

স্বাক্ষরিত ও সত্য
১৮৭৩

স্বাক্ষরিত ও সত্য

Librarian
Uttarpara J. K. Singh Library
Govt. of West Bengal



গবর্নমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 18, 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ১০ জুলাই ।

PART II

Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সালের ১০ জুলাই ।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 16070 S

GENERAL — The 20th June 1875 — Baboo Dwarka Porshad Sub Deputy Collector, Behar in Patna is allowed leave for two months under Section 9 Supplement I of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him under orders of the 2nd February 1875

The 14th June 1875 — Baboo Okhoy Coomar Bose Sub-Deputy Collector Nattore, is allowed leave for 15 days under Section 21 Chapter VI, of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him under orders of the 27th April 1875

Baboo Phoyrub Nath Palit Sub Deputy Collector Khoolna, is allowed leave of absence for one month under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Gunga Naryan Roy B.A., is appointed to act as Sub-Deputy Collector of Khoolna during the absence, on leave of Baboo Bhoyrub Nath Palit or until further orders

Mr Francis William Badoock Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Bhagulpore is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the date on which he may be relieved by Mr C C Quinn

Mr Charles Campbell Quinn is appointed to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Bhagulpore with effect from the date on which he may be relieved by Mr V F Taylor of the magistracy of that district

The 25th June 1875 — Mr William O Reilly Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sectanmurlum is allowed subsidiary leave for 15 days under Section 10, Supplement B of the Civil Leave Code

Mr Francis Henry Hardin, Assistant Magistrate and Collector, Moorshedabad, is appointed to have charge of the Rampore Haut Division of that district during the absence on leave of Mr C W Bolton or until further orders

Mr Edward Stewart, Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Jehanabad Division of the Gya District, is allowed leave for two months under Section 21 Chapter VI, of the Civil Leave Code

Moulvi Ashurul Haq Deputy Magistrate and Deputy Collector, Gya is appointed to have charge of the Jehanabad Division of that district during the absence, on leave, of Mr Stewart or until further orders

The 28th June 1875 — Mr Charles Thomas Buckland, Commissioner of the Burdwan Division, is allowed leave for three months under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 20th July 1875

Sir William James Herschel Bart Officiating Commissioner of the Presidency Division is appointed to act as Commissioner of the Burdwan Division during the absence, on leave, of Mr C T Buckland or until further orders

The 29th June 1875 — Baboo Borodakant Moroomdar, Deputy Magistrate and Deputy Collector Balasore is allowed privilege leave for two days, in extension of the leave granted to him under orders of the 29th March last.

Moulvi Abdool Razak Sub Deputy Collector, Buxar, is allowed leave for one month, under Section 3 Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 14th May last

[Government Gazette, 6th July 1875]

বঙ্গদেশের জীবিত লেপেটমেন্ট পবনময় সাহেবের অ

রেজিস্ট্রি ও জেনারেল ডিপার্টমেন্টে ।

১৯৭০৪ মস্বর ।

সাধারণ ।—১৮৭৫ সাল ২০ জুন ।—পাটনার অন্তর্গত বেহাৱের সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত জারকা এসময় বাবু ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর । চিহ্নিত পরিশিটে বিধির ৯ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ২৬ জুন ।—মোটোরের সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু অময় কুমার বসু ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে পনের দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

খুলনার সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু টেবনমাথ পালিত সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

জীবিত বাবু টেবনমাথ পালিতের ছুটীপ্রযুক্ত অগুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত বাবু । দামা বাবা । বায় বি এ, খলনার সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

ভাগলপুরের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত ফ্রান্সিস উলিয়াম ব্যাডক সাহেব যে তারিখে জীবিত সি, সি কুহম সাহেবের প্রতি কর্মের ভারপণ করেন সেই তারিখ অগরি সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

জীবিত চার্লস কার্শন কুইম সাহেব যে তারিখে জীবিত বি টি, টেলর সাহেবের প্রতি ভাগলপুর জিলার মাজিষ্ট্রেটী বর্ধের ভারপণ করেন সেই তারিখেঅবধি ভাগলপুরের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্মবরণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২৫ জুন ।—সীতামতীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত উলিয়াম ও বাউলী সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর । চিহ্নিত পরিশিটে বিধির ১০ ধারামতে পনের দিন ওপবনায় ছুটী পাইয়াছেন ।

জীবিত সি জনলিউ নোলটন সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অগুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত মুরশিদাবাদের আসিস্টান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত ফ্রান্সিস হেনরি হার্ডি সাহেব এই জিলার অন্তর্গত বামপুরহাট মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

গবা জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদ মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত এডওয়ার্ড ফি মার্ট সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

জীবিত নে মার্ট সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অগুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত গাব ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত মৌলবী আবদুল হক এই জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদ মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২৮ জুন । বঙ্গমাল খণ্ডের কমিশনার জীবিত চার্লস ডায়স একলও সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২০ তারিখ অগরি তিন মাস ছুটী পাইলেন ।

জীবিত সি, টি, বকলও সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অগুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত রাজহালী খণ্ডের একটি কমিশনার জীবিত সব উলিয়াম জেমস মর্শন সাহেব ধাবনেট বঙ্গমাল খণ্ডের কমিশনারের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২৯ জুন ।—বালেশ্বরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু বনদানাপ্ত মহকুমার গত মার্চ মাসের ২৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত ত্রি দিন অগ্রহেব ছুটী পাইয়াছেন ।

বঙ্গারের সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত মৌলবী আবদুল বেজাক গত মে মাসের ৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর । চিহ্নিত পরিশিটে বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৬ জুলাই ।]

The 21st June 1875 — The following gentlemen are appointed to form a committee for the purpose of carrying out the provisions of Act VI (B.C.) of 1864 in the town and suburbs of Calcutta —

Mr Bradford Leslie, Engineer to the Justices of the Peace

„ James Walker Superintendent Bengal Coal Company

„ David Scott, c.s., Vice Chairman of the Port Commissioners

Mr Stuart Saunders Hogg is appointed to be President of the Committee

The 29th June 1875 — Mr George Easton Head Assistant and Registrar of the Revenue and General side of the Bengal Secretariat is appointed temporarily to act as an Assistant Secretary to the Government of Bengal, *vice* Mr R. Knight, resigned

Baboo Bichmouath Sen Head Assistant, Revenue Department, is appointed temporarily to be Registrar of the Revenue side of the Bengal Secretariat in addition to his own duties, *vice* Mr George Easton, appointed temporarily to act as an Assistant Secretary

Mr Edmund Durup deDombal, Head Assistant, Financial Department, is appointed temporarily to be a Head Assistant in the Bengal Secretariat, *vice* Mr George Easton, appointed temporarily to act as an Assistant Secretary

POLICE — *The 18th June 1875* — Mr William Dering Pratt, District Superintendent of Police Hooghly acted in the Third Grade of District Superintendents of Police from the 20th February to the afternoon of the 14th May 1875

The 23rd June 1875 — The following promotions are made in the Police consequent on the retirement of Mr W. L. Owen with effect from the 1st instant —

To the First Grade of District Superintendents — Major John Charles Campbell Daunt &c

To the Second Grade of District Superintendents — Mr James Cockburn

To the Third Grade of District Superintendents — Captain Herbert Maynard Ramany

To the Fourth Grade of District Superintendents — Mr Arthur Blair

To the Fifth Grade of District Superintendents — Mr William John Kilby

To the First Grade of Assistant Superintendents — Mr George Robert King Meares

To the Second Grade of Assistant Superintendents — Mr Richard Augustus D'Oyly Bignell

Baboo Gudadhur Khan Acting Assistant Superintendent of Police, is confirmed in the Third Grade of that class of officers

The 30th June 1875 — Mr Henry Maxwell Reilly Officiating District Superintendent of Police Midnapore is transferred to Mymensingh

Mr Sandford James Kilby, Assistant Superintendent of Police, on leave is appointed to act as District Superintendent of Police, Midnapore, during the absence, on duty, of Mr C. P. L. Macaulay or until further orders

Mr Charles Armstrong Fisher, Assistant Superintendent of Police, is appointed to have charge of the District Police of Jessore with effect from the date on which he relieved Mr J. Masters. This cancels the orders of the 7th instant, appointing him to act as District Superintendent of Police Rungpore

Mr Thomas Gwyther Charles, Assistant Superintendent in charge of the District Police of Mymensingh is appointed to have charge of the District Police of Rungpore

Major William Leicester Nathornal Knyvett, District Superintendent of Police, Purneah, is appointed to act as Personal Assistant to the Inspector General of Police during the absence on leave of Captain A. R. Wilkinson, or until further orders

[Government Gazette, 6th July 1875]

১৮৭৪ সাল ২১ জুন।—নিম্নলিখিত মহাপন্থেরা ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের কার্যপত্রক কপি করিয়া লগরে ও তৎপাখানায় কবিত্বকরূপে নিযুক্ত হইলেন।

শান্তিরকার্য কর্তৃকদের ইঞ্জিনিয়ার জিহুত ব্রাডফোর্ড সেন্সী সাহেব।

বাহাল কোল কোম্পানির সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত জেমস ওয়াটস সাহেব।

গোর্ট কমিশনারদের প্রতিনিধি সভাপতি জিহুত ডেভিড স্কট সাহেব, সি. ই।

জিহুত টুরাইট সওদাগর সাহেব উক্ত কমিশনার সভাপতির পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৯ জুন।—জিহুত আর হাইট সাহেব কর্তৃকভাগ করাতে তৎপরিবর্তে বাহাল সেক্রেটারী রেকর্ডিস্ট ও জেমস ডিপার্টমেন্টের হেড আসিস্ট্যান্ট ও রেকর্ডার জিহুত জর্জ ইটম সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারীর কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত জর্জ ইটম সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারীর কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্তে রেকর্ডিস্ট ডিপার্টমেন্টের হেড আসিস্ট্যান্ট জিহুত বাবু ব্রহ্মনাথ সেন কিয়ৎকালের নিমিত্তে বাহাল কর্তৃকভাগ করা বাহাল সেক্রেটারীর রেকর্ডিস্ট ডিপার্টমেন্টে রেকর্ডারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত জর্জ ইটম সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারীর কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হওয়াতে বাহাল ডিপার্টমেন্টের হেড আসিস্ট্যান্ট জিহুত এডমন্ড ডবল ডিউপন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে বাহাল সেক্রেটারীর হেড আসিস্ট্যান্টের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞপ্তি।—১৮৭৫ সাল ১৮ জুন।—জগন্নাথ পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত উলিয়াম ডেবিস এটি সাহেব ১৮৭৪ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৭ তারিখস্বরূপ যে মাসের ১৪ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের তৃতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ২০ জুন।—জিহুত ডবলিউ এম. ওয়েস সাহেব কর্তৃকভাগ করাতে অনসংক্রান্ত করাতে এই মাসের তারিখ অধি পোলীসে নিম্নলিখিত পদবৃত্তি করা গেল।

হেড জিহুত জাম চার্লস কাম্বেল ডান্ট সাহেব, বি. সি. ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের প্রথম শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত জেমস কোবর্গ সাহেব ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

কাম্বাল জিহুত হর্কট বেমার্ড কাম্বেল সাহেব ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের তৃতীয় শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত আর্থার রোর সাহেব, ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত উলিয়াম জাম কিলি সাহেব ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের পঞ্চম শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত জর্জ রবট কি. মিসেস সাহেব আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের প্রথম শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত রিচার্ড আগস্টাস ডবলিউ বিগমেল সাহেব আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে নিযুক্ত হইলেন।

পোলীসের একটি আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত বাবু গদাধর ষা ঐ শ্রেণীর কার্যকাণ্ডদের তৃতীয় শ্রেণীতে স্বাক্ষরপে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২২ জুন।—মেরিনীপুরের পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত হেমসি মাল্লওয়ার রাইলী সাহেব, যমুনাসিংহে প্রেরিত হইলেন।

রাজকার্যপত্রক জিহুত সি. পি. এল. মাকলে সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওয়া পর্যন্ত পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত সাওদাগর জেমস কিলি সাহেব মেরিনীপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন। যদি ছুটি সহীযা করেন।

পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত চার্লস আর্থার মিসেস সাহেব যে তারিখে জিহুত জেমস ওয়াটস সাহেবের স্থানে কর্মের তারিখ এবং সেই তারিখস্বরূপ যে মাসের মিলার পোলীসের কার্যের তারিখ অধি নিযুক্ত হইলেন। তিনি বঙ্গপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন গত মাসের ৭ তারিখের এই আজ্ঞা ইহাতে বহিষ্ঠ করা গেল।

বঙ্গদেশের জিলা পোলীসের কার্যের তারিখ অধি নিযুক্ত আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত জামস গদাধর চার্লস সাহেব, বঙ্গপুর জিলা পোলীসের কার্যের তারিখ অধি নিযুক্ত হইলেন।

কাম্বাল জিহুত এ. আর. ডবলকিন্স সাহেবের তৃতীয় শ্রেণীতে অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওয়া পর্যন্ত পুরনিহার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হেড জিহুত উলিয়াম ডেবিস মাল্লওয়ার মিসেস সাহেব পোলীসের ইন্স্পেক্টর জেমস সাহেবের প্রকীয় আসিস্ট্যান্টের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৬ জুলাই।]

Mr George Robert King Mares, Assistant Superintendent of Police, is appointed to act as District Superintendent of Police Purneah during the absence on duty, of Major W L N Knyvett, or until further orders

REGISTRATION — *The 23rd June 1875* — Baboo Nohn Krishna Bose, Sub Registrar of Sealdah, is appointed to be Special Sub Registrar at Alipore *vice* Baboo Prem Chaud Boral about to retire.

Mr H S Thompson is appointed to be Rural Sub Registrar of Sealdah *vice* Baboo Nohn Krishna Bose transferred to Alipore

EDUCATION — *The 28th June 1875* — Mr J. Behrendt Assistant Professor Lutna College having reported his return from furlough on the afternoon of the 18th April 1875 is allowed subsidiary leave up to the 31st idem to enable him to rejoin his appointment

The 29th June 1875 — Mr J M Scott Esq. Professor, Civil Engineering Department of the Presidency College is allowed leave for three months under Section 3 Supplement I of the Civil Leave Code with effect from the 14th instant

OPIMUM — *The 20th June 1875* — Mr F. J. Porcelli Assistant Sub Deputy Opium Agent Mysore is allowed leave for six months under Section 3 Supplement I, of the Civil Leave Code with effect from the 10th July 1875

MEDICAL — *The 19th June 1875* — Assistant Surgeon Nando Coomar Mitter is appointed to the charge of the dispensary and sub division of Deoghur in the Southal Pergunnahs

The 2nd June 1875 — Mr W H Cornish District Superintendent of Police Bankpoora is appointed to be a Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at that place

The services of First Class Assistant Apothecary S Jackson attached to the Presidency General Hospital are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department

Second Class Assistant Apothecary P Mekev is appointed to have charge of the Sumboo Nahi Pandit Ward in the Presidency General Hospital, *vice* Assistant Apothecary S Jackson

The services of the following Hospital Apprentices are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department —

Passed Hospital Apprentice John Cobb

Hospital Apprentice Archibald Wright

Baboo Bhoolban Mohun Mitter Superintendent of Vaccination Eastern Bengal Circle is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI, of the Civil Leave Code from the 1st July 1875 or from such date on which he may avail himself of the leave

The 28th June 1875 — The unexpired portion of the leave granted to Assistant Surgeon Gopal Chunder Bose under orders of the 23rd January 1875 is cancelled, with effect from the date on which he may rejoin his appointment at Seetampurhee

ECONOMIC MUSEUM — *The 21st June 1875* — In the notification published at page 681 of the *Calcutta Gazette* of the 9th June 1875 appointing certain gentlemen to be members of the Shuhabad District Economic Museum Committee for Mr M 'Lore' read 'Mr M Fox

The 28th June 1875 — The following gentlemen are appointed to be members of the District Economic Museum Committee of Chittagong —

Mr T M Kirlwood Officiating Magistrate and Collector, *Chairman*

J C Newey Assistant Settlement Officer

J Anderson Joint Magistrate and Deputy Collector, Cox's Bazar

[*Government Gazette, 6th July 1875*]

স্বাক্ষৰকাৰ্য্যপালকে সেকৰ জীযুত ডবলিউ. এম. এম. মিৰেট সাহেবৰ অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পৰ্য্যন্ত পোলাসেৰ আৰ্মিষ্টাণ্ট সুপাৰিন্টেণ্ডেণ্ট জীযুত জে. বৰ্ট কি. মিস' সাহেব পুনৰিধাৰ পোলাসেৰ ডিষ্ট্ৰিক্ট সুপাৰিন্টেণ্ডেণ্টৰ ক্ষমতাবোধে নিযুক্ত হইলেন।

ৰেজিষ্ট্ৰীকৰণ সম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২৩ জুন।—জীযুত বাবু প্ৰেমচান্দ বড়াল কৰ্ম্ম হইতে অবসৰ গ্ৰহণ কৰিতে উদাত্ত হওয়াতে শিখালমহেৰ সব ৰেজিষ্ট্ৰাৰ জীযুত বাবু নবীম কৃষ্ণ বসু আলিপুরে নিৰ্দেশ সন ৰেজিষ্ট্ৰাৰেৰ পদে নিযুক্ত হইলেন।

জীযুত বাবু নবীম কৃষ্ণ বসু শিখালমহে প্ৰেৰিত হওয়াতে তৎপৰিনৰ্ত্তে জীযুত এচ. এম. ডাবলস সাহেব, শিখালমহেৰ আশা সব-ৰেজিষ্ট্ৰাৰেৰ পদে নিযুক্ত হইলেন।

শিক্ষা সম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২৮ জুন।—পাটনা কালেক্টৰ মহকাৰী অধ্যাপক জীযুত জে. বেহৰেণ্ট সাহেব ১৮৭৫ সালেৰ আগষ্ট মাসেৰ ১৮ তাৰিখেৰ অপৰাধক নিষ্পত্তি ছুটী হইতে আজ্ঞাপন কৰা হইলেন এমত ৱিপোর্ট বহুতে আপন কৰ্ম্ম পুনৰ্গ্ৰহণ কৰিতে পৰিৱৰ্ত্ত নিমিত্তে এই মাসেৰ ২১ তাৰিখ পৰ্য্যন্ত উপবৰণাৰ ছুটী পাইযাছেন।

১৮৭৫ সাল ২৯ জুন।—প্ৰেসিডেন্সী কালেক্টৰ মি. লি. টেম্পলমিহৰি ডিপাৰ্টমেণ্টেৰ অধ্যাপক জীযুত জে. এম. ব্ৰট সাহেব সি. টি. মিডল কাৰ্য্যকাৰকদেৰ ছুটীৰ। চিহ্নিত পৰিশিষ্টে বিধিৰ ও বাৰামতে এই মাসেৰ ১৫ তাৰিখ অৱধি তিন মাস ছুটী পাইযাছেন।

অফীচ সম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২০ জুন।—ইউনপুৰ আফীসেৰ আৰ্মিষ্টাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জীযুত ই. এম. জে. পৰ্লেল সাহেব মিডল কাৰ্য্যকাৰকদেৰ ছুটীৰ। চিহ্নিত পৰিশিষ্টে বিধিৰ ও বাৰামতে ১৮৭৫ সালেৰ জুলাই মাসেৰ ৫ তাৰিখ অৱধি চম মাস ছুটী পাইযাছেন।

চিকিৎসা সম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২৯ জুন।—আৰ্মিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জীযুত মহাকুমাৰ মিত্ৰ মৌণ্ডতান পৰগনাৰ অন্তৰ্গত দেবগড় ইমখালমেৰ ও মহাকুমাৰ কণ্ঠাৰ চান গ্ৰহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৩ জুন।—ইকুডাৰ পোলাসেৰ ডিষ্ট্ৰিক্ট সুপাৰিন্টেণ্ডেণ্ট জীযুত ডবলিউ. এচ. কৰ্মিস সাহেব সেক. স্থাৰ দাৱত ৬২খালমেৰ বাৰা সম্পৰ্শিত কৰ্ম্মীতে নিযুক্ত হইলেন।

প্ৰেসিডেন্সী জেম. ন. হাম্পাতালে নিযুক্ত প্ৰথম শ্ৰেণীৰ আৰ্মিষ্টাণ্ট আপাৰিকৰি জীযুত এম. জাকসন সাহেব হিলিটাৰী ডিপাৰ্টমেণ্টে চাবভৰেৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ আজ্ঞাৰীতে প্ৰত্যাহ নিযুক্ত হইলেন।

আৰ্মিষ্টাণ্ট আপাৰিকৰি জীযুত এম. জাকসন সাহেবেৰ পৰিৱৰ্ত্তে দ্বিতীয় শ্ৰেণীৰ আৰ্মিষ্টাণ্ট আপাৰিকৰি জীযুত পি. মাৰ্কি সাহেব প্ৰেসিডেন্সীৰ জেম. ন. হাম্পাতালেৰ অন্তৰ্গত শমুনাথ পৰিভেৰ ওয়াৰ্ডেৰ কাৰ্য্যৰ চান গ্ৰহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত হাম্পাতাল আৰ্মিষ্টাণ্টেসৰা হিলিটাৰী ডিপাৰ্টমেণ্টে চাবভৰেৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ আজ্ঞাৰীতে পুনৰ্ভাৰ নিযুক্ত হইলেন।

পৰীক্ষাকৰ্ত্তী হাম্পাতাল আৰ্মিষ্টাণ্টেস জীযুত কাম শিন সাহেব।

হাম্পাতাল আৰ্মিষ্টাণ্টেস জীযুত আৰ্চিবেল্ড ৱাইট সাহেব।

পূৰ্ব প্ৰদেশ চক্ৰেৰ চীকাদান কালেক্টৰ সুপাৰিন্টেণ্ডেণ্ট জীযুত বাবু ব্ৰহ্মমোহন মিত্ৰ ১৮৭৫ সালেৰ জুলাই মাসেৰ ১ তাৰিখঅৱধি অথবা তাৰাৰ পৰা ৭ তাৰিখে ছুটী গ্ৰহণ কৰন সেকি তাৰিখঅৱধি মিডল কাৰ্য্যকাৰকদেৰ ছুটীৰ বিধিৰ ও আৰামতে তিন মাস ছুটী পাইযাছেন।

১৮৭৫ সাল ২৮ জুন।—আৰ্মিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জীযুত গোপাল ক্ৰ. বসু ১৮৭৫ সালেৰ জুলাই মাসেৰ ২৩ তাৰিখেৰ আজ্ঞাসতে যে ছুটী পান মৌণ্ডতানীতে আৰ. বৰ্ণেৰ চান পুন. গ্ৰহণেৰ তাৰিখ অৱধি তাৰাৰ অৱশিষ্টাংশ বৰ্ধিত কৰা গেল।

ইকনমিক মিউসিয়ম সম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২ জুন।—বাহাবাদ জিলাৰ ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে কৰ্ম্ম মহাশয়েৰ নিৰ্দেশ মিয়ম. সে. জাপনপত্ৰ ১৮৭৫ সালেৰ জুন মাসেৰ ১৫ তাৰিখেৰ বাতলা গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেটেৰ ৬৮৭ পৃষ্ঠায় প্ৰকাশ কৰা "৭৭৭ তাৰাতে জীযুত এম. টোৰ সাহেব" এই নামেৰ পৰিৱৰ্ত্তে "জীযুত এম. কঙ্গ সাহেব" পাঠ কৰিতে পৰে।

১৮৭৫ সাল ২৮ জুন।—নিম্নলিখিত মহাশয়েৰা চট্ৰাম জিলাৰ ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

একট. ৱাজিষ্ট্ৰেট ও কালেক্টৰ জীযুত টি. এম. কৰ্ণউড সাহেব সভাপতি।

বম্বোৱলী কাৰ্য্যেৰ আৰ্মিষ্টাণ্ট কৰ্ম্মক জীযুত জে. সি. বীম সাহেব।

কলকাতাৰেৰ আইন্ট ৱাজিষ্ট্ৰেট ও ডেপুটী কালেক্টৰ জীযুত জে. আণ্ডনসন সাহেব।

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১ জুলাই।]

Mr A G Watson, Manager, Baromossa Tea Garden
 T Determes, Merchant, Chittagong
 Baboo Kanto Prosad Hazari, Zemindar
 Arunda Chorn Kastagree, Assistant Surgeon and Zemindar
 Nobin Chunder Sen, Deputy Collector and Zemindar
 , Huri Chaitanya Ghose, Personal Assistant to Commissioner
 , Jawar Chunder Bose, Head Master, Chittagong School
 , Ram Doyal Purohit, of Battikini, Zemindar
 , Annanto Ram Ghose, Moonsif of Futtuckcherry
 Chundro Kumar Roy Moonsif of Cox's Bazar
 Bisheshur Bhattacharjee, Sub-Inspector of Post Office
 Moulvi Zulfaquir Aly, Superintendent Chittagong Madrisa.
 Sheik Assad Aly Khan, Zemindar

ROAD CESS — *The 24th June 1875* — Mr T Smith District Engineer of Tipperah is appointed under Section 49 Act X (B C) of 1871, to be a member of the District Road Cess Committee of that place

ERRATUM — *The 29th June 1875* — In the 5th line of paragraph 5 of the Resolution headed Subordinate Civil Service Examination, 1875 published at page 723 of the *Calcutta Gazette* of the 28th instant, for 'surveying, read 'Chemistry'

R L MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 29th June 1875 — Under Section 2 of the District Road Cess Act, 1871, the Lieutenant Governor is pleased to direct that the cesses leviable under the said Act shall take effect in the district of Mymensingh from the 1st October 1875

Under Section 70 of the aforesaid Act, the Lieutenant Governor is pleased to determine that the month in which the District Committee shall meet to prepare estimates of income and expenditure for the cess year next ensuing, as in the said Section provided shall be August in the said district

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 29th June 1875 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of distillery buildings in mohalla Shibpore Adampore in mourah Kootumba, pergunnah Kootumba district Gya, it is hereby declared that for the above purpose a plot of land measuring, 1 begha 5 cottahs is required in the above village

The land is bounded on the north by the Kootumba and Nobinagpur road, on the east by the rubin land of Mojahid Meán on the south by the Pyne and on the west by the *Muth* buildings of Ramjeet Bharthee

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

[*Govt met Calcutta, 1th July 1875*]

दादमनिबाब हा-दांगारमद कार्याध्याय ईशूद ए. जि. क्राईमस गारुद ।

চট্টো প্রাচ্যময় মণ্ডলাগর জিগুফ টি, ডিটেকশিয়ন, মাদেব ।

कबीरदास जीभुक्त दास का सप्रमाण हाजिरी ।

આમિતોએ ટિકિડમક ઓ જયોપાર શ્રીવૃત્ત દાનુ આમજાનન કાસોગિદિ ।

ডেপুটি ল্যান্ডেইব ও জবীন্দার প্রকৃত বান্ধব নবীনচন্দ্র সেন।

কমিশ্যামদ জাদহদেদর শকীং আসিগোটে জিয়ুত বায়ু হবিটচকমা ঘোষ ।

ॐ श्रीगणेशाय नमः । श्रीगणेशाय नमः । श्रीगणेशाय नमः ।

यौ केरि मित्र जयौ मान शिखर दासू यामनमान भूदादिह ।

কটিকচোবির মূলসেইক ঐযুত বাবু অমলচন্দ্র ঘোষ ।

কক্সবাজারের মুন্সেফ জীবুত বাবু চক্করমার দায়।

ଡାକସଡ଼େଇ ମଧ୍ୟ ହେଉଅଛି କଟକର ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଦାବୁ ବିକ୍ଷେପର ଉଦ୍ଦାତ୍ତୀ ।

চট্টগ্রামের যাত্রিমাৰ সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট শ্ৰীযুত মৌলবী জল ককীৰ খানজী।

অমীলায় ঐশ্বর্য মেঘ জাগানিমানো বঁ।

পাথকর বিবাহক বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৪ সাল ২৪ জুন ।—ত্রিপুরা জিলাৰ ইঞ্জিনিয়ৰ শ্ৰীযুত এক শিৱ সাহেব, ১৮৭১ সালৰ বৰ্ষীয় ১০ আইনৰ ৪৯ ধাৰামতে সেই ন্যায়ৰ জিলাপাথকৰ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

অশুভসংবাদ ।— ১৭৫ সাল ২৯ জুন ।— ‘সদবডিমেন্টে মিলিট সর্ভিসেস ১৭৫ সালের পরোক্ষা
 নিষেধক যে মির্জাবাদ এই সালের ২৯ তারিখের নাজমা গার্মেন্টে গেজটের ৭৫৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ
 হয় তাহার ও নকার ও পঞ্জিতে “জবোপাকার্ষা” এই কথার পরিবর্তে “কিমোষ বিদ্রাঘ গাঠি-
 কনিতে হইবে ।

জ্ঞান এবং মাইক্রোলস
নক্সনএরান গবর্ণমেট-টো একটি মেট্রফটো।

द्वितीयः भागः ।

১৭৫ সাল ২৯ জুন।—জিহুজ লেপ্টেনেন্ট গবৰ্ণমেন্ট সাহেব প্রদেশীয় পঞ্চকৰ বিষয়ক ১৮৭ সালে আইনের ২ ধারামতে এই আজ্ঞা কবিলেন। উক্ত আইনমতে যে নতুন আদালত করা থাকিবে তাঁহা ১৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি ময়মনসিংহ জিলায় প্রচলিত হইবে।

শ্রীযুত সেনেটোৱেটে গবৰ্ণৰ সাহেব উক্ত আৰ্টিকেৰ ৭০ শাৰামতে এই দ্বিৰ কৰিবাছেন। এ
জিনামতে কহিটীৰ মহাশয়েবা উক্ত বাবাৰ বিধানমতে অ গল্টে মাৰ্চ ছাৰাৰ লব ২৭মেৰেৰ আশ্বাৰ্যে
অমুমানপত্ৰ প্রস্তুত কৰণার্থে সভা কৰিবেম।

এই ক্ষেত্রে বেসম্প্রদায়
নজরদারি ব্যবস্থার একটি সেরা ক্রম।

निष्कर्षः ।

১৭৫ সাল ২৯ জুন।—বাজকীয় কাধেব নিমিত্তে অর্থাৎ গয়া জিলাস অন্তর্গত কুটুয়া পঃ নঃ কুটুয়া মোজার শিবপুর জামদপুৰ মহল্লায় মদেব ডাটীর সব নির্দ্বাণার্থে বাজকীয় অর্থবাবে ৭২৭৭৭৮০৮ ভূমি লওয়া আদশাক বহুদেশের জিহুত নোটোমেন্ট লবমব সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়ায় এই সন্ধান দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কাধেব নিমিত্তে উক্ত গ্রামে ১০ কাঠা এবং ৩ ভূমির প্রযোজ্য।

উক্ত ভূমিৰ উত্তৰ সীমা কটীয়া গুৰুতৰ পৰা পূৰ্বসীমা হোকাখিমি মিঞান বনি থাকিব।
দক্ষিণ সীমা জলাশয় পশ্চিম সীমা বামজীৱ জৰ্জিৰ মঠবাড়ী।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদেব সম্পর্ক থাকে তাহাদেব জ্ঞানার্থে ২৭ সাহেব ১৮৮৭ খ্রিঃ ১৯
নিধামহতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এই ক্ষেত্রে ব্রহ্মল উস
ব্রহ্মলেশ্বর নির্বাহকটন একটি মেট্রিকটন।

[ପରମେଶ୍ୱର ଗୋବିନ୍ଦ । ୧୭୫ । ୬ ଖୁଲାଇ ।]

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1608C S

The 5th June 1875—The Lieutenant Governor is pleased to accept the resignation tendered by Mr C Tweedie of his office of Honorary Magistrate in the Jhenidah Division of the Jessore district

The 18th June 1875—Baboo Moti Lall Sircar B.L. Second Moonsif of Comillah, in Tipperah is appointed to be Moonsif of Nasseranuggar, in that district ~~and~~ Baboo Jogut Chunder Roy appointed to be a Subordinate Judge

Baboo Akshoy Kumar Ghose is appointed to act until further orders as Second Moonsif of Comillah in Tipperah

The 20th June 1875—Baboo Anantaram Ghose Moonsif of Futtickcherry, in Chittagong is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class for the purpose of presiding at the Futtickcherry bench meetings

Mr A L Webster, Manager of the Hulda Valley Tea Estates is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Chittagong, and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

Dr W G Clarke is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Monghyr and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The 21st June 1875—The Lieutenant Governor is pleased to accept the resignation tendered by the following gentlemen of their appointments as Honorary Magistrates in the Mudkepoora Division of the Bhagulpore district —

Baboo Subol Singh

, Mahtab Mundul

The 23rd June 1875—The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Jessore, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

Mr James Meik Manager Nurail Estate

Henry Oatts Indigo Planter

Baboo Gudadhur Mitter, Pleader

The 25th June 1875—Mr Francis Henry Harding, who has, under separate orders of this date been appointed to have charge of the Rampore Haut Division of the Moorshedabad district is vested with the powers of a Magistrate of the 2nd Class

Syed Ah Quilly Khan Special Sub Registrar is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Monghyr, and is vested with the powers of a Magistrate of the 3rd Class

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS—*The 23rd June 1875*—Baboo Gopas Nath Maitra Sudder Moonsif of Bhagulpore, is allowed privilege leave of absence for fifteen days from the 14th June 1875 or from any subsequent date under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

The 24th June 1875—Moulvi Dadar Buksh 2nd Moonsif in the district of Shahabad, is allowed leave of absence for seven days retrospectively from the 4th June 1875 under Section 3 Supplement I of the Civil Leave Code the Moonsif's Serishtadar being placed in charge of the current duties of the office

The 29th June 1875—Baboo Nil Money Dass Moonsif of Sulkeah in the district of Hooghly is allowed privilege leave of absence for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

R L MANGLAS

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 3rd June 1875—It is hereby notified that under the provisions of Section 22 of Act VIII of 1873 the Lieutenant Governor is pleased to exempt Maharajah Kissen Pratap Sahoe Bahadur of Hutan in Sarun from personal attendance in the Civil Courts

R L MANGLAS

Offg Secy to the Govt of Bengal

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্টে ।

১৯৭৮-৮৪ নম্বর ।

১৮৭৫ সাল ৫ জুন ।—জিয়ুত টুইভী সাহেব যশোর জিলায় অন্তর্গত ঝিনাইদহ মহকুমার অটোডনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে ভোগ করণার্থে যে পত্র পাঠান জিয়ুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য কবিলেন ।

১৮৭৫ সাল ১৮ জুন ।—জিয়ুত বাবু জগজ্ঞান বাবু সদর ডিমেট জজের পদে নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্তে ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিল্লার দ্বিতীয় মুনসেফ জিয়ুত বাবু মতিলাল সবাব বি এল জে জিলায় অন্তর্গত শাপিরনগরের মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জিয়ুত বাবু অক্ষয়কুমার ঘোষ অন্য আঞ্জা না হওন পর্যন্ত ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিল্লার দ্বিতীয় মুনসেফের কর্তব্য করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২০ জুন ।—চট্টগ্রামের অন্তর্গত কটিকচেবির মুনসেফ জিয়ুত বাবু আমলুবার খোষ কটিকচেবীর বেঞ্চ সভায় অধ্যক্ষতা করণার্থে দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

হলদীয়ায় বালি চা মহালের কার্যাব্যক্ষ জিয়ুত এ এল গবেবউর সাহেব চট্টগ্রাম জিলায় অটোডনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইবা তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

ডাক্তর জিয়ুত ডবলিউ জি ক্লার্ক সাহেব মুন্সের জিলায় অটোডনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইবা তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ২১ জুন ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ভাগলপুর জিলায় অন্তর্গত মহকুপা মহকুমার অটোডনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে ভোগ করণার্থে যে পত্র পাঠান জিয়ুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তাহা গ্রাহ্য কবিলেন ।

জিয়ুত বাবু সুরেন সিংহ ।

মহতাপ মহল ।

১৮৭৫ সাল ২৩ জুন ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা যশোর জিলায় অটোডনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইবা তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

মতাইল টেস্টেটের কার্যাব্যক্ষ জিয়ুত জেমস মীক সাহেব ।

নীলকর জিয়ুত হেমবি গুটস সাহেব ।

উকীল জিয়ুত বাবু গদাধর মিত্র ।

১৮৭৫ সাল ২৫ জুন ।—জিয়ুত ফ্রান্সিস হেনরি হার্ডি সাহেব অনাকার তারিখের স্বতন্ত্র আঞ্জাক্রমে মুরশিদাবাদ জিলায় অন্তর্গত বামপুসহাট মহকুমার কার্যাব্যক্ষ জিয়ুত এছলার্থে নিযুক্ত হওয়াতে দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

বিশেষ সব বেজিষ্ট্রার জিয়ুত টেমস আলি কুলি খা মুন্সের জিলায় অটোডনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইবা তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

মুনসেফদের ছুটী ।—১৮৭৫ সাল ২৩ জুন ।—ভাগলপুরের সদর মুনসেফ জিয়ুত বাবু ১ পানাপ মাডাউ সিবিলা কার্যাব্যক্ষদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যাক্ষের ২১ ধারায়তে ৮৭৫ সালের জুন মাসের ৪ তারিখ অবধি অথবা তাহার পরের কোন তারিখ অবধি পনের দিন অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ২৪ জুন ।—শাহাবাদ জিলায় দ্বিতীয় মুনসেফ জিয়ুত মোল্লী দেবপ্রসাদ সিবিলা কার্যাব্যক্ষদের ছুটীর ৬ চুক্তিত পরিশিষ্টে বিধি ৩ ধারায়তে ৮৭৫ সালের জুন মাসের ৪ তারিখ অবধি সাত দিন ছুটী পাইয়াছেন, কার্যাব্যক্ষের চুক্তিত কর্মের তার মুনসেফের সিবিলাকার্যের প্রতি আশি ৮ থাকিলে ।

১৮৭৫ সাল ২৮ জুন ।—হুগলী জিলায় অন্তর্গত শালিখার মুনসেফ জিয়ুত বাবু মৌলয়ানি দাস সিবিলা কার্যাব্যক্ষদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যাক্ষের ২ ধারায়তে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

আবু, এল, মাজেলস

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২৩ জুন ।—জিয়ুত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব সাহেবের অন্তর্গত হাটওয়ার মহাবাজ, জিয়ুত কৃষ্ণপ্রতাপ শাহী বাহাদুরকে ৮৭৫ সালের ৮ আটমের ২২ ধারায় বিধানমতে বেওয়ালী আদালত প্রবেশনহইতে মুক্ত কবিলেন ।

আবু, এল, মাজেলস

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৬ জুলাই ।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 24th June 1875

No 285 — *Leave of Absence* — Mr F Smith, Sub Engineer Second Grade attached to the Dacca Division, is allowed privilege leave for three months, under Section 12 Supplement I of the Civil Leave Code

No 286 — *Transfer* — Baboo Bollye Chand Gooptoo, Overseer, First Grade from the Bahulpore to the Nudda District

LOCAL COMMUNICATIONS

No 287 — *Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India* — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the construction of a road from Chatna to Sussunia via villages of Kohaberna Goortopa Kalpore Howsibad Kaliahorah Paroolia and Joggentolia in pergunnah Chatna in the district of Bankoor, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 6 miles in length and 50 feet in breadth measuring more or less, 1098 beegahs of standard measurement is required within the aforesaid villages of Chatna, Kohaberna Goortopa, Kalpore, Howsibad Kaliahorah Paroolia Joggentolia and Sussunia

2 This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870 to all whom it may concern

No 288 — *Notification* — Mr J F Gahffe Collector and Supervisor Calcutta Canal resumed charge of his office on return from privilege leave, on the 1st June 1875 before noon

No 290 — *Transfer* — Mr W Fernie, Assistant Engineer First Grade from the Purneah Special Division to the Purneah District, which he joined on the 3rd June 1875, after noon

No 291 — *Notification* — Baboo Gobind Chander Mookerjee Overseer Second Grade attached to the Purneah Special Division rejoined the Cuttack and Balasore District on the 9th June 1875 after noon

No 292 — Mr H F Guyther, Apprentice Engineer joined the Rajshahy Division on the 17th June 1875 before noon

No 293 — *Posting* — Mohendronath Mookerjee Apprentice Engineer attached to the West Purneah Special Division, is posted to the Patna District as a temporary arrangement which he joined on the 16th June 1875, after noon

LOCAL COMMUNICATIONS

The 26th June 1875

No 294 — *Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India* — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the construction of a road from Behatore to Dumoodah via villages Jambodia, Chandooria Damoodarpore Poolharah Malkooria Majoordakra Shoragara Shonyashirband, Bowriahkholia Bowria Madhaopore and Rampore Chowpara in pergunnah Bistoopore, and Sharappore Dajoorce Thocktola Baharajungle Adaspore Shyargram, Shoudarpore, and Burjora in pergunnah Shabarjora in the district of Bankoor it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 11 miles 10 chains in length and 50 feet in breadth measuring more or less, 21392 beegahs is required within the aforesaid villages of Behatore Jambodia Chandooria Damoodarpore, Poolharah Malkooria Majoordakra Shoragara Shonyashirband Bowriahkholia Bowria Madhaopore Rampore Chowpara, Sharappore Dajoorce Thocktola Baharajungle, Adaspore Shyargram Shoudarpore and Burjora

2 This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

[Government Gazette 27 July 1875]

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে ।

সিবিলাসবিষয়ক ।

১৭১ সাল ২৪ জুন ।

২৮৫ মন্তব্য ।—ছুটী ।—ঢাকাথণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় প্রেনীষ সদ-ইঞ্জিনিয়ার জীমুত টি শিখ সাহেব সিবিলাস কার্যকাবক্ষদের ছুটী । চিকিৎসা পরিশিষ্টে বিধি ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

২৮৬ মন্তব্য ।—স্থানান্তরে নিয়োগ ।—প্রথম প্রেনীষ ওবরসিয়ার জীমুত বারু বলাইচাঁদ ওক্স ডিপার্টমেন্টে মদীয় জিলায় প্রেরিত হইলেন ।

স্থানীয় বজ্জা সিবিলাসবিষয়ক ।

২৮৭ মন্তব্য ।—ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন ।—বাজকাব কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বাজুড়া জিলায় অন্তর্গত চাটমা পাবগনার কোলিয়াবেড়িয়া ও ঝড়টোপা ও বাসাপুর ও হোসিয়ার ও কালিয়াবাঁধিয়া ও পাকশিয়া ও জগোমতলিয়া গ্রাম দিয়া চাটমা নধিপুর নিষাপর্য্যন্ত পথ প্রস্তুত করণার্থে বাজকাব অর্থদ্বারা গবর্নমেন্টের ভূমি নগর আংশিক বঙ্গদেশের জীমুত লেপেন্টমেন্ট গবরমর সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সর্ব্বদেওয়ান গেল । পূর্ব্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত চাটমা ও কোলিয়াবেড়িয়া ও ঝড়টোপা ও কালীপুর ও হোসিয়ার ও কালিয়া বাঁধিয়া ও পাকশিয়া ও জগোমতলিয়া ও নুসুনিয়া গ্রামে ৬ মাহল দীর্ঘ ও ৫০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কঠিনমতে স্থানান্তরিত ১০৯৮ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমি প্রযোজন ।

২। উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জামার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সর্ব্বদেওয়ান গেল ।

২৮৯ মন্তব্য ।—বিজ্ঞাপন । কলিকাতার খালসমূহের কন্ট্রোল ও সুপারভাইসর জীমুত জে এফ গ্যালক সাহেব অনুগ্রহের ছুটীহইতে প্রত্যাপন করিয়া ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৩ তারিখের পূর্ব্বোক্ত কার্য কর্ত্তব্য এন গ্রহণ করিলেন ।

২৯০ মন্তব্য ।—স্থানান্তরে নিয়োগ ।—প্রথম প্রেনীষ আর্সিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীমুত ডবলিউ কবান সাহেব পূর্ব্বনিষা বিশেষ খণ্ডহইতে পূর্ব্বনিষা জিলায় নিযুক্ত হওয়াতে ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৩ তারিখের অপবাক্তে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন ।

২৯১ মন্তব্য ।—বিজ্ঞাপন ।—পূর্ব্বনিষা বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় প্রেনীষ ওবরসিয়ার জীমুত বারু গোবিন্দজ মুখোপাধ্যায় ১৭১ সালের জুন মাসের ৯ তারিখের অপবাক্তে কটক ও বালেশ্বর জিলায় পুনর্বার কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন ।

২৯২ মন্তব্য ।—আর্সিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীমুত এচ. টি গমধর সাহেব ১৭৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখের পূর্ব্বোক্তে বাজকাবী খণ্ডে কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন ।

২৯৩ মন্তব্য ।—অবস্থিতির কথা ।—পশ্চিম দ্বিত্ত বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত আর্সিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীমুত মহেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে পাটনা জিলায় অস্থিত হওয়াতে ১৭৫ সালের জুন মাসের ৬ তারিখের অপবাক্তে তথায় কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন ।

স্থানীয় বজ্জা সিবিলাসবিষয়ক ।

১৭১ সাল ২৭ জুন ।

২৯৪ মন্তব্য ।—ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারামতে বিজ্ঞাপন ।—বাজকাব কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বাজুড়া জিলায় অন্তর্গত বিজুপুর পাবগনার জগোমতলিয়া ও চাটুড়িয়া ও হামোদপুর ও ফুলহরা ও মালকুনিয়া ও মাজুরদহা ও শোবাগড়া ও সন্ন্যাসীদীর্ঘ ও কোলিয়াখালিয়া ও বৌদিয়াখালিয়া ও বাসাপুর চৌপাড়া গ্রাম এবং শহরগোড়া পাবগনার শোবাগপুর ও দাজুরী ও খোকটোলা ও বাহাদুর জঙ্গল ও আদামপুর শেখারগ্রাম ও সৌদারপুর ও বড়মোড়া গ্রাম দিয়া বোম্বাই জে অফিস দারিদ্র্য পথ করণের নিমিত্তে বাজকাব অর্থদ্বারা গবর্নমেন্টের ভূমি নগর আংশিক বঙ্গদেশের জীমুত লেপেন্টমেন্ট গবরমর সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সর্ব্বদেওয়ান গেল । পূর্ব্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বোম্বাইজোব ও জামবোনিয়া ও চাটুড়িয়া ও হামোদপুর ও ফুলহরা ও মালকুনিয়া ও মাজুরদহা ও শোবাগড়া ও সন্ন্যাসীদীর্ঘ ও কোলিয়াখালিয়া ও বৌদিয়াখালিয়া ও বাসাপুর চৌপাড়া ও শোবাগপুর ও দাজুরী ও খোকটোলা ও বাহাদুর জঙ্গল ও আদামপুর শেখারগ্রাম ও সৌদারপুর ও বড়মোড়া গ্রামের মধ্যে ১১ মাহল ১০ চেইন দীর্ঘ ও ৫০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কঠিনমতে স্থানান্তরিত ২ ৩৯২ বিঘা পরিমিত একখণ্ড ভূমি প্রযোজন ।

২। উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জামার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সর্ব্বদেওয়ান গেল ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৭১ । ১৭ জুন]

No 295 — *Leave of Absence* — Mr C Wells Supervisor, First Grade, attached to the Purneah Special Division, for eighteen days, on medical certificate, under Section 8 of the Civil Leave Code, with effect from the 1st September 1874

No 296 — *Transfer* — Corporal R Higgins Overseer First Grade from the Darjeeling Division to the Gya District

No 297 — *Notification* — Sergeant J Wilson Overseer First Grade joined the Dacca Division on the 14th June 1875, after noon

No 298 — *Leave of Absence* — The privilege leave for two months granted* to Baboo Kedarnath Paul Overseer First Grade attached to the Rajshahye Division, is cancelled

* Being L.C. appointed (Police Works)
Dep. to the District No 210 dated 1
29th May 1875

No 299 — *Notification* — Sergeant E Brown Overseer, First Grade, joined the Dinagore Division on the 17th May 1875 before noon

No 300 — *Transfer* — Corporal E Hughes Overseer, First Grade, from the Gya to the Patna District

No 301 — *Leave of Absence* — Baboo Kedarnath Roy Overseer Second Grade attached to the Bhagulpore District is allowed privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

No 302 — *Transfer* — Baboo Saroda Churn Bose, Overseer Third Grade from the Dinagore Special Division to the Rajshahye Division which he joined on the 9th June 1875 before noon

No 303 — *Leave of Absence* — Baboo B S Rungta Naidoo, Accountant, Fourth Grade attached to the Arra Division is allowed privilege leave for three months under Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code with effect from the 10th June 1875

No 304 — *Notification* — The appointment of Baboo Soorjee Coomar Banerjee as Officiating Accountant Fourth Grade in the Dehree Division, in this Office Notification No 155 dated 1st May 1875 is cancelled

No 305 — *Appointment* — Baboo Okhey Coomar Ghose is appointed to officiate as Accountant Fourth Grade, and posted to the Dehree Division

The 28th June 1875

No 306 — *Leave of Absence* — Mr G Potbocary Executive Engineer, Second Grade and Officiating Special Superintending Engineer Tirhoot Champaran Special Division, is allowed privilege leave for two months and twenty seven days under Section 21, of the Civil Leave Code with effect from the 9th June 1875

No 307 — *Transfer* — Baboo Khetter Mohun Bose, Executive Engineer, Third Grade from the late Singhbhum and Maubhum District to the Chittagong Division

No 308 — *Appointment* — Baboo Madhub Chunder Roy, Executive Engineer, Fourth Grade West Tirhoot Special Division is appointed as Executive Engineer of the Tirhoot District

No 309 — *Transfer* — Mr J Smart, Assistant Engineer, Third Grade, from the Champaran Special Division to the Darjeeling Division

No 310 — *Postings* — Baboo Ramdoyal Apprentice Engineer attached to the West Tirhoot Special Division is posted to the Gya District as a temporary arrangement

No 311 — Baboo Mull Apprentice Engineer, attached to the West Tirhoot Special Division, is posted to the Tirhoot District as a temporary arrangement

No 312 — *Transfer* — Sergeant G Haining, Overseer, First Grade, from the Champaran Special Division to the Purneah District

[Government Gazette, 6th July 1875]

২৯৫ নম্বর ।—ছুটী ।—পূর্ববিত্ত বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর সুপারবাইসর জিযুত সি. ওয়েলস সাহেব, চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ৩ ধারামতে ১৮৭৪ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি আঠার দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

২৯৬ নম্বর ।—স্থানান্তরে নিয়োগ ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার কর্পোবাল জিযুত আর হিগিন্স সাহেব, দার্জিলিং থণ্ডহইতে গঙ্গা জিলায় প্রেরিত হইলেন ।

২৯৭ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার সার্জেন্ট জিযুত জে উইলসন সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৪ তারিখের অপরাজে চাকি থণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

২৯৮ নম্বর ।—ছুটী ।—রাজশাহী থণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার জিযুত বারু কেমার মাধ পাল যে তিন মাস অসুগ্রহের ছুটী পান * ভাঙ্গা বহিত করা গেল ।

২৯৯ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার সার্জেন্ট জিযুত ই. ব্রোণ সাহেব ১৮৭৫ সালের মে মাসের ১৭ তারিখের পূর্বাঞ্চে দিমাজপুত্র থণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩০০ নম্বর ।—স্থানান্তরে নিয়োগ ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার কর্পোবাল জিযুত ই হিউজ সাহেব গঙ্গাহইতে পাটনা জিলায় প্রেরিত হইলেন ।

৩০১ নম্বর ।—ছুটী ।—ভাগলপুর জিলায় নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়ার জিযুত বারু কেমারমাধ বাই সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর ১ চিকিত্ত পবিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে দুই মাস অসুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

৩০২ নম্বর ।—স্থানান্তরে নিয়োগ ।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়ার জিযুত বারু শারদাচরণ বসু দিমাজ পুত্র বিশেষ থণ্ডহইতে রাজশাহীথণ্ডে প্রেরিত হওয়াতে ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৯ তারিখের পূর্বাঞ্চে উদ্যায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩০৩ নম্বর ।—ছুটী ।—আরাথণ্ডে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌন্টাণ্ট জিযুত বারু সি এস, বজিয়া টেমছ, সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর ১ চিকিত্ত পবিশিষ্ট বিধির ২ ধারামতে ১৮৭৫ সালের ১০ জুন অবধি তিন মাস অসুগ্রহের ছুটী পাটিলেন ।

৩০৪ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—এই কার্যালয়ের ১৮৭৫ সালের মে মাসের ১ তারিখের ১৭৫ নং বিজ্ঞাপনে চতুর্থ শ্রেণীর একটি, আকৌন্টাণ্ট জিযুত বারু সুর্যাকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়ের দেহজী থণ্ডে নিয়োগের যে কথা আছে তাহা বহিত করা গেল ।

৩০৫ নম্বর ।—নিয়োগ ।—জিযুত বারু অক্ষয়কুমার শোম চতুর্থ শ্রেণীর আকৌন্টাণ্টের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া দেহজী থণ্ডে অবস্থিত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২৮ জুন ।

৩০৬ নম্বর ।—ছুটী ।—ত্রিহৃত চান্দারন বিশেষ থণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার ও একটি, বিশেষ সুপারিণ্টেন্ডেণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত জি পথিকরি সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৯ তারিখ অবধি দুই মাস সাতাইশ দিন অসুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

৩০৭ নম্বর ।—স্থানান্তরে নিয়োগ ।—তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জিযুত বারু ফেরদৌলন বসু স্কুতপুর্ন সি হকুম ও নামকুম জিলাহইতে চট্টগ্রাম থণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

৩০৮ নম্বর ।—নিয়োগ ।—পশ্চিম ত্রিহৃত বিশেষ থণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জিযুত বারু মাধবচন্দ্র রায় ত্রিহৃত জিলায় একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের পানে নিযুক্ত হইলেন ।

৩০৯ নম্বর ।—স্থানান্তরে নিয়োগ ।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জিযুত জে মার্ট, সাহেব চান্দারন বিশেষ থণ্ডহইতে দার্জিলিং থণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

৩১০ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—পশ্চিম ত্রিহৃত বিশেষ থণ্ডে নিযুক্ত অ্যাসিষ্টেন্স ইঞ্জিনিয়ার জিযুত রামদয়াল বারু কিরংকালের নিমিত্তে গঙ্গা জিলায় অবস্থিত হইলেন ।

৩১১ নম্বর ।—পশ্চিম ত্রিহৃত বিশেষ থণ্ডে নিযুক্ত অ্যাসিষ্টেন্স ইঞ্জিনিয়ার জিযুত বারু মন, কিরংকালের নিমিত্তে ত্রিহৃত জিলায় অবস্থিত হইলেন ।

৩১২ নম্বর ।—স্থানান্তরে নিয়োগ ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার সার্জেন্ট জিযুত জি হেমি, সাহেব চান্দারন বিশেষ থণ্ড হইতে পূর্ববিত্ত জিলায় প্রেরিত হইলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৬ জুলাই ।]

No 313 — *Leave of Absence* — Conductor W J Herdman Supervisor First Grade, attached to the Bulahore and Cuttack Districts is allowed privilege leave for one month, under Chapter 6 Section 21 of the Civil Leave Code

No 314 — Baboo Taraprasanno Mookerjee, Overseer Third Grade attached to the Tirhoot District is allowed privilege leave for three months under Section 12, Supplement F, of the above rules

The 29th June 1875

No 315 — *Notification* — The 24 Pergunnahs Nuddea and Jessore Public Works district charges are abolished with effect from the 1st July 1875 and the following revised arrangements are made in lieu thereof —

I — The Circular and Eastern Canals comprising the canals from the river Hooghly the outer route and the canals in the Backergunge District with the sub divisions specified in the margin of the 24 Pergunnahs and Jessore Districts will be formed into a Public Works executive charge, to be designated the Circular and Eastern Canals Division with head quarters at Calcutta

The district of the 24 Pergunnahs will also for the present, or until further orders form a portion of the Circular and Eastern Canals Division

II — The districts of Nuddea and Jessore will be formed into a Public Works executive charge to be designated the Presidency Division with head quarters at Krishnaghur

No 316 — *Appointments* — Mr J A Windle Executive Engineer Second Grade 24 Pergunnahs District to be Executive Engineer of the Circular and Eastern Canals Division

No 317 — Mr P J Neuville Executive Engineer, Third Grade, Nuddea District to officiate as Executive Engineer of the Presidency Division as a temporary arrangement or until further orders

No 318 — *Postings* — The following Assistant Engineers Upper Subordinates and Accountant now attached to the 24 Pergunnahs Nuddea and Jessore Districts are posted to the divisions specified opposite to their names —

Circular and Eastern Canals Division

Mr H J Handley, Assistant Engineer Second Grade

Baboo Radhika Narain Ghose Assistant Engineer Second Grade

Ramtaran Chatterjee Supervisor Second Grade

, Shubchander Mallick ditto ditto

Jedonath Sen ditto ditto

Denonath Roy Overseer First Grade

, Gopaul Chunder Bose ditto ditto

Rajendronath Mookerjee, Overseer Second Grade

Aushootosh Mitter, ditto ditto

Romanath Day Accountant Fourth Grade

Presidency Division

Mr J F Nelson Supervisor First Grade

Baboo Nobogopal Dutt Supervisor, Second Grade

, Bally Madhub Mozoomdar, Overseer First Grade

Bollye Chaud Guptoo, Overseer, First Grade

G F E S NIELL Captain M A C

Offg Asst Secy to the Govt of Bengal P W D

[Government Gazette, 6th July 1875]

[गवर्णदण्डो दण्डजो ॥ ५५५ ॥ ५ सूनाहो ॥]

IRRIGATION

ESTABLISHMENT —NOTIFICATIONS

The 22nd June 1875

No 241 —Transfer —Mr O V S Cotton Assistant Engineer, Second Grade (temporary First Grade) Gunduck Survey Division, is transferred from the Gunduck to the Sone Circle in the interests of the public service

The 28th June 1875

No 242 —Notifications —Mr E A Parsick, Assistant Engineer, Second Grade, availed himself of the leave granted him in the orders marginally noted on the forenoon of the 18th June 1875 and joined the Comae Division to which he was posted on being retransferred from the Provincial Branch on the forenoon of the 15th instant

No 243 — With reference to the orders marginally noted Serjeant K R Cameron, a z Overseer First Grade, joined the Brahmini Division on the 5th instant

No 245 —Leave —Mr P B Roberts Assistant Engineer, First Grade, Lower Gunduck Division is granted three months' privilege leave, from such date as he may avail himself of it under Section 12 Supplement B of the Civil Leave Code

No 246 —Baboo Ramageya Lall Sub-Overseer, First Grade availed himself on the forenoon of the 7th instant of fifteen days' privilege leave granted him and returned to duty on the forenoon of the 21st idem

No 247 —Notification —Mr C W Odling, Executive Engineer, Fourth Grade (temporary Third Grade), made over charge of the Byturni Division to Lieutenant E C Elliston, Executive Engineer Fourth Grade on the afternoon of the 17th instant and availed himself of the subsidiary leave granted him in the orders marginally noted on the forenoon of the 18th idem

No 248 —Declarations —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for No 1 Manora Distributary, taking off from the Main Eastern Canal at 6 miles and 2920 feet, in mouzah Ratnaul pergunnah Siris and passing northwards through the villages of Ratnaul Tamauh Sirpitta, Nurahi Huriyah, Dhawa Usrumbi Bhatauli Usrumbia, Kendwa Andhuna Korahpur pergunnah Siris, and through mouzaha Khuranti Gya, Katanpur Baidpur Rumpur and Mahawan, in pergunnah Manora, all in district Gya it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 8 miles and 1000 feet in length and averaging 130 feet in width containing 116 acres more or less, is required within the aforesaid villages in pergunnahs Siris and Manora, district Gya

The plan of the above strip of land can be inspected in the Office of the Executive Engineer Eastern Sone Division, at Dinapur, during office hours any day, Sunday and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

No 249 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for No 1 Tildiha Distributary taking off from the Fatua Branch Canal at 6 miles and 1300 feet, in mouzah Parsurampur pergunnah Siris, and passing eastwards through mouzaha Parsurampur, Hardaspur Dharampur, Phena, Mukhra, Katha Khap, Rampur, and Tildiha, all in pergunnah Siris district Gya it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 3 miles in length and averaging about 110 feet in width, containing 26 acres 2 roads and 21 poks more or less is required within the aforesaid villages in pergunnah Siris, district Gya

The plan of the above strip of land can be inspected in the Office of the Executive Engineer Eastern Sone Division, at Dinapur, during office hours any day, Sunday and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

[Government Gazette, 6th July 1875]

অনুলেখন সম্পর্কীয়

নিরীক্ষণবিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২২ জুন।

২৪১ নম্বর।—স্বামীদেব নিয়োগ।—গণক জরীপী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর (কিবৎ কালীন প্রথম শ্রেণীর) আনিস্টোটে ইঞ্জিনিয়ার জি.ভুত সি. বি. এস. কটন সাহেব রাজকাৰ্য্যের স্বার্থের নিমিত্তে গণক হইতে সোণ চক্রে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৮ জুন।

২৪২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আনিস্টোটে ইঞ্জিনিয়ার জি.ভুত ই. এ. পাসিক সাহেব পাণ্ডের লিখিত আজ্ঞায় যে ছুটী পান তাহা ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৮ তারিখের পূর্বাঙ্কে অহন করেন ও প্রত্যাশায় রাখা হইতে কনুই খণ্ডে পুনঃপ্রেরিত হওয়াতে এই মাসের ১৭ তারিখের পূর্বাঙ্কে তদায় কর্তৃক অহন করিলেন।

২৪৩ নম্বর।—পাণ্ডের লিখিত আজ্ঞায় উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর গুববসিয়ার সাজেটে জি.ভুত কে. আন. কে.বিবসু সাহেব, আর. ই. এই মাসের ৫ তারিখে ব্রাহ্মী খণ্ডে কর্তৃক অহন করিলেন।

২৪৪ নম্বর।—ছুটী।—দক্ষিণ গণক খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আনিস্টোটে ইঞ্জিনিয়ার জি.ভুত সি. বি. এস. কটন সাহেব যে তারিখে ছুটী অহন করেন সেই তারিখ তদায় নিবিল কাৰ্য্যবাহকদের ছুটীর। চিহ্নিত পৰিমাণে বিধি ১২ ধারামতে ডিন মাস অনুগৃহের ছুটী পাইয়াছেন।

২৪৬ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর সব-গুববসিয়ার জি.ভুত স্বায়জ লাল বাবু যে পনের দিন অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা এই মাসের ৭ তারিখের পূর্বাঙ্কে অহন করিয়া এই মাসের ২১ তারিখের পূর্বাঙ্কে কর্তৃক প্রত্যাগমন করিয়াছেন।

২৪৭ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর (কিবৎ কালীন তৃতীয় শ্রেণীর) একসেসকিট ইঞ্জিনিয়ার জি.ভুত সি. ভ্যালিউ ওল্ডি সাহেব, চতুর্থ শ্রেণীর একসেসকিট ইঞ্জিনিয়ার লেন্ডেমেন্টে জি.ভুত ই. সি. এলিষ্টন সাহেবের প্রতি এই মাসের ৭ তারিখের অপরাহ্নে বৈজ্ঞানী খণ্ডের কর্তৃক ভাবাপন্ন করিয়া পাণ্ডের লিখিত আজ্ঞায় যে উপকরণার্থ ছুটী পান তাহা এই মাসের ১৮ তারিখের পূর্বাঙ্কে অহন করিলেন।

২৪৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মালোবার জল বিতরণের ১ নং নালী করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক এই নালী সিরিস পরগনার নতুন মৌজার পূর্বে প্রথম খালের ৬ মাইলের পর ২,৯২০ ফুট অন্তর স্থানহইতে উত্তরদিকে গয়া জিলাব অন্তর্গত সিরিস পরগনার বড়োশ ও ডামল ও মিউলিতা ও মরাহি ও হরিবাহী ও হাওয়া অসরাহি ও চাটোপা ও অসরতা ও কেমওয়া ও আনলৌল, ও কোবাহীপুর গ্রামের এবং মালোবার পরগনার বরাদ্দি ও গিরা ও বতমপুর বাজিমপুর ও রামপুর ও মহওয়ান মৌজাব মধ্য দিয়া যাইবে, বঙ্গদেশের জি.ভুত লেন্ডেমেন্টে গবর্ন. ম. সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে গয়া জিলাব অন্তর্গত সিরিস ও মালোবার পরগনার উক্ত সকল গ্রামে ৮ মাইল ৪০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১৩০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানাদিক ১১৬ একর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমি খণ্ডের সন্ধান বিবরণ ও নিয়মিত বন্দের দিলভিন্ন প্রতিদিন কাৰ্য্য চলাইতে সকল ঘণ্টায় নালাপুরে পূর্বে সোণ খণ্ডের একসেসকিট ইঞ্জিনিয়ারের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে সাহাবের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামার্ত ১৮৭০ সালের ৩ আইনের ৬ ধারাবিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

২৪৯ নম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ডিলভিহার ১ নং জল বিতরণের নালী করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক এই নালী সিরিস পরগনার পরগনামপুর মৌজার পাটনা খাখাখালের ৬ মাইলের পর ১,৩০০ ফুট অন্তর স্থানহইতে পূর্বে দিগে গয়া জিলাব অন্তর্গত সিরিস পরগনার পরগনামপুর ও হবদাসপুর ও বর্ধাপুর ও কেমওয়া ও মুখবা ও কঠাই খাণ ও রামপুর ও ডিলভিহ মৌজার মধ্য দিয়া যাইবে বঙ্গদেশের জি.ভুত লেন্ডেমেন্টে গবর্ন. ম. সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে গয়া জিলাব অন্তর্গত সিরিস পরগনার উক্ত সকল গ্রামে ৩ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ১১০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানাদিক ২৬ একর ২ কড ২১ পোল পরিমিত একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমি খণ্ডের সন্ধান বিবরণ ও নিয়মিত বন্দের দিলভিন্ন প্রতি দিন কাৰ্য্য চলাইতে সকল ঘণ্টায় নালাপুরে পূর্বে সোণ খণ্ডের একসেসকিট ইঞ্জিনিয়ারের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে সাহাবের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামার্ত ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারাবিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৬ জুলাই।]

No 250—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for No 3 Tuturki Distributary, taking off from the Patna Branch Canal at 11 miles and 4,900 feet, in mouzah Dihra pergunnah Siris and passing north and eastwards through mouzaha Dihra, Khutha Chuharki Raipurah Jamuhra Majhyasw Belanw Kiserah, in pergunnah Siris, and through mouzaha Habuchak Khaira Madhopur Suni Puswa Janunia Dihohi, Sihohi, Mayapur and Tuturki, in pergunnah Anchea all in district Gya, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 8 miles and 1,600 feet in length, and averaging about 100 feet in width containing 87 acres 1 roods and 38 poles more or less, is required within the aforesaid villages in pergunnahs Siris and Anchea district Gya

The plan of the above strip of land can be inspected in the Office of the Executive Engineer, Eastern Sone Division, at Dinapur, during office hours any day, Sunday and authorized holidays excepted

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

No 251—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for No 4 Mahi Distributary taking off from the Patna Branch Canal at 14 miles and 2 100 feet, in mouzah Tajpura pergunnah Anchea, and passing northwards through mouzaha Tajpura Mahadeos Bhuiya Anchea Chowram Etilarhi Turarhi, Munar, Bhuknapur Deodatpur Akoni, Kutariya, Mukra Catehpur, Sihari, Pal Praanpur Salempur, Etanwan, Chandri Narsand Hawaspur, Dumra in pergunnah Anchea, and through mouzaha Batanpur Dindar Baghoi Hativara Ismailpur Bantara and Paharpur, Khudassan Mathurapur, Ramghur Mah in pergunnah Arwal all in the district of Gya it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 28 miles and 600 feet in length, and averaging 100 feet in width, containing 320 acres more or less is required within the aforesaid villages in pergunnahs Anchea and Arwal in district Gya

The plan of the above strip can be inspected in the Office of the Executive Engineer Eastern Sone Division, at Dinapur, during office hours any day, Sunday and authorized holidays excepted

This declaration is made, under the provisions of Section 6 Act X of 1870, to all whom it may concern

No 252—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for No 6 Imamganj Distributary, taking off from the Patna Branch Canal at 25 miles and 4,160 feet in mouzah Aghaur and passing northwards through mouzaha Aghaur Sadi Paharpur Varani Arac, Varani Sambhusa Varani, Raj Pura, in pergunnah Anchea, and Parsuram Pur Hardi Chak Piru Bombai, Teri Sambhusa, Shahbaspur Bagtar Bhumbai, Kusuti Rupaich Bulhara Yaqub Pur Narsar Pur, Shaikh Pura, Kudrasa, Ingla, Kutisar, Daura Baba Mahi Pur Mango Pur, Rohai Bazid Pur, Lodi Pur, pergunnah Arwal, district Gya, and Badauli in pergunnah Masaurha district Patna and through mouzaha Imamganj and Khajhasa Angauri Rupan Pura Mohammad Pur, in pergunnah Arwal, district Gya, and through mouzaha Bahadur Pur Haji Pur, Junathi, Khosh Dihra, and Karskuri, in pergunnah Masaurha, district Patna it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 26 miles and 2 100 feet in length and averaging about 83 feet in width, containing 384 acres 1 rood and 23 poles, more or less, is required within the aforesaid villages in pergunnahs Anchea and Arwal, in the district of Gya, and pergunnah Masaurha, in that of Patna

The plan of the above strip can be inspected in the Office of the Executive Engineer, Eastern Sone Division, at Dinapur, during office hours any day, Sunday and authorized holidays excepted

This declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

No 253—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for No 7 Rampurghuran Distributary taking off from the Patna Branch Canal at 36 miles

২৫০ নম্বর ।—রাজকীয় কার্ধ্যের নিমিত্তে অর্থাৎ তৃত্ত্বকীর ৩ মঃ জন বিত্তবণের মালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্ধবারে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, এই মালা সিরিস পরগনার অন্তর্গত মৌজা ডিহরার পাটমা নাখা খালের ১১ মাইলের পর ৬৯০০ ফুট অন্তর স্থানহইতে আরম্ভ হইয়া উত্তর ও পূর্ব দিগে গয়া জিলার অন্তর্গত সিরিস পরগনার ডিহরা ও মধ্য চিটারকী বাইপুরা ও অম্বুহা মাথোও বেলখাও ও কিগ্রাট মৌজার এবং অজ্ঞা পরগনার অন্তর্গত হুচক ও মধ্য মধুপুর ও খুলাই ও শপগুয়া ও জাহুমিরা ডিহোদি ও মিহোদি ও মাথাপুর ও তৃত্ত্বকী মৌজার মধ্য দিয়া যাইবে, বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই স.বাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্ধ্যের নিমিত্তে গয়া জিলার অন্তর্গত সিরিস ও অজ্ঞা পরগনার উক্ত সকল গ্রামে ৮ মাইল ১৬০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১০০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ক্রামাংক ৮৭ একর ২ কড ৬৮ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

৬ উক্ত ভূমি খণ্ডের মক্কা রবিবার ও নিয়মিত বঙ্গের দিনতির প্রতিদিন কার্ধ্যচলনের সকল ঘটন্য দাখাপুরে পূর্ব সোণ খণ্ডের একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে ।

২। উক্ত ভূমিতে বাহাদুর স.সর্ক থাকে তাহাদের আদার্থ ৮৭০ মাইল ০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই স.বাদ দেওয়া গেল ।

২৫১ নম্বর ।—রাজকীয় কার্ধ্যের নিমিত্তে অর্থাৎ স্থানিক ৪ মঃ জন বিত্তবণের মালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্ধবারে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, এই মালা অজ্ঞা পরগনার মৌজা ডাকপুর পাটমা নাখা খালের ১৪ মাইলের পর ২৪০০ ফুট অন্তর স্থানহইতে আরম্ভ হইয়া উত্তর দিগে গয়া জিলার অন্তর্গত অজ্ঞা পরগনার ডাকপুর ও মধ্যদেশ ও ভূমিহা ও জাহু ও চৌরান বিশার্ছি ও জুরার্ছি ও মধ্য ও কুমারপুর ও দেবদত্তপুর ও আকোনি ও কুটারিয়া ও মুকরা ও ইটেপুর ও মিহাও ও তাল ও প্রানপুর সালেমপুর ও উটনাওবাদ ও চণ্ডী মরুদা ও হাওবাদপুর ও মধ্য মৌজার এবং অরবল পরগনার অন্তর্গত রতনপুর ও দিলদার নাখোই ও হাতিয়ারা ও আইলপুর বাসভায়া ও পাছাড়পুর ও খদাসম নখুরাপুর ও বাঘগজ মাশি মৌজার মধ্য দিয়া যাইবে বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই স.বাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্ধ্যের নিমিত্তে গয়া জিলার অন্তর্গত অজ্ঞা ও অরবল পরগনার উক্ত সকল গ্রামে ২৬ মাইল ৬০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১০০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ক্রামাংক ৮২০ একর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমি খণ্ডের মক্কা রবিবার ও নিয়মিত বঙ্গের দিনতির প্রতি দিন কার্ধ্য চলনের সকল ঘটন্য দাখাপুরে পূর্ব সোণ খণ্ডের একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর স.সর্ক থাকে তাহাদের আদার্থ ৮৭০ মাইল ০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই স.বাদ দেওয়া গেল ।

২৫২ নম্বর ।—রাজকীয় কার্ধ্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ইমানগঞ্জের ৬ মঃ জন বিত্তবণের মালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্ধবারে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, এই মালা মৌজা আখামনে পাটমা নাখা খালের ২৫ মাইলের পর ৪৪৬০ ফুট অন্তর স্থানহইতে আরম্ভ হইয়া উত্তর দিগে গয়া জিলার অন্তর্গত অজ্ঞা পরগনার আখামুর সারি, পাছাড়পুর বারী ও সারাক ও বাবী শম্ভুয়া বাবী ও রাজ পুরা মৌজা এবং অরবল পরগনার পরশুরামপুর হরদি চক ও শিক ও বোখাই ও তেবা ও শম্ভুয়া ও শাহবাজপুর বাগডার ও তখাই ও কুমতি রূপেচ ও বেলখাড়া বাবুদপুর ও মরদপুর ও শেখপুরা ও কত্রি ও ইজলি ও কুটিলি ও মাইরা বাবা ও মহপুর ও মজপুর ও বোখাই বাজিপুর ও মোদিপুর মৌজা এবং পাটমা জিলার অন্তর্গত মসোহা পরগনার বাবৌলী এবং গয়া জিলার অন্তর্গত অরবল পরগনার ইমানগঞ্জ ও খাকাসা অজেরি ও রূপপুরা ও মহম্মদপুর এবং পাটমা জিলার অন্তর্গত মসৌহা পরগনার বাছাছবপুর বাজিপুর ও অশাবি ও গোস ডিহরা ও কবাকুরি মৌজার মধ্য দিয়া যাইবে, বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই স.বাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্ধ্যের নিমিত্তে গয়া জিলার অন্তর্গত অজ্ঞা ও অরবল পরগনার এবং পাটমা জিলার অন্তর্গত মসৌহা পরগনার উক্ত সকল গ্রামে ২৬ মাইল ২১০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৮৩ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ক্রামাংক ৩৩৪ একর ২ কড ২৩ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমি খণ্ডের মক্কা রবিবার ও নিয়মিত বঙ্গের দিনতির প্রতি দিন কার্ধ্য চলনের সকল ঘটন্য দাখাপুরে পূর্ব সোণ খণ্ডের একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর স.সর্ক থাকে তাহাদের আদার্থ ৮৭০ মাইল ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই স.বাদ দেওয়া গেল ।

২৫৩ নম্বর ।—রাজকীয় কার্ধ্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রাইপুরখুড়ানের ৭ মঃ জন বিত্তবণের মালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্ধবারে গবর্ণমেণ্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, এই মালা মৌজা খদামিতে পাটমা নাখা খালের ৩৬ মাইলের পর ২৮০০ ফুট অন্তর স্থানহইতে উত্তর দিগে গয়া জিলার অন্তর্গত অরবল পরগনার খাবনি ও হাওবাদপুর ও গৌরা ও রনপুর মধ্য ও রাইপুরখুড়ান মৌজার মধ্য দিয়া যাইবে, বঙ্গদেশের

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৬ জুলাই ।]

and 2,800 feet, in mouzah Khamani, and passing east and northwards through mouzahi Khaman, Hawaspur Gaura Ranapur Jharsah, and Rampurghuran in pergunnah Arwal, district Gya it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 3 miles in length and averaging 95 feet in width containing 26 acres 3 roods and 34 poles, more or less is required within the aforesaid villages in pergunnah Arwal, district Gya

The plan of the above strip of land can be inspected in the Office of the Executive Engineer Eastern Sone Division, at Dinapur within office hours any day, Sunday and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870, to all whom it may concern

No 251—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for No 13 Adampur Distributary taking off from the Patna Branch Canal at the 61 miles, in mouzah Udarchak pergunnah Masaurha, district Patna and passing north and east through the villages of Udarchak Ingli Akhtiyarpur Ibrahimpur Akhtiyarpur Majhanh, Rahi Ghalamichak Dinsia Kutali Mjhanpura pergunnah Masaurha and through Karanja Surandi Jiprauw Adampur, Jantipur Jaqubpur Kharauna, pergunnah Bahya district Patna it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 7 miles and 2 800 feet in length and averaging 90 feet in width containing 100 acres more or less is required within the aforesaid villages in pergunnahs Masaurha and Bahya, district Patna

The plan of the above strip can be inspected in the Office of the Executive Engineer Eastern Sone Division at Dinapur, during office hours any day Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870, to all whom it may concern

G. A. SPANLEY Lt Col &c
For H. Secy to the Govt of Bengal
in the I. W. D. Irrigation Branch

CALCUTTA PORT TRUST

NOTIFICATION

The 20th June 1875—Under Section 64 of Act V (B.C.) of 1870, the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta with the sanction of the Lieutenant Governor of Bengal do hereby declare that the wharf on the east bank of the River Hooghly extending from Daboe Row's Ghât on the north to the northern boundary of the Eastern Bengal Railway Company's premises on the south is ready for receiving landing and shipping goods from and upon vessels not being sea going vessels

By order of the Commissioners,
DAVID SCOTT, *Offg. Vice Chairman*

ঐ যুগ লেণ্টেমেন্টে গৱৰ্ণমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সন্ধান দেওয়া গেল। পূৰ্বোক্ত কার্ণোর মিমিত্তে গয়া জিলাৰ অন্তৰ্গত অৱস্থিত পৰগনাৰ উক্ত সকল গ্রামে ৩ মাইল দীৰ্ঘ ও গড়ে ১৫ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ক্রমান্বিত ২৬ একর ও কড় ৩৪ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিখণ্ডের মকুশা বিবাহ ও মিষ্মিত বন্ধের নিমিত্ত প্রতিদিন কাছা লেনের সকল ঘণ্টায় দালাপুৰে পূৰ্ব সোণ পণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের ডাকিসে দেখা যাইতে পাবিবে।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামাতি ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান দেওয়া গেল।

২৫৪ মন্তব্য।— রাজকীয় বাহ্যিক মিমিত্তে অর্থাৎ আদমপুরের ১০ম জল বিতরণের দালা কবিবাহ মিমিত্তে রাজকীয় অর্থবাহে গৱৰ্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক পাটনা জিলাৰ অন্তৰ্গত মসৌহা পৰগনাৰ মৌজা আমর চক পাটনাশাখা খালের ৬১ মাইলের পর উত্তর ও পূর্বদিকে পাটনা জিলাৰ অন্তৰ্গত মসৌহা পৰগনাৰ জমর চক ও টেলি এগ্রিয়ারপুৰ ও টেব্রাহিমপুৰ ও এগ্রিয়ারপুৰ মাকৌলী ও বাহিখালামি চক ও নিমরা ও বাটাচি ও মিনামপুরা ও বাচিয়া পৰগনাৰ বরঞ্জা ও মুরাফি ও শিপ্রাও ও আদমপুর ও অম্বুপুৰ হাফুপুৰ ও খাবৌমা মৌজাৰ মধ্য দিয়া যাইবে বঙ্গদেশের ঐযুগ লেণ্টেমেন্টে গৱৰ্ণমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সন্ধান দেওয়া গেল। পূৰ্বোক্ত কার্ণোর মিমিত্তে পাটনা জিলাৰ অন্তৰ্গত মসৌহা ও বাচিয়া পৰগনাৰ উক্ত সকল গ্রামে ৭ মাইল ১৮০০ ফুট দীৰ্ঘ ও গড়ে ১০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ক্রমান্বিত ১০০ একর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমি খণ্ডের মকুশা বিবাহ ও মিষ্মিত বন্ধের নিমিত্ত প্রতিদিন কাছা লেনের সকল ঘণ্টায় দালাপুৰে পূৰ্ব সোণপণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের ডাকিসে দেখা যাইতে পাবিবে।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামাতি ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান দেওয়া গেল।

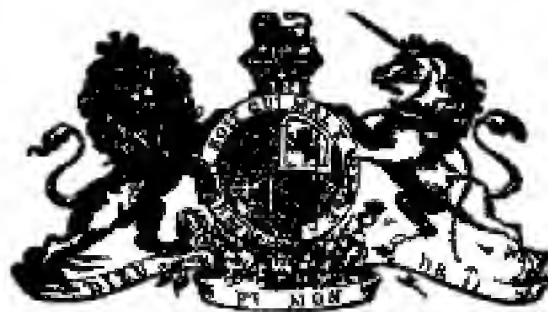
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জন্মসেচন শাখায়
বঙ্গদেশের গৱৰ্ণমেন্টের জাইন্টে সেক্রেটারীর পবিতর্কে
সি. এ. সেবল কর্ণেণ এস সি।

কলিকাতার পোট্টেট।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৫ জুন।—বঙ্গদেশের ঐযুগ লেণ্টেমেন্টে গৱৰ্ণমেন্ট সাহেবের অনুমতিক্রমে কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশানরের দ্বারা ১৮৭০ সালের নভেম্বর ৫ আইনের ৬৪ ধারামতে এই কথা প্রকাশ করিলেন। হুগলী নদীর পূর্ব তটস্থ যে ওয়ার্ক উত্তর দিকে দেবী বাঘের মাটি অবধি ও দক্ষিণ দিকে ইন্টার্ন বেঙ্গল বেলগুয়ে কোম্পানির বাড়ীর উত্তর সীমা পর্যন্ত আছে তাহা সমুদ্রগাধি জাহাজতির অন্য সকল নৌকাদিতে মাল গ্রহণ করিবার ও মাল ভূমিদার কি তাহাইহতে মাল মাঝাইবার মিমিত্তে প্রস্তুত হইবাছে।

কমিশানরের আজ্ঞাক্রমে,
ডেবিড হুট, একটি প্রতিনিধি সভাপতি।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY JULY 6, 1875

বঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।

PART V

Act of the Bengal Council

পঞ্চম খণ্ড।

বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভার আদেশ।

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Act passed by the Lieutenant Governor of Bengal in Council received the assent of His Honor on the 20th February 1875 and having been assented to by His Excellency the Governor General on the 25th June 1875 is hereby promulgated for general information —

Act No IV of 1875

An Act to provide for the summary realization of sums due on account of loans made by the Government during the late Famine operations

WHEREAS it is expedient to provide for the summary realization of sums due on account of loans of money and grain made by the Government to zemindars and ryots during the years one thousand eight hundred and seventy three and one thousand eight hundred and seventy four It is enacted as follows —

- 1 Any sum payable to the Government by any person or collection of persons in respect of any loan of money or grain made to him

You pay this to Government in respect of 1875

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট।

বারস্থাপন কর্মবিভাগ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের জ্যেষ্ঠ লেপ্টেনেন্ট গবর্নর মহোদয়ের প্রণীত নিম্নলিখিত আইন বিধরে উক্ত মান্যবর সাহেব ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২০ তারিখে ও মহিমবর জ্যেষ্ঠ গবর্নর জেনারেল সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৫ তারিখে সম্মত হইয়াছেন, তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৫ সালের ৪ আইন।

বিগত দুতিক্রমাকার্য করণকালে গবর্ণমেণ্ট বাহা দ্বারা দিলেন তাহার পাওনা টাকা সরাসরীতে আদায় করণার্থ আইন।

গবর্ণমেণ্ট ১৮৭৩ ও ১৮৭৪ সালের মধ্যে করীদার দিগকে ও হাফদিসিগকে যে টাকা ও শস্য দ্বারা দিলেন, তাহার যে টাকা পাওনা আছে, তাহা সরাসরীতে আদায় করিবার বিধান করা বিহিত, এই কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা গেল।—

১। গবর্ণমেণ্ট লোন ব্যক্তিকে কি জনসমাজকে কর্তৃক দেওনপ্রযুক্ত গবর্ণমেন্টের যে টাকা পাওনা থাকে তাহার কথা।
কিন্তু তাহার কি তাঁহার দিগের জাবীদীতে অন্য ব্যক্তিদিগকে যে টাকা ও শস্য দ্বারা দিলেন, তাহ

or them, or to any other person on his or their security by the Government shall be deemed to be a demand within the meaning of Bengal Act No VII of 1868 (to make further provision for the recovery of arrears of Land Revenue and Public Demands recoverable as arrears of Land Revenue) and an arrear of such demand shall as far as possible be recoverable in the manner provided in the said Act for the realization of arrears of demand.

and all provisions in the said Act relating to the realization of arrears of demand shall as far as possible be applicable to all proceedings under this section as if such provisions were here repeated and re-enacted with reference thereto.

2 When any landholder, or any collection of villagers has become security for the repayment of money payable in respect of any such loan as is mentioned in the last preceding section and such landholder or collection of villagers is any villager being one of such collection has in consequence made to the Government payment of any sum of money due from any person liable to repay such loan such landholder or collection of villagers or villager may give to the Collector of the District in which such person resides a notice in writing in the form in Schedule (b) annexed to the said Bengal Act No VII of 1868 showing the amount due to him or them in respect of such payment and if the Collector have reason to believe that any sum is due to such landholder or collection of villagers or villager in respect of such payment he may make under his hand a certificate of the sum due in a form similar to that in Schedule (A) to the said Act annexed and shall cause the same to be filed in his office and every certificate so made shall be deemed to be a certificate made in pursuance of section nineteen of the said Act.

and in respect of the sum so certified by him such landholder or collection of villagers or villager shall as assignee or assignee of the Government be deemed to be the plaintiff or plaintiffs in the place of the Government within the meaning of section twenty of the said Act.

and all provisions in the said Act relating to the realization of arrears of demand shall as far as possible be applicable to all proceedings under this section as if such provisions were here repeated and re-enacted with reference thereto.

প্রযুক্ত এই ব্যক্তির কি জনসমাজের নিকট গবর্ণমেন্টের যে টাকা পাওনা আছে তাহা বঙ্গদেশীয় ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের (অর্থাৎ কৃষির দাকী রাজস্ব এবং রাজকীয় যে প্রাপ্য কৃষির দাকী রাজস্বের দায় আদায় হইতে পারে সেই প্রাপ্য আদায় করিবার অধিক বিধান করার্থ আইনের) মর্মানুযায়ি প্রাপ্য বলিয়া জ্ঞান হইবে। ও এই আইনে দাকী প্রাপ্য আদায় করিবার যে বিধান আছে উক্ত প্রাপ্য টাকার দাকী পাওনা তাহাও সাধানুসারে সেই বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে।

আর উক্ত আইনে দাকী প্রাপ্য আদায় করণের যে সকল বিধান আছে তাহা এই আইনের দ্বারা পুনশ্চ ব্যক্ত হওয়ার দ্বারা ও এই দ্বারা উল্লিখিত প্রাপ্যের সম্পর্কে পুনশ্চ প্রচলিত হওয়ার দ্বারা সাধানুসারে এই দ্বারা বিধানমত সকল কার্যের প্রতি খাটিয়া ইতি।

২ ধারা। ইহার পূর্বে দ্বারা উল্লিখিত যে টাকা ভূস্বামিকারী ব্যক্তি যে পাওনা থাকে যদি কোন টাকার জমীদার মহলের ভূস্বামিকারী কিম্বা কোন উদ্বোধনের সেই টাকা ক্রয়ক্রমে জনসমাজ দ্বারা বিধা দাবিবার নিয়মের দ্বারা করিবার জ্ঞানসম্মত হয় বা থাকেন, ও যে ব্যক্তির সেই দাবী দাখিল করা উচিত

তাহার স্থানে যে টাকা পাওনা থাকে যদি এই জমীদার কিম্বা এই গ্রামের জনসমাজ কিম্বা এই সমাজের অন্তর্গত গ্রামের কোন এক জমীদার হওয়া প্রযুক্ত তাহার যথেষ্ট কতক টাকা গবর্ণমেন্টে দিয়া থাকেন, তবে উক্ত টাকা দেওয়া প্রযুক্ত এই ভূমি কানিষ কি গ্রামের জনসমাজের কি গ্রামের লোকের মত টাকা পাওনা থাকে উদ্বোধন বঙ্গদেশীয় ১৮৬৮ সালের উক্ত ৭ আইনের। চিহ্নিত ভূমিসম্পদের পাঠে তত টাকার একখানি মোটাস নির্দিষ্ট এই ব্যক্তি যে জিনিস বাস করেন সেই প্রাপ্য কালেকটর সাহেবকে দিবেন। আর সেই টাকা দেওয়া প্রযুক্ত এই ভূস্বামিকারী কি গ্রামের জনসমাজের কি গ্রামের লোকের টাকা পাওনা আছে কালেকটর সাহেবের এমত বিচার করিবার কারণ থাকিলে তিনি এই আইনের ৮ চিহ্নিত ডায়ালের পাঠে এ পাওনা টাকার সর্টিফিকেট লিখিয়া দস্তখত করিয়া আপনাব কাছানী ঘরে রাখাইয়া রাখিবেন। ও উক্ত প্রাপ্য সেই সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা এই আইনের ১৯ ধারানুযায়ি সর্টিফিকেট বলিয়া জ্ঞান হইবে।

ও তাহাতে পাওনা বলিয়া যত টাকা লেখা থাকে তৎসম্পর্কে এই ভূস্বামিকারী কি গ্রামের জনসমাজ কি গ্রামের লোক গবর্ণমেন্টের আইনমা বলিয়া উক্ত আইনের ২০ ধারার মর্মানুসারে গবর্ণমেন্টের পক্ষে করিবাদী জ্ঞান হইবে।

এবং উক্ত আইনে দাবিবার দাকী টাকা আদায় করিবার নিয়মিত যে সকল বিধান আছে তাহা এই আইনে পুনশ্চ ব্যক্ত হওয়ার দ্বারা ও এই দাবিবার পক্ষে পুনশ্চ প্রবল হওয়ার দ্বারা যতদূর হইতে পারে ততদূর এই দাবিমত আনুষ্ঠানিক সকল কার্যের প্রতি খাটিয়া ইতি।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY JULY 6, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDERS OF THE HIGH COURT

Circular Order No. 3

Dated Calcutta, the 3rd June 1875

As it appears that in the preparation of the Annual and Quarterly Statements submitted to the Court it has been commonly the practice to return the 'persons under trial' on the principle of exhibiting an accused person under each of the heads of charge entered against him * thus causing the same person to be counted according to the number of charges exhibited and the apparent number of persons reported to be different from the actual number, the Court is pleased to lay down the following instruction for general observance by Magistrates

HIGH COURT
JUDICIAL DEPARTMENT
(C. & M.)

The Judicial Bench
at Calcutta

2. An accused person should be exhibited under the principal charge only unless he happens to be accused of entirely distinct offences supported by separate evidence in which case the trial would be separate and the results independent

By order of the High Court

W. M. SOUTTAR

Registrar

Circular Order No. 7

Dated Calcutta the 12th June 1875

The Court is pleased to direct that every Subordinate Judge and Moonsiff vested under Section 29 Act VI of 1871 with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes whatever the pecuniary limits assigned shall use the Summons Book and Register* in use in Small Cause Courts for purposes of record in connexion with cases tried under such powers

HIGH COURT
JUDICIAL DEPARTMENT
(C. & M.)

The Judicial Bench
at Calcutta
1875 to 1876

2. The provisions of Circular Order No. 40 dated 2nd October 1866 are hereby extended to the records of cases decided under Section 29 Act VI of 1871, provided the Summons Book and Register have been regularly kept up

By order of the High Court

W. M. SOUTTAR

Registrar

হাই কোর্টের কোমদারী সরকার।

৩ নম্বর।

কলিকাতা ১৭৫ সাল ৩ জুন।

হাই কোর্টে যে বার্ষিক ও ত্রৈমাসিক টেকসিয়ৎ পাঠান গিয়া থাকে তাহা প্রস্তুত করিতে গেলে

* হাই কোর্ট।
ইংরেজী ডিপার্টমেন্ট।
কোমদারী।

ব্যক্তির নামে যে অপরাধের অভিযোগ হয় সেই অপরাধের নীচে সেই ব্যক্তির নাম লিখিয়া নিম্ন বর্ণিত বিচারগণের নাম প্রকাশ হইয়া থাকে।

এ প্রকারে একি ব্যক্তির নাম অনেক অপরাধের অভিযোগ হইলে তাহার নাম বারম্বার লেখা যায় ও নাগুনে যত ব্যক্তির নামে অভিযোগ হয় বিপোর্ট লেখা তাহার অধিক ব্যক্তি বোধ হইতে পারে এই কারণে

আদালতের ২ নং টেকসিয়ৎ ১ বর দেখ।

হাই কোর্টের সাহেবেরা নিম্নলিখিত উপায় দ্বারা

মাজিস্ট্রেট সাহেবেরা তাহা লেখিয়া এই কর্তব্য করিবেন।

১। কোম ব্যক্তির নামে অনেক অপরাধের অভিযোগ হইলে তাহার মধ্যে ২ অপরাধটি মৃদু কেবল সেই অপরাধের মাতে তাহার নাম লিখিতে হইবে। কিন্তু যদি একি ব্যক্তির নামে সম্পূর্ণরূপে পৃথক ২ অপরাধের অভিযোগ হইয়া স্বতন্ত্র প্রমাণদ্বারা সেই ২ অপরাধের প্রতিপাদন হইয়া পারে তাহা হইলে বিচারের স্বতন্ত্র ২য় কল ও পৃথকরূপে প্রকাশ হইবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে

ডবলিউ এম স্টেব

বেজিষ্ট্রার।

মেওযানী সরকার।

৭ নম্বর।

কলিকাতা ১৭৫ সাল ২ জুন।

৮৭ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে যে ক্ষমতা মেওযা নাম সেই ক্ষমতানুসারে ক্ষুদ্রমৎস্য

১৭৫ কোর্ট
ইংরেজী ডিপার্টমেন্ট।
(মেওযানী)।

আদালত মোকদ্দমার বিচার হইয়া বিচারের জন্য ৩ মাস ১৫ দিন ও বেজিষ্ট্রারের* ব্যবহার হইয়া থাকে প্রত্যেক জম সার্ভিসেন্ট জজ ও দুইটি। সেই ধারা অনুসারে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের সিদ্ধান্তাপত্তা প্রাপ্ত হইবে হাই কোর্টের সাহেবেরা এই আজ্ঞা করিবেন।

ঠাহার যত টাকার মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতা থাকুক তিনি সেই ৩ বর্ষের ব্যবহার করিবেন।

*সরকার আদালতের যে সরকারি আর্ডার লেখা প্রকাশ হইল তাহা ১৮৭ অবধি ১৯০ পর্যন্ত পৃষ্ঠায় ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের কার্যপ্রণালী প্রকৃতির বিধি দেখ।

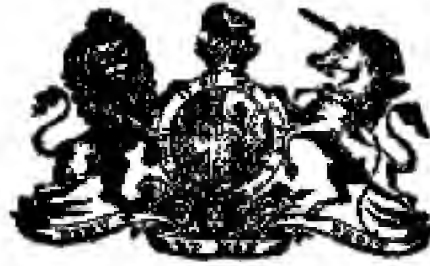
২। সময়ে ১৫ ও বেজিষ্ট্রার যদি নিম্নমতে বাখ গিয়া থাকে তবে ৮৭ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে যে মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় তাহার বিচারের প্রতি ৮৬৬ সালের ২ অক্টোবরের ৪০ নং সরকারি আর্ডরের বিধান এতৎক্রমে পাটান গেল।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে

ডবলিউ এম স্টেব

বেজিষ্ট্রার।

JOHN ROBINSON Bengalee Translator



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 6, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশতিহার প্রকৃতি।

LAND ADVERTISEMENT.

জমি বিক্রয়ক ইত্যাদি ।

জিলা মেদিনীপুর ।

বাকি খাজানার আদায় পত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা মেদিনীপুরের মহাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৯ মার্চ তারিখে প্রাণা বাকি মালিকগণের এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আর্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নির্মিত ১৮৭৫ সালের ৬ জুলাই মোতাবেক বাকী ১৮৮২ সালের ২৩ আষাঢ় তারিখ ১৮৮২ সালের ২৪ আষাঢ় মঙ্গলবার তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে ।

এ যেহেতু ইহা যথার	ভৌমিক যথার	যাহ মহাল ও পরগণা ।	যাহ বালিক ।	সমস্ত কক ।	যে বাকি বিক্রয় বিলায় হইবেক তাহা ।	টাকায় ।
৪	১	আমতলপুর পঃ কালীঘোড়া	১৮৮২ সালের ২৩ আষাঢ় তারিখে প্রাণা বাকি মালিকগণের এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আর্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নির্মিত ১৮৭৫ সালের ৬ জুলাই মোতাবেক বাকী ১৮৮২ সালের ২৩ আষাঢ় তারিখ ১৮৮২ সালের ২৪ আষাঢ় মঙ্গলবার তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে ।	৮৬ ৮	৪০১৮	
৩ ৩	১২	এডমন্ট পঃ জমদানী	১৮৮২ সালের ২৩ আষাঢ় তারিখে প্রাণা বাকি মালিকগণের এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আর্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নির্মিত ১৮৭৫ সালের ৬ জুলাই মোতাবেক বাকী ১৮৮২ সালের ২৩ আষাঢ় তারিখ ১৮৮২ সালের ২৪ আষাঢ় মঙ্গলবার তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে ।	৮৪২ ৮	৭	
৪১২	১৭১	বড়বাগী পঃ বাকি	১৮৮২ সালের ২৩ আষাঢ় তারিখে প্রাণা বাকি মালিকগণের এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আর্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নির্মিত ১৮৭৫ সালের ৬ জুলাই মোতাবেক বাকী ১৮৮২ সালের ২৩ আষাঢ় তারিখ ১৮৮২ সালের ২৪ আষাঢ় মঙ্গলবার তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে ।	১৮৪৪৮/১		

এ. প্রেসিডেন্সি অফিস।	জেতার বছর।	বায় বালিক ও পত্রপত্র।	বায় বালিক।	সংস্করণ।	প্রাক্তন বায় বালিক বিশেষ জাতি।	কৈফিয়ত।
			হাকী মিল্লিমিত্ত হাকীগনের একমালি বিস্য। বাবা ১২১৫০ টাকার জন্য খীলায় হইবেক। লক্ষীমাবারন সংপত্তি ও গোলোকচন্দ্র দত্ত ও বাসিন্দার পাল ও বুদ্ধবোধম মহাপাত্র ও গজারাম দে ও বাসীরাম দে ও জীবন্তী ঘলো-বনী ও জীবন্তী বুদ্ধবনী ও জীবন্তী বর্ণবনী ও জীবন্তী জীলোভদামনী ও আক্ষয়মাবারন বরা ও বাসকক চক্রবর্তী ও বাবাযোহম হাইজি ও বেতার মজারাম ও মনুসুন্দর বাবা ও কুবমচন্দ্র বন্দোপা ধ্যায় ও লালমোহম হেইজাপ ও ইঞ্জ মোহম হেইজাপ ও কুবমমোহম হেইজাপ ও বাগামোহম পাল ও ক্ষেত্রমোহম পাল ও লালমোহম পাল ও মদেঞ্জমোহম পাল ও চাকুরদাস পাল।	১৬০৪/১৭	১২১৫০	*
৪১৪	১৭০	বীণগোষ্ঠা ও মহাকলাপ ৭২ এ	উদয়চন্দ্র কাবা ও বাসীরাম বেতা ও বাসীরাম তত্ত্ব ও বুদ্ধবোধম তত্ত্ব বৈদ্যমোহম কাবা ও আদিলদাস রাহ ও বাসীরাম কুঞ্জ ও চৌধুরী বাসিন্দার বালিক ও চৌধুরী গোলোকচন্দ্র বালিক ও মনুসুন্দর বালিক ও মৌনীদার বালিক ও লক্ষীমাবারন বালিক ও চিখিরাম বালিক ও বদামোহম বালিক ও জরু সাহা তত্ত্ব ও বরু ও জরু বুদ্ধজাত। বাসকক তত্ত্ব ও লালজিহিক জরু সাহা তত্ত্ব ও বদীমচন্দ্র বাস ও চৌধুরী গোলোকচন্দ্র বালিক ও জীবাকচরণ মল্লী ও নিবল্লমোহম তত্ত্ব ও বাসীরাম কাবা। হাকী মিল্লিমিত্ত হাকীগনের পৃথক বিসার বাবা খিলম হইবেক বা চৌধুরী গোলোক চন্দ্র বালিক ও মনুসুন্দর বালিক ও মৌনী দার বালিক ও লক্ষীমাবারন বালিক ও চিখিরাম বালিক ও বদামোহম বালিক ২ ও জরু সাহা তত্ত্ব ও বরু ও জরু বুদ্ধজাত। বাসকক তত্ত্ব ও লালজিহিক জরু সাহা তত্ত্ব ৬৬৪ ১১ বদীমচন্দ্র বাস ১২২/১ চৌধুরী গোলোকচন্দ্র বালিক ৬ / জীবাকচরণ মল্লী ৪৩/ নিবল্লমোহম তত্ত্ব ১০ ১/৫ বাসীরাম কাবা ১২১/৮	১১ ১/৪		
			হাকী মিল্লিমিত্ত হাকীগনের একমালি বিস্য। বাবা ৭০ ১/১১ হাকীর জন্য খিলম হইবেক উদয়চন্দ্র কাবা ও বাসীরাম বেতা ও বাস গির তত্ত্ব ও বুদ্ধবোধম তত্ত্ব বৈদ্যমোহম কাবা ও আদিলদাস রাহ ও বাসীরাম কুঞ্জ ও চৌধুরী বাসিন্দার বালিক মনুসুন্দর মোহম বালিক	৬৬৮৫/	৭০ ১/১১	
৪১৫	৩৫০	ব্রজবল্লভপুর পত্র মহাকলাপ	১২৩১/১১	১২২৫/১১		

ক. বেসিফিকেশন নম্বর।	ডে. অফিস নম্বর।	বাম মহাল ও পত্তনমা	বাম মালিক।	মহাল ভাড়া	যে বাকীর দ্বিতীয় দিলাস হইবেক তাহা।	টেকসিবে।
৩৬২	৩৯২	কিডুর বিমল রুদ্র। আদ। পং ডপেল হালি সিঙ।	চৌঃ গোলোকচন্দ্র মাস্ত ও চৌঃ বধুসুন্দর মাস্ত ও চৌঃ লক্ষীমারায়ণ মাস্ত ও চৌঃ বীলমনি মাস্ত বাম মিশ্রলিখিত ব্যক্তিগণের পৃথক দিলাস বাঁধা বীলাম হইবেক বা চৌঃ গোলোক চন্দ্র মাস্ত ও চৌঃ বধুসুন্দর মাস্ত বাকী চৌঃ লক্ষীমারায়ণ মাস্ত ও চৌঃ বীলমনি মাস্তের একখালি দিলাস বাঁধা ও ১৯২ টাকার ভাড়া বীলাম হইবেক	১৩৫৮/১৩ ৮২৯/৬৫ ৮২৯/৬৫	৩১১/১২	
২৯	৫১৪	রূপা পং কেসরি হুতু	শ্যামসুন্দর মন্ডী ও বসমালি বাইতি	১১৩৫/১৩	২৬৬/৬৮	
২৫৫	৫৪৫	দক্ষিণ গৌরিম-পুর পং লবঙ্গ	রূপা আদমলাল রায় ও আদেদ লাল দাস	১২১৮/৬৬	১৪১/১৬	
২৬৫	৫৬৫	দক্ষিণ বরকুনী পং কিল্লা	মজুর মোহন মাস্ত ও লক্ষী মারায়ণ মাস্ত	৮১/১৮	২৩১/৩	
১০৪২	৫৮৫	মুলাপুত পং কালীঘোড়া	রামচন্দ্র শাও ও বদুয়াব শাও ও জীবতা শ্যামীমণী বেয়া দাতা মহাশয়ের ঠিকালি বাঁধ পত্তা মালিক	৫৩৫/৬	২৫১/৬১	
১১২২	৬২০	জমাই পং ঐ	কলিহতম বেলা ও মুচমি বিবি মাস্তের নৈরদ বরখোর দার হুসেন বজ বেদার হুসেন ও জীবতা কতেবা বিবি ও নৈরদ এরাফুল হুসেন ও নৈরদ ইনাফুল হুসেন ও নৈরদ এরাফুল হুসেন ও রামজারকর চৌধুরী বাম রামজারকর বাম চৌধুরীর পৃথক দিলাস বাঁধা বীলাম হইবেক বা। বাকি মিশ্রলিখিত ব্যক্তিগণের একখালি দিলাস বাঁধা ৩৯১/১১ টাকার বাকী দাবীর ভাড়া বীলাম হইবেক। কলিহতম বেলা ও মুচমি বিবি মাস্তের নৈরদ বরখোরদার হুসেন বজ বেদার হুসেন ও জীবতা কতেবা বিবি নৈরদ এরাফুল হুসেন ও নৈরদ ইনাফুল হুসেন ও নৈরদ এরাফুল হুসেন। দিহাদী বসবস্তী মহাল।	৫৭/১৮ ১ ১৮ ৪৬৮/৬৮	৩২১/১১	
১২২৪	১১১	গোবিন্দপুর পং পটানপুর	চৌধুরী গোপেন্দ্রমঙ্গল দাস মহাপাত্র চিরবন্দবস্তী মহাল।	২৩২৩/১৩	৮০২/৬৮	বসবস্তুর দিলাস ১২৬২ হইবে ১২৬১ পর্যন্ত চলিবে।
১৩৭৩	৭৬৬	লাকুদই পং লবঙ্গ	রামকাশাই বাইতি ও হলরাব বাইতি ও বীলমনি মাস্ত ও ডারিচন্দ্র মণ্ডল পো ডরে ও মহাশয় রামজারায়ণ মণ্ডল বাম ডারিচন্দ্র মণ্ডল পোডরে ও মহাশয় রামজারায়ণ মণ্ডলের পৃথক দিলাস বাঁধা বীলাম হইবেক বা। রামকাশাই বাইতি ও হলরাব বাইতি ও বীলমনি মাস্ত বাকী মিশ্রলিখিত ব্যক্তিগণের একখালি দিলাস বাঁধা ২০/৬৬ টাকার বাকী ভাড়া বীলাম হইবেক রামকাশাই বাইতি ও হলরাব বাইতি ও বীলমনি মাস্ত	৫৭০/৬৫ ৭১/১০ ৪৩২/৭	২০০/৬৬	

[illegible]

ক্রেডিট ইন্সটিটিউটের নাম	ভোটারের নাম	বাংলায় স্থানীয় ও পরিচিতি।	বাংলায় স্থানীয়।	নাম স্থানীয়।	যে ব্যক্তির বিবিত্ত বিবরণ এইরকম ডায়েরী	ইউনিট নং।
২৪৬২	১০৪৬	শ্যামসুন্দর পুর পাঃ কাশী বোকা	মণোল্লাসচন্দ্র পত্তা ও মৌলীবাস পত্তা ও জীবন্ত্য বজলা দেব্যা উপেন্দ্র প্রসাদ পত্তা বাবালকেতু বাতা ও হংসীধর পত্তা ও জীবন্ত্য কামকী সেই ও জীবন্তী সখাবতী দেবী ও রাম স্বরাধন পাঠ রাম জীবন্ত্য কামকী সেইর লুৎফ হিনার হাং বিলাদ এইরেক যা হাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তি যনের একমাসি হিসাব যাং ৫৭/৬ টাকা হাকীর জন্য বিলাদ এইরেক মণোল্লাসচন্দ্র পত্তা ও মৌলীবাস পত্তা ও জীবন্ত্য বজলা দেব্যা উপেন্দ্রপ্রসাদ পত্তা বাবালকের বাতা ও হংসীধর পত্তা ও জীবন্তী সখাবতী দেবী ও রামস্বরাধন পাঠ ১২ ১১/৬ ৫০৮৫ ৫৭/৬	১০৪৬ ১০		
২৭৩৫	১০২০	উত্তর শালনা পঃ কাঃ কাশী বোকা	জীবন্তী সারথী দেবী বহিতা নীতাম্বর পত্তা ও * হুম্মাথ ভিট সেহাত মোস্তফিজ পত্তা ও আমকীরাম পত্তা ও চৈতন্যচরণ পত্তা ও যদুনন্দ পত্তা ও মণোল্লাসচন্দ্র পত্তা ও জীবন্ত্য আদিরী দেব্যা দাঁদের গোপাল চরণ পত্তা বাবালগ ও হুম্মাথ পত্তা রাম জীবন্তী সারথী দেবী বহিতা নীতাম্বর পত্তার লুৎফ হিনার হাং বিলাদ এইরেক যা হাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের একমাসি হিসাব যাং ৩০০ ৯৩৭ হাকীর জন্য বিলাদ এইরেক * হুম্মাথ ভিট সেহাত মোস্তফিজ পত্তা ও আমকীরাম পত্তা ও চৈতন্যচরণ পত্তা ও যদুনন্দ পত্তা ও মণোল্লাসচন্দ্র পত্তা ও জীবন্ত্য আদিরী দেব্যা দাঁদের গোপাল চরণ পত্তা বাবালগ ও হুম্মাথ পত্তা ১ ৩৯/২ ১ ৪২/৮ ২২৬৭৬৬ ৩০ ৯৩৭	১০২০ ২		
২৭৩৬	১০২৫	উত্তর বেঙ্গল পাঃ	অলি অজয় দেবা	১০২৫ ১৬	৪ ২১	

MIDNAPORE COLLECTORATE,
The 28th May 1876

H L HARRISON,
Collector

জিলা চট্টগ্রাম ।

বাকী খাজানার আপন পত্রের পাঠ ।

ইহা দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুতাবে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৫ মেই শেষ তারিখে প্রাপ্য বাকী খাজনার এবং অন্যান্য দায়িত্ব চলিত আইন এবং আর্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ৩ আগষ্ট তারিখ ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছাবীতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলায়ে ধরা যাইবে ইতি সম ১৮৭৫ ই. তারিখ ২১ জুন ।

প্রথম শ্রেণীর কাষেমী মহাল ।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক ।

২৯৩৩ নং তরক সাহিরাম কামুনগোত্র মালিক আইটম ও তাবকচন্দ্র সেন গবরহ মোট সদর জমা ৮২৬৮/৩

১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে জমা স্বতন্ত্র হইয়া তারকচন্দ্র সেনের অংশ নং ৪০৮৭/৭ পাই সদর জমা বিক্রী হইবে ।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক ।

মহাল নাখেনাজ বাজেনাঙ্গী ।

মোজে বাজাবকুল খানে বাবু ।

২৯৯১৬ নং তালুক ওবেদল্লা সেখ, বদিখান্না জিন্নতী দেওয়ান বিবি ও আহামদ খাঁ মালিক মজল আহামদ চৌধুরী ও জিন্নতী ঠাণ্ডা বিবি গবরহ মোট সদর জমা ৯১৩১/১৩

১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে জমা স্বতন্ত্র হইয়া আমজগর আলী জিন্নতী ঠাণ্ডা বিবি আহামদ খাঁ, ওলু আম নুরমেছা ও আমিরমেছার অংশ নং ৬৬২১/২ পাই সদর জমা বিক্রী হইবে ।

T M KIRKWOOD
Offg Collector

জিলা চট্টগ্রাম ।

ইস্তাকারদায়া কাছাবি বালেট্টেবী ।

ইহা দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাব মর্মানুসারে নিম্নের লিখিত ডামুকাদি ১৮৭৫ সালের ২৫ মেই শেষ তারিখ পর্যন্ত পয়দারের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে ১৮৭৫ সালের ৩ আগষ্ট মোতাবেক ১২৮২ বাকীদার ১৯ প্রাধণ বোজ মজলদার জেলাব কালেক্টর কাছাবিতে বিলা ওজরে প্রকাশ্য নীলায়ে ধরা যাইবে ইতি সম ১৮৭৫ ই. তারিখ ২১ জুন ।

মহাল মণ্ডাবাদ

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক ।

মোজে ভেওলা মাদিকপুর খানে চক্রিয়া ।

২৭৪ নং তালুক বিবি ইশ্রাক মালিক মাগাম আলী সমুদয় তালুকা বিক্রী হইবে সদর জমা ৭৫৭/৮

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক ।

মোজে জুজখলা খানে ফটীকছবি ।

৫৮৮ নং তালুক এমাবআলী খাঁ মালিক এমাবআলী খাঁ সমুদয় তালুক বিক্রী হইবে, সদর জমা ৩৭১৮/৩

T M KIRKWOOD
Offg Collector

NOTICE

A Special Meeting of the Justices of the Peace, for the Town of Calcutta, will be held at the Town Hall, on Thursday the 15th July 1875, at the close of the Quarterly Meeting to consider an application from the Agents, River Side Press Company, to include in their Jute License, an addition lately built to the Company's premises

The 5th July 1875

ROBERT TURNBULL,
Secretary to the Justices of the Peace
(16—1)

বিজ্ঞাপন।

সদীর ধারের পাটের কলের কোম্পানির বাড়ীর সঙ্গে সম্প্রতি আর যে বাড়ী প্রস্তুত করা গিয়াছে তাহাও পাটের লাইসেন্সের মধ্যে ধরিতবার নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির এজেন্ট যে প্রার্থনাপত্র দিয়াছেন তাহা বিবেচনা করণার্থে ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখ রুহ্মতিবারে চৌমহালে কলিকাতা বিশেষ মগরের শাস্তিবর্কার্জ জুটিসদের যে ত্রৈমাসিক সভা হইবে সেই সভার কার্যাবলীতে উক্ত জুটিসদের বিশেষ সভার অধিবেশন হইবে।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই।

রবার্ট টার্নবুল
শাস্তিবর্কার্জ জুটিসদের সেক্রেটারী।

The Hymns of the Rig Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor F Max Muller M.A. in two Volumes Price Rs 24 perling and postage Rs 1 12

* The Rig Veda the old stock of Indian literature has very properly been made one of the principal school-books for those who study Sanskrit in the schools and colleges. It is a rich and though it is not a rich in its knowledge the Veda hymns are in the main the only source of the knowledge of the history of the people of the country. The Veda hymns are the only source of the knowledge of the history of the people of the country. The Veda hymns are the only source of the knowledge of the history of the people of the country.

Office of Superintendent Govt Printing No 8 Hastings Street Calcutta

In two vols, foolscap folio

Correspondence relating to the Famine in Bengal and Behar, from October 1873 to May 31st 1874 Price Rs 2 8 per vol perling and postage Rs 1 4 extra per vol

Contents.—Vol I The principal official correspondence relating to the Famine Vol II Special Narratives and Minutes by the Honble Mr R T Temple etc etc. Last number of the series of the Famine.

Office of Superintendent Govt Printing No 8 Hastings Street Calcutta

Rates of Subscription to the Bengal Government Gazette
FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year, without postage	Rs 10 0 0
Do, with postage	12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the Rupee should be added for discount

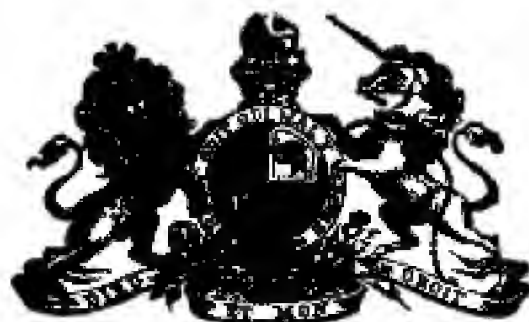
১৭২ সালের জাহাজারি মাসের তারিখ অবধি বাজনা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের দ্বারা।

জাহাজারি মাস এক বৎসরের	১৭২
জাহাজারি মাস এক	১২/১০

জাহাজারি টিকিটের ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একই আদায় জাহাজারি টিকিট ডিস্ট্রিক্ট দিবার জন্য পাঠাইতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৬ জুলাই।]

কলিকাতা বাজার সেক্রেটারীরাই মাসিক গবর্ণমেন্টের অন্য জীবিত এডভাইস মাসিক মূল্যে মাসিক কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY JULY 13, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ১৩ জুলাই।

CONTENTS

	PAGE	বিবরণ।	পৃষ্ঠা।
PART I—Resolutions Orders and Notifications of the Government of India	130—143	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি	১৩০—১৪৩
PART II—Resolutions Orders and Notifications of the Lieut Governor of Bengal	798—819	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি	৭৯৮—৮১৯
PART III—Acts of the Legislative Council of India	Nr	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	নাই।
PART IV—Bills of the Legislative Council of India	Nr	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
PART V—Acts of the Bengal Council	Nr	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	নাই।
PART VI—Bills of the Bengal Council	187—213	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি	১৮৭—২১৩
PART VII—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	177	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	১৭৭
PART VIII—Advertisements	395—403	অষ্টম খণ্ড।—ইলজিয়ার প্রকৃতি	৩৯৫—৪০৩

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি।

LEGISLATIVE DEPARTMENT

NOTIFICATION

Simla, the 30th June 1875

No 8—His Excellency the Viceroy and Governor General under the authority vested in him by 24 & 25 Vic, cap 67 section 10 is pleased to nominate Mr T C Hope of the Bombay Civil Service to be an Additional Member of the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations

WHITLEY STOKES
Secy to the Govt of India

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION—MEDICAL

Simla, the 1st July 1875

No 396—The services of Surgeon J MacDonnell M D, are placed at the disposal of the Government of Bengal, for employment as Civil Surgeon of Durbhanga

ARTHUR HOWELL
Offg Secy to the Govt of India

FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATIONS—POLITICAL

Simla the 1st July 1875

No 1890 P—The services of Major General Charles Arthur Barwell C B are placed at the disposal of the Home Department, with retrospective effect, from the date on which he ceased to be a Member of the Commission appointed for the purposes mentioned in Act XVII of 1873 (The Nawab Nazim's Debts Act)

No 1892 P—It is hereby notified that in the exercise of the powers vested in him by section 2 of Act XVII of 1873 (The Nawab Nazim's Debts Act 1873) the Governor General in Council has nominated and appointed Colonel A H Paterson Deputy Inspector General of Police, Calcutta to be a Member of the Commission appointed for the purposes mentioned in the Act, ~~vice~~ Major General C A Barwell, C B

C U ATTORISON,
Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

LEAVE AND ALLOWANCES

Simla, the 30th June 1875

No 1870—The Governor General in Council is pleased to direct the cancellation of the words 'in the Punjab' in the example under section 20 (b) of the Acting Allowance Code

R B CHAPMAN
Secy to the Govt of India

[*Government Gazette, 13th July 1875*]

হোমিওপ্যাথি ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ৩০ জুন ।

৮ নম্বর ।—মহাবাদী বিক্টোরিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসরের আইনের ১৭ অধ্যায়ে ১০ ধারামতে মহিমবর জীবুত রাকজাতিসিহি ও গবরনর জেনরল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি বোম্বাইয়ের সিবিগ সার্ভিসের জীবুত টি সি, হোপ সাহেবকে আইন ও ব্যবস্থা প্রদর্শনার্থ ভারত এগের জীবুত গবরনর জেনরল সাহেবের মন্ত্রিসভার অতিরিক্ত সেক্রেটার পদে বনোদীত করিলেন ।

উইটলী ফোল

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

হোম ডিপার্টমেন্ট ।

চিকিৎসা বিষয়ক — বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ১ জুলাই ।

২১ নম্বর ।—সর্বম জীবুত জে, মাকডমেল সাহেব, এম ডি, ব্যবসায় সিবিগ চিকিৎসকের পদে নিযুক্ত হওয়ার্থে বক্তদেশের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন ।

আর্থর হোয়েল

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

করিম ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন — পোলিটিকাল ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ১ জুলাই ।

১৮২০P নম্বর ।—মেকর জেনরল জীবুত চার্লস আর্থর বাবগুয়েল সি বি সাহেবের মওরার লাজিমের অববিসয়ক ১৮৭৩ সালের ১৭ আইনের উল্লিখিত কার্যাপক্ষে নিযুক্ত কমিশ্যনের সেক্রেটার পদ বহিত হওয়ার তারিখ অবধি তিনি হোম ডিপার্টমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮২২P নম্বর ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবুত গবরনর জেনরল সাহেবের প্রতি মওরার লাজিমের অববিসয়ক ১৮৭৩ সালের ১৭ আইনের ২ ধারামতে যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি জেনরল জীবুত সি এ, বাবগুয়েল, সি বি, সাহেবের পরিবর্তে কলিকাতার পোলীসের ডেপুটী ইন্স্পেক টর জেনরল কয়েল জীবুত এ, এচ, পেটরস সাহেবকে উক্ত আইনের উল্লিখিত কার্যাপক্ষে নিযুক্ত কমিশ্যনের সেক্রেটার পদে বনোদীত ও নিযুক্ত করিলেন । একদ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল ।

সি, ইউ এচিস

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

কিমাম্শ্যল ডিপার্টমেন্ট ।

ছুটী ও হস্তিবিসয়ক ।

বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ৩০ জুন ।

১৮৭০ নম্বর ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবুত গবরনর জেনরল সাহেব একটি কর্ণের বেতন বিষয়ক বিধিত ২০ ধারার (১) প্রকরণের উদাহরণে ‘পছাবে’ এই কথা উঠাইয়া দিতে আজ্ঞা করিলেন ।

আর, বি, চাপমলে

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS — ESTABLISHMENTS

Sinle the 20th June 1875

No 304 — Captain A G Begbie, R E, Officiating Examiner of Guaranteed Railway Accounts Bombay is appointed to officiate as Examiner of Guaranteed Railway Accounts Calcutta during the absence on special duty of Major C M Moberly or until further orders

The 2nd July 1875

No 309 — The following transfer in the Control Establishment Public Works Department is sanctioned by the Government of India —

Mr G J Lynn Assistant Auditor Oudh and Rohilcund Railway Accounts to the office of Examiner Guaranteed Railway Accounts Calcutta

C H DICKENS Col R A

Secy to the Govt of India

ପବନିକ ଓରୁମ ଡିପାର୍ଟମେଣ୍ଟ ।

ନିମ୍ନଲିଖିତାବଳୀ—ବିଜ୍ଞାପନ ।

ସିୟମା, ୧୮୭୫ ମାସ ୨୯ ଜୁନ ।

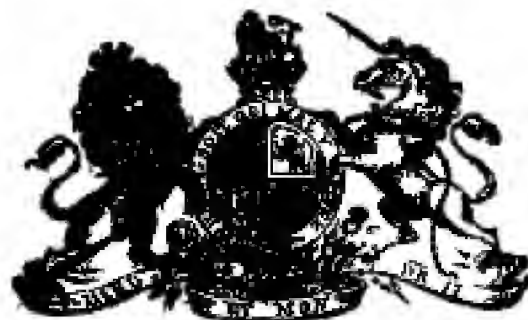
୩୦୫ ନମ୍ବର । - ବିଶେଷ କାର୍ଯ୍ୟୋପାୟକେ ଯେଉଁ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଲି. ଏସ. ସବାନୀ ମାହେବେର ଅନୁମୋଦନ କାଳେ ଅବଧା ଅମା ଆଜ୍ଞା ଆ ହଠାତ୍ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବୋହାରିବେର ଗାରାଣ୍ଟିଡ ବେଲଓବେର ଏକଟିଃ ହିସାବ ପରୀକ୍ଷକ କାହାମ ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଏ. ଜି. ବେଗବି ମାହେବ ଆଡ଼ ଇ କଲିକାତାର ଗାରାଣ୍ଟିଡ ବେଲଓବେର ହିସାବ ପରୀକ୍ଷକେର କର୍ମ କରନାର୍ଥେ ନିଯୁକ୍ତ ହୁଇଲେମ ।

୧୮୭୫ ମାସ ୨ ଜୁଲାଇ ।

୩୦୬ ନମ୍ବର । - ଭାରତବର୍ଷେର ଗବର୍ନମେଣ୍ଟେ ପବନିକ ଓରୁମ ଡିପାର୍ଟମେଣ୍ଟେର କଣ୍ଟ୍ରୋଲ ନିବିଷତାସ ନିମ୍ନଲିଖିତ ହାମାନ୍ତରେ ନିଯୋଗ ଅନୁମୋଦନ କରଲେମ ।

ଆସୋକା ଓ ବୋହିଲଧଣ୍ଡ ବେଲଓବେର ହିସାବେର ଆମିନିଟାଣ୍ଟେ ଅଡିଟର ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ଜି କେ ଲିମ୍ବୁ ମାହେବ କଲିକାତାର ଗାରାଣ୍ଟିଡ ବେଲଓବେର ହିସାବ ପରୀକ୍ଷକେର କାର୍ଯ୍ୟାଳୟେ ଶ୍ରେଷ୍ଠିତ ହୁଇଲେମ ।

ଲି. ଏଚ ଡିକିଆ କର୍ନେଲ, ଆବ, ଏ
ଭାରତବର୍ଷେର ଗବର୍ନମେଣ୍ଟେର ସେକ୍ରେଟରୀ ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 18, 1876

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ১৩ জুলাই।

'PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

বিভিন্ন খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আদেশ ও বিজ্ঞপ্তিগ্ৰন্থিতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 162803

GENERAL — *The 24th June 1875* — Major Robert Cotton Money, Deputy Commissioner, Julpigoree is allowed leave for three months, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code from such date as he may avail himself of it after the 1st July 1875

Mr Ambrose William Bushe Power Officiating Deputy Commissioner Chittagong Hill Tracts is appointed to act in the Third Grade of Deputy Commissioners during the absence on leave of Major R. C. Money, or until further orders

Major Edward Yeomans Walcott Assistant Commissioner of Manbhoom is appointed to act as Deputy Commissioner of Julpigoree during the absence, on leave of Major R. C. Money or until further orders Major Walcott will act in the Fourth Grade of Deputy Commissioners

Captain William Hopkinson Assistant Commissioner, Lohardugga, is appointed to act until further orders in the First Grade of Assistant Commissioners, *vice* Major F. A. Walcott

Lieutenant Alexander Evans Gordon, Assistant Commissioner Chittagong Hill Tracts is appointed to act until further orders in the Second Grade of Assistant Commissioners *vice* Captain W. Hopkinson

Mr Henry William Mackenzie Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Govindpore Division of the Manbhoom district, is appointed to act temporarily as an Assistant Commissioner of the Third Grade

The 28th June 1875 — Moulvi Abdool Kurroem, Deputy Magistrate and Deputy Collector Pubna is transferred to Maldah

Mr Arthur Rathay Deputy Magistrate and Deputy Collector Julpigoree is appointed to have charge of the Baxa Division of that district during the absence on leave of Mr R. H. Renny or until further orders

The 30th June 1875 — Mr David Robert Lyall, Officiating Magistrate and Collector Dacca is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 20th August next or any date within fifteen days after that date

Mr Thomas Walton, Additional Judge and Additional Sessions Judge of Dacca Backergunge Chittagong and Tipperah is allowed furlough for fifteen months under Section 10 (i) of the Civil Leave Code together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days from the date on which he may be relieved by Mr A. C. Brett

Mr Alfred Corbys Brett, Officiating District and Sessions Judge of Mymensing is appointed to act temporarily as Additional Judge and Additional Sessions Judge of Dacca Backergunge Chittagong and Tipperah Mr Brett who is to be stationed at Ferozepore is authorized under Section 17 of Act X of 1872, ordinarily to hold the sessions at Ferozepore and also to take such criminal appeals of that district as he to the Court of Sessions

The 1st July 1875 — Baboo Gooroo Churn Chuckerbutty Sub Deputy Collector Atia is allowed leave for two months and twenty eight days, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 1st August 1875, or from any subsequent date within a month from that date

Mr Frederick Wyer B.A., Officiating Magistrate and Collector, Ferozepore is allowed leave for three months under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 16th August 1875

[*Government Gazette, 13th July 1875*]

বঙ্গদেশের জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেভিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্টে।

১৯২৮-০৫ মাসের।

সাধারণ।—১৮৭৫ সাল ২৪ জুন।—জলপাইগুড়ির ডেপুটী কমিশনার মেজর জীবিত বাবট কটন মনৌ সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখের পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

মেজর জীবিত আর, সি, মনৌ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অতুপস্থান কালে অধঃ অমা আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত চট্টগ্রামের পর্কতীর এমেনের একটি, ডেপুটী কমিশনার জীবিত আমরোম উনিয়ন বুল পোরার সাহেব ডেপুটী কমিশনারদের তৃতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মেজর জীবিত আর, সি, মনৌ সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অতুপস্থান কালে অধঃ অমা আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত মালভূমির আসিস্ট্যান্ট কমিশনার মেজর জীবিত এডওয়ার্ড ইয়াক্স ওয়ালকট সাহেব জলপাইগুড়ির ডেপুটী কমিশনারদের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি ডেপুটী কমিশনারদের চতুর্থ শ্রেণীমতে কর্ম করিবেন।

মেজর জীবিত ই, ওয়াট, ওয়ালকট সাহেবের পরিবর্তে মোহারভগার আসিস্ট্যান্ট কমিশনার কাশ্রাম জীবিত উনিয়ন হপকিন্স সাহেব অমা আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনারদের প্রথম শ্রেণী মতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

কাশ্রাম জীবিত ডবনিউ হপকিন্স সাহেবের পরিবর্তে চট্টগ্রামের পর্কতীর এমেনের আসিস্ট্যান্ট কমিশনার লেপ্টেনেন্ট জীবিত আলেকজান্ডার ইবাক্স গরডন সাহেব অমা আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট কমিশনারদের দ্বিতীয় শ্রেণীমতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

মালভূমি জিলাব অন্তর্গত গোবিন্দপুর মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত হেনরি উনিয়ন মাকেঞ্জি সাহেব কিম্বৎকালের নিমিত্তে তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট কমিশনারদের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৮ জুন।—পাবনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত সোলী আবদুল করিম মালদহে প্রেরিত হইলেন।

জীবিত আর, এচ, রেনি সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অতুপস্থান কালে অধঃ অমা আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জলপাইগুড়ির ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত আবদুল রাউ সাহেব সেই জিলাব অন্তর্গত বকসা মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৩০ জুন।—ঢাকার একটি, মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত ডেরিড বনবট ল্যান্ড সাহেব আগামি আগস্ট মাসের ২০ তারিখ অবধি অধঃ তাহার পর পনের দিনের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইলেন।

ঢাকা, বাকরগঞ্জ, চট্টগ্রাম ও ত্রিপুরার আডিশনাল জজ ও আডিশনাল সেশন জজ জীবিত ডায়স ওয়ালটন সাহেব সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধি ১০ (১) ধারামতে পনের মাস নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন এবং যে তারিখে জীবিত এ, সি, ব্রেট সাহেবের প্রতি স্বাধঃ কর্তব্য ভান অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্যন্ত উপকরণার্থে ছুটি পাইলেন।

ময়মনসিংহের একটি, ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জীবিত আনফেড করবিন ব্রেট সাহেব কিম্বৎ কালের নিমিত্তে ঢাকা, বাকরগঞ্জ, চট্টগ্রাম ও ত্রিপুরার আডিশনাল জজ ও আডিশনাল সেশন জজের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন। তিনি ফরীদপুরে অবস্থিত হইয়া ১৮৭২ সালের ১০ আইনের ১৭ ধারামতে ফরীদপুরে মারাবণমতে সেশন করিতে অধঃ প্রাপ্ত হইলেন এবং সেই জিলাব সেশন আসামতে বেং কোজদারী মোন্দমার আশীল হইতে পারে তাহাও তিনি গ্রহণ করিবেন।

১৮৭৫ সাল ১ জুলাই।—আটবার সব-ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু শুকচরণ চক্রবর্তী ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি অধঃ তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস অটাইশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

ফরীদপুরের একটি, মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত ফ্রেড্রিক ওয়াইলস সাহেব বিঃ এ সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৯ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৩ জুলাই।]

Baboo Rattan Lall Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rungpore is appointed to have charge of the new division of Bagdogra, in that district

Mr Frank Robert Stanley Collier, Assistant Magistrate and Collector, Rungpore, is appointed to have charge of the new division of Kurigadu, in that district

Mr James Cruickshank Geddes is appointed to act as District and Sessions Judge of Burdwan in succession to Sir William Herschel, Baronet during the absence, on leave of Mr A J R Bainbridge

The 2nd July 1875—Mr Robert Douglas Hume, M A, Magistrate and Collector of Beerbhoom, is allowed leave for three days under Section 21, Chapter VI, of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 18th March 1875

Mr James Henry Wendies, Sub Deputy Collector, Midnapore, is allowed leave for two months, under Section 21, Chapter VI, of the Civil Leave Code, with effect from the 15th July 1875

The leave of absence for twenty days granted in orders of the 22nd June 1875 to Mr George Stevenson Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Bhadrack Division of the Balasore district, to enable him to attend the examination to be held in Calcutta in July 1875 for high proficiency in Urdu is cancelled

Baboo Rajendra Nath Mitra, Head Assistant, Judicial Department, Bengal Secretariat, is allowed leave for three months, under Section 21 Chapter VI, of the Civil Leave Code, with effect from the 15th July 1875 or any subsequent date on which he may avail himself of it

Mr M DeSouza is appointed to act as Head Assistant, Judicial Department, Bengal Secretariat, during the absence, on leave of Baboo Rajendra Nath Mitra, or until further orders

The 5th July 1875—Mr W N Campbell, Officiating Assistant Commissioner, Hazareebagh, reported his departure from India, on leave on medical certificate, on the 25th June 1875

The 6th July 1875—In supersession of the orders of the 17th June 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 23rd idem Mr Henry Murray Tobin, Assistant Magistrate and Collector of Raneegunge is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands for public purposes in the Raneegunge Division of the Burdwan district

POLICE—*The 1st July 1875*—The orders of the 18th May last, published in the *Calcutta Gazette* of the 26th idem transferring Mr R F Guise, Officiating Assistant Superintendent of Police, from Backergunge to Rungpore are cancelled Mr Guise will remain at Backergunge

REGISTRATION—*The 23rd June 1875*—Baboo Doorga Prasanno Das is appointed to be Sub Registrar of Keshubpore in the district of Jessore *vice* Mushurruful Haq, removed

The 5th July 1875—Mr W D Blyth, Assistant Magistrate and Collector of Malda, is appointed to be also Sudder Sub Registrar of that district, *vice* Baboo Hari Charan Ghosh, transferred

CUSTOMS—*The 3rd July 1875*—Mr John Dalrymple Maclean, Officiating Collector of Customs Calcutta is vested with power under Section 220, Act VI of 1868, to hear appeals from the awards of the Deputy and Assistant Collectors of Customs, Calcutta

EDUCATION—*The 25th June 1875*—Baboo Mohendro Nath Bhattacharjee is appointed to be Secretary to the District School Committee of Dinagore, with effect from the 4th instant

The 2nd July 1875—Baboo Juggesur Mookerjee, M A, M L, Deputy Magistrate and Deputy Collector Hooghly is appointed to be a member of the amalgamated District School Committee of Hooghly and Howrah

The 6th July 1875—The following notification is substituted for the one dated the 18th June 1875 published in the *Calcutta Gazette* of the 23rd idem

[Government Gazette, 13th July 1875]

রূপপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু রতনলাল ঘোষ ঐ জিলায় অন্তর্গত বাগডোপড়া হুতল মহকুমার কর্মের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইবেন।

রূপপুরের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত জ্যাক রবার্ট ফোনলী কালিয়ার সাহেব ঐ জিলায় করিগাঁ হুতল মহকুমার কর্মের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইবেন।

জীবুত এ. জে. আর. বেসব্রিজ সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অস্থাপন কালে ও জীবুত সর উলিষন হরশেল বেরনেট সাহেবের উত্তর পদে জীবুত জেফস কুকশাক গেডেন সাহেব বর্তমানের ডিস্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্তৃ করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২ জুলাই।—বীরভূমের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত রবার্ট ডগলাস হাইম সাহেব এম. এ. ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ১৮ তারিখের আজ্ঞাধীনে যে ছুটী পান, ডিস্ট্রিক্ট সিভিল কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারায়তে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মেরসীপুরের সব-ডেপুটী কালেক্টর জীবুত জেফস হেনরি মেনডিস সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখ অবধি সিভিল কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারায়তে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সালের জুলাই মাসে কলিকাতার উজিষা ভাষায় বিশেষ বিজ্ঞতার যে পরীক্ষা হইবে সেই পরীক্ষাতে উপস্থিত হইতে পারিবার মিনিতে বালেশ্বর জিলায় অন্তর্গত তত্রক মহকুমার কার্যের ভার প্রাপ্ত আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত জর্জ ফ্রিঙ্গল সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২২ তারিখের আজ্ঞাধীনে যে বিশ মাস ছুটী পান, তাহা রহিত করা গেল।

বেঙ্গাল সেক্রেটারী জুডিশাল ডিপার্টমেন্টের হেড আসিস্ট্যান্ট জীবুত বাবু রাধেজনাথ মিত্র ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পূর্ব যে তারিখে ছুটীর গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিভিল কার্যাকারকদের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারায়তে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

জীবুত বাবু রাধেজনাথ মিত্রের ছুটী প্রযুক্ত অস্থাপন কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবুত এম. ডিসোয়া সাহেব বেঙ্গাল সেক্রেটারী জুডিশাল ডিপার্টমেন্টের হেড আসিস্ট্যান্টের কর্তৃ করিতে নিযুক্ত হইবেন।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই।—হাকারিবাগের একটি আসিস্ট্যান্ট কমিশনার জীবুত ডবলিউ. এম. কান্বেল সাহেব চিকিৎসকের মর্টনিকটক্রমে ছুটী লইয়া ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৫ তারিখে ভাবতবর্ষ হইতে গমন করিলেন এবং রিপোর্ট করুন।

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।—১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৭ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ২৯ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল। বর্দীগঞ্জের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত হেনরি মের টোবিন সাহেব বর্তমান জিলায় অন্তর্গত বাণীগঞ্জ মহকুমায় রাজকীয় কর্মের জন্য ভূমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনধরে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ১ জুলাই।—পোলীসের একটি আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্ট জীবুত আর. এফ. গাইস সাহেব বাকরগঞ্জহইতে বঙ্গপুর্বে প্রেরিত করিলেন গত যে মাসের ১৯ তারিখের এই যে আজ্ঞা জুন মাসের ১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা রহিত করা গেল তিনি বাকরগঞ্জই থাকিবেন।

রেজিস্ট্রারী করণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২৩ জুন।—জীবুত সুমবক্কুন হক অপসৃত হওয়াতে জীবুত বাবু হুর্পা এমর মাস তৎপরিবর্তে যশোহর জিলায় অন্তর্গত কেশবপুরের সব রেজিস্ট্রারের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই।—জীবুত বাবু হরি চরণ ঘোষ অন্য স্থানে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্তে মাল মদের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত ডবলিউ ডি ট্রাইথ সাহেব সেই জিলায় সদর সব রেজিস্ট্রারের পদেও নিযুক্ত হইলেন।

কটক সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৩ জুলাই।—কলিকাতার কটকের ডেপুটী ও আসিস্ট্যান্ট কালেক্টরেরা যে ২ নিষ্পত্তি করেন উপর আপীল সমিতে কলিকাতার কটকের একটি কালেক্টর জীবুত জাল ডালব্রিগল মাকলিন সাহেব ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ২২০ ধারায়তে ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

শিলা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২৫ জুন।—জীবুত বাবু মহেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য্য বর্তমান মাসের ৫ তারিখ অবধি শিলাঙ্গপুর জিলা জুল কমিটীর সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২ জুলাই।—হুগলীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায়, এম. এ. ও বি. এল, হুগলী ও হাবড়া জিলায় জুল কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।—১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৮ তারিখের যে আদেশপত্র ঐ মাসের ২৯ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায়, তৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা যাইতেছে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১১ জুলাই।]

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Dwarbasini in the district of Hooghly —

Surgeon Major R. F. Thompson, Civil Surgeon of Hooghly
 Baboo Peary Mohon Mookerjee Zemindar
 „ Satcowry Ghose, Head Master, Dwarbasini School
 Kedar Nath Chatterjee

Mr. William Robert Millar Assistant Magistrate and Collector is appointed to be a member of the District School Committee of Dacca *vice* Baboo Balkantha Nath Sen. Mr. Millar will also be Secretary to the Committee.

MEDICAL — *The 30th June 1875* — The services of Surgeon L. R. Dawson temporarily attached to the Civil Station of Beerbhoom are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department.

Surgeon Banka Behari Gupta is appointed temporarily to act as Civil Surgeon of Beerbhoom during the absence, on leave, of Dr. Barker or until further orders.

The 1st July 1875 — Baboo Uday Chand Dutt, Officiating Medical Officer, Maldah, is allowed furlough for one year under Section 7 Supplement F of the Civil Leave Code.

The 2nd July 1875 — Assistant Surgeon Chunder Nath Biswas attached to the Cutwa Charitable Dispensary, is allowed leave for one month under Section 21, Chapter VI, of the Civil Leave Code.

Assistant Surgeon Ashootosh Laha a Supernumerary at the Presidency is appointed to have charge of the Cutwa Charitable Dispensary during the absence, on leave, of Assistant Surgeon Chunder Nath Biswas or until further orders.

Assistant Surgeon Omrito Paul Munst House Physician to the Second Physician's Ward in the Medical College Hospital is appointed temporarily to do duty as a Supernumerary Assistant Surgeon in that Hospital with effect from the date on which he may be relieved of his present duties.

Third Grade Assistant Surgeon Rikhal Das Ghosh a Supernumerary at the Presidency is appointed to be House Physician to the Second Physician's Ward in the Medical College Hospital, *vice* Assistant Surgeon Omrito Paul Munst.

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Khoolnah —

Baboo Bhoorub Nath Palit Sub Deputy Collector
 „ Bussunto Coomar Mitter Divisional Inspector
 Ishan Chunder Dey, Court Inspector
 Shama Churn Chatterjee Sub Divisional Head Clerk
 Dino Nath Roy Overseer Public Works Department
 „ Joda Nath Bhattacharjee, S. L., Pleader
 „ Ishan Chunder Banerjee Sheristadar Moonsiff's Court

The 6th July 1875 — The services of Third Grade Assistant Surgeon Upcari Chunder Sen, a Supernumerary at the Presidency are placed at the disposal of the Government of the North Western Provinces.

ECONOMIC MUSEUM — *The 28th June 1875* — The following gentlemen are appointed to be members of the Economic Museum Committee in the district of Jessore —

The Joint Magistrate at the Sudder Station of the district	} <i>ex officio</i>
„ Sub Divisional Officer at Jhenda	
„ Magorah	
„ Narail	
„ Khoulua	
„ „ „ Bagirhat	

[Government Gazette, 18th July 1875]

মিহ্মলিখিত মহাশয়েরা হুগলী জিলায় অন্তর্গত হারবাসিনীয়া মাদরা ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনামার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

হুগলীর সিভিল চিকিৎসক মহকম দেবর জীবুত আব, এক, ডাক্তার সাহেব ।

অমীদাব জীবুত বাবু পাণ্ডারীমোহন মুখোপাধ্যায় ।

হারবাসিনী স্কুলের প্রধান শিক্ষক জীবুত বাবু সাতকতি ঘোষ ।

জীবুত বাবু কেনারামাধ চট্টোপাধ্যায় ।

জীবুত বাবু বৈকুণ্ঠনাথ সেনের পরিবার্হে, আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত উলিষম রবর্ত জিলায় সাহেব ঢাকা জিলায় স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন । জীবুত মিলাব সাহেব সেই কমিটীর সেক্রেটারীও হইবেন ।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।— ১৮৭৫ সাল ৩০ জুন ।—বিষয়কালের নিমিত্ত বীৰভূমের সিভিল ডেপুটি কমিউনিকেশন জিবুত এল, আর, ডাক্তার সাহেব মিলাটাবী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের অধীনে পুনর্কীয় নিযুক্ত হইলেন ।

ডাক্তার জিবুত বাবব সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত সর্বম জিবুত বহুবিহারী এণ্ড বিষয়কালের নিমিত্ত বীৰভূমের সিভিল চিকিৎসকের কর্তব্য করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১ জুলাই ।—হালদহে একটি চিকিৎসক জিবুত বাবু উমমাদ মত সিভিল কার্যকারক-দেব ছুটীর চিকিৎসা পরিবর্তে নিধিব ৭ হারার অনুমানে এক বৎসর নিযুক্ত ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ২ জুলাই ।—কাঁটওয়ার মাদরা ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিবুত চন্দ্রনাথ বিশ্বাস, সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর নিধিব ৬ অধাধেব ২১ ধাবারতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিবুত চন্দ্রনাথ বিশ্বাসের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত রাজধানীতে অতিবিক্ত আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিবুত আশুতোষ লাহা কাঁটওয়ার মাদরা ঔষধালয়ের কার্যে তাব গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

মেডিকেল কলেজ হাস্পাতালের দ্বিতীয় চিকিৎসকের ওয়ার্ডের হোস নিউশিয়ান আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিবুত তমুদলাল মুন্সী যে ভারিধে স্বীয় বর্ণের ভার অনেক প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখসবধি সেই হাস্পাতালের অতিবিক্ত আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের কর্তব্য করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিবুত অমৃত লাল মুন্সীর পরিবার্হে, রাজধানীতে অতিবিক্ত তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিবুত বাখালমাস ঘোষ মেডিকেল কলেজ হাস্পাতালের দ্বিতীয় চিকিৎসকের ওয়ার্ডের হোস নিউশিয়ানের কর্তব্য করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

মিহ্মলিখিত মহাশয়েরা হুগলীর মাদরা ঔষধালয়ের নারীসম্পাদনামার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

সব ডেপুটী কালেক্টর জিবুত বাবু টেলরনমাধ পালিত ।

মহকুমার ইম্পেক্টর জিবুত বাবু বসন্তকুমার মিত্র ।

কোর্ট ইম্পেক্টর জিবুত বাবু সৈশামচন্দ্র দে ।

মহকুমার হেড ক্লার্ক জিবুত বাবু শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায় ।

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ওবরসিয়র জিবুত বাবু মৌনমাধ রায় ।

উকীল জিবুত বাবু যতুনাথ ভট্টাচার্য্য বি, এল ।

মুনসেফী আদালতের সিবিস্‌তাদার জিবুত বাবু সৈশামচন্দ্র বসুপাধ্যায় ।

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই ।—রাজধানীর অতিবিক্ত তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিবুত উমেশ চন্দ্র সেন উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্নমেন্টের অধীনে নিযুক্ত হইলেন ।

ইকনমিক মিউসিয়ম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।— ১৮৭৫ সাল ২৮ জুন ।—মিহ্মলিখিত মহাশয়েরা বরিশাব জিলায় ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিলায় সদর মোকামের আইন্টে মাজিষ্ট্রেট সাহেব

মিহ্মদ মহকুমার কর্তৃপক্ষ

মাগুজা এ এ

মজাইল এ এ

মুলনা এ এ

বাগিবহাট এ এ

} ২২ পদোপলব্ধ ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১, ১৮৭৫ । ১৩ জুলাই ।]

Dr W H Gregg, M.S., Civil Surgeon,

Baboo Bipin Bihari Basu Zemindar

Dakhina Prosad Basu, Government Pleader.

„ Khetter Gopal Banerjee, Manager, Ramnagora Estate.

„ Gopi Nath Chatterjee, Manager of Naldanga.

Mr Robert Carstairs, Assistant Magistrate and Collector, Tipperah, is appointed to be a member of, and Secretary to, the Economic Museum Committee of that district.

Baboo Tara Prosad Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is appointed to be a member of the Moorshedabad District Economic Museum Committee.

The following gentlemen are appointed to be members of the Bogra District Economic Museum Committee —

The Magistrate and Collector of the district } *Ex officio*
The Civil Medical Officer

Baboo Dwarka Nath Roy, Deputy Collector Secretary

„ Radha Raman Munshi, of Sherpore, Honorary Magistrate

Mr J J Mackay, of Jeypore Planter

Baboo Haghunath Mustofi of Nowkhula Agent of the Rajah of Deghapatna

The following gentlemen are appointed to be members of the Rungpore Economic Museum Committee —

The Collector, *Ex officio*

Dr K D Ghose, Civil Surgeon

Munshi Muttycoollah Deputy Collector

Baboo Hari Hor Das, Deputy Inspector of Schools

Ramani Mohun Roy Chowdry Zemindar

Harish Chunder Roy, Superintendent of Moharanees Surnomoyes

MUNICIPAL — *The 6th July 1875* — The following gentlemen are reappointed under the provisions of Section 2 Act II (B C) of 1873 to be Municipal Commissioners for the town of Chittagong —

Mr W Sarson, Deputy Magistrate and Deputy Collector

Baboo Kanta Prosad Hazori Zemindar

ROAD CESS — *The 2nd July 1875* — Mr A Hume Smith, Manager of the Rajah of Hill Tipperah, is appointed under Section 49, Act X (B C) of 1871, to be a member of the District Road Cess Committee of Tipperah.

The 5th July 1875 — Mr H W J Bamber District Superintendent of Police, Ferozepore, is appointed under Section 49, Act X (B C) of 1871, to be a member of the Road Cess Committee of that district.

R. L. MANGLER,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 4th July 1875 — It is hereby notified for general information that the district of Tipperah is transferred from the Chittagong to the Dacca Division, with effect from the 15th July 1875.

H J RAYMOND,
Offg Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette, 13th July 1875*]

সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর জীবুত ডবলিউ. এচ. এণ্ড সাহেব, এম. বি ।
জমীদার জীবুত বাবু বিশীন্দ্রসিংহ বসু ।
গবর্ণমেন্টের উকীল জীবুত বাবু দক্ষিণাঙ্গসান বসু ।
রায়মগর ইন্ডেস্ট্রি কার্খাখান জীবুত বাবু ক্ষেত্রগোপাল বন্দ্যোপাধ্যায় ।
মলভান্ডার কার্খাখান জীবুত বাবু গোপীনাথ চট্টোপাধ্যায় ।

ত্রিপুরার আসিস্টেণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত বস্ট কার্ফোর্ড সাহেব সেই জিলার ইকনমিক মিউনিসিপল কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটারী পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু তান্ময়সান চট্টোপাধ্যায় যুবশিন্দার জিলার ইকনমিক মিউনিসিপল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

মিল্লিথিত মহাশয়েরা বগুড়া জিলার ইকনমিক মিউনিসিপল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিলার ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব
সিবিল চিকিৎসক সাহেব } অ২ পদোপলক্ষে ।

ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বাবু ধারকামাথ বাব সেক্রেটারী ।
শেখপুরের অইবতমিক ম্যাজিষ্ট্রেট জীবুত বাবু বাহারমণ মুন্সী ।
অমপুরের আদালতক জীবুত জে জে মাকে সাহেব ।

মিমাণাতিয়ার রাজার সাহেব মণ্ডাপানীর জীবুত বাবু বখুনাথ মুন্সী ।

মিল্লিথিত মহাশয়েরা বজপুরের ইকনমিক মিউনিসিপল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

কালেক্টর সাহেব, স্মিথপদোপলক্ষে ।
সিবিল চিকিৎসক ডাক্তর জীবুত কে ডি ঘোষ ।
ডেপুটী কালেক্টর জীবুত মুন্সী মতিউল্লা ।
কুনের ডেপুটী ইন্স্পেক্টর জীবুত বাবু হরিহর দাস ।
জমীদার জীবুত বাবু বদনীমোহন রায় চৌধুরী ।
মহারানী স্বর্নদেবীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত বাবু হরিশঙ্কর বাব ।

মুন্সিপাল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই ।—১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারার বিধানমতে মিল্লিথিত মহাশয়েরা পূর্বকার চট্টগ্রামের মুন্সিপাল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত ডবলিউ সাবসন সাহেব ।

জমীদার জীবুত বাবু কান্তপ্রসাদ হাজরী ।

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ২ জুলাই ।—পূর্বতীয় ত্রিপুরার রাজার কার্খাখান জীবুত এ বিউন সিং সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৪৯ ধারায়তে ত্রিপুরা জিলার পঞ্চকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই ।—সবীদপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এচ. ডবলিউ. জে. বাম্বর সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৪৯ ধারায়তে এ জিলার পঞ্চকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

আর, এল, মাকেলস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই ।—ত্রিপুরা জিলা ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখ অগতি চট্টগ্রাম হইতে ঢাকা খণ্ড জুক্ত করা গেল, সাধারণের আশীর্ষে এতদ্বারা এই সন্বাদ প্রকাশ করা যাউতেছে ।

এচ, জে, ব্রেনলডস,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্টে গেজেট । ১৮৭৫ । ১৩ জুলাই ।]

NOTIFICATION

The 6th July 1875 —The following rules for the guidance of Revenue Officers in certain matters connected with the enforcement of the Land Acquisition Act X of 1870, have been sanctioned by the Governor General of India in Council and are published for general information in conformity with section 59 of the Act, and in supersession of the rules published at page 1921 of the *Calcutta Gazette* of the 2nd of November 1870 —

WHEREAS the basis of compensation to be awarded for revenue paying lands taken up under the provisions of Act X of 1870 is intended by the said Act to be the actual price for which the land, subject to all its burdens and among others to the burden of the payment of land revenue, would sell in the market, it is necessary that the exact amount of the revenue demand should be ascertained and recorded before the award of compensation can be determined, and whereas under the provisions of the existing law the revenue authorities, and none other can regulate the amount of the revenue charge to be enforced against an estate, or a portion of an estate and whereas some of the rules already promulgated under section 59 of the said Act proceed on assumptions which are at variance with the principle above enunciated the following revised rules are issued by the Government of Bengal, with the sanction of the Governor General in Council, in supersession of those previously in force —

I—Wherever any revenue paying land shall be acquired under the Act, the proprietor shall except as provided in Rule VI, be relieved of liability to pay revenue to the extent of the Government demand upon the said land and such relief shall have effect from the date on which the Collector may take possession of the land on account of Government

II—In such cases the Collector shall before making a tender, or a reference to a court regarding compensation, ascertain in accordance with the following rule, and record the amount of Government revenue which is to be taken as payable in respect of the acquired portion, and shall in event of a reference being made to a court, furnish the court, at the time of making the reference, with particulars of the amount of the share so ascertained and recorded

III—If the land to be acquired be an entire estate or tenure assessed with a specific amount of revenue the whole of such amount shall be remitted

IV—If the land be not liable for a specific amount of revenue, but be a portion of an estate or tenure which is liable for a specific amount the proportion of Government revenue to be deemed payable in respect of the land taken shall be ascertained under the following rules —

1st—When an estate has, within twenty years next preceding the date of commencement of proceedings for acquisition of any land situate thereon been subjected to a detailed settlement or has formed portion of an estate brought under division under Regulation XIX of 1814, made after inquiry into and record of the assets of the estate, the Government revenue to be deemed payable in respect of the said land shall bear to the assets of the said land the same proportion as the Government revenue of the whole estate bears to the assets of the whole estate, as shown in the settlement or division proceedings

2nd—When there may have been no such settlement or division as aforesaid, then if the area of the estate is known with accuracy the amount of Government revenue to be deemed payable in respect of the portion of the land taken shall bear to the area of the said land the same proportion as the Government revenue of the whole estate bears to the area of the whole estate

3rd—When the Government revenue deemed payable in respect of the land taken cannot be determined by either of the above rules, one fourth of the net rent (i.e. the gross rental less a deduction of 10 per cent for the expenses of collection) of the said land shall be taken to be the amount of Government revenue thereon chargeable

[*Government Gazette*, 13th July 1875]

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই ।—ভূমি গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের ১০ আইন প্রবল করণ সম্পর্কীয় কোনও বিষয়ে রাজস্বসংক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের কার্যে পদ্ধতি দর্শাইবার নিম্নলিখিত বিধি ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুক্ত গবরনর জেমরল সাহেব কর্তৃক অনুমোদিত হওয়াতে, ১৮৭০ সালের মরচুর মাসের ১৫ তারিখের বাদিয়া গেজেটের ১৬১৭ পৃষ্ঠায় যে বিধি প্রকাশ হইয়াছিল তাহা রহিত হইয়া, এই আইনের ৫৯ ধারায় যে এই বিধি সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল,—

১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে মালগুজারী ভূমি গ্রহণ করা গেল, হামিপুরগঞ্জরূপ যে টাকা দিতে হইবে, এই ভূমি সমস্ত দায়স্বয় বাজাবে প্রকৃত যে মূল্যে বিক্রয় হইতে পারে, উক্ত আইনে এই হামিপুরগঞ্জ টাকার মূল বলিয়া সেই মূল্যটি ধরিবার অভিপ্রায় ছিল। অমায়্য দায়ের মধ্যে ভূমির রাজস্ব দিবারও দায় ধরিতে হইবে। এই কারণে হামিপুরগঞ্জের টাকা নির্ণয় করিবার পূর্বে রাজস্বের দাওয়া নিশ্চিতমতে জানিয়া কাগজপত্রে লিপিবদ্ধ করা প্রয়োজন। কারণ প্রচলিত আইনের বিধানমতে মহালের কিনা তাহার কোন অংশের উপর রাজস্বস্বরূপ যত টাকার দাওয়া প্রবল হইতে পারে, রাজস্বসংক্রান্ত কর্তৃপক্ষের কোন ব্যক্তি তাহার বিধান করিতে পারেন না। আর ইতিপূর্বে উক্ত আইনের ৫৯ ধারায় যে সকল বিধি প্রণীত হইয়াছে তাহাও এককীয় বিধি পূর্বোক্ত মূলমতের অঙ্গস্বরূপে করা গিয়াছে, এবং কারণে পূর্বে যে বিধি প্রচলিত ছিল তাহা রহিত করা গেল ও ভরণবিবর্তে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুক্ত গবরনর জেমরল সাহেবের লম্বতিসহিত নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি প্রচার করিলেন।

১। উক্ত আইনমতে মালগুজারী ভূমি লওয়া গেল, এই ভূমির উপর গবর্নমেন্টের যত দূর দাওয়া থাকে, এই ভূমিধারী, ৬ ধারায় নির্দিষ্ট স্থলভিত্তি, রাজস্বের দায়বহুতে ভত্তর মুক্ত হইবেন। কালেক্টর সাহেব গবর্নমেন্টের নিমিত্ত যে তারিখে এই ভূমির অধিকার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি তিনি তদ্রূপে মুক্ত হইবেন।

২। উক্ত স্থলে যে অংশ লওয়া গেল, তাহা দিতে দেয়া বলিয়া গবর্নমেন্টের যত রাজস্ব ধরিতে হইবে, কালেক্টর সাহেব, হামিপুরগঞ্জ টাকা দিতে প্রস্তাব করিবার কিনা আদালতে সেই বিষয় অর্পণ করিবার পূর্বে, ইহা নিশ্চিতমতে জানিয়া লইয়া লিপিবদ্ধ করিবেন। এবং সেই বিষয় আদালতের প্রতি অর্পণ করিলে, এই অংশের উপলক্ষে যত টাকা উক্ত প্রকারে নিদ্ধারিত ও লিপিবদ্ধ করা গেল, আদালতে অর্পণ করণ সময়ে তাহার বেগনা জমা হইবে।

৩। যে ভূমি লইতে হইবে তাহা অবধারিত রাজস্বের বিশেষ টাকার দায় সম্পূর্ণ মহাল কি ভাঙুক হইলে, সেই সমুদয় টাকা কমা হইবে।

৪। এই ভূমি অবধারিত রাজস্বের দায় না হইয়া অবধারিত রাজস্বের দায় মহালের কি ভাঙকের অংশমাত্র হইলে, এই ভূমির নিমিত্ত দেয়া বলিয়া গবর্নমেন্টের রাজস্বের যে অংশ ধরিতে হইবে তাহা এই বিধিতে নির্ধারিত করা যাইবে,—

প্রথম ।—মহালের অন্তর্গত কোন ভূমি লইবার জন্য যে কার্যের অনুষ্ঠান হয় তাহার আরম্ভ হইবার পূর্বে বিশ বৎসরের মধ্যে যদি এই মহালের মালগুজারী বন্দোবস্ত করা গিয়া থাকে, কিনা দ্বিভেদে তদন্ত লইয়া লিপিবদ্ধ করা গেল পৰ ১৮১৪ সালের ১৯ আইনমতে যাচার বন্দেম হইয়াছে এই ভূমি যদি একত মহালের একাংশ হইয়া থাকে, তবে বন্দোবস্ত কি বন্দেম সম্পর্কীয় কার্যানুষ্ঠান হইয়া সম্পূর্ণ মহালের যে স্থিত আদা গেল সম্পূর্ণ মহালের রাজস্ব তাহার যে অংশ হয় এই ভূমিখণ্ডের দ্বিভেদে সম্পর্কে সেই ভূমিখণ্ডের সেই অংশমুদারে রাজস্ব দেয়া বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে।

দ্বিতীয় ।—যদি পূর্বোক্ত বন্দোবস্ত কি বন্দেম না হইয়া থাকে তবে মহালের আধত্তম ঠিক জমা গেল, সম্পূর্ণ মহালের আরম্ভে ধরিয়া গবর্নমেন্টের যত টাকা রাজস্ব হয় এই ভূমিখণ্ডের আধত্তম অনুসারে তাহারও তত টাকা রাজস্ব ধরিতে হইবে।

তৃতীয় ।—যে ভূমি লওয়া গেল তাহার নিমিত্ত গবর্নমেন্টের যে রাজস্ব দেয়া বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে তাহা উক্ত দুই বিধিতে নিরূপণ করা যাইতে না পারিলে, উক্ত ভূমির নিমিত্ত খাজানার (অর্থাৎ মোট খাজানা হইতে আদার করিবার খরচ বলিয়া) পত করা ১০ টাকা বাদ দিয়া যাহা অবশিষ্ট থাকে তাহার) সিকি ভাগ এই ভূমির দেয়া রাজস্ব বলিয়া ধরিতে হইবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১৩ জুলাই ।]

V —In determining the amount of compensation to be tendered, the Collector shall take into consideration the fact that the land is acquired subject to the burden of the payment of Government revenue

VI —In the event of the proprietor declining to accept an abatement of revenue, such circumstance shall not entitle him to any compensation over and above the amount tendered on the original basis of calculation. In cases however in which the area of the portion of land acquired does not exceed more than one twentieth part of the area of the estate it shall be competent to the revenue authorities, if the proprietor of the estate so desire to pay to the proprietor the computed value of the revenue deemed payable in respect of such portion on the condition of his continuing to pay the revenue of the entire estate without abatement provided that in computing the value of the revenue so assigned, the basis of calculation shall not exceed the number of years purchase (if known) upon which the market value of the proprietor's profits, &c the tender of compensation has been determined. Thus, if the market value of the said profits has been computed at 12 years purchase the capitalised value of the revenue deemed payable in respect of the portion of land acquired shall be calculated at not more than 12 years purchase of the amount of revenue in question

VII —When there is any doubt whether the land to be acquired is part of a revenue paying estate or is revenue free the Collector shall, before making the reference to the court which under the circumstances he would be required to make by section 15 of the Act determine the amount of revenue which would be deemed payable in respect of the land acquired in the event of the land being adjudged by the court to be a portion of the revenue paying estate of which it is alleged to form a part

VIII —To enable the Collector to calculate accurately the additional compensation to be given under section 42 of the Act, and to enable him to keep up fully and clearly his registers of all lands occupied and compensation paid for them the Collector shall invariably record separately his finding under the first head of section 24 of the Act which concerns the market value of the land and also the specific portion of the compensation which he may award for any houses trees or crops upon the land

IX —The procedure laid down for a reference under section 15 shall be held applicable to a reference under section 43

X —The procedure to be followed in the apportionment of the compensation awarded on account of lands taken up for temporary occupation shall be in accordance with the provisions of Part IV of the Act

XI —On the date on which payment of compensation in any case may become due under section 41 of the Act the Collector shall tender the amount to such of the persons entitled to receive it as may be present at his office in person or by agent duly authorized to receive the same informing them at the same time that in the event of their refusal to accept the amount tendered no claim to interest will be entertained. Should any such person be absent and have no authorized agent at the Collector's court, the Collector shall serve a notice upon him calling upon him to attend in person or by agent, within one week of his receipt of the notice to receive the amount due to him and warning him that on failure to appear within the period abovesaid no interest whatever will be paid to him. Should such person neglect to appear within the time specified the Collector shall, on being satisfied of the due service of the notice, invest the amount of the compensation money due to such person in Government securities and hold the same in deposit until the amount shall be applied for by the person entitled to it

On the application of such person, the Collector shall give him the option of receiving the Government securities plus any cash balance which has been too small for investment, or the sum which would have been paid to him had he come according to notice. The Collector shall follow the same course in regard to any compensation money which may be refused by a person entitled to receive it provided that such investment shall be limited to even sums of Rs 500 or multiples of Rs 500. The amount of compensation, if less than Rs 500 and any fractional part if the compensation is above that sum shall be held by the Collector in deposit

H J RAYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

৫। হামিপূর্বনার্থ যত টাকা দিবার প্রস্তাব করিতে হইবে ইহা নিরূপণ করিতে গেলে গবর্ণমেন্টের রাজস্ব দিবার দায় প্রবল মানিয়া সেই ভূমি লগুয়া গিরাফে, কালেক্টর সাহেব এই কথাও বিবেচনায় আনিবেন।

৬। ভূম্যধিকারী রাজস্ব কমাইয়া দেওয়ার প্রস্তাব গ্রহণ করিতে সম্মত না হইলেও, হিসাব কবনের মূল নিয়মামুসারে হামিপূর্বনার্থ যত টাকা দিবার প্রস্তাব হইল তাহার অধিক পাইবার তাঁহার অধিকার থাকিবে না। কিন্তু ভূমির যে অংশ লগুয়া যার তাহার আবর্তন যদি সম্পূর্ণ মহালের আয়তনের বিংশতি অংশের অধিক না হয় তবে মহালের অধিকারি ইচ্ছা থাকিলে, তিনি রাজস্বের কোন অংশ না কমাইয়া সম্পূর্ণ মহালের রাজস্ব দিতে থাকিবেন এই নিয়মে ঐ অংশের যত রাজস্ব দেয়া বলিয়া যরা যার রাজস্বের কর্তৃপক্ষেরা তদনুসারে তাঁহাকে সেই অংশের মূল্য দিতে পারিবেন। কিন্তু উক্তপক্ষে যে রাজস্ব নিরূপণ হইল, তদনুসারে যে মূল্য ধরিতে হইবে ইহার হিসাব করিতে গেলে ভূম্যধিকারির লভ্য অর্থাৎ তাঁহার হামিপূর্বনার্থ যত টাকা দিবার প্রস্তাব হইল, তাহা ঐ হিসাব করিবার মূল নিয়মে যত বৎসরের রাজস্ব ধরিয়া নির্ণয় করা গেল ইহা জানা গেলে তাহার অধিক বৎসর ধরিয়া ঐ মূল্য নিরূপণ করিতে হইবে না। ইহার উদাহরণ এই, উক্ত শতকের বাজারভাণ্ড যদি ১২ বৎসরের রাজস্ব ধরিয়া নিরূপণ হইয়া থাকে তবে গৃহীত ভূমিখণ্ডের নির্দিষ্ট যত টাকা রাজস্ব দেয়া বলিয়া জানা হয় ১২ বৎসরের অধিকের রাজস্ব ধরিয়া তাহার মূল্যের হিসাব করিতে হইবে না।

৭। যে ভূমি লইতে হইবে তাহা মালগুজারী মহালের না নিজের মহালের একাংশ, এই নিয়মের কোন সন্দেহ থাকিলে আইনের ১৫ ধারামতে আদালতের প্রতি কালেক্টর সাহেবের সেই বিষয় অর্পণ করা প্রয়োজন, কিন্তু তাহা করিবার পূর্বে তাঁহার কর্তব্য এই যে, ঐ ভূমি খণ্ড মালগুজারী যে মহালের একাংশ বলিয়া কথিত হইল আদালত সেই মহালের একাংশ বলিয়া নিশ্চয় করিলে, সেই ভূমি খণ্ডের উপলক্ষে যত টাকা রাজস্ব দেয়া হয় তাহা নিরূপণ করেন।

৮। আইনের ৫২ ধারামতে হামিপূর্বনার্থ টাকার অতিরিক্ত যত টাকা দেওয়া যাইবে কালেক্টর সাহেব যেন তাহার ঠিক হিসাব করিতে পারেন, এবং যে সকল ভূমির অধিকার করিয়া হামিপূর্বনার্থ টাকা দেওয়া গেল তাহার সম্পূর্ণ ও পরিষ্কার রেজিস্টার যেন রাখিতে পারেন এই কারণে ঐ আক্টের ২৮ ধারায় যে প্রথম পুস্তকনে ভূমির বাজার মনের কথা আছে তদনুসারে যত টাকা নির্ণয় করেন, এবং হামিপূর্বনের টাকার মধ্যে ঐ ভূমির উপর যতের কি হুকের কি ফসলের হামিপূর্বনার্থ যত টাকা ধায়া করেন, তাহা সর্বদাই তাহার স্বতন্ত্র মিথিয়া রাখিতে হইবে।

৯। ১৫ ধারামতে আদালতে কোন বিষয় অর্পণ করিবার যে কাগজপ্রণালী নিদ্ধারিত হইয়াছে ৪০ ধারামতে অর্পণ করিতে হইলে সেই কাগজপ্রণালী খাটে।

১০। কিয়ৎকালের অধিকারের নির্দিষ্ট যে জমী লগুয়া যায় তাহার জন্যে হামিপূর্বনার্থ টাকার অংশ নিরূপণ করিবার নির্দিষ্ট আইনের চতুর্থ অধ্যায়ামুসারে কার্য্য করিতে হইবে।

১১। কোন স্থলে আইনের ৪১ ধারামতে হামিপূর্বনার্থ টাকা যে তারিখে দিতে হয় সেই তারিখে কালেক্টর সাহেবের কাছাবীতে ঐ টাকা পাইবার স্বত্ত্বানাম যে ব্যক্তির নামে কিম্বা ঐ টাকা লইবার নিয়মিত কমতাপ্রাপ্ত মোক্তারেরদ্বারা উপস্থিত হন তাঁহাদিগকে তিনি ঐ টাকা দিতে প্রস্তাব করিবেন ও তৎকালে তাঁহাদিগকে আশ্বাসিবেন যে, তাঁহারা ঐ প্রস্তাবিত টাকা গ্রহণ করিতে সম্মত না হইলে সুদের কোন লাগুয়া গ্রহণ হইবে না। উক্ত ব্যক্তিদের মধ্যে কোন ব্যক্তি কালেক্টরী কাছাবীতে উপস্থিত না হইলে, ও তাঁহাদের কমতাপ্রাপ্ত মোক্তারও না থাকিলে, কালেক্টর সাহেব তাঁহার নামে মোটিল কারী করিয়া ঐ মোটিল পাইবার পর এক সপ্তাহের মধ্যে আপনার পাণ্ডম টাকা লইয়া যাইবার জন্যে নিকৈ কি মোক্তারেরদ্বারা তাঁহাকে আসিতে আদেশ করিবেন। ও ইহাও সতর্ক করিয়া আশ্বাসিবেন যে উক্ত সময়ের মধ্যে উপস্থিত না হইলে তাঁহাকে পুস দেওয়া যাইবে না। সেই নিরূপিত সময়ের মধ্যে উক্ত ব্যক্তি না আইলে, তাঁহাকে উক্ত মোটিল দেওয়া গেল কালেক্টর সাহেব এই কথা জ্ঞোদ্যমতে আসিতে পাইলে ঐ ব্যক্তির পাণ্ডমা হামিপূর্বনার্থ টাকা লইয়া গবর্ণমেন্টে সিক্যুরিটী ক্রয় করিয়া, সেই টাকা পাইবার স্বত্ত্বানাম ব্যক্তি যত দিন তাহা পাইবার প্রার্থনা না করেন তত দিন আপনার নিকট গচ্ছিত রাখিবেন।

সেই ব্যক্তি প্রার্থনা করিলে, কালেক্টর সাহেব তাঁহাকে এই অনুমতি দিবেন যে, সেই গবর্ণমেন্টে সিক্যুরিটী ও তদ্বির আবেদন যে অল্প টাকা ঐ সিক্যুরিটী ক্রয় কবন সময়ে খরচ হয় তাই তাহা লন, অথবা মোটিল অনুসারে আইনে যত টাকা পাইতেন তত টাকা লইয়া যান। আরও কোন ব্যক্তি হামি পূর্বনার্থ টাকা পাইবার স্বত্ত্বানাম হইয়াও তাহা লইতে সম্মত না হইলে কালেক্টর সাহেব তাঁহার টাকা লইয়াও সেইরূপ কাফ্য করিবেন। কিন্তু ৫০০ টাকার কিম্বা ৫ শতের হ্রাসিতক সময়সীমা টাকার গবর্ণমেন্টে সিক্যুরিটী ক্রয় করিবেন। হামিপূর্বনার্থ টাকা ৫ শতের কম হইলে, কিম্বা ৫ শতের অধিক হইলেও তাঁহার যে ত গ থাকে, কালেক্টর সাহেব তাহা গচ্ছিত রাখিবেন।

এচ, জে, ব্রেনলডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্টে গেজেটে। ১৮৭৫। ১৩ জুলাই।]

DECLARATION

The 6th July 1875 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the Beerbhoom Post Office in the village of Soory, pergunnah Khutunga, zillah Beerbhoom, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less, one beegha of standard measurement bounded on the south by the Sooree and Synthesa road and on the west by the branch road leading from the Sooree and Synthesa road to the village of Sihora the northern boundary being 120 feet from the Soory and Synthesa road, and the eastern boundary 120 feet from the branch road described above is required within the aforesaid village of Soory

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS
Offg Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1629C S

The 30th June 1875 —Moulvi Syed Ali Hossein Moonsif of Purnea, in the district of Saran is transferred to Kishengunge in the district of Purneah

Baboo Bry Mohun Pershad Moonsif of Kishengunge in the district of Purneah is transferred to Purnea in the district of Saran

Mr Charles Henry Massyk, Indigo Planter, is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Moorshedabad and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The 1st July 1875 —Baboo Sumbhoo Chauder Day, B.L., is appointed to be Moonsif of Shazadpore in Rajshahye

Baboo Nil Chander Chuckerbatty Deputy Magistrate and Deputy Collector Dinagepore is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

The 6th July 1875 —In the orders of the 18th June 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 30th idem, appointing Baboo Okshoy Kumar Ghose to act until further orders as 2nd Moonsiff of Comillah in Tipperah—

For Baboo Okshoy Kumar Ghose read Baboo Okshoy Kumar Bose

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 5th July 1875* —Baboo Nittogopal Mullick Second Moonsif of Alipore in the district of 24 Pergunnahs is allowed privilege leave of absence for one month from the 18th June 1875 under Section 21, Chapter VI of the Civil Laws Code

R I MANCIES
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 29th June 1875 —It is hereby notified that under the provisions of Section 68 of Act VI (B.C.) of 1870 (the Village Chowkedars Act), the Lieutenant Governor is pleased to authorize the extension of that Act to the districts of Gya and Champaran. The Act shall have effect in the whole of these districts from the 1st of July 1875

2 The Lieutenant Governor is also pleased to direct, in supersession of the orders contained in paragraph 2 of the Notification of the 7th instant, that the Act shall have effect in the whole of the Mozufferpore district from the 1st of July 1875

R L MANGLES
Offg Secy to the Govt of Bengal

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।—রাজকীয় কার্ধ্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বীরভূম জিলার অন্তর্গত খট্টা পরগনার শিউড়ী গ্রামে, বীরভূমের ডাকঘর কর্তৃকার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থবারে গবর্ণমেন্টের ভূমি মঞ্জুরা আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়ারিতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকার কার্ধ্যের নিমিত্তে উক্ত শিউড়ী গ্রামে কর্তৃমতে স্থানান্তরিত ১/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির বাকি সীমা শিউড়ী ও সাইবার পথ, পশ্চিম সীমা শিউড়ী ও সাইবার পথের শিউড়ী গ্রাম ও সাইবার পথ পথ, উত্তর সীমা শিউড়ী ও সাইবার পথ অবধি ১২০ ফুট ও পূর্ব সীমা উত্তরোক্ত পথ পথ অবধি ১২০ ফুট অন্তরে হইবে।

উক্ত ভূমিতে বাসানের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এট, কে, রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

জুডিশাল ডিপার্টমেন্টে।

১৮৭৫ সাল ৮ জুন।

১৮৭৫ সাল ৩০ জুন।—সাবন জিলার অন্তর্গত পরনার মুনসেফ জিহুত মৌলবী টেসরান আলী হুসেন পুরনিয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জ প্রেরিত হইলেন।

পুরনিয়া জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জের মুনসেফ জিহুত বাবু ব্রজমোহন প্রসাদ, সারন জিলার অন্তর্গত পরসাই প্রেরিত হইলেন।

নীলকর জিহুত চার্লস হেনরি মেনেস সাহেব, পুরনিয়া জিলার অতিরিক্ত মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইল। ভূতীর শ্রমীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ১ জুলাই।—জিহুত বাবু শমুচন্দ্র দে, বি, এল, রাজশাহীর অন্তর্গত শাজাহানপুরের মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন।

সিমানপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু নীলচন্দ্র চক্রবর্তী প্রথম শ্রমীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।—জিহুত বাবু অক্ষয়কুমার ঘোষ অন্য আফ্রা না হওন পর্যন্ত ত্রিপুরার অন্তর্গত কমিলার দ্বিতীয় মুনসেফের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ১৮৭৫ সালের ১৮ জুনের এই যে আপনপত্র জুলাই মাসের ৬ তারিখের রাজস্ব গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হয়, তাহাতে

‘জিহুত বাবু অক্ষয়কুমার ঘোষ এই নামের পরিবর্তে “জিহুত বাবু অক্ষয়কুমার বসু” পাঠ করিতে হইবে।

মুনসেফের ভূতীর কথা।—১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই।—২৪-পরগনা জিলার অন্তর্গত আলিপুরের দ্বিতীয় মুনসেফ জিহুত বাবু নৃত্যগোপাল মল্লিক, সিভিল কার্যকারকদের ভূতীর বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭০ সালের জুন মাসের ১৮ তারিখ অবধি এক মাস অনুগ্রহের ভূতী পাইয়াছেন।

আর, এল, মার্কেলস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২২ জুন।—জিহুত সেন্টেমেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেব গ্রাম্য চৌকিদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের ৩১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে গরা ও চান্দার জিলার উক্ত আইন প্রচলিত করিলেন। এই আইন ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি এই জিলার সর্বত্র প্রচলিত হইবে এতদ্বারা ইহা প্রকাশ করা গেল।

২। জিহুত সেন্টেমেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেব এই মাসের ৭ তারিখের আপনপত্রের ২ নম্বর আফ্রা রহিত করিয়া এই আফ্রা করিলেন। উক্ত আইন ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি বঙ্গবরপুর জিলার সর্বত্র প্রচলিত হইবে।

আর, এল, মার্কেলস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৩ জুলাই।]

NOTIFICATION

The 6th July 1875 — Under Section 69 of the Indian Registration Act 1871 the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to approve of the following amended rules of the Registration Rules published at pages 1438 and 628 of the *Calcutta Gazette* of the 24th December 1873 and 20th March 1874, in modification of Rules 125, 129 and 143 —

Rule 125 — A permanent advance not exceeding Rs 200 will be allowed for each District Registrar on account of (1) contingencies (2) service postage and (3) refund of registration fees but he need not draw the full advance of Rs 200 where his ordinary expenses fall much below that amount. The Registrar will apportion the amount drawn according to the requirements of each subordinate officer care being taken that for Rural Offices a sum is allowed sufficient to meet charges for refunds only while in the case of other Sub Registry Offices it should be such as to cover charges for contingencies as well as refunds. In cases of the dismissal or death of Rural Sub Registrars the District Registrar will be held responsible for the amount of the advances made by him. At the close of each official year the District Registrar will send an acknowledgment of the entire advance to the Accountant General Bengal, in A G B form No 151, of which a supply should be kept at hand.

Rule 129 — All official letters and covers sent by post from any Sub Registry or District Registry office must be prepaid by service labels. These labels will be supplied to Sub Registrars (on application) by District Registrars who will disallow unreasonable and excessive demands. A monthly statement of the distribution of service labels should be submitted by each District Registrar for the information of the Inspector General. The cost of these labels will be met from the consolidated advance mentioned in Rule 125. All bills for bearing covers must be accompanied by the covers on which the payments were made as vouchers. Service labels will be purchased by District Registrars as they require them, the expenditure being included in their monthly contingent bill, supported by the Treasury Officer's receipt as vouchers.

Rule 132 — The advance received by a Sub Registrar will never be repaid into the Treasury but recouped from time to time, when necessary by the submission to the Registrar of an abstract bill or bills supported by needful vouchers. On the first Office day after the 20th March in each year the officer receiving the advance will forward an acknowledgment of its receipt to the District Registrar. Whenever there is a change of incumbency the relieving officer shall also address to the Registrar an acknowledgment in the following form —

To the Registrar of

We, the undersigned, have the honor to report that we have this day at o'clock in the forenoon (or afternoon), respectively delivered over and received charge of the office of

relieved officer

relieving officer

And I the relieving officer acknowledge to have received Rupees of the permanent advance of Rupees and that the full amount of such advance is due from and to be accounted for by me

Dated *the* 18

relieving officer

Rule 140 — When the expenditure during any month on account of contingencies service postage and refunds in any Registrar's Office exceeds the amount of the permanent advance the amount expended may be drawn by an abstract bill or bills (see Accountant General's form No 119) submitted during the month under the Registrar's signature. But in such cases a detailed bill (see Accountant General's form No 138) accompanied by vouchers must also be submitted to the Inspector General at the end of the month.

R L MANDLIK

Offg Secy to the Govt of Bengal

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই ।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারী করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ৬৯ ধারায়তে রেজিষ্টারী করণবিষয়ক যে সকল বিধি ১৮৭৪ সালের জানুয়ারি মাসের ২০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১০৫ ও ১০৭ পৃষ্ঠার ও ঐ সালের মার্চ মাসের ১৭ তারিখের ৪৩৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় নজ দেশের জিহুজলেন্টমেন্টে গবরনর সাহেব তাহার ১২৫ ১২৯ ও ১৪৫ ধারা মতানুস কবিয়া নিম্নলিখিত সংশোধিত ধারা অনুমোদন করিলেন ।

১২৫ ধারা ।—(১) নৈমিত্তিক খরচের ও (২) সবকারী পত্রের ডাকমানুষের ও (৩) বেজিষ্টারী নী কিরিয়া দেওয়ার নিমিত্ত প্রত্যেক ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্টারকে স্থায়িক্রমে ২০৭ টাকা পর্যন্ত আদায় দেওয়ার অনুমতি হইবে, কিন্তু তিনি সচরাচর তদপেক্ষা অতি কম খরচ কবিয়া থাকিলে তাঁহার পূর্বা ২০০ টাকা আদায় লইবার প্রয়োজন নাই । রেজিষ্টার আপনাব অধীন প্রত্যেক আফিসের প্রয়োজনানুসারে ঐ টাকা ভাগ কবিয়া দিবেন, বেজিষ্টারী করণের কোন টাকা কিবিয়া দিতে হইলে উক্ত টাকা যত টাকা খরচ হইতে পারে তিনি সতর্ক হইয়া আদায় আদায় কেবল তত টাকা দিবেন অন্য সব-বেজিষ্টারী আদায় ঐ টাকা কিবিয়া দেওয়াতে যে খরচ হয় তদতিরিক্ত নৈমিত্তিক খরচের উপযুক্ত টাকাও দিবেন । আদায় কোন সব-বেজিষ্টারকে প্রদান্যত করা গেলে কিন্ত তিনি যথাল ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্টার তাঁহাকে যত টাকা আদায় দিলেন তাহার মারী হইবেন । বঙ্গদেশের আফিসে টে জেনরল সাহেব পাঠ লিখিবাব যেহ পাঠ মিষ্ট্রিক্ট করিলেন ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্টার তাহার ১৫১ মন্তব্যের কএকখানি পাঠ মিকট বাধিয়া মোটে যত টাকা আদায় পাইলেন, রাজকীয় কার্যের প্রত্যেক বৎসরের শেষে সেই পাঠে তাহার বসীদ লিখিয়া বঙ্গদেশের আফিসে টে জেনরল সাহেবের মিকট পাঠাইবেন ।

২৯ ধারা । কোন সব বেজিষ্টারী কি ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্টারী আফিসহইতে ডাকযোগে সবকারী পত্র ও লেফাফা পাঠান গেলে তাহার উপর সবরিস টিকিট দিয়া আদায় মানুল দিতে হয় । সব বেজিষ্টারের আদায় করিলে ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্টারের ঐ টিকিট দিবেন, নিত অনুক্রমাত নি অভিব্যক্ত ম ওয়া হইলে তাহা অগ্রাহ্য করিবেন । প্রত্যেক ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্টার ডাকের ৭০ বাসি সবরিস টিকিট দেয়, ইম্প্লেকটর জেনরল সাহেবের আদায় নিমিত্ত মাসের তাহার এল টিকিট পাঠাইবেন । ২৫ ধারায়তে মোটে যে টাকা আদায় দেওয়া যায় ঐ টিকিটের খরচ তাহাই হইতে দেওয়া যাইবে । ব্যারি পত্রের নিমিত্ত বিল পাঠাইলে বিলের সঙ্গে বৌচরস্বরূপে লেফাফাও পাঠাইতে হইবে । ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্টারের আদায়মতে সবরিস টিকিট ক্রয় করিবেন । তাহার খরচ নৈমিত্তিক খরচের বাসিক নিয়মের মধ্যে যতাই হইবে, ও বিলের সঙ্গে বৌচরস্বরূপে খাজমানামার কর্তৃপক্ষের বসীদ পাঠাইতে হইবে ।

১৩২ ধারা । সব-বেজিষ্টার যে আদায় টাকা পান তাহা খাজমানামায় কিবিয়া দিতে হইবে না । কিন্তু আবশ্যকমতে সময়ে বৌচর সহিত তাহার আদায় টিকিট বিল বেজিষ্টারের মিনটে পাঠাইবেন । যে কার্যকারক আদায় পান তিনি প্রতিবৎসর মার্চ মাসের ২৫ তারিখের পর প্রথম যে দিনে আদায় খোলা থাকে সেই দিনে ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্টার সাহেবের নিকটে ঐ টাকার বসির পাঠাইয় দিবেন । কায়া কারকদের পরিবর্তন হইলে, হুতম যে ব্যক্তি কর্তৃ গ্রহণ করেন তিনি বেজিষ্টার সাহেবের নিকটে নিম্ন লিখিত পাঠে ঐ টাকা পাইবার পত্র লিখিবেন ।

অনুক স্থানের রেজিষ্টার সাহেব সমীপেহ ।

নিম্নলিখিত আদায় সম্মানপূর্বক আদায়ডেজি যে আদায় আদা পূর্বক (কি অপব্যয়) অনুক যতীর সময়ে অনুক স্থানের আফিসের কার্যের তার পরামর্শ অর্থাৎ গ্রহণ কবিয়াছি ।

জি—

অবসর প্রাপ্ত কার্যকারক ।

জি—

গ্রহণকারি বাধ্যকারক ।

এহ ঐ কর্তব্য ভাবগ্রহীতা আমি স্থায়ি আদায় টাকার মতো এত টাকা পাইনাম ও সেই আদায় সমস্ত টাকা আদায় নিকটে পাওয়া থাকিল, ও আদায় স্থানে তাহার হিসাব লওয়া দিতে, ইহা স্বীকার করিলাম ।

জি—

নাম

তার

কর্তৃগ্রহীতা ।

১৪৫ ধারা । কোন মাসে বেজিষ্টারের নৈমিত্তিক খরচ ও সবকারি পত্রের ডাকমানুষের টাকা ও কিরিয়া দেওয়া টাকা ঐ স্থায়ি আদায় টাকার অধিক হইলে ঐ খরচের আদায় টিকিট বিল দেওয়া যাইতে পারিবে (আফিসে টে জেনরল সাহেবের ১১৯ নং পাঠ দেখ) ও বেজিষ্টার স্বাক্ষর কবিয়া তাহা মাসের মধ্যে দিলে ঐ টাকা পাওয়া যাইতে পারিবে । কিন্তু এমন স্থলে মাসের শেষে ইম্প্লেকটর জেনরল সাহেবের নিকটে বৌচর সহিত বেওয়ার্জ বিলও পাঠাইতে হইবে ।

আব এল মাদেন্দাস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১৩ জুলাই ।]

NOTIFICATION

The 5th July 1875 —The Lieutenant-Governor is pleased to direct the substitution of the following revised form of license for form No 9 of the forms supplementary to those in the schedules of Act VII (B C) of 1873, published in the *Calcutta Gazette* of the 21st January 1874

R. L. MANGIERA,

Offg Secy to the Govt of Bengal

Form of License to Medical Officer proceeding in charge

is hereby licensed to proceed in medical charge of a batch of emigrants to be despatched about the _____ by _____
 and _____ to _____, and his attention is invited to the instructions hereto subjoined for his guidance and careful compliance

Dated

Medical Inspector

INSTRUCTIONS

1 The memorandum on the reverse of this license must be carefully filled in and the license, with the *medical diary*, must be delivered to the Medical Inspector by the Medical Officer personally immediately after his return to Calcutta

2 All the events, occurrences and incidents of the voyage of importance, must be duly reported to the officers who may visit the vessel for the purposes of inspection

3 A journal recording accurately and briefly all the occurrences of each day of the voyage must be regularly kept and on the return voyage delivered to the Embarkation Agent last concerned in the embarkation of the emigrants under conveyance for perusal and transmission through any other Embarkation Agent concerned to the Superintendent of Emigration at Calcutta

4 At the close of the voyage, the disembarkation officer must be requested to examine the surplus stores as to quality and quantity, and thereafter to countersign the Provision list as required by Rule 152 of the Rules regulating emigration to the labour districts

5 The emigrants during the winter months must be made to wear the *additional* warm clothing then supplied to them, and must be narrowly watched to see that they wear them *continuously*

6 The effects of the emigrants under conveyance to the labour districts must be searchingly examined under *personal* supervision, not only as soon as possible after embarkation and at intervals during the voyage but also *before* embarkation and all improper articles of food and dirty rags found amongst them must be at once removed and destroyed

7 Every care must be taken to secure the serving out of *properly cooked food* to the emigrants, and a constant supply of *good drinking water*, as required by Rule 151

[*Government Gazette, 13th July 1875*]

[illegible]

Medical Officer in Charge

The 6th July 1875—The Lieutenant Governor is pleased to extend the operation of Section 31 of Act V of 1861 (an Act for the Regulation of the Police,) to the head quarters of the Pubna district within the local limits of the Municipal Act VI (B C) of 1868, which is now in force at that place.

R L MANGLES,
Offy Secy to the Govt of Bengal

The 6th July 1875.—Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub districts, having the head quarters and local jurisdictions shown opposite their names. The Lieutenant Governor is also pleased under Section 7 of the Act, to appoint the persons named below to be Sub Registrars of the said sub districts.—

District	Name of new sub districts	Head quarters	Thanas included in jurisdiction	Sub Registrars appointed
Burdwan	Sonamukhi	Sonamukhi	Sonamukhi	Baboo Kedar Nath Palit
Doitto	Kotugram	Kotugram	Kotugram	Bem Madhub Ghosh

These changes will take effect on and from the 15th July 1870.

R. L. MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

The 6th July 1875—It is hereby notified that the Lieutenant Governor is pleased to sanction the extension of Section 34, Act V of 1861, to the Kishengunge Union in the sub-division of Kishengunge, in the district of Purneah.

R L MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

कृष्णसिंहः ।

[illegible]

महाराष्ट्र राज्य ।

विद्युत्-भोजन ।

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।—পাঁচদা জিলার সমস্ত মোকাদ্দার যে সীমার মধ্যে মুন্সিপাল বিষয়ক ১৮৬৬ সালের বকী ৬ আইন এখন প্রচলিত আছে, ঐযুক্ত সেক্টে সেক্টে গবরনর সাহেব, সেই সীমার মধ্যে পৌলীসের বিধান করণার্থ ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান প্রচলিত করিলেন।

ଆଉ ଏମ, ମାଟ୍ରିକ୍ସ,
ବକ୍ସମେଣ୍ଟର ଗବର୍ଣ୍ଣମେଣ୍ଟର ଏକଟି ମୋଡ୍‌ରୁଟି ।

विष्णुभजन ।

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।—ভারতবর্ষের রেজিস্ট্রারী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে বঙ্গদেশের জিবুত সেন্টেমেণ্টে গবরনর সাহেব রেজিস্ট্রারী নিয়মিত সব-ডিক্রিট স্থাপন করিয়াছেন। জাহার সময় সোকাই ও এলাকা যতদূর বাস্তব হয় তাহা এই সব-ডিক্রিটের নামে পাঠে লেখা গেল। এবং পূর্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে জিবুত সেন্টেমেণ্টে গবরনর সাহেব নিয়মিত মহাশয়দিগকে উপরোক্ত সব ডিক্রিটের সব-রেজিস্ট্রারীর পদে নিযুক্ত করিলেন।

জিলা	মুতন সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম	সবর মোকাম	এলাকার অন্তর্গত স্থান।	নিযুক্ত সব ডেপুটি।
কক্সবান্দা	সোণামুখী	সোণামুখী	সোণামুখী	ঐযুত বাবু কেশবনাথ শালিত।
কক্সবান্দা	কেতুখাম	কেতুখাম	কেতুখাম	, বেনীয়াধর ঘোষ।

এই নিয়ম ১১-১৫ মাসের জুলাই মাসের ১৫ তারিখ অবধি চলিবে।

स्वार्थ, धन, मादकपान,
वञ्चनमोक्ष गवर्नमेरुकेव एकविंश मेरुकुटेव ।

द्वितीयः खण्डः ।

২৭৫ সাল ৬ জুন ই।—ঐক্য সেন্টেমেণ্ট গবর্নমেন্ট সাহেব, পুর্বাধার জিলার অন্তর্গত কৃষ্ণগঞ্জ মহকুমার কৃষ্ণগঞ্জ গ্রাম সমিতির ২৬৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান প্রচলিত হইবার অনুমতি দিয়াছেন।

આનંદ, એલ માટેબલસ
વચ્ચેના ગરબીએકેટ્ટી એકાદી, એકાદી ।

[ସର୍ବସେବକ ମୋକ୍ଷେ । ୨୭-୨୮ । ୨୭ କୁମାରି ।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 20th June 1875

No 320 —Leave of absence —Baboo Jovanrao Doss Supervisor Second Grade, attached to the Dinagopore Division for three months, on medical certificate under Section 3 Supplement I of the Civil Leave Code in addition to that already granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 118 dated 26th April 1875

The 1st July 1875

No 321 —Sergeant D Hanning Overseer, First Grade attached to the Purneah District is allowed leave on medical certificate under Public Works Code, Chapter V in 29 for three months to proceed to Darjeeling for the benefit of his health

The 2nd July 1875

No 322 —Posting —Baboo Madhotam Sub Engineer First Grade and Sergeant G W Wilkinson Supervisor First Grade whose services were replaced at the disposal of the Military Works Branch in this office notifications Nos 194 and 216 dated 19th and 28th May 1875 having under orders of the Government of India Public Works Department, been re attached to this province are posted to the North Eastern and Western Circles

No 323 —Notifications —Baboo Mull, Apprentice Engineer joined the Tirhoot District on the 19th June 1875 before noon

No 324 —Baboo Ramdoyal Apprentice Engineer joined the Coya District on the 20th June 1875, before noon

No 325 —Baboo Rakhai Doss Chatterjee Assistant Engineer, Third Grade, joined the Dacca District on the 21st June 1875 afternoon

No 326 —Transfers —Mr W Fernie, Assistant Engineer First Grade, from the Purneah District to the Darjeeling Division

No 327 —Mr W M Vivian Apprentice Engineer, from the Darjeeling Division to the Purneah District

No 328 —Notifications —Mr R C Campbell, Apprentice Engineer rejoined the Dinagopore Division on return from privilege leave granted† to him on the 8th June 1875 before noon

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 118 dated 1st May 1875

No 329 —Sergeant J J Young Overseer First Grade, joined the Darjeeling Division on the 10th June 1875 before noon

No 330 —Sergeant J Battman Overseer First Grade, joined the Hazareebagh District on the 24th June 1875 afternoon

No 331 —Leave of Absence —Baboo Surrath Chunder Sandle, Overseer Third Grade, attached to the Rajshaye Division for one month on medical certificate under Supplement I Section 3, of the Civil Leave Code in addition to that already granted‡ to him

‡ Bengal Government (Public Works Department) Notification No 171 dated 10th May 1875

No 332 —Transfers —Baboo Mohesh Chunder Bose Accountant, Fourth Grade, from the Bogra Special Division to the Mymensingh Division

The 3rd July 1875

No 333 —Baboo Shushil Sukur Banerjee Accountant, Fourth Grade, from the High Level Canal Division to the Bytarnse Division

The 5th July 1875

No 334 —Leave of Absence —Mr J S Heyman Executive Engineer, First Grade, Officiating Superintending Engineer Third Grade North Eastern Circle is allowed privilege leave for three months, under Section 12 Supplement I, of the Civil Leave Code

[Government Gazette, 13th July 1875]

বঙ্গদেশের পবনিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

সিদ্ধিশ্রুতাবিবরণ ।

১৮৭৫ সাল ২৯ জুন ।

৩২০ নম্বর ।—ছুটী ।—সিমানাপুর খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর সুপারবাইসর জীযুত বাবু অক্ষমারামণ
মাস যে ছুটী পান* ডিস্টিবিউট চিকিৎসকের সার্টিফিকেট
ক্রমে সিভিল কায্যকারকদের ছুটীর ৪ চিহ্নিত পরিশিষ্টে
বিধি ও ব্যবাসতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ১ জুলাই ।

৩২১ নম্বর ।—পূর্বনিয়া জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার সার্জেন্টে জীযুত ডি হেমিং সাহেব
চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে স্বীয় স্বাস্থ্যোচিত্তির নিমিত্তে সার্জিন্সে গমনার্থে পবনিক ওর্কস বিধি ও
অধ্যায়ের ৩ পরিচ্ছেদের ২৯ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ২ জুলাই ।

৩২২ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—প্রথম শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়ার জীযুত মধুবান বাবু ও প্রথম শ্রেণীর
সুপারবাইসর সার্জেন্টে জীযুত জি. ডবলিউ উইলকিন্সন সাহেব এই কার্যালয়ের ১৮৭৫ সালের মে মাসের
১৯ ও ২৯ তারিখের ১৯৪ ও ২১১ নং বিজ্ঞাপনমতে মিলটবী কায্যশাখার পুনর্কীর নিযুক্ত হইয়া পবনিক
ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে এই প্রদেশে পুন নিযুক্ত হওয়াতে উক্ত পূর্ক
ও পশ্চিম চক্রে অবস্থিত হইলেন ।

৩২৩ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—আগ্রিষ্টিস ইঞ্জিনিয়ার জীযুত বাবু মল, ১৮৭৫ সালের জুন মাসের
১৯ তারিখের পূর্কালে ত্রিহৃত জিলায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩২৪ নম্বর ।—আগ্রিষ্টিস ইঞ্জিনিয়ার জীযুত রামকাল বাবু ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২০ তারিখের
পূর্কালে গয়া জিলায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩২৫ নম্বর ।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত বাবু বাখানদাস চট্টোপাধ্যায় ১৮৭৫
সালের জুন মাসের ২১ তারিখের অপরাহ্নে ঢাকা জিলায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩২৬ নম্বর ।—স্বাস্থ্যগতের নিয়োগ ।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ডবলিউ কর্নি
সাহেব, পূর্বনিয়া জিলাহট্টে সার্জিন্স খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

৩২৭ নম্বর ।—আগ্রিষ্টিস ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ডবলিউ এম বিবিয়াস সাহেব সার্জিন্স খণ্ডহট্টে
পূর্বনিয়া জিলায় প্রেরিত হইলেন ।

৩২৮ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—আগ্রিষ্টিস ইঞ্জিনিয়ার জীযুত আবু মি. কায়েল সাহেব ১৮৭৫ সালের
জুন মাসের ৮ তারিখের পূর্কালে যে অনুগ্রহের ছুটী
পান † তাহাহট্টে প্রত্যাগমন করিয়া সিমানাপুর খণ্ডে
পুনর্কীর কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩২৯ নম্বর ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার সার্জেন্টে জীযুত জে. জে. ইয়. সাহেব, ১৮৭৫ সালের জুন
মাসের ১৫ তারিখের পূর্কালে সার্জিন্স খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩৩০ নম্বর ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার সার্জেন্টে জীযুত জে. স্ট্যানান সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন
মাসের ২৪ তারিখের অপরাহ্নে হাজারীবাগ জিলায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩৩১ নম্বর ।—ছুটী ।—রাজশাহী খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়ার জীযুত বাবু গুরুজ্ঞান সান্মান,
যে ছুটী পান ‡ ডিস্টিবিউট চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে
সিভিল কায্যকারকদের ৪ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি
ও ব্যবাসতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

৩৩২ নম্বর ।—স্বাস্থ্যগতের নিয়োগ ।—চতুর্থ শ্রেণীর আসিস্টান্ট জীযুত বাবু মহেশচন্দ্র বসু বঙ্গভা
বিশেষ খণ্ডহট্টে বসমসি.হ খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৩ জুলাই ।

৩৩৩ নম্বর ।—চতুর্থ শ্রেণীর আসিস্টান্ট জীযুত বাবু শশীন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, হাই সেরল খাঁস
খণ্ডহট্টে বৈতবনী খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই ।

৩৩৪ নম্বর ।—ছুটী ।—উত্তর পূর্কচক্রে প্রথম শ্রেণীর এসসেন্সিটিব ইঞ্জিনিয়ার ও তৃতীয় শ্রেণীর
একটি সুপারবাইসর ইঞ্জিনিয়ার জীযুত জে. এস. হেমস সাহেব সিভিল কায্যকারকদের ছুটীর ৪ চিহ্নিত
পরিশিষ্টে বিধি ও ব্যবাসতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

[গবর্ণমেন্টে গেজেটে । ৮৭৫ । ৩ জুলাই ।]

Bengal Government (Public Works)
 Department (Public Works)
 dated 30th August 1875
 Bengal Government (Public Works)
 Department (Public Works)
 dated 30th August 1875

No 255.—*Notification*.—The following special divisions of superintendence and special divisions which were organised in the orders noted in the margin, are abolished from the dates specified opposite to their names —

Tirhoot Chumparun	Special Division of superintendence	9th June 1875
Bhagulpore and Dinagepore	" " "	30th " "
West Tirhoot	" " "	10th " "
Purneah	" " "	26th " "
Dinagepore	" " "	30th " "
Bogra	" " "	30th " "
North Bhagulpore	" " "	31st May "
Rungpore	" " "	24th April "

CIVIL BUILDINGS

No 336.—*Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Govt of India*—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for the site of new houses for the police station of Gope in mouzah Gope, pergunnah Banchas, zillah Pooree it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 1 man 3 goonts and one half biswa of the local standard measurement equal to 1 acre 19 poles 11 yards and 3 feet of the English square measure and bounded on the north by the northern portion of the plot of Khalsa waste land of mouzah Gope aforesaid, recorded at the settlement as "Kote Ny Deha" (i.e. the Marhattah Court site) with the Gope Village Pathsalah house and a Banyan tree situated at a distance of 34 and 10 feet respectively from the boundary line and the village of Gope lying beyond the northern limit of the said plot on the south by the southern portion of the said plot, beyond and to the south east of which lies the Karjee tank and the Kharida land of Juggannath Panday at a distance of 42 feet from the boundary line on the east by the eastern portion of the said plot, beyond which lies the path leading from the village of Gope to that of Begunia at a distance of 141 feet from the boundary line, and on the west by the present houses of the police station of Gope, is required within the aforesaid mouzah Gope.

2 This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

By Order of the Lieutenant Governor of Bengal

G F E S NEILL *Captain, R. A. C.*,

Offg Asst Secy to the Govt of Bengal, P. W. D.

IRRIGATION

ESTABLISHMENT—NOTIFICATIONS

The 3rd July 1875

No 255.—*Notification*—Lieutenant Colonel G. A. Searle, R. A. C., is confirmed in the appointment of Assistant to the Chief Engineer and Assistant Secretary to Government of Bengal in the Public Works Department, Irrigation Branch

The 5th July 1875

No 256.—*Transfer*—Mr J. E. Weston, Assistant Engineer, Third Grade, is transferred from the High Level Canal Division to the Gunduck Survey Division in the interests of the public service

[*Government Gazette, 13th July 1875*]

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্ট-
মেন্টের ১৮৭৪ সালের ১০ আগস্টের ২৭০ নং বিজ্ঞাপন ।
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্ট-
মেন্টের ১৮৭৫ সালের ৩ আগস্টের ২৩ নং বিজ্ঞাপন ।

১ ৩৩৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—ভ্রাবাদারনার্থ নিম্ন
লিখিত বিশেষ খণ্ড ও যেহ' বিশেষ খণ্ড পার্শ্বের
লিখিত আজ্ঞামতে স্থাপন করা গিয়াছিল তাহা তত্তৎ
সামের পার্শ্বের লিখিত তারিখ অবধি উঠাইয়া দেওয়া
গেল ।

ত্রিভুজ ও চাম্পারনের ভ্রাবাদারনার্থ বিশেষ খণ্ড		১৮৭৫ সাল	১	জুন ।
ভাগলপুর ও দিমাজপুর	ঐ	ঐ	৩৪	১১
পশ্চিম ত্রিভুজ	ঐ	ঐ	১৬	১১
পুরণিষা	ঐ	ঐ	২৬	১১
দিমাজপুর	ঐ	ঐ	৩০	১১
বগুড়া	ঐ	ঐ	৩০	১১
উত্তর ভাগলপুর	ঐ	ঐ	৩১	১১
বঙ্গপুর	ঐ	ঐ	২৪	আগস্ট ।

গৃহাদিবিবক্ষক ।

৩৩৬ নম্বর ।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারাব্যত বিজ্ঞাপন ।—বাম-
কীয় কার্ঘ্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পুরী জিলার অন্তর্গত বঙ্গল পরগনার গোপ মোজার গোপের পোলীস
ঘামার সূত্রে বাণী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি মণ্ডল আবশ্যক, বঙ্গদেশের
জীযুত সেনেটমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বন্ধে দেওয়া গেল ।
পূর্বোক্ত কার্ঘ্যের নিমিত্তে উক্ত গোপ মোজার স্থানীয় মাপের ক্ষতিমতে সূচনাধিক ১ বাম ও গুণ্ড আধ
বিঘা অর্থাৎ ইংরেজী বর্গ মাপের ১ একর ১৯ পোল ১১ গজ ও ফুট পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।
উক্ত ভূমির উত্তর সীমা উক্ত গোপ মোজার খালিসা পণ্ডিত ভূমি খণ্ডের যে উত্তরাংশ বন্দোবস্তের কাগজ
পত্রে “কোট মিজ দেহা” (অর্থাৎ মহারাষ্ট্রীয়দের আদালতঘর) বলিয়া লেখা গেল তাহা ও
সীমার বেধাহইতে ৩৪ ফুট অন্তর গোপ প্রায়ের পাঠশালার ও ঐ বেধার ১০ ফুট অন্তর একটা বটগাছ
এবং উক্ত ভূমি খণ্ডের উত্তর সীমার বহির্ভূত গোপ গ্রাম দক্ষিণ সামা উক্ত ভূমি খণ্ডের দক্ষিণাংশ
ডাহার দক্ষিণ পূর্ব দিগে সীমার বেধাহইতে ৪২ ফুট অন্তরে কাবজী পুন্ডাবনী ও অগস্ত্য পীঠের
খরিদা ভূমি, পূর্ব সীমা উক্ত ভূমি খণ্ডের পূর্বাংশ ডাহার ও দিগে সীমার বেধাহইতে ১৪ ফুট
অন্তরে গোপ গ্রাম অবধি বেগুনিয়া পর্যন্ত পথ পশ্চিম সীমা গোপের এইক্ষণকার পোলীস ঘামার ঘর ।

২ । উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামাধে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার
বিধানমতে এই সম্বন্ধে দেওয়া গেল ।

বঙ্গদেশের জীযুত সেনেটমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাহেবের আজ্ঞাক্রমে

জি, এক ই এস মৌল কাণ্ডাম এস এস সি
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
একটি অফিসিয়াল সেক্রেটারী ।

অসহস্রম সম্পর্কীয়

সিদ্ধিশতারিখক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৩ জুলাই ।

৩৩৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—সেনেটমেন্টে কর্ণেল জি, এ শেরল সাহেব এস সি প্রধান
ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের অফিসিয়াল সেক্রেটারীর এবং বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের অস
সহস্রম আখ্যায় অফিসিয়াল সেক্রেটারীর পদে স্থায়িকপে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই ।

৩৩৬ নম্বর ।—স্থানান্তরে নিবোধ ।—ভূমি জমীর অফিসিয়াল ইঞ্জিনিয়ার জীযুত কে আর
গুরজেন সাহেব রাজকীয় কার্ঘ্যের স্বার্থের নিমিত্তে হাই লেবল খাল খণ্ডহইতে গণক করাণী খণ্ডে
প্রেরিত হইলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১৩ জুলাই ।]

No 257 — *Notifications* — With reference to the orders marginally noted, Mr R A Oldham Executive Engineer Fourth Grade took over charge of the Lower Ganduck Division from Mr E T Staly temporary Assistant Engineer First Grade, on the forenoon of the 21st ultimo

No 258 — Mr C W Odling Executive Engineer Fourth Grade, availed himself of the furlough granted him in the orders marginally noted on the 25th June 1875

No 259 — *Leave* — Baboo Kheter Mohun Roy Overseer, First Grade, is granted six weeks privilege from the 2nd ultimo under Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted him in the orders marginally noted

No 260 — *Notifications* — Mr E DeGroussiers, Executive Engineer Third Grade availed himself of the furlough granted him in the orders marginally noted on the 16th June 1875

No 261 — Captain J M Heywood Executive Engineer First Grade availed himself of the furlough granted him in the orders marginally noted on the 19th April 1875

F F HALL Lt Col R R
Jl Secy to the Govt of Bengal
in the P W D Irrigation Branch

২৫৭ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত আব, এ, গুলডহার্ম সাহেব, প্রথম শ্রেণীর কিরংকালীন আসিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ই টি সিলি সাহেবের স্থানে গত মাসের ২১ তারিখের পূর্বাঙ্কে দক্ষিণ গণ্ডক খণ্ডের কর্ণেল ডাব গ্রহণ করিলেন ।

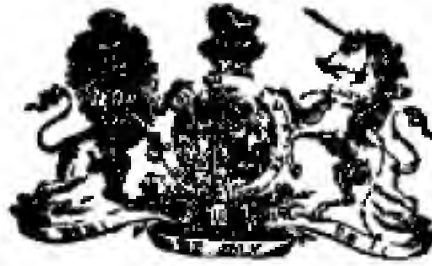
২৫৮ নম্বর ।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত সি, ডবলিউ গুলডিং সাহেব পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞায়তে যে নিযুক্তি ছুটী পান তাহা ১৮৭৫ সালের ২৪ মে ১৮৭ নম্বর ।

২৫৯ নম্বর ।—ছুটী ।—প্রথম শ্রেণীর গুবরসিয়ার জীবুত বাবু কেশরমোহন বাব, পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞায়তে যে অনুগ্রহের ছুটী পান, তদতিরিক্ত সিবিল কার্যাকারকদের ছুটীর E চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি ১২ বরাবরতে গত মাসের ২ তারিখ অবধি ছয় মণ্ডা অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

২৬০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ই, ডিক্রিসিলিয়ার সাহেব, পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞায়তে যে নিযুক্তি ছুটী পান তাহা ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৬ তারিখে গ্রহণ করিলেন ।

২৬১ নম্বর ।—প্রথম শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার কাশান জীবুত জে, এম হেউড সাহেব আব, ই পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞায়তে যে ছুটী পান তাহা ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ১৯ তারিখে গ্রহণ করিলেন ।

এক টি, হেগ সেন্টেনেন্ট কর্নেল আব, ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন সাধায় বঙ্গদেশের
গবর্নমেন্টের আইন্টে সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 13, 1875

বঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ১৩ জুলাই ।

PART VI

Bill of the Bengal Council

ষষ্ঠ খণ্ড ।

বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি ।

LEGISLATIVE DEPARTMENT

[Government Gazette, 1344 July 1875]

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

‘বঙ্গদেশের ঐক্য’ লেন্ডেনস্টেট গবর্ণমেন্ট সাহেবের অধীন প্রদেশে জল সেচনের ও খাল দ্বারা মৌকাদির গমলাগমনের বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বসোনিতে যে কহিটীর প্রতি অর্পিত হয় তাঁহাদের নিম্নলিখিত প্রথমস্থলীর রিপোর্ট ও সংশোধিত পাণ্ডুলিপি সভাপতি সাহেবের আজ্ঞাক্রমে সাধারণের আদর্শে প্রকাশ করা যাইতেছে।

বসোনিতে কহিটী আদরা বঙ্গদেশের ঐক্য লেন্ডেনস্টেট গবর্ণমেন্ট সাহেবের অধীন প্রদেশে জল সেচনের ও খালদ্বারা মৌকাদির গমলাগমনের বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করণার্থে নিম্নুক্ত হইয়া, এইকণকার সংশোধিত পাণ্ডুলিপি লিখিত কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ হইবার নিমিত্ত প্রথম স্থলীর এই রিপোর্ট অর্পণ করিলাম। শেষ রিপোর্টের সঙ্কিত ঐ পাণ্ডুলিপি যন্ত্রিসভায় অর্পণ করিবার পূর্বে অন্য ব্যক্তিদের দত্তব্য কথা ও পদার্থ আনিবার অপেক্ষায় বহিলাম।

বঙ্কমানের কচিশানর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ২৩ মার্চের পত্র ও উৎসাহিত পত্রাদি।

কটকের কালেক্টর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ১৩ মার্চের পত্র ও উৎসাহিত পত্রাদি।

মেদিনীপুরের কালেক্টর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ২ জুলাইয়ের পত্র।

কটকের কালেক্টর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ১২ জুলাইয়ের পত্র।

বঙ্কমানের কচিশানর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ২৮ জুলাইয়ের পত্র।

মেদিনীপুরের কালেক্টর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ২৮ জুলাইয়ের পত্র।

হুগলীর একটি কালেক্টর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ২৮ জুলাইয়ের পত্র।

উত্তরবঙ্গের কচিশানর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ৩০ জুলাইয়ের দত্তব্য কথা।

ভারতবর্ষীয় সরকার আইনজমিক সেক্রেটারীর ১৮৭৫ সালের ১৭ মেস পত্র।

পার্টমার কচিশানর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ২৮ মেস পত্র ও উৎসাহিত পত্রাদি।

নির্ব্বাহ্যার্থ কার্য” শব্দের যে অর্থ করা গেল সেই অর্থানুসারে সকল কার্য। ও

দ্বিতীয়।—গবর্ণমেন্ট যে খাল প্রাপ্ত হইয়াছেন, কিন্তু খালসম্পর্কীয় কার্যে যে ভূমির ব্যবহার হয়, খালের তীরস্থ সেই ভূমি।

আইনের কার্যপক্ষে ‘অরোজম বলির’ “মৌকাদির” “কচিশানর” “খালের উত্তরাংশের” “খাল খণ্ডের কর্তৃপক্ষ” “খালের শাখা খণ্ডের কর্তৃপক্ষ” ও “জিলা” এই শব্দের অর্থ করণের কথা ভাগ করিলাম।

আজাবিক জলজোড়ের জল ও এক স্থানে সংযুক্ত জল সাধারণের কার্যে প্রয়োগ করিলে যে হানি হয়, ১৮৭৩ সালের ৮ আইনের অর্থাৎ ভারতবর্ষের উত্তরাংশের খাল ও জলমালা বিষয়ক আইনের দ্বারা খারায় সেই হানিপুরণ বিষয়ক যে কথা আছে, তাহা এই পাণ্ডুলিপি দ্বিতীয় অধ্যায়ে গ্রহণ করিলাম।

আমাদের প্রতি যে পাণ্ডুলিপি অর্পিত হয় তাহার তৃতীয় অধ্যায়ের প্রথম কএক ধারায় গবর্ণমেন্টের দ্বারা খাল ও তাহার জল বিতরণার্থে নানা প্রকল্প করিবার ও সাহায্য প্রার্থিবার কথা আছে ও অবশিষ্ট কএক ধারায় ব্যক্তি বিশেষের জলমালার কথা আছে বলিয়া, ঐ অধ্যায়ের দুইটি ভাগ করিলাম।

যে ধারা লইয়া সংশোধিত পাণ্ডুলিপির তৃতীয় অধ্যায় হইল তাহার আকার পরিবর্তন করিলাম।

২০ ধারায় এই বিধান করিলাম, গবর্ণমেন্ট যে সময়ে খালসংক্রান্ত কাহা করেন, সেই সময়ে যেমন মালাগির ঐ খাল পার হইবার সজ্জা করিতে হইবে, তেমনি নিকটস্থ দেশের জল নির্গমনের উপযুক্ত পথও তাঁহাদের করিতে হইবে।

১ ধারায় ব্যক্তি বিশেষের জলমালার দ্বারা হানি, তাঁহাদের অধিকার ও দায় অবগত রাখি করিয়া নির্ণয় করা অরোজম, মেদিনীপুরের কালেক্টর ঐক্য এচ এল হারিসন সাহেব এর কথা কহাতে তাঁহার পরামর্শমতে ব্যক্তি বিশেষের জলমালাবিষয়ক নানা ধারা একেবারে মুক্ত করিয়া নেথা গেল। জলসেচনের নিয়ম বঙ্গদেশস্থ নানা জিলার লোকদের পক্ষে মুক্ত বলিয়া, এই ২ ধারা বিস্তারিত করিয়া

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৩ জুলাই।]

these sections in more detail than might otherwise have been necessary, so that this part of the Bill read by itself, may convey to the reader a complete exposition of the whole system as regards private channels

In Section 13 we have provided that sums due to the Government in respect of the acquisition of land for the construction of private channels, and of the construction and maintenance of such channels, and sums due to private persons in respect of the transfer of the ownership of channels, of rent for the use of channels for the passage of water, &c., shall be recoverable by the Canal Officer as a demand under the provisions of Bengal Act VII of 1868

In Part IV we have provided (Section 44) that no water shall be supplied by the Canal Officer except on a written application, and that no rates shall be recoverable on account of water supplied with the consent of the Canal Officer otherwise than on such application, and we have provided that the mutual contract in respect of the supply of water shall be contained in simple forms of application and permission

In Part VI we have altered the form of the sections relating to the recovery of water rates and have provided that such rates may be recovered either as rent payable on a pottah for the land or as a demand under the provisions of Bengal Act VII of 1868. We have omitted the provisions authorizing the Collector to charge the zemindar with the collection of the water rate as we consider that the imposition of this obligation might cause irritation. The Bill provides for the employment of the agency of the zemindar for collection where he may be willing to act as a farmer of the water rate

We have omitted the provisions relating to canal navigation, which were contained in Part VI of the Bill as originally referred to us, because canal navigation in Bengal is already provided for by Act V of 1864 of this Council and we see no sufficient reason for bringing irrigation canals under exceptional regulations as regards navigation

Under Part VII of the Bill as amended we have brought together the different provisions relating to jurisdiction and we have provided that every order passed by a Canal Officer under Part IV Part V or Part VI of the Act shall be appealable to the Collector and that all proceedings of the Collector shall be subject to the supervision and control of the Commissioner of the division and of the Board of Revenue

In Part IX Section 6, we have provided that no rules shall be made under the provisions of the section until a draft of the same shall have been published for one month in the *Calcutta Gazette*

We have changed the title to "a Bill to provide for irrigation in the provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal, and the short title to "The Bengal Irrigation Act, 1870"

We have reserved certain points connected with the Bill for further consideration before we present our final report

H L DAMPIER

V H SCHATCH

KRISTODAS PAL

The 14th June 1870

লিখিলাম, মজুদা এত বিস্তারিত করিয়া লিখিবাক্তাবশ্যক ছিল না। এইক্ষণে পাণ্ডুলিপির এই অংশটি পাঠ করিলে, ব্যক্তিবিশেষের জলমাল্যবিষয়ক সম্পূর্ণ বিষয় অসাধ্যসে পাঠকের বোধগম্য হইবে।

৪৩ ধারায় এই বিধান করিলাম, ব্যক্তিবিশেষের জলমাল্য প্রস্তুত করণার্থে ভূমি গ্রহণ করিতে হইলে তৎসম্পর্কে ও সেই মালা প্রস্তুত করণ ও সাবাইবা বাধণ সম্পর্কে গবর্নমেন্টের যে টাকা পাওমা থাকে, এবং জলমাল্য আনিদ্ধ হস্তান্তর করণসম্পর্কে, ও জলপ্রকৃতির জন্যে ঐ জলমাল্য ব্যবহার হইলে তাহার খাজানা সম্পর্কে সাধারণ ব্যক্তির যে টাকা পাওমা হয়, ষালের কর্তৃপক্ষ ৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের বিধানমত পাওমা বলিয়া তাহা আদায় করিতে পারিবেক।

চতুর্থ অধ্যায়ে ৪৪ ধারায় এই বিধান করিলাম ষালের কর্তৃপক্ষ লিখিত প্রার্থমাণত্র না পাইলে জল যোগাইয়া দিবেক না। এবং তদ্রূপ প্রার্থমাণত্র বিদ্যে ষালের কর্তৃপক্ষের অনুমতিতে যে জল যোগান যায় তাহার লিমিত্ত কর আদায় হইতে পারিবে না। আরও জল যোগাইবার বিষয়ে পরস্পর যে চুক্তি করা যায় তাহা প্রার্থনা করণ ও অনুমতি সেগুলরূপ সহজ পাঠেই করা যায় এই বিধান করিলাম।

ষষ্ঠ অধ্যায়ে জলের কর আদায় করণবিষয়ক যে ২ ধারা আছে তাহার আকার পরিবর্তন করিয়া এই বিধান করিলাম, জমীর পাঠীর অনুসারে যে খাজানা পাওমা থাকে কিম্বা ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের বিধানমতে যে পাওমা হয় তাহার মা্য ঐ জলের কর আদায় হইতে পারিবে। কালেক্টর সাহেব জমিদারের প্রতি জলের কর আদায় করিবার তাঁর অপণ করিবেন এইরূপ বিধান হইলে মনের টৈবস্তি অধিতে পারিবে বলিয়া তাহা ত্যাগ করিলাম। জমিদার জলের করের ইজাবদাবস্বরূপ কর্ত্ত করিতে ইচ্ছুক হইলে, এই পাণ্ডুলিপিতে তাহার দ্বারা ঐ কর আদায় করিবার বিধান হইল।

প্রথম যে পাণ্ডুলিপি আমাদের প্রতি আগত হইল তাহার ষষ্ঠ অধ্যায়ে ষালে নৌকাদি গমন বিষয়ক যে ২ বিধান ছিল তাহা ত্যাগ করিলাম কাবন এই মন্ত্রিসভার প্রণীত ১৮৬৪ সালের ৫ আইনের মধ্যে বঙ্গদেশীয় ষালে নৌকাদি গমনের বিধান আছে এবং জনসেচনের কাধ্যার্থে যে ২ খাল প্রস্তুত করা যায় সেই ২ ষালের প্রতি নৌকাদি গমনবিষয়ক বিশেষ আইন প্রবল করাইবার কাম কাবন দেখিতে পাই নাই।

এই সংশোধিত পাণ্ডুলিপির সপ্তম অধ্যায়ে বিচারাবধিপত্য বিষয়ক নানা বিধান গ্রহণ করিয়া এই ২ বিধান করিলাম—ষালের কর্ত্তপক্ষ এই আইনের চতুর্থ বা পঞ্চম বা ষষ্ঠ অধ্যায়মতে যে ২ আজ্ঞা করেন তাহার উপর কালেক্টর সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারিবে ও কালেক্টর সাহেব যে সকল কায্যাক্ষত করবেন তাহার উপর দেশদণ্ডে ৪ কমিশনের সাহেবের ও রেভিনিউ বোর্ডের তত্ত্বাবধান ও কর্ত্ত থাকিবে।

সবম অধ্যায়ে ৬৬ ধারায় এই বিধান করিলাম এই ধারার বিধানমতে যে ২ বিধি করা যায় কলিকাতা গেজেটে তাহার পাণ্ডুলিপি এক মাস প্রকাশ না হইলে সেই বিধি প্রবল হইবে না।

এই পাণ্ডুলিপির নাম পরিবর্তন করিয়া, “বঙ্গদেশের স্মিথ লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসনাধীন দেশে জল সৈচিয়ার বিধানবিষয়ক আইন ও ‘বঙ্গদেশীয় জল সৈচম বিষয়ক ১৮৭৫ সালের আইন’ বলিয়া সংক্ষেপে নাম রাখিলাম।

শেষ বিপোর্ট উপস্থিত করিবার পূর্বে এই পাণ্ডুলিপির আরও কএক বিষয় অধিক বিবেচনার জন্যে রাখিলাম।

এচ এল ডাম্পিয়ার।

বি এচ শক।

১৮৭৫ সাল ১৪ জুন।

কৃষ্ণদাস পাল।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৩ জুলাই।]

A Bill to provide for Irrigation in the Provinces subject to the Lieutenant-Governor of Bengal

WHEREAS it is necessary to make provision for the construction, maintenance, and regulation of canals, for the supply of water therefrom and for the levy of water rates for water so supplied, in the provinces subject to the Lieutenant Governor of Bengal It is hereby enacted —

PART I

PRELIMINARY

1 This Act may be called The Bengal Irrigation Act, 1875

It shall extend to any portion of the territories for the time being under the government of the Lieutenant Governor of Bengal to which it may be declared applicable by notification in the Calcutta Gazette

It shall come into force on the date on which such notification may be issued

2 The enactments specified in Schedule A hereto annexed are repealed to the extent mentioned in the third column of the said schedule

3 In this Act—unless there be something repugnant in the subject or context—

Canal (i) Canal includes—

(a) all canals channels and reservoirs constructed maintained or controlled by Government for the supply or storage of water

(b) all works embankments structures supply and escape channels connected with such canals, channels, or reservoirs

(c) all village channels as defined in clause (ii) of this section,

(d) all drainage works as defined in clause (iii) of this section

(e) any part of a river stream lake natural collection of water or natural drainage channel to which the Lieutenant Governor has applied the provisions of Part II of this Act

(f) All lands on the banks of any canal as defined in articles a b c d and e of this clause which have been acquired by the Govern

বঙ্গদেশের জমিদার লেন্ডেনমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেবের অধীন প্রদেশে জল সেচনের বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

বঙ্গদেশের জমিদার লেন্ডেনমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেবের শাসনাধীন দেশে খালের জল যোগান যাব, ও তদ্বর্ণে যে জল পাওয়া যাব তাহার কর আদায় হয়, এই নিমিত্ত খাল প্রস্তুত ও রক্ষা করণের ও তাহার নিয়ন্ত্রণের বিধান করা আবশ্যিক, এই কারণে নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন ‘বঙ্গদেশের জল সেচন বিষয়ক ১৮৭৫ সালের আইন’ নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

কলিকাতা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করণদ্বারা এই আইন যৎকালে বঙ্গদেশের জমিদার লেন্ডেনমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেবের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত যে স্থানে প্রচলিত করা যাব তৎকালে সেই স্থানে প্রচলিত হইবে।

ঐ জ্ঞাপনপত্র যে তারিখে প্রচারিত হয় সেই তারিখ-অবধি ঐ আইন প্রবল হইবে ইতি।

২ ধারা। এই আইনের A চিহ্নিত ডফলীলে যে ২ আইন বহিত হইল আইনের উল্লেখ হইয়াছে, ঐ ডফলীলের তৃতীয় ঘরে তাহার কথা। যত দূর নির্দিষ্ট হইল, ঐ আইন তত দূর বহিত হইবে ইতি।

৩ ধারা। বিষয়বিশেষে অর্থ করণের ধারা। চন্দ্রা কিম্বা পূর্ণিমা কথার দ্বারা ভাবান্তর বোধ না হইলে এই আইনে—

(১) “খাল শব্দের মধ্যে খাল। এই বিষয় গণ্য —

(ক) গবর্নমেন্টে জল যোগাইবার কিম্বা পুষ্টিয়া রাখিবার নিমিত্ত যে সকল খাল ও মালা ও জলাশয় প্রস্তুত কি রক্ষা করেন কিম্বা স্বীয় কর্তৃত্বাধীনে রাখেন তাহা;

(খ) সেই খাল কি মালা কি জলাশয় সংক্রান্ত সকল নিয়ম ও ইচ্ছা ও গাঁওনি ও জল প্রবেশের ও বাহির হইবার নিমিত্ত মালা।

(গ) এই ধারার ২ প্রকরণের অর্থানুযায়ী সকল গ্রামীণ জলমালা।

(ঘ) এই ধারার ৩ প্রকরণের অর্থানুযায়ী জল বাহির হইবার সকল কায়া।

(চ) জমিদার লেন্ডেনমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেব মর্মে কি প্রোভের কি হুদেব কিম্বা স্বাভাবিক জলাশয়ের কি স্বাভাবিক পথমালায় যে কোন জ শেব পক্ষে এই আইনের ২ অধ্যায়ের বিধান প্রচলিত করেন সেই জাশ।

(ছ) এই প্রকরণের (ক) (খ) (গ) (ঘ) ও (চ) সকলকে যাহাকে খাল বহিয়া আনিতে হইবে, সেই খালের তীরে গবর্নমেন্টে যে সকল ভূমি প্রাপ্ত

ment, or which are used for purposes connected with canals

(u) "Village channel" means any channel which is supplied with water from a canal but which is not maintained at the cost of Government, and all subsidiary works belonging to any such channel

(uu) "Drainage work" means any work made or improved for the purpose of the drainage of the country by the Government under the Bengal Embankment Act 1873, or other similar law for the time being in force, or any work for drainage purposes falling under the definition of a public watercourse under that Act, or any sluice

(iv) 'Collector' means the head Revenue Officer of a district, and includes any officer appointed to exercise all or any of the powers of a Collector under this Act,

(v) 'Canal Officer' means an officer appointed under this Act to exercise control or jurisdiction over a canal or any part thereof

(vi) "Section" means a section of this Act

(vii) "Owner" includes every person having a joint interest in the ownership of the thing specified and all rights and obligations which attach to an owner under the provisions of this Act shall attach jointly and severally to every person having such joint interest in the ownership

4 Nothing contained in the Bengal Embankment Act, 1873, shall apply to any canal as defined in this Act

5 The Lieutenant-Governor may from time to time declare, by notification in the Calcutta Gazette, the officers by whom and the local limits within which, all or any of the powers or duties herein after conferred or imposed shall be exercised or performed

হন কিম্বা খাল সম্পর্কীয় কার্যের নিমিত্ত যে ভূমির ব্যবহার হয় সেই ভূমি।

(২) যে খাল গবর্ণমেন্টের খরচে সাবাইয়া বাখা গিয়া তা খালকে এমন যে গ্রামীয় জন খালহইতে পাওয়া যায় "গ্রামীয় জন খাল" নামে সেই খাল ও তদুপযোগী সকল বিষয় আনিতে হইবে।

(৩) বঙ্গদেশীয় বীহ বিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইন মতে কিম্বা লেট মর্ফন কলনিগমের কাহা। অন্য যে আইন যৎকালে প্রবল থাকে তদনুসারে গবর্ণমেন্ট জন নির্মমের নিমিত্ত যে কোন বিষয় প্রস্তুত কিম্বা পূর্বাগেচ্চা উৎ কৃষ্টি করেন কিম্বা এই আইনে বাজকায পয়মালা শব্দের অর্থের মধ্যে জলনির্গমের নিমিত্ত যে কাহা আইনে, তাহা ও কোন জন কপাট 'জন নির্মমের কাহা' নামে আনিতে হইবে।

(৪) কোন কিম্বা যিনি বাজকের প্রদান কাহাকারক হন কালেক্টর নামে তাঁ হাকে আনিতে হইবে। এবং এই আইনক্রমে যে কার্যকারক কালেক্টরের সকল কি কোনর কবতামতে কার্য করিতে নিযুক্ত হন এই শব্দের মধ্যে তিনিও গণ্য।

(৫) এই আইনক্রমে যে কার্যকারক কোন খালের খালের কর্তৃপক্ষ। কি তাহার কোন অংশের উপর কর্তৃত্ব কি বিচাৰাধি পতা করণার্থে নিযুক্ত হন খালের কর্তৃপক্ষ নামে তাঁহাকে আনিতে হইবে।

(৬) "দাবা" নামে এই আইনের দাবা আনিতে হইবে।

(৭) যে বিষয় নির্দিষ্ট হয় সেই বিষয়ের স্বামিত্ব পক্ষে যেহ ব্যক্তির সাধাবণ স্বার্থ থাকে 'স্বামী' শব্দের মধ্যে সেইহ ব্যক্তিও গণ্য। এবং এই আইনের বিদায় মতে স্বামির প্রতি যে সকল স্বত্ব ও দায় বস্তে স্বামিত্ব পক্ষে যেহ ব্যক্তির উক্ত প্রকাবের সাধাবণ স্বার্থ থাকে সেইহ ব্যক্তিরও প্রতি নিযুক্ত ও স্বত্বত্বভাবে সেইহ স্বত্ব ও দায় বস্তিবে ইতি।

খালের প্রতি বঙ্গদেশীয় বীহ বিষয়ক আইন না থাকিবার কথা। ৪ দাবা। এই আইনে খাল বলিয়া যাহা নির্দিষ্ট হইল বঙ্গদেশীয় বীহ বিষয়ক ১৮৭৩ সালের আইনের কোন কথা তদুপ কোন খালের প্রতি থাকিবে না ইতি।

৫ দাবা। পঞ্চাৎ নির্দিষ্ট নাম দাবাক্রমে যেহ কার্যকারককে নিযুক্ত করিয়া যের কাম নির্ধারিত হইল সেই সকল কি তদুপ কোনর কবতামতে যে কার্যকারকের যেহ স্বত্বের মধ্যে যেহ কর্ত্ব নির্ধার করিতে হইবে, নিযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব সময়ে কলিকাতা গেজেটে আপসপত্র দিয়া ইহা প্রকাশ করিবেন ইতি।

PART II

OF THE APPLICATION OF WATER FOR PUBLIC PURPOSES

6 Whenever it appears expedient to the Lieutenant Governor that the water of any river or stream flowing in a natural channel or of any lake or other natural collection of still water should be applied or used by the Government for the purpose of any existing or projected canal

the Lieutenant Governor may by notification in the official Gazette declare that the said water will be so applied or used after a day to be named in the said notification, not being earlier than three months from the date thereof

7 At any time after the day so named, any Canal Officer, acting under the orders of the Lieutenant Governor in this behalf may enter on any land and remove any obstructions and may close any channels and do any other thing necessary for such application or use of the said water

8 As soon as is practicable after the issue of such notification, the Collector shall cause public notice to be given at convenient places stating that the Government intends to apply or use the said water as aforesaid, and that claims for compensation in respect of the matters mentioned in section nine may be made before him

9 No compensation shall be awarded for any damage caused by—

- stoppage or diminution of percolation or floods
- deterioration of climate or soil
- stoppage of navigation, or of the means of drifting timber or watering cattle

But compensation may be awarded in respect of any of the following matters—

- Stoppage or diminution of supply of water through any natural channel to any defined artificial channel, whether above or under ground in use at the date of the said notification

বিভিন্ন অধ্যায় ।

সাধারণের হিতজনক কার্যে জল প্রয়োগের কথা ।

৬ ধারা । যে খাল আছে কিম্বা যে খাল কবিরার সাধারণের হিতজনক কার্যে কলপনা থাকে সেই খালের জল যোগাইতে হইলে জা- কার্যের নিমিত্তে কোন মতীর পনপত্র প্রকাশ করিবার কথা । কিম্বা স্বাভাবিক খালের ক্ষেতের জল, কিম্বা কোন স্থানের কি স্বাভাবিক জমা জলাশয়ের স্থির জল গর (সেন্টের) প্রয়োগ কি ব্যবহার করা বিহিত, জিন্দুত সেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেব ইহা আশিতে পাইলেন,

কলিকাতা গেজেটে আপনপত্র প্রকাশ করিয়া জানাইবেন যে, এই আপনপত্রের তারিখঅবধি তিন মাসের অন্তর যে তারিখ নির্দ্ধারিত হয়, সেই তারিখ অবধি এই জল উক্তরূপে প্রয়োগ হইবে কিম্বা এই জলের উক্তরূপ ব্যবহার হইবে ইতি ।

৭ ধারা । উক্তরূপে নির্দ্ধারিত দিনের পর কোন খালের কর্তৃপক্ষের কয়- সময়, খালের কোন কর্তৃপক্ষ জিন্দুত সেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেবের আজ্ঞা ইমানে কর্তব্য করিবে, কোন স্থানিতে গমনপূর্বক উক্ত প্রকারে জল প্রয়োগ কি ব্যবহার কইবার অববোধক কোন বিষয় স্থানান্তর করিতে কিম্বা কোন খাল বন্ধ করিতে ও অন্য যে কার্য আবশ্যক তাহা করিতে পারিবেন ইতি ।

৮ ধারা । এই আপনপত্র প্রকাশ হইবার পর যত দূর সম্ভব সাধারণের হিতজনক কার্যে জল প্রয়োগ করা যাইবে, কালের মধ্যে উপযুক্ত মানা হইলে এই মর্মেই মোটিল লটকাইয়া দিবেন যে গবরনর সেন্টেমেন্টে পূর্বোক্তরূপে উক্ত জল প্রয়োগ কি ব্যবহার করিতে সম্মত করিয়াছেন অতএব ৯ ধারার উল্লিখিত কোন বিষয়ে কোন ব্যক্তির হানিপূরণের দাওয়া থাকিলে এই কালের মধ্যে সাহেবকে জানাইবেন ইতি ।

৯ ধারা । নিম্নলিখিত কোন কার্যদ্বারা হানি হইলেও সেই হানিপূরণ করিবার দাবিয়ার আশা হইবে না,—

- জলফরন কি বসায় বন্ধ হওন কি কিম্বা পড়ন ।
- জলবায়ুর কি বৃদ্ধিকার ওপের অন্তর্ভুক্ত হওন ।
- লৌকানি গমনের কি বাহ্যিক কষ্ট তালাইবা মওনের কি গোমেদারি জনপানের উপায় বন্ধ হওন ।

যে বিষয়ের হানিপূরণের আশা হইতে পারে তাহার বিষয়ের নিমিত্তে হানিপূরণ পাওয়া যাইতে পারিবে—

- উক্ত আপনপত্রের তারিখে যাত্রির উপর কি লীচে নির্দ্ধারিত যে কৃত্রিম খালের ব্যবহার হয় তাহাতে স্বাভাবিক কোন খাল দিয়া যে জল আইসে তাহা বন্ধ হওন কি কিম্বা যাওন ।

(e) Stoppage or diminution of supply of water to any work erected for purposes of profit on any channel, whether natural or artificial in use at the date of the said notification

(f) Stoppage or diminution of supply of water through any natural channel which has been used for purposes of irrigation within the five years next before the date of the said notification

(g) Damage done in respect of any right to a village channel or the use of any water to which any person is entitled under the Indian Limitation Act, 1871 Part IV

(h) Any other substantial damage not falling under any of the above clauses (a) (b) or (c) and caused by the exercise of the powers conferred by this Act which is capable of being ascertained and estimated at the time of awarding such compensation

In determining the amount of such compensation regard shall be had to the diminution in the market value at the time of awarding compensation, of the property in respect of which compensation is claimed and where such market value is not ascertainable the amount shall be reckoned at twelve times the amount of the diminution of the annual net profits of such property, caused by the exercise of the powers conferred by this Act

No right to any such supply of water as is referred to in clauses (d) (e) or (f) of this section in respect of a work or channel not in use at the date of the notification shall be acquired as against the Government except by grant or under the Indian Limitation Act 1871 Part IV

10 No claim for compensation for any such stoppage diminution or damage shall be made after the expiration of one year from such stoppage diminution or damage unless the Collector is satisfied that the claimant had sufficient cause for not making the claim within such period

11 The Collector shall proceed to enquire into any such claim and to determine the amount of compensation, if any which should be given to the claimant, and sections nine to twelve (inclusive) fourteen and fifteen eighteen

[সংস্করণে উল্লিখিত। ১৮৭৫। ১৩ জুলাই।]

(e) উক্ত জাপনপত্রের তারিখে আভাবিক কি কৃত্রিম যে নালির ব্যবহার হয় সেই নালির নতীর নিমিত্ত যে বিষয় নির্দিষ্ট হয় সেই বিষয়ের জনসম্পত্তি বন্ধ হওন কি কমিয়া যাওন।

(f) উক্ত জাপনপত্রের তারিখের পূর্বে পাঁচ বৎসরের মধ্যে যে জন আভাবিক কোন নালি দিয়া গিয়া ক্ষেত্রাদিতে সেচিবার নিমিত্ত ব্যবহার হইত কিন্তু তাহার বন্ধ হওন কি কমিয়া যাওন।

(g) গ্রামীয় জনসাধারণ স্বত্ব পক্ষে কিম্বা মিসাদ বিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের আইনের ৪ অধ্যায়মতে কোন ব্যক্তির যে জল পাইবার অধিকার থাকে তাহার সেই অধিকার পক্ষে যে হানি করা গেল তাহা।

(h) প্রকৃত অর্থাৎ যে হানি উক্ত (ক) (খ) বা (গ) প্রকরণের মধ্যে না আইনে ও এই আইনক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য করণদ্বারা হইল কিন্তু হানিপূরণের আশা করণ সময়ে নিশ্চয়মতে জানা যাইতে ও গণনা হইতে পারে সেই হানি।

হানিপূরণস্বরূপ যত টাকা দেওয়া উচিত ইহা নিরূপণ করিতে গেলে যে সম্পত্তির উপলক্ষে ঐ হানিপূরণের দাওয়া হয় হানিপূরণের আশা করণসময়ে বাজারে ঐ সম্পত্তির মূল্য কমিয়া গেলে তাহারও বিবেচনা করিতে হইবে। বাজারে তাহার মূল্য নিশ্চয়মতে জানা যাইতে না পারিলে এই আইনক্রমে প্রদত্ত ক্ষমতানুসারে কার্য্য হওনদ্বারা ঐ সম্পত্তির নিট লভা বৎসর যত টাকা পয়সার কমিয়া গেল তাহার দ্বিগুণ বাজারের তাগ দিয়া দিতে হইবে।

জাপনপত্রের তারিখে যে কাহারো কি নালির ব্যবহার না ছিল তদুপলক্ষে এই ধারার (দ) (e) কি (f) প্রকরণে জল পাইবার যে অধিকারের উল্লেখ হইয়াছে তাহার প্রদান না করা গেলে কিম্বা মিসাদবিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের আইনের ৪ অধ্যায়মতে প্রাপ্ত না হইলে পর (হেব্রেক্টের বিপক্ষে সেই অধিকার পাওয়া যাইতে পারিবে না ইতি।

১০ ধারা। জন বন্ধ হওনের কি কমিয়া যাওনের দাওয়া করিবার দিমানের কিম্বা হানির নিমিত্ত হানি পূরণের যে দাওয়া হয়, এক বৎসরের মধ্যে দাওয়া দানের সেই দাওয়া উপস্থিত না করিবার বিশিষ্ট কারণ ছিল, কালেক্টর সাহেব ইহা স্বীকারমতে না জানিলে এক বৎসরের পর ঐ দাওয়া করা যাইতে পারিবে না ইতি।

১১ ধারা। তদুপ য়ে কোন দাওয়া করা যায়, কালেক্টর সাহেব ঐ দাওয়ার তদন্ত সহজে প্রবর্ত্ত হইবেন ও দাওয়াদানের হানিপূরণ দিতে হইলে কত টাকা দিতে হইবে ইহা স্থির করিবেন।

to twenty three (inclusive) twenty six to forty (inclusive) fifty one, fifty seven, fifty eight and fifty nine of the Land Acquisition Act, 1870 shall apply to such enquiries

Provided that instead of the last clause of the said section twenty six, the following shall be read The provisions of this section and of section nine of the Bengal Irrigation Act 1875 shall be read to every assessor in a language which he understands before he gives his opinion as to the amount of compensation to be awarded

12 Every tenant holding under an unexpired lease or having a right of occupancy who is in occupation of any land at the time when any stoppage or diminution of water supply in respect of which compensation is allowed under section nine takes place may claim an abatement of the rent previously payable by him for the said land on the ground that the interruption reduces the value of the holding

13 If a water supply increasing the value of such holding is afterwards restored to the said land the rent of the tenant may be enhanced, in respect of the increased value of such land due to the restored water supply to an amount not exceeding that at which it stood immediately before the abatement

Such enhancement shall be on account only of the restored water supply and shall not affect the liability of the tenant to enhancement of rent on any other grounds

14 All sums of money payable for compensation under this Part shall become due three months after the claim for such compensation is made in respect of the stoppage diminution or damage complained of and simple interest at the rate of six per cent per annum shall be allowed on any such sum remaining unpaid after the said three months, except where the non payment of such sum is caused by the wilful neglect or refusal of the claimant to receive the same

ও অক্ষয় ভদ্রস্বরূপ কার্যপত্রক কৃষিপ্রদর্শনবিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ৯ অবধি ১২ পর্যন্ত ধারা, ও ১৪ ও ১৫ ধারা ও ১৮ অবধি ২৩ পর্যন্ত ধারা, ও ২৬ অবধি ৪০ পর্যন্ত ধারা ও ৪১, ৪৭, ৫৮, ও ৫৯ ধারা খাটিবে।

কিন্তু উক্ত ২৬ ধারার শেষ প্রকরণের পরিবর্তে এই প্রকরণ পাঠ করিতে হইবে।— ‘এই আইনযতে হানি পূরণের কত টাকা নিশ্চয় করিতে হইবে এই বিষয়ে জালসম্প্রদায়ের যত জ্ঞাত করিবার পূর্বে তিনি যে ভাষা বুঝেন এই ধারার ও একমণ্ডলীয় জলসেচন বিষয়ক ১৮৭৫ সালের আইনের ৯ ধারার বিধান সেই ভাষায় তাহার নিকট পাঠ করা হইবে ইতি’।

১২ ধারা। কোন কৃষি সম্পর্কীয় জল বন্ধ হইলে কি কমিয়া গেলে, যদি ৯ ধারায়তে তত্কাল্যে হানি-পূরণ পাইতে পারা যায় তবে যে সময়ে ঐ জল বন্ধ হয় কি কমিয়া যায় সেই সময়ে পাট্টার মিহাদ গত্ত না হওয়া প্রযুক্ত কিস্তি ভোগদখলের স্বত্ব থাকিতে ঐ কৃষি যে প্রকার ভোগদখলে থাকে তিনি ঐ জমির যত খাজানা দিতেম জলের বাধাপ্রযুক্ত তাহার যোতের মূল্য কমিয়াছে বলিয়া সেই খাজানা কমাইয়া দিবার দাওয়া করিতে পারিবেন ইতি।

১৩ ধারা। সেই অর্থেতে পুনরায় জলসম্প্রদায় করিয়া দেওয়া যাওয়াতে যদি জলসম্প্রদায় পুনরায় যোতের মূল্য বৃদ্ধি হইয়া যায় তবে জলসম্প্রদায়দ্বারা ঐ কৃষির মূল্য যত দূর বৃদ্ধি হইয়া উঠিল তদনুসারে প্রকার খাজানা বৃদ্ধি হইতে পারিবে। কিন্তু খাজানা হ্রাস করিবার পূর্বেই যত খাজানা দেওয়া যাইত তাহার অধিক বৃদ্ধি হইবে না।

ঐ রূপ যে খাজানা বৃদ্ধি করা যায় তাহা কেবল পুনরায় জলসম্প্রদায় করিয়া দেওয়া হেতুক। অন্য কোন কারণে প্রকার খাজানা বৃদ্ধি হইতে পারিলে ইহাতে ব্যাঘাত হইবে না ইতি।

১৪ ধারা। এই অধ্যায়যতে হানিপূরণের টাকা দেয়া হইলে জল বন্ধ হওন হানিপূরণের টাকা যে কি কমাইয়া দেওন প্রযুক্ত সময় দেয়া হয় তাহার কথা। কিন্তু অন্য যে হানির মালিশ হয় তত্কেতুক ঐ হানিপূরণের দাওয়া হইবার তারিখ-অবধি তিন মাস গত হইলে ঐ টাকা দেয়া হইবে। ও উক্ত তিন মাসের পর তাহার যত টাকা শোধ না হইয়া থাকে তাহার উপর বৎসর শতকবা ৬ টাকার হিসাবে সামান্য সুদ দেওয়া যাইবে। কিন্তু দাওয়ার দায়িত্বপূর্বক ঐ টাকা লইতে ঠগধিন্য করণ কি অসম্মত হওনপ্রযুক্ত ঐ টাকা শোধ না হইলে ঐ সুদ চলিবে না ইতি।

PART III

OF THE MAINTENANCE OF CANALS

15 Whenever it shall be necessary to make any enquiry or examination in connection with a

Power for enquiry projected canal or with the maintenance of an existing canal any Canal Officer or other person acting under the general or special orders of a Canal Officer may enter upon any lands adjacent to a canal, and may exercise all powers and do all things in respect of such lands as he might exercise and do if the Government had issued a notification under the provisions of section four of the Land Acquisition Act, 1870 to the effect that land in that locality is likely to be needed for a public purpose

16 Such Canal Officer or other person may also enter upon any land

Power to inspect and regulate water supply building or watercourse on account of which any water rate is chargeable, for the purpose of inspecting or regulating the use of the water supplied, or of measuring the lands irrigated thereby or chargeable with a water rate, and of doing all things necessary for the proper regulation and management of such canal

17 In case of any accident being apprehended or happening to a

Power to enter for and to prevent accidents canal, any Canal Officer or any person acting under his general or special orders in this behalf may enter upon any lands adjacent to such canal, and may execute all works which may be necessary for the purpose of preventing such accident, or repairing any damage done

18 When such Canal Officer or person proposes, under the provisions

Notice to owner of building & of either of the two sections last preceding to enter into any building or enclosed court or garden attached to a dwelling house not supplied with water flowing from any canal, he shall previously give to the occupier of such building court or garden such reasonable notice as the urgency of the case may allow

19 In every case of entry upon any land or building under section seven

Compensation for damage to land section fifteen, section sixteen, or section seventeen, the Canal Officer or person making the entry shall ascertain and record the nature of any crop, tree,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৫ ১১ জুলাই ১]

তৃতীয় অধ্যায়।

খাল সারাইয়া রাখিবার কথা।

১৫ ধারা। প্রত্যাবৃত্ত খালের সম্পর্কে কিম্বা যে অংশস্থান নইবার জন্য খাল আছে তাহা সারাইয়া রাখা বিষয়ে কোন অধিকার কি তদন্ত লগুনা আবশ্যক হইলে, খালের কোন কর্তৃপক্ষ, বিধি আদায়ে ব্যক্তি খালের কর্তৃপক্ষের সাধাৰণ কি বিশেষ আজ্ঞা ক্রমে কর্তব্য করেন তিনি খালের নিকটে কোন জমিতে ঘাইতে পারিবেন, এবং সাধাৰণের হিতজনক কার্য্যাবলি নিমিত্ত তৎস্থানের জমীর প্রদোজন থাকার সম্ভাবনা গবর্ণমেন্টে ভূমি অংশ বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ৪ ধারার বিধানমতে এই মর্মেণ্ডের আশ্রয়পত্র প্রকাশ করিলে তিনি যে সকল ক্ষমতাসম্পন্ন যে কাৰ্য্য করিতে পারিবেন, সেই ভূমি সম্পর্কেও সেই সকল ক্ষমতাসম্পন্ন সেই কাৰ্য্য করিতে পারিবেন ইতি।

১৬ ধারা। যে ভূমির বিষয়ে কি কল প্রাণীনিমিত্ত কোন জনকর লগুনা ঘাইতে যে জল যোগাইয়া দেওয়া পাবে তাহাতে যে জল বাহ তাহা দেখিয়া তাহার গোণাটীয়া দেখিয়া যাহা বিধান করণের কথা। খালের এই কর্তৃপক্ষ কি এই জমী ব্যক্তি তাহা দেখিবার ও তাহার ব্যবহারের বিধান করিবার নিমিত্তে কিম্বা যে ভূমিতে এই জল সেচিয়া দেওয়া যাহা কিম্বা যে ভূমির উপর জলের কল লাগে তাহা স্থাপিবার নিমিত্তে এবং এই খালের স্থিতি-ধান করিবার ও তৎসম্পর্কীয় কাৰ্য্য উপযুক্তরূপে চালাই বার জন্যে আবশ্যক সকল কাৰ্য্য করিবার নিমিত্ত এই ভূমীনিমিত্ত প্রবেশ করিতে পারিবেন ইতি।

১৭ ধারা। খালের কোন ছুসটনা দাটনে কি ঘটনার সারাইয়া নিৰাণ ও ছুসটনা সম্ভাবনা স্থাপিলে খালের নিৰাধনের জন্যে প্রবেশ কোন কর্তৃপক্ষ কিম্বা এতৎ করিবার ক্ষমতা রাখা। পক্ষে তাহার সাধন। তা বিশেষ আজ্ঞাক্রমে কর্তব্য কাৰ্য্য কোন ব্যক্তি এই খালের সাধন কোন জমিতে গিয়া এই ছুসটনা নিৰাধন করিবার কিম্বা কানি সনোহতা নিৰাধন নিমিত্ত যে কর্তব্য আবশ্যক হইবে তাহা করিব নিমিত্তে পারিবেন ইতি।

১৮ ধারা। কোন খালের জল যে বাটীতে কিম্বা ঘেরা প্রাঙ্গণে কিম্বা বসন্তবাটী গৃহাদির প্রাঙ্গণে নোটিস সংযুক্ত বাগানে যোঁ আইতানা নিৰাধন কথা। দেওয়া যাহা খালের উক্ত কর্তৃপক্ষ কি উক্ত জমী ব্যক্তি ইহার পূর্বে ছুই ধারাব কোন এক ধারাব বিধানমতে এই বাটীতে কি প্রাঙ্গণে কি বাগানে যাটতে যনন্তু করিলে তিনি কর্তৃপক্ষের আবশ্যক বিবেচনার উপযুক্ত সময় থাকিতে এই বাটীর কি প্রাঙ্গণের কি বাগানের মনিবকারকে আগমন করি সেই মনস্তেব নোটিস দিবেন ইতি।

১৯ ধারা। ৭, ৮ ও ১৬ কি ১৭ ধারামতে খালের ভূম্যাদির হানি হইলে কর্তৃপক্ষ কি অন্য ব্যক্তি সেই হানিপূরণের কথা। কোন ভূমিতে কি ঘরে প্রবেশ করিলে, যে সময়ের কি হ্রাসের কি ঘরের কি অন্য সম্পত্তির কোন হানি হইয়া থাকে তিনি তাহা নিশ্চয়রূপে জানিয়া তাহার

building or other property to which damage has been done and the extent of the damage done to any such property and shall tender compensation to the proprietors or occupiers for all damage done to the same by the entry or by any works executed. If such tender is not accepted the Canal Officer shall refer the matter to the Collector who shall thereupon give notice in writing to the persons interested in such land and to the Canal Officer requiring them to attend before him on a date to be fixed in the notification for the purpose of settling the amount of compensation.

On the date so specified the Collector shall proceed to determine the amount of compensation and to pay the same to the persons entitled to it.

In case the Collector and the persons interested differ as to the sufficiency of the compensation the Collector shall refer such difference for the final order of the Civil Court.

20 Suitable means of crossing canals constructed or maintained at the cost of Government shall be provided at such places as the Lieutenant Governor thinks necessary for the reasonable convenience of the inhabitants of the adjacent lands and suitable bridges culverts or other works shall be constructed to prevent the drainage of the adjacent lands being obstructed by any canal.

On receiving a statement in writing, signed by not less than five of the owners of such lands, to the effect that suitable crossings or means of drainage have not been provided on any canal the Collector shall cause inquiry to be made into the circumstances of the case and if the statement is established shall report his opinion thereon for the consideration of the Lieutenant Governor and the Lieutenant Governor shall cause such measures in reference thereto to be taken as he thinks proper.

PART IV

OF VILLAGE CHANNELS

21 Person in this part includes any number of persons acting jointly.

22 The Canal Officer shall keep a register of all village channels connected with a canal, whether already existing or constructed under this Act and of the owners of such channels.

[Government Order of 13th July 1875]

ভাব ও উদ্দেশ্য কোন সম্পত্তির যত ক্ষতি হইয়াছে ইহা লিপিবদ্ধ করিয়া, প্রদেয় করণদ্বারা কিম্বা যে কার্য করা গেল উদ্ভাবনা যত হানি হইয়াছে অধিকারীদের কি প্রকারের সেই হানিপূরণ করিবার প্রস্তাব করিবেন। সেই প্রস্তাব গৃহ্য না হইলে খামের কর্তৃপক্ষ কালেক্টর সাহেবের প্রতি সেই বিষয় অর্পণ করিবেন। তাহা হইলে, ঐ ক্ষতিতে যে ব্যক্তিদের সম্পর্ক থাকে তিনি তাঁহাদের মাঝে ও খামের কর্তৃপক্ষের মাঝে মোটিল লিখিত দিয়া ঐ হানিপূরণের টাকা নির্ধার্য করিবার নিমিত্ত ঐ মোটিলের নির্দিষ্ট তারিখে তাঁহাদিগকে আপসার সম্মুখে উপস্থিত হইতে আজ্ঞা দিবেন।

সেই তারিখে কালেক্টর সাহেব হানিপূরণের টাকা নির্ধার্য করিয়া যাহাদের অধিকার থাকে তাঁহাদিগকে ঐ টাকা দিতে প্রবর্ত্ত হইবেন।

হানিপূরণের টাকা যথোপযুক্ত হয় নাই বলিয়া কালেক্টর সাহেবের ও সেই সম্পর্কযুক্ত ব্যক্তিদের অমৈত্র্য হইলে কালেক্টর সাহেব চূড়ান্ত আজ্ঞা হস্তান্তর নিমিত্ত দেওয়ানী আদালতে ঐ বিধান অর্পণ করিবেন ইতি।

২০ ধারা। গবর্ণমেন্টের খবরে যে খাল প্রস্তুত করা খামের পাবাবার হইবার কি সাবাইখা বাখা বাখ উপায় গবর্ণমেন্টের করিতে জীযুত সেন্টেনেন্ট গবর্ণমন্ট সাহেব সেই খামের সন্নিহিত ভূমিবাশিনদের যুক্তিযুক্ত সুবিধার জন্য যে স্থানে পাবাবার হইবার উপযুক্ত উপায় করা আবশ্যক বোধ করেন সেই স্থানে সেই প্রকারের উপায় বসাইয়া দেওয়া যাবে। এবং কোন খালের দ্বারা নিম্নোক্ত অমীর জলবাহির হইবার কোন বাধা না হয় এই কারণে উপযুক্ত সাহায্য কি কলবট কি অন্য দিয প্রস্তুত করাষ্টয়া দেওয়া যাইবে।

কোন খাল পাবাবার হইবার কিম্বা জলবাহির হইবার উপযুক্ত উপায় করা যাক নাই ঐ ভূমি বাশিনদের মধ্যে অহাম পাঁচ জন এই মতের পত্র লিখিয়া আদালত করিয়া কালেক্টর সাহেবের দিনে তিনি ঐ পত্র পাইয়া সেই বিষয়ের চূড়ান্তের অনুসন্ধান লইবেন ও সেই কথা ঠিক জানিতে পাইলে জীযুত সেন্টেনেন্ট গবর্ণমন্ট সাহেবের বিবেচনার্থে আপসার অভিমতের রিপোর্ট করিবেন। তাহা হইলে জীযুত সেন্টেনেন্ট গবর্ণমন্ট সাহেব তদ্বিষয়ের যে বিধান বিধিত বোধ করেন করাইয়া দিবেন ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

প্রাচীর জলমালার কথা।

২১ ধারা। এই অধ্যায়ে 'ব্যক্তি' শব্দের মধ্যে ব্যক্তি শব্দের অর্থের কথা। যাহারা যৌতায় কর্ম করেন তাহারাও গণ্য ইতি।

২২ ধারা। কোন খালের সঙ্গে প্রাচীর যে জল মালার সংযোগ থাকে, প্রাচীর জলমালার রেজি ট্রা রাখিতে হইবার কথা। সেই খাল পূর্বাধি থাকিলে কি এই আইনমতে প্রস্তুত করিয়া দেওয়া গেলেক, খালের কর্তৃপক্ষ সেই সকল জলমালার ও তাহার বাশিনদের রেজিট্রার রাখিবেন।

A village-channel made as an extension of, or a branch to, an existing village channel shall be registered as a separate village channel and for greater convenience in determining the rights and liabilities of all persons under this Act, so much of the length of any village channel as lies within the limits of any one village or mouzah shall ordinarily be entered on the register as a separate village channel. Every section of a village channel so separately borne on the register shall be deemed to be a separate village channel in respect to all rights and liabilities imposed by this Act.

Provided always that whenever it shall seem fit to the Canal Officer for any special reason to enter upon his register as one village channel a section of a village channel which includes portions lying within two or more villages or mouzabs, the Canal Officer may, with the consent of the collector obtained in writing register such section as one village channel, and all rights and liabilities in respect of the channel so registered shall attach jointly and severally to all the owners of such channel.

23 Any person may acquire the property in an existing village channel for the purpose of improving or maintaining it—

Any person may acquire an existing village channel by agreement

(a) By taking over, with the consent of a Canal Officer, any village channel belonging to Government

(b) By transfer of a village channel from the owner thereof by private agreement

24 Any person may, with the permission of a Canal Officer construct a new village channel by private arrangement with the owners or occupiers of the land affected

Any person may construct a new village channel by agreement

25 Any person desiring the construction of a new village channel but being unable or unwilling to construct it by private arrangement, may apply in writing to a Canal Officer stating—

Any person may construct a village channel by applying to Canal Officer

(a) that he desires the said Canal Officer, in his behalf and at his cost, to do all things necessary for constructing such channel

গ্রামীণ যে জলদালা আছে তাহা বাড়াইয়া কিম্বা তাহার শাখাস্বরূপ গ্রামীণ জলদালা করা গেলে তাহাও স্বতন্ত্র গ্রামীণ জলদালা বলিয়া বেজিষ্টেবী করা যাইবে। এবং এই আইনমতে সকল ব্যক্তির যে অধিকার ও দায় থাকে তাহা নিষিদ্ধ করিবার ক্রিয়া হয় এই কারণে গ্রামীণ কোন দালাল পদ্ধতির যে অংশটি কোন এক গ্রামের কি মোজার সীমান মধ্যে থাকে সচরাচর তাহা স্বতন্ত্র গ্রামীণ জলদালা বলিয়া বেজিষ্টেবী দেখা যাইবে। বেজিষ্টেবী গ্রামীণ এক জলদালায় যে অংশটি উল্লিখিত স্বতন্ত্র করিয়া দেখা যায় এই আইনক্রমে যে অধিকার ও দায় অবধানিত হয় তৎসম্পর্কে সেই অংশ স্বতন্ত্র গ্রামীণ জলদালা বলিয়া জ্ঞান হইবে।

পূর্বকৃত গ্রামীণ জলদালায় যে অংশের মধ্যে দুই কি উল্লিখিত গ্রামের কি মোজার অন্তর্গত অংশ থাকে খালের কর্তৃপক্ষ বিশেষ নোম করবে। গ্রামীণ এক জলদালা বলিয়া তাহা বেজিষ্টেবী দেখা উচিত বোধ করিলে তিনি কানেক্টর সাহেবের লিখিত অনুমতি পাইয়া গারাম এন্ড জামান্য বলিয়া সেই অংশটি বেজিষ্টেবী করিতে পারেন ও উল্লিখিত যে জলদালা বেজিষ্টেবী করা যায় তৎসম্পর্কে সকল অধিকার ও দায় একত্র ও স্বতন্ত্র এই গ্রাম দালা। সকল স্থানীয় প্রতি বর্জিত হইবে।

২৩ ধারা। গ্রামীণ যে জলদালা যেখানে থাকে কোন ব্যক্তি করিয়া ক্রিয়া গ্রামীণ জলদালা পাইতে পারিবার কথা। কোন ব্যক্তি তাহা উন্নত করিয়া বা নতুন আঁটিয়া এত প্রকারে তাহার স্বামিত্ব পাইতে পারিবেন

(ক) গ্রামীণ জলদালা গভর্ণমেন্টের হস্তে থাকিলে কর্তৃপক্ষের সম্মতিক্রমে তাহা লইবেন দালা।

(খ) গ্রামীণ জলদালায় স্বামির সঙ্গে আপোনে বন্দোবস্ত করিয়া তাহা উন্নত করণ দালা হইবে।

২৪ ধারা। যে গ্রামীণ লোকসমিতি অধিকার পাবে কোন ব্যক্তি (সেই গ্রামীণ স্বামির সঙ্গে) বন্দোবস্ত করিয়া কোন গ্রামের গ্রামীণ হস্তে জল দালা প্রস্তুত করিতে পারিবার কথা। আপোনে বন্দোবস্ত করিয়া খালের কর্তৃপক্ষের অনুমতি লইয়া গ্রামীণ হস্তে জলদালা প্রস্তুত করিতে পারিবেন ইতি।

২৫ ধারা। কোন ব্যক্তি গ্রামীণ হস্তে জলদালা প্রস্তুত করাইতে ইচ্ছা থাকিলে, ও আপোনে বন্দোবস্ত করিয়া কোন ব্যক্তি গ্রামীণ জলদালা প্রস্তুত করিতে পারিবার কথা। তিনি খালের কর্তৃপক্ষের নিকট দরখাস্ত লিখিয়া এই কথা জানাইতে পারিবেন

(ক) যে দালা প্রস্তুত করিবার জন্য যে কর্তৃপক্ষ আবশ্যক, খালের কর্তৃপক্ষ জামান্য পক্ষে ও আমারা খবরে সেই দালা লইয়া যাবেন জামান্য এই প্রার্থনা।

(b) that he is ready to defray all costs necessary for acquiring the land and constructing the channel

If the Canal Officer considers the construction of such village channel expedient he may call upon the applicant to deposit any part of the expense such Officer may consider necessary,

and upon such deposit being made shall cause inquiry to be made into the most suitable alignment for the said village channel,

and shall mark out the land which, in his opinion it will be necessary to occupy for the construction thereof

and shall forthwith publish a notification in every village through which the village channel is proposed to be taken, that so much of such land as is situated within such village has been so marked out

and shall send a copy of such notice to the Collector of every district in which any part of such land is situate

Such notification shall also call upon any person who wishes to be admitted a joint owner of such village channel to state his claim within thirty days of the publication of such notification. If any claimant appears and his claim is admitted he shall be liable to pay his share in the construction of the village channel and in the cost of acquiring the land and shall be an owner of the village channel when constructed

26 On receipt of copy of such notification, the Collector shall proceed to acquire the land required under the provisions of the Land Acquisition Act, 1870 as if a declaration had been issued by the Government for the acquisition of the land under the provisions of section six of that Act and as if the Government had thereupon directed the Collector to take order for the acquisition of the land under section seven of the said Act

27 On being put in possession of the land, the Canal Officer shall construct the required village channel and on its completion shall give to the applicant notice thereof and of any balance payable by him on account of the cost of acquiring the land and construction of the work. On such notice being given such balance shall be due from the applicant to the Canal Officer. On receipt of payment in full of all such expenses, the canal officer shall make over possession of such channel to such applicant

(৬) ভূমি শাইবার ও ঐ জলমালা প্রস্তুত করিবার যত খরচ লাগে আমি তাহা নিজে পাল্লায় আনি।

গামীষ সেই জলমালা প্রস্তুত করা বিধিত, খালের কর্তৃপক্ষের একতর বিবেচনা থাকিলে, তিনি খরচের যত টাকা আবশ্যক জান করেন দরখাস্তকারিকে তাঁহার কোন অংশ গচ্ছিত করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন,

এবং ঐ টাকা গচ্ছিত করা গেলে, তিনি গামীষ ঐ জল মালা করিবার অতি উপযুক্ত স্থানের সমুদয় লইবেন,

ও তাঁহার বিবেচনায় ঐ জলমালা করিবার নিমিত্ত যে ভূমি লওয়া আবশ্যক তিনি সেই ভূমির দ্বিগুণ দিয়া,

যেহ গাঁবের মধ্যে দিয়া ঐ জলমালা ডালাইবার অতি প্রাধ থাকে, সেইহ প্রাধে ঐ ভূমির চিহ্ন দেওয়া গিয়াছে, প্রত্যেক গ্রামে এই মর্মেই নোটিস প্রচার করিয়া,

ঐ ভূমির কোন অংশ যেহ জিলাব মহো থাকে সেইহ জিলাব কালেক্টর সাহেবের নিকটে ঐ নোটিসের মকল ও পাঠাইবেন।

আবার কোন ব্যক্তি গামীষ ঐ জলমালার সহকারী বলিয়া গৃহীত হইতে ইচ্ছা করিলে ঐ আপদপত্র প্রকাশ হইবার পর ত্রিশ দিনের মধ্যে তাঁহার মতের প্রকাশ করিতে ঐ আপদপত্রে আদেশ থাকিবে। কোন দাওয়াসার উপস্থিত হইলে ও তাঁহার মতের প্রাধ হইলে, গামীষ ঐ জলমালা প্রস্তুত করণে ও ভূমি প্রাধ করণে যত টাকা খরচ লাগে সেই খরচের একাংশ তাহার নিতে হইবে, ও গামীষ সেই জলমালা প্রস্তুত করা গেলে তিনি তাহার এক অংশ আনী হইবেন ইতি।

২৬ ধারা। কালেক্টর সাহেব ঐ আপদপত্রের মকল কালেক্টর সাহেবের ভূমি শাইলে, ভূমি গ্রহণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের আইনের ৬ ধারার বিধানমতে ঐ জমী লগুন বিষয়ক আপদপত্র গবর্নমেন্ট হইতে প্রকাশ করা গেলে ও গবর্নমেন্ট কালেক্টর সাহেবের প্রতি ঐ আইনের ৭ ধারামতে ভূমি গ্রহণ করিবার বিধান করিতে আদেশ করিলে তিনি যতদূর কৰ্ম করিতেম, ততদূর ঐ আইনের বিধানমতে ভূমি গ্রহণ করিতে প্রবর্ত হইবেন ইতি।

২৭ ধারা। খালের কর্তৃপক্ষের ভূমির অধিকার সেওয়া গেলে পর, তিনি গামীষ জলমালা প্রস্তুত করিবার পর কার্যপ্রণালীর প্রস্তুত করিবেন। সমাপ্ত হইলে দরখাস্তকারিকে সেই কথার নোটিস দিবেন, এবং ভূমি লগনের ও ঐ বিষয় প্রস্তুত করণের কার্যে তাঁহার বাকী সেবা থাকিলে তাহাও তাঁহাকে জানাইবেন। ততদূর নোটিস দেওয়া গেলে দরখাস্তকারির স্থানে খালের কর্তৃপক্ষের সেই বাকী পাওনা হইবে। ঐ খরচের সমুদয় টাকা শাইলে পর খালের কর্তৃপক্ষ দরখাস্তকারিকে ঐ জলমালার অধিকার দেওয়া হইবে ইতি।

১৪৪ Whenever a Canal Officer considers that the transfer of a village channel, from the owner is necessary for the proper management of the irrigation from such village channel, he may cause a notice to be served on the registered owner to appear on a certain day not less than fifteen days after service of notice, and to prefer any objection to such transfer. After hearing such objection the Canal Officer may, with the consent of the Collector previously obtained, order that such village channel shall be transferred to such person as he may think fit, and that such person be registered as owner of the said village channel,

Provided that no person shall be registered as the owner of a village channel under this section, unless he has expressed in writing his willingness to be so registered, and until he has paid to the Canal Officer such sum as may be fixed by the Canal Officer under section thirty

29 Any person wishing to become the joint owner of an existing village channel may petition the Canal Officer to that effect, and on receipt of such petition the Canal Officer may, if he think fit, issue a notice as in the last section provided upon the registered owner and after hearing any objection which the registered owner may prefer against the admission of such applicant to be a joint owner, may direct that the applicant shall be registered as such joint owner

30 When deciding the question of transfer or of admission to joint ownership under either of the two sections last preceding the Canal Officer shall also determine what amount shall be paid—

(a) As the costs of the proceedings,

(b) As compensation to the previous owners

and the amount so determined shall be due by the transferee or the person admitted to registry as a joint owner, as the case may be, and on payment of such amount, the village channel shall be transferred or the applicant shall be registered as a joint owner thereof, as the case may be

২৮ ধারা। প্রাচীর কোন জলমালা দ্বারা জল সেচ-
নেব কার্য উপযুক্তভাবে
প্রাচীর জলমালা হস্তান্তর
কর্তৃপক্ষের
আজ্ঞা করিতে পারিবে।
খালের কর্তৃপক্ষের এমন
বিবেচনা থাকিলে, তিনি রেজিস্ট্রারী আদিক্রমে এই
মর্মেণ্ড মোটিস জারী করাইবেন যে এই মোটিস পাইবার
পর পঞ্চদশ দিনের অন্তর কোন নির্দ্ধারিত দিনে এই
প্রাচীর উপস্থিত হইবে, এই হস্তান্তর হওন বিষয়ে আপত্তি
থাকিলে সেই আপত্তি জ্ঞাত করবেন। খালের কর্তৃপক্ষ
এ আপত্তি শুনিলে পর, কালেক্টর সাহেবের অনুমতি
প্রাপ্ত পূর্বক যে ব্যক্তিকে উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাঁহারই
প্রতি প্রাচীর এই জলমালা হস্তান্তর করিয়া দিবার ও
প্রাচীর উক্ত জলমালার স্বামী বলিয়া এই ব্যক্তির
রেজিস্ট্রারী হইবার আজ্ঞা করিবেন।

কিন্তু কোন ব্যক্তি প্রাচীর জলমালার স্বামী বলিয়া
রেজিস্ট্রারী হইতে সম্মত আছেন এই কথা লিখিয়া না
জানাইলে, এবং খালের কর্তৃপক্ষ ৩০ ধারামতে যত
টাকা নির্দ্ধার্য করেন তাঁহাকে তত টাকা না দিলে,
তাঁহার নাম এই ধারামতে তদ্রূপে রেজিস্ট্রারী করা
হইবে না ইতি।

২৯ ধারা। প্রাচীর যে জলমালা বর্তমান থাকে
প্রাচীর যে জলমালা
আছে কোন ব্যক্তির সহ-
স্বামী বলিয়া প্রাচীর হইবার
কথা।
কোন ব্যক্তি তাহার সহ-
স্বামী হইতে ইচ্ছুক হইলে,
খালের কর্তৃপক্ষের নিকট
সেই মর্মেণ্ড দাখিল করি-
বেন। খালের কর্তৃপক্ষ
সেই দাখিল পাইলে পর উচিত নোদাখিল হইবার
পূর্বক প্রাচীর বিধানমতে রেজিস্ট্রারী আদিক্রমে
মোটিস জারী করিবেন। ও দাখিলকারির সহস্বামী
বলিয়া প্রাচীর হইবার বিষয়ে রেজিস্ট্রারী স্বামী যে আপত্তি
করেন তাহা শুনিলে পর দাখিলকারির সহস্বামী
বলিয়া রেজিস্ট্রারী হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

৩০ ধারা। খালের কর্তৃ-
পক্ষ প্রাচীর পূর্বক দুই ধারার
কোন এক ধারামতে হস্ত-
ান্তর করণের কথা।
হস্তান্তর করিয়া দিবার কি
সহস্বামির পাইবার জন্য
হাসিলপূরণের যত টাকা দিতে
হইবে খালের কর্তৃপক্ষের ইচ্ছা
নির্ণয় করিবার কথা।
কিন্তু বিষয়বিশেষে সেই দাখিলকারির
নাম সহস্বামী বলিয়া রেজিস্ট্রারী করা হইবে
ইতি।

(ক) আনুষ্ঠানিক কাণ্ডের খরচা বলিয়া, ও

(খ) পূর্ব স্বামিদের হাসিলপূরণ বলিয়া,

কত টাকা দিতে হইবে, ইহাও নির্ণয় করিবেন।
তদ্রূপে যত টাকা নির্ণয় করেন তাহার প্রতি হস্তান্তর
করিয়া দেওয়া যায়, কিন্তু বিষয়বিশেষে সহস্বামী
কলিয় যে ব্যক্তির নাম রেজিস্ট্রারী হইবার নিমিত্ত
প্রাচীর হই তাঁহারই তত টাকা দেওয়া হইবে। সেই
টাকা দিলে পর প্রাচীর জলমালা তাঁহার প্রতি হস্তান্তর
করিয়া দেওয়া হইবে, কিন্তু বিষয়বিশেষে সেই দাখিলকারির
নাম সহস্বামী বলিয়া রেজিস্ট্রারী করা হইবে
ইতি।

31 Instead of awarding payment of compensation under the section last

Canal Officer may fix
rent for a village-channel
transferred

preceding, the Canal Officer
may fix an amount of rent to

be paid annually to the previous owners by the
persons to whom the village channel is trans-
ferred

32 Every person

(a) acquiring a village channel as provided in
section twenty three or

(b) constructing a village channel as provided
in section twenty four or

(c) receiving possession of a village channel as
provided in section twenty seven or

(d) acquiring a village channel by transfer, or
being admitted to registration as joint owner in a
village channel as provided in section thirty,

shall be deemed to be owner of such village
channel

33 Every owner of a village channel shall be bound—

Obligation of
owner of village

(a) To construct and
maintain all works

necessary for the passage across such
village channel of village channels
existing previous to its construction,
and of the drainage intercepted by it
or for affording proper communications
across it for the convenience of the
occupants of neighbouring lands

(b) To maintain such village channel in a fit
state of repair for the conveyance
of water

(c) To allow the use of it to others on such
terms as may be declared equitable
by the Canal Officer as hereinafter
prescribed

and shall be entitled—

(d) To have a supply of water by such
village channel at such rates and on
such terms as are prescribed under
the rules made by the Lieutenant
Governor

(e) To receive such rent for the use of the
village channel by other persons as
the Canal Officer may award him

34 If the owner of a village channel fail to

Penalty for neglect to
carry out necessary repairs

fulfil the obligations des-
cribed above, the Canal

Officer may either—

(a) Require him by notice to execute the
necessary repairs within fifteen days,

৩১ ধারা। খালের কর্তৃপক্ষ ইহার পূর্বে প্রদত্ত
আবীর জলমালা হস্তান্তর করিয়া দেওয়া যেমন খালের
কর্তৃপক্ষের বাজালা দাবী করিতে পারিবার কথা।

৩২ ধারা। কোন ব্যক্তি
(ক) ২৩ ধারার বিধানমতে আবীর জলমালা গ্রহণ
হইলে, কিম্বা
(খ) ২৪ ধারার বিধানমতে আবীর জলমালা প্রাপ্ত
করিলে, কিম্বা
(গ) ২৫ ধারার বিধানমতে আবীর জলমালায় অধি-
কার পাইলে, কিম্বা
(ঘ) ৩০ ধারার বিধানমতে হস্তান্তর করণধারা
গুণীকৃত জলমালা পাইলে, কিম্বা গুণীকৃত জলমালার সহ
আবীর বলিয়া রেজিষ্টারী হইবার নিমিত্ত গুণীকৃত হইলে,
তাহাকে গুণীকৃত জলমালার আবীর বলিয়া জ্ঞান হইবে
ইতি।

৩৩ ধারা।

৩৪ ধারা।

৩৫ ধারা।

৩৬ ধারা।

৩৭ ধারা।

৩৮ ধারা।

৩৯ ধারা।

(ক) আবীর জলমালা প্রাপ্ত করিবার পূর্বে গুণীকৃত
যে জলমালা ছিল তাহা গার হইবার জন্য ও
তদুপরি জলনির্ণয়নের যে পরমালা ভেদ
করিয়া তাহা চলিবার জন্য ও শিকটে স্থান
বাসিনের সুবিধামতে পাবার হইবার উপ-
যুক্ত উপায় করিবার জন্য যে সকল কার্য
করা আবশ্যিক তাহা তাহার প্রাপ্ত করিতে
ও সাবাইয়া বাধিতে হইবে।

(খ) গুণীকৃত জলমালা দিয়া জল যাইতে পারে
এই নিমিত্তে তাহা উপযুক্তমতে সারাইয়া
বাধিতে হইবে।

(গ) খালের কর্তৃপক্ষ পঞ্চাৎ বিধানানুসারে যে
নিয়ম দ্বারা বলিয়া প্রকাশ করেন সেই
নিয়মমতে অন্য ব্যক্তিদিগকেও সেই জলের
ব্যবহার করিবার অধুমতি দিতে হইবে।

ও তাহার এইরূপ থাকিবে,

(ঘ) জীবন্ত সেক্টরেন্টে গরুর মত সাহেবের আবীর
বিধিতে যেহেতু ও যেহেতু শিরশ মর্কিটে হইল
তদনুসারে গুণীকৃত জলমালা দ্বারা তিনি
জলসম্পাদনা পাইতে পারিবেন।

(ঙ) অন্য যে লোকেরা জলমালা ব্যবহার করেন
তাহাদের স্থানে এই জলের ব্যবহারের নিমিত্ত
খালের কর্তৃপক্ষ যত খাজালা শিক্তপণ করেন
তত পাইতে পারিবেন ইতি।

৩৪ ধারা। উপরিভাগে গুণীকৃত জলমালার আবীর
প্রদত্তমতে যেহেতু না কর্তব্য বলিয়া যে
নির্দিষ্ট হইয়াছে, তাহার
সেইরূপ করিতে উপযুক্ত
হইলে খালের কর্তৃপক্ষ—

(ক) তাহাকে পঞ্চাৎ দিনের মধ্যে প্রয়োজনমতে
এ জলমালা সারাইয়া দিতে মোটীস দিবেন

and in the event of failure, perform them on his behalf and all expenses incurred by the execution of such repairs shall be a sum due by such owner to the Government

(5) Strike such village channel off the register, and thereby disqualify it to be any longer a medium for the conveyance of canal water

Resignation and transfer of ownership
35 Any owner may resign his interest in a village channel

Any owner of a village channel may with the consent of the Canal Officer transfer his interest to any other person provided that liabilities of the person so transferring shall not cease till such transfer is registered

If any owner of a village channel dies his heir or representative may apply for registration in his stead If no such application for registry be made within fifteen days the remaining registered owners of the village channel if any, shall be deemed to be owners of the entire interest in the village channel until some other person shall have established his claim to be registered as owner in place of the deceased If the deceased shall have been the sole registered owner the Canal Officer shall be deemed to be the representative of the deceased and shall exercise all rights and be bound by all liabilities which attached to the deceased in respect of his ownership of the village channel until some person shall have established his right to be registered as owner in place of the deceased and the Canal Officer shall account to such person for all sums received and expended in the exercise of the rights and discharge of the liabilities which attached to the deceased

When any person applies for registration under the last two clauses the Canal Officer shall serve notice on the other registered owners to prefer any objection to the transfer or succession within fifteen days and if no such objection shall be made or if the objections made be deemed invalid shall order such transfer or succession to be registered

36 All joint owners of a village channel shall be held to have an equal interest in it unless, and with the permission of the Canal Officer they register specific unequal interests

ও সেই কর্তব্য না করিলে আপনি তাঁহার পক্ষে কবিয়া দিবে। ও তদ্রূপে সাবাইয়া নিষার কাছাকাছি যত খরচ হয় ডাক্তার গবর্ণমেন্টের মিকটে এই আদিব মেলা হইবে। কিন্তু

(খ) যেই ঐ জনমাল বেজিষ্টেবী হইতে উঠাইয়া নিতে পারিলেন, তাহা হইলে ঐ নালিসিয়া খালেব জল আও চলিয়া যাঁতে পারিবেন না ইতি।

৩৫ ধারা। গ্রামীণ জনমালার আদিব যে স্বার্থ থাকে তিনি তাহা ডায়াগ কবিতে আদিব ডায়াগ কবনের ও হস্তান্তর কবনের কথা।

গ্রামীণ জনমালার কোন স্বামী খালের কর্তৃপক্ষের অনুমতি লওয়া অন্য ব্যক্তির প্রতি আপনার স্বার্থ হস্তান্তর কবিয়া নিতে পারিবেন। কিন্তু ঐ হস্তান্তর কবনকাহা যত দিন বেজিষ্টেবী করা না যায় তত দায়বদ্ধতা কবনকারীর মায় বৃদ্ধিত হইবে না।

গ্রামীণ জনমালার স্বামী যদিও তৎপরিবর্তে তাঁহার উত্তরাধিকারী কি স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তি বেজিষ্টেবী হইবার জন্য প্রার্থনা কবিতে পারিবেন। পঞ্চদশ দিনের মধ্যে তদ্রূপে বেজিষ্টেবী হইবার প্রার্থনা না করা গেলে যত ব্যক্তির পরিবর্তে অন্য কোন ব্যক্তি যত দিন স্বামী বলিয়া বেজিষ্টেবী হইবার দায়বদ্ধতা স্থাপন না করেন ঐ জনমালার বেজিষ্টেবী করা অন্য স্বামীর থাকিলে তাঁহাবাই তত দিন গ্রামীণ ঐ জনমালার সম্পূর্ণ স্বার্থের স্বামী বলিয়া জ্ঞান হইবে। যত ব্যক্তিই যদি আর কোন স্বামীর মায় বেজিষ্টেবী না হইয়া থাকে তবে খালের কর্তৃপক্ষকে যত ব্যক্তির স্থলাভিষিক্ত বলিয়া জ্ঞান করবে ও যত ব্যক্তির পরিবর্তে অন্য ব্যক্তি যত দিন স্বামীস্বকপে বেজিষ্টেবী হইবার দায়বদ্ধতা স্থাপন না করেন তত দিন খালের কর্তৃপক্ষ গ্রামীণ জনমালার আমিত্ত উপলক্ষে যত ব্যক্তির সকল স্বত্বানুসারে কর্তব্য কবিবেন ও তাঁহাব বর্তব্য সকল কর্তব্য বহির্ভুক্ত থাকিবে। অন্য ব্যক্তি উক্ত প্রকারে আপনার দায়বদ্ধতা স্থাপন কবিলে খালের কর্তৃপক্ষ যত ব্যক্তির স্বত্বানুসারে কাহা কবয়া ও তাঁহাব কর্তব্য কর্তব্য নির্ধারণ কবিয়া গত টাকা পাইলেন ও খরচ কবিলেন তাঁহাকে তাহার হিসাব দিবে।

কোন ব্যক্তি ইহার পূর্বে দুই প্রকরণানুসারে বেজিষ্টেবী হইবার প্রার্থনা কবিলে খালের কর্তৃপক্ষ বেজিষ্টেবী করা অন্য স্বামীর নামে পঞ্চদশ দিনের মধ্যে ঐ হস্তান্তর কবনের কি উত্তরাধিকারবত্তের আপত্তি জানাইতে নোটিস দিবে। তদ্রূপ কোন আপত্তি না, কব, সে লেখি, বা গেলেও অসিদ্ধ জ্ঞান হইলে তিনি সেই হস্তান্তর কাহা কি সেই উত্তরাধিকারি বেজিষ্টেবী কবিতে আজ্ঞা কবিলেন ইতি।

৩৬ ধারা। কোন গ্রামীণ জনমালার সহস্বামিরা খালের কর্তৃপক্ষের অনুমতি লওয়া না করা গেলে আপনাদের বিশেষত্ব জ্ঞান স্বার্থ বেজিষ্টেবী না করাইলে তাঁহাদের সকলের সমান স্বার্থ আছে এমত জ্ঞান হইবে ইতি।

37 Any person not an owner of a village channel desiring to have a supply of water through such village channel may make a private arrangement with the owners for the conveyance of water or may apply to the Canal Officer for authority to use such village channel.

38 On receipt of an application as mentioned in the section last preceding the Canal Officer shall serve notice on the owners to show cause why such permission should not be granted and if no objection be raised or if raised be found invalid shall authorize the conveyance of such supply on such conditions as may appear equitable

39 Such Canal Officer shall also fix a sum as rent to be paid for the use of such village channel to be paid to the owner. Such rent may be in the form of a percentage on the water rate of the person using the village channel or otherwise as may be fixed by the Canal Officer.

40 The owner of a village channel which receives its water through another village channel may either be declared a joint owner of such other village channel or may be required to pay rent for the use of the same to the owner thereof, as provided in the two sections last preceding.

41 All rent payable under either of the two sections last preceding shall be deemed to be due in the same instalments and at the same periods as the water rate is due or in such other instalments and at such other dates as the Canal Officer may direct.

42 No land acquired under this Part for a village channel shall be used for any other purpose without the consent of the Canal Officer previously obtained.

৩৭ ধার।। কোম ব্যক্তি গ্রামীর জলমাল্যার স্বামী
কোন নিয়মমতে গ্রামীণ
কোম ব্যক্তি গ্রামীর জলমা-
ল্যার স্বামী জলমাল্যার পাই-
বাক কথা।।
পারিবেশ, কিন্তু খাজনার বর্তৃপক্ষের মিকট ঐ গ্রামীর
জলমাল্যার ব্যবহার করিবার অনুমতি প্রাপ্ত করিতে
পারিবেশ ইতি।

ওঁ শ্রীবা । উছার পূৰ্ণ ধৰাৰ যে প্ৰাৰ্থনাৰ কথা
 জনসম্পোষোৰ অনুমতি লেখা আছে খালেব কৰ্ত্ত
 দিতে খালেব কৰ্ত্তপক্ষে পক্ষ সেই প্ৰাৰ্থনাৰে প্ৰাৰ্থনা-
 সমতাৰ কথা । পক্ষ পাইলে, আৰম্ভেৰ
 মধ্যমে সেই অনুমতি না
 দিবান বাবৰ দৰ্শাটতে নোটিস দি ন, ও আপত্তি না
 বৰা গৈলে বিশ্বা কৰ গোশেও আসঙ্ক বলিষা জানা
 গৈলে তিনি যে নিম্ন নাথ্য হোৱা কৰেন সেই শিৰ
 হাঙ্গসাৰে ও জনসম্পোষোৰ অনুমতি দিবৰ ইতি ।

[illegible]

১০ বাঁবা। যদি গ্রামীণ এক জননালায় জল জমা
গামীর এক জননালায় গ্রামীণ জননালা দ্বারা
বাঁবা গ্রামীণ জমা জননালা পাওয়া গিয়া থাকে তবে
কথা। প্রথমোক্ত জননালায় যা
মিকে ঐ জমা জননালায়
সহস্রাণী বসিধা এনাশ করা
যাইতে পারিবে অথবা ইহার পূর্কি চুই ধারাব বিধান-
নতে শেষোক্ত জননালায় জলের ব্যবহারের নিমিত্তে
ভাষার স্থানিক মিকট ভাষার খাজানা দিবার আঙ্কা
হুতুত পাণিবে হুতুত।

৩১ স্বাৰা । অগ্ৰেৰ বৰ যেনে বিস্তৃততে ও যেনে সময়ে
দেখা হয় ইহাৰ পূৰ্ৱে কুট
মে প্রকাশনৰ কিস্তি কৰিব।
খাৰানা দিতে হইবে তাহাৰ
কথা ।
মতে সেই২ সময়ে অথবা
খালেন কতৃশক্ষ জনা যেনে কিস্তি ও অন্য যেনে জাবিধ
দাখ্য কৰেন সেই২ কিস্তি২তে সেই২ তাহিখে দেখা
হইবে ইতি ।

৪২ ধাৰা। এই অধ্যায়মতে গ্রাম্যীৰ জন্মনাশৰ
 ১। যীৰ জন্মনাশ। বিদিত
 ২। যীৰ জন্মনাশ। বিদিত
 ৩। যীৰ জন্মনাশ। বিদিত
 ৪। যীৰ জন্মনাশ। বিদিত
 ৫। যীৰ জন্মনাশ। বিদিত
 ৬। যীৰ জন্মনাশ। বিদিত
 ৭। যীৰ জন্মনাশ। বিদিত
 ৮। যীৰ জন্মনাশ। বিদিত
 ৯। যীৰ জন্মনাশ। বিদিত
 ১০। যীৰ জন্মনাশ। বিদিত

43 Every sum declared to be due under this Part shall be recoverable by the Canal Officer on behalf of the Government or of the person entitled to receive the same and shall be held to be a demand under the provisions of section one Act VII (B.C), 1868 (an Act to make further provision for the recovery of arrears of land revenue and public demands recoverable as arrears of revenue)

PART V

OF THE SUPPLY OF WATER

44 Every person desiring that water shall be supplied to his land from a Canal shall present a written application to that effect to the Canal Officer, in the form given in Schedule B hereto annexed or in a similar form binding himself by the rules made by the Lieutenant Governor under the powers vested in him by this Act and no person shall be liable to pay any rate or due whatever on account of water supplied to his land with the permission of the Canal Officer otherwise than on such application

45 If the application mentioned in the section last preceding be granted by the Canal Officer the Canal Officer shall cause his permission to be recorded in the form given in Schedule C hereto annexed, or in some similar form binding himself by the rules made by the Lieutenant Governor as aforesaid

46 All rules made by the Lieutenant Governor under section sixty six of this Act shall be consistent with the following conditions —

(a) The Canal Officer may not stop the supply of water to any water course or to any person except in the following cases —

(i) whenever and so long as it is necessary to stop such supply for the purpose of executing any work ordered by competent authority and with the previous sanction of the Lieutenant Governor

(ii) whenever and so long as any village channel is not maintained in such proper

৪৩ ধারা। এই অধ্যায়মতে দেনা বলিয়া যে টাকা পাওনা টাকা যেখানে আদায় করা হইবে তাহার কথা।
প্রকাশ হয় খানের কর্তৃপক্ষ পক্ষমন্ডের পক্ষে কিম্বা যে ব্যক্তির সেই টাকা পাওয়া যাইবে তাহার পক্ষে তাহা আদায় করিতে পারিবে এবং সেই টাকা দাতা মানসম্মত এবং রাজকীয় অন্য যে লাগু বা বাকী মানসম্মত বা ন্যায় আদায় হইতে পারে সেই লাগু আদায় করিবার আর কোন বিধান করণার্থ ১৮৬৮ সালের দ্বিতীয় ও আইনের ১ ধারামতেই লাগু বলিয়া জ্ঞান করবে ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।

জলসম্পাদনের কথা।

৪৪ ধারা। কোন ব্যক্তিইতে কোন ব্যক্তির নিকট অধীনে জল আনা হইবার বাসনা থাকিলে তিনি এত আবেদন দিচ্চিকেন যে তিনি সেই জল পাইবার পাঠে কিম্বা তদন্ত করণ অন্য পাঠে দরখাস্ত লিখিয়া খানের কর্তৃপক্ষের নিকট আপসার বাসনা জানাইবেন এবং এত আবেদন প্রাপ্ত হইলে লেফটেনেন্ট গভর্নর সাহেবের আজ্ঞা যে কয়টা প্রদান করা যেন সেই কয়তাইসাবে তিনি যে বিধি করেন এই ব্যক্তি সেই বিধি মানিতে প্রতিজ্ঞা করিবেন। এবং তদ্রূপ দরখাস্ত না দিয়া খানের কর্তৃপক্ষের অনুমতিতে কোন ব্যক্তির অধীনে যে জল যোগাইয়া দেওয়া যায় তাহার জন্য সেই ব্যক্তি জলের বেটের কি অন্য দাবির দায়ী হইবেন না ইতি।

৪৫ ধারা। ইহার পূর্বে দাবি যে দরখাস্তের কথা অনুমতি লিখিয়া দিয়া লেখা আছে খানের কর্তৃপক্ষ সেই দরখাস্ত গ্রহণ করিলে, তিনি এই আবেদন (তদনীনের পাঠে কিম্বা তদন্ত করণ অন্য পাঠে আপসার অনুমতি লিপিবদ্ধ করাইবেন। ও প্রাপ্ত হইলে লেফটেনেন্ট গভর্নর সাহেব পূর্বোক্তমতে যে বিধি করেন সেই বিধি মানিতে প্রতিজ্ঞা করিবেন ইতি।

৪৬ ধারা। প্রাপ্ত লেফটেনেন্ট গভর্নর সাহেবের এত বিধি সকল কোনও বিধি আবেদন ৪৬ ধারামতে যে দরখাস্ত দিচ্চিকেন তাহা নিম্নলিখিত বিধানের সহিত মিলিত থাকিবে —

(১) খানের কর্তৃপক্ষ নিম্নলিখিত ক্ষমতা দাতা কোন জনপ্রাণীর বিধি কোন ব্যক্তির দাবীদারের জন্য কোন কয়টা করিতে পারিবেন না।

(২) উপযুক্ত কয়টা পক্ষ কোন কর্তৃপক্ষ প্রাপ্ত লেফটেনেন্ট গভর্নর সাহেবের অনুমতি প্রাপ্ত পূর্বক কোন কর্তৃপক্ষ খানের আদায় করিতে ভবিষ্যৎ যখন ও যত দিন বিধিকৃত ও তত দিন অবধি হইবে।

(৩) প্রাপ্ত জলসম্পাদন হইতে অন্তর্গত জল দাবি হইয়া নষ্ট হইয়া যাইতে পারে এবং ৩০ দিন মধ্যে

customary repair as to prevent the wasteful escape of water therefrom

(iii) whenever and so long as it is necessary to do so in relation to supply the legitimate demands of other persons entitled to water

(iv) within periods fixed from time to time by the Canal Officer

(b) No claim shall be made against the

Government for compensation in respect of loss caused by the failure or stoppage of the water in a canal by reason of any cause beyond the control of the Government or of any repairs, alterations or additions to the canal or of any measures taken for regulating the proper flow of water thereon or for maintaining the established course of irrigation which the Canal Officer considers necessary but the person suffering such loss shall be entitled to such remission of the ordinary charges payable for the use of the water as is authorized by the Lieutenant Governor

(c) If the supply of water to any land irrigated from a canal be interrupted otherwise than in the manner described in the last preceding clause the occupier or owner of such land may present a petition for compensation to the Collector for any loss arising from such interruption and the Collector shall award to the petitioner reasonable compensation for such loss

(d) When the water of a canal is supplied for the irrigation of a single crop the permission to use such water shall be held to continue only until that crop comes to maturity and to apply only to that crop but if it be supplied for irrigating two or more crops to be raised on the same land within the year such permission shall be held to continue for one year from the commencement of the irrigation and to apply to such crops only as are matured within that year

(e) No person entitled to use the water of any canal or any work building or land appertaining to any canal shall sell or sublet or otherwise transfer his right to such use without the permission of the Canal Officer but all contracts made between Government and the owner or occupier of any immovable property as to the supply of canal water to such property shall be transferable therewith and

জলপ্রণালী বিষয়বশ্তে উপযুক্তরূপে সাবাইরা না রাখা হায তখম ও ভত দিন জল বন্ধ হইবে।

(৩) অন্য যে ব্যক্তিরেব জল পাইবার স্বত্ত্ব আছে তাহার ঐবধমতে যত জনেব দাওয়া করিতে পারেন তত জল ক্রমান্বয়ে যোগাইয়া দিবার নিমিত্তে বখম ও যত কাল আবশ্যক তখম ও ভত কাল বন্ধ হইবে।

(৪) খালের নক্সাপক সময়েই যেই সময় নির্দ্ধায়া কবেম সেই সময়বে বন্ধ হইবে।

(খ) গবর্ণমেণ্টে যাহা দিবার করিতে না পারেন জল না দেওয়া গেলে কি অন্য কোন কারণে কি খালের কর্তৃপক্ষ যত্নে যোগাযোগ করিবে।

কিন্তু কখনো কি খালের জল উপযুক্তমতে চলিয়া যাইবার বিধান করণার্থে কি জল সেচিবার অবস্থা বত নিষয় বন্ধ করণার্থে যেই কার্য্য করা আবশ্যক জ্ঞান কবেম সেই কার্য্যেতুক খালের জল না চলিতে কি বন্ধ হওয়াতে যে হানি হয় গবর্ণমেণ্টের বিপক্ষে সেই হানি পূরণের দাওয়া হইতে পারিবে না। কিন্তু যে ব্যক্তিব সেই হানি হয় তাহার জলের জন্য সচরাচর যত টাকাব দাবী হইয় থাকে ঐযুক্ত সেক্রেটারী গবর্ণমেন্ট সাহেব সেই দাবী বত টাকা কম হইবার অনুমতি দেব তাহার তত টাকা কম পাইবার অধিকার থাকিবে।

(গ) যে ভূমিতে খালের জল সেচাইয়া দেওয়া গিয়া থাকে ইহার পূর্বে বা যাব অন্য কারণে কখনও হইলে সেই কারণ নির্দ্ধিতে হইয়াছে তদ্বিষয়ে কোন কারণে সেই ভূমিতে জল দেওয়ার বাধা হইলে, তৎপ্রযুক্ত যে হানি হয় ভূমির মালিকের কি অন্য খালের সাহেবের নিকটে সেই হানিপূরণ পাইবার দরখাস্ত দিতে পারিবেন। এব খালের সাহেব সবখাস্তকারিব সেই হানিপূরণ স্বরূপ উপযুক্ত টাকা দাওয়া করিতে পারিবেন।

(ঘ) যদি কেবল এক ফসলের নিমিত্ত খালের জল যত দিন জলযোগ্য হইবে সেইখা দেওয়া গিয়া থাকে তত দিন ঐ ফসল না বে ডায়াব কথা। পাকে কেবল তত দিন সেই ফসলের ব্যা হার করিবার অনুমতি থাকে ও সেই জল কেবল সেই ফসলের প্রতি খাটে এমত জ্ঞান করিতে হইবে। কিন্তু বৎসরের মধ্যে একি ক্ষেত্রে দুই কি তদধিক ফসল হইবার জন্যে জল সেচিয়া দেওয়া গেলে, সেচন আবশ্যকঅন্য এক বৎসর ঐ অনুমতি আছে ও সেই বৎসরে যেই ফসল পাকে কেবল সেই ফসলের পক্ষে খাটে এমত জ্ঞান করিতে হইবে।

(ঙ) কোন খালের জল কিয়া খালসম্পর্কীয় কোন বিষ- খালের জল লইবার অধিকার বিক্রয় বা বাস কি ডা- হার পাট্টা দিবার কথা।

যেব কি গাধামির কি ভূমির ব্যবহার করিতে যে ব্যক্তিব অধিকার থাকে, খালের কর্তৃপক্ষের অনুমতি না পাইলে, তিনি সেই অধি- দাবিয়ার করিবার অধিকার বিক্রয় করিতে কি ডায়াব পাট্টা দিতে কি অন্য প্রকারে তাহা হস্তান্তর করিতে পারিবেন না। কিন্তু গবর্ণ-

মেণ্টের সঙ্গে কোন স্বাদব সম্পত্তির স্বামী কি মালিক কার এ সম্পত্তিতে খালের

shall be presumed to have been so transferred whenever a transfer of such property takes place

PART VI

OF WATER RATES

47 The rates to be charged for canal water supplied for purposes of irrigation shall be determined by the rules made by the Lieutenant Governor, and all persons accepting the water shall pay for it accordingly

48 If water supplied through a village channel be used in an unauthorized manner and if the person by whose act or neglect such use has occurred cannot be identified

the person on whose land such water has flowed if such land has derived benefit therefrom

or if such person cannot be identified, or if such land has not derived benefit therefrom all the persons chargeable in respect of the water supplied through such village channel in respect of the crop then on the ground,

shall be liable or jointly liable as the case may be to the charges made for such use

49 If water supplied through a village channel be suffered to run to waste, and if after enquiry by the Canal Officer the person through whose act or neglect such water was suffered to run to waste cannot be discovered all the persons chargeable in respect of the water supplied through such village channel for the crop then on the ground shall be jointly liable for the charges made in respect of the water so wasted

50 All charges for the unauthorized use or for waste of water shall be deemed to be water rate due on the crop, and may be recovered in addition to any penalties incurred on account of such use or waste

জল দিবার যে চুক্তি করেন তাহা ঐ সম্পত্তির সঙ্গে হস্তান্তর করা যাইতে পারিবে, এবং ঐ সম্পত্তি হস্তান্তর করা গেলে ঐ চুক্তিও সেইরূপে হস্তান্তর করা গেল এবং অনুমান হইবে ইতি।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

জলের করের কথা।

৪৭ ধারা। ক্ষেত্রাদিতে সৈঁচিবার নিমিত্ত খালের জলের কর বেদ্ধে ধারা যে জল যোগাইয়া দেওয়া যায়, তাহার নিমিত্ত যে কর লওয়া যাইতে পারিবে উক্ত সেক্টরে গবরনর সাহেবের প্রণীত বিধিতে তাহা ধার্য হইবে, ও যাহারা জল লয় তদনুসারে তাহারের ঐ কর দিতে হইবে ইতি।

৪৮ ধারা। গ্রামীয় জলমালা দ্বারা যে জল দেওয়া যায় তাহার যেরূপ ব্যবহার হইবার অনুমতি নাই কোন ব্যক্তি তাহার তরুণ ব্যবহার করিলে, ও যাহার ক্রিয়াদ্বারা কিম্বা বাহার শৈথিল্যক্রমে ঐ জলের তরুণ ব্যবহার হইল সেই ব্যক্তিকে নিম্নবর্ণিত অঙ্গীকার যাইতে না পারিলে

ঐ জলের তরুণ ব্যবহার হওয়াতে যত টাকার দাবী হয় যে ব্যক্তির জমীতে জল গিয়াছে, সেই জলদ্বারা সেই ব্যক্তির জমীর উপকার হইলে তিনি ঐ খরচের দাবী হইবেন,

কিম্বা পূর্বেক্ত ব্যক্তির উদ্দেশ্য পাওনা যাইতে না পারিলে কিম্বা ঐ জলদ্বারা ঐ কৃষির কোন উপকার না হইলে তৎকালে ক্ষেত্রে যে ফসল থাকে তাহার জন্য ঐ জলমালা দিয়া যে জল যোগাইয়া দেওয়া যায় তাহার খরচ যত ব্যক্তির দেনা হয়

বিষয়বিশেষে তাহার একত্র সেই খরচের দাবী হইবে ইতি।

৪৯ ধারা। গ্রামীয় জলমালা দ্বারা যে জল যোগাইয়া দেওয়া যায় তাহা নষ্ট হইলে জল অকার্যে নষ্ট হইলে হইতে দেওয়া গেল ও যে ব্যক্তির ক্রিয়ায় কি শৈথিল্য দ্বারা ঐ জল নষ্ট হইল খালের কর্তৃপক্ষ অনুসন্ধান লইয়াও তাহার উদ্দেশ্য পাটতে না পারিলে তৎকালে ক্ষেত্রে যে ফসল থাকে তাহার জন্য ঐ জলমালা দিয়া যে জল যোগাইয়া দেওয়া যায় সেই জলের খরচের দাবী যে সকল ব্যক্তির প্রতি বর্জে তাহার একত্র সেই নষ্ট করা জলের খরচের নিমিত্তে দাবী হইবেন ইতি।

৫০ ধারা। জলের যেরূপে ব্যবহার করণের অনুমতি দেওয়ার অভিপ্রায় ঐ খরচ নাই তরুণ ব্যবহার হইলে, কি জল নষ্ট করা গেলে, তাহার জন্য যে দাবী হয় তাহা কসলের উপর পাওনা জলের কর বলিয়া জাম হইবে ও ঐ জলের উক্তরূপে ব্যবহার বা নষ্ট করিবার জন্য ঐ দাবীর অতিরিক্ত অর্থদণ্ড ধারা হইতে পারিবে ইতি।

Recovery of Charges

51 The Canal Officer or the Collector may enter into an agreement with any person for the collection and payment to the Government by such person of any sum payable under this Act by a third party

52 Any sum lawfully payable under this Part either to the Government or to any person who has entered into an agreement to collect dues for the Government shall be deemed to be rent payable on a pottah or engagement in respect of the land irrigated and recoverable as such by the person to whom it is payable

Provided that the claim (if any) for rent in respect of such land shall have priority over any claim for arrears of water rate so far as regards recovery of rent by the exercise of the power of distraint

53 If any person distrains half or more than half of any crop on account of which water rate is due such person shall be bound, on requisition by the Canal Officer to furnish him with an account showing how the produce thus distrained has been appropriated in payment of such rent and the Canal Officer shall be entitled to challenge such account before the Collector who, if he finds that the value of the crop distrained was in excess of the amount of rent which had been due for a period not longer than a year, together with the costs of the distraint may require the distrainer to pay the water rate due on such crop

54 Every arrear of water rate which is due to the Government and every sum due to Government by any person on account of collections of water rate under the provisions of section fifty one shall also be deemed to be a demand within the meaning of Bengal Act No VII of 1868 (to make further provision for the recovery of arrears of Land Revenue and Public Demands recoverable as arrears of Land Revenue), and may be recovered as provided in that Act

[Government Gazette 13th July 1875]

দাবির টাকা আদায় করিবার কথা।

৫১ ধারা। এই আইন অনুসারে কোন ব্যক্তির খামের দাবির আদায় হইতে যে টাকা পাওনা হয়, খামের কর্তৃপক্ষ কিম্বা কালেক্টর সাহেব এই টাকা আদায় করিয়া গবর্ণমেন্টকে দিবাব্বর অন্য ব্যক্তির সঙ্গে বন্ডোবস্ত করিতে পারিবেন ইতি।

৫২ ধারা। এই অধ্যাক্রমে আইন অনুসারে গবর্ণমেন্টের মিকট কিম্বা যে এই অধ্যাক্রমে যে টাকা দেওয়া যায় তাহা খামের দাবির আদায় করিতে গবর্ণমেন্টের সঙ্গে বন্ডোবস্ত করিলে তাঁহার মিকট যে টাকা দেয়া হয় যে ভূমিতে জল মৌচিয়া দেওয়া যায় এই টাকা সেই ভূমির পাট্টা কি করাব্বিতে দেয়া খামের দাবির আদায় হইবে, ও তাঁহার মিকট দেয়া থাকে তাঁহার দাবা তক্রূপে আদায় হইতে পারিবে।

কিন্তু এই ভূমির খামের দাবী পড়িলে ক্রোক করিবার ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া খামের আদায় করিতে গেলে, ভূমির দাবী খামের দাবির বিরুদ্ধে নাওরা জলের দাবী করিব অগ্রগণ্য হইবে ইতি।

৫৩ ধারা। কসলের নিমিত্ত জলের কব পাওনা হইবার ক্রোক করিব তাঁহা এই কসলের অধিকার কি তা দেওরা হিন্দাব দেখাইবার আদায় করিতে পারিবার কথা। হার অধিকার ক্রোক করিব থাকেন তবে তিনি ক্রোক করা কসলের উপর টাকা লইয়া এই খামের শোধ করিবার অন্য কিরূপে প্রয়োগ করিলেন, খামের কর্তৃপক্ষ তাঁহাকে ইহার হিন্দাব দেখাইতে আদেশ করিলে, তাঁহার সেট হিন্দাব দেখাইতে হইবে এবং খামের কর্তৃপক্ষ কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে এই হিসাবের বিষয়ে আপত্তি জমাতে পারিবেন তাহা হইলে ক্রোক করিবার খরচা মুক্ত এক বৎসরের অনধিক কালের যত খামের, পাওনা ছিল এই ক্রোক করা কসলের মূল্য তাহা হইতে অধিক কালেক্টর সাহেব ইহা দেখিতে পাইলে, এই কসলের উপর জলের যত কব পাওনা ছিল ক্রোককারক ব্যক্তিরই তাহা দিতে আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

৫৪ ধারা। জলের যে দাবী কর গবর্ণমেন্টের পাওনা থাকে এবং ৫১ ধারায় কসলের দাবী কর ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমত দাওয়া বলিয়া জাম হইবার কথা। জলের কব আদায় হওয়ার উপলক্ষে গবর্ণমেন্টের মিকট কোন ব্যক্তির টাকা দেয়া পড়িলে, সেই দাবী পাওনা (ভূমির দাবী রাজস্ব ও সরকারী অন্য যে দাওয়া ভূমির দাবী রাজস্বের মাধ্যমে আদায় হইতে পারে তাহা আদায় করিবার সুবিধা করবার) ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের মর্মানুসারে দাওয়া বলিয়া জাম হইবে, ও সেট আইনের বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

55 Notwithstanding anything in the pre-

Amount due to a farmer
may be recovered by court
of law.

vious sections contained, it
shall be lawful for any per-
son who may have entered

into an agreement for the collection and pay-
ment of water rates as provided in section fifty
one, to give to the Collector of the district in which
such person resides a notice in writing in the
form in Schedule (B) annexed to the said Act
VII of 1868 showing from whom water rate is
due, the names of persons, and the amount due
from each and if the Collector have reason to
believe that such sum is due he may make under
his hand a certificate of the sum due in a
form similar to that in Schedule (A) to the
said Act annexed, and shall cause the same
to be filed in his office, and every certificate
so made shall be deemed to be a certificate made
in pursuance of section nineteen of the said Act

56 Nothing in sections

Part on 51 to 5 do of
apply to him

fifty one to fifty five (in-
clusive) applies to fines

PART VII

Of Jurisdiction

57 Except where herein otherwise provided

Jurisdiction under the
Act of local courts

all claims against Govern-
ment in respect of anything
done under this Act may be

tried by the Civil Courts, but no such Court
shall in any case pass an order as to the supply
of canal water to any crop which is on the ground
at the time

58 Whenever a dispute arises between two

Settle-
ment
of
disputes
between
two
or
more
persons
in
regard
to
their
mutual
rights
or
liabilities
in
respect
of
the
use
construction,
or
main-
tenance
of
a
village
channel
any
such
person
inter-
ested
may
apply
in
writing
to
the
Canal
Officer
stating
the
matter
in
dispute
Such
officer
shall
thereupon
give
notice
to
the
other
persons
interested
that
on
a
day
to
be
named
in
such
notice
he
will
proceed
to
enquire
into
the
said
matter
and
after
such
enquiry
he
may
pass
his
order
thereon
or
may
transfer
the
matter
to
the
Collector
who
shall
thereupon
enquire
into
and
pass
his
order
on
the
said
matter

or more persons in regard
to their mutual rights or
liabilities in respect of the
use construction, or main-
tenance of a village channel

any such person inter-
ested may apply in writing to the Canal Officer
stating the matter in dispute Such officer shall
thereupon give notice to the other persons interested
that on a day to be named in such notice he will
proceed to enquire into the said matter and
after such enquiry, he may pass his order thereon
or may transfer the matter to the Collector who
shall thereupon enquire into and pass his order on
the said matter

৫৫ ধারা। কোন ব্যক্তি ৫১ ধারার বিধানমতে জলের
ইজারাদারের বাকী পাওনা কর আদায় করিয়া দিবার
সর্টিফিকেট দ্বারা আদায় কোম বন্দোবস্ত করিলে
হইতে পারিবার কথা। পূর্বোক্ত লিখিত আদায়
বাস্তবের বিধান থাকিলেও

সেই ব্যক্তি যে কালেক্টর সাহেবের জিলায় যথোপযুক্ত
করেন তাঁহার নিকট ১৮৬৮ সালের উক্ত ৭ আইনের
B তফসীলের পাঠে মোটামুটি লিখিয়া দিয়া যে ব্যক্তির
স্থানে জলের কর পাওনা আছে ও যাহার নিকট
যত পাওনা থাকে ইহা জমাাইতে পারিবেন। কালেক্টর
সাহেব সেই টাকা পাওনা বলিয়া জাম করিলে
ঐ আইনের A তফসীলের পাঠের বর্ণানুসারে ঐ
পাওনা টাকার সর্টিফিকেট লিখিয়া স্বাক্ষর করিবেন, ও
আপনার কাছাকাছি যত সর্টিফিকেট রাখিয়া রাখিবেন।
তদ্রূপে যত সর্টিফিকেট লিখিয়া দেওয়া যায়, তাহা ঐ
আইনের ১৯ ধারানুযায়ী সর্টিফিকেট বলিয়া জাম হইবে
ইতি।

৫১ অবধি ৫৫ পর্যন্ত ধারার
কথা জরুরি প্রকৃতি না
হইলে।

৫৬ ধারা। ৫ অবধি ৫৫
পর্যন্ত ধারার কোন কথা
জরুরি প্রকৃতি না
হইতে।

নবম অধ্যায়।

বিচারবিপক্ষে কথা।

৫৭ ধারা। এই আইনে ভাবান্তরের বিধান না
এই আইনমতে দেওয়া
আদালতের বিচারবিপক্ষে
কথা।

কোন কার্য হইয়া যত
পর্যায়ের বিপক্ষে যে
সকল দাওয়া হয়, দেওয়ানী
আদালতে তাহার বিচার হইতে পারিবে। কিন্তু ঐ
আদালত যৎকালে আজ্ঞা করেন, তৎকালে যে সকল
হইতেছে তাহাতে জল সৌদিয়া দিবার নির্দিষ্ট থাকিলে
জল যোগাইয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন না
ইতি।

৫৮ ধারা। কোন প্রাচীর জলস্রাবের ব্যবহার নি-
য়ন্ত্রণার্থে যে ব্যক্তির
অর্থ থাকে তাঁহাদের পর-
স্পর অধিকারের ও দায়ের
বিষয়ে নিষ্পত্তি করা।

উক্ত কোন ব্যক্তি খালের
কর্তৃপক্ষের নিকট মরখাস্ত লিখিয়া বিবাদীয় বিষয়ের
বর্ণনা করিতে পারিবেন। তাহা হইলে ঐ কর্তৃপক্ষ ঐ
বিষয়ের স্বার্থযুক্ত অন্য ব্যক্তিগকে এই যথেষ্ট
মোটামুটি দিবে, যে ঐ মোটামুটির নিজস্বিত্ত দিবে
কিন্তু সেট বিষয়ের তদন্ত লইতে প্রবৃত্ত হইবেন।
তদ্রূপে তদন্ত লইয়া তিনি তদ্বিষয়ে আপনাব আজ্ঞা
জমাাইতে কিম্বা কালেক্টর সাহেবের প্রতি সেই বিষয়
অর্পণ করিতে পারিবেন। তাহা করিলে কালেক্টর
সাহেব সেই বিষয়ের তদন্ত লইয়া আপনাব আজ্ঞা
জমাাইবেন।

Such order shall be final as to the use or distribution of water for any crop sown or growing at the time when such order is made, and shall thereafter remain in force until set aside by the decree of a Civil Court

59 Whenever any dispute arises among joint owners of a village channel as to their shares of expense or as to the amounts severally contributed, or as to failure on the part of any owner to contribute his share, the matter may be decided after inquiry as provided in the section last preceding by the Canal Officer or Collector as aforesaid, and the order passed by such Canal Officer or Collector shall remain in force until set aside by the decree of a Civil Court and may be executed as if it were a decree of the Civil Court

60 All suits arising out of the exercise of the power of distraint for recovery of water rates or out of any acts done under color of the exercise of the said power of distraint

or by persons in receipt of the water rates against any agents employed by them in the collection of such water rates, or the sureties of such agents for money received or for accounts kept by such agents in the course of such employment, or for papers in their possession,

shall be cognizable by the same Court or authority as would have jurisdiction, if such water rates were rent due for the land irrigated

61 Every order passed by a Canal Officer under Part IV Part V or Part VI of this Act shall be appealable to the Collector provided that the appeal be presented within one month of the date on which the Canal Officer made the order appealable against and all proceedings and orders of the Collector under this Act shall be subject to the supervision and control of the Commissioner of the Division and of the Board of Revenue

62 Any officer empowered under this Act to conduct any inquiry may exercise all such powers connected with the summoning and examining of witnesses, as are conferred on Civil Courts by the Code of Civil Procedure

[Government Gazette, 13th July 1875]

এ আজ্ঞা করণ সময়ে কোন কনসলের যে বীজ বোনা গেল কি যে ফসল অস্থিতেছে তাহার জন্যে জল ব্যবহার কি বিস্তরণ সম্পর্কে এই আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে, ও মেওরানী আদালতের ডিক্রীক্রমে যত দিন অসম্মত না করা যায় তত দিন প্রবল থাকিবে ইতি।

৫৯ ধারা। ইহারি গ্রামীর জলখালার সহকারী হল খরচের অংশাংশ লইয়া অংশের ও টাকা মেওরানী বিষয়ে বিবাদ হইলে তাহার কথা। কিম্বা একই জম সেই খরচের যে অংশ দিয়াছেন তাহা লইয়া, কিম্বা কোন ব্যক্তির নিজ অংশ দিবার ক্রটি লইয়া তাহাদের মধ্যে বিবাদ হইলে খালের কর্তৃপক্ষ কিম্বা পূর্বোক্তকর্ত্তে কালেক্টর সাহেব ইহার পূর্ক ধারার বিধানমতে তদন্ত করিয়া তাহা নিষ্পত্তি করিতে পারিবেন। ও মেওরানী আদালতের ডিক্রীক্রমে যত দিন অসম্মত না করা যায় খালের কর্তৃপক্ষের কি কালেক্টর সাহেবের নিষ্পত্তি তত দিন স্থির থাকিবে, ও মেওরানী আদালতের ডিক্রীর মাধ্যম জারী হইতে পারিবে ইতি।

৬০ ধারা। জলের বাকী কবের নিমিত্তে ক্রোক কর ক্রোক করণের ক্ষমতাহইতে গের ক্ষমতানুসারে কার্য হইয়া, যে মোকদ্দমা উদ্ভিত হয় কিম্বা ক্রোক কবণের উক্ত কার্য। ক্ষমতানুসারে কার্য কবি বাব আত্মসাৎ কোন কার্য হইয়া, যে মোকদ্দমা উদ্ভিত হয়,

কিম্বা যে ব্যক্তির জলের কর পাইবেন তাহারা এই কব আদায় করিবার জন্যে যে কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করেন তাহারা এই কর্মকরণসময়ে যে টাকা পাওলেন কি যে হিসাব রাখিলেন কিম্বা তাহাদের অধিকাংশ যে কাগজপত্র থাকে তাহার জন্যে সেই কর্মকারকদের কিম্বা তাহাদের আধিনদের নামে যে মোকদ্দমা করেন

যে অসীতে জল সৈঁচিয়া মেওরা যায় এই জলের করা সেই জমীর বাকী থাকানা হইলে, যে আদালতের কি যে কর্তৃপক্ষের বিচার্য্যাপত্তা থাকিত, সেই আদালত কি সেই কর্তৃপক্ষ এই মোকদ্দমা গ্রাহ্য করিতে পারি বেন ইতি।

৬১ ধারা। খালের কর্তৃপক্ষ এই আইনের ৫ কি ৫ আর্দীনের ও তত্ত্বাবধান- কি ৬ অধ্যায়ানুসারে যে আজ্ঞা কবেন তাহার উপর পের কথা। কালেক্টর সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে। কিন্তু যে আজ্ঞার উপর আপীল হয় খালের কর্তৃপক্ষ যে তারিখে সেই আজ্ঞা কবেন সেই তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে এই আপীল উপস্থিত করিতে হইবে। এবং কালেক্টর সাহেব এই আইনমতে যে কার্যানুষ্ঠান ও যে আজ্ঞা কবেন তাহার উপর দেশ খণ্ডের কমিশনার সাহেবের ও রেভিনিউ বোর্ডের তত্ত্বাবধান ও তত্ত্ব থাকিবে ইতি।

৬২ ধারা। এই আইনমতে যে কর্তৃপক্ষ কোন জম সজ্জার কার্য চালাইতে কিম্বা সাজা লইবার ক্ষমতা কব। ক্ষমতাপন্ন হল, মেওরানী মোকদ্দমার কার্যবিমানেই আইনক্রমে সাক্ষিদগকে সমন করিয়া তাহাদের সাক্ষ্য লহবার জন্যে মেওরানী

and every such inquiry shall be deemed a judicial proceeding

PART VIII

OF OFFENCES AND PENALTIES

63 Whoever without proper authority and voluntarily, does any of the acts following, that is

to say,—

(a) being responsible for the maintenance of a village channel or using a village channel neglects to take proper precautions for the prevention of waste of the water thereof, or interferes with the authorised distribution of the water therefrom or uses such water in an unauthorised manner

(b) passes, or causes animals or vehicles to pass, on or across any of the works banks or channels of a canal contrary to rules made under this Act, after he has been desired to desist there from

(c) violates any rule made under this Act for breach whereof a penalty may be incurred, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding fifty rupees

Penalty

64 Nothing herein contained shall prevent any person from being prosecuted under any other law for any offence punishable under

the Act. Provided that no person shall be punished twice for the same offence

65 Whenever any person is fined for an offence under this Act the Magistrate may direct that the whole or any part of such fine may be paid by way of compensation to the person injured by such offence

Compensation to person injured

Magistrate may direct that the whole or any part of

such fine may be paid by way of compensation to the person injured by such offence

PART IX

OF SUBSIDIARY RULES

66 The Lieutenant Governor may from time to time, make rules to regulate

the following matters —

(a) the proceedings of any officer who, under any provision of this Act, is required or empowered to take action in any matter

আদালতের প্রতি যেহেতু ক্ষমতা দেওয়া গেল, উক্ত কর্তৃপক্ষও সেইরূপে সেইহেতু ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন, ও তদ্রূপ যে অনুসন্ধানের কার্য করা যায় তাহা আদালতের আনুষ্ঠানিক কার্য বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

অষ্টম অধ্যায়।

অপরাধের ও দণ্ডের কথা।

৬৩ ধারা। কোন ব্যক্তি আইনমত অপরাধের কথা। উপযুক্ত ক্ষমতা না পাইয়া অস্বাভাবিক নিয়ন্ত্রিত কোন কর্ম করিলে, অর্থাৎ—

(ক) কোন গ্রামীণ জনমালা সাবাইরা রাধিবার কিন্মা তাহার ব্যবহারের নিয়ন্ত্রিত দায়ী হইয়া, তাহার জল মট্ট করা বিবারণ করিবার সচুপায় করিতে শৈথিল্য করিলে কিন্মা তাহার জল ঘেরণে বিতরণ হইবার অনুমতি আছে তদনুসারে বিতরণ না হইবার জন্যে হস্তক্ষেপ করিলে কিন্মা বিনামূল্যে তাহা জলের ব্যবহার করিলে,

(খ) এই আইনমতে যে বিধি করা গেল তাহাশরীতে কোন খালের কোন বিষয়ের কি তারের কি মানার উপর কি তাহা দিয়া পার হইয়া বাইতে কিন্মা কোন জন্তু কি গাভী চালাইতে নিষেধ হইলেও গেলে কি জন্তু প্রভৃতি চালাইলে,

(গ) এই আইন অনুযায়ী যে বিধি লঙ্ঘনের মত দণ্ড হইল, সেই বিধি লঙ্ঘন করিলে,

মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে অপরাধ প্রমাণ হইলে, তাহার পঞ্চাশ টাকাব অর্থ দিও অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৬৪ ধারা। এই আইনমতে যে অপরাধের মত হইতে অন্য আইনমতেও না নিয়ন্ত্রিত অন্য কোন আইনমতে কোন ব্যক্তির নামে

মালিশ যে না হইতে পারে, এই আইনের কোন কথাই এমন নিষেধ হয় নাই। কিন্তু একি অপরাধের জন্যে কোন ব্যক্তির দুইবার মত হইতে পারিবে না ইতি।

৬৫ ধারা। এই আইনমত কোন অপরাধ হেতুক কতিপয় ব্যক্তির হানি-কোন ব্যক্তির অর্থদণ্ড হইলে, ঐ অপরাধের দ্বারা পূরণের কথা।

যে ব্যক্তির হানি হইল মাজিস্ট্রেট সাহেব সেই ব্যক্তির হানিপূরণরূপে ঐ অর্থদণ্ডের সমুদয় টাকা কি তাহার একাংশ বিবারণ আঁজা করিতে পারিবেন ইতি।

নবম অধ্যায়।

উপকরণার্থ বিধি।

৬৬ ধারা। জিহুত লেণ্ডেমেণ্টে গবর্নমেন্ট সাহেব সহায়ত নিয়ন্ত্রিত বিষয়ের বিধি প্রণয়ন ও পরিবর্তন ও নিয়ন্ত্রিত করিবার ক্ষমতা রাখিবেন।

(ক) এই আইনের কোন বিধানমতে কোন কর্তৃপক্ষের প্রতি কোন বিষয়ে মালিশপ্রভৃতি করিতে আঁজা থাকিলে কি ক্ষমতা দেওয়া গেল তাহার আনুষ্ঠানিক কার্যের বিধি।

(b) the cases in which, the officers to whom and the conditions subject to which, orders and decisions given under any provision of this Act, and not expressly provided for as regards appeal, shall be appealable

(c) the persons by whom, the time, place or manner at or in which, anything for the doing of which provision is made in this Act, shall be done

(d) the amount of any charge made under this Act

(e) and generally to carry out the provisions of this Act

The Lieutenant Governor may from time to time, alter or cancel any rules so made

Such rules alterations and cancellments shall be published in the *Calcutta Gazette*, and shall thereupon have the force of law

Provided that no rules shall be made by the Lieutenant Governor under the powers conferred on him by this section until a draft of the same shall have been published in the *Calcutta Gazette* for one month, after which time the Lieutenant Governor may pass such rules as originally published, or with such alterations, additions, and omissions as he may think fit

SCHEDULE A

(See Section 2)

ACTS OF THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL IN COUNCIL

Number and year	Subject	Extent of application
VIII of 1867	Regulation of the Courts of Justice in Bengal	Throughout Bengal
XI of 1869	Regulation of the Courts of Justice in Bengal	Throughout Bengal

(খ) এই আইনের কোন বিধানমতে যেহেতু আদালত ও সিন্ডিকেট করা যায় তাহার উপর আপীল করিবার ক্ষমতা বিধান না থাকিলে, যেহেতু ও যেহেতু কার্যকারকদের সিন্ডিকেট ও যেহেতু নিরীক্ষার উপর আপীল হইতে পারিবে তাহার বিধি।

(গ) এই আইনে যে কার্য করিবার বিধান হইল যে ব্যক্তির যে সময়ে যে স্থানে যে প্রকারে এই কার্য করিবে তাহার বিধি।

(ঘ) এই আইনমতে বক্তৃতা করার দাবী হইবে তাহার বিধি।

(ঙ) ও এই আইনের বিধানমতে কার্য হইবার নীতি বিধি।

ঐযুক্ত সেন্টেমেণ্টে গবর্নর সাহেব সময়ের উক্ত প্রকারের প্রণীত কোন বিধি পরিবর্তন কি রহিতও করিতে পারিবেন।

উক্ত সকল বিধি ও পরিবর্তিত বিধি ও বিধি রহিত হইবার কথা কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করিবার কথা। তাহাতে প্রকাশ করা হইবে। প্রকাশ করা গেলে আইনের তুল্য বলবৎ হইবে।

কিন্তু এই ব্যতিক্রমে ঐযুক্ত সেন্টেমেণ্টে গবর্নর সাহেবের প্রতি যেহেতু আদেশ করা গেল, তদনুসারে তিনি যে বিধি করেন তাহার পাণ্ডুলিপি কলিকাতা গেজেটে এক মাস প্রকাশ করা হইবে তাহার পর এই বিধি প্রথমে যেমন প্রকাশ হইল ঐযুক্ত সেন্টেমেণ্টে গবর্নর সাহেব ঠিক তেমনি অথবা তাহা পরিবর্তন করিয়া কি তাহাতে সূতন কথা সংযোগ করিয়া কি যেমন বিহিত বোধ করেন তেমনি কএক কথা বাদ দিয়া এই বিধি প্রচলিত করিতে পারিবেন ইতি।

A তফসীল।

(২ ধারা দেখ।)

বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ঐযুক্ত সেন্টেমেণ্টে
গবর্নর সাহেবের আইন।

সংখ্যা ও সাল	বিষয়	বক্তৃতা রহিত করা গেল।
১৮৬৭ সা ৮ আ	ইষ্ট ইণ্ডিয়া ইন্সিগুরেন্স ও কেমাল কোম্পানি যে কল বোয়াল ও কেমাল কোম্পানি বোটে আদায় করিবার বিধান করণ আইন	যে অংশে পূর্বে রহিত করা যায় নাই।
১৮৬৯ সা ৬ আ	কেমাল কোম্পানি বোটে আদায় করিবার বিধান করণ আইন	সম্পূর্ণ আইন।

SCHEDULE B

(See Section 44)

APPLICATION FOR WATER

No

Mouzah

Pergunnah

Distributary

Village channel

Name of owner of village channel

Name of Applicant

I the undersigned hereby apply for water from the above named village channel for the fields and crops below detailed, and I engage to pay to the Canal Officer or other person duly authorised to receive them the water rates as prescribed by the Lieutenant Governor under the provisions of the Bengal Irrigation Act and I further agree to abide by all the rules issued under that Act

No of field R + u Map	Acres of field	Crop to be grown

Signature or mark of Applicant

Date

SCHEDULE C

(See Section 45)

No

Permit of village to take water from

Distributary

Village channel

for the undermentioned fields and crops —

No of field	Acres of field	Crop to be taken	Water to be taken	Rate of water

Signature of Canal Officer

Date

FREDERICK CLARK,

Offy Asst Secy to the Govt of Bengal

Legislative Department

[গবর্নমেন্ট গেজেটে। ১৮৭২। ১৩ জুলাই।]

B তফসীল।

(৪৪ ধারা দেখ।)

জল পাইবার আবেদন পত্র।

নং

মৌজা।

পারগনা।

জল বিতরণার্থ মালা।

গ্রামীর জলমালা।

গ্রামীর জলমালার স্বামির নাম।

স্বাক্ষরকারির নাম।

এই পত্রের নিম্নভাগে যে ক্রেতের ও ফসলের বর্ণনা করা গেল নিম্নলিখিত ব্যক্তি আমি এই ক্রেতের ও ফসলের নিমিত্ত উক্ত গ্রামীর জলমালাহইতে জল পাইতে আবেদন করি। বঙ্গদেশীয় জলসেচন বিষয়ক আইনমতে জিহুত সেক্টোমেন্টে গহবর সাহেব জমাব যে কব ধারা করেন, আমি খালের কর্তৃপক্ষকে কিম্বা অন্য যে ব্যক্তি সেই কব লইবার উপযুক্ত ক্ষমতা পান তাঁহাকে এই কর দিতে কঠোর কবিলার ও এই আইনমতে যে সকল বিধি প্রচার করা যায় তাহা মানিতে প্রতিজ্ঞা করিলাম।

বেরিফিড মাংশে ক্রেতের নাম	ক্রেতের বড় একর পরিমাণ	ভাষাতে যে ফসল হইবে।

স্বাক্ষরকারির সম্মুখে কি মিশায়।

তারিখ।

C তফসীল।

(৪৫ ধারা দেখ।)

নং

অনুক গ্রাম বাসি জিহুতকে নিম্নলিখিত ক্রেতের ও ফসলের নিমিত্ত গ্রামীর অনুক জলমালায় জল বিতরণার্থ অনুক মালার জল পাইতে দেও।

ক্রেতের নাম	ক্রেতের বড় একর পরিমাণ	যে ফসল হইবে	ক্রেতের বড় একর পরিমাণ	যে ফসল হইবে

খালের কর্তৃপক্ষের স্বাক্ষর।

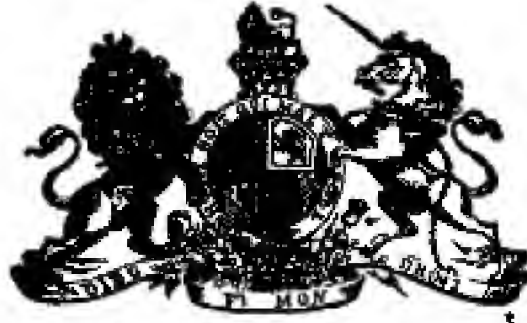
তারিখ।

স্ট্রিক্‌ট ক্লার্ক

ব্যবস্থাপন কর্মনিভাগে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের

একটিং সার্ভিসেসে সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON Bengalee Translator



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY JULY 13, 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ১৩ জুলাই।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সপ্তম খণ্ড।

হাই কোর্ট ও বেবিনিউ বোর্ডের আদেশ।

Letter

The 6th July 1875 —In the second column of the second table in the Notifications (published in the *Calcutta Gazette* of the 26th May and 2nd and 9th June 1875 respectively) altering the existing latest days of payment of land revenue and other demands with effect from the 1st April 1876 for the date “21st May” for the district of Chittagong read “1st June

J. GROCHMAN

Offy Secy Board of Revenue Lower Division

অনুব্রূণোদয়।

১৮৭৫ সাল ১ জুলাই।—ভূমির রাজস্ব ও অন্যান্য দায়বাব টাকা ৮৭১ সালের ১ আশ্বিন অর্থাৎ চন্দ্রাব্দ ১২৯১ সালের ১ জ্যৈষ্ঠ মাসের ১ তারিখের বাৎসরিক গবর্ণমেণ্ট গেজেটের সপ্তম খণ্ডের ১৪৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহার দ্বিতীয় টেবিলের দ্বিতীয় ঘরের চতুর্থ প্রাথমিক কলাম “২৫ মে এই কথাব পরিবর্তে “২৫ জুন” পাঠ করিতে হইবে।

জে. গিওর্চম্যান

বঙ্গপ্রভুতি সেক্রেটারি বেবিনিউ বোর্ডের

একটি সেক্রেটারী।

[*Government Gazette 13th Jul 1875*]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY JULY 13 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ১৩ জুলাই।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

শোভিতব্য প্রকৃতি।

বৈশিষ্ট্য।			কোলা।			কল্যাণী কল।			সমন।			বলবান কল।			কল।			কল।			কল।		
এই সপ্তাহের কল।			এই সপ্তাহের কল।			এই সপ্তাহের কল।			এই সপ্তাহের কল।			এই সপ্তাহের কল।			এই সপ্তাহের কল।			এই সপ্তাহের কল।			এই সপ্তাহের কল।		
কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	কল।	
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩	১৪	১৫	১৬	১৭	১৮	১৯	২০	২১	২২		
২৩	২৪	২৫	২৬	২৭	২৮	২৯	৩০	৩১	৩২	৩৩	৩৪	৩৫	৩৬	৩৭	৩৮	৩৯	৪০	৪১	৪২	৪৩	৪৪		
৪৫	৪৬	৪৭	৪৮	৪৯	৫০	৫১	৫২	৫৩	৫৪	৫৫	৫৬	৫৭	৫৮	৫৯	৬০	৬১	৬২	৬৩	৬৪	৬৫	৬৬		
৬৭	৬৮	৬৯	৭০	৭১	৭২	৭৩	৭৪	৭৫	৭৬	৭৭	৭৮	৭৯	৮০	৮১	৮২	৮৩	৮৪	৮৫	৮৬	৮৭	৮৮		
৮৯	৯০	৯১	৯২	৯৩	৯৪	৯৫	৯৬	৯৭	৯৮	৯৯	১০০	১০১	১০২	১০৩	১০৪	১০৫	১০৬	১০৭	১০৮	১০৯	১১০		

০৭। দ্বয় শব্দে দর এবং ১০০ টাকার টাকায় ৮ শের অর্থ ১৬ শের পণ্য হইতে পারে বা ৮০ টাকায় ৮ শের অর্থ ১৬ শের পণ্য হইতে পারে।

[গণকল্যাণ গেজেট । ১৮৭৪ । ২০ জুলাই ।]

ক্রমিক সংখ্যা	জিলা ।	৯৯ জোয়ার সেতের হিসাবে																				
		পদ্মা			যশা			ভাল চাউল ।			সাধারণ চাউল ।			কচু ও বাঁধা ।			মৌসুম ও মোসার			যোগী বা বাঁধার ও চীনা ।		
		এই সজ্জাঘরের খিটন	ইহার পূর্ক সজ্জাঘরের খিটন	গত বৎসরের এই সজ্জাঘরের খিটন	এই সজ্জাঘরের খিটন	ইহার পূর্ক সজ্জাঘরের খিটন	গত বৎসরের এই সজ্জাঘরের খিটন	এই সজ্জাঘরের খিটন	ইহার পূর্ক সজ্জাঘরের খিটন	গত বৎসরের এই সজ্জাঘরের খিটন	এই সজ্জাঘরের খিটন	ইহার পূর্ক সজ্জাঘরের খিটন	গত বৎসরের এই সজ্জাঘরের খিটন	এই সজ্জাঘরের খিটন	ইহার পূর্ক সজ্জাঘরের খিটন	গত বৎসরের এই সজ্জাঘরের খিটন	এই সজ্জাঘরের খিটন	ইহার পূর্ক সজ্জাঘরের খিটন	গত বৎসরের এই সজ্জাঘরের খিটন	এই সজ্জাঘরের খিটন	ইহার পূর্ক সজ্জাঘরের খিটন	গত বৎসরের এই সজ্জাঘরের খিটন
	চৌকি মাগুরু ।	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত
	দক্ষিণ পশ্চিম সেত এমেন্টী ।																					
১০	মাজুতীয়াগ	১১	১২	১৩	১৪	১৫	১৬	১৭	১৮	১৯	২০	২১	২২	২৩	২৪	২৫	২৬	২৭	২৮	২৯	৩০	৩১
১	লোহারভাগ	১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩	১৪	১৫	১৬	১৭	১৮	১৯	২০	২১
২	সিদ্ধান্ত	১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩	১৪	১৫	১৬	১৭	১৮	১৯	২০	২১
৩	বাঁধা	১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩	১৪	১৫	১৬	১৭	১৮	১৯	২০	২১

কি। বক সলেন দর এই—গাণ টাকার ১০ সেত অবধি । সেত পর্যন্ত ভাল চাউল ১৮। সেত অবধি ১৭ সেত পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১৭ সেত অবধি ১৬ সেত পর্যন্ত ও মোলা ১২ সেত পাওয়া যাইতে পারে ।

কি। বক সলেন দর এই—ভাল চাউল টাকার ১৮ সেত অবধি ১৮ সেত পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১৭ সেত অবধি ১৬ সেত পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১৫ সেত অবধি ১৪ সেত পর্যন্ত পাওয়া যাইতে পারে ।

কি। বক সলেন দর এই—ভাল চাউল টাকার ১৮ সেত অবধি ১৮ সেত পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১৬ সেত অবধি ১৫ সেত পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১৪ সেত অবধি ১৩ সেত পর্যন্ত পাওয়া যাইতে পারে ।

কি। এই শস্য বীজের মধ্যে আঁকি পাইয়াই বাবদ্য হওযাতে বাঁধার অভাব দূরত্বা যাইতে পারে ।

কি। বক সলেন দর এই—গাণ টাকার ১১০৬ সেত অবধি ১৮ সেত পর্যন্ত যব ১৮ সেত অবধি ১৭ সেত পর্যন্ত ভাল চাউল ১৮ সেত অবধি ১৭ সেত পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১৭ সেত অবধি ১৬ সেত পর্যন্ত ও মোলা ১৬ সেত অবধি ১৫ সেত পর্যন্ত পাওয়া যাইতে পারে ।

কলিকাতা
১৮৭৬ সাল ৩ জুলাই ।

নিম্নে দত্ত পাঠ্য দায়।

কমেতা।	চোলা					জালিবি কাচ।			সবল।			বলবায় কুমাণ।			সবীস।			চাম্বিহি বা কুতব বা কাচার।			জিলা।
	এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের দিউন	সকল বৎসরের এই সপ্তাহের দিউন	এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের দিউন	সকল বৎসরের এই সপ্তাহের দিউন	এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের দিউন	সকল বৎসরের এই সপ্তাহের দিউন	এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের দিউন	সকল বৎসরের এই সপ্তাহের দিউন	এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের দিউন	সকল বৎসরের এই সপ্তাহের দিউন	এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের দিউন	সকল বৎসরের এই সপ্তাহের দিউন	এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের দিউন	
সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	সক	হোট বাসনা মকিন লম্বি মাকিনেহএকে কী। হাফ কীরণ। সেখেরতলা। সিখেকুম। বামকুম।
১	১১	১৪	১৪	১২	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	
২	১১	১৬	১২	১১	১২	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	
৩	১১	১৬	১২	১১	১২	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	
৪	১১	১৬	১২	১১	১২	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	

৩। মক সলে দর এইঃ ১—গম টাকাম। ১ সের অরবি ১১০। সের পথাক মক ১২ সের অরবি ১১০ সের পথাক ভাল চাউল ১২ সের অরবি ১১ সের পথাক বাসনা চাউল ১০। সের অরবি ১২ সের পথাক বাসী পাক্তি ১০ সের অরবি ১১ সের পথাক কমেতা ১১০ সের অরবি ১০ সের পথাক ৩ চোলা ১২ সের অরবি ১১ সের পথাক পাওয়ার বাইতে পারে।

৪। মক সলে দর এইঃ ১—গম টাকাম ১২ সের অরবি ১১ সের পথাক ভাল চাউল ১০ সের অরবি ১১ সের পথাক বাসনা চাউল ১০ সের অরবি ১১ সের পথাক বাসনা ১০ সের অরবি ১১ সের পথাক কমেতা ১১০ সের অরবি ১১ সের পথাক ৩ চোলা ১২ সের অরবি ১১ সের পথাক পাওয়ার বাইতে পারে।

৫। এই জিলায় কমেতা গম মকুরী এইঃ—খোরকি মাকি। মাকি ৩০ টাক একবেলা খোরকমুক্ত ২০ টাক অরবি ২০ টাক পথাক দুবেলা খোরকমুক্ত ২০ টাক অরবি ২০ টাক পথাক।

৬। মক সলে দর এইঃ ১—গম টাকাম ১০ সের অরবি ১১ সের পথাক ভাল চাউল ১০ সের অরবি ১১ সের পথাক বাসনা চাউল ১০ সের অরবি ১১ সের পথাক ৩ চোলা ১২ সের অরবি ১১ সের পথাক পাওয়ার বাইতে পারে।

মাধারের আলাবে প্রকা : ১০০ গেল

এক, মে বেমলভন

একবেলার গরনমেহের একটিং সেক্টরী।

জিলা চট্টগ্রাম ।

বাণী বাজার আদায়ের পত্রের পাঠ ।

ইহাৰ দ্বাৰা সন্ধান দেওৱা যাউতেছে যে ১৮৫৯ সালৰ ১১ আইনৰ ৬ ধাৰানুসাৰে জেন্স চট্টগ্রামেৰ মধ্যবৰ্ত্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালৰ ২৫ মেই শেষ তাৰিখে আপা বাণী বাজাৰ আদায় এন. অন্যান্য মাওৱা চলিত আইন এন. আইনৰ অনুসাৰে বাণী বাজাৰেৰ মাথ আদায় কৰা যাইতে পাবে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালৰ ৩ আগষ্ট তাৰিখ ঐ জিলাৰ কালেক্টৰ সাহেবেৰ কাছাৰীতে বিনা ওজবে ও প্রকাশ্য মীলামে থনা যাউবে ইতি সন ১৮৭৫ ই. তাৰিখ ২ জুন ।

প্রথম জেৰীং কাৰেমী মহাল ।

বাণী বাজাৰ আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক ।

২৯০৩ ন. তবু সাহিবাস কাচুনগোএ মালিক আহটন ও তাবকচক্স সেন গয়বহ মোট সদর জমা ১২৬৭৮৩

১৮৫৯ সালৰ ১১ আইনমতে জমা স্বত্ব হইবা তাবকচক্স সেনৰ অ. শ. ম. ৪০৮৮/৭ পাউ সদর জমা বিক্রী হইবে ।

বাণী বাজাৰ আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক ।

মহাল লাখবাজ বাজবাজী ।

মোজ বাজাবকুল থানে বাহু ।

২৩৯ ১ ন. তবু ও দে দল্লা মেখ, বদিবজম জীয়তা দেওয়ান বিবি ও আহালত বা মালিক কজল আহাম্মদ চৌধুরী ও জীয়তী ঠাণ্ডা বিবি গয়বহ মোট সদর জমা ৯১৩১৮৩

১৮৫৯ সালৰ ১১ আইনমতে জমা স্বত্ব হইবা বাজাবকুল জীয়তী ঠাণ্ডা বিবি আহালত বা, ওলু জাম সুবয়েছা ও আযিবয়েছাৰ অ. শ. ম. ৬৬৩১/২ পাউ সদর জমা বিক্রী হইবে ।

T M Kirkwood
Offg. Collector

জিলা চট্টগ্রাম ।

ইন্ডাষ্ট্রি বাজাৰ কালেক্টৰী ।

ইহা দ্বাৰা সন্ধান দেওৱা পাউতেছে যে ১৮৮৮ সালৰ ৭ আইনৰ ১১ ধাৰা ও ১৮৫৯ সালৰ ১১ আইনৰ ৬ ধাৰাব অনুসাৰে নিম্নেৰ লিখিত ভাৰুখানি ১৮৭৫ সালৰ ২৫ মেই শেষ তাৰিখ অৰ্থাৎ পয়ান্তৰেৰ নাকি পড়া বাজাৰ আদায়ের নিমিত্তে ১৮৭৫ সালৰ ৩ আগষ্ট মোতাৱক ১২৮২ বাজাৰ ১৯ জাবন মোজ মজলদাৰ জেলাৰ কালেক্টৰি কাছাৰীতে বিনা ওজবে প্রকাশ্য মীলামে থনা যাইবে ইতি সন ১৮৭৫ তাৰিখ ২ জুন ।

মহাল নওযালাদ

বাণী বাজাৰ আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক ।

মোজ ভেঙলা মাঁ কনুৰ থানে চক্ৰিয়া ।

২৭৫ ন. তবুৰ বিনি ইন্ডাক মালিক মাগম আলী সমুদয় ভাৰুকা বিক্রী হইবে সদর জমা ৭৫৭৪৮

বাণী বাজাৰ আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক ।

মোজ কুজখলা থানে যটীকছবি ।

১৮৮ ন. তবুৰ এয়াবকালী বা মালিক এয়াবকালী বা সমুদয় ভাৰুকা বিক্রী হইবে, সদর জমা ৩৭১৮/৩

T M Kirkwood,
Offg. Collector

The Hymns of the Rig Veda, in the Samhita and Padā Text by Professor

Dr Max Müller M.A. in two Volumes Price Rs. 24 per Vol. and postage Rs. 1 12

This Rig Veda the oldest book of India has been reprinted in the original Sanskrit with the English translation in the margin. The text is printed in the Devanagari script. The volume is bound in cloth. The price is Rs. 24 per volume and postage is Rs. 1 12. The book is published by the Government of India, Calcutta.

OFFICE OF THE GOVT. PRINTING AND STATIONERY, CALCUTTA.

In two parts, 100 copies each.

Correspondence relating to the Famine in Bengal and Bihar from October

1876 to May 31, 1877 Price Rs. 8 per set of 10 copies postage Rs. 3 4 extra per 10

ORDER.—This is the price of the correspondence relating to the famine in Bengal and Bihar from October 1876 to May 31, 1877. The price is Rs. 8 per set of 10 copies and postage is Rs. 3 4 extra per 10.

OFFICE OF THE GOVT. PRINTING AND STATIONERY, CALCUTTA.

Rates of Subscription to the Bengal Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage	Rs. 10 0 0
ditto with postage	12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the Rupee should be added for discount.

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের আদায়
মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরঃ

ডাকমাসুল সহ এক

১১।

ডাকের টিকিট প্রেরণ করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আশ আনা মূল্যের এক অংশ
ডাকের টিকিট ডিপোজিট দিবার জন্য পাঠাতে হইবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৪। ১৩ জুলাই।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েটে যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্য প্রিন্ট এন্ড উইথ মর্স প্রেস
স্বাক্ষর কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

Bomb 1877. ১৮৭৭

(REGISTERED No 30)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY JULY 20, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই।

CONTENTS

	Page	বিবরণ।	পৃষ্ঠা।
PART I—Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India	145—147	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দেশনাপ্রকৃতি	১৪৫—১৪৭
PART II—Resolutions, Orders and Notifications of the Lieut. Governor of Bengal	891—893	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দেশনাপ্রকৃতি	৮৯১—৮৯৩
PART III—Acts of the Legislative Council of India	Nil	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	নাই।
PART IV—Bills of the Legislative Council of India	Nil	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনের প্রস্তাবনা	নাই।
PART V—Acts of the Bengal Council	Nil	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	নাই।
PART VI—Bills of the Bengal Council	Nil	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনের প্রস্তাবনা	নাই।
PART VII—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	Nil	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্ট ও বেবি নিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	নাই।
PART VIII—Advertisements	405—407	অষ্টম খণ্ড।—ইলজিয়ার প্রকৃতি	৪০৫—৪০৭

PART I

Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দেশনাপ্রকৃতি।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION — ESTABLISHMENTS

Sinle the 9th July 1875

No 609 — Mr G Graham and Mr W T Martin, of Her Majesty's Bengal Civil Service have been granted by the Secretary of State for India one month's extension of leave on Medical Certificate and one year's extension of furlon_h respectively

No 611 — Her Majesty the Queen has been graciously pleased to appoint Sir Richard Garth K^r Q^a, to be Chief Justice of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal

Sir Richard Garth took his seat on the forenoon of the 28th ultimo

ARTHUR HOWELL

Offg Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS — ESTABLISHMENTS

Sinle the 3rd July 1875

No 311 — Mr C E Hubbard Probationary Accountant, 3rd Grade, attached to the Office of the Accountant General Public Works Department, is confirmed in his appointment

No 312 — Major C M Moberly Examiner of Guaranteed Railway Accounts Calcutta is placed on special duty with effect from such date as he may be relieved of his present charge

C H DICKENS Col R A

Secretary to the Govt of India

হোম ডিপার্টমেন্ট ।

সিদ্ধিশ্রুতা বিষয়ক — বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮-৭৫ সাল ৯ জুলাই ।

১০২ নম্বর ।—ভাবতবর্ষের পক্ষে জিযুত ফেট সেক্রেটরী সাহেব, জি.জি.মতী বঙ্গদেশের মির্জা সরদারের জিযুত সি. প্রাহ্ম সাহেবকে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটের ছুটির অতিরিক্ত এক মাস ও জিযুত ডবলিউ টি মার্টিম সাহেবকে নিরবিচ্ছিন্ন ছুটির অতিরিক্ত এক বৎসর ছুটি দিয়ারছেন ।

১০১ নম্বর ।—জি.জি.মতী মহারাজী জিযুত সর. রিচার্ড গার্ব, মাইটে, কিউ সি সাহেবকে বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের চীফ জজিসেব পদে নিযুক্ত করিলেন ।

জিযুত সর. রিচার্ড গার্ব সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখের পূর্বাঙ্কে স্বীয় আসন গ্রহণ করিলেন ।

আর্থর হোয়েল,

ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটরী ।

পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট ।

সিদ্ধিশ্রুতাবিষয়ক—বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮-৭৫ সাল ৩ জুলাই ।

৩১১ নম্বর ।—পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টের আকৌন্টান্ট জেনরল সাহেবের কাফালায়ে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর প্রবেশদারি আকৌন্টান্ট জিযুত সি. ই. হবার্ড সাহেব স্বীয় পদে দায়ীভাবে নিযুক্ত হইলেন ।

৩১২ নম্বর ।—কলিকাতার গারান্টিড রেলওয়ের হিসাব পরীক্ষক যেমন জিযুত সি. এম. মনালী সাহেব স্বীয় বর্তমান কর্তব্যের ভার যে তারিখে অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি বিশেষ কার্যে নিযুক্ত হইলেন ।

সি. এচ. ডিকিন্স কর্ণেল আই. এ

ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটরী ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 20, 1876

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই।

PART II

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনাদি।

Captain R M Skinner, District Superintendent of Police, Morarjipore, to act in the First Grade of District Superintendents of Police

Mr Francis Thomas Platts, District Superintendent of Police, Maldah, to act in the Second Grade of District Superintendents of Police

William Dering Pratt, District Superintendent of Police, Hooghly, to act in the Third Grade of District Superintendents of Police

Fredrick Wilcox District Superintendent of Police, Manbhoom, to act in the Fourth Grade of District Superintendents of Police.

Alexander Vansittart Knyvett Assistant Superintendent, in charge of the Durbhunga Police, to act in the Fifth Grade of District Superintendents of Police

Walter Fell Smith Assistant Superintendent of Police, Patna, to act in the First Grade of Assistant Superintendents of Police

Malcolm Bulcher Beamish Assistant Superintendent of Police, Burdwan, to act in the Second Grade of Assistant Superintendents of Police

John Bruce Birch Assistant Superintendent of Police, on leave, is appointed to have temporary charge of the District Police of Nuddea during the absence on duty, of Lieutenant Colonel W R Gordon, or until further orders

The 11th July 1875 —Mr Frederic Angelo Dawson, Assistant Superintendent of Police, Backergunge, is transferred to Morarjipore

The 14th July 1875 —Mr John Masters District Superintendent of Police, reported his departure from India on leave on medical certificate on the 15th June 1875

Mr David William Ritchie, Officiating District Superintendent of Police, Singhbhum, is confirmed in that appointment

Mr Edward Inglis Shuttleworth District Superintendent of Police, 24 Pergunnahs, is appointed to act in the First Grade of District Superintendents of Police

Major William Walter Hume, District Superintendent of Police, Bogra, is appointed to act in the Second Grade of District Superintendents of Police

Baboo Juggodish Nath Roy District Superintendent of Police, Balasore, is appointed to act in the Third Grade of District Superintendents of Police

Mr Charles Jennings Officiating District Superintendent of Police, Monghyr, is appointed to act in the Fourth Grade of District Superintendents of Police

Mr Edward B Baker Deputy Inspector General of Police, is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 3rd August next, or any subsequent date within one month on which he may avail himself of it

Lieutenant Colonel William Lurton Lagan District Superintendent of Police Rajshahye, is appointed to act as a Deputy Inspector General of Police during the absence, on leave, of Mr E B Baker or until further orders

Mr Francis Graves Assistant Superintendent of Police, Balasore, is appointed to act as a District Superintendent of Police Rajshahye during the absence, on duty, of Lieutenant Colonel W L Lagan or until further orders

REGISTRATION —*The 6th July 1875* —Baboo Kedar Nath Palit is appointed to be Sub-Registrar of the newly opened Sub Registry Office at Sonamukhi, in the district of Burdwan, with effect from the 1st July 1875

Baboo Hem Madhub Ghose is appointed to be Sub Registrar of the newly opened Sub Registry Office at Ketugram, in the district of Burdwan, with effect from the 15th July 1875

[Government G.O. No. 2044 July 1875]

শমসুজ্জামান পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত আন, এম, সিমর সাহেব পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শামসুজ্জামান পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত জামিস জামিস প্লাটস সাহেব পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

হুগলীর পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত উলিয়ম ডেরি, এম সাহেব পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের তৃতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

শামসুজ্জামান পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত ফেড্রিক উইলকিন্স সাহেব পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের চতুর্থ শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

হারকরার পোলাসের কার্যভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত আলেকজান্ডার বাসিসিটাই মিবেট সাহেব পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনার পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত এডওয়ার্ড সোল শিথ সাহেব পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বর্ধমানের পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত মালকম ফুলচর সিধী সাহেব পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্ঘ্যোপলক্ষে সেন্টেমেন্ট কর্নেল জীবিত ডবলিউ আর গবডন সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত জামিস ব্রিস্কো বর্ড সাহেব কিরগালের নিমিত্তে নদীয়া জিলার পোলাসের কার্ঘ্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইবেন। ইনি ছুটি লইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই।—বাকরগঞ্জের পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত ফেড্রিক আলফ্রেড জামিস সাহেব মুজফফপুরে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৮ জুলাই।—পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত জামিস মার্শার সাহেব চিকিৎসকের সর্ভিকটক্রমে ছুটি লইয়া ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখে ভারতবর্ষকর্তৃক গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

সিংহভূমির পোলাসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত ডেনিস উলিয়ম বিচি সাহেব সেট পদে স্থায়ীভাবে নিযুক্ত হইলেন।

২৪ পরগনার পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত এডওয়ার্ড ই.লিস এটলওয়ার্থ সাহেব পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বগুড়ার পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত উলিয়ম ওয়েলস বিউ সাহেব পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

বালেশ্বরের পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত বাবু জগদীশনাথ বাবু পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের তৃতীয় শ্রেণীতে কর্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুন্সেরের পোলাসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত চার্লস জেমিস সাহেব পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের চতুর্থ শ্রেণীতে কর্মকরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

পোলাসের ডেপুটি ইন্সপেক্টর জেনারেল জীবিত এডওয়ার্ড, বি. বেকর সাহেব আগামি আগষ্ট মাসের ৩ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি নিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারাবর্তে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

জীবিত ই বি বেকর সাহেবের ছুটিগ্রহণ অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত রাজশাহীর পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে সেন্টেমেন্ট কর্নেল জীবিত উলিয়ম উইটন সেরগান সাহেব পোলাসের ডেপুটি ইন্সপেক্টর জেনারেলের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রাজকার্ঘ্যোপলক্ষে সেন্টেমেন্ট কর্নেল জীবিত ডবলিউ টি সেরগান সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা হওন পর্যন্ত বালেশ্বরের পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবিত জামিস প্রেবল সাহেব রাজশাহীর পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

রোজিটরীকরণসম্পর্কিত বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।—বর্ধমান জিলার অন্তর্গত সোণাখুড়িতে বৃত্তম যে সব রোজিটরী আফিস স্থাপিত হইয়াছে ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখ অবধি জীবিত বাবু কেশরনাথ পালিত তাহার সব রোজিটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

বর্ধমান জিলার অন্তর্গত কেতু গ্রামে যে বৃত্তম সব রোজিটরী আফিস স্থাপিত হইয়াছে জীবিত বাবু বেনীনাথ ঘোষ ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখ অবধি তাহার সব রোজিটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

[সর্বশেষে প্রেরিত। ১৮৭৫। ২০ জুলাই।]

Education — *The 2nd July 1875* — Mr Cecil Michael Wilford Brett, esq, is appointed to be a member of the Dinagapore District School Committee

The 5th July 1875 — The following gentlemen are appointed to be members of the Noakhally District School Committee —

Bahoo Tarini Prasad Sen, Naib of Blullooah estate
 , Jugat Bundhoo Dutt M A, Moonsif
 Moulvie Abdool Aziz Khan Zemundar
 Bahoo Kish Nath Bose Deputy Magistrate
 Uma Kanth Das ditto
 Jugat Bundhoo Sen ditto
 Bogola Prasanno Mozumdar Sub Registrar
 , Sree Nath Ghose Manager of Ward's Estate
 Roshanoy Dutt Sub Deputy Collector
 Adoot Chann Dutt Government Pleader
 Radha Mohun Roy Juleel ditta
 Raj Kumar Dutt ditto

Bahoo Hurry Prasad Banerjee Head Master Comillah Zillah School, is appointed to be Secretary to the District School Committee of Comillah

The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Shahabad in addition to those already appointed —

Mr A V Palmer Judge
 , R H G Irvine District Superintendent of Police
 Bahoo Jada Nath Bose Deputy Magistrate and Deputy Collector
 Moulvie Aduluddeen, Moonsif
 Mr C N Banerjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector
 Bahoo Kish Kumar Mitter, Head Master of the Arrah Zillah School

Bahoo Chunder Mohun Mozumdar Head Master of the Bogra Zillah School is appointed to be Secretary to the District School Committee of that district

The 14th July 1875 — Mr H Sanyal Assistant Magistrate and Collector is appointed to be a member of the District School Committee of Beerbhoom, and Mr W D Blyth, transferred

MEDICAL — *The 8th July 1875* — Surgeon Major Robert Moir M D Civil Surgeon, 21 Perannahs is allowed subsidiary leave for a period not exceeding thirty days to enable him to proceed on leave on medical certificate to Europe

The 9th July 1875 — Surgeon Major John Elliot M D, Principal Medical Store keeper to Government at the Presidency is appointed to have temporary charge of the Civil Surgeoncy of the 21 Perannahs in addition to his own duties Dr Elliot will also carry on temporarily the duties of Marine Surgeon and Medical Inspector of Emigrants

Surgeon James O Malley McDonnell, M D is appointed to be Civil Surgeon of Durbhanga

The 10th July 1875 — Mr D G Clark Lecturer on Dentistry and Dentist to the Medical College Hospital is allowed leave for two months without pay

Mr William Watson is appointed to act as Lecturer on Dentistry and Dentist to the Medical College Hospital during the absence, on leave of Mr D G Clark or until further orders

[*Government Gazette, 20th July 1875*]

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ১ জুলাই ।—ঐযুক্ত সিলিন হাইকেল উইলকর্ড ব্রেট সাহেব সি, এস, দি মাজপুৰ জিলাৰ স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৮ জুলাই ।—দি নিম্নলিখিত মহাশয়েবা মজধামানী জিলাৰ স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

তলুকা মহাশয়ের মাএব ঐযুক্ত বাবু ডাবিবীপ্রসাদ সেন ।

মুন্সেফ ঐযুক্ত বাবু অগদকু দত্ত এম এ ।

করীদাব ঐযুক্ত মৌলবী আবদুল আজিজ খাঁ ।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ঐযুক্ত বাবু কালীনাথ বসু ।

, , , উমাকান্ত দাস ।

, , , অগদকু সেন ।

সব-বেজিষ্টার ঐযুক্ত বাবু বগলাপ্রসাদ মজুমদার ।

নাবালগেব সম্প্রভাষাক ঐযুক্ত বাবু জীনাথ ঘোষ ।

সব ডেপুটী কালেক্টর ঐযুক্ত বাবু রসময় দত্ত ।

গবর্নমেন্টেব ডেপুটী ঐযুক্ত বাবু অম্বৈতচরণ দত্ত ।

তালুকদার ঐযুক্ত বাবু বাগামোহন রাই ।

” ” , বাজকুমার দত্ত ।

কমিউ জিলাৰ স্কুলেব প্রধান শিক্ষক ঐযুক্ত বাবু হবিপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায় এমিল্ল জিলাৰ স্কুল কমিটীৰ সেক্রেটৰীৰ পদে নিযুক্ত হইলেন ।

শাহাবাদ জিলাৰ স্কুল কমিটীতে ইতি পূৰ্বে যে মহাশয়েবা নিযুক্ত হইয়াছেন তদতিরিক্ত নিম্নলিখিত মহাশয়েবা সেই কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

কল ঐযুক্ত এ, বি পাসব সাহেব ।

পোনীসেব ডিষ্ট্রিক্ট স্পৰিগেণ্ডেণ্ট ঐযুক্ত আব এচ, জি আবদিস সাহেব ।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ঐযুক্ত বাবু বহুনাথ বসু ।

মুন্সেফ ঐযুক্ত মৌলবী অমিনউদ্দিন ।

একাট্ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ঐযুক্ত সি, এম বন্দ্যোপাধ্যায় ।

আরা জিলাৰ স্কুলেব প্রধান শিক্ষক ঐযুক্ত বাবু কালিকুমার মিত্র ।

বগুড়া জিলাৰ স্কুলেব প্রধান শিক্ষক ঐযুক্ত বাবু জ্ঞানমোহন মজুমদার সেই জিলাৰ স্কুল কমিটীৰ সেক্রেটৰীৰ পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১৩ জুলাই ।—ঐযুক্ত ডবলিউ ডি ব্রাউণ সাহেব অন্য স্থানে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরি বর্ষে আসিষ্টেণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ঐযুক্ত এচ, মাদেজ সাহেব বীরভূম জিলাৰ স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ৮ জুলাই ।—২৪ পবগমাব সিভিল চিকিৎসক সর্জন মেজর ঐযুক্ত বাবট ময়ব সাহেব এম, ডি চিকিৎসকেব সর্টফিকেটক্রমে ছুটী মইবা ইউরোপে গমন করিতে পারিবার জন্য ত্রিশ দিন পর্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৯ জুলাই ।—বাজধানীতে গবর্নমেন্টেব ঔষধীয় ব্যব্যাসিব প্রধান রক্ষক সর্জন মেজর ঐযুক্ত জাম এলিয়ট সাহেব, এম, ডি কিম্বকানের নিমিত্তে স্বীয় কর্ম্মাতিরিক্ত ২৪ পবগমাব সিভিল চিকিৎসকেব কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন । তিনি কিম্বকানের নিমিত্তে যেদিন সন্মতেন ও বিদেশগামিনেব পরিদর্শক চিকিৎসকেব কর্ম্মও করিলেন ।

সর্জন ঐযুক্ত জেমস ওয়ালি মেকডনেল সাহেব এম ডি দ্বারিতজাব সিভিল চিকিৎসকেব পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১০ জুলাই ।—মেডিকল কালেক জাম্পাতালেব দত্ত চিকিৎসাৰ অধ্যাপক ও দত্ত চিকিৎসক ঐযুক্ত ডি, জি, ক্লার্ক সাহেব বিলা বেতনে চুই বাস ছুটী পাইয়াছেন ।

ঐযুক্ত ডি, জি, ক্লার্ক সাহেবেব ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অগবা অন্য কাজা না হওয়াগ্যাত ঐযুক্ত উলিয়ম ওয়াটসন সাহেব মেডিকল কালেক জাম্পাতালেব দত্ত চিকিৎসাৰ অধ্যাপক ও দত্ত চিকিৎসকেব কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২০ জুলাই ।]

ECONOMIC MUSEUM —*The 6th July 1875* —The following gentlemen are appointed to be members of the Nuddea District Economic Museum Committee —

The Collector of the district, <i>Chairman</i>	Syed Moazzam Hossain
" District Superintendent of Police	Baboo Kriakta Bahary Mookerjee
" Civil Surgeon	" Braja Kumar Mullick
District Engineer	Mr R DeDombal
Sub divisional Officer of Koochtee	Baboo Prasanno Chandra Rai, M A , B L
" of Meherpore	" Surendra Nath Pal Chowdry
" of Chocadanga	" Navin Krishna Banerjee
" of Ranaghat	" Abhoy Charan Bagchi
" of Bongou	Sura Nath Chowdry
Rai Jodu Nath Rai Bahadur	Bereshwur Panda
Baboo Kunyalal Mookerjee	Srinain Chowdry
Ramondas Mookerjee	

MUNICIPAL —*The 8th July 1875* —The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Sababganje —

Baboo Haridas Marwar
" Rughu Nath Marwar

Mr A Hume Smith Manager of the Rajah of Hill Tipperah is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Comillah *vice* Mr W Campbell, deceased

ROAD CESS —*The 8th July 1875* —Mr Thomas Gwyther Charles Officiating District Superintendent of Police, Rangpore is appointed to be a member of the Road Cess Committee of that district *vice* Mr A Blair, transferred

R L MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 10th July 1875 —In continuation of this Government Notification of 15th June 1875, published in the *Calcutta Gazette* of 18th idem, the following Civil Officer has passed partially by the Second or Higher Standard of Departmental Examination, and is still liable to examination in the remaining subject as mentioned against his name —

NAME	Now passed in	Still subject to examination in
Baboo Jadoo Nath Chowdry	Law and Bengali	Hindustani at option

The following officers have also passed completely by the First or Lower standard —

Lieutenant J Rivett-Carnac
Baboo Provathnath Roy
" Jagobundhu Khan

R L MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF POOREE

The 12th July 1875 —It is notified, under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (The District Road Cess Act) that the Road Cess Committee of the district of Pooree have under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the *cess* year beginning on the 1st October 1875, at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I —Six pice, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

[Government Gazette, 20th July 1875]

ইক্সমিক বিউলিয়ন সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহানগরেরা মদীরা জিলার ইক্সমিক বিউলিয়ন কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

জিলার কালেক্টর সাহেব, সভাপতি।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব।

সিভিল চিকিৎসক সাহেব।

ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়ার সাহেব।

কুঠিয়া মহকুমার কর্তৃপক্ষ।

মেহেরপুরের

চোরাডাকার

বাণাঘাটের

বন-প্রাচীর

রাব যক্ষমাথ রায় বাহাদুর।

ঐযুক্ত বাবু কালাইলাল মুখোপাধ্যায়।

” ” বামলদাস মুখোপাধ্যায়।

ঐযুক্ত সৈয়দ মুহাম্মদ হোসেন।

” বাবু হুসাইন আলি মুখোপাধ্যায়।

” বাবু ব্রজকুমার মল্লিক।

” আত্র ডি. ডব্বল সাহেব।

” বাবু প্রসন্নচন্দ্র রায় এম. এ. বি. এল।

” সুরেন্দ্রনাথ পাল চৌধুরী।

” মদীমকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়।

” ” অভয়চরণ বাগচি।

” ” সুরমাথ চৌধুরী।

” বীরেশ্বর পাণ্ডে।

ঐরাম চৌধুরী।

মুন্সিপাল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৮ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহানগরেরা সাহেবদেব নগরের মুন্সিপাল কমিশ্যনরের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুক্ত বাবু হরিনাস মাজুমদারী।

” ” রঘুনাথ মাজুমদারী।

ভবলিষ্ট কাঞ্চেল সাহেবের সূচ্য হওয়ারতে ডেপুটি-সুপারিন্টেন্ডেন্ট পক্ষীয় ত্রিপুরার বাজার কার্যাব্যয়ক ঐযুক্ত এ. হিউব লিথ সাহেব কমিটি নগরের মুন্সিপাল কমিশ্যনরের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

পঞ্চকর বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৮ জুলাই।—ঐযুক্ত এ. রেবর সাহেব অন্য স্থানে প্রেরিত হওয়ারতে ডেপুটি-সুপারিন্টেন্ডেন্ট রক্তপুরের পোলীসের একটিং ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুক্ত ডামস গবথর চার্লস সাহেব সেই জিলার পঞ্চকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

আব. এল. মাজেলস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১০ জুলাই।—এই গবর্ণমেন্টের ১৮৭৫ সালের ১৫ জুনের যে আদেশপত্র ঐ মাসের ২২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায়, তদতিরিক্ত এই সম্বাদ প্রকাশ করা যাইতেছে। নিম্নলিখিত সিভিল কার্যাব্যয়ক কর্মবিভাগীয় পরীক্ষার উচ্চতর কক্ষিতে অংশভুক্ত হইয়াছেন। তাহার নামের পাঠনিখিত আর এক বিষয়ে তিনি পরীক্ষা দিতে পারিবেন।

নাম	যে বিষয়ে এখন উত্তীর্ণ হইলেন	যে বিষয়ে পরীক্ষা দিবার অর্শেষ।
বাবু যক্ষমাথ চৌধুরী	আইন ও বাঙ্গলা ভাষা	ফিলিস্তানী ভাষা যেক্ষমানে।

নিম্নলিখিত কার্যাব্যয়কেরাও নিম্নতর কক্ষিতে সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

লেন্টেনেন্ট ঐযুক্ত জে বিবেট কার্ণাক সাহেব।

ঐযুক্ত বাবু প্রভাতনাথ বায়।

অগস্ত্য বী।

আব. এল. মাজেলস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী

পঞ্চকর বিজ্ঞাপন।

পূরী জিলা।

১৮৭৫ সাল ১২ জুলাই।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।—পূরী জিলার পঞ্চকর বিষয়ক কমিটী ঐ আইনের ৭৪ ধারামুসারে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কব আসামের বঙ্গসরের নিমিত্ত নিম্নলিখিত উচ্চতর কার্যে ঐ কব আসাম করিতে স্থির করিয়াছেন। তদনুসারে সেই হার প্রকাশ করা যাইতেছে।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে কৃষির যত টাকা বার্ষিক মূল্য বরা গিয়াছে তাহার টাকা-প্রতি ১১০ হই পাশনা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২০ জুলাই।]

II—The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

			Yearly Cos.		
			Rs	A	P
Not less than Rs	100, but less than Rs	500	1	0	0
	500	1,000	3	0	0
	1,000	2,000	4	8	0

Not less than Rs 2,000 and upwards Rs 8 for every Rs 1,000 or part thereof of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100, to pay a yearly tax of one rupee

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1660C S

The 5th July 1875—Maharajah Kishen Pratap Sahel Bahadoor, of Hutwah is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Saran and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The name of Baboo Kailash Chunder Singh Honorary Magistrate in the district of Moorshedabad is removed from the list of Honorary Magistrates for that district

The name of Moshabur Hashmah is removed from the list of Honorary Magistrates in the district of Jalpura

The 8th July 1875—Baboo Jogendro Nath Roy is appointed to act as Second Moonisi of Alipore in the district of the 24 Pergunnahs during the absence on leave of Baboo Nitto Gopal Mullick or until further orders

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of the Sonthal Pergunnahs and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class—

Mr J Hudson

Baboo Hari Das Marwari

R M Young

Raghu Nath Marwari

A H Bull

The 12th July 1875—Mr H Millett (Barrister at Law) Officiating Assistant Secretary to the Government of Bengal Legislative Department on leave is appointed to be First Judge of the Calcutta Small Cause Court *vice* Mr G S Logan, deceased

R L MANGLES
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 1st July 1875—It is hereby notified that, under the provisions of Section 68 of Act VI (B C) of 1870 (the Village Chowkedaree Act) the Lieutenant Governor is pleased to authorize the extension of that Act to the districts of Moughyr and Purneah The Act shall have effect in the whole of these districts from the 1st of October 1875

R L MANGLES
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 5th July 1875—It is hereby notified that, in compliance with the recommendation of the Board of Examiners the Lieutenant Governor is pleased to amend Regulation 7 of the Regulations framed pursuant to the provisions of Section 6 Act XX of 1865, for
[Government Gazette, 20th July 1875]

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য যে ঘরের ও দোকানের নিম্নলিখিত মূল্য ধরা গেল তাহার উপর এই হারে:

		বার্ষিক কর।
মূল্য ১০০ টাকার কম নয় কিন্তু ৫০০ টাকার কম হইলে		১
৫০০	১০০০	৬
১০০০	২০০০	৪১০

মূল্য ২০০০ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক বড় হউক এই ক্রমকার নিকপিত মূল্যের এক২ সহস্রের কিম্বা তাহার কোম অংশের ৩ টাকা।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্যের ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইক্রমকার মূল্য ২৫ টাকার অধিক ও ১০০ টাকার কম করিয়া ধরা গেল তাহার উপর বৎসর ১৫ টাকা টাকুল লাগিবে।

এচ. জে. বেনসনসন
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

কুড়িগাম ডিপার্টমেন্ট।

১১০ C S সম্বর।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই।—জমিদার মহাশয় জীবন্ত কৃষ্ণপ্রতাপ সাহি বাহাদুর সাবান জিলাব অর্থেভনিক মাজিষ্ট্রেটের পক্ষে নিযুক্ত হইয়া ভূতায় প্রণীত মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাটনেন।

মুর্শিদাবাদ জিলাব অর্থেভনিক মাজিষ্ট্রেটদের মিফটেপত্র হইতে সেই জিলাব অর্থেভনিক মাজিষ্ট্রেট জীবন্ত বাবু টেকলাসজ্ঞ সিংহের নাম উঠাইয়া দেওয়া গেল।

জলপাইগুড়ি জিলাব অর্থেভনিক মাজিষ্ট্রেটদের মিফটেপত্র হইতে জীবন্ত মুশিবর বাশনিমাস নাম উঠাইয়া দেওয়া গেল।

১৮৭৫ সাল ৮ জুলাই।—জীবন্ত বাবু মুক্তা গোপাল মল্লিকের দুইপ্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য কাজ না হওয়া পর্যন্ত জীবন্ত বাবু যোগেন্দ্রনাথ বাস ২৪ পরগনার অন্তর্গত আনিপুনের দ্বিতীয় মুনসেফের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা মৌজতাল পরগনা জিলাব অর্থেভনিক মাজিষ্ট্রেটের পক্ষে নিযুক্ত হইয়া ভূতায় প্রণীত মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

জীবন্ত জে. হডসন সাহেব। জীবন্ত বাবু হদিমাস মাজওয়ারি।
আব. এস. ইয়. সাহেব। , বমুনাথ মাজওয়ারি।
এ. এচ. বুল সাহেব।

১৮৭৫ সাল ১২ জুলাই।—জি. এস. লেগন সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্তে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগের একটি অফিসার সেক্রেটারী (বারিষ্টার আটল) জীবন্ত এচ. বিলেট সাহেব কলিকাতার সুপ্রিম কোর্টের আদালতের প্রধান জজের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

আব. এল. মাজেসন
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল জুলাই।—জীবন্ত সেন্টেলেন্ট গবরনর সাহেব জায়া চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৬৮ ধারার বিধানমতে মুজিব ও পুরণিয়া জিলাব এই আটলের বিধান প্রচলিত করিয়াছেন। এই আদেশ ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখঅবধি এই জিলাব সমস্ত স্থানে প্রবল হইবে এই সম্বাদ দেওয়া গেল।

আব. এল. মাজেসন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই।—উকীলেরা কি মোস্তাফেরা বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম কাজদারী বাই কোর্টের অধীন যক মল আদালতে জায়া হইবার প্রার্থনা করিলে, ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ১ ধারামুতাবে তাহারদের পরীক্ষা করণ বিষয়ক যে বিধি করা গিয়াছে, জীবন্ত সেন্টেলেন্ট গবরনর সাহেব [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২০ জুলাই।]

conducting the examination of applicants for admission as Pleaders or Mookhtears in the Mofussil Courts subordinate to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, and to substitute in its place the following Regulation —

Regulation 7 —The Examiners shall prepare the written questions, of which there shall be not less than four papers for the Pleaders' and two for the Mookhtears Examination respectively

R. L. MANGLAM,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 6th July 1870 —It is hereby notified for general information that under Section 85 of Act III (B.C.) of 1864 the Lieutenant Governor has been pleased to approve of and confirm the following—

Bye laws prepared and passed by the Municipal Commissioners of Dacca for the Regulation and Cleansing of Private Privies and Premises situated within the limits of that Town

Whenever it shall appear to the Municipal Commissioners to be advisable that they should through servants appointed by them undertake the disposal of night soil of any portion or portions of the town of Dacca, they shall give public notice by advertisement or otherwise that they will, from and after a certain date not less than one month after date of issue of notice undertake the disposal thereof subject to such conditions as may seem fit

2 The Municipal Commissioners shall after giving notice as aforesaid make arrangements for the removal of all night soil from all private privies within such portion or portions of the town as aforesaid

3 Any person who wishes to undertake the cleansing of his own premises may apply to the Municipal Commissioners for exemption from the above rule. If the Municipal Commissioners are satisfied that the applicant is competent to make arrangements for cleansing his own premises, they may exempt him from the operation of the above bye law. Occupiers of privies who have not been so exempted shall pay to the Municipal Commissioners quarterly in advance at the following rates per mensem viz eight annas per mensem if the house occupied along with the privy be built in whole or in part of burned bricks, and two annas per mensem if it be not so built in accordance with the provisions of Section 11 of Act VII of 1870

4 Every owner or occupier of any house land or premises liable to the rate shall give free access to the servants of the municipality to his house land or premises for the removal of any night-soil or filth, within such hours as may have been fixed on by the Municipal Commissioners

5 Every person shall construct his privy above ground and shall provide his privy or premises with a suitable moveable receptacle of tin iron or earthenware

Penalty for infringement after notice Rs 20

6 No householder having made payment as aforesaid shall during the continuance of the period for which such payment has been made be subject to any domiciliary visit of inspection of his privy or premises by any overseer or other officer of the municipality unless he neglects to comply with the provisions of bye law 5 provided always that any overseer or other officer of the municipality shall be at liberty to inspect any privy or premises during the hours fixed for the removal of night soil

7 Every owner or occupier of any house land or premises in or on which any privy may be situated the disposal of whose night soil the municipality may not have undertaken shall after 6 hours notice give free access to his house land or premises to any officer, not under the rank of an overseer who may wish to inspect the same, within such hours as the municipality may from time to time determine

Penalty for infringement Rs 5

8 On receipt of a notice from the Municipal Commissioners every owner or occupier of any house land, or premises, in or on which any well, privy, or other noxious or improperly constructed privy may be situated shall fill up close or otherwise alter the construction of the said privy as may be directed in the notice and if the orders contained

[Governments Gazette 20th July 1870]

পরীক্ষক বোর্ডের পরামর্শমতে এই বিধির ৭ ধারা পরিবর্তন করিয়া তৎস্থানে নিম্নলিখিত ধারা প্রবেশ করিলেন, এই সন্থান দেখিয়া গেল।

৭ ধারা।—পরীক্ষকেরা প্রেরিত পত্র লিখিয়া প্রস্তুত করিবেন। ইহার মধ্যে উকীলদের পরীক্ষার জন্য চাবি খানির ও মোস্তাফিজের পরীক্ষার জন্য দুই খানির কম হইবে না।

আর, এল বাজেস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।—জিযুক্ত মেম্বার্স লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের ৮৫ ধারামতে নিম্নলিখিত উপবিধি অনুমোদন করিয়া স্থির করিয়াছেন সাধারণের জ্ঞানার্থে এই সন্থান দেখিয়া গেল।

ঢাকার মুন্সিপাল কমিশ্যনরের বা এই মগরের সীমার অন্তর্গত ঘরের পাইখানার ও বাড়ীর খুবি খান করণের ও তাহা পরিষ্কার রাখিবার এই উপবিধি প্রণয়ন করিয়া প্রাচ্য করিয়াছেন।

মুন্সিপাল কমিশ্যনরের বা আপনাদের নিযুক্ত চাববদের দ্বারা ঢাকা মগরের কোম এক কি কএক আংশের মলাদি কেলিয়া নিবার কার্যে প্রবর্ত্ত হওয়া উচিত বোধ করিলে, তাঁহারা ইশতিহার প্রকাশ করিয়াছেন। কি প্রকাশান্তবে এটি মর্মেব মোটিস দিবেন, যে তাঁহাদের নিবেচনায় যে নিয়ম বিহিত হয় সেই নিয়মানুসারে এই মোটিস প্রকাশ হইবার তাবিধের এক মাসের অস্থান কোম তাবিধঅন্যদি এই মলাদি কেলিয়া নিবার কার্যে প্রবর্ত্ত হইবে।

২। মুন্সিপাল কমিশ্যনরের বা পূর্বেকৃত মোটিস মিলে পর মগরের পূর্বেকৃত এক কি কএক আংশের অন্তর্গত সকল ঘরের পাইখানা হইতে মলাদি সবাইয়া লইবার বিধান করিবেন।

৩। কোম বাড়ি আপনাত বাড়ী আপনি পরিষ্কার করিয়া রাখিতে উচ্চ হইলে, মুন্সিপাল কমিশ্যনরের মিকট পূর্বেকৃত বিধি হইতে মুক্ত হইবার প্রার্থন। করিবেন। আর প্রার্থক আপনাত বাড়ী পরিষ্কার করিয়া রাখিবার বিধান করিতে পারেন, মুন্সিপাল কমিশ্যনরের বা ইহা জ্ঞোষমতে জামিতে পাইলে তাঁহাকে সেই উপবিধি হইতে মুক্ত করিতে পারিবেন। যাহাদিগকে তজ্জনে মুক্ত করা যায়, তাঁহারা ১৮৭০ সালের ৭ আইনের ১১ ধারার বিধানমতে আপনাদের পাটখানা পরিষ্কার রাখিবার জন্য নিম্নলিখিত মাসিক হিসাবে কমিশ্যনরদিগকে তিন মাসে আগাম দিবেন অর্থাৎ যে ঘরে থাকেন পাইখানাত্ত সেই ঘর কি তাহার কোম অংশ পাকা রাখি হইলে মাসে ১০ আট আনা ও পাকা না হইলে মাসে ৮ ছুট আনা।

৪। কোম ঘরে কি ভূমির কি বাড়ীর স্বামী কি প্রজা এই বেট নিবার যোগ্য হইলে মুন্সিপাল কমিশ্যনরের বা যে মন্টা স্থির করেন তিনি সেই মন্টার মধ্যে কোম সময়ে মলাদি সবাইয়া লইবার জন্য মুন্সিপালিটীর চাকরদিগকে আপনাত ঘরে কি ভূমিতে কি বাড়ীতে যাউতে দিবেন।

৫। প্রত্যেক কম বাড়ির উপরিভাগে পাইখানা করিবেন ও টিনের কি শোফার নি বাড়ির যে আধার ভোলা যাউতে পারে, পাটখানায় কি বাড়ীতে এমনত আধার রাখিবেন।

মোটিস পাইবার পর এই উপবিধির লজমন হইলে ২০ টাক। মণ্ড হইবে।

৬। কোম গৃহস্থ পূর্বেকৃত রেট আগাম মিলে যত সিমের মিমিত এই আগাম টাক। দেখা গিয়াছে ও যত সিম এই উপবিধির ৭ ধারামতে কর্ত্ত করিতে থাকেন মুন্সিপালিটীর কোম ওবরসিরব কি অন্য কার্যকারক তাঁহারা পাইখানা কি বাড়ী দেখিবার জন্য এই ঘরে যাউবেন না। কিন্তু মলাদি সবাইয়া লইবার যে মন্টা স্থির হইয়াছে, মুন্সিপালিটীর কোম ওবরসিরব কি অন্য কার্যকারক সেই সময়েও মধ্যে কোম পাইখানায় কি বাড়ীতে গিয়া দেখিতে পারিবেন।

৭। মুন্সিপালিটী যে পাইখানার মলাদি সবাইয়া লইবার তাব গ্রহণ করেন না সেই পাটখানা যে ঘরে কি ভূমিতে কি বাড়ীতে থাকে তাহার স্বামী কি প্রজা ৬ মন্টা থাকিতে মোটিস পাঠনে মুন্সিপালিটী যে মন্টা নিরূপণ করেন সেই মন্টার মধ্যে ওবরসিরবের নিচ নয় এমনত কোম কর্ত্ত কারকে আপনাত ঘরে কি ভূমিতে বা বাড়ীতে যচ্ছন্দে যাউতে দিবেন।

এই উপবিধির লজমন হইলে ৫০ টাক। মণ্ড।

৮। কোম ঘরে কি ভূমিতে কি বাড়ীতে ই দাত্ত কি পাইখানা বিদ্যা ভূগঙ্জনক কি অশুপকৃতরতে প্রস্তুত কোম পাইখানা থাকিলে সেই গৃহস্থের স্বামী কি প্রজা মুন্সিপাল কমিশ্যনরের দ্বারা মোটিস পাইলে, এই মোটিসের আজ্ঞানুসারে এই পাইখানা প্রভূতি ভাটে করিয়া বন্ধ করিবেন বিদ্যা তালান ভোলের পরিবর্ত্তন করিবেন। ১৫ পনের দিনের মধ্যে সেই মোটিসের আজ্ঞানুসারে কার্য কর না গেলে, কমিশ্যনরের বা সেই পাইখানা ভরাট করিয়া কি বন্ধ করিয়া দিতে বিদ্যা অন্য প্রকারে পনিষ্টন

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৭৫। ২০ জুলাই।]

in the notice be not carried out within 15 days, the Commissioners may fill up, close, or otherwise alter the said privy and any expense incurred in so doing shall be recoverable as a debt due to the Commissioners

9 No owner or occupier of any house land or premises in or on which any privy may be situated shall allow night soil or filth of any kind to flow or be discharged from such privy into any drain water course, river tank, hollow, or excavation (or any place containing waste and stagnant water) or into any other receptacle but one of the nature described in bye law 5

10 No person shall throw deposit, or discharge any night soil sewage or the contents of any drain privy or cesspool into any river, tank, khal water course, or receptacle for water or dispose of the above mentioned kinds of offensive matters in any other way than as the Municipal Commissioners may from time to time direct

Penalty for infringement Rs 20

11 The Municipal Commissioners may direct the use of lime coal tar carbolic acid or other deodorants or disinfectants in any privy or premises if at any time it seem to them necessary for the preservation of public health or for the prevention of infection or spread of disease provided that the Municipal Commissioners shall be bound to supply such deodorants &c at cost price and the price shall be recoverable as a debt due to the Commissioners

12 It shall be lawful for the Commissioners to charge a fee at a rate to be fixed here after by the Municipal Commissioners according to circumstances for the reception of night soil to be deposited at their depôts by any *mekher* or person other than their own servant and such fee shall be paid in advance for not less than one month Unless such charge be paid the soil will not be received

13 No person shall carry night soil through the streets otherwise than in a closely covered receptacle, of such description and pattern as shall be required from time to time by the Municipal Commissioners and between such hours as the Municipal Commissioners may from time to time direct

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 9th July 1875 —Under Section 82 of Act VI (B C) of 1868 (the District Towns Act) Clauses 1st and 7 of Schedule K annexed to the Act are hereby extended to the town of Baduria in the district of the ...

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 12th July 1875 —Under Section 42 of Act VI (B C) of 1868 called the District Towns Act it is hereby notified that the Lieutenant Governor has been pleased to vest in the Town Committee of Chyehassa in the district of Singhbhum at a meeting the powers and authorities which are vested in the Magistrate of the district and the duties which are imposed upon him by Sections 12 15 16 51 61 and 63 of the aforesaid Act VI (B C) of 1868

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 13th July 1875 —Whereas it appears that Buxa the present temporary head quarters of the Western Doorga sub division in the Julpigoree district is situated some 2000 feet above the plains on the lower ranges of the hills at the foot of which too there is an extensive forest and that this position is inconvenient and unfavorable for the agricultural inhabitants of the Doorga who live in the plains the Lieutenant Governor is pleased to direct the removal of the head quarters of the sub division from Buxa to Alipore which is situated in the plains near the bank of the river Kaljani and is central between the eastern and western boundaries of the sub division

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

করিতে পারিবেন, ও তাহা করিতে যত খরচ লাগে কৃষিক্ষেত্রের প্রাণ্য অপেক্ষে ন্যায় তাহা আদায় হইতে পারিবেন ।

৯। যে আদায়ের কি প্রকার হবে কি ভূমিতে কি বাড়ীতে পাইখানা থাকে, তিনি এই উপবিধি ৫ ধারার লিখিত প্রকারের আদায় দিই কোন সর্জ্জমার কি পয়সালায় কি মরীতে কি পুষ্করিণীতে কি মাঠে তাহা কি গর্তে কিম্বা যাহাতে অকর্ম্মণ্য কি যত্ন অল থাকে এমত স্থানে আপন পাইখানার মল কি কোন প্রকারের জঞ্জাল পড়িতে কি গড়িবা যাইতে দিবেন না ।

১০। কোন ব্যক্তি কোন মরীতে কি পুষ্করিণীতে কি খালে কি পয়সালায় কি ক্ষেত্রে কোন আশতে কোন মল কি ময়লা জল কিম্বা কোন সর্জ্জমার কি পাইখানার কি আমৃত্যুকালের কোন ত্রব্য ফেলিবে কি বাধিবে কি পড়িতে দিবে না । ও মুন্সিপাল কমিশ্যনরেরা সময়ে২ সেই প্রকারের দুর্গন্ধ ত্রব্য লইয়া বাহ্য করিতে আজ্ঞা করেন তাহা ছাড়া অন্য প্রকারে কার্য্য করিবে না ।

এই উপবিধি মজুমদার দণ্ড ২০ টীকা ।

১১। মুন্সিপাল কমিশ্যনরেরা কোন সময়ে সাধারণের স্বাস্থ্যের জন্যে কিম্বা রোগ সঞ্চায় কি ব্যাপ্তহওয়া নিবারণের জন্যে আবশ্যক বোধ করিলে, কোন পাইখানায় কি বাড়ীতে চুন কি আল কাড়রা কি কাবরলিক আসিড কিম্বা দুর্গন্ধ ও বোমসঞ্চায় নিবারণের জন্যে ত্রব্যের ব্যবহার হইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন । এমত স্থলে মুন্সিপাল কমিশ্যনরেরা দুর্গন্ধ নিবারণার্থ ত্রব্যাদি যে মূল্যে পান সেই মূল্যে তাহা দিবেন ও কমিশ্যনরের প্রাণ্য অপেক্ষে ন্যায় ঐ মূল্য আদায় হইতে পরিবে ।

১২। কমিশ্যনরেরা মলাদি ফেলিবা বাধিবা যে স্থান স্থির করিলে তাহাদের চাকর ছাড়া কোন বেহতার কি অন্য ব্যক্তি সেই স্থানে মলাদি আনিবা ফেলিলে, তাবগতিক গিৰেচনার মুন্সিপাল কমিশ্যনরের নিক্তাবিত হাবাদুসারে ঐ মলাদি গ্রহণের স্বী মওবা যাইবে । ঐ স্বী অনুযায় এক মাস থাকিতে অগ্রিম দেওয়া থাকিবে । না দেওয়া গেলে মলাদি ফেলিবার অসুয্যতি হইবে না ।

১৩। বাজা দিয়া মলাদি লইয়া যাইতে হইলে, মুন্সিপাল কমিশ্যনরেরা সময়ে২ জাতিয়া বন্ধ যে প্রকারের ও যে জোলের পাত্রে আদায় করেন, ও তাহারা সময়ে২ যে২ ঘণ্টা মিকলণ করেন সেই প্রকারের পাত্রে ও সেই সময় ছাড়া কোন ব্যক্তি পথ দিয়া মলাদি লইয়া যাইবে না ।

আর এল, মাজেসল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৯ জুলাই ।—প্রদেশীয় মগবানিবিষয়ক ১৮৬৮ সালের বর্জী ৬ আইনের ৮২ ধারামতে ঐ আইনের K তফসীলের ১১২ ও ৭ প্রকরণ এতৎক্রমে চব্বিশ পরগণা জিলাব বাহুবিশা গ্রামে প্রদলিত করা গেল ।

আর এল, মাজেসল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১০ জুলাই ।—প্রদেশীয় মগবানিবিষয়ক আইন নামে খ্যাত ১৮৬৮ সালের বর্জী ৬ আইনের ৪২ ধারামতে এই নোটিস দেওয়া গেল । মি-হুভুম জিলাব বাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি যে২ শক্তি ও কমতা বর্জী ৭২, ঐ আইনের ১২, ১৪, ১৬, ৪৪, ৬১, ও ৬৩ ধারা ক্রমে তাহার প্রতি যে২ কন্ম অপিল হই জীযুত লেণ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ঐ জিলাব চাহাবাসা মগবাব সভাগত কমিটীর প্রতি সেই২ শক্তি ও কমতা প্রদান ও সেই২ কার্য্য অপর করিলেন ।

আর এল, মাজেসল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১০ জুলাই ।—জলপাইগুড়ি জিলাব অন্তর্গত পশ্চিম দ্বাপ মহকুমাব সদর স্থান কিম্বৎকালের নিমিত্তে বকসাব ছিল, সেই স্থান নিম্নতর পর্কত প্রেনীর উপর ও নিম্ন সমভূমিহইতে ২০০০ ফুট উচ্চ ও সেই পর্কত প্রেনীর তলে ২৫০ ফুট আছে এই এমুক্ত স্থানে যে ব্যবহারা সমভূমিতে বাস করে তাহাদের পক্ষে ঐ সদর স্থান অন্তবিধাজনক । ইহা দৃষ্ট হও তে জীযুত লেণ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব আজ্ঞা করিলেন যে ঐ মহকুমার সদর স্থান বকসাহইতে উঠাইয়া আনিপুবে করা যাবে । সেই আনিপুব নিম্নতর সমভূমিতে কালীজান নদীর ধারে ও মহকুমাব পূর্বে ও পশ্চিম সীমার প্রায় মধ্যখানেই আছে ।

আর এল, মাজেসল,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২০ জুলাই ।]

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 20th June 1871

No 319 — *Notification* — Under the authority vested in him by Section 97 of Act X (B C) of 1871 His Honor the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to make the following rules in regard to the appointment, qualification and discharge of persons employed under the above named Act —

I No person shall be appointed to any office under any District Committee unless qualified under these rules of good character, and physically fit for the situation to which he is appointed

II All officers engineers clerks and servants who may be employed by the District Committees for carrying out the purposes of the District Road Cess Act X of 1871 shall be included in one of the following classes —

Executive Engineers

Assistant Engineers

Overseers

Sub Overseers

Minor establishments, or those establishments employed in the execution of engineering works, whose salaries are less than Rs 35 per mensem

Accountants or officers in charge of the District Road Cess Accounts

Office establishments in which are included all persons connected with the collection of the road cess and all persons connected with engineering works who are not employed in the execution of such works

III Minor and office establishments shall have such qualifications as may be considered necessary by the District Committee

IV Accountants or officers in charge of the District Road Cess Accounts shall be passed and approved by the Controller of Public Works Accounts Bengal as qualified to have charge of the accounts of the district concerned. Ordinarily they shall have the qualifications required in Accountants of the Public Works Department

V Executive Engineers Assistant Engineers, Overseers and Sub Overseers shall be passed and approved by the Chief Engineer of Bengal and generally shall have the qualifications required for persons of the same designation in the Public Works Department but proved practical efficiency may be taken as an equivalent for the prescribed tests

VI The District Engineer or principal officer under the District Committee in executive charge of engineering works in any district shall be passed and approved by the Chief Engineer of Bengal as possessing sufficient practical and theoretical qualifications for the post

VII The District Committee shall determine whether the persons specified in Rule III are properly qualified under these rules. The Lieutenant Governor of Bengal shall determine in regard to the qualifications of all other persons and may relax the qualifications in cases where it shall appear to him desirable to do so

VIII Qualification, agreeably to Rules III IV, V, VI and VII, shall be indispensable to holding any of the offices specified in Rule II, and shall be determined under Rule VII prior to any appointment being made, unless an exception be permitted by the Lieutenant Governor of Bengal

IX The Lieutenant Governor of Bengal may order the discharge of any person employed under the District Road Cess Act X of 1871 on due cause for the same appearing unto him

[*Government Gazette 20th July 1871*]

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

নিরীক্ষা বিষয়ক।

১৮৭৪ সাল ২৯ জুন।

৩১৯ নং।—বিজ্ঞাপন।— ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইন অনুসারে ইচ্ছা করা কর্তৃপক্ষ বঙ্গদেশের মান্যবর জীবুত সেন্টেমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেবের প্রতি ঐ আইনের ৯২ ধারাক্রমে যে কর্তব্য প্রদান করা গেল, তিনি সেই কর্তব্যানুসারে তাঁহাদের নিযুক্ত হইবার ও কর্মযোগ্যতার ও অবসর হওনের এইরূপ বিধি করিয়াছেন।—

১। কোন ব্যক্তি এই বিধিতে যোগ্য ও সমাধারী ও যে কর্ম নিযুক্ত হইল শারীরিক বলদ্বারা সেই কর্মের উপযুক্ত না হইলে, কোন ডিষ্ট্রিক্ট কমিটির অধীন কোন কর্মে নিযুক্ত হইবেন না।

২। যাহা ডিষ্ট্রিক্ট কমিটি প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের ১০ আইনের উদ্দেশ্যে সফল করিবার জন্য যে কর্মকারককে ও ইঞ্জিনিয়ারকে ও কেরানীকে ও চাকরকে নিযুক্ত করেন তাহান্নিককে নিম্নলিখিত কোন এক প্রণীত নথী দ্বারা প্রমাণিত হইবে—

একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ার।

আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার।

ওবরসিয়ার।

সবওবরসিয়ার।

নিম্নতর প্রণীত আমলাগণ অর্থাৎ ইচ্ছা করা ইঞ্জিনিয়ার, কর্ম নির্বাহ করিবার জন্য নিযুক্ত হইয়া থাকে ৩৫ টাকার কম বেতন পাইবে।

আকৌন্টেণ্ট, অর্থাৎ যে কর্মকারকদের প্রতি প্রদেশীয় পথকরের হিসাব রাখিবার ভার দেওয়া যায়।

আকিসের আমলাগণ। পথকর আদায় করণ কার্যে যে সকল ব্যক্তির সম্পর্ক থাকে, এবং ইঞ্জিনিয়ার, কর্ম নির্বাহ করণকাণ্ডে নিযুক্ত না হইয়া ঐ কর্মের সঙ্গে ইচ্ছাচেষ্টার সম্পর্ক থাকে এই আমলাগণের নথী তাঁহাদেরই গণ্য।

৩। ডিষ্ট্রিক্ট কমিটি নিম্নতর প্রণীত ও আকিসের আমলাগণের যোগ্যতাসম্বন্ধে যে প্রণীত আদেশ জ্ঞান করেন তাঁহাদের সেইরূপ প্রণীত থাকে আবশ্যিক।

৪। বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কসের হিসাবের তত্ত্বাবধায়ক, যে আকৌন্টেণ্টনিককে অথবা প্রদেশীয় পথকরের হিসাব রাখিবার ভারপ্রাপ্ত যে কার্যকারকনিককে প্রদেশবিশেষের হিসাব রাখিবার যোগ্য বলিয়া জ্ঞান করেন, তাঁহান্নিককে প্রমাণ করিয়া অনুমোদন করিবেন। পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের আকৌন্টেণ্টদের যে প্রণীত প্রমাণসম সচরাচর তাঁহাদেরও সেইরূপ প্রণীত থাকে আবশ্যিক।

৫। বঙ্গদেশের প্রধান ইঞ্জিনিয়ার সাহেব একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারনিককে ও আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ারনিককে ও ওবরসিয়ারনিককে ও সবওবরসিয়ারনিককে প্রমাণ করিয়া অনুমোদন করিবেন। পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের সেইরূপ প্রণীত কার্যকারকদের যোগ্যতার যে প্রণীত প্রমাণসম, সচরাচর তাঁহাদেরও সেইরূপ প্রণীত থাকে আবশ্যিক। কিন্তু কোন ব্যক্তি কার্য করিয়া কর্মদক্ষতা প্রকাশ করিলে তাহা নিম্নলিখিত কতিপয়ে পরীক্ষা করা হইবার জন্য জ্ঞান হইবে।

৬। ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়ার কিম্বা ডিষ্ট্রিক্ট কমিটির অধীন যে প্রধান কর্মকারক কোন জিলার অন্তর্গত ইঞ্জিনিয়ার, কার্য নির্বাহ করিবার অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত হইল বঙ্গদেশের প্রধান ইঞ্জিনিয়ার সাহেব তাঁহাকে কাছাকাছীনিম ও স্থানবিশেষে পক্ষে আসিপ্রাপ্ত বলিয়া পদের উপযুক্ত জ্ঞান করিলে তাঁহাকে গৃহীত করিয়া অনুমোদন করিবেন।

৭। ৩ ধারায় যে ব্যক্তিদের উল্লেখ হইয়াছে তাঁহারা এই বিধিতে যোগ্য কি না ডিষ্ট্রিক্ট কমিটি ইচ্ছা নির্ণয় করিবেন। অন্য ব্যক্তিরা যোগ্য কি না বঙ্গদেশের জীবুত সেন্টেমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেব ইচ্ছা নির্ণয় করিবেন, ও কোন স্থানে ঐ বিধি প্রযুক্ত করা বিহিত বোধ করিলে ক্রমে প্রযুক্ত হইবে।

৮। ২ ধারায় যে পদের উল্লেখ হইয়াছে কোন ব্যক্তি ৩, ৪, ৫, ৬ ও ৭ ধারায় যোগ্য না হইলে সেই পদে নিযুক্ত হইতে পারিবেন না। এবং পদে নিযুক্ত হইবার পূর্বে যোগ্য কি না ৭ ধারায় ইচ্ছা নির্ণয় হইবে। কিন্তু বঙ্গদেশের জীবুত সেন্টেমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেবের অনুমতি থাকিলে, কোন ব্যক্তি বর্জিত হইতে পারিবেন।

৯। প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের ১০ আইনমতে যে ব্যক্তির কর্ম থাকে তাঁহাকে অঙ্গের করিবার উপযুক্ত কারণ আছে বঙ্গদেশের জীবুত সেন্টেমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেব ইচ্ছা জানিতে পাইলে তাঁহাকে অবসর হইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৪। ২০ জুলাই।]

X The appointment of all persons under these Rules, except those specified in Rule III shall be temporary until they have shown to the satisfaction of the Lieutenant Governor of Bengal that they can properly perform their duties. Temporary employment shall not be made permanent until after a period of one year nor shall it extend beyond a period of two years after the persons temporarily appointed shall have entered upon the performance of such duties.

J E T NICOLLS, Col., R.E.,
Secy to the Govt of Bengal P. W. D.

CIVIL BUILDINGS

The 31st July 1876

No 337 —The declaration No 402, dated 20th November 1874, under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India relative to the acquisition of certain land for the site of the new Lock up at Begoo Serai in the Monghyr district which was published at page 1723 of the *Calcutta Gazette* of 20th November 1874 is hereby cancelled.

ESTABLISHMENT

The 12th July 1875

No 339 —*Transfer* —Mr W B Christie Assistant Engineer Second Grade from the Midnapore to the Circular and Eastern Canals Division as a temporary arrangement.

No 340 —*Notifications* —Mr T H Wickes Executive Engineer Second Grade Naddea Rivers Division assumed charge of the late Moorshedabad district on the 23rd June 1875 afternoon.

No 341 —The services of Baboo Rajchunder Ghose Assistant Engineer Second Grade attached to the late West Tirhoot Special Division who was deputed to Bengal for relief works are replaced at the disposal of the Government North Western Provinces from the 14th June 1875, before noon.

No 342 —*Posting* —Lieutenant A J F Reid s.c. Assistant Engineer Second Grade attached to the late Bogra Special Division is posted to the Bhagulpore district which he joined on the 12th June 1875 before noon.

No 343 —*Notification* —The services of Mr W R McKoy, Overseer, First Grade attached to the late West Tirhoot Special Division who was deputed to Bengal for relief works are replaced at the disposal of the Military Works Branch from the 18th June 1875 afternoon.

No 344 —*Transfers* —Baboo Khetternath Banerjee Overseer First Grade from the Dinagapore to the Mymensingh Division.

No 345 —Baboo Gmchunder Roodar Overseer Third Grade from the Dinagapore to the Mymensingh Division.

No 346 —*Notifications* —Baboo Rammesur Ghosal Overseer, Second Grade attached to the late Rangpore Special Division rejoined the Backergunge Division on the 30th May 1875 before noon.

No 347 —Mr H J R DeSahis Assistant Controller, First Grade, rejoined the Central Office of Account Bengal on return from privilege leave, on the 30th June 1875, before noon.

No 348 —*Addenda* —In Notification No 308 dated 28th June 1875, after the word *appointed* read *to officiate* and after the words *Tirhoot District* read *“as a temporary arrangement or until further orders”*.

No 349 —*Erratum* —In Notification No 291 dated 24th June 1875, for “9th June 1875 afternoon” read “31st June 1875 before noon”.

[Government Gazette 20th July 1876]

১০। এই বিধি ৩ বারার নির্দিষ্ট ব্যক্তি ভিন্ন অন্য যে ব্যক্তিবা এই বিধিতে নিযুক্ত হন, তাঁহারা কিংকালের নিমিত্ত অর্থাৎ আপনাদের পদের কর্ম উপযুক্তরূপে নির্বাহ করিতে পারেন ইহা বঙ্গদেশের জিহু লেফটেনেন্ট গবরনর সাহেবের হুকুমমতে বড় দিম দেখাইতে না পারিল তত দিমের নিমিত্ত নিযুক্ত হইবেন। কিংকালীন যে কর্ম পাওয়া যায় এক বৎসর গত না হইলে তাহা স্থাবি করা হইবে না। আর যাঁহাকে কিংকালের নিমিত্ত নিযুক্ত করা গেল তিনি কর্ম করিতে আরম্ভ করিবার পর দুই বৎসরের অধিক কাল সেই কর্মের কিংকালীন ভাব থাকিবে না।

জে. ই. টি. মিকলস, কর্নেল, আর ই.
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

অষ্টালিকা বিহয়ক।

১৮৭৪ সাল ১ জুলাই।

৩৩৭ নম্বর।—যুদ্ধের জিলাব অন্তর্গত বেগুসবাইয়ে কাঁজির প্রস্তুত করণ সম্পর্কিত ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ৩ আইনের ৬ ধারামত ১৮৭৪ সালের নবেম্বর মাসের ২০ তারিখের ৪০২ নং যে আদেশমত ১৮৭৪ সালের ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটের ১৪৮৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্বার রহিত করা গেল।

মিহিশতা বিহয়ক।

১৮৭৫ সাল ১২ জুলাই।

৩৩৮ নম্বর।—জামান্দুরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিহুত ডবলিউ, বি. ক্রিষ্টি সাহেব কিংকালের নিমিত্ত যেদিনীপুর খণ্ড হটতে বরু-র ও ইটর্ন খাল বাণ্ড প্রেরিত হইলেন।

৩৩৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—নরীয়ার নদী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেসিটির ইঞ্জিনিয়ার জিহুত টি. এচ. উইকস সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২০ তারিখের অপরাহ্নে ভূতপূর্ব মুর্শিদাবাদ জিলাব কর্মের ভাব গ্রহণ করিলেন।

৩৪০ নম্বর।—উপকারার্থ কার্যের নিমিত্ত বঙ্গদেশে প্রেরিত ভূতপূর্ব পশ্চিম ত্রিজুত বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিহুত বাবু বাজেন্দ্র মোহন, ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৪ তারিখের পূর্বাঙ্ক অবধি উক্ত পশ্চিম প্রদেশের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

৩৪১ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—বগুড়ার ভূতপূর্ব বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার লেফটেনেন্ট জিহুত এ. জে. এক, বিড, সাহেব এস. সি. ভাগলপুর জিলাব অবস্থিত হওয়াতে ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১২ তারিখের পূর্বাঙ্ক তথ্য কর্ম গ্রহণ করিলেন।

৩৪২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—উপকারার্থ কার্যের নিমিত্ত বঙ্গদেশে প্রেরিত ভূতপূর্ব পশ্চিম ত্রিজুত বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর গবর্নমেন্টের জিহুত ডবলিউ আর মাক্‌স সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৮ তারিখের অপরাহ্নে মিলিটারী কার্যে শাখার কর্তৃপক্ষের আজ্ঞাধীনে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

৩৪৩ নম্বর।—জামান্দুরে নিয়োগ।—প্রথম শ্রেণীর গবর্নমেন্টের জিহুত বাবু ফেরদাউজ বঙ্গোপাধ্যায় দিনাজপুর খণ্ডহটে ময়মনসিং খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

৩৪৪ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর গবর্নমেন্টের জিহুত বাবু গির্জাচন্দ্র কত্র দিনাজপুর খণ্ডহটে ময়মনসিং খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

৩৪৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ভূতপূর্ব বঙ্গপুর বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর গবর্নমেন্টের জিহুত বাবু রাবেন্দ্র মোহন ১৮৭৫ সালের মে মাসের ৩০ তারিখের পূর্বাঙ্ক বাকনগঞ্জ খণ্ডে পুনর্বার কর্ম গ্রহণ করিলেন।

৩৪৬ নম্বর।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট কন্ট্রোলার জিহুত এচ. জে. আর ডিমালিস সাহেব আমুগ্রহের ভূট্টা হটে প্রত্যগমন করিয়া ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৩০ তারিখের পূর্বাঙ্ক বঙ্গদেশের সবার আর্কেন্ট আর্কিসে পুনর্বার কর্ম গ্রহণ করিলেন।

৩৪৭ নম্বর।—কথা যোগ করিবার কথা।—১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৮ তারিখের ৩৩৮ নম্বর বিজ্ঞাপনে পদে এই কথা পরিবর্তে ‘২র্থকরণার্থে’ ও ত্রিজুত জিলাব এচ. কথার পূর্বে ‘কিংকালের নিমিত্ত অর্থাৎ অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত এই কথা যোগ করিয়া পাঠ করিতে হইবে।

৩৪৮ নম্বর।—অনুজ্ঞাপন।—১৮৭৪ সালের জুন মাসের ২৪ তারিখের ৩৩৮ নম্বর বিজ্ঞাপনে ‘১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৮ তারিখের অপরাহ্নে এই কথা পরিবর্তে ‘ ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৮ তারিখের পূর্বাঙ্ক পাঠ করিতে হইবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৪। ২০ জুলাই।]

The 12th July 1875

No 350—Notification—Baboo Madhub Chunder Roy Executive Engineer, Fourth Grade, assumed charge of the Tirhoot District on the 15th June 1875, afternoon

CIVIL BUILDINGS

No 352—Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India— Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the Temple Medical School in the town of Bankipore pergunnah Azamabad district Patna it is hereby declared that for the above purpose a plot of land with all the existing buildings and tenements, &c standing thereon known by the name of Mirza Morad's Koti measuring, more or less, 19 acres and 18 poles and bounded on the north by the Dears of the Gauges on the east by the lands and tenements of Lalla Dwarkapershad and Sitanath on the south by the public road and on the west by the existing lane leading from the Gauges is required within the aforesaid town of Bankipore

2 The plan of the above plot can be inspected in the Office of the Collector of Patna within office hours any day Sundays and authorized holidays excepted

3 This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

By Order of the Lieutenant Governor of Bengal,

G F B S NYILL Captain M S C

Offg Asst Secy to the Govt of Bengal P W D

IRRIGATION**ESTABLISHMENT—NOTIFICATIONS***The 10th July 1875*

No 262—Notification—Mr J H Appohn Executive Engineer of the Coesye Division will officiate as Executive Engineer of the Hidgellee Division in addition to his own duties until relieved by Lieutenant E C Elliston Executive Engineer Fourth Grade transferred from the Byturni Division

Mr Appohn took over charge of the Hidgellee Division on the forenoon of the 29th June 1875

No 263—Transfer—Lieutenant E C Elliston, s c, Executive Engineer Fourth Grade is transferred from the executive charge of the Byturni Division, in the Orissa Circle to the executive charge of the Hidgellee Division, in the South Western Circle in the interests of the public service

No 264—Posting—Mr A J Hughes, s c Executive Engineer Second Grade, having this day forenoon reported his arrival from the furlough granted him in the orders marginally noted is appointed to the executive charge of the Byturni Division vacated by Lieutenant E C Elliston, transferred to the Hidgellee Division

N Notification N 6 dated 3rd January 1874
Notified also No 107 dated 18th March 1874

The 12th July 1875

No 265—Leave—In supersession of the orders marginally noted published at page 608 of the Calcutta Gazette of the 9th June 1875, Mr Williamson,

No 918 dated 7th June 1874

Assistant Engineer First Grade (Temporary Executive Engineer Fourth Grade) Arrah Division is granted two months privilege leave from the first proximo under Section 1d Supplement F Civil Leave Code

[Government Gazette, 20th July 1875]

১৮৭৪ সাল ১০ জুলাই।

৩৫০ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেসকিটির ইঞ্জিনিয়ার শ্রীযুত বাবু বাপুচন্দ্র বাবু ১৮৭৪ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখের অপবাহিত্ব ত্রিভুজ জিলায় কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

গৃহাদিবিষয়ক।

৩৫২ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারানুসারে বিজ্ঞাপন।—স্বাক্ষরিত কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা জিলায় অন্তর্গত ডাকিয়ানাম পরগনার ঝাকিপুর মহলে টেম্পল বেডিকল স্কুলের জমো স্বাক্ষরিত অর্থাৎ গবর্ণমেন্টের ভূমি লগনা আবেদনকৃত বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের মিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এ-স-বাংলাদেশে গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উপরোক্ত ঝাকিপুর মহলে বিজ্ঞা সুবাদেব কৃতি নামে খ্যাত একখণ্ড ভূমি ও তৎসহিত সকল ঘর ও বসত বাড়ী প্রকৃতি অর্থাৎ কতিমতে ব্যতীত ১৯ একর ও ৮১ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রদেয়জন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা গঙ্গা নদীর দেবাবা পূর্ব সীমা মালা দ্বারবাগসান ও সীতামাধের ভূমি ও দক্ষিণ সীমা বাঙ্গল ও পশ্চিম সীমা গঙ্গা নদী হইতে গমনের গলি দ্বারা।

২। উক্ত ভূমি খণ্ডের নকশা বহির্ভাব ও বঙ্গের মিল ভিন্ন প্রতি 'দল কার্য্য চলনের সকল মন্টার পাটনার সাক্ষরিত সাহেবের আদেশে দেখা যাইতে পাবিবে।

৩। উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারানুসারে এই সন্ধান দেওয়া গেল।

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে

যি এক ই এস নাল কাশান এম এস সি
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
একটি অ্যাসিস্টেন্ট সেক্রেটারী।

জলসেচন সম্পর্কীয়

সিবিলাতবিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৪ সাল ১০ জুলাই।

৩৬২ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেসকিটির ইঞ্জিনিয়ার লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ই সি এলিটন সাহেব টেডবনা খণ্ডস্থলে স্থানান্তর নিযুক্ত হওয়াতে ১০ দিন শিফট প্রদান করা যাইবে ইঞ্জিনিয়ারের কর্মের ভার গ্রহণ বা করেন ৩৩ দিন কমই প্রদান একসেসকিটি ইঞ্জিনিয়ার শ্রীযুত জে এফ জগজান সাহেব স্বীয় বস্ত্রের অধিভুক্ত উক্ত কর্ম গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুত অপজান সাহেব ১৮৭৪ সালের জুন মাসের ২৯ তারিখের পূর্বোক্ত ডিক্রিটি খণ্ডের বস্ত্রের ভার গ্রহণ করিলেন।

৩৬৩ নম্বর।—স্থানান্তর নিষেধ।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেসকিটির ইঞ্জিনিয়ার লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ই সি এলিটন সাহেব এস সি বাঙ্গলায়োনপনে ডিক্রিটি চক্রের অধিভুক্ত প্রদত্ত একসেসকিটির কার্যের ভারসূত্রে দক্ষিণ পশ্চিম চক্রের অন্তর্গত ডিক্রিটি খণ্ডের একসেসকিটির কার্যের ভার গ্রহণার্থে প্রেরিত হইলেন।

৩৬৪ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ই সি এলিটন সাহেব ডিক্রিটি খণ্ডে প্রেরিত হওয়াতে তৎপরিবর্তে ডিক্রিটি শ্রেণীর একসেসকিটির

১৮৭৪ সালের জুন মাসের ৩ তারিখের ৬ নম্বরের বিজ্ঞাপন।

১৮৭৪ সালের জুন মাসের ১৬ তারিখের ১৭ নম্বরের বিজ্ঞাপন।

ইঞ্জিনিয়ার শ্রীযুত এ জে হিটস সাহেব সি ই পাথ লিখিত আজ্ঞাক্রমে যে নিযুক্ত হুগলী পান প্রকৃতি অর্থাৎ পূর্বোক্ত আপন কর্ম প্রদত্ত। যে বনিয়াদেব বনিয় বিপাটি পদাতে প্রদত্ত খণ্ডের একসেসকিটির কার্যের ভার পূর্ণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৪ সাল ১০ জুলাই।

৩৬৫ নম্বর।—ছুটি।—১৮৭৪ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখের বাঙ্গাল গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৭৬৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত পানলিখিত আজ্ঞাক্রমে

১৭৪ সালের জুন মাসের ৭ তারিখের ২১২ নম্বরের আজ্ঞা।

নিযুক্ত উনিয়ন সাহেব সিবিলা কার্য্যকরনের ছুটি। ডিক্রিটি পাবলিশিট বিধি ১৭৪৩ জাগাধি মাসের তারিখঅবধি ছুটিয়া অধিগ্রহণ ছুটি পাইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৪। ১০ জুলাই।]

No 266 —Mr E Gibson Assistant Engineer, Second Grade, Arrah Division, is granted three months privilege leave from 1st August 1875, under Chapter 6, Section 21 of the Civil Leave Code

No 267 —With reference to Notification No 264 above Mr A J Hughes is granted fifteen days subsidiary leave from the 9th instant, the date of his return from furlough, under Chapter V Section 186 of the Civil Leave Code to enable him to join his division

The unexpired portion of his furlough is cancelled

No 268 —*Declaration* —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a drainage cut in the villages of Rupaspore, Rukunpore, and Radaspore, pergunnah Phoolwarree, zillah Patna it is hereby declared that for the above purpose a strip of land running northwards along the rear of the eastern post bank of the Patna branch canal and measuring about 4 160 feet long by about 15 feet broad containing an area of 4 acres 2 roods and 6 poles more or less is required within the villages of Rupaspore, Rukunpore and Radaspore, pergunnah Phoolwarree, zillah Patna aforesaid

The plan of the above drainage cut can be inspected in the office of the Executive Engineer, Eastern Sone Division at Deegha during office hours on any day Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

No 269 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for a drainage cut in the villages of Khagoul and Jumaldichuk, pergunnah Phoolwarree, district Patna it is hereby declared that for the above purpose a strip of land running in a north west direction from the site of the village of Khagoul and passing underneath a bridge on the East Indian railway to near Lukahmi Bigha appertaining to mouzah Jumaldichuk aforesaid measuring about 6 322 feet long by about 70 feet broad containing an area 10 acres more or less is required within the villages of Jumaldichuk and Khagoul in pergunnah Phoolwarree district Patna aforesaid

The plan of the above drainage cut can be inspected in the office of the Executive Engineer, Eastern Sone Division at Deegha during office hours on any day, Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

No 270 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for a drainage cut in the villages of Hurdaspore and Kuthawon, pergunnah Phoolwarree, zillah Patna it is hereby declared that for the above purpose a strip of land running northwards from the Ahura on the north of the railway diversion road at Khagoul as marked out by the Irrigation Branch Public Works Department in the villages aforesaid and measuring about 1 400 feet long by about 60 feet broad and containing an area of 6 acres and 10 poles more or less is required in the villages of Hurdaspore and Kuthawon, pergunnah Phoolwarree, zillah Patna aforesaid

The plan of the above drainage cut can be inspected in the office of the Executive Engineer, Eastern Sone Division at Deegha during office hours on any day, Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

J T HALL Lieut Col R F

Joint Secy to the Govt of Bengal

in the I W D Irrigation Branch

[Government Gazette 20th July 1875]

২৯৬ নম্বর।—আরাধণের দ্বিতীয় জোড়ীর আদিকোণে ইঞ্জিনিয়ার জি.যুক্ত ট গিবসন সাহেব নিম্নলিখিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারায় ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাস অধুনা হের ছুটি পাইয়াছেন।

২৯৭ নম্বর।—উপরের লিখিত ২৯৬ নম্বর আদেশপত্রের উপলক্ষে জি.যুক্ত এ জে হিউস সাহেব নিম্নলিখিত কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৫ অধ্যায়ে ১৮৭৫ ধারায় ২১ তারিখ অবধি আয় যথেষ্ট কর্ষের তার গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে পনের দিন উপকরণার্থ ছুটি পাইলেন। ৬ তারিখে তিনি নিম্নলিখিত ছুটীকইতে প্রত্যাপন করেন।

উদ্ধার নিম্নলিখিত ছুটির অবশিষ্টাংশ বহিত করা গেল।

২৯৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—বাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা জিলাব অন্তর্গত ফুলবাড়ি পরগনার জলপসপুর ও ককনপুর ও বদাসপুর গ্রামে জল বাহির করিবার মান্য প্রস্তুত করণার্থে বাজকীয় অর্থদ্বারা গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বন্দনেশের জি.যুক্ত সেন্টেমেন্ট গবর্নমেন্ট সাহেবের নিমিত্ত এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত পাটনা জিলাব অন্তর্গত ফুলবাড়ি পরগনার জলপসপুর ও ককনপুর ও বদাসপুর গ্রামে পাটনার শাখা খালের পূর্ক পাটের তালি বাট্রি পশ্চাৎভাগে উত্তরমুখ দামি এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ভাঙ্গার পরিমাণ ক্রটিমাত্র প্রায় ১২৫ ফুট দীর্ঘ ও ১৫ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ক্রমান্বিত ১ একর ২ কড ৬ পোল।

জল বাহির করিবার উক্ত খালের মক্কা রবিবার ও নিম্নলিখিত বন্ধের দিনটির প্রতিদিন কাছা চন্দনের সকল ঘণ্টায় দিয়ায় পূর্ক সোণ খণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের আদেশ দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে উদ্ধারের আদ্যার্থে ১৮৭০ সালের ১ অক্টোবর ৬ তারিখ নিম্নলিখিত এই সংবাদ দেওয়া গেল।

২৯৯ নম্বর।—বাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা জিলাব অন্তর্গত ফুলবাড়ি পরগনার জলপসপুর ও ককনপুর গ্রামে জল বাহির করিবার মান্য প্রস্তুত করণার্থে বাজকীয় অর্থদ্বারা গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বন্দনেশের জি.যুক্ত সেন্টেমেন্ট গবর্নমেন্ট সাহেবের নিমিত্ত এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত পাটনা জিলাব অন্তর্গত ফুলবাড়ি পরগনার জলপসপুর ও ককনপুর গ্রামে উক্ত খণ্ডের গুলি মক্কাতে উত্তর পূর্ব দিগে উক্ত খালটির চক মোটা চন্দন লম্বায় দিয়ার নিকটে ইক্টে ইণ্ডিয়ান বেনগুয়ের যে পুন আচ্ছ ভাঙ্গার পিত্তগামি একখণ্ড ভূমি লওয়া প্রয়োজন। ভাঙ্গার পরিমাণ প্রায় ৬২২ ফুট দীর্ঘ ও ৭০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ক্রমান্বিত ০ একর।

জল বাহির করিবার উক্ত খালের মক্কা রবিবার ও নিম্নলিখিত বন্ধের দিনটির প্রতিদিন কাছা চন্দনের সকল ঘণ্টায় দিয়ায় পূর্ক সোণ খণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের আদেশ দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে উদ্ধারের আদ্যার্থে ১৮৭০ সালের ১ অক্টোবর ৬ তারিখ নিম্নলিখিত এই সংবাদ দেওয়া গেল।

২৭০ নম্বর।—বাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটনা জিলাব অন্তর্গত ফুলবাড়ি পরগনার জলপসপুর ও ককনপুর গ্রামে জল বাহির করিবার মান্য প্রস্তুত করণার্থে বাজকীয় অর্থদ্বারা গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বন্দনেশের জি.যুক্ত সেন্টেমেন্ট গবর্নমেন্ট সাহেবের নিমিত্ত এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত পাটনা জিলাব অন্তর্গত ফুলবাড়ি পরগনার জলপসপুর ও ককনপুর গ্রামে খণ্ডের পানাল গুলি মক্কাতে উত্তর পূর্ব দিগে উক্ত খালটির চক মোটা চন্দন লম্বায় দিয়ার নিকটে ইক্টে ইণ্ডিয়ান বেনগুয়ের যে পুন আচ্ছ ভাঙ্গার পিত্তগামি একখণ্ড ভূমি লওয়া প্রয়োজন। ভাঙ্গার পরিমাণ ৪৫০০ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ক্রমান্বিত ০ গ্রাম পোল।

জল বাহির করিবার উক্ত খালের মক্কা রবিবার ও নিম্নলিখিত বন্ধের দিনটির প্রতিদিন কাছা চন্দনের সকল ঘণ্টায় দিয়ায় পূর্ক সোণ খণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের আদেশ দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে উদ্ধারের আদ্যার্থে ১৮৭০ সালের ১ অক্টোবর ৬ তারিখ নিম্নলিখিত এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এক টি হেগ, সেন্টেমেন্ট কর্নেল জার, ই
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের অসেসেন্ট শাখায় বন্দনেশের
গবর্নমেন্টের আউন্ট সেক্রেটারি।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২০ জুলাই।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 20, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই।

PART VIII ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশতিহার প্রকৃতি।

LAND ADVERTISMENT

ভূমি বিবয়ক ইস্তাহার।

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী থাকানার জাপন পত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মহাবকী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৫ মেই শেষ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালিকজাবি এবং অন্যায় দাওয়া চমিত আইন এবং আর্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের মাথ আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ৩ আগস্ট তারিখ ঐ জিলার ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছারীতে বিয়া ওজবে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ইতি সন ১৮৭৫ ইং তারিখ ২১ জুন।

প্রথম শ্রেণীর কামেয়ী মহাল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৯৩৩ মং তবক সাহিরাম কানুনগোএ মালিক আইটন ও তারকচন্দ্র সেন গবরহ মোট সদর জমা ৮২৬৭৮০

১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে জমা স্বতন্ত্র হইয়া তারকচন্দ্র সেনের অংশ মং ৪০৭৬৭ পাঁই সদর জমা বিক্রী হইবে।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহাল লাখেবাজ রাজবাগী।

মোজা রাজারুল খানে রাঙ্গু।

২৩৯১৬ মং ডালুক ওবেদলা সেখ, বদিশজয়া, জিমতী দেওয়ানবিবি, ও আহালত খা মালিক কজল আহামদ চৌধুরী ও জিমতী ঠাণ্ডা বিবি গবরহ মোট সদর জমা ৯১৩১৮০

১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে জমা স্বতন্ত্র হইয়া আমিরআলী জিমতী ঠাণ্ডা বিবি, আহাদ খা ওলু আম, সুবয়েছা ও আমিরমোহর অংশ মং ৬৬২১১/২ পাঁই সদর জমা বিক্রী হইবে।

T. M. KIRKWOOD

Offg Collector

[Government Gazette, 20th July 1875]

জিলা চট্টগ্রাম ।

ইন্ডাস্ট্রিয়ার কাছারি কালেক্টরী ।

ইহা দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৬৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বর্ণনামুসারে নিম্নের লিখিত ডালুকানি ১৮৭৫ সালের ২৫ মেই শেষ তারিখ পর্য্যন্ত পর্য্যন্তের হাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে ১৮৭৫ সালের ৩ আগষ্ট মোতাবেক ১২৮২ বাঙ্গালার ১৯ আদণ রোক মকলদার জেলার কালেক্টরী কাছারিতে বিলা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে, ইতি সম ১৮৭৫ ই. তারিখ ২১ জুন ।

মহাল মগুরাবাদ ।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক ।

মৌজে ডেওলা দানিকপুর থানে চকরিয়া ।

২৭৪ নং ডালুক বিবি ইম্রাক দানিক মাগল আলী সমুদয় ডালুক বিক্রী হইবে, সমব নং ৭৫৭৭/

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক ।

মৌজে জুয়খলা থানে কটীকছরি ।

৫৮৮ নং ডালুক এরাবআলী খাঁ দানিক এরাবআলী খাঁ সমুদয় ডালুক বিক্রী হইবে, সমব নং ১৩৭৬/৫

T M KIRKWOOD,
Offy Collector

CALCUTTA MUNICIPALITY

A Special General Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall on Thursday, the 29th July 1875 at 11 o'clock a m. for the following purposes —

1 To receive the Report of the Special Committee appointed to investigate and report on the question of contracts and purchases, and in respect to an altered assessment on the land and huts borne on the Justices' Assessment Books as Nos 14 & 14A Marketollah Street and the conduct of the Vice Chairman in reference thereto

2 Plans and Estimates for thoroughly repairing and decorating the Town Hall

ROBERT TURNBULL

The 19th July 1875

Secretary to the Justices of the Peace

কলিকাতা মুনিসিপালিটি ।

১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৯ তারিখ বৃহস্পতিবার পূর্বাহ্ন ১১ ঘটিকার সময়ে টৌন হালে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জর্জিসনের বিশেষ সাধারণ সভার অধিবেশন হইবে । সেই সভায় নিম্নলিখিত কার্য করা যাইবে ।

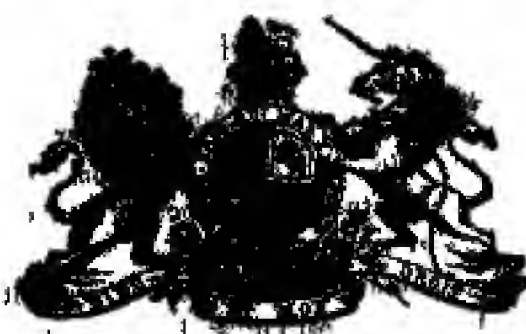
১। চুক্তি ও খরীদ সম্পর্কীয় বিষয়ে ও দানিকতলা ট্রীটের যে কুমি ও খোলার ঘরপ্রকৃতি জর্জিসনের অবধারিত টাক্সের বহীতে ১৪ ও ১৪A নং বালিখা লেখা গেল তাহার অবধারিত টাক্স পরিবর্তন বিষয়ে এবং তৎপক্ষে প্রতিমিথি সভাপতির আচরণ বিষয়ে অনুসন্ধান ও বিশেষ করণার্থে নিযুক্ত বিশেষ কমিটীর রিপোর্ট গ্রহণ করা যাইবে ।

২। টৌন হাল সম্পূর্ণরূপে দেহামৎ ও সুশোভিত করণের লক্ষ্যে ও বাবের অনুদানপত্র বিবেচনা করা যাইবে ।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই ।

ববার্ট টার্নবুল
শান্তিরক্ষার্থ জর্জিসনের সেক্রেটারী ।
(17—1)

[Government Gazette, 20th July 1875]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY JULY 27, 1876

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই।

CONTENTS

	Page	বিবর্ত।	পৃষ্ঠা।
Part I.—Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India	149—159	প্রথম বর্ত।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি	১৪৯—১৫৭
Part II.—Resolutions, Orders, and Notifications of the Lieut. Governor of Bengal	245—259	দ্বিতীয় বর্ত।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি	২৪৫—২৫৯
Part III.—Acts of the Legislative Council of India	Ni	তৃতীয় বর্ত।—ভারতবর্ষের আইন	নাই।
Part IV.—Acts of the Legislative Council of India	Ni	চতুর্থ বর্ত।—ভারতবর্ষের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
Part V.—Acts of the Bengal Council	Ni	পঞ্চম বর্ত।—বঙ্গদেশের আইন	নাই।
Part VI.—Acts of the Bengal Council	Ni	ষষ্ঠ বর্ত।—বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
Part VII.—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	179—185	সপ্তম বর্ত।—হাই কোর্টের ও বেবিজিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	১৭৯—১৮৫
Part VIII.—Advertisements	409—421	অষ্টম বর্ত।—ইন কমান্ড প্রকৃতি	৪০৯—৪২১

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India.

প্রথম বর্ত।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION — PUBLIC

No 747, Simla the 8th July 1875

Extract from the Proceedings of the Government of India in the Home Department.
 Read—

RESOLUTION — Questions having recently arisen as to the extent to which officers in the service of Government are permitted to connect themselves with the Press, the Governor-General in Council thinks it desirable that the existing orders on the subject should be clearly understood —

- I — No officer in the service of Government is permitted, without the previous sanction in writing of the Government under which he immediately serves, to become the proprietor, either in whole or in part of any newspaper or periodical publication, or to edit or manage any such newspaper or publication. Such sanction will only be given in the case of newspapers or publications mainly devoted to the discussion of topics not of a political character such for instance as art science or literature. The sanction will be liable to be withdrawn at the discretion of the Government.
 - II — Officers in the service of Government are not prohibited from contributing to the public Press but their position makes it incumbent upon them to confine themselves within the limits of temperate and reasonable discussion, and they are prohibited from making public, without the previous sanction of Government any documents papers or information of which they may become possessed in their official capacity. These rules have been hitherto in most cases honorably observed. In case of a departure from them or if the Government should consider the connexion of any officer with the Press to be contrary to the public interests, his liberty to contribute will be withdrawn.
 - III — The Government of India will decide in case of doubt, whether any engagements of officers with the Press are consistent with the discharge of their duties to the Government.
 - IV — Nothing in this Resolution is intended to relax the provisions of any regulations on this subject which now apply to the Army.
- ORDER** — Ordered that this Resolution be published in the *Gazette of India*, and circulated to Local Governments and Administrations for information and guidance.

NOTIFICATIONS — ESTABLISHMENTS

Simla, the 16th July 1875

No 622 — The Governor General in Council is pleased to permit Mr W A Forbes, c s to resign Her Majesty's Bengal Civil Service with effect from the 29th March last.

No 634 — The Hon ble C Pontifex a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal availed himself, on the afternoon of the 28th ultimo of the privilege leave granted to him in Notification No 266 dated the 18th March last.

No 636 — The Hon ble W Markby, a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, has obtained privilege leave for three months, with effect from the 19th November next.

ARTHUR HOWELL,

Offg Secy to the Govt of India

DEPARTMENT OF REVENUE, AGRICULTURE, AND COMMERCE

EMIGRATION

Simla, the 15th July 1875

No 204 — The Governor General in Council is pleased to direct the substitution of the following Rules for Rules 23 and 112 of the Rules relating to emigration from the port of Calcutta made by him under the provisions of Section 56 of the Indian Emigration Act, 1871, and published in the *Gazette of India* of the 22nd February 1873 —

RULE 29 — Of the total number to be embarked, the proportion of adult females shall be not less than 40 to every 100 adult males.

[*Government Gazette* 27th July 1875]

কোম ডিপার্টমেন্ট

বিজ্ঞাপন।—সাময়িক।

সিমা। ১৮৭৫ সাল ৮ জুলাই।

১২, নম্বর।

১। কোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আনুষ্ঠানিক কার্যের চূড়ান্ত পাঠ করা গেল।
নির্ধারণ।—গবর্ণমেন্টের কার্যকারকরা স্থাপনাধার সঙ্গে কত দূর সম্পর্ক রাখিতে পারেন, সম্প্রতি এই প্রশ্ন উপস্থাপিত হইয়াছে। এই কারণে এক্ষণের যে আজ্ঞা প্রবল আছে, ব্রিটিশভাষিগণ জীবিত গবর্ণমেন্ট জেনরল সাহেব সাধারণের স্পষ্টরূপে তাহা বুঝিয়া লওয়া উচিত বোধ করিলেন।

১।—গবর্ণমেন্টের কার্যকারক অনারহিচ্ছরণে যে গবর্ণমেন্টের অধীনে কর্ম করেন তাঁহার লিখিত অনুমতি না পাইলে, তিনি একা কি অন্যদের সঙ্গে কোম সম্মানপত্রের কি সাময়িক কোম পত্রাদির অধিকারী হইবেন না ও উক্ত কোম সম্মানপত্রের কি অন্য পত্রাদির সম্পাদকতা কি অধ্যক্ষতা কর্ত্ত্ব করিবেন না। এই সম্মানপত্রে কি অন্য পত্রাদিতে রাজনীতিসংক্রান্ত বিষয় ছাড়া সচরাচর বিজ্ঞান কি বিদ্যা কি সাহিত্যাদি বিভিন্ন বিষয় প্রকাশ না হইলে, এই অনুমতি দেওয়া হইবে না। গবর্ণমেন্টেও প্রয়োজ্যে এই অনুমতি রহিত করিতে পারিবেন।

২।—সম্মানপত্রাদির মধ্যে গবর্ণমেন্টের কার্যকারকের পত্রাদি লিখিয়া প্রকাশ করিতে বাধ্য নাই। কিন্তু তাঁহাদের বাধ্যতায় যে পদ থাকে তাহা প্রযুক্ত কর্ত্ত্বিত্ব কবিতার প্রয়োজন হইলেও প্রয়োজ্যে ও মুক্তিসম্বন্ধে সেই কার্য করা উচিত, এবং পদোপলক্ষে যে পত্রাদি তাঁহাদের হস্তগত হয় কিম্বা তাঁহারা যে সম্মান প্রাপ্ত হন গবর্ণমেন্টের অনুমতি না পাইলে তাহা সাধারণের আশাধা প্রকাশ করিবেন না। এই সকল বিধিও সমস্তে প্রতিপোষণ হইয়া আসিতেছে। পক্ষান্তরে কোম স্থলে লক্ষ্য হইলে, কিম্বা গবর্ণমেন্টে স্থাপনাধার সঙ্গে কোম কার্যকারকের সম্পর্ক থাকাই বাধ্যতায় অধিকারীত আন করিলে উক্ত অনুমতি রহিত করিয়া দেওয়া হইবে।

৩।—গবর্ণমেন্টের পক্ষে কোম কর্মকারকের যে কার্য কর্ত্ত্ব তাহা প্রযুক্ত স্থাপনাধার সঙ্গে তাঁহার সম্পর্ক থাকা সম্ভব কি না এই বিষয়ের সামান্য থাকিলে, ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে তাহা সম্প্রতি করিবেন।

৪।—এই বিষয়ে পক্ষান্তরে যেও বিধি প্রচলিত আছে এই নির্ধারণপত্রদ্বারা তাহা কোম প্রকারে পরিণত হইবে না।

আজ্ঞা।—এই নির্ধারণপত্র ইতিয়া গেজেটে প্রকাশ হইয়া নানা স্থানের গবর্ণমেন্টের ও কর্ত্ত্বকারী নিয়ন্ত্রণাধিকারিগণের জ্ঞান ও উপদেশার্থে পাঠাইতে আজ্ঞা হইল।

সিরিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১৫ জুলাই।

১২৯ নম্বর।—ব্রিটিশভাষিগণ জীবিত গবর্ণমেন্ট জেনরল সাহেব, জীবিত ডবলিউ এ, কর্জিস সি. বি, সাহেবকে গত মার্চ মাসের ২৯ তারিখঅবধি জি.ম.জি.ব. বক্তৃতাশেষ লিখিত সর্বিসে জ্ঞান করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

১৩৪ নম্বর।—বক্তৃতাশেষ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ মানাব জীবিত সি. পাকিসেন সাহেব গত মার্চ মাসের ১৮ তারিখের ২৬৬ নং বিজ্ঞাপনক্রমে যে ১২ মাসের চুক্তি পান গত মাসের ২৮ তারিখের অগ্গবাহে তাহা প্রকাশ করিলেন।

১৩৬ নম্বর।—বক্তৃতাশেষ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ মানাব জীবিত ডবলিউ মার্জি সাহেব আগামি মবেম্বর মাসের ১৯ তারিখঅবধি তিন মাস অগ্গবাহে চুক্তি পাইয়াছেন।

আর্থর হৌরেল,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

রাজস্ব, ও কবি ও বাণিজ্য সম্প্রদায় কর্মবিভাগ।

ভিন্নদেশ গমন বিষয়ক।

সিমা। ১৮৭৫ সাল ১৫ জুলাই।

২০৪ নম্বর।—ব্রিটিশভাষিগণ জীবিত গবর্ণমেন্ট জেনরল সাহেব ভিন্নদেশ গমনবিষয়ক ভারতবর্ষীয় ১৮৭১ সালের আইনের ৫৬ ধারার বিধানমতে কলিকাতা নগরহইতে ভিন্নদেশ গমন বিষয়ক যে বিধি প্রণয়ন করিয়া ১৮৭৩ সালের ২৭ মার্চের ২৭ তারিখের অতিরিক্ত গবর্ণমেন্টে গেজেটে প্রকাশ করেন তাহা ২৩ ও ১২২ ধারার পরিবর্তে নিম্নলিখিত ধারা দ্বারা পরিবর্তিত করিলেন।

২৩ ধারা।—আইনকে বাক্য বল হইবে না, তাহাদের বাক্য প্রাপ্ত এক লক্ষ পঞ্চাশটি চল্লিশ জন বাক্যপ্রাপ্ত লোক হইবে না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৫ জুলাই।]

Rule 112 — The coolies must be kept, as much as possible in the open air, they should take their meals on deck whenever this is practicable and at least one-half of their number should always be on deck during the day-time, when the weather permits it

A O Hume,

Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATIONS — ACCOUNTS

Sinle the 10th July 1875

No. 2092 — Privilege leave for two months and fifteen days is granted to Mr R A Fink, Assistant to the Accountant General Bengal

Mr G W Chise LL B is appointed to officiate as Assistant to the Accountant General, Bengal, until further orders

LEAVE AND ALLOWANCES

The 14th July 1875

No 2093 — The Governor General in Council is pleased to direct the substitution of the words *An Assistant* for the words 'A Sub Assistant' in Section 37 (b) of the Acting Allowance Code

The 15th July 1875

No 2144 — The Governor General in Council directs that the following be inserted as a note referring to the word "one eleventh" in Section 21, clause (d) of the Civil Leave Code —

'The calculation must be as follows —

One calendar month for every eleven full calendar months of duty and one day for every eleven days of the balance

The 16th July 1875

No 2182 — The Governor General in Council is pleased to direct the insertion of the words *Civil or Military* in parentheses after the words 'substantive appointment' in foot note (1) to Section 11 of the Acting Allowance Code

2 His Excellency in Council is also pleased to rule that if a Military Officer officiating in a military appointment has a substantive appointment in the Civil Department, he shall draw in the Military Department the allowances to which he would have been entitled under military rules had his substantive appointment been an appointment in the Military Department

R B CHAPMAN

Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS — ESTABLISHMENTS

Sinle the 12th July 1875

No 318 — Mr G Prussia, Accountant, 2nd Grade Bengal, is transferred to the Military Works Branch, with the temporary rank of Accountant, 1st Grade, with effect from the 5th July 1875

The 15th July 1875

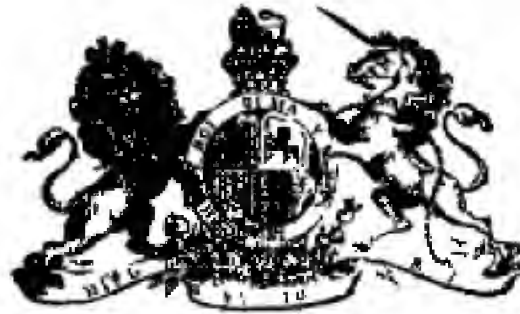
No 322 — The following changes are ordered in the Control Establishment, Public Works Department —

Mr W M Vivian Engineer Apprentice, Bengal, is temporarily transferred to the Control Establishment as an Assistant Controller, 3rd Grade, and is posted to Bengal

C H DICKENS Col, R A.,

Secretary to the Govt of India

[Government Gazette 27th July 1875]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 27, 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় অংশ।

একদশের গবর্ণমেণ্টের আদেশ ও বিজ্ঞপ্তি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1675C 8

GENERAL—*The 9th July 1875*—Mr Cecil Ansdell Williams Assistant Magistrate and Collector Patna is permitted to appear at the High Proficiency Examination in Bengal to be held in Calcutta in October 1875.

The 10th July 1875—Baboo Rajlaxmi Narain Acting Sub Deputy Collector of the Second Grade at Sewan in Saran, is confirmed in his appointment.

Baboo Chundv Charan Bose Sub Deputy Collector Mymensingh is allowed leave for two months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code from such date subsequent to the 24th ultimo as he may avail himself of it, in lieu of the leave granted to him under orders of the 10th May 1875.

The 17th July 1875—Baboo Hurry Churn Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector Durbhanga is allowed leave for two months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code.

Mr Edward Stanford Andrew Deputy Magistrate and Deputy Collector Champaran is transferred to Durbhanga.

The 20th July 1875—Moulvi Abdur Razak Sub Deputy Collector Buxar is allowed leave for three months under Section 1 Supplement B of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him in orders of the 19th June 1875.

Mr A. Manson Acting Joint Magistrate and Deputy Collector Tipperah reported his return to duty on the 16th December 1874 from the furlough granted to him under orders of the 15th July 1875.

Mr Frederick Hubert McLaughlin Acting Joint Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad is allowed leave of absence for six months under Section 15 Chapter IV of the Civil Leave Code together with the usual subsidiary leave.

LOCAL—*The 17th July 1875*—Mr James Parsons Sneyd Acting Assistant Superintendent of Police Dacca is transferred to the Chittagong Hill Tracts.

RECRUITATION—*The 18th July 1875*—Baboo Nil Ratan Roy Chowdhry is appointed to be Joint Sub Registrar of Maksudpore in the district of Furriddpur *vice* Moulvi Abdul Malik removed.

The 18th July 1875—Labai Prilochun Day is appointed to be Sub Registrar of the newly opened Sub Registry Office at Mathurapore in the district of 24 Pargunnahs, with effect from the 1st August 1875.

EDUCATION—*The 17th July 1875*—Baboo Harrendra Narain Sanyal Head Master Julpigori Normal School is appointed to be a member of the School Committee of that district.

The 19th July 1875—Baboo Hari Prosad Banerjee Head Master, Commilla Zillah School, is appointed to be Secretary to the District School Committee of Tipperah *vice* Baboo Bolyaldu Das.

The 20th July 1875—Baboo Shamadhab Roy is appointed to be Secretary to the District School Committee of Nuddea.

Baboo Brahmo Mohun Mullick Head Master Hooghly Normal School is appointed to be Secretary to the District School Committee of Hooghly *vice* Baboo Ambika Charan Basu.

QUARTERS—*The 18th July 1875*—Mr L. L. Parrott Assistant Sub Deputy Opium Agent Marypore is allowed leave for one month under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 23rd June 1875.

The 19th July 1875—In modification of the orders of the 20th June 1875 published in the Calcutta Gazette of the 30th idem Mr E. P. J. Porcelli Assistant Sub Deputy

[*Government Gazette*, 27th July 1875]

Opium Agent Mynpuri is allowed leave for six months, under Section 5, Supplement F, of the Civil Leave Code with effect from the 23rd July 1875 together with subsidiary leave for seven days

MEDICAL—*The 14th July 1875*—Third Grade Assistant Surgeon Debendro Nath Gupta acted as House Surgeon to the First Surgeon's Ward in the Medical College from the 19th June 1875 up to the date on which he was relieved by Assistant Surgeon Rajendro Chunder Mitter

Assistant Surgeon Nobin Chunder Dutt is allowed leave for eighteen days, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 16th July 1875—Surgeon Edward Lawrie, Resident Surgeon of the Medical College Hospital is allowed leave for forty six days under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the date on which he may be relieved

The 17th July 1875—In supersession of the orders of the 14th May 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 19th idem Third Grade Assistant Surgeon Komul Kuto Raha is allowed leave for three months under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code with effect from the 1st June 1875

The 19th July 1875—Surgeon R G Mathew Civil Surgeon, Midnapore, is allowed subsidiary leave, under Section 18 (b) 1 of the Civil Leave Code, for a period not exceeding thirty days, with effect from the 21st July 1875

Baboo Jogendro Nath Sen Sub Deputy Collector, Seetamarbee is appointed to be a member of the committees for the management of the Charitable Dispensaries at Seetamarbee and Soorsundh

The 20th July 1875—The orders of the 20th July 1875, granting Assistant Surgeon Chunder Nath Biswas leave for one month under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code are cancelled

This also cancels the appointment of Assistant Surgeon Ashootosh Laha to have charge of the Cutwa Charitable Dispensary

JAILS—*The 19th July 1875*—Surgeon R O Mathews, Civil Surgeon, Midnapore, is appointed to have medical charge of the Midnapore jail with effect from the 8th February 1875

ECONOMIC MUSEUM—*The 6th July 1875*—The following gentlemen are appointed to be members of the Purneah District Economic Museum Committee—

- Mr J D Ward, Judge, Purneah
- Major W L N Kayvett, District Superintendent, Police, Purneah
- Mr J McQueen Sub Manager Raj Durbhunga
- „ C A Shillingford Indigo Planter Munshye
- „ G A D Anley Executive Engineer, G and D Road Divisions, Purneah
- „ G W Shillingford, Indigo Planter Kollassey
- „ G J Burnell, Indigo Planter Mynanugger
- „ J J Livesey, Joint Magistrate Purneah
- „ H Cave, Indigo Planter, Korah
- Dr D Picachy Civil Medical Officer, Purneah
- Koonar Sreenundon Singh Zemindar, Sreenugger
- Baboo Rojoni Nath Chatterjee Deputy Magistrate Purneah
- „ Breen Chand Agent of Rai Luchmeput Singh Bahadoor, Purneah
- Hakim Zamuddin, Zemindar Purneah
- Baboo Hem Chunder Rai, Bahadoor, Zemindar, Kalparah

[*Government Gazette*, 27th July 1875]

মাইনপুৰীৰ আকীমৰ আৰ্শিষ্টাণ্টে সন্মতপুৰী এজেন্সী ষ্ট্ৰীট টি, এক, এক পদেলি সাহেব সিহিল কাৰ্য্যকৰণকৰেৰ ছুটীৰ। চিহ্নিত পৰিণতি বিধিৰ ৫ ধাৰাৱতে ১৮৭১ সালেৰ জুলাই মাসেৰ ২৩ তাৰিখ অবধি ছয় মাস ছুটী পাইগাছেল তল্লিৰ সাত দিন উপকৰণার্থ ছুটী পাইলেন।

চিকিৎসা সম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।— ১৮৭৫ সাল ৪ জুলাই।—তৃতীয় শ্ৰেণীৰ আৰ্শিষ্টাণ্টে চিকিৎসক ষ্ট্ৰীট দেবেল্লমাৰ ৩৩ ১৮৭১ সালেৰ জুন মাসেৰ ১৯ তাৰিখ অবধি আৰ্শিষ্টাণ্টে চিকিৎসক ষ্ট্ৰীট সান্বেল্লমাৰ সি জব প্ৰতি শ্ৰীৰ বৰ্ণেৰ তাৰ অংশ ১৮৭১ তাৰিখ পৰ্য্যন্ত বেডিকান কৰেবৰে প্ৰথম সৰ্জমেৰ ওয়াৰ্ডেৰ হোম সৰ্জমেৰ কৰ্ম কৰিগাছেল।

আৰ্শিষ্টাণ্টে চিকিৎসক ষ্ট্ৰীট মনীমচল্ল দত্ত সিহিল বাৰ্য্যকৰণকৰেৰ ছুটীৰ বিধিৰ ৬ অধ্যায়েৰ ২১ ধাৰামতে আঠাৰ দিন ছুটী পাইগাছেল।

১৮৭৫ সাল ৬ জুলাই।—মেডিকল কলেজ হাস্পাতালেৰ বেজিষ্টেট সৰ্জন চিকিৎসক ষ্ট্ৰীট এডওয়ার্ড সাহেব যে তাৰিখ আমোৰ প্ৰতি কৰ্মেৰ তাৰ অংশ কৰম সেই তাৰিখ অবধি সিহিল কাৰ্য্যকৰণকৰেৰ ছুটীৰ বিধিৰ ৬ অধ্যায়েৰ ২১ ধাৰামতে ৪৮জি। দিন ছুটী পাইগাছেল।

১৮৭৫ সাল ৭ জুলাই।—১৮৭৫ সালেৰ ১০ মাসেৰ ১০ তাৰিখে ১০ জাজাৰ মাসেৰ ২৫ তাৰিখেৰ বাৰ্শলা থৰায়েট গেজেটে প্ৰকাশ কৰা যাৰ তাহ নহিও বৰা ১০৭। তৃতীয় শ্ৰেণীৰ আৰ্শিষ্টাণ্টে চিকিৎসক ষ্ট্ৰীট কমলকুমাৰ ১৭১ সিহিল কাৰ্য্যকৰণকৰেৰ ছুটীৰ। চিহ্নিত পৰিণতি বিধিৰ ৬ ধাৰামতে ১৮৭৫ সালেৰ জুন মাসেৰ ১ তাৰিখ অবধি তিনি মাস ছুটী পাইগাছেল।

১৮৭১ সাল ১৯ জুলাই।—মিনীপুৰেৰ সিহিল চিকিৎসক সৰ্জন ষ্ট্ৰীট আৰ জি, মাথিউ সাহেব সিহিল কাৰ্য্যকৰণকৰেৰ ছুটীৰ বিধিৰ ১২ ধাৰাৰ (B) প্ৰকৰণমতে ১৮৭৫ সালেৰ জুলাই মাসেৰ ২১ তাৰিখ অবধি ত্ৰিশ দিন পৰ্য্যন্ত উপকৰণার্থ ছুটী পাইলেন।

মাজামচিৰ মদ চেপুটী পানেকটৰ ষ্ট্ৰীট বাবু যোতোজনাথ ১০৭ মাজামচিৰ ৪ স্বৰস্বৰেৰ দাতব্য ষ্ৰমদানয়েৰ কাৰ্য্যসম্পাদমাৰ্গ কমিটীতে নিযুক্ত হওলেন।

১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই।—আৰ্শিষ্টাণ্টে চিকিৎসক ষ্ট্ৰীট চক্ৰমাৰ বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালেৰ জুলাই মাসেৰ ২০ তাৰিখেৰ আৰ্শিষ্টাণ্টেৰ সিহিল বাৰ্য্যকৰণকৰেৰ ছুটীৰ বিধিৰ ৬ অধ্যায়েৰ ২ ধাৰামতে যে এক মাস ছুটী পাম তাহা বহিত কৰা গেল।

আৰ্শিষ্টাণ্টে চিকিৎসক ষ্ট্ৰীট অস্ত্ৰোৰ নাছাৰ কাটিকান মাতব্য ষ্ৰমদানয়েৰ বৰ্ণেৰ তাৰ অংশার্থে নিমোণও এতদ্বাৰা বহিত কৰা গেল।

জেল সম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।— ১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই।—মিনীপুৰেৰ সিহিল চিকিৎসক সৰ্জন ষ্ট্ৰীট আৰ জি, মাথিউ সাহেব ১৮৭৫ সালেৰ কেব্ৰুৱাৰি মাসেৰ ৮ তাৰিখ অবধি মিনীপুৰেৰ জেলেৰ চিকিৎসকৰেৰ তাৰ অংশার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ইকনমিক মিউসিয়ম সম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।— ১৮৭১ সাল ৬ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েৰা পুৰনিহা জিলাৰ ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে নিযুক্ত হওলেন।

পুৰনিহাৰ তজ ষ্ট্ৰীট জে, ডি, ওয়াড সাহেব।

পুৰনিহাৰ পোৰীসেৰ ডিষ্টিক্ট নগৰিকেষ্টেমেট মেজৰ ষ্ট্ৰীট ডবলিউ এন এম, ক্ৰিবেট সাহেব।
বাক ধাৰতজাৰ মদ বেনেজৰ ষ্ট্ৰীট জে হাককুউন সাহেব।

মমশাইৰ মীলকৰ ষ্ট্ৰীট সি এ পি, এ ৭৬ সাহেব।

পুৰনিহাৰ জি এ ডি পথ থাণ্ডেৰ একসেবিটিন কল্লিমিধৰ জাবুত জি, এ ডি আনলি সাহেব।

কলাসেৰ মীলকৰ ষ্ট্ৰীট জি ডবলিউ শিলি ৭৬ সাহেব।

মমশাইগাৱেৰ মীলকৰ ষ্ট্ৰীট জি জে বৰ্ণেল সাহেব।

পুৰনিহাৰ আইকে হাজিষ্টেট ষ্ট্ৰীট জে, জে লাইবসে সাহেব।

কোৱাৰ মীলকৰ ষ্ট্ৰীট এচ, কেন সাহেব।

পুৰনিহাৰ সিহিল চিকিৎসক ডাক্তৰ ষ্ট্ৰীট ড, পিকুচি সাহেব।

জিনগৰেৰ কৰীদাৰ ষ্ট্ৰীট কুমাৰ জিনন্দম সি, ড।

পুৰনিহাৰ চেপুটী হাজিষ্টেট ষ্ট্ৰীট বাবু বৰ্মনীমাৰ চৰৌপাধাৰ।

পুৰনিহাৰ ষ্ট্ৰীট ৱাৰ সজ্জাপন সি হ বাৰ্শাৰেৰ এজ টে ষ্ট্ৰীট ১৮৭৫।

পুৰনিহাৰ কৰীদাৰ ষ্ট্ৰীট হকিৰ ইকনমিক।

কীলপাডাৰ কৰীদাৰ ষ্ট্ৰীট বাবু হেমচন্দ্ৰ বাৰ বাৰ্শাৰ।

[সৰ্বশেষেট গেজেট। ১৮৭৫। ২৭ জুলাই।]

The 14th July 1875 —The following gentlemen are appointed to be members of the District Economic Museum Committee of Bhagulpore —

The Civil Surgeon	} <i>Ex officio</i>
„ District Superintendent of Police	
„ Joint Magistrate of the District	
„ Sub Divisional Officer at Mudhepoora	
„ „ „ at Banka	} <i>Planters</i>
„ „ „ at Soopool	
Mr J Christian	
„ T M Howers	
„ Patrick Duff	
Rajah Hurbullab Narain Singh Zemindar	
Baboo Soorjoo Narain Singh Pleader	
„ Radha Churn Gangooly Zemindar	
„ Hari Mohon Thakoor ditto	
Roodur Narain Singh, ditto	

The following gentlemen are appointed to be members of the District Economic Museum Committee of Backergunge —

The Magistrate and Collector of the district, <i>Chairman</i>
„ Judge of the district
Joint Magistrate
Civil Surgeon <i>Secretary</i>
„ District Superintendent of Police
„ Executive Engineer
Mr C Brown Zemindar
E Taylor Superintendent of Khajeh Assunullah
The Sub Divisional Officer at Perozepore
„ „ „ at Shabazpore
Mozaffar Hossain Zemindar
Baboo Kahi Nath Biswas Zemindar
Pro sunno Kumar Sen Zemindar
„ Hari Nath Dutta ditto
„ Bihary Lal Roy, ditto
„ Rakhal Chunder Roy ditto
„ Boroda Kantha Roy ditto
„ Boroda Prosunno Chuckerbutty Zemindar
„ Bilash Chunder Chuckerbutty, ditto
„ Sarup Chunder Guha Pleader and Zemindar
„ Kalidas Mookerjee Naib of Rajah Satya Nund Ghose Bahadour
„ Ananda Chunder Bantjerjee, Naib of Khajeh Assunullah

The following gentlemen are appointed to be members of the Beerbhoom District Economic Museum Committee —

Mr S H C Taylor District and Sessions Judge
Dr R A Barker Medical Officer
Mr W Campbell, District Superintendent of Police
„ J T Simpson, Assistant Engineer
„ D Mackwen, Elambazar
„ J V Jones Gonotis
Baboo Bishun Chunder Mookerjee Sooree
„ Janaki Nath Mozoomdar ditto
„ Kooloda Prosad Sen ditto
„ Khetter Mohon Gangooly, ditto
„ Rama Prosunno Sing ditto
„ Hurry Mohon Sirkar ditto

Mahomed Abdoe Sohan Sikkedah

The following gentlemen are appointed to be members of the District Economic Museum Committee of Gya —

The District Officer, <i>Chairman</i>
„ Civil Surgeon

[*Government Gazette, 21st July 1875*]

১৮৭৫ সাল ১৪ জুলাই ।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ডাংলপুত্র জিলার ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

সিবিল চিকিৎসক সাহেব	}	সহ পরোপালক্ষে ।
পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব		
জিলার জাইন্ট ম্যাজিষ্ট্রেট সাহেব		
বড়পুত্রা মহকুমার কর্তৃপক্ষ		
বাঁকার এ		
সুপুলের এ	}	আবাসকারক ।
জীবুত জে জীকীরাম সাহেব		
„ টি. এম বৌরাম সাহেব		
„ পার্শ্বিক ডক সাহেব		
অমীদার জীবুত রাক্ষা হরুবল্লভ সাবায়ন সি. হ ।		
উকীল জীবুত বাবু শ্রীমাণ্য সাবায়ন সি. হ ।		
অমীদার জীবুত বাবু বাধাচরণ গজোপাধ্যায় ।		
এ , হরিমোহন ঠাকুর ।		
এ , কল্পমাণ্য সিংহ ।		

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বাকরগঞ্জ জিলার ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিলার ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডাংলপুত্র সাহেব, সভাপতি ।	
জিলার জজ সাহেব ।	
জাইন্ট ম্যাজিষ্ট্রেট সাহেব ।	
সিবিল চিকিৎসক সাহেব, সেক্রেটারী ।	
পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব ।	
এক্সেসিটিব ইঞ্জিনিয়ার সাহেব ।	
অমীদার জীবুত ই. ব্রৌন সাহেব ।	
ডাক্তার আসাফুল্লাহ সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত ই. টেলর সাহেব ।	
পিরোজপুর মহকুমার কর্তৃপক্ষ ।	
সাবাকপুর এ এ	
অমীদার জীবুত মজব্ব হোসেন ।	
বাবু কানীমাণ্য বিশ্বাস ।	
এসমকুমার সেন ।	
হরমাণ্য দত্ত ।	
বিহারীলাল রায় ।	
রাখালচন্দ্র বাব ।	
বরদাকান্ত রায় ।	
বরদাশ্রম চক্রবর্তী ।	
বিলাসচন্দ্র চক্রবর্তী ।	

উকীল ও অমীদার জীবুত বাবু অরুণচন্দ্র গুহ ।

ডাক্তার জীবুত সত্যানন্দ মোদাল বাহাদুরের সাহেব জীবুত বাবু কালিদাস মুখোপাধ্যায় ।

ডাক্তার আসাফুল্লাহ সাহেব জীবুত বাবু আমল চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বীরভূম জিলার ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ জীবুত এস. এচ. সি. টেলর সাহেব ।	
সিবিল চিকিৎসক ডাক্তার জীবুত আব. এ. বার্ক সাহেব ।	
পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত ডবলিউ কাঞ্চল সাহেব ।	
আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে. টি. সিমল সাহেব ।	
ইসলামাবাদের জীবুত ডি. মাকইউয়েন সাহেব ।	
গনটিয়া জীবুত জে. বি. জোনস সাহেব ।	
শিউড়ির জীবুত বাবু বিকুচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ।	
, , আমকীমাণ্য মজুমদার ।	
, , কুলমাণ্য সেন ।	
, , কেন্দ্রমোহন গজোপাধ্যায় ।	
, , বমাশ্রম সিংহ ।	
, , হরিমোহন সরকার ।	

সিক্কিম জীবুত মহম্মদ আবদুল সোবান ।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা গব্বা জিলার ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

জিলার কর্তৃপক্ষ, সভাপতি ।	
সিবিল চিকিৎসক সাহেব ।	

[গব্বায়েন্টে গেজেট । ১৮৭৫ । ২৭ জুলাই ।]

The District Superintendent of Police
 Mr C M Jordon
 „ H Beames
 „ W B Chardon
 Baboo Chunder Shekhar Banerjee
 Dhunesh Chunder Roy
 Syed Imdad Ali

ROAD CESS — *The 14th July 1875* — Executive Engineers in charge of divisions of public works are appointed ex officio to be members of the District and Branch Road Cess Committees within their respective jurisdictions

R L MANGLAS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

ERRATUM

The 20th July 1875 — In the 2nd paragraph of the Declaration of the 19th June 1875 (published in the *Calcutta Gazette* of the 23rd and 30th June and 7th July 1875 respectively), in respect of the land required for purposes connected with the East India Railway Station in mouzah Omarepore pergunnah Kugrahill Moulah Moulah for the words Section 4 read Section 6

H J RYEBOLD,
Offg Secy to the Govt of Bengal

SUBORDINATE CIVIL SERVICE EXAMINATION 1875

Calcutta the 14th July 1875

RESOLUTION

READ—

Letter No 71 dated 1st May 1875 from the Superintendent of the Subordinate Civil Service Examination reporting the result of the examination held in February and March last

Read also—

Orders of Government passed thereon

Lists of candidates who passed at the late Subordinate Civil Service Examination have already been published in the *Calcutta Gazette*

The following is an abstract of the allotment which has been made of the passed candidates, exclusive of those whose passing was made conditional —

D	Number of candidates	Number of divisions
Burdwan	0	1
Presidency	0	1
Rajshahye	1	0
Cooch Behar	0	1
Dacca	0	1
Patna	2	1
Total	3	5

A list showing the names of the candidates allotted to the different divisions is now circulated to the Commissioners. The successful candidates are recommended to report themselves to the Commissioners of the divisions to which they are assigned. Any candidates who wish to exchange by mutual arrangement with other candidates placed in the allotment list, may jointly apply to Government for permission to do so within a month of the publication of this Resolution. Commissioners, Magistrates, and Educational Committees may select, for ministerial and other appointments, passed

[*Government Gazette, 27th July 1875*]

পোলাসেৰ ডিষ্টিক্ট ম্যাজিষ্টেটে সাহেব।

ঐযুত সি এম, জবডম সাহেব।

” এচ বীমস সাহেব।

” ডবলিউ বি চবডম সাহেব।

ঐযুত বাবু চন্দ্ৰশেখৰ বসন্তাপাধ্যায়।

ঐযুত হামেশ চন্দ্ৰ বায়।

ঐযুত সৈয়দ ইমদাদ আলি।

পঞ্চকবিষয়ক বিজ্ঞাপন।— ১৮৭৫ সাল ১৪ জুলাই।—সাধাৰণেৰ হিতজনক কাৰ্য্যেৰ বিভাগেৰ অধ্যক্ষতা ভাৱে একসেসকিটিং ইঞ্জিনিয়ৰদেৰ প্ৰতি অপিত হইল তাঁহাৰা স্বঃ পামোপদক্ষে আপনঃ এলাকাৰ যথো জিলাৰ ও শাখা পঞ্চকৰ কমিটীৰ মেম্বৰেৰ পদে নিযুক্ত হইলেন।

জাৰ এল মাদ্ৰেলস

বঙ্গদেশেৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ একটিং সেক্ৰেটাৰী।

অন্তঃক্ষেপ ৪৭।

১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই।—মুদেৰ জিলাৰ অন্তৰ্গত কৰবা পৰাণেৰ সমাপ্তৰ মৌজাৰ ইণ্ট ই গুৰ বেলগুৰেৰ মেচেন্স সন্ধান্ত কাৰ্য্যেৰ মিনিষ্ট্ৰে ভূমি অফিচিয়লক ১৮৭৫ সালেৰ জুন্ মাসেৰ ৯ তাৰিখেৰ যে আপনপত্ৰ ঐ মাসেৰ ২৯ তাৰিখেৰ বাঙ্গলা গৱৰ্ণমেণ্টে গেজেটে প্ৰকাশ কৰা যায তাহাৰ দ্বিতীয় দফাৰ ৪ ধাৰাৰ” এই কথাৰ পৰিবৰ্ত্তে ৬ ধাৰাৰ পাঠ কৰিতে হইলেন।

এচ জে বেসলডল,

বঙ্গদেশেৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ একটিং সেক্ৰেটাৰী।

সবৰডিনেট সিভিল সৰবিসেৰ ১৮৭৭ সালেৰ পরীক্ষা।

কলিকাতা ১৮৭৫ সাল ১৪ জুলাই।

বিজ্ঞাপন।

সবৰডিনেট সিভিল সৰবিসেৰ পরীক্ষাৰ সুপৰিচেণ্ডেট সাহেব ১৮৭৭ সালেৰ যে মাসেৰ তাৰিখেৰ ৭১ নং যে পত্ৰ লিখিলেন তাহা পাঠ কৰা গেল। গত তেওঁজাৰি ও বাট মাসে যেন পরীক্ষা হয় ঐ পত্ৰে তাহাৰ কলেৰ বিপোর্ট হইল।

ভবিষ্যে গৱৰ্ণমেণ্টেৰ প্ৰচাৰিত আজ্ঞাও পাঠ কৰা গেল।

উত্তিপূৰ্বেৰ সবৰডিনেট সিভিল সৰবিসেৰ পরীক্ষাত যাহাৰা উত্তীৰ্ণ হন তাহাদেৰ নামেৰ নিৰ্ঘট পত্ৰ বাঙ্গলা গৱৰ্ণমেণ্টে গেজেটে প্ৰকাশ কৰা গিহাছে।

কোনঃ বিষয়ে উত্তীৰ্ণ হইয়াৰ অপেক্ষা যাহাৰদ্বিগকে উত্তীৰ্ণ বলিলা প্ৰশংসা কৰা যেন তাঁহাৰা ছাড়া অন্য ব্যক্তিদ্বিগকে যেন স্থানেন কৰ্ম্ম দেওয, পল তাহাৰ মাত্ৰ এটা।

যও।

বৰ্দ্ধমান

প্ৰেসিডেঞ্চী

বাহালাহী

কুচবেকান

জালা

পাটনা

প্ৰথম শ্ৰেণীৰ
পদাৰ্থজ্ঞী।

দ্বিতীয় শ্ৰেণীৰ
পদাৰ্থজ্ঞী।

০

০

০

০

১

১

মোট

৩

৫

কিনঃ খণ্ডে যেন ব্যক্তিদ্বিগকে নিযুক্ত কৰা যেন ৩ কমেৰ না নিঘটে বাঙ্গলা বৰিগৰ নিকট পাঠান গিহাছে। পরীক্ষোত্তীৰ্ণ যেন ব্যক্তি ফেৰ খণ্ড নিযুক্ত হ যেন তাঁহাৰা সেহা খণ্ডেৰ কমিছনাৰে সাহেবেৰ নিকট আপনামেৰ পৰিচ্ছমেৰ বিপোর্ট কৰেন তাহা আবেদন কৰা গেল। এক পিঙ্কি যে স্থানেন নিযুক্ত হইবেন অন্য স্থানেন নিযুক্ত ব্যক্তিৰ সাক্ষ পৰাম্পৰ স্থান পৰিবৰ্ত্তন কাৰ্য্যতে টকা দাৰিলে তাহাৰা এই নিদ্ধাৰণপত্ৰ প্ৰকাশ হইয়াৰ তাৰিখ অবধি এক মাসেৰ মনো একা হইয়া গৱৰ্ণমেণ্টেৰ অনুমতি প্ৰাৰ্থনা কৰিবেন। পরীক্ষোত্তীৰ্ণ যে ব্যক্তি দগকে সম্প্ৰতি মেটিৰ সিভিল সৰবিসে কৰ্ম্ম দেওয যাইতে

[গৱৰ্ণমেণ্টে গেজেটে। ১৮৭৫। ২৭ জুলাই।]

candidates for whom vacancies in the Native Civil Service may not be immediately available.

Distribution List of Candidates who passed successfully at the Subordinate Civil Service Examination held in the months of February and March 1875

BIHAR DIVISION		DACCA DIVISION	
CLASS II		CLASS II	
1	Nundo Lal Nayog	1	Akhal Chunder Roy
PRESIDENCY DIVISION		PATNA DIVISION	
CLASS II		CLASS I	
1	Permessar Rai	1	Bhobuneshwar Dutt
RAJSHAHY DIVISION		2	Sheik Abdoolah
CLASS I		CLASS II	
1	Wajuddeen Ahmed	1	Nobin Chunder Mitter
COOCH BEHAR DIVISION			
CLASS II			
1	Sri Nath Chuckerbutty		

R. L. MARGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

Calcutta the 19th July 1875

READ—

A memorandum (No 978) dated 8th July 1875) from the Commissioner of the Chota Nagpur Division submitting an application for a loan of Rs 7 000 required by the Manbhoon District Road Cess Committee under the provisions of the Local Public Works Loan Act of 1871

WHEREAS it appears probable to the Lieutenant Governor of Bengal that the loan of Rs 7 000 (seven thousand) applied for by the Manbhoon District Road Cess Committee should be granted,

It is hereby ordered that the application be published in the *Calcutta Gazette* as required by the fifth of the rules passed by the Governor General in Council under section 4 of the Local Public Works Loan Act XXIV of 1871 and published on the 15th of October 1873 —

Application to the Government of Bengal for a loan to the Manbhoon District Road Fund Commissioners made under the provisions of the Local Public Works Loan Act XXIV of 1871

THE work for which the loan is applied for is the completion of the turfing of certain embankments thrown up on the several roads of the Manbhoon district during last year at a cost, in round figures, of Rs 1 25 000 in order to permanently protect the embankments. The work is of public utility, and for the benefit of the general community dwelling within the local limits of the District Road Fund Commissioners.

2 The amount of loan applied for is Rs 7,000

3 The securities on the security of which this loan is applied for are those levied in the Manbhoon district under the Road Cess Act X of 1871 which from and after the 1st October 1875, are estimated to realize about Rs 36 000 per annum

4 The loan is required in one lump sum, and on the earliest possible date. It is proposed to repay the loan in one lump sum on the 30th September 1876

[Government Gazette, 27th July 1875]

না পারে, কমিশনার সাহেবেরা ও ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবেরা ও শিফাল-ক্রান্ত কমিটির কর্তৃপক্ষের
উদ্যোগকে আমলার পক্ষে ও অন্যায় পক্ষে মনোমীলিত করিতে পারেন।

বাঁহারা ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি ও মার্চ মাসের সবর্ডিনেট মিছিল সবর্ডিন শরীফায়
উত্তীর্ণ হইয়াছেন, উদ্যোগকে কল্যাণ করণের নিমিত্তপত্র।

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| বর্ধমান খণ্ড। | ঢাকা খণ্ড। |
| দ্বিতীয় শ্রেণী। | দ্বিতীয় শ্রেণী। |
| ১। জীবুত মন্ডলস মিহোণী। | ১। জীবুত অখিলচন্দ্র বাব। |
| প্রেসিডেন্সী খণ্ড। | পাটনা খণ্ড। |
| দ্বিতীয় শ্রেণী। | প্রথম শ্রেণী। |
| ১। জীবুত পরমেশ্বর রায়। | ১। জীবুত কুবচেন্দ্র মন্ডল। |
| বাকলাহী খণ্ড। | ২। সেখ আবদুল্লাহ। |
| প্রথম শ্রেণী। | দ্বিতীয় শ্রেণী। |
| ১। জীবুত ওয়াশীউদ্দীন আহমদ। | ১। জীবুত মনোবচন্দ্র মিত্র। |
| কুচবেহার খণ্ড। | |
| দ্বিতীয় শ্রেণী। | |
| ১। জীবুত জিমাখ চক্রবর্তী। | |

আর এল মাদেনস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি-সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা, ১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই।

ছোট বাগপুর থানার কমিশনার সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের তারিখে ২৩৬১ নং সারের পক্ষে স্থান
বিশেষের সাধারণ উপকারার্থ কার্যের নিমিত্তে জনগ্রহণবিষয় ১৮৭১ সালের আইনের বিধানমতে
হামদুম জিলার পঞ্চক কমিটি ১৯০০ টাকা জনগ্রহণের যে আর্থমাত্র নিমিত্ত পাঠান ওয়া পাঠি ব। গেল।

হামদুম জিলার পঞ্চক কমিটি যে ১০০০০ সাত হাজার টাকা জন গ্রার্থন, কমিশন, বঙ্গদেশের
জীবুত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের বিবেচনায় সেই টাকা সেওয়া কর্তব্য বোঝ হওয়াতে

স্থানবিশেষে সাধারণ উপকারার্থ কার্যের নিমিত্তে জনগ্রহণবিষয় ১৮৭১ সালের ২৮ আইনের
৪ ধারামতে জীবুত গবর্নর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভার প্রণীত যে বিধি ১৭৩ সারের মতে ১৮৭১ সালের
৪ তারিখের বাবল, গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহার ৪ ধারামতে এই আর্থমাত্র এতদ্বারা
কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করিবার আজ্ঞা হইল।

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের মিকট স্থানবিশেষের উপকারার্থ কার্যের নিমিত্তে জনগ্রহণ বিষয় ১৮৭১ সালের ২৮ আইনের
বিধানমতে হামদুম জিলার পঞ্চক কমিশনারদের জনগ্রহণ আর্থমাত্র।

গত বৎসর হামদুম জিলার মালা পঞ্চের দ্বারা ২৫ ০ ০০ টাকা দানে যে পাঁচ বাক্স গিয়াছে
তাহা চিবকাল রক্ষা করণার্থে সেই বাক্সের দ্বারা খাসের চাপড়া বসানুম কায়া শেষ করি ১৮ নিমিত্তে এই
জন গ্রার্থন করা গেল। এইটী সাধারণ উপকারার্থ কায়া, ও ডিক্রিকট রূড ৭৫ কমিশনারদের মীমাং
অন্তর্গত স্থানবাসি লোকসমাজের উপকার জমক কার্য।

২। ১০০০০ টাকা জন গ্রার্থন করা গেল।

৩। পঞ্চক বিষয় ১৮৭১ সালের ২৮ আইনমতে হামদুম জিলায় যে বর আদার ২৮৭১ ডাক
আমিনীকরণ রাখিয়া এই জন গ্রার্থন করা গেল। ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ২ তারিখের
বৎসর ৩৬,০০০ টাকা আদার হইতে পারিবে।

৪। বর্তমান হইতে পারে এই টাকা এককালীন লওয়া বাটবে। ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের
৩০ তারিখে এই জন এককালীন শোধ করিবার আজ্ঞা হইয়াছে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৭ জুলাই।]

5 The income and expenditure of the Manbhoom District Road Cess Committee during each of the years 1871 72 1872 73, and 1873 74, is shown in the following schedule —

1871 72

Income				Expenditure			
	Rs	A	P		Rs	A	P
Road tolls	72	0	0	Establishment for collection of revenue	540	10	11
Ferry	212	0	0	Office and district works establishment	1 128	0	0
Grants in aid	28 631	0	0	District works	7 004	10	6
Total	28,937	0	0	Total	9,663	5	4

1872 73

Balance on 1st October 1872	19,275	10	8	Establishment for collection of revenue	3 320	0	7
Fines	111	8	0	Office and district works establishment	1,134	10	9
Road toll	36	2	0	District works	18 756	13	10
Ferry	178	0	0				
Grants in aid	4 550	4	0				
Refund	1 087	0	6				
Total	25 216	9	2	Total	25 216	9	2

1873 74

Income				Expenditure			
	Rs	A	P		Rs	A	P
Ferry and Sarn collections	837	5	0	Establishment for collection of revenue	2 142	9	6
Sale proceeds of rice refund &c	1 817	6	0	Office and district works establishment	4 631	4	0
Famine relief grants	2 10 184	0	0	To fund plant	2 809	5	2
				District works	2 01 284	13	9
Total	2 15 836	10	0	Total	2 10 968	0	4

6 There are no prior charges on the Funds from which it is proposed to repay the loan, as all liabilities for the current year will be met from the income of the year.

7 There are fifteen members of the Manbhoom District Road Fund Committee, of whom the following sign this application —

B W Morton Lieut Colonel

(Chairman)

E Y Walcott Major

Vice Chairman

Nobin Chunder Paul

Hunseshwar Mookerjee

জিন্নার চন্দ্র মেন উকিল।

Rasbahari Lall Sinha

রাসবাহারী শিবাবাহার মারীর।

জিন্নারম মুখোপাধ্যায় উকিল।

জিন্নারম্বর রক্ষিত।

জিন্নারচাঁদ মালি।

জিন্নারচাঁদ বন্দু।

H J REYNOLDS,

Offg Secy to the Govt of Bengal

৪। হানুমন্ত জিন্দার পঞ্চকর কমিটীর ১৮৭১-৭২ ও ১৮৭২-৭৩ ও ১৮৭৩-৭৪ সালের প্রতি বৎসরের আয়নামা নিম্নলিখিত তালিকায় প্রকাশ কর গেল।

১৮৭১-৭২ সালে।

আয়।	টাকা।	ব্যয়।	টাকা।
পঞ্চকর মাসুল	৭২৭	হাজর আদায় করবার্থ সিবিদজা	৭৪০১১/১১
খোদার ঐ	১৩২৭	আফিসের ও জিন্দার কাছের	১১২৮৭
সাহায্যার্থ দান	২৮ ১৩২৭	সিবিদজার	৭২২০১১/৮
মোট	২৮ ২৩৭৭	মোট	২৮ ৬ ১/৪

১৮৭২-৭৩ সালে।

১৮৭২ সালের ১ অক্টোবর উদ্ভূত	১২১২৭৩১/৮	হাজর আদায় করবার্থ সিবিদজা	৪৩২৪৭
অফিসের	১১ ১১৮	আফিসের ও জিন্দার কাছের	৩৬১১/২
পঞ্চকর মাসুল	৩৭৮	সিবিদজার	১৮ ৭৪১৫/১
খোদার মাসুল	১৭৮৭	জিন্দার কাছের	
সাহায্যার্থ দান	৪ ৪৫০১		
আদায় হইল	১৭৮৬		
মোট	২৪ ২ ৬১১/২	মোট	২৪ ২ ৬১১/২

১৮৭৩-৭৪ সালে।

খোদার ও সবাইয়ের মাসুল	৮২১১/	হাজর আদায় করবার্থ সিবিদজা	২৪৪২১১/৮
চাউল বিক্রয় করিয়া গরু পাওয়া		আফিসের ও জিন্দার কাছের	
গেল ও আদায় হইল প্রকৃতি	৪৮১৭১/	সিবিদজার	১৬৩১১০
জুজিফ প্রকৃতি উপকারার্থ দান	২ ১৮৪৭	মজু ও মনজুম	২ ৫ ২১/৩
		জিন্দার কাছের	২ ০ ২৮৪৫/২
মোট	২,১৪ ৮৩ ১১৮	মোট	২৪৮১৪

৫। য কলকাতাতে অব শোণ করিবার প্রকৃতি বহন তাহার উদ্যোগে বোম্ব দায় দান পিত বৎসরের আয়হইতেই তাহার সকল ব্যয় সম্পন্ন হইবে।

৬। হানুমন্ত জিন্দার বোর্ড। ও কমিটীর পট (মেশুর আফিসের ওখাধে) নিম্নলিখিত ব্যক্তিরা এই প্রার্থনাপত্রে স্বাক্ষর করিলেন।

লেফটেনেন্ট কর্নেল জি। ডবলিউ মটন মার্চেন্ট

সভাপতি।

মেজর জি। ই. ওয়াই ওয়ালকট মার্চেন্ট

প্রতিমিহি সভাপতি।

জিন্নাওয়াল পাল।

১. হুসেনখুর মুখোপাধ্যায়।

২. মকবুলুল সেম উকাল।

৩. বাসনিজাওয়াল সি।

৪. আলমাসী মদাওয়াল মাদীর।

৫. জিন্নামদম মুখোপাধ্যায় উকাল।

৬. বাজিধর বসন্ত।

৭. ডাবাটাম মাজি।

৮. কীর্তিচন্দ্র বসু।

এচ জে বেনলডম

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৭ জুলাই।]

NOTIFICATION

The 19th July 1875 —In continuation of the Government Notification dated 30th March last, published in the *Calcutta Gazette* of the 31st idem page 186 it is hereby notified that the provision opium to be brought forward at the monthly sales of the ensuing year 1876 will consist of 47 000 chests, in the following proportions respectively of Behar and Benares Opium —

Behar—

	Chests
Reserve of 1873 74	5,500
Manufacture of 1874 75	21 210
	———— 26 800

Benares—

Reserve of 1873 74	4 920
Manufacture of 1874 75	15 480
	———— 20,400

Total 47 000

2 The above includes the 300 chests to be reserved for the French Government

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 19th July 1875 —Under Section 2 of the District Road Cess Act 1871, the Lieutenant Governor is pleased to direct that the cesses leviable under the said Act shall take effect in the district of Bardwan from the 1st October 1875

Under Section 70 of the aforesaid Act, the Lieutenant Governor is pleased to determine that the month in which the District Committee of Bardwan shall meet to prepare estimates of income and expenditure for the next year next ensuing as in the said section provided shall be July, in the said district

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 19th July 1875 —Legendro Nath Mukarji late Head Clerk in the Office of the Deputy Commissioner of Wards Establis in Behar has been dismissed from office on account of misconduct, and is hereby declared disqualified for future employment under Government in any capacity

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 20th July 1875 —Under the provisions of Sections 7 and 8 of Act XX of 1863 the Lieutenant Governor has been pleased to appoint the undermentioned gentlemen to be a Committee in the Hooghly district to perform the duties imposed by Regulation XIX of 1810 upon the Board of Revenue and the local agents of Hooghly in respect of that portion of the proceeds of the Syudpore Trust Estate which is appropriated to religious use —

- 1 The Hon ble Nawab Ashgar Ali Khan, esq Barrister at Law
- 2 Syed Amir Ali, esq Barrister at Law
- 3 Mr Mahomed Kasem Jowaharee, Zemindar
- 4 Syed Moortaza, Merchant
- 5 Mirza Mubarik Ali alias Mirza Amir Jan Moosh Navin

H J REYNOLDS,

Offg Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette, 27th July 1875*]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই । —এই গবর্নমেন্টের গত বাঁচ মাসের ৩০ তারিখের যে আশীশপত্র গত আশীশ মাসের ৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটের ৪৪২ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা হার তদতিরিক্ত একদ্বারা এই প্রত্যয় দেওয়া গেল । অগামি ১৮৭৬ সালের মাসিক মীলানে ৪৭০০০ সিন্দুক আকীম উপস্থিত করা যাইবে, তদ্ব্যতীত বেসাহাবের ও বাণাবসের যত আক ন আছে তাহা নিয়ে প্রকাশ করা গেল ।

বোঝা —	সিন্দুক ।
১৮৭০—৭৪ সালে বাকিত	৫৫৯০
১৮৭৪—৭৫ সালে প্রাপ্ত	২১২১০
	<hr/> ২৬৮০০
বাণাবসের—	
১৮৭৩—৭৪ সালের বাকিত	৫৯২০
১৮৭৪—৭৫ সালে প্রাপ্ত	১৫২৮০
	<hr/> ২০২০০
	<hr/>
মোট	৪৭০০০

২। ক্রমিক গবর্নমেন্টের নিম্নলিখিত যে ৩০০ সিন্দুক বাণা মাইনে তাহান ইহার মধ্যে দ্বারা গেল ।

এচ জে রেমলডস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই । —ঐযুত লেফ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব প্রদেশীয় পলকর বিষয়ক ১৭১ মাসের আইনের ২ ধারামতে এই আজ্ঞা করিলেন । উক্ত আইনমতে যে কর আদায় করা যাইবে তাহা ১৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি বঙ্গবাসি জিন্স প্রচাতি হইবে ।

ঐযুত লেফ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের ৭০ ধারামতে এই স্থির করিয়াছেন । উক্ত ধারায় যে বিধান করা গিয়াছে তদনুসারে বঙ্গবাসি জিন্সের কতিপয় ধরনের আদায় বৎসরের আর পাতের অনুমোদন প্রাপ্ত করণার্থে ত্রিশটি মাস অধিবেশন করিবেন ।

এচ জে রেমলডস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই । —বেহাভের অন্তর্গত বাঁচাচুপালিতের মহাশয়ের ডেপুটী কমিশনারের কার্যে লেখক প্রধান সেনাপী জিগোপেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় অসমচরাভেদে পদচ্যুত হওয়াতে আর কখন গবর্নমেন্টে কর্ম পাবেন না একদ্বারা তাহ প্রকাশ করা গেল ।

এচ জে রেমলডস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১ জুলাই । — ৮ সালের ৯ আশ্বিনমতে রেজিমেন্ট বোর্ডের ও জুগলীত দ্বারীক এজেন্টদের প্রতি যে নির্দেশিত করণের তাবলিখ হইল ঐযুত লেফ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ১৮৬৩ সালের ২০ জানুয়ারি ৭ ও ৮ ধারার নিয়মমতে সৈন্য-পূর্ব ট্রেড ইন্সট্রাক্টর উপস্থিতের যে অংশ বর্ণনাক্রমে কার্যে প্রয়োগ হইয়া গেল সেই আশ মস্পর্কে সেই কার্যনির্বাহ করণার্থে জুগলী ক্রিমার নিম্নলিখিত মহাশয়দিগকে বামগীতরূপ নিযুক্ত করিলেন ।

- ১। বারিস্টার জাট লা মাসারর ঐযুত মওদান আশগত আলী খাঁ সি এস আই ।
- ২। বারিস্টার জাট লা ঐযুত সৈয়দ আব্দুল আলী —স এ ।
- ৩। সর্দার ঐযুত মির মহম্মদ ক জিম অওহারী ।
- ৪। মওদানর ঐযুত সৈয়দ মুর্শেদ ।
- ৫। ঐযুত মিরজা মবারক আলী ব, মিরজা আমর আলী কুস মবীস ।

এচ জে রেমলডস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৭ জুলাই ।]

DECLARATION

The 19th July 1875 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the construction of a new railway feeder road starting from Naipur and passing along the boundary of the village of Chowan pergunnah Chowan zillah Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 5400 feet in length and 17 feet in breadth is required within the aforesaid villages of Naipur and Chowan

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS,

Offg Secy to the Govt of Bengal

The 20th July 1875 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the repairs of a deviation in the East Indian Railway in mouzah Dimmohomedpore pergunnah Bhagulpore zillah Bhagulpore damaged by the heavy flood of 1874 it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 10 beegahs 3 cottaks 14 chittacks of standard measurement bounded on the north by Railway side cutting on the south by land of mouzah Rajpore and Dimmohomedpore the former belonging to Shauk Rohomutally and the latter to Khosairam on the east by land of mouzah Dimmohomedpore belonging to Khosairam and on the west by land of mouzah Rajpore belonging to Muddun Tancoor is required within the aforesaid mouzah Dimmohomedpore

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the repairs of a deviation in the East Indian Railway in mouzah Dimmohomedpore pergunnah Bhagulpore zillah Bhagulpore damaged by the heavy flood of 1874 it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 8 beegahs 10 cottaks 4 chittacks of standard measurement bounded on the north by railway side cutting on the south by land of mouzah Dimmohomedpore belonging to Khosairam on the east by bakheraj land belonging to Sunkerdutt Tancoor and on the west by land of mouzah Dimmohomedpore belonging to Khosairam is required within the aforesaid mouzah Dimmohomedpore

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the repairs of a deviation in the East Indian Railway in mouzah Rajpore pergunnah Bhagulpore zillah Bhagulpore damaged by the heavy floods of 1874 it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 10 beegahs 2 cottaks of standard measurement bounded on the north by railway side cutting on the south and east by land of mouzah Rajpore belonging to Muddun Tancoor and Shauk Rohomutally and on the west by land of mouzah Rajpore belonging to Muddun Tancoor is required within the aforesaid mouzah Rajpore

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the repairs of a deviation in the East Indian Railway in mouzah Rajpore pergunnah Bhagulpore zillah Bhagulpore damaged by the heavy floods of 1874 it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 1 beegahs 2 cottaks 12 chittacks of standard measurement bounded on the north by railway side cutting on the south by land of mouzah Rajpore belonging to Shauk Rohomutally and Muddun Tancoor on the east by land of mouzah Dimmohomedpore belonging to Khosairam and on the west by land of mouzah Rajpore belonging to Muddun Tancoor is required within the aforesaid mouzah Rajpore

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত চৌক পরগণার চৌকা গ্রামের সীমার সম্বন্ধে শাইপুরহাটে রেলওয়ের হুডম পৌষক পথ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত লেন্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত শাইপুর ও চৌকা গ্রামে স্থানান্তরিত ৪৪০০ ছুট বীর্ঘ ও ৫৭ ছুট প্রান্ত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামাতি ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ. জে. টেমলডন

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ১৮৭৪ সালের অতিশয় বন্যাঘাতা ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত ভাগলপুর পরগণার নিমসহমপুর মৌজার ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের যে পথ বীকিয়া গিরাছে তাহা মেসামৎ করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত লেন্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত নিমসহমপুর মৌজার কতিয়তে স্থানান্তরিত ১৫/৩৫৭ ছুটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রেলওয়ের পাথের খাত দক্ষিণসীমা রাজপুর ও নিমসহমপুর মৌজার ভূমি, প্রথমোক্ত মৌজা সেখ রহমৎ আলীর ও শেষোক্ত মৌজা খোয়ালিবাদের পূর্ব সীমা নিমসহমপুর মৌজার খোয়ালিবাদের ভূমি, পশ্চিম সীমা রাজপুর মৌজার মদন ঠাকুরের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামাতি ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ১৮৭৪ সালের অতিশয় বন্যাঘাতা ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত ভাগলপুর পরগণার নিমসহমপুর মৌজার ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের যে পথ বীকিয়া গিরাছে তাহা মেসামৎ করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত লেন্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত নিমসহমপুর মৌজার কতিয়তে স্থানান্তরিত ১৫/৩৫৭ ছুটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রেলওয়ের পাথের খাত, দক্ষিণ সীমা নিমসহমপুরে খোয়ালিবাদের ভূমি, পূর্বসীমা শম্ভব মদন ঠাকুরের সাংখ্যাক ভূমি, পশ্চিম সীমা নিমসহমপুর মৌজার খোয়ালিবাদের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামাতি ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ১৮৭৪ সালের অতিশয় বন্যাঘাতা ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত ভাগলপুর পরগণার রাজপুর মৌজার ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের যে পথ বীকিয়া গিরাছে তাহা মেসামৎ করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত লেন্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত রাজপুর মৌজার কতিয়তে স্থানান্তরিত ৫/৩৫৭ ছুটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রেলওয়ের পাথের খাত, দক্ষিণ ও পূর্ব সীমা রাজপুর মৌজার মদন ঠাকুরের ও সেখ রহমৎ আলীর ভূমি, পশ্চিম সীমা রাজপুর মৌজার মদন ঠাকুরের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামাতি ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ১৮৭৪ সালের অতিশয় বন্যাঘাতা ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত ভাগলপুর পরগণার রাজপুর মৌজার ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেলওয়ের যে পথ বীকিয়া গিরাছে তাহা মেসামৎ করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত লেন্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত রাজপুর মৌজার কতিয়তে স্থানান্তরিত ৩/২৫ ছুটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রেলওয়ের পাথের খাত, দক্ষিণসীমা রাজপুর মৌজার সেখ রহমৎ আলি ও মদন ঠাকুরের ভূমি, পূর্বসীমা নিমসহমপুর মৌজার খোয়ালিবাদের ভূমি, পশ্চিম সীমা রাজপুর মৌজার মদন ঠাকুরের ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামাতি ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ. জে. টেমলডন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৭ জুলাই।]

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1676C 3

The 14th June 1875 — Baboo Jogesh Chunder Mitter, Moonsh of Kaligunge, in the district of Dacca, is appointed to be Moonsh of Diamond Harbour, in the 24-Pergunnahs, vice Moulay Sookar Ali who has applied to retire

Baboo Rajendra Coomar Bose, Second Moonsh of Dacca is appointed to be Moonsh of Kaligunge, in that district

Baboo Troluckho Nath Mitter, Moonsh of Pandooah, in Hooghly, is appointed to be First Moonsh of Bongong in the district of Nudda and is vested with the powers of a Judge of the Court of Small Causes, under Section 29, Act VI of 1871, up to the amount of Rs 50

Baboo Rama Nath Seal Moonsh of Burjorah, in Bankoora is appointed to be Moonsh of Pandooah, in the district of Hooghly

Baboo Shub Das Monkerjee First Moonsh of Bongong, in Nudda, is appointed to be Moonsh of Burjorah, in the district of Bankoora.

The 7th July 1875 — Baboo Godadhar Khas, Assistant Superintendent of Police, Moorshedabad, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The 10th July 1875 — Baboo Uma Churn Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Mouafferpore is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

The 11th July 1875 — Mr Henry Murray Tobin, Assistant Magistrate and Collector, in charge of the Rancegunge division of the Burdwan district is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, and with the powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code

Mr H M Tobin is also appointed, under the provisions of Section 3, Act II of 1869, to act as a Justice of the Peace within the territories under the control of the Lieutenant Governor of Bengal

The 16th July 1875 — Baboo Jogesh Chunder Mitter, Moonsh of Diamond Harbour in the 24 Pergunnahs, is vested, under Section 29, Act VI of 1871 with the jurisdiction of a Judge of a Court of Small Causes for the trial of suits cognisable by such courts up to the amount of Rs. 50

Mr Samuel Simpson Jones Assistant Magistrate and Collector in charge of the Sancegram division of the Shahabad district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

Baboo Nilmoney Nag is appointed to act as Moonsh of Bankoora in the district of West Burdwan during the absence, on leave, of Baboo Nil Money Das, or until further orders

Baboo Bulloram Mullick, Moonsh of Cutwa, in the district of East Burdwan is transferred to Sulkea, in the district of Hooghly

Baboo Promotho Nath Banerjee Moonsh of Bankoora, in the district of West Burdwan is transferred to Cutwa in the district of East Burdwan

Baboo Nil Money Das, Moonsh of Sulkea in the district of Hooghly is transferred to Bankoora in the district of West Burdwan

The 17th July 1875 — The unexpired portion (viz three days) of the leave granted to Baboo Mohendro Nath Mitter Officiating Moonsh of Howla, in the district of Chittagong under orders of the 25th March 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 31st idem, is cancelled

Mr Chunder Nath Banerjee Acting Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class.

The 19th July 1875 — The following officers are appointed under the provisions of Section 3, Act II of 1869 to act as Justices of the Peace within the territories under the control of the Lieutenant Governor of Bengal —

Mr R Cornish Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Nudda

F H B Skrine Assistant Magistrate and Collector in charge of the Chooa-danga Division of the Nudda District

R L MANOLM,

Offg Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette 27th July 1875]

১৮৭৬ চ ৪ মঙ্গর ।

১৮৭৫ সাল ১৪ জুন ।—জিহুড বৌলদী শুকুর আলি কর্তৃকইতে অবসর গ্রহণের প্রার্থনা করাতে ঢাকা জিলার অন্তর্গত কালিগঞ্জের মুন্সেফ জিহুড বাবু যোগেশচন্দ্র মিত্র ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলাগাছির মুন্সেফের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ঢাকার দ্বিতীয় মুন্সেফ জিহুড বাবু রামেন্দ্রজন্মার বহু, এই জিলার অন্তর্গত কালিগঞ্জের মুন্সেফের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

হুগলীর অন্তর্গত পাণ্ডুরার মুন্সেফ জিহুড বাবু তৈরলোক্যনাথ মিত্র মদীয়ার অন্তর্গত বনগাঁৱের প্রথম মুন্সেফের পদে নিযুক্ত হইয়া ৫০ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কনতা পাইরাছেন ।

বাকুড়ার অন্তর্গত বড়বোড়ার মুন্সেফ জিহুড বাবু রঘুনাথ নীল হুগলী জিলার অন্তর্গত পাণ্ডুরার মুন্সেফের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

মদীয়ার অন্তর্গত বনগাঁৱের মুন্সেফ জিহুড বাবু শিবদাস ব্রহ্মোপাধ্যায় বাকুড়া জিলার অন্তর্গত বড়বোড়ার মুন্সেফের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭২ সাল ৭ জুলাই ।—মুরশিদাবাদের পোলীসের কমিশ্যনেট হুগলীর ৩০০৮ জিহুড বাবু বদাম্বর বা ডাক্তার জেণীর মাজিস্ট্রেটের কনতা পাইরাছেন ।

১৮৭৫ সাল ১০ জুলাই ।—মঙ্গলপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুড বাবু উমাকরণ বহু প্রথম জেণীর মাজিস্ট্রেটের কনতা পাইরাছেন ।

১৮৭৫ সাল ১১ জুলাই ।—বর্ধমান জিলার অন্তর্গত বানীগঞ্জ মহকুমার কার্ণের ডার গ্রহণার্থে নিযুক্ত কমিশ্যনেট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুড হেনরি মরে টাইল সাহেব প্রথম জেণীর মাজিস্ট্রেটের কনতা পাইরাছেন ও কৌজলারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ২২২ ধারার নিখিত অপরাধের সমালীচী বিচার করিবার কনতা পাইরাছেন ।

জিহুড এচ, এম, টেবিল সাহেব, বঙ্গদেশের জিহুড লেন্ডেন্সেট গবরনর সাহেবের শাসনাবধীন দেশে ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে শাস্তি রক্ষার্থে জজিসের কনতা পাইরাছেন ।

১৮৭৫ সাল ১৬ জুলাই ।—২৪ পরগনার অন্তর্গত কলাগাছির মুন্সেফ জিহুড বাবু যোগেশচন্দ্র মিত্র ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের বিচারী ৪০৭ টাকা পর্য্যন্ত মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করণার্থে ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ২৯ ধারামতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের জজের কনতা পাইরাছেন ।

বাহাবাদ জিলার অন্তর্গত শামিরাব মহকুমার কার্ণের ডার গ্রহণার্থে নিযুক্ত কমিশ্যনেট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুড সায়ুরেল সিংসন জোন্স সাহেব প্রথম জেণীর মাজিস্ট্রেটের কনতা পাইরাছেন ।

জিহুড বাবু নীলমণি দাসের দুই প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত জিহুড বাবু নীলমণি দাস পশ্চিম বর্ধমান জিলার অন্তর্গত বাকুড়ার মুন্সেফের কর্তৃ করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

পূর্ববর্ধমান জিলার অন্তর্গত কাটওয়ার মুন্সেফ জিহুড বাবু বলরাম মল্লিক, হুগলী জিলার অন্তর্গত শালিখার প্রেরিত হইলেন ।

পশ্চিম বর্ধমান জিলার অন্তর্গত বাকুড়ার মুন্সেফ জিহুড বাবু গ্রামনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় পূর্ববর্ধমান জিলার অন্তর্গত কাটওয়ার প্রেরিত হইলেন ।

হুগলী জিলার অন্তর্গত শালিখার মুন্সেফ জিহুড বাবু নীলমণি দাস পশ্চিম বর্ধমান জিলার অন্তর্গত বাকুড়ার প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১৭ জুলাই ।—১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ২৫ তারিখের যে আজ্ঞা অগ্রেস দাসের ৬ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্টে গেজেটে প্রকাশ করা দার জদমুসারে চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত হাওলার একটি মুন্সেফ জিহুড বাবু বহেন্দ্রনাথ মিত্র যে দুই পান তাহার অবশিষ্টাংশ (অর্থাৎ তিন দিন) রক্ষিত করা গেল ।

বাহাবাদের একটি ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুড বাবু চন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় দ্বিতীয় জেণীর মাজিস্ট্রেটের কনতা পাইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই ।—নিম্নলিখিত মহাপ্রেরণা বঙ্গদেশের জিহুড লেন্ডেন্সেট গবরনর সাহেবের শাসনাবধীন দেশে ১৮৬৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারার নিয়মমতে মাজিস্ট্রেটের কর্তৃ করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

মদীয়ার একটি কাটৌ মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুড জার কর্নিস সাহেব ।

মদীয়া জিলার অন্তর্গত হুগলী মহকুমার কার্ণের ডার গ্রহণার্থে নিযুক্ত কমিশ্যনেট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুড এচ, এম, সি, টাইল সাহেব ।

আর এল, বাবেলস

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২১ জুলাই ।]

NOTIFICATION

The 15th July 1875 —Under Section 69 of the Indian Registration Act 1871, the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to approve of the following revised Registration Rules, and to direct that they may be substituted for those now bearing the same numbers and which were published at page 1444 of the *Calcutta Gazette* of the 24th December 1873

86 Except in rural offices in the charge of Sub Registrars unacquainted with English all indexes shall be kept in that language and shall be prepared in accordance with Rules 87—93

94 In rural offices in the charge of Sub Registrars unacquainted with English the indexes shall be kept in the vernacular, the names being merely arranged according to their first letters Rules 83 84 85 89 90 and 92 above apply to indexes in the vernacular In all rural offices one copy of indexes I II and III shall be made for office use in a bound volume and a duplicate of the entries made each month shall be submitted at its close to the Sub Registrar at sub divisional head quarters In the head quarters sub division and wherever the sub divisional system has not yet been introduced the duplicate will be sent to the Registrar

95 The Sub Registrar on receiving vernacular indexes I and II from rural Sub Registrars shall translate the same and incorporate them in his own indexes noting the place of registration of each document English indexes he shall directly incorporate in his own He shall also at the end of each year or at such shorter intervals as the Registrar shall direct prepare on hand laid medium paper a copy of the incorporated index and submit it to the Registrar

R. L. MANGIER

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 15th July 1875 —Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871 the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub districts having the head quarters and local jurisdiction shown opposite their names The Lieutenant Governor is also pleased, under Section 7 of the Act to appoint the persons named below to be Sub Registrars of the said sub districts —

District	Sub District	Head Quarters	Local Jurisdiction	Sub Registrar appointed
24 Pergunnahs	Methurapur	Methurapur	Methurapur	Raboo Trilochan Dey

This change will take effect on and from the 1st August 1875

R. L. MANGIER

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 16th July 1875 —The declaration published at page 12 of the *Calcutta Gazette* dated the 1st January 1873 for the acquisition under the provisions of Act X of 1870 of the plot of land in Khyroo Moonshree's Lane and Upper Circular Road in the suburbs of Calcutta which was required by the Justices for the construction of a sewer in connexion with the drainage of the northern division of the town of Calcutta is hereby cancelled

R. L. MANGIER,

Offg Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette 27th July 1875*]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭০ সাল ১৫ জুলাই ।—ঐযুক্ত সেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারী করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ৫ ধারামতে রেজিষ্টারী করণকার্যের নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি অনুমোদন করিয়া ১৮৭০ সালের আনুকারি মাসের মাসলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে ১৬ পৃষ্ঠার নং ১৮৭০ একাদশ হইয়াছিল তাহার ১৮৭০ ও ১৮৭১ ও ১৮৭২ সালের পরিবর্তে এই ২০ ধারা প্রসারিত করিতে আজ্ঞা করিলেন ।

১৮। ইংরেজী ভাষাসিদ্ধ সব-রেজিষ্টারের অধীনে গ্রামীর আকিল ছিল সকল আকিলের স্থলীয় ইংরেজী ভাষার নিধিত হইয়া ১৮৭১ সালে ১০ পৃষ্ঠার মাসলায় প্রসারিত হইবে ।

১৯। ইংরেজী ভাষাসিদ্ধ সব-রেজিষ্টারের অধীনে গ্রামীর আকিলে স্থলীয় ভাষার নিধিত হইবে, কেবল মাত্র সকলের আনুকারি মাসে লেখা যাইবে । পূর্বোক্ত ১৮৭১-১৮৭২-১৮৭৩-১৮৭৪ ও ১৮৭৫ সালের ভাষার স্থলীয়ের প্রতি বর্জিত । গ্রামীর সকল আকিলে, আকিলের কার্যের নিধিত ১ ও ২ ও ৩ নং স্থলীয়ের প্রকৃতি বহী রাখিয়া রাখিতে হইবে । প্রতি মাসে যে মাস লেখা যায় মাসের শেষে মহকুমার মাসের স্থানের সহ রেজিষ্টারের নিকট তাহার প্রতিলিপি পাঠাইতে হইবে । মাসের স্থানের মহকুমার ও যে মাসে আনুকারি মহকুমার মাসের প্রতিলিপি মাসে সেই মাসে রেজিষ্টারের নিকট এই প্রতিলিপি পাঠাইতে হইবে ।

২০। সব-রেজিষ্টার গ্রামীর সব রেজিষ্টারের স্থানে মাসের ভাষার ১ ও ২ নং স্থলীয় পাঠাইতে তাহা তর্জমা করিয়া আপন স্থলীয়ের মধ্যে তুলিয়া লইবেন, ও একই মাসে যে স্থানে রেজিষ্টারী করা গেল, তাহার চিত্র দিয়া রাখিবেন । ইংরেজী ভাষার স্থলীয় পাঠাইতে একেবারে আপন স্থলীয়ের মধ্যে তুলিয়া লইবেন । আরো তর্জমা যে স্থলীয় আপন স্থলীয়ের মধ্যে তুলিয়া লইয়াছেন, প্রতিবৎসরের শেষে কিংবা রেজিষ্টারের আদেশানুসারে কোন মাস অন্তরে হাওলত মিডিয় কাগজ নামক এক একালের কাগজে তাহার সকল করিয়া রেজিষ্টারের নিকট পাঠাইবেন ।

আর, এল, মাজলস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটী সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭০ সাল ১৫ জুলাই ।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারী করণ বিধয়ক ১৮৭১ সালের ৫ আইনের ৫ ধারামতে বঙ্গদেশের ঐযুক্ত সেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেব রেজিষ্টারী নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন । তাহার সময় মোকাম ও এলাকা বড়দুর বাগু হর তাহা এই সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের পাঠে লেখা গেল । এবং পূর্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে ঐযুক্ত সেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেব নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব-রেজিষ্টারের পদে নিযুক্ত করিলেন ।

জিলা	স্থান সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম	সময় মোকাম	এলাকার অন্তর্গত থানা ।	নিযুক্ত সব-রেজিষ্টার ।
২৪ পরগনা	বখুয়াপুত	বখুয়াপুত	বখুয়াপুত	ঐযুক্ত বাহু বিশোজন দে ।

১৮৭০ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে ।

আর, এল, মাজলস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটী সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭০ সাল ১৫ জুলাই ।—কলিকাতা নগরের উত্তরাংশের মর্কট কার্যসম্পর্কে অফিসের প্রয়োজন হইয়া কলিকাতার নগর কর্তৃক অন্তর্গত মর্কটকার্যের ও উক্ত নগর কর্তৃক বোম্বের এক নং ফুটি প্রদর্শন ১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে ফুটি প্রদর্শনবিষয়ক যে আদেশ ১৮৭০ সালের আনুকারি মাসের ৩ তারিখের মাসলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল ।

আর, এল, মাজলস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটী সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭০ । ২৭ জুলাই ।]

DECLARATION

The 18th July 1875 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up at the expense of the Ranaghat Municipality for a public purpose viz for widening Chakravartypara Lane within Ranaghat Municipality, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring about 42 feet in length and 2 feet in breadth, more or less, is required

The land is within the town of Ranaghat. It is bounded on the north and west by Chakravartypara Lane, on the east by a piece of land belonging to Baboo Mathuresanath and Binod Behari Day Chowdhry and on the south by a piece of land belonging to Baboo Srinarsin Day Chowdhry

This declaration is made under Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

R. L. MANDLIK

Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 15th July 1875

No 353 — Notification —The district of the 24-Pergunnahs, with exception of the civil sub divisional buildings at Bussorhaut and Sathira, is transferred from the Circular and Eastern Canals to the Presidency Division, and the head quarters of the latter division will be at Calcutta instead of at Kishnaghur

No 354 — Appointment —Mr W Barnfather, Executive Engineer, Second Grade, to officiate as Superintending Engineer of the North Eastern Circle during the absence, on privilege leave of Mr J S Heyman, or until further orders

No 355 — Notifications —Mr J S Carey Executive Engineer Fourth Grade, assumed charge of the Patna district on the 1st of July 1875 before noon

No 356 —Sub Conductor S S Saunders, Sub Engineer, Second Grade joined the Purneah district on the 25th June 1875 before noon

No 357 — Leave of Absence —Mr W S Hardy, Temporary Supervisor, Second Grade attached to the Purneah district is allowed privilege leave for one month, under Section 12, Supplement F, of the Civil Leave Code with effect from the 1st July 1875

No 358 — Notification —Sergeant D Haining, Overseer, First Grade, joined the Purneah District on the 25th June 1875 before noon

No 359 — Leave of Absence —Baboo Guggun Chunder Paul Overseer, Third Grade attached to the Mymensing Division, for six months, on medical certificate, under Section 3 Supplement F, of the Civil Leave Code, with effect from the 7th July 1875, before noon

Bengal Government (Public Works Department) Notification No 208 dated 10th August 1874
This is done N 208 dated 2nd April 1875

No 360 — Notification —In continuation of this department notification No 335 dated 5th July 1875, the following special divisions, which were organized in the orders noted in the margin, are abolished from the dates specified opposite to their names —

East Tirhoot Special Division
Chumparan

31st May 1875
15th June 1875

The 16th July 1875

Bengal Government (Public Works Department) Notification No 208 dated 28th May 1875

No 361 —Mr C S Bickers, Assistant Engineer, Second Grade attached to the late North Bhagulpore Special Division, availed himself of three months' privilege leave granted to him

from the 15th May 1875

(CIVIL BUILDINGS

The 19th July 1875

No 362 — Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Govt of India —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by

[Government Gazette, 27th July 1875]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৬ সাল ১৯ জুলাই ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ রাণাঘাট সুপ্রিসিপিটালীর অন্তর্গত চক্রবর্তীপাড়ার গলিগাথ গ্রামস্থ করণার্থে রাণাঘাট সুপ্রিসিপিটালীর কার্যদ্বারা গবর্ণমেন্টের ভূমি মত্তরা আবেদনক, বঙ্গদেশের জীবুত সেন্টেমেটে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে ক্রমাধিক ৪২ কুট বীর্ঘ ও ২ কুট প্রান্ত একত্রে ভূমির প্রদো-
জন ।

উক্ত ভূমি রাণাঘাট মত্তরের অন্তর্গত । তাহার উত্তর ও পশ্চিম সীমা চক্রবর্তী পাড়ার গলিগাথ, পূর্ব সীমা বাহু বধুরামাথ ও বিদ্যাকবিহারী মে চৌধুরীর ভূমি, দক্ষিণ সীমা জিনাতারন মে চৌধুরীর ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বীজাদির সম্পর্ক থাকে ওঁহাদের জামাধে ১৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায় বিধায়মতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

জার এল. বালেকস
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একাধিঃ সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ।

সিরিশ্কা বিষয়ক ।

৫

১৮৭৫ সাল ১৫ জুলাই ।

৩৫৩ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বন্দীরাঘাট ও সাতকীরা নবজুয়ার বাড়ী ভিন্ন ২৪ পরগনা জিলা, ময়মনসিংহ ও ইটোপ খালবটীতে রাজধানী গও তুলক করা গেল । ও শেষোক্ত খণ্ডের মত্তর স্থান কৃষ্ণমগরে না হইয়া কলিকাতার হইবে ।

৩৫৪ নম্বর ।—সিরোঃ ।—জীবুত জে, এস, মেসার্স সাহেবের অনুগ্রহের ভূটী প্রস্তুত অনুশ্রম কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওম পর্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ভবলিউ বারম্ কামর সাহেব, উত্তর পূর্ব চক্রের সুপারিন্টেণ্ডে ইঞ্জিনিয়ারের কর্ম করিবেন ।

৩৫৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে, এস, কেরি সাহেব, ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখের পূর্বাঙ্কে পাটনা জিলায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩৫৬ নম্বর ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়ার সব-কন্ট্রোল জীবুত এস, এস, সপার্স সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৫ তারিখের পূর্বাঙ্কে পুরনিয়া জিলায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩৫৭ নম্বর ।—ভূটী ।—পুরনিয়া জিলায় নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর কিরকালীস নৃপনবাইনর জীবুত ভবলিউ এস হার্জি সাহেব সিরিল কার্যকাবকদের ভূটীর ৪ চিত্রিত পরিশিষ্টে বিধির ১২ ধারায় ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখঅবধি এক মাস অনুগ্রহের ভূটী পাইয়াছেন ।

৩৫৮ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার সার্কেটে জীবুত ডি হেমিং সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৫ তারিখের পূর্বাঙ্কে পুরনিয়া জিলায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৩৫৯ নম্বর ।—ভূটী ।—ময়মনসিংহ খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়ার জীবুত বাহু গগনচক্র পাল চিত্রিতসকের সর্টিফিকেটক্রমে সিরিল কার্যকাবকদের ভূটীর ৪ চিত্রিত পরিশিষ্টে বিধির ৩ ধারায় ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ৭ তারিখের পূর্বাঙ্কে অবধি ছয় মাস ভূটী পাইয়াছেন ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে-
ক্টের ১৮৭৫ সালের ১ আগস্টের ২৭৬ নং বিজ্ঞাপন ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে-
ক্টের ১৮৭৫ সালের ৩ আগস্টের ২০ নং ।

৩৬০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—এই কার্যবিভাগের ১৮৭৫ সালের ৫ জুলাইর ৩৫৫ নং বিজ্ঞাপনক্রমে অতি-
বিস্তৃত পাণ্ডের লিখিত আজ্ঞায়তে নিম্নলিখিত যের
নিষেধক স্থাপন করা গিয়াছিল, তাহা তৎপাণ্ডের
লিখিত তারিখ অবধি উঠাইয়া দেওয়া গেল ।

পূর্বাঙ্কিত বিশেষ খণ্ড
চাপ্পারগ

১৮৭৫ সাল ৩১ মে ।
১৮৭৫ সাল ১৫ জুন ।

১৮৭১ সাল ১৬ জুলাই ।

৩৬১ নম্বর ।—ইন্ডিয়ান উত্তর ভাগলপুর বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আনিকোটে ইঞ্জিনিয়ার জীবুত সি, এস, বিকাশ সাহেব, যে ডিম মাস অনুগ্রহের ভূটী পাম ১৮৭৫ সালের মে মাসের ১০ তারিখ অবধি তাহা গ্রহণ করিলেন ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ২৮ মে ২৭৮ নং বিজ্ঞাপন ।

কট্টালিকা বিষয়ক ।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই ।

৩৬২ নম্বর ।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায় বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বালেশ্বর জিলায় অন্তর্গত সোপহাটি পরগনার বাহুরামাবদ গবর্ণমেন্টে গেজেট । ১৮৭৫ । ২৭ জুলাই ।

Government at the public expense for a public purpose, viz. for a new primary school-house in the villages of Bagbrindaban and Batesur, pergunnah, Santhal, British Balasore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less 1 acre 3 poles 20 yards and 4 feet of standard measurement, bounded on the north by the Gudi Fuhkar, on the south by the school road, on the east by waste land in Batesur village, and on the west by waste land in Bagbrindaban village, is required within the aforesaid villages of Bagbrindaban and Batesur

2 This declaration is made, under the provisions of Section 6 of Act X of 1870, to all whom it may concern

G F R S NEILL, *Captain M. A. C.*,
Offg. Asst. Secy. to the Govt. of Bengal P. W. D.

IRRIGATION

ESTABLISHMENT—NOTIFICATIONS

The 16th July 1875

No 271—*Leave*—Baboo Gopal Chunder Daw, Supervisor, Second Grade, Northern Drainage and Embankment Division, is granted privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F, of the Civil Leave Code

Dated 10th July 1875

No 272—*Notification*—Mr J P Claghorn, Assistant Engineer Second Grade, Arrah Division, passed the colloquial examination in Hindustanee on the 8th instant

No 273—*Leave*—Mr G St A Nixon, Assistant Engineer, Third Grade, is granted leave, without pay for six months, under Section 9, Supplement F, of the Civil Leave Code, with effect from 8th instant

No 274—*Leave*—Baboo Huro Churn Doss, Sub Overseer First Grade Eastern Soane Division, is granted privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F, of the Civil Leave Code

No 275—*Notification*—Baboo Woodoy Naran Singh, Assistant Engineer, Third Grade, Balasore Survey Division, returned to duty on the 4th instant from the sick leave granted him in the orders marginally noted

Notification No 179 dated 12th May 1875

No 276—*Posting*—With reference to the orders marginally noted, Mr R B Claudius Overseer, First Grade, has been posted to the Ryturnee Division, which he joined on the forenoon of the 2nd instant

Notification No 211 dated 21st May 1875

No 277—*Declaration*—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz. for an outfall drain in connection with No 2 syphon on the 17th mile of the main western canal in mouzah Bhagwanpur, Moker Agrer, Arubin, Panjar Sakbua Gokholpur Moham madi and Bahhui, in pergunnah Sasseram, district Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 4 miles and 200 feet in length, and varying from 110 to 225 feet in width, containing, more or less 88 acres of standard measurement, is required within the mouzah aforesaid in pergunnah Sasseram, district Shahabad

The land plans of the said drainage cut may be inspected in the office of the Executive Engineer, Dehree Division, Dehree, on Soane, during office hours on any day, holidays excepted.

This declaration is made in supersession of that made in notification No 113, dated 15th March 1875, published at page 326 of the *Calcutta Gazette*, and under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

F T HALL, *Col, R. E.*,
Joint-Secy to the Govt. of Bengal,
in the P. W. D., Irrigation Branch.

[*Government Gazette 27th July 1875*]

ও বটেশ্বর গ্রামে, দুডম মর্দীল কুলদেব প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থদ্বারা গবর্ণমেন্টের ভূমি মওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবুত লেন্টেমেন্টে গবর্মেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বাগরক্ষানম ও বটেশ্বর গ্রামে কতিমতে স্থানাদিক ১ একর ৩ শোল ২৬ গজ ৪ ফুট পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা গতিপুত্র সন্ধি সীমা কুলের পথ পূর্ব সীমা বটেশ্বর গ্রামের পতিত ভূমি পশ্চিম সীমা বাগরক্ষানম গ্রামের পতিত ভূমি ।

২। উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদর্শে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

জি এফ টি, এস, মীল কাশিম এস, এস, সি,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
একটি-আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

— — — — —
জলসেচনসম্পর্কীয় ।

নিরিশূতা বিবরণ,—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৭ সাল ১১ জুলাই ।

২৭১ নম্বর ।—ছুটী ।—উত্তর কলকাতা ও বাঁদরগেট দ্বিতীয় শ্রেণীর জীবুত বাবু গোপালচন্দ্র মী। নিবিল কার্যকারকদের ছুটীর ১ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ১২ ধারামতে দুই মাস অধু গ্রহণের ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৪ সাল ৯ জুলাই ।

২৭২ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—আত্মীয়গণের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত মে। সি, কেশব সাহেব, এই মাসের ৯ তারিখে চলিত হিন্দু সন ১৯২৪ সালের পৌষ মাসে উত্তীর্ণ হইলেন ।

২৭৩ নম্বর ।—ছুটী ।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জি। সেন্ট এ, মিজম সাহেব, নিবিল কার্যকারকদের ছুটীর ১ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ১২ ধারামতে এই মাসের ৩ তারিখ অবধি বিদ্যা বেতনে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

২৭৪ নম্বর ।—ছুটী ।—পূর্বসোদরগেটের প্রথম শ্রেণীর সব গুবরসিয়ার জীবুত বাবু হরচন্দ্র মী। নিবিল কার্যকারকদের ছুটীর ১ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ২ ধারামতে দুই মাস অধুগ্রহণের ছুটী পাইয়াছেন ।

২৭৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বালেশ্বর কলীপী বটের তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত বাবু উদয়মোহন সি। চ পীড়া অধুগ্রহণের নিমিত্ত আদ্যমতে ১৮৭৪ সালের ১২ মে ১৭৩ নং বিজ্ঞাপন ।
মে ছুটী পান তাহা হইতে এই মাসের ৪ তারিখে আপন কর্তব্য প্রত্যাহার করিলেন ।

২৭৬ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—পূর্বের নিমিত্ত জ্ঞাপনপত্রো-
পনত্র প্রথম শ্রেণীর গুবরসিয়ার জীবুত আব। বি। ক্রিডিয়ন সাহেব
১৮৭৫ সালের ১১ মে ২১১ নং বিজ্ঞাপন ।
উক্তদ্বারাও অনতিত হওয়াতে এই মাসের ২ তারিখের পূর্বেই তদাধ
কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

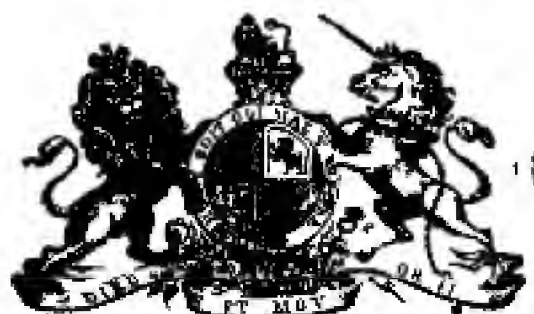
২৭৭ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সাহাবাদ জিলায় অন্তর্গত শাসিবাম পরগনার ভগনানপুর ও মোকাম আগদেব ও আকই ম ও পঞ্জাব ও সাখুয়া গোপুলপুর ও মহম্মদি ও বডমী মোকাম পশ্চিম প্রদেশ বাংলার ১৭ হাইল ২ ম. ২ সেরে সঙ্গে কলনির্গত হইবার মাশা কনিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থদ্বারা গবর্ণমেন্টের ভূমি মওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের জীবুত লেন্টেমেন্টে গবর্মেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে সাহাবাদ জিলায় অন্তর্গত শাসিবাম পরগনার উক্ত সকল মোকাম প্রায় ৪ হাইল ২০০ ফুট দীর্ঘ ও ১১০ অর্থাৎ ২২৪ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কতিমতে স্থানাদিক ৮৮ একর একখণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত মালাব মাশা বন্দেব দিল্লির প্রতিমিত কার্যচলনের সকল ঘটনা সোদনদের উক্ত দেহজীতে দেহজী গণের এডলেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের কার্যালয়ে দেখা যাউতে পাবিলেন ।

রাজমা গবর্ণমেন্টে গেজেটের ৪ ৭ পৃষ্ঠায় ১৭৭৭ সালের মার্চ মাসের ১৫ তারিখের ১১৩ নং বিজ্ঞাপন পত্র প্রকাশ করা যায় তাহা বহিত করিয়া উক্ত ভূমিতে সাহাবাদ সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদর্শে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা গেল ।

এফ টি, হেগ কর্নেল আর, ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী ।

(গবর্ণমেন্ট গেজেট : ১৮৭৮ । ২৭ জুলাই ।)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 27 1871

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই।

PART I

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

হাই কোর্টের ও রেভিনিউ বোর্ডের আদেশ।

CIRCULAR ORDERS OF THE HIGH COURT

No 1444D

From—W M SOUTTAR Esq Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal

To—The Judge of Purneah

Dated Calcutta the 25th June 1875

In reply to your letter No 13 dated 18th June 1875 I am directed to state that, in the opinion of the Court, applications made by Vakeels and Moolktees for the renewal of their certificates, ought to be made in open Court, and that therefore they should of course be on stamped paper

HIGH COURT
FOR THE DISTRICTS
(C 1)

W M SOUTTAR
Registrar

Circular Order No 7A

Dated Calcutta the 25th June 1875

HIGH COURT
FOR THE DISTRICTS
(C 1)

Forwarded to all District Judges and Judicial Commissioners for information and guidance

By order of the High Court
W M SOUTTAR
Registrar

Circular Order No 8

Dated Calcutta the 26th June 1875

In supersession of the rates for copying and examining prescribed by Circular Order No 178 dated 13th May 1861, the Court is pleased to direct the general adoption so far as they may be applicable for authenticated as well as unauthenticated copies of the rules prescribed for unauthenticated copies alone in Circular Order No 18 dated 23rd June 1870 and extended to Lower and to Small Cause Courts by the Circular Orders noted on the margin

2 The rates will now be as follows viz 1 rupee for 800 English words, and 1 rupee for 1600 Vernacular words, or (in other words) 2 annas for every 100 words in English, and 1 anna for every 100 words in the Vernacular *four figures* counting as *one word*. A separate charge of 8 annas will be made for examining the number of 800 and 1600 words respectively

3 These rates will regulate both the fees charged to the public and the remuneration paid on account of Government

4 The duty of examining copies should be as a rule entrusted to the Head Clerk or Sherishtadar but where this is not possible the Judge of the Court should make any other suitable arrangement except that the copyists must not be allowed to examine for each other

By order of the High Court
W M SOUTTAR
Registrar

Circular Order No 9

Dated Calcutta the 2nd July 1875

HIGH COURT
FOR THE DISTRICTS
(C 1)

The Circular Order noted on the margin are hereby reprinted and the returns prescribed therein need no longer be submitted

By order of the High Court
W M SOUTTAR
Registrar

[Government Gazette, 27th July 1875]

হাই কোর্টের দেওয়ানী নসখাবার ।

১৪৪১ D নম্বর ।

পূর্বনির্ধারিত আজ সাহেবের দিকট বজ্রদেশস্থ গোঁট উলিয়ম বাজধানীর হাই কোর্টের বেজিষ্টার শ্রীযুত ডবলিউ. এম. শূটর সাহেবের পত্র ।

কলিকাতা, ১৮৭৫ সাল ২৫ জুন ।

আপনকার ১৮৭৫ সালের ১৮ জুনের ২৮ নম্বরের পত্রের উত্তরে এই কথা জানাইতে আজ্ঞা পাইলাম ।
উল্লিখিত ও মোস্তাশ্বে নূতন করিয়া সর্টিফিকেট পাইবার যে
প্রার্থনা করেন হাই কোর্টের বিবেচনায় তাহা খোলা কাছা-
রীতে করা উচিত, এই বাবনে সেই প্রার্থনা ইন্টাঙ্ক কাগজে
লেখ আবশ্যক ।

হাই কোর্ট ।
ইংরেজী ডিপার্টমেন্ট ।
(দেওয়ানী)।

ডবলিউ এম শূটর
বেজিষ্টার ।

৭৯ নং সরকারি অর্ডার ।

কলিকাতা, ১৮৭৫ সাল ২৫ জুন ।

হাই কোর্ট ।
ইংরেজী ডিপার্টমেন্ট ।
(দেওয়ানী)।

সকল মিলারাজ সাহেবদের ও জুডিশিয়াল কমিশনার
সাহেবদের আজ্ঞা ও উপদেশার্থ পাঠান গেল

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে

ডবলিউ এম শূটর
বেজিষ্টার ।

৮ নম্বর ।

কলিকাতা, ১৮৭৫ সাল ১৯ জুন ।

১৮৬১ সালের ২০ মার্চের ১৩ তারিখের ১৭৮ নং সরকারি অর্ডারে মর্দেল মকদম করিবার ও তাহা

হাই কোর্ট
ইংরেজী ডিপার্টমেন্ট ।
(দেওয়ানী)।

১৮৭১ সালের ১২ সেপ্টেম্বরের ৩০ নং সরকারি
অর্ডার ।

১৮৭১ সালের ১৮ জুলাইর ২২ নং সরকারি
অর্ডার ।

মিলাইয়া দেখিবার খবর যে হাবে লটেতে ছিল হাই
কোর্টের সাহেবেরা তাহা বহিত করিলেন, এবং যে মকদম
তসদ্বাকী না হয় এমনত মকদমের জন্যে ১৮৭১ সালের ২৩
জুনের ৮ নং সরকারি অর্ডারে যে বিধি পাশ্চলিখিত
সরকারি অর্ডারের দ্বারা নিম্নতর ও ক্ষুদ্র নোকদমার আদালত
লটেতে প্রচলিত করা যায় তসদ্বাকী মকদমের প্রতি সেট
বিধি যত দূর খাটিতে পারে লচরাচর খাটিইতে আজ্ঞা
করিলেন ।

২। এখন অবধি এই হিসাবে খবর লওয়া যাউবে ।—৮০০ ইংরেজী শব্দের প্রতি ১ টাকা ও দেশীয়
ভাষার ১৬০০ শব্দের প্রতি ১ টাকা, অর্থাৎ ইংরেজী এক শত শব্দের ৮ টুই আদ্য ও দেশীয়ভাষার
এক শত শব্দের ১০ এক আদ্য । চারিটি আদ্য একটি শব্দ বলিয়া ধরিতে হইবে । উক্ত ৮০০ ও ১৬০০
শব্দ মিলাইয়া দেখিবার জন্যে ১১ আটজানা কনিয়া আতন্ত্র খবর লওয়া যাউবে ।

৩। সাধারণ লোকদের জানে যে ফী লওয়া যায় এর গবর্ণমেন্টের নিমিত্ত যে যেমনভাষা সাগে
তাহাও এই হিসাবমতে লওয়া যাইবে ।

৪। সকল মিলাইয়া দেখিবার ভাব লচরাচর প্রধান ক্লার্কের কি নির্দিষ্টভাষার প্রতি আপন করা
উচিত । তাহা না হইতে পারিলে আদালতের আজ সাহেব উপযুক্ত অন্য নিয়ম করিতে পারিবেন
কিন্তু নকসদ্বাকীলো যেমন লবঙ্গপত্রের সকল মিলাইয়া না দেখেন ।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে

ডবলিউ এম শূটর
বেজিষ্টার ।

৯ নম্বর ।

কলিকাতা, ১৮৭৫ সাল ২ জুলাই ।

হাই কোর্ট
ইংরেজী ডিপার্টমেন্ট ।
(দেওয়ানী)।

১৮৬১ সালের ১১ মে ১৮ নং সরকারি অর্ডার ।
১৮৭১ সাল ১৪ আগস্টের ২৮ নং সরকারি
অর্ডার ।

পাশ্চ লিখিত সরকারি অর্ডার এতদক্রমে বহিত কর
গেল, ও জজদ্বারা যে২ রিটার্ন পাঠাইবার আজ্ঞা হটল তাহা
আর পাঠাইবার আরোজন নাই ।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে
ডবলিউ এম শূটর
বেজিষ্টার ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৭ জুলাই ।]

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

JUNE 1875

HONBLE V H SCHALCH C S I

No 4

CLAUSES 9 10 and 10A of Section IV Chapter XI page 178 Board's Rules are hereby cancelled and the following clauses are substituted —

9 To provide funds for petty expenses, Commissioners and Civil Superintendents of Survey are allowed a permanent advance of Rs 200 each. The permanent advances to be allowed to Collectors will be fixed by the Accountant General at such sum not exceeding Rs 100 as he may consider necessary in each case.

10 Sub-divisional officers are allowed Rs 30 each but Collectors are empowered, where necessary to raise the permanent advances of any sub-divisional officer to a maximum of Rs 150 on the understanding that the Collector will himself be responsible for the advance and that all contingencies (including contingencies on account of Lock up and Sub-registry Office at the sub-divisional head quarters for which no separate advance will be made) will be met out of this sum. In consideration of the special requirements of the sub-divisional stations of Ranchinguri Rymchal and Coalundo the permanent advance at those stations has been raised to Rs 250.

No 5

The Member in charge directs that the subjoined form shall in future be adopted in submitting the statement of renewals of the certificates of Revenue Agents required by Section 21 Act XX 1865. All transfers of Revenue Agents from one district to another should be immediately notified to the Board by the Collector of the district to which they transfer their practice.

*Statement of Revenue Agents' Certificates renewed under Section 21 of Act IX of 1865,
during the year in the District of*

1	2	3	4	5	6
No. in the Collector's Register	No. in the Board's Register	Name of Revenue Agent	Date of expiry of the last Certificate	Due for renewal	REMARKS

2 The Superintendent of Stationery will be directed to supply the Collectors with this form on indent.

No 6

Circular Orders No 5 of September 1870 and No 2 of May 1875, are hereby cancelled, and the following amended rule is substituted for Clause 5, Section VI Chapter III (page 44) of the Board's Rules —

5 These rules shall also be applicable to all suits connected with the estates of wards of Court or with other estates the property of individuals, in charge of the revenue authorities,
[Government Gazette, 21st July 1875]

বঙ্গপ্রভুতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সরকারি অফিস ।

১৮৭৫ সাল জুন মাস ।

মান্যবর বি. এচ. শক সাহেব, সি. এস. আই ।

৪ নম্বর ।

বোর্ডের বিবিধপত্রের ২৬২ পৃষ্ঠায় একাদশ অধ্যায়ের ৪ পরিচ্ছেদের ৯ ১০ ও ১০ক ধারা বহিত করা গেল ও ৩২পরিবর্তে এইঃ ধারা প্রণীত হইল ।

৯। খুসরী খরচের নিমিত্ত কএক টাকা হাটের পাঠক এই কারনে কমিশানর সাহেবদিগকে ও করীশী কার্ণোর সিবিলা সুপারিন্টেন্ডেন্টে সাহেবকে জামিনপে ২০০২ টাকা করিয়া আর্গামি দেওয়া হাইতেছে । জাকৌন্টেটে জেমরল সাহেব কালেক্টর সাহেবদিগকে ১০০২ টাকার অমদিক দ্বারি যন্ত টাকা অগ্রিম দেওয়া আবশ্যিক জ্ঞান করেন প্রাত্যক স্থলে তাহা আপনি স্থির করিবেন ।

১০। মহকুমার কর্তৃপক্ষদিগকে ৫০২ টাকা করিয়া দেওয়া হাইতেছে কিন্তু অবশ্যক হইলে কানেক্টর সাহেব মহকুমার বোম কাবাবিককে জামিনপে ১৫০২ টাকা পুয়াস্ত অগ্রিম দেওয়াইতে পারিবেন এমত স্থান কানেক্টর সাহেব আপনি সেই অগ্রিম টাকার লগা হইবেন । মহকুমার সদর দ্বারের কোড থানার ও সন খেজিরদারী আফিসের ইনস্পেক্টর খরচের অন্তর টাকার আর্গামি দেওয়া হাইবে না অতএব ঐ টাকাহইতে ঐ খরচকে ইনস্পেক্টর সকল খরচ দিতে হইবে । বানীপল্ল ও খাজনহাল ও গোয়ালন্দ এই তিন মহকুমার বিশেষতঃ খরচ আছে । ই কারণে সেই ২ মহকুমার জামিনপে ২৫০২ টাকা করিয়া আর্গামি দেওয়া হাইবে ।

৫ নম্বর ।

১৮৬৫ সালের ২০ আট্টনের ২১ ধারায় বেবিনিউ একেটকের সার্টিফিকেট হুতন করিয়া দেওয়া য়ে টেকসিয়ঃ অপদ করিতে আঁজা হইল । এই বিষয়ে যে সাহেবের প্রতি অবাধ্যতা তাব থাকে তিনি এই অবধি সেই টেকসিয়ঃ লিখিবাদ এই পাঠ নির্দেশ করিবেন । কোন বেবিনিউ একেট এক জিল-হইতে অন্য জিলায় কয়া করিতে গেলে যে জিলায় কয়া চলাইবেন সেই জিলায় কালেক্টর সাহেব অগৌরবে সেই কথা বোর্ডে জ্ঞাত করিবেন ।

১৮৬৫ সালের ২ আট্টনের ২১ ধারায় অযুক্ত জিলায় অযুক্ত সালে বেবিনিউ একেটকের যে সার্টিফিকেট হুতন করিয়া দেওয়া গেল তাহার টেকসিয়ঃ ।

১	২	৩	৪	৫	৬
কালেক্টর সাহেবের বেবিনিউ একেটের মতঃ মতঃ	বোর্ডের বেবিনিউ মতঃ মতঃ	বেবিনিউ একেটের মতঃ মতঃ	ইহাং পুস্তক যে সার্টিফিকেট পান তাহার নিবাদ যে তাহা হুতন	হুতন করিয়া ওহাং জাতি	মতঃ কথা ।

১। স্টেশনবির সুপারিন্টেন্ডেন্টে সাহেবের প্রতি আঁজা হইল যে কালেক্টর সাহেবেরা হইতে করিবেন জামিনের নিকট এই কাম পার্শ্ব ।

৬ নম্বর ।

১৮৭০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৫ নম্বরের ও ১৮৭৫ সালের যে মাসের ২ নম্বরের সরকারি অফিস প্রহিত করা গেল ও বোর্ডের বিবিধপত্রের ৭০ পৃষ্ঠায় তৃতীয় অধ্যায়ের ১ পরিচ্ছেদের ৩ ধারার পরিবর্তে এই ধারা পাঠ করিতে হইবে —

৩। আদালতের নিক্ত বাতানুপানিতলের যে মতঃপত্র ও ব্যক্তিগণের যে মতঃপত্র অবাধ্যতা তাব বাতানুপানিতলের প্রাঃ বোর্ডে নিগদিত উপরিধি প্রবল মানিয়া এই মতঃ বিবি মেইঃ মহাসম্পর্কীয় সকল যোবদ্বার প্রতি খাটিয়ে — উপবিধি এইঃ (১) মহকুমার ওকালকে নিযুক্ত করিতে (সর্বদমে ৩ গেজেট । ১৮৭৫ । ২৭ জুলাই ।)

subject to the following provisos, viz—(1) that in the appointment of an associate pleader the Collector need not obtain the sanction of the Commissioner, but shall consult the manager (2) that instead of the mere authority to appear given to the Government Pleader under Section 15, the Collector shall execute a power of attorney, on a stamp paper of the proper value and (3) that Clause 9 Section IV of the present Chapter shall not be held applicable to the case of disbursements on account of claims against wards' estates which may be compromised the Commissioner being competent to sanction such disbursements on his own authority under the provisions of Section 49 Act IV (B C) of 1870

No 7

With reference to paragraph 4 of Circular Order No 5 of November 1871, the Member in charge requests that Commissioners will in future submit the memoranda embodying the result of their inspection of treasuries separately and not as a part of the general reports of their inspection of district and sub divisional offices

No 8

In the table of latest dates for the payment of the revenue of small estates at page 260 of the Board's Rules substitute "25th June" for "21st May" as the latest date for estates paying an annual revenue not exceeding Rs 10 in the District of Chittagong

হইলে কমিশ্যনর সাহেবের অনুমতি লওয়া কালেক্টর সাহেবের প্রয়োজন নাই, কিন্তু সেই বিষয়ে তিনি কার্যাব্যাহারের পরামর্শ লইবেন । (২) এই অধ্যায়ের ১ পরিস্কেদের ৫ ধারায়তে গবর্ণমেন্টের উকীলকে উপস্থিত হইবার যে অনুমতিমাত্র দেওয়া যায় তাৎপরিবর্তে কালেক্টর সাহেব উপযুক্ত মূল্যের ইন্সট্যান্স কাগজে যোগ্যবিস্তারিত কবিয়া দিবেন । (৩) মারালগদের মহালের উপর যে দাগদার বসানো হইল সেই দাগদার নিমিত্ত যে খরচ হয় তাহার প্রতি এই অধ্যায়ের চতুর্থ পরিস্কেদের ৯ ধারা খাটে এমনত জ্ঞান করিতে হইবে না, কারণ ১৮৭০ সালের দ্বিতীয় ৪ আইনের ৪৯ ধারার বিধানমতে কমিশ্যনর সাহেব স্বীয় ক্ষমতাক্রমে এই খরচের অনুমতি দিতে পারেন ।’

৭ নম্বর ।

এই বিষয়ে যে সাহেবের প্রতি কর্তৃত্ব তার থাকে তিনি ১৮৭৪ সালের নবেম্বর মাসের ৫ম, সরকারের ৪ নম্বর উপলক্ষে এই আদেশ করিলেন । কমিশ্যনর সাহেবেরা জিলাব ও মহকুমাব ক বিপদর্শন কবিয়া যে সাধারণ রিপোর্ট লেখেন তাহা খাজানামানাম গিয়া যাহা দেখিতে ও প্রামিত্য পাম তাহার মর্ম্ম সেই রিপোর্টের এক ক.প বসিয়া না লিখিয়া তাহার স্বতন্ত্র এক লিপি লিখিয়া দিবেন ।

৮ নম্বর ।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৪১০ পৃষ্ঠায় অংশ ২ মাংশ ৭ ধারাই মহালের জমা দিবার শেষ যে তারিখ নির্দ্ধারিত হইয়াছে তাহার মধ্যে চট্টগ্রাম জিলাব যে ২ মহালের জমা ১০ টাকার উর্দ্ধ না হয় তাহার শেষ তারিখ ৩৫ মে না হইয়া ‘২৫ জুন’ ধবিত্ত হইবে ।

JOHN ROBINSON Bengalee Translator

১১২ ধাৰা ।—মজুৰসিংকে সাধাৰণতে সৰ্ব্বসাধাৰণ খোলা স্থানে স্থাপিত হইবে । ইহাতে পাৰ্শ্ববৰ্ত্তী ভাৰতীয় ভূতলকে জাহানবাসি কৰিবৰে এৰি আত্মতুষ্টিৰ বাবে ইহাৰে সন্মানস্বৰূপে অল্পেক সময়কাল লৈ, মিলেৰ বেলাৰ উপৰেৰে ভূতলকে থাকিব ।

এ ও হিউম
ভাৰতবৰ্ষৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটাৰী ।

ফিনান্সিয়াল ডিপাৰ্টমেণ্ট ।

ফিনান্সবিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

সিমনা ৮৭১ সাল ১০ জুলাই ।

২০৩২ নম্বৰ ।—বঙ্গদেশৰ আৰক্ষীটো জেনেৰেল সাৰ্ভেইনৰ আৰক্ষীটোত জীয়াত আৰ এ গিল সাৰ্ভেইন দুই মাস পনেৰ দিন অকুপ্ৰেৰে ছুটী পাইব হৈল ।

জীয়াত জি ডবলিউ জাইন সাৰ্ভেইন এল এল ডি জনা আজা না হওনপৰ্যন্ত বঙ্গদেশৰ আৰক্ষীটোত জেনেৰেল সাৰ্ভেইনৰ আৰক্ষীটোত কৰ্ম কৰণার্থে নিযুক্ত হইল ।

ছুটী ও হিউম বিধি ।

১৮৭১ সাল ৪ জুলাই ।

২০৩৩ নম্বৰ ।—মজুৰসিংকে জীয়াত গৱৰ্ণমেণ্ট জেনেৰেল সাৰ্ভেইন এল এল ডি কৰ্মেৰ বেতন বিষয়ক বিধিৰ ৩৭ ধাৰাৰ (৩) প্ৰক্ৰমে সৰ্ব আৰক্ষীটোত শৰ্ম সাৰ্ভেইনৰ আৰক্ষীটোত শৰ্ম প্ৰেমাণ কৰিবলৈ আজা কৰিলেন ।

১৮৭১ সাল ৫ জুলাই ।

২০৩৪ নম্বৰ ।—মজুৰসিংকে জীয়াত গৱৰ্ণমেণ্ট জেনেৰেল সাৰ্ভেইন এল এল ডি কৰ্মেৰ বেতন বিষয়ক বিধিৰ ৩৭ ধাৰাৰ (৩) প্ৰক্ৰমে সৰ্ব আৰক্ষীটোত শৰ্ম সাৰ্ভেইনৰ আৰক্ষীটোত শৰ্ম প্ৰেমাণ কৰিবলৈ আজা কৰিলেন ।

ফিনান্সবিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

পঞ্জীয়নকৰ্ত্তা পূৰ্বা এণ্ডাৰ মাৰ কৰ্ম কৰিবলৈ পৰ এক মাস ও বাকী কালৰ এণ্ডাৰ মিলেৰ নিমিত্তে এক মাস ধৰিত হইবে ।

১৮৭১ সাল ১১ জুলাই ।

২০৩৫ নম্বৰ ।—মজুৰসিংকে জীয়াত গৱৰ্ণমেণ্ট জেনেৰেল সাৰ্ভেইন এল এল ডি কৰ্মেৰ বেতন বিষয়ক বিধিৰ ৩৭ ধাৰাৰ (৩) প্ৰক্ৰমে সৰ্ব আৰক্ষীটোত শৰ্ম সাৰ্ভেইনৰ আৰক্ষীটোত শৰ্ম প্ৰেমাণ কৰিবলৈ আজা কৰিলেন ।

২০৩৬ নম্বৰ ।—মজুৰসিংকে জীয়াত গৱৰ্ণমেণ্ট জেনেৰেল সাৰ্ভেইন এল এল ডি কৰ্মেৰ বেতন বিষয়ক বিধিৰ ৩৭ ধাৰাৰ (৩) প্ৰক্ৰমে সৰ্ব আৰক্ষীটোত শৰ্ম সাৰ্ভেইনৰ আৰক্ষীটোত শৰ্ম প্ৰেমাণ কৰিবলৈ আজা কৰিলেন ।

জি. এচ. ডিকিন্স কাল আৰ এ
ভাৰতবৰ্ষৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটাৰী ।

পাবলিক ওক্স ডিপাৰ্টমেণ্ট ।

পাবলিক ওক্সবিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

সিমনা ১৮৭১ সাল ১০ জুলাই ।

৩১৮ নম্বৰ ।—বঙ্গদেশৰ দ্বিতীয় জেণীৰ আৰক্ষীটোত জীয়াত জি প্ৰসিমা সাৰ্ভেইন, ১৮৭১ সালৰ জুলাই মাহেৰ ৫ তাৰিখ অবধি কিয়ৎকালৰ নিমিত্তে জেণীৰ আৰক্ষীটোত প্ৰেমাণ কৰিবলৈ আজা কৰিলেন ।

১৮৭১ সাল ১৫ জুলাই ।

৩১৯ নম্বৰ ।—পাবলিক ওক্স ডিপাৰ্টমেণ্টেৰ কন্ট্ৰোলৰ শিৰিষ্ঠাৰ নিমিত্তে পাবলিক ওক্স বিধিৰ আজা হইল ।

বঙ্গদেশৰ জাৰ্জিষ্ট্ৰি ইঞ্জিনিয়ৰ জীয়াত ডবলিউ এল বিবিয়া সাৰ্ভেইন কিয়ৎকালৰ নিমিত্তে কন্ট্ৰোলৰ শিৰিষ্ঠাৰ দ্বিতীয় জেণীৰ আৰক্ষীটোত কন্ট্ৰোলৰ পদে নিযুক্ত হইল ।

সি. এচ. ডিকিন্স কাল আৰ এ
ভাৰতবৰ্ষৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটাৰী ।

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭১ । ২৭ জুলাই ।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, JULY 27 1879

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই ।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড ।

স্বাক্ষরিত প্রত্যাশ ।

৮. ত্রৈলোক্যের সেবকের হিসাবাদেশ

[Government Gazette, Feb July 1890]

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

प्राज्ञिक भक्त मन्त्रवै ।

[illegible]

২। কৃষক সন্থা সমিতি—এই সমিতির কার্যক্রম ১০ শতাংশ অর্থায়ন ১০ শতাংশ সরকারি ভাবে চলেছে। ১০ শতাংশ সরকারি ভাবে চলেছে। ১০ শতাংশ সরকারি ভাবে চলেছে।

কক : বঙ্গদেশের বহু প্রকার।—গম টাকার ১২ সের, বহু ১৮ বহু কাল চাউল ১৬ সের অথবা ৯ সের পর্যন্ত মাথা। চাউল ১৫ সের
 ছোলা ১২ সের পর্যন্ত মাথায় পড়ে।

[गवर्धनके गौड़के । २५१० । २५ बुलाये ।]

ক্রমিক নং।	১০ কোলার সেতুর হিসাবে																			
	সিঁড়ি।		ঘর।		ফাল চাউল।		সামান্য চাউল।		কয়লা বাঁকরা।		চৌলস ও কোয়ার।		হালী বা বাঁকরা ও চৌল।							
	এই সেক্টরের সিঁড়ি	ইহার পূর্বে সেক্টরের সিঁড়ি	সকল বৎসরের এই সেক্টরের সিঁড়ি	এই সেক্টরের সিঁড়ি	ইহার পূর্বে সেক্টরের সিঁড়ি	সকল বৎসরের এই সেক্টরের সিঁড়ি	এই সেক্টরের সিঁড়ি	ইহার পূর্বে সেক্টরের সিঁড়ি	সকল বৎসরের এই সেক্টরের সিঁড়ি	এই সেক্টরের সিঁড়ি	ইহার পূর্বে সেক্টরের সিঁড়ি	সকল বৎসরের এই সেক্টরের সিঁড়ি	এই সেক্টরের সিঁড়ি	ইহার পূর্বে সেক্টরের সিঁড়ি	সকল বৎসরের এই সেক্টরের সিঁড়ি	এই সেক্টরের সিঁড়ি	ইহার পূর্বে সেক্টরের সিঁড়ি	সকল বৎসরের এই সেক্টরের সিঁড়ি	এই সেক্টরের সিঁড়ি	ইহার পূর্বে সেক্টরের সিঁড়ি
হোট বাঁকরা।	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত
সকল সেক্টর।	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত	সেত
বাঁকরা বাঁকরা	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২
সেত বাঁকরা	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২
সিঁড়ি	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২
সিঁড়ি	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২

১। বৎসরে বৎ এই—গম টাকার ১২ সেত বৎ ১২ বৎ ফাল চাউল ৮ সেত, সামান্য চাউল ৮ সেত, অবধি ১২ সেত, পর্যন্ত ও চৌল ১২ সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত পাওয়া যাইতে পারে।

২। বৎসরে বৎ এই—গম টাকার ১২ সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত, ফাল চাউল ১২ সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত, সামান্য চাউল ৮ সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত ও চৌল ১২ সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত পাওয়া যাইতে পারে।

৩। বৎসরে বৎ এই—ফাল চাউল টাকার ১২ সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত, সামান্য চাউল ১২ সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত, পাওয়া যাইতে পারে।

৪। বৎসরে বৎ এই—ফাল চাউল টাকার ১২ সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত, সামান্য চাউল ৮ সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত, পাওয়া যাইতে পারে।

৫। বৎসরে বৎ এই—গম টাকার ১২।। সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত, বৎ ১২ বৎ, অবধি ১২।। সেত, পর্যন্ত, ফাল চাউল ৮।। সেত, অবধি ১২।। সেত পর্যন্ত, সামান্য চাউল ১২।। সেত, অবধি ১২।। সেত পর্যন্ত ও চৌল ১২।। সেত, অবধি ১২।। সেত পর্যন্ত পাওয়া যাইতে পারে।

৬। বৎ সালে বৎ এই—গম টাকার ১২ সেত, অবধি ১২ সেত পর্যন্ত, বৎ ১২।। সেত, অবধি ১২।। সেত পর্যন্ত, ফাল চাউল ৮।। সেত, অবধি ১২।। সেত পর্যন্ত, সামান্য চাউল ১২।। সেত, অবধি ১২।। সেত পর্যন্ত, পাওয়া যাইতে পারে।

কলিকাতা
১৮৭৫ সাল ২ জুলাই।

টাকার বক পাওরা বার ।												মাসিক গড় বজুহী ।							জিল।
জমিদার ।			হোল।		মাল্যমি ভাঙে ।			সবন ।		বলহাণ কুচান ।		মহীস ।		বাকি-বিত্তি বা কুচর বা কাঁচার ।					
এই সপ্তাহের ডিউন			ইহার পূর্ক সপ্তাহের ডিউন			এই সপ্তাহের এই সপ্তাহের ডিউন			এই সপ্তাহের এই সপ্তাহের ডিউন			এই সপ্তাহের এই সপ্তাহের ডিউন			এই সপ্তাহের এই সপ্তাহের ডিউন				
সের	পেত্র	সের	সের	সের	সের	সে	সে	সে	সের	সের	সের	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা		
৬১।	৬	৫	১৪	৪১	৩	৬/	৬/০	৬/	১৭।	১৭	৩৬	৪২	৪২	৪২	৪২	৬২	৬২	ছোট মাদপুর মজিন লজি- বাকিলের একে কী ।	
৬২।	৬১	১৮	১৪	১৪	১৪	৪১	৪১	৪/	১৬।	১৬।	৬২	৬২	৬২	৬২	৬২	৬২	৬২	মালতীয়াস ।	
			৬	৬	৬	৬/	৬/	৬/	১৬	১৬	৪১	০	৬২	৬২	৬২	৬২	৬২	লোহারজগা ।	
৬৩।	১২	১৪	১৭	১৭	১২	৬।০	৭/	৭/	১৭।	১৭	৩৬	৩৬	৩৬	৩৬	৩৬	৩৬	৩৬	সিংগুহ ।	
																		মাদপুর ।	

ক। বক নলে কর এই২ —গম টাকার ১১৩ সের অবধি ১১৬ সের পর্যন্ত বক ৬১ সের অবধি ১১১১। সের পর্যন্ত আল চাউল ১৩ সের অবধি ১৭৬ সের পর্যন্ত; মায়াচা চাউল ৫ সের অবধি ১১৬ সের পর্যন্ত রাগী প্রভৃতি ২৫ সের অবধি ৬ সের পর্যন্ত জমিদার ১৮ সের অবধি ৬৫ সের পর্যন্ত, হোল ১৩ সের অবধি ৬ সের পর্যন্ত পাওরা বাইতে পারে ।

খ। বক নলে কর এই২ —গম টাকার ১২ সের অবধি ১১৭ সের পর্যন্ত বক ১১৭ সের অবধি ১১৭ সের পর্যন্ত আল চাউল ১৬ সের অবধি ১১৩ সের পর্যন্ত, মায়াচা চাউল ১১ সের অবধি ১১৭ সের পর্যন্ত হাকরা ১১ সের অবধি ১১ সের পর্যন্ত জমিদার ১৬ সের অবধি ১১ সের পর্যন্ত ও হোল ১৬ সের অবধি ১৬ সের পর্যন্ত পাওরা বাইতে পারে ।

গ। এই জিলায় কনের গড় বজুহী এই২—খোরাক চাকা হালে কা। টাকা একবেলা খোরাকস্থ ১১। টাকা অবধি ২১। টাকা পর্যন্ত কুবেলা খোরাকস্থ ১২ টাকা অবধি ১১। টাকা পর্যন্ত ।

ঘ। বক নলে কর এই২ —গম টাকার ১৬ সের অবধি ১৬ সের পর্যন্ত আল চাউল ১৫ সের অবধি ১১৩ সের পর্যন্ত, মায়াচা চাউল ১৬ সের অবধি ১১২ সের পর্যন্ত ও হোল ১৭ সের অবধি ১৬ সের পর্যন্ত পাওরা বাইতে পারে ।

মাগারনের আলাপে প্রকাশ করা গেল

এফ জে রেফলডন

বকনেশের গবর্নমেন্টের একটী, গেন্ডেটটী।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমি বিবরণ ইত্যাদি।

জিলা সিমলাপুত্র।

অসীমারী বিক্রয়ের ইত্যাদি।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধান অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা সিমলাপুত্রের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলার কালেক্টর সাহেবের আকীসে বাকি রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন দিবসে দেও হইলে বাকি রাজস্বের দ্বারা এতদ্রূপে আইন অনুসারে আদায় হইবার বিধি আছে তাহা আদায় নির্দিষ্ট ১৮৭৫ সালের ১২ আগষ্ট দিবসে একাংশা নীলামে নিম্নবর্ণে বিক্রয় হইবে। ১৮৭৫ সাল তারিখ ১২ জুলাই।

উৎসীল।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুবারি জমা ধার্য হওরা মহাল।

ক্রমিক সংখ্যা	মাল মহাল ও পরগনা	জমা বাহিরিক সমস্ত	উৎসীল মহাল সকল	উৎসীল মহাল সকল	নাম মালীকান	টেকিবৎ।
১৩২২	মৌজে বোমড়া পরগমে গি লাহবাতি	১৬৯৬৭৭	৭৫ আনা	২১৬৯	ধনমণী দেবী ক শীকান্ত লাহীড়ী বনপুন্দরী দেবী অরুণী দেবী ভগবতী দেবী রামেন্দ্র লাহীড়ী রামনিধি লাহী ড়ী গরবহ	এই মহালের কালিদাস লাহীড়ীর মাতা অরুণী দেবী ও ভগবতী দেবীর ৭৫ আনা জমা ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা মতে হিসাব পূরক হইবা যে ৪৫০৪৪৪ টাকা সমস্ত জমা নির্দিষ্ট হয় এ অংশ ২১৬৯ টাকা বাকী রাজস্বের দ্বারা নীলাম হইবেক।
৪৭৭২	মৌজে লাহারী পরগমে রাজ সংগর	৪১৫৭৬১০	পূত্রা	২০৭৯	লোহারাম নাম	০

J. V. WESTMACOTT Collector

জিলা চট্টগ্রাম।

বাকী থাকার আদায় পত্রের পাঠ।

উক্ত দ্বারা সমস্ত দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের বহানবতী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৫ মেই শেষ তারিখে আদায় বাকী থাকুক আরি এবং অসীমারী দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নির্দিষ্ট ১৮৭৫ সালের ৩ আগষ্ট তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিলা ওলরে ও একাংশা নীলামে ধরা যাইবে ইতি সম ১৮৭৫ ইং তারিখ ২১ জুন।

প্রথম শ্রেণীর কায়েদী মহাল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নির্দিষ্টে বিক্রী হইবেক।

২৯৩৩ নং ডরক সাহিবরাম কাছুনগোঞা মালিক আইটল ও ডরকজল সেম গরবহ মোট সমস্ত জমা ১২৩৭৬০

১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে জমা অন্তর্গত হইবা ডরকজল সেমের অংশ নং ৪০৭৬৭ পাঁই সমস্ত জমা বিক্রী হইবে।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নির্দিষ্টে বিক্রী হইবেক।

মহাল সাখেরাম বালেশাখী।

মৌজে রাজারুল খানে রাহু।

২৩৯১৬ নং ডামুক ওবেদলা সেখ, বসিরজামা, জিমতী দেওয়ার বিবি, ও আহামদ খাঁ মালিক কজল আহামদ চৌরী ও জিমতী ঠাণ্ডা বিবি গরবহ মোট সমস্ত জমা ১১৩১১৬৩

১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে জমা অন্তর্গত হইবা আজগরআলী জিমতী ঠাণ্ডা বিবি, আহামদ খা, ওরু কাম হুরয়েছা ও আমিরয়েছার অংশ নং ১১২১১/২ পাঁই সমস্ত জমা বিক্রী হইবে।

T. M. KIRKWOOD,
Offg. Collector

জিলা চট্টগ্রাম।

ইস্তাহাদনামা কাছারি কালেক্টরী।

ইহা দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারা ও ১৮৫৯ সালের আইনের ৬ ধারার মর্মানুসারে নিম্নের লিখিত তালুকানি ১৮৭৫ সালের ২৫ মেই শেষ তারিখ পর্যন্ত পর্যন্তের বাকি পড়া রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে ১৮৭৫ সালের ৩ আগস্ট মোতাবেক ২৮২ বাঙ্গালার ১৯ জাবন বোজ মজলসার জেলার কালেক্টরী কাছারিতে দিন ওজবে প্রকাশ্য নীলামে ধর, যাইবে ইতি সম ১৮৭৫ ই. তারিখ ২১ জুন।

মহাল মণ্ডারাম

বাণী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মোট জেওশা মণিকপুর ধামে চকরিয়া।

২৭৪ ন. তালুক বিনি ইস্তাক মালিক মাহান আলী সমুদয় তালুক বিক্রী হইবে সদর জমা ৭৫৭৪/

শাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মোট জুজখলা ধামে কটীকছরি।

৪৮ ন. তালুক এমারআলী খাঁ মালিক এমারআলী খাঁ সমুদয় তালুক বিক্রী হইবে সদর জমা ৩৭১৬/৩

T M KIRKWOOD
Offy Collector

জিলা বীরভূম।

ইস্তাহাদ নামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বীরভূম এই যে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুসারে জেলা বীরভূমেব মহাল ধনী নিম্নলিখিত মহাল ১৭৫ সালের ২৯ জুন পর্যন্তের প্রাপ্য বাকি মালগুজারি আদায় নিমিত্তে ১৭৭৫ সালের ৩ আগস্ট মোতাবেক বাঙ্গলা ২৮ সালের ২৬ জাবন মজলসার এই জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে দিন ওজবে প্রকাশ্য নীলামে ধর, যাইবে ইতি সম ১৮৭৫ ই. জুলাই।

জেওশা মণ্ডারাম	মণ্ডারাম	মহাল মণ্ডারাম ও পরগণা।	বাকি রাজস্ব (কি প্রজারের বাকি ও মজলসার)	খাঁ ১ লুংরি।	সদর জমা।	ম উ ই ন উ জ ব ক
২৮	প্রথম জেলী	মণ্ডারাম জিলী ন আকর মণ্ডারাম	বাকি রাজস্ব ৭০১৬৬	৫৫৪৮৮ শেষ কুলাসহী মণ্ডারাম	৭২১৮	সমুদয় মহাল মণ্ডারাম ২৮ বেক।
১৫৪	এ	মণ্ডারাম পরগণা বার বকসিয়ার	বাকি রাজস্ব ৬৬৮	বিক্রয়গোষ্ঠী ১৮৫৯ সালের ২৫ মেই মোতাবেক আইন ১৮৫৯ সালের ৩ আগস্ট মোতাবেক ২৮২ বাঙ্গালার ১৯ জাবন মজলসার এই জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে দিন ওজবে প্রকাশ্য নীলামে ধর, যাইবে ইতি সম ১৮৭৫ ই. জুলাই।	২ ৪০১/	একমালিক মণ্ডারাম ২৮ বেক।

R D HINE Collector

[গবর্ণমেন্ট গেজেটে। ১৭৫। ২৭ জুলাই।]

জিলা দুমকা ।

বাৰি বাজানার জাপনপত্ৰের পাঠ ।

ইহাৰ দ্বাৰা সন্বাদ মেম্বৰা যাইতেছে যে ১৮৭৯ সালৰ ১১ আইনেৰ ৬ ধাৰাবুতাবে জেলা দুমকাৰ মৰাবজী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭৫ সালৰ ২৮ জুন তাৰিখে প্রাপ্য বাৰি বালগুজাৰি এব. অমান্য দাগৰা চলিত আইন এব. আট্টেৰ অনুসাৰে বাৰি বাজানোৰ মাৰ আদায় কৰা যাইতে পাবে তাৰা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালৰ ১৮ আগষ্ট মোতাৱেক বাজনা ২৮২ সালৰ ৩ ভাৱ বুধবাৰ ঐ জিলাৰ বাজানোৰ সাহেবৰ কাছাৰিতে বিনা গুৰুৰে প্রকাশ্য মিলাদে ধৰা যাইবে ।

এ. বাজানোৰিৰ লক্ষ্য	ভৌতীৰ লক্ষ্য	নাম মহাল ও পৰগনা	নাম মালিক	সমৰ জমা	যে বাৰিৰ নিমিত্ত মিলাদ হইবেক তাৰা ।
২০ম	১০ম	কি পৰগনো কাকজোল	চিৰ নক্ষত্রী মহাল মাকচুদুলান ও মসছাত হকিজয়েসা বেগম ও গুজহয়েসা বেগম বাম পৃথক হিসাব যাৰা মিলাদ হইবেক না মাকচুদুলান ১০৬৫৭/০ বাৰি নিম্নলিখিত বাজানোৰ একমালি হিসাব যাৰা ১০১১৩/৯ টকাৰ জমা মিলাদ হইবেক মসছাত হকিজয়েসা বেগম ও গুজহয়েসা বেগম	২৬৬২১১/৬ ১০৬৫৭/০ ১৭৬৭৮১/০	১২১১৬/৯

NTA DUMKA COLLECTORATE
The 17th July 1875

JOHN BOXWELL
Offg Deputy Commissioner S P

বিজ্ঞাপন ।

হাই কোৰ্ট আপিলেট বিভাগৰ ঠিকা সেৱেস্তাৰ উৰ্দ্ধু ভাৰাহইতে ই. বাজীতে এব. ই. বাজী ভাৰাহইতে উৰ্দ্ধুতে অনুবাদ কৰণে সক্ষম কতিপয় অনুবাদকেৰ আৱশ্যক হইয়াছে ।

ঐ সকল অনুবাদকৰণেৰ মথো দুই এক জনকে মাগবী অলবে দেখা কাগজাত ই. বাজী ভাৰাহইতে এব. ই. বাজী ভাৰাহইতে লিখিত কাগজাত মাগবীতেও অনুবাদ কৰিতে হইবে ।

আবেদনকাৰিগণ অৱশ্যে শ্ৰীশ্ৰীমত মহা দৰখাস্ত নিম্নে স্বাক্ষৰকাৰিৰ আৱিমে আগামি সন্ ১৮৭৫ সালৰ ৯ আগষ্ট মোমদাবপৰ্য্যন্ত প্ৰেৰণ কৰিলে গ্রহণ কৰা যাইবে ।

সন্ ১৭৫ সাল । তাৰিখ ২২ জুলাই ।

বেজিষ্টাৰ হাই কোৰ্ট,
আপিলেট বিভাগ ।

INSOLVENT COURT

COURT FOR THE REGISTRY OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

In the matter of LLWIS BALFOUR, the elder and another (BALFOUR & CO) Insolvents

Notice is hereby given that Tuesday the 3rd day of August next is appointed for the further hearing in this matter, for the purpose of declaring a dividend and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Official Assignee, from the 1st day of June 1874 until the 30th day of June last has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the estate of the said Insolvents will be heard notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE
(Calcutta 14th July 1875)

A B MILLER
Official Assignee

The like Notice In the matter of ALEXANDER MACVICKAR SMITH (D A SMITH & CO) an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from 15th June 1873 to 30th June last has been filed in the Chief Clerk's Office

A B MILLER
Official Assignee

The like Notice In the matter of HENRY WILLIAM IRVINE WOOD an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from 1st April 1869 to 30th June last has been filed in the Chief Clerk's Office

A B MILLER
Official Assignee

The like Notice In the matter of RAJNARAIN BANERJEE an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from 29th April 1873 to 30th June last has been filed in the Chief Clerk's Office

A B MILLER
Official Assignee

The like Notice In the matter of GOCHOBANUND SHAW an Insolvent, wherein the account of the Official Assignee from 18th July 1873 to 30th June last has been filed in the Chief Clerk's Office

A B MILLER
Official Assignee

The like Notice In the matter of SRI ENAOUTH MULLICK an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from 31st March 1870 to 30th June last has been filed in the Chief Clerk's Office

A B MILLER
Official Assignee

Rates of Subscription to the Bengal Government Gazette
FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage	Rs. 10 0 0
Do do with postage	12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the Rupee should be added for discount

[Government Gazette, 27th July 1875]

যোত্রহীনের আদানত ।

কলিকাতার যোত্রহীন জনদের উপকারার্থ আদানত ।

যোত্রহীন জেষ্ঠ লুইস বাসফোর সাহেব ও এবং অন্সার (বাসফোর কো-) বিষয়ে

এই সম্বন্ধে সেশ্য গেল যে আগামি আগষ্ট মাসের ৩ তারিখ মঙ্গলবারে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ের পুনশ্চ শ্রমনি হইবে । ও এ বিষয়ে ১৮৭৪ সালের জুন মাসের ১ তারিখঅবধি গত জুন মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত আটসমী সাহেবের অমানবচের বিস্তারিত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে ও প্রদান ক্লাক সাহেবের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে । কোন মহাত্মন কিম্বা এই বিষয়ে অন্য যে ব্যক্তির আর্থ থাকে তিনি উক্ত যোত্রহীনের ইন্স্টেটের উপর কোন দায়িত্ব স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহিলে অবশেষ দিনের পূর্ব্ব দিন দিন থাকিতে প্রদান ক্লাক সাহেবের আফিসে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবে ।

সরকারী আটসমী সাহেবের আফিসঃ

কলিকাতা ৮৭৫ সাল ৪ জুলাই ।

এ বি মিলর

সরকারী আটসমী ।

যোত্রহীন জালেকুজাওর মাক নিকার শ্বিগ সাহেবের (ডি এ উন্নিদ কোং) বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ সেশ্য গেল । এই বিষয়ে ১৮৭৩ সালের জুন মাসের ১৮ তা বধ অবধি গত জুন মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত সরকারী আটসমী সাহেবের হিসাব প্রদান ক্লাক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে ।

এ বি মিলর

সরকারী আটসমী ।

যোত্রহীন হেনরি উলিয়ম অববাইল উড সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ সেশ্য গেল । ১৮৬৯ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত জুন মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত সরকারী আটসমী সাহেবের হিসাব প্রদান ক্লাক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে ।

এ বি মিলর

সরকারী আটসমী ।

যোত্রহীন রাজনারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ সেশ্য গেল । এই বিষয়ে ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ১৯ তারিখঅবধি গত জুন মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আটসমী সাহেবের হিসাব প্রদান ক্লাক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে ।

এ বি মিলর

সরকারী আটসমী ।

যোত্রহীন উৎসানন্দ শাহার বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ সেশ্য গেল । এই বিষয়ে ১৮৭৩ সালের জুলাই মাসের ১৩ তারিখঅবধি গত জুন মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আটসমী সাহেবের হিসাব প্রদান ক্লাক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে ।

এ বি মিলর

সরকারী আটসমী ।

যোত্রহীন জিমাথ মঞ্জিকের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ সেশ্য গেল । এই বিষয়ে ১৮৭৩ সালের মার্চ মাসের ৩১ তারিখঅবধি গত জুন মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত সরকারী আটসমী সাহেবের হিসাব প্রদান ক্লাক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে ।

এ বি মিলর

সরকারী আটসমী ।

(১৭—১)

১৭২ সালের আনুআরি মাসের ৩ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অফিসে
মলোর ছাপ ।

ডাকবাসুল বিনা ও বৎসরে

ডাকবাসুল দুই

২১০

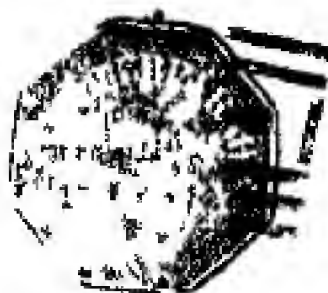
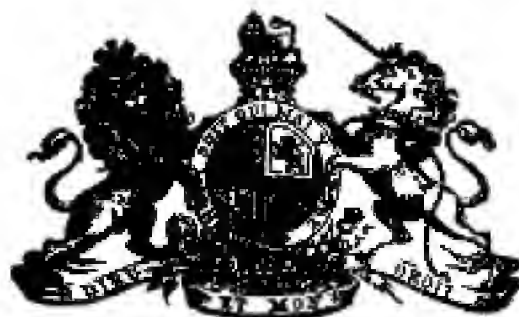
ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে তাহা প্রতি আস আনা মূল্যের ও ১২ ধার
ডাকের টিকিট ডিম্বোক্ত দিবসে আনা পাঠাইতে কইবে ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১৭ জুলাই ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট মন্ত্রালয়ে গন হিস্টর অন্য ঐযুক্ত এডভটন মাস্টার
সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।

Number 1879 ১৮৭৯

(REGISTERED NO. 50)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY AUGUST 3, 1879

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ৩ আগস্ট।

CONTENTS	PAGE	নির্দেশ।	পৃষ্ঠা।
PART I—Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India	105—109	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দেশনাপ্রকৃতি	১০৫—১০৯
PART II—Resolutions, Orders and Notifications of the Local Government of Bengal	871—911	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দেশনাপ্রকৃতি	৮৭১—৯১১
PART III—Acts of the Legislative Council of India	51	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	৫১।
PART IV—Bills of the Legislative Council of India	51	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনের প্রস্তাবনা	৫১।
PART V—Acts of the Bengal Council	51	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	৫১।
PART VI—Bills of the Bengal Council	51	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনের প্রস্তাবনা	৫১।
PART VII—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	187—189	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও বেবি মিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	১৮৭—১৮৯
PART VIII—Advertisements	423—429	অষ্টম খণ্ড।—ইশতিহার প্রকৃতি	৪২৩—৪২৯

PART I

Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দেশনাপ্রকৃতি।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS —PUBLIC

Simla, the 22nd July 1875

No 1190 — Under instructions from the Right Hon ble the Secretary of State for India it is hereby notified in continuation of Home Department Notification No 478, dated the 2nd October 1863 that the same device which is on the flag of His Excellency the Governor-General is to be borne by the flags of all Governors Lieutenant Governors and Chief Commissioners in India

ESTABLISHMENTS —APPOINTMENTS

The 23rd July 1875

No 659 —The undermentioned members of the Bengal Civil Service have been granted by Her Majesty's Secretary of State for India extensions of furlough for the periods specified against their names —

Mr W E Purser,—three months

G Butt —one month

G E Weston,—from 15th October to 1st November 1875

EXAMINATIONS

The 23rd July 1875

No 33 —The undermentioned members of the Bengal Civil Service, having obtained certificates of High Proficiency in Bengali, have each been presented with the authorized donation of Rs 1,000 —

Mr C P L Macaulay M A, Officiating Deputy Collector of Customs

Mr C W Bolton, Assistant Magistrate and Collector, Rampore Hat

Mr G A Grierson, Assistant Magistrate and Collector, Howrah

ARTHUR HOWELL

Offg Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATIONS —LEAVE AND ALLOWANCES

Simla, the 23rd July 1875

No 2301 —The Governor General in Council having had under consideration the subject of the allowances of public officers travelling on duty by State Railways is pleased to decide that such officers shall, if they are entitled under existing rules to travelling allowance at three or one and a half annas a mile, be permitted to draw in lieu of such mileage the allowances shown below —

In lieu of a mileage of three annas—Double first class fare

One and a half anna—Double second class fare

SEPARATE REVENUE—POST OFFICE

The 23rd July 1875

No 2309 —Furlough for six months under Section 7 of Supplement F, to the Civil Leave Code beginning on the 29th June 1875, is granted to Mr M Percy, Officiating Post Master of Calcutta

Mr W Alpin is appointed to officiate as Post Master of Calcutta during the absence of Mr Percy of until further orders but until Mr Alpin joins the office Mr W Marriott will act in it

[Government Gazette, 3rd August 1875]

হোম ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।—পত্রিক ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২২ জুলাই ।

১১৯০ নম্বর ।—হোম ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৩ সালের অক্টোবর মাসের ২ তারিখের ৪৭৮ নং জ্ঞাপন পত্রের অতিরিক্ত ভারতবর্ষের পক্ষ মহিম্বর জিহুত সেক্রেটারী সাহেবের আদেশমতে এতদ্বারা এই কথা প্রকাশ করা গেল । মহিম্বর জিহুত গবরনর জেমরল সাহেবের মিশ্যমে যেকোন চিহ্ন আছে ভারতবর্ষস্থ সকল গবরনর সাহেবদের ও সেনেটমেন্টে গবরনর সাহেবদের ও প্রথম কমিশনার সাহেবদের মিশ্যমেও সেইরূপ চিহ্ন থাকিবে ।

নিবিশতা বিষয়ক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২৩ জুলাই ।

১৫৯ নম্বর ।—ভারতবর্ষের পক্ষ জিহুমতীর সেক্রেটারী সাহেব বঙ্গদেশের সিভিল সর্ভিসের নিয়মিত ব্যক্তিমগকে তাঁহাদের নামের পর্বে নিমিত্ত আরও অধিকতর নিয়মিত হুতী দিয়াছেন ।

জিহুত ডবলিউ, ই, পবনর সাহেব,—জিম মাস ।

, জি বট সাহেব,—এক মাস ।

, জি, ই, ওয়াটসন সাহেব—১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখঅবধি অবশ্যব মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত ।

পদীকার কথা ।

১৮৭৫ সাল ২৩ জুলাই ।

৩৫ নম্বর ।—বঙ্গদেশের সিভিল সর্ভিসের নিয়মিত ব্যক্তির বঙ্গভাষা বিশেষ বিজ্ঞতার সর্টিকি কই পাওয়াতে এতদ্বারা নিয়মিত ১০০০৭ টাকা পুরস্কার পাইলেন ।

কলকাতার একটি ডেপুটী কালেক্টর জিহুত সি, পি, এস মাকলে সাহেব, এম, এ ।

রাধপুরহাটের আসিষ্টেণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুত সি ডবলিউ বোলটন সাহেব ।

হাবডার আসিষ্টেণ্ট ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জি, এ, প্রিয়ারসন সাহেব ।

আর্থর হৌয়েল

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

কিনাম্যান্স ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।

হুতী ও রক্তির কথা ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২৩ জুলাই ।

২৩০৫ নম্বর ।—রাজকীয় কার্যকারকেরা আপনাদের কর্মোপলক্ষে সেক্রেটারী রেলওয়ে দিয়া দ্বায়ে গেলে তাঁহাদের কত রুতি নিজেই মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবরনর জেমরল সাহেব ইহা বিবেচনা করিয়া এই স্থির করিয়াছেন । এইরূপে যে বিধি চলন আছে তদনুসারে যদি ঐ কার্যকারকেরা মাইলপ্রতি তিন আনা কি দেড় আনা পঞ্চমত পাইতে পারেন তবে মাইলপ্রতি সেই কারে পঞ্চমত না লইয়া তাঁহারা এইরূপে পঞ্চমত লইতে পারিবেন,

মাইলপ্রতি তিন আনার পরিবর্তে—ফার্সি কেমারের ভাড়ার দ্বিগুণ ।

, দেড় আনার পরিবর্তে—দ্বিতীয় কেমারের ভাড়ার দ্বিগুণ ।

কতকরাবাক্ষ ।—ডাক ঘরের কথা ।

১৮৭৫ সাল ২৩ জুলাই ।

২৩০৬ নম্বর ।—কমিস্যনার একটি পোষ্টমাস্টার জিহুত এম পবলি সাহেব সিভিল কার্গনারকরেন হুতী F চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ৭ ধারামতে ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৯ তারিখঅবধি ছয় মাস হুতী পাইয়াছেন ।

জিহুত পবলি সাহেবের অনুপস্থানে নিম্না অমা আঁজা মা হওনপর্যন্ত জিহুত ডবলিউ আলপিন সাহেব কমিস্যনার পোষ্টমাস্টারের কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইয়াছেন কিন্তু আলপিন সাহেব যত দিন ঐ কর্তৃক আইন না করেন, জিহুত ডবলিউ মেরেট সাহেব তত দিন ঐ কর্তৃক নির্বাহ করিবেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেটে । ১৮৭৫ । ৩ আগস্ট ।]

Mr Merrett received charge of the office of Post Master, Calcutta, on the afternoon of the 28th June 1875

SEPARATE REVENUE—STAMPS

The 28th July 1875

No 2250 —In exercise of the powers conferred by Section 16 of the General Stamp Act, 1869 the Governor General of India in Council is pleased to direct that the duty chargeable on the counterpart of any instrument shall in no case exceed the duty chargeable on the instrument itself

No 2258 —In exercise of the powers conferred by Section 5, Clause (b) of the General Stamp Act XVIII of 1869, the Governor General in Council is pleased to rescind the first paragraph of the Resolution by the Government of India in the Financial Department No 1510 dated 14th March 1871, and the whole of the Notification No 2329, dated 28th March 1872, and to direct that the power of denoting the stamp on instruments chargeable under the said Act may be exercised by the following officers

The Collector of Calcutta

The Collector of Kurrachee

The Superintendents of Stamps, Calcutta, Madras, Bombay, Rangoon, Moulmein and Akyab

The Superintendent of Stamps (Commissioner of Stamps), North Western Provinces

The Superintendent of Stamps (Financial Commissioner), Punjab

No 2250 —In exercise of the powers conferred by Section 16 of Act XVIII of 1869 and in supersession of the Notification of this Department No 391 dated 12th May 1870 the Governor General in Council hereby remits throughout British India the duties chargeable under the said Act on all instruments executed by salaried Officers of Government to secure the due performance of their duties

R B CHAPMAN
Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATION —ESTABLISHMENT

Sinla the 10th July 1875

No 326 —Lieutenant A J F Reid &c Assistant Engineer, 2nd Grade, Bengal Provincial Establishment is transferred to the Military Works Branch

C H DICKENS Col R A
Secretary to the Govt of India

[*Government Gazette, 3rd August 1875*]

ক্রীযুক্ত মেবেট সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৮ তারিখের অপবাক্সে কলিকাতার পোস্টমাস্টারের কর্তৃক গ্রহণ করিলেন ।

যতদুর কল ।— ইন্টাঙ্ক্সের কথা ।

১৮৭৫ সাল ২- জুলাই ।

২২৫৫ নম্বর ।—সংস্কার ইন্টাঙ্ক্সবিষয়ক ১৮৬৯ সালের আইনের ১৬ ধারায় যে কয়টা প্রস্তাব করা গেল যন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভাবতবর্ষের ক্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল সাহেব সেই কয়তামুসাবে এই আজ্ঞা করিলেন দলীলে যত টা বা ইন্টাঙ্ক্স লাগে তাহার অনুলিপিতে (কবুলিতে) তাহার অধিক লাগবে না ।

২২৫৮ নম্বর ।—সংস্কার ইন্টাঙ্ক্সবিষয়ক ১৮৬৯ সালের ১৮ আইনের ৫ ধারায় (১) প্রকরণে যে কয়টা প্রস্তাব করা গেল যন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ক্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল সাহেব সেই কয়তামুসাবে কার্য্য করিয়া ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টে ৮৭ সালের ১৫ মার্চের ১৫ ৩ ম সিদ্ধান্তের প্রথম দফা ও ৮৭২ সালের ২৮ মার্চের ২০২৯ নং আপনপত্র রচিত করিয়া এই আজ্ঞা করিলেন উক্ত আইনমতে যে দলীলের উপর ইন্টাঙ্ক্স লগা যাবে তাহার উপর ইন্টাঙ্ক্স চানাহবার কয়টা মিলিলিখিত কামাবাবকের প্রতি অর্পিত হইল

কলিকাতার কানেক্টর সাহেব ।

কবাটীর কালেক্টর সাহেব ।

বলিহাট হাজিরা, নোয়াট বাঙ্গুন মৌলভি ও আকাবে ইন্টাঙ্ক্সের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব ।

উত্তর পশ্চিম বেঙ্গ (ইন্টাঙ্ক্স কমিশ্যনর নামে) ইন্টাঙ্ক্সের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব ।

গজাগরে (ফিনান্সিয়াল কমিশ্যনর নামে) ইন্টাঙ্ক্সের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব ।

২২৮০ নম্বর ।— ১৮৬৯ সালের ৮ আইনের ৬ ধারায় যে কয়টা প্রস্তাব করা গেল যন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ক্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল সাহেব সেই কয়তামুসাবে কার্য্য করিয়া এই ডিপার্টমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ মে ৩৯১ নম্বরের আপনপত্রের অনাধায় এই আজ্ঞা করিলেন । ব্রিটিশ ভাবতবর্ষের অন্তর্গত সমস্ত বেঙ্গল গবর্নমেন্টের বেঙ্গলভাগ কার্য্যকারকেরা আপনাদের পদের কর্তব্য উপযুক্তমতে নির্বাহ করিয়া জামীনস্বরূপ যে দলীল লিখিয়া দেন উক্ত আইনমুসাবে তাহাতে যত ইন্টাঙ্ক্স লাগিত তাহা সম্পূর্ণরূপে উত্তীর্ণ যাইবে ।

জারি বি চাপমান
ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

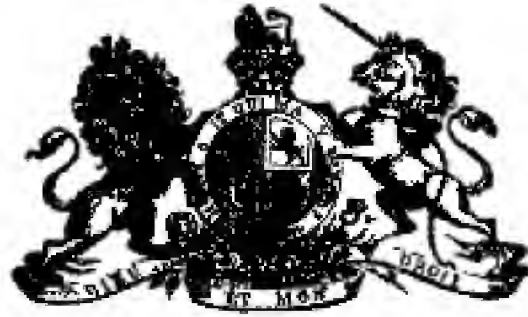
পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট ।

সিবিশতাধিষক ।— বিজ্ঞাপন ।

সিমলা ১৮৭৫ সাল ১৬ জুলাই ।

৩২৬ নম্বর ।—বঙ্গদেশের প্রেসিডেন্সি সিবিশতার দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার মেন্টমেন্টে ক্রীযুক্ত এ. জে. এস. বিড সাহেব, এস সি মিলিটারী কার্গা শাখায় প্রেরিত হইলেন ।

সি, এচ, ডিকিন্স কর্ণেল আর এ
ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 3, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ৩ আগষ্ট।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

বিত্তীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি।

ORDERS BY THE MILITARY GOVERNOR OF BENGAL

— —

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No. 1701 G S

GENERAL — *The 29th July 1875* — Mr Francis Henry Harding Assistant Magistrate and Collector Moorshedabad is appointed to have charge of the Jungypore division of that district.

Mr Arthur Clifford Tate Esq Assistant Magistrate and Collector in charge of the Jungypore division of the Moorshedabad district is appointed to have charge of the Baraset division of the 24 Pargannahs district.

Biboo Easur Chunder Mitter Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Baraset division of the 24 Pargannahs is transferred to the subordinate station of that district.

The 21st July 1875 — Mr Joseph Foxford Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector in charge of the Goalundo division of the Burdapore district is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the acquisition of land for public purposes.

Mr Alexander Manson Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Tipperah is transferred temporarily to the district of Dacca.

The 22nd July 1875 — The district of Burdapore which has hitherto formed part of the Judgeship of Dacca having been constituted into a separate sessions and civil division Mr Thomas Walton is appointed to be District and Sessions Judge of that district with effect from the 1st August 1875.

Baboo Sham Chand Nath Deputy Magistrate and Deputy Collector Cuttack is allowed leave for two months under Section 3 Supplement I of the Civil Leave Code.

Mr Cecil Michael Wilford Brett Assistant Magistrate and Collector Dumdapore is vested with the powers of a Deputy Collector.

Mr Charles Edward Bullard Esq Private Secretary to the Lieutenant Governor is also appointed to act as a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Circle with effect from the date on which Mr H J S Cotton rejoined his appointment as Acting Junior Secretary to the Government of Bengal on his return from privilege leave.

The 23rd July 1875 — Mr John James Laversay Joint Magistrate and Deputy Collector Lurneah is appointed to act as Magistrate and Collector of Lurneah during the absence on leave of Mr F Wiser or until further orders.

Mr Edward Augustus Bradbury Manager of the Cooch Behar Zemindaries in Rungpore and Jalpaiguri is appointed to act until further orders as a Joint Magistrate and Deputy Collector of the First Circle in Lurneah &c &c Mr J J Laversay.

Mr Behari Lall Capt Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector in charge of the Diamond Harbour division of the 24 Pargannahs district is vested with the power of a Collector under the provision of Act VII (F.C.) of 1868.

The 24th July 1875 — Mr Stuart Colvin Bayley Commissioner of the Lathi division is allowed furlough for fourteen months under Section 10 (a) of the Civil Leave Code together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days with effect from the 12th August 1875 or any subsequent date on which he may make over charge of his office.

Mr Alfred Humber Haugard Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Luzzar is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring land required for a short cut for road from Chowra to Buxa.

Mr William Humphrey Page Esq reported his departure from India on furlough on the 15th May 1875.

[*Government Gazette* 24th July 1875]

বঙ্গদেশের জীবিত সেনেটের গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা ।

বেরিমিত্ত ও কেমব্রিজ ডিপার্টমেন্ট ।

৭ ৫ ১ মন্তব্য ।

সাধারণ ১— ১৭৫ সাল ২০ জুলাই ।—বুর্শিমালাস জাতিগোষ্ঠী মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত সেনেটের হাবিট সাহেব সেই জিলাব অন্তর্গত অশীপুত্র মহকুমার কাগোব তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

বুর্শিমালাস জিলাব অন্তর্গত অশীপুত্র মহকুমার কাগোব তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত জাতিগোষ্ঠী মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত জাতিগোষ্ঠী মাজিষ্ট্রেট সাহেব বি এ ২৪ পাবনা জিলাব অন্তর্গত বাবাসত মহকুমার কাগোব তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

২৪ পাবনা জিলাব অন্তর্গত বাবাসত মহকুমার কাগোব তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত জেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও জেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু কেমব্রিজ মিত্র এই জিলাব সমর মোকামে প্রেরিত হইলেন ।

১৭৫ সাল ২ জুলাই ।—বুর্শিমালাস জিলাব অন্তর্গত গেমাল মহকুমার কাগোব তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত একটি জাতিগোষ্ঠী মাজিষ্ট্রেট ও জেপুটী কালেক্টর জীবিত জেমাল পানসেই সাহেব বাবাসত কাগোব নিমিত্তে কৃষি গ্রহণ করণার্থে ১৭৫ সালের ৩ জুলাইতে কালেক্টরকে সমতা প্রাপ্ত হইলেন ।

এপুটর একটি জাতিগোষ্ঠী মাজিষ্ট্রেট ও জেপুটী কালেক্টর জীবিত জেমাল পানসেই সাহেব কেমব্রিজের নিমিত্তে ঢাকা জিলায় প্রেরিত হইলেন ।

১৭৫ সাল ২২ জুলাই ।—কম্বুপুর যে জিলা এক দিন ঢাকার জজ সাহেবের আদেশের দ্বারা ছিল তাহা এক্ষণে স্বতন্ত্র শাসন ও সিনিয়র খণ্ড হওয়াতে জীবিত জেমাল পানসেই সাহেব ১৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি এই জিলাব ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

কটকের জেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও জেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু জাতিগোষ্ঠী মাজিষ্ট্রেট সাহেব কার্যকরকালের দুটী । চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিনয় ও ধার্মিকতা দুই মাস দুটী পাঠিয়েছেন ।

দিনাজপুরের জাতিগোষ্ঠী মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত সিনিয়র মাইকেল ডব্লিউসোর্ড ব্রেট সাহেব জেপুটী কালেক্টরের সমতা প্রাপ্ত হইলেন ।

জীবিত এম জে এস কটক সাহেব অনুগ্রহে দুটীতে প্রজ্ঞাপন করিয়া যে তারিখে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি ছোট সেক্রেটারি কক্ষ পুনরায় গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি জীবিত সেনেটের গবর্নর সাহেবের আদেশেই জীবিত জেমাল পানসেই সাহেব বি এ পদে প্রেরিত হইলেন ।

১৭৫ সাল ২৩ জুলাই ।—জীবিত এক গুয়াটর সাহেবের দুটী প্রাপ্ত অসুপস্থান পানসেই সাহেব ১৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৩ তারিখ অবধি এই জিলাব ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জীবিত জে জে সাহেব সাহেবের পরিবর্তে বঙ্গপুর ও কেমব্রিজের অন্তর্গত কটকের জাতিগোষ্ঠী কার্যকর জীবিত এডওয়ার্ড আগস্টে ব্রাউন সাহেব জমি জাতিগোষ্ঠী পুনরায় প্রণয় প্রণয় জাতিগোষ্ঠী মাজিষ্ট্রেট ও জেপুটী কালেক্টরের কক্ষ বিনয় নিযুক্ত হইলেন ।

২৪ পাবনা জিলাব অন্তর্গত কলাগাও মহকুমার কাগোব তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত একটি জাতিগোষ্ঠী মাজিষ্ট্রেট ও জেপুটী কালেক্টর জীবিত বিহারি লাল গুপ্ত ১৭৫ সালের অক্টোবর ১ তারিখে বিহারি লাল কালেক্টরের সমতা প্রাপ্ত হইলেন ।

১৭৫ সাল ২৪ জুলাই ।—পাটনা খণ্ডের কমিশনার জীবিত ইমর্ট কাগোব বেসি সাহেব সিনিয়র কার্যকরকালের দুটী বিনয় ও (৫) ধার্মিকতা চৌদ্দ মাস নির্দিষ্ট দুটী পাঠিয়েছেন ১৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৩ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে অন্যের প্রতি আস কেমব্রিজ তার অপণ করেন সেই তারিখ অবধি তিন দিন পর্যন্ত উপকরণ দুটী পাঠিয়েছেন ।

বঙ্গপুরের একটি জাতিগোষ্ঠী মাজিষ্ট্রেট ও জেপুটী কালেক্টর জীবিত আগস্টেই জীবিত বা ১৭৫ সালের ৩ জুলাইতে বঙ্গপুর পুনরায় ছোট পোষক প্রাপ্ত করিবেন ১৭৫ সালের ১৩ তারিখে কালেক্টরের সমতা প্রাপ্ত হইলেন ।

জীবিত উলিখিত কম্বু পোষ সাহেব বি এস নির্দিষ্ট দুটী বিনয়, ১৭৫ সালের ১৩ তারিখে ৮ তারিখে ভারত-বঙ্গদেশে গমন করিয়াছেন এম বিদেশে গমন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৭৫ । ৩ জুলাই ।]

Lieutenant J S Frith, E Battery, 19th Brigade, Royal Artillery, is appointed to be Aide de Camp on the Personal Staff of the Lieutenant Governor, with effect from the 20th instant

Moulvi Dulecluddin, Deputy Magistrate and Deputy Collector Patna is allowed leave for two months under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 8th instant

The 20th July 1875 — Under the authority conferred on him by Section 7 Art VI of 1871 the Lieutenant Governor of Bengal has been pleased, on the recommendation of the Hon ble the Judges of the High Court, and subject to the sanction of His Excellency the Governor General in Council to appoint Mr George Lucian Taylor Harris Officiating Additional Judge of Backergunge and Jessore, temporarily to act as Additional Judge of Rangoon and Dinagapore

The 27th July 1875 — Mr F W V Peterson is reappointed to act in the Second Grade of Magistrates and Collectors with effect from the date on which Mr L W ver proceeds on leave

Mr H Mosley is reappointed to act in the Second Grade of Magistrates and Collectors with effect from the date of commencement of Mr D R Lyall's leave

POLICE — *The 17th July 1875* — Mr Alfred Friskine Chapman Bolst Assistant Superintendent of Police Chittagong Hill Tracts is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 19th July 1875 — Mr R F Guse Officiating Assistant Superintendent of Police Backergunge is transferred to Rangoon

REGISTRATION — *The 19th July 1875* — Baboo Dwarka Nath Sen is appointed to be Sub Registrar of Sydpore in the district of Luceedpore, *vice* Syud Asrup Ah removed

The 30th July 1875 — Baboo Khetter Mohun Mookerjee s a is appointed to be Rural Sub Registrar of Sathbarah in the 24 Pergunnahs *vice* Baboo Krishna Nath Banerjee removed

The 22nd July 1875 — Moonshee Abdul Kurrin is appointed to be Sub Registrar of Moheshpore in the district of Nuddea, *vice* Baboo Chandra Kumar Moitra removed

EDUCATION — *The 20th July 1875* — Baboo Hurro Gobind Sen, Head Master, Braulicah High School is appointed to be Secretary to the District School Committee in Rajshahi *vice* Baboo Bhoban Mohun Neogy, Deputy Inspector of Schools

The 21st July 1875 — The following gentlemen are appointed to be additional members of the District School Committee of Burdwan —

Baboo Ram Lal Mookerjee Pleader
 Moti Lal Chowdry, Government Pleader
 Satya Kirker Sen Pleader
 Bogola Nund Mookerjee Deputy Magistrate
 , Gopal Chunder Sen, Deputy Magistrate
 , Dina Boodhoo Dutt Assistant Surgeon
 Nim Chand Gupta Assistant Surgeon
 Hari Nath Palit, Head Master, Burdwan Higher Class English School is appointed to be Secretary to the Committee

The 26th July 1875 — The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Durbhanga —

Lieutenant Colonel J Barn Manager Durbhanga Raj
 M L R Henry Assistant Magistrate
 , A V Knyvett Officiating District Superintendent of Police
 Dr J A McDonnell, Civil Surgeon
 Baboo Ganesshur Singh Zemindar
 , Gope sur Singh Zemindar
 Mr H W Stevens Executive Engineer

[Government Gazette 3rd August 1875]

বাকীকৃত গোলন্দাজী সৈন্যদের ১২ ব্রিগেডের E বাটটির লেপ্টেনেন্ট জীযুত জে এস মুখ সাহেব, এই মাসের ২০ তারিখ অবধি জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের স্বকীয় ফোর্সের বোম্বার্ডের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

পাটমার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীযুত মৌলবী মল্লিকউদ্দিন বর্জ্জমান মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী শাম তদতিবিক্ত সিভিল বার্ষিক্যকর্মের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২ ধারামতে ছুটী বাস ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই ।—বঙ্গদেশের জীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের প্রতি ১৮৭১ সালের ৬ আইনের ৭ ধারামতে যে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে তদনুসারে ডিমি হাই কোর্টের মাস ২৭র অজ সাহেবের পরামর্শমতে ও মন্ত্রিসভাপ্রতিষ্ঠিত মহিম্বর জীযুত গবরনর জেনরল সাহেবের অনুমোদনের অপেক্ষায় বাকরগঞ্জ ও ঘণ্টাঘরের একটি আডিশনাল জজ জীযুত জর্জ লুসিংহ টেলর হাবিস সাহেবকে কিয়ৎ কালের নিমিত্তে রদপুর ও দিলাজপুরের আডিশনাল জজের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত করিলেন ।

১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই ।—জীযুত এল ওয়াইলার সাহেব যে তারিখে ছুটী পইয়া গমন করেন সেই তারিখ অবধি জীযুত এফ, ডবলিউ, বি, পিটবসন সাহেব মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্মকরণার্থে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন ।

জীযুত ডি, আর, লাএল সাহেবের ছুটী যে তারিখে আবস্ত হইবে সেই তারিখ অবধি জীযুত এচ বোলস সাহেব মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটরদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্মকরণার্থে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন ।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ১২ জুলাই ।—চট্টগ্রামের পার্শ্বতীয় প্রদেশের পোল সেব আসিস্টাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীযুত আলফ্রেড আব্রাহাম চাপমস বোলস সাহেব সিভিল কার্যাবল সমেত ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২ ধারামতে ডিম মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই ।—বাকরগঞ্জের পোলীসের একটি আসিস্টাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীযুত আর এফ গাইস সাহেব বঙ্গপুরে প্রেরিত হইলেন ।

সেকিউরী করণ সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ৯ জুলাই ।—জীযুত সৈয়দ আজম আলি স্বামিন্দ্রের গমন করাতে জীযুত বাবু দ্বারকানাথ সেন মর্দানপুর জিলাব অন্তর্গত সৈয়দপুরের সব বেজি ক্রোবের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই ।—জীযুত বাবু কৃষ্ণনাথ সন্দ্বিপাখান স্বামিন্দ্রের গমন করাতে জীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন মুখোপাধ্যায়, বি এ ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীয়ায় প্রায়ো সন বজিউদের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২২ জুলাই ।—জীযুত বাবু চন্দ্রকুমার ঠাকুর স্বামিন্দ্রের গমন করাতে জীযুত কুমলী আরতুল কহির মল্লী জিলাব অন্তর্গত মহেশপুরের সব বেজি ক্রোবের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই ।—কুল সমুহের ডেপুটী ইনস্পেক্টর জীযুত বাবু জুবনমোহন নিয়োগির পরিবর্তে, শেখালিয়ার হাই স্কুলের প্রধান শিক্ষক জীযুত আবু হবগোর্গান সেন বাকশাহীর জিলাব কুল কমিটীর সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২১ জুলাই ।—মিহ্মনিখিত মহাশয়ের বাকশাহ জিলাব কুল কমিটীর সেক্রেটারী হওয়ার পদে নিযুক্ত হইলেন ।

উকীল জীযুত বাবু বাহলাল মুখোপাধ্যায় ।

গবর্ণমেণ্টের উকীল জীযুত বাবু মতিলাল চৌধুরী ।

উকীল জীযুত বাবু সত্যাক্ষর সেন ।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট জীযুত বাবু বালমন্ড মুখোপাধ্যায় ।

এ এ , , গোপাল চন্দ্র সেন ।

আসিস্টাণ্ট চিফ ক্লার্ক জীযুত বাবু দীনবন্ধু দত্ত ।

এ এ , , মৌচাঙ্গ ওপ্ত ।

বর্জ্জমানের উক্ততর শ্রেণীর ইংরাজী স্কুলের প্রধান শিক্ষক জীযুত আবু হবিল্লাহ পানিত উক্ত কমিটীর সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই ।—মিহ্মনিখিত মহাশয়ের দ্বারভঙ্গ জিলাব কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

দ্বারভঙ্গ রাজের বার্ষিক্যকর্ম লেপ্টেনেন্ট কলাম জীযুত জে বর্গ সাহেব ।

আসিস্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট জীযুত ই, আর, হেলবি সাহেব ।

পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীযুত এ, বি মিলেট সাহেব ।

সিভিল চিকিৎসক ডাক্তার জীযুত জে, এ, মাকডমেন সাহেব ।

কমীসার জীযুত বাবু গণেশন সিংহ ।

” ” ” গোপেশ্বর সিংহ ।

একসেকিটর ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এচ, ডবলিউ কীপস সাহেব ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৩ আগস্ট ।]

Rai Bunwan Lal Bahadoor
 Goburdhun Lal Bahadoor
 Mr M Gale, Indigo Planter
 Baboo Pears Mohun Banerjee Deputy Collector
 Ram Churn Bose Deputy Collector
 Moulee Hafiz Abdul Karim, Moonsif
 Baboo Nohogopal Bose Assistant Surgeon
 Chunder Sekhur Bose Assistant to Manager Durbhanj (Raj)
 Syud Kassim Ali Sub Registrar

OPPIUM — The 24th July 1875 — The following promotions are made in the Opium Department in consequence of the death of Mr J C Shaw a Third Grade Sub Deputy Opium Agent —

To the Third Grade of Sub Deputy Opium Agents

Mr H Osborne

To the Fourth Grade of Sub Deputy Opium Agents

Mr Henry Fullerup Campbell

To the Fifth Grade of Sub Deputy Opium Agents

Mr James David Sayer

To the First Grade of Assistant Sub Deputy Opium Agents

Mr Harold I Drummond

To the Second Grade of Assistant Sub Deputy Opium Agents

Mr G DeC Hobson

Mr A H Cumberland Officiating Assistant Sub Deputy Opium Agent, is appointed to the Third Grade of Assistant Sub Deputy Opium Agents

Mr C L Wank Sub Deputy Opium Agent Futtehpore on leave is transferred to Bettiah

Mr Henry Fullerup Campbell Sub Deputy Opium Agent at Goruckpore is transferred to Futtehpore

Mr James David Sayer Sub Deputy Opium Agent is posted to Goruckpore

NAVY — The 24th July 1875 — Captain I T Buller Officiating Deputy Master Attendant is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the first week of August 1875

MEDICAL — The 17th July 1875 — Mr James B Baxter Medical Officer at the Sand Heads is allowed leave for one month under Rule 4 Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code with effect from the date on which he may be relieved

The 20th July 1875 — Dr N Jackson Superintendent of Prison Camp at Dehree and Medical Officer of the Civil Station is allowed leave for two months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Surgeon Captal Chunder Roy M.D. on special duty Burdwan is appointed to act as Superintendent of Prison Camp at Dehree and Medical Officer of the Civil Station during the absence on leave of Dr N Jackson or until further orders

Assistant Surgeon Mokoda Churn Sen officiating in medical charge of the Civil Station of the Chittagong Hill Tracts is confirmed in that appointment vice Assistant Surgeon Hatan Chunder Das

Assistant Surgeon Battalishur Dutt officiating in medical charge of the outpost of Demagore in the Chittagong Hill Tracts is confirmed in that appointment vice Assistant Surgeon Mokoda Churn Sen

The 21st July 1875 — Baboo Madhub Chunder Roy Executive Engineer Mozauffpore is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Mozauffpore

(*Goruckpore Gazette 3rd August 1875*)

॥ मुख्य बाप बलदेवदासजी महाराज ॥

• बाबि गोविन्दम् आल बाबाद्वय ।

मौलिक अधिकारों का अर्थ है कि

ডেপুটী কমিশনকটর প্রিন্স হানু গেযাবীয়াহম নজ্জালাশায়ায় ।

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।

सुखदमक शिखर यौनवी हाटपन्न आनन्दन अदिम ।

आमिनीके टिमिदमक औयुक्त बाहु मनधोलाम नम ।

काशिकाशास्त्रादयश्च काशीशास्त्रादयश्च ध्यामिन्मोक्षे विमुक्तयान् उज्जरन्मथ दम् ।

मनः प्रवृत्तिः विषयः तेनैव कर्मणि जायते ।

আগামী সম্মানীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭১ সাল ২৪ জুলাই ।—আগামী ২৪ য প্রেলীম সন
ডেপুটী এজেন্ট যে সি খা সাহেবের দফা হওয়াতে আগামী ডিপার্টমেন্টে মিল্লিখিত পনরুজি
করা গেল ।

શ્રીયુક્ત એક વ્યક્તિની મરજિયાત

কল্যাণীদেবের সহঃ ভূপুটী একেটোদেবের ভূকঁয় । শ্রীভৃকুঃ কট্টদেবঃ ।

ਸ਼ਿਵਕੁੰਡ ਫ਼ਰਮਾਦਿ ਗਿਲਿਨਖਾਂ ਆਪਣੇਜਨ ਸਾਧਕ

আপাদের স্য ডেপুটী এক্সিকিউটিভ টের্থ প্রেরিত হইল।

ইয়াকু জেহান ডেবিড সাকস সাদহান

काशीदेवद मय देवुनी एदमनेदमय पदमय देवुनी देवद ।

ଅନୁଷ୍ଠାନ ସମ୍ପର୍କିତ ଏକ ଡକ୍ଟର ମାନ୍ୟତା

ডাক্তারের আসিফোর্ট সন ডেপুটি এজেন্টের প্রথম মেম্বার হওয়ায়।

अथ यत् किं हि किं ब्रह्मस्य सादृश्यम् ।

આગીતમય આગિતોતે મન-કેજીતી એક-કેજીતવ વિજીત (સીતીકુતુ રજીતમ)

তালীনের একটি জািস্টোটে সদ ডেপুটী একেটে শ্রীযুত এ. এম কল্লবশও সাহেব জাহনের জািস্টোটে সদ ডেপুটী একেটেদের কুড়ীষ প্রণীতে নিযুক্ত হইলেন।

কাজপুত্রের আশীর্ষের সব-কাজপুত্রী এখানেই জন্মিত। এটি এক উইটেল স্ট্রাফেল (১৮৭৩) প্রদিত
কইলেন। এটি দুইটি লাইফাইল।

গোবৰ্দ্ধনপুত্ৰেৰ আগলিলেৰ সৰ-ডেপুটী এজেন্ট আঁহুত ছেমৰি গিলৰপ কান্বেল সাহেব ৱাৰেপাৰ আঁৱিও
হুইলেন ।

জাপানীসৰ সৰ-ডেপুটী এম্ব্লেট কীৰ্ত্ত জেফস ডেবিড সাইস সাহেব গোবিন্দপুৰে প্ৰেৰিত হইলেন।

সমুদ্র সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।— ৮৭৫ সাল ২৪ জুলাই ।—একটি ডেপুটি মাস্টার জারজেস্ট কাশাম
ক্রিডুট টি, জে বটলস মাস্টার সিবিএন কর্ণালকাবদেব হুজীৰ বিসিৰ ১ অগাধেব ২১ মাৰাৱত ৮৭৫ সাল
আগষ্ট মাসেৰ প্ৰথম সপ্তাহকটাত জিমন দাস হুজী পাঠয়াইল ।

ଚିକିତ୍ସା ସମ୍ପାଦକୀୟ ମିତ୍ରତାପତ୍ର । - ୧୭୧ ମାସ ୧ ଜୁନ । - ଗଜାମାମୁଣ୍ଡର ଚିକିତ୍ସା ସମ୍ପାଦକ ଶ୍ରୀମତୀ ସି. ବାଲୁକାବେନି ମହାନ୍ତି ଯେ ତାବିଧିରେ ଆମର ପ୍ରତିକ୍ରିୟା କରିବେ ତାହା ଆମର କାରଣ ସେହି ତାବିଧିରେ ମିଳିବ । କାର୍ଯ୍ୟକାରୀକାରଣ ହୁଅନ୍ତୁ । ଚିକିତ୍ସା ସମ୍ପାଦକୀୟ ମିତ୍ରତାପତ୍ର ୧ ମାସର ପ୍ରତିକ୍ରିୟା ଏକ ମାସ ହୁଅନ୍ତୁ । ଯାହାକି ।

১৭৪৪ সাল ২০ জুলাই। — মহড় ব নকীয়েদ গিনিবের কলানিষ্টেও উ গিনি স্টে গেনে ডিনিহান
ডাক্তর জীওড এন আকগন মাহেন নিবিল কাধাববলমদ জুজীব গিনিব ৬ অব্যাহত ২ ১৭৭৭ত জু
খাস জুজী পাইষাডেন।

[illegible]

আসিস্টেণ্ট চিকিৎসক জীবু হারামজল মাসের পরিবর্তে চট্টগ্রামের পল্লভ ব প্রাণা ব সি।
মৌলভের চিবি-সাক্ষ্যের তার গ্রহণার্থে মিয়ুত একটি আসিস্টেণ্ট চিকিৎসক জীবু হারামজল ব।
সেম সেই পক্ষে স্বাক্ষর মিয়ুত হটেনে।

আসিষ্টাণ্টে চিহ্নসকল আশুত সোজানচিত্রণ। সোজান ৭ বিলাক ১৫ই আশুতন পাক্ষীয় ক্রমপটন। এ। ৭।
 ডেমাণী গাভির চিহ্নসকলার্যেব হাৰ। ইকপাক্ষীয়মিয়ুক্ত এমটি। ১৫। অমিত্য। ৬। চিহ্নসকল আশুত
 মন্ত। সেই পাক্ষীয় ক্রম। মিয়ুক্ত ২৫। ১৫।

১৯৭৫ সাল ২১ জুলাই। রাজশ্রমদেব একসেমিটি'র টিফিনগর জৈয়ত, দু'নাংক নং ১০০
পূর্বের দাতব্য ছিৎখানারের কার্য সন্ধ্যাসমাপ্ত নমিণীতে নিতু হওজন।

গদ্য-মো-ট গোল্ডেট । ৮৭৫ । ও অ গুলি ।

Second Grade Assistant Surgeon Ram Chunder Mitter is appointed to be Superintendent of Vaccination at the Presidency

The 23rd July 1875 —Assistant Surgeon Lpendro Nath Sen, attached to the Begooosera Charitable Dispensary, is allowed leave for three months under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 25th September 1875 or such subsequent date as he may avail himself of it

Assistant Surgeon Ashootosh Laha a Supernumerary at the Presidency is appointed to have charge of the Begooosera Charitable Dispensary during the absence, on leave of Assistant Surgeon Opendro Nath Sen or until further orders

The 24th July 1875 —The following gentlemen are appointed to be additional members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jhenidah in the district of Jessore —

Baboo Radha Kantha Banerjee
Kader Nath Buxee

Baboo Brojo Nath Moskerjee is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Ajadhya, in the district of Bankoora

Surgeon Major Thomas Edmonston Charles M.D., Professor of Midwifery Medical College, and Superintendent General of Vaccination is allowed leave for three months under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Surgeon Major David Boyce Smith, M.D. Officiating Civil Surgeon of Dacca is appointed to act as Professor of Midwifery Medical College and Superintendent General of Vaccination during the absence on leave, of Dr T. E. Charles or until further orders

Surgeon Major Edward John Gayer, Civil Surgeon of Mozufferpore, is appointed to act as Civil Surgeon of Dacca during the absence, on duty, of Dr D. B. Smith or until further orders

Surgeon Major John Gay French M.D. First Resident Surgeon Presidency General Hospital is appointed to be Health Officer for the Port of Calcutta

The 26th July 1875 —Assistant Surgeon Aughore Nath Bose attached to the Palamow Charitable Dispensary is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 1st October 1875

Assistant Surgeon Umrito Lal Moonahce a Supernumerary at the Presidency is appointed to have medical charge of the Palamow sub division and Charitable Dispensary during the absence on leave of Assistant Surgeon Aughore Nath Bose or until further orders

LAW LIBRARY —*The 18th July 1875* —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Law Library established in the district of Patna —

The Judge of Patna	} <i>Ex officio</i>
Magistrate and Collector of Patna	
Joint Magistrate	
Principal of the Patna College	
First Subordinate Judge	
Senior Government Pleader	

Mr W. Sutherland Barrister at Law

I. S. John Barrister at Law

Baboo Nohun Chunder Dey, B.A. and B.L.

Lal Gopal Sen, B.A. and B.L.

Gowri Prasad Sen M.A. and B.L.

Moulvi Khoda Bux Khan

Jelal Uddin

Meer Inayet Hossein

Mun bi Jauki Sahai

Moulvie Dullesuluddeen Khan Deputy Magistrate

Baboo Durga Guts Banerjee Personal Assistant to the Commissioner of Patna.

[Government Gazette, 3rd August 1875]

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জীবুত বাবুজী নিম্ন রাজধানীতে স্বীকৃতিপত্রের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই।—বেঙ্গলরাইয়ের দাতব্য ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জীবুত উপেন্দ্রনাথ সেন সিভিল কার্যকারকদের দুইয় বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে দুইয় গ্রহণ করিল সেই তারিখ অবধি তিন মাস দুইয় পাইয়াছেন।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জীবুত উপেন্দ্রনাথ সেনের দুইয় গ্রহণকালে অথবা অন্য আঞ্জা না হইলে পর্যন্ত রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জীবুত আশুতোষ দাস বেঙ্গলরাইয়ের দাতব্য ঔষধালয়ের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহালয়ে বা যশোবর জিলার অন্তর্গত যিনিমহের দাতব্য ঔষধা-
লয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটীর অতিরিক্ত মেম্বরের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত বাবু রাজাকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায়।

কেন্দ্রনাথ বসু।

জীবুত বাবু ব্রজনাথ মুখোপাধ্যায় বাবুজী জিলার অন্তর্গত অশ্বাধার দাতব্য ঔষধালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মেডিকেল কলেজের বাত্মীবিদ্যার অধ্যাপক ও স্বীকৃতিপত্রের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন জেনারেল সজ্জন সেনের জীবুত ডাক্তার এডমন্টন চার্লস সাহেব, এম ডি, সিভিল কার্যকারকদের দুইয় বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস দুইয় পাইয়াছেন।

জীবুত ডাক্তার ডি, ই চার্লস সাহেবের দুইয় গ্রহণকালে অথবা অন্য আঞ্জা না হইলে পর্যন্ত চাকর একটি, সিভিল চিকিৎসক সজ্জন সেনের জীবুত ডেবিড ব্রস সিং সাহেব, এম ডি মেডিকেল কলেজের বাত্মী বিদ্যার অধ্যাপকের ও স্বীকৃতিপত্রের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন জেনারেলের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বাসকার্যোপলক্ষে ডাক্তার জীবুত ডি, বি, সিং সাহেবের অগ্রপন্থায় কালে অথবা অন্য আঞ্জা না হইলে পর্যন্ত মজুরপুত্রের সিভিল চিকিৎসক সজ্জন-সেনের জীবুত এডওয়ার্ড জাম গেরর সাহেব চাকর সিভিল চিকিৎসকের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

স্বাক্ষরকারী জেনারেল হাম্পাডালের প্রথম রেসিডেন্ট সজ্জন সেনের জীবুত জাম জে সেন সাহেব, এম ডি, কলিকাতা বন্দরের স্বাস্থ্যকরকর পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই।—পানামৌয়ের দাতব্য ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জীবুত অশ্বাধারনাথ বসু সিভিল কার্যকারকদের দুইয় বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাস দুইয় পাইয়াছেন।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জীবুত অশ্বাধারনাথ বসুর দুইয় গ্রহণকালে অথবা অন্য আঞ্জা না হইলে পর্যন্ত রাজধানীতে অতিরিক্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জীবুত অশ্বত্থাম যুগলী পানামৌ স্বাক্ষরকার ও দাতব্য ঔষধালয়ের চিকিৎসা কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আইমের পুস্তকালয়সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ১৮ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহালয়ে বা পাটনা জিলায় স্থাপিত আইমের পুস্তকালয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনার জজ সাহেব

পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কানেক্টর সাহেব

কাইল্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেব

পাটনা কলেজের প্রিন্সিপাল

প্রথম সেক্রেটারি জজ সাহেব

পনকোন্ট গবর্নমেন্ট উকীল

বারিষ্টার এট ল, জীবুত ডবলিউ সন্নয়ন সাহেব।

“ “ “ সি, এস, জাম সাহেব।

জীবুত বাবু নবীমজুমদার, মে, বি, এ, ও বি, এল।

“ “ সালগোপাল সেন, বি, এ, ও বি, এল।

“ “ গৌরীশঙ্কর সেন, এম, এ, ও বি, এল।

জীবুত সৌন্দর্য খোদাবক্স খাঁ।

“ “ জেলায় উকীল।

জীবুত মীর ইমামত হুসেন।

জীবুত মুন্সী আমলী সহায়।

ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট জীবুত সৌন্দর্য মল্লিক উকীল খাঁ।

পাটনার কমিশনার সাহেবের অধীকৃত আসিষ্টাণ্ট জীবুত বাবু চূর্ণাঙ্গতি বন্দ্যোপাধ্যায়।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩ আগষ্ট।]

ECONOMIC MUSEUM—*The 21st July 1875*—The following gentlemen are appointed to be members of the District Economic Museum Committee of Champaran —

Mr A Edwards, Manager of the Indigo Concern, Motesaharee
 , J N MacQueen Manager of the Indigo Concern Tatareah
 Dr J H G Hill Manager of the Indigo Concern Turcowleah
 Mr J Begg Manager of the Indigo Concern Secraha
 „ N MacLeod Manager of the Indigo Concern, Poeprah

PORT TRUST—*The 27th July 1875*—The Hon'ble Doorga Churn Law is reappointed under the provisions of Act V (B C) of 1870 to be a Commissioner for making Improvements in the Port of Calcutta

ROAD CESS—*The 14th July 1875*—The following gentlemen are appointed to be members of the Road Cess Committee in the district of Patna, under Sections 49 and 51 of Act X (B C) of 1871 for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

The Magistrate and Collector of Patna Chairman	} <i>Ex officio</i>
, Senior Covenanted Officer	
Executive Engineer	
, District Superintendent of Police	
Road Cess Deputy Collector	

Syed Looft Ah Khan Zemindar
 Welayet Ah Khan, Zemindar
 „ Shomul Hooda Zemindar
 Keour Sookhraj Bahadoor Zemindar
 Baboo Brother Sing Zemindar
 Sheonundun Sing Zemindar
 Syed Aboo Syud Zemindar
 Fuzloor Rohuman Zemindar
 Baboo Bisheshur Sing Zemindar
 Mr Chardon Zemindar
 Baboo Juddoo Roy Banker
 „ Sookha Naud Marwarce, Merchant

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committees of Behar and Barh respectively in the District of Patna under Section 76 of Act X (B C) of 1871, for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

Behar Committee

The Sub Divisional Officer of Behar, Chairman	<i>Ex officio</i>
Moulvie Abdool Aziz Zemindar	
Chowdhuri Zohurul Huq Zemindar	
Shank Noorool Hossein, Zemindar	
Baboo Baijnath Sing, Zemindar	
, Doora Pershad Sing Zemindar	
Thacoor Mahto, Cultivator of large farms	
Somair Mahto, Cultivator of large farms	
Hulas Mahto Cultivator of large farms	
Madan Lall, Cloth Merchant	
Gopce Sahoo, Cloth Merchant	

Barh Committee

The Sub Divisional Officer of Barh, Chairman	<i>Ex officio</i>
Khaja Mohamed Azoorab, Zemindar	
Shah Letsatut Hossein Zemindar	
Bahadoor Ali Khan Zemindar	
Baboo Sant Dass Mahajun	
, Shaharon Chund Mahajun	

[Government Gazette 3rd August 1875]

ইকনমিক বিউসিনেস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২১ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা চম্পারন জিলার ইকনমিক বিউসিনেস কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মতিহারির নীল কুঠীর কার্যাবধায়ক জীবুত এ এডওয়ার্ডস সাহেব।
ভাতারিহার নীলকুঠীর কার্যাবধায়ক জীবুত জে. এম. হাকুইন সাহেব।
ডর কুলিয়াব নীল কুঠীর কার্যাবধায়ক জীবুত ডাক্তার জে. এচ জি. হিল সাহেব।
শিরাহার নীল কুঠীর কার্যাবধায়ক জীবুত জে. নেগ সাহেব।
শীপার নীল কুঠীর কার্যাবধায়ক জীবুত এম. হাকলোড সাহেব।

পোর্ট ট্রাউসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই।—সামান্য জীবুত দুর্গাচরণ সাহা ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের বিধানমতে কলিকাতা বন্দর সৌকর্য কৰদার্য কমিশ্যনরের পদে পুনর্বাচন নিযুক্ত হইলেন।

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ১৪ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারামতে পাটনা জিলার পঞ্চকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

পাটনার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব সভাপতি
পদভোক্তা ডিষ্ট্রিক্ট কায়াকাবক
একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার সাহেব
পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব
পঞ্চকরের ডেপুটী কালেক্টর

স্বয়ং পদোপলক্ষে।

জমীদার জীবুত সৈয়দ মুজ্জব আলী খাঁ।
বেলাকড আলী খাঁ।
শোমল হোদা।
কুন্তর স্বর্ধবাজ হানাদুর।
বাবু ব্রাহ্মণ সি. হ।
শিবসম্মল সি. হ।
সৈয়দ আবু সৈয়দ।
মজলুর বহমান।
বাবু বিবেশ্বর সি. হ।
চার্ডন সাহেব।

পৌকর জীবুত বাবু বহু বাঘ।
সগুদাগর জীবুত বাবু স্বধামন্দ মাডগুদারী।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত আইনের ৭১ ধারামতে পাটনা জিলার অন্তর্গত বেহারের ও বাচের শাখা পঞ্চকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

বেহারের কমিটী।

বেহার মহকুমার কর্তৃপক্ষ, সভাপতি
জমীদার জীবুত মোসদী আবদুল আজীজ।
চৌধুরি জোহুরুল হক।
মেথ ফুল হুসেন।
বাবু বৈজ্ঞা মাধ সিংহ।
বাবু দুর্গা এসাদ সিংহ।
অধিক ভূমির আবাদকাবক জীবুত ঠাকুর মহতো।
অধিক ভূমির আবাদকাবক জীবুত সোমের মহতো।
এ এ হুসেন মহতো।
কাপড় ব্যবসায়ী জীবুত মদন লাল।
গোপী সিংহ।

স্বয়ং পদোপলক্ষে।

বাচের কমিটী।

বাচ মহকুমার কর্তৃপক্ষ সভাপতি
জমীদার জীবুত খান সাহাব আজুবান।
শাহ মেতাকিং হুসেন।
বাহাদুর আলী খা।
মহাজম জীবুত বাবু শান্ত দাস।
শাহারন টান।

স্বয়ং পদোপলক্ষে।

[গবর্ণমেণ্টে গেজেট। ১৮৭৫। ৩ আগস্ট।]

The following gentlemen are appointed to be Members of the Road Cess Committee in the Gya district, under sections 49 and 51 of Act X (B C) of 1871, for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

The District Officer of Gya Senior Covenanted Officer Road Cess Deputy Collector	} <i>Ex officio</i>
--	---------------------

Mr W B Chardon, Indigo Planter
 Maharaja Sir Joy Prakash Sing, Bahadoor, c s s, Zemindar
 Maharaja Ramkissen Sing, Bahadoor, Zemindar
 Baboo Jchangir Bukah Khan Zemindar
 Dindyal Lall Zemindar
 Rameshur Pershad Singh Zemindar
 Bal Kissen Dass Trader
 Gokul Chund Purohit, Trader
 Baboo Meghun Muburi, Trader
 Durga Lall, Trader
 Gokul Sing Cultivator
 Sabhan Sing, Cultivator
 „ Godadhar Sing, Cultivator
 Moonshes Rewat Lall, Cultivator
 Baboo Run Bahadur, Zemindar
 Mirza Dost Mahomed, Zemindar
 Baboo Dhoop Sen Sing, Pleader

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committees of Aurungabad Jehanabad and Nowadah respectively, in the District of Gya, under Section 70 of Act X (B C) of 1871, for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

Aurungabad Committee

The Sub Divisional Officer of Aurungabad Chairman	<i>Ex officio</i>
Mr A Smith Assistant Superintendent	
Sir Joy Prakash Singh, c s s	
Baboo Hitnarain Sing, Zemindar	
Syud Abu Syed Zemindar	
Baboo Balbhudder Partab Sing, Zemindar	

Jehanabad Committee

The Sub Divisional Officer of Jehanabad, Chairman	<i>Ex officio</i>
Mr W B Chardon, Indigo Planter	
Baboo Ram Charn Lall, Zemindar	
Thakoor Pershad Sing, Zemindar	
Dhoop Sen Singh, Zemindar	

Nowadah Committee

The Sub Divisional Officer of Nowadah, Chairman	<i>Ex officio</i>
Baboo Goorbux Lal, Zemindar	
„ Tarab Narain, Zemindar	
Moulvie Dilwar Hossein, Zemindar	
Baboo Dhoond Lall, Zemindar	

[*Government Gazette, 2nd August 1875*]

মিয়নলিখিত মহালয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের কার্যাবলি উক্ত আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারাবলি দ্বারা গিলার পঞ্চকর কমিটিতে মিয়নক হইলেন।

গৰা সিনাৰি কৰ্তৃপক্ষ
পৰামৰ্শ দিহিত্ত কাৰ্য্যকাৰক
পথকাৱেৰ ডেপুটী কালোষ্টৰ

१२. अद्वैतसिद्धि

मौलिकद्वयैव स एतन्निष्ठे, रि, हाउस मोटार ।

अथोपास्य विष्णुं महाशक्तिं नम्रं कथयन्काशं निःशब्दं वाशाह्वयं, जि. एतं, आदि ।

॥ श्रीगुरुभ्यो नमः ॥ श्रीगुरुभ्यो नमः ॥ श्रीगुरुभ्यो नमः ॥

[illegible]

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

१३ कादम्बर अंगार नि.क ।

राजमाधौ , , राजकुल मीन ।

१ १ १३ गोकुलनाम श्रुत्योहित ।

৩৩ * যেমনই দুইদুই।

१ २३ २४ इति ।

आवागमनकारक , " गोकुल सिंह ।

१ ११ १२ माकाम जि.३।

३३ ३३ गणेशाय नमः ।

৩৩ ৩৩ দুৰ্গাশী ব্ৰহ্মজ্ঞান ।

जयश्रीनाथ जीबुद्ध बाबू ३५ वाराहपुर ।

১১ ১১ বিজ্ঞান মৌলিক বস্তু ।

ਭੈਰੋਂ ਨੂੰ ਭਿਖਾਰੂ ਵਾਂਗੂੰ ਕੁਰਬਾਨੀ ਦੇਣਾ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਪਾਤਕ ਹੈ ।

মিশ্রলিখিত মহাশয়েরা ১৮-৭ মাসের মধ্যে ১০ আইনের কার্যসম্পন্ন উক্ত আইনের ৭১ ধারাবলে
শ্রী জিলার অন্তর্গত আত্মসম্মতি ও আত্মসম্মতি ও মরমের শাখা পঞ্চক কসিগোটে সিদ্ধান্ত হইলেন।

आदिवासी समाज के प्रति

আবজারাম মহকুমার কর্তৃপক্ষ, সঞ্চালিত
আমিছোটে স্থপরিচেষ্টে জীবুত এ, যিথ সাহেব ।
জীবুত সরু জরাজীর্ণ সিংহ কে, সিংহ এস, আই ।
জমীন্দার জীবুত বাবু হিতজাবায়ন সিংহ ।
টেকরদ আবু টেকরদ ।
" " বাবু বলভজপ্রজাপ সিংহ ।

द्वितीय भागः ।

आज्ञायावाटणुन कर्तव्ये ।

जहाँनादास महाराज कर्तृपत्र, मठाभाषि
 नीलकण्ठ शिबूत डबालिडे, वि. चार्जम माहेर ।
 जयोजार " बाबू राजचरण भास ।
 " " " ठाकुरप्रभास सि.ह ।
 " " " कुलदेव सि.ह ।

मौख्य शिक्षा निम्नलिखित है :

मदरादभनं कर्मणि ।

মহম্মদ কহকুমাৰ কৰুণায়, মহাপাতি
 জমীদাৰ জিহুত বাবু গুৰবল্ল লাল ।
 " " " " জাবাব মাদাৰিচ ।
 " " " " মৌলবী শিলাগুৰ হুসৈন ।
 " " " " বাবু দুৰ্জলাল ।

श्रीय भट्टनाथलाल ।

[गदगदने (गदगदने) । २५१ । ३ भाग्ये ।]

The following gentlemen are appointed to be members of the Road Cess Committee in the Shahabad district, under sections 49 and 51 of Act X (B.C.) of 1871, for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

The Magistrate and Collector of Shahabad	Chairman	} <i>Ex officio</i>
" Senior Covenanted Officer under the Magistrate and Collector		
" Executive Engineer		
" Road Cess Deputy Collector		
Mr H. C. Ievings	Superintending Engineer Soane Circle	
C. Fox	Manager Doornasen Ry.	
I. Myshe	Zemindar	
I. Solano	Zemindar	
K. Macleenzie	Zemindar	
M. Fox	Zemindar	
Baboo Ram Coomarr Singh	Zemindar	
Hurbun Sahay	Plender	
Huribur Sarun Singh	Zemindar	
Mohabeer Persad	Zemindar	
Brij Behari Persad	Zemindar	
Kiukur Singh	Zemindar	
Shankerloyal Singh	Zemindar	
Boj Nath Sahay	Zemindar	
Meer Mahomed Jan	Zemindar	
Moulvie Taki Uddin Ahmed	Zemindar	
Syed Mohamed Abdul Hakeem	Manager Const. of Works	
Quazee Mahomed Yaboor	Alum Headen	
Baboo Sant Pershad	Headen and Zemindar	
Boj Nath Pershad	Headen	
Bhugwan Dass	Trader	
Tulshi Sahoo of Golundi	Trader	

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committees of Sasseram Buxar and Phabouh respectively in the district of Shahabad under Section 76 of Act X (B.C.) of 1871 for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

Sasseram Committee

The Sub Divisional Officer of Sasseram	Chairman	} <i>Ex officio</i>
" Sub Deputy Collector		
Assistant Superintendent of Police		
Mr Argles	Indigo Planter	
Baboo Ramcoomar Singh	Zemindar	
Moonshee Mahraj Koormar Singh	Zemindar	
Thakoor Pershad	Mooktear	
Meer Syed Mohomed Jan	Zemindar	
Shah Ahmed Hossen	Zemindar	
Mohomed Ameer Khan	Zemindar	
Mohiput Naram Singh	Zemindar	
Shah Abdul Razaq	Zemindar	
Baboo Beckun Singh	Zemindar	

Buxar Committee

The Sub Divisional Officer of Buxar	Chairman	} <i>Ex officio</i>
Sub Deputy Collector of Buxar		
Mr C. Fox	Manager Doornasen Ry.	
P. Carter	Indigo Planter	
— Smithson	Indigo Planter	

[Government Gazette, 3rd August 1871.]

মিল্লিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের কাযাপক্ষে উক্ত আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারামতে শাহাবাদ জিলার পঞ্চক কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শাহাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব সভাপতি
মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের অধীন পদাঙ্ক চিহ্নিত কাৰ্য্য-
কাৰক } অৱ পদোপলক্ষে।
একসেকিটর ইঞ্জিনিয়র সাহেব।
পঞ্চকবের ডেপুটী কালেক্টর

সৌদক্ষের সপরিণ্টেণ্ট ইঞ্জিনিয়র জ্যেষ্ঠ ১৮ সি নিবিল্ল সাহেব।

জুব্বাওল রাজের কাৰ্য্যাপক্ষ জ্যেষ্ঠ সি ফরা সাহেব।

জমীদার জ্যেষ্ঠ জে মিলান সাহেব।

ই মোলানো সাহেব।

কে মাকেল্লি সাহেব।

, , এম ফরা সাহেব।

বাবু বাহরুমাৰ সিংহ।

উকীল জ্যেষ্ঠ বাবু হুবল সাহায।

জমীদার জ্যেষ্ঠ বাবু হবিছ শবন সিংহ।

, মহাবীর প্রসাদ।

, ব্রজবিহারি প্রসাদ।

চিহ্ন সিংহ।

, শঙ্করদাস সিংহ।

বৈজনাথ সাহায।

বীর মহম্মদ আল।

মৌলবী তালিউদ্দীন আহমদ।

কোট ওবাডেন এক জন কাৰ্য্যাপক্ষ জ্যেষ্ঠ সৈয়দ মহম্মদ আবদুল হাজী।

উকীল জ্যেষ্ঠ কাছী এছমদ ঈসাফর আল।

উকীল ও জমীদার জ্যেষ্ঠ বাবু শান্ত প্রসাদ।

বাবসাঈ জ্যেষ্ঠ বাবু বৈজনাথ প্রসাদ।

ভগবানদাস।

গোলন্দিক ব্যবসাঈ জ্যেষ্ঠ বাবু ওলশী সাহ।

মিল্লিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের কাযাপক্ষে উক্ত আইনের ৭৬ ধারামতে শাহাবাদ জিলার অন্তর্ভুক্ত শাহাবাদ ও নজাব ও ভূলাব কাছা পঞ্চক কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

শাহাবাদের কমিটী।

শাহাবাদ মহম্মদ কর্তৃপক্ষ সভাপতি
সব ডেপুটী কালেক্টর
শাহাবাদের অসিস্টেণ্ট সপরিণ্টেণ্ট সাহেব
নীলকর জ্যেষ্ঠ আর্থেনস সাহেব।
জমীদার জ্যেষ্ঠ বাবু বাহরুমাৰ সিংহ।
, মুন্সী মহাবাজ কুমাৰ সিংহ।
মোস্তাফ জ্যেষ্ঠ মুন্সী ঠাকুর প্রসাদ।
জমীদার জ্যেষ্ঠ সৈয়দ মহম্মদ আল।
,, , শাহআহমদ হুসেন।
,, , মহম্মদ আমীর খাঁ।
,, , মহিপৎলাবাঈ সিংহ।
,, , শাহ আবদুল রাহিক।
,, , বাবু বীকন সিংহ।

বঙ্গাবের কমিটী।

বঙ্গাব মহম্মদ কর্তৃপক্ষ সভাপতি
বঙ্গাবের সব ডেপুটী কালেক্টর
} অৱ পদোপলক্ষে।

জুব্বাওল রাজের কাৰ্য্যাপক্ষ জ্যেষ্ঠ সি ফরা সাহেব।

নীলকর জ্যেষ্ঠ সি কাৰ্জী সাহেব।

, , সৈয়দ সাহেব।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩ আগষ্ট।]

Baboo Binswon Sing, Zemindar
 , Thakoor Persad Sing, Zemindar
 , Shunker Doyal Sing, Zemindar
 „ Joy Pershad Lall
 Saligram Sing
 , Huribur Sarun Sing

Bhubooh Committee

The Sub Divisional Officer of Bhubooh, Chairman Assistant Superintendent of Police	} <i>Ex officio</i>
Baboo Ram Sarun Sing, Zemindar Baner Pershad Sing, Zemindar	
Dewan Mahomed Hussein Khan Zemindar	
Baboo Maigh Narain Sing Zemindar , Gopal Sing, Zemindar	
Shah Khoda Bux, Zemindar	
Baboo Taqee Ali Khan, Zemindar	
Shah Itaf Hossein Zemindar	
Baboo Ramdhun Sing Zemindar	

The following gentlemen are appointed to be members of the Road Cess Committee in Durbhunga district, under sections 49 and 51 of Act X (B C) of 1871, for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

The Magistrate and Collector of Durbhunga , Assistant to the Magistrate and Collector „ District Superintendent of Police „ Road Cess Deputy Collector	} <i>Ex officio</i>
Kumar Ganesbur Singh Kumar Gopeshur Singh Lieutenant Colonel J. Burn Mr C Macdonald E. Roberts , G. Anderson , E. May , R. P. Irvine	
Baboo Girja Dutt Singh Bunsuddhari Singh Tarah Narain Chowdhury	
Moulvie Ekbal Ali Khan , Nujumdeen Hossein	
Moonshae Sadiq Ali Rai Bunwar Lall Mahajan Rai Goburdhun Lall, Mahajan	

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committees of Mudhoobunnee and Tajpore, respectively in the district of Durbhunga under Section 76 of Act X (B C) of 1871, for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

Mudhoobunnee Committee

The Sub Divisional Officer of Mudhoobunnee	<i>Ex officio</i>
Mr H L Gah T Lloyd Starr	
Baboo Girdhari Singh , Doorga Dutt Singh „ Punput Singh	

অবীন্দ্র জীবিত বাবু বসবস সিংহ ।
 " " " ঠাকুরজ্ঞান সিংহ ।
 " " " শঙ্করদাস সিংহ ।
 জীবিত বাবু অরজ্ঞান লাল ।
 " " সানিঞাম সিংহ ।
 " " হরিহরশরণ সিংহ ।

তরুরা কষিণী ।

অবীন্দ্র মহকুমার কর্তৃপক্ষ, সভাপতি
 পোলীসের আসিষ্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব
 অবীন্দ্র জীবিত বাবু রামশরণ সিংহ ।
 " " " বেনীজ্ঞান সিংহ ।
 " " " মেওদাস মহম্মদ হুসেন খাঁ ।
 " " " বাবু মেওদারায়ণ সিংহ ।
 " " " গোপাল সিংহ ।
 " " " সেখ খোদাবক্স ।
 " " " বাবু ডকী আলী খাঁ ।
 " " " শাহ ইলজান হুসেন ।
 " " " বাবু রামধন সিংহ ।

} অ২ পদোপলক্ষে ।

নিম্নলিখিত মহাপ্রেরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত আইনের ৫২-৫১ ধারামতে
 দারভঙ্গা জিলার পঞ্চ কর কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন ।

দারভঙ্গার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব
 মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট
 পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব
 পঞ্চকরের ডেপুটী কালেক্টর

} অ২ পদোপলক্ষে ।

জীবিত কুমার গণেশ্বর সিংহ ।
 " " " গোপেশ্বর সিংহ ।
 সেন্টেমেন্ট কর্নেল জীবিত মে, বর্ষ সাহেব ।
 জীবিত সি, মাকুডনাম সিংহ ।
 " " ই রবার্টস সাহেব ।
 " " জি, আশুতোষ সাহেব ।
 " " ই মে সাহেব ।
 " " আর পি আর্বিস সাহেব ।
 " " বাবু গিরীজাদাস সিংহ ।
 " " " বংশীধার সিংহ ।
 " " " তারানারায়ণ চৌধুরী ।
 " " " মৌলবী একবল আলী খাঁ ।
 " " " মজুমদার হুসেন ।
 " " " মুন্সী সানিক আলী ।
 মহাম্মদ জীবিত রায় বসন্তরায় লাল ।
 " " " মোবছিন লাল ।

নিম্নলিখিত মহাপ্রেরা ১৮৭১ সালের ১০ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত আইনের ৭৬ ধারামতে দারভঙ্গা
 জিলার অন্তর্গত মধুবনি ও ডাঙ্গপুরের শাখাপঞ্চকর কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন ।

মধুবনির কমিটি ।

মধুবনী মহকুমার কর্তৃপক্ষ,
 জীবিত এচ, এল, গেল সাহেব ।
 " " " টি, লরড সাহেব ।
 " " " মৌরার সাহেব ।
 " " " বাবু গিরীধার সিংহ ।
 " " " দুর্গাদাস সিংহ ।
 " " " গঙ্গপাল সিংহ ।

শাখাপঞ্চকর ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭২ । ৩ আগস্ট ।]

Taypore Committee

The Sub-Divisional Officer of Taypore

Ex officio

Mr M Smith

W Mackenzie

„ E Dalghish

E Studd

T Lloyd

Baboo Purmeshari Pershad Narain Singh

*Sew Pershad Singh

Nundun Lall

The following gentlemen are appointed to be members of the Road (ess Committee in the Mozuffarpore district under sections 49 and 51 of Act X (B C) of 1871 for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

The Magistrate and Collector of Mozuffarpore	} <i>Ex officio</i>
Senior Covenanted Assistant to the Magistrate and Collector	
„ District Superintendent of Police	
Road Cess Deputy Collector	

Baboo Bishen Deo Narain Sahas Zemindar

Syed Mahomed Tukoo Khan, Zemindar

Baboo Nuthoo Lall Chowdry Zemindar

Mr G Toomey Indigo Planter

R Brown Indigo Planter

, F Collingridge, Indigo Planter

T Fraser, Indigo Planter

, H Studd Indigo Planter

Manners Indigo Planter

G C Swain Indigo Planter

Baboo Hukhar Chowdry Trader

Tolaram Marwari, Cloth Merchant

Luchuram Marwari Cloth Merchant

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committees of Hajepore and Seetamurhee respectively in the district of Mozuffarpore under section 76 of Act X (B C) of 1871, for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

Hajepore Committee

The Sub Divisional Officer of Hajepore, Chairman

„ Sub Deputy Collector of Hajepore

} *Ex officio*

Mr J Smith, Indigo Planter

G D Blake Indigo Planter

„ W Campbell, Indigo Planter

„ M Wilson, Indigo Planter

, C H Pope, Indigo Planter

I Crosswell Indigo Planter

Moonshee Kahl Persad, Zemindar

Shah Abdul Ah, Zemindar

Baboo Bhikari Rai, Cultivator

Hurdwar Choubey

Seetamurhee Committee

The Sub Divisional Officer, Seetamurhee, Chairman

Ex officio

Mr H Macgregor, Indigo Planter

, J Tripe Indigo Planter

, A Tripe, Indigo Planter

„ E Carliss, Indigo Planter

ডাকপুরের কমিটি ।

ডাকপুর মহকুমার কর্তৃপক্ষ
জীবুত এম, শিখ সাহেব ।

স্বীকৃতপক্ষে ।

- ” ডবলিউ মাকেঞ্জি সাহেব ।
- ” ই, ডালগিশ সাহেব ।
- ” ই, ফীড সাহেব ।
- ” টি, লরড সাহেব ।
- ” বাবু পরমেশ্বরী এসাদ মারায়ণ সিংহ ।
- ” ” শিবএসাদ সিংহ ।
- ” ” মন্মদ মাল ।

নিম্নলিখিত মহাপন্থেরা ১৮৭১ সালের বকীর ১০ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত আইনের ৪৯ ও ৫১ ধারায়তে মহকুমাপুর জিলার পঞ্চকর কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন ।

মহকুমাপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব
মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের পঞ্চকোঠ চিহ্নিত আসিষ্টাণ্ট
পোসীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব
পঞ্চকরের ডেপুটী কালেক্টর

} স্বর পদোপক্ষে ।

কমীসার জীবুত বাবু বিজয়দেব মারায়ণ সাহী ।

- ” সৈয়দ মন্মদ ডাকি বু ।
- ” ” বাবু মন্মদ মাল চৌধুরী ।

মৌলকর জীবুত জি, টুমে সাহেব ।

- ” ” আর, ব্রোম সাহেব ।
- ” ” এস, কলিংট্রিক সাহেব ।
- ” ” টি, লেসর সাহেব ।
- ” ” এচ, ফীড সাহেব ।
- ” ” ম্যামার সাহেব ।
- ” ” জি, সি সোয়েস সাহেব ।

বাবসারী জীবুত বাবু মলখার চৌধুরী ।

কাপড বাবসারী জীবুত বাবু তোলিরাম মাকওয়ারি ।

- ” ” ” ” লক্ষ্মীম মাকওয়ারি ।

নিম্নলিখিত মহাপন্থেরা ১৮৭১ সালের বকীর ১০ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত আইনের ৭৬ ধারায়তে মহকুমাপুর জিলার অন্তর্গত হাজীপুর ও সীতাবাড়ীর পাশাপাশকর কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন ।

হাজীপুরের কমিটি ।

হাজীপুর মহকুমার কর্তৃপক্ষ, সভাপতি
হাজীপুরের সব ডেপুটী কালেক্টর
মৌলকর জীবুত জে, শিখ সাহেব ।

} স্বর পদোপক্ষে ।

- ” ” জি, ডি, ব্রেক সাহেব ।
- ” ” ডবলিউ, কাম্বেল সাহেব ।
- ” ” এম, উইলসন সাহেব ।
- ” ” সি, এচ, শোপ সাহেব ।
- ” ” টি, ক্রসওয়ারেল সাহেব ।

কমীসার জীবুত মুন্সী কালীএসাদ ।

- ” ” সেখ আবদুল আসী ।

আবাসকারক জীবুত বাবু ভিকারি চান ।

জীবুত বাবু মলখার চৌবে ।

সীতাবাড়ীর কমিটি ।

সীতাবাড়ী মহকুমার কর্তৃপক্ষ, সভাপতি
মৌলকর জীবুত এচ, মাকওয়ারি সাহেব ।

স্বর পদোপক্ষে ।

- ” ” জে, ট্রাইপ সাহেব ।
- ” ” এ ট্রাইপ সাহেব ।
- ” ” ই, কালিস সাহেব ।

Baboo Beckun Khan, Zemindar
 Mirza Tusaduq Hossein, Zemindar
 Rajah Shewrajnundun Sing of Shewhur
 Baboo Soorajdeo Narain Zemindar
 Kishen Gopaul, Zemindar
 Deonundun Sing Zemindar
 Shaik Ruhimulla, Sub-Registrar
 Mohunt Bhugwat Dass, Zemindar
 Baboo Ram Pershad Cloth Merchant
 Bhoul Saho, Grain Merchant
 Manoo Ram, Mahajun and Salt Manufacturer

The following gentlemen are appointed to be members of the Road Cess Committee in the district of Sarun under sections 49 and 51 of Act X (B C) of 1871 for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

The Magistrate and Collector of Sarun Senior Covenanted Assistant to Magistrate and Collector District Superintendent of Police District Engineer	} <i>Ex officio</i>
Moulvie Ikram Resul Deputy Collector and Deputy Magistrate (Road Cess)	
Mr F Murray, Indigo Planter	
H W Llewellyn Indigo Planter	
A P Cosserat Indigo Planter	
W Llewellyn Indigo Planter	
J Macrae Indigo Planter	
A L Harman, Indigo Planter	
Baboo Mohabir Persad Shah Zemindar	
Deo Coomar Sing Zemindar	
Upsandra Deva Narain Sing, Zemindar	
Ram Surun Sing Zemindar	
Moulvie Dost Muhammed Zemindar	
Abdul Hai Zemindar	
Abdul Ali Zemindar	
Baboo Choones Lall Marwari, Banker and Trader	
Debi Pershad Marwari	
Janwar Dass Marwari	
Baldeo Dass Marwari	
Rampal Sha Marwari	
Saligram Sing, Trader	
Preo Nath Chatterjee Trader	
Odit Narain Zemindar and Cultivator	
Debi Pershad, Zemindar and Cultivator	
Mobun Raghoo Nundangur Zemindar and Cultivator	
Durga Sing, Zemindar and Cultivator	
Sheo Gobind Sah, Zemindar and Cultivator	
Ganga Pershad Sah, Zemindar and Cultivator	
Sanear Roy Cultivator	
Sheo Sahayash, Zemindar and Cultivator	
Bhekhun Roy, Cultivator	
Ram Shahay Iewari, Cultivator	
Baharee Rawoot, Cultivator and Trader	

The following gentlemen are appointed to be members of the Branch Road Cess Committee of Sewan in the district of Sarun, under section 76 of Act X (B C) of 1871, for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

The Sub-Divisional Officer of Sewan, Chairman Sub-Deputy Collector	} <i>Ex officio</i>
Mr D N Reid, Indigo Planter	
M Buskun, Indigo Planter	

Mr J S Hickson Indigo Planter
 W Smith Indigo Planter
 M Macdonald Indigo Planter
 W K Browne Indigo Planter
 Baboo Sreedhur Saher Zemindar
 Babbun Sing Zemindar
 Shaik Yusuf Mahomed Zemindar
 Moonshee Golam Hossein Zemindar
 Baboo Lalla Ishwer Dutt Petty Malik and Cultivator
 Moheshbahr Dutt Petty Malik and Cultivator
 Lalla Buchoo Lall Petty Malik and Cultivator
 Lalla Mohlat Narain Petty Malik and Cultivator
 Syud Rohut Hossein Petty Malik and Cultivator

The following gentlemen are appointed to be members of the Road Cess Committee in the district of Champaran under Sections 49 and 51 of Act X (B C) of 1871 for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

The Magistrate and Collector District Superintendent of Police Road Cess Deputy Collector Sub Divisional Officer of Bettiah Mr A Edward Indigo Planter J Bagg Indigo Planter Mr W B Hudson Indigo Planter MacQueen Indigo Planter S Cooper Sub Deputy Opium Agent, Motiharee J J Macleod Indigo Planter W T Gibbon, Indigo Planter F A Shaw Indigo Planter R F Lethbridge Indigo Planter J A Macdonald Indigo Planter Baboo Mohanthee Miaser Zemindar Iewargir Mohant Zemindar Rajah Shew Raj Nundun of Shewhur Zemindar Baboo Bhudheshr Pershad Sah Trader of Patildah in Bogah Baseswar Sah of Bunkatwa Trader Ganga Dohy of Ratun Mala Tenant Shakti Nath Ojha of Tika Chupra Tenant Qasim Khan of Barwa Rai Tenant Baboo Raktu Sah, Trader of Motiharee Jokhu Chowdhry Trader of Mehar Rustum Singh of Tehmpore, Petty Zemindar Khedu Bhakoor of Bokhr, Petty Zemindar Ram Bhoyan Mukton of Banki Fukam Ryot	}	Ex officio
--	---	------------

The 26th July 1875 — The following gentlemen are appointed under Section 76 Act X (B C) of 1871 to be members of the Branch Road Cess Committee of Moonsheeunge in the district of Dacca for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

Baboo Sruath Gupta Court Sub Inspector
 Royoni Kanth Sen Sub Divisional Sheristadar

The following gentlemen are appointed under Sections 49 and 51 of Act X (B C) of 1871 to be members of the District Road Cess Committee of Midnapore for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

1 Mr H L Harrison Magistrate and Collector, Chairman 2 „ A W Cochran, Joint Magistrate and Covenanted Deputy Collector Vice Chairman 3 Colonel J D Swaine District Engineer 4 Mr H M Redd District Superintendent of Police 5 „ J H Appuhn Executive Engineer, Cossye Division	}	Ex officio
--	---	------------

- নীলকর জীবুত জে এস, হিকসন সাহেব ।
 „ „ ডবলিউ শ্বিথ সাহেব ।
 „ „ এস, মাকডনাল্ড সাহেব ।
 „ „ ডবলিউ কে ব্রোন সাহেব ।
 জমীদার জীবুত বাবু জিহর সাহী ।
 „ „ বাবল সিংহ ।
 „ „ সেখ ইয়সক মহম্মদ ।
 „ „ মুন্সী গোলাম হুসেন ।
 সামান্য মালিক ও আবাসকারক জীবুত বাবু লাল। কেশব দত্ত ।
 „ „ „ „ মহেশ্বর দত্ত ।
 „ „ „ „ লাল। বেচুলাল ।
 „ „ „ „ লাল। মোহলং মারায়ণ
 „ „ „ „ টেসরন হোইং হুসেন ।

মিহ্মলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত আইনের ৫৯ ও ৫১
 ধারামতে চাক্ষুণ্য । জিলাব পঞ্চকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

- মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব
 পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব
 পঞ্চকরের ডেপুটী কালেক্টর
 বেতিয়া মহকুমার কর্তৃপক্ষ
 নীলকর জীবুত এ এডওয়ার্ড সাহেব ।
 „ „ জে বেগ সাহেব ।
 „ „ ডবলিউ বি, হুটসন সাহেব ।
 „ „ মাকডুইন সাহেব ।
 মতিহারীর আফিসের সহ ডেপুটী এজেন্ট জীবুত এস কুপার সাহেব ।
 নীলকর জীবুত জে জে মাকলৌড সাহেব ।
 „ „ ডবলিউ, টি, গিবন সাহেব ।
 „ „ এক এ শী সাহেব ।
 „ „ আর, এক, লেথব্রিক সাহেব ।
 „ „ জে এ মাকডনাল্ড সাহেব ।
 জমীদার জীবুত বাবু মুহম্মদ শিখ ।
 „ „ কেশবগীর মোহন্ত ।
 জমীদার ও শেওড়ের রাজা জীবুত বাবু শিবরাজ মল্লিক ।
 বোগাব অন্তর্গত পাণ্ডিলদার ব্যবসায়ী জীবুত বাবু বিজ্ঞানেশ্বরী প্রসাদ সাহা ।
 বসকাটোয়ার ব্যবসায়ী জীবুত বাবু বিশেষ্বর শাহা ।
 রতনমালার প্রজা জীবুত বাবু গঙ্গানোবে ।
 টিকা ছাপরার প্রজা জীবুত বাবু শক্তিমাথ ওয়া ।
 বাবুগরা বায়েব প্রজা জীবুত কাসিম খাঁ ।
 মতিহারীর ব্যবসায়ী জীবুত বাবু রক্তু সাহ ।
 মেসির ব্যবসায়ী জীবুত বাবু অশু চৌধুরী ।
 তেলিমপুরের সামান্য জমীদার জীবুত বাবু রক্তরি সিংহ ।
 বোধবিব সামান্য জমীদার জীবুত বাবু ক্ষেত্র ঠাকুর ।
 বাকি তকারের বাবত জীবুত বাবু বামতজম মহন্তম ।

১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই ।—মিহ্মলিখিত মহাশয়েরা ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত
 আইনের ৭৬ ধারামতে ঢাকা জিলাব অন্তর্গত মুন্সীগঞ্জের আধাপনকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

- কোর্ট সিবাইনস্পেক্টর জীবুত বাবু জিমাথ ওগু ।
 মহকুমার সিরিশতাদার জীবুত বাবু বজরীকান্ত সেন ।

মিহ্মলি^১ত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত আইনের ৫৯ ও ৫১
 ধারামতে মেদিনীপুর জিলাব পঞ্চকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

- ১। মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত এচ এল হাবিসন সাহেব, সভাপতি
 ২। আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও চিফ ডেপুটী কালেক্টর জীবুত এ, ডবলিউ
 ককরানু সাহেব প্রতিমিখি সভাপতি
 ৩। ডিষ্ট্রিক্ট ইঞ্জিনিয়ার কর্ণেল জীবুত জে ডি সোবাইন সাহেব
 ৪। পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত এচ, এম, রাইলি সাহেব
 ৫। কয়েই খণ্ডের এক্সেসিকিটিং ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে এচ আপলজম সাহেব ।

[বর্ধমানে গেলেক্ট । ১৮৭৪ । ৩ আগষ্ট ।]

6	, H S Beadon Superintendent of Survey
7	, A D Larymore, Superintendent of Jails
8	, R Anderson Manager on behalf of Messrs R Watson and Co
9	, J Stevenson Manager on behalf of Messrs R Watson and Co
10	E Gallus Manager on behalf of Messrs Pyne and Co
11	Baboo Kanti Chunder Dass, Dewan of the Zemindar of Mysadul
12	, Bhoobun Mohun Bose Naib of the Zemindar of Tumlook
13	, Jogendro Nath Roy, Zemindar of Jarut, and Pleader
14	, Mokoonda Lall Roy Zemindar of Magna Moottah
15	Umakanta Sen Dewan of the Zemindar of Jellamootta
16	Juggunnath Dass, Pabera; Zemindar of Belliah Berah
17	, Gopendro Nundon Dass Mohapattro, Zemindar of Pattaspore
18	, Kally Prosonno Gusendro Mohapattro Zemindar of Khondoroce
19	, Mothoor Mohun Bhudro Naib of Baboo Heeralal Seal Zemindar of Pergunnah Kassjorah
20	, Goeroo Churn Dutta, Manager of the Zemindar of Midnapore
21	, Ram Chunder Roy, Zemindar of Danton
22	, Nobin Chunder Nag Zemindar

The 27th July 1875 —The following gentlemen are appointed, under Section 49 Act X (B C) of 1871 to be members of the District Road Cess Committee of the 24-Pergunnahs —

Baboo Kally Coomar Roy Choudry Zemindar

Ram Gutee Nagh, Zemindar *

Gopal Das Dutt Zemindar

Peary Mohun Roy Zemindar

Modhusundun Mookerjee Zemindar

Debendro Coomar Roy Choudry Zemindar

Rajah Harendro Krishna Bahadoor Deputy Magistrate and Deputy Collector

Baboo Grish Chunder Bose Mr R Harvey Rajah Norendro Krishna Bahadoor Baboo Radha Mohun Mondle, and Baboo Shama Churn Patitundo are reappointed to be members of the Committee

R L MANGERS

Offg Secy to the Govt of Bengal

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF HOOGHLY

The 23rd July 1875 —It is notified, under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (The District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Hooghly have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning on the 1st October 1875 at the following rates, being the maximum rates and the said rates are published accordingly —

I Six pice, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

		Yearly Cess.		
		Rs	A	P
Not less than Rs	100, but less than Rs 500	1	0	0 $\frac{1}{2}$
	500 „ 1,000	3	0	0
„	1,000 „ 2,000	4	8	0

Not less than Rs 2,000 and upwards, Rs 3 for every Rs 1,000 or part thereof of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade whose estimated present value is not less than Rs 25 and less than Rs 100, to pay a yearly tax of one rupee

R J REYNOLDS,

Offg Secy to the Govt of Bengal

- ১। করীপী কার্ঘ্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুড এচ. এস. বীডল সাহেব।
- ৭। জেল সচিবের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুড এ. ডি. লারিমোর সাহেব।
- ৮। আর ওয়াটসন কোম্পানির পক্ষে কার্ধ্যাধ্যক্ষ জিহুড আর আণ্ডরসন সাহেব।
- ৯। আর ওয়াটসন কোম্পানির পক্ষে কার্ধ্যাধ্যক্ষ জিহুড মে জীবমুসল সাহেব।
- ১০। পাইল কোম্পানির পক্ষে কার্ধ্যাধ্যক্ষ জিহুড ই গালিস সাহেব।
- ১১। মহিষাদলের জমীদারের দেওয়ান জিহুড বাবু কান্তিচন্দ্র দাস।
- ১২। ডবলুকের জমীদারের সাএব জিহুড বাবু কুবলমোহন বসু।
- ১৩। ভারতের জমীদার ও উকীল জিহুড বাবু যোগেন্দ্রনাথ রায়।
- ১৪। মাজমারুটার জমীদার জিহুড বাবু মুহম্মদ লাল রায়।
- ১৫। জেল্লামুটার জমীদারের দেওয়ান জিহুড বাবু উমাকান্ত সেন।
- ৬। বেলিয়াবেটার পুরাক জমীদার জিহুড বাবু অগরাথ দাস।
- ৭। পটাসপুরের জমীদার জিহুড বাবু গোপেন্দ্রলক্ষ্মণ দাস মহাপাত্র।
- ৮। খেণ্ডারির জমীদার জিহুড বাবু কালীপ্রসন্ন গজেন্দ্র মহাপাত্র।
- ৯। কালীঘোড়া পরগনার জমীদার জিহুড বাবু হিরানন্দ শীলেন সাএব জিহুড বাবু মধুবা মোহন ভট্ট।
- ২০। মেদিনীপুরের জমীদারীর কার্ধ্যাধ্যক্ষ জিহুড বাবু গুরুচরণ মত্ত।
- ২। দাঁতনের জমীদার জিহুড বাবু রামচন্দ্র রায়।
- ২২। জমীদার জিহুড বাবু নবীন্দ্রনাথ দাস।

১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই।—নিম্নলিখিত মহাপ্রবেরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের কার্ধ্যপক্ষে উক্ত আইনের ৪৯ ধারায় ২৪ পাবনা জিলাব পঞ্চক কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন।

জমীদার জিহুড বাবু কালীচন্দ্র রায় চৌধুরী।

„ „ রামগতি দাস।

„ „ গোপালদাস মত্ত।

„ „ পেয়ারী মোহন রায়।

„ „ মধুসূদন মুখোপাধ্যায়।

„ „ দেবেন্দ্রকুমার রায় চৌধুরী।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুড রাজা হরেন্দ্র কৃষ্ণ বাহাদুর।

জিহুড বাবু পিবিলাচন্দ্র বসু ও জিহুড আর বার্লি সাহেব ও জিহুড রাজা হরেন্দ্র কৃষ্ণ বাহাদুর ও জিহুড বাবু রাধামোহন মণ্ডল ও জিহুড বাবু শ্যামাচরণ পতিভূঞা উক্ত কমিটিতে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন।

আর, এল, মাজেনস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

হুগলী জিলাব।

পঞ্চক বিবরণ বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৩ জুলাই।—প্রদেশীয় পঞ্চক বিবরণ ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সম্বাদ দেওয়া গেল। হুগলী জিলাব পঞ্চক বিবরণ কমিটি এই আইনের ৭৪ ধারামুসাবে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কর আদায়ের বৎসরের নিমিত্তে নিম্নলিখিত উক্তের দ্বাবে এই কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন। ডবলুসারে সেই দ্বার প্রকাশ ক। যাইতেছে।

১।—আইনের বিভী অধ্যায়াবুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে, তাহার টাকা প্রতি ১.১০ ছই পায়সা।

২।—ভূমিকরের দর ছাড়া অন্য যে দরের ও মোকামের নিম্নলিখিত মূল্য ধরা গেল তাহার উপর এই দারে,—

			বার্ষিক কর।
মূল্য ০০ টাকার কম নয় কিন্তু ৫০০ টাকার কম হইলে			১
৫০০	„	১০০০	৬
১০০০	„	২০০০	৪১।০

মূল্য ২০০০ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক যত হউক এইফণকার নিম্নলিখিত মূল্যের একতম দরের কথা তাহার কোম অংশের ৬১ টাকা।

মোকাম ও অন্য যে দর ব্যবসায়কার্যে ব্যবহার হইবা থাকে তাহার এইফণকার মূল্য ২৫১ টাকার অধিক ও ০০ টাকার কম হইবা ধরা গেলে, তাহার উপর বৎসর ১ টাকা টোল লাগিবে।

এচ, জে, রেমসডল,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩ আগষ্ট।]

NOTIFICATION

The 24th July 1875—In pursuance of the notification dated 14th October 1872 published at page 287 of the *Calcutta Gazette* of the 16th idem, it is hereby notified for general information, that under the provisions of Section 97 of Act X (B C) of 1871 (the District Road Cess Act) the Lieutenant Governor has been pleased to fix the following dates for the payment of instalments of the road cess under Sections 22 and 24 of the Act

Dates fixed for the payment of the road cess under Sections 22 and 24 of the District Road Cess Act X (B C) of 1871

Description of District	FROM ZAMINDARS UNDER SECTION 22		FROM TENURE HOLDERS UNDER SECTION 24	
	1st instalment for road cess from October to March	2nd from April to September	1st instalment from October to March	2nd from April to September
In which the Bengali or Amal year is current	28th June	12th January	1st May	1st November
Chittagong	28th May	28th December	1st April	1st ditto
In which the Fuzul year is current	7th June	12th January Bakr Varamsho	1st May	1st ditto
Orissa	28th April		1st April	1st October

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 26th July 1875—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a Pyke & chakran land in the village of Horda pergunnah Sikkah nilla Midnapore which has been occupied by the road from Binpur to Rangur, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less 3 beghas 13 cottahs 7 chittacks of standard measurement bounded on the north by Godya Thacoory's brahmatur land on the east by the Government Road from Binpur to Rangur on the south by Sarvesvar Kar's jote land and on the west by Mathoor Poddar's jote land, is required within the aforesaid village of Horda

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1706C S

The 5th July 1875—Mr M Buskin, Manager of Raj Hutwah is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Sarun and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The 17th July 1875—Mr Cecil Ansell Wilkins Assistant Magistrate and Collector Patna is vested with the powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Criminal Procedure Code

The 20th July 1875—The services of Baboo Chunder Mohun Mookerjee, Officiating Moonsiff of Azimgunge in the district of Moorshedabad, are placed at the disposal of the Government in India in the Home Department

Moulvi Syed Fakharuddeen Hossein, Moonsiff of Jamoos, is appointed to act until further orders as Second Sudder Moonsiff of Monghyr, for 15 days in each month, without prejudice to his duties as Moonsiff of Jamoos

[Government Gazette, 3rd August 1875]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৪ জুলাই।—১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১৪ তারিখে যে আশমশত্রু এই মাসের ২২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটের ১৬১৬ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায়, তাহা রহিত করিয়া প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৯৭ ধারার বিধানমতে জিহুত সেন্টেমেন্ট গবর্নমেন্ট সাহেব এই আইনের ২২ ও ২৪ ধারামুতাবে পঞ্চকরের কিন্তু দিবার নিম্নলিখিত তারিখ নিরূপণ করিবার্থে এই কথা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ২২ ও ২৪ ধারামতে পঞ্চকর দিবার এইরূপ নিম্নলিখিত হইরাছে।

জিলায় বর্ণনা।	১৭ ধারামতে জমীদারদের স্থানে।		২৪ ধারামতে শরীফসাহেবের স্থানে।	
	অক্টোবর অবধি ষাট মাস পর্যন্ত পঞ্চকরের প্রথম কিতি।	আগ্রিস অবধি সে- প্টেম্বর মাস পর্যন্ত দ্বিতীয় কিতি।	অক্টোবর অবধি ষাট মাস পর্যন্ত প্রথম কিতি।	আগ্রিস অবধি সে- প্টেম্বর মাস পর্যন্ত দ্বিতীয় কিতি।
১৭২ জিলায় বাঙ্গলা কি জামদৌ সন চলে ওখার চতুর্গায়ে	২৬ জুন	১২ জানুয়ারি	১ মে	১ নবেম্বর।
১৭৩ জিলায় কামদৌ সন চলে থাকৈ ওখার উড়িয়ার	২৪ মে	২৬ ডিসেম্বর	১ আগ্রিস	১ জুলাই
১৭৪ জিলায় কামদৌ সন চলে থাকৈ ওখার উড়িয়ার	৭ জুন	১২ জানুয়ারি	১ মে	১ জুলাই
১৭৫ জিলায় কামদৌ সন চলে থাকৈ ওখার উড়িয়ার	২৬ আগ্রিস	৮ নবেম্বর	১ আগ্রিস	১ অক্টোবর।

এচ, জে, বেলমন্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই।—বাকীকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মেমিনীপুর জিলায় অন্তর্গত শিলসহ পঞ্চমসাব হোবদা গ্রামে যে ভূমিতে বিশুপ্ত অর্থহি রামগড় পর্যন্ত গাইবান পঞ্চ আছে পাইকের চাকরান কুমি হালিয়া সেই ভূমি বাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেন্ট গবর্নমেন্ট সাহেবের মিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এট সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকার কার্যের নিমিত্তে উক্ত হোবদা গ্রামে কতিমতে স্থানান্তরিত হওয়া উক্ত পবিমিত্ত এক খণ্ড ভূমির প্রমাণ জন। উক্ত ভূমির উত্তরসীমা গোদায়া ঠাকুরের ব্রহ্মর ভূমি, পূর্ব সীমা বিশুপ্ত অর্থহি রামগড় পর্যন্ত গবর্নমেন্টের পঞ্চ, দক্ষিণ সীমা সর্বোত্তর কতের যোড় ভূমি, পশ্চিম সীমা বহুত পোকারের যোড় ভূমি।

উক্ত ভূমিতে বাহানের সম্পর্ক থাকে তাহানের জ্ঞানার্থে ১৮৭৫ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, বেলমন্ডস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্টে।

১৭৬৬CS মন্তর।

১৮৭৫ সাল ৫ জুলাই।—রাজ হাটওয়ার কার্যাদায় জিহুত এক বক্তৃতা সাহেব, সাংগ জিলায় অর্থজলিক হাজিট্রের পক্ষে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় জেবীর হাজিট্রের ক্ষমতা পাইরাছেন।

১৮৭৫ সাল ১৭ জুলাই।—পাটনার আসিফোর্ট হাজিট্রের ও কালেক্টর জিহুত সিসিল আফডেল উইলকিন্স সাহেব, কোজনারী বোকাঝার কার্যবিধানের অফিসের ২২০ ধারার লিখিত অপত্তারের সরাসরী বিচার করিবার ক্ষমতা পাইরাছেন।

১৮৭৫ সাল ৩ জুলাই।—মুন্সিফসাহাব জিলায় অন্তর্গত আদীমগঞ্জের একটি-মুনসেফ জিহুত বাবু চন্দ্রমোহন মুখোপাধ্যায় হোম ডিপার্টমেন্টে ভাবজবর্ষের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

কমুইয়ের মুনসেফ জিহুত মৌলবী ইসবদ ফকর উল্লীহ জুনেস, অম্মা আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জিহুতের মুনসেফের কর্ম করিবাও প্রতি মাসে ১৫ দিন মুন্সেফের বিচার সমর মুনসেফের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩ আগষ্ট।]

The 22nd July 1875 —Mr Cecil Michael Wilford Brett, Assistant Magistrate and Collector Dinagepore is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

The 26th July 1875 —Mr Henry Savage, Assistant Magistrate and Collector, Beerbhoom, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

R L MANGLES,

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 19th July 1875 —It is hereby notified for general information that with the sanction of His Excellency the Governor General in Council the number of District Judges in Bengal has been increased by one for the purpose of providing a District and Sessions Judge for the district of Fureedpore which has hitherto formed part of the Judgeship of Dacca but which is now constituted as a separate sessions and civil division

Mr Thomas Walton, Additional Judge of Dacca Backergunge Chittagong and Tipperah is appointed to be District and Sessions Judge of Fureedpore

The above arrangement will take effect from the 1st of August 1875

R L MANGLES,

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 22nd July 1875 —Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871 the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub district having the head quarters and local jurisdiction shown opposite the name The Lieutenant Governor is also pleased under Section 7 of the Act to appoint the person named below to be Sub-Registrar of the said sub district —

District	Name of sub district	Head quarters	Town included in jurisdiction	Sub-Registrar proposed
Chungpore	Coleberg	Coleberg	Coleberg	Said Ghulam Rahman

This change will take effect on and from the 1st August 1875

R L MANGLES,

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 24th July 1875 —Under section 2 of Act XX of 1856 it is hereby notified that from 1st October 1875 the provisions of the said Act XX of 1856 shall have force and effect in the town of Julpigore in the district of Julpigore, within the limits specified below —

On the north a line drawn due east from the ditch on the north of Dykantpore Zamin dars house to the bank of the Teesta and west to a point 200 yards west of the jail on the Kalla Nuddee and thence to the Siligoree road

On the south a line drawn due west from the Teesta, about 200 yards south of the new Teesta and Pandapara road

On the east the Teesta river

On the west a line drawn from that point where the northern boundary touches the Siligoree road going outside the *Mahoots* bustee and police magazine till it joins the Titalya road, then by the Titalya road till it crosses the Boda road, and thence down the Boda road till cut by the railway line then following the railway line till it cuts the southern boundary

2 Under Section 10 of the Act, the Lieutenant Governor is pleased to determine that the tax to be levied in the town shall be an assessment according to the circumstances and the property to be protected of the persons liable to the same

R L MANGLES,

Offg Secy to the Govt of Bengal

১৮৭২ সাল ২২ জুলাই।—নিম্নাঙ্গপুরের আসিষ্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জিযুত সিলিল মাইকেল উইলকিন্স ট্রেট সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কমন্ডা পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই।—বীরভূমের আসিষ্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জিযুত ফেরি সাহেব সাহেব, দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কমন্ডা পাইয়াছেন।

আব, এল, মাজেলস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই।—করীমপুর যে জিলা এত দিন ঢাকার অঙ্গ সাহেবের এলাকার মধ্যে ছিল এইক্ষেত্রে সেশন ও সিবিল খণ্ড কথা গিয়াছে তদ্বিষয়ে এক জন ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজ মিস্ট্র কনসার্ণে মাসিমভাখিষ্ট মসিমবর জিযুত গবরমর জেমসল সাহেব বঙ্গদেশে ডিষ্ট্রিক্ট জজের সংখ্যা হ্রাস হইবার অনুমতি দিইছেন সাধারণের আশাও ইহা প্রকাশ করা গেল।

ঢাকা ও হাকরগঞ্জ ও চট্টগ্রাম ও ত্রিপুরা জিলার আডিশ্যামল জজ জিযুত জামল ওয়ালটন সাহেব করীমপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের পদে মিস্ট্র হইলেন।

১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি উপবোক্ত নিয়ম চলিলে।

আব, এল, মাজেলস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২২ জুলাই।—ভারতবর্ষের রেজিষ্ট্রারী করণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ২ ধারামতে বঙ্গদেশের জিযুত সেশনস টে গবরমর সাহেব রেজিষ্ট্রারী নিম্নলিখিত সব ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সমস্ত মোকাম ও এলাকা যতদূর বাস্তব হয় তাহা ই সব-ডিষ্ট্রিক্টের সাধের পাঠে লেখা গেল। এবং পূর্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে জিযুত সেশনস টে গবরমর সাহেব নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপবোক্ত সব ডিষ্ট্রিক্টের সব-রেজিষ্ট্রারীর পদে মিস্ট্র করিলেন।

জিলা	জিযুত সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম	নদর মোকাম	এলাকার অঙ্গাঙ্গ খানা।	মিস্ট্র সব-রেজিষ্ট্রারী।
কামালপুর	কাহালগাঁ	কাহালগাঁ	কাহালগাঁ	জিযুত সৈয়দ মোদান বখশ।

১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিলে।

আব, এল, মাজেলস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৫ জুলাই।—১৮৬৯ সালের ২০ আইনের ২ ধারামতে এতদ্বারা এই স বার সেওয়া গেল। ১৮৬৯ সালের উক্ত ২০ আইনের নিম্ন ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের তারিখ অবধি অলপাতিগ্রুডি জিলায় অন্তর্গত হলপাহাড়ি মগবের নিম্নলিখিত সীমানা মধ্যে প্রবল ও সঙ্গল হইবে।

উত্তরসীমা টেকপুনের অধিকাংশের বাজার উত্তরদিগেব মরমহাত্তরে ডিগ্রা মদার তট পর্যন্ত পূর্ক মুখে ও কাল্লা মদার তট হেনের পশ্চিমদিগে ২০০ গজ অন্তর কোন স্থানের পশ্চিম মুখে ও তদাধারে শিলিগ্রুডিতে ঘাইয়া পথ পর্যন্ত থেখা টানিলে সেই থেখা।

মক্ষিমসীমা ডিগ্রাহইতে পাঙ্গাপাড়ার বাহরার সুভমরাত্তর মক্ষিম ২০০ গজ অন্তর স্থানে ডিগ্রাহইতে টিক পশ্চিম মুখে থেখ টানিলে সেই থেখা।

পূর্কসীমা ডিগ্রা নদী।

উত্তরসীমা যে স্থানে শিলিগ্রুডি পথ ম্পর্শ করে সেই স্থানহইতে মাজুডের মস্তিবি ও পোলীসের হাকুমখানায় পাহি দিয়া গিয়া ডিগ্রালিয়ার পথেব সঙ্গে যে স্থান স ফ্রো। চয সেই স্থান পর্যন্ত ও তদাধাইতে ডিগ্রালিয়ার পথ যে স্থানে হোদার পথ পান হইয় যায় সেই স্থান পর্যন্ত ডিগ্রালিয়ার পথ ধরিয়া পরে যে স্থানে বেলবোডে এই বোদার পথ কাটিয়া যায় সেই স্থান পর্যন্ত বোদার পথ ধরিয়া পরে যে স্থানে বেলবোডে মক্ষিম সীমা কাটিয় যায় সেই স্থান পর্যন্ত বেলপথ ধরিয়া থেখা টানিলে সেই থেখা পশ্চিম সীমা হয়।

২। জিযুত সেশনস টে গবরমর সাহেব উক্ত আইনের ২ ধারামতে এই স্থির করিয়াছেন যে, উক্ত মগবে যে টাল আদার করিতে হইবে তাহা টাল দিনান যোগ্য ব্যক্তিদের অবস্থা, ও বক্তব্য সম্পত্তা সুসারে ধার্যকরা যাইবে।

আব, এল, মাজেলস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩ আগস্ট।]

NOTIFICATION

The 17th July 1875—Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871 the Lieutenant Governor of Bengal is pleased in modification of the Notification dated 23rd February 1875 published in the *Calcutta Gazette* of the 24th idem, to create the following registration sub districts, having the head quarters and local jurisdiction shown opposite their names. The Lieutenant Governor is also pleased under Section 7 of the Act to appoint the persons named below to be Sub Registrars of the said sub districts —

DISTRICTS	Names of new sub districts	Head quarters	Thanas included in jurisdiction	Sub Registrars appointed
Rangpur	Bagdokra	Bagdokra	Dumka	Sub-divisional Officer of Bagdokra <i>ex officio</i>
Dutt	Alambuditar	Alambuditar	Jhaldhaka and Darwan	Amiruddin Mahamad

These changes will take effect on and from the 1st August 1875

R L MANGLES,

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 23rd July 1875—Under Section 408 of the Code of Criminal Procedure (Act X of 1872) the Lieutenant Governor is pleased to exempt the District and Assistant Superintendents of the Locomotive Department of the East Indian Railway in Bengal from service as Jurors or Assessors in criminal trials in places beyond the ordinary original jurisdiction of the High Court

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 24th July 1875—It is hereby notified that the Lieutenant Governor of Bengal has been pleased to invest the Officer Commanding at Darjeeling with powers under Section 20 of Act XXII of 1864 to be exercised within the Jallapahar cantonment to try breaches of the cantonment rules and regulations made under section 17 of that Act

R L MANGLES

Off Secy to the Govt of Bengal

ADDENDUM

The 2nd July 1875—In rule 94 of the revised Registration Rules for the preparation of Indexes in rural sub registry offices published at page 897 of the *Calcutta Gazette* of the 21st July 1875 add the words in Indexes I and II after the word month in the fifth line

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 24th July 1875

No 365—*Posting*—Mr H Jell Executive Engineer Second Grade having returned from leave to Europe on private affairs is reported to the First Calcutta Division

No 366—*Appointment*—Mr F M Mansfield Executive Engineer Third Grade, Officiating Executive Engineer First Calcutta Division to officiate as Executive Engineer of the Second Calcutta Division

[*Government Gazette 3rd August 1875*]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৪ সাল ১৭ জুলাই ।—১৮৭৫ সালের গেজেটজারি বাসের ২৩ তারিখেই যে জাপানপত্র পাঠে বাসের ২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাবৎবর্ষীয় রেজিস্ট্রীকরণ বিবরণ ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে বঙ্গদেশের জীবুত লেন্ডেন্সেন্ট গবরনর সাহেব তাহা মজাস্তর করিয়া রেজিস্ট্রীর নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্টে স্থাপন করিয়াছেন । তাহার সমস্ত মোকাম ও এলাকা যতদূর ব্যাপ্ত হয় তাহা এই সব ডিষ্ট্রিক্টের নামের পাশে লেখা গেল । এবং পূর্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে জীবুত লেন্ডেন্সেন্ট গবরনর সাহেব নিম্নলিখিত ব্যক্তিদিগকে উপরোক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব রেজিস্ট্রীরের পানে নিযুক্ত করিলেন ।

জিলা	জীবুত সব ডিষ্ট্রিক্টের নাম	সমস্ত মোকাম	এলাকার অধ্যক্ষ থানা ।	নিযুক্ত সব রেজিস্ট্রার ।
বঙ্গপুর এ	বাগদোকরা আলহিসিভার	বাগদোকরা আলহিসিভার	ডিমলা জলধকা ও নবওয়ানী	বাগদোকরা মহকুমার কর্তৃপক্ষ খীর শমসুদীনকে । জীবুত আলীরখান মহম্মদ ।

১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ আগরি এই নিয়ম চলিলে ।

আব এল হাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৪ সাল ২৩ জুলাই ।—জীবুত লেন্ডেন্সেন্ট গবরনর সাহেব লৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের ১৮৭২ সালের ১০ আইনের ৪০৬ ধারামতে আসো হাই কোর্টের নিয়মিত বিচারাবলিভার বহির্ভূত স্থানে লৌজদারী মোকদ্দমার জুরির ও আসেসরের কর্তব্যবাহিত্তে বঙ্গদেশের অন্তর্গত ইন্ডিয়ান বেলগেবের লোকোমোটিব ডিপার্টমেন্টের ডিষ্ট্রিক্ট ও আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদিগকে যুক্ত করিলেন ।

আব এল হাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২৪ জুলাই ।—জলাপাহাড় সেমিনাবেশে ১৮৬৪ সালের ১২ আইনের ১৭ ধারামতে সেমিনাবেশ সম্পর্কীয় বিধি ও ব্যবস্থা লঙ্ঘন হইলে বঙ্গদেশের জীবুত লেন্ডেন্সেন্ট গবরনর সাহেব সার্ভিসিভের ইন্সপেক্টর সাহেবকে উক্ত আইনের ২০ ধারামতে এই অপরাধ বিচার করণের কমতা দান করিলেন ।

আব এল হাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

কথা সংযোগ ।

১৮৭৫ সাল ২৫ জুলাই ।—গ্রামীর সব-রেজিস্ট্রারী আগসেস প্রচাপত্র প্রস্তুত করণবিষয়ক রেজিস্ট্রারী করণকার্যের সংশোধিত যে বিধি ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৬৬৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহার ১৪ ধারার ৪ পীকিতে “মাসে শমসুদীন” ও “ন. প্রচাপত্র” এইরূপ কথা সংযোগ করিতে হইবে ।

আব এল হাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট ।

সিদ্ধান্ত বিবরণ ।

১৮৭৫ সাল ২৪ জুলাই ।

৩৬৫ মন্তর ।—অবস্থিতির কথা ।—দ্বিতীয় জেরীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এল জল সাহেব নিম্নপ্রমোজনার্হে ইউরোপে গমনের ছুটিহইতে প্রত্যাপদন করিতে কলিকাতার প্রথম খণ্ডে পুনর্বার অবস্থিত হইলেন ।

৩৬৬ মন্তর ।—সিযোগ ।—তৃতীয় জেরীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ও কলিকাতার প্রথম খণ্ডে একটিং এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ই. এম. মাজলিনড সাহেব, কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কর্তব্য করিলেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৩ আগস্ট ।]

LOCAL,—COMMUNICATIONS

No 367 —Declaration under Section 6 of Act X of 1870 of the Government of India — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for taking away ghooting for the use of the District Road No 4 in the village of Bagghara pergunnah Bahadoorpore, zillah Midnapore it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less one beegha of standard measurement bounded on the north by Shagadiah Road on the west by Hinggan Moonshee's cultivated land on the south by Sunder Nath Mouzah's jungle land and on the east by Taggan Nath Mahata's cultivated land is required within the aforesaid village of Bagghara

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

*No 368 —Notification —*Mr G W Vivian, Executive Engineer First Grade Patna District availed himself of the privilege leave for three months granted* to him, with effect from the 1st July 1875

* Bengal Government Order
Wk Deptt () Notification
N 234 dated 11th June 1875

*No 369 —*Mr W Connau, Assistant Engineer Second Grade assumed charge of the Ranchee Division on the 15th July 1875 after noon

*No 370 —*Mr J Smart Assistant Engineer, Third Grade joined the Darjeeling Division on the 14th July 1875 after noon

*No 371 —Posting —*Mr A E Adie Apprentice Engineer attached to the late Dinagepore Special Division is posted to the Bhagulpore district as a temporary arrangement which he joined on the 17th June 1875 before noon

*No 372 —*Mr V B Patterson Apprentice Engineer attached to the late Dinagepore Special Division is posted to the Bhagulpore district as a temporary arrangement which he joined on the 17th June 1875, before noon

*No 373 —Notification —*Sub Conductor S S Saunderson Sub Engineer Second Grade attached to the Purneah district availed himself of the privilege leave for one month† granted to him from the 29th June 1875

† Bengal Government Order
Wk Deptt () Notification
N 277 dated 29th June 1875

*No 374 —*The privilege leave for one month granted‡ to Conductor W J Herdman Supervisor First Grade attached to the Balasore and Cuttack district is cancelled

‡ Bengal Government Order
Wk Deptt () Notification
N 313 dated 29th June 1875

*No 375 —*Mr W S Hardy Temporary Supervisor Second Grade attached to the Purneah district, availed himself of the privilege leave for one month granted§ to him from the 10th July 1875 after noon

§ Bengal Government Order
Wk Deptt () Notification
N 377 dated 10th July 1875

*No 376 —*Corporal R Higgins Overseer First Grade joined the Gaya district on the 14th July 1875 after noon

*No 377 —*Corporal J Hughes Overseer First Grade joined the Patna district on the 14th July 1875 after noon

*No 378 —*Baboo Bhuggobutty Churn Mookerjee Overseer First Grade joined the Chittagong Division on the 10th July 1875 before noon

*No 379 —Leave of Absence —*Baboo Ramnath Bhattacharjee Overseer Second Grade attached to the Ranchee Division is allowed privilege leave for one month and fifteen days under Section 12 Supplement B of the Civil Leave Code

*No 380 —*Baboo Gopal Chunder Banerjee Accountant Third Grade attached to the Central Office of Accounts Bengal is allowed privilege leave for one month and nine days under the above rule with effect from the 16th June 1875

*No 381 —Appointment —*Baboo Ramenur Doss is appointed as an Accountant Fourth Grade on probation, and posted to the Ranchee Division

*No 382 —*Baboo Chunder Churn Ghose is appointed as an Accountant, Fourth Grade, on probation, and posted to the Presidency Division

[Government Gazette, 3rd August 1875]

স্থানীয় বন্দীদিবসিক ।

২৬৭ নম্বর।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায় বিজ্ঞাপন।—
রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মেদিনীপুর জিলায় অন্তর্গত বাহাদুরপুর পরগণায় বাগমরা গ্রামে ২ নং
প্রদেশীয় পথে ব্যবহারার্থে দুটি মইবার নিমিত্তে রাজকীয় কর্ণবাবে গবর্ণমেন্টের কুমি লওয়া আবশ্যিক
বঙ্গদেশের জমিদার লেন্ডেন্সে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া
গেল। পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বাগমরা গ্রামে কতিমতে স্থানান্তরিত এক বিখ্যাত পরিমিত এক
খণ্ড জমির প্রয়োজন। উক্ত জমির উত্তর সীমা সানানদিয়ার পথ, পশ্চিম সীমা হীনজান মুন্সীর করিত
জমি, দক্ষিণ সীমা মুন্সীর মাটা মৌজার অঙ্গল জমি পূর্ব সীমা অগ্নিপ্রাণ মহতাব করিত জমি।

উক্ত জমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহা হইলে জমিদার ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায়
বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

২৬৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পাটনা জিলায় প্রথম প্রেণীর এসসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জমিদার
ডবলিউ শিবিয়ান সাহেব যে তিন মাস অগ্নিগ্রহের
* বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্ট-
মেন্টের ১৮৭৫ সালের ১১ জুনের ২৪৪ নং বিজ্ঞাপন।
চুটী পান ২ তাহা ১৮৭৫ সালে জুলাই মাসের ১ তারিখ
অবধি গ্রহণ করিলেন।

২৬৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পাটনা জিলায় প্রথম প্রেণীর এসসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জমিদার
ডবলিউ শিবিয়ান সাহেব, ১৮৭৫ সালের
জুলাই মাসের ১৫ তারিখের অপরাহ্নে রাতি ৭৩০ কর্ম গ্রহণ করিলেন।

২৭০ নম্বর।—দ্বিতীয় প্রেণীর জমিদার ইঞ্জিনিয়ার জমিদার জে. মার্ট সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই
মাসের ৫ তারিখের অপরাহ্নে দারিলিঙ্গ খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন।

২৭১ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—ইতিপূর্বে দিমাঙ্গপুর বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত অ্যাগ্রিকাল্টি ইঞ্জিনিয়ার
জমিদার এ. ই. এডি সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভাগনপুর জিলায় অবস্থিত হওয়াতে ১৮৭৫ সালের
জুন মাসের ১৭ তারিখের পূর্বাঙ্কে তথায় কর্ম গ্রহণ করিলেন।

২৭২ নম্বর।—ইতিপূর্বে দিমাঙ্গপুর বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত অ্যাগ্রিকাল্টি ইঞ্জিনিয়ার জমিদার বি. সি.
পাটনাম সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভাগনপুর জিলায় অবস্থিত হওয়াতে ১৭৫ সালের জুন মাসের
১৭ তারিখের পূর্বাঙ্কে তথায় কর্ম গ্রহণ করিলেন।

২৭৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পূর্বনিধা জিলায় নিযুক্ত
দ্বিতীয় প্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়ার সব কণ্ডকটর জমিদার এস
এস সগর সাহেব যে এক মাস অগ্নিগ্রহের চুটী পান
† বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্ট-
মেন্টের ১৮৭৫ সালের ১২ জুনের ২৬৭ নং বিজ্ঞাপন।
তাহা ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৯ তারিখে গ্রহণ করিলেন।

২৭৪ নম্বর।—বালেশ্বর ও কটক জিলায় নিযুক্ত
প্রথম প্রেণীর সুপারবাইসর কণ্ডকটর জমিদার ডবলিউ,
জে. হার্ডম্যান সাহেব যে এক মাস অগ্নিগ্রহের চুটী
পান ২ তাহা বহিত করা গেল।

২৭৫ নম্বর।—পূর্বনিধা জিলায় নিযুক্ত দ্বিতীয় প্রেণীর দিমাঙ্গপুর সুপারবাইসর জমিদার ডবলিউ এস
হার্ড সাহেব যে এক মাস অগ্নিগ্রহের চুটী পান ২ তাহা
‡ বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্ট-
মেন্টের ১৮৭৫ সালের ২৮ জুনের ৩১০ নং বিজ্ঞাপন।
১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১০ তারিখ অবধি গ্রহণ
করিলেন।

২৭৬ নম্বর।—প্রথম প্রেণীর গুবরাসিয়ার কপোতাল জমিদার আন. হিগিন্স সাহেব, ১৮৭৫ সালের জুলাই
মাসের ৪ তারিখের অপরাহ্নে গা. জিলায় কর্ম গ্রহণ করিলেন।

২৭৭ নম্বর।—প্রথম প্রেণীর গুবরাসিয়ার কপোতাল জমিদার ই. হিউস সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই
মাসের ৫ তারিখের অপরাহ্নে পাটনা জিলায় কর্ম গ্রহণ করিলেন।

২৭৮ নম্বর।—প্রথম প্রেণীর গুবরাসিয়ার জমিদার বাবু ভগনভট্টর গুণপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের জুলাই
মাসের ১০ তারিখের পূর্বাঙ্কে চট্টগ্রামে খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন।

২৭৯ নম্বর।—চুটী।—বাংলা খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় প্রেণীর গুবরাসিয়ার জমিদার বাবু বামলাল ভট্টাচার্য্য
সিঙ্গ বামলালকদের চুটী ১ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধি ১২ ধারায় এক মাস পালের নিম্ন অগ্নিগ্রহের
চুটী পাউরাছেন।

২৮০ নম্বর।—বঙ্গদেশের সমস্ত আকৌটে আকিসে নিযুক্ত দ্বিতীয় প্রেণীর আকৌটে জমিদার বাবু
গোপালচন্দ্র বাল্যাপাধ্যায় উপরোক্ত বিধিতে ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৬ তারিখ অবধি এক মাস
সময় নিম্ন অগ্নিগ্রহের চুটী পাউরাছেন।

২৮১ নম্বর।—নিয়োগ।—জমিদার বাবু রাধেশ্বর দাস পরীক্ষার্থ চতুর্থ প্রেণীর আকৌটে পদে
নিযুক্ত হওয়া বাংলা খণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

২৮২ নম্বর।—জমিদার বাবু চণ্ডীচরণ দাস পরীক্ষার্থ চতুর্থ প্রেণীর আকৌটে পদে নিযুক্ত হইয়া
বাল্যাপাধ্যায় খণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩ আগস্ট।]

The 26th July 1875

No 383 — Appointment — Mr W Barnfather Executive Engineer, Second Grade, was attached to the office of the Secretary in this department for special duty from the 3rd before noon to the 24th July 1875, after noon

No 384 — Notification — The Notifications Nos 326 and 327 dated 2nd July 1875, transferring Mr W Fernie Assistant Engineer, First Grade from the Purneah to the Darjeeling Division and Mr W M Vivian Apprentice Engineer, from the Darjeeling to the Purneah District are cancelled

No 384 — Erratum — In Notification No 151 dated 1st May 1875 for First Grade read Second Grade

G F E S NEILL *Captain M. S. C.*

Offg Asst Secy to the Govt of Bengal P. N. D.

IRRIGATION

ESTABLISHMENT — NOTIFICATIONS

The 26th July 1875

Notification No 418 dated 14th December 1874
Notification No 430 dated 31st December 1874
Notification No 30 dated 30th January 1875

No 278 — Notifications — With reference to the orders marginally noted, the sick leave granted to Mr F G Brooks Executive Engineer Third Grade, High Level Canal Division from 28th December 1874 to 4th January 1875 is commuted to privilege leave under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

No 279 — With reference to the orders marginally noted Mr H C Levinge Superintending Engineer First Grade made over charge of the Soane Circle to Colonel J F Stoddard M. S. C. Superintending Engineer Third Grade on the afternoon of the 17th July 1875

No 280 — Leave — Sergeant G Austin Overseer First Grade Buxar Division is granted privilege leave for one month under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

No 281 — Notification — Mr J I P Norman Assistant Engineer Second Grade Brahminet Division availed himself on the afternoon of the 11th instant of the leave granted him in the orders marginally noted

No 282 — Leave — Mr H P Crane Assistant Engineer Second Grade, Buxar Division is granted privilege leave for one month under Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code

No 283 — F Teroovangadum Naidoo, Sub Overseer, First Grade, Western Soane Survey Division, is granted privilege leave for two months under Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code with effect from 5th July 1875

No 284 — Notification — With reference to the orders marginally noted, Mr J R Weston, Assistant Engineer, Third Grade, joined the Gunduck Survey Division on the afternoon of the 15th July 1875

No 285 — Declaration — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a branch canal called Garua Chaube Branch Canal in connection with the Main Western Canal in its 20th mile and passing through or near mouzaha Shirsore (Chitauli Chauhanda Chitowli Birukauli Dihara, Telara, Kaitha Wajri Chandanpura Torna

[Governor's Gazette 3rd August 1875]

১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই।

৩৮৩ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ডবলিউ বারমুন্ডার সাহেব বিশেষ কার্যের নিমিত্তে ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ৩ তারিখের পূর্বাহ্ন অবধি ২৪ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত এই কার্যাবিজ্ঞানের সেক্রেটারীর আফিসে নিযুক্ত হইলেন।

৩৮৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ডবলিউ কবনি সাহেবের পুরনিয়া হইতে মার্জিনালি খণ্ডে ও আটএন্টিল ইঞ্জিনিয়ার জীযুত ডবলিউ এম. বিবিয়ান সাহেবের মার্জিনালি হইতে পুরনিয়া খণ্ডে প্রেরিত হওন বিষয়ক ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২ তারিখের ৩২৬ ও ৩২৭ নম্বর বিজ্ঞাপন রহিত করা গেল।

৩৮৫ নম্বর।—অনুচ্ছেদশোধন।—১৮৭৫ সালের মে মাসের ১ তারিখের ১৪১ নং বিজ্ঞাপনে ‘তৃতীয় শ্রেণীর’ এই কথা পরিবর্তে ‘দ্বিতীয় শ্রেণীর’ পাঠ করিতে হইবে।

জি. এক. ই এস মীল কাপ্তান এম. এস. সি,
পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে, বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টে
একটি আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

জলসেচনসম্পর্কীয়।

সিবিপতা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই।

২৭৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে ছাই সেবল খান খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এক. জি ব্রুকস সাহেব পীড়াগ্রস্ত ১৮৭৪ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৮ তারিখ অবধি ১৮৭৫ সালের জানুয়ারি মাসের ৪ তারিখ পর্যন্ত যে ছুটী পান, তাহা সিবিপ কার্যকারকদের ছুটীর।

চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি ১২ ধারামতে অনুগ্রহের ছুটী বলিয়া গণ্য কর গেল।

২৭৯ নম্বর।—পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে প্রথম শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এচ সি. সেবিঞ্জ সাহেব, তৃতীয় শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার কর্নেল জীযুত জে. এক স্টোয়ার্ড এম. এস. সি সাহেবের প্রতি ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৭ তারিখের অপরাহ্নে সোলচরুর কর্মের ভারপণ করিলেন।

২৮০ নম্বর।—ছুটী।—বঙ্গার খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার সাজেক্ট জীযুত জি অস্টিন সাহেব সিবিপ কার্যকারকদের ছুটীর ১ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি ১২ ধারামতে এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাঠ-
যাইছেন।

২৮১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ব্রাহ্মণীখণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত জে. জে পি মর্দান সাহেব পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাহা এই মাসের ১১ তারিখের অপরাহ্নে গ্রহণ করিলেন।

২৮২ নম্বর।—ছুটী।—বঙ্গার খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত এচ. পি. ব্রেক সাহেব, সিবিপ কার্যকারকদের ছুটীর ২ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি ১২ ধারামতে এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

২৮৩ নম্বর।—পশ্চিম সোণকবীণী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সব ওবরসিয়ার জীযুত টি. ডেকনডমস ইম্ভু সিবিপ কার্যকারকদের ছুটীর ২ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি ১২ ধারামতে ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ৫ তারিখ অবধি দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

২৮৪ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীযুত জে. আর ওয়েস্টম সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখের অপরাহ্নে গণক কল্লীণী খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন।

২৮৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ব্রাহ্মণী কার্যের নিমিত্তে অর্ধাৎ শাহাদাদ জিলার অন্তর্গত শাসিত্রাম পবানার শিবপুর ও চিতৌলী ও চৌখণ্ড চিতৌলী ও বিকানাহি ও দিহর। ও জেলারা ও কৈধা ও মালরি ও চন্দনপুরা ও জোরণা ও কল্যানপুর ও লকাসর ও মোহনপুর ও ধরসান ও বেলারি ও হরদাসপুর ও মনিমপুর ও কুবিয়ারী ও বনৌলিয়া ও ককিলা ও জোরনী ও লেরহা ও কাহোরি ও ধরহানা ও এত্রিহানপুর ও ঠেধরা ও সেরান ও দিহরা ও গারিয়া ও চানরিয়া ও বারেনপুরা রতনপুরা মোজার এবং চাইনপুর [গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩ আগস্ট।]

Kalyanpore, Lankapur, Mohanpore, Kharsan, Belari, Hardaspore, Momunpore, Kuryari, Bananhiya Fakila Torna, Lerha Bahari, Kharhana, Iktiyarpore, Khaura Seyan Dihra, Garee, Chachariya Baespura Ratanpura, all in pergunnah Sasseram and mouzaha Basanw Sariya, Pursant, Anwar, Rampore Sariyanw Sunder Bahura, Dhatura, Maudihra, Gaighat Banrughat, Bahura Bara Dihri Karamhari Sikrauli, Banrapar or Telanga, Karsariya, Upri Balua, Chitaban Patkhanhiya Bairpore Bah pura Kissenpura, Maheshpore, Patkhanhiya Maheshpore Darwan Daraul, Rubiya, Daarathpore (Kendpore) Kanhuan, Surajpura, Hemrapport Basanpore Garura Chaube, Mahara Jujharpore, Maharta Akorlu, and Belhari, all in pergunnah Champore district Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 200 to 400 feet in length, and from about 30 to 100 feet in width, and measuring 904 acres 2 roods 10 35 poles more or less is required as demarcated by the Public Works Department Irrigation Branch Officers in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said branch canal may be seen and inspected in the office of the Executive Engineer Dehree Division at Dehree on Soane on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 286 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a sub distributary called Dumduma Sub Distributary in connection with the Karaghar Distributary attached to the Garura Chaube Branch of the Main Western Canal and passing through or near mouzahas Chatra Knehil Sarangpore Gaura Karamhari and Parisiya all in pergunnah Champore district Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 25 to 80 feet in length and from about 60 to 100 feet in width, and measuring 75 acres 1 rood 22 42 poles more or less is required as demarcated by the Public Works Department Irrigation Branch Officers in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plan of the said sub distributary may be seen and inspected in the office of the Executive Engineer Dehree Division at Dehree on Soane, on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 287 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a distributary called Toknathpore Distributary in connection with the Garura Chaube Branch of the Main Western Canal and passing through or near mouzahas Torna Jagpore Baghai Saura Dihra Sori Garbhe, Gori Basina Jhaikhora Mangru Sarai, Hamrapore Chatalhapport, and Akhori all in pergunnah Sasseram district Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 3 to 80 feet in length and from about 100 to 100 feet in width and measuring about 99 acres 1 rood 2 06 poles more or less is required as demarcated by the Public Works Department Irrigation Branch Officers in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plan of the said distributary may be seen and inspected in the office of the Executive Engineer Dehree Division at Dehree on Soane on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 288 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary called Panjranw Distributary in connection with the Garura Chaube Branch of the Main Western Canal and passing through or near mouzahas Garura Chaube Chauri Nuaa Partappore Baddha Deoria and Panjranwan all in pergunnah Champore district Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 21 to 40 feet in length and from about 200 to 60 feet in width, and measuring about 68 acres

[Government Gazette, 15 August 1885]

পরগনার বসন্ত ও সারিরা ও পুরীবা ও আমওয়ার ও রাইপুর ও সারিও অমর বাছরা ও বাতুয়া ও মদিহা ও টাঙ্গাট, ও বাসকখাট ও বাছকাটা ও বড় সিহরি, ও কেরানহরি, ও মিরৌলী ও বসন্তপার বা ডেলমা ও কানারিয়া ও অগরি ও বাসুবা ও চিতাহন ও পাটখৌলিয়া ও টৈরপুর ও বহিপুরা ও কৃষ্ণ-পুরা ও মহেশপুর ও পাট খৌলিয়া ও মহেশপুর সরওয়ারা ও সরৌলী ও কহিরা ও মশরখপুর (বসিমপুর) কানছুমান ও খুর্দাপুরা ও হেমরাখপুর ও বসন্তপুর ও গাকরা চৌবে ও বহক ও জমরপুর ও মহাউ ও আকোরহি ও বেলহরি মৌজার মধ্য বা মিকট দিয়া পশ্চিম প্রধান খালের ২০ মাইলে গাকরা চৌবে শাখা খাল নামে শাখা খাল করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ফুন্ড লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের ঐযুক্ত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেবের মিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত উক্ত সকল গ্রামে বা ড্রিকটে পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কার্যকারকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া প্রায় ২০০, ৬৪০ ফুট দীর্ঘ ও প্রায় ৩১০ অবধি ১০০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ স্থানান্তরিত ৯০৪ একর ২কড ১০ ৩৫ পোল পরিমিত এক খণ্ড ফুন্ডির প্রয়োজন ।

উক্ত শাখা খালের সন্ধান বন্দর দিন তিন প্রতি দিন কার্য চলনের সকল ঘণ্টার সোদনসেচন তটস্থ মেহতীতে মেহতীখণ্ডের একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত ফুন্ডিতে বীহানের সম্পর্ক থাকে বীহানের আকার্ধে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

২৬ নম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত চাইলপুর পরগনার চাউবা ও ফুলি ও সবলপুর ও গৌরা ও করমহরি ও পারিসিয়া মৌজার মধ্য বা মিকট দিয়া পশ্চিম প্রধান খালের গাকরা চৌবে শাখার লাগাও জলবিভরণার্থ করুণর মালার সঙ্গে সমসমা জলবিভরণের উপমালা নামে উপমালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ফুন্ড লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের ঐযুক্ত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেবের মিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত উক্ত সকল গ্রামে বা ড্রিকটে পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কার্যকারকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া প্রায় ২৫,০৮০ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ অবধি ১০০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ স্থানান্তরিত ৭৫ একর ১ কড ২২ ৪২ পোল পরিমিত এক খণ্ড ফুন্ডির প্রয়োজন ।

উক্ত উপমালার সন্ধান বন্দর দিন তিন প্রতি দিন কার্য চলনের সকল ঘণ্টার সোদনসেচন তটস্থ মেহতীতে মেহতীখণ্ডের একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত ফুন্ডিতে বীহানের সম্পর্ক থাকে বীহানের আকার্ধে ১৮৭০ সালে ০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

২৮ নম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত শাসিত্রাহ পরগনার জৌর্নি ও যোগীপুর ও বাছাই ও সোনবা ডিহবা ও শেঠি ও গাওঁ ও গোবি ও সালিয়া ও আলখোব ও বড় সরাই ও বাধিবপুর ও চতুর্ভুজপুর ও আখোতি মৌজার মধ্য বা মিকট দিয়া পশ্চিম প্রধান খালের গাকরা চৌবে শাখার সঙ্গে মোকলাখপুরের জলবিভরণের মাল নামে জলবিভরণের মাল করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ফুন্ড লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের ঐযুক্ত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেবের মিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত উক্ত সকল গ্রামের মধ্য বা মিকট দিয়া পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কার্যকারকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া প্রায় ২,৫৮০ ফুট দীর্ঘ ও ১১০ অবধি ১০০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ২৯ একর ১ কড ২ ০৭ পোল পরিমিত এক খণ্ড ফুন্ডির প্রয়োজন ।

উক্ত মালার সন্ধান বন্দর দিন তিন প্রতি দিন কার্য চলনের সকল ঘণ্টার সোদনসেচন তটস্থ মেহতীতে মেহতীখণ্ডের একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত ফুন্ডিতে বীহানের সম্পর্ক থাকে বীহানের আকার্ধে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

৩৮ নম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত চাইলপুর পরগনার গাকরা চৌবে ও উগরা ও ফুবা ও প্রতাপপুর ও বজা ও ডীরিকা ও পঞ্জারাওয়ারা মৌজার মধ্য বা মিকট দিয়া পশ্চিম প্রধান খালের গাকরা চৌবে শাখার সঙ্গে পঞ্জারাওয়ারা জলবিভরণের মাল নামে জলবিভরণের মাল করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ফুন্ড লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের ঐযুক্ত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেবের মিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত উক্ত সকল গ্রামের মিকটে পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ৪ আগস্ট ।]

3 roads 36 54 poles, more or less, is required as demarcated by the Public Works Department, Irrigation Branch Officers near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said distributary may be seen and inspected in the office of the Executive Engineer, Dehree Division, at Dehree on Soane, on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 289—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a distributary called Khatram Distributary in connection with the Garura Chaube Branch of the Main Western Canal, and passing through or near mouzaha Baespura Sohanliya Kalan Sohanliya Khord Samantha Ismailpore and Khatram in pergunnah Sasseram and Pipra Sankarwar, Bastalwa Raghunandanpore Panchra and Sasana in pergunnah Champore district Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 28 400 feet in length and from about 150 to 80 feet in width and measuring 78 acres 3 roads 37 7½ poles more or less is required as demarcated by the Public Works Department Irrigation Branch Officers in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said distributary may be seen and inspected in the office of the Executive Engineer Dehree Division at Dehree on Soane on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 290—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for a distributary called Karaghar Distributary in connection with the Garura Chaube Branch of the Main Western Canal and passing through or near the mouzaha Kariyari Basdha Sagarapore Ghordha Amanliya Sariya Harhanaspore Sahar Karaghar Jaggnawan Sursiva Itwa Gorha Anruthpore Patwadi Sunn, Mahuasi Rampore Daboriba Khairi Andalpore Indaur Leheri, Sripatpore Phahi Trilokdihri, Nandhya all in pergunnah Sasseram and mouzaha Kochul Chatra Anaspore, Makhranw Curiva Parmanandpore Bahuramang Saigra Konhard Rampore Marthi Sotwa Auta and Sanbaria all in pergunnah Champore district Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 1 ¼ 080 feet in length and from about 320 to 70 feet in width, and measuring 406 acres 1 roads 19 30 poles more or less is required as demarcated by the Public Works Department, Irrigation Branch Officers in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said distributary may be seen and inspected in the office of the Executive Engineer Dehree Division, at Dehree on Soane on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 291—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public expense viz for a sub distributary called Salthua Sub Distributary in connection with Karaghar Distributary attached to the Garura Chaube Branch of the Main Western Canal and passing through or near mouzaha Garbhe Anrathpore, Sunn, Baradi Sundarpore Sohanliya Kalan Kapasiya Chitram Dihra Nainakon, Brahanthi Bahara Doyal Patti and Khaira all in pergunnah Sasseram, and mouzaha Salthua Mahanpore Chandrach Baruna Gharichak and Parasiya in Dumduma, all in pergunnah Champore district Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 34,640 feet in length, and from about 160

[Government Gazette, 3rd August 1875]

জলসেচন শাখার কার্যকারকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া এবং ২৪,৩৬০ ফুট দীর্ঘ ও ২০০ অবধি ৮০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ৯৮ একর ও কড় ৩৬ ৭৪ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত মালায় মক্কা বন্দের নিমিত্ত প্রতিদিন কার্য চলনের সকল ঘটায় সোণ মদেব তটস্থ দেহতীতে দেহতীখণ্ডের একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদার্ষে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায় বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

২৮৯ নম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত শাহাবাদ পরগনার বাবেলপুরা সোহানলিয়া কলাম ও সাহানলিয়ার খুর্দ সাবৌখা ইন্ডাইলপুর ও খাট্টৌ মৌজার এবং চাইলপুর পরগনার পিপরা শাহরওয়ার ও বস্তালওয়া রুমুলপুর ও পীচরা ও শাসমা মৌজার মধ্য বা নিকট দিয়া পশ্চিম প্রধান খালের গাকরা চৌবে শাখার সঙ্গে খাট্টৌ জলবিতরণের মধ্য মাঝে জল বিতরণের মালা করিবার জন্যে রাজকীয় অর্থবায়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত উক্ত সকল গ্রামের মধ্যে বা নিকটে পাবলিক ওর্ডস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কার্যকারকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া এবং ২৮,৪০০ ফুট দীর্ঘ ও ১৫০ অবধি ৮০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ স্থানান্তরিত ৭৮ একর ও কড় ৩৭ ৭৫ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত মালায় মক্কা বন্দেব নিমিত্ত প্রতিদিন কার্য চলনের সকল ঘটায় সোণ মদেব তটস্থ দেহতীতে দেহতীখণ্ডের একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদার্ষে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায় বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

২৯০ নম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত শাহাবাদ পরগনার করিমপুরী বসলিয়া ও সাগরপুর ও ঘোড়ডিয়া ও আমরহিয়া শাহিয়া ও হরবংশপুর ও শহর ও করাঘর ও জগজীহন ও শীংসিয়া ও ইটওয়া ও গার্মি ও আমরখপুর ও পাটওয়ারি সিওন ও মাহুয়াসি ও বামপুর ও দাওয়ারিয়া ও টেবরি ও ঐদামপুর ও ইন্ডোরলেহরি ও জীপাঠপুর ও ফুলি ত্রিলাকডিকরা ও মৌরিয়া এবং চাইলপুর পরগনার কোচিল ওঘাটা ও আমাপুর ও বাখাও ও গুরিয়া ও পবমানপুর ও বাহু বাবামেগ ও সৈয় ও কোমহানি ও বামপুর ও মার্গু সোউওয়া ও আস্তি ও সলবর্দ মৌজার মধ্য বা নিকট দিয়া পশ্চিম প্রধান খালের গাকরা চৌবে শাখার সঙ্গে করাঘর জলবিতরণের মালা মাঝে জল বিতরণের মালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থবায়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত উক্ত সকল গ্রামের মধ্যে বা নিকটে পাবলিক ওর্ডস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কার্যকারকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া এবং ১২৪,০৮০ ফুট দীর্ঘ ও ৩২০ অবধি ৭০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ ৪০৬ একর ও কড় ১৯০,০০ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত মালায় মক্কা বন্দেব নিমিত্ত প্রতিদিন কার্য চলনের সকল ঘটায় সোণ মদেব তটস্থ দেহতীতে দেহতীখণ্ডের একসেকিটি ইঞ্জিনিয়ারের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

২। উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদার্ষে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারায় বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

২৯১ নম্বর। রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত শাহাবাদ পরগনার গর্বে ও আমরখপুর ও সিউন ও বরদি ও কুন্দরপুর ও শাহৌলিয়া কলাম ও কাপাসিয়া ও চিতাম ডিহর ও শাইমারকাম ও ব্রাহৌতি ও বহুয়ার ময়াল পাট্টি ও টেবরা এবং চাইলপুর পরগনার মালপুর ও মোহনপুর ও চাক্রৌলী ও বকরা ও ঘাতিচক ও মদময়ার অন্তর্গত পরসিয়া, মৌজার মধ্য বা নিকট দিয়া পশ্চিম প্রধান খালের গাকরা চৌবে শাখার লাগাও করাঘর জলবিতরণের মালায় সঙ্গে মালপুরা জল বিতরণের উপমালা মাঝে উপমালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থবায়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত উক্ত সকল গ্রামের মধ্যে বা

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৪ । ৩ আগষ্ট ।]

to 50 feet in width, and measuring 199 acres 3 roods 4 75 poles, more or less, is required as demarcated by the Public Works Department Irrigation Branch Officers, in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said sub distributary may be seen and inspected in the office of the Executive Engineer Dehree Division at Dehree on Soane on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 292 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for an addition to the compound of the Inspection Bungalow at Indpore on the Puttamoondye Canal, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land 590 feet in length and 274 feet in breadth, measuring 3 acres 2 roods 34 poles, more or less and situated in mouzah Indpore pergunnah Chowdakoolat in the district of Cuttack, is required within the aforesaid village of Indpore

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

I F HAIN C/1 R E

*Joint Secy to the Govt of Bengal,
in the P W D Irrigation Branch*

মিকটে পাবলিক পাবলিক ওরস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কার্যকরকদেরদ্বারা। উক্ত সেওয়া
প্রায় ১৪ ১৪০ ফুট সীম ও প্রায় ১১০ অবধি ৪০ ফুট পর্যন্ত প্রান্ত অর্থাৎ ১৯৯ একর ও কড ৪ ৭১ ফুট
পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

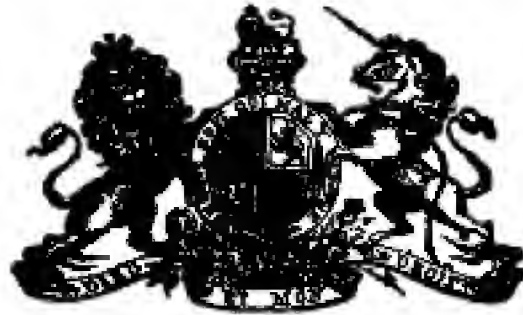
উক্ত উপমানার মক্কা বন্ধের দিনভিন্ন প্রতিদিন কার্যচলনের সকল ঘণ্টায় সোণমের তটস্থ
মেহডীতে মেহডীখণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনঘরের কার্যালয়ে সেবা যাইতে পারিবে ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহানের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জামার্পে ১৭০ সালে ১০ আইনের ৬ দ্বারা
বিধানমতে এই সেবাদ সেওয়া গেল ।

২৯২ মন্তর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পাটায়ুতি খালের তটস্থ ইন্দপুরে ইমপ্লেকশন
হাজলা ঘরের সীমা বাড়াইবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক বঙ্গদেশের
জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সেবাদ সেওয়া গেল ।
পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কটক জিলাব অন্তর্গত চৌক কুলাং পবগদার উক্ত ইন্দপুর গ্রামে ৫৯০ ফুট
দার ও ২৭৪ ফুট প্রান্ত অর্থাৎ দুমোখিক ও একর ২ কড ৩৪ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহানের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জামার্পে ১৮৭০ সালে ১০ আইনের ৬ দ্বারা
বিধানমতে এই সেবাদ সেওয়া গেল ।

এক, টি, হোগ কর্ণেল জাব ই
পাবলিক ওরস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের
গবর্নমেন্টের আইন্ট সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 3, 187০

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ৩ আগষ্ট ।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

নব্বম খণ্ড ।

হাই কোর্টের ও রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র ।

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

JULY 1875

HON'BLE V H SCHALCH C S I

No 1

THE present Register No 58, prescribed in Chapter XIV, Section IV at page 223 of the Board's Rules has been revised, so as to bring it into accordance with Board's Circular No 4 of March 1873 and should henceforth be entitled—

Register (No 58) of Estates managed by the Revenue Authorities under Acts XXXV 1858 XL 1858 or IV (B C) 1870

The headings of the columns should be also altered as follows —

2 Name or names of proprietor or proprietors with dates of birth of such as are minors
3 Section and Act under which order for assumption of charge issued 4 Nature of the qualification 5 Date of assumption of charge 6 Estates, the sole property of the ward divided into (a) number on the roll (b) name of estate and pergunnah, (c) Government revenue 7 Joint estates divided into (a) number on roll (b) name of estate and pergunnah (c) Government revenue 8 Number of dependent tenures 9 How collections are made

No 2

THE attention of Commissioners is drawn to clause 10 Section III Chapter XI page 173 of the Board's Rules from which it will be seen that it is not necessary to submit to the Board copies of memoranda of office inspections unless they involve points calling for the Board's orders. Even then it will suffice to submit extracts of the Commissioner's remarks on the points referred for orders.

2 These instructions, however do not relate to the inspection of Treasuries and the following addition is therefore made to the rule cited above —

But in regard to Treasuries for the inspection of which special rules have been prescribed by Circular Order No 5 of November 1874 the memoranda embodying the inspection orders of Commissioners will always be separately submitted to the Board.

No 3

IN continuation of Circular Order No 4 of November 1874 regarding travelling and halting allowances to officers clerks &c employed by managers of Wards and other estates the property of individuals managed by the Revenue Authorities District Offices are hereby informed that, as an alternative measure actual conveyance charges and subsistence allowance according to circumstances may be granted in lieu of the allowances laid down in the Circular quoted on a certificate signed by the manager being produced in support of such charges.

HON'BLE H L DAMELOR

No 4

THE Member in charge having observed a difference in the mode of comparing the results of increase and decrease in the Quarterly Stamp Statements prescribed by the Board's Circular Order No 3 of September 1872 is pleased to direct for the guidance of District Officers that in future the comparison should be made not with the quarter immediately preceding the one in which the increase or decrease has occurred but with the corresponding quarter of the previous year.

[Government Gazette 3rd August 1875]

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের রেবিমিউ বোর্ডের সরকুলার অর্ডর ।

১৮৭৫ সাল জুলাই মাস ।

মান্যবর বি, এচ, পক, সাহেব মি এস, আই ।

১ নম্বর ।

বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৩৪৬ পৃষ্ঠার ১৪ অধ্যায়ের ৪ পবিসেক্ষেপে ৭৮ নম্বরের যে রেজিস্টার নির্দিষ্ট হইল, ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ৪ নং সরকুলার অর্ডরের সজ্ঞ কবিতার জন্য তাহা সংশোধন করা গিয়াছে এই অবধি তাহার এই নাম থাকিবে ।

“ ১৮৭৮ সালের ৩৫ আইন ও ১৮৭৮ সালের ৪০ আইন ও ১৮৭০ সালের দ্বিতীয় ৪ আইনমতে বাজার সঙ্ক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের কর্তৃত্বাধীন মহালের (৭৮ নম্বরের) রেজিস্টার—

মান্য নবের শিহাভাগে যের কথা আছে তাহারও এইরূপে পরিবর্তন করিতে হইবে ।

(২) অধিকারি কি অধিকারিদের নাম । তাহাদের মধ্যে যাহারা মারালক তাহাদের জন্মের জাতি । (৩) মহালের অধ্যক্ষতা কার্য গ্রহণ কবিতার আজ্ঞা যে আইনের যে ধারামতে হইল । (৪) অধ্যক্ষ যে কারণে অযোগ্য হন । (৫) যে তারিখে অধ্যক্ষতা কাযের তার গ্রহণ হইল । (৬) যে মহাল কেবল বাজারপালিত ব্যক্তির সম্পত্তি (ক) জৌজীতে তাহার নম্বর । (খ) মহালের ও পরগনার নাম (গ) গবর্নমেন্টের জমা । (৭) একমালী মহাল (ক) জৌজীতে তাহার নম্বর । (খ) মহালের ও পরগনার নাম (গ) গবর্নমেন্টের জমা । ৮. পেটী ও যত তাড়ুক আছে । ৯. জমা দেখণে উল্লস হইয়া থাকে ।

২ নম্বর ।

কমিশনার সাহেবদের প্রতি বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২৬৭ পৃষ্ঠার ১১ অধ্যায়ের ৩ পবিসেক্ষেপের ১৯ ধারায় সমোযোগ কবিত্তে আদেশ হইল । এই ধারায় দৃষ্ট হইবে যে কমিশনার সাহেবেরা কোন আফিস দেখিয়া তাহার বিষয়ে বাহা লেখেন তাহার মধ্যে যদ্বিষয়ে বোর্ডের আজ্ঞা করা আবশ্যক এমন কোন বিষয় না থাকিলে বোর্ডে সেই লিপির সকল পাঠাইবার প্রয়োজন নাই । তদ্রূপ বিষয় থাকিলেও বোর্ডের আজ্ঞার জন্য যে কথার উল্লেখ হয় তৎসম্পর্কে কমিশনার সাহেব যাহা লিখিলেন তাহার চূড়ক মাত্র পাঠাইলে চলিলে ।

২। কিন্তু থাকামাথাকামা দেখিতে গেলে উক্ত উপদেশ খাটে না অতএব পূর্বেকৃত বিধির সঙ্গে মিলিলিখিত কথাও সংযোগ কবিত্তে হইবে,—

কিন্তু থাকামাথাকামার পরিশ্রমি বিষয়ে ১৮৭৪ সালের নবেম্বর মাসের ৭ নম্বরের সরকুলার অর্ডরে বিশেষ বিধি প্রণীত হইয়াছে । কমিশনারেরা পরিশ্রমি কবিত্তা যাক আজ্ঞা করেন সেই আজ্ঞা সূচক লিপি সর্বদাই বোর্ডে স্বতন্ত্র পাঠাইতে হইবে ।

৩ নম্বর ।

বাজারপালিত ব্যক্তিদের যে মহালের এর কোন ব্যক্তির সম্পত্তি বলিয়া জমা যে মহালের কার্য্যধ্যক্ষতার তার বাজারস ক্রান্ত কর্তৃপক্ষদের প্রতি বর্ডে, সেই মহালের কার্য্য্যগতকর ৭ কর্মকাবক ও কেবলী প্রভৃতিকে কর্ত্তে নিযুক্ত করেন তাহাদের পর খবরচর বিষয়ে ও তাহারা কোন স্থানে অবস্থান কবিলে তাহাদের ভাতার বিষয়ে ১৮৭৪ সালের নবেম্বর মাসের ৪ নং সরকুলার অর্ডরে যের কথা প্রকাশ হইয়াছিল তদতিরিক্ত জিলা কর্তৃপক্ষদিগকে এই কথা জ্ঞাত কর গেল, উক্ত সরকুলার অর্ডরে যে টাকা দিবার অনুমতি হইল তৎপরিবর্ডে গাড়ী প্রভৃতির নিমিত্ত ঠিক যত খরচ লাগে ও ভানগতিক চিন্তামায় যত খোবাকী হয় কাব্যাক্ষ তাহার পোষকতায় সর্টিফিকেট আদায় করিব দিলে এই পথখরচ ও খোবাকী সেও, যাটতে পারিবে ।

মান্যবর এচ, এন ডাম্পিয়র সাহেব ।

৪ নম্বর ।

বোর্ডের ১৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৫ নং সরকুলার অর্ডর ইকোম্পা নিময়ক যে ইন্ডামিন টেকনিক পাঠাইবার আজ্ঞা হইল তাহার মধ্যে রুজির ও হুসের মল মিসাইবাক মালো প্রথা দেখ, যাইতেছে এই বিষয়ে যে সাহেবের প্রতি কর্তৃত্বতার থাকে তিনি তাহা দেখিয়া জিলা কর্তৃপক্ষদের কার্য্যপদ্ধতি দেখাইবার জন্য এই আদেশ কবিলেন এই অবধি তিন মাসের টেকনিক । মঙ্গল পোশ তাহার সঙ্গে তাহার পূর্জ তিন মাসের মধ্যে কত অধিক এ কত কম বিক্রয় হইল তাহা মিসাইবাক দেখিতে হইবে না । কিন্তু গত বৎসরের সেই তিন মাসের ফলের সঙ্গে তাহা মিসাইবাক দেখিতে হইবে ।

JOHN ROBINSON, Secretary to the Board.

[গবর্নমেন্ট গেজেটে । ১৭৫ । ৩ আগস্ট ।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY AUGUST 3, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ৩ আগষ্ট।

PART VIII ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশতিহার প্রকৃতি।

LAND ADVERTISEMENT

ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

জিলা মুর্শিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাউতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৯ ধারামতে জেলা মুর্শিদাবাদ সক্রান্ত মিল্লসিধিত মাফাল সন ১৮৭৫ সালের মাগাএদ কিন্তি জুনের বাজমের বাকী আসাম কাএদ সন ১৮৭৫ সালের ৬ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সন ১২৮২ সালের ২২ ভাত্র সোমবার জেলা মুর্শিদাবাদের কালেকটরি কাছারীতে অব্যর্থ মীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭৫। ২ জুলাই মোঃ সন ১২৮২। ২৯ আষাঢ়।

ক্রমিক সংখ্যা।	মাফালের প্রকরণ।	জোজির নম্বর।	মাফ মফাল ও পংখসনা।	মাফ তালুকদার।	সময় কমা।	ভারসাদ রকম বাহা মীলাম হইবেক।
১	প্রথম খে- নীর মফাল	৩৪	কি যো কামিকা প কোরপ্রতাপ	জামিরদ মেছা বাকম বিবি সিদ্দি ইরাবুত ও মাফাএদ জাকের	১৭১৪৬	সমুদর বহাদ।
২	এ	১১৬	কি যো বংশবাজি প প্রতাপওজিহাল	প্রাণকৃষ্ণ গঙ্গাগোবিন্দ রাধাগো বিন্দ দাস ভাধবত ও বাধকল্যান হওল	১৮৪৪২	এ
৩	এ	৪৫৫	কি পজিপুর পং পলাশী	গোলোকগোবিন্দ মুখুযা হরি- মোহন দেবনাথ রাধাকৃষ্ণ গো- পালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় পশিমনি দেব্যা সৈয়দ আভাওর রহমান সৈয়দ আবুলফজা খবির বিবি ভালেবা বিবি দাবালগ সৈয়দ বাফাএদ আছার ওসি দাভা কা- জেদা বিবি সৈয়দ মাফাএদ জাফা হখিম মেছা ও সৈয়দা বিবি	২৪ ৩৫৩	এ
৪	এ	২৭৭৮	ত মুর্শাবাদপুর পং আসদলগর	মহেন্দ্রনারায়ণ দাস ও বাধাচরণ দেব	১০৭ ১	এ

C. L. OLIPHANT, Offg. Collector

[Government Gazette, 3rd August 1875]

জিলা দিমাখপুর।

অদীনারী বিক্রয়ের ইজ্ঞাধার।

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারার বিধি অনুসারে ইহা দ্বারা সকলকে জানান যাইতেছে যে জিলা দিমাখপুরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলাব কালেক্টর সাহেবের আদীনে বাকী রাজস্ব এবং যে সকল দাবি ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন দিবসে দেও হইলে বাকী রাজস্বের দ্বারা প্রচলিত আইন অনুসারে আদার হইবার বিধি আছে তাহা আদার নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ১২ আগষ্ট দিবসে প্রকাশ্য মীলামে নিম্নলিখিত বিক্রয় হইবে। ১৮৭৫ সাল তারিখ ১২ জুলাই।

ভকসীল।

প্রথম শ্রেণীর উক্তমুদাবি জমা ধাওয়া হওয়া মহাল।

ক্রি সংখ্যা	নাম মহাল ও পরগনা	তারিখিক সময় জমা	ক্রি সংখ্যা বাকী দায়িত্ব	নাকী তারিখ	নাম মালীকান	টকবিসং।
১৩৩৯	মৌজে বোমড়া পরগনাম গি লাকবাড়ি	১৯৩৬/৭৭	১৫ আশা	২ ৯৯	ধনমণী দেব্যা কা- লীকান্ত লাহীড়ী হরমুন্দরী দেব্যা অন্নপূর্ণা দেব্যা ভগবতী দেব্যা বামেন্দ্র লাহীড়ী বামনিদি লাহী ডা গবরহ	এই মহালের কালিদাস লাহীড়ীর দাড়া অন্নপূর্ণা দেব্যা ও ভগবতী দেবয়ার ১৫ আশা অশ ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারা মতে হিসাব পৃথক হইয়া যে ৪৫০ ৪০৪ টাকা সদর জমা নির্দিষ্ট হয় ও অংশ ২১০৯ টাকা বাকী রাজস্বের দ্বারা মীলাম হইবেক।
৪৭৭৯	মৌজে লাহাটি পরগনাম রাজ মর্গর	৪১২৬/১০	পূরা	২০৭৯	লোহারাম দাস	•

B V WINGMAOON: Collector

জিলা চট্টগ্রাম।

নাকী থাকানার আপন পত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চট্টগ্রামের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৪ সালের ২৪ মেই শেষ তারিখে প্রাপ্য বাকী মালিকজারি এবং অন্যান্য দায়িত্ব চলিত আইন এবং আর্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দ্বারা আদার করা যাইতে পারে তাহা আদার নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ৩ আগষ্ট তারিখ এই জিলাব কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিলা ওজর ও প্রকাশ্য মীলামে ধরা যাইবে ইতি সম ১৮৭৫ ই. তারিখ ২১ জুন।

প্রথম শ্রেণীর কাষেমহাল।

বাকী রাজস্ব আদারের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

২৯৩৩ নং ভকসীল সাহিবান কামুগোএ মালিক আইটেন ও তারকজ্ঞ সেল গবরহ মোট
সদর জমা ৮২৬৭৭৩

১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে জমা প্রতাপ হওয়া তারকজ্ঞ সেলের অংশ নং ৪০৭৭৭ পাঁচ সদর জমা
বিক্রী হইবে।

বাকী রাজস্ব আদারের নিমিত্তে বিক্রী হইবেক।

মহাল লামে ১৩ বাবেয়ারী।

মৌজে প্রাকবকুল থানে রাজু।

২৩৯ ৬ নং জামুক ওবেদজা সেখ, বসিমজ্জহ, জিমতী সেওহাম বিবি, ও আহমাদ খাঁ মালিক কজল
আহমাদ চৌধুরী ও জিমতী ঠাণ্ডা বিবি গবরহ মোট সদর জমা ৯৯৩১১৩

১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে জমা প্রতাপ হওয়া আজগরআলী জিমতী ঠাণ্ডা বিবি, আহমাদ খাঁ,
ওমর আল হুসাইন ও আহিরজোহর অংশ নং ৬৬২১/২ পাঁচ সদর জমা বিক্রী হইবে।

T M BIRKWOOD,
Offg Collector

জিলা রাজশাহী।

ইজারার মাথা কাছারি কালেক্টর জেলা রাজশাহী এই যে,

ইহার দ্বারা সন্থান দেওয়া গাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুতাবি অত্র জেলা জৌকিকুক্ত দ্বিগ্নে লিখিত মহালের ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারি এবং অন্যান্য মাওরা চলিত আইন এবং আক্টুসুসারে বাকী রাজস্বের দ্বার আদায় করা বাইতে পারে তাহা আদায় জন্য ১৮৭৫ সালের ২১ আগস্ট মোতাবেক ১৮৮২ সালের ৬ ভাদ্র রোজ শনিবার তারিখে এই কালেক্টরি কাছারিতে বিমা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলানে ধরা বাইবেক ইতি মম ১৮৭৫ ইং তারিখ ১৭ জুলাই।

তফসীল।

জৌকির সন্থান	মহালের ও পরগনার নাম	মাল মালিক	সমস্তজমা	বাকী রাজস্ব	টেককিরত।
২৫০	সুধাপাড়া পরগনায় ডেগাহি	প্রথম শ্রেনীর ইন্তুমুরারি জমা দ্বার্য হওবা মহাল শাজ্জমদী দেব্যা, সাবিত্রা দাসা, কালীপ্রসাদ চৌধুরী, ভবদেব তামুকদার, দেবীপ্রসাদ, বাহনদাতম, গঙ্গাপ্রসাদ লাহীড়ী ইন্দ্রচন্দ্র, গঙ্গাগোবিন্দ বাব, নিপিনচন্দ্র চৌধুরী, বাহা-সুন্দরী দেব্যা, প্রাণনাথ রায়, ও মাঝালগ গৌরীনাথ গুপ্তপ্রসন্ন পরেশনাথ রায়, রায় চরণ, গুপ্তচরণ বরদাচরণ গঙ্গাচরণ, শিব চরণ, চুর্ণাদাস খাঁ ছয়মদী দেব্যা টেকলাস চন্দ্র লাহীড়ী, ও মাঝালগ হরিদাস লাহীড়ী কালীসুন্দরী দেব্যা দিগবসমা দেব্যা সুধা কান্ত লাহীড়ী চন্দ্রকান্ত রমনীকান্ত লাহীড়ী ১৬০৪৫/০ আনা সমস্ত জমাব মধ্যে বিশেষ মঃ ১ বাসচরণ গুপ্তচরণ বরদাচরণ গঙ্গাচরণ শিব চরণ চুর্ণাদাস খাঁব রকম /১১৮ ক্রান্তীর বাবত ১৫৬/০ আনা ও বিশেষ মঃ ২ ছয়মদী দেব্যা টেকলাসচন্দ্র লাহীড়ী ও মাঝালগ হরিদাস লাহীড়ীর রকম ১১২৫৮/১৯ তিলের বাবত ৬৫৮/৮ আনা বিশেষ মঃ ৩ কালীসুন্দরী দেবার রকম /১১-ক্রান্তীর বাবত ০৭৯ টাকা বিশেষ ৭. ৫ দিগবসমা দেবার রকম ১৭/৯ তিলের বাবত ৩৫৪৮/ আনা বিশেষ মঃ ৪ সুধাকান্ত লাহীড়ীর রকম ১৫৮-ক্রান্তীর বাবত ২৬৫০ আনা বিশেষ মঃ ৬ চন্দ্রকান্ত রমনীকান্ত লাহীড়ীর রকম ১৩০২-ক্রান্তীর বাবত ৫০৪০ টাকা ১৮৫৯ সা- নের ১১ আইনের ১০ ধারামতে হিসাব পৃথক হওয়ার তদ্বাদে এককালি অংশ নীলাম হই- বেক।	১১৬০ ৮	১৯ ৮	হিসাব পৃথক করা অংশ বাবদ নীলাম হইবেক।

W H DOTY Collector

২৩৬৯ মত পরগণে লাভিয়া কি লাভিয়া গুগরর লিখিত বালিক জবগোপাল পাল চৌধুরী গুগরর সনদ অথবা কোম্পানি ৪৭৩২২ ১/৬ টাকা মত সন ১৮৭৯ সালের ১১ আগস্টের ১০ ধারামতে ১১৬৯=১/১২ ১৬ আসা রকম স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট একমালিতে জবগোপাল পাল চৌধুরী গুগরর মতে ১৬/২৫-১৭ ১৬ আসার কাত সনদ অথবা কোম্পানি ২১১৪৪ ১/৬৫ টাকা ডাকর সন ১২৮২ সালের লাং কোর্ট কিস্তী সন ১৮৭৪ সালের ২৮ জুন পর্যন্ত আদার বাদে ৪৩ ১/০৫ টাকা বাকী হওয়ার শীলাম করা গেল।

W B Wells, Offy Collector

বিজ্ঞাপন।

হাই কোর্ট আপিলেট বিভাগের ঠিকার সেরেস্তার উর্দু ডাবাইতে ইংরাজীতে এবং ইংরাজী ডাবাইতে উর্দুতে অনুবাদ করণে সমস্ত কতিপয় অনুবাদকের আবেদনক হইবাছে।

ঐ সকল অনুবাদকগণের মধ্যে দুই এক জনকে লাগরী অফিসে লেখা কাগজাত ইংরাজী ডাবাইতে এবং ইংরাজী ডাবাই লিখিত কাগজাত লাগরীতেও অনুবাদ করিতে হইবে।

আবেদনকারিগণ অ২ ঐশাংলাপত্র সহ সরাসরি লিখে আফিসকারির আফিসে আগামি সন ১৮৭৫ সালের ৯ আগস্টে সোমবারপর্যন্ত প্রেরণ করিলে গ্রহণ করা যাইবে।

রেজিষ্টার হাই কোর্ট,
আপিলেট বিভাগ।

সন ১৮৭৫ সাল। তারিখ ২২ জুলাই।

বিজ্ঞাপন।

সর্ব সাধারণের নিমিত্তার্থে বিজ্ঞাপন দেওয়া যাইতেছে যে আগামী আনুজারি মাসে গোমালপাড়া জেলায় অন্ত বর্তী ব্রহ্মপুত্র নদের সন্নিহিত খুবড়ী মহকুমায় একটি মেলা হইবেক। উক্ত মেলা ইংরাজী ১৮৭৬ সালের আনুজারি মাসের ১০ই তারিখে অর্থাৎ বাঙ্গালা ২৭ শে পৌষে আবিষ্ট হইবা ক্রমাগত এক সপ্তাহকালপর্যন্ত থাকিবেক।

আগন্তুক বালিক, বাবলাবী, মহাজন এবং দর্শকদিগের যাহাতে অবস্থিতির এ২ ক্রমবিক্রমের কোনরূপ অসুবিধা না হয় ডাকনা সমাক প্রকার উপায় বিধান করা যাইবেক।

জলপথে ব্রহ্মপুত্র নদ এবং স্থলপথে আসাম ট্রাঙ্ক রোড এই উভয় পথই আসামের সর্বস্থানহইতে খুবড়ী যাইবার সুগম উপায়।

বঙ্গদেশহইতে তিনটি প্রধান বস্ত্র খুবড়ী আসিয়া মিলিত হইতেছে। একটি উত্তর বেহারহইতে পুর্বায়া জলপিণ্ডি এবং কুচবেহারের মধ্য দিয়া অন্যটি ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ের বাজমল স্টেশনহইতে দালদহ, মিনাঅপুর এবং বঙ্গপুর্বের মধ্য দিয়া, ও তৃতীয়টি ইষ্টারন বেঙ্গল রেলওয়ের শেষ স্টেশন গোমালহইতে ব্রহ্মপুত্র নদ দিয়া উক্ত স্থলে একত্রিত হইতেছে।

খুবড়ী মধ্যবর্তী স্থল এবং সকল স্থানহইতেই বাজাঘাটের সুগম সুতরাং উক্ত মেলায় বহুলোকের সমাগম সম্ভব।

বোধ হয় নিম্নলিখিত প্রবাদি বিক্রয়ার্থে উক্ত স্থলে আনীত হইবেক।

উত্তর ও পূর্ব বঙ্গ এবং উত্তর পশ্চিম

{	ঘোড়ক, পোনি, খজুর, গাধা বলদ, হরিষ দোস্তি এবং
	অন্যান্য বস্ত্রাদি অলঙ্কার সৌগন্ধাদি এবং তাত্র ও পিতলের ব্যবহারীয় প্রবাদি।

আসাম এবং কুটামহইতে

{	হস্তী, রবাব, শালকাঠ, বেশম, মোম, চা, চামচ, বাহু শাবক
	গজার ইত্যাদি এবং পাশাতিয়া মরমা টিবা অন্যান্য পক্ষ্যাদি।

কুটামহইতে

{	কম্বল, দশালা এবং কুতুর।
---	-------------------------

এই মেলায় সামান্য মল্লক্রীড়া এবং দেশীয় ঘোড়ক ও পোনি দৌড় ও প্রদর্শিত হইবেক এবং এই সম্বন্ধে পক্ষাৎ একটি বিজ্ঞাপনী ও প্রকাশিত হইবেক এই মেলা সম্বন্ধে সবিশেষ বিবরণ জামিতে ইচ্ছা হইল গোমালপাড়া প্রদেশের ডেপুটী কমিশ্যনর অথবা খুবড়ীর আসিমটাষ্ট কমিশ্যনরের নিকট আবেদন করিলেই জ্ঞাত হইতে পারা যাইবেক।

এ, কবরিস,

১৫ই জুলাই ১৮৭৫।

ওফিসিয়েটিং ডেপুটী কমিশ্যনর, গোমালপাড়া।

CALCUTTA MUNICIPALITY

A Special General Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall on Wednesday, the 11th August 1875, at 11 o'clock a m., for the following purposes —

1 To consider the following Resolution that was passed at the public meeting held at the Town Hall on the 31st July 1875

‘ That an address be prepared from the Municipal Corporation in which all classes be invited to join, for the purpose of welcoming His Royal Highness the Prince of Wales to Calcutta and conveying to His Royal Highness the earnest expression of the loyalty and devotion of the community towards Her Most Gracious Majesty the Queen of England and His Royal Highness the Prince of Wales ’

2 To appoint a Committee for the purpose of making the necessary arrangements for illuminating the municipal buildings and squares, in honor of the arrival of His Royal Highness the Prince of Wales in accordance with the Resolution passed by the Justices at the Special General Meeting held on the 29th July, and at the public meeting on the 31st idem

ROBERT TURNBULL

The 2nd August 1875

Secretary to the Justices of the Peace

কলিকাতা মুনিসিপালিটি ।

টৌন হালে নিম্নলিখিত কার্য করিবার নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১১ তারিখ বুধবার বেলা ১১ ঘণ্টার সময়ে কলিকাতা নগরের শান্তিবর্কার্জ অফিসদের বিশেষ সাধারণ সভার অধিবেশন হইবে।—

১। ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ৩১ তারিখে টৌন হালে সর্বসাধারণের অধিবেশন কালে নিম্নলিখিত যে নির্দ্ধারণ হইবার বিবেচনা হইবে।

“নির্দ্ধারণ।—মহামহিম ঈশ্বৃত যুগরাজ প্রিন্স অফ ওয়েলস কলিকাতায় আসিতে “দ্বিব কবিবাহেল, জ্ঞাতএব তাঁহাকে সন্ততিবাচন পূর সর ইঙ্গলণ্ডের মহামান্য ঈশ্বিতী “মহাবাহীর ও মহামহিম ঈশ্বৃত প্রিন্স অফ ওয়েলসের প্রতি এদেশীয় সমস্ত লোকদের প্রার্থনা মিষ্টা ও রাজকাজিন্দক অভিনন্দন পত্র মুনিসিপাল সমাজদ্বারা এচনা করা যাব ও “প্রজাদের মধ্যে সর্বসাত্তীয় লোকও যেন তাহাতে একবাক্য হয়।

২। অফিসেরা জুলাই মাসের ২৯ তারিখে বিশেষ সাধারণ সভার ও ঐ মাসের ৩১ তারিখ সর্ব সাধারণের অধিবেশন কালে যাহা নির্দ্ধারা করিলেন তদনুসারে মহামহিম ঈশ্বৃত প্রিন্স অফ ওয়েলসের শুভাগমন কালে তাঁহার সম্মানার্থে নগরীয় সমস্ত অট্টালিকা ও চত্বরে “লালো দেওনের সূচন করণার্থে কমিটী নিযুক্ত করা যাইবে।

১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট।

রবার্ট টার্নবুল
শান্তিবর্কার্জ অফিসদের সেক্রেটারী।
(18—1)

The Hymns of the Rig Veda, in the Samhuta and Pada Text, by Professor

F Max Muller M.A. in two Volumes Price Rs 24 packing and postage Rs 1 12

“The Rig Veda the oldest book of Indian literature has very properly been made one of the principal studies of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a scholar in the knowledge of the Ved hymns in the examinations required of the more advanced students only yet as soon as editions of the history of the Ved hymns shall have rendered the study of these oldest documents in Sanskrit a duty of the student of the Ved hymns in India will call himself a Sanskrit scholar who cannot construe the hymns of the Rig Veda in Sanskrit.”—
Extract from Preface

Office of Sudder Govt Printing No 8 Hastings Street Calcutta.

In two vols foolscap folio

Correspondence relating to the Famine in Bengal and Behar from October

1873 to May 31st 1874 Price Rs 2 8 per vol packing and postage Rs 1 1 extra per vol

Contents.—Vol I the principal official correspondence relating to the Famine Vol II Special Reports & Minutes by the Honble Sir R Temple K.C.B. Lieutenant Governor of Bengal

Office of Sudder Govt Printing No 8 Hastings Street Calcutta.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩ আগস্ট।]

Rates of Subscription to the Bengal Government Gazette
FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage	Rs 10 0 0
Do do with postage	12 8 0
When postage stamps are remitted in payment of subscription, half an anna in the Rupee should be added for discount	

৮৭২ সালের জাহাজি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম
মূল্যের হার।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের

১০০

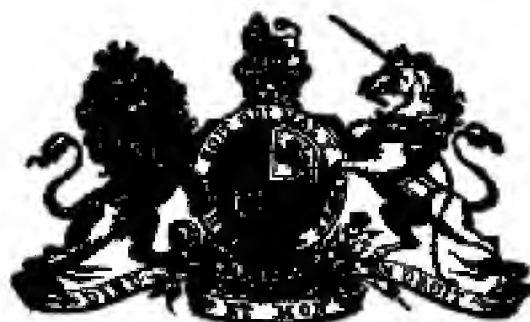
ডাকমাসুল সহ এ

১১৮

ডাকের টিকিট জর করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আশ আনা মূল্যের একই মাত্র
ডাকের টিকিট ডিস্কোন্ট দিবার জন্য পাঠাইতে হইবে।

[Government Gazette 3rd August 1875]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্য প্রিন্ট একটাইল মরিস্ প্রিন্ট
সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 10, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ১০ আগস্ট।

CONTENTS

	Page	বিবর্ত।	পৃষ্ঠা।
PART I.—Resolutions Orders and Notifications of the Government of India	161—163	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও সিদ্ধান্তপ্রকৃতি	১৬১ ১৬৩
PART II.—Resolutions Orders and Notifications of the Lieut. Governor of Bengal	913—929	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও সিদ্ধান্তপ্রকৃতি	৯১৩ ৯২৯
PART III.—Acts of the Legislative Council of India	Nil	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	নাই।
PART IV.—Bills of the Legislative Council of India	Nil	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
PART V.—Acts of the Bengal Council	Nil	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	নাই।
PART VI.—Bills of the Bengal Council	Nil	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
PART VII.—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	Nil	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেবি নিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	নাই।
PART VIII.—Advertisements	431—486	অষ্টম খণ্ড।—ইশতিহার প্রকৃতি	৪৩১—৪৮৬

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India

* প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও সিদ্ধান্তপ্রকৃতি।

FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATION — POLITICAL

Simla, the 26th July 1875

No 2107 P — In modification of the Notification in this Department, No 902, dated 12th March 1875, it is hereby declared that in recognition of her distinguished services during the recent famine in Bengal, the title of "Maharanee" is conferred upon Sreemuttee Sham Mohinee of Dinajepore

The title of 'Maharaja' will be conferred on the next heir and successor of the Maharanee as stated in the above quoted notification

C U ARCHISON

Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION — LEAVE AND ALLOWANCES

Simla, the 30th July 1875

No 2382 — The Governor General in Council is pleased to sanction the following addition to the rules for the grant of travelling allowance to officers of the Forest Department elsewhere than in the Madras and Bombay Presidencies. Daily allowance cannot be drawn by Forest Officers for excursions made to places less than ten miles distant from their head quarters. Mileage cannot be drawn for a journey of less than thirty miles in one day

R B CHAPMAN

Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATION — ESTABLISHMENT

Simla, the 27th July 1875

No 332. — Baboo Adya Nath Mitra, temporary Accountant, 4th Grade Bengal, is transferred to the Sindia State Railway

C H DICKENS Col R A

Secretary to the Govt of India

(১৬৩)

কৰিম ডিপাৰ্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন — পোলিটিকাল ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২৬ জুলাই ।

২১০৭P নম্বৰ ।—এই কাৰ্য্যবিভাগেৰে ১৮৭৫ সালেৰে মাৰ্চ মাহেৰে ১২ তাৰিখেৰে ১০২ নং বিজ্ঞাপন যতীন্তৰ কৰিবা এতদ্বাৰা এই কথা প্ৰকাশ কৰা গেল । সিমানপুৰেৰে জীমন্তী শাখামোহিনী বহুদেশ ইতি পূৰ্বেৰে চুক্তিকালীন বিশেষ উপকাৰজনক কাৰ্য্য কৰাতে তাহাকে “মহাবানী উপাধি প্ৰদান কৰা গেল ।

পূৰ্বোক্ত বিজ্ঞাপনমতে উক্ত মহাবানীৰ উত্তৰাধিকাৰকে ‘মহাবানী’ উপাধি প্ৰদত্ত হইবে ।

সি ইউ, এচিসম
ভাৰতবৰ্ষেৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটৰী ।

কিমাম্শ্যল ডিপাৰ্টমেন্ট ।

চুটী ও চুক্তিবিষয়ক,—বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ৩০ জুলাই ।

২৩৮২ নম্বৰ ।—মন্ত্ৰিশতাধিষ্ঠিত জীমন্ত গৱৰ্ণমন্ত্ৰ জেমসল সাহেব যাক্সাক ও বোম্বাই প্ৰেসিডেন্সী ভিত্তি জমা স্থানেৰে বম সংজ্ঞাস্ত কাৰ্য্যবিভাগেৰে কাৰ্য্যকাৰকমেৰে পাৰ্শ্বম দেওম বিষয়ক সিদ্ধিতে সিদ্ধিশিথিত কথা সংযোগ কৰিবাব অনুমতি কৰিলেম । বমসম্পৰ্কীয় কাৰ্য্যকাৰকেৰা আগমাৰমেৰে সমৰ স্থানহইতে ০ মশা মাইলেৰে কম ভ্ৰমণ কৰিলেম টেননিক পথ খৰচ লইতে পাৰিবেম না । এক মিলে ত্ৰিশ মাইলেৰে কম পথ গেল মাইল হিসাবে খৰচ লইতে পাৰিবেম না ।

আৰ বি চাপমম
ভাৰতবৰ্ষেৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটৰী ।

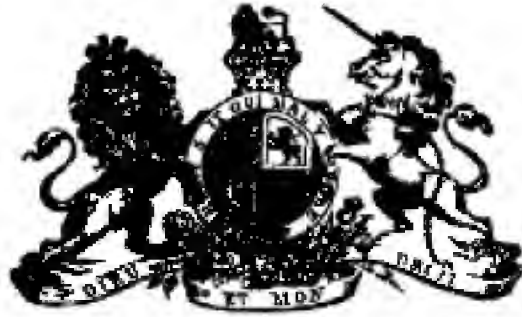
পবলিক ওকস ডিপাৰ্টমেন্ট ।

সিদ্ধিশতাবিষয়ক ।—বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই ।

৩০২ নম্বৰ ।—বহুদেশেৰে চতুৰ্থ শ্ৰেণীৰ কিয়ৎকালীন আৰকোণ্টোন্ত জীমন্ত বাবু আদ্যামাখ মিত্ৰ সিদ্ধিবা ছেট্টে বেলগমেতে প্ৰেৰিত হইলেম ।

সি, এচ, ডিকিমা, কৰ্ণেল, আৰ, এ
ভাৰতবৰ্ষেৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটৰী ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 10 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ১০ আগষ্ট ।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপন-প্রকৃতি ।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 17500 S

GENERAL — *The 13th July 1875* — The following promotions in the Subordinate Executive Service are made —

In the First Grade

Moulvi Abdul Latif Deputy Magistrate and Deputy Collector Second Grade 24 Pergunahs

To the Second Grade

Baboo Mohendro Nath Bose Deputy Magistrate and Deputy Collector Third Grade Hajshahye

To the Third Grade

Mr William Miller Smith Deputy Magistrate and Deputy Collector Fourth Grade Doonka Sonthal Pergunahs

To the Fourth Grade

Mr Henry William Mackenzie Deputy Magistrate and Deputy Collector, Fifth Grade on deputation

To the Fifth Grade

Mr Lestock Reid Forbes Deputy Magistrate and Deputy Collector Sixth Grade on deputation

The 28th July 1875 — Mr C. A. Samuels Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector in charge of the Bettiah division of the Champaran district is vested with the powers of a Collector under Act X (B.C.) of 1871

Baboo Nohan Chunder Mitter Sub Deputy Collector Hajepore is transferred to Barh, in the district of Patna

Baboo Raghun Nandan Pershad, Sub Deputy Collector Barh, is transferred to Hajepore in the district of Moorshedpore

Mr John Delahare Gael Assistant Magistrate and Collector 24 Pergunahs is appointed to act temporarily as Cantonment Magistrate of Dum Dum

The 29th July 1875 — Mr Francis Johnston Graham Campbell Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Monghyr is transferred to Bhagulpore

Mr William Brown Martin Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Mudheepoorah Division of the Bhagulpore district is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Shoshoo Bhooshun Dutt Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purneah is appointed to have charge of the Mudheepoorah Division of the Bhagulpore district during the absence on leave of Mr W. B. Martin or until further orders

Mr Frederick Hubert McLaughlin LL.M. & A., acted as Magistrate and Collector of Moorshedabad from the 29th June to the 19th July 1875

The 11st July 1875 — Baboo Tarini Lal Choudhry, Sub Deputy Collector, Chittagong, is allowed leave for six months under Section 3 Supplement F of the Civil Leave Code

Baboo Kali Sunker Sen is appointed to act as a Sub Deputy Collector in Chittagong during the absence on leave of Baboo Tarini Lal Choudhry or until further orders

Mr Thomas Atwood Counsell is appointed to act as Head Assistant Judicial Department Bengal Secretariat, during the absence on leave of Baboo Rajendra Nath Mitra or until further orders

[Government Gazette 10th August 1875]

বঙ্গদেশের জীবিত মেম্বার্সনেট গবৰ্ণমেন্ট সাহেবের আজ্ঞা।

রেজিমেন্ট ও জেনারেল ডিপার্টমেন্টে।

১৮৭৫ নম্বর।

সাধারণ।— ১৮৭৫ সাল ১৩ জুলাই।—সর্বাঙ্গিনেট একসেসকিটির সর্বাঙ্গসের নিম্নলিখিত পদবর্ণিত কৰ, গেল।

২৪ পরগণার দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত মৌলনী আন্তন লতিফ, প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

বাকশাহীর তৃতীয় শ্রেণীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু ক্ষত্রজনাথ দত্ত দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

মৌভাল পরগণার অন্তর্গত চুয়াকর চতুর্থ শ্রেণীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত উলিয়ম মিলর শিখ সাহেব, তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

পঞ্চম শ্রেণীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত হেমচি উলিয়ম মাকেলি সাহেব, চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হইলেন। ইনি অন্য কার্যে নিযুক্ত আছেন।

বর্ত্ত শ্রেণীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত লেফটেন্যান্ট বীডা বস সাহেব পঞ্চম শ্রেণীভুক্ত হইলেন। ইনি অন্য কার্যে নিযুক্ত আছেন।

১৮৭৫ সাল ২৮ জুলাই।—চন্দ্রপুর জিলাব অন্তর্গত বেতিয়া মহকুমার কাছের ভাব গ্রহণার্থে নিযুক্ত একটি, জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত সি এ সাংএলস সাহেব ৮৭ সালের নব্বীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

হাজিপুরের সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু মহান চন্দ্র মিত্র পাটনা জিলাব অন্তর্গত বাচে প্রেরিত হইলেন।

বাচের সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু বনুন্দন প্রসাদ মজুমদার জিলাব অন্তর্গত হাজিপুর প্রেরিত হইলেন।

২৪ পরগণার আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত জাম ডেলারব গায়েল সাহেব কিম্বদ্বারের নিমিত্তে নমসমা সেমানীবেশের মাজিষ্ট্রেটের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৯ জুলাই।—মুর্শেদাবাদ একটি, জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত মুন্সিফ অন্তর্গত গ্রহম কালেক্টর সাহেব ভাগলপুরে প্রেরিত হইলেন।

ভাগলপুর জিলাব অন্তর্গত মজুমদার মহকুমার কাছের ভাব গ্রহণার্থে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত উলিয়ম ব্রৌন মার্টিন সাহেব সিভিল কার্যাকারকদের ছুটির দিদির ও অন্যান্যের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

জীবিত ডবলিউ, বি মার্টিন সাহেবের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত পঞ্চম পূর্ববিধার একটি, ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু শশীভূষণ দত্ত ভাগলপুর জিলাব অন্তর্গত মজুমদার মহকুমার কাছের ভাব গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত স্কেডবিক স্কাট মাকলখান সাহেব এল এল এম ও বি এ, ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৯ তারিখ অবধি জুলাই মাসের ১৯ তারিখ পর্যন্ত মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদ করিয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ৩১ জুলাই।—চট্টগ্রামের সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু ডাবিনী লাল চৌধুরী সিভিল কার্যাকারকদের ছুটির। চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিসি ৩ ধারামতে ছয় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

জীবিত বাবু ডাবিনী লাল চৌধুরী ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত বাবু কালীকান্তর সেন চট্টগ্রামের সব ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু ক্ষত্রজনাথ মিত্রের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত ডাবস জাউন্ড কৌনসেল সাহেব বাঙ্গাল সেক্রেটারিওফিসে জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্টে সেক্স আসিস্ট্যান্টের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১০ আগস্ট।]

This cancels the appointment of Mr M DeSouza to act as Head Assistant, Judicial Department, Bengal Secretariat

The 2nd August 1875 — Mr Alfred Corbyn Brett is appointed to act temporarily as District and Sessions Judge of Fureedpore

The 3rd August 1875 — Mr Henry John Stedman Cotton, es., is appointed to be Assistant Secretary to the Government of Bengal, *vice* Mr R Knight resigned, with effect from the date of Mr Knight's resignation. Mr Cotton will continue to officiate as Junior Secretary to the Government of Bengal during the absence, on leave, of Mr A Mackenzie, or until further orders

Police — *The 2nd August 1875* — Major Charles Tatham Hitchins is appointed to act as District Superintendent of Police, Midnapore, during the absence, on deputation, of Mr C P L Macaulay or until further orders. This cancels the orders of the 20th June 1875, appointing Mr J S Kilby to act as District Superintendent of that district

Mr Sandford James Kilby is appointed to act as District Superintendent of Police, Rajshahye, during the absence, on duty of Lieutenant Colonel W T Fagan, or until further orders. This cancels the orders of the 5th July 1875, appointing Mr F Graves to act as District Superintendent of Police of that district

Mr Francis Graves, Assistant Superintendent of Police, is appointed to be in charge of the District Police of Jessore

Mr Charles Armstrong Fisher Assistant Superintendent in charge of the District Police of Jessore is appointed to conduct the Kheddah operations in the Bhootan Dooras

EDUCATION — *The 27th July 1875* — Mr Wilham Dunbar Blyth, Assistant Magistrate and Collector is appointed to be a member of the District School Committee of Maldah. Mr Blyth is also appointed to be Secretary to that Committee, *vice* Baboo Ishur Chunder Khasnove

The 28th July 1875 — Baboo Nil Money Das Dewan of the Rajah of Hill Tipperah, is appointed to be a member of the District School Committee of Tipperah

MEDICAL — *The 27th July 1875* — The services of Mr W Mason, Assistant Apothecary, Presidency General Hospital are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department

The 28th July 1875 — The services of Third Grade Assistant Surgeon Nobin Chunder Dutta on leave, are placed at the disposal of the Government of India in the Home Department

The following Assistant Surgeons are appointed to be Resident Assistant Surgeons to the Hospital attached to the Campbell Medical School at Scaldah —

Third Grade Assistant Surgeon Komul Kristo Raha, on leave

Third Grade Assistant Surgeon Abdool Rosac, a Supernumerary at the Presidency

Mr Adam Hume Smith, Agent of the Rajah of Hill Tipperah, is appointed to be a member of the Committee for the Management of the Charitable Dispensary at Commillah

Baboo Radha Kissen Sen, Moonsif of Rancegunge, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at that place

The 29th July 1875 — Assistant Surgeon Tara Chand Banerjee attached to the Krishna ghur Charitable Dispensary is allowed leave for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 4th October 1875, or any subsequent date on which he may avail himself of it

[Government Gazette, 10th August 1875]

ঐযুক্ত এম ডিসোজা সাহেবের বাজার সেক্রেটারিট আপিলের জুডিশাল ডিপার্টমেন্টের হেড আসিস্ট্যান্টের কর্তব্য করণার্থে নিয়োগ এতদ্বারা বহিষ্কৃত করা গেল ।

১৮৭৭ সাল ২ আগস্ট ।—ঐযুক্ত অলিমুজ্জ জর্জিস ট্রেট সাহেব কিম্বদকালের নিমিত্তে করিমপুরের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন জজের কর্তব্য করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৩ আগস্ট ।—ঐযুক্ত আরু মাহউ সাহেব যে তারিখে কর্তব্য ত্যাগ করেন সেই তারিখ অবধি তাঁহার পরিবর্তে ঐযুক্ত হেলরি জাম স্টেডমান কটন সাহেব সি এস, বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন । ঐযুক্ত এ মাহেক্সি সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ঐযুক্ত কটন সাহেব বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের দ্বিতীয় সেক্রেটারীর কর্তব্য করিতে থাকিবেন ।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট ।—রাজকাৰ্য্যোপলক্ষে ঐযুক্ত সি পি, এল, মাকলে সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত যেহেতু ঐযুক্ত চার্লস টেবাম হিউজ সাহেব যেমিনীপুরের পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্তব্য করিতে নিযুক্ত হইলেন । ঐযুক্ত জে, এম কিলি সাহেব ঐ জিলায় ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্তব্য করণার্থে নিযুক্ত হইলেন, ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৫ তারিখের এই আজ্ঞা এতদ্বারা বহিষ্কৃত করা গেল ।

রাজকাৰ্য্যোপলক্ষে নেক্টেনেন্ট কর্ণেল ঐযুক্ত ডবলিউ টি ফেগান সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ঐগত সাপোর্কোর্ড জেনারেল কিলি সাহেব রাজধানীর পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্তব্য করিতে নিযুক্ত হইলেন । ঐযুক্ত এম এডবাস সাহেব ঐ জিলায় পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্তব্য করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ৫ তারিখের এই আজ্ঞা বহিষ্কৃত করা গেল ।

পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুক্ত ফ্রান্সিস এডবাস সাহেব যশোহর জিলায় পোলাসের কার্খোর ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

যশোহর জিলায় পোলাসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কার্খোর ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত ঐযুক্ত চার্লস আর্দ্রষ্ট্র, বিশপ সাহেব ডুটাম চুবারের হস্তি ধরিবার কাছা চলাইবার নিমিত্তে নিযুক্ত হইলেন ।

শিল্পসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই ।—আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর ঐযুক্ত উলিয়ম জনবার হাইথ সাহেব মালদহ জিলায় কুল কর্মীতে নিযুক্ত হইলেন । ঐযুক্ত বাবু সৈখবজল খানসাহেবের পরিবর্তে ঐযুক্ত রায় সাহেব উপরোক্ত কর্মীর সেক্রেটারীর পদেও নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২৮ জুলাই ।—ত্রিপুরা পর্ষতের বাজার মেওরাম ঐযুক্ত বাবু মীলনদি দাস ঐ পুরা জিলায় কুল কর্মীতে নিযুক্ত হইলেন ।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই ।—রাজধানীর জেনারেল হাস্পাতালের আসিস্ট্যান্ট আপথিকরি ঐযুক্ত ডবলিউ মেনন সাহেব বিশিটরী ডিপার্টমেন্টে ভান্ডারের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে পদত্যাগ নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৭ সাল ২৮ জুলাই ।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত বাবু মদীনচন্দ্র দত্ত, হোম ডিপার্টমেন্টে ভান্ডারের গবর্ণমেন্টের অধীনে নিযুক্ত হইলেন । ইমি ছুটী লইয়াছেন ।

নিম্নলিখিত আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকেরা নিয়ামদেহের কাছের মেডিকল স্কুলের অন্তর্গত হাস্পাতালের রেসিডেন্ট আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত কমলকৃষ্ণ বাহ । ইমি ছুটী লইয়াছেন ।

রাজধানীর অভিবিক্ত তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত আবদুল বাক ।

৪, ত্রিপুরা পর্ষতের বাজার এজেন্ট ঐযুক্ত আডম হিউস শ্বিথ সাহেব, কমিস্যার দাভবা ঔষধালয়ের কাছা সম্পাদনার্থে কর্মীতে নিযুক্ত হইলেন ।

রাণীগঞ্জের মুন্সেফ ঐযুক্ত বাবু বাধাকৃষ্ণ সেন উপরোক্ত স্থানের দাভবা ঔষধালয়ের কাছাসম্পাদনার্থে কর্মীতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৭ সাল ২৯ জুলাই ।—বৃক্ষমগরের দাভবা ঔষধালয়ে নিযুক্ত আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত ডাবাচান বন্দোপাধ্যায় সিবিএল কার্য্যকারদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারায়তে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ৫ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১০ আগস্ট ।]

The 31st July 1875—The leave of absence for two months without pay granted to Mr D G Clerk, Lecturer on Dentistry and Dentist to the Medical College, under orders of the 10th July 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 14th idem, is cancelled at his own request. This also cancels the appointment of Mr W Watson to act as Lecturer on Dentistry and Dentist to the Medical College Hospital.

Third Grade Assistant Surgeon Komul Kristo Raha, Resident Assistant Surgeon to the Hospital attached to the Campbell Medical School at Sealdah, is appointed to act temporarily as medical officer at the Sandheads during the absence on leave of Mr J B Baxter or until further orders. The unexpired portion of the leave granted to Assistant Surgeon Komul Kristo Raha under orders of the 17th July 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 21st idem, is cancelled, with effect from the date on which he may assume charge of his temporary duties at the Sandheads.

The 2nd August 1875—Surgeon C. PIERCE, of the Medical Department, is appointed to act as Civil Surgeon of Pubna during the absence on leave of Dr H M Davis, or until further orders.

The 3rd August 1875—Surgeon Major Edward John Gayer is appointed to be Civil Surgeon of the 24 Pergunnahs and Medical Inspector of Immigrants. He will however continue to officiate as Civil Surgeon of Dacca during Surgeon Major D B Smith's absence on duty.

Genl. — *The 3rd August 1875*—Mr A Anderson, Sub Deputy Opium Agent, Lutta guri, having returned to duty on the forenoon of the 1st July 1875, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 26th February and published in the *Calcutta Gazette* of the 3rd March 1875, is cancelled.

Leave of absence — *The 2nd August 1875*—Dr W Schlich, Conservator of Forests, Bengal, allowed leave for 12 days under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 10th August 1875.

Mr A L Home, Deputy Conservator of Forests, Soonderbun Division, is appointed in addition to his other duties to have charge of the Office of Conservator of Forests Bengal during the absence on leave of Dr W Schlich or until further orders.

R L MANCIES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 30th July 1875—In modification of the Notification dated the 24th September 1872 which was published in the *Calcutta Gazette* of the 10th October 1872, the following revised rule for the Port of Calcutta having received the sanction of the Lieutenant Governor of Bengal under clause d, section 7, Act XII of 1875 (the Indian Ports Act) is published for general information.

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

Revised Rule 21

Any ship lying in the stream or at the moorings, shall at all times have at least one anchor at the bow with a cable bent and ranched ready to let go.

[Government Gazette, 10th August 1875]

১৮৭৭ সাল ৩১ জুলাই।—১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১০ তারিখের যে আজ্ঞা এই মাসের ২০ তারিখের বাজলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে মেডিকল কলেজের মস্তচিকিৎসা বিদ্যার উপদেশক ও মস্ত বোগের চিকিৎসক ঐযুক্ত ডি কি ক্লার্ক সাহেবের বিশা বেডমে যে ছুটী মাস ছুটী পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে বহিত করা গেল। মেডিকল কলেজ হাসপাতালে মস্ত চিকিৎসা বিদ্যার উপদেশক ও মস্ত বোগের চিকিৎসকের পদে ঐযুক্ত ডবলিউ ওয়াটসন সাহেবের নিয়োগ এতদ্বারা বহিত করা গেল।

ঐযুক্ত জে. বি বাস্কেট সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অতুপস্থানকালে অধব। অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শিখালসহেত কলেজ মেডিকল কলেজ হাসপাতালে নিযুক্ত বেসিডেন্ট আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত কমল কৃষ্ণ বাহা কিম্বকালের নিমিত্তে গজা সাগরে চিকিৎসকের পদে নিযুক্ত হইলেন। ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৭ তারিখের যে আজ্ঞা এই মাসের ২৭ তারিখের বাজলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদনুসারে আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত বললকৃষ্ণ বাহা যে ছুটী পান গজা সাগরে স্বীয় কিম্বকালের বন্ধের ভার গ্রহণ করণের তাবিখ অনধি তাহার অনশিষ্টাংশ বহিত করা যাউবে।

১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট।—ডাক্তার ঐযুক্ত এচ এম. ডেবিস সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অতুপস্থানকালে অধব। অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত মেডিকল ডিপার্টমেন্টের মজুম ঐযুক্ত ডি প্রাইস সাহেব এম ডি পাবনার সিভিল চিকিৎসকের বর্ষ করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৩ আগস্ট।—মজুম ডেকর ঐযুক্ত এডওয়ার্ড ডাম গেবর সাহেব ২৪ শ্রবণমাস সিভিল চিকিৎসকের পদে ও ভিক্টোরিয়া হসপিটালের পরিদর্শনার্থ চিকিৎসকের পদে নিযুক্ত হইলেন। বাজকাছো পলকে সর্জন মেশর ঐযুক্ত ডি বি শ্বিথ সাহেবের অতুপস্থানকালে তিনি চাকার সিভিল চিকিৎসকের কর্ম করিতে থাকিবেন।

আগুন সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৩ আগস্ট।—কর্তৃপক্ষের আকৌনের মন ডেপুটী এজেন্ট ঐযুক্ত এ. আশ্বাসন সাহেব ৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখের পূর্ববর্তী স্বীয় কর্মে প্রত্যাপন করাতে ৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ৩ তারিখের বাজলা গবর্নমেন্টের প্রকাশিত সেক্রেটারি মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটী পান তাঁহার অনশিষ্টাংশ বহিত করা গেল।

২ন সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—৮৭৫ সাল ২ আগস্ট।—বঙ্গদেশের বন্দরক্ষণ ডাক্তার ঐযুক্ত ডবলিউ শিক সাহেব সি বি কার্যকরকমের ছুটীর বিধির ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারামতে ৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১০ তারিখ অনধি বিহাল্লিশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

ডাক্তার ঐযুক্ত সিবি সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অতুপস্থানকালে অধব। অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত বন্দরক্ষণ খণ্ডের ডেপুটী বন্দরক্ষণ ঐযুক্ত এ এল চোম সাহেব স্বীয় বন্দর এজিবিজ এজেন্টের এ এল বন্দরের কম্পানি ডাব মজুদার্থে নিযুক্ত হইলেন।

আর এল মাজুমদার
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৩০ জুলাই।—৮৭২ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্র ১৮৭২ সালের নবেম্বর মাসের ৫ তারিখের বাজলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় বঙ্গদেশের ঐযুক্ত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেব তাহা বতান্তর করিয়া তাবতবর্ষীয় বন্দরবিষয়ক ১৮৭৫ সালের ১০ জুলাইয়ের ৭ ধারার (ঘ) প্রকরণমতে কলিকাতা বন্দরের নিম্নলিখিত স শোধিত বিধি অনুমোদন করিয়াছেন সাধারণের জ্ঞানার্থে ইহা প্রকাশ করা গেল।

এচ জে. ব্রেনলডস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

সংশোধিত ২১ ধারা।

আজলা নদীর মোতে বা এযাম বাধিতার স্থানে পার্বিলে সর্জন তাহার ডানিয়ারাবের বাক্সে লামকম্প একটী লঙ্গর রাখিতে হইবে তাহার সঙ্গে বামার মেলাইয়া রাখিবে তাহা কোনবার জন্য প্রস্তুত রাখিতে হইবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১০ আগস্ট।]

NOTIFICATION

The 30th July 1875.—The Lieutenant Governor of Bengal has been pleased to sanction the following revised boundaries of thanas Deoghur and Madhopore, forming the sub-division of Deoghur, in zillah Sonthal Pergunnahs —

Thana	Boundaries
DEOGHUR	<p>On the north the boundary of the zillah from the village of Belthar to that of Buhrooke thence—</p> <p>On the west the boundary of the zillah as far south as the village of Domurjer then—</p> <p>On the south the following villages, viz Domurjer Banothee Kulkura or Kekurha Chhotoo (Chuk) or Mago sungor Rajdeeshee (Chuk) Mulsedeehee (Chuk), Chhutro dielue or Kookonhajoree Nij Garoro Barajor or Bara Roshun Chuk Roshun Retaree Chuk or Rotura, Khur kona (Chuk) or Khurkuna &c, Lohardeeh &c, Jeeakhara Bureesa or Bunwurea * Dasdeeh Manjoreea Jhiktee (Nij) Umradeeshee or Umra Pand Jugdeeh or Jogees Teekoor, Chukaye or Dukaye Bhol or Bhetbundha Bag dhaca or Mugdeeba Khuporeea Bhona Tand or Bodaya, Murbureea or Bagdubra, Bagdabra Sinskoonda Peepa Binpha Kolhurree Singhnee Pachoodabui or Baradeeh Bara (Tara) or Bara Rayekoond Bolkee (Chuk) or Kolgee Mohoolboonee or Mohunboonee &c Bakshee Muhool boonee (Ar) or Mohunboonee &c and Tara Chuk or Tara Puteea then—</p> <p>On the east the eastern limit of pergunnah 'Tuppleh Saruth Deoghur'</p>
MADHOPORE	<p>On the north by thana Deoghur</p> <p>On the west the zillah boundary from the village of Barwa or Burwan to that of Chulghura or Chughura whence—</p> <p>On the south the zillah boundary as far east as the village of Chutram (Chuk) or Chaturma then the following villages viz Chutram (Chuk) or Chaturma Lahajoree Baskoojee Buhra Puhree Bhulsooneea Dheehouna Modhunkute or Modhun Kata Jokeerree Partabpore Kurum (Nij) Seerreea Nugwan (Ar) Mow Balmoo Sheardeeh Umdeeha Dondasajoree Nousejer Surra De ghree and then the southern limit of pergunnah 'Tuppleh Saruth Deoghur' to the village of Jurredeeh or Ghodah duha thence—</p> <p>On the east the eastern limit of pergunnah 'Tuppleh Saruth Deoghur' as far north as the village of Umgacheba (Chuk) then the following villages viz Umgacheba (Chuk) Seerseea (Ar k 2nd) Mow Balajoree, Bishoonpore (Nij) Seerseea or Seera Durumsoolie or Usuhua Pathurghutela Jurgudeea Domureea Ghotajoree Iatan pore Bijnathpore Amgachbae Hooglajor, Keramnee Khurwa and Beerajpore and then the eastern limit of pergunnah 'Tuppleh Saruth Deoghur,' up to the village of Ghaghajor</p>

Note.—In the above description all villages named or situated on the boundaries of thanas are included in the limits of thanas to which settlement is being made.

H J REYNOLDS,

Offg Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 2nd August 1875.—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for sanitary purposes in Kalikadebi Sahi in the city of Pooree it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 2 goons and 2 biswas of the local standard measurement, equal to 13 poles 26 yards and 7 feet of the English square measure, and bounded on the north by the path leading from Kalikadebi Sahi, and joining the path leading from Baradan to Sargadwar on the south by the lakhrai land belonging

[Government Gazette, 10th August 1875]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৩০ জুলাই ।—বঙ্গদেশের জিযুক্ত সেনেটমেন্টে গবর্নর সাহেব সীওতাল পরগণা জিলার অন্তর্গত দেবগড় মহকুমার দেবগড় ও মধুপুর থানার নিম্নলিখিত সংশোধিত সীমার অনুমোদন করিলেন ।

থানা ।	সীমা ।
দেবগড়	<p>উত্তর সীমা, বেলখর গ্রাম অবধি বহরকী পর্যন্ত জিলার সীমা । তদাঙ্কইতে— পশ্চিম সীমা, দক্ষিণদিকে ডোমরুজোর গ্রামপর্যন্ত জিলার সীমা । পরে— দক্ষিণ সীমা এইরূপ গ্রাম, অর্থাৎ ডোমরুজোড় ও দিঘোখি ও কুলকুরা বা কেকবকা ও ছোট্ট চক বা মুসল্লোর ও বাজতিহি (চক) ও মনিতিহি (চক) ও জুতিহি বা কুলকুরাজোড়ী ও মিক গাকিবো ও বজগোড় বা বড় ও রোসম চক ও রোসম ও রেজারী চক বা বড়ুরা ও ধরকোনা (চক) বা ধরকোনা গ্রুতি ও পোহারতিহি গ্রুতি ও জীবাখরা ও বসেরীয়া বা ইমওয়ারীয়া ও মশডীহ, ও মাকুরিয়া ও মিকলী (মিক) ও অমরাতিহী বা অমরা ডাঁড় ও জগডীহ বা যোগীয়া দীকুব ও চকাই বা মকাই ও ভোল বা ভেলবাঙ্গা ও বগখাণী বা মগডীহ ও খুজুরিয়া ও ভোলা ডাঁড় বা বোলা ও মচমৌয়া বা বগছুরা ও বাগুনাবরা ও মিবিসকুণ্ডা ও পীপরা ও বিসরা ও কোলহরিয়া ও মি-হলী ও পাচুডাবর বা বাশতিহ ও বড় (তিজা) বা বড় ও রাইকুণ্ড ও বোলকী (চক) বা কোলপী ও মোহলবনি বা মোহলবনি গ্রুতি ও বকুলী ও মহলবনি (আড) বা মোহলবনি গ্রুতি ও তারা চক বা ভাবাপটীয়া । পরে— পূর্ব সীমা “তপে সাবধ দেবগড়” পরগণার পূর্ব সীমা ।</p>
মধুপুর	<p>উত্তর সীমা, দেবগড় থানা । পশ্চিম সীমা, বড়ুরা বা বরগুমান গ্রাম অবধি চলঘড়া বা ঘঘরা পর্যন্ত জিলার সীমা । তদাঙ্কইতে— দক্ষিণ সীমা, পূর্বদিকে চত্ৰম (চক) বা চতুর্মা গ্রাম পর্যন্ত জিলার সীমা । পরে এইরূপ গ্রাম অর্থাৎ চত্ৰম (চক) বা চতুর্মা ও সাহোবজোড়ী ও বাসকুপি ও বহেবা পহরা ও ভলমুমিয়া ও খুবোনা ও মাগনকুট বা মোশন কাটা ও জোবকিয়ারী ও এতাপ পুর ও কোটোব (মিক) ও সীরাইয়া ও মগগুমান (আড) ও মৌ বলমু ও শেটবডিহ ও আমডিহ ও মুল্লীজোড়ী ও মোশিজোব মিসা ও মৌষী । পরে জবিডিহ বা ঘোমালুচ গ্রাম পর্যন্ত “তপে সাবধ দেবগড়” পরগণার দক্ষিণ সীমা । তদাঙ্কইতে— পূর্ব সীমা উত্তরদিকে আমগাছি (চক) গ্রাম পর্যন্ত “তপে সাবধ দেবগড়” পরগণার পূর্ব সীমা । পরে এইরূপ গ্রাম অর্থাৎ আমগাছি (চক) ও সীরাইয়া (আড ক ২৪) ও মৌ বালাজোডি ও বিষ্ণুপুর (মিক) ও সিয়ারসীয়া বা মৌষী ও ববমুল্লী বা অমুল্লী ও পাভবঘটিয়া জরগদিয়া ও ডুমুরিয়া ও ঘোটেজোড়ী ও পাটমপুর ও নিজলাখপুর ও আমগাছি ও কুলজোড় ও কেরামদি ও খবওয়া ও বিরাজপুর । পরে ঘানজোব গ্রাম পর্যন্ত “তপে সাবধ দেবগড়” পরগণার পূর্ব সীমা ।</p>

মন্তব্য ।—থানার সীমার আছে বলিয়া উপযুক্ত বিবরণপত্রে যে সকল গ্রামের নাম লেখা গিয়াছে সেই সকল গ্রামের থানার সীমার মধ্যে থাকা যেন ।

এই জে বেনলডস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একাধি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পূর্বী মগবেব অন্তর্গত কালীকান্দেবা শাহীতে স্বাস্থ্যজনক কার্যার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের জুমি লওয়া আনশুক বঙ্গদেশের জিযুক্ত সেনেটমেন্টে গবর্নর সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই স-বাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কালীকান্দেবা শাহীতে স্থানীয় মাগব কতিমতে ক্রমান্বিত ২ গুঠ ২ বিঘাস অর্থাৎ ইংরাজী বর্ণমাণের ১৩ পোল ২৬ গজ ৭ ফুট এম খণ্ড জুমির প্রয়োজন । উক্ত জুমি-উত্তর সীমা কালীকান্দেবা শাহীতে যে পথ গিয়া বরগাম অবধি অর্থদ্বার পর্যন্ত গামি পথে সংযোগ হইতাম । দক্ষিণ সীমা মাগা বাধু মঠের লাঠখোজ জুমি, পূর্বসীমা কালীকান্দেবা শাহীর মধ্যে কেল্লা মিহ্রাব ও [গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১০ আগস্ট ।]

to the Sāna Jhādoo Math on the east by the sweepers' passage in Kalikadebi Sāhi from the houses of Kela Misar, Chandra Behara, Kapāl Behara, Magoomi Baral, and Ananta Mahanty, and on the west by the masonry building of the Balram Kote Math and the premises belonging to that math, used as a shop by Mātādsen Sukal, and the lakbura; land of Sāna Jhādoo Math mentioned above is required within the aforesaid Kalikadebi Sāhi

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 2nd August 1875 —Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for erecting a bungalow to the south east of Panga station of the Eastern Bengal Railway Company in the village of Naranpore pergunnah Noohorotshie, zillah Fureedpore, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring, more or less 5 beeghas 11 cottaks and 1 chittack of standard measurement bounded on the north by the Eastern Bengal Railway Company's boundary, on the south and west by the Fureedpore Road, and on the east by lands in the occupancy of Woomesh Chander Pal Kristo Singh, and Esaur Singh, and belonging to Chunder Coomar Roy, Promoth Bhooshun Deb Roy, Meer Mohamed Ally, and Shama Churn Biswas, is required within the aforesaid village of Naranpore

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 2nd August 1875 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for widening that portion of Jaun Bazar 2nd Lane running east of the Office of the Justices of the Peace for the town of Calcutta it is hereby declared that for the above purpose a piece of land, on the east of the said lane, measuring 1 beegha 7 cottaks and 3 chittaks more or less (including buildings thereon), and bounded on the north partly by Jaun Bazar Street partly by the premises No 6 Jaun Bazar Street belonging to Baboo Heera Lall Seal and Brothers and partly by the premises No 9 Jaun Bazar 3rd Lane belonging to Dreenutty Rasmoney Dosses on the south, partly by the property of the Justices and partly by the premises No 4, Jaun Bazar 2nd Lane, belonging to Meer Johur Ally and others on the east, partly by the premises No 6, Jaun Bazar Street, belonging to Baboo Heera Lall Seal and Brothers partly by the premises No 9 Jaun Bazar 3rd Lane belonging to Dreenutty Rasmoney Dosses, and partly by the premises No 8 Jaun Bazar 3rd Lane, belonging to Shaik Ahamudollah and on the west by Jaun Bazar 2nd Lane is required within the aforesaid town of Calcutta

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

A plan of the land has been made and may be inspected at the Office of the Justices, No 4, Jaun Bazar Street

H J S COTTON,
Offg Jr Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette 10th August 1875]

জঙ্গ বেহারার ও কপিল বেহারার ও বাঙালি বড়ালের ও অমল মল্লীক বাগীচইতে যেভূমির পথ পশ্চিম সীমা বলরাম কোট মঠের পাঁকাবাড়ী ও এই মঠের যে বাগীচে বাঙালী বড়ালের দোকান আছে তাহা, এবং উপরোক্ত সীমা বাহু মঠের মাথেরাখ ভূমি ।

২। উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জামাদর্শে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

এচ, জে, রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ করীমপুর জিলার অন্তর্গত মনরংনাথী পরগনার মারায়ণপুর গ্রামে ইন্টার বেঙ্গল রেলওয়ে কোম্পানির পাঁচিরা চৌপনের দক্ষিণ পূর্বদিকে বাঙালি মর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থবাবে গবর্ণমেন্টের ভূমি মওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের মিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মারায়ণপুর গ্রামে, কতিপাতে স্থানান্তরিত ৫১১২/০ হটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ইন্টার বেঙ্গল রেলওয়ে কোম্পানির সীমা, দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা করীমপুরের পথ, পূর্ব সীমা উমেশচন্দ্র পালের ও কৃষ্ণ সিংহের ও ইন্দ্র সিংহের মধ্যস্থ ভূমি এবং চক্রবর্তী রাঘব ও প্রমথচন্দ্র দেব রাঘব ও বীরমহমদ আলীর ও শামসুদ্দীন বিশ্বাসের ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জামাদর্শে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

এচ, জে, রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ আমবাঙ্গার ২য় সেশনের যে অংশ কলি কাতা মগরের শান্তিবর্কার জমিদারের আকিসের পূর্বদিকে যাহ সেই অংশ পবিসর করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থবাবে গবর্ণমেন্টের ভূমি মওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের মিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত কলিকাতা মগরে উক্ত সেশনের পূর্বদিকে মরবাড়ীস্থ স্থানান্তরিত ১১২৮ হটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা অংশত আমবাঙ্গার জীট ও অংশত বাহু হিরালাল শীল ভ্রাতাদের আমবাঙ্গার জীটের ৬ মং বাগী ও অংশত আমবাঙ্গার ৩য় সেশনে জিমতী রাসমনি দাসীর ৯ মং বাগী, দক্ষিণ সীমা অংশত জমিদারের সম্পত্তি ও অংশত আমবাঙ্গার ২য় সেশনে বীরমহমদ আলীপ্রভৃতির ৪ মং বাগী পূর্ব সীমা আমবাঙ্গার জীটে অংশত বাহু হিরালাল শীল ভ্রাতাদের ৬ মং বাগী ও অংশত আমবাঙ্গার ৩য় সেশনে জিমতী রাসমনি দাসীর ৯ মং বাগী ও অংশত আমবাঙ্গার ৩য় সেশনে সেখ আবদুলউল্লাহ ৮ মং বাগী, এবং পশ্চিম সীমা আমবাঙ্গার ২য় সেশন ।

উক্ত ভূমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জামাদর্শে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

উক্ত ভূমির রক্ষণ করা গিরাছে ও তাহা আমবাঙ্গার জীটের ৪ মং বাগীতে জমিদারের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

এচ, জে, এস, কটন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১০ আগস্ট ।]

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1721C 8

The 24th July 1875 —Mr Henry William Mackenzie, Officiating Assistant Commissioner in charge of the Gobindpore division of the Manbhoom district, is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

The 29th July 1875,—Baboo Shew Suran Lal, First Moonsif of Gya, having resumed charge of his duties on the forenoon of the 10th July 1875, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 25th March 1875 is cancelled

Baboo Doorga Churn Ghose is appointed to be an Extra Moonsif in the district of Nuddea till the ensuing Dusserah vacation, but to continue to act as an Extra Moonsif in Jessore

Baboo Nilmoney Nag is appointed to be an Extra Moonsif in the district of 24 Pergunnahs till the ensuing Dusserah vacation but to continue to act as Moonsif of Bankoora, in the district of West Burdwan

Baboo Janokey Nath Dutt, M A and B L is appointed to act as an Extra Moonsif in the district of 24 Pergunnahs during the absence on duty, of Baboo Nilmoney Nag or until further orders

Baboo Surbanuud Doss, B L, is appointed to act as an Extra Moonsif in the district of Nuddea during the absence, on duty of Baboo Doorga Churn Ghose, or until further orders

Baboo Tara Prasanno Ghose, B L is appointed to be an Extra Moonsif in the district of Dacca till the ensuing Dusserah vacation

Baboo Bhugabuttty Churn Mitter, B A and L L is appointed to be an Extra Moonsif in the district of Patna till the ensuing Dusserah vacation

Baboo Shamkishore Bose B L, is appointed to be an Extra Moonsif in the district of Jalpogore till the ensuing Dusserah vacation

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 26th July 1875 —It is hereby notified that under Section III Regulation VI of 1819, the Lieutenant Governor has been pleased to declare public the ferry called Lowrish Ghat on the Sekrulina River in the jurisdiction of the Lowrish Police Station in the district of Chumbarun

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 19th July 1875 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up at the expense of the Ranaghat Municipality for a public purpose viz for widening Chakravartypara Lane within Ranaghat Municipality, in the district of Nuddea it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring about 42 feet in length and 2 feet in breadth, more or less, is required

The land is within the town of Ranaghat It is bounded on the north and west by Chakravartypara Lane, on the east by a piece of land belonging to Baboo Mathuranath and Banad Behari Dey Chowdhri, and on the south by a piece of land belonging to Baboo Srinarian Dey Chowdhri

This declaration is made under Section 6 Act X of 1870, to all whom it may concern

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

[illegible]

সিদ্ধান্ত অনুযায়ী, ইংল্যান্ডে জাতিগত বিভেদমূলক নীতির বিরুদ্ধে আন্দোলন চালিয়ে যাওয়া হবে।

মিথুণ গ্রাহু মৌলবদি মাগ জাতিসি পুরীক্সনয়ত রশ পরীচ ২৪ পত্রপত্রি জিনার অতিরিক্ত
মূল্যেলেভ পার মিথুণ হইলেম, কিন্তু পাকিস বহুবায় জিনার অনুর্ভব পাঠকার মূল্যেলেভ করী করিতে
পারিঁদেন ১৯৩৭

[illegible]

ସାବିକାର୍ଯ୍ୟାମୟରେ ଶିଳ୍ପର ସାଧୁ ହୁଏତର ସାଧାରଣ କାଳେ କରବା କରା ଯାଉଛି । ଶିଳ୍ପର ସାଧୁ ହୁଏତର ସାଧାରଣ କାଳେ କରବା କରା ଯାଉଛି । ଶିଳ୍ପର ସାଧୁ ହୁଏତର ସାଧାରଣ କାଳେ କରବା କରା ଯାଉଛି ।

জিহ্বা বাহু ফাটাঙ্গলর ঘোব, হি, এল, আগাশি দুর্গাৎসবের বক গর্ভাঙ্গ ঢাকা জিলায় আধিরিক
 হুসনেকেরি গবে নিবুজ হইলোব ।

ସିନୁକ ସାହୁ ଜଗତଜ୍ୟୋତିରାମ ସିଂହ, ବି. ଏ. ଓ ଏଲ. ଏଲ. ଆସାନି ଛତ୍ରପୀଠରେ ବନ ମହାବିଦ୍ୟାଳୟରେ ଅତିରିକ୍ତ ସୁଲେଖକ ରାଜ୍ୟ ସିନୁକ ହୋଇଛନ୍ତି ।

সিদ্ধান্ত বাহু প্যাসিফিকেশন বহু, বি, এল, জাগানি চূর্ণোৎসবের বহু পর্যায় সম্প্রদায়িক জিলায়
অতিরিক্ত খুলসেবের গবেষণা হইলেন।

କାନ୍ଥ: ଏକ, ସାମୋନମ,
 ବକ୍ସମୋନମର ଗର୍ଭସମୋନମ ଏକଟିଏ ମୋଡେଲିଂ ।

दिव्याभ्यां

১৮-১৯ সাল ২৯ জুলাই।—জিহুত সেন্টেমেটে নবরঙ্গর সাহেব চান্দারিণ জিলায় অন্তর্ভুক্ত পৌরিকা পৌলীস থানার এলাকার পৌরিকা বাট সাহেব সেকদহলা নদীর ধের। বাট ১৮-১৯ সালের ৯ আইনের ৩ ধারাব্যত্রে কান্ডাকীর বাট বলিয়া প্রকাশ করিলেন।

କାନ୍ଥ, ଏମ. ସାହେଲମ,
 ବଜ୍ରମୟର ଗର୍ବପଦେଶର ଏକଟି, ମୋହରଟି ।

— 1 —

[illegible]

କିଛି କୁମ୍ଭି ଗ୍ରାଣୀବର୍ତ୍ତୀ ନଗର ଥାଏ । ତାହାର ଉତ୍ତର ଓ ପଶ୍ଚିମ ବାହା ଉତ୍ତରବର୍ତ୍ତୀନାକା ନେମ, ପୂର୍ବ ବାହା
ଦକ୍ଷିଣବର୍ତ୍ତୀ ନେମ, ଦକ୍ଷିଣ ବାହା ଦକ୍ଷିଣବର୍ତ୍ତୀ ନେମ ।

উক্ত প্রতিবেদন বীহাউসের অধ্যক্ষ খানম আল-হাদাদের মাধ্যমে ২০-৭-১৯৬০ সালের ১০ জানুয়ারি ৬ খানার
বিধানসভায় উত্থাপিত হওয়া গেল।

জাহ, এস, হার্ডেলস,
হলদেবলেক গম্বর্ণমেটের একটি সেক্রেটারী ।

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 31st July 1875

No 388 — *Transfer*.—Mr J F Mackenzie Assistant Engineer, Second Grade, from the Dinagopore Division to the Patna District as a temporary measure

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 260 dated 11th June 1875.

No 389 — *Notification*.—Mr J Smart, Assistant Engineer, Third Grade, attached to the Darjeeling Division, availed himself of the three months' special leave granted* to him from the 10th July 1875

No 390 — *Transfer*.—Mr B Clark, Assistant Engineer, First Grade, attached to the Fourth Calcutta Division, is transferred for employment on special duty under Major C Mart, R E, temporary Executive Engineer, First Grade

2 Mr Clark joined his appointment on the 17th July 1875, before noon

No 391 — *Notifications*.—Baboo Gopaul Chunder Mookerjee, Executive Engineer, Fourth Grade, resumed charge of the Dinagopore Division on the 20th July 1875, before noon, on return from privilege leave granted† to him

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 119 dated 10th April 1875

‡ Bengal Government (Public Works Department) Notification No 96 dated 3rd April 1875

No 392 —Mr W N Vivian, Apprentice Engineer, rejoined the Darjeeling Division on the 12th July 1875 on return from sick leave granted‡ to him

§ Bengal Government (Public Works Department) Notification No 206, dated 24th June 1875

No 393 —Mr T Smith, Sub Engineer, Second Grade, attached to the Dacca Division, availed himself of the three months privilege leave granted§ to him from the 8th July 1875, after noon

No 394 — *Leave of Absence*.—Baboo Bindolall Mitter, Overseer, Second Grade, attached to the Balasore, Cuttack, and Poooree district, is allowed privilege leave for three months, under Section 12, Supplement F, of the Civil Leave Code

No 395 — *Transfers*.—Baboo Joynarain Does, Supervisor, Second Grade, from the Dinagopore Division to the Western Circle

No 396 —Baboo Dwarkanath Banerjee, Accountant, Third Grade from the Third Calcutta Division to the Central Office of Accounts, Bengal

No 397 — *Posting*.—Baboo Kallee Proseno Banerjee, Accountant, Fourth Grade is permanently posted to the Third Calcutta Division

No 398 — *Appointment*.—Mr J Miller, Probationary Accountant, Fourth Grade, attached to the Central Office of Accounts, Bengal, is permanently appointed to that grade

The 2nd August 1875

No 399 — *Notification*.—Mr H Joll, Executive Engineer, Second Grade, was permitted by Her Majesty's Secretary of State for India to return to duty within the period of his leave

G F E S NEILL Captain, R.E.,
Offy And Secretary the Govt of Bengal P W D

[Government Gazette, 10th August 1875]

বঙ্গদেশের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট

নিম্নলিখ বিবরণ।

১৯৭৫ সাল ৩১ জুলাই।

৩৮ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত মে. এক. যাকেজি সাহেব, কিংস কাসের নিমিত্তে সিমান্দপুর থানায় পদে প্রেরিত হইলেন।

৩৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চার্জমিস-থেকে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত মে. যাই সাহেব যে ডিস মাস বিশেষ ছুটি পাম *
* বঙ্গদেশের গভর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ১১ জুনের ২৫ নং বিজ্ঞাপন।
তাহা ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১০ তারিখ অবধি গ্রহণ করিলেন।

৩৯ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—কলিকাতার চতুর্থ থেকে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত বি. জার্ক সাহেব কিংস কাসের প্রথম শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার হওয়ার জীবুত সি. মাই, জার্ক ই. সাহেবের আত্মীয়ের বিশেষ কার্যে নিযুক্ত হওয়া-এ প্রেরিত হইলেন।

২। জীবুত জার্ক সাহেব, ১৮৭৫ সালের ১০ জুলাইর পূর্বাঙ্কে আপন কর্ম গ্রহণ করিলেন।

৩৯১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত বাবু গোপালকৃষ্ণ মুখো-
পাথার অফিসের যে ছুটি পাম † তাহা-এ-এ প্রেরিত হইলেন।
† বঙ্গদেশের গভর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ১০ আগস্টের ১২২ নং বিজ্ঞাপন।
এত্যাগমন করিয়া ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২০ তারিখের পূর্বাঙ্কে সিমান্দপুর থানা পুল-
কার্য কর্ম গ্রহণ করিলেন।

৩৯২ নম্বর।—আগ্রিগেটস ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ডবলিউ এম বিবিরাম সাহেব পীতাম্বুরে যে ছুটি
পাম ‡ তাহা-এ-এ প্রেরিত হইলেন।
‡ বঙ্গদেশের গভর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ৩ আগস্টের ১৫ নং বিজ্ঞাপন।
সালের জুলাই মাসের ১২ তারিখে চার্জমিস-
থেকে পুনর্বার কর্ম গ্রহণ করিলেন।

৩৯৩ নম্বর।—চার্জমিস-থেকে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়ার জীবুত টি শিখ সাহেব যে ডিস
মাস অফিসের ছুটি পাম § তাহা ১৮৭৫
§ বঙ্গদেশের গভর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ২৪ জুনের ২৫ নং বিজ্ঞাপন।
সালের জুলাই মাসের ৩ তারিখের অপরাহ্ন
অবধি গ্রহণ করিলেন।

৩৯৪ নম্বর।—ছুটি।—বালেশ্বর ও কটক ও পুরী জিলায় নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর ওয়ারেন্স জীবুত
বাবু বিজয়লাল মিত্র, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির † চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারায় যে ডিস মাস
অফিসের ছুটি পাইরাছেন।

৩৯৫ নম্বর।—স্থানান্তরে নিয়োগ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারবাইসর জীবুত বাবু অরুণাকান্ত দাস,
সিমান্দপুর থানায় পদে প্রেরিত হইলেন।

৩৯৬ নম্বর।—তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট জীবুত বাবু আবদুল হক বন্দোপাধ্যায় কলিকাতার তৃতীয়
থানায় বঙ্গদেশের সমস্ত আকৌন্ট আফিসে প্রেরিত হইলেন।

৩৯৭ নম্বর।—অবস্থিত কথ।—চতুর্থ শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট জীবুত বাবু কালীপ্রসন্ন বন্দোপাধ্যায়
কলিকাতার তৃতীয় থানা হারিসনে নিযুক্ত হইলেন।

৩৯৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের সমস্ত আকৌন্ট আফিসে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর প্রবেশমতি
আকৌন্ট জীবুত সেকিটির সাহেব, সেই শ্রেণীতে হারিসনে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট।

৩৯৯ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—ভারতবর্ষের পক্ষে ইঞ্জিনিয়ার স্টেট সেক্রেটারী সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর
একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এচ. জল সাহেবকে তাহার ছুটির মধ্যে কর্মে প্রত্যাপন করিবার অনুমতি
করিয়াছেন।

জি. এক. ই. এস. মীল. কাশান, এম. এস. সি,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে, বঙ্গদেশের গভর্ণমেন্টের
একটি আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

[গভর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১০ আগস্ট।]

IRRIGATION,

ESTABLISHMENT.—NOTIFICATIONS

The 31st July 1875

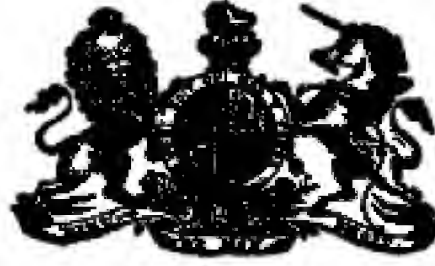
No 293 —*Leave* —Mr F Taylor, Executive Engineer, Third Grade, Hudgelee Division, is granted sick leave to Europe for 18 months, and 30 days' subsidiary leave from the 29th ultimo, under Sections 8 and 10, Supplement F, of the Civil Leave Code

No 294 —*Notification* —Sergeant R. Edwards, Overseer, First Grade, Arrah Division
No 212 dated 31st May 1875 * returned to duty on the afternoon of the 24th July 1875 from the privilege leave granted him in the orders marginally noted

No 295 —Baboo Gopal Chunder Daw, Supervisor, Second Grade, Northern Drainage and Embankment Division, availed himself on the forenoon of the 21st July 1875 of the leave granted him in the orders marginally noted
No 271 dated 18th July 1875

No 296 —*Corrigendum* —In Notification No 242, dated 28th June 1875, published at page 808 of this *Gazette* of 30th idem, for the words "forenoon of the 18th June 1875," read "afternoon of the 17th May 1875"

F T HAIG Col, R E,
Joint-Secy to the Govt of Bengal,
in the P W D, Irrigation Branch



গবৰ্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY AUGUST 10 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ১০ আগষ্ট।

PART VIII ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

উপস্থাপিত প্রকৃতি।

LAND ADVERTISEMENT

ভূমি বিষয়ক ইস্তাহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাউতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত লিখলিখিত মাফাল সন ১৮৭৫ সালের আগাএম কিস্তি জুনের বাজমের বাকী আদায় করণ সন ১৭৫ সালের ৬ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সন ১২৮২ সালের ২২ জাজ মোমবার জেলা মুরশিদাবাদের কামেকটবি কাছাবীতে জদার্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭৫। ২ জুলাই মোঃ সন ১২৮২। ২৯ আগাট।

ক্রমিক সংখ্যা।	মাফালের প্রকরণ।	জোজিব সংখ্য।	মাফ হকাল ও পরিমাণ।	মাফ ডালুকহার।	সদর সংখ্যা।	জামদান একম নীলাম হইবেক।
১	প্রথম জে- দার হকাল	৩৪	কি মো কাবিকা প কোচরপ্রতাপ	আবিল মেহা গাজন বিবি লিখি ইরাকুত ও বাহাদুর জাকের	২৭১৫৬	সমুদয় হকাল।
২	এ	৩৬	কি মো বংশবাজী প প্রতাপজিয়ার	প্রাক্তক গজাগোবিন্দ বাহাগে বিন্দ দাস জাগরত ও বাহকল্যাম হওল	১৮৪৪২	এ
৩	এ	৪০৫	কি লজিলুর গং পদানী	মোলোকগোবিন্দ মুখুয়া চরি- মোরদ ক্ষেত্রমাথ বাহাক্তক গো- পালকক মুখোপাধ্যায় লশিমদি দেব্যা। সৈয়দ আতাওর রহমান সৈয়দ আবুলককতা খদিরা বিবি ডালেরা বিবি, দাওয়াদ সৈয়দ দাওয়াদ আছার ওলি দাজা কা- ডেহাবিবি সৈয়দ দাওয়াদ ডায়া বহিন মেহা ও সৈয়দা বিবি	২৪ ৩১৬৩	এ
৪	এ	২৭৭৮	ড মুহাম্মাদপুর পঃ আদনদগর	বরেন্দ্রনারায়ণ দার ও বাহাক্তক সেন	১০৭০/৭	এ

C. C. QUIRK Offg Collector

জিলা দিমাংপুৰ।

জৰী দাৱা বিক্ৰয়ৰ ইস্তাফাৰ।

৮৭৯ সালত আইমেৰ ৬ ধাৰাত বিহান অনুসারে টকা দাৱা সকলকে জানাম যাইতেছে যে জিলা দিমাংপুৰৰ অন্তৰ্গত নিম্নলিখিত মহাল সকল উক্ত জিলাৰ কালেক্টৰ সাহেবৰ কাৰীয়ে বাকী বাক্ষৰ এৰ দে সদৰ দাৰি ১৮৭২ সালত ২৮ জুন দিনসে দেও হইলে বাকী বাক্ষৰৰ দাৱা এটলিত আটম অনুসারে আদায় হইবাবি বিধি আছে তাল আদায় নিমিত্ত ৮৭৫ সালত ১২ আগষ্ট দিবসে প্রকাশ্য নীলাম নিৰবশেষে বিক্ৰী হইবে। ৮৭৫ সাল তাৰিখ ১২ জুলাই।

তলসীল।

প্রথম জেৰীৰ ইস্তাফাবি জমা দাৰী হওবা মহাল।

নম্বৰ ভৌজী	নাম মহাল ও পৰগনা	বাহিৰক সময়ৰ জমা	জী বকম দাৰী নাম হওবা	জী বকম দাৰী	নাম মালীকান	টেকনিয়ং।
১৩০৮	মৌজা নোৱডা পৰগনাম গি লাহৰাতি	১৬২৬৭৭	১৬ জামা	১ ৮৯	ধনমণী দেৱা কা শীকান্ত লাহীজী বৰপুৰী দেৱা অমপুৰী দেৱা ভগবতী দেৱা রাধেশ্বৰ লাহীজী হামলিৰি লাহী জী গমবহ	এই মহালত কালিদাস লাহীজীৰ মাতা অমপুৰী দেৱা ও ভগবতী দেৱাৰ ১৫ জামা আশ ৮৫৯ সালত ১১ আইমেৰ ১০ ধাৰা বতে হিসাব পুৰক হইয়া যে ৪৫০ ৮৮৪ টকা সদৰ জমা মিহিৰি হৈছে আংশ ২১৮৯ টকা বাকী বাক্ষৰৰ দায়ে নীলাম হইবেক।
৫৭৭৮	বোজ লাহীজী পৰগনাম বাক্ষৰ নগৰ	৮১৫৭৮১০	পুৰা	২০৭৯	মোহাম্মদ দাস	০

E V WESTMACOTT Collector

জিলা চক্ৰিশ পৰগনা।

এস্তেহাবদাৰা কাছাৰী কালেক্টৰী জেলা ২৪ পৰগনা এই যে,

সম ১৮৭৯ সালত ১ আইমেৰ ৬ ধাৰাত স-বাদ দেওবা যাইতেছে যে জেলা চক্ৰিশ পৰগনাৰ নীচত লিখিত মহালাত স-বাদ ১৮৭৫ সালত ২৮ জুন হালজুআৰিৰ বাকী বাক্ষৰ ই-বাকী সম ১৮৭৫ সালত ১০ সেপ্টেম্বৰ মোজাবেক বাঙ্গলা সম ১২৮২ সাল ২৬ জুন মোজা শুকুৱাৰ এই জেলাৰ কালেক্টৰী কাছাৰিতে বিহাওজন নীলাম দাৰা যাইবেক ইস্তাফা সম ১৮৭৫ সাল তাৰিখ ২৬ জুলাই মোজাবেক সম ১২৮২ সাল তাৰিখ ১১ আগষ্ট।

প্রথম জেৰীৰ ইস্তাফাবি জমা দাৰী হওবা মহাল।

৬ নং পৰগনামে যোগবা গুণবহৰ কি গুণবহৰ লিখিত মালিক নীতাবিৰ দাৰ গুণবহৰ সদৰ জমা কোম্পানি ৭১৫৮১৮৩৮

১১১ নং পৰগনামে বুজৰ ডিহি টেকীকাৰি লিখিত মালিক বাক্ষৰ দাৰ গুণবহৰ সদৰ জমা কোম্পানি দাৰ পুলিস থানাদাৰি ৫০৪৫/৭ টকাৰ বধো সম ১৮৫৯ সালত ১১ আইমেৰ ১০ ধাৰাত
[Government Gazette 10th August 1870]

১৮০ আশা রুক্ষ স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট একমালিকের হামকর হাথ ওগররহর নামে রুক্ষ ৯০ আশার কাত সমর জমা কোম্পানি হাথ পুলিশ হামাদারী ৩১৫১৫৮ টাকা ডাহার সম ১২৮১ সালের লাং কাস্তুর কিস্তী সম ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন পর্যন্ত আশার বাদে ৭৭৫২ টাকা বাকী হওয়ার মীলাব হর, গেল ।

১৪৯ মঃ পরগমে সর্পরাঅপুর কি সর্পরাঅপুর লিখিত মালিক রাজা ববলাকণ্ড হাথ ওগররহ সমর জমা কোম্পানি ৪৫৯১৫১

১৯১ মঃ পরগমে সুরমগর ওগররহ কি সর্পরাঅপুর লিখিত মালিক বৈদ্যনাথ হাথ ওগররহ সমর জমা কোম্পানি ৫৫৭৮/৮

১৩২৬ মঃ ২০ মঃ লাট আবদ কব্বাসপুর লিখিত মালিক আবদবলাথ বন্দোপাধ্যায় সমর জমা কোম্পানি ৬২৮১১৫

২৩৬৯ মঃ পরগমে সাত্তিরা কি সাত্তিরা ওগররহ লিখিত মালিক জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগররহ সমর জমা কোম্পানি ৪৭৩২২১/৬ টাকার মধ্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ১১৬৭=১২৫ আশা রুক্ষ স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট একমালিকের জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগররহর নামে ১৮২৫-২৭৯৫ আশার কাত সমর জমা কোম্পানি ২১১৫৪১১৬ টাকা ডাহার সম ১২৮২ সালের লাং জোড় কিস্তী সম ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন পর্যন্ত আশার বাদে ৪৩৮০৫ টাকা বাকী হওয়ার মীলাব হর, গেল ।

W 3 Writ, Offr Collector

জিলা বীরভূম ।

ইস্তাহার নামা কাছাবি কালেক্টরি জেলা বীরভূম এই যে

ইহার দ্বারা স-বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারামতে জেলা বীরভূমের মহাবর্তী মিল্লিলিখিত মহাল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন পর্যন্তের প্রাপ্য বাকি মালজমারি আশার মিমিত ১৮৭৫ সালের ১০ আগস্ট মোজাবক বাজলা ১২৮২ সালের ২৬ আদন মজলহার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিমা ওজব ও প্রকাশ্য মীলাবে করা যাইবে ইতি সম ১৮৭৫ । ৩ জুলাই ।

সংখ্যা	কিস্তি	নাম মহাল ও পরগমে ।	কিস্তি বাকি হওয়ার তারিখ ।	মালিক লুকসার ।	সমর জমা ।	মালিকের নাম ।
২৬	প্রথম	লাট মাল ভিত্তি পর আকরর হাথ	বাকি হার ৭০/১৬	হামকর লেব কৃপাদারী মালী	৭১১৮	সদুসর মহাল মীলাব হইবেক ।
১৫৪	৬	লাট লামহাথা পরগমে হাথ হকসিংহ	বাকি হার ৬৬৮	বিক্রমগোপাল চট্টোপাধ্যায় কামলাল চট্টোপাধ্যায় প্রাণ হাথ চট্টোপাধ্যায় বৈদ্যনাথ চট্টোপাধ্যায় কামলাকামিনী দেব্যা কামকীমুখ বুধো পাধ্যায়, বদর ও অলি হাথ লিগা হরিমালী দেব্যা হাথ লাল বুধোপাধ্যায়	২৭৪৫১/৭ হাথ কামলাকামিনী দেব্যা পুথক হিসাব হইরাহে ৬৮৬৮ একমালিকের হাথ মীলাব হইবেক ডাহার সমর জমা ২ ৫২৮	একমালিকের মীলাব হইবেক ।

R D Hink, Collector

জিলা রাজশাহী।

ইজারার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা রাজশাহী এই যে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুযায়ী অত্র জেলার জৌজিভুক্ত নিম্নে লিখিত মহালের ১৮৭৪ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালিকজারি এবং অন্যান্য দায়িত্ব চলিত আইন এবং আকৃষ্টানুসারে বাকী রাজস্বের মতাব আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় করা ১৮৭৫ সালের ২১ আগষ্ট মৌজাবেক ১২৮২ সমের ৬ তার বোম শনিবার তারিখে এই কালেক্টরি কাছারিতে বিমা ওজরে ও প্রকাশ্য মৌলান্দে ধরা যাইবেক ইতি সম ১৮৭৪ ইং তারিখ ১৭ জুলাই।

তফসীল।

ক্রমিক নং	মহালের ও পরিগণ্য নাম	নাম মালিক	সমগ্রকমা	বাকী রাজস্ব	টেকনিং।
২৪০	সুখাপাড়া পরিগণ্য ভোগাতি	প্রথম শ্রীবী ইন্দ্রযুবারি জমা দার্যা হওয়া মহাল শাক্তমণী দেব্যা, সারিত্রা দাস্যা, কালীপ্রসাদ চৌধুরী, ভবদেব ডাক্তার, দেবীপ্রসাদ, গ্রামসমাজম গঙ্গাপ্রসাদ লাহীড়ী কৈবর্তজ, গঙ্গাগোবিন্দ বাঘ বিপিনচন্দ্র চৌধুরী, বামা- সুন্দরী দেব্যা, প্রাণনাথ বাঘ, ও মাঝালগ গৌরীনাথ গুণপ্রসন্ন পদেবনাথ বাঘ বাম চরণ, গুণচরণ বদনাচরণ, গঙ্গাচরণ, শিব চরণ, তুর্গাদাস ধী, হরমণী দেব্যা, টেকলাস চন্দ্র লাহীড়ী, ও মাঝালগ হরিন্দাস লাহীড়ী কালীসুন্দর দেব্যা সিংবসমা দেব্যা, সুখা কান্ত লাহীড়ী, চন্দ্রকান্ত বসন্তীকান্ত লাহীড়ী ১৬০৪৫৫/০ আনা সমগ্র জমাব মধ্যে বিশেষ ম- ১ গ্রামচরণ গুণচরণ বদনাচরণ গঙ্গাচরণ শিব চরণ তুর্গাদাস ধীর বকম / ১১৮ ক্রান্তীর বাবত ১৫৬১০ আনা ও বিশেষ ম-২ হরমণী দেব্যা টেকলাসচন্দ্র লাহীড়ী ও মাঝালগ হরিন্দাস লাহীড়ীর বকম ১২৫৫/১২ তিলের বাবত ৬৫১৮ আনা বিশেষ ম-৩ কালীসুন্দরী দেব্যান বকম / ১১ - ক্রান্তীর বাবত ১০৭২ টাকা বিশেষ ম-৪ সিংবসমা দেব্যান বকম ১৭/৯ তিলের বাবত ৩৫৪৮/ আনা বিশেষ ম-৫ সুখাকান্ত লাহীড়ীর বকম ১৫১ - ক্রান্তীর বাবত ২৬৫০ আনা বিশেষ ম-৬ চন্দ্রকান্ত বসন্তীকান্ত লাহীড়ীর বকম ১০৪ - ক্রান্তীর বাবত ৫৩৪০ টাকা ১৮৫৯ সা- লের ১ আইনের ১০ ধারানুসারে হিসাব পৃথক হওয়ার তদানন্তে একমালি অ-স মৌলান্দে হই- বেক।	১১৬০ ১/৮	১২ ১৮	হিসাব পৃথক করা অংশ বাবত মৌ- লান্দে হই- বেক।

W H D O'LEARY Collector

জিলা বর্ধমান ।

বাকী খাজানার আপনপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্ধমানের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৪ সালের ১২ জানুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দায়বা চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নির্দিষ্ট ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর শুক্রবার তারিখ ঐ জিলাব কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজবে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে । সম ১৮৭৫ সাল তারিখ ৩১ জুলাই ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তিয়ারি জমা দাখিল হওয়া মহাল ।

১৫৮ নং জোজী মহাল সমুদ্রগড়ি দি প- সাতশৌকা মালিক রহিম মেনা বিবি ও টেকলাচন্দ্র দে চৌধুরী ও গোবিন্দচাঁদ মন্সী ও মীলকমল দে চৌধুরী সমর জমা ২৭২১৪১১

ঐ মহালে নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৪১ ধারামতে সাধারণ বেজিক্টরী আছে ।

১। কৈপুর্নবিষ মিগর ৯ মৌজার পত্তনদার কেদারনাথ চক্রবর্তীর পত্তনিত জমা ২০০২ টাকা ।

২। সমুদ্রগড়ি ও হরশ্রমার বকম ৭০ আনা ও সিংহকুলমিগর ৬ মৌজার বকম ৮। আনার পত্তনদার বেণীমাধব মল্লিকের পত্তনিত জমা ২৯৩৮২ টাকা ।

৩। মিজ সমুদ্রগড়ি ও হরশ্রমার বকম ৪০ আনা ও পাট ঠাকুর দ্বারা মিগর ১৫ মৌজার বকম ১৩০।- আনাকে বোল আনা করিয়া তাহার বকম ৭০ আনার পত্তনদার বনমালী মন্সির পত্তনিত জমা ৭২৬ ৮৭ টাকা ।

এই সকল মহাল সরকারী রাজস্ব বাকীর জন্য মীলাম হইবেক ।

E H WHINFIELD,
Collector

জিলা পূর্বা ন বর্ধমান ।

বাকী খাজানার আপনপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা পূর্বাংশ বর্ধমানের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অন্যান্য দায়বা চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নির্দিষ্ট ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর তারিখ ঐ জিলাব কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজবে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে । সম ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই ।

ইস্তিয়ারি জমা দাখিল হওয়া মহাল ।

১৭ নং জোজী মহাল চক চুর্ঘা পবগনে বাণীচাঁদী ও পবগনে শাহাবাদ মালিক আমলময়ী দাসী সমর জমা ৯৯৩৯১১

৩০ নং জোজী মহাল ভেমে বকম ১০ আনা পবগনে মনোহর সাই ও প- বাণীচাঁদী মালিক হীরালাল বসু ও খোমেনা বিবি ও আবদুল অহম ও শামাচরণ বন্দোপাধ্যায় ও কেদারনাথ মুখোপাধ্যায় ও ব্রজমোহন ঘোষ সমর জমা ২৬৭৬৮৫

এই মহালে নিম্নলিখিত ৩ টি পৃথক হিসাব আছে ঐ অংশের রাজস্ব দাখিল হইয়া শোধ হইবেক ।

ব্রজমোহন ঘোষ	১৪৩৮/১
কেদারনাথ মুখোপাধ্যায়	৩০৭৮/১১
খোমেনা বিবি স্বয়ং অলি আমবে মাবালগ পুত্র আবদুল অহম	৯২০৮

১৭৪ নং জোজী মহাল গোঁঘাড়া পবগনে আমদানিপুর মালিক কৃষ্ণদেব ভট্টাচার্য সমর জমা ৭২৭৮৮৭

এই সকল মহাল কেবল বাকী রাজস্বের জন্য মীলাম হইবেক ।

E H WHINFIELD
Collector of Purnea

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১০ আগস্ট ।]

জিলা দুমকা ।

বাকি বাজার আপসপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাবিশুসারে জেলা দুমকার মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকি মালিকজারি এবং অসামান্য মালিক চলিত আইন এবং আর্টেলর অনুসারে বাকি বাজারের মার আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ৮ আগস্ট মোতাবেক বাজল। ১৮৮২ সালের ৩ তারিখ বুধবার ঐ জিলার বালেনটের সাক্ষেপের কাছাবিধে বিনা ওজবে প্রকাশ্য মিলায়ে ধরা যাইবে ।

এ যেজিউনিব নম্বর	ভৌমিক নম্বর	নাম মহাল ও পবগনা	নাম মালিক	সদর জমা	যে বাকি মিলিত মিলায় হইবেক তাহা ।
৯৩৮৮	১১০৮৫	কি পবগমে কাঁকজোল	চিব বন্দরন্তী মহাল মাকচেন্দ্রলাল ও মনম্মাত হকিজয়েস বেগম ও গুজহয়েস বেগম বাক পৃথক হিসাব দ্বারা মিলায় হইবেক না মাকচেন্দ্রলাল ০৬১৮/০ বাকি নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের একত্মালি হিসাব দ্বারা ২১১৮/৯ টাকার জমা মিলায় হইবেক মনম্মাত হকিজয়েস বেগম ও গুজহয়েস বেগম	২৬৬২১৮/০ ১০৬৪৮/০ ১৭২৭১১/০	১২১৮/৯

NIA DUMKA COLLECTORATE
1st 1st July 1875

JOHN BOXWELL
Offg Deputy Commissioner, S P

NOTICE

It is hereby notified with reference to the advertisement of the 8th June 1874, that the Government of India are prepared to purchase about 1000 horses suitable for army purposes during the year 1875-76. The purchases will be made by Remount Agents or Committees as in previous years at the stations named in the margin.

The purchases will except under any special circumstances be made only between the 1st October and 1st April.

The requirements of 1876-77 will be 600 horses more or less. Horses and mules of all breeds will be received and they must be within the prescribed age four to seven years.

The average price with a remount has been fixed at Rs 300. Every horse presented for purchase will be valued separately and higher or lower prices may be given, provided that the average of the purchases does not exceed that limit.

H K BURKE Colonel
Secy to the Govt of India, Military Department

Under the 1st Feb 1875

[Government Gazette, 19th August 1875]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৮ তারিখের বিজ্ঞাপনমোর্শমকে এতদ্বারা এই কথা প্রকাশ করা গেল ।

কলিকাতা ।	বেরিলী ।	জানুয়ারি মাসের ১৮৭৫—৭৬ সালে টেনিস কাপের আয়োজন
আলাহাবাদ ।	জয়লা ।	প্রায় ১০০০ খোঁজা ক্রয় করিতে চির করিয়াছেন । পার্শ্বের লিখিত
কামপুর ।	দাখর ।	নামা স্থানে রিমোন্ট এজেন্ট বা কমিটি দ্বারা পূর্ব বঙ্গের লায়
লক্ষ্মী ।	মুলতান ।	ক্রয় করা যাইবে ।
আজা ।	শিখারকোট ।	বিশেষ কোম মটর বা হইলে অর্ডারে মাসের ১ তারিখ
মোরার ।	রাওলপিন্ডি ।	অবধি আশ্রিত মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত এই সকল খোঁজা ক্রয় কর
দীর্ঘ ।	পেশওয়ার ।	যাইবে ।

১৮৭৬—৭৭ সালে হালাখিক ১০০ খোঁজা ও খোঁজার প্রয়োজন হইবে । সেই সকল খোঁজা ও খোঁজা যে জাতীয় হউক আদ্য হইবে, কিন্তু নির্দিষ্ট চারি বৎসর অবধি সাত বৎসরের অধিক বয়সের না হয় ।

চড়ির একটা খোঁজার গড় মূল্য ৫০০ টাকা অবধি রাখা গিয়াছে । বিক্রয়ার্থে আশ্রিত প্রত্যেক খোঁজার স্বত্ব ২২ মন হইবে ও অধিক বা কম মূল্য দেওয়া যাইতে পারিবে । কিন্তু গড়ে উক্ত মূল্যের অধিক হইবে না ।

এচ, কে, বর্ণ, কর্ণেল
মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের
গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২১ জুন ।

বিজ্ঞাপন ।

সর্ব সাধারণের বিজ্ঞপ্তির্থে বিজ্ঞাপন দেওয়া যাইতেছে যে আগামী জানুয়ারি মাসে গোয়ালপাড়া জেলার অন্তর্গত বড়ী ব্রহ্মপুত্র নদের সন্নিহিত ধুবড়ী মহলার একটি মেলা হইবেক । উক্ত মেলা ইংরাজী ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১০ই তারিখে অর্থাৎ বাংলা ২৭ শে পৌষে আরম্ভ হইয়া ক্রমাগত এক সপ্তাহকাল পর্যন্ত থাকিবেক ।

আগন্তুক বদিক, ব্যবসায়ী মহাজন এবং সর্কসিগের যাহাতে অবস্থিতি এবং ক্রয়বিক্রয়ের কৌশল অনুবিধা না হয় তজ্জন্ম সম্যক প্রকার উপায় নিবান করা যাইবেক ।

জলপথে ব্রহ্মপুত্র নদ এবং স্থলপথে আসাম ট্রান্স বোর্ড এই উক্ত পথই আসামের সর্বত্র হইতে ধুবড়ী যাইবার সুগম উপায় ।

বঙ্গদেশ হইতে তিনটি প্রকার বস্ত্র ধুবড়ী আসিয়া মিলিত হইতেছে । একটি উত্তর বেহার হইতে পূর্বদিয়া জলপিন্ডি এবং কুচবেহারের মধ্য দিয়া, অন্যটি ইটে ইন্ডিয়ান রেলওয়ে বাক্সমন্ড স্টেশন হইতে হাশকহ দিমাপুর এবং বঙ্গপুত্রের মধ্য দিয়া ও তৃতীয়টি টম্বোরন রেলওয়ে স্টেশন হইতে গোয়ালপাড়া হইতে ব্রহ্মপুত্র নদ দিয়া উক্ত স্থলে একত্রিত হইতেছে ।

ধুবড়ী মহলার বড়ী স্থল এবং সকল স্থান হইতেই যাতায়াতের সুগম সুতরাং উক্ত মেলায় বহুলোন্মেষ সহাগম সম্ভব ।

বোধ হয় নিম্নলিখিত প্রকার বিক্রয়ার্থে উক্ত স্থলে আসিত হইবেক ।

উত্তর ও পূর্ব বঙ্গ এবং উত্তর পশ্চিম
 প্রদেশ হইতে { ঘোটক, পোনি, খজুর, গাধা বলন, মহিষ দোহুতি এবং
 অসামান্য বস্ত্রাদি অলঙ্কার মৌগিকাদি এবং জাহাজ ও গিড়ালের
 ব্যবহারীয় প্রদান ।

আসাম এবং ভূটান হইতে { হস্তী, বঘর, শালকাট বেশম, মোম, চা চায়র, বাঘ শাবক
 গজাব ইত্যাদি এবং পাঁজাডিয়া ময়মা টিহা অসামান্য পক্ষাদি ।

ভূটান হইতে কল, মশালা এবং কুচু ।

এই মেলায় মান্যবিশিষ্ট যন্ত্রকীড়া এবং দেশীয় ঘোটক ও পোনি দৌড় ও প্রদর্শিত হইবেক এবং এই সময়ে পশ্চাৎ একটি বিজ্ঞাপনী ও প্রকাশিত হইবেক এই মেলা সময়ে সর্বশেষ বিবরণ জানিতে চাহা হইলে গোয়ালপাড়া প্রদেশের ডেপুটি কমিশনার অথবা ধুবড়ীর আসিস্টেন্ট কমিশনারের নিকট আশ্রয়ন করিলেই জ্ঞাত হইতে পারা যাইবেক ।

এ তারিখ

৫ই জুলাই ১৮৭৫ ।

ওকিনিয়েটিং ডেপুটি কমিশনার, গোয়ালপাড়া ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১ আগস্ট ।]

The Hymns of the Rig Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller M.A. in two Volumes Price Rs 24; packing and postage Rs 1 12

*The Rig Veda, the oldest book of Indian literature has very properly been made one of the principal class books for those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar-like knowledge of the Vedic hymns is the examination required of the more advanced students only, yet as soon as editions, translations, grammars and dictionaries shall be read, the study of these ancient documents more accessible. I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar who cannot construe the hymns of the ancient Rishi of his country—
Extra 1 from Rs 4

OFFICE OF SUPR. GOVT. PRINTING No 8 Hastings Street Calcutta

In two vols., foolscap folio

Correspondence relating to the Famine in Bengal and Behar, from October

1873 to May 31st 1874 Price Rs 2 5 per vol. packing and postage Rs 1 4 extra per vol

CONTENTS.—Vol. I the principal official correspondence relating to the Famine Vol. II Special Narratives and Minutes by the Hon. Mr. R. Temple M.C. Lt. Colonel G. F. Smith of Bengal

OFFICE OF SUPR. GOVT. PRINTING No 8 Hastings Street Calcutta

Rates of Subscription to the Bengal Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage Rs 10 0 0

Ditto with postage 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription, half an anna in the Rupee should be added for discount

১৭২ সালের জাহাজারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্টে গেজেটের অগ্রিম
মূল্যের হার।

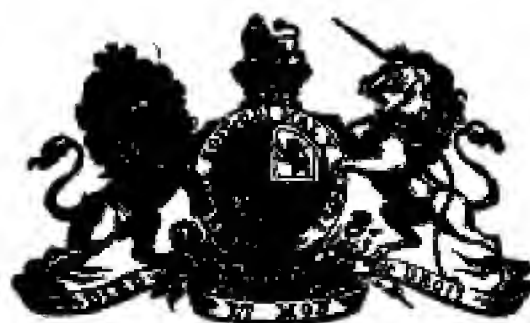
ডাকমান্ডুল বিনা এক বৎসরের ১০৭

ডাকমান্ডুল সহ ৫ ১২/১০

ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একর পান
ডাকের টিকিট ভিস্তোকে দিবার জন্য পাঠাইতে হইবে।

[Government Gazette 10th August 1875]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীশেট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের অন্য জিহুত এডউইস মরিস্ লুইস্
সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 17, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ১৭ আগষ্ট।

CONTENTS

	PAGE	বিবরণ।	পৃষ্ঠা।
PART I—Resolutions, Orders and Notifications of the Government of India	165—167	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দেশনাদ্বারা	১৬৫—১৬৭
PART II—Resolutions, Orders and Notifications of the Lieut. Governor of Bengal	931—970	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দেশনাদ্বারা	৯৩১—৯৭০
PART III—Acts of the Legislative Council of India	203—284	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	২০৩—২৮৪
PART IV—Bills of the Legislative Council of India	Nil	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
PART V—Acts of the Bengal Council	Nil	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	নাই।
PART VI—Bills of the Bengal Council	Nil	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
PART VII—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	Nil	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেবি বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	নাই।
PART VIII—Advertisements	489—477	অষ্টম খণ্ড।—ইচ্ছাচারি প্রজ্ঞাপ্তি	৪৮৯—৪৭৭

PART I

Resolutions Orders, and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দেশনাদ্বারা।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS—ESTABLISHMENT

Simla, the 6th August 1875

No 68.—The Honble G. G. Morris a Judge of the High Court at Fort William in Bengal has obtained privilege leave of absence for two months with effect from the 7th instant or from any subsequent date on which he may avail himself of it

ARTHUR HOWELL

Offg Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION—LEAVE AND ALLOWANCE

Simla, the 6th August 1875

No 2111.—The Governor General in Council has pleased to sanction the substitution of the following rules for the orders of the Government of India in this Department No 3835 dated the 31st May 1862 No 3973 dated the 10th October 1873 and No 5511 dated the 9th September 1874 regarding the travelling allowances admissible for journeys by railway to members of offices and establishments temporarily absent from their head quarters in India

An officer whose monthly salary is not less than Rs 50 is entitled to second class railway fare an officer in superior service as defined in section 39 of the Civil Pension Code whose monthly salary is less than Rs 50 to railway fare by the intermediate class or if intermediate class accommodation is not available to third class fare and other employees to third class fare

2 Officers entitled under the above rule to second or intermediate class fare may draw batta instead at the regulated rate for the period of the journey Officers entitled to third class fare may draw it in addition to such batta

L. B. CHAPMAN

Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS—ESTABLISHMENTS

Simla the 30th July 1875

No 338.—Bahon Nandolal Sen Accountant 3rd Grade Bengal is transferred to the Tirhoot State Railway

No 339.—Mr F. R. Boyce Controller Public Work Accounts Bengal made over charge of the accounts of the Tirhoot State Railway to Mr F. Moore Controller of Accounts Northern Bengal State Railway on the 1st July 1875

C. H. DIXON Col. R. A.

*Secretary to the Govt of India**[Government Gazette, 17th August 1875]*

কোম ডিপার্টমেন্ট।

সিবিপ্তা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন।

সিমনা ১৮৭৫ সাল ৬ আগষ্ট।

৬০৫ নম্বর।—বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ মান্যবর জীযুত জি জি হরিন সাহেব, এই মাসের ৭ তারিখ অবধি অথবা তাহার পূর্ব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি দুই মাস অধুনাছেন দুটি পাইয়াছেন।

আর্থর হোয়েল

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

নানাল ডিপার্টমেন্ট।

কুর্টী রীতিবিষয়ক—বিজ্ঞাপন।

সিমনা ১৮৭৫ সাল ৬ আগষ্ট।

২৫ নম্বর।—কোম অফিসের কার্যকাবকদের বাজকাপ্পানকে কিয়ৎকালের নিদিষ্ট কোম স্থানে থাকিতে হইলে তৎপক্ষ নিয়ম তাঁহাদের বাইদার যে পঞ্চাশ পাউন্ডের অর্থমতি হইয়াছে উদ্বিগ্নে এই ডিপার্টমেন্টে ৩ বতনবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৬২ সালের ৭ মাসের ৩ তারিখের ৩০৩৫ নং ও ১৭২ সালের ১৮৬০ মাসের ৩ তারিখের ৩৩৭৩ নং ও ১৮৭০ সালের সেক্টেশ্বর মাসের ২ তারিখের ৫৫১১ নং যে আজ হইয়াছে রীতি সংশ্লিষ্ট জীযুত গবর্ণমেন্টের জেমস সাহেবের ৮২ পরিবর্তে নিম্নলিখিত বিধির আজ্ঞা নব্বিশ।

যে কর্মচারির মাসিক বেতন ৫০৭ টাকার কম নয় তিনি বেলগুয়ের সেকশন ক্লাসের (দ্বিতীয় শ্রেণীর গাড়ির) ভাড়া পাইবেন। নিম্নলিখিত কার্যকাবকদের পেনশান বিষয়ক বিধির ৩৯ ধারায় উক্তের শ্রেণীর কার্যকাবক লিখা বা ১৮ মাসিক বেতন ৫০৭ টাকার কম তিনি বেলগুয়ের ৫ টি মডিগট ক্লাসের (অর্থাৎ মধ্য শ্রেণীর গাড়ির) ভাড়া পাইবেন কিম্বা ইন্টরমিডিয়েট ক্লাসের গাড়ি নং পাওয়া গেল খার্ড ক্লাসের (অর্থাৎ তৃতীয় শ্রেণীর গাড়ির) ভাড়া পাইবেন অন্যান্য কর্মচারি বা খার্ড ক্লাসের ভাড়া পাইবেন।

২। যে কার্যকাবকের উপর্যুক্ত বিধিতে দ্বিতীয় বা মধ্য শ্রেণীর গাড়ির ভাড়া পাইতে ক্ষমতাসম্পন্ন তাঁহার হুমম বাসের নিম্নলিখিত ধারার পরিবর্তে বাট্টা লইতে পারি বস। যে কার্যকাবকের তৃতীয় শ্রেণীর গাড়ির ভাড়া পাইতে ক্ষমতাসম্পন্ন তাঁহার ঐ নম্বরের অতিরিক্ত ঐ গাড়ির ভাড়া পাইতে পারিবেন।

আব, বি, চাপমস

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

পবলিক ওকন ডিপার্টমেন্ট।

সিবিপ্তাবিষয়ক।—বিজ্ঞাপন।

সিমনা, ১৮৭৫ সাল ৩০ জুলাই।

৩৩৬ নম্বর।—বঙ্গদেশের তৃতীয় শ্রেণীর আটকোট জীযুত বাবু মন্মথলাল সেন ত্রিভুতের ফেটে বেলগুয়েতে প্রেরিত হইলেন।

৩৩৭ নম্বর।—বঙ্গদেশের পবলিক ওকন অ্যাকৌণ্টের কন্ট্রোলর জীযুত এল, জাৰ ২য় মাস সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১ তারিখে বঙ্গদেশের উত্তরদিগের ফেটে বেলগুয়ের অ্যাকৌণ্টের কন্ট্রোলর জীযুত এল চুর সাহেবের প্রতি ত্রিভুত ফেটে বেলগুয়ের হিসাব কার্যের ভারপ্রাপ্ত করিলেন।

সি, এচ ডিক্সা, বঙ্গল জাৰ

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৭ আগষ্ট।]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 17, 1876

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ১৭ আগষ্ট ।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনাদি ।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 17500 S

GENERAL—*The 13th July 1875*—Baboo Mohima Chunder Pal Deputy Magistrate and Deputy Collector Fifth Grade, Barripore, 24-Pergunnahs, is promoted to the Fourth Grade of the Subordinate Executive Service *vice* Mr J Mackenzie on deputation as Collector of Stamps, Calcutta, and Superintendent of Abkaree Revenue under Act XXI of 1856 in Calcutta and 24 Pergunnahs

Moulvi Mahammud, Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Sixth Grade Ferozepore is promoted to the Fifth Grade of the Subordinate Executive Service *vice* Baboo Mohima Chunder Pal, promoted

Baboo Gunga Nund Mookerjee Deputy Magistrate and Deputy Collector Seventh Grade, is promoted to the Sixth Grade of the Subordinate Executive Service *vice* Moulvi Mahomed promoted

The 19th July 1875—Baboo Bunkim Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, is allowed leave for six months, under Section 3 Supplement 1 of the Civil Leave Code with effect from the date on which he availed himself of it

Baboo Tarini Sunker Roy Sub Deputy Collector Bogra, is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector during the absence on leave of Baboo Bunkim Chunder Chatterjee or until further orders

Baboo Tarini Sunker Roy is posted to the district of Pubna

Baboo Dwarka Nath Bose is appointed to act as a Sub Deputy Collector of the Second Grade in Bogra during the absence on duty of Baboo Tarini Sunker Roy or until further orders

The 2nd August 1875—Baboo Lohit Mohon Dhan Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector Bankoora, is transferred to Dinagepore

The 3rd August 1875—Baboo Raie Churn Ghose, is a Sub Deputy Collector Manbhoon is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in that district during the absence on duty of Mr H W Mackenzie or until further orders Baboo Raie Churn Ghose is vested with the powers of a Deputy Collector

Sheik Necamutoollah is appointed to act as a Sub Deputy Collector in Manbhoon during the absence on duty of Baboo Raie Churn Ghose or until further orders

Baboo Omoollo Churn Mullick, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector Tipperah is allowed leave without pay from the 11th to the 28th December last in extension of the leave granted to him under the orders of the 17th November 1874

The 4th August 1875—Moonshce Wahedullah Sub Deputy Collector on settlement duty, Midnapore, is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Romesh Chunder Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector Hooghly having returned to duty on the forenoon of the 27th July 1875, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 27th April and published in the *Calcutta Gazette* of the 5th May 1875, is cancelled

The 5th August 1875—Baboo Kally Nath Dey, Deputy Magistrate and Deputy Collector Tipperah is vested with the powers of a Collector under Section 3, Act VI (B.C.) of 1873

The 6th August 1875—Mr George Abraham Grierson Assistant Magistrate and Collector Howrah, is transferred to Moorshedabad

[Government Gazette 17th August 1875]

বঙ্গদেশের জিহুত জেলেন্টমেন্ট গবর্নমন্ট সাহেবের আজ্ঞা।

রেভিনিউ ও জেনারেল ডিপার্টমেন্টে।

১৭৮২০৯ সন্থর।

সাধারণ।—১৮৭৫ সাল ১৩ জুলাই।—জিহুত জে মাকেঞ্জি সাহেব কলিকাতার ইন্সপেক্টর কালেক্টর কর্তৃক ও ২৪ পরগণার ও কলিকাতার ১৮৫৯ সালের ২১ আইনমতে আবকাৰী রান্সের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্তৃক নিযুক্ত হওয়াতে তৎপরিবর্তে ২৪ পরগণার অন্তর্গত বাকইপুরের পঞ্চম শ্রেনীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু দ্বিমচন্দ্র পাল সব জিমেট একসেকিটির সরবিসের চতুর্থ শ্রেনী তুচ্ছ হইলেন।

জিহুত দ্বিমচন্দ্র পালের পদস্থ হওয়াতে তৎপরিবর্তে কলীদপুরের বক শ্রেনীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত মোলবী মহম্মদ সবজিমেট একসেকিটির সরবিসের পঞ্চম শ্রেনী তুচ্ছ হইলেন।

জিহুত মোলবী মহম্মদের পদ স্থান হওয়াতে তৎপরিবর্তে সপ্তম শ্রেনীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু গজানন্দ মুখোপাধ্যায় সবজিমেট একসেকিটির সরবিসের বক শ্রেনী তুচ্ছ হইলেন।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই।—হালদহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু দ্বিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় সিবিল কার্যকারকদের জুটীর ৪ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ও ধারায়তে যে তারিখে জুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি ছয় মাস জুটী পাইয়াছেন।

জিহুত বাবু দ্বিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের জুটী গ্রহণকৃত অনুপস্থান কালে অথবা অম্মা আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত বকজার সব ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু তারিণীশঙ্কর বাবু ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইলেন।

জিহুত বাবু তারিণীশঙ্কর বাবু পাঁচমা জিলায় অবস্থিত হইলেন।

বাজকাহ্যোপলক্ষে জিহুত বাবু তারিণীশঙ্কর বাবুর অনুপস্থান কালে অথবা অম্মা আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জিহুত বাবু কাঁকানামাধ বন্দু বকজার দ্বিতীয় শ্রেনীর সব ডেপুটী কালেক্টরের কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২ আগষ্ট।—হাকুড়ার একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু বলিতমোহন ঠর দিসাজপুরে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৩ আগষ্ট।—বাজকাহ্যোপলক্ষে জিহুত এড ভবলিউ মাকেঞ্জি সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অম্মা আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত মামতুমের সব-ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু বাইচরণ ঘোষ বি এ সেই জিলায় ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইলেন। জিহুত বাবু বাইচরণ ঘোষ ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

বাজকাহ্যোপলক্ষে জিহুত বাবু বাইচরণ ঘোষের অনুপস্থান কালে অথবা অম্মা আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জিহুত মেখ শ্যামামজুজা মামতুমের সব-ডেপুটী কালেক্টরের কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইলেন।

ত্রিপুরার একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু অম্মা চরণ মল্লিক ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ১৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে জুটী পান তদতিবিক্ত গত ডিসেম্বর মাসের ১৭ তারিখ অবধি ২৮ তারিখ পর্যন্ত বিস্মা বেতনে জুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ৪ আগষ্ট।—মেদিনীপুরে বন্দবস্তের কার্যে নিযুক্ত সব-ডেপুটী কালেক্টর জিহুত মুন্সী ওমাইচন্দ্রা সিবিল কার্যকারকদের জুটীর বিধির ও অধ্যায়ের ২১ ধারায়তে তিন মাস জুটী পাইয়াছেন।

জগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু রামেশ চন্দ্র মুখোপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৭ তারিখের পূর্বাচ্ছে স্বীয় কর্তৃক প্রত্যাগমন করিতে আর্জিন মাসের ২৭ তারিখের আজ্ঞামত তাঁহার যে জুটী ১৮৭৫ সালের মে মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্টে গেজেটে প্রকাশ করা বাম তাহার অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল।

১৮৭৫ সাল ৫ আগষ্ট।—ত্রিপুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু কাশুনাথ দে ১৮৭৩ সালের দ্বিতীয় ৬ আইনের ও ধারায়তে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৬ আগষ্ট।—হাকুড়ার আলিফাউট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুত জর্জ এন্ড্রায়াস গিয়ারসন সাহেব মুরশিদাবাদে প্রেরিত হইলেন।

[গবর্নমেন্টে গেজেটে। ১৮৭৫। ১৭ আগষ্ট।]

Mr Charles Dickenson Field, M.A. and LL.B., District and Sessions Judge, Moorshedabad, is allowed furlough for one year, under Section 10 (a), Chapter III of the Civil Leave Code

Baboo Protap Narain Sing Deputy Magistrate and Deputy Collector, in charge of the Jehanabad division of the Burdwan district, is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring the land required for the excavation of a tank in the Bhyani Bazar Union, in the district of Burdwan

The 7th August 1875—Baboo Komul Nath Ghose Sub Deputy Collector, Khoorda, Pooree, is allowed leave for two months, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 16th September 1875

Lieutenant Leopold James Henry Grey Assistant Commissioner, Lohardugga, is appointed to act as Cantonment Magistrate of Dum Dum, with effect from the date on which he may relieve Mr J. D. Guel

The 9th August 1875—Mr Christopher Henry Vowell is reappointed to act as Joint Magistrate and Deputy Collector of Shahabad from the date on which he was relieved by Mr H. W. Alexander of the magistracy of that district

The 10th August 1875—Mr Charles Theophilus Metcalfe, Magistrate and Collector Mozufferpore on leave is appointed to act as Commissioner of the Patna Division during the absence, on furlough, of Mr S. C. Bayley or until further orders

POLICE—*The 19th July 1875*—Mr George Robert King Mearns, who was, under orders of the 25th ultimo, appointed to act as District Superintendent of Police, Purneah is appointed to be an Assistant Superintendent of Police in that district until he relieves Major W. L. N. Kuyvet

The 20th July 1875—Mr William Victor Bertelsen, Assistant Superintendent of Police, Purneah on leave is transferred to Backergunge

EDUCATION—*The 5th August 1875*—Mr J. W. Alexander, Tutor to the Minor Maharajah of Durbhangah, is appointed to be a member of the District School Committee of Durbhangah in addition to those already appointed

The 9th August 1875—Baboo Nund Kumar Akyat, Moonsif of Raichee, is appointed to be a member of the District School Committee of Lohardugga

MEDICAL—*The 2nd August 1875*—Third Grade Assistant Surgeon Sonatun Bysack, attached to the Sonthal Pergunnahs Vaccine Circle, is appointed to have medical charge of the sub-division of Bagdogra in the district of Rungpore

Third Grade Assistant Surgeon Mothoora Nath Sen, a Supernumerary at the Presidency, is appointed to the Vaccine Department in the Sonthal Pergunnahs Circle, vice Assistant Surgeon Sonatun Bysack

The 4th August 1875—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Rysore, in the district of Beerbhoom—

The Magistrate of the district

, Civil Surgeon

, District Superintendent of Police

Baboo Russick Lal Singh

, Uday Narain Singh

, Brahma Prasad Singh

, Gogun Chunder Singh

, Roodro Prasanno Singh

, Debendro Prasanno Singh

} Zemindars

Baboo Debendro Prasanno Sing is appointed to be Secretary to the Committee

The 7th August 1875—Baboo Gooroo Dass Chatterjee is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bood Bood

[Government Gazette, 17th August 1875]

মুবাশিদাবাদের ডিষ্ট্রিক্ট ও সেশন্স জজ জীবুত চান্দুস ডিকেনসন কিন্ত সাহেব এম. এ. ও এম. এল ডি মিহিল কার্যকাবকদের ছুতীৰ বিধিৰ ৩ অধ্যায়ের ১০ (৫) ধারামতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন।

বর্ধমান জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদ মহকুমার কাথোর ডার গ্রহণার্থে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বারু প্রতাপ সারান্য সিংহ বর্ধমান জিলার অন্তর্গত শাণ্ডাবান্দার সমাহারে পুষ্করিনী ধর্মসার্থে কুমি গ্রহণ কবিবার নিমিত্তে ১৮৭০ সালের ১০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭১ সাল ৭ আগস্ট।—পূর্বীর অন্তর্গত খুদার সব-ডেপুটী কালেক্টর জীবুত বারু কয়সনাথ ঘোষ সিবিম কার্যকাবকদের ছুটীৰ বিধিৰ ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মোহানডাগার জাসিক্টো কনিশানর লেপ্টেনেন্ট জীবুত লাইশোল্ড জেহন হেমরি প্রে সাহেব যে তারিখে জীবুত ৫ ডি গায়েল সাহেবের স্থানে কাথোর ডার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সময়মত সেমিনিবেশে মাজিস্ট্রেটের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৯ অগস্ট।—জীবুত ক্রিস্টোফর হেমবি বৌয়েল সাহেব যে তারিখে শাহাবাদ জিলার মাজিস্ট্রেটী কর্মের ডার জীবুত এচ ডবলিউ আলেকজান্ডার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি এই জিলার আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ০ আগস্ট।—জীবুত এস. সি. বেলি সাহেবের নিয়মিত ছুটীপ্রাপ্ত অকুশস্থানকালে মবার অনা আজা না কদম পর্যন্ত দক্ষতবপূর্বের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত চারলস থিওফিলস মেটকাল সাহেব পাটন, খণ্ডেব কমিশনারের পদে নিযুক্ত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই।—জীবুত জর্জ বারট কি. মিয়াস সাহেব নির্দিষ্ট গত মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞাক্রম পূরণিকা জিলার পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হন তিনি যেজন জীবুত ডবলিউ. এম. এম. নিবেট সাহেবের স্থানে কর্মের ডার গ্রহণ না করা পর্যন্ত এই জিলার পোলীসের জাসিক্টো সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই।—পূর্বনিযায় পোলীসের জাসিক্টো সুপারিন্টেন্ডেন্টে জীবুত উলিয়ম বিক্টর বরডেলসেন সাহেব নাকবগঞ্জ প্রেরিত হইলেন। ইনি ছুটী লইয়াছেন।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৫ আগস্ট।—দ্বারভঙ্গা জিলার স্কুল কমিটীতে ইতিপূর্বে যাহা নিযুক্ত হন তদতিরিক্ত দ্বারভঙ্গা অগ্রাণ্ড ব্যবহার মহারাজের শিক্ষক জীবুত জে. ডবলিউ. আলেকজান্ডার সাহেব সেই কমিটীতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ৯ আগস্ট।—বাংকির মুনসেফ জীবুত বারু মল্লভূমার আরকাত মোহানডাগা জিলার স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট।—সাঁওতাল পরগনার টীকাদান চক্রে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর জাসিক্টো চিকিৎসক জীবুত সমাভন বসাক রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত রাগনগরা মহকুমার চিকিৎসা কাথোর ডার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

জাসিক্টো চিকিৎসক জীবুত সমাভন বসাকের পরিবর্তে রাজধানীর অতিরিক্ত তৃতীয় শ্রেণীর জাসিক্টো চিকিৎসক জীবুত মধুরানাথ সেন সাঁওতাল পরগনার টীকাদান কার্যবিভাগে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৪ আগস্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বীরভূম জিলার অন্তর্গত রাইপুরের সাতবা ঠেবা নথের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেব।

মিহিল চিকিৎসক সাহেব।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব।

জীবুত বারু বসিকশাল সিংহ।

” ” উদয়মাবায় সিংহ।

” ” ব্রহ্মপ্রসাদ সিংহ।

” ” গগনচন্দ্র সিংহ।

” ” কতপ্রসন্ন সিংহ।

” ” দেবেপ্রসন্ন সিংহ।

কর্মীদার।

জীবুত বারু দেবেপ্রসন্ন সিংহ উক্ত কমিটীর সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৭ আগস্ট।—জীবুত বারু ওকদাস চট্টোপাধ্যায় বুরহুদের সাতবা ঠেবামতের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

[দর্পণমতে গেজেট। ১৮৭৫। ১৭ আগস্ট।]

The 10th August 1875 — Baboo Mohendro Narain Bose is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Tumlook, *vice* Moonshoe Shamrooddeen

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Goalundo —

Baboo Beni Madhub Mitra Moonsh of Goalundo *vice* Baboo Gagan Chundia Roy transferred

Mr S B Cary Assistant Engineer Eastern Bengal Railway Company *vice* Monvi Meer Mohamed Ali

MUNICIPAL — *The 10th July 1875* — Baboo Ram Dass Banerjee is reappointed under Section 2, Act II (B C) of 1873, to be a Municipal Commissioner for the town of Jessore

The 2nd August 1875 — The following gentlemen are appointed under Section 6 Act III (B C) of 1864, to be Municipal Commissioners for the town of Jessore —

Mr H Gillon, Officiating Joint Magistrate Jessore

Baboo Peary Mohon Goohe, Pleader

Omesh Chunder Ghose Senior Pleader

Kali Prasanno Sircar Deputy Magistrate

Tarun Churn Chowdry, Zemindar

ECONOMIC MUSEUM — *The 3rd August 1875* — The following gentlemen are appointed to form Local Committees (at the head quarters of the Pubna district and in the sub division of Derrajgunge) for the Calcutta Economic Museum —

Committee for the Head Quarter of Pubna

The Magistrate and Collector *Chairman*
District Superintendent of Police
Medical Officer

} *Officers*

Baboo Anni Nath Bhattacharjee Deputy Magistrate

Chunder Nath Moitra Head Master

Kam Kinkar Sen Deputy Magistrate

Pyari Mohon Mookerjee Deputy Inspector of School

Mohendro Nath Mitter, Moonsh

Mr J Savi Manager Indigo Factory

, T Brai Manager Indigo Factory

Baboo Bejoy Gobindo Chowdhry Zemindar

Munshi Azimooddin Chowdry, Zemindar

Baboo Banwar Loll Roy Zemindar

Sumbhoo Nath Chowdry Zemindar

Choytan Krishna Shaha Merchant

, Govindo Chunder Dutt, Zemindar

, Mohun Chunder Joardar Government Pleader

Baboo Tarun Chunder Sarkar Court Inspector

Harro Kant Bagchi Police Inspector

Shib Prasad Neogy, Sub Inspector of Police

, Kali Mohon Bose Muktya

Anund Sunder Mozumdar Zemindar

Committee for the Sub Division of Derrajgunge

The Sub Divisional Officer, *Chairman*

Mr S Gowan

A Hanna

W J Alexander

Baboo Kali Prasanno Mookerjee

, Bhola Nath Pal

Prasanno Chunder Chuckerbutty

, Jogut Chunder Pal Sub Inspector of Police

১৭৫ সাল ১০ আগষ্ট।—ঐযুত য়ুমশী শৰীৰুজ্জামিনৰ পৰিৱৰ্ত্তে ঐযুত বাবু মহেন্দ্ৰনাৰায়ণ বসু তমলুকেৰ দাতব্য ঔষধালয়েৰ কাৰ্য্যসম্পাদনাৰ্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েৰা গোবালন্দেৰ দাতব্য ঔষধালয়েৰ কাৰ্য্যসম্পাদনাৰ্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু জ্ঞানচক্ৰবাৰ্ত্তীৰ অম্যাকালে প্ৰেৰিত হওঁতে তৎপৰিৱৰ্ত্তে গোবালন্দেৰ য়ুমসেক ঐযুত বাবু বেদীমাধৱ মিত্ৰ।

ঐযুত মৌলবী মীৰ মহম্মদ আলিৰ পৰিৱৰ্ত্তে ইফাৰ বেজাল ৱেলণ্ডেৰ কোম্পানিৰ আফিসটোকে ইঞ্জিনিয়ৰ ঐযুত এস. বি. কেৰি হাছেৰ।

মুন্সিপাল সম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৩০ জুলাই।—ঐযুত বাবু ৱামদাস বন্দ্যোপাধ্যায় ১৮৭৩ সালেৰ বজীৰ ২ আইনেৰ ২ বাৰামতে বশোক্তক মগৰেৰ মুন্সিপাল কমিশ্যনেৰেৰ পদে পুষৰাৰ নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ১ আগষ্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েৰা ১৮৬৪ সালেৰ বজীৰ ৩ আইনেৰ ৬ ধাৰাৰমতে বশোক্তক মগৰেৰ মুন্সিপাল কমিশ্যনেৰেৰ পদে নিযুক্ত হইলেন।

যে হাৰবেৰ একটী জাইন্ট বাজিষ্ট্ৰেট ঐযুত এচ গিলম সাছেৰ।

উপীল ঐযুত বাবু পেৰাবিমোহম হুছ।

পদ জোৰ্ট উকীল ঐযুত বাবু উমেশচক্ৰ ঘোষ।

ডেপুটী বাজিষ্ট্ৰেট ঐযুত বাবু কালীপ্ৰসন্ন সৰকাৰ।

জমীনাৰ ঐযুত বাবু তালিণীচৰণ চৌধুৰী।

ইকনমিক মিউসিয়ম সম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ১ আগষ্ট।—নিম্নলিখিত মহাশয়েৰা কলিকাতাৰ ইকনমিক মিউসিয়মেৰ পক্ষে পাবনা জিলাৰ সদৰ মোকামে ৪ সেৱাজগল্ল মহকুমাৰ কমিটী অৰূপ নিযুক্ত হইলেন।

পাবনাৰ সদৰ মোকামেৰ কমিটী।

বাজিষ্ট্ৰেট ও কালেক্টৰ সাছেৰ সভাপতি

পোলীসেৰ ডিষ্ট্ৰিক্ট সুপাৰিণ্টেণ্ডেণ্টে সাছেৰ

চিকিৎসক সাছেৰ

ডেপুটী বাজিষ্ট্ৰেট ঐযুত বাবু অমবমাধ ভট্টাচাৰ্য্য।

প্ৰধান শিক্ষক ঐযুত বাবু চক্ৰমাধ মিত্ৰ।

ডেপুটী বাজিষ্ট্ৰেট ঐযুত বাবু কালীকিৰ্দ্দৰ সেন।

জুলেৰ ডেপুটী ইন্সপেক্টৰ ঐযুত বাবু পেৰাবিমোহম য়ুমোপাধ্যায়।

য়ুমসেক ঐযুত বাবু মহেন্দ্ৰমাধ মিত্ৰ।

মৌল ৩ঠীৰ কাৰ্য্যমাণক ঐযুত জে. সানি সাছেৰ।

টি ব্ৰেই সাছেৰ।

ঐযুত বাবু বিজয়গোবিন্দ চৌধুৰী।

য়ুমশী আজিমুদ্দিন চৌধুৰী।

জমীনাৰ ঐযুত বাবু বনপ্ৰসাদলাল বাৰ।

ঐযুত বাবু শম্ভুমাধ চৌধুৰী।

মগদাগৰ ঐযুত বাবু চৈতন্যবুদ্ধ পাৰা।

জমীনাৰ ঐযুত বাবু গৌৰিনন্দচক্ৰ দত্ত।

গৱৰ্ণমেণ্টেৰ উকীল ঐযুত বাবু মহিমচক্ৰ জোষাবদাৰ।

কেৰ্ট ইন্সপেক্টৰ ঐযুত বাবু ভাৰণচক্ৰ সৰকাৰ।

পোলীসেৰ ইন্সপেক্টৰ ঐযুত বাবু হৰকান্ত বাগচি।

পোলীসেৰ সব ইন্সপেক্টৰ ঐযুত বাবু শিবপ্ৰসাদ নিয়োগী।

যোদ্ধাৰ ঐযুত বাবু কালীচোহন বসু।

জমীনাৰ ঐযুত বাবু জ্ঞানচক্ৰবৰ্ত্তীৰ যজুৰমাৰ।

শেৱাজগল্ল মহকুমাৰ কমিটী।

মহকুমাৰ কৰ্ত্তৃপক্ষ সভাপতি।

ঐযুত এস. গৌৰাম সাছেৰ।

এ. হান্স সাছেৰ।

ডবলিউ জে. জ্যাককৰ্ণাণ্ডৰ সাছেৰ।

বাবু কালীপ্ৰসন্ন য়ুমোপাধ্যায়।

ভোলামাধ পাল।

এসমচক্ৰ চক্ৰবৰ্ত্তী।

পোলীসেৰ সব-ইন্সপেক্টৰ ঐযুত বাবু জগজ্ঞান পাল।

[গৱৰ্ণমেণ্টেৰ গেজেট। ১৮৭৫। ৭ আগষ্ট।]

ROAD CESS.—*The 5th August 1875*—The following gentlemen are appointed, under Section 76 of Act X (B C) of 1871, to be members of the Branch Road Cess Committee of Rancegunge in addition to those already appointed —

Mr S Pell, Manager, Bengal Coal Company Igara *Vice Chairman*

, R L Campbell, Assensole

W R Whitelaw, Manager Bengal Iron Works Company

E N Graco, Manager New Beerbhoom Coal Company

This cancels the appointment of Bahoo Saikoda Proshad Sircar to be Vice Chairman of the Committee notified in the *Calcutta Gazette* of the 26th May 1875

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 9th August 1875—In continuation of the Notification dated the 10th June 1875 published in the *Calcutta Gazette* of the 16th idem Mr Frederick Benson Taylor is declared to have passed in Bengali by the Lower Standard of the Departmental Examination

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 9th August 1875—Bahoo Nobin Krishna Banerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Hooghly who passed in Hindustani by the Higher Standard of Departmental Examination in April 1875, is declared under paragraph 3 of this Government Resolution of the 5th March 1874 to have passed the said Examination with effect from April 1874

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 2nd August 1875—The Lieutenant Governor of Bengal has been pleased to sanction the transfer of thana Gopalgunge from the Sudder sub division of Furraddpore to sub division Madareepore, in zillah Furraddpore and to declare that the following shall be the revised boundaries of the above sub divisions in modification of the boundaries notified in the *Calcutta Gazette* of the 16th September 1874 —

Sub division Madareepore Head quarters at Madareepore

The western boundary shall be continuous with that of the zillah from the village of Choperdanga on the south to that of Chai Boalia on the north thence it shall accord with the northern limit of thana Gopalgunge * as far east as the village of Satpar and thence the remainder of the boundary to the west and to the north east and south shall be as notified in the *Calcutta Gazette* of the 16th September 1874

* See Gazette of 10th September 1874

Sudder Sub Division Furraddpore, Head quarters at Furraddpore

The northern boundaries of this sub division shall be as notified in the *Calcutta Gazette* of the 16th September 1874

The eastern and southern boundaries shall be continuous with the western boundary of sub division Madareepore as above described

The western boundary accords with that of the zillah

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette, 17th August 1875]

পৰ্য্যবেক্ষণকাৰীৰ বিজ্ঞাপন।—১৮৭৪ সাল ৫ আগষ্ট।—পূৰ্বে যে২ বৰ্ষাশয়ৰা হানীগঞ্জ শাখা পৰ্য্যকৰ কমিটীতে নিযুক্ত হন তদন্তিত্তিক নিম্নলিখিত বৰ্ষাশয়ৰা ১৮৭৪ সালৰ বৰীৰ ১০ আইনেৰ ৭১ ধাৰাৰতে নিযুক্ত হইলেন।

বেঙ্গাল কোল কোম্পানিৰ ইগাৰাব কাৰ্য্যধক্ষ জীযুত এল পেল সাহেব, এডিনিচি সভাপতি।

আমেৰসোলেৰ জীযুত আৰ, এল, কাৰ্ছেল সাহেব।

বেঙ্গাল আইয়ু গুৰ্জস কোম্পানিৰ কাৰ্য্যধক্ষ জীযুত ডনলিউ, আৰ, ওয়াইটলা সাহেব।

মিউ বীৰছম কোল কোম্পানিৰ কাৰ্য্যধক্ষ জীযুত ই এম, গ্ৰেম সাহেব।

জীযুত বাবু শাৰদাশ্ৰমান সবকাম উক্ত কমিটীৰ এডিনিচি সভাপতিৰ পদে নিযুক্ত হইলেন, ১৮৭৫ সালৰ জুন মাসেৰ ১ তাৰিখেৰ বাঙ্গলা গৱৰ্ণমেণ্টে গেজেটে প্ৰকাশিত এই নিৰ্দেশ একত্ৰাৰা বৰ্ণিত কৰা গেল।

আৰ, এল, কাৰ্ছেলস,
বঙ্গদেশৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ একটীং সেক্ৰেটৰী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৯ আগষ্ট।—১৮৭৫ সালৰ জুন মাসেৰ ১৫ তাৰিখেৰ যে জ্ঞাপনপত্ৰ এই মাসেৰ ২২ তাৰিখেৰ বাঙ্গলা গৱৰ্ণমেণ্টে প্ৰকাশ কৰা যায তদন্তিত্তিক এই কথা প্ৰকাশ কৰা গেল। জীযুত মুন্ডিক নিউটন টেমল সাহেব কাৰ্য্যনিৰ্ভাৰসম্পন্নকীৰ নিম্নতন কৰ্ত্তিৰ পৰীক্ষাতে বৰ্ণভাৰ্য উত্তীৰ্ণ হইবাটেন।

আৰ এল কাৰ্ছেলস
বঙ্গদেশৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ একটীং সেক্ৰেটৰী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৯ আগষ্ট।—ভূগলীন ডেপুটী মাজিষ্টেট ও ডেপুটী কামেকটন জীযুত বাবু মনীমজুম নক্ষাপাধ্যায় ১৮৭৫ সালৰ আগ্ৰিল মাসে হিন্দুস্থানী ভাষাৰ কাৰ্য্যনিৰ্ভাৰসম্পন্নকীৰ উচ্চতৰ কৰ্ত্তিৰ পৰীক্ষাতে উত্তীৰ্ণ হওযাতে গৱৰ্ণমেণ্টেৰ ১৮৭৪ সালৰ ৫ হাচেৰ মিৰ্জাবণেৰ ৩ দফাৰতে ১৮৭৪ সালৰ আগ্ৰিল মাসেৰতে উক্ত পৰীক্ষাৰ উত্তীৰ্ণ হইবাটেন বৰ্ণিত প্ৰকাশ কৰা গেল।

আৰ, এল, কাৰ্ছেলস,
বঙ্গদেশৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ একটীং সেক্ৰেটৰী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২ আগষ্ট।—বঙ্গদেশৰ জীযুত সেক্ৰেটমেণ্টে গৱৰ্ণমেণ্টেৰ গোপালগঞ্জ থানা কৰীমপুৰ জিলাৰ অন্তৰ্গত কৰাদপুৰেৰ সৰন মহকুমাৰতে মাদাবীপুৰ মহকুমাভুক্ত হইবাৰ অক্ষতি মিলেন, এবং ১৮৭৫ সালৰ সেপ্টেম্বৰ মাসেৰ ২২ তাৰিখেৰ বাঙ্গলা গৱৰ্ণমেণ্টে গেজেটে যে সীমাৰ কথা, প্ৰকাশ কৰা যায তাক মতান্তৰিত হইবা উপৰোক্ত মহকুমাৰ নিম্নলিখিত স পোখিত সীমা কটেন।

মাদাবীপুৰ মহকুমা, সৰন স্থান মাদাবীপুৰ।

পশ্চিম সীমা মজিলদিগে গোপেনডাৰা গ্রাম অৱধি উত্তৰদিগে চৰ বোৰালিবা পৰ্য্যন্ত জিলাৰ সীমাৰ সঙ্গ মিলিবে তথাহইতে পূৰ্ব দিগে মাতপাৰ এদি পৰ্য্যন্ত গোপালগঞ্জ থানাৰ উত্তৰ সীমাৰ সঙ্গ মিলিবে ও তথা হইতে পশ্চিম সীমাৰ অৱশিষ্ট ও উত্তৰ ও পূৰ্ব ও মজিল সীমা ১৮৭৪ সালৰ সেপ্টেম্বৰ মাসেৰ ২২ তাৰিখেৰ বাঙ্গলা গৱৰ্ণমেণ্টে গেজেটে প্ৰকাশিতমতে কটাব।

কৰীমপুৰ মহকুমা সদৰ স্থান কৰীমপুৰ।

এই মহকুমাৰ উত্তৰ সীমা ১৮৭৪ সালৰ সেপ্টেম্বৰ মাসেৰ ২২ তাৰিখেৰ বাঙ্গলা গৱৰ্ণমেণ্টে গেজেটে যে সীমা প্ৰকাশ কৰা গিবাছে সেই সীমা হইবে।

পূৰ্ব ও মজিল সীমা উপৰোক্ত মাদাবীপুৰ মহকুমাৰ পশ্চিম সীমাৰ সঙ্গ মিলিবে।

পশ্চিম সীমা জিলাৰ সীমাৰ সঙ্গ মিলিবে।

এচ, কে বেনমজুম,
বঙ্গদেশৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ একটীং সেক্ৰেটৰী।

[গৱৰ্ণমেণ্টে গেজেট। ১৮৭৫। ৭ আগষ্ট।]

NOTIFICATION

The 9th August 1875—A plan and estimate amounting to Rs 12 000 for the construction of a landing stage at Chandpal Ghât for the convenience of the public having been submitted by the Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta under cover of their Officiating Vice Chairman's letter No 1007 dated the 3rd August 1875 the Lieutenant Governor is pleased to sanction the project under Section 85 of Act V (B O) of 1870.

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

ROAD CESS NOTIFICATION

The 10th August 1875—It is notified under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (The District Road Cess Act) that the Road Cess Committee of the district of Cuttack have under Section 71 of the Act determined to levy the cesses under that Act at half of the maximum rates for the ensuing road cess year. The cesses payable in the Cuttack district for the year beginning with the 1st of October 1875 will therefore be at the following rates—

I Three pice or one pice on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act and on the annual net profits of mines &c under Part III of the Act

II The following rates on non agricultural houses and shops—

Dwelling houses estimated to be of the present value of—

		Yearly
		Rs A P
Not less than Rs 100 but less than Rs 500		0 8 0
500	1 000	1 8 0
1 000	2 000	2 4 0
2 000 and upwards		3 8 0

for every Rs 1 000 or part thereof of estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100 to pay a yearly tax of eight annas

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 6th August 1875—In modification of the Notification dated the 28th November 1874 published in the *Calcutta Gazette* of the 9th December 1874 declaring certain lands known as the Buxa plain forest to be a reserved forest tract it is hereby notified for general information that the *southern* boundary of the Buxa plain reserve will be—

A demarcated line starting from a point about 1000 feet south of the 8th mile post on the Cooch Behar Buxa road in an eastern direction as far as the Chikismuddy and on the other side first in a western and then in a west south western direction as far as the Poroh Nuddy

The additional area thus included in the reserve amounts to 2 850 acres

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 10th August 1875—The Lieutenant Governor of Bengal hereby notifies that the ungranted waste lands situated in the Sunderbuns south of the district of Jessore estimated to consist of about 201,165 acres and within the several boundaries described hereafter have been set aside by order of the Lieutenant Governor of Bengal as a reserved forest tract under the provisions of Act VII of 1863 and the Bengal Forest Rules of 1877, and subject to the conditions of Section 2 of that Act reserving intact the rights of any individual or community if such should be found to exist. The said lands have been removed from the jurisdiction of the Commissioner of the Sunderbuns and are placed in charge of the Conservator of Forests Bengal.

[*Government Gazette 17th August 1875*]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৪ সাল ৯ আগস্ট।—কলিকাতা বন্দর সৌভাগ্য করণার্থ কমিশনারের। চাঁদপাণি ঘাটে সাধারণের মোকাদ্দিমহুতে সাধারণ কবিধার নিমিত্তে যথ প্রযুক্ত করণার্থ যে মক্কা ও ১২০০০০ টাকা নাহের যে অনুমান পত্র একটি প্রতিমিহি সভাপতি ১৮৭৭ সালের আগস্টমাসের ৩ তারিখে ১০০৭ নং পত্রের সঙ্গে প্রেরণ করেন ঐযুক্ত সেক্রেটারী গবরনর সাহেব ১৮৭০ সালের বকী ও আইনের ৩৪ ধারায়তে তাহা করিবার অনুমতি দিলেন।

এচ জে রেনলডস

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ০ আগস্ট।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের ১০ আইনের ৭৫ ধারায়তে এই লক্ষ্য পদেও পেন। উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে আত্মা হারি ধায়া হইয়াছে কটক জিলায় পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটি এই আইনের ৭৪ ধারায়সারে পঞ্চকরের আগামি নংসরে তাহার অর্জেকের হিসাবে কন আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন। অতএব কটক জিলায় ১৮৭৭ সালের অক্টোবর মাসের তারিখ আগামি এব বৎসর পর্যন্ত নিম্নলিখিত হারে কর আদায় করা যাইবে।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়সারে কুমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য মনা গিয়াছে তাহার উপর ও তৃতীয় অধ্যায়মতে ঋণপ্রকৃতির বার্ষিক মিট লভ্যের উপর টাক প্রতি ১৭ এক পায়স।

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য ঘরের ও মোকামের উপর এই হারে

বাস গৃহের এইকমকার মূল্য অনুমান

		বার্ষিক কর।
০০ টাকার কম নম কিন্তু ৫০০ টাকার কম হইলে		১১
৫০০	১০০০	১১০
১০০০	২০০০	২১০

যদি ২০০০ টাকার কম না হইলে তাহার অবিক যত হউক সহস্রের কিছু তাহার কোম অংশের ১১০ টাকা।

মোকাম ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কাণ্ডে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইকমকার মূল্য ২১২ টাকা অধিক ও ১০০ টাকার কম করিয়া ধরা গেলে তাহার উপর নংসর ১১০ আনা চাক্স লাগিবে।

এচ জে রেনলডস

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৬ আগস্ট।—বঙ্গ সাধারণা বন নাহে যে ভূমি জমা আছে তাহা বন্ডিত বন প্রদেণ বলিয়া প্রকাশ করণার্থে ১৮৭৪ সালের নবেম্বর মাসের ২৮ তারিখের ডিক্রীমণ্ডর ১৭৪ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা নতাস্তব করিয়া সাধারণের জ্ঞানার্থে এতদ্বারা এই কথা প্রকাশ করা গেল বঙ্গা সাধারণা বন্ডিত বনের দক্ষিণ মৌজা এই হইবে —

কুচবেহা-বঙ্গা পঞ্চকর ধারে ১৮৭৪ সালে নিম্নলিখিত ক্ষেত্রের দক্ষিণ প্রায় ৩০ ০ ফুট চূর খামহুতে চিকনরূপ যে বৈখ পূর্বদিকে ঢেকিস মদা পর্যন্ত যায় ও তাহার ওমিগে প্রথমে পশ্চিমদিকে ও পরে পশ্চিম ও দক্ষিণ-পশ্চিম মুখে পোড়ো মদা পর্যন্ত সেই রেখা।

বন্ডিত বনের মধ্যে অতিবিক্ত যে ভূমি দবা গেল তাহা কানিতে ১১০ একা পরিমাণ।

এচ জে রেনলডস

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৭ সাল ১০ আগস্ট।—বঙ্গদেশের ঐযুক্ত সেক্রেটারী গবরনর সাহেব এতদ্বারা এই কথা প্রকাশ করিলেন। নগোহর জিলায় দক্ষিণ স্বন্দবনের নিম্নলিখিত বন, সাধারণ অন্তর্ভুক্ত অনুমান ৫১ ১২ একর পরিমাণের যে পতিত ভূমি দাস করা যায় নাই তাহাতে বাক্তিবিবোধের ২১ সম্প্রদায়ের অত আছে জমা গেলে তৎপ্রতি হস্তক্ষেপ না করিয়া ১৮৬৫ সালের ৭ আইনের ও বঙ্গদেশের সম্মিষয় ১৮৭ সালের বিধানমতে ও উক্ত আইনের ২ ধারায় মিরদাখান বঙ্গদেশের ঐযুক্ত পেন স্ট্রমেন্টে গবরনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে তাহা বন্ডিত বন প্রদেণ বলিয়া অতন্ত বাধ্য গেল। উক্ত সকল ভূমি স্বন্দবনের কমিশনার সাহেবের এলাকাহুতে পূবক করিয়া বঙ্গদেশের বন্দককের কত্বাদীনে অর্পণ কর গেল।

[গবর্নরে ৩ গেজেটে ১৮৭৭ ১৭ আগস্ট।]

Under Section 4 of the said Act the cutting of timber or collecting any forest produce or interfering in any other way with the management of the reserve from this date within the boundaries hereinafter described, is prohibited and any infringement of this prohibition will be dealt with according to Sections 5 to 15 of the Act, and the rules passed in conformity therewith for the Government forests within the Lieutenant Governorship of Bengal

BOUNDARIES OF THE RESERVED FOREST TRACT

North eastern boundary — The boundary of the reserved forest as published under the date of the 15th February 1875 in the *Calcutta Gazette* of the 17th February 1875

Western boundary — The Aipung essay or Namood Sumoodur or Barsinga river then the Molluchew river

Southern boundary — The Bay of Bengal

H J REYNOLDS,
Offy Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 10th August 1875 — The Lieutenant Governor notifies that *Saranda Pir* in the district of Singbhum Chota Nagpore Division within the boundaries described hereafter, has, with the exception of the areas specially excluded below been set aside as a reserved forest tract under the provisions of Act VII of 1865 and Part II of the Forest Rules of Lower Bengal of 1871 and has been placed in charge of the Conservator of Forests Bengal

BOUNDARIES OF SARANDA PIR

North and East — The Kato River

South — The Political Estates of Bonai and Keonjur

West — The Koel River and Political Estate of Gangpur

Estimated Area = 450 square miles = 288,000 acres

The following areas, being enclosures in the above tract are excepted

- (1) — A block of land estimated to comprise about 16 square mile situated on the east bank of the Koel the property of Abnam Toong
- (2) — About 86 villages and settlements inhabited by 2,695 souls together with their cultivation and any lands necessary to provide for their agricultural and domestic requirements

These areas will be marked off by the Deputy Commissioner of the district who will be responsible for ensuring that a full and liberal allowance of land is assigned to the villages or settlements, according to the rule above prescribed. He will also cause the areas of these settlements to be demarcated during the next open season

H J REYNOLDS
Offy Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 10th August 1875 — The following blocks of land in the pergunnah Palamow, district Lohardugga Chota Nagpore are hereby declared to be subject to the provisions of Act VII of 1865, and they are further declared to be Government "reserved" forests under Rule 7, Part II of the Forest Rules of 1871, for the Lower Provinces of Bengal —

1. A block of land in Tupper Barasand, Pergunnah Palamow, consisting of—

In Government farms Monza Latoo			8,216 acres
Ditto	ditto	Kooyruin	2,089
Ditto	ditto	Dediguan	1,728
Ditto	ditto	Barasand	942
Ditto	ditto	Ramseslee	702
Ditto	ditto	Mungrah	745
Total estimated area			14,432

পশ্চাৎদিক্‌তে সীমার মধ্যে অন্যকোন তারিখ অবধি রক্ষণস্থল করিতে বা বন্সোৎপন্ন অন্য জ্বা
স গ্রহ করিতে কিম্বা বৃক্ষিত বনের কার্যসম্পাদনের প্রতি কোন প্রকারে হস্তক্ষেপ করিতে উক্ত আইনের
৪ ধারায়তে নিষেধ করা গেল । এই নিষেধাজ্ঞা লঙ্ঘন হইলে উক্ত আইনের ৫ অবধি ১৭ পর্য্যন্ত ধারায়তে
ও বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের শাসনাবধীন স্থানে গবর্নমেন্টের সকল বনের জন্য
উক্ত আইনমতে প্রণীত বিধি অনুসারে কার্য করা যাইবে ।

বৃক্ষিত বন প্রদেশের সীমা ।

উত্তর পূর্ব সীমা—বৃক্ষিত বনের যে সীমা ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৪ তারিখে নির্ণীত
হইয়া ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৩ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা গিয়াছে
সেই সীমা হইবে ।

পশ্চিম সীমা—অপজাসো বা মায়ুন সমুদ্র বা বড়পজা নদী । পরে মলিকু নদী ।

দক্ষিণ সীমা ।—বঙ্গোপসাগর ।

এচ জে. রেনলডস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১০ আগস্টে । শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব এই নথি প্রকাশ করিলেন । ছোট
মাগপুর খণ্ডের অন্তর্গত মিঃ হুসুম শিশান মোঃ পরিমাপের ভূমি মিল্লিখিতমতে বিশেষরূপে ভাগ করা
গিয়াছে তাহা হাড়া পক্ষাৎ নির্দিষ্ট সীমার মধ্যে সারকা পিব ১৮৬১ সালের ৭ আইনের ও বঙ্গপ্রকৃতি
দেশের বনবিষয়ক ১৮৭১ সালের বিধির দ্বিতীয় খণ্ডের বিধানমতে বৃক্ষিত বন প্রদেশ বলিয়া স্বতন্ত্র রাখা
গেল এবং বঙ্গদেশের বন রক্ষকের কর্তৃত্বাধীনে অর্পণ করা গেল ।

সীমানা পিবেদ সীমা ।

উত্তর ও পূর্ব সীমা ।—কাটো নদী ।

দক্ষিণ সীমা ।—বোনাট ও কিগনসরের পোলিটিকাল ইন্সট্রট ।

পশ্চিম সীমা ।—কোয়েল নদী ও গাজপুরের পোলীটিকাল ইন্সট্রট ।—

কালিতে অনুমান ২৭০ বর্গ মাইল অর্থাৎ ১৮৮০০০ একর পরিমাণ ।

উপরোক্ত সীমার অন্তর্গত মিল্লিখিত পরিমাপের ভূমি ভাগ করা গেল ।

(১) কোয়েল নদীর পূর্ব তটের এক কিতা ভূমি অনুমান প্রায় ৬ বর্গ মাইল পরিমাণ, তাহা
অবিবাহিত ভূমির সম্পত্তি ।

(২) প্রায় ১৬ খাম প্রায় বা বসতি তাহার ২৬৯৮ জনের বাস ইহার মধ্যে তাহাদের
বৃক্ষিত ভূমি ও তাহাদের চাষের বা গৃহ কার্যের লিমিত প্রয়োজনীয় ভূমিও বরা গেল ।

১। জমার ভেদপটী করিশানর সাহেব সকল ভূমির পরিমাপের চিহ্ন দিবে, ও উপরের নির্দিষ্ট বিধি
অনুসারে ঐ সকল প্রদেশ ও বসতি ব ভূমি সম্পূর্ণ ও ইকার্যাক্ষেপে মিল্লপন করিয়া দেওন বিষয়ে তিনিই
দায়ী হইবেন । তিনি মাঠে কাম করিবার আগামি কালে ঐ সকল বসতি ভূমির পরিমাপের চিহ্নও
দেওয়াইবেন ।

এচ, জে. রেনলডস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১০ আগস্টে ।— ছোট মাগপুরের অন্তর্গত মোহারডা গা জিলার পানায়ো পরগনার মিল্ল
লিখিত বঙ্গ ২৩ ভূমি ১৮৬১ সালের ৭ আইনের বিধানের অধীন বলিয়া প্রকাশ করা গেল এবং
বঙ্গপ্রকৃতি দেশের ১৮৭১ সালের বনবিষয়ক বিধির দ্বিতীয় খণ্ডের ৭ ধারানুসারে ঐ ভূমিও গবর্নমেন্টের
“বৃক্ষিত বন বলিয়া প্রকাশ করা গেল ।

১। পানায়ো পরগনার অন্তর্গত বরসন্দ তাল্পের এক কিতা ভূমি—

গবর্নমেন্টের ইকার্য লাট মোজার

এ	এ কুজবয়	এ	১২১৬ একর ।
এ	এ নেদিগাঁ	এ	২০৯৯ ,
এ	এ বরসন্দ	এ	৭২৯ ,
এ	এ রায়সীলী	এ	৯৪২
এ	এ মজরা	এ	৭০২ ,
		এ	৭৪৫ ,

কালিতে মোট পরিমাণ

১৪,৪৩০

[গবর্নমেন্ট গেজেটে । ১৮৭৫ । ১৭ আগস্ট ।]

BOUNDARIES

North—The boundary between Pura and Lât mouzah until reaching the Lât river down same until where it begins to flow north then a demarcated line running from the latter point to the Boorhee Nuddy in a south easterly direction then north to the Nuddy until reaching the boundary between Korym and Boorhee mouzah from here it runs east along the boundary between these two mouzahs to a demarcated line running first south east and then east on to the Lât Barasand road.

East—The Lât Barasand road until reaching the river forming the boundary between Barasand and Dagaun mouzah then for a short distance about one mile down the river then a demarcated line running in a southerly direction until reaching the Paharkoocha Nuddy then east up the river until a short distance east of the Lât Barasand road from here south along the Lât Barasand road until reaching the boundary between Ramaklee and Chetnah mouzah.

South—The boundary between Ramaklee and Chetnah mouzah until reaching the Boorhee Nuddy down same until its junction with the Chetnah Nuddy then up the Chetnah Nuddy to the boundary between Palamow and Sagojah State.

West—The boundary between Palamow and Sagojah State.

2. A block of land in Toppeh Bara and Lât mouzah known as follows:

In Government form Mouzah Hahund			Area
Dita	ditto	Tenoo	1440
Dita	ditto	Barasand	2441
Dita	ditto	Paharkoocha	984

Total estimated area 4865

BOUNDARIES

North—The junction of the Koel river between the Hahund and Hahund mouzah.

East—The boundary between Barasand and Sagojah State then to the boundary between Barasand and Chetnah Toppehs.

West—A demarcated line running first about 14 miles north then half a mile north east and then 1½ mile north west until reaching the boundary between Paharkoocha and Myapoor mouzahs then north along the Paharkoocha and Myapoor boundary until reaching the boundary between Myapoor and Barasand then a demarcated line running north west until reaching the Tenoo mouzah boundary then north east along the boundary between Barasand and Tenoo mouzahs for about 2 miles then nearly due west until reaching the Teno river down same until reaching the boundary between Cinghar and Tenoo mouzah then along the boundary between Cinghar and Hahund for about half a mile and then a demarcated line running in a general north east direction until reaching a small nuddy which then forms the boundary to the Koel river.

3. A block of land in Toppeh Sagojah Paganah Palamow consists of:

In Government form Mouzah Soocyalhar			Area
Ditram	ditto	Ditram	2379
Ditram	ditto	Kudlat	1616

Total estimated area 4005

BOUNDARIES

North—The boundary between Soocyalhar and Maromand mouzah then the boundary between Ditram and Maromand mouzah then runs north along the boundary between Kudlat and Maromand and then along the boundary between Kudlat and Uman mouzah.

East—The boundary between Kudlat and Horli and then along the boundary between Kudlat and Sagram then the boundary between Ditram and Dinechique then the boundary between Ditram and Jang then a demarcated line running north west to the boundary of the Ditram and Soocyalhar mouzah then runs south along the boundary between Soocyalhar Kree and Soocyalhar and Bigatala mouzahs.

[Government Gazette, 17th August 1875.]

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—তবেব ও লাট্টু এই দুই মৌজার মধ্য সীমা লাট্টু মল্লী পর্যন্ত পশ্চিমে; সেই মল্লী যে স্থানে উত্তর মুখে চলিতে আরম্ভ করে সেই স্থান পর্যন্ত এই মল্লীর সঙ্গে যথ পথে সীমার চিহ্ন দেওয়া বৈধ। এই স্থানহইতে দক্ষিণপূর্বদিকে বুটী মল্লীতে গিয়া সেই মল্লী ধরিয়া কুরুবন ও বাগীচন্দা এই দুই মৌজার মধ্য সীমায় পশ্চিমে এই দুই মৌজার মধ্য সীমা ধরিয়া পূর্ব মুখে যথ পথে চিহ্ন দেওয়া বৈধ। প্রথম দক্ষিণ পূর্ব পথে লাট্টু নরাসান্দর বাস্তা পর্যন্ত যায় ।

পূর্ব সীমা ।—লাট্টু নরাসান্দর বাস্তা ধরিয়া নরাসান্দ ও মেদিগাঁ এই দুই মৌজার মধ্য সীমা বলিয়া যে মল্লী আছে সেই মল্লীতে পশ্চিমে এই মল্লীর সঙ্গে অম্পদুর কসবেশ এই মাটিল যায় । পথে চিহ্ন দেওয়া বৈধ। দক্ষিণ মুখে গিয়া পাঁচাত্তর মল্লীতে পশ্চিমে । পথে পূর্বমুখে সেই মল্লীর মাঝে লাট্টু বরা সান্দর বাস্তার পূর্ব দিকে অম্পদুর গিয়া লাট্টু নরাসান্দর বাস্তা ধরিয়া দক্ষিণদিকে বামশীলী ও চেংম মৌজার মধ্য সীমায় পশ্চিমে ।

দক্ষিণ সীমা ।—বামশীলী ও চেংম এই দুই মৌজার মধ্য সীমা ধরিয়া বুটী মল্লীতে পশ্চিমে যে স্থানে চট্ট মল্লী আছে এই মল্লীর মেল হয় সেই স্থান পর্যন্ত মল্লীর সঙ্গে চলিয়া, চট্ট মল্লী ধরিয়া পালারমৌ ও শিরগুতা মহাল এই দুই মৌজার মধ্য সীমায় পশ্চিমে ।

পশ্চিম সীমা ।—পালারমৌ ও শিরগুতা মহালের মধ্য সীমা ।

২। পাল মৌ পরগনার নরাসান্দ তপ্পের মাধ্য এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারার ফলফর মৌজা

এ	এ	ভেতু	এ
৬	৬	নরাসান্দ	এ
৬	৬	পাঁচাত্তর	৬

১ ৩২৫ একর ।

৪২০

১,৫৪৪

১ ২৮৪

কালিতে মোট পরিমাণ

১ ২৪৩

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—কোয়েল মল্লীর যে স্থান হইতে ও ফলফর মৌজার মধ্য যায় সেই স্থান ।

পূর্ব সীমা ।—নরাসান্দ ও সীমা তপ্পের মধ্যগত সীমা পথে নরাসান্দ ও চেংম তপ্পের মধ্যগত সীমা

পশ্চিম ।—সীমার চিহ্ন বলিয়া এক রেখা প্রথম উত্তর দিকে দেড় মাটিল পথে উত্তরপূর্ব দিকে আধ মাটিল পথে উত্তরপশ্চিম দিকে মধ্য মাটিল গিয়া পাঁচাত্তর ও মায়াপুর মৌজার মধ্য সীমায় পশ্চিমে তথাহইতে উত্তরমুখে পাঁচাত্তর ও মায়াপুর মৌজার সীমা ধরিয়া মায়াপুর ও নরাসান্দ এই দুই মৌজার মধ্যগত সীমায় পশ্চিমে পথে সীমার চিহ্ন দেওয়া বৈধ। উত্তরপশ্চিম মুখে গিয়া তিন মৌজার সীমায় পশ্চিমে উত্তর পূর্ব মুখে নরাসান্দ ও তিন এই দুই মৌজার মধ্য সীমা ধরিয়া কুলাদিক দুই মাটিল যায় পথে প্রায় পশ্চিম মুখে গিয়া তিন মল্লীতে পশ্চিমে ও সেই মল্লী ধরিয়া গজতর ও তিন এই দুই মৌজার মধ্যগত সীমায় পশ্চিমে পথে গজতর ও নরাসান্দ মৌজার মধ্যগত সীমা ধরিয়া কসবেশ আধ মাটিল যায় । পথে সীমার চিহ্ন দেওয়া বৈধ। প্রায় উত্তরপূর্ব মুখে গিয়া কুলা এক মল্লীতে পশ্চিমে পথে তথাহই কোয়েল মল্লীর সীমা ।

৩। পালারমৌ পরগনার সীমা তপ্পের মধ্য এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারার সুইয়াখার মৌজা

এ	এ	মাত্রম	এ
৬	৬	কদমল	এ

১ ৩০৫ একর ।

১ ৩৭৯

১ ৬১৬

কালিতে মোট পরিমাণ

৭,৩০০

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—সুইয়াখার ও নরাসান্দ মৌজার মধ্য সীমা পথে মাত্রম ও নরাসান্দ মৌজার মধ্য সীমা পথে কদমল ও নরাসান্দ মধ্য সীমা ধরিয়া উত্তর মুখে যাত্র ও পথে কদমল ও অর্ধমাণ মৌজার মধ্য সীমায় সঙ্গে যায় ।

পূর্ব সীমা ।—কদমল ও ফলফর মধ্য সীমা পথে কদমল ও মৌরমের মধ্য সীমা ধরিয়া যায় পথে মাত্রম ও মবিচাপরের মধ্য সীমা পথে মাত্রম ও কাংগাবের মধ্য সীমা পথে সীমার চিহ্ন দেওয়া বৈধ। মাত্রম ও সুইয়াখার মৌজার সীমা পর্যন্ত উত্তর পশ্চিমমুখে যায় পথে সুইয়াখার কাবী ও সুইয়াখার ও বিগাডেলী মৌজার মধ্য সীমা ধরিয়া দক্ষিণ মুখে যায় ।

[গবর্ণমেণ্টের মোজাট ১৮৭৫ । ১৭ আগস্ট ।]

South—The boundary between Seemah and Chichari tappehs

West—The boundary between Seemah and Barasand tappehs

4 A block of land in Tappeh Seemah, Pergunnah Palamow, consisting of—

In Government farm, Mouzah Kanteh			448 acres
Ditto	ditto	Boekkikona	117 „
Ditto	ditto	Gadeetam	1,355 „
Ditto	ditto	Pindra	1,927 „
Ditto	ditto	Nowatolah	508 „
Ditto	ditto	Neturbaut	9 847
Total estimated area			8 203

BOUNDARIES

North—The boundary between the Kanteh and Bareedohur mouzahs then a demarcated line running south until reaching the boundary between Kanteh and Boekkikona until reaching the boundary between Kanteh and Gadeetam then north east along the boundary between Gadeetam and Toorcedag from here south west along the boundary between Gadeetam and Bareento then south east along the boundary between Pindra and Bareento

East—South along the boundary between Pindra and Bareento then south west along the boundary between Pindra and Gheetocowa then north along a demarcated line for about 1½ mile then west along a demarcated line until reaching the Nowatolah boundary then along the boundary between Nowatolah and Pindra for about 1½ mile then south along a demarcated line on to the Neturbaut boundary then south east along the Neturbaut boundary until reaching the Burwah boundary

South—A demarcated line running south west until reaching the Chichari boundary

West—The boundary between Seemah and Chichari, then along the boundary between Gadeetam and Boekkikona (first north east then south east) then a demarcated line running north to the Kanteh boundary and finally west along the boundary between Boekkikona and Kanteh

5 A block of land in Tappeh Seemah Pergunnah Palamow consisting of—

Estimated area in Government farm Mouzah Hoorhoorlurchi 803 acres

BOUNDARIES

North—The boundary between Hoorhoorlurchi and Bhyaspore mouzahs

East—The Koel river

South—The Koel river

West—A demarcated line running north from the Koel river to the Bhyaspore mouzah boundary

6 A block of land in Tappeh Seemah Pergunnah Palamow consisting of—

Estimated area in Government farm Mouzah Champoo 626 acres

BOUNDARIES

North—The river forming the boundary between Seemah and Champoo mouzahs

East—The Koel river

South—The boundary between the Champoo and Rood mouzahs

West—The Seemah Gungtur road

7 A block of land in Tappeh Seemah Pergunnah Palamow consisting of—

In Government farm Mouzah Sulwah			111 acres
Ditto	ditto	Koolam	181
Total estimated area			692

দক্ষিণ সীমা ।—সীমা ও চিটারী ডাল্পের মধ্য সীমা ।

পশ্চিম সীমা ।—সীমা ও বরাঙ্গাল ডাল্পের মধ্য সীমা ।

৪। পালার্মো পরগণার সীমা ডাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারার কান্তে মৌজা			৪৪৯ একর ।
এ	এ	বুককিকোণা	এ ১১৭ ১১
এ	এ	গানীডাম	এ ১,০৫৫ ১১
এ	এ	লিঙ্গা	এ ১,০২৭ ১১
এ	এ	মগরাটোলা	এ ৫৭৮ ১১
এ	এ	মেতরহাট	এ ৩,৮৪৭ ১১
কালিতে মোট পরিমাণ			৮,২০৩ ১১

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—কান্তে ও বারিমোহর মৌজার মধ্য সীমা, পরে সীমার চিহ্ন মেওরা রেখা কান্তে ও বুককিকোনার মধ্য সীমার পাহুদিয়া কান্তে ও গানীডামের মধ্য সীমার গিরা দক্ষিণ মুখে যার, পরে গানীডাম ও কুরীকাগের মধ্য সীমা ধরিয়া উত্তরপূর্বমুখে যায়, এই স্থানহইতে গানীডাম ও বরীয়াটোর মধ্য সীমা ধরিয়া দক্ষিণ পশ্চিমমুখে যার, পরে লিঙ্গা ও বরীয়াটোর মধ্য সীমার সঙ্গে দক্ষিণ পূর্বমুখে যার ।

পূর্ব সীমা ।—লিঙ্গা ও বরীয়াটোর মধ্য সীমা ধরিয়া দক্ষিণমুখে যার, পরে লিঙ্গা ও কুরীর মধ্য সীমা ধরিয়া দক্ষিণ পশ্চিমমুখে যায়, পরে সীমার চিহ্ন মেওরা রেখার সঙ্গে উত্তরমুখে আর ১। বাইল যায়, পরে চিহ্ন মেওরা রেখার সঙ্গে মগরাটোলার সীমা পর্যন্ত পশ্চিমমুখে যার, পরে মগরাটোলা ও লিঙ্গার মধ্য ধরিয়া সীমা আর ১। বাইল যায়, পরে সীমার চিহ্ন মেওরা রেখার সঙ্গে মেতরহাটের সীমা পর্যন্ত দক্ষিণ মুখে যার, পরে মেতরহাটের সীমার সঙ্গে দক্ষিণ পূর্বমুখে যার ।

দক্ষিণ সীমা ।—সীমার চিহ্ন মেওরা রেখা চিটারীর সীমা পর্যন্ত দক্ষিণ পশ্চিমমুখে যার ।

পশ্চিম সীমা ।—সীমা ও চিটারীর মধ্য সীমা, পরে গানীডাম ও বুককিকোনার মধ্য সীমা ধরিয়া প্রথম উত্তর পূর্ব ও পরে দক্ষিণ পূর্বমুখে যার, পরে সীমার চিহ্ন মেওরা রেখা কান্তের সীমা পর্যন্ত উত্তরমুখে যার, ও শেষে বুককিকোনা ও কান্তের মধ্য সীমা ধরিয়া পশ্চিমমুখে যার ।

৫। পালার্মো পরগণার সীমা ডাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারার হরহরকরচা মৌজা কালিতে অনুমান	৮০৫ একর ।
সীমা ।	

উত্তর সীমা ।—হরহরকরচার ও বিজয়পুর মৌজার মধ্য সীমা ।

পূর্ব সীমা ।—কোয়েল নদী ।

দক্ষিণ সীমা ।—কোয়েল নদী ।

পশ্চিম সীমা ।—সীমার চিহ্ন মেওরা রেখা কোয়েল নদীহইতে বিজয়পুর মৌজার সীমা পর্যন্ত উত্তর মুখে যার ।

৬। পালার্মো পরগণার সীমা ডাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারার চান্দি মৌজা কালিতে অনুমান	৬২৬ একর ।
সীমা ।	

উত্তর সীমা ।—সীমা ও চান্দি মৌজার মধ্য সীমা বলিয়া যে নদী আছে তাহা ।

পূর্ব সীমা ।—কোয়েল নদী ।

দক্ষিণ সীমা ।—চান্দি ও কদ মৌজার মধ্য সীমা ।

পশ্চিম সীমা ।—সীমা গজতর পথ ।

৭। পালার্মো পরগণার সীমা ডাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারার সলগরে মৌজা	৪১১ একর ।
এ এ হুডাম এ	১৮১ ১

কালিতে মোট পরিমাণ ৬৯২ ১

BOUNDARIES

North —The boundary between Sulweh and Hoordag mouzabs

East —The Koel river

South —The Koel river, then a demarcated line running in a westwardly direction until reaching the Sulway river

West —A demarcated line running from the Sulway river to the road where the boundary between Hoordag and Sulway mouzabs cut it

- 8 A block of land in Tuppeh Seemah Pergunnah Palamow, consisting of—
Estimated area in Government farm Mouzah Chorha 421 acres

BOUNDARIES

North —The Koel river

East —A demarcated line running south east from the Koel to the Chouput Nuddy then south till it meets the Koel

South —The Koel river

West —The Koel river

- 9 A block of land in Tuppeh Seemah Pergunnah Palamow consisting of—
Estimated area in Government farm Mouzah Kaseegadha 403 acres

BOUNDARIES

North —The boundary between the Kaseegadha and Law mouzabs

East —The boundary between the Kaseegadha and Law mouzabs

South —The boundary between Kaseegadha and Kasmar

West —The river forming the boundary between Kaseegadha and Bindwa and then the boundary between Kaseegadha and Chorha

- 10 A block of land in Tuppeh Seemah Pergunnah Palamow consisting of—
In Government farm Mouzah Gota 422 acres
Ditto ditto Pahlaputhal 485

Total estimated area 907

BOUNDARIES

North —The boundary between the Gota and Surjoo mouzabs

East —The boundary between Gotag and Bulbul mouzabs, then a demarcated line running a short distance west from the Gotag Bulbul boundary to the Gota, Pahlaputhal mouzabs then along the boundary of the Pahlaputhal and Gota mouzabs until reaching the Chouput river

South —The Chouput river

West —A demarcated line running north from the Chouput along the road until reaching the boundary between Pahlaputhal and Chancho mouzabs then for a short distance east until reaching the boundary of the Gotag and Chancho mouzabs, then north along the boundary between Gotag and Chancho mouzabs

- 11 A block of land in Tuppeh Seemah Pergunnah Palamow consisting of—
Estimated area in Government farm Mouzah Oreeya 698 acres

BOUNDARIES

East —The boundary between Seemah and Munkherree tuppehs

South —The boundary between Oreeya and Bulbul mouzabs then along the boundary between Oreeya and Surjoo mouzabs

West —A demarcated line running from the boundary of Oreeya and Sonwar mouzabs north east until reaching the boundary between Seemah and Munkherree tuppehs

- 12 A block of land in Tuppeh Seemah, Pergunnah Palamow, consisting of—
Estimated area in Government farm, Mouzah Pree 1,523 acres

[Government Gazette, 17th August 1875]

সীমা।

উত্তর সীমা।—সলগুয়া ও হুগলাগ মৌজার মধ্য সীমা।

পূর্ব সীমা।—কোয়েল নদী।

দক্ষিণ সীমা।—কোয়েল নদী, পরে সীমার চিহ্ন দেওয়া রেখা সলগুয়া নদীপার্শ্বস্থ পশ্চিম মুখে যায়।

পশ্চিম সীমা।—সীমার চিহ্ন দেওয়া রেখা সলগুয়া নদীহইতে হুগলাগ ও সলগুয়া মৌজার মধ্য সীমা যে স্থানে পথ ভেদ করে সেই স্থান পর্য্যন্ত যায়।

৮। পালান্দৌ পরগনার সীমা তাম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় চৌবহা মৌজা কালিতে অনুমান

৪২১ একর।

সীমা।

উত্তর সীমা।—কোয়েল নদী।

পূর্ব সীমা।—সীমার চিহ্ন দেওয়া রেখা কোয়েল নদীহইতে চৌপথ নদীপার্শ্বস্থ দক্ষিণ পূর্ব মুখে যায় পরে কোয়েল নদীতে মিলনপার্শ্বস্থ দক্ষিণ মুখে যায়।

দক্ষিণ সীমা।—কোয়েল নদী।

পশ্চিম সীমা।—কোয়েল নদী।

৯। পালান্দৌ পরগনার সীমা তাম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় কাসীগড়া মৌজা কালিতে অনুমান

৪০৪ একর।

সীমা।

উত্তর সীমা।—কাসীগড়া ও লাই মৌজার মধ্য সীমা।

পূর্ব সীমা।—কাসীগড়া ও লাই মৌজার মধ্য সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—কাসীগড়া ও কাসমবের মধ্য সীমা।

পশ্চিম সীমা।—কাসীগড়া ও বিষ্ণুওয়ার মধ্য সীমা বলিয়া যে নদী আছে তাহা পরে কাসীগড়া ও চৌবহাবের মধ্য সীমা।

১০। পালান্দৌ পরগনার সীমা তাম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় গোটাংগ মৌজা

৪২২ একর।

এ এ পয়লাপটল এ

৪৮৫

কালিতে মোট পরিমাণ

২০৭

সীমা।

উত্তর সীমা।—গোটাংগ ও সূর্য্য মৌজার মধ্য সীমা।

পূর্ব সীমা।—গোটাংগ ও বুলবুল মৌজার মধ্য সীমা পরে সীমার চিহ্ন দেওয়া রেখা গোটাংগ বুলবুলের সীমা অবধি গোটাংগ পয়লাপটল মৌজার সীমা পর্য্যন্ত পশ্চিম মুখে কতক দূর যায় পরে পয়লাপটল ও গোটাংগ মৌজার সীমা বলিয়া চৌপথ নদী পর্য্যন্ত যায়।

দক্ষিণ সীমা।—চৌপথ নদী।

পশ্চিম সীমা।—সীমার চিহ্ন দেওয়া রেখা চৌপথহইতে পথের সঙ্কেত পয়লাপটল ও চক্ষ মৌজার মধ্য সীমা পর্য্যন্ত উত্তর মুখে যায় পরে গোটাংগ ও চক্ষ মৌজার সীমা পর্য্যন্ত পূর্ব মুখে কতক দূর যায় পরে গোটাংগ ও চক্ষ মৌজার মধ্য সীমা বলিয়া উত্তর মুখে যায়।

১১। পালান্দৌ পরগনার সীমা তাম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় উড়িয়া মৌজা কালিতে অনুমান

১৯৮ একর।

সীমা।

পূর্ব সীমা।—সীমা ও মঁছৌরি তাম্পের মধ্য সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—ওরিয়া ও বুলবুল মৌজার মধ্য সীমা পরে ওরিয়া ও সূর্য্য মৌজার মধ্য সীমা বলিয়া যায়।

পশ্চিম সীমা।—সীমার চিহ্ন দেওয়া রেখা ওরিয়া ও মোমওয়ার মৌজার সীমাহইতে সীমা ও মঁছৌরি মৌজার মধ্য সীমাপর্য্যন্ত উত্তরপূর্ব মুখে যায়।

২। পালান্দৌ পরগনার সীমা তাম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় পিরী মৌজা কালিতে অনুমান

১০৫০৩ একর।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৭৫। ১৭ আগস্ট।]

BOUNDARIES

North —The Joohur Nuddy

East —The boundary between Seemah and Munkhersee

South —The Marahpanee Nuddy then along the boundary between the Piree and Jaipoor mouzabs

West —A demarcated line running first north east, then north from the boundary of the Piree and Jaipoor mouzabs to the Joohur Nuddy

- 13 A block of land in Tuppeh Seemah, Pergunnah Palamow, consisting of—
Estimated area in Government farm, Mouzah Koorwah Tolah 930 acres

BOUNDARIES

North —The Dhurghuree Nuddy until reaching the boundary of the Koorwah Tolah and Doorum mouzabs

East —The boundary between Koorwah Tolah and Doorum mouzabs

West —The Koel River

- 14 A block of land in Tuppeh Seemah, Pergunnah Palamow consisting of—
Estimated area in Government farm, Mouzah Khoreemoree 1,008 acres

BOUNDARIES

North —The boundary between Seemah and Baree tuppehs

East and South —A demarcated line running from the Seemah Baree boundary to the boundary of the Khoreemoree and Kantakona mouzabs

West —The boundary between the Khoreemoree and Kantakona mouzabs

- 15 A block of land in Tuppeh Seemah, Pergunnah Palamow, consisting of—
Estimated area in Government farm Mouzah Kantakona 1,263 acres

BOUNDARIES

North —The boundary between the Hurraroe and Kantakona mouzabs

East —A small demarcated stream running south from the Seemah Baree boundary to the Koel

South —The Koel river

West —The boundary between Seemah and Khamee tuppehs

- 16 A block of land in Tuppeh Seemah, Pergunnah Palamow, consisting of—
Estimated area in Government farm Mouzah Chatum 855 acres

BOUNDARIES

North —The boundary between the Chatum and Baroo mouzabs

East —The boundary between the Chatum and Kookoo mouzabs

South —A demarcated line running first south then south west, from the boundary between the Chatum and Kookoo mouzabs, until reaching the boundary of the Chatum and Gunneshpore mouzabs

West —The boundary between Chatum and Kutteeyah

- 17 A block of land in Tuppeh Khamee, Pergunnah Palamow consisting of—
Estimated area in Government farm Mouzah Hurhee 2,845 acres

BOUNDARIES

North —The Burmahes Nuddy, then a demarcated line until reaching the nuddy forming the boundary between Hurhee and Parroh mouzabs

East —The river forming the boundary between the Hurhee and Parroh mouzabs

South —The Koel river

West —The Goanjh Nuddy to its junction with the Burmahes Nuddy

- 18 A block of land in Tuppeh Khamee, Pergunnah Palamow consisting of—
In Government farm Mouzah Barah 2,148 acres
Ditto ditto Gansidag 427

Total estimated area 2,570

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—জুহর নদী ।

পূর্ব সীমা ।—সীমা ও বখেয়ীর নদ্য সীমা ।

দক্ষিণ সীমা ।—বরাণাসী নদী, পরে শিরী ও জরপুত মোজার নদ্য সীমা বহিয়া যায় ।

পশ্চিম সীমা ।—সীমার চিহ্ন দেওয়া রেখা প্রথমে উত্তর পূর্ব মুখে ও পরে শিরী ও জরপুত মোজার সীমাহইতে জুহর নদীপৰ্য্যন্ত উত্তর মুখে যায় ।

১৩। পালান্দৌ পরগনার সীমা তপ্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় কররা মৌজা কালিতে অনুমান

১৩০ একর ।

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—কুকা টোলা ও জুহর মোজার সীমা পৰ্য্যন্ত ধরুচরী নদী ।

পূর্ব সীমা ।—কুকা টোলা ও জুহর মোজার নদ্য সীমা ।

পশ্চিম সীমা ।—কোলেস নদী ।

১৪।—পালান্দৌ পরগনার সীমা তপ্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় ধোতীমুরী মৌজা কালিতে অনুমান

১০০৮ একর ।

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—সীমা ও বাবী তপ্পের নদ্য সীমা ।

পূর্ব ও দক্ষিণ সীমা ।—সীমার চিহ্ন দেওয়া রেখা সীমা বাতীর সীমাহইতে ধোতীমুরী ও কীটাকোনা মোজার সীমা পৰ্য্যন্ত যায় ।

পশ্চিম সীমা ।—ধোতীমুরী ও কীটাকোনা মোজার নদ্য সীমা ।

১৫। পালান্দৌ পরগনার সীমা তপ্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় কীটাকোনা মৌজা কালিতে অনুমান

১২৬৩ একর ।

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—হরাক ও কীটাকোনা মোজার নদ্য সীমা ।

পূর্ব সীমা ।—সীমার চিহ্ন অরুণ কুত্র যে জলস্রোত সীমা বাতীর সীমাহইতে কোবেল পৰ্য্যন্ত দক্ষিণ মুখে যায় তাহা ।

দক্ষিণ সীমা ।—কোবেল নদী ।

পশ্চিম সীমা ।—সীমার ও খাদী তপ্পের নদ্য সীমা ।

১৬।—পালান্দৌ পরগনার সীমা তপ্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় চাতন মৌজা কালিতে অনুমান

১৫১ একর ।

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—চাতন ও রাক মোজার নদ্য সীমা ।

পূর্ব সীমা ।—চাতন ও কুহু মোজার নদ্য সীমা ।

দক্ষিণ সীমা ।—সীমার চিহ্ন দেওয়া রেখা প্রথমে দক্ষিণ মুখে ও পরে চাতন ও কুহু মোজার নদ্য সীমাহইতে চাতন ও গণেশপুর মোজার সীমা পৰ্য্যন্ত দক্ষিণ পশ্চিম মুখে যায় ।

পশ্চিম সীমা ।—চাতন ও কটীয়ার নদ্য সীমা ।

১৭। পালান্দৌ পরগনার সীমা তপ্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় হরহী মৌজা কালিতে অনুমান

১৮৪৫ একর ।

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—হরহাটী নদী, পরে হরহী ও পুরোহ মোজার নদ্য সীমা বলিয়া যে নদী আছে সেই নদীপৰ্য্যন্ত সীমার চিহ্ন দেওয়া রেখা ।

পূর্ব সীমা ।—হরহী ও পুরোহ মোজার নদ্য সীমা বলিয়া যে নদী আছে তাহা ।

দক্ষিণ সীমা ।—কোবেল নদী ।

পশ্চিম সীমা ।—বরহাটী নদীর সহিত গোরাঙ্গ নদীর সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত গোরাঙ্গ নদী ।

১৮। পালান্দৌ পরগনার খামি তপ্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় বেরেছ মৌজা

২১৪৩ একর ।

এ এ গদসিঙ্গা এ

৪২১

কালিতে মোট পরিমাণ

২ ৫৭০

BOUNDARIES

North —The boundary between Khamee and Doorjag tuppehs

East —The boundary between the Gonsidag and Lat mouzabs

South —The Charo Nuddy

West —The boundary between the Bersh and Tunwaie mouzabs

- 19 A block of land in Tuppeh Khamee, Pergunnah Palamow, consisting of—
 Estimated area in Government farm, Mouzah Meral 2 004 acres

BOUNDARIES

North —The boundary between Khamee and Doorjag tuppehs

East —The boundary between the Meral and Tunwaie mouzabs

South —The Charo Nuddy to its junction with the Koel, then the Koel river

West —A demarcated line running north from the Koel river to the Khamee Doorjag boundary

- 20 A block of land in Tuppeh Doorjag, Pergunnah Palamow, consisting of—
 In Government farm Mouzah Baridohur 1,724 acres
 Ditto ditto Hurnamand 1 610 „
 Ditto ditto Jorobhur 3 290 „

Total estimated area 6,724

BOUNDARIES

North —The boundary between Bareedohur and Ookamand mouzabs, then the boundary between the Hurnamand and Ookamand mouzabs, then the boundary between the Hurnamand and Cheepadohur mouzabs, then the boundary between Jorobhur and Cheepadohur mouzabs and then the boundary between the Doorjag and Baree tuppehs.

East —The Jeewa Nuddy

South —The Jeewa Nuddy for a short distance, then a demarcated line running from the Jeewa Nuddy west until reaching the nuddy which flows north through Jorobhur then north along this nuddy to the junction with the Hurnamand Nuddy then along the latter first west and then south west, until after crossing the Hurnamand-Cheepadohur road then a demarcated line running west until reaching the boundary of the Hurnamand and Jorobhur mouzabs, then along the nuddy which flows west through Hurnamand mouzah until meeting the boundary of the Hurnamand and Bareedohur mouzabs, continues along same nuddy until reaching the boundary between the Bareedohur and Saidope mouzabs

West —The boundary between the Bareedohur and Ladgain mouzabs

- 21 A block of land in Tuppeh Doorjag Pergunnah Palamow, consisting of—
 In Government farm Mouzah Jurgudh 2 277 acres
 Ditto ditto Saidope 1,397

Total estimated area 3 674

BOUNDARIES

North —The Dauree Nuddy

East —The boundary between Jurgudh and Saidope mouzabs then east along a demarcated nuddy until reaching the boundary of the Saidope and Bareedohur mouzabs then runs again south along the boundary between the Saidope and Bareedohur mouzabs until reaching the Doorjag Khamee boundary

South —The boundary between the Doorjag and Khamee tuppehs

West —The boundary between the Jurgudh and Morwaie Kallan mouzabs

- 22 A block of land in Tuppeh Doorjag Pergunnah Palamow, consisting of—
 Estimated area in Government farm, Mouzah Pootogur 582 acres

সীমা।

উত্তর সীমা।—খামি ও দুর্জগ ডম্পের মধ্য সীমা।

পূর্ব সীমা।—গণসিমাগ ও লাট মৌজার মধ্য সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—চারো মলী।

পশ্চিম সীমা।—বেরেহ ও তলতরাই মৌজার মধ্য সীমা।

১৯। পালাদৌ পরগনার খামি ডম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেন্টের ইজারার মেরল মৌজা কালিতে অনুমান

২০০৪ একর।

সীমা।

উত্তর সীমা।—খামি ও দুর্জগ ডম্পের মধ্য সীমা।

পূর্ব সীমা।—বেরেল ও তলতরাই মৌজার মধ্য সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—কোরেল মলীর সহিত চারো মলীর সংযোগ স্থাপনপর্যন্ত চারো মলী, পরে কোরেল মলী।

পশ্চিম সীমা।—সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা কোরেল মলীহইতে খামি দুর্জগের সীমাপর্যন্ত যায়।

২০। পালাদৌ পরগনার দুর্জগ ডম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেন্টের ইজারার বারিডহর মৌজা

১,৭২৪ একর।

ঐ ঐ হরমামন্ড ঐ

১,৩১০

ঐ ঐ জোরোজাহর ঐ

৩,২৯০

কালিতে মোট পরিমাণ

৬,৭২৪

সীমা।

উত্তর সীমা।—বারিডহর ও উকামণ্ড মৌজার মধ্য সীমা, পরে হরমামন্ড ও উকামণ্ড মৌজার মধ্য সীমা, পরে হরমামন্ড ও চীপাডহর মৌজার মধ্য সীমা, পরে জোরোজাহর ও চীপাডহর মৌজার মধ্য সীমা ও পরে দুর্জগ ও বারী ডম্পের মধ্য সীমা।

পূর্ব সীমা।—জীওবা মলী।

দক্ষিণ সীমা।—কতক দূর জীওবা মলী, পরে সীমার চিহ্ন দেওয়া বেধা পশ্চিমদিকে জীওবা মলী হইতে জোরোজাহরের মধ্য দিয়া উত্তর বাহিনী মলী পর্যন্ত যায়, পরে উত্তর মুখে এই মলীর সঙ্গে হরমামন্ড মলীর সংযোগ স্থাপন পর্যন্ত যায়, পরে লেখোক্ত মলী ধরিয়া প্রথম পশ্চিম মুখে ও পরে দক্ষিণ পশ্চিম মুখে গিয়া হরমামন্ড চীপাডহর পথ পার হইয়া যায়, পরে চিহ্নস্বরূপ বেধা হরমামন্ড ও জোরোজাহর মৌজার সীমা পর্যন্ত পশ্চিম মুখে যায়, পরে হরমামন্ড মৌজা দিয়া পশ্চিম মুখে যে মলী যায় তাহার সঙ্গে হরমামন্ড ও বারীডহর মৌজার সীমায় মিলিয়া ঐ মলীর সঙ্গে বারীডহর ও সৈন্দোপ মৌজার মধ্য সীমা পর্যন্ত যাইতে থাকে।

পশ্চিম সীমা।—বারীডহর ও সৈন্দোপ মৌজার মধ্য সীমা।

২১।—পালাদৌ পরগনার দুর্জগ ডম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেন্টের ইজারার জর্নদহ মৌজা

১,২৭৭ একর।

ঐ ঐ সৈন্দোপ ঐ

৩২৭

কালিতে মোট পরিমাণ

১,৬০৪

সীমা।

উত্তর সীমা।—কাউরী মলী।

পূর্ব সীমা।—জবগদহ ও সৈন্দোপ মৌজার মধ্য সীমা, পরে পূর্বমুখে সীমার চিহ্নস্বরূপ মলীর সঙ্গে সৈন্দোপ ও বারিডহর মৌজার সীমাপর্যন্ত যায়, পরে আবার দক্ষিণ মুখে সৈন্দোপ ও বারিডহর মৌজার মধ্য সীমার সঙ্গে দুর্জগ খামির সীমা পর্যন্ত যায়।

দক্ষিণ সীমা।—দুর্জগ ও খামি ডম্পের মধ্য সীমা।

পশ্চিম সীমা।—জবগদহ ও তলতরাই কুলাম মৌজার মধ্য সীমা।

২২। পালাদৌ পরগনার দুর্জগ ডম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেন্টের ইজারার গুটোরগন্ড মৌজা কালিতে অনুমান

৫৮২ একর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৭ আগস্ট।]

BOUNDARIES

North —The Koel river

East —The boundary between Pootoagur and Cheseha mouzabs, then the boundary between Pootoagur and Horeelong

South —The boundary between Pootoagur and Sindhorwa mouzabs

West —The Koel river

23 A block of land in Tuppeh Doorjag Pergunnah Palamow consisting of—

Estimated area in Government farm, Mouzah Khoord Morwaie 1,343 acres

BOUNDARIES

North —The boundary between Khoord Morwaie and Chutiragur mouzabs

East —The boundary between Khoord Morwaie and Morwaie Kallan then west along a small nuddy forming boundary between block and parent village of Morwaie Khoord, then south to the Hetlee Morwaie boundary

South —The boundary between Khoord Morwaie and Hetlee Morwaie

West —The boundary between Khoord Morwaie and Sindhorwa mouzabs

24 A block of land in Tuppeh Doorjag, Pergunnah Palamow, consisting of—

Estimated area in Government farm, Mouzah Moondoh 661 acres

BOUNDARIES

North and East —The boundary between the Doorjag and Bares tuppehs

South —The boundary between the Moondoh and Kocheelah mouzabs

West —A demarcated line running north from the boundary between Moondoh and Kocheelah to the boundary of the Doorjag and Bares tuppehs

25 A block of land in Tuppeh Bares Pergunnah Palamow consisting of—

Estimated area in Government farm, Mouzah Kedh 2,875 acres

BOUNDARIES

North —The boundary between the Kedh and Gadee mouzabs then a demarcated line running first south then east on to the Aurunga below the junction with the Pooloa

East —The Aurunga Nuddy until it meets the boundary between the Kedh and the Hehegarha mouzabs

South —The boundary between the Kedh and Hehegarah mouzabs then the boundary between the Kedh and Choongrah mouzabs then the boundary between the Bares and Doorjag tuppehs

West —The boundary between the Bares and Doorjag tuppehs

26 A block of land in Tuppeh Bares, Pergunnah Palamow consisting of—

In Government farm Mouzah Betlah 423 acres

Ditto ditto Doomerkhar 740 ,

Ditto ditto Rubdhee 583

Total estimated area 1 755

BOUNDARIES

North —The Aurunga river

East —A demarcated line running from the Aurunga river south for about one mile, then until reaching the boundary of the Doomerkhar and Rubdhee mouzabs, then a demarcated line running first south west for a short distance, then along the Rubdhee Nuddy to its junction with Teorabee Nuddy, then up same until reaching the boundary between the Rubdhee and Lookoomkhar mouzabs

South —The boundary between the Rubdhee and Lookoomkhar mouzabs

West —The boundary between the Doomur Khar and Bukeah mouzabs, then the boundary between the Doomur Khar and Damodur Khar mouzabs, then the boundary between the Bertah and Damodur Khar mouzabs, then a demarcated line running north west until reaching the Bertah river, then along the Betlah river to its junction with the Aurunga

[Government Gazette, 17 August 1875]

সীমা।

উত্তর সীমা।—কোয়েল নদী।

পূর্ব সীমা।—পুটোরাগড় ও চীরা মৌজার মধ্য সীমা, পরে পুটোরাগড় ও হরিনাজের মধ্য সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—পুটোরাগড় ও সিদ্ধাবগড়া মৌজার মধ্য সীমা।

পশ্চিম সীমা।—কোয়েল নদী।

২৩। পালাদৌ পরগনার দুর্জগ তাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেন্টের ইজারায় খুর্দ মরওয়ারী মৌজা কালিতে পরিমাপ

১ ৩৪৩ একর।

সীমা।

উত্তর সীমা।—খুর্দ মরওয়ারী ও চটিরাগড় মৌজার মধ্য সীমা।

পূর্ব সীমা।—খুর্দ মরওয়ারী ও মরওয়ারী কল্যাণের মধ্য সীমা পরে পশ্চিম মুখে উক্ত কিতার ও মরওয়ারী খুর্দ গ্রামের মধ্য সীমান্তরূপ ক্ষুদ্র নদীর সঙ্গে যার, পরে হেতলী মরওয়ারীর সীমান্তরূপ দক্ষিণ মুখে যার।

দক্ষিণ সীমা।—খুর্দ মরওয়ারী ও হেতলী মরওয়ারীর মধ্য সীমা।

পশ্চিম সীমা।—খুর্দ মরওয়ারী ও সিদ্ধাবগড়া মৌজার মধ্য সীমা।

২৪। পালাদৌ পরগনার দুর্জগ তাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেন্টের ইজারায় খুর্দ মৌজা কালিতে অনুমাপ

১৯১ একর।

সীমা।

উত্তর ও পূর্ব সীমা।—দুর্জগ ও বারি তাল্পের মধ্য সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—খুর্দ ও কোচিলা মৌজার মধ্য সীমা।

পশ্চিম সীমা।—সীমার চিত্রস্বরূপ রেখা খুর্দ ও কোচিলাব মধ্য সীমান্তইতে দুর্জগ ও বারী তাল্পের সীমান্তরূপ উত্তর মুখে যার।

২৫। পালাদৌ পরগনার বারী তাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেন্টের ইজারায় কেব মৌজা কালিতে অনুমাপ

২৯৭৫ একর।

সীমা।

উত্তর সীমা।—কেথ ও গানৌ মৌজার মধ্যসীমা পরে সীমার চিত্রস্বরূপ রেখাপ্রলুয়ার সহিত সংযোগ স্থানের তাটো আবজা পর্যন্ত প্রথম দক্ষিণ ও পরে পূর্ব মুখে যার।

পূর্ব সীমা।—কেথ ও হেহেগর্হা মৌজার মধ্য সীমার মিলনপর্যন্ত অবজা নদী।

দক্ষিণ সীমা।—কেথ ও হেহেগর্হা মৌজার মধ্য সীমা পরে কেথ ও চুঙ্গবা মৌজার মধ্য সীমা পরে বারী ও দুর্জগ তাল্পের মধ্য সীমা।

পশ্চিম সীমা।—বারী ও দুর্জগ তাল্পের মধ্য সীমা।

২৬। পালাদৌ পরগনার বারী তাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেন্টের ইজারায় বেতলা মৌজা

৪২৩ একর।

ঐ ঐ ডুমখার ঐ

৭৪৯

ঐ ঐ রব্বী ঐ

৫৮০

কালিতে মোট পরিমাপ

১৭৫৫

সীমা।

উত্তর সীমা।—অবজা নদী।

পূর্ব সীমা।—সীমার চিত্রস্বরূপ রেখা অবজা নদীসহিতে দক্ষিণ মুখে কমবেশ এক মাইল দূর পর্যন্ত ডুমখার ও রব্বী মৌজার সীমা পর্যন্ত যার, পরে চিত্রস্বরূপ রেখা প্রথম দক্ষিণ পশ্চিম মুখে কতক দূর যার, পরে ডেওয়ারী নদীর সহিত রব্বী নদীর সংযোগ স্থান পর্যন্ত রব্বী নদীর সঙ্গে যার পরে ঐ নদীর উত্তর রব্বী ও ডুমখার মৌজার মধ্য সীমা পর্যন্ত যার।

দক্ষিণ সীমা।—রব্বী ও ডুমখার মৌজার মধ্য সীমা।

পশ্চিম সীমা।—ডুমখার ও বজা মৌজার মধ্য সীমা, পরে ডুমখার ও দানোদর খার মৌজার মধ্য সীমা, পরে বেহুজ ও দানোদর খার মৌজার মধ্য সীমা, পরে সীমার চিত্রস্বরূপ রেখা বেতলা নদীপর্যন্ত উত্তর পশ্চিম মুখে যার, পরে অবজা নদীর সঙ্গে বেতলা নদীর সংযোগ স্থান পর্যন্ত বেতলা নদীর সঙ্গে যার।

[গবর্ণমেন্টে গেজেট। ১৮৭৫। ২৭ আগষ্ট।]

27 A block of land in Tuppeh Barea, Pergunnah Palamow, consisting of—			
In Government farm	Mouzah Labhur		1,482 acres
Ditto	ditto	Moondoh	839 „
Total estimated area			2,321 „

BOUNDARIES

North —A demarcated line running west from the boundary between Labhur and Toon garee mouzaha south of the Labhur village, then down the Labhur Nuddy somewhat north then a demarcated line running about south east until reaching the Moondoh Nuddy

East —A demarcated line running south and a little west of Moondoh village, then a demarcated line running due east until reaching the boundary between Moondoh and Hurratoo then south along the boundary between Moondoh and Hurratoo mouzaha

South —The boundary between Moondoh and Hurratoo, then the boundary between Barea and Khamee tuppaha

West —The boundary between Barea and Khamee tuppaha

28 A block of land in Tuppeh Barea, Pergunnah Palamow, consisting of—			
Estimated area in Government farm	Mouzah Koorumkhetta		500 acres

BOUNDARIES

North and East —A demarcated line running from the boundary between the Oopag and Koorumkhetta mouzaha to the Raneedah Nuddy

South and West —The boundary between the Koorumkhetta and Kuttuya mouzaha then the boundary between the Koorumkhetta and Umwateekur mouzaha, and then the boundary between Koorumkhetta and Oopag mouzaha

29 A block of land in Tuppeh Barea, Pergunnah Palamow, consisting of—			
In Government farm	Mouzah Kumandee		2,497 acres
Ditto	ditto	Moondhur	1 288 „
Total estimated area			3 785 „

BOUNDARIES

North —A demarcated line running from the boundary of the Kumandee and Baiga Tola mouzaha to the boundary of the Kumandee and Moondhur mouzaha, then a demarcated line running south to the Moondhur river and then a demarcated line running east to the boundary of the Moondhur and Bindoo mouzaha

East —The boundary between the Moondhur and Koodag mouzaha

South —The boundary between the Moondhur and Oorwan mouzaha then the boundary between the Kumandee and Kookoo mouzaha

West —The boundary between the Kumandee and Baiga Tola mouzaha

30 A block of land in Tuppeh Barea, Pergunnah Palamow, consisting of—			
In Government farm	Mouzah Nowagadha		1 352 acres
Ditto	ditto	Bindoo	1 718 „
Total estimated area			3,070 „

BOUNDARIES

North —A demarcated line running from the boundary of the Kumandee and Nowagadha mouzaha, first south east then north east, and then east until it meets the boundary between the Nowagadha and Bindoo mouzaha then a demarcated line running east along a small nuddy then a line east along a demarcated line until meeting the boundary of the Bindoo and Buchrah mouzaha

East —Along the boundary between the Bindoo and Buchrah mouzaha

[Government Gazette, 17th August 1875]

২৭। পালাদমৌ পরগনার বারী তাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারার লাক্তর মৌজা

ঐ ঐ মুগ্ধ ঐ

১৪১২ একর।

৮৩৯ ঐ

কালিতে মোট পরিমাণ

২ ৩০১

সীমা।

উত্তর সীমা।—সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধ লাক্তর গ্রামের দক্ষিণদিকে লাক্তর ও টুকাবী মৌজার মধ্য সীমাহইতে পশ্চিম মুখে যাব, পবে লাক্তর মনৌর ডাঁটো কতক উত্তর মুখে যাব পরে সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা মুগ্ধ মনৌ পর্য্যন্ত গ্রাম দক্ষিণ পূর্ব মুখে যাব।

পূর্ব সীমা।—সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা মুগ্ধ গ্রামের দক্ষিণ ও কিঞ্চিৎ পশ্চিম মুখে যাব, পবে সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা মুগ্ধ ও হরাতুর মধ্য সীমা পর্য্যন্ত পূর্ব মুখে যাব পরে মুগ্ধ ও হরাতুর মৌজার মধ্য সীমা হবিষা দক্ষিণ মুখে যাব।

দক্ষিণ সীমা।—মুগ্ধ ও হরাতুরের মধ্য সীমা, পরে বারী ও খুমি তাল্পের মধ্য সীমা।

পশ্চিম সীমা।—বারী ও খামি তাল্পের মধ্য সীমা।

২৮। পালাদমৌ পরগনার বারী তাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় কুবমধেস্তা মৌজা কালিতে অনুমান

৫০০ একর।

সীমা।

উত্তর ও পূর্ব সীমা।—সীমার চিহ্ন সেওয়া বেধা উপগ ও কুবমধেস্তা মৌজার মধ্য সীমাহইতে বানীডিহ মনৌ পর্য্যন্ত যাব।

দক্ষিণ ও পশ্চিম সীমা।—কুবমধেস্তা ও কতরা মৌজার মধ্য সীমা পবে কুবমধেস্তা ও অমগুধাডীকর মৌজার মধ্য সীমা, ও পবে কুবমধেস্তা ও উপগ মৌজার মধ্য সীমা।

২৯। পালাদমৌ পরগনার বারী তাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় কমলী মৌজা

ঐ ঐ মুকুব ঐ

২৪২৭ একর।

১২৩৩ ঐ

কালিতে মোট পরিমাণ

৩৭৩০ ঐ

সীমা।

উত্তর সীমা।—সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা কমলী ও বিগাটোলা মৌজার সীমা হইতে কমলী ও মুকুব মৌজার সীমা পর্য্যন্ত যাব, পবে চিহ্নস্বরূপ বেধা দক্ষিণ মুখে মুকুব মনৌ পর্য্যন্ত যাব ও পবে চিহ্নস্বরূপ বেধা পূর্ব মুখে মুকুব ও বিলি মৌজার সীমা পর্য্যন্ত যাব।

পূর্ব সীমা।—মুকুব ও কুদাগ মৌজার মধ্য সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—মুকুব ও উবাঘাই মৌজার মধ্য সীমা, পবে কমলী ও কুকু মৌজার মধ্য সীমা।

পশ্চিম সীমা।—কমলী ও বৈগাটোলা মৌজার মধ্য সীমা।

৩০। পালাদমৌ পরগনার বারী তাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় মগুবাগধা মৌজা

ঐ ঐ বিলি ঐ

১ ৩৭২ একর।

১ ৭১৮ ,

কালিতে মোট পরিমাণ

৩০ ৭০

সীমা।

উত্তর সীমা।—সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা কমলী ও মগুবাগধা মৌজার মধ্যগত সীমাহইতে গ্রামের দক্ষিণপূর্ব ও পবে উত্তর পূর্ব মুখে যাব, পরে মগুবাগধা ও বিলি মৌজার মধ্যগত সীমার দক্ষিণ পূর্ব মুখে যাব, পরে সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা কুদাগ মনৌর সঙ্গে পূর্বমুখে যাব, পবে চিহ্নস্বরূপ বেধার সঙ্গে আরার বিলি ও বচরা মৌজার সীমার দক্ষিণপূর্ব পর্য্যন্ত পূর্ব মুখে যাব।

পূর্ব সীমা।—বিলি ও বচরা মৌজার মধ্য সীমার সঙ্গে যাব।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৭ আগস্ট।]

South —The boundary between the Bindee and Koodeg mouzabs, then runs north along the boundary between the Bindee and Moondhur mouzabs, and then again west along the boundary of the Nowagadha and Moondhur mouzabs

West —The boundary between the Nowagadha and Kumandee mouzabs

31 A block of land in Tuppeh Bares Pergunnah Palamow, consisting of—

Estimated area in Government farm, Mouzah Ledoopah	394 acres
--	-----------

BOUNDARIES

North —The Koel river

East —The Koel river

South —The boundary between Ledoopah and Choriyah mouzabs

West —A demarcated line then a small nuddy running north to the Koel

32 A block of land in Tuppeh Bares Pergunnah Palamow, consisting of—

Estimated area in Government farm, Mouzah Ledoopah	444 acres
--	-----------

BOUNDARIES

North —The boundary between Ledoopah and Purkes mouzabs

East —The boundary between Ledoopah and Hootwag mouzabs

South —The Koel river

West —The Koel river

33 A block of land lying in Tuppeh Bares Pergunnah Palamow, consisting of—

Estimated area in Government farm, Mouzah Bindee	1,458 acres
--	-------------

BOUNDARIES

North —The boundary between the Bindee and Deobar mouzabs first running east then north east to the Koel

East —The Koel river then the boundary between the Bindee and Ledoopah mouzabs

South —A demarcated line running from the Bindee Ledoopah boundary south west until reaching a small nuddy, then a demarcated line running west along this nuddy

West —The boundary between the Bindee and Kumandee mouzabs

34 A block of land in Tuppeh Bares Pergunnah Palamow consisting of—

In Government farm	Mouzah Jumnah	1 465 acres	
Ditto	ditto	Deobar	1,821 ,
Ditto	ditto	Kumandee	184 ,

Total estimated area	3 470
----------------------	-------

BOUNDARIES

North —A demarcated line running first nearly east then south east then again nearly east until reaching the Soekree nuddy then along the boundary between the Deobar and Nudbalwah mouzabs

East —The boundary between the Bares and Poondag tuppehs

South —A demarcated line running west then for a short distance south then along the boundary south east until reaching the Aurunga, then down the Aurunga and along the boundary between the Deobar and Putoki mouzabs, then again down the Aurunga river

West —A demarcated line running north east from the Aurunga to within a short distance east of the Jumnah village

35 A block of land in Tuppeh Bares Pergunnah Palamow, consisting of—

Estimated area in Government farm	Mouzah Sinjoh	3,145 acres
-----------------------------------	---------------	-------------

BOUNDARIES

North —The boundary between the Sinjoh and Munkah mouzabs

East —The boundary between the Sinjoh and Joorgoor mouzabs, until reaching the Karkut Nuddy, then down the Karkut until reaching the boundary between the Sinjoh and Nudbalwah

[Government Gazette, 17th August 1875]

দক্ষিণ সীমা।—বিম্বি ও কুলাগ মৌজার মধ্য সীমা, পরে বিম্বি ও যুগুহর মৌজার সীমার সঙ্গে উত্তরমুখে যায়, পরে আবার মগুরাগরা ও যুগুহর মৌজার সীমার সঙ্গে পশ্চিম মুখে যায়।

পশ্চিম সীমা।—মগুরাগরা ও কমান্বি মৌজার মধ্য সীমা।

৩১। পালামৌ পরগনার বাবী ভম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় লেছুপা মৌজা কালিতে অনুমান

২৯৪ একর।

সীমা।

উত্তর সীমা।—কোয়েল নদী।

পূর্ব সীমা।—কোয়েল নদী।

দক্ষিণ সীমা।—লেছুপা ও চরিয়া মৌজার মধ্য সীমা।

পশ্চিম সীমা।—সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা, পরে কোয়েলের উত্তরগাছিনী ক্ষুদ্র নদী।

৩২। পালামৌ পরগনার বাবী ভম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় লেছুপা মৌজা কালিতে অনুমান

৫৪৪ একর।

সীমা।

উত্তর সীমা।—লেছুপা ও পাবকী মৌজার মধ্য সীমা।

পূর্ব সীমা।—লেছুপা ও হুটগুবাগ মৌজার মধ্য সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—কোয়েল নদী।

পশ্চিম সীমা।—কোয়েল নদী।

৩৩। পালামৌ পরগনার বাবী ভম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় বিম্বি মৌজা কালিতে অনুমান

১৪৫৮ একর।

সীমা।

উত্তর সীমা।—বিম্বি ও দেবর মৌজার মধ্য সীমা। প্রথম পূর্ব মুখে যায়, পরে উত্তর পূর্ব মুখে কোয়েল পর্যন্ত যায়।

পূর্ব সীমা।—কোয়েল নদী, পরে বিম্বি ও লেছুপা মৌজার মধ্য সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা বিম্বি লেছুপার সীমার দক্ষিণ পশ্চিমবর্ত্তিতে ক্ষুদ্র নদী পর্যন্ত যায়, পরে চিহ্নস্বরূপ বেধা এই নদীর সঙ্গে পশ্চিম মুখে যায়।

পশ্চিম সীমা।—বিম্বি ও কমান্বি মৌজার মধ্য সীমা।

৩৪। পালামৌ পরগনার বাবী ভম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় যমুনা মৌজা

ঐ ঐ দেবর ঐ

ঐ ঐ কমান্বি ঐ

১৪৬৫ একর।

১৮২১ ঐ

১৮৪ ঐ

কালিতে অনুমান

৩৫১ ঐ

সীমা।

উত্তর সীমা।—সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা প্রথম প্রাচ পূর্ব মুখে পরে দক্ষিণ পূর্ব মুখে ও পরে আবার সুকবী নদী পর্যন্ত প্রাচ পূর্ব মুখে যায়, পরে দেবর ও মনবেলগুবা মৌজার মধ্য সীমার সঙ্গে যায়।

পূর্ব সীমা।—বাবী ও পুন্নাগ ভম্পের মধ্য সীমা।

দক্ষিণ সীমা।—সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা পশ্চিম মুখে যায় পরে দক্ষিণমুখে অম্প ছুবে যায় পরে দক্ষিণ সীমার সঙ্গে অরজা পর্যন্ত দক্ষিণ পূর্ব মুখে যায় পরে অবজার ভাটো ও দেবর ও পান্ডাকি মৌজার মধ্য সীমার সঙ্গে যায় পরে আবার অবজা নদীর ভাটো যায়।

পশ্চিম সীমা।—সীমার চিহ্নস্বরূপ বেধা অবজাহটতে অম্প ছুবে যমুনা প্রাচের পূর্ব পর্যন্ত উত্তর পূর্ব মুখে যায়।

৩৫।—পালামৌ পরগনার বাবী ভম্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি।

গবর্ণমেণ্টের ইজারায় সিঙ্গেল মৌজা কালিতে অনুমান

৩৫০ একর।

সীমা।

উত্তর সীমা।—সিঙ্গেল ও মজা মৌজার মধ্য সীমা।

পূর্ব সীমা।—করকং নদী পর্যন্ত সিঙ্গেল ও জুবুহর মৌজার মধ্য সীমা, পরে করকং নদীর ভাট সিঙ্গেল ও মনবেলগুবার মধ্য সীমা পর্যন্ত যায়।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৭। ১৭ আগস্ট।]

South—The boundary between the Singh and Nudbelwah mouzabs

West—A demarcated line running about north until reaching the boundary of the Singh and Munkah mouzabs

36 A block of land in Tuppeh Baree, Pergunnah Palamow, consisting of—
Estimated area in Government farm, Mouzah Kooee 780 acres

BOUNDARIES

North—The Suthbuhni Nuddy which forms the boundary between the Kooee and Kummarah mouzabs

East—A demarcated line running south up a small hill stream and on the boundary between the Kooee and Koelee mouzabs

South—The boundary between the Kooee and Koelee mouzabs

West—The boundary between the Kooee and Rankee mouzabs

37 A block of land in Tuppeh Baree Pergunnah Palamow, consisting of—
Estimated area in Government farm, Mouzah Bukoreeya 807 acres

BOUNDARIES

North—The Myla Nuddy until its junction with the Boopcha Nuddy then for a short distance up same

East and South—The boundary between the Bukoreeya and Agurdheemudumya mouzabs then along a demarcated nuddy until reaching the Lumka Nuddy then a demarcated line running west until reaching the boundary between Burkoreeya and Pipra mouzabs

West—The boundary between the Burkoreeya and Pipra Kahan mouzabs

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 17830 S

The 19th July 1875—Bahoo Dwarka Nath Bose who has under separate orders of this date been appointed to act as a Sub Deputy Collector of the Second Grade in Bogra is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The 30th July 1875—Mr William Robert Millar Assistant Magistrate and Collector Dacca is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

The 1st August 1875—Baboo Moti Lal Haldar, B.L. Officiating Extra Moonsif in the district of East Bardwan is confirmed in that appointment from the date on which Baboo Rev die Churn Chatterjee's appointment to be Moonsif of the Third Grade took effect

The 2nd August 1875—Baboo Jugobundoo Khan, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector Bankura is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The 3rd August 1875—Mr George Abraham Grierson Assistant Magistrate and Collector Howrah is vested with the powers of a Magistrate of the First Class with effect from the date of his passing the Second Standard of Examination

Baboo Amur Nath Bhattacharjee Deputy Magistrate and Deputy Collector Pubna is vested with the powers of a Magistrate of the First Class as a temporary measure

Baboo Raie Churn Ghose, B.L., who has, under separate orders of this date, been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in Manbhoom is vested with the power of a Magistrate of the Third Class

Sheik Necamutooliah who has under separate orders of this date, been appointed to act as a Sub Deputy Collector in Manbhoom is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

[Government Gazette 17th August 1875]

দক্ষিণ সীমা ।—সিদ্ধেশ্বর ও মনবেলগুড়ার মধ্যস্থিত সীমা ।

পশ্চিম সীমা ।—সীমার চিহ্নস্বরূপ রেখা সিদ্ধেশ্বর ও বড়া মৌজার নীচ পর্য্যন্ত প্রায় উত্তর মুখে যায় ।

১৬। পালামৌ পরগনার বাবী তাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারাদার কুই মৌজা কালিতে আবুমান

৭৬০ একর ।

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—বঠবন নদী, এই নদী কুই ও কবরোহ মৌজার মধ্যস্থিত সীমা হয় ।

পূর্বসীমা ।—সীমার চিহ্নস্বরূপ যে রেখা দক্ষিণ মুখে পার্শ্বতের অলমোড়ের সঙ্গে ও কুই ও কোরেলী মৌজার মধ্য সীমার যায় ।

দক্ষিণ সীমা ।—কুই ও কোরেলী মৌজার মধ্য সীমা ।

পশ্চিম সীমা ।—কুই ও বাতি মৌজার মধ্য সীমা ।

১৭। পালামৌ পরগনার বাবী তাল্পের মধ্যে এক কিতা ভূমি ।

গবর্ণমেণ্টের ইজারাদার বকরিয়া মৌজা কালিতে আবুমান

৯০৭ একর ।

সীমা ।

উত্তর সীমা ।—বুহা নদীর সহিত বাইলা নদীর সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত বাইলা নদী ও তাহার উজান অঙ্গাদুর যায় ।

পূর্ব ও দক্ষিণ সীমা ।—বকরিয়া ও অগবনীমুদখিয়া মৌজার মধ্য সীমা, পরে সীমার চিহ্নস্বরূপ নদীর সঙ্গে লকমানদা পর্য্যন্ত যায়, পরে চিহ্নস্বরূপ রেখা বরকরিয়া ও শিপরা মৌজার মধ্য সীমা পর্য্যন্ত পশ্চিম মুখে যায় ।

পশ্চিম সীমা ।—বরকরিয়া ও শিপরা কলাম মৌজার মধ্য সীমা ।

এস. জে. রেন্সলিফ

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের, এক্সিটং সেক্রেটারী ।

জুজিয়াল ডিপার্টমেন্টে ।

১৭৮৩ C S নম্বর ।

১৮৭৫ সাল ১৯ জুলাই ।—জিয়ুত বাবু আবকানাদ বসু অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে বগুড়ায় দ্বিতীয় শ্রেণীর সব ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হওয়াতে তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৩০ জুলাই ।—চাঁকাব আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিয়ুত উলিহা ববট মিলব সারহর দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১ আগস্ট ।—জিয়ুত বাবু বেবতীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়ের তৃতীয় শ্রেণীর মুন্সেফের পদে নিয়োগ যে তারিখ অবধি সকল হয় সেই তারিখ অবধি পূর্ব বঙ্গমাসের অতিবিক্ত একটি মুন্সেফ জিয়ুত বাবু যতিনাল হালদার, বি, এল, সেই পদে স্থায়িকপে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট ।—বাবুডাব একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিয়ুত বাবু অগবনীমুদখী তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৩ আগস্ট ।—হারডার আসিস্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর জিয়ুত জর্জ এন্ডারসন এন্ডারসন সাহেব দ্বিতীয় কক্ষের পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হওয়াতে তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

পারনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জিয়ুত বাবু অমবনাদ তট্টাচার্য্য কিম্বাকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

জিয়ুত বাবু রাইচরণ ঘোষ, বি, এ, অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে বামকুমে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হওয়াতে তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

জিয়ুত সেখ নিয়ামউল্লা অদ্যকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে বামকুমে সব ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হওয়াতে তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১৭ আগস্ট ।]

The 4th August 1875—Baboo Huri Narain Roy, s.l., Moonsif of Sonamungge in the district of Sylhet, is transferred to Borobaree in the district of Rungpore vice Baboo Deno Nath Das deceased

The 5th August 1875—The following promotions in the subordinate judicial service are made in consequence of the retirement of Baboo Gunga Kant Mookerjee, a First Grade Moonsif, from the service—

To the First Grade of Moonsifs

Baboo Hurro Chunder Das, Moonsif Second Grade, Ameerong in Tipperah

To the Second Grade of Moonsifs

Baboo Anund Chunder Mullick, Moonsif, Third Grade, Boher and Moonshee gunge Dacca

Mr Robert Cornish, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Nuddea is vested with the powers under Sections 142 157 417 and 521 of the Criminal Procedure Code

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Tipperah and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class—

Mr A Hume Smith, Agent to the Rajah of Hill Tipperah

H L Weathrall Agent to Mr F Courjon Zemindar

Munshi Amir Oddin Ahamed Zemindar

Baboo Nobin Chunder Sen Manager of the estate of the late Gunga Gobinda Sen

Mr Edward Augustus Bradbury, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Furness is vested with the powers of a Magistrate of the First Class, and with powers under Sections 142 157 417 of the Criminal Procedure Code. He is also vested with powers to try summarily the offences mentioned in Section 222 of the Code

The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Backergunge and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class—

Baboo Chandra Nath Roy }
Jogendro Narain Roy } Zemindars

The 7th August 1875—Lieutenant Leopold James Henry Grey, Assistant Commissioner Lohardugga is appointed to act as Judge of the Small Cause Court in the cantonment of Dum Dum with effect from the date on which he may relieve Mr J D Gael

The 9th August 1875—Mr Frederick Beaton Taylor Assistant Magistrate and Collector Nuddea is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

Baboo Kanti Chandra Bhadooree is appointed to officiate as Moonsif of Maldah in the district of Dinagepore during the absence on leave of Baboo Uma Churn Dutt or until further orders

The 10th August 1875—Baboo Kaleressur Roy Subordinate Judge of Hooghly is allowed leave for one day under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him in orders of the 2nd February 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 3rd idem

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS—*The 4th August 1875*—Baboo Bhooann Mohun Roy Chowdhry second Moonsif of Netrokonah in the district of Mymensing is allowed leave of absence for three months in extension of that granted to him under orders of the 4th June 1874 under Section 3 Supplement F of the Civil Leave Code

Baboo Wooma Churn Dutt s.r. Moonsif of Maldah, in the district of Dinagepore, is allowed privilege leave of absence for two months from the date on which he avails himself of it under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 9th August 1875—Baboo Atalvehar Ghose, s.l., Second Moonsif of Rungpore is allowed leave of absence for one month, from the 29th September 1875, or from any subsequent date, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

[*Government Gazette*, 17th August 1875]

১৮৭৫ সাল ৪ আগস্ট।—বাবু হীমলাখ দাসের মৃত্যু হওয়ার তৎপরিবর্তে জিহট্ট জিলার অন্তর্গত সুনামগঞ্জের মুন্সেফ জিহুত বাবু হরিমারায়ণ বাবু, বি. এল. বঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত বড়বাড়ীতে প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৫ আগস্ট।—প্রথম শ্রেণীর মুন্সেফ জিহুত বাবু গঙ্গাকান্ত মুখোপাধ্যায় কর্মস্থলেতে অসব গ্রহণ করিতে সর্বজন্মেট জুডিশ্যল সর্বিসেসে নিম্নলিখিত ব্যক্তিসে পদবৃদ্ধি করা গেল।

ত্রিপুরার অন্তর্গত আমীরগাঁবে দ্বিতীয় শ্রেণীর মুন্সেফ জিহুত বাবু হরচন্দ্র দাস মুন্সেফদের প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

চাকার অন্তর্গত নহর ও মুন্সীগঞ্জের তৃতীয় শ্রেণীর মুন্সেফ জিহুত বাবু আমলচন্দ্র বালিক মুন্সেফদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

ময়ীদার একটি আর্ডেন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত বস্ট কর্নিস সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যাবধানের আর্ডেনের ১৮২ ও ১৫৭ ও ৫ ৭ ও ৫২১ ধারামতে ক্ষমতা পাইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়বা ত্রিপুরা জিলার অটোরনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

ত্রিপুরা পল্লভেতন বাগাব এজেন্ট জিহুত এ হিউম শ্বিথ সাহেব।

জমীদার জিহুত হ. কৌরজল সাহেব ব এজেন্ট জিহুত এচ এল ওয়দনভল সাহেব।

জমীদার জিহুত জামার ডাকান আখতার।

মৃত গঙ্গাগোবিন্দ সেনের স্ট্রেক্টের কার্যাবধান জিহুত বাবু নবীনচন্দ্র সেন।

পূর্বনিধার একটি আর্ডেন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর জিহুত এডওয়ার্ড আগটস ট্রাউবর সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা এ ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যাবধানের আর্ডেনের ১৫২ ও ৫৭ ও ৫ ৭ ধারামতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন। তিনি ডাক কার্যাবধানের আর্ডেনের ২২২ ধারার নিখিত অপরাধে বসবাসবা বিচারক বরার ক্ষমতাও পাইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়বা বানবগঞ্জ জিলার অটোরনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

জমীদার { জিহুত বাবু চন্দ্রমাগ বাঘ
গোপেন্দ্রনাথ বাঘ।

১৮৭৫ সাল ৭ আগস্ট।—লোকারহাণ আর্সিস্টেট কমিশনার সেন্টোমন্ট জিহুত নাচরণচন্দ্র জেমস জেমসি প্রে সাহেব সে তারিখে জিহুত জে ডি গায়েল সাহেবের স্থানে বসে ৩৭ গ্রহণ করুন সেই তারিখ অবধি মধ্যমার সোর্টিমেন্টে ক্ষমতা মোকদ্দমার আর্ডেনের ১৫২ ও ৫৭ ও ৫ ৭ ধারামতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ৯ আগস্ট।—ময়ীদার পল্লভেতন মাজিস্ট্রেট কালেকটর জিহুত ফ্রেড্রিক বীটসন টেলর সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

জিহুত বাবু উমাচরণ দত্তের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান কারণে অ.ন. অন্য আঞ্জা না হইলে পরাস্ত জিহুত বাবু কাছিত্তর ভাণ্ডারী চন্দ্রনাথ ১৫ জিহুত অন্তর্গত মানসকৈব মুন্সেফের ক্ষমতা বরণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ১০ আগস্ট।—জগলায় সর্বজন্মেট জজ জিহুত বাবু বেদান্তেশ্বর পালের ১৮৭৫ সালের সেক্রেটারি মাসের ২ তারিখের ভাণ্ডারী ১৩ ৭০ ছুটী ৫ মাসের ৯ তারিখের বাঙ্গলা পল্লভেট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদতিরিক্ত ডি ন সিবিএল কার্যাবধানের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এর দিন ছুটী পাইয়াছেন।

মুন্সেফদের ছুটী।—১৮৭৫ সাল ৫ আগস্ট।—ময়ীদার অন্তর্গত মেহকোণার দ্বিতীয় মুন্সেফ জিহুত বাবু ভুবনমোহন বাঘ ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৫ তারিখের আর্ডেনের ১৮২ ধারামতে তদতিরিক্ত সিবিএল কার্যাবধানের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

সিমানাপুর জিলার অন্তর্গত মালদাকর মুন্সেফ জিহুত বাবু উমাচরণ দত্ত বি. এল. সে তারিখ ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিএল কার্যাবধানের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ৯ আগস্ট।—বঙ্গপুরের দ্বিতীয় মুন্সেফ জিহুত বাবু অটল বহাদুর দোষ বি. এল. ১৮৭১ সালের সেন্টোমন্ট মাসের ২৯ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর সে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অ. সি বিবিএল কার্যাবধানের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৭ আগস্ট।]

Bahoo Ananto Parn Ghose, B.A., Moonsh of Futtkacherry in the district of Chittagong is allowed leave of absence for three months from the 29th of September 1875 or from any subsequent date under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

R. L. MANGLES,

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 20th July 1875—Under Section 82 of Act VI (B.C.) of 1868, the District Towns Act the provisions of Schedule K annexed to the Act are hereby extended to the town of Sathkira in the district of the 24 Pargannas

R. L. MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 27th July 1875—It is hereby notified that Section 34 Act V of 1861 is extended to the town of Sheikhpoorah district Monghyr within the following limits viz—

On the east by the Opium Colonn

On the west by Mohallah Jamalpore

On the south by the Sheikhpoorah Hill

On the north by Monzah Kamasidh

R. L. MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 29th July 1875—It is hereby notified that under the provisions of Regulation VI of 1819 the Lieutenant Governor is pleased to sanction the resumption of the ferry over the river Salye at Baula in the district of Midnapore

R. L. MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 1st August 1875—It is hereby notified that under the powers vested in him by Section 3 of Regulation I of 1873 the Lieutenant Governor is pleased to direct that the Cooly Emigration Act VII (B.C.) of 1873 shall have force and effect in the whole of the Southal Pargannas

R. L. MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 10th August 1875—Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871 the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub district, having the head quarters and local jurisdiction shown opposite its name. The Lieutenant Governor is also pleased under Section 7 of the Act to appoint the person named below to be Sub Registrar of the sub district of Saltanjan—

DISTRICT	NAME OF SUB DISTRICT	HEAD HEADQUARTERS	POPULATION IN 1871	SUB REGISTRAR APPOINTED
24 PARGANAS	SALTANJAN	Saltanjan	Saltanjan	Bahoo Woosam Chandra Chatterjee

This notification will take effect on and from the 15th August 1875

R. L. MANGLES,

Offg Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette 17th August 1875]

চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত কটিকচেরির মুনসেফ জিয়াউর রাহু আলমহাম্মদ ঘোষ বি,এস ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৯ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির দিখির ও অধ্যায়ে ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

আর এল মাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭২ সাল ২৫ জুলাই।—এদেশীয় মগবাদি বিষয়ক ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের ৫ চিহ্নিত ভাগসীমার বিধান উক্ত আইনের ৮২ ধারামতে ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত সাতক্ষীর মগবে প্রচলিত করা গেল।

আর এল মাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই।—১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারা মুন্সের জিলার অন্তর্গত শেখপুরা মগবের নিম্নলিখিত সীমার মধ্যে প্রচলিত করা গেল (এতদ্বারা) এর সন্ধান দেওয়া যাউতেছে।

পূর্ব সীমা আকামের গুনাম।
পশ্চিম সীমা হাঙ্গা আমালপুর।
দক্ষিণ সীমা শেখপুরা পূর্বত।
উত্তর সীমা মোজা কামাসিহি।

আর এল মাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৯ জুলাই।—জিয়াউর রাহু গবর্নমেন্টের মাদেন মেনিসীপুর জিলার অন্তর্গত বাকতে সিলাই মদার খেয়ামাট ১৮ ৯ সালের ৬ আইনের বিধানমতে পুন গ্রহণ করিবার অনুমতি দিয়াছেন এতদ্বারা ইহা প্রচলিত করা গেল।

আর এল মাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১ আগস্ট।—জিয়াউর রাহু গবর্নমেন্টের আর্ডি ১৮৭১ সালের ১ আইনের ৩ ধারামতে যে কর্মতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি মজুরদের ভিন্ন দেশ গমন বিষয়ক ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৭ আইন মাদতাল পরগনার সমস্ত স্থানে প্রাচীর ও সকল হইবার আজ্ঞা করিবেন।

আর এল মাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১০ আগস্ট।—ভারতবর্ষীয় বেজিটরা করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৪ ধারামতে বঙ্গদেশের জিয়াউর রাহু গবর্নমেন্টের বেজিটর ব নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সমস্ত মোকাম ও এলাকা যতদূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্টের মাফে পাটন লেখা গেল। এবং পূর্বেই আইনের ৭ ধারামতে জিয়াউর রাহু গবর্নমেন্টের নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে সুলতান পুর সব ডিষ্ট্রিক্টের সব-বেজিট্রারের পদে নিযুক্ত করিলেন।

জিলা	মুত্তম সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম	নব্ব মোকাম	এলাকার অন্তর্গত থানা।	নিযুক্ত সব-বেজিট্রার।
২৪ পরগনা	সুলতানপুর	সুলতানপুর	সুলতানপুর	ঈ ত হারু উম্মাচরন চট্টোপাধ্যায়।

১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৫ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে।

আর এল মাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট, ১৮৭৫। ১৭ আগস্ট।]

NOTIFICATION

The 7th August 1875 —It is hereby notified that under the provisions of Section 3, Act IV (B) of 1865 (an Act for the prohibition of the practice of inoculation &c) the Lieutenant Governor is pleased to extend the said Act to the district of Bankoora, with effect from the 1st September next

R. L. MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 3rd August 1875

No 401 —Notification —Mr W Barnfather Executive Engineer Second Grade assumed charge of the North Eastern Circle on the 26th July 1875 afternoon

No 402 —Leave of Absence —Baboo Raman Chunder Bhattacharjee Supervisor Second Grade, attached to the Ranches Division is allowed privilege leave for one month and twenty five days under Section 12 Supplement B of the Civil Leave Code

No 403 —Baboo Hurry Mohun Sanial Overseer Third Grade attached to the Darjeeling Division is allowed privilege leave for three months under the above rule

The 5th August 1875

No 404 —Notification —Baboo Bollychand Goupto Overseer First Grade joined the Presidency Division on the 22nd July 1875 afternoon

The 9th August 1875

No 405 —Mr H Joll Executive Engineer Second Grade assumed charge of the First Calcutta Division on the 24th July 1875 afternoon

No 406 —Baboo Khetter Mohun Bos Executive Engineer Third Grade assumed charge of the Chittagong Division on the 30th July 1875 afternoon

No 407 —Mr J A Price Assistant Engineer Second Grade attached to the First Calcutta Division passed in the departmental standard on the 27th July 1875

No 408 —Transfer —Mr W B Christie Assistant Engineer Second Grade from the Circular and Eastern Canals to the Presidency Division

No 409 —Notification —Conductor S S Saunders Sub Engineer Second Grade rejoined the Purneah district on the 8th July 1875 afternoon on return from privilege leave granted* to him

G. F. I. N. NEILL *Captain M. B. C.*

Offg Asst Secretary to the Govt of Bengal P. W. D.

IRRIGATION

ESTABLISHMENT —NOTIFICATIONS

The 4th August 1875

No 407 —Transfer —Mr A J Hughes Executive Engineer Second Grade is temporarily transferred from the Orissa to the South Western Circle for special duty

Mr Hughes joined the South Western Circle on the 1st August 1875

No 410 —Notification —Notification No 203 dated 15th July 1875 transferring Lieutenant L. C. Johnston Esq, Executive Engineer Fourth Grade to the executive charge of the Hidgelee Division, is cancelled Lieutenant Johnston will continue in charge of the Byturnee Division

[*Government Gazette, 17th August 1875*]

सुखदाम

১৮৭৫ খাল ৭ আগস্ট।—ঐযুক্ত সেন্টেলেটে গবরনর সাহেব বসন্ত বীজে উক্ত নাম নিবেদন করণার্থ ১৮৬৫ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে উক্ত আইন বাতুল, মিসায় আগাণি সেন্টেলের হাউসের ১ ডাবিথ অধিষ্টিত করিলেন।

प्रा.डि. श्रे. पाठ्यक्रम,

[illegible]

বহুমেয়ের গবর্নিক ওকন ডিগাট মেণ্ট।

मिनिमल रिवाय

૩૮૬: માલ ૭ વ્યવસ્થા ।

৪০। মন্তব্য :—বিজ্ঞাপন :—দ্বিতীয় স্তরের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার প্রিন্সিপাল জবলিউ নারায়ণদাস সাহেব
১৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৬ তারিখের অগবাহে উক্ত পূর্ব চক্রে কম্ব এগ্রন করিলেন।

୧୦୨ ନମ୍ବର ।—ଛୁଟି ।—ବାଞ୍ଛି ବସନ୍ତ ମିସ୍ତ୍ରଙ୍କ ଦ୍ଵିତୀୟ ଶ୍ରେଣୀର ବାପୁବାଣିନୀର ଜିଉଡ ବାବୁ ବାବନ ଚକ୍ର
କଲ୍ୟାଣୀଙ୍କ ମିସ୍ତ୍ରୀ କାର୍ଯ୍ୟବାନୀଙ୍କର ଛୁଟି । ଡି. ଲିଙ୍ଗ ମାରିଶିଃ ବିହାରୀ ୧୨ ଧାରାଗତେ ଏକ ସାନ ମାରିଶି ମିସ୍ତ୍ର
କଲ୍ୟାଣୀଙ୍କ ଛୁଟି ମାରିବାଦେ ।

৪০৬ সংখ্যক।—কার্জনিক খণ্ডে মিয়াক কুড়ীয়া জেলার ওয়াসিহর শ্রীকৃষ্ণ দাবু কবিমোহন সান্দ্রান, উপত্যকা বিহিমেড জিম মাস ককুয়াহর হুটী পাইবাহর।

36-94 मजिद व कर्गशी

১০৪ মন্তব্য।—বিজ্ঞাপন।—প্রথম জ্যেষ্ঠ ওবরসিয়ার জিযুক্ত বাবু বলাইচাঁদ ষষ্ঠ ১৮৭৭ সালের জুলাই মাসের ২৩ তারিখেই অপরদিকে প্রেসিডেন্সী খণ্ডে কর্তৃক গৃহণ করিলেন।

३५५६ मास ३ आगतो ।

৪০৫ সম্ভব।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকটির ইঞ্জিনিয়ার আয়ুত এত জন সাহেব ১৯৭৫ সালের জুলাই মাসের ২২ তারিখের অপরাহ্নে কলিকাতার প্রথম খণ্ডে কন্য গৃহণ করিলেন।

২০৬ সম্বন্ধে।—জুড়ীচ ত্রৈণীক একসেসলিটিব ইঞ্জিনিসব জিযুক্ত বারু কোত্রমোছন বহু ১৮৭৫ সালেদ
জলাই বাসেব ৩০ ডাবিখের সপরাহে চট্টগুমি খণ্ডে কর্মগুণন কবিসেম।

৪০৭ বছর।—কলিকাতার প্রথমবর্ষে নিযুক্ত দ্বিতীয় প্রেনীর জারিসকোটে ইন্ডিয়ান ট্রিবিউনাল জে. এ. প্রাইস সাহেব, ৮৭৪ সালের জুলাই মাসের ২৭ তারিখে বার্ষিকবিভাগ সম্পর্কিত কর্মসম্পন্ন পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

৪০৮ নম্বর।—স্বাস্থ্যসেবে শিখোগ।—বিশেষ জেনারেল অ্যান্ডিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ডবলিউ, বি, ক্রিকি সাহেব, সবকালব ও ইস্টার্ন খাল হইতে প্রেসিডেন্সী খণ্ডে প্রেরিত হইলেন।

১৩৯ সম্বৎ।—বিজ্ঞাপন।—দ্বিতীয় জেলীর সব ইঞ্জিনিয়ার সব কণ্ঠের জীবিত এস এস সওদা
 * বঙ্গদেশের সর্বশ্রেষ্ঠের পবিত্র ওর্ডার ডিপার্ট-
 মেন্টের ১ ৭৫ সালের ১৩ জুনের ২৬৭ নং আদেশনয়।
 সাহেব, অফুগুহের বেচুটী পাম * জাহাজেইতে প্রভা
 গমন করিব ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৮ তারিখের
 অপরাহ্নে পুর্বাধ্য জিলায় পুর্নবীর কর্তৃপক্ষ করিলেন।

वि अग, डे, अज, भिज काशान, अय अम, ति,

नवमिक चर्कम विभागे द्यते, दशममरणं नवममरणे

একটিঃ সানিটো টে সোফেটবী

संज्ञा (२४) इत्यत्रात्मिकायाः ।

मिश्रितक। विवरकः—विष्ठाभम ।

३७९६ मान ११ काशरी ।

২২৭ অধ্যায়।—স্থানান্তরের বিরোধ।—কিডীৰ জেনেটিক একসেসকটিৰ ইন্ডিমিগৰ জীৱত এ যে হিউম
সাঁহেৰ বিৰোধ কাৰ্য্যকৰ্ষ কৰাৰ কালত নিমিত্তে উভয়পক্ষইত হাৰাণশিতকৰে প্ৰেৰিত হওন।

ঐযুক্ত হিউস সাহেবের ১৯৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখে মকিনাপলিমে চক্রে কর্তৃত্ব গ্রহণ করিলেন।

১৯৮ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেসিটিব ইন্সটিটিয়ব সার্ভেন্টসেন্ট ইন্সটিটিউট ই, সি এলিফেট
সাহেব সি এস, বিজ্ঞানী খণ্ডের একসেসিটিব কার্খোর ভারপ্রাপ্তার্থে প্রেরিত হইলেন, ১৮৭৫ সালের
জুলাই মাসের ১০ তারিখেব ২৬৩ নং বিজ্ঞাপনে এই যে কথা প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করা গেল।
জিমি টেভারলী খণ্ডের কার্খোর অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত থাকিবেন।

५४ [नारदपुराणे अष्टादशोऽध्याये । ३५-३६ । ३५ वाक्ये ।]

No 299 — *Promotions* — The following temporary promotions are made with effect from the 20th June 1875 the date of commencement of the furlough granted to Mr C W Odling, Executive Engineer, Fourth Grade (temporary Third Grade) in the orders marginally noted

Notified on No 288 dated 5th July 1875
Mr R A Oldham Executive Engineer, Fourth Grade to be temporary Executive Engineer Third Grade

Mr C B Livesey Assistant Engineer First Grade to be temporary Executive Engineer Fourth Grade

Lieutenant R H Brown, R.E., Assistant Engineer, Second Grade, to be temporary Assistant Engineer First Grade

The 9th August 1875

No 300 — *Appointment* — Mr W A Croft, Temporary Overseer First Grade Debrae Division is permanently appointed to the department in that grade

No 274 dated 19th July 1875
No 301 — *Notifications* — Baboo Huro Churn Dass Sub Overseer, First Grade, Eastern Sone Division availed himself of the two months privilege leave granted him in the orders marginally noted on the forenoon of the 23rd July 1875

No 302 — With reference to the orders marginally noted, Mr C V S Cotton Assistant Engineer, Second Grade (temporary First Grade) joined the Buxar Division on the afternoon of the 29th July 1875

No 303 — *Leave* — Sergeant T Greening Supervisor, Second Grade, Lower Gunduck Division is allowed privilege leave for three months under Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code

No 304 — Mr C L Davies, Executive Engineer Second Grade Balasore Survey Division is allowed privilege leave for three months under Chapter 8 Section 21 of the Civil Leave Code

Notification on No 174, dated 4th May 1874.
Notification No 189 dated 26th April 1875
No 305 — *Notification* — Mr H D Pearsall Assistant Engineer, First Grade having reported his return from the furlough granted him in the orders marginally noted is posted to the Sone Circle, which he joined on the 3rd instant

F T Halse, Col., R.E.,
Joint-Secy to the Govt of Bengal,
in the P W D, Irrigation Branch

২৯৯ নম্বর ।—পনহুজির কথা ।—চতুর্থ শ্রেণীর (কিরৎকালীন তৃতীয় শ্রেণীর) একসেসকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত সি, ডবলিউ, ওডলিহ সাহেবের নিয়মিত ছুটি আরও হইবার তারিখ অর্থাৎ ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২১ তারিখ অবধি পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞামতে কিরৎকালনের নিমিত্তে নিয়মিত পনহুজি করা গেল ।

চতুর্থ শ্রেণীর একসেসকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত আর, এ, ওলডহাম সাহেব, কিরৎকালনের নিমিত্তে তৃতীয় শ্রেণীর একসেসকিটির ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত সি, ই, লাইবলে সাহেব কিরৎকালনের নিমিত্তে চতুর্থ শ্রেণীর একসেসকিটির ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার সেন্টেমেন্ট জীবুত আর এচ ব্রৌণ সাহেব, আর, ই কিরৎ কালনের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

১৮৭৫ সাল ৯ আগস্ট ।

৩০০ নম্বর ।—নিষেধ ।—দেহড়ী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর কিরৎকালীন ওয়ারসিয়ার জীবুত ডবলিউ, এ এটল সাহেব ঐ ডিপার্টমেন্টে সেই শ্রেণীতে স্থায়ীরূপে নিযুক্ত হইলেন ।

৩০১ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পূর্ব সোণখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সব ওবরসিয়ার জীবুত বাবু স্বচরণ দাস পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞামতে যে দুই মাস অনুগৃহের ছুটি পান তাহা ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৩ তারিখের পূর্বাহ্নে গ্রহণ করিলেন ।

৩০২ নম্বর ।—পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় শ্রেণীর (কিরৎকালীন প্রথম শ্রেণীর) আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত সি, বি এস কটন সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৯ তারিখের অপরাহ্নে বঙ্গারি খণ্ডে বর্ধ গ্রহণ করিলেন ।

৩০৩ নম্বর ।—ছুটি ।—দক্ষিণ গওক খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারহাইসর সার্ভেন্ট জীবুত টি গুঁমি সাহেব সিবিল কার্যাবসরের ছুটি টি চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি ১২ দ্বারায়তে তিন মাস অনুগৃহের ছুটি পাঠিযাচ্ছেন ।

৩০৪ নম্বর ।—বালেশ্বর অরুণী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেসকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত সি এল ডেবিস সাহেব, সিবিল কার্যাবসরের ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ দ্বারায়তে তিন মাস অনুগৃহের ছুটি পাঠিযাচ্ছেন ।

৩০৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এচ, ডি, পিয়ারসন সাহেব পার্শ্বের লিখিত আজ্ঞামতে যে নিয়মিত ছুটি পান তাহা হইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন রিপোর্ট করাতে এই মাসের ৩ তারিখে সোধচক্রে অবস্থিত হইয়া তথ্য কর্ত্ত প্রদান করিলেন ।

এফ, টি, হেগ কর্ণেল, আর, ই,

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের অলসেডন শাখার ইন্সপেক্টর

গবর্নমেন্টের আইডে সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন।

মৌকাদিয়ারা যে সকল বাণিজ্য জবা চালাইয়া যাইতেছে সাইবেগঞ্জ ও মদীয়ার মদীতে ও কলিকাতার খালে তাহা দেখুপে রেজিষ্টরী করা যাইতেছে, গবর্ণমেন্ট ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের তাবিলি অবধি নিম্নলিখিত স্থানেরে সেইরূপে রেজিষ্টরী করিবেন ইহার সংবাদ দেওয়া গেল।

গোয়াবা মদীর ধারে ডেবৌলীতে।
গজাব ধারে পাটমায।
জুগলী মদীর ধারে জুগলীতে।
ব্রহ্মপুত্র মদের ধারে চিমমাবীতে।
খমুনার ধারে সেরাজগঞ্জ।
পদ্মার ধারে গোয়ালন্দে।
গড়াইর ধারে কুটীয়াতে।
উত্তরবের ধারে খুনলায়।
ব্রহ্মপুত্র মদের ধারে মসিবাবাদে।
মেঘনার ধারে উত্তরববাজারে।
মেঘনার ধারে মাঝাধনগঞ্জে।

কোন নৌকা কি জাহাজ উক্ত কোন মদ্যানি দিয়া যাইতে৷ রেজিষ্টরী করিবার উক্ত কোন স্থানের সম্মুখে আইলে মাঝি কি চত্বমদার বিজ্ঞা মৌকাদি অন্য যে ব্যক্তির জিহ্মায থাকে, তিনি নৌকা যে স্থানহইতে পুলিয়া আইল ও যে স্থানে যাইবে, ও নৌকামিতে যে৷ প্রকারের মাল থাকে সেই মাসের প্রত্যেক প্রকারের বয় বেশ কত মণ আছে কিম্বা বিষয়নিলেবে কত থণ্ড কি কত থান আছে কিম্বা তাহার মূল্য কত গবর্ণমেন্টের রেজিষ্টরী কার্যাকারকে কিম্বা তাঁহার মাএবকে এই৷ কথা বাচনিক কি লিখিয়া জাহাইবেন রেজিষ্টরী করিবার স্থানে নৌকামি লাগাইলে জাহায উঠিরা এই কথা রেজিষ্টরী করা যাহতে পারিবে। মা লাগাইলে রেজিষ্টরী কার্যাকারকে৷ নৌকা পুলিয়া এই নৌকামির কাছে গিয়া ও রক্তান্ত জানিয়া লইবে।

উক্ত সকল রক্তান্ত জানিয় লইতে অল্পকাল মাত্র লাগিবে ও নৌকামি লাগাইয়া দেৱি করাষ্টতে কি স্মটক করিয়া বাধিতে রেজিষ্টরী কার্যাকারকে৷ কনডা লাগি।

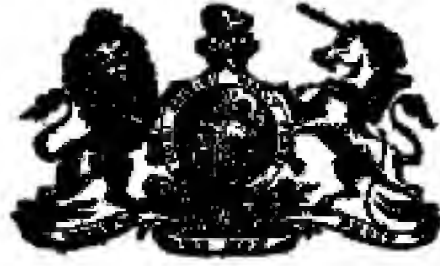
কোন নৌকা রেজিষ্টরী করা গেলে নিশেষ পাঠের এক থানি টিকিট দেওয়া যাইবে। প্রত্যেক নৌকা রেজিষ্টরী করা গেলেই এক৷ থানি টিকিট দেওয়া যাইবে ও নৌকার মাল রেজিষ্টরী করা গেলে বলিয়া সেই টিকিট দেওয়া হইল রেজিষ্টরী কার্যাকারক এই কথা বুঝাইয়া দিবেন। কোন নৌকার টিকিট দেওয়া গেলে পর সেই গাত্রায় সেট নৌকার জাবার রেজিষ্টরী করা যাইবে না। কিন্তু কেবল একবৎস হাওয়াব মিহিত টিকিট খাটে এই কথা স্মৃতি জামিতে চাইবে।

জমীপুৱ, কৃষ্ণগঞ্জ, মদীয়া ও কলিকাতার খালে যে৷ কুতঘাট আছে তাহা হাজা অন্য কোন স্থানে রেজিষ্টরী কোন কার্যাকারক কী কি মাসুল আদায় কবিত্তে পারিবেন না ও সেই স্থান হাজা তাহাকে মাসুল দিতে হইবে না।

বঙ্গদেশের জমুত সেন্টেমেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেবের আজ্ঞাক্রমে

এচ. জে. এস. কটন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং জাট সেক্রেটারী।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 17, 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ১৭ আগস্ট।

PART III

Acts of the Legislative Council of India

ভূতীয় অঙ্ক।

ভারতবর্ষের মন্ত্রিসভার আইন।

GOVERNMENT OF INDIA.

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 5th August 1875, and is hereby promulgated for general information —

Act No XVI of 1875

THE INDIAN TARIFF ACT, 1875

CONTENTS

PREAMBLE

Sections

- 1 Short title
Commencement
Local Extent
- 2 Repeal of Acts and Notifications
- 3 Saving clause
- 4 Duties specified in Schedules to be levied

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট।

স্বাধীকৃত কর্তৃপক্ষ।

মহিমবর জিহুত গবর্ণমেন্ট জেমস সাহেব ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৫ তারিখে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারত বর্ষের জিহুত গবর্ণমেন্ট জেমস সাহেবের নিম্নলিখিত আইন অনুমোদন কবাত্তে তাহা সাধাবণের আদ্যার্থে প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৫ সালের ১৬ আইন।

ভারতবর্ষের ভারতবর্ষের ১৮৭৫ সালের আইন।

নির্দেশপত্র।

হেতুবাদ।

যা।

- ১। সংক্ষেপে নামের কথা।
যে অবধি চলিবে তাহার কথা।
যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা।
- ২। যে আইন ও আদেশপত্র বাতিল করা গেল তাহার কথা।
- ৩। একক বিধান প্রবল বাধাবার কথা।
- ৪। তৎসম্মানে যে মাসুল কার্য্য হইল তাহা আদ্য করিবার কথা।

Sections

- 5 Goods partially composed of dutiable articles
 - 6 Power to fix value of dutiable goods and to exempt from customs duties
 - 7 Power to make rules for ascertaining that imported spirit has been rendered unfit for human consumption
 - 8 Export of pepper from Cochin
 - 9 Export of opium
 - 10 Duties on goods crossing frontiers of Foreign European Settlements in Presidency of Madras and Bombay
 - 11 Excise duty on spirit distilled in British India
 - 12 Amendment of Consolidated Customs Act, sections 27, 57, 66 and 180
- SCHEDULE A —IMPORT TARIFF
SCHEDULE B —EXPORT TARIFF

An Act to amend the law relating to Customs Duties and for other purposes

WHEREAS it is expedient to amend the law relating to the duties of customs on goods imported and exported by sea and to restrict the export of opium and to provide for the levy of duties on goods crossing the frontier of certain Foreign European Settlements in India, and for fixing a maximum duty of excise on spirit manufactured in British India, and to amend the Consolidated Customs Act, It is hereby enacted as follows —

Enacted 1 This Act may be called
The Indian Tariff Act,
1870

Commencement And it shall come into force
on the passing thereof

This section and section twelve clause three,
apply to the whole of British India

The rest of this Act extends to the whole of
British India except Aden

2 Act No XVIII of 1870 (to enable the
Government of India to exempt
goods from Customs duties)
Act No XIII of 1871 (to
consolidate and amend the law relating to Customs
duties) and all notifications under either of the
said Acts are hereby repealed

ধারা।

- ৫। যাহার উপর মাসুল লাগে যালের মধ্যে এমনত
কএক অবস্থায় থাকিলে তাহার কথা।
 - ৬। যে যালের উপর মাসুল লাগে তাহার মূল্য
নির্দিষ্ট করিবার ও কষ্টমের মাসুলহইতে
মুক্ত করিবার ক্ষমতার কথা।
 - ৭। যে মদিকা আমদানী হয় তাহা বহুবারের পান
করিবার অনুপযুক্ত করা গিয়াছে ইহা নিশ্চয়-
হইতে আনিবার বিধি করণের ক্ষমতার কথা।
 - ৮। কোচিনহইতে মরিচ বহুদানী করিবার কথা।
 - ৯। আফীন রফ্তানী করিবার কথা।
 - ১০। মাদ্রাজ ও বোম্বাই দেশে ইউরোপীয় ভিরা-
দিকার গত যে স্থান আছে মাল সেই স্থানের
সীমা পার হইলে তাহার মাসুলের কথা।
 - ১১। ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে যে মদ চোখান যাহ
তাহার উপর আদকাবী মাসুলের কথা।
 - ১২। কষ্টমবিষয়ক সংগৃহীত আইনের ২৭, ৫৭, ৬৬
ও ১৮০ ধারা সংশোধন করিবার কথা।
- A তফসীল। আমদানীর মাসুল।
B তফসীল। রফ্তানীর মাসুল।

কষ্টমের মাসুলবিষয়ক আইন সংশোধন করণার্থ ও
অন্য কার্যার্থ আইন।

সমুদ্রপথে যে যালের আমদানী ও রফ্তানী হয়, তাহার
উপর কষ্টমের যে মাসুল
লগা গিয়া থাকে তাহাবিষয়ক

আইন সংশোধন করা ও আফীন রফ্তানী করিবার
সীমা নির্দিষ্ট করা, ও ভারতবর্ষের মধ্যে ইউরোপীয় ভিরা-
দিকার গত যে স্থান আছে, সেই স্থানের সীমা পার
করিয়া যে মাল আসা যাহ তাহার উপর মাসুল আদায়
করিবার বিধান করা ও ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে যে মদিকা
চোখান যাহ তাহার উপর আদকাবী অত্যুক্ত মাসুল
ধাৰ্য্য করা, এবং মাসুলের সংগৃহীত আইন সংশো-
ধন করণ বিহিত এই আইন করণে লিখিত বিধান করা
গেল।—

১ ধারা। এই আইন ভারতবর্ষীয় তারিখ বিষয়ক
সংক্ষেপ নামের কথা। ১৭৫ সালের আইন নামে
খ্যাত হইতে পারিবে।

যে অবধি চলিবে তাহার ও বিধিবদ্ধ হইলেই
কথা। প্রচলিত হইবে।

এই ধারা ও ১২ ধারার ও প্রকরণ ব্রিটনীয়
যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার ভারতবর্ষের অন্তর্গত সকল
স্থানে প্রচলিত হইবে।

এই আইনের অন্য সকল ধারা আদেশ বন্দবস্তাজ
ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত সমস্ত দেশে প্রচলিত
হইবে ইতি।

২ ধারা। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ক্ষতি প্রকাবে উপর
যে আইন ও আপনপত্র কষ্টমের মাসুল রক্ষিত
বিস্তৃত করা গেল তাহার করিবার ক্ষমতা প্রদানার্থ
কথা। ১৭৫ সালের ১৮ আইন,
এবং কষ্টমের মাসুলবিষয়ক

আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ ১৮৭১ সালের
১০ আইন, এবং উক্ত দুই আইন অনুসারে যে সকল
আপনপত্র প্রচার করা যাহ, তাহা এতদ্ব্যক্রে বিহিত
করা গেল ইতি।

3 Nothing herein contained affects Act No VI of 1873 (to amend the law relating to the Transshipment of Goods imported by Steamer, and for other purposes), or authorizes the levy of duties of customs on any article carried from one port in British India to another, except salt salted fish opium and spirit

4 There shall be levied and collected in every port to which this Act applies, the duties specified in Schedules A and B hereto annexed

5 Goods not prohibited to be imported into or used in British India, where of any article liable to duty under this Act forms a part or ingredient shall be chargeable with the full duty which would be payable on such goods if they were entirely composed of such article or if composed of more than one article liable to duty, then with the full duty which would be payable on such goods if they were entirely composed of the article charged with the highest rate of duty

6 The Governor General in Council may from time to time by notification in the Gazette of India

(a) fix for the purposes of this Act the value of any goods exported or imported by sea on which duties of customs are hereby imposed

(b) exempt any goods imported or exported into or from British India, or into or from any specified port or place therein, from the whole or any part of the duties of customs to which they are liable under this Act or any other law for the time being in force, and

(c) cancel any such exemption

7 The Local Government may from time to time prescribe rules for ascertaining and determining what spirit imported into British India shall be deemed to have been effectually and permanently rendered unfit for human consumption so as to be subject only to an *ad valorem*

Power to be exercised that spirit imported into British India shall be deemed to have been effectually and permanently rendered unfit for human consumption so as to be subject only to an *ad valorem*

৩ ধারা। এই আইনের কোন কথাই (যদিও) কোন বিধান প্রবল হাতি- বাব কথা।
১৮৭৩ সালের ৬ আইনের ব্যতিক্রম হইবে না, এবং ব্রিটিশ ভারতবর্ষের কোন এক বন্দরস্থিতে অন্য বন্দরে লবণ ও লোণা মাছ ও আফীম ও মাদিরা ছাড়া কোন দ্রব্য আনা গেলে তাহার উপর কক্টেমের মাসুল আদায় করিবার অধুমতি হইবে না ইতি।

৪ ধারা। এই আইন যেহেতু বন্দরে প্রচলিত হয় তদ্বিনীতে যে মাসুল ধার্য, সেই বন্দরে A ও B মূল্য ভায়া আদায় করিবার কথা।
চিহ্নিত নিম্নলিখিত তফসীলের নিদ্ধারিত মাসুল ধার্য হইয়া আদায় হইবে ইতি।

৫ ধারা। ব্রিটিশ ভারতবর্ষের মধ্যে যে মাল, আদায় উপর মাসুল লাগে মালের মধ্যে যেহেতু কোন দ্রব্যমাত্র থাকিলে তাহার উপর এই আইনমতে মাসুল লাগিতে পারিলে ঐ মাল কেবল সেই দ্রব্যই হইলে তাহার উপর যত মাসুল লাগিত, পূর্বা ততই মাসুল আদায় হইবে। যাহার উপর মাসুল লাগে যেহেতু দুই কি তদধিক প্রকারের দ্রব্য মিলিয়া ঐ মাল হইলে, সেইহেতু দ্রব্যের মধ্যে যাহার উচ্চ হারে মাসুল ধার্য আছে ঐ মাল কেবল সেই দ্রব্যই হইলে তাহার উপর যত মাসুল লাগিত, পূর্বা ততই মাসুল আদায় হইবে ইতি।

৬ ধারা। যন্ত্রিসাধি মাল তাহার মূল্য দ্বিগুণ হইলে তাহার উপর মাসুল আদায় হইবে।
৭ ধারা। ব্রিটিশ ভারতবর্ষের মধ্যে যে মাল, আদায় উপর মাসুল লাগে মালের মধ্যে যেহেতু কোন দ্রব্যমাত্র থাকিলে তাহার উপর এই আইনমতে মাসুল লাগিতে পারিলে ঐ মাল কেবল সেই দ্রব্যই হইলে তাহার উপর যত মাসুল লাগিত, পূর্বা ততই মাসুল আদায় হইবে ইতি।

(ক) এই আইনধারা যে মালের উপর কক্টেমের মাসুল ধার্য, হইল সেই মাল সমুদ্রপথে আমদানী কি রফাদানী হইলে এই আইনের কাছাকাছে তাহার মূল্য দ্বিগুণ করিতে পারিবে।

(খ) এই আইনঅনুসারে কিম্বা অন্য যে আইন দ্বারা প্রচলিত থাকে তদনুসারে কোন মালের উপর কক্টেমের যে মাসুল লাগে ঐ মাল উক্ত জাপানপত্রের নিষিদ্ধ কোন বন্দর কি স্থানস্থিতে ব্রিটিশ ভারতবর্ষে আমদানী হইলে কিম্বা ব্রিটিশ ভারতবর্ষস্থিতে উক্ত কোন বন্দরে কি স্থানে রফাদানী হইলে, ঐ সমুদয় মাসুল-হইতে কিম্বা তাহার একাংশহইতে তাহা মুক্ত করিতে পারিবে।

(গ) তদ্রূপ মুক্তি রহিতও করিতে পারিবে ইতি।

৮ ধারা। ব্রিটিশ ভারতবর্ষে যে মাদিরা আমদানী হয় তাহার মধ্যে কত মাদিরা সম্পূর্ণরূপে ও অবশিষ্ট মাদিরা মালদার শুল্ক করিবার অধুমতি দেওয়া গেল বলিয়া জান হইবে ও নিম্নলিখিত A ও B মূল্য মতে তাহার মূল্য অনুসারে কেবল শুল্ক করা ১০ টাকা মাসুল লওয়া হইতে

duty of ten per cent under Schedule A hereto annexed, and for causing such spirit to be so rendered if necessary by their own officers before the duty of customs leviable thereon is levied, and at the expense of the person importing it

Such rules, on being published in the official *Gazette* shall have the force of law and whoever wilfully contravenes any such rule shall be liable to fine not exceeding five hundred rupees

In the absence of any such rules or if any dispute arises as to their applicability the executive officer of highest rank in the department of customs in the port shall decide what spirit is subject only to the said *ad valorem* duty and such decision shall be final

8 On all pepper exported by sea from the port of Cochin there shall be levied such duty, not exceeding nine rupees per khandi, as the Governor of Port Saint George in Council from time to time determines and at the close of each year or as soon thereafter as may be convenient the Collector of Customs at the said port shall after deducting the expenses of collection pay the duty collected under this section to the Governments of Travancore and Cochin in such proportion and in such manner as the Governor of Port Saint George in Council from time to time directs

9 No opium shall be exported from any part of British India, unless—

(a) it is covered by a pass granted by an officer appointed in this behalf by the Governor General in Council or the Local Government or

(b) it is exported under the said Act No VI of 1873 section seven or

(c) such export is permitted under the power next hereinafter conferred

The Governor General in Council may, from time to time by notification in the *Gazette of India*

[Government Gazette 17th August 1876]

পারে, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ইহা সম্বন্ধে নিয়ন্ত্রণের আদি-
বার ও নির্ণয় করিবার বিধি করিতে পারিবে, এবং
ঐ নির্ণয় উপর কঠোর বস্ত্র মানুল আদায় হইতে
পারে, তাহা আদায় করিবার পূর্বে, প্রয়োজন হইলে,
যে ব্যক্তি মদ্রা আদায়নী করাইলেন তাহার পরে,
আপন কার্যকারকদের দ্বারা সেই মদ্রা মনুষ্যদের
পাশের অনুপস্থিত করিয়া কেলিবার বিধি করিতে
পারিবে।

সেই বিধি রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ করা গেলে পর
আইনের ভূমি বলবৎ হইবে। ও কোন ব্যক্তি ইচ্ছা-
পূর্বক সেই বিধির বিপাকতা করিলে তাহার শাস্ত
টাকার অনধিক হও হইতে পারিবে।

সেই প্রকারে কোন বিধি না থাকিলে, থাকিলেই বা
খাটে কি না, এই বিষয়ের কোন বিবরণ হইলে
বন্দরের মধ্যে কঠোর কর্তৃক বিকালে কর্তৃকনির্ভরক যে
কার্যকারক অতি উচ্চ পদস্থ হন, কত মদ্রার উপর
কেবল মূল্যভূমিতে উক্ত মানুল লইতে হইবে তিনি
ইহা নির্ণয় করিবেন, ও তাহার নিশ্চয়তা চূড়ান্ত হইবে
ইতি।

৮ ধারা। কোচিনের বন্দরহইতে যে গোলমবিচ
কোচিনহইতে মরিচ রত্না মনুষ্যপথে বহুমানী হয়
নী করিবার কথা। রাজ্যের মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত
জিহুত গবরনর সাহেবসমবেত

ঐ গোলমবিচের উপর খানি প্রতি ৯ টাকার
অনধিক বস্ত্র মানুল নিরূপণ করেন তাহা আদায়
করা যাইবে। এই ধারামতে যে মানুল আদায় করা
যায় উক্ত বন্দরের কঠোর কালেক্টর সাহেব প্রতি
বৎসরের শেষে বিদ্যা তাহার পর বস্ত্র শীল হইতে পারে
ঐ মানুল আদায় করিবার খবর বার দিয়া মন্ত্রিসভাধি-
ষ্ঠিত জিহুত গবরনর সাহেব সমবেত যে প্রকারে ও যে
ধাৰাভূমিতে নিরূপণ করেন ঐ প্রকারে ও সেই ধা-
রাসারে ত্রিবার্ষিকের ও কোচিনের গবর্ণমেন্টকে ঐ
কালুল দিবেন ইতি।

৯ ধারা। ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের কোন স্থানহইতে
আকীন রত্না করিবার নিয়ন্ত্রিত নিয়মমতে না
কথা। হইলে আকীন বহুমানী হইতে
পারিবে না অর্থাৎ

(ক) মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবরনর জেনরল সাহেব
বিদ্যা স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই কার্যের নিমিত্তে যে
কার্যকারককে নিযুক্ত করেন তাহার ছাড়চিঠি না
থাকিলে, কিম্বা

(খ) ১৮৭৩ সালের উক্ত ৬ আইনের ৭ ধারামতে
বহুমানী না হইলে, কিম্বা

(গ) পঞ্চাৎ লিখিতমতে যে কমতা প্রদান করা যাই
সেই কমতামতে ঐ বহুমানী হইবার অনুমতি না হইলে

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবরনর জেনরল সাহেব
সমবেত ইতিবা গেজেটে আপন পত্র প্রকাশ করিয়া,

(d) permit the export of opium from any part of British India on payment of such duty, or on such other terms as the Governor General in Council thinks fit and

(e) cancel such permission

10 Duties of customs shall be levied on goods passing by land into or out of Foreign European Settlements situate on the line of coast within the limits of the Presidency of Fort Saint

Duties on goods or on any frontier of Foreign European Settlements in Presidency of Madras and Bombay

George or the Presidency of Bombay at the rates prescribed in the Schedules A and B hereto annexed

(George or the Presidency of Bombay at the rates prescribed in the Schedules A and B hereto annexed

11 And whereas it is expedient that the duty of excise on spirit distilled in British India should bear a due proportion to the

Excise duty on spirit distilled in British India

customs duty on spirit imported into British India it is hereby further enacted as follows —

Subject to any general rules or special orders which the Governor General in Council may from time to time make in this behalf the Local Government may from time to time by notification in the official Gazette fix the duty of excise leviable on spirit manufactured in all or any of the distilleries situate in the territories under its administration or in any part of such territories, at any rate not exceeding the rate fixed for imported spirit by Schedule A hereto annexed

and all provisions now in force as to the levy of duty now chargeable on spirit shall apply to spirit upon which the duty declared under this section has not been paid

12 And whereas it is expedient to amend the Consolidated Customs Act in manner hereinafter appearing, it is hereby further enacted as follows —

Amendment of Consolidated Customs Act 1875

Section twenty seven of the Consolidated Customs Act shall be construed as if for the words 'for which a specific value has not been fixed by the Local Government with the sanction of the Governor General of India in Council' the following words and figures were substituted (namely) 'for which a specific value is not fixed by or under the Indian Tariff Act 1875

And the following proviso shall be added to section fifty seven of the same Act, (namely) Provided also that where such goods as arms ammunition or military stores, they may be sold or otherwise disposed of at such

And the following proviso shall be added to section fifty seven of the same Act, (namely) Provided also that where such goods as arms ammunition or military stores, they may be sold or otherwise disposed of at such

Provided also that where such goods as arms ammunition or military stores, they may be sold or otherwise disposed of at such

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৭৫ ১৭ আগস্ট]

(ঘ) যত মাসুল কিম্বা অন্য যে নিয়ম উচিত বোধ করিল তত মাসুল লইয়া কিম্বা সেই অন্য নিয়মমতে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের কোন স্থানহইতে আকীম বন্ধনীয় করিবার অনুমতি দিতে পারিবেক ও

(ঙ) ঐ অনুমতি রহিতও করিতে পারিবেক ইতি ।

১০ ধারা । রাজ্যাজ কি বোম্বাই দেশের সীমার অন্তর্গত সমুদ্রাজল মধ্যে

রাজ্যাজ ও বোম্বাই দেশে ইউরোপীয় ভিমাধিকারভুক্ত যে স্থান আছে মাল সেই স্থানের নীচা পান হইলে তাহার মাসুলের কথা ।

১১ ধারা । জাবো ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের মধ্যে যে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে যে মদিরার আমদানী হয় তাহার উপর কষ্টমের মাসুল এই কষ্টমের পরস্পর উপযুক্ত সম্বন্ধ থাকা উচিত, এই কাবণে এইর বিধান করা গেল ।

যে মদিরার আমদানী হয় নিম্নলিখিত A তফসীলে তাহার উপর যে হারে মাসুল দাওয়া হইল মতিমতা-ধিকৃত জিন্দুত গবর্নমেন্টের জেনরল সাহেব এতৎপক্ষে সম্বয়েৎ যে সাধাবণ বিধি কি যে বিশেষ আঞ্জা করেন স্থানীয় গবর্নমেন্টে তাহা প্রবল মানিয়া সম্বয়েৎ আপনাব শাসনামল দেশের কিম্বা তৎদেশের বোম্বাই অংশের অন্তর্গত সকল কি কোনও ভাটিখানায় যে মদিরার চোয়ান মাল তাহার উপর সেই হারেব অমদিক হারে অব কারিয়ার মাসুল ধার্য্য করিতে পারিবেক ।

যে মদিরার আমদানী হয় নিম্নলিখিত A তফসীলে তাহার উপর যে হারে মাসুল দাওয়া হইল মতিমতা-ধিকৃত জিন্দুত গবর্নমেন্টের জেনরল সাহেব এতৎপক্ষে সম্বয়েৎ যে সাধাবণ বিধি কি যে বিশেষ আঞ্জা করেন স্থানীয় গবর্নমেন্টে তাহা প্রবল মানিয়া সম্বয়েৎ আপনাব শাসনামল দেশের কিম্বা তৎদেশের বোম্বাই অংশের অন্তর্গত সকল কি কোনও ভাটিখানায় যে মদিরার চোয়ান মাল তাহার উপর সেই হারেব অমদিক হারে অব কারিয়ার মাসুল ধার্য্য করিতে পারিবেক ।

আরও এইকণে মদিরার উপর যে মাসুল দাওয়া তাহা আদায় করিবার যে সকল নিধান প্রাণ আছে যে মদিরার উপর এই ধারাবতে নিদ্ধারিত মাসুল না দেওয়া যায় সেই মদিরারও প্রতি সেই বিধান খাটিয়ে উত্ত ।

১২ ধারা । হাঙ্গুন বিধয়ক সংশ্লিষ্ট আইন (১৮৬৩ চতুর্থ বিধয়ক সংশ্লিষ্ট আইন) ২৭ ধারায় এই উপবিধি ম

১৩ ধারা । হাঙ্গুন বিধয়ক সংশ্লিষ্ট আইন (১৮৬৩ চতুর্থ বিধয়ক সংশ্লিষ্ট আইন) ২৭ ধারায় এই উপবিধি ম

হাঙ্গুন বিধয়ক সংশ্লিষ্ট আইন (১৮৬৩ চতুর্থ বিধয়ক সংশ্লিষ্ট আইন) ২৭ ধারায় এই উপবিধি ম

হাঙ্গুন বিধয়ক সংশ্লিষ্ট আইন (১৮৬৩ চতুর্থ বিধয়ক সংশ্লিষ্ট আইন) ২৭ ধারায় এই উপবিধি ম

হাঙ্গুন বিধয়ক সংশ্লিষ্ট আইন (১৮৬৩ চতুর্থ বিধয়ক সংশ্লিষ্ট আইন) ২৭ ধারায় এই উপবিধি ম

place (whether within or without British India) and in such manner as the Local Government may from time to time direct '.

And section sixty six of the same Act shall be construed as if for the words and figures "the value of which shall have been fixed under the provisions of section CLXXIX of this Act the following words and figures were substituted (namely) ' for which a specific value has been fixed by or under the Indian Tariff Act, 1875, '.

And section one hundred and eighty of the same Act shall be construed as if for the words last preceding section' the following words and figures were substituted, (namely) "Indian Tariff Act, 1875 "

পরিবে কিম্বা তাহা নইবা অন্য যজ্ঞপ কার্য করিতে আজ্ঞা করেন তাহা করা যাইবে ।

এবং ঐ আইনের ৬৬ ধারায় এই আইনের ১৭৯ ধারামতে যে বালের মূল্য ধার্য্য হইবে" এই কথা পরিবর্তে ' ভারতবর্ষীয় ভারিকবিষয়ক ১৮৭৫ সালের আইনমতে যে বালের নির্দিষ্ট মূল্য ধার্য্য হইল," এই কথা থাকার ম্যায় ঐ ধারার অর্থ করিতে হইবে ।

এবং ঐ আইনের ১৮০ ধারায় "ইহার পূর্বে ব্যবহৃত-মানে" এই কথা পরিবর্তে ' ভারতবর্ষীয় ভারিক বিধয়ক ১৮৭৫ সালের আইন অনুসারে ' এই কথা থাকার ম্যায় ঐ ধারার অর্থ করিতে হইবে ইতি ।

Schedule A

IMPORT TARIFF

No	NAMES OF ARTICLES	UNIT	TARIFF VALUATION	RATE OF DUTY
1	APPAREL, INCLUDING HABERDASHERY AND MILLINERY, BUT EXCLUDING BOOTS, SHOES AND HOSIERY		Rs A	
2	ARMS, AMMUNITION AND MILITARY STORES—		<i>Ad valorem</i>	5 per cent
	Fire arms, and parts thereof	lb	"	} 10 per cent
	Gunpowder, common	"	0 5	
	sporting	"	1 0	
	All other sorts		<i>Ad valorem</i>	
3	BRUSHES, ALL SORTS		"	}
4	BUILDING AND ENGINEERING MATERIALS—			
	Asphalt		"	
	Cements, all sorts		"	
	Earthen ware piping		"	}
5	CABINET WARE AND FURNITURE		"	
6	CANDIES—			
	Paraffine	lb	0 5	
	Spermaceti	"	0 8	}
	Wax	"	1 0	
	All other sorts, including composition		0 5	
7	CANES, RATANS, ARTICLES MADE OF CANE OR RATAN, AND BASKET WORK—			} 5 per cent
	Canes, Malacca	Doz	1 0	
	Ratans	Cwt	7 0	
	All other sorts, except common bamboos, which are free		<i>Ad valorem</i>	
8	CARRIAGES AND COMPONENT PARTS THEREOF, EXCEPT RAILWAY CARRIAGES AND TRUCKS			
9	CHEMICAL PRODUCTS AND PREPARATIONS—			
	Acid, sulphuric	lb	0 2	}
	Alkali, country (sajee khár)	Cwt	2 0	
	Alum		4 0	
	Arsenic	"	25 0	
	China mansul	"	16 0	
	Brimstone, flour	"	7 0	
	roll	"	6 0	
	rough	"	4 8	
	Copperas, green	"	1 0	
	Sal ammoniac	"	25 0	
	All other sorts		<i>Ad valorem</i>	

IMPORT TARIFF—(Continued)

No	NAMES OF ARTICLES	Unit	TARIFF VALUATION	RATE OF DUTY
			Rs A	
10	CHINESE AND JAPANESE WARE, INCLUDING LACQUERED WARE BUT EXCLUDING EARTHEN WARE, CHINA AND PORCELAIN		<i>Ad valorem</i>	
11	CLOCKS, WATCHES, AND OTHER TIME-KEEPERS			
12	COIR AND ARTICLES MADE OF COIR—			
	Matting			
	Yarn of all kinds	Cwt	9 0	
	Other articles made of Coir except cables and rope		<i>Ad valorem</i>	
13	CORAL BEAL			
14	CORDAGE AND ROPE MADE OF ANY VICE- TABLE FIBRE EXCEPT COTTON AND JUTE—			
	Coir cables tarred	Cwt	10 0	
	Coir rope	"	10 0	
	Cordage hemp European	"	20 0	
	Manilla	"	25 0	
	Twine European sail	lb	0 8	
	All other sorts		<i>Ad valorem</i>	
15	CORK AND ARTICLES MADE OF CORK—			
	Bottle corks	Gross	1 8	
	Vial corks		0 4	
	All other sorts		<i>Ad valorem</i>	
16	COTTON AND ARTICLES MADE OF COTTON—			> 0 per cent
	Cotton homery			
	Cotton raw not the produce of Conti- nental Asia or Ceylon			
	Cotton rope	Cwt	25 0	
	Country canvas	"	50 0	
	Piece goods—			
	Grey—			
	Jacquets exceeding 10 x 10 to the quarter inch	lb	0 12	
	Jacquets other sorts		0 10½	
	Mulls		1 1	
	Linens		0 10½	
	Shirtings and long cloths		0 9	
	T cloths 18 reed and upwards and molepollams		0 9½	
	T cloths under 18 reed jeans do molepollams shirtings and drills		0 8	
	Other sorts		<i>Ad valorem</i>	
	Sewing thread—			
	Good and Country	Cwt	10 0	
	On reels or cards containing 100 yards each and <i>pro rata</i> above and below*	Gross	3 0	
	White and coloured	lb	1 0	

* Duty to be 1 per cent either on the value or on the actual length

IMPORT TARIFF—(Continued)

No	NAMES OF ARTICLES	Unit	TARIFF VALUATION	RATE OF DUTY
	COTTON AND ARTICLES MADE OF COTTON — (Contd)		Rs A	
	Twist—			
	Mule—No 15 and lower Nos	lb	0 5	} 3½ per cent
	Nos 16 to 24	"	0 7	
	25 to 32	"	0 8	
	" 33 to 42	"	0 9½	
	" 43 to 52	"	0 11	
	" 53 to 60	"	0 12½	
	" 61 to 70	"	0 14	
	71 to 80	"	0 15	
	And so on one anna to be added to the valuation per lb for every count of ten or part of a count of ten above 80			
	Water—No 20 and lower Nos		0 8	} 3½ per cent
	Nos 21 to 30		0 9½	
	31 to 40		0 11½	
	41 to 50		0 13	
	Above 50	"	1 0	
	Twist Orange Red and other colours except Turkey Red*		0 13	
	Twist Turkey Red all kinds*		1 6	
	Cotton goods all other sorts		Ad valorem	
17	DRUGS AND MEDICINES, EXCEPT OPIUM—			
	Aloes black	Cwt	11 0	} 5 per cent
	Socotra		25 0	
	Assafetida (lung)		55 0	
	coarse (hingra)		10 0	
	Camphor Bhoissam (bhas)	lb	80 0	
	refined, cake	Cwt	65 0	
	crude, in powder		10 0	
	Cassia lignea		54 0	
	Salap		80 0	
	Senna leaves		5 0	
	All other sorts, except quinine which is free		Ad valorem	
18	DYEING AND COLOURING MATERIALS—			
	Aniline dyes—Magenta and Roseine	oz	0 4	} 5 per cent
	Cochineal	lb	1 4	
	Gallnuts country, Myrabelam	Cwt	4 0	
	Persian	"	25 0	
	Madder or manjith		12 0	
	Orehilla weed		5 0	
	Sapan wood and root		5 0	
	All other sorts		Ad valorem	
19	EARTHEN WARE (EXCEPT EARTHEN WARE PIPING), CHINA CHINA CLAY AND PORCELAIN			
20	PAPER WORKS—			
	China	Box of 133½lb	10 0	} 5 per cent
	All other sorts		Ad valorem	
21	FLAX AND ARTICLES MADE OF FLAX—			
	Gauva, European sail not exceeding 40 yards	Bolt	1 0	} 5 per cent
	Piece goods		Ad valorem	
	All other sorts, including linen thread			

* Duty to be charged on the gross weight of the coloured yarn when this is not ascertainable the actual weight to be taken

IMPORT TARIFF—(Continued)

N	NAMES OF ARTICLES	PK	TARIFF VALUATION		RATE OF DUTY
			Rs	A	
22	FRUITS AND VEGETABLES—				
	Almonds without hull	Cwt	30	0	
	in the shell		11	0	
	Cajoo kernels		10	0	
	Coconuts	Thousand	30	0	
	kernel (khopra)	Cwt	8	8	
	Currents European		52	0	
	Persian	"	12	0	
	Dates dry in bags		4	8	
	wet, in bags		3	8	
	in pots		7	0	
	Figs European		42	0	
	Persian dried		6	8	
	Garlic		5	0	
	Pistachio nuts		20	0	
	Prunes Bussorah		16	0	
	Raisins black Persian Gulf Red Sea				
	and Kashmir		16	0	
	Munakka Persian Gulf and				
	Red Sea		7	0	
	Malaga and bloom	lb	0	10	
	other sorts				
	Walnuts	Cwt			
	All other sorts except Ped munakka Lajar				
	battu Nuts and fresh fruits and				
	vegetables not separately enumerated				
	which are free				
23	GLASS CHINA WARE BEADS FAKE				
	PEARLS AND FAKE CORALS—				
	Bangles Glass China, gilt	100 pairs	6	0	
	and gilt		3	0	
	Beads China	Cwt	30	0	
	Coral false				
	Glass China of all colours	114½ lb	32	0	
	Crown coloured	100 Supl foot	25	0	
	of sizes		5	0	
	Pearls false—				
	Peyra	1 lakh	5	0	
	Bam	Thousand	1	4	
	Jouri	Lakh	8	0	
	Nadha	Thousand	0	6	
	Lach		1	0	
	Wattuch	1 lakh	10	0	
	All other sorts of beads and pearls and				
	glass except bottles used to bottle beer				
	wine spirit or aerated waters which				
	are free				
24	RESINS GUM RESINS AND ARTICLES MADE OF				
	GUM OR GUM RESIN—				
	Copal	Cwt	65	0	
	Cutch and Gambier		10	0	
	Gum Ammonia		12	0	
	Arabic		15	0	
	Bellina (common gum)		5	0	
	Bengalia		10	0	
	Lysabul (coarse myrrh)		12	0	
	Olbanum or frankincense		12	0	
	Kino		10	0	
	Myrrh		30	0	
	Foran (false)		4	0	
	Rosin		5	0	
	All other sorts				

IMPORT TARIFF—(Continued)

N.	NAMES OF ARTICLES	Pak	TARIFF VALUATION	RATE OF DUTY
			Rs A	
26	HARDWARE AND CUTLERY INCLUDING IRON MONGERY AND PLATED WARE, BUT EXCLUDING MACHINERY AND THE COMPONENT PARTS THEREOF WHICH ARE FREE AND AGRICULTURAL IMPLEMENTS WHICH ALSO ARE FREE		<i>Ad valorem</i>	} 5 per cent
26	HEMI AND ARTICLES MADE OF HEMI—			
	Pieces goods			
	All other sorts except rope			
27	HIDES AND SKINS EXCEPT RAW OR SALTED HIDES OR SKINS WHICH ARE FREE—			
	Hides—			
	Border	Each	30 0	
	Buffalo	Score	80 0	
	Cow		60 0	
	Skins—			
	Calf	Doz	15 0	} 5 per cent
	Chamois		6 0	
	Goat	Score	16 0	
	Lamb		6 0	
	Roan	Doz	30 0	
	Sheep	Score	11 0	
	All other sorts		<i>Ad valorem</i>	
28	INSTRUMENTS AND APPARATUS—			
	Musical			
	Drawing, Measuring Optical Photograph (including materials for photography) Surveying and Surgical (including surgical appliances)			
29	IVORY AND IVORY WARE—			} 5 per cent
	Unmanufactured—			
	Elephants' tusks	Cwt	125 0	
	Elephants' tusks each exceeding 20lbs in weight		400 0	
	Elephants' tusks not less than 10lbs and not exceeding 20lbs each		42 0	
	Elephants' tusks, each less than 10lbs		175 0	
	Saw cow or moose teeth each not less than 3lbs		17 0	
	Saw cow or moose teeth each less than 3lbs		60 0	
	Articles made of ivory		<i>Ad valorem</i>	
30	JEWELLERY INCLUDING PLATE—			
	Silver ware plain	Gold	1 2	} 5 per cent
	embossed or chased		1 8	
	All other sorts except precious stones and pearls which are free		<i>Ad valorem</i>	

IMPORT TARIFF—(Continued)

No	NAMES OF ARTICLES	PER	TARIFF VALUATION	RATE OF DUTY
31	LEATHER AND ARTICLES MADE OF LEATHER INCLUDING BOOTS SHOES HARNESS AND SADDLERY BUT EXCLUDING SPLITTING FOR DRIVING MACHINERY, WHICH IS FREE		Rs A	
			<i>Ad valorem</i>	5 per cent
32	LIQUORS—			
	Ale beer and porter (Cider and other fermented liquors)	{ Impl Gallon or six quart bottles }		One anna
	Liqueurs Spirit for use exclusively in arts or manufactures or in chemistry which has been rendered effectually and permanently unfit for human consumption			Rs 4
			<i>Ad valorem</i>	10 per cent
	Spirit, other sorts	{ Impl Gallon or six quart bot- tles of the strength of London proof }		{ Rs 4 and the duty to be increased in proportion as the strength of the spirit exceeds London proof }
	Wines—			
	Champagne and all other sparkling wines	{ Impl Gallon or six quart bot- tles }		Rs 2 8
	Claret and Still Burgundy			Rs 1
	All other sorts of still wines			Rs 1 8
33	MATCHES LACED AND ALL OTHER SORTS		<i>Ad valorem</i>	
34	MATS—			
	Floor matting China and Singapore of all sorts	Hundred	70 0	
	All other sorts except coir matting		<i>Ad valorem</i>	
35	METALS, UNWROUGHT WROUGHT AND ARTICLES MADE OF METALS—			
	Brass—			
	Beads Ghungri, China	Thousand	0 14	
	Old	C wt	0 0	
	Sheets rolls very thin		00 0	
	Wire	lb	0 8	
	All other sorts		<i>Ad valorem</i>	
	Copper—			
	Australian cake	C wt	00 0	
	Bolt		00 0	
	Brazier		02 0	
	China cash		00 0	
	Japan		08 0	
	Nails and composition nails		08 0	
	Old		18 0	
	Pigs and slabs foreign		16 0	
	Sheet sheathing and plate		02 0	
	Files ingots, cakes and bricks		08 0	
	Other sorts unmanufactured		<i>Ad valorem</i>	
	China white copper ware	lb	1 2	
	Foil or dakpana	100 leaves	3 0	
	Wire	lb	0 10	
	All other sorts		<i>Ad valorem</i>	
	Gold Leaf, European	100 leaves	3 0	
	" Mock	20 books	0 0	

IMPORT TARIFF—(Continued)

No	NAMES OF ARTICLES	PER	TARIFF VALUATION	RATE OF DUTY
	Metals, &c—(Contd)		Rs A	
	Iron—			
	Anchors and cables		<i>Ad valorem</i>	1 per cent
	Angle and T iron		"	
	Beams, pillars, girders, bridge-work, and other descriptions of iron, imported exclusively for building purposes		"	
	Flat, square, and bolt, including Scotch Galvanised	Ton	100 0	
	Ditto Sheets and ridging	Cwt	11 0	
	Hoop, plate and sheet	Ton	135 0	
	Nails, rose clasp, and flat headed, rivets and washers	Cwt	12 8	
	Nails, other sorts including galvanised	"	<i>Ad valorem</i>	
	Nail rod	Ton	120 0	
	Old	Cwt	2 0	
	Pig	Ton	55 0	
	Pipes and tubes		<i>Ad valorem</i>	
	Race bowls	Set of ten	4 0	
	Ditto	six	2 0	
	Rod round British, not exceeding half inch diameter	Ton	130 0	
	Rod exceeding half inch diameter		100 0	5 per cent
	Swedish, flat and square		160 0	
	Tinned plates	Cwt	15 0	
	All other sorts including wire but excluding railway materials, and kent ledge, which last named article is free		<i>Ad valorem</i>	
	Lametta, double rods	Score	4 8	
	angle		2 4	
	Lead—			
	Ore, Galena	Cwt	13 0	
	Pig	"	11 0	
	Pipes		<i>Ad valorem</i>	
	Sheets, tea	Cwt	20 0	
	other sorts		12 0	
	Orsidue and brass leaves foreign			
	European	lb	1 2	
	China		0 14	
	Patent or Yellow Metals, sheathing sheets and bolts	Cwt	42 0	
	Ditto ditto old		37 0	
	Quicksilver	lb	2 8	
	Shot, bird	Cwt	16 0	
	Steel, excluding railway materials—			
	Blistered		9 0	5 per cent
	British and foreign other than Swedish		9 0	
	Cast		25 0	
	Spring		10 0	
	Swedish		10 0	
	Tin, Block		50 0	
	other sorts		<i>Ad valorem</i>	
	Zinc or Spelter—			
	Nails	Cwt	14 0	
	Plate and other shapes, soft		15 0	
	hard		11 0	
	Sheet or zinc sheathing		17 0	
	All other sorts		<i>Ad valorem</i>	
36	MILITARY AND OTHER UNIFORMS AND ACCOUTREMENTS &c, EXCEPT UNIFORMS AND ACCOUTREMENTS IMPORTED BY A PUBLIC SERVANT FOR HIS PERSONAL USE WHICH ARE FREE			

IMPORT TARIFF—(Continued)

No	NAMES OF ARTICLES	PRE	TARIFF VALUATION	RATE OF DUTY
37	NAVAL STORES NOT OTHERWISE DESCRIBED EXCEPT OAKUM WHICH IS FREE		Rs A <i>Ad valorem</i>	
38	Oil —			
	Cassia	lb	3 0	} 5 per cent
	Cocunut	Cwt	15 0	
	Grass	lb	1 12	
	Impi or til	Cwt	15 0	
	Kerosene paraffine petroleum rock and shale oils of all descriptions	Impl Gallon	0 12	
	Linseed European		2 0	
	Naphtha	Cwt	30 0	
	Oil of sorts	oz	10 0	
	Sandalwood	lb	8 0	
	Turpentine	Impl Gallon	1 10	
	Whale (except spermaceti) and fish	Cwt	15 0	
	Wood		15 0	
	All other sorts except cocum and slash fat which are free		<i>Ad valorem</i>	
39	Oil and Floor Cloth			
40	OPION NOT COVERED BY A GOVERNMENT 1868	Seer of 80 tolahe		Rs 24
41	PAINTS COLOURS LAINTERS MATERIALS AND COMPOSITIONS FOR APPLICATION TO LEATHER AND METALS—			
	Ochre other than European all colours	Cwt	1 8	} 5 per cent
	Paints of sorts		12 0	
	Composition		20 0	
	Patent driers		14 0	
	Prussian blue China	lb	0 8	
	European		1 8	
	Red lead	Cwt	11 0	
	Turpentine	Impl Gallon	1 10	
	Verdigris	Cwt	7 0	
	Vermilion Canton	Box of 90 lbles	150 0	
	White lead	Cwt	12 0	
	All other sorts		<i>Ad valorem</i>	
42	PAPER—			
	Wall paper			
43	PERFUMERY —			
	Ambre Persian	Cwt	15 0	} Rs 4
	Perfumed spirit in wood or in bottles containing more than half a pint	Impl Gallon		
	Rose flowers dried	Cwt	14 0	
	Rose water	Impl Gallon	1 12	
	All other sorts including perfumed spirit in bottles containing not more than half a pint		<i>Ad valorem</i>	
44	PITCH OILS NOT OTHERWISE DESCRIBED			
45	PILLS AND OTHER PREPARATIONS USED IN THE CONSUMPTION OF TOBACCO			} 5 per cent
46	PITCH TAR AND DAMMER—			
	Pitchmen			
	Dammer	Cwt	1 0	
	Pitch American and European		6 0	
	Coal		2 8	
	Tar American and European		6 0	
	Coal		2 8	
	Mineral		<i>Ad valorem</i>	

IMPORT TARIFF—(Continued)

No.	NAME OF ARTICLES	PER	TARIFF VALUATION	RATE OF DUTY
			1 s A	
47	PROVISIONS AND OTHER STORES—			
	Beef in cans or tins, joints and cheeks	lb	0 0	5 per cent
	Beef and pork	{ Tierce of three Cwt	60 0	
		{ Barrel of two Cwt	40 0	
	Cheese	lb	0 10	
	China preserves	Box of six jars	8 0	
	Flour	{ Barrel or sack of 200lb	1 0	5 per cent
	Ghee	Cwt	36 0	
	Groceries not otherwise described		Ad valorem	
	Pork hams	lb	0 10	
	Salted fish*	Cwt		
	Tongues salted	Keg of six	10 0	12 annas *
	Vinegar European in wood	Impl Gallon	1 8	
	Persian		0 12	
	Country		0 6	5 per cent
	All other sorts except bêche de mer, fishmaws, shark fins, singally and sozille which are free		Ad valorem	
48	RAILWAY MATERIALS—			
	Of iron			1 per cent
	Steel rails and other articles made of steel intended for the permanent-way of railways			
	All other sorts including carriages and trucks			5 per cent
49	SALT—			
	Imported into British Burma	Indian mound of 1200 tola		4 annas
	into Bengal			Rs 3 4
	into any other part of British India			Rs 1 13
50	SEEDS—			
	Castor	Cwt	4 8	5 per cent
	Cumin		11 0	
	black		4 8	
	Lansood		5 8	
	Moth		4 0	
	Mustard rape or sarson		4 8	
	Quince seed or bini dana		30 0	
	Sozira		20 0	
	All other sorts except seeds imported by any Public Society for gratuitous distribution which are free		Ad valorem	
51	SHELLS AND COWRIES—			
	Chanks—			
	Large shells, for cameos	Hundred	10 0	
	White, live		6 0	
	dead		3 0	
	Cowries—			
	From Mozambique and Zanzibar		3 0	
	From other places		0 4	

For the purpose of this tariff, the value of goods imported into the Dominion of Calcutta shall be determined by the value at which they are sold in the open market at the time of importation.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৭৬ খ্রিঃ অগস্ট ১]

IMPORT TARIFF —(Continued)

No	NAMES OF ARTICLES	PER	TARIFF VALUATION	RATE OF DUTY
			Rs A	
	SHELLS AND COWRIES —(contd)			
	Cowries—			
	Bazar common	Cwt	2 8	}
	Maldiva		10 0	
	Sankhli		50 0	
	Yellow superior quality		5 0	
	Mother of pearl		30 0	
	Tortoise shell	lb	6 0	}
	" nakh	"	1 0	
	All other sorts including Nakhli		Ad valorem	
52	SILK AND ARTICLES MADE OF SILK—			
	Floss	lb	8 0	}
	Piece goods		Ad valorem	
	Raw Silk—			
	Chahéram and Cochin China	lb	4 0	}
	Mathow		1 12	
	Other kinds of China		7 0	
	Panjam and Kachia		1 4	
	Persian		5 0	
	Siam		4 8	
	Sewing thread China		8 0	
	All other sorts		Ad valorem	
53	SOAP—			
54	SPICES—			
	Aniseed star	Cwt	34 0	} 2 per cent
	Betelnuts—			
	Green		12 0	
	In the husk	Thousand	2 0	
	White Brivaraddhan	Cwt	18 0	
	All other sorts		5 0	
	Chilies dried		8 0	
	Cloves		40 0	
	" in seeds Narlayang		16 0	
	Macis	lb	1 2	
	Nutmegs		1 0	
	" in shell		0 8	
	Pepper black and long	Cwt	2, 0	
	white		32 0	
	All other sorts		Ad valorem	
55	STATIONERY (EXCIT TAPER WHICH IS FREE)			
56	SUGAR—			
	China candy	Cwt	20 0	}
	Soft		23 0	
	Soft		13 8	
	All other sorts of saccharine produce		Ad valorem	
57	TEA—			
	Black	lb	0 12	}
	Green		1 4	
58	TONIC—			
	Manufactured		Ad valorem	}
	Unmanufactured			

IMPORT TARIFF—(Concluded)

No	NAMES OF ARTICLES	Unit	TARIFF VALUATION	Rate of Duty
			Rs A	
59	TOILET REQUISITES NOT OTHERWISE DESCRIBED		<i>Ad valorem</i>	5 per cent
60	TOYS AND REQUISITES FOR ALL GAMES			
61	UMBRELLAS—			
	China paper ketticals	Box of 110	30 0	
	Cotton steel ribbed	Each	0 13	
	cane ribbed		0 13	
	oiled, other than European		0 10	
	All other sorts		<i>Ad valorem</i>	
62	WOOLLEN GOODS—			
	Blanket			
	Hosiery			
	Piece goods			
	All other sorts			

Schedule B

EXPORT TARIFF

No	NAMES OF ARTICLE	Unit	TARIFF VALUATION	Rate of Duty
			Rs A	
1	DYEING AND COLOURING MATERIALS—			
	Indigo—			
	Leaves green or dry	Ton		Rs 1
	Manufactured	Indian maund of 3,200 tolahe		
2	GRAIN AND PULSE—			
	Rice in the husk (paddy)			5 per cent
	not in the husk			
3	LAC—			
	Button	Cwt	65 0	4 per cent
	Seed		45 0	
	Shell		80 0	
	Stick		55 0	
	All other sorts except lac dye which is free		<i>Ad valorem</i>	

WHILLLY STOKES
Secy to the Govt of India

A **CHINA** **1**

आमनामोऽहं ह्यहम् ।

ক্রম	ক্রয়াদির নাম	প্রতি	ভারতীয় মূল্য	মানুষের হার।
১	বস্ত্রাদি, অর্থাৎ বুট, জুতা, ও নানাপ্রকারের মোকা ছাড়া, বলাত, ও বিলিমরা প্রভৃতি		টাকা মূল্যানুসারে	শতকরা ৫ টাকা।
২	অস্ত্রশস্ত্র ও বাকনাদি ও দৈনন্দিক জব্য— আগের অস্ত্র ও তাহার অংশ সামান্য বাকন শীকারের দিমিতে অন্য প্রকারের	পৌণ্ড ৫	১১/০ ২১ মূল্যানুসারে	} শতকরা ১০ টাকা।
৩	সকল প্রকারের জল		৫	
৪	কোট পোশ প্রভৃতি নির্মাণ করিবার ইঞ্জি নিয়ন্ত্রি, সরঞ্জাম— আসফাল্ট নাম প্রকারের মশলা মাটির মল		৫ ৫ ৫	
৫	কাঠবা জব্য ও লওয়া জিয়া—		৫	
৬	বাতি— পাবানিস জিমে বস, মোম মিষ্টি ও ৩ মা প্রকারের	পৌণ্ড ৫ ৫ ৫	১/০ ১০ ২১ ১/০	
৭	বেত, ছড়ি ও বেতের নির্মিত জব্য ও বৃতি বোনা জব্য— মালাকার ছড়ি বেত সামান্য বাণের মানুষল মাই তাহা ছাড়া অন্য সকল প্রকারের বেত	ডজন হন্দবগুয়েট	২১ ৭২ মূল্যানুসারে	শতকরা ৫ টাকা।
৮	গাড়ি ও তাহার নানা অংশ কিন্তু হেনগুয়ে গাড়ী ও টুক ছাড়া		৫	
৯	কিরিমাজিয়া ও ভজ্জাত জব্য। গন্ধকের জারক ফাব, দেশীয় সাজিরাটি, ফটকিবি সৈবোবিব ৫ চিনে মল শালা গন্ধক চূর্ণ ৫ বাত ৫ অপরিষ্কৃত হিবাকশ নিশামল অন্যান্য প্রকারের	পৌণ্ড হন্দবগুয়েট ৫ ৫ ৫ ৫ ৫ ৫ ৫ ৫ ৫ ৫	২ ৪১ ২৫১ ২৫১ ৭১ ৫১ ৪১০ ৫ ২৫১ মূল্যানুসারে	

জীবনানীর তারিখ ।—(চলিতেছে)

নম্বর	ক্রয়াদির বর্ণনা ।	প্রতি	তারিখী মূল্য	ম: মূল্যের হার ।
১০	চীন ও জাপান দেশের জবা । ইহার মধ্যে লাহোতে পালিশ করা জবাও গণ্য । কিন্তু বাটির ও কাঁচের বাসক নয়		টাকা মূল্য অনুসারে	শতকরা ৫ টাকা ।
১১	রুম ও টেক বাড়ি ও অন্য টাউন কিংস		এ	
১২	কাজ ও কাজের নির্মিত জবা— কাজের মণ কাজের মাঝা প্রকারের দড়ি কাচি ও মড় ছাড়া কাজের নির্মিত অন্য জবা	হন্দরওয়েট	এ ২২ মূল্য অনুসারে	
১৩	প্রকৃত প্রবাল		এ	
১৪	তুলা পাট ছাড়া কোন পাছের জালে নির্মিত দড়ি কাচি — আশকাজবা বাখাম কাজের কাচি কাজের মড়া ইউরোপীয় শনের মড়া দড়ি মাদিঞ্জাব পাইল সেকাই কবিরাব ইউরোপীয় সুতলী অন্য সকল প্রকারের	হন্দরওয়েট এ এ এ পৌণ্ড	১২ ১০২ ২০২ ২৫২ ১১০ মূল্য অনুসারে	
১৫	কার্ক ও কার্কের নির্মিত জবা— বোতলের কার্ক শিশির কার্ক অন্য প্রকারের	বাবো ডজন এ	১৪০ ১০ মূল্য অনুসারে	
১৬	তুলা ও তুলার নির্মিত জবা— সুতার মাঝা প্রকারের মোকা আশিয়া মহা দ্বীপের কি সিংহলের উৎপন্ন সুতা ছাড়া সুতা তুলার মড়া দেশীয় কামরিস ধান কাপড়— এ— জগদ্বাধের কাপড়, এক হস্তির চতুর্থী শের বর্গ ১০ অংশের অধিক অন্য প্রকারের জগদ্বাধের কাপড় মল ছিট শাট ও মাক্রোথ ১৮ মাঝা ও তাহার অধিক পরিমাণের I মার্কির কাপড় ও মটাবলাস ১৯ মাঝার কম পরিমাণের I মার্কির কাপড় ও জিন ও ঘবের কাপড় ও শাট- ও ড্রিল অন্য প্রকারের	হন্দরওয়েট এ পৌণ্ড এ এ এ এ এ	এ এ ২৫২ ৫০২ ৫০ ১০/১০ ১০/১০ ১০/১০ ১০/১০ ১০ মূল্য অনুসারে	

কামরাসীর তারিক।—(চলিতেছে।)

সম্বর	ক্রমের নাম	প্রাক	তারিকী মূল্য	মান্বলের হার।
	তুলা ও তুলার নির্দিষ্ট দ্রব্য চলিতেছে—		টাকা।	
	সেলাই করিবার সুতা—			
	গোয়া ও দেশীয়	হন্দবগুঘেট	৩০৭	শতকরা ৫৭ টাকা।
	কাটে কি তাসেমজান সুতা ১০৬ গজের হইলে	বারো ভজন	৩৭	
	অধিক কি কম হইলে সেই হিসাবে * শাদা ও বঙ্গীন	পৌণ্ড	৭	
	কাটা সুতা—			
	মডেল ১৫ ও তাহার কম মন্তবের হইলে	পৌণ্ড	১/০	শতকরা ৩১ টাকা।
	১৬ অবধি ২৪ পর্য্যন্ত মন্তবের		১/০	
	২৫ ৩২		৪০	
	৩৩ ৪০		৪/১০	
	৪১ ৪২		৪০০	
	৪৩ ৬০		৬১০	
	৪৪ ৭০		৬০০	
	৭১ ৮০		৬০০	
	৮০ মন্তবের উপর মন্তব কি তাহার			
	কোম অথবা প্রতি এক পৌণ্ডের তার			
	একর আনি মূল্য ধরিতে হইবে।			
	একটির সুতা ২০ ও তাহার কম মন্তবের		৪০	শতকরা ৩১ টাকা।
	২১ অবধি ৩০ পর্য্যন্ত মন্তবের		৪/১০	
	৩১ ৪০		৪০ ০	
	৪১ ৫০		৬/০	
	৫০ মন্তবের উপর হইলে		১৭	
	কাটা সুতা, কমলা মেঘের বস্ত্রের ও লাস, ও			
	ভুবকী বাজা ছাড়া† আর সকল			
	বস্ত্রের		৬/০	
	কাটা সুতা ভুবকী বাজা মান্য প্রকারের †		১১/০	
৭	তুলার অন্য সকল প্রকারের দ্রব্যের উপর		মূল্যানুসারে	শতকরা ৫ টাকা।
	আঙ্গীন ছাড়া বাকি ও ভুবকী দ্রব্য—			
	মুনবর, কালো	হন্দবগুঘেট	১ ৭	
	সোবোস্তা	ঐ	২০৭	
	হিজ	ঐ	৫০৭	
	মোটো হিজবা	ঐ	১০৭	
	কপূ ব ভিসেমী (বাবাস)	পৌণ্ড	৮০৭	
	পরিচ্ছন্ন চাপড়া	হন্দবগুঘেট	৬০৭	
	কাটা ও ড	ঐ	৪০৭	
	সাকচিন	ঐ	৩০৭	
	সাকপ মিস্ত্রী	ঐ	১০৭	
	সোণামুখীচাপড়া	ঐ	৭	
	কিনাইমের মান্বল মাই তাহা ছাড়া অন্য			
	প্রকারের দ্রব্য		মূল্যানুসারে	

* তাহে দেখা অক্ষানুসারে কিবা ঠিক পরিমাণতে মান্বল লওয়া হইবে।

† রঙ্গা সুতার যে ওজন হরিয়া মান্বল ধরা হইবে। সেই ওজন আনিতে বা পায়া গেলে ওহাৎক বাহা কলো গেল কিবা বিজকে বাহা দেখা গেল সেই ওজন হরিয়া মান্বল লওয়া হইবে।

[Government Gazette 17th August 1876]

ଆସନାମୂଳ ଡାଞ୍ଚିକ ।—(ଜଳିତକହେ ।)

ক্রমিক	জৰোৱৰ নাম	প্ৰতি	জাৰিকীমূল্য	মাসুলেৰ হাৰ।
১৮	১৮ কৰিবাবৰ উপকৰণ— মৌল বন্ধ কৰিবাবৰ জৰা মাৰ্জেন্টা ও বোমেন কুমিল্লা হৰীতকী বৰডা প্ৰভৃতি টেমবোলাস ঐ পাবসাদেশীৰ মজিৰা অৰ্ধিলা বকম কাঠ ও মূল অন্যান্য প্ৰকাৰেব	উমস পৌণ্ড হান্দবগুয়েট ঐ ঐ ঐ ঐ	১০ ১০ ৮ ২৫১ ১০১ ৫১ ৫১ মূল্যমুসাৰে	
১৯	মাটিৰ মল ছাঁড়া মাটিৰ ও চিনেৰ মাটিৰ ও কাঁচৰ জৰা		৫	
২০	জাতিশৰাৰি— চিনেৰ অন্যান্য প্ৰকাৰেব	১০০ পৌণ্ডেব বাক্স	১০১ মূল্যমুসাৰে	
২১	পাট ও পাটেৰ জৰাৰি— উউবোপীয় পাটিলেব কানবিস ৪০ গজৰ অধিক লম্বা নম কাপড়েৰ থান অন্যান্য প্ৰকাৰেব ইকাৰ মধ্যে লিনেন সূতা গলা	বোলট	১৫১ মূল্যমুসাৰে ঐ	
২২	কল ও শাকসবজী— ছাডান বাদাম খোসা সূক্ক কাঁজুৰ লীম (খোঁৱৰা) মাৰিকেল ঐ শাক (খোঁৱৰা) শুক্ক অক্কুৰ ইউবোপীয় ঐ পাবসা খজুৰ—খোঁৱৰা, থলিৰ মধ্যে ঐ পিও থলিতে ঐ ঐ কলমীৰ মধ্যে ডক্কুৰ ইউবোপীয় ঐ পাবসা শুক্ক হলুদ পেতা বসবাব আমুৰখাবা কিসমিস—কুকমাগৰ পাবসা অখাত ও শুক মাগৰেব ও কিসমিস ঐ বনক্কী, পাবসা অখাতেৰ ও কুকমাগৰেব ঐ মালাগা ও বুলুম অন্যান্য প্ৰকাৰেব আগৰোটি বেদমক্ক ও বজুবট্ট ছাঁড় ও অন্য যে কলৈব ও শাকসবজীৰ নাম মতত্ৰ লেখ হাব নাই তাঁহাব মাসুল নাই শুদ্ধি অন্যান্য প্ৰকাৰেব	হান্দবগুয়েট ঐ ঐ হাজাৰ হান্দবগুয়েট ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ পৌণ্ড হান্দবগুয়েট	৩০১ ১১ ১০১ ৩০১ ৮১০ ৩৫১ ১০১ ৪১০ ৩১০ ৭১ ৪২১ ৬১০ ৫১ ২০১ ১৬১ ১৬১ ৭১ ১১০ মূল্যমুসাৰে ৪১০	শক্তকৰা ৫ টাক।

নম্বৰ	অবোধ নাম	প্ৰতি	তাৰিকী মূল্য	মানুলেৰ হাব
২৭	চৰ্ম— কিন্তু কাঁচা কি লোনা চামড়াৰ মানুল মাই শুধু চামড়া বাঁড়ৰ চামড়া মহিষেৰ গোৰেৰ চৰ্ম— গোঁ বহুমেৰ মাৰেৰ ছাগমেৰ মেৰ শাহকেৰ বোম মেৰেৰ অন্য২ প্ৰকাৰেৰ	 প্ৰত্যেকেক কুড়ি ঐ ডাল ঐ কুড়ি ঐ ডাল কুড়ি	টাকা ৩৫২ ৮০২ ৬০২ ৪৫২ ৬২ ১২২ ৬২ ৩০২ ১১২ মূল্যানুসাৰে	পতকা ৫ টাকা।
২৮	মাশা প্ৰকাৰেৰ যন্ত্ৰ— বাঁদা যন্ত্ৰ চিত্ৰ কৰিবাব ও মাণিবাব যন্ত্ৰ ও দৰ্শনশক্তি সম্বন্ধীয় যন্ত্ৰ ও ফোটো গ্ৰাফ কৰিবাব যন্ত্ৰ ও ভাস্কৰ্য্য সৰল ভাৱা ও অৰূপ কৰিবাব ও অন্ত্ৰ চিকিৎসা কৰিবাব মাশা প্ৰকাৰেৰ যন্ত্ৰ	 ঐ ঐ	 ৬২ ৬২	
২৯	হস্তিৰ দন্ত ও তদ্বিশিষ্ট প্ৰব্যাদি— অপ্ৰস্তুত হস্তিৰ কশেৰ দন্ত ২০ পৌণ্ডেৰ অধিক গজ দন্ত ১০ পৌণ্ডেৰ অধিক ও ২০ পৌণ্ডেৰ অনধিক গজ দন্ত ১০ পৌণ্ডেৰ ম্যাস গজ দন্ত ৩ পৌণ্ড ও তদধিক মথিৰ দন্ত ৩ পৌণ্ডেৰ ম্যাস মথিৰ দন্তেৰ হস্তিদন্ত প্ৰস্তুত প্ৰব্যাদি	হস্তবণ্ডেট ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ	১২৫২ ৪৪০২ ৩২৪২ ১৭৫২ ১৭৪২ ৪০২ মূল্যানুসাৰে	
৩০	বৌপ্যাংগিৰ অলঙ্কাৰ— প্লেম বৌপ্যা প্ৰবা { ইউৰোপীয় ময়। } মবুমাৰ ঐ মণি ও মুক্তাৰ অলঙ্কাৰেৰ মানুল মাই তদ্বি অন্য সকল প্ৰকাৰেৰ	তোলা ঐ	৭০ ১৪০ মূল্যানুসাৰে	
৩১	কল চালাইবাব নিষিদ্ধ চৰ্মেৰ যে পাটি হয় তাহাৰ মানুল মাই তাহা ছাজা চৰ্ম ও বুটে জুতা মাজ ও জিন সহিত চৰ্ম নিষিদ্ধ প্ৰবা		মূল্যানুসাৰে	

আবদানীর তারিখ ।—(চলিতেছে)

ক্রয়াদির নাম	প্রতি	তারিখী মূল্য	মানুষের হার ।
ঘাটু—(চলিতেছে)		টাকা	
ভায়া			
চান্দর, খোলার কলো ও পাতি	হুম্বরগবেট	৫২৭	শতকরা ৫৭ টাকা ।
টালি ও খান ও ডান ও টেট	ঐ	৫৮৭	
অন্য একাধের অগ্রস্তুত		মূল্যানুসারে	
চিমের শাদা ভায়া অথবা	পৌণ্ড	৭	
ডাকপানো পত্র	১০০ পাতা	১৭	
ভাব	পৌণ্ড	১১৭	
অন্য সকল একাধের		মূল্যানুসারে	
শোণার পাতা, ইউরোপীয়	১০০ পাতা	৩৭	
কৃত্রিম	২০ বহী	৫৮৭	
শোহা—			
লক্ষর ও শিকল		মূল্যানুসারে	
আঙ্গল ও টি লোহা		ঐ	
কড়ি খাম, গড়র ও শীকোর উপযুক্ত ও			
অন্য একাধের মে লোহা কেবল গৃহা-			
নি নির্মাণের নিমিত্ত আমদানী হয়		ঐ	
চেন্টা ও চৌকা ও বোলট ইহার মধ্যে			
কুচ লোহা	টন	৩০৭	শতকরা ৭ টাকা ।
গালবানাইজ লোহা	হুম্বরগবেট	১১৭	
চান্দর ও মটকাকারের	ঐ	ঐ	
হাল ও পাতা ও চান্দর	টন	৩১৭	
প্রেক রোক কেনাল্প ও চেন্টা মাছ			
বিবেট ও ওখাশর	হুম্বরগবেট	১১৮০	
অন্য একাধের প্রেক, ইহার মধ্যে গান			
নানাইজ প্রেক		মূল্যানুসারে	
প্রেকের শলাক,	টন	২০৭	
পূর্বাতন	হুম্বরগবেট	২৭	
অপেটা মোহ	টন	৫৮৭	
মল		মূল্যানুসারে	
অমুল্যধার	মসটা করিয়া	৫৭	
ঐ	ছবটা করিয়া	২৭	
শলাকা খোল, ব্রিটনার আলো অঙ্ক ই-			
ক্লির নুস	টন	৩০৭	
শলাক অঙ্ক ইক্লির অধিক	ঐ	১০০৭	
সুইডিস চেন্টা ও চৌকা	ঐ	৬০৭	
টিস মাঝা পাত	হুম্বরগবেট	১৫৭	
অন্য একাধের ইহার মধ্যে ভাব ও গদা			
কিন্তু রেলগবে সম্পর্কীয় ভায়া ও ফেট			
সেই গদা নয় । ফেটলেজের উপর			
মানুল নাই		মূল্যানুসারে	
ল্যামেটা ডবল চবকা	কুডি	৫৮০	শতকরা ৫৭ টাকা ।
একহার চবকা	ঐ	২১০	
শিশা—			
আকরীয় গালীল	হুম্বরগবেট	১৩৭	
অপেটা	ঐ	১৭	
মল		মূল্যানুসারে	

সামান্যীকৃত তালিকা I—(চলিতেছে)

নম্বর	স্বত্বাধিকার নাম	প্রতি	তালিকা মূল্য	মাসুলের হার।
			টাকা	
	ধাতু (চলিতেছে)			
	লিঙ্গা			
	চামচ চাষের	হন্দরওয়েট	২০৭	
	অসামান্য প্রকারের	ঐ	১২৭	
	অবসিদ্ধ ও পিড়লের পাতা ভিন্ন দেশীয়			
	ইউরোপীয়	পৌণ্ড	১৬০	
	চিলে	ঐ	১৬০	
	পেটেন্ট বা হুসুদী ধাতু খোলের অন্তর্গত			
	চামচ ও বোল্ট	হন্দরওয়েট	৪২৭	
	ঐ ঐ পূর্বাত্মক	ঐ	৩৭৭	
	পারদ	পৌণ্ড	২৪০	
	পাকী মাঝিয়ার ছিটা	হন্দরওয়েট	১৪৭	
	ইস্পাত বেলগের সবজিয়ার ছিটা—			
	বিলম্বিত	ঐ	২	
	ব্রিটনীয় ইস্পাত এ ২ ব্রিটিশ ছিটা	ঐ	২৭	
	চামচ	ঐ	২৪৭	
	ইস্পাত	ঐ	১০৭	
	ব্রিটিশ	ঐ	১০৭	
	চিল—রক	ঐ	৪০৭	
	অসামান্য প্রকারের		মূল্যানুসারে	
	সস্তা —			
	প্রেক	হন্দরওয়েট	১৪৭	
	পাতা ও অসামান্য আকারের নবম	ঐ	১৪৭	
	“ সস্তা	ঐ	১১৭	
	সস্তা পাতা কি খোলের অন্তর্গত	ঐ	১৭৭	
	অসামান্য সকল প্রকারের		মূল্যানুসারে	
৩৬	সৈনিক ও অসামান্য প্রকারের পোশাক ও সাজ		ঐ	
	কিন্তু রাজকীয় কার্যকারক আপনাব পবিবার			
	অন্তর্গত যে পোশাক ও সাজ অসামান্য তাহার			
	মাসুল নাই।			
৩৭	জাহাজীয় যে সবজিয়ার কথা এই তালিকার		ঐ	
	অন্তর্গত যে লেখা বায় মাই, তাহার			
	কিন্তু কিস্তির মাসুল মাই।			
৩৮	টেল—			
	সোণালি	পৌণ্ড	৬	
	নারিকেলের	হন্দরওয়েট	১৪৭	
	বাসেল	পৌণ্ড	১৬০	
	জিঞ্জিবি কি ডীল	হন্দরওয়েট	১৪৭	
	কোরোসিন পাবাকিস গিল্লোলিয়ার ও			
	পাতার কি ব্রিটিশাইডে কার যে	ইন্সপিরিয়াল গ-		
	প্রকারের টেল চয়	লম	৬০	
	ডিসি ইউরোপীয়	ঐ	২৭	
	মাফথা	হন্দরওয়েট	৩৭৭	
	মাফা প্রকারের আভর	পৌণ্ড	১০৭	
	চন্দ্রবাজার	পৌণ্ড	১৭	

পাতকরা ৫৭ টাকা।

সংখ্যা	অবদারীত নাম	প্রতি	তারিখী মূল্য	বাস্তবের দাবী
	টেক্স (চলিতেছে) জার্মানি	ইম্প্রিভিসন গ- লস	টাকা। ১১৮/০	শতকরা ৫ টাকা।
	বঙ্গা ছাড়া জিহা ও অম্বা২ মাইল কাঠের	হম্বরওয়েট এ	১৫২ ১৫২	
	কোকস ও রস চরবির দাঙ্গল মাই। অম্বা সকল প্রকারের		মূল্যানুসারে	
৭০	অইল ও কোব ক্রাথ		মূল্যানুসারে	
৮০	আফীল গবর্ণমেন্টের ছাড় চট্টা মা থাকিলে	৮০ ডোলার সের		২৪ টাকা।
৮১	রস ও পটুমানের মালা জবা ও চর্মের কি ধাতুর উপর মাথাইবার মালা বিলিত জবা			
	গিরিমাটী, ইউরোপীয় ছাড়, মালা রসের ৫২ মালা প্রকারের	হম্বরওয়েট এ	১৪০ ১২	শতকরা ৫ টাকা।
	, মিথিত	এ	২৫২	
	, শুকাইবার পেটেন্ট জবা	এ	৪২	
	প্রশিষ বুলু চিমে	পৌণ্ড	১১০	
	, ইউরোপীয়	এ	১১০	
	সিন্দুর	হম্বরওয়েট	১৫২	
	জাবলিন	ইম্প্রিভিসন গ- লস	১১৮/০	
	জামাল	হম্বরওয়েট	৭৫২	
	বিজুল কা টেমের	১০ বাণ্ডিলের বাল্ল	১৫০২	
	সফেসা	হম্বরওয়েট	১২২	
৮২	কাগজ মেয়ালে লাগাইবার কাগজ		মূল্যানুসারে	
৮৩	সুগন্ধি জবা— আতরী, পাবনা বাঁহাডে আধ পাইন্টের অধিক ৮৫৫ বাঁহাডের পাত্রে কি বাঁহাডে অম্বা সুগন্ধি আতর গোলে সোবধ গোলাপজল	হম্বরওয়েট ইম্প্রিভিসন গ- লস হম্বরওয়েট ইম্প্রিভিসন গালস	৫২ ১৫০ ১৫০	৪ টাব।
	বাঁহাডে আধ পাইন্টের অধিক ৮৫৫ বাঁহাডের কাঠের পাত্রে কি বাঁহাডে অম্বা সুগন্ধি আতর		মূল্যানুসারে	শতকরা ৫ টাকা।
৮৪	খাস কাগজ বাঁহাড কমা এই শুকনীরেব অম্বা ছান্দে লেখা মাই		এ	
৮৫	পাইল ও জামাক খাইবার অম্বালা জবা		এ	
৮৬	শিচ, তার ও ডায়র— মোটর টেক্স		এ	

আয়ক্সিহ তাত্ত্বিক ।—(চলিতেছে ।)

সংখ্যক	ক্রয়াদিহ নাম	প্রতি	তাবিকী মূল্য	মান্যমূল্য হার ।	
	শিচ, তার ও ডায়ব ।—(চলিতেছে)		টাকা		
	ডায়ব	হুম্বরগেট	৫২	}	
	শিচ আমেরিকা ও ইউরোপীয়	ঐ	৬২		
	ঐ কমলা	ঐ	২১০		
	আলকাডবা, আমেরিকা ও ইউরোপীয়	ঐ	৬২		
	কমলা	ঐ	২১০		
	পাতুকা		মূল্যানুসারে		
৫৭	আহারীয় ত্রাণ ও আচার প্রকৃতি—				
	বালেন্সিয়ায় বন্ধ বেসম জোল ও ডীক	পৌণ্ড	৪/০	}	
	গোম্ব ও শকবের মাংস	তিন হুম্বরগেট	৬০২		
		টেব টিমস			
		তুই চন্দন			
	পলীক	গোম্বের গিপা	৪০২	}	
	চিলের মোংকা	পৌণ্ড	৬/০		
		তুই বোজন			
		কবিশা বাক্সে			
	হমলা	২০০ পৌণ্ডের	১২২		
	মী	গিপা কি বস্তা			
	অম্যঃ যে ত্রোবের মাংস অন্য মাংসে মেথা মাট	হুম্বরগেট	৩২	}	
	শকবের মাংস	পৌণ্ড	৪০		
	নোম মাট	হুম্বরগেট			
	শোন জি	তুইটা কবিশা	৫২		
	সিহব ইউরোপীয় কাঠে বন্ধ	কেগ	১১০		
	পারসা	ইম্পিট্রিয়ন	}		
	দেশীয়	খানস			
		ঐ		৬০	
	শেজিমের ও মাছের জঠর ও হাঙ্গরের	ঐ	১৬০	}	
	ডাল ও মিষ্টান্ন ও মোজিলের মানুল মাট		মূল্যানুসারে		
	৷হা ছাড়া অন্য সকল প্রকারের				
৫৮	কেনওয়ার্ডের ত্রাণাদি—		ঐ	}	
	নোমের		ঐ		
	চম্পাডের বেল এর বেলগেয়ে স ত্রাণ্ড ডিব				
	স্তায়ী পথের নিষিত চম্পাডের অম্যঃ		ঐ	}	
	ত্রাণ		ঐ		
	অম্যঃ প্রকারের			শতকরা ৫২ টাকা ।	
৫৯	লক্ষ্য—				
	ব্রিটনীয় লক্ষ্য দেশে আয়দানী হইলে	৫২০০ ডোলা		৫০	
	বঙ্গদেশে	মণপ্রতি		৩১০ আনা ।	
	ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্য স্থানে	ঐ		১৫/০ আনা ।	

* কিছু ছাড়া বোম্বাই দেশে এবং মাদ্রাসত্যাধিকৃত ক্ষেত্র গবর্নর জেনারেল নামের সময়ে ইতিহা গেজেটে আপনপত্র প্রকাশ করিয়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত অন্য যে স্থানের অজ্ঞা করে ন কেবল সেই স্থানে লোনা মাছের আয়দানী হইলে ভারতবর্ষ উপর মানুল আদায় হইবে ।

সংখ্যক	জব্যাহির নাম	প্রতি	তারিখী মূল্য	মানুষলের হার ।
	পশরী জব্যাহি— কিডা মোঁরা খাম অমামা প্রকারের		মূল্যামুসারে ৳ ৳ ৳	শতকরা ৫৭ টাকা ।

B ভকসীল ।

বকুসী জব্যাহির মানুল ।

সংখ্যক	জব্যাহির নাম	প্রতি	তারিখী মূল্য	মানুষলের হার ।
১	রক্ত করিবাব মানা জব্যাহি— নীল পাতা ভাঙ্গা কি শুদ্ধ প্রস্তুত	টন ৩২০০ তোলাব মণ	}	৯
২	কলাই ও শসা— ধান চাউল	৳ ৳	}	১০
৩	লাহা— বোভাম বাজী চাপড় কাটী লাহাব বস্ত্রের মানুল নাই, তাহাজ্জ অন্য সকল প্রকারের	হক্করওয়েট ৳ ৳ ৳ ৳	১৫৭ ৪৫৭ ৮০৭ ৩৭৭ মূল্যামুসারে	শতকরা ৪৭ টাকা ।

উইটলী সৌকুম

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

SEPARATE REVENUE

Customs

No 2346

Smta the 5th August 1875

In exercise of the powers conferred by Section 6, Clause (b) of the Indian Tariff Act 1875, the Governor General in Council is pleased to direct as follows —

- (1) —No import duty shall be levied on salted fish imported from any port in any part of British India except British Burmah and Sindh and protected by the certificate of an officer empowered in that behalf by the Local Government that duty has been paid upon the salt used in curing such fish
- (2) —The duty chargeable on fish thus protected and imported from any port in Sindh shall be nine annas a hundredweight
- (3) —Salt opium and spirit imported from any port in British India and protected by the certificate of an officer empowered in that behalf by the Governor General in Council or the Local Government shall be chargeable with only the amount if any by which the duty leviable thereon under Schedule A to the said Act exceeds the duty shown by such certificate to have been already paid in respect of the article thus protected. The amount (if any) paid to the Government in the Presidency of Fort St George or elsewhere as the price of salt spirit, or opium shall not be deemed to be duty within the meaning of this paragraph

কিনামুশ্যাল ডিপার্টমেন্টে।

বিজ্ঞাপন।

স্বতন্ত্র রাজস্ব।

কম্ভে।

২৩৪৬ নম্বর।

মিহ্মা,— ৮৭৫ সাল ৫ আগষ্ট।

ভারতবর্ষীয় আর্থিকবিষয়ক ৮৭৫ সালের আইনের ৬ ধারার (খ) প্রকরণমতে যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল মন্ত্রিসভাবিধিভিত্তি শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল সাহেব সেই ক্ষমতানুসারে কার্য করিয়া এই আদেশ করিবেন।

- (১)—ব্রিটনীয় বর্ম্মা ও সিন্ধু দেশ ছাড়া ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরহইতে যে লোণ মাছের আয়দানী হয় সেই মাছে যে মূল দেওয়া গেল তাহার মাসুল দেওয়া হইয়াছে স্থানীয় গবর্নমেন্ট এই কার্যপক্ষে যে কার্যকারককে ক্ষমতা প্রদান করেন তাহার এট মর্শ্বের সার্টিফিকেট থাকিলে, ঐ লোণ মাছের উপর মাসুল আদায় হইবে না।
- (২)—সেই প্রকারের সার্টিফিকেট সহিত সিন্ধু দেশের অন্তর্গত বন্দরহইতে যে মাছ আয়দানী হয় তাহার উপর হন্দবওয়াটে প্রতি ১১/০ মাসুল লাগিবে।
- (৩)—নিমক ও আদম ও মদিরা ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত কোন বন্দরহইতে আয়দানী হইলে এবং মন্ত্রিসভাবিধিভিত্তি শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল সাহেব, কিম্বা স্থানীয় গবর্নমেন্ট এই কার্যপক্ষে যে কার্যকারককে ক্ষমতা প্রদান করেন তিনি, ঐ প্রকারে নিমিত্ত মাসুল দেওয়া গিয়াছে বলিয়া যে সার্টিফিকেট দেন ঐ প্রকারে সঙ্গে এমন সার্টিফিকেট থাকিলে ঐ মাসুল অপেক্ষা উক্ত আইনের A চকসীলমতে অধিক যে মাসুল লাগিবে ঐ প্রকার উপর কেবল সেই অধিকংশ লওয়া যাইবে। রাজ্যসভা দেশে কি অন্য স্থানে নিমকের কি মদিরার কি আদমের মূল্য বলিয়া গবর্নমেন্টে যে মূল্য দেওয়া যায় তাহা এই ধারার মর্শ্বানুসারে মাসুল বলিয়া জ্ঞান হইবে না।

আব, বি, চাপমান,

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

নম্বর	ক্রয়ালিখ নাম	প্রতি	তারিখী মূল্য	মান্যমান হার ।
৫০	বীজ— কেরেণ্ডার জিরা কাল জিরা ডিম্বি মেতি বাইসর্বপ বেদানা সাজিরা সাধারণের কোন সোসাইটি বিতরণার্থে যে বীজ আমদানী করেন তাহাব যাকুল নাই তদ্বিষয় অন্য সবল প্রকারের	হুম্বরওয়েট ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ	টাকা । ৫৪০ ১০৭ ৪৪ ৫৪০ ৫৭ ৫৪০ ৩০৭ ২০৭	মূল্যমুসাবে
৫১	শঙ্খ ও কড়ী— শাঁক— বড় ২ শঙ্খ মূর্ধ্বি খোসাইবার জন্মা ঐ সজীব শুষ্ক ঐ মৃত ঐ কোড়— সোজাশুক ও জামজিবারের অম্যান্য কানের কড়ি— সামান্য নাজাক কড়ি মালদ্বীপের সা. ধলি হবিজা বর্ণের কতুস্তম শিকুলে মুক্তা কক্কপের খোলা ঐ নখ নখলা ও অম্যান্য প্রকারের	শত ঐ ঐ ঐ ঐ হুম্বরওয়েট ঐ ঐ ঐ ঐ পৌণ্ড ঐ পৌণ্ড ঐ ঐ ঐ ঐ	১০৭ ৫৭ ৭ ১ ১০ ২৪ ১০৭ ৫০৭ ৫৭ ৩০৭ ৬৭ ১ ৬৭ ৮৭ ২৪ ৮৭	মূল্যমুসাবে
৫২	বেশম— ও তদ্বিনির্দিষ্ট জালা কুম খান কাপড় কাঁচা বেশম চারণ ও কোচিম চীন দেশীয় মাধে চীনের অম্যান্য প্রকারের পঞ্জাম ও কচবা পাবনা শামীষ মেলাই কবিরার চীন দেশীয় শূতা অম্যান্য প্রকারের	পৌণ্ড পৌণ্ড ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ	৮৭ মূল্যমুসাবে ৫৭ ১৫০ ৭৭ ১১০ ৫৭ ২৪ ৮৭	মূল্যমুসাবে

শতকরা ৫৭ টাকা ।

ଆସନୀର ତାରିକ୍ ।—(ଜାରିରେ)

ନମ୍ବର	ଦ୍ରବ୍ୟାବିବରଣ	ପ୍ରକ୍ତି	ତାରିକ୍‌କୀ ମୂଲ୍ୟ	ସାମ୍ବଲେର ହାର ।
୫୦	ମାବାନ—		ହୁଳାହୁଳାରେ	
୫୧	ମଶଲା—			
	ମୋରୀ ଡାବ	ହଳବଣ୍ଡେଟ	୩୧	} ନଡକବା ୧୯ ଟଙ୍କା ।
	ମୁମାରି	ଏ	୧୯	
	ମୋରୀ	ହାଜାର	୨୯	
	ହୋଲାସୁକ୍ତ	ହଳବଣ୍ଡେଟ	୧୯	
	ସ୍ବେତ, ଶିର ଚର୍ମ	ଏ	୧୯	
	ଅନ୍ୟା ସକଳ ପ୍ରକାରବର	ଏ	୧୯	
	ଶୁଦ୍ଧ ଲହା ମରୀଚ	ଏ	୧୯	
	ମରଜ	ଏ	୧୯	
	ଏ ବୀଜ ସଂସ୍ଥା ମର ମରଜ	ଏ	୧୯	
	ଟିକଡ଼ୀ	ମୋଠ	୧୦୦	
	ଆସନ	ଏ	୧୯	
	ଏ କାଠି ଗୁଳ୍ମ	ଏ	୧୦	
	ସବିତ୍ର ଗୋଲ ମରୀଚ ଓ ମିମ୍ବୁଳ	ହଳବଣ୍ଡେଟ	୨୧	
	ଏ ସ୍ବେତ	ଏ	୩୧	
	ଅନ୍ୟା ସବଳ ପ୍ରକାରବର		ହୁଳାହୁଳାରେ	
୫୨	କାମରର ଉପର ସାମ୍ବଲ ମାଝି ତାହା ହାତା ଲିଖି ବାବ ମାମା ଦ୍ରବ୍ୟ		ହୁଳାହୁଳାରେ	
୫୩	ଚିନି—			
	ଚିନି ଦେଶୀୟ ମିମ୍ବୁଳ	ହଳବଣ୍ଡେଟ	୨୦	} ନଡକବା ୧୯ ଟଙ୍କା ।
	ଶୁଳା	ଏ	୨୦	
	ମୋରୀ ଚିନି	ଏ	୩୦	
	ଇଞ୍ଜୁଆତ ଅନ୍ୟା ସକଳ ପ୍ରକାରବର		ହୁଳାହୁଳାରେ	
୫୪	ଚା—			
	କାଳୋ	ମୋଠ	୫୦	
	ଗ୍ରୀନ	ଏ	୧୦	
୫୫	ତାହାକ—			
	ଅସ୍ତ୍ରତ		ହୁଳାହୁଳାରେ	
	ଅସ୍ତ୍ରତ		ଏ	
୫୬	ଆଇମାର ସେତେବ ଦେ ଉତ୍ତର ମାଝି ଅନ୍ୟା ହାତେନ ସେବା ସାଧ ନାହି—		ହୁଳାହୁଳାରେ	
୫୭	ଦେଲନ, ଓ ମାମା ଚାଉଳ ପ୍ରମୋଦନୀୟ ଦ୍ରବ୍ୟ		ଏ	
୫୮	ହାତା—			
	ଏ ମିମ୍ବୁଳ ବାହାରେ କେଟିମାଳ	୧୦୦ ଟାବ ବାଗ୍ଗ	୩୦	
	ଏ ମାମା ଇଞ୍ଜୁଆତ ମିମ୍ବୁଳ	ଅସ୍ତ୍ରତ	୫୦	
	ଏ ଚାଉଳ ଏ	ଏ	୫୦	
	ଇଞ୍ଜୁଆତ ଚାଉଳ, ଅନ୍ୟା ଚାଉଳ	ଏ	୫୦	
	ଅନ୍ୟାମା ପ୍ରକାରବର		ହୁଳାହୁଳାରେ	



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 17 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ১৭ আগস্ট ।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম অংশ ।

চলতিবার প্রকাশিত ।

1

৮০ ডেল্টাক সেলের হিসাবে

সেই পর্যন্ত নামিয়া চাউল গু: ৫ ব আদনি । কুদ সেই লক্ষ্যে শু ছোলা ৥২ সেই অবধি ৫ সেই পর্যন্ত পাণ্ডুরা বাইতে পাতের

১৭ শের গম্বায মাদারাত হাউস ৬৯ শের আবদুল ৮ শের গম্বায কলোরা ৯ শের আবদুল ১০ শের গম্বায ও মোশা ১১ শের আবদুল ১২ শের

[The Government to the 17th August 1870]

তাহাখ পর্য্যন্ত এক পক্ষের তত্ত্বাবাহি খাদ্য দ্রব্যের ও লবণের বাজার দর ।

मार्जितक गण्ड यक्षनी ।

[गद्य-रस-संग्रह । २०-१० । २१ अङ्कादौ ।]

[illegible]

টাকার মত পাওয়া যায় ।												মাসিক মত মজুরী ।							কিল।
অধেরা ।			জেলা ।		জালাদি কাজ ।			সমন ।		মসনাম কামনি ।			মজুর ।		শাকবিহীন বা দুগ্ধর বা কাঁচা ।				
এই সপ্তাহের খিটন	ইহাও পূর্ক সপ্তাহের খিটন	মত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন	এই সপ্তাহের খিটন	ইহাও পূর্ক সপ্তাহের খিটন	মত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন	এই সপ্তাহের খিটন	ইহাও পূর্ক সপ্তাহের খিটন	মত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন	এই সপ্তাহের খিটন	ইহাও পূর্ক সপ্তাহের খিটন	মত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন	এই সপ্তাহের খিটন	ইহাও পূর্ক সপ্তাহের খিটন	মত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন	এই সপ্তাহের খিটন	ইহাও পূর্ক সপ্তাহের খিটন	মত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন		
সের	সের	সের	সের	সের	সের	ঘন	ঘন	ঘন	সের	সের	সের	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	
১০।	১১।	১৬	১২	১৪	১২।	৬/	৬/	৬/	১৭।	১৭।	১৬।	৪১	৪১	৪১	১১	৪১	৪১	৪১	
		১৭	১২	১২	১৬	৪।	৪।	৪।	১৬।	১৬।	১৫।	১	৬১	২।	৬১	০১১	০১১	০১১	
			১৬	১৬	১৬	৬/	৬/	৬/	১৬	১৬	১৬।	১১	৬১	০৬	৪	৪।	৪।	৪।	
১১	১১	১৪	১১	১১।	১১।	৬।	৬।	৬।	১।	১৭।	১৬।	০৬	০৬	০৬	১	০১	০১	০১	

১। মত মতের এই—গম টাকার ১২ সের অর্থ ১।৫ সের পর্যন্ত ঘর ১০ সের অর্থ ১৬ সের পর্যন্ত জাল চাউল ১১ সের অর্থ ১০ সের পর্যন্ত, বাঁধাচা চাউল ৫ সের অর্থ ১।২ সের পর্যন্ত রাণী প্রভৃতি ১০ সের অর্থ ১০ সের পর্যন্ত, অধেরা ১৬ সের অর্থ ১৬ সের পর্যন্ত হোলা ১১ সের অর্থ ১০ সের পর্যন্ত পাওয়া যাইতে পারে ।

২। মত মতের এই—গম টাকার ১৪ সের অর্থ ১।৬ সের পর্যন্ত ঘর ১৪ সের হোলা ১১ সের অর্থ ১।৪ সের পর্যন্ত পাওয়া যাইতে পারে ।

৩। মত মতের এই—গম টাকার ১২ সের অর্থ ১।২ সের পর্যন্ত ঘর ১০ সের অর্থ ১।০ সের পর্যন্ত জাল চাউল ১০ সের অর্থ ১।০ সের পর্যন্ত, বাঁধাচা চাউল ১০ সের অর্থ ১।০ সের পর্যন্ত হোলা ১০ সের অর্থ ১।০ সের পর্যন্ত, পাওয়া যাইতে পারে ।

৪। মত মতের এই—গম টাকার ১০ সের অর্থ ১।০ সের পর্যন্ত জাল চাউল ১০ সের অর্থ ১।০ সের পর্যন্ত বাঁধাচা চাউল ১০ সের অর্থ ১।০ সের পর্যন্ত হোলা ১০ সের অর্থ ১।০ সের পর্যন্ত, পাওয়া যাইতে পারে ।

৫। এই জিলায় অধেরা মত মজুরী এই—খোঁক ডাকা মাসে ৩। টাকা একবেলা খোঁকজুদ ১। টাকা অর্থ ২।০ টাকা পর্যন্ত, দুবেলা খোঁকজুদ ১.১ টাকা অর্থ ১।০ টাকা পর্যন্ত ।

স্বাক্ষরিতঃ অসম্পূর্ণ প্রকাশ করা গেল

এস. জে. রেখলডন,
মজুরদের মত মজুরীর একটিকে নেতৃত্ব দেন।

1. 1. 1. 1. 1.

(१) अकमलु डौकार खनभिक भव एहेलुल जरे - मुलप्र होस
उरकन।- मित्र हुरोर क

৪। অমৃত কালকট্ট সাহায্যের মঞ্জুরিতে ক্রেতাসিগারক মঞ্চল দেওয়ার ব্যতীবেক। কিন্তু মহাশয়না রেসিনিউ বোর্ডের মেম্বর ইন্সট্যালা বাহাদুরের অন্তত হটলে মঞ্চল অন্তত ও লব্ধ প্রাপ্তিবেন।

নাম জন্ম	নাম (মোজা) ও পর গনা।	বি. কেসাল জমির গ গ্রিমাণ ন্যূনাতম একর ও বিবা পরিমাণ।	যে ২ লাউইতে যত জমী বাদ রাখিল তাহার পরিমাণ।	লাউের আরম্ভ ও শেষ।	লাউের জমির কোষালী।
১	চন্ডাল ৪ পরাগনা গ্রাম	১/	পাক্ষিয় ৫ ১০ ০ ১ ৩ ৩	ই বং মাউলের ৪৭০৫ ফুট ল। ঐ মাউলের শেষ পর্যন্ত মোতা বেক নকশা	উত্তর—১২ মাউলের শেষ পর্যন্ত মোতা বেক নকশা। দক্ষিণ—নারিকেলডাঙ্গা মাউর রাস্তা। পূর্ব—হেল হের তারের বেকা। পশ্চিম—সরকারী রাস্তা।
২	৫ মৌ ৫ ৫		পূর্ব ১ ০ ০ ০ ১ ৩	ই বং মাউলের ৪৭০৫ ফুট ইইতে ল। ঐ মা- উলের ৫০৮৫ ফুট প র্যন্ত মোতা বেক নক শা	উত্তর—১২ মাউলের শেষ পর্যন্ত মোতা বেক নকশা। দক্ষিণ—নারিকেলডাঙ্গা মাউর রাস্তা। পূর্ব—সরকারী রাস্তা। পশ্চিম—হেল হের তারের বেকা।

ক্র.সং.	নাম (মৌজা ও গ্রাম)।	মৌজা চাক ও চাকনপুত্র	ক্র.সং.	পশ্চিম	বি.ক.ই.এ.ক.পো.			যে কোম্পানী জমিদারি পাইয়াছে		যে কোম্পানী বাদ রাখিল তাহার পরিমাণ	যে কোম্পানী বাদ রাখিল তাহার পরিমাণ		লোকের আয়ত্ত ও শেষ।	লোকের জমিদারি চৌহদ্দী।
					বি.ক.	ই.	এ.	ক.	পো.					
১৭	চাকিল পুত্রগন।	মৌজা চাক ও চাকনপুত্র	১৭	পশ্চিম	১০	০	০	০	০	০	০	০	ই ১৫ নং মাইলের ০২০ হুট হইতে ল.৫ ঠা. মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা।	উত্তর—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। দক্ষিণ—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। পূর্ব—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। পশ্চিম—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা।
১৮	ই	ই	১৮	পূর্ব	০	০	০	০	০	০	০	০	ই ১৫ নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা।	উত্তর—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। দক্ষিণ—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। পূর্ব—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। পশ্চিম—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা।
১৯	ই	মৌজা চাক ও চাকনপুত্র	১৯	পশ্চিম	১০	০	০	০	০	০	০	০	ই ১৫ নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা।	উত্তর—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। দক্ষিণ—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। পূর্ব—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। পশ্চিম—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা।
২০	ই	ই	২০	পূর্ব	০	০	০	০	০	০	০	০	ই ১৫ নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা।	উত্তর—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। দক্ষিণ—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। পূর্ব—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। পশ্চিম—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা।
২১	ই	মৌজা চাক ও চাকনপুত্র	২১	পশ্চিম	১০	০	০	০	০	০	০	০	ই ১৫ নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা।	উত্তর—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। দক্ষিণ—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। পূর্ব—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা। পশ্চিম—৫নং মাইলের শেষ মোতা বেক নকশা।

[illegible]

১০০	ঐ	ঐ	২৩	পশ্চিম	১/ ৪ ০ ০ ০ ২১	০ ০ ০ ৫ ২০	২০ ন মাইলের শেষ সি. ২০ ন মাইলের ২০২৫ ফুট	উত্তর—গ্রামের রাজা। দক্ষিণ—২২ ন. মাইলের শেষ। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী। উত্তর—গ্রামের রাজা। দক্ষিণ—২২ ন. মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—জমিদারির জমী। পশ্চিম—রেলওয়ে তারের বেড়া।
১০১	ঐ	ঐ	২	পূর্ব	১/ ১৪ ০ ০ ০ ০	০ ০ ০ ০	ঐ	উত্তর—০৪ ন. লাঠির দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—জমিদারির জমী। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী। উত্তর—১০১ ন. লাঠির দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—গ্রামের রাজা। পূর্ব—জমিদারির জমী। পশ্চিম—রেলওয়ে তারের বেড়া।
১০২	ঐ	ঐ	ঐ	পশ্চিম	১/ ৪ ০ ০ ০ ০	০ ০ ০ ০	ঐ	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১০২ লাঠির উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী। উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১০২ লাঠির উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১০৩	ঐ	মৌজা কালীগঞ্জ প.	ঐ	পশ্চিম	০ ১৪ ০ ০ ০ ১০	০ ০ ০ ০	ঐ	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১০২ লাঠির উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী। উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১০২ লাঠির উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১০৪	ঐ	ঐ	২৪	পশ্চিম	২/ ০ ০ ০ ০	০ ০ ০ ০	ঐ	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১০২ লাঠির উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী। উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১০২ লাঠির উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১০৫	ঐ	ঐ	২৪	পশ্চিম	২/ ১২ ০ ০ ০ ০	০ ০ ০ ০	ঐ	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১০২ লাঠির উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী। উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১০২ লাঠির উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।

ক্রমিক সংখ্যা	নাম জিলা	নাম মোতা ও পর গণনা	বৈ. কোলাস ও দ্বিতীয় পরিমাণ এক ও বি. পরিমাণ	যে-নাট হইতে বড় ভর বাস হইল তাহার পরিমাণ		লাটের আয়তন ও পেচ	লাটের সমীচীন ভৌগোলিক
				বি. এক ও বি. পরিমাণ	যে-নাট হইল তাহার পরিমাণ		
১	চন্ডিলা	মোতা পিঞ্জপুর ও বায়বাহু প. হাবিলদার	১১/১২	১১/১২	১১/১২	১১/১২	উত্তর—জমিদারির জমী দক্ষিণ—গঙ্গার বাইবার রাজ্য। পূর্ব—কীচড়াপাড়া ইক্টেজন। পশ্চিম—একম হাইলের পথে।
২	ই	মোতা বায়বাহু মজিরের বাগ ও গোলাব ডিপ ই	২/১০	১/৪	১০/৪	১০/৪	উত্তর—মজির বাইবার রাজ্য। দক্ষিণ—জমিদারির জমী। পূর্ব—একম হাইলের পথে। পশ্চিম—বিত্তীয় ম হাইলের পথে।
৩	ই	ই	২২/১	১১/৪	২২/৪	২২/৪	উত্তর—জমিদারির জমী। দক্ষিণ—গঙ্গার বাইবার রাজ্য। পূর্ব—একম হাইলের পথে। পশ্চিম—বিত্তীয় ম হাইলের পথে।
৪	ই	মোতা গোলাবাতি	১২/১	১/৪	১২/৪	১২/৪	উত্তর—জমিদারির জমী। দক্ষিণ—গঙ্গার বাইবার রাজ্য। পূর্ব—একম হাইলের পথে। পশ্চিম—বিত্তীয় ম হাইলের পথে।
৫	ই	মোতা গোলাবাতি প. হাবিলদার	১২/১	১/৪	১২/৪	১২/৪	উত্তর—জমিদারির জমী। দক্ষিণ—গঙ্গার বাইবার রাজ্য। পূর্ব—একম হাইলের পথে। পশ্চিম—বিত্তীয় ম হাইলের পথে।
৬	ই	মোতা গোলাবাতি	১২/১	১/৪	১২/৪	১২/৪	উত্তর—জমিদারির জমী। দক্ষিণ—গঙ্গার বাইবার রাজ্য। পূর্ব—একম হাইলের পথে। পশ্চিম—বিত্তীয় ম হাইলের পথে।

নাম জিলা	নাম (মৌজা ও পত্র গনা)	মৌজা নং	পূর্বা পশ্চিম	বি. কে. স. জমীদার প. সিমাণ নু. নাথিক প্রকর ও বিখ্যাপ্ত পরিমাণ			যে লাট হইতে যত জরি বাত রাখিল তাহার পরিমাণ		সাটের জরিজ ও শেষ	সাটের জমীর চৌহদ্দী।
				বি. ক।	হ. ক।	স. পো.	যে কারতনে বাত লেকিয়া গেল	এ ক. পো.		
১৪০	চন্ডিলা	মৌজা উত্তর বড়া পত্র ছাব্বিশশত	৩১	পূর্বা	৬	১৪	১০	২	০	২০
১৪১	ই	উত্তর বড়া ও কুর সেবদাঙ্গী প. ৬	৩১	পশ্চিম	৭	১৪	০	২	২	২
১৪২	ই	ই	৩১	পূর্বা	৭	১৪	১০	২	২১	
১৪৩	ই	মৌ. জরদেববাঙ্গী ও ডেকাবাঙ্গী	৩২	পশ্চিম	৪	১৪	০	১	১	২
১৪৪	ই	ই	৩২	পূর্বা	৪	১৪	০	১	১২	

উত্তর—৫২ ন সাটের দক্ষিণ সীমানা।
দক্ষিণ—৩০ হাইল শেষ মোতাবেক নকশা।
পূর্বা—জমিদারির জমী।
পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
উত্তর—৩১ হাইলের শেষ মোতাবেক নকশা।
দক্ষিণ—১১২ ন সাটের উত্তর সীমানা।
পূর্বা—রেলওয়ের তারের বেড়া।
পশ্চিম—জমিদারির জমী।
উত্তর—১ হাইলের শেষ মোতাবেক নকশা।
দক্ষিণ—৫০ ন সাটের উত্তর সীমানা।
পূর্বা—জমিদারির জমী।
পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
উত্তর—জো. ২৪ পরগনার শেষ মোতাবেক
নকশা।
দক্ষিণ—৩১ হাইলের শেষ মোতাবেক নকশা।
পূর্বা—৩১ হাইলের শেষ মোতাবেক নকশা।
পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
উত্তর—২৪ পরগনার শেষ মোতাবেক
নকশা।
দক্ষিণ—৩১ হাইলের শেষ মোতাবেক নকশা।
পূর্বা—জমিদারির জমী।
পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।

W HERRMAN,
Railway Deputy Collector

LAND ADVERTISEMENT

ভূমি বিবয়ক ইন্ডাহার।

জিলা বর্ধমান।

বাকী খাজানার আপদপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্ধমানের মহাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৪ সালের ১২ আগস্ট তারিখে প্রাপ্য বাকী মালজুমদারী এবং অন্যান্য দায়িত্ব চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নির্দিষ্ট ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর তারিখ এই জিলার কালেক্টর নায়েবেব কাছারীতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। সম ১৮৭৫ সাল তারিখ ৩১ জুলাই।

প্রথম শ্রেণীর ইন্ডুয়্যারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১৪৮ নং জোড়ী মহাল সমুদ্রগড়ি মি পাং সাতশৌকা মালিক বহিনন মেসো বিবি ও কৈলাশচন্দ্র দে চৌধুরী ও গোবিন্দচাঁদ মল্লী ও নীলকমল দে চৌধুরী সদর জমা, ২৭১১৪১১

এই মহালে নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৪১ ধারাবতে সাধারণ বেক্টিফী আছে।

১। কৈপুখবিয়া দিগর ৯ মৌজার পত্তনদার কেন্দারনাথ চক্রবর্তীর পত্তনির জমা ২০০৭ টাকা।

২। সমুদ্রগড়ি ও হরশুনার রকম ৮০ আনা ও মি. বজুলদিগর ৬ মৌজার রকম ৮১ আনার পত্তনদার বেনীনাথ মল্লিকের পত্তনির জমা ২৯৩৮২ টাকা।

৩। মি. সমুদ্রগড়ি ও হরশুনার রকম ৪০ আনা ও পাট ঠাকুর দ্বারা দিগর ১৫ মৌজার রকম ১৩১- আনাকে বোল আনা করিয়া তাহার রকম ৫০ আনার পত্তনদার বনমালী মল্লিকের পত্তনির জমা ৭২৬ ৮৭ টাকা।

এই সকল মহাল সরকারী রাজস্ব বাকীর জমা নীলাম হইবেক।

E H WHINFIELD
Collector

জিলা পূর্বাংশ বর্ধমান।

বাকী খাজানার আপদপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা পূর্বাংশ বর্ধমানের মহাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালজুমদারী এবং অন্যান্য দায়িত্ব চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নির্দিষ্ট ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর তারিখ এই জিলার কালেক্টর নায়েবেব কাছারীতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে। সম ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই।

ইন্ডুয়্যারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১৭ নং জোড়ী মহাল চক দুর্ধা পরগনে রানীহাটি ও পরগনে শাহাবাদ মালিক আমজদুলী দাসী সদর জমা ২২৩৯৮১১

৩০ নং জোড়ী মহাল ভেসে রকম ১০ আনা পরগনে মনোহর সাই ও প. রানীহাটি মালিক হীরালাল বসু ও ধোদেজা বিবি ও আবদুল অছম ও শ্যামাচরণ বন্দোপাধ্যায় ও কেন্দারনাথ মুখোপাধ্যায় ও ব্রজমোহন ঘোষ সদর জমা ২৬৭৬৮৫

এই মহালে নিম্নলিখিত ৩ টি পৃথক হিসাব আছে এই অংশের রাজস্ব মাখিল হইয়া শোষ হইয়াছে।

ব্রজমোহন ঘোষ	১৪৩৮/১
কেন্দারনাথ মুখোপাধ্যায়	৩০৭৮/৮
ধোদেজা বিবি এবং আলি আমবে মাহালগ পুত্র আবদুল অছম	২৫০৭/৪

১৭৪ নং জোড়ী মহাল গোবাড়া পরগনে আমজাদিপুত্র মালিক কৃষ্ণদেব ভট্টাচার্য সদর জমা ৭২৭৮৭

এই সকল মহাল কেবল বাকী রাজস্বের জমা নীলাম হইবেক।

E H WHINFIELD
Collector of Burdwan

জিলা রাজশাহী।

ইস্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জেলা রাজশাহী এই যে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুযায়ি অত্র জেলার ভৌকিকভুক্ত মিলে লিপিত মহালের ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মাসজুয়ারি এবং অন্যান্য দায়দা চলিত আইন এবং অক্টোব্রুসারে বাকী রাজস্বের মাত্র আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় করা ১৮৭৫ সালের ১১ আগস্ট মোতাবেক ১৮৭২ সনের ৬ তারিখ রোজ খলিবার তারিখে এই কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওকরে ও প্রকাশ্য নীলামে করা যাইবেক ইতি মন ১৮৭৫ ইং তারিখ ১৭ জুলাই।

তফসীল।

ক্রমিক নম্বর	মহালের ও পরগনার নাম	নাম মালিক	সমবসমা	বাকী রাজস্ব	টেকনিয়ং।
২৫০	শূর্যপাড়া পরগনায় ভোগাছি	প্রথম জেদীর ইন্তুদুর বি জমা দারী হওয়া মহাল শাক্তমণী দেবী, সারিজা মামা, কালীপ্রসাদ চৌধুরী, ভবদেব ডালুকদার, দেবীপ্রসাদ, রামসমাতন, গঙ্গাপ্রসাদ লাহীড়ী মৈথুরচন্দ্র, গঙ্গাগোবিন্দ রাই, বিশিমচন্দ্র চৌধুরী, বামালুকদারী দেবী, প্রদীপাথ বাই, ও মাবালগ মৌরীমাথ গুরুপ্রসন্ন পদেগমাথ বাই, বাই চরণ, গুরুচরণ, বরদাচরণ, গঙ্গাচরণ, শিব চরণ, দুর্গাদাস খাঁ, হরমণী দেবী, কৈলাস চন্দ্র লাহীড়ী ও মাবালগ হরিদাস লাহীড়ী কালিচন্দ্র দেবী সিগবসমা দেবী, শূর্যকান্ত লাহীড়ী, চন্দ্রকান্ত রমণীকান্ত লাহীড়ী ১৬০৪৮০ আনা সমব জমাব মধ্যে বিশেষ মং ১ বাইচরণ গুরুচরণ বরদাচরণ গঙ্গাচরণ শিব চরণ দুর্গাদাস খাঁর বকস ১১৮ ফাস্তীর বাবত ১৫৬।০ আনা ও বিশেষ মং ২ হরমণী দেবী কৈলাসচন্দ্র লাহীড়ী ও মাবালগ হরিদাস লাহীড়ীর বকস ১১২৮/১৯ তিলের বাবত ৬৫।৮ আনা বিশেষ মং ৩ কালীচন্দ্র দেবার বকস ১১ - ফাস্তীর বাবত ১০৭৭ টাকা বিশেষ মং ৪ সিগবসমা দেবার বকস ১৭/৯ তিলের বাবত ৩৫।৮ আনা বিশেষ মং ৫ শূর্যকান্ত লাহীড়ীর বকস ১৫। - ফাস্তীর বাবত ২৬৮০ আনা বিশেষ মং ৬ চন্দ্রকান্ত রমণীকান্ত লাহীড়ীর বকস ১১০৪ - ফাস্তীর বাবত ৫০৪০ টাকা ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে হিসাব পৃথক হওয়ায় ডকমেন্টে এজমালি অংশ নীলাম হইবেক।	১১৬০ ৮	১২৪৮	হিসাব পৃথক করা অংশ বাবদ নীলাম হইবেক।

W H D'Oyley Collector

জিলা মুন্সিফদারান ।

ইস্তাহাব দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুন্সিফদারান সংক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সন ১৮৭৫ সালের মাগাজি কিস্তি জুনের তারিখের দাবী আদায় তাৎস মন ১৮৭৫ সালের ৬ সেপ্টেম্বর মোতায়েক সন ১৮৮১ সালের ২২ ডাফ্তে সোমবার জেলা মুন্সিফদারানের কালেকটরি কাছারিতে অব্যর্থ মীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭৫ । ১২ জুলাই মোঃ সন ১৮৮২ । ২৯ আগাট ।

ক্রমিক সংখ্যা	মহালের প্রকরণ ।	তালিকার সংখ্যা ।	মালিক মহাল ও পরগনা ।	মালিক নাম ।	সন করা ।	তালিকার নাম ও মীলাম হইবেক ।
১	প্রথম জেলা- দার মহাল	৩৪	কি মোঃ কাছিক প কোতরপ্রতাপ	জামিদার বেহা বাকস বিবি লিখি ইহাফুজ ও দাফাফ জাকস	১৭১৪৬	সমুদয় মহাল ।
২	ঐ	৩১৬	কি মোঃ বংশবাসি প শুভানন্দ জিহাল	প্রানরুজ মজাফোরিস রাধাগো বিল দাস ভাগবত ও বামকল্যাম মএল	১৮৪৪/২	ঐ
৩	ঐ	৪৫৫	কি শক্তিপুর পং পলালী	গোলোকগোবিন্দ মুখুয়া কবি- মোহন মোহন্য রাধাকৃষ্ণ গো- পালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় লক্ষ্মিনি দেবী সৈয়দ আতাউর রহমান সৈয়দ আবদুলকতা খবিয়া বিবি জালেবা বিবি মাহাপদ সৈয়দ মাহামদ আছার ওলি মাতা কা- তোবিবি সৈয়দ মাহামদ জাহা বখির মোহা ও সৈয়দ বিবি	১৪ জাতি	ঐ
৪	ঐ	১৭৭৮	ও মুন্সিফদারপুর প আসদমগর	মহেশ্বরদারিদ রাহ ও রাধাচরণ দেব	১৭৭৭	ঐ

((Quiz Off) (Hecor

জিলা চরিশ পরগনা ।

এস্তাহাবমাস কাছারা কালেকটরী জেলা ৪ পেশমা এই যে

সন ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারামতে সন ১৮৭৫ সালের ১৮ জুন মালিকজামির লগী দার ই গোত্রা সন ১৮৭৫ সালের ১০ সেপ্টেম্বর মোতায়েক বাজলা সন ১৮৮০ মাল ৬ ডাফ্তে মোজ শুক্রবার ঐ জেলার কালেকটরী কাছারিতে বিলাওফর মীলাম ধরা মাহাবেক ই বাজা সন ১৮৭৫ সাল তারিখ ১৬ জুলাই মোতায়েক সন ১৮৮০ সাল তারিখ ১১ আগাট ।

প্রথম জেলা-এস্তাহাবি জমা ধার্যকরণ, সন ১৮৮০ ।

১ নং পরগনায় মাগুবা গুগঘরহ কি বায়মগর গুগঘরহ লিখিত মালিক মাতারান বায় গুগঘরহ সন ১৮৮০ কোম্পানি ৭১৫৮৫৫/৩৫

২ নং পরগনায় কুতল ডিকি টেক্সিকারি লিখিত মালিক দাবী বায় গুগঘরহ সন ১৮৮০ কোম্পানি বায় পুলিশ খামাদারি ৫০৫১/৭ টাকার মধ্যে সন ১৮৫৯ সন ১৮৮০ আইনের ১ ধারামতে ১০০ আনা বকস শুক্র হিমাব কণ্ডা হারে অবশিষ্ট একমালিতে শয়কর বায় ও ১২ বহর মধ্যে বহর ৫০০ আনার কাত সন ১৮৮০ কোম্পানি বায় পুলিশ খামাদারী ৩১৫ ৫০/১ টাক তা ১৮ সন ১৮৮১ সালের লাফ কালুগ কিস্তি সন ১৮৭৫ সালের ২০ জুন পর্যন্ত আদায় বাদে ৭৭০২ টাকার দাবী কণ্ডা মীলাম ধরা গেল ।

[পরগনায় গেজট ১ ১৮৭৫ । ১৭ আগস্ট ।]

৬৪৯ নং পত্ৰগনে সপ্তরাঙ্গপুৰ কি সপ্তরাঙ্গপুৰ লিখিত মালিক বাজা বৰলাকঠ বাৰ গুণবৰহ সদৰ জমা কোম্পানি ৪৫৯৬৭৩

৯৯১ ৭ পত্ৰগনে দুবনগৰ গুণবৰহ কি সপ্তরাঙ্গপুৰ লিখিত মালিক সৈদামাথ বাৰ গুণবৰহ সদৰ জমা কোম্পানি ৪৫১৪/৮

১৩৩৬ নং ২০ নং নাট আবাদ ভগদানপুৰ লিখিত মালিক অম্বোবমাথ বন্দোপাধ্যায় সদৰ জমা কোম্পানি ৬৩৮১৭

২৩৬৯ নং পত্ৰগনে দাতিয়া কি দাতিয়া গুণবৰহ লিখিত মালিক জয়গোপাল পাল চৌধুৰী গুণবৰহ সদৰ জমা কোম্পানি ৪৭৫৩৩১/৬১ টাকার মধ্যে সন ৮৪৯ সালের আইনের ১ ধারামতে ১১৬৭= / ১৬ আনা ববয় অন্তত্ব হিসাব শুয়া বাদে অবশিষ্ট একমালিতে জয়গোপাল পাল চৌধুৰী গুণবৰহ নামে ১৮৩৫-৪৭৪১ আনার নাত সদৰ জমা কোম্পানি ২১১৪৪১৬৫ টাকার তার সন ১৩৮২ সালের ৭১ চোঠা কিস্তী সন ১৮৭৭ সালের ২৮ জুন পর্যন্ত আদায় বাদে ৪৩৮৫৫ টাকা কী গুণবর নীলাম ধরা গেল।

W S WELI Offg Collector

জিলা চুয়কা।

বাকি খাজানার জাপনপত্ৰের পাঠ।

উহাএ লাক্য স বাস দেওয়া যাইতেছে যে ৮৪৯ সালের ১১ আইনের ১ ধারামুযারে জেলা চুয়কার প্রধানতঃ নিম্নলিখিত মহাল ৮৭৭ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকি মালিকগণের এবং অন্যান্য দায়িত্ব চুক্তি আইন এর আর্টিকেল অনুসারে বাকি রাজস্বের আদায় করা যাউতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ৮৭৫ সালের ৮ আগস্ট মোতারেক রাজস্ব ২৮২ সালের ১ তারিখ বুধবার ঐ জিলার বালেনট্রের সাফে ব কাছারিতে বিনা ওকনে প্রকাশ্য মিলাদে ধরা যাইবে।

এ বেজিক্ট প্রিন্স মামল	ভোজীর লক্ষ্য	মামল মতান ও পএগনা	নাম মালিক	সদর জমা	যে ব্যক্তির নিমিত্ত মিলান হইবেক তাহা।
৯০৯	০৯৮ কি পত্ৰগ/ম	চির বন্দরস্তা মহাল বাকডোল	নাকচেনলাল ও মসখাত বেগম ও গুজেরেসা বেগম বাক পৃথক হিসাব যাহা মিলান হইবেক না নাকচেনলাল ০৬৪/০ বাকি নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের একমালি হিসাব যাহা ২১১৬/৯ টাকার জন্য মিলান হইবেক মসখাত বাকিগেরেসা বেগম ও গুজেরেসা বেগম	২৬৬২১১/৬ ১০৬৪/০ ১৭৬৭১১/০	২১১৬/৯

NYA PAPER COMPTROLLER,
14th July 1875

JOHN FOXWELL
Offg Deputy Commissioner S P

INSOLVENT COURT

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

In the matter of DAVID CAIDDER an Insolvent

Notice is hereby given that Tuesday the 7th day of September next is appointed for the further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Official Assignee from the first day of April 1869 until the 31st day of July last, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the estate of the said Insolvent will be heard notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE

Calcutta 10th August 1875

A B MILLER

Official Assignee

The like Notice In the matter of BULDFO DOSS, an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from 13th October 1873 to 31st July last has been filed in the Chief Clerk's Office.

A B MILLER

Official Assignee

The like Notice In the matter of HURRYNARIN KHETTRY an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from the 24th February 1875 to 31st July last has been filed in the Chief Clerk's Office.

A B MILLER

Official Assignee

The like Notice In the matter of DAMOODUR DOSS an Insolvent, wherein the account of the Official Assignee from the 15th December 1874 to 31st July last, has been filed in the Chief Clerk's Office.

A B MILLER

Official Assignee

In the matter of RAJNARAIN BONNFRJEE an Insolvent

On Tuesday the 3rd day of August instant upon the application of the Assignee in this matter it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rs. 2,838 1 2 in his hands pay a dividend at the rate of Rs. 75 per cent (which will amount to the sum of Rs. 2,029 2 5) upon the several claims admitted on the schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee notice whereof is hereby given.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE

Calcutta 10th August 1875

A B MILLER

Official Assignee

The like Notice In the matter of OCHOBANUND SHAW, an Insolvent, wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 1307-12 6, the Official Assignee do pay a dividend at Rs. 8 per cent (amounting to Rs. 1043 10 4)

A B MILLER

Official Assignee

The like Notice In the matter of SREENAATH MULLICK an Insolvent wherein it was amongst other things ordered that out of Rs. 2730 0 11 the Official Assignee do pay a dividend at Rs. 2 per cent (amounting to Rs. 1743 0 2)

A B MILLER

Official Assignee

[For payment (a/c) 17th August 1875]

যোত্রহীন আদানত।

কলিকাতার যোত্রহীন ঘনিষের উপকারার্থ আদানত।

যোত্রহীন ডেবিড কালডার সাহেবের বিষয়ে-

এই সম্বন্ধে মেওরা গেল যে অগাস্টে সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ মঙ্গলবারে ডিবিডেও একাশ করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ের পুঙ্খ নুশ হইবে। এ-এ বিষয়ে ১৮৬৯ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখঅর্থাৎ গড় জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত আটসনী সাহেবের অধ্যক্ষদের বিস্তারিত হিসাব অর্পণ করা গিয়াছে, ও এখান হ্রাক সাহেবের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে। কোন মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে অন্য যে ব্যক্তির আর্থ থাকে তিনি উক্ত যোত্রহীনের ইকোটের উপর কোন লাগু স্থাপন ি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহিলে প্রবণের দিনের পূর্ব ভিন্ন দিন থাকিতে এখান হ্রাক সাহেবের আফিসে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবে।

সরকারী আটসনী সাহেবের আফিস,
কলিকাতা, ১৮৭২ সাল ৭ আগস্ট।

এ, বি, মিলর,
সরকারী আটসনী।

যোত্রহীন বন্দোবস্ত আটসনী বিষয়ে সেই একাশের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৭৬ সালের অক্টোবর মাসের ১৩ তারিখ অর্থাৎ গড় জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত সরকারী আটসনী সাহেবের হিসাব এখান হ্রাক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

এ, বি, মিলর,
সরকারী আটসনী।

যোত্রহীন হরিমোহন কেরী বিষয়ে সেই একাশের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৭৪ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৪ তারিখঅর্থাৎ গড় জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত সরকারী আটসনী সাহেবের হিসাব এখান হ্রাক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

এ, বি, মিলর,
সরকারী আটসনী।

যোত্রহীন মামোদর মাসের বিষয়ে সেই একাশের সম্বাদ দেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৭৪ সালের ডিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখঅর্থাৎ গড় জুলাই মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত সরকারী আটসনী সাহেবের হিসাব এখান হ্রাক সাহেবের আফিসে অর্পণ করা গিয়াছে।

এ বি মিলর
সরকারী আটসনী।

যোত্রহীন রাজমোহন বন্দোপাধ্যায়ের বিষয়ে।

আটসনী সাহেব চলিত আগস্ট মাসের ৩ তারিখ মঙ্গলবারে আর্ধন কবান্তে এই আশা হইয়াছে যে যোত্রহীনের তফসীল যে সকল লাগু স্থাপন করা গেল তাহা উক্ত আটসনী সাহেবের জম্বোধনতে এখান হইয়াবাত্র তাঁহার চান্তে যে ২৮৩৮/২ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি উক্ত এডোক লাগু উপর শতকরা ৭৫ টাকা হিসাবে সর্বমুদ ২৫২৯/৫ টাকা ডিবিডেও দেয়, ইহার ল-বাদ দেওয়া গেল।

সরকারী আটসনী সাহেবের আফিস
কলিকাতা, ১৮৭৫ সাল ১০ আগস্ট।

এ বি মিলর
সরকারী আটসনী।

যোত্রহীন উৎসবানন্দ শাহরি বিষয়ে তফসীল সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আশা হইল যে ১৩০৭৭১ টাকাহইতে সরকারী আটসনী সাহেব শতকরা ৮৭ টাকা হিসাবে সর্বমুদ ১০৪৩১/৪ টাকা ডিবিডেও দেয়।

এ, বি, মিলর
সরকারী আটসনী।

যোত্রহীন জিনাথ মল্লিকের বিষয়ে তফসীল সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই আশা হইল যে ২৭৩০৭/১১ টাকাহইতে সরকারী আটসনী সাহেব শতকরা ২৭ টাকা হিসাবে সর্বমুদ ১৭৪৩/৩ টাকা ডিবিডেও দেয়।

এ বি মিলর
সরকারী আটসনী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৭ আগস্ট।]

The like Notice In the matter of HENRY WILLIAM IRVINE WOODAN, an Insolvent, wherein it was, amongst other things, ordered that out of Rs 1,790 6-7, the Official Assignee do pay a dividend at Rs 1 8 per cent (amounting to Rs 1,497-15-4)

A B MILLER,
Official Assignee

The like Notice In the matter of LEWIS BALFOUR the ELDER and another (BALFOUR & Co) Insolvents, wherein it was, amongst other things, ordered that out of Rs 6,117 2 0 the Official Assignee do pay a dividend at 6 annas per cent (amounting to Rs 5 083 0 7)

A B MILLER,
Official Assignee

The like Notice In the matter of ALEXANDER McVICAR SMITH (D A SMITH & Co,) an Insolvent wherein it was amongst other things, ordered that out of Rs 2 122 14 11, the Official Assignee do pay a dividend at 4 annas per cent (amounting to Rs 1 615 12 3)

A B MILLER,
Official Assignee

CALCUTTA MUNICIPALITY

A Special General Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall on Thursday, the 26th August 1876 at 11 o'clock a m

BUSINESS TO BE BROUGHT FORWARD

1 The Chairman to submit for consideration Report of the Special Committee appointed to report on the following questions —

1st —An alleged altered assessment on the land and huts borne on the Assessment Book of the Justices as 14 & 14A, Manicktolla Street

2nd —The conduct of the Vice Chairman in regard to the making of purchases for articles required by the Store Department

2 Applications for Jute Licenses

ROBERT TURNBULL
Secretary to the Justices of the Peace

Rates of Subscription to the Bengal Government Gazette, FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year, without postage	Rs 10 0 0
Ditto with postage	, 12 8 0
When postage stamps are remitted in payment of subscription, half an anna in the Rupee should be added for discount	

[Government Gazette, 17th August 1876]

যোজ্জীম হেমবি উলিখন অববাইস উক্ত সাহেবের বিষয়ে তজ্জন সম্মান দেওয়া যাইতেছে । তাহাতে অসামান্য বিষয়ের মধ্যে এই আঁজা হইল যে ১৭৯০/৭ টাকাহইতে সরকারী আটসমী সাহেব শতকরা ১১০ টাকার হিসাবে সর্বমুদ্র ১৪৯৭৫০৪ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন ।

এ বি, মিলব,
সরকারী আটসমী ।

যোজ্জীম জেট সুইস বালকোর সাহেবের ঠ'এবং আলোর (বালকোর কো-) বিষয়ে তজ্জন সম্মান দেওয়া যাইতেছে । তাহাতে অসামান্য বিষয়ের মধ্যে এই আঁজা হইল যে ৬১১৭০০ টাকাহইতে সরকারী আটসমী সাহেব শতকরা ১০০ আবার হিসাবে সর্বমুদ্র ৫০২২৭ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন ।

এ বি, মিলব,
সরকারী আটসমী ।

যোজ্জীম আলেক্সান্ডার মাক বিকার শ্বিথ সাহেবের (ডি. এ. শ্বিথ কো-) বিষয়ে তজ্জন সম্মান দেওয়া যাইতেছে । তাহাতে অসামান্য বিষয়ের মধ্যে এই আঁজা হইল যে ২ ১২২৫/১১ টাকাহইতে সরকারী আটসমী সাহেব শতকরা ১০ আবার হিসাবে সর্বমুদ্র ৬১৫৫২ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন ।

এ বি, মিলব,
সরকারী আটসমী ।

(২০—১)

কলিকাতা মুনিসিপালিটি ।

নিজ্ঞাপন ।

১৮৭৪ সালের আগষ্ট মাসের ২৬ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ১১ ঘটিকার সময়ে চৌম হালে কলিকাতা নগরের শান্তিবজার্ষ জমিদারের বিশেষ সাধারণ সভার অধিবেশন হইবে ।—

সেই সভাতে এই২ কার্য উপস্থিত করা যাইবে ।

১। নিম্নলিখিত বিষয়ে বিপোর্ট করণার্থে যে বিশেষ কমিটী নিযুক্ত হন সভাপতি সাহেব তাঁহার দেব বিপোর্ট বিবেচনার্থে অণথ করিবেন ।

প্রথম ।—মাণিকতলা ঠাঁটের ১৪ ও ১৪৫ নম্বর বসিয়া জমিদারের আসেসমেন্টে বহীর লিখিত ভূমি ও খোলাঘরের উপর যে কব অবধাবিত ছিল তাহা পরিবর্তন করা গেল এমনত কথিত হইয়াছে ।

দ্বিতীয় ।—ফৌজ ডিপার্টমেন্টে যে২ জব্যান্ডির প্রেরাণন তাহা ক্রম কবদসম্পর্কে প্রতিমিদি সভাপতির আচরণ ।

২। পাটের লাইসেন্স পাইবার প্রার্থনাপত্র ।

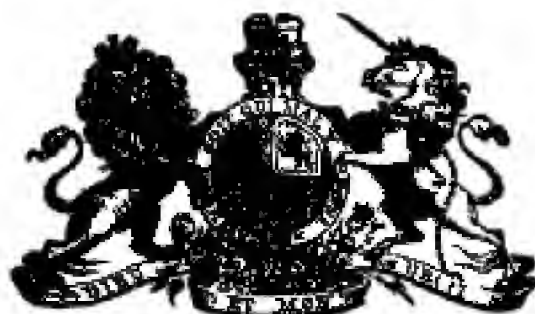
ববার্ট টগহুল
শান্তিবজার্ষ জমিদারের সেক্রেটারী ।
(২১—১)

১৮৭২ সালের জাম্বুজারি মাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের আশ্রয়
মুদ্রার হাত ।

ডাকমান্দুল বিনা এক বৎসরের ৫৯
ডাকমান্দুল হুদ ২১১
ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যে একত খান
ডাকের টিকিট ডিক্টো দিব্যত জনো পাঠাইতে হইবে ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৪ । ১৭ আগষ্ট ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েটে যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জনো, জি.বুড এডউইন মারিস্ সুইস
সাহেব কল্লুক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY AUGUST 24, 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ২৪ আগষ্ট।

CONTENTS

	PAGE	নির্ণয়।	পৃষ্ঠা।
PART I—Resolutions Orders and Notifications of the Government of India	Nil	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও সিদ্ধান্তপ্রকৃতি	নাই।
PART II—Resolutions Orders and Notifications of the Government of Bengal	271-281	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও সিদ্ধান্তপ্রকৃতি	২৭১-২৮১
PART III—Acts of the Legislative Council of India	Nil	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	নাই।
PART IV—Acts of the Legislative Council of India	157-207	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনের পাণ্ডুলিপি	১৫৭-২০৭
PART V—Acts of the Bengal Council	Nil	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	নাই।
PART VI—Bills of the Bengal Council	15-27	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি	১৫-২৭
PART VII—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	Nil	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেবি নিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	নাই।
PART VIII—Advertisements	278-289	অষ্টম খণ্ড।—ইঙ্গিতকার প্রকৃতি	২৭৮-২৮৯

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও সিদ্ধান্তপ্রকৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1904C 8

GENERAL.—*The 6th August 1875*—The Lieutenant Governor is pleased to gazette the following appointments of officers attached to the Darjeeling Volunteer Rifle Corps with effect from the dates mentioned against their respective names —

A or Darjeeling and Hope Town Company

	Dates of Appointments
William Lloyd Esq. to be Captain	1st November 1874
Edward Brown Esq. to be Lieutenant	2nd July 1874
Robert Phillips Esq. to be Sub Lieutenant	Ditto

B or Kurseong and Terai Company

Henry Leadheater Esq. to be Captain	10th November 1873
Henry Warren Walker Esq. to be Lieutenant	8th March 1874
William Helps Esq. to be Sub Lieutenant	Ditto

Richard Dickinson O'Brien Esq. is appointed to be Surgeon, and the Reverend G. M. Wilson Chaplain to the Corps.

The 8th August 1875—Mr James Francis Bradbury Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Backergunge is allowed leave for a fortnight to enable him to appear at the High Proficiency Examination in Hindustani to be held in Calcutta in October 1875.

The 9th August 1875—Mr C. G. Dev Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Sarun is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code.

Mr John Nugent Assistant Magistrate and Collector Shahabad is transferred to Sarun.

The 10th August 1875—Mr James O'Keefe Officiating Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs is allowed leave for one month under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code.

Daboo Nohn Chunder Roy Sub Deputy Collector Serajgunge Pabna is allowed leave for five days without pay in extension of the leave granted to him under orders of the 4th May 1875.

The 11th August 1875—Mr Henry Bell M.A. Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs having reported his arrival at Bombay on return from furlough on the 4th August 1875 is allowed subsidiary leave for three days to enable him to rejoin his appointment.

Mr G. L. T. Harris Acting Additional Judge of Rungpore and Dinagpore is vested under Section 3 Clause 6 of Act X of 1870 with the power to perform the functions of a Judge under that Act within the limits of the Rungpore and Dinagpore districts.

Mr William Sutherland Wells Officiating Magistrate and Collector 24 Pergunnahs is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the afternoon of the 31st August 1875.

The 16th August 1875—Mr Frederick Hubert McLaughlin Esq. reported his departure from India on leave on the 22nd July 1875.

The Lieutenant Governor is pleased to confirm the orders of the Commissioner of Rayshahy in transferring Moonshee Fuzlour Rahman Chaudhary late a temporary Sub Deputy Collector employed during the famine from Pabna to Bograh.

[*Governor's Gazette, 24th August 1875*]

বঙ্গদেশের জীবুত লেণ্টেমেন্ট গবৰ্ণমেন্ট সাহেবের আজ্ঞা।

হেবিসিউ ও জেমরল ডিপার্টমেন্ট।

১০৪ চি মন্বর।

সাধারণ।—১৮৭৫ সাল ৬ আগষ্ট।—জীবুত লেণ্টেমেন্ট গবৰ্ণমেন্ট সাহেব দাফিলিফ বাল্টিয়র রাষ্ট্রকল দলৈ নিযুক্ত মিল্লনিধিত সেমাপতিদের নিষেগণ গেজেটে প্রকাশ হইবার অনুমতি দিলেন। তাঁহাদের মাহের পাখের নিধিত তারিখ অবধি ঐ নিষেগণ প্রবল হইলেন।

“A” অর্থীঃ দাফিলিফ ও হোপ টেম দল।

জীবুত উলিয়ম লয়ড সাহেব ১৮৭৪ সালের নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি কাশ্মার হইবেন।

এডওয়ার্ড ব্রৌন সাহেব, ১৭৪ সালের জুলাই মাসের ২ তারিখ অবধি লেণ্টেমেন্ট হইবেন।

ব্রবট্ট কিলিপস সাহেব ঐ * ঐ সব লেণ্টেমেন্ট হইবেন।

“B” অর্থীঃ কমি বঙ্গ ও ভেবাই দল।

জীবুত হেমরি লেডহিট ক্রসমাস সাহেব ১৮৭৩ সালের নবেম্বর মাসের ১০ তারিখ অবধি কাশ্মার হইবেন।

হেমরি ওয়ারেন ওয়ারক সাহেব ১৮৭৪ সালের মার্চ মাসের ৮ তারিখ অবধি লেণ্টেমেন্ট হইলেন।

উলিয়ম হেম্পস সাহেব, ঐ ঐ সব লেণ্টেমেন্ট হইবেন।

জীবুত রিচার্ড জিকিন্স ও ব্রাইন্ সাহেব এম ডি উক্ত দলের সর্জসের পদে এবং পারদী জীবুত জি এম উইলসন সাহেব হোর্মোপমেশনের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৮ আগষ্ট।—১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসে কনিফ্রায কিছুক্ষণী ভাষায় বিশেষ নিষেগণ যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত লালবগাঙ্গুর একটি আইটে মার্জিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত জেমস কুর্নিয়াস ব্রাডবরি সাহেব এক পক্ষ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ৯ আগষ্ট।—সাহেবের একটি আইটে মার্জিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর জীবুত জি জি ডে সাহেব সিবিল কাযাকারদের ছুটীর বিধির ৬ অব্যাহতের ২১ ধারায়তে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

শাহাবাদের আসিস্টেন্ট মার্জিষ্ট্রেট ও কালেকটর জীবুত আম দুজৈট সাহেব সাহেব প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ১০ আগষ্ট।—বাকশীখ মোকদ্দমার একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও প্রযোজক জীবুত জেমস ও'কিমিনী সাহেব সিবিল কাযাকারদের ছুটীর বিধির ৬ অব্যাহতের ২ ধারায়তে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

পারদার অন্তর্ভুক্ত সেবাজগঞ্জের সব ডপুটী কালেকটর জীবুত বারু নলিনচন্দ্র বার ১৮৭৫ সালের ৫ মাসের ৪ তারিখের আজায়তে যে ছুটী পাম তদন্তবিস্তৃত বিনা যেতেন পাঁচ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ১১ আগষ্ট।—বাকশীখ মোকদ্দমার সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও প্রযোজক জীবুত হেমরি বেল সাহেব এম এ, নিষয়িত ছুটীহইতে প্রত্যাহরন করিয়া ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ৪ তারিখে হোম্বাটায় প'হুছিমাছেন বিপোর্ট করারত খাঁয় কর্ম পুন গ্রহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত তিন দিন উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

বঙ্গপুর ও দিমাজপুরের একটি আডিশনাল জজ, জীবুত জি এম টি, তারিখ সাহেব বঙ্গপুর ও দিমাজপুর জিলাব সীমার মধ্যে জজের ক্ষমতাক্রমে কন্ডলবার্গে ১৮৭০ সালের ০ আইমের ৩ ধারায় ৬ প্রকরণমতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

২৪ পরগনার একটি মার্জিষ্ট্রেট ও কালেকটর জীবুত উলিয়ম সন্দরল ও ওয়েলস সাহেব সিবিল কাযাকারদের ছুটীর বিধির ৬ অব্যাহতের ২১ ধারায়তে ১৮৭৫ সালের আট মাসের ৩১ তারিখের অপরাধ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ১৬ আগষ্ট।—জীবুত গ্রেডিক হিউবট মাকদখলিন সাহেব সি এস ছুটী লইয়া ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২২ তারিখে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এম এ বিপোর্ট করেন।

বাকশীখ কামিশান সাহেব তুতিককালে নিযুক্ত বৃত্তপূর্ণ কিম্বৎকাশান সব ডেপুটী কালেকটর জীবুত যুসফী কজলু বহাম চৌধুরীকে পাটনাহইতে ২৩ ৭/৮ প্রেরিত হইবার যে আজ্ঞা করেন জীবুত লেণ্টেমেন্ট গবৰ্ণমেন্ট সাহেব তাহা স্থির রাখিলেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৪ আগষ্ট।]

POLICE — *The 8th August 1875* — Mr Percival Arther Sandlands is appointed to act as an Assistant Superintendent of Police, and is posted to the district of Dacca

ECCLESIASTICAL — *The 10th August 1875* — The following gentlemen are authorized under Clause 5 Section 5 Act XV of 1872 to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians —

The Rev William Hugs of the Goswami (German) Mission at Lakarna in Lohardugga

, Charles Kampfenkel of the Goswami (German) Mission at Govindpore in Lohardugga

Anand Mohan Maskul Minister of the Native Christian Congregation at Marcha, Bansa Pargannahs Lohardugga

The 11th August 1875 — The Rev Andrus Linn of the Goswami Mission at Bandgaon in Singhbhum is authorized under Clause 5 Section 5 of Act XV of 1872 to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians

FOURAROS — *The 10th August 1875* — Dr Juggobandho Bose Teacher of Materia Medica Campbell Medical School and Hospital is allowed furlough for two years under Section 7 Supplement B of the Civil Leave Code

Second Grade Assistant Surgeon Denobandho Dutt Inspecting Medical Officer Burdwan Circle is appointed to act as Teacher of Materia Medica Campbell Medical School and Hospital during the absence on leave of Dr Juggobandho Bose or until further orders

Third Grade Assistant Surgeon Kamikha Nath Acharya on leave is appointed to act as Inspecting Medical Officer Burdwan Circle during the absence on duty of Assistant Surgeon Denobandho Dutt or until further orders

The 12th August 1875 — Baboo Bhoban Mohan Sen Secretary to the Noakhully District School Committee is appointed also to be a member of the said Committee

The 16th August 1875 — Baboo Juggobandho Khan Deputy Magistrate and Deputy Collector Bankoora is appointed to be a member of the District School Committee at that place

OPPIUM — *The 14th August 1875* — Mr M Rivett Carnie is appointed to officiate as an Assistant Sub Deputy Opium Agent in the Benares Agency with effect from the 17th May 1875

Mr R W Blair is appointed to officiate as an Assistant Sub Deputy Opium Agent in the Behar Agency

MEDICAL — *The 13th August 1875* — Assistant Surgeon Rojam Lal Dett in charge of the Charitable Dispensary at Motiharee, is allowed leave of absence for fifteen days without pay under Section 9 Supplement B of the Civil Leave Code

Mr Henry Matthews Officiating Sub Deputy Opium Agent Bettiah is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Burhurni since Mr J C Shaw deceased

The 16th August 1875 — Surgeon G Bonford is appointed to act as Resident Surgeon of the Medical College Hospital during the absence on leave, of Surgeon E Lawrie or until further orders

ECONOMIC MUSEUM — *The 10th August 1875* — Baboo Kali Prowanna Sarkar is appointed to be a member of and Secretary to the Economic Museum Committee of Jessore

The following gentlemen are appointed to be additional members of the Economic Museum Committee of Gaya —

Mr E Stewart Deputy Magistrate and Deputy Collector Jehanabad

Baboo Ram Nath Singh

Phoopsen Singh

Mulvi Shukr Abdool Kadir

Syed Fazir Ahmed Roza

পৌলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ৮ আগস্ট ।—ঐযুক্ত পান্দিবল আর্থর সান্তিলগুস সাহেব, পৌলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম্য কবণার্থে নিযুক্ত হইয়া ঢাকা জিলায় অবস্থিত হইলেন ।

ধর্ম্মকাষ্যসম্পাদন সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ১০ আগস্ট ।—মিস্ত্রিনিধিত মহাশয়ের বা ৮৭২ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে খ্রীষ্ট ধর্ম্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্টিফিকেট দিতে ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

লোহারডগার অন্তর্গত জাকর্ন্যার গোসমস' (অর্থম) বিশ্রমের পানদী ঐযুক্ত উলিহম হগস সাহেব ।

লোহারডগার অন্তর্গত গোবিন্দপুর গোসমস' (অর্থম) বিশ্রমের পানদী ঐযুক্ত চাবলস কাম্ফেকেল সাহেব ।

লোহারডগার অন্তর্গত বাসিবা পবণদার মাচাৰ এদেশীয় খ্রীষ্ট ধর্ম্মাবলম্বিদের সমাজের ধর্ম্মোপদেশক পানদী ঐযুক্ত আমল মাসীহ বকুল ।

১৮৭৫ সাল ১ আগস্ট ।—মি. হকুমের অন্তর্গত বাকগায়ে গোসমাস' বিশ্রমের পানদী ঐযুক্ত আজিযস ট্রু সু সাহেব ১৮৭২ সালের ৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে খ্রীষ্টধর্ম্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সর্টিফিকেট দিতে ক্ষমতা পাইয়াছেন ।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ১ আগস্ট ।—কাম্বেল মেডিকেল স্কুল ও হাস্পাতালের ঠেত্বজাতক্ নিম্নাৰ শিক্ষক ডাক্তর ঐযুক্ত জগদ্বক্কু -সু সিবি নাসা কাম্বকদের ছুটী । চিকিৎ পাবিশিষ্টে বিধি ৭ ধারামতে দুই বৎসর ছুটী পাইয়াছেন ।

ডাক্তর ঐযুক্ত জগদ্বক্কু বক্কু ছুটীপ্রযুক্ত অরুপস্থানকালে অথবা অন্য আঞ্জা না হওন পর্য্যন্ত বর্জ্জ-মান চক্রেব পাবিশর্ক চিকিৎসক দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত দীনবক্কু দত্ত কাম্বেল মেডিকেল স্কুলের ও হাস্পাতালের ঠেত্বজাতক্ নিম্নাৰ শিক্ষকের বর্জ্জ কবণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

বাককাষ্যোপলক্ষে ঐযুক্ত বাবু দীনবক্কু দত্তের অরুপস্থান কালে অথবা অন্য আঞ্জা না হওন পর্য্যন্ত তৃতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত কামাকান্য আচাৰ্য্য বক্কমান চক্রেব পাবিশর্ক চিকিৎসকের কর্ম্য কবণার্থে নিযুক্ত হইলেন । ইমি ছুটী লইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ১২ আগস্ট ।—মণ্ডাখানী জিলায় স্কুল কমিটীর সেক্রেটরী ঐযুক্ত বাবু কুবনমোহন সেন উক্ত কমিটীর মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১৬ আগস্ট ।—বাঁকুডাৰ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ঐযুক্ত বাবু জগদ্বক্কু বা ঐ স্থানের জিলা স্কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

আফীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।— ১৮৭৫ সাল ৪ আগস্ট ।—ঐযুক্ত এম বিবেট কার্ণাক সাহেব, ১৮৭৫ সালের মে মাসের ১৭ তারিখঅনদি বাণাবস এজন্টীতে আফানের অ সিস্ট্যান্ট সব ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্মকবণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

ঐযুক্ত আব ডনলিউ রেব সাহেব বেহার এজন্টীতে আফানের আসিস্ট্যান্ট সব ডেপুটী এজেন্টের কর্ম্মকবণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ১২ আগস্ট ।—মতিহারার দাতা ঐযুক্তমহেব কাধোব ভারগুহণার্থে নিযুক্ত আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐযুক্ত বজ্জী লাস সেট সিবি কামাকামদের ছুটী । চিকিৎ পাবিশিষ্টে বিধি ৯ ধারামতে বিনা বেতমে পনের দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

জে. সি. পা সাহেবের দূত্ব হওযাতে তৎপাবিবর্জে নেতিবার আদীমের একটি-সব ডেপুটী এজেন্টে ঐযুক্ত হেনবি মাধিউস সাহেব বরহরওয়ার দাতব্য ঠেত্বজাতক্ কাধাসম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১৬ আগস্ট ।—চিকিৎসক ঐযুক্ত ই লারি সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অরুপস্থানকালে অথবা অন্য আঞ্জা না হওনপর্য্যন্ত চিকিৎসক ঐযুক্ত কি বোমকর্ড সাহেব মেডিকেল কাম্বেল হাস্পাতালের মেসিডেন্টে সজনের কর্ম্য কবণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

ইকনমিক মিউসিয়ম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ৩ আগস্ট ।—ঐযুক্ত বাবু কালী এসম সবকার মশোহরের ইকনমিক মিউসিয়ম কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটরীর পদে নিযুক্ত হইলেন ।

মিস্ত্রিনিগত মহাশয়ের বা গদাৰ ইকনমি মিউসিয়ম কমিটীর অতিবিক্ত মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

আহানানামের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ঐযুক্ত টি মট বাট সাহেব ।

ঐযুক্ত বাবু রাম মাথ সিংহ ।

দুর্গাসম সিংহ ।

, মৌলবী সেখ আব্দুল কাদির ।

, টেমস হাজিজ আহমদ বোজা ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৪ আগস্ট ।]

The following gentlemen are appointed to be members of the Economic Museum Committee of 24 Pergunnahs —

The Magistrate and Collector	} <i>Ex officio</i>
Sub Divisional Officer Diamond Harbour	
, , , , Harripore	
, , , , Baraset	
, , , , Busseerhat	
, , , , Satkhira	
Civil Surgeon of 24-Pergunnahs	}
District Superintendent of Police 24-Pergunnahs	
, Engineer, 24 Pergunnahs	

Mr A D B Gomes
 , R C Sterndale
 Rajah Narendra Krishna
 Kumar Kanti Chandra Singh
 Baboo Hem Chunder Kar
 Protah Chundra Ghose
 Jogendra Chandra Ghose
 , Krishna Chandra Roy

Road Cess — *The 14th August 1875* — The following gentlemen are appointed to be members of the District Road Cess Committee of Pooree —

Mr J Macmillan, Executive Engineer
 Sheik Januloodin Mohamed, Jagirdar

The gentlemen named below are re appointed to be members of the above Committee —

Rajah Gour Chundra Man Singh Zemindar of Parikood
 Mahant Narayan Das
 Khetrabai Bhugwan Rat Sing Zemindar of Kotdesh
 Baboo Ram Gopal Chatterjee
 Mudhoo Soolan Khuntia

The 16th August 1875 — Mr E A Bradbury is appointed to be Vice Chairman of the District Road Cess Committee of Purneah, *vice* Mr J J Lavesay

The following gentlemen are appointed, under Section 49 of Act X (B C) of 1871, to be Members of the Bankoora District Road Cess Committee —

Baboo Juggebundhoo Khan, Deputy Magistrate and Deputy Collector Bankoora
 Nobin Chunder Chatterjee, Landholder

R L MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 16th August 1875 — Under Section 2 of the District Road Cess Act 1871 the Lieutenant Governor is pleased to direct that the cesses leviable under the said Act shall take effect in the sub division of Madareepore, in the district of Furruckpore, from the 1st October 1875

Under Section 70 of the aforesaid Act the Lieutenant Governor is pleased to determine that the month in which the District Committee shall meet to prepare estimates of income and expenditure for the cess year next ensuing as in the said section provided shall be September in the said district

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette, 24th August 1875*]

নিম্নলিখিত মহাশযেরা ২৪ পরগনার ইকনমিক ডিউসিষন কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেব	}	স্বয়ং পরিদর্শনক্ষেত্র ।
কলাগাছি মহকুমার কর্তৃপক্ষ		
বাকইপুর ঐ ঐ		
বাবাসং ঐ ঐ		
নন্দীচাঁট ঐ ঐ		
সাতকীরা ঐ ঐ		
২৪ পরগনার সিভিল ডিক্লিঞ্চস সাহেব	}	
২৪ পরগনার পোলীসের ডিক্লিঞ্চস সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব		
২৪ পরগনার ডিক্লিঞ্চস ইঞ্জিনিয়ার সাহেব		

ঐযুক্ত এ. ডি বি. গোটমল সাহেব ।

, আক সি. মের্ণডেল সাহেব ।

, বাজা নবেজ কৃষ্ণ ।

, কুমার কান্তিচন্দ্র সিংহ ।

বাবু হেমচন্দ্রকর ।

বাবু ঐতাদ্ধচন্দ্র ঘোষ ।

বাবু যোগেন্দ্রচন্দ্র ঘোষ ।

বাবু কৃষ্ণচন্দ্র রাই ।

পঞ্চকর সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সালে ১৪ আগস্ট ।—নিম্নলিখিত মহাশযেরা পূর্বা জিলায় পঞ্চকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

একসেকিটিব ইঞ্জিনিয়ার ঐযুক্ত কে. মাক্‌মিলন সাহেব ।

জায়গীরদার ঐযুক্ত শেখ জামীলুদ্দীন মহম্মদ ।

যে মহাশযেরা মাস মিথিলেখা গেল তাঁহারা উপরোক্ত কমিটীতে পুনর্বার নিযুক্ত হইলেন ।

পারিক্রমের জমীদার ঐযুক্ত রাজা গৌরচন্দ্র মাস সিংহ ।

ঐযুক্ত মোহনলাল বাবু মাস ।

কোট দেশের জমাদার ঐযুক্ত ক্ষেত্রবর ভগবান বাহাদুর সিংহ ।

ঐযুক্ত বাবু বারগোপাল চট্টোপাধ্যায় ।

, বাবু মধুসূদন খস্টিয়া ।

১৮৭৫ সাল ১৬ আগস্ট ।—ঐযুক্ত কে. কে. লাইবস সাহেবের পরিদর্শনে ঐযুক্ত এ. এডারি সাহেব পূর্বা জিলায় পঞ্চকর কমিটীর প্রতিনিধি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইলেন ।

নিম্নলিখিত মহাশযেরা ১৮৭৫ সালের বঙ্গীয় ১৫ আইনের ৪৯ ধারায় ২৪ পরগনা জিলায় পঞ্চকর কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

বাকুড়া ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ঐযুক্ত বাবু অগস্ত্য শা ।

ভূমাধিকারী ঐযুক্ত বাবু নবীন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ।

আম এল মাক্‌মিলন
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটা সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১ আগস্ট ।—ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব প্রদেশীয় পঞ্চকর কমিটীর ৮৭ সালের আইনের ২ ধারায় এই আজ্ঞা করিলেন । উক্ত আইনমতে যে কব আদায় করা যাইবে তাহা ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের তারিখঅধি ফরীদপুর জিলায় অন্তর্গত সামান্যপুত্র মহকুমায় সেই করাদায়ের কার্য প্রচলিত হইবে ।

ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব উক্ত আইনের ৭০ ধারায় ২৮ ধারায় নির্দিষ্ট করিলেন । এই জিলাতে কমিটীর মহাশযেরা উক্ত ধারার বিধানমতে সেপ্টেম্বর মাসে তাহার পর ২৫সালের আদায় হইবে অমুখ্যাপত্র প্রস্তুত করণার্থে সজা করিবেন ।

এ. কে. বেনকডস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটা সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৪ আগস্ট ।]

(296)
JUDICIAL DEPARTMENT

[PART II]

No 1805C S

The 11th August 1875—Baboo Govind Chunder Sandyal First Subordinate Judge and Judge, Small Cause Court Patna, having returned to duty on the afternoon of the 31st instant the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 25th May, and published in the *Calcutta Gazette* on the 2nd June 1875, is cancelled

The 16th August 1875—Baboo Girindro Mohun Chuckerbutty M A and B L, is appointed to be an Extra Moonsif in the district of Julpigoree till the ensuing Dussarah vacation

This cancels the appointment of Baboo Sham Kishore Bose to the above post notified in the *Calcutta Gazette* of the 4th August 1875

The 9th August 1875—The Moonsif of Cox's Bazar is appointed to be *ex officio* Assistant Commissioner in the Sungoo sub division of the Chittagong Hill Tracts. He is also vested *ex officio*, with powers equivalent to those of a Moonsif of a Magistrate of the 2nd Class, and of a Deputy Collector, to be exercised in the Chittagong Hill Tracts district

R L MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 6th August 1875—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act (VIII of 1871), the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the formation of seven special sub districts

(1) A special sub district comprising the strips and plots of land situated in the districts of Gya and Patna, required for the construction of the Main Eastern Canal of the Patna (navigable) Canal, and of the various distributaries sub distributaries, and other works connected therewith

(2) A special sub district comprising the strips and plots of land situated in the district of Shahabad, required for the construction of the Arrah Canal of the Arrah Canal parallel channels, and of the various distributaries, sub distributaries, and works connected therewith, other than the Behiya and Domraon Branch Canals and works connected therewith

(3) A special sub district comprising the strips and plots of land situated in the district of Shahabad, required for the construction of the Behiya Branch Canal and parallel channels, and of the distributaries and sub distributaries and other works connected therewith

(4) A special sub district situated in the district of Shahabad, comprising the strips and plots of land not lying within the Buxar sub division required for the construction of the Domraon Branch Canal and parallel channels, and of the distributaries sub distributaries, and other works connected therewith

(5) A special sub district situated in the district of Shahabad, comprising the strips and plots of land not lying within the Buxar sub-division, required for the construction of the Buxar Canal, and of the distributaries, sub distributaries, and other works connected therewith, except the Chousa Branch Canal

(6) A special sub-district situated in the district of Shahabad, comprising the strips and plots of land not lying within the Buxar sub division, required for the construction of the Chousa Branch Canal, and of the distributaries, sub distributaries and other works connected therewith

(7) A special sub district situated in the district of Shahabad comprising the strips and plots of land required for the construction of the Main Western Canal (including the extension thereof), and of the drainage cuts, distributaries sub distributaries, and works connected therewith, other than the Buxar and Arrah Canals and works connected therewith

[*Government Gazette 24th August 1875*]

৮০৫ C ৭ মন্তব্য ।

১৮৭৫ সাল ১১ আগস্ট ।—পাটনার প্রথম সর্ববর্ডিনেট জজ ও জুজ হোকুম্ভার আসামভের জজ জিহুত বাবু গোবিন্দ চন্দ্র সাহায্য। এই মাসের ২ তারিখের অপরাহ্নে কর্ম্মে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৭৫ সালের মে মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামত ডাছার যে ছুটী জুন মাসের ৮ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্টে গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাছাড়া অবশিষ্টের বহিত করা গেল ।

১৮৭৫ সাল ১১ আগস্ট ।—জিহুত বাবু গিরীজমোহন চক্রবর্তী এম, এ, ও বি, এল আগামি জুগোৎসবের বন্দ পর্বাণ্ড জনপাইণ্ডি জিলাব অভিবিক্ত মুনসেফের কর্ম্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

উক্ত শব্দে জিহুত বাবু শ্যামকিশোর বন্দব মিস্যোগের যে কথা ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্টে গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাছাড়া ইহাতে বহিত করা গেল ।

১৮৭৫ সাল ৯ আগস্ট ।—কল্লবাসাবেব মুনসেফ আখ খাদাপলক্ষে চট্টগ্রামের পর্কডাও প্রদেশের নব্বু মহকুমার আসিষ্টাণ্ট কমিশনাবেব পদে নিযুক্ত হইলেন । আরো তিনি আখ পদোপলক্ষে মুনসেফের এবং দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী বাবনকটেবের তুলা কর্মতা পাইয়া চট্টগ্রামের পর্কডাও প্রদেশে সেই কর্মতানতে কায্য করিবেন ।

আব এল খাজেলস

প্রদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৬ আগস্ট ।—জিহুত পেন্টেনেট গবর্ণমন্ট মাসের ভাবতবর্ষীয় রেজিস্ট্রীকরণ বিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে সাভলী বিশেষ সব ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিবার অনুমতি দিয়াছেন ।

(১) পাটনার মৌকাগম্য খালের পূর্ক প্রবান খাল এবং জলবিতরণের মালা মালা ও উপমালা ও তৎসম্পর্কীয় অন্যান্য কায্য করিবার নিমিত্তে গয়া ও পাটনা জিলায় যে২ ভূমির প্রয়োজন তাছা লইয়া এক বিশেষ সব ডিষ্ট্রিক্ট হইবে ।

(২) আখ খালের সমান্তরাল খাড়ির আখ খাল এবং বিহিয়া ও ভুমবাওল শাখা খালের ও তৎসম্পর্কীয় অন্যান্য কায্যভিন্ন অল বিতরণের মালা মালা ও উপমালা ও তৎসম্পর্কীয় অন্যান্য কায্য করিবার নিমিত্তে শাহাবাদ জিলায় যে২ ভূমিখণ্ডের প্রয়োজন তাছা লইয়া এক বিশেষ সব ডিষ্ট্রিক্ট হইবে ।

(৩) বিহিয়া শাখা খাল ও সমান্তরাল খাড়া এবং মালা ও উপমালা ও তৎসম্পর্কীয় অন্যান্য কায্য করিবার নিমিত্তে শাহাবাদ জিলায় যে২ ভূমি খণ্ডের প্রয়োজন তাছা লইয়া এক বিশেষ সব ডিষ্ট্রিক্ট হইবে ।

(৪) ভুমবাওলের শাখা খাল ও সমান্তরাল খাড়া এবং মালা ও উপমালা ও তৎসম্পর্কীয় অন্যান্য কায্য করিবার নিমিত্তে বঙ্গার মহকুমার অন্তর্গত নম্ব এমত যে২ ভূমি খণ্ডের প্রয়োজন তাছা লইয়া শাহাবাদ জিলায় বিশেষ সব ডিষ্ট্রিক্ট হইবে ।

(৫) বঙ্গার খাল এবং চৌধা শাখা খালভিন্ন মালা ও উপমালা ও তৎসম্পর্কীয় অন্যান্য কায্য করিবার নিমিত্তে বঙ্গার মহকুমার অন্তর্গত নম্ব এমত যে২ ভূমি খণ্ড তাছা লইয়া শাহাবাদ জিলায় বিশেষ সব ডিষ্ট্রিক্ট হইবে ।

(৬) চৌধার শাখা খাল এবং মালা ও উপমালা ও তৎসম্পর্কীয় অন্যান্য কায্য করিবার নিমিত্তে বঙ্গার মহকুমার অন্তর্গত নম্ব এমত যে২ ভূমিখণ্ড তাছা লইয়া শাহাবাদ জিলায় বিশেষ সব ডিষ্ট্রিক্ট হইবে ।

(৭) বঙ্গার ও আখখাল ও তৎসম্পর্কীয় অন্যান্য কায্যভিন্ন বহিত অ ল নুজ পশ্চিম প্রবান খাল এবং জলপ্রবালী ও মালা ও উপমালা ও তৎসম্পর্কীয় অন্যান্য কায্য করিবার নিমিত্তে যে২ ভূমি খণ্ডের প্রয়োজন তাছা লইয়া শাহাবাদ জিলায় বিশেষ সব ডিষ্ট্রিক্ট হইবে ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৪ আগস্ট ।]

Under Section 6 of the Act the Lieutenant Governor has been pleased to appoint Baboo Rajendra Nath Rai Mr Baptiste and Baboo Dinonath Chakravarti Deputy Collectors deputed to take up lands for the above Canals to be the Sub Registrars of the seven special sub districts viz Baboo Rajendra Nath Rai of No 1 Mr Baptiste of Nos 2 3 4 and Baboo Dinonath Chakravarti of Nos 5, 6 7 for the purpose of the Registration Acts and Rules they will be subordinate to the Registrar of each district in which their sub districts lie, so far as the registration of documents relating to lands lying within such district is concerned

This notification shall take effect on and from 15th day of August 1875

R L MANDIES
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 10th August 1875—Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub districts having the head quarters and local jurisdictions shown opposite their names. The Lieutenant Governor is also pleased under Section 7 of the Act to appoint the persons named below to be Sub Registrars of the said sub districts —

District	Name of new sub districts	Head quarter	Places included in jurisdiction	Sub Registrars appointed
Midnapore	Dantewā	Dantewā	Dantewā Copul allahpur Narayanganj	Baboo Ram Nandan Mitra
	Funklek	Tumult	Funklek	The sub divisional officer at Funklek
	Mahabudil	Mahabudil	Mahabudil Nudigun Satalista	Baboo Mohomaa Nath Das
Rajshahi	Bilmaraya	Bilmaraya	Bilmaraya	Kazi Ashut Ali

These changes will take effect on and from the 1st September 1875

R L MANDIES
Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 13th August 1875

No 411 — *Notification* — Mr H Joll Executive Engineer Second Grade First Calcutta Division, having reported his return from leave on private affairs to Europe on the 20th July 1875, the unexpired portion of his leave is cancelled

2 Mr H Joll Executive Engineer Second Grade, is allowed subsidiary leave for four days from 20th July 1875 under Section 156 of the Civil Leave Code

No 412 — *Appointment* — Mr J A Windle, Executive Engineer, Second Grade Circular and Eastern Canals Division will act as Collector and Supervisor, Calcutta Canals, under Sections 4 and 1 of Act V of 1861 B L C in addition to his own duties, as a temporary measure, or until further orders

3 Mr J A Windle assumed charge of the office of the Collector and Supervisor of the Calcutta Canals on the 2nd July 1875 before noon

[*Government Gazette, 34th August 1875*]

ঐযুক্ত সেনেটেমেন্ট গবৰ্ণমেন্ট সাহেব উক্ত আইনের ১ ধারায়তে উপবোক্ত সকল খামের নিমিত্তে কৃষি গ্রহণার্থে নিযুক্ত ডেপুটী কমিস্কটের ঐযুক্ত বাবু বাজেন্দ্র নাথ বাব ও ঐযুক্ত বাপটিকে সাহেব ও ঐযুক্ত বাবু দীননাথ চক্রবর্তীকে উক্ত সাত বিশেষ সব ডিষ্ট্রিক্টের সব বেজিষ্ট্রীর পক্ষে নিযুক্ত করিলেন অর্থাৎ ঐযুক্ত বাবু বাজেন্দ্র নাথ বাব ১ নম্বরের ঐযুক্ত বাপটিকে সাহেব ২ ও ৩ ও ৪ নম্বরের এবং ঐযুক্ত বাবু দীননাথ চক্রবর্তী ৫ ও ৬ ও ৭ নম্বরের সব বেজিষ্ট্রীর হইবেন। বেজিষ্ট্রীরী করণ কার্যের আইনের ও বিধির কায্যপক্ষে যে প্রত্যেক জিলায় দুই যে সব ডিষ্ট্রিক্টের মধ্যে আছে তাহার দলীল সম্বন্ধে বেজিষ্ট্রীরী করণ সম্পর্কে তাহার। সেই জিলায় বেজিষ্ট্রীরীর অধীন হইতেন।

১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৫ তারিখ অবধি এই বিজ্ঞাপন প্রচলিত হইল।

জাঃ এল, হাউলস

বঙ্গদেশের গবৰ্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১০ আগস্ট।—ভারতবর্ষীয় বেজিষ্ট্রীরী করণ নিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারায়তে বঙ্গদেশের ঐযুক্ত সেনেটেমেন্ট গবৰ্ণমেন্ট সাহেব বেজিষ্ট্রীরী মিশ্রলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্টে স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সমস্ত যোকায ও এলাকা যতদূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ইে সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের পাশে লেখা গেল। এবং পূর্বেবোক্ত আইনের ৭ ধারায়তে ঐযুক্ত সেনেটেমেন্ট গবৰ্ণমেন্ট সাহেব মিশ্রলিখিত ব্যক্তিমগকে মিশ্রলিখিত সব ডিষ্ট্রিক্টের সব বেজিষ্ট্রীরীর পক্ষে নিযুক্ত করিলেন।

জিলা	যতন সব ডিষ্ট্রিক্টের নাম	সমস্ত যোকায	এলাকার আয়তন খানা।	নিযুক্ত সব বেজিষ্ট্রীর।
যেদিনীপুর	মাকুল	মাকুল	মাকুল ও গোপীবন্দ্য পুর ও বাবায়নপুর	ঐযুক্ত বাবু মনোনাথন মিত্র।
	তমলুক	তমলুক	তমলুক	মহত্মনা কতপথ শ্রীম পদোপাধ্যায়।
	মহিষাদল	মহিষাদল	মহিষাদল ও হুতা- কাটা ও নন্দীশায়	ঐযুক্ত বাবু মধুনাথ দাস।
বাজেশাহী	বিলদারিয়া	বিলদারিয়া	বিলদারিয়া	ঐযুক্ত কাকো কাকদর আলী।

১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিষয় চলিবে।

জাঃ এল, হাউলস

বঙ্গদেশের গবৰ্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটরী।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপাট সেন্ট।

সিবিশতা বিষয়ক।

১৮৭৫ সাল ১৩ আগস্ট।

৪১ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—কলিকাতার প্রথম খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার ঐযুক্ত এচ জল সাহেব নিজ প্রযোজনায় নিমিত্তে ইউরোপে গমনের যে ছুটী পান তাহার মধ্যে ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২০ তারিখে প্রত্যাপন করিয়াছেন বিবেচনা করিতে উপর্যুক্ত ছুটীর অংশটি শরহিত করা গেল।

২। দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার ঐযুক্ত এচ জল সাহেব সিনিয়ল কায্যাবকদের ছুটীর বিধির ৮৮ ধারায়তে ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২০ তারিখ অবধি চারি দিন উপবন্যার্থ ছুটী পাঠ্য হইল।

৪২ নম্বর।—সিযোগ।—সরকার ও উইগন খাল খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার ঐযুক্ত জে এ উইগন সাহেব জমা আজ্ঞা না শুশন পদাও আপন কাম্যাবিধি বিষয়বাদের নিমিত্তে বঙ্গদেশের ব্যবস্থাপন সভার ১৮৬৪ সালের ৫ আইনের ৮ ও ১০ ধারায়তে বনিকার খাতির কালেক্টরের ও সুপারবাটসনের কাম্য করিলেন।

২। ঐযুক্ত জে এ উইগন সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ৩০ তারিখে পূর্বেবোক্ত বনি কাতা খালের কালেক্টরের ও সুপারবাটসনের কাম্য গ্রহণ করিলেন।

[গবৰ্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৪ আগস্ট।]

No 413 — *Leave of Absence* — Mr C J Middleton, Assistant Engineer, Second Grade, attached to the Gya district is allowed privilege leave for three months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

No 414 — *Baboo Jodeonath Roy* Sub Engineer Second Grade attached to the Third Calcutta Division, is allowed privilege leave for one month and fifteen days under the above rules

No 415 — *Transfer* — Baboo Sub Chunder Mullick Supervisor Second Grade, from the Circular and Eastern Canals to the Presidency Division

No 416 — *Leave of Absence* — Baboo Cms Chunder Roodur Overseer Second Grade, attached to the Mymensing Division is allowed leave for thirty seven days, without pay, for giving evidence in the High Court Calcutta

The 11th August 1875

No 417 — *Posting* — Baboo Madhuram Sub Engineer First Grade is posted to the Mymensing Division

No 418 — *Notification* — Baboo Brojlucknath Chatterjee Overseer First Grade, attached to the Dinagopore Division availed himself of the three months privilege leave granted* to him from the 20th July 1875 before noon

No 419 — *Leave of Absence* — Baboo Koylas Chunder Chatterjee Accountant, Fourth Grade attached to the Patna district for six weeks on medical certificate under Section 3 Supplement I of the Civil Leave Code

No 420 — *Appointment* — Baboo Bistochonder Mookerjee Probationary Accountant Fourth Grade attached to the Upper Gauduck Division is permanently appointed to that Grade

No 421 — *Leave of Absence* — Mr W Hunt Accountant Fourth Grade attached to the Purneah district for six months on medical certificate under Section 3 Supplement F of the Civil Leave Code

No 422 — Baboo Bistochonder Mookerjee Accountant Fourth Grade attached to the Upper Gauduck Division is allowed privilege leave for one month, under Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code

No 423 — *Appointment* — Baboo Govind Chunder Doss to officiate temporarily as Accountant Fourth Grade in the Upper Gauduck Division during the absence on privilege leave of Baboo Bistochonder Mookerjee

No 424 — *Transfer* — Baboo Bhaggobutty Churn Mookerjee Accountant Third Grade is transferred from the Dehree to the Arrah Division as a temporary measure

The 16th August 1875

No 425 — *Notification* — The Bhagulpore, Sonthal Pergunnahs, and Monghyr Public Works District charges are abolished and these districts will be formed into a Public Works executive charge to be designated the Bhagulpore Division with head quarters at Bhagulpore

No 427 — *Appointment* — Major G S Mills, R.E. Executive Engineer First Grade to officiate as Executive Engineer of the Bhagulpore Division

No 428 — *Postings* — The following Assistant Engineers Upper Subordinates, and Accountants, are posted to the Bhagulpore Division —

Mr L J Mearns	Assistant Engineer, First Grade
Baboo Ramrutton Morumdar	Assistant Engineer First Grade
Kally Sunkur Chatterjee	ditto Third ditto
Mr W McCullagh	Sub Engineer, First Grade
Baboo Chunder Coomar Paul,	Supervisor First Grade
Mohendro Nath Lancrjee	ditto ditto
Hari Chunder Bose	Overseer ditto
Sergeant G S Attaford	Probationary Overseer, ditto

Government Gazette, 24th Aug 1875

১৩৩ নম্বর।—জুটী।—গৰা জিলাৰ নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্ৰেণীৰ আফিসটোকে টক্সিমিহৰ জবুত নি কে মিডলটন সাহেব সিবিল কাৰ্য্যকাৰকৰেৰে জুটীৰ ১ চিহ্নিত পৰিশিষ্টে বিধিৰ ১২ ধাৰামতে ডিম নাম অফুওৱেৰে জুটী পা বাঢ়িল।

৪১৪ নম্বর।—কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডে নিবৃত্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়ার জীবিত বা মৃত বা মৃত্যু পূর্বোক্ত বিধিমাতে এক মাস পনের দিন অকুণ্ঠেই ছুটি পাইকাতেন।

୧୬୫ ।—ହାମାନ୍ତରେ ନିରୋଧ ।—ଦ୍ୱିତୀୟ ଶ୍ରେଣୀର ଯନ୍ତ୍ରଣାବଳର ଶୁଭ୍ର ବାୟୁ ନିବଚକ ଯନ୍ତ୍ରିକ ଯନ୍ତ୍ରକାଳର ଓ ଇନ୍ଦ୍ରିୟ ଖାଲବଦ୍ଧେ ଶ୍ରେଣିଭେଦୀ ଏବଂ ଶ୍ରେଣିତ ହେଲେ ।

৪২৬ সমুদ্র ।—ফুটী ।—যবনসিংহ খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিংহ জিহুজ নাবু গিবীশজেন
কর কলিকাতার হাই কোর্টে সাক্ষা মিনার মিটিংয়ে বিনা বেতনে সাংজিশ সিম ফুটী পাইয়াছেন ।

५८-५९ साल २४ कागजों ।

৪১৭ নম্বর।—অবস্থিতির কথা।—প্রথম জেগীর সব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত মধুসায় বাবু ময়মনসিংহ
খাণ্ডে অবস্থিত হইলেন।

৪১৮ মন্থর । — বিজ্ঞাপন । — সিনাকপুত্র খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর গবর্নমেন্ট জিওলজিক্যাল
সার্ভেয়ারদের পদবর্ণনাবলীতে বর্তমান একই ডিপার্ট-
মেন্টের ১৯৭৫ সালের ৪ জুন পর্যন্ত ২০১ নং বিজ্ঞাপন ।

৪১৯ নম্বর।—ছুটী।—পাটমা জিলায় মিয়াক চতুর্থ শ্রেণীর আকৌন্টাউ জীবুত বারু টেমাস চক্ৰ
চট্টোপাধ্যায় চিকিৎসকের সর্টফিকটক্রমে মিনিব কার্যকারণের ছুটী। চিকিৎসা পরিশিষ্ট নিধির
এ ধারামতে ছয় সপ্তাহ ছুটী পাইয়াছেন।

১৩৩ নম্বর ।—নিয়োগ । উক্ত গণক গণ্ডে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর প্রমোদনবি অ্যাকৌন্টান্ট অফিস
বার বিজ্ঞপ্তি প্রকাশনার্থে সেক্ষেত্রে স্থায়ীভাবে নিযুক্ত হইবে ।

୧୨୯ ମସିହା ।—ଛୁଟୀ ।—ପୁରଗିରି ଜିଲାର ବିଦ୍ୟୁତ୍ ଚକ୍ରର୍ଥ କ୍ଷେତ୍ରର ଆଡ଼କୋଳାନ୍ତେ ଶ୍ରୀବତ୍ସ ଡରମିଟ ହାଟ
ମାଟର ଦିଇଟିଆକର ମଣ୍ଡିକିଟେକ୍ରମ ମିନିଶ କାର୍ଯ୍ୟକାରକମାନ ଛୁଟୀର । ଛିକିତ ପରିଶିଷ୍ଟେ ବିଭିନ୍ନ ଓ ମାବା
ମତେ ବ୍ୟୟ ସାମ ଛୁଟୀ ପାରିସାହଜ ।

৪২২ সংখ্যক।—উক্ত বৎসক পণ্ডিত মনুস্ক চক্ৰবৰ্ত্তী জেনীৱ আটকোণীতে জন্মিত বাৰ্ণবিশ্বকৰ্ম সুখোপাধ্যায়
মিৰিল কাৰ্য্যকৰিকসেৱা কৰুণী। চিহ্নিত পৰিচিহ্নে বিধিৰ ১৩ শাৰামতে এক মাস অনুপস্থিতিৰ ফুলী
পাঠ্যবাহন।

৪২৯ সম্বন্ধ ।—ছুটি ।—ঐযুক্ত বাবু বিষ্ণুচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের অসুস্থত্বের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থল কালে ঐযুক্ত বাবু গোবিন্দচন্দ্র দাস কিম্বৎকালেব মিমিত্তে উক্তব গণক খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর আটকোটাইন্টের কার্য কবিরেন ।

৪২৪ নম্বর।—স্বানাস্তরে নিষেগ।—তৃতীয় শ্রেণীর আকোন্টাণ্ট জীবিত বাবু ভগনজীচরণ মুখার্জী
স্বাধীন কিম্বৎকালের সিনিয়রে ডিবিজীহইরত আবাবাধণ্ড প্রেরিত হইলেন।

५-११ मास ३५ आदिमर्ते ।

৪২% মাত্র।—বিজ্ঞাপন। পাবলিক ওর্কস সম্পর্কে ভাগলপুর ও মৌভাতাল পাবনা ও মুন্সের জিলা।
উঠাইকা মেওয়া গেল। এই সকল জিলা স্ট্রীট ভাগলপুর থণ্ড নামে পাবলিক ওর্কস একসেসিটি থণ্ড করা
যাবে। সমস্ত জিলা ভাগলপুরে হইবে।

৪২৭ নম্বর ।—নিয়োগ ।—প্রথম শ্রেণীর একসেকিটর ইঞ্জিনিয়ার যেসব জিযুক্ত জি এস কিসস
সার্ভিস করে ই, ভাগসপুর থণ্ডের একসেকিটর ইঞ্জিনিয়ারেব বম্ম কবিরেনে ।

৪২৮ মন্তব্য ।—অবস্থিত কথ্য ।—নিম্নলিখিত আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ারেরা ও উচ্চতর সর্বাধিনেতারা
আসিস্ট্যান্টদের ভাগলপুর খণ্ডে অবস্থিত হ'লেন ।

প্রথম জেনারেল স্যারিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবন্ত ই জে সিংহবালা সাহেব।

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ वासुदेवाय नमः ॥

தலைவர் : " காளிசுந்தர சுவாமிநாதர் ।

ଏକସ୍ତ୍ର ଶ୍ରେଣୀର ଏ ମନ ହିସ୍ତାମିତ୍ରୟ ॥ ଡରାମିତେ ସାବୁନାଥ ମାଟିହ ।

প্রথম স্তরের সুপারহাইসন বাবু চন্দ্রকুমার শাসি ।

॥ वाङ्मयमहर्षिः ॥ वाङ्मयमहर्षिः ॥

ଏ ଶବ୍ଦଗୁଣିବୁଦ୍ଧ ଏ " " ଶବ୍ଦ ୧୫୫ ବର୍ଣ୍ଣ ।

ଅଧ୍ୟକ୍ଷ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ପ୍ରବଚନାବଳିରୁ ଉଦ୍‌ଘୋଷଣା କଲେ ।

[ପଦ୍ୟରୂପେ ଗେଲେଟି । ୩-୩୫ । ୨୪ ଆଂଶରେ ।]

Baboo Chunder Churn Mitter	1846	ditto
Nitrogopal Roy,	Overseer,	Second Grade
Beharylall Banerjee,	ditto	ditto
Srieram Chunder Dutt	ditto	Third Grade
Sustee Churn Mitter	Accountant,	ditto

No 429 — *Leave of Absence* — Mr D Campbell, Overseer, Second Grade, attached to the late North Bhagalpore Special Division is allowed leave on medical certificate, under Section 3 Supplement I of the Civil Leave Code for three months with effect from the 10th May 1875

No 430 — *Notifications* — The Beerbhoom, Burdwan, and Hooghly and Howrah Public Works district charges are abolished and these districts will be formed into a Public Works executive charge to be designated the Burdwan Division with head quarters at Burdwan

No 431 — *Appointment* — Mr W H Nightingale Executive Engineer Fourth Grade to officiate as Executive Engineer of the Burdwan Division as a temporary arrangement, or until further orders

No 432 — *Postings* — The following Assistant Engineers Upper Subordinates and Accountant are posted to the Burdwan Division —

Mr W H Wells	Assistant Engineer,	Second Grade
J T Simpson	ditto	ditto
Baboo Omrito Lall Mookerjee	Supervisor	First Grade
Bany Kanto Deb	ditto	Second Grade
Mr L T Deepholtz	Overseer	First Grade
J W Caldwell	ditto	ditto
Baboo Banode Chand Mookerjee	ditto	
Chunder Mohan Chuckerbatty	Overseer,	Third Grade
Umduy Churn Mookerjee	Accountant	Fourth Grade

No 433 — *Leave of Absence* — Mr L J Meara, Assistant Engineer First Grade, attached to the Bhagalpore Division is allowed special leave for three months under Public Works Code Chapter II IV 28 to study the Native language

No 434 — *Promotions* — The Lieutenant Governor is pleased to make the following temporary and permanent promotions in the Provincial Engineer and Upper Subordinate Establishments in Bengal

ENGINEER ESTABLISHMENT

TEMPORARY

From Executive Engineer Second to First Grade

Mr W Barnfather Officiating Superintending Engineer North Eastern Circle, with effect from the 23rd April 1875

From Executive Engineer Third to Second Grade

Mr I Mansfield Officiating Executive Engineer, Second Calcutta Division with effect from the 2nd February 1875

Mr A I Watson Officiating Executive Engineer Third Calcutta Division with effect from the 21st April 1875

Mr P J Newell Officiating Executive Engineer, Presidency Division with effect from the 23rd April 1875

From Executive Engineer Fourth to Third Grade

Baboo Madhub Chunder Roy, Officiating Executive Engineer Tirhoot District with effect from the 2nd February 1875

Baboo Gopaul Chunder Mookerjee Officiating Executive Engineer Dinagepore Division with effect from the 21st April 1875

[Government Gazette, 24th August, 1875]

ଅଥବା ଶେଷରୁ ଆମେଲକାନ୍ତି ଏହାକୁ ନିଜର କ୍ରିୟାର ବାବୁ ପଞ୍ଚାଙ୍ଗରେ ମିଳେ ।

দ্বিতীয় শ্রেণীর ওদরমিষত ১৩ নৃত্যগোপাল বাব ।

“ “ बिहारो माल बन्दोबस्तहास ।

ବୃତ୍ତୀୟ ଶ୍ରେଣୀର ଓ ୧୨ ଶ୍ରୀରାମ ଚଳା ସହ ।

ॐ काहकोलोने २२ सर्वोत्तम विद्या ।

৪২৯ সম্ভব ।—ছুটী ।—ইতিপূর্বের উক্তর ডাঙ্গারপুত্র বিশেষ খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় প্রেনোর ওরদেগিহা
 জীবিত ডি কাঙ্ক্ষম সাহেব ডিকিংসকে সর্টিফিকেটক্রমে সিভিল কাষাকারকদের ছুটীর ৮ ডিকিং ও পরিশিষ্ট
 নিধির ৩ ধারাবাদে ১৮৭৫ সালের মে মাসের ১৬ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

৪৩০ মন্তব্য ।—বিজ্ঞাপন ।—পাবলিক ওয়ার্কস কার্পাসম্পর্কে ব্যবহৃত ও বন্ধমান ও হুগলী ও হাবড়া জিলা উঠাইয়া দেওয়া গেল । এই সকল জিলা, লইয়া বন্ধমান থও নামে পাবলিক ওয়ার্কস একাডেমিটির থও করা হইবে । নব্বই স্থান বন্ধমান হইবে ।

୧୭୧ ନକ୍ଷତ୍ର ।—ନିଯୋଗ ।—ଚତୁର୍ଥ ଶ୍ରେଣୀର ଏକ୍ସମେକ୍ଟିବ କ୍ରିୟାର ଅନୁଷ୍ଠାନରେ ଏହି ନାହିଁଟି ଗେଲ ମାଧ୍ୟମରେ, ଆମା ଆଉ ନା ହେଉ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କିନ୍ତୁ କାଳେବ ନିମିତ୍ତେ ବହୁମାନ ଖଣ୍ଡେ ଏକ୍ସମେକ୍ଟିବ ଇଞ୍ଜିନିୟରଙ୍କ କର୍ମ କରିବେ ।

৪৩২ সমুদ্র ।—অবস্থিতির কথা ।—নিম্নলিখিত জামিটা টে স্লিনবয়েদা ও উল্লেখ্য সমুদ্রভিত্তিক।
ও জ্যাকোন্টা বঙ্গোপসাগর অবস্থিত হইলেন ।

ବିଜ୍ଞାନୀମାନଙ୍କର ଆବିଷ୍କାର ଶକ୍ତି ଶକ୍ତିର ସମସ୍ତ ଉପାଦାନ ଏବଂ ଉପାଦାନ ମାନଙ୍କର ।

३१ (अ), डि, गिबसमय माटहन ।

અવધ એવીજ કમલવાદીસર ૨૧ વાતુ અમુકમાનિ મુરખાનાંધાર્ય ।

দ্বিতীয় শ্রোণীর এ , বাবু বাণীকণ্ঠ দেব ।

এখন শ্রেণীর গুরুত্বস্বরূপ এস, টি ডিসেম্বার মাসে।

“ জে ডব্লিউ কাউন্সেল সাহেব ।

॥ दातृ विद्वान्महात्म सुदृढः प्रसाधः ।

कृतीस ज्ञेनीद सुवदुसियदु , नानु चक्रायोश्म चक्रुर्त्तौ ।

চতুর্থ শ্রেণীর আটকো-টোকে নানু অধিবাসন বৃদ্ধোপাধায় ।

১৩৬ মন্তব্য।—ভূমী।—ভাগলপুর খণ্ডে মিস্ত্রী প্রথম শ্রেণীর আদালতটি স্থানীয় জায়গায় যে
মিয়ারা সাহেব সেখান ভাষা অভ্যাস করণার্থে পাবলিক ওয়ার্ক দিবিং দ্বিতীয় ও চতুর্থ অধ্যায়ের ২৮ নং
মতে ভিন্ন মাস বিদেশ ভূমী পাঠ্যবাহিনী।

৪৩৪ নম্বৰ।—পদবুদ্ধিৰ কথা।—ঈৰূত লেণ্টেমেন্ট বা বনৰ সাহেব চৰকাৰী প্ৰশিক্ষণ দি
মিহম ও উচ্চতৰ সৰৱৰ্ভিমেট সিবিস্তাৰ মিল্লিখিত কাৰ্যকাৰকৰ যথো কৰোৱণ্ড পদ কিৰূকাৰে।
মিহম ও জমা কোম কাৰ্যকাৰকৰ পদ স্থায়ীৰূপে স্থিতি কৰিলেম।

३. कृत्स्नियस्य मित्रमिह ।

किम्बुका ज्ञेय मिथिलसु ।

নিম্নলিখিত দ্বিতীয় শ্রেণীর একুসেকিটিং ইঞ্জিনিয়ার প্রথম শ্রেণী কৃষ্ণ হইলেন।

উত্তম পশ্চিম চক্রেব একটি, সুপারভেণ্ডি শিল্পনিধব প্রযুক্ত ডপনিউ বাবম্ভাদব মাদেব ৮৭৭
মাসেব আক্লিল মাসেব ২৩ তারিখ জনধি ।

নিম্নলিখিত তৃতীয় শ্রেণীর এককমিকটির ইঞ্জিনিয়ারদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে পদোন্নতি দেওয়া হবে।

কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডের একটি একসেকটিব স্প্লিনিসব খ্রিষ্ট ১৮৭৭
মাসের কেকুকারি মাসের ২ তারিখ অবধি।

কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের একটি একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জিমুত এ এ। গুহাটসন সার্ভিস ১৮৭৭
সালের আগ্রহিত মাসের ২১ তারিখ অনধি।

প্রেসিডেন্সী খণ্ডের এটি, একমেকটিব ইঞ্জিনিয়ার অফিসিওর ডে নিউবিস সাইকন ১৮৭৭ সালের
আইল মানের ২৩ ডাবিখ অরবি।

মিল্ললিখিত চতুর্থ শ্রেণীর একসেকটি ইঞ্জিনিয়ারিং স্কুলে নিয়ন্ত্রণ কর্তৃক প্রেরণ করা হবে।

ত্রিভুজ জিনান একটি -বসনকিটের ইঞ্জিনিয়ার জীবিত নাবা মণিরত্ন দাস ৮৬৫ মালের ৫০৬ নাবি
মাসে ২ তারিখ অবধি।

দিনাজপুর থণ্ডের একটি একসেকিটির ইলেক্ট্রনিক্স আইনুত বারু গোপাল আ নুগাপাৰায় ৯৭২
নাক্সের অপ্রিন্স যাসের ২১ তারিখ অবধি।

[গরবসেই গেজেটে । ২৬-৭৫ । ২৪ আগস্ট ।]

Mr J F Maxwell, Executive Engineer, Gya District, with effect from the 23rd April 1875

From Assistant Engineer First to Executive Engineer Fourth Grade

Mr J W Johnson, Officiating Executive Engineer, Dacca Division, with effect from the 2nd February 1875

Mr J J O Flaherty, Officiating Executive Engineer, Rajshahye Division, with effect from the 21st April 1875

Baboo Denonath Sen, Officiating Executive Engineer Chittagong Division, with effect from the 23rd April 1875

From Assistant Engineer Second to First Grade

Mr H J Standley attached to the Circular and Eastern Canals Division, with effect from the 2nd February 1875

Baboo Radhica Narain Ghose, attached to the above Division, with effect from the 21st April 1875

Mr J T Simpson, attached to the Burdwan Division, with effect from the 23rd April 1875

PERMANENT

To be Assistant Engineer First Grade

Mr W Connan, Officiating Executive Engineer Ranchee Division, with effect from the 16th June 1875

Mr W H Wells attached to the Burdwan Division, with effect from the 27th June 1875

UPPER SUBORDINATE ESTABLISHMENT

PERMANENT

From Supervisor Second to First Grade,

Baboo Shub Chunder Mullick, attached to the Presidency Division, with effect from the 11th April 1875

Baboo Baney Canto Deb, attached to the Burdwan Division, with effect from the 14th May 1875

From Overseer First to Supervisor Second Grade

Baboo Haran Chunder Bose, attached to the Bhagulpore Division, with effect from the 11th April 1875

Baboo Denonath Roy, attached to the Circular and Eastern Canals Division, with effect from the 14th May 1875

From Overseer Third to Second Grade

Baboo Beharee Lall Mozumdar, attached to the Dinagepore Division, with effect from the 1st March 1875

TEMPORARY

From Overseer First to Supervisor Second Grade

Mr J Bradshaw, attached to the Nuddea Rivers Division, with effect from the 27th February 1875

No 435 —*Notification*—The following Officers who were temporarily promoted, will revert back to their permanent rank as specified opposite to their names, with effect from the 25th July 1875 —

Mr P J Neuville, Executive Engineer, Third Grade, Presidency Division

„ J F Maxwell, Executive Engineer Fourth Grade, Gya District

Baboo Denonath Sen, Assistant Engineer, First Grade, Chittagong Division

Mr J J Simpson, Assistant Engineer, Second Grade Burdwan Division

G F E S NEILL, Captain, M & C,

Offy Asst Secretary the Govt of Bengal, P W D

[Government Gazette, 24th August 1875]

গঙ্গা জিলার এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার অধুত জে এক, মাল্লগুবেল সাহেব ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ২৩ তারিখ অবধি।

মিল্লিখিত প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়ারেরা এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

চাঁকা খণ্ডের একটি এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার অধুত জে ডবলিউ জামসন সাহেব ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখ অবধি।

রাঙ্গপাহী খণ্ডের একটি এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার অধুত জে জে ও'ফ্লাহাটী সাহেব ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ২১ তারিখ অবধি।

চট্টগ্রাম খণ্ডের একটি এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার অধুত বাবু দাননাথ সেন ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ২৩ তারিখ অবধি।

মিল্লিখিত প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়ারেরা দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

সরকালর ও ইষ্টা খাল খণ্ডে নিযুক্ত অধুত এচ জে টাংগনী সাহেব ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখ অবধি।

পূর্বোক্ত খণ্ডে নিযুক্ত অধুত বাবু বাধিকামারয়ন ঘোষ ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ২১ তারিখ অবধি।

বর্ধমান খণ্ডে নিযুক্ত অধুত জে টি সিমসন সাহেব, ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ২৩ তারিখ অবধি।

স্থায়িকপে।

ইঁহারা প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার হইলেন।

বাগি খণ্ডের একটি এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার অধুত ডবলিউ কোমানু সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৬ তারিখ অবধি।

বর্ধমান খণ্ডে নিযুক্ত অধুত ডবলিউ এচ ওয়েলস সাহেব ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৭ তারিখ অবধি।

উক্ততব সর্বভিমেটে সিরিশতা।

স্থায়ীরূপে।

মিল্লিখিত দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারবাইসরেরা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

প্রেসিডেন্সী খণ্ডে নিযুক্ত অধুত বাবু শিবচন্দ্র মল্লিক ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ২ তারিখ অবধি।

বর্ধমান খণ্ডে নিযুক্ত অধুত বাবু বানীকণ্ঠ সেন ১৮৭৫ সালের মে মাসের ১৪ তারিখ অবধি।

মিল্লিখিত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ারেরা দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারবাইসরের পদভুক্ত হইলেন।

ভাগলপুর খণ্ডে নিযুক্ত অধুত বাবু হাবাচন্দ্র বসু ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি।

সরকালর ও পূর্ব খালখণ্ডে নিযুক্ত অধুত বাবু দাননাথ রায় ১৮৭৫ সালের মে মাসের ১৪ তারিখ অবধি।

মিল্লিখিত ওবরসিয়ার তৃতীয় শ্রেণীহইতে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

মিলাতপুর খণ্ডে নিযুক্ত অধুত বাবু বিহারীলাল মজুমদার, ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ২ তারিখ অবধি।

কিয়ৎকালের নিমিত্তে।

মিল্লিখিত ওবরসিয়ার প্রথম শ্রেণীহইতে সুপারবাইসরের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

মদীরা নদী খণ্ডে নিযুক্ত অধুত জে ব্রাডশা সাহেব, ১৮৭৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৭ তারিখ অবধি।

৪৩৫ নম্বর।—বিজ্ঞাপন।—মিল্লিখিত যে কাযাকাবকেরা কিয়ৎকালের নিমিত্তে উক্তপদভুক্ত হন তাঁহারা আপন২ মাসের পাথের লিখিত নং স্থায়ীপদে ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৫ তারিখ অবধি প্রত্যগমন করিবেন।

প্রেসিডেন্সী খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার অধুত পি. জে মিউবিল সাহেব।

গঙ্গা জিলার চতুর্থ শ্রেণীর এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার অধুত জে. এক মাল্লগুবেল সাহেব।

চট্টগ্রাম খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার অধুত বাবু দাননাথ সেন।

বর্ধমান খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্টাণ্ট ইঞ্জিনিয়ার অধুত জে. জে. শিমসন সাহেব।

জি. এক ই এস মিল, কান্তাম এম এম সি

পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে, বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের

একটি আসিস্টাণ্ট সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেটে। ১৮৭৫। ২৪ আগস্ট।]

IRRIGATION

ESTABLISHMENT—NOTIFICATIONS

The 12th August 1875

No 306—Leave—Mr J W Fox Sub Engineer First Grade Byturn Division, is granted three months privilege leave from date of availing himself of it under Section 12 Supplement B of the Civil Leave Code

No 307—Notification—The Balasore Survey Division is transferred from the Orissa to the South Western Circle of Superintendence

The 16th August 1875

No 308—Promotion—Mr E A Parack Assistant Engineer, Second Grade Cosye Division is reinstated in the First Grade with effect from 10th April 1875

No 309—Posting—Mr H D Pearsall Assistant Engineer, First Grade is posted to the Arrah Division, which he joined on the afternoon of the 4th instant

No 310—Transfer—With reference to the orders marginally noted, Mr C Higgs, N 217 dat 13.11.1875 Supervisor First Grade Eastern Sone Survey Division returned to duty on the forenoon of the 5th instant, and is transferred to the Buxar Division which he joined on the 7th idem

No 311—Notification—Mr I F Williamson Assistant Engineer, First Grade, (Temporary Executive Engineer Fourth Grade,) N 306 dat 10.11.1875 availed himself, on the forenoon of the 3rd instant of the two months privilege leave granted him in the orders marginally noted

No 312—Mr E Gibson Assistant Engineer Second Grade Arrah Division, N 226 dat 11.12th July 1875 availed himself on the 3rd instant of the three months privilege leave granted him in the orders marginally noted

No 313—Transfer—Mr A Monies Assistant Engineer Second Grade Western Sone Survey Division is transferred to the Dabree Division which he joined on the 7th instant

The transfer is made in the interests of the public service

No 314—Leave—Sergeant C Austin Overseer First Grade Buxar Division N 220 dat 12th July 1875 availed himself on the forenoon of the 4th instant of the one month's privilege leave granted him in the orders marginally noted

No 315—Notification—Under Section 35 of Act VI (B.C.) of 1873 the Lieutenant Governor directs that the undermentioned embankment shall be included in Schedule (D) of the said Act as No 32 A —

Left Bank of Damoodun River

This is a continuous embankment about 8 miles more or less, in length. It commences at a masonry pillar in the main embankment at its bifurcation therewith in the village of Chuchai and forms nearly a chord line with the edge of the river Damoodun, forming part of the Mymree Road in the village of Kusbi and terminates at a masonry pillar in the village of Jovermpore north east of Kalnah where it again joins the main line of embankment

No 316—Declarations—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a drainage cut at the 26th mile Patna Branch Canal in mouzah Bitharkah pergunnah Mussowra zillah Patna it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 200 feet in length and 60 feet in breadth containing 1 acre & roads and 25 poles more or less, is required within the village aforesaid

The plan of the above plot can be inspected in the Office of the Executive Engineer Eastern Sone Division at Digha Dinapur any day during office hours Sundays and authorized holiday excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act V of 1870, to all whom it may concern

[Government Gazette, 24th August 1875]

সিবিশতা বিষয়ক —বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৭ সাল ১২ আগস্ট ।

৩০৬ নম্বর ।—ছুটী ।—টেনতরুণী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর মন ইঞ্জিনিয়ার জীমুত ডে ডাবিউ মঙ্গ সাহেব যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অর্থাৎ সিবিএল কার্যাবলীর ছুটীর ১ চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

৩০৭ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বালেশ্বর অরীপী খণ্ড উডিয়াইতে তত্ত্বাবধানের দক্ষিণ পশ্চিমচক ক্রান্ত করা গেল ।

১৮৭৫ সাল ১৬ আগস্ট ।

৩০৮ নম্বর ।—পদব্রতের কথা ।—কীসাইখণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীমুত ই এ পারসিক সাহেব ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ১০ তারিখ অর্থাৎ প্রথম শ্রেণীতে পদব্রত নিযুক্ত হইলেন ।

৩০৯ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীমুত এচ ডি পিয়ার্স সাহেব, আবাখণ্ডে অনস্থিত হওয়াতে এই মাসের ৪ তারিখের অপবাক্তে তথায় কর্মগ্ৰহণ করিলেন ।

৩১০ নম্বর ।—স্বাস্থ্যের নিয়োগ । পাণ্ডুর লিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে পূর্বে সোণ অরীপী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সুপারবাইসন জীমুত সি কিংস সাহেব
১৮৭৫ সালের ৩ জুনের ২১৭ নং ।
এই মাসের ৫ তারিখের পূর্বাক্তে কক্ষে প্রত্যগমন

করাতে বঙ্গাব খণ্ডে প্রেরিত হইলে এই মাসের ৭ তারিখে তথায় কর্মগ্ৰহণ করিলেন ।

৩১১ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার (কিম্বাকালীম চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিট ইঞ্জিনিয়ার) জীমুত এ এফ উলিয়ামসন সাহেব পাণ্ডুর লিখিত আজ্ঞামতে যে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা এই মাসের ৩ তারিখের পূর্বাক্তে গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭৫ সালের ১২ জুলাইন ২৬৫ নং ।

৩১২ নম্বর ।—জায়া খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীমুত ই পিয়ার্স সাহেব পাণ্ডুর লিখিত আজ্ঞামতে যে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা এই মাসের ৩ তারিখে গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭৫ সালের ১২ জুলাইন ১৬৬ নং ।

৩১৩ নম্বর ।—স্বাস্থ্যের নিয়োগ ।—পশ্চিম সোণ অরীপী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীমুত এ মনিম সাহেব ডিক্টি প্যাণ্ড প্রেরিত হওয়াতে এই মাসের ৭ তারিখ তথায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

বাক্যার্থের স্বার্থের নিমিত্ত স্বাস্থ্যের এই নিয়োগ করা গেল ।

৩১৪ নম্বর ।—ছুটী ।—জাব খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর গুদরসিয়ার সেক্টেন্ট জীমুত জি অটিন সাহেব পাণ্ডুর লিখিত আজ্ঞামতে যে ৪৮ মাস অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা এই মাসের ৪ তারিখের অপবাক্তে গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭৫ সালের ২৬ জুলাইন ১৮ নং ।

৩১৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—জীমুত সেক্টেন্ট গুদরসিয়ার সাহেব ১৮৭৩ সালের নভেম্বর ৬ আউগস্ট ৩২ ধারামতে লিখিত গীথ উক্ত আউগস্টের D ডকসীলে ৩২ A নম্বর নথি দ্বিবার জাঙ্ক করিলেন ।

সাহেবদর মাসের নাম ভুট ।

এই এব টান, বীর স্মারিক ৮ মাসের মাস । প্রধান বীর যে স্থানে দ্বিগুণ ইচ্ছা, যাহা চৌচাষ গ্রামের সেই স্থানের পাঁকা খামে ঐ বীর আনন্দ হইয়া মনবা গ্রামে মনাবির নান্দন একা শস্যকণা সাহেবদর মাসের ৭৭৭৭ মাসে গ্রাম লউ লাহম হইয়া, কালমার উ ন পূর্বে উদ্যোগপুত্র গ্রামের পাঁকা খাম পহাস্ত যাহা এই স্থানে পুনরায় প্রধান বীরের মাসে দ্বিগুণ ।

৩১৬ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বাক্যার্থ কাছোব নিমিত্ত অর্থাৎ পাটনা জিনার অন্তর্গত মসৌরা পরগনার সাধারণকার মৌজায় পাটনার পাখাখেলের ৭৬ মাসের উল্লিখিত কারবার নিমিত্ত বাক্যার্থ অর্থায়নে গবর্ণমেন্টের ভূমি লগুয়া আবশ্যিক নজদে শের জীমুত সেক্টেন্ট গুদরসিয়ার সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সর্বাস দেওয়া গেল । পূর্বাক্ত কাছোব নিমিত্ত উক্ত গ্রামে ১০০০ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্মারিক একর ২ কড ২৫ গোল পি মিত এক খণ্ড ভূমির প্রাপ্তি ।

উক্ত ভূমি খণ্ডের নকশা ববিবার ও নিষিদ্ধ নকশের মিলিত প্রাপ্তি দিলে বীয়া উপায়ের সকল পদার্থ দীর্ঘ ও সানাপুবে পূর্বে সোণ খণ্ডের একসেকিট ই এ, নিষেধের কাছোব মাসে দেয়া হইতে পারিবে ।

উক্ত ভূমিতে বাছাদেব সম্পর্কে দাকে উদ্যোগের আদর্শে ১৮৭০ সালে ৩ আউগস্ট ৬ ধারাব বিধানমতে এই সর্বাস দেওয়া গেল ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৪ আগস্ট ।]

No 317 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for a distributary channel called the Mowna Distributary to leave the Arrah Branch Canal between mile 10 and 10½ in mouzah Paroochar pergunnah Sasseram zillah Shababad and to terminate in mouzah Lila of the said pergunnah and zillah it is hereby declared that for the above purpose a strip of land 7 miles more or less in length and from 80 to 170 feet in width and containing 131 acres 36½ poks more or less is required in the following mouzahs through which the line of the distributary will pass —

In Pergunnah Sasseram

Mouzahs Paroochar Mowdiba Gochi Johgi Mangitpur Barhampura Madhapur, Hamradih Sarson Ramadih Gambhariya Sarson Mownah Shaukerpur, Parasaiya Lila

This declaration is made under the provisions of Section 8 of Act X of 1870 to all whom it may concern in supersession of so much of the declaration No 54 of the 5th February, published at page 364 of the *Calcutta Gazette* of the 11th February 1874 as relates to the said distributary

The plans of the said distributary may be seen and inspected in the Office of the Executive Engineer Arrah Division, at Arrah, any day between 10 A M and 3 P M Sundays and holidays excepted

B 1 HAIL Gd RF

*Joint Secy to the Govt of Bengal,
in the I W D Irrigation Branch*

৩১৭ নম্বর।—বাজকীস কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ শাহাবাদ জিলার সালিরাম পরগনার পাকহর মৌজায় আড়া খালের ১০ ও ১০½ মাইলের মধ্য স্থান অবধি ঐ জিলার ঐ পরগনার ইলসা মৌজা পর্যন্ত মৌজা জলবিতরণের মালা নামে জলবিতরণের মালা বরিবার নিমিত্তে বাজকীস অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বহুদেশের উক্ত লেন্টমেন্টে গবর্নমর সাংঘেরের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে নিম্নলিখিত মৌজায় ক্রমাধিক ৭ মাইল দীর্ঘ ও ৮০ অবধি ১৭০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কম বেশ ১২১ একর ৩৬৫ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। এই ২ মৌজা দিয়া জল বিতরণের মালা যাইবে।

সালিরাম পরগনার অন্তর্গত

পাকহর ও মৌজিহা ও গুহি ও জোহনী ও মজ্জিপুর ও বারহমপুরা ও মাধপুর ও হামতাজিহ ও সাবাগল ও বাঘাজিহ ও গামহরিয়া ও সাবাগল ও মৌমা ও শকেরপুর ও পাবসীরা ইলসা মৌজা।

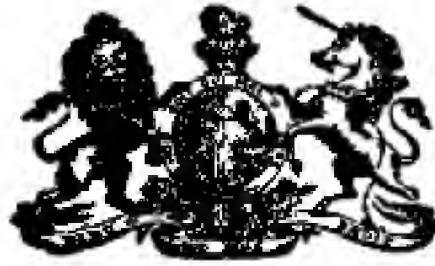
জল বিতরণের উক্ত মালায় সম্পর্কে ১৮৭৪ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৫ তারিখের ৫৮ নং যে আশনপত্র ঐ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১৭ তারিখের বাজলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা স্মৃতি করিয়া উক্ত ভূমিতে বাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের আশার্শে ১৭০ সালের ১০ আইনের ৯ ধারায় বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

উক্ত জলবিতরণের মালায় মকলা বরিবার ও বন্দের দিন তিন প্রতি দিন বেলা ১০ টা অবধি ৩ টাব মধ্য কোম সময়ে জারায় আড়া খণ্ডের এক্সেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ারের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে।

এক, টি, হেগ কর্নেল, জাব, ই

পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বহুদেশের

গবর্নমেন্টের আইন্টে সেক্রেটারী।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 24, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ২৪ আগষ্ট।

PART IV

Bills of the Legislative Council of India

চতুর্থ খণ্ড।

ভারতবর্ষের আইনের পাণ্ডুলিপি।

LEGISLATIVE DEPARTMENT

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ ।

মমৌরীত কমিটীর মিল্লিলিখিত রিপোর্ট ও তাঁহাদের অবধারিত আইনের পাণ্ডুলিপি ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৫ তারিখে ভারতবর্ষের জিহুত গবর্ণমেন্ট জেনরল সাহেবের আদেশ ও ব্যবস্থা প্রথমদ্বারা মন্ত্রিসভায় উপস্থিত করা গেল ।

ব্রিটনীয় বর্ণাদেশে এসেন্সীয় মজুরদিগকে পাঠাইবার ও তথ্য ভারতবর্ষের কর্মের বিধান বরদার

রাজস্ব ও কৃষি ও বানিজ্য সংক্রান্ত কর্মবিভাগে ১৮৭৩ সালের ২ বের ১১৪৫ নং আকিস ঘিহো ও তৎসংস্থিত পত্রাদি ।

এ ১২২৫ নং পত্র ।

জিহুত এস বরদার সাহেবের হুকুম কথা (জানিখ নাই ।)

বক্তাবেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৭৩ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৫২৩৫ নং নব্বের পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি ।

এ গবর্ণমেন্টের ১৮৭৩ সালের ২৩ ডিসেম্বরের ৫২৩৭ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি ।

এ গবর্ণমেন্টের ১৮৭৩ সালের ৮ জানুয়ারির ১০৩৫ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি ।

রাজস্ব ও কৃষি ও বানিজ্য সংক্রান্ত কর্মবিভাগের ১৮৭৪ সালের ২৩ জানুয়ারির ২০ নং আকিস ঘিহো ও তৎসংস্থিত পত্রাদি ।

গিলাওস আরবখন্ট কোম্পানির ১৮৭৪ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারির ৩২৫৩ নং পত্র ও তৎসংস্থিত অন্য পত্র ।

উক্ত পশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৪ সালের ১১ জানুয়ারির ১১ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি ।

ব্রিটনীয় বর্ণাদেশের প্রধান কমিশনার সাহেবের সেক্রেটারীর ১৮৭৪ সালের ২৩ জানুয়ারির ৫২১১ নং পত্র ।

মন্ত্রিসভার গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারীর ১৮৭৪ সালের ৫ বের ৫০০ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি ।

ব্রিটনীয় বর্ণা দেশের প্রধান কমিশনার সাহেবের ১৮৭৪ সালের ২৩ বের ৫২৩১ নং পত্র ও তৎসংস্থিত পত্রাদি ।

বিবেচনায় এই পাণ্ডুলিপির বিধান হইল, কিন্তু সেই বিধানের প্রস্তাব হইলে পূর্ব অনেক মজুর একেবারে মন্ত্রিসভাভিত্তিক জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের সঙ্গে চুক্তি করিবার বিষয়ে ভারতবর্ষের মধ্যে ব্রিটনীয় বর্ণাদেশে গিহায়ে । ব্রিটনীয় বর্ণাদেশের গবর্ণমেন্ট খুচ মিলেম ও মজুরদের লাভ হইতে তাঁহা কিরিয়া দেওয়া যাইতেছে । এই মর্মটি সকল হওয়াতে উদ্যোগেই কার্য করিয়া এই পাণ্ডুলিপি মধ্যে সেই বিধানটি প্রবল করা বিধিত বোধ হইল ।

৩। অন্য দ্বারা অপেক্ষা ৩৫ ও ৪৮ ধারায় সেই মূল বিষয় পরিবর্তন বিষয়ের লক্ষ্য আছে । কিন্তু পরিবর্তিত বিষয়ের গুরুত্ব হেতুক, মজুরী যে হাবে দেওয়া যাইবে ও মজুরদিগকে যে নিয়মাদ্বারা ব মুমির বিশেষকৈ দেওয়া যাইবে ও চুক্তিহইতে মুক্ত হওয়ার বিষয় ও মজুরদের কিরিয়া আসিবার বিধান ইত্যাদি লক্ষ্য বিবেচনায় পরিবর্তন করিতে হইয়াছে । বিশেষত পূর্বে পাণ্ডুলিপিতে মজুরদের সুরক্ষার ও নিবাপনের জন্য যে সকল বিধান করা আবশ্যিক বোধ ছিল, তাহার ভার ভারতীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি অপণ করা গেল, গবর্ণমেন্টে ব্যবস্থা তুল্য বিধি করিয়া কিম্বা কর্ম সম্পাদন সংক্রান্ত আজ্ঞা করিয়া তাহার বিধান করিতে পারিবেন ।

৪। পাণ্ডুলিপির যে অংশটি পরিবর্তন করিলাম তাহা এইভাবে বিশেষ করিয়া লিখিতেছি ।

৫। প্রস্তাবিত আইনের বিধানমতে মাওম ভিন্ন পাণ্ডুলিপিতে মজুরদের অন্য কোমরূপে যাওয়ার নিষেধসূচক কোম দ্বারা সাই বলিয়া খালিসিদের ও ঘরের চাকরদের ও পট্ট বারিগরদের সঙ্গে চুক্তি করিবার বিধান জাগ করিলাম ।

৬। অর্থকরণের দ্বারা মধ্যে “কর্তা” “মৌকাদি” “অধ্যক্ষ” এই তিন কথা জাগ করিলাম । “বর্ণাদেশগত মজুর” এই শব্দের অর্থ সংক্ষেপ করিয়া দিলাম ও “প্রধান কমিশনার” এই শব্দের অর্থ করিয়া দিলাম ।

৭। প্রধান কমিশনার সাহেবের সেক্রেটারীতে এমিগ্রেশন এজেন্টের অংশ হইতে পারিবার ও ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টে মজুরদের ডাকরের যে বেতন নিয়ন্ত্রণ করেন তাহার সেই বেতন পাঠাইবার বিধান করিলাম ।

৮। কিরিয়া আসিবার সময়ে মজুরদের প্রতি কিরূপ আচার হইয়াছে এমিগ্রেশন এজেন্টের এই কথা সেক্রেটারীতে জিজ্ঞাসা করিয়া যে কথুমতি ছিল তাহা উদ্ধার্য দিলাম কিন্তু কোন ব্যক্তি মালিশ করিলে তিন মাসের তাহার তদন্ত হইবে ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৪ আগস্ট ।]

9 We have struck out the clause as to recruiters' badges which are objected to in many part of the country as favoring oppression and fraud

10 We have empowered officers who have countersigned recruiters' licenses to require them to produce the licenses and either to cancel the signature or impound the license for cancellation by the Emigration Agent

11 Under the new system to which we have referred it is impossible to specify in the emigrant's contract (*vide* section 13) the district in which he is to serve or the nature of his work, and in Burma it is unnecessary to specify the price of his food. We have, therefore, struck out the provisions relating to these matters

12 We have provided for the medical examination of persons accompanying a recruit as his dependents

13 We have reduced to eight annas the fee for registering a recruit and struck out the provision for refunding it in case of his desertion

On the latter point we are clear enough. There is no reason why, if the fee is proper to be paid for the work done, it should be repaid because of the subsequent misbehaviour of one of the parties who required the work. But it may be questioned whether the work should not be done without any fee at all. If the matter were new we should be of opinion that the district officers might properly be called upon to discharge it gratuitously. But inasmuch as a fee is under the General Emigration Act, charged for similar services we have not ventured to omit it altogether from this Bill though we are of opinion that a smaller one may properly be charged. We are not informed in what manner the fees are disposed of. The point is one on which the local authorities will have full information, and we shall be glad to receive advice whether it is desirable to abolish the fee altogether or to lower it as now proposed

14 We think that the Medical Inspector should examine in detail and individually all emigrants and their dependents immediately after their arrival at the depot but that any subsequent inspection by him should be of a more general character, and for the purpose mainly of seeing that there is no danger of infectious diseases. We have made provision for the case of emigrants or dependents suffering from such disease. We have struck out the penalty imposed on the Emigration Agent by section 27 of the Bill as introduced and we have provided a procedure where a dependent is dangerously ill

15 We have slightly modified the procedure of the Emigration Agent in registering contracts

16 In section 35 we have declared that when any contract has been ratified by the Emigration Agent, the emigrant shall be deemed to have contracted with him on behalf of the Chief Commissioner to proceed to British Burma, and there to labor according to the terms of his contract in any place and mode which consistently with such terms and with the provisions of the proposed Act, the Chief Commissioner may from time to time direct

17 We have struck out the sections relating respectively to suits against the Emigration Agent for breach of contract and to the recovery of certain sums payable by him to emigrants

18 We have provided that Emigration Agents shall furnish the masters of emigrant vessels with proper lists of the emigrants on board

19 We have struck out the provision contained in section 40 of the original Bill that the Emigration Agent is to ascertain that the emigrants are in a fit state of health to proceed to Burma. All duties of this kind should be discharged by the Medical Inspector

20 We have made it clear that the offices of Emigration Agent and of Medical Inspector of Emigrants may be held by the same person

21 Considering the shortness of the voyage from peninsular India to Burma, and the circumstance that the emigrants will be under the care of Government until their arrival, we have struck out the sections (35—44) of the Bill as introduced relating to emigrant vessels and the embarkation of emigrants. All that they do can be done by subsidiary rules to be framed by the Local Government

22 In section 48 we have modified the clause relating to the assignment of immigrants, and have authorized the Chief Commissioner to make rules regulating the terms on which immigrants shall be allowed to labour on their own account. We have provided (in section 49) that in assigning immigrants to particular employers the Immigration Agent shall, so far as practicable take care that they are not separated from their dependents

[Government Gazette, 21st August 1875]

৯। যজুর সংগ্রাহকের চাপরাশের কোরে দেশের স্থানসে মৌবান্দা ও এতরনা হইয়া থাকে বলিয়া চাপরাশ পরিবার দ্বারা ভাগ কবিলাম।

১০। যে২ কার্যকারক যজুর সংগ্রাহকদের লাইসেন্সে আড্ডাসহী কবেন তাঁহাদের প্রতি ঐ লাইসেন্স দেখাইবার আজ্ঞা করিতে ও সেই আড্ডাসহী বার্থ করিতে বিন্দা এমিগ্রেশন এজেন্টে বার্থ করিবার জমো আটক রাখিতে ক্ষমতা প্রদান করিলাম।

১১। যজুর যে প্রদেশে কর্ম করিবে ও তাহার যে কর্ম করিতে হইবে (১০ ধারা দেখ) পূর্বেক্ত হুতন নিয়মানুসারে যজুরের চুক্তিপত্রে তাহা দেখা যাইতে পারে না। আর বর্ষাসেনে তাহার আহারীয় হইবার দ্বারা নিরূপণকরার প্রয়োজন নাই। এই কারণে এই২ বিষয়ের বিধান ভাগ করিলাম।

১২। কোন ব্যক্তি যজুরের পোষা বলিয়া তাহার সঙ্গে গেল ডাক্তরের দ্বারা তাহার স্বাস্থ্য পরীক্ষা হইবার বিধান করিলাম।

১৩। যজুরের বেজিষ্টরী করণের ফী কমাইয়া ১০ আট আনা ধার্য্য করিলাম ও সেই ব্যক্তি পল-টলে ঐ ফী কিরিয়া দিবার যে বিধান ছিল তাহা ভাগ কবিলাম।

শেবোক্ত বিষয়ে আমাদের বিবেচনা নি সন্নিধ। কর্মের নিমিত্ত যদি ফী দেওয়াই কর্তব্য হয়, তবে যাহারা সেই কর্ম করিতে আজ্ঞা করিলেন তাহাদের কোন এক জন পশ্চাৎ অহিতাচার করিলে ঐ ফী কিরিয়া দিবার কোন কারণ নাই। কিন্তু ফী না দিয়া সেই কর্ম করা উচিত কি না এই প্রশ্ন উঠিতে পারে। বিষয়টি হুতন হইলে ফী না লইয়া কিলার কর্মকারকদের প্রতি সেই কর্ম করিবার তাগদেশ করা উচিত বলিতাম। কিন্তু ভিন্নদেশে গমন বিষয়ক সাধারণ আইনে সেই কর্মের নিমিত্ত ফী লওয়ায় বিধান আছে, এই কারণে এই পাণ্ডুলিপি হইতে তাহা একেবারে উঠাইয়া দিই নাই কিন্তু পূর্বাশেকা অল্প ফী লওয়া উচিত জ্ঞান করিলাম। ঐ ফী লইয়া কি করা যায় তাহা জানিতে পারিলাম না। স্থায়ী কর্তৃপক্ষেরা সেই বিষয়ের সম্পূর্ণ সন্ধান জানিয়া থাকিবেন, অতএব ঐ ফী একেবারে উঠাইয়া দেওয়া, না এই পাণ্ডুলিপির প্রস্তাবানুসারে তাহা কমাটরা দেওয়া উচিত, এই বিষয়ের পরামর্শ পাইলেই সন্তুষ্ট হই।

১৪। যজুরের আক্ষার পছন্দিলেই চিকিৎসকের কর্তব্য যে বিশেষভাবে ও প্রত্যেক জন যজুরের ও তাহার পোষা ব্যক্তির পরীক্ষা করিয়া দেখেন। তাহার পর দেখিবার প্রয়োজন হইলে সাধারণভাবে দেখিয়া কাছাকাছি সেই সঞ্চারক বোগ না থাকে ইহা জানিয়া লইতে পারিবেন। যজুরদের কি তাহা দেয় পোষা ব্যক্তিদের ভ্রূণ রোগ থাকিলে তাহারও বিধান করিলাম। পূর্বে পাণ্ডুলিপির ২৭ ধারায় এমিগ্রেশন এজেন্টের যে দণ্ড ধার্য্য হইয়াছিল তাহা উঠাইয়া দিলাম ও পোষা ব্যক্তির ভারি বোগ হইলে তাহার কার্য্য প্রণাল্য বিধান করিলাম।

১৫। চুক্তি বেজিষ্টরী করিতে গেলে এমিগ্রেশন এজেন্ট যে প্রণালীমতে কর্ম করিবেন তাহা কিঞ্চিৎ মতান্তর করিয়া দিলাম।

১৬। ৩৫ ধারায় এই বিধান করিলাম, এমিগ্রেশন এজেন্ট কোন চুক্তি দৃঢ় করিলে, যজুর প্রদান কমিশ্যনর সাহেবের পক্ষে তাহার সঙ্গে ত্রিটমাস বর্ষা দেশে যা ত্ত ও প্রদান কমিশ্যনর সাহেব তাহার চুক্তির নিয়মানুসারে সময়ে২ যে স্থানে যে প্রকারে কর্ম করিতে আজ্ঞা কবেন ঐ নিয়মের অন্য প্রস্তাবিত আইনের বিধানের সঙ্গত বর্তে সেই স্থানে সেই প্রকারে যজুর করিতে চুক্তি করিবারে এমন জ্ঞান করিতে হইবে।

১৭। চুক্তি তজ্জহেযুক এমিগ্রেশন এজেন্টের মায়ে মোকদ্দমা উপস্থিত করা ও তাহার স্থানে যজুরেরা যে টাকা পাইতে পারেন তাহা আদায় কখন বিষয়ের করক দ্বারা ভাগ কবিলাম।

১৮। যজুরদিগকে যে আতাজ লওয়া যায় সেই আতাজে যত জন যজুর থাকে এমিগ্রেশন এজেন্ট ঐ আতাজের কাণামাক তাহাদের সাতের উপযুক্ত নিবটপত্র দিবেন এই বিধান করিলাম।

১৯। শারীরিক স্বাস্থ্য নিবেচনার যজুরেরা বর্ষা দেশে যাইবার উপযুক্ত লোক, এমিগ্রেশন এজেন্ট ইহা নিশ্চয়মতে জানিয়া লইবেন পূর্বে পাণ্ডুলিপির ৬০ ধারায় এই বিধান ভাগে কবিলাম। উক্ত প্রকারের সকল কায পরিদর্শনকারি ডাক্তরের করা উচিত।

২০। একি ব্যক্তি এমিগ্রেশন এজেন্টের ও যজুরদের পরিদর্শনকারি চিকিৎসকের বর্ষা করিতে পারিবেন এই বিধান স্পষ্ট করিলাম।

২১। ভারতবর্ষহইতে বর্ষা দেশে যাইতে অস্পদিস লাগে ও যজুরেরা যত দিন না পছন্দেন তত দিন গবর্নমেন্টের তত্ত্বাধীনে থাকেন, বিবেচনার যজুরদের যাইবার আতাজের ও আতাজে যজুরদের উঠিবার বিষয়ে পাণ্ডুলিপির ৩৫ অবধি ৪৪ পর্য্যন্ত যে২ ধারা ছিল তাহা ভাগ কবিলাম। স্থানীয় গবর্নমেন্ট উপবিধি করিয়া সেই সকল কায করিতে পারিবেন।

২২। বর্ষাসেনগত যজুরদিগকে কর্তাদের প্রতি অর্পণ করণ সম্পর্কীয় যে বিধান ছিল, ৬৮ ধারায় তাহা মতান্তর করিয়া ঐ যজুরেরা আপনাদের নিবস্ত যে নিয়মানুসারে কর্ম করিবার কাল নাটাইতে পারে প্রদান কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি সেই বিষয়ের বিধি করিবার ক্ষমতা দিলাম। আরো ৪৯ ধারায় এই বিধান করিলাম যে ঐ যজুরদিগকে বিশেষ কর্তাদের প্রতি অর্পণ করিতে গেলে, তাহাদের পোষা ব্যক্তিদিগকে তাহাদেরহইতে পৃথক না করা যায় ইমিগ্রেশন এজেন্ট যত দূর পারেন ততদূর এই বিষয়ের বিধান করিবেন।

23 For reasons similar to those stated in paragraph 21 of this report, we have struck out the clauses (51—55) of the Bill as introduced relating to the transit of immigrants to the place of labour. The matter will be more fitly provided for by rules to be made by the Chief Commissioner.

24 We think that under the changed aspect of the Bill no labour rate will be wanted. The expenses will be recovered from the employers under the terms of the assignments. If they are not recoverable from any employer, we have empowered the Chief Commissioner to declare the assignment of immigrants to such employer to be void. In such case their labour will again be at the disposal of the Chief Commissioner.

25 We have struck out the clauses relating to the books to be kept and the reports to be made by Inspectors of Immigrants. These matters can, if necessary, be provided for by subsidiary rules or by simple executive orders.

26 We have also omitted the two sections (74-75) of the Bill as introduced which relate to the fixing of the immigrant's daily tasks and to the revision of the schedule of tasks. They are inconsistent with the conditions under which emigrants are now and will be employed in British Burma.

27 By section 60 where an Inspector finds an immigrant to be permanently unfitted for labour, he will report the case to the Local Government, which will then either provide for the employment and support of the immigrant and his dependents or send them back to the place at which they registered.

28 Fines for breach of rules as to house accommodation will, where the persons fined are agents and fail to pay, be charged on the employers' lands and be recoverable as if they were land revenue.

29 We have struck out as unnecessary in Burma the clauses relating to unhealthy estates (sections 53 and 84 of the original Bill).

30 We have struck out the clauses (sections 85, 89 of the Bill as introduced) empowering the employer of an immigrant convicted of absence from labor or desertion to assign him to another employer.

31 We think it inexpedient to provide that the punishment for desertion shall in all cases be rigorous.

32 We have simplified the procedure in cases of complaints against employers. When any such complaint is frivolous and vexatious we have provided (in section 77) a small penalty for the complainant. Compensation awarded where wages are in arrear for more than two months will be paid to the immigrant.

33 By sections 83 and 84 we have completely altered the redemption clauses contained in section 102 of the original Bill. The contract being made with Government who will also in many cases be the actual employer of labour it is intended to make it redeemable as the present practice is on repayment by the immigrant of the expenses properly chargeable to him according to accounts kept by the Immigration Agent. When the immigrant has been assigned to a private employer the proper compensation to that employer for the loss of his labour will be best ascertained by the special conditions of the assignment, or by rules whenever the local Government can find its way to some general principle applicable to all cases.

34 We have struck out the clause (section 104 of original Bill) providing for a return passage for immigrants whose contracts have been completed. Such a provision is not only not required but would be inexpedient in the case of British Burma—at all events under the contemplated system.

35 We have struck out as useless the section empowering the Governor General in Council to make subsidiary rules and we think it unnecessary to require the sanction of the Government of India to rules made by the Chief Commissioner under the proposed Act.

36 We have expressly empowered the Chief Commissioner to make rules to regulate the notice to be given and terms to be observed on the termination of assignments of immigrants and the terms on which contracts and assignments of service may be redeemed. We have provided a penalty for wilfully contravening any rule for the breach whereof no penalty is specially provided.

[*Government Gazette* 11th August 1875]

২৩। এই বিপোর্টৰ ২১ ধাৰাৰ যেনে কাৰণ লিখিলায় সেই কাৰণেও মজুৰদেৱ কৰ্ম কৰিবাব স্থানে তাহাদেৱ প্ৰৱেশ বিধৰে ৫১ অৱধি ৬৫ পৰ্য্যন্ত যেনে ধাৰা ছিল তাহাও ভাগ কৰিলায়। প্ৰধান কমিশ্যনৰ সাহেবৰ যে বিধি কৰিবেন তদ্বোধো উক্ত বিধৰে বিধানও কৰা উচিত।

২৪। পাণ্ডুলিপিৰ যজ্ঞপ পত্ৰিবৰ্ত্তন হইল তৎপ্ৰযুক্ত, যে বাৰে পত্ৰিভ্ৰম কৰিতে হইবে ইহাৰ বিধান কৰাব প্ৰয়োজন নাই। নিৰূপণ পত্ৰেৰ নিয়মানুসাৰে কৰ্ত্তাদেৱ স্থানে ধৰচ কিৰিয়া পাওযা যাউবে। কোন কৰ্ত্তাৰ স্থানে গিৰিয়া পাওযা না গেলে তাহাৰ পক্ষে মজুৰদিগকে যে নিৰূপণ কৰা হয় প্ৰধান কমিশ্যনৰ সাহেবৰ প্ৰতি সেই নিৰূপণটি বাৰ্ষিক প্ৰকাশ কৰিবাব ক্ষমতা দিলায়। এমত স্থলে ঐ মজুৰেবা পুনৰাব প্ৰধান কমিশ্যনৰ সাহেবৰ আজ্ঞাৰীম হইবেন।

২৫। বৰ্মাদেশে মজুৰদেৱ সম্প্ৰতিৰেৱা যেনে নহী রাখিবেন ও যেনে বিপোর্ট কৰিবেন এই বিষয়েৰ সকল ধাৰা ভাগ কৰিলায়। প্ৰয়োজন থাকিলে উপবিধি কৰিয়া কিম্বা কাৰ্য্য নিৰ্ব্বাহ কৰণতক সামান্য আজ্ঞাক্ৰমে তাহাৰ বিধান হইতে পাৰিবে।

২৬। পূৰ্ব পাণ্ডুলিপিৰ ৭৪ ও ৭৫ ধাৰাৰ বৰ্মাদেশগত মজুৰদেৱ নিম্ন যেনে কৰ্ম কৰিতে হইবে ইহাৰ কৰ্মবিষয়ক ও সেই কৰ্মেৰ স-ম্পন্নকৰিষয়ক যে বিধি ছিল তাহাও ভাগ কৰিলায়। কাৰণ মজুৰেৱা ব্ৰিটেনীয় বৰ্মাদেশে এইক্ষেপে যে নিয়মানুসাৰে যে কৰ্মেৰ কৰিয়া থাকে ও পাবে কৰিবে উক্ত দুই ধাৰা সেই নিয়মেৰ অমজত।

৭। বৰ্মাদেশগত কোন মজুৰ আৰ কৰ্ম কৰিতে পাৰিবে না মজুৰদেৱ কোন ইম্প্ৰেণ্টৰ ইচ্ছা জানিতে পাইলে, তিনি ৬০ ধাৰামতে স্থানীয় গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সিকট সেই বিষয়েৰ বিপোর্ট কৰিবেন। তাহ, হইলে গৱৰ্ণমেণ্টে সেই মজুৰেৰ ও তাহাৰ পোষা ব্যক্তিদেৱ কোন কৰ্ম নিষ আধিকাৰ উপাধ কৰাটয়া নিবেন, কিম্বা যে স্থানে বোজিটী কৰা গিয়াছিল তাহাদিগকে সেই স্থানে গিৰিয়া পাঠাইবেন।

২৮। দৰে থাকিবাব স্থানবিষয়ে যেনে বিধি আছে সেই২ বিধি লজ্জনেৰ অমো যাহাৰ অৰ্থনও হয় সেই ব্যক্তি এজেক্ট হইয়া টাকা না দিলে, ঐ নও কৰ্ত্তাৰ কুমিৰ উপৰ বৰ্ত্তিবে ও কুমিৰ ব্যক্তিদেৱ মাথ জালয় হইতে পাৰিবে।

২৯। অস্বাস্থ্যজনক মহাশেৰ বিষয়ে পূৰ্ব পাণ্ডুলিপিৰ ৮৩ ও ৮৪ ধাৰা বৰ্মাদেশে অনাবশ্যক বলিয় ভাগ কৰিলায়।

৩০। বৰ্মাদেশগত মজুৰ কৰ্মে না গেলে নি পলাইলে তাহাৰ কৰ্ত্তা তাহাক অন্য কৰ্ত্তাৰ প্ৰতি অপণ কৰিতে পাৰিবেন এই মৰ্মেৰ ৮৫ ও ৮৬ ধাৰা উঠাইয়া দিলায়।

৩১। পলায়ন কৰিবাব নিষিত যে সৰ্কসাই কঠোৰ নও হইবে এই কপ নিধান অবিহিত লেখ কৰিলায়।

৩২। কৰ্ত্তাদেৱ নামে মালিশ হইলে যে প্ৰণালীমতে কাৰ্য্য কৰা যাউবে তাহা পূৰ্বাপক্ষ্য কৰিয়া জনক কৰিলায়। তজ্ঞপ মালিশ তুম্ব ও ক্লেছজনকমাত্ৰ হইলে ৭৭ ধাৰাৰ বাদিৰ অম্প দণ্ডেৰ বিধান কৰিলায়। দুই মাসেৰ অধিক কালেৰ বেতন বাকী থাকিলে, বাদিৰ হানিপূৰণ দেওযা যাউবে।

৩৩। পূৰ্ব পাণ্ডুলিপিৰ ১০২ ধাৰাৰ মুক্তি ক্ৰম কৰণেৰ যে বিধান ছিল ৮৩ ও ৮৪ ধাৰাৰ তাহাৰ সম্পূৰ্ণ পৰিবৰ্ত্তন কৰিলায়। মুক্তি গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সজ্ঞে কৰা যাউবে অধিকাংশ স্থলে গৱৰ্ণমেণ্টেও মজুৰদেৱ কৰ্ত্তা থাকিবেন, অতএৱ ইমিগ্ৰেশন এজেক্ট সাহেবৰে হিন্দাৰ অনুসাৰে মাথামতে মজুৰদেৱ পক্ষে যত ধৰচ ধৰা উচিত, এইক্ষণকাল প্ৰচলিত বীতিমতে তত টাকা দিলে তাহাকে মুক্ত বত্ৰা দাৰ্হনে। মজুৰকে কোন বিশেষ ব্যক্তিৰ হস্তে সমণ কৰা গেলে যদি সে মুক্ত হওতে চাই তৰে ঘূনিবে যে হানি হইবে ঐ মজুৰকে অপণ কৰিবাব বিশেষ নিয়মানুসাৰে তাহা নিশ্চয়মতে জানা যাউতে পাৰিবে। কিম্বা সকল স্থলে যে বিধি থাকিতে পাবে স্থানীয় গৱৰ্ণমেণ্টে উত্তৰকালে এমত কোন বিধি প্ৰণয়ন কৰিত পাৰিলে সেই বিধিমতে হানি নিৰূপণ হইয়া আদায় হইতে পাৰিবে।

৩৪। বৰ্মাদেশগত মজুৰদেৱ মুক্তিৰ বিধান পূৰ্ণ হইলে, তাহাৰ অমেশে গিৰিয়া আদিবাব বিধান কৰিতে হইবে, পূৰ্ব পাণ্ডুলিপিৰ এই মৰ্মেৰ ১০৪ ধাৰা ভাগ কৰিলায়। তজ্ঞপ বিধান কৰাব আৱশ্যক নাই ব্ৰিটেনীয় বৰ্মাদেশ সম্পৰ্কে যে নিয়ম কৰিবাব কামনা আছে সেই নিয়মাধীমে ঐ নিধান কৰা বৰ্ণ অবিহিত।

৩৫। মন্ত্ৰিসভাধিষ্ঠিত শ্ৰীযুত গৱৰ্ণমেৰ জেমসল সাহেবৰ প্ৰতি উপবিধি কৰিবাব ক্ষমতা প্ৰধানাৰ্থ যে ধাৰা ছিল তাহা অনাবশ্যক বলিয়া ভাগ কৰিলায় আৰ প্ৰধান কমিশ্যনৰ সাহেব প্ৰস্তাৱিত আইনমতে যে সকল বিধি কৰেন তদ্বিষয়ে তাবতবৰ্ষেৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ অনুমতিপ্ৰাপ্ত হওযা অনাবশ্যক জান কৰিলায়।

৩৬। বৰ্মাদেশগত মজুৰদিগেৰ কাৰ্য্য সমাপ্ত হইলে যে নোটিস দিতে হইবে ও যেনে ধাৰা, মানিট হইবে, ইহাৰ বিধি এব, মুক্তিহইতে ও কৰ্ম কৰিবাব নিয়মহইতে যেক্ষেপে মুক্তি পাওযা যাউবে ইহাৰ নিয়ম কৰিবাব ক্ষমতা প্ৰধান কমিশ্যনৰ সাহেবৰ প্ৰতি স্পষ্টৰূপে প্ৰদান কৰিলায়। ইচ্ছাপূৰ্বক কোন বিধি লজ্জনেৰ সপ্ত নিৰ্ণয় না হইলে তাহাৰ দণ্ডেৰ বিধান কৰিলায়।

[গৱৰ্ণমেণ্টে গেজেট। ১৯৭৫। ২৪ আগষ্ট।]

37 We have added four clauses (80, 90, 91, 92) to the Bill the *first* providing for the renewal of instruments which have been lost or destroyed, the *second* declaring that copies made under the proposed Act shall be evidence of the contracts to which they respectively relate, the *third* providing for the recovery of money due under the Act from employers of immigrants, and the *fourth* supplying a technical defect in the contracts for service in British Burma under Government which have heretofore been entered into by emigrants from peninsular India.

38 The schedule giving a form of a pass permitting immigrants to proceed to their labour district has been struck out in consequence of the omission of the section (51) which refers to it.

39 We have made, besides these substantial changes, several transpositions and verbal amendments.

40 We think that the Bill has been so altered as to require republication we accordingly recommend that it be republished, as now amended in the *Gazette of India*, the *Calcutta Gazette*, the *Fort Saint George Gazette*, and the *British Burma Gazette*, and that its further consideration should be postponed for the present.

SIMLA
The 12th July 1875

A HOBHOUSE
A FDEN
A J ARBUTHNOT
A CLARKE

৩৭। এই পাণ্ডুলিপি ১৯১০ ১১ ১২ এই চারিটি স্তম্ভ দ্বারা করিলান। মসীল মস্তি হইলে লিখ বাইরা। গলে প্রথম দ্বারায় তাহা স্তম্ভ করিয়া লইবার বিধান হইল। প্রস্তাবিত আইনমতে চুক্তির যে মকল করা যায় তাহা যে চুক্তিসম্পর্কীয় হয় তাহারই এমনিমতরূপ আদ্য হইবে, দ্বিতীয় দ্বারায় মর্শ্ব এই। আইনমতে মুনিবদের দ্বারা টাকা পাওনা থাকিলে তৃতীয় দ্বারায় তাহা আদায় করিবার বিধান হইল। ভারতবর্ষহইতে যে মজুরেরা গিয়াছে তাহার। গবর্ণমেণ্টের অধীনে ব্রিটনীয় বন্দাদেশে কর্ম করিবার যে চুক্তি করিল চতুর্থ দ্বারায় তাহার একটি মোটের প্রতিকার করিবার।

৩৮। বন্দাদেশগত মজুরেরা যে প্রদেশে কর্ম করিতে যাইবে ৫১ দ্বারায় তাহাদের বিধি ছিল সেই দ্বারা উক্তিরা। গাওরাতে ঐ মজুরদের পাল দেওনবিষয়ক যে ডকুমেন্ট ছিল তাহাও তাঁহা করিলাম।

৩৯। একজিহ্বা আয়বা কএকপদের দ্বারা পরিবর্তন করিলাম ও কএকটি শব্দ সংশোধন করিলাম।

৪০। অনেক পরিবর্তন হওয়াতে এই পাণ্ডুলিপি পুনরাব প্রকাশ করা বিহিত বোধ হইল। এত কারণে ইণ্ডিয়া গেজেটে ও কমিকাতা গেজেটে ও সোর্ট সেন্টে জর্জ গেজেটে ও ব্রিটিশ মর্শ্বা গেজেটে তাহা পুনরাব প্রকাশ করা যায় ও গৌণ বিধিবদ্ধ করা যায় আমাদেব এই পবামর্শ।

সিদ্দলা।

১৭২ সাল ২ ফুলাই।

এ হবহৌস।

এ ইন্ডেম

এ জে আঁ৪৩৭মট।

এ ক্লার্ক।

No II

BRITISH BURMA LABOUR LAW,
1875

TABLE OF CONTENTS

PREFACE

PART I

PRELIMINARY

SECTIONS

- 1 Short title
- Local extent
- Commencement
- 2 Repeal of Madras Act No V of 1866, so far as it affects British Burma
- 3 Interpretation clause

PART II

OF EMIGRATION

*Immigration Agents, Medical Inspectors
and Depôts*

- 4 Appointment of Immigration Agent
- Appointment of Medical Inspector
- 5 Immigration Agent and Medical Inspector to be deemed public servants
- 6 Duties of Agent
- 7 Immigration Agent &c to give information to Medical Inspector
- 8 Establishment of depôts for emigrants

Recruiters

- 9 Licensing of recruiters
- 10 Form of license
- Period for which it shall remain in force
- 11 Countersignature of Magistrate to recruit license
- 12 License not to be countersigned until recruiter's fitness is ascertained

২ নং ।

ব্রিটেনীয় বর্ষাদেশে যজুরী করণ বিষয়ক
১৮৭৫ সালের আইন ।

ধারার নির্বচনপত্র ।

হেতুবাদ ।

প্রথম অধ্যায় ।

পরিভাষা ।

ধারা ।

১। সংক্ষেপ নামের কথা ।

যজুর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা ।

যে অবধি চলিবে তাহার কথা ।

২। যাক্সাকের ১৮৬৬ সালের ৫ আইন ব্রিটেনীয়
বর্ষাদেশের প্রতি যত দূর খাটে তত দূর
বহিত হইবার কথা ।

৩। অর্থের ধারা ।

দ্বিতীয় অধ্যায় ।

ব্রিটেনীয় বর্ষাদেশে যজুরী করণ ।

এমিগ্রেশন এজেন্টদের ও ডাক্তর মহোদয়দের ও
জাড্ডার কথা ।

৪। এমিগ্রেশন এজেন্টকে নিযুক্ত করিবার কথা ।

ডাক্তর নিযুক্ত করিবার কথা ।

৫। এমিগ্রেশন এজেন্ট ও ডাক্তর রাজকীয় কার্য
কাবক বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা ।

৬। এজেন্টের কর্তব্যের কথা ।

৭। ডাক্তর সাহেবকে এমিগ্রেশন এজেন্ট প্রভৃতির
সম্বন্ধে স্মিতে হইবার কথা ।

৮। যজুরদের আত্মা করিবার কথা ।

যজুর ন গ্রাহকদের কথা ।

৯। যজুর সংগ্রাহকদিগের লাইসেন্সের কথা ।

১০। লাইসেন্সপত্রের পাঠ ।

লাইসেন্স যত কাল চলিবে তাহার কথা ।

১১। যজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্সপত্রে যাক্সাকের
সাহেবের আডমসী করিবার কথা ।১২। যজুরসংগ্রাহক উপযুক্ত লোক ইহা নিশ্চয়রূপে
জানা না গেলে তাহার লাইসেন্সপত্রে আড
সমী করিতে না হইবার কথা ।

Sections

Contracts and Registration and Journey to Depôt

13 Contract to be entered into with intending emigrant

14 Medical examination of intending emigrant

15 Recruiter and emigrant to appear before Magistrate

16 Examination by Magistrate of emigrants under contract

17 Examination of dependents on emigrants

18 Registration of emigrants

Registration fee

19 Journey to depot

20 Care of emigrants on journey to depôt

21 Penalties for infringing provisions as to recruitment

Procedure on arrival of Emigrants at depôt

22 Notice of arrival of emigrants at depot to be given to Medical Inspector

23 Medical Inspector to examine emigrants

24 Inspection of depôts

25 Treatment of emigrant or dependent suffering from infectious disease

26 Immigration Agent to pay return expenses of rejected emigrants

27 Return expenses of dependents

28 Procedure where dependent is dangerously ill

29 Countersignature by Medical Inspector where emigrant or dependent is passed by him

30 Procedure in case of ill-treatment on journey

31 Ratification of contracts of emigrants passed by Medical Inspector

ধারা ।

চুক্তির ও রেজিস্ট্রী করণের ও আফসার যাইবার কথা ।

১৩। কোন ব্যক্তি মজুরী করিতে চাহিলে তাহার সঙ্গে চুক্তির কথা ।

১৪। কোন ব্যক্তি গিয়া মজুরী করিতে চাহিলে ডাক্তরের দেখিবার কথা ।

১৫। মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে মজুরসংগ্রাহকের ও মজুরের যাইবার কথা ।

১৬। যে মজুরেরা চুক্তি করে তাহাদের নিকট মাজিস্ট্রেট সাহেবের জিজ্ঞাসাবাদের কথা ।

১৭। মজুরদের পোষা ব্যক্তিদের নিকট জিজ্ঞাসার কথা ।

১৮। মজুরদিগকে রেজিস্ট্রী করিবার কথা ।
রেজিস্ট্রী করিবার ফীর কথা ।

১৯। আডডায যাইবার কথা ।

২০। আডডায যাইবার পথে মজুরদের দেখা শুনার কথা ।

২১। মজুরসংগ্রাহ করিয়া লইবার বিধি লঙ্ঘন হইলে দণ্ডের কথা ।

মজুরেরা অফসার পৌঁছিলে যাঁহা করা যাইবে তাহার কথা ।

২২। মজুরেরা আডডায পৌঁছিলে ডাক্তরকে সম্বাদ দিবার কথা ।

২৩। মজুরদিগকে ডাক্তর সাহেবের দেখিয়া লইবার কথা ।

২৪। আফা দেখিবার কথা ।

২৫। মজুরের কি তাহার পোষা ব্যক্তির সম্ভাবক রোগ হইলে যাঁহা করিতে হইবে তাহার কথা ।

২৬। মজুরকে অগ্রাহ্য করা গেলে তাহার ফিরিয়া যাইবার খরচ এমিগ্রেশন এজেন্টের দিতে হইবার কথা ।

২৭। পোষা ব্যক্তির ফিরিয়া যাইবার খরচের কথা ।

২৮। পোষা ব্যক্তির যেরতর পীড়া হইলে কার্যা-প্রণালীর কথা ।

২৯। ডাক্তর সাহেব মজুরকে কি পোষা ব্যক্তিকে গ্রাহ্য করিলে তাহার আফসারী করিবার কথা ।

৩০। পথে তাহার প্রতি অভ্যাস হইলে যাঁহা করিতে হইবে তাহার কথা ।

৩১। ডাক্তর সাহেব যে মজুরদিগকে গ্রাহ্য করেন তাহাদের চুক্তি স্থির করিয়া দিবার কথা ।

SECTIONS

- 32 Registration of contracts
- 33 Procedure if emigrant refuses to produce instrument
- 34 Procedure if Agent neglects to ratify contract
- 35 Consequence of ratification
- Emigrant vessels and embarkation of Emigrants*
- 36 When contract is ratified, emigrant may be forwarded to British Burma
- 37 No vessel to carry emigrants without a license
- 38 License bound to comply with provisions of Act and Rules
- 39 List of emigrants
- Certificates from Emigration Agent and Medical Inspector*
- 40 Procedure if emigrant refuses to embark
- 41 Procedure as to emigrant's instrument
- 42 Provision for offices of Emigration Agent and Medical Inspector being held by the same person

PART III

DEBARKATION AND TRANSIT TO DISTRICTS OF LAHORE

Officers and Depts at ports of debarkation

- 43 Immigration Agent and Medical Inspector of Immigrants
- 44 Depot at port of debarkation

Procedure on arrival of vessel carrying Immigrants

- 45 Master to report arrival of vessel carrying immigrants
- 46 Examination of immigrants by Immigration Agent
- Examination by Medical Inspector*
- 47 Enquiry into treatment of immigrants on the voyage

ধারা ।

- ৩২। চুক্তি বেলিজেরী করিবার কথা ।
- ৩৩। মজুর মলীম না দেখাইলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা ।
- ৩৪। একেই সাহেব ঐ চুক্তি দৃঢ় করিতে তাহা করিলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা ।
- ৩৫। দৃঢ় করণের ফলের কথা ।
- মজুরদের নৌকাদির কথা ও তাহাতে মজুরদের উঠিবার কথা ।
- ৩৬। চুক্তি দৃঢ় করা গেলে মজুরকে ব্রিটেনীয় বর্ম্মদেশে চালান করিবার কথা ।
- ৩৭। নৌকাদি লাইসেন্স না পাইলে মজুরদিগকে ল বা না বা'তে পারিবার কথা ।
- ৩৮। লাইসেন্স পাওয়া গেলে আশ্রম ও বিধিতে কর্ম করিতে হইবার কথা ।
- ৩৯। মজুরদের নির্ধারিতের কথা ।
- এমিগ্রেশন একেন্টের ও ডাক্তরের সর্টিফিকেটের কথা ।
- ৪০। মজুর আহাজে উঠিতে না চাহিলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা ।
- ৪১। মজুরের মলীমের বিধে কার্যপ্রণালীর কথা ।
- ৪২। এমিগ্রেশন একেন্টের ও ডাক্তরের কর্ম এনি ব্যক্তির করিতে পারিবার কথা ।

তৃতীয় অধ্যায় ।

নৌকাদিহইতে মজুরদিগকে নামাইয়া দিবার ও মজুরী করিবার জিলায় লইয়া যাইবার কথা ।

যে বন্দরে নৌকাদিহইতে নামিবে সেই বন্দরের কর্ম কারকদের ও আড্ডার কথা ।

৪৩। ইমিগ্রেশন একেন্টের ও মজুরদের দেখিবার ডাক্তরের কথা ।

৪৪। মজুরদের নামিয়া যাইবার স্থানের আড্ডার কথা ।

মজুরদিগকে লইয়া নৌকাদি পৌঁছিলে যাহা করিতে হইবে তাহার কথা ।

৪৫। মজুরদিগকে লইয়া নৌকাদি পৌঁছিলে কাগজ-সের বিপোর্ট করিতে হইবার কথা ।

৪৬। মজুরদিগকে ইমিগ্রেশন একেন্টের দেখিরা লইবার কথা ।

ডাক্তর সাহেবে পরীক্ষার কথা ।

৪৭। পথে মজুরদের প্রতি যত্নপ আচার হইন তাহার সম্বন্ধ লইবার কথা ।

Assignment of Immigrants

SECTIONS

- 48 Assignment of immigrants to employers
49 Immigrants not to be separated from dependents
50 Form of assignment
51 Entry of assignment in immigrant's instrument

PART IV

THE LABOUR DISTRICTS AND RELATIONS OF
EMPLOYER AND IMMIGRANT*Inspectors of Immigrants*

- 52 Appointment of Inspectors and Assistant Inspectors

Powers of Inspectors

- 53 Return of immigrants to be sent in by employer &c, to Inspector
54 Penalty for refusing or omitting to send in return, or sending in incorrect return
55 Inspector's visits
56 Power to inspect buildings, &c, and make inquiries as to immigrants
57 Penalty on person obstructing inspection &c

Suspension of Cancellation or Assignment

- 58 Inspector may suspend assignment of any immigrant temporarily unfitted for labour
59 Penalty for compelling immigrant to perform work for which he is unfit
60 Power to discharge immigrants permanently unfitted for labour

Provisions for the health and comfort of Immigrants

- 61 Sufficient house accommodation, &c to be provided

মজুরদিগকে নিরূপণ করিবার বিধার কথা ।

৪৮।

মুনিবদের প্রতি মজুরদিগকে নিরূপণ করিবার বিধার কথা ।

৪৯। মজুরদের হইতে পোষা ব্যক্তিদিগকে পৃথক করিবার কথা ।

৫০। নিরূপণপত্র লিখিবার পাঠের কথা ।

৫১। মজুরের সমীপে নিরূপণপত্রের কথা লিখিবার কথা ।

চতুর্থ অধ্যায় ।

মজুরী করিবার স্থান এবং মুনিবের ও মজুরের সম্বন্ধ বিষয়ক বিধি ।

মজুরদের ইমপ্লেকটরদের কথা ।

৫২। ইমপ্লেকট ও আসিস্টাণ্ট ইমপ্লেকটর নিযুক্ত হওয়ার কথা ।

ইমপ্লেকটর দের ক্ষমতার কথা ।

৫৩। ইমপ্লেকটরের দিকট মজুরের রিটার্ন পাঠাইতে হইবার কথা ।

৫৪। রিটার্ন দিতে না চাহিলে কি না দিলে কি অন্তত রিটার্ন দিতে হইবে কথা ।

৫৫। ইমপ্লেকটরের সেবিতে যাওয়ার কথা ।

৫৬। গৃহাদি সেবিবার ও মজুরদের বিষয়ে কোন কথা জিজ্ঞাসা করিবার ক্ষমতার কথা ।

৫৭। সেবিয়া লগ্নে প্রভৃতি বাধা দিলে হইবে কথা ।

নিরূপণপত্র অগিত কি রহিত করিবার কথা ।

৫৮। কোন মজুর কিয়ৎকালের নিমিত্ত কর্ম করিতে অপারক হইলে তাহার নিরূপণপত্র ইমপ্লেকটর সাহেবের অগিত বাধিতে পারিবার কথা ।

৫৯। মজুর যে কর্ম করিতে অপারক তাহাকে এমন কর্ম করাইবার হইবে কথা ।

৬০। মজুর একেবারে কর্ম করিতে অপারক হইলে তাহাকে বিদায় করিবার বিধার ক্ষমতার কথা ।

মজুরদের স্বাস্থ্য হইয়া সম্বন্ধে থাকিবার বিধান ।

৬১। থাকিবার উপযুক্ত স্থান প্রভৃতি দিবার কথা ।

SECTIONS

62 Powers of Inspector as to house accommodation &c

63 Penalty for breach of rules as to house accommodation

64 Penalty for breach of rules as to hospital

Complaints against Immigrants

65 Penalty on immigrant absenting himself without sufficient cause, or neglecting to labour

66 Immigrant deserting may be apprehended without warrant

Proviso

Further proviso

67 Immigrant when made over to police to be taken before nearest Magistrate

68 Punishment for desertion

69 Cancellation of contract by desertion

70 Provisions regarding desertion and unlawful absence to apply to desertion in transit

71 Penalty for enticing away &c immigrant under contract to another person

72 Portion of sentence may be cancelled if employer apply for return of immigrant

73 On expiry of sentence immigrant to be made over to employer

Conviction not to operate as a release

74 Time of unlawful absence and of imprisonment to be included in term of immigrant

Complaints against employers

75 If immigrant desires to complain, employer to give notice to Inspector

76 Procedure on receipt of notice of complaint

77 Procedure if complaint be untrue or frivolous

ধাৰা।

৬২। ঘৰ আশ্রয়িতার বিষয়ে ইন্সপেক্টরের ক্ষমতার কথা।

৬৩। ঘরের বিষয়ে বিধি লঙ্ঘন করিবার দণ্ডের কথা।

৬৪। হাস্পাতালস্থিতক বিধি লঙ্ঘন করিবার দণ্ডের কথা।

মজুরদের নামে মালিশের কথা।

৬৫। উপযুক্ত কারণ বিহীন মজুর হাজির না হইলে দণ্ডের কথা।
কি কর্তব্য করিতে শৈথিল্য করিলে।

৬৬। পলাতন মজুর হ পরগণনা, বিনা বিধিতে পারিবার কথা।

উপবিধি।

অন্য উপবিধি।

৬৭। মজুরকে পুলিশে দেওয়া গেলে তাহাকে মিকটস্থ ম্যাজিস্ট্রেটের মিকটে লইয়া যাইবার কথা।

৬৮। পলাইবার দণ্ডের কথা।

৬৯। পলাতন প্রযুক্ত চুক্তি বাতিল করিবার কথা।

৭০। পলাতনার ও বেআইনীমতে কর্তব্য না যাইবার বিষয়ে যে বিধান আছে পথে আসিবার সময়ে পলাইলে সেই বিধান খাটিবার কথা।

৭১। মজুরদিগকে অন্যের কর্তব্যইতে ফুললাইব লইবার কি আশ্রয় কি কর্তব্য দিবার দণ্ডের কথা।

৭২। কর্তা মজুর গিৰিয়া পাইবার প্রার্থনা করিলে দণ্ডের একাংশ নষ্ট হইতে পারিবার কথা।

৭৩। বিবাদ ক্রমবাহিনে জুরকে কর্তার মিকটে গিৰিয়া পাঠাইবার কথা।

অপরাধ নির্ণয় হইলে চুক্তি হইতে মুক্ত না হইবার কথা।

৭৪। বেআইনীমতে হাজির না হওয়ার ও কর্তব্য থাকার সময় মজুরী করিবার মিথ্যাদের মধ্যে না করিবার কথা।

মুনিবের নামে মালিশের কথা।

৭৫। মজুর মালিশ করিতে চাহিলে ইন্সপেক্টরকে মুনিবের সন্ধান দিবার কথা।

৭৬। মালিশের সন্ধান পাইলে যাহা কর্তব্য তাহার কথা।

৭৭। মালিশ অসত্য কি ভুল হইলে যাহা কর্তব্য তাহার কথা।

Sections

78 Proceedre if complaint be well founded

79 Recovery of wages

Compensation if wages are due for more than two months

80 Cancellation of assignment

Determination of Assignments and Contracts

81 Immigrant who has completed his assignment may have such completion endorsed

82 Penalty for forcibly detaining immigrant after completion of assignment or for omitting to give notice of such completion

83 Immigrant not assigned under Act may redeem unexpired term of contract

84 Power to redeem contract

Value of unexpired term of assignment

85 Certificate of release from contract

PART V

SUBSIDIARY RULES

86 Power of local Government of port of embarkation

87 Power of Chief Commissioner

88 Publication of rules

Penalty for breach of rules

PART VI

MISCELLANEOUS

89 Renewal of lost instruments

90 Copies made under Act to be deemed evidence of contract

91 Recovery of balances due from employers under terms of assignment

92 Construction of former contracts

SCHEDULE A — RECRUITER'S LICENSE

SCHEDULE B — CERTIFICATE OF MEDICAL OFFICER AS TO HEALTH OF INTENDING EMIGRANT

৪১।

৭৮। মালিশ সত্য হইলে যাঁহা কর্তব্য তাঁহাৰ কথা।

৭৯। বেতন আদায়ৰ কথা।

দুই বাসেৰ অধিক বেতন বাকী থাকিলে কৰ্ত্ত-
পূৰণেৰ কথা।

৮০। নিৰূপণপত্ৰ বাতিল কৰিবাৰ কথা।

নিৰূপণপত্ৰেৰ ও চুক্তিৰ মিথ্যাদ ফুৰাইবাৰ কথা।

৮১। মজুৰেৰ নিৰূপণ হওঁবাৰ মিথ্যাদ পূৰ্ণ হইলে
সেই কথা শূঁতে লেখাইয়া লইতে পাৰিবাৰ
কথা।৮২। নিৰূপণেৰ মিথ্যাদ পূৰ্ণ হইলেও মজুৰকে জোৰ
কৰিবা বাধিবাৰ কিম্বা মিথ্যাদ ফুৰাইবাৰ
মোটিস না মিবাৰ দণ্ডেৰ কথা।৮৩। মজুৰ আটনগতে নিৰূপিত বা হইলে তাঁহাৰ
টাক দিয়া চুক্তিৰ মিথ্যাদেৰ অব্যাহতি
হইতে মুক্ত হওঁবাৰ কথা।

৮৪। চুক্তিহতে মুক্তি ক্ৰম কৰিবাৰ কথা।

নিৰূপিত থাকিৰ অব্যাহতি সময়েৰ মূল্য নিৰূ-
পণ কৰিবাৰ কথা।

৮৫। চুক্তি হইতে মুক্তি পাইবাৰ সৰ্টিফিকেটেৰ কথা।

পঞ্চম অধ্যায়।

পাৰিশিষ্ট বিধি।

৮৬। নৌকাহিৰা উঠিবাৰ বন্দবে স্থানীয় গৰা
মোটেৰ কৰ্ত্তব্যৰ কথা।

৮৭। প্ৰধান কমিশ্যনৰ সাহেবেৰ কৰ্ত্তব্যৰ কথা।

৮৮। বিধি প্ৰকাশ কৰিবাৰ কথা।

বিধি লঙ্ঘনেৰ দণ্ডেৰ কথা।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

বিবিধ বিধি।

৮৯। দলীল হাৰাটলে তাহা তাহা নুতন কৰিবা
দিবাৰ কথা।৯০। আইনগতে যে মকদম কৰা যায় তাকো চুক্তিৰ
প্ৰমাণ হ'লিবা জাম হইবাৰ কথা।৯১। নিৰূপণপত্ৰেৰ মিথ্যাদমানে মুমিনেৰ স্থানে
যে বাকী পাওমা হয় তাহা আদায় কৰিবাৰ
কথা।

৯২। পূৰ্ণ চুক্তিৰ অৰ্থ কৰোঁবাৰ কথা।

মজুৰ সংগ্ৰাহকেৰ লাইসেন্স।

যাহাৰা মজুৰী কৰিতে যা'বে তাঁহাদেৰ স্বাস্থ্য নিগৰে
ডাক্তৰ সাহেবেৰ সৰ্টিফিকেট।

A Bill to regulate the transport of native labourers to British Burma, and their employment therein

WHEREAS it is expedient to regulate the transport of native labourers to British Burma and their employment therein under contracts of service: It is hereby enacted as follows:

PART I

PRELIMINARY

1 This Act may be called The British Burma Labour Law 1875

It extends to the whole of British India

And it shall come into force at once

2 Madras Act No V of 1866 (to regulate the manner of engaging and contracting with native inhabitants within any of the Districts subject to the Government of Fort St George for labour to be performed in any part of India beyond the territorial limits of the Presidency of Madras) is repealed as to engagements hereafter made in the Presidency of Madras for labour to be performed in British Burma and as to the emigration of natives of India from such Presidency to British Burma

3 In this Act unless there be something repugnant in the subject or context—

'Chief Commissioner' means the Chief Commissioner of British Burma

'Emigrants' and 'emigration' respectively mean emigrants and emigration under this Act

'Magistrate' means a Magistrate of a district or of a division of a district, or any Magistrate deputed by the Magistrate of the district for the control of

ব্রিটেনীয় বর্মাদেশে এসেন্সীর যজুরদিগকে চাকর করিবার ও তথায় তাহাদের কর্ম্ম পাইবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

এসেন্সীর যজুরেবা ব্রিটেনীয় বর্মাদেশে যাইতে চাহিলে, তাহাদিগকে চাকর করিবার ও চাকরীর চুক্তি করিয়া তাহাদের তথায় কর্ম্ম পাইবার বিধান করা বিহিত। এই কাবলে নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন "ব্রিটেনীয় বর্মাদেশে" মজুরী কব। নিষক ১৮৭৫ সালের আইন' নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

২ ধারা। এই আইন ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের সমস্ত স্থানে বাণ্য হইবে।

৩ ধারা। এই আইন একেবারে প্রয়োগ হইবে ইতি।

৪ ধারা। মাদ্রাজদেশের লোকদের মধ্যে ব্রিটেনীয় বর্মাদেশে গিয়া কর্ম্ম করিবার যে কবার করা যায় তাহার বিষয়ে ও সেই দেশে গিয়া কর্ম্ম করিবার বিধান (নিষক আইন) বিহিত করা গেল ইতি।

৫ ধারা। এই আইনে বিবর ক্রিয়া কি পূর্বসূচীর কার্যের দ্বারা।

"প্রধান কমিশনার" নামে ব্রিটেনীয় বর্মাদেশের প্রধান কমিশনার সাহেবকে জানিতে হইবে।

৬ ধারা। এই আইনমতে ব্রিটেনীয় বর্মাদেশে যাহা "মজুর" নামে তাহাদিগকে ব্রহ্মচর্য ও "বর্মাদেশে গমন" নামে এই আইনমতে সেই দেশে বাণ্য হইবে।

"মাজিষ্ট্রেট" নামে জিলার মাজিষ্ট্রেটকে কি জিলার কোম খণ্ডের মাজিষ্ট্রেটকে কি জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেব ব্রিটেনীয় বর্মাদেশে গমন কার্যের কি মজুরদের

7 Every Immigration Agent and all persons in charge of or employed in any depot or in any vessel licensed to carry emigrants as hereinafter provided shall give the Medical Inspector every facility for making such inspections examinations and surveys as may be necessary or proper under this Act and shall afford him all such information as may be reasonably required by him.

8 At each port of embarkation the Immigration Agent shall establish a suitable depot for emigrants.

Recruiters

9 Each Immigration Agent shall license any native fit persons as he thinks necessary to be recruiters of labourers for British Burma.

Every recruiter shall be licensed to obtain labourers from one or more districts to be named in the license.

10 The license granted to a recruiter under section nine may be in the form set forth in Schedule A, hereto annexed.

No license shall be in force for a longer period than one year and in case of misconduct on the part of the recruiter, the Immigration Agent may cancel his license before the expiration of the period for which it was granted.

11 A recruiter shall not be deemed to have obtained authority in any place other than a Presidency town to engage or attempt to engage a native of India to become an emigrant until his license has been countersigned by the Magistrate of the district or of the division of the district or to have obtained such authority in any Presidency town until his license has been countersigned by the Commissioner or Deputy Commissioner of Police.

12 No such officer shall countersign a recruiter's license unless and until he has satisfied himself by such enquiry as he thinks fit, that the licensee

৭ ধারা। এই আইনমতে ডাক্তর সাহেবের দেখিবার ডাক্তর সাহেবকে এমিগ্রেশন এজেন্ট প্রকৃতির সমস্ত জরুরি বা উচিত হবে, দিতে হইবার কথা।

এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ও পক্ষাৎ লিখিত বিধানমতে মজুরদের কোন আত্মা কি মজুরদিগকে লইয়া যাহারাব লাইসেন্সপ্রাপ্ত কোন নৌকারি যে ব্যক্তিদের জিজ্ঞাস্য থাকে ও সেই আভিভাষ কি নৌকাসমূহে যাহারাব কর্তব্য হবে তাহারো সকলেই ডাক্তর সাহেবের ও কন্সলার করিয়া করিয়া দিবেন। ও তিনি যুক্তমতে যে বিষয়ের সঙ্গীর্ণ জরিতে চাহেন তাহারকে সেই বিষয়ের সঙ্গীর্ণ জানাইবেন ইতি।

৮ ধারা। এই আইনমতে মজুরেরা যেরূপে গিয়া নৌকাসমূহে উঠিবেন, সেইরূপ মজুরের আত্মা করিবার বন্দবস্ত এমিগ্রেশন এজেন্ট মজুরদের থাকিবার উপযুক্ত বাড়ি করিয়া দিবেন ইতি।

মজুর সংগ্রাহকদের কথা।

৯ ধারা। এজেন্ট ওম এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব মজুর সংগ্রাহকদের লাইসেন্স প্রদান করবেন ডাক্তর ব্যক্তি কে ব্রিটনায় বসানো যাই বাব মজুর সংগ্রাহক করিয়া জানাইবার লাইসেন্স দিবেন।

লাইসেন্সপত্রে এর কি কএক জিনিস নাম লেখা থাকিবে মজুর সংগ্রাহক লেবন সেই জিলাহইতে মজুর আনাহতে পারিবেন ইতি।

১০ ধারা। মজুর সংগ্রাহককে ৯ ধারামতে যে লাইসেন্স পত্রে পাঠ। লাইসেন্স দেওয়া যাহ তাহা এর আইনের ১৩৩শীলের পাঠে লেখা যাহবে।

কোন লাইসেন্স এক বৎসরের অধিক কাল চলিবে না। ও মজুর সংগ্রাহক লাইসেন্স যত কাল চলিবে তদন্ত করি ল এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব তাহার লাইসেন্সের বিধান না সুবাহিত তাহা বাতিল করিয়া ফেলিতে পারিবেন ইতি।

১১ ধারা। রাজধানী ছাড়া কোন জিলায় কিম্বা জিলায় থাকা মাজিষ্ট্রেট মজুর সংগ্রাহকের লাইসেন্স পত্রে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের লাইসেন্সপত্রে আভসহী না আভসহী করিবার কথা।

কবিলে এর রাজধানীতে পোলীসের কমিশনার কিম্বা ডেপুটি কমিশনার সাহেব তাহার লাইসেন্স পত্রে আভসহী না করিলে, সেই জিলা কি রাজধানীর মধ্যে ভারতবর্ষভাগ কোন লোকের সঙ্গে মজুর হইবার কর্তব্য করিতে কি করিবার উদ্যোগ করিতে যে এই মজুর সংগ্রাহকের ক্ষমতা আছে, এমত জানিতে হইবে না ইতি।

১২ ধারা। যে ব্যক্তিকে লাইসেন্স দেওয়া গেল তাহার চারিত্র্য বুঝিয়া কি অন্য কারণে। সে এই আইনমতে মজুর সংগ্রাহক করিবার অনুপযুক্ত মতে, উক্ত কার্যকরক আপমান বিবে

is not by character or from any other cause unfitted to be a recruiter under this Act

If any officer who has countersigned a licence afterwards finds reason to think that the licensee is by character or other cause unfitted to be a recruiter under this Act he may require the licensee to produce the licence and may cancel his signature or he may if he thinks fit impound the licence and send it to the Immigration Agent for cancellation

Every such officer refusing to countersign a recruiter's licence or cancelling his signature shall without delay report his refusal or cancellation and the grounds of it to the Immigration Agent to whose authority the recruiter is amenable

Contracts and Registration and Journey to Depots

13 Any person desiring to emigrate under this Act may enter into a contract with a recruiter to proceed to British Burma and there serve for a fixed period of not more than three years from the date of his arrival at the port of debarkation

Every such contract shall be in writing and shall specify—

- (a) The term of service
- (b) The number of days and hours of work
- (c) The monthly wages in money
- (d) The persons (if any) intending to accompany the recruit or his dependents

The monthly rate of wages shall in no case be less than seven rupees for an adult male labourer

No recruit shall be required to work more than six days in one week or more than six consecutive hours or more than nine hours a day

No deduction shall be made from the wages of a recruit on account of the rest for one day in each week. The obligation to provide on holidays for the care of animals and the necessities of daily life shall not be considered as work

No immigrant shall be bound by the provisions of this Act unless he has entered into a contract in accordance with this section

চলারিতে অনুসন্ধান লইয়া ইহা জরোঁধরমতে না জানিলে ও যত কাল না জানিলে ততকাল এই মজুরসংগ্রাহকের লাইসেন্স পরে অতঃপর করিবেন না।

যে ব্যক্তিকে লাইসেন্স দেওয়া গেল তাহার আচারে যেতুক কি অন্য কারণে সে এই আইনমতে মজুরসংগ্রাহক করিবার উপযুক্ত নাকি, কোন কারণে লাইসেন্সপত্রে আত্মসহী করিলে পর ইহা জানিতে পারিলে, তিনি লাইসেন্স প্রাপ্ত সেই ব্যক্তিকে আপনাব লাইসেন্স আমিয়া দেওয়াইতে আজ্ঞা দিয়া আপনাব আত্মসহী বাতিল করিতে পারিবে ও অথবা বিধিত নোদে করিলে এই লাইসেন্স আটক রাখিয়া বাতিল করিবার অম্মে এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবেব নিকট পাঠাইতে পারিবে ন

উক্ত কোন কারাবাদক সাহেব কোন মজুরসংগ্রাহক লাইসেন্সপত্রে আত্মসহী করিতে না চাহিলে, কিম্বা আপনাব আত্মসহী বাতিল করিলে এই মজুরসংগ্রাহক যে এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব বব আজ্ঞাবমে থাকেন তাহার নিকট তিনি অগোঁণে বিপোর্ট লিখিয়া তাহাতে আত্মসহী করিতে স্ব কার করিবেন ন, কি তাহা বাতিল করিলেন এই নথ ও তাহার কারণ জানাইবেন ইতি।

চুক্তির ও রেজিস্ট্রী দরপের ও আত্মসহী
সাহাব কবা।

১৩ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইনমতে যাইতে কোন ব্যক্তি মন্বী করিতে চাহিলে সে মজুরসংগ্রাহক হকেন সঙ্গে এই মর্মেব চুক্তি করিতে পারিবে যে ব্রিটনীয় বন্দ্রানেশে গিয়া যে বন্দরে আত্মসহীতে নাথিয়, যাহ সেই বন্দরে পৌঁছ-তিবার তারিখ অর্থাৎ ৩০ দিনের অধিক নথ এমন কোন মিজাবিত নিয়াদ পয্যন্ত এই দেশে কর্ম করিবে।

এ প্রকারেব এতোক চুক্তিপত্র হাতে লেখা যাইবে তাহার মধ্যে এত কথা থা ববে

- (ক) যত কাল কর্ম করিতে হইবে।
- (খ) যত দিন ও দিন যত যতী কর্ম করিতে হইবে।
- (গ) মাসে মগন যত বেতন পাইবে।
- (দ) পোষা কোন পোক সঙ্গে যাইতে চাহিলে কেব যাহবে।

পুরুষ মজুরের বয়স হইবে মাসে তাহার মাত টাকার কর্ম বেতন হইবে ন।

মস্তাহে ছয় দিনের অধিক ও দিনের মধ্যে ক্রমাগত ছয় ঘণ্টার এক সর্বস্বল্প নথ ঘণ্টার অধিক কোন মজুরের কর্ম করিতে হইবে না।

মজুরেব মস্তাহে এক দিন কর্ম না করিলেও তাহারেব সেই দিনেব বেতন কাটা যাইবে না। বন্দেব দিনেও জীবন্তব যাব দেওয়া ও প্রতি দিনেব অনাটন কর্ম করা কর্ম বলিয়া ধরিতে হইবে না।

কোন মজুর এই বাধামতে চুক্তি না করিলে সে এই আইনেব বিধানেন দ্বারা বদ্ধ কবে না ইতি।

14 Every recruit who has entered into such a contract as aforesaid shall be brought by the recruiter before the Civil Surgeon of the district or such other medical officer as the Local Government appoints in that behalf or in default of such appointment before such medical officer as the Magistrate directs.

The medical officer shall thereupon examine the recruit and shall either reject him or shall certify that he is in a fit state of health and able in point of physical condition to proceed to British Burma and to work there.

If it is intended that any persons shall accompany the recruit as his dependents the recruiter shall also bring them before the medical officer for the purpose of obtaining certificates that they are in a fit state of health and able, in point of physical condition to perform the journey to British Burma and the medical officer shall examine the dependents and shall give or refuse certificates according to his opinion as to their fitness and ability.

Certificates shall be in the form set forth in Schedule B hereto annexed, and the recruiter shall pay to the medical officer such fee for each person examined as the Local Government may from time to time prescribe.

15 Every certified recruit and every accompanying dependent shall appear with the recruiter before a Magistrate in the district or Presidency town within which the contract with the recruit was entered into.

16 The Magistrate shall thereupon inspect the instrument of contract and the medical certificate of the recruit and shall apart from the recruiter examine the recruit with reference to his contract and if it appears that the recruit understands the nature of the contract he has entered into as regards the particulars specified in section thirteen and that he is willing to fulfil the same the Magistrate shall register—

(a) the name the father's name, and the age of such recruit

(b) the name of the village or place in which he resides

১৪ ধার। কোন ব্যক্তি উক্ত এক রকম চুক্তি করিলে কোন ব্যক্তি গিয়া যজুরী মজুরসংগ্রাহক ডাছাকে ডি-কর্তে তাহিলে ডাক্তারের লাই ডাক্তার সাহেবের ডি-কোর্ডে রাখা। যেক্ট সেই কন্ডের নিমিত্ত অন্য যে ডাক্তারকে নিযুক্ত করেন ডাছার মিকটে আনিবে। উক্ত কোন কার্যকারক নিযুক্ত না হলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে ডাক্তারের মিকটে মজুরকে লইয়া যাউতে আজ্ঞা করেন তাঁ তা মিকটে লইয়া যাইবেন।

ডাক্তার সাহেব এই ব্যক্তিকে দেখিয়া অনুমতি করিতে পারিলেন কিনা সহ ঐ ডাক্তার শরীর সুস্থ ও বলিষ্ঠ নিবেচনায় সে ব্রিটনীয় বর্ণমালাদেশ গিয়া খাটিয়ার উপযুক্ত এই যন্ত্রের সর্টিফিকেট লিখিব দিবেন।

যজুরসংগ্রাহক পোষ্য ব্যক্তি বালিকা কোন লোকদিগকে ডাছার সঙ্গে পাঠাওয়ার সময় আবিবে, আদ্য ও শারীরিক বল নিবেচনায় তাহাবাও ব্রিটনীয় বর্ণমালাদেশ যাওয়ার উপযুক্ত আছে, এ যন্ত্রের সর্টিফিকেট পাঠাব তলো যজুরসংগ্রাহক ডাছাদিগকেও ডাক্তার সাহেবের সম্মুখে আনিবেন। ডাক্তার সাহেব ডাছাদিগকে দেখিয়া তাহাদের যোগ্যতা ও শক্তির বিষয়ে ডাছার যে মত হয় তদনুসারে ডাছাদিগকে সর্টিফিকেট দিবেন কি নিতে অসম্মত হইবেন।

সেই সর্টিফিকেট ইংল্যান্ডের H ডায়সীলেন্স পাঠে যোয়া যাইবে। স্থান য গর বেরঙ সময়ের যজুরকে ম বিয়া নহ তার মত টাকা গী মিকশণ করেন যে এডোব জন ডাক্তারকে উক্তপে দেখিয়া লগুয়া যাহ ডাছার নিমিত্ত মতবস ঘাইক এ ডাক্তার সাহেবকে উক্ত টাক লি দিবেন উক্তি।

১৫ ধার। যে জিলায় কি মগরে যজুরের সঙ্গে চুক্তি করি ডাক্তার সাহেবের সম্মুখে কবা যাহ সর্টিফিকেট প্রাপ্ত মজুরসংগ্রাহক ও যজুরের এডোব জন মজুর ও ডাছার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সর্টিফিকেট পাঠাব তলো যজুরসংগ্রাহক ডাছাদিগকেও ডাক্তার সাহেবের সম্মুখে আনিবেন। ডাক্তার সাহেব ডাছাদিগকে দেখিয়া তাহাদের যোগ্যতা ও শক্তির বিষয়ে ডাছার যে মত হয় তদনুসারে ডাছাদিগকে সর্টিফিকেট দিবেন কি নিতে অসম্মত হইবেন।

১৬ ধার। ডাছা হলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ডাক্তার সাহেবের সম্মুখে চুক্তি করি ডাছার মিকটে ডাক্তার সাহেবের ডি-কোর্ডে রাখা। যেক্ট সেই কন্ডের নিমিত্ত অন্য যে ডাক্তারকে নিযুক্ত করেন ডাছার মিকটে আনিবে। উক্ত কোন কার্যকারক নিযুক্ত না হলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে ডাক্তারের মিকটে মজুরকে লইয়া যাউতে আজ্ঞা করেন তাঁ তা মিকটে লইয়া যাইবেন।

(ক) যজুরের নাম ও বাপের নাম ও বয়স।

(খ) ডাছার বি নাম স্থানের নাম।

(c) the port of embarkation to which it is intended that he shall proceed

(d) the several particulars specified in the instrument of contract made under section thirteen

The recruit shall thereupon be deemed an emigrant under this Act

If the Magistrate thinks that the recruit does not understand the nature of his contract or has been induced to enter into it by fraud or misrepresentation, he shall refuse to register him

17 On the appearance of any person claiming

to be dependent on an emigrant

grant the Magistrate, after inspecting the medical certificate

shall apart from the recruiter, examine such person if able to give intelligent answers to questions as to his dependence upon the emigrant whom he is about to accompany and as to his willingness to accompany such emigrant

If the Magistrate is satisfied as to the said dependence and willingness he shall register the dependent as a dependent on such emigrant

But if the Magistrate sees reason to doubt such dependence or willingness he may refuse to register the alleged dependent

18 The Magistrate shall furnish to every

emigrant an authenticated

copy on substantial paper of

the matters registered under

sections sixteen and seventeen

Such copy is hereinafter called the emigrant's instrument or the emigrant's instrument

Another authenticated copy of the matters so registered together with the original certificate of the medical officer shall be forthwith forwarded by the Magistrate to the Emigration Agent at the port of embarkation to which the emigrant is about to proceed

For each registration of a recruit under this Act the recruiter shall pay to the officer making it a fee of eight annas

19 When the registration under this Act is

completed, the emigrant and

his dependents may be

moved to the depot at their port of embarkation

(গ) নৌকাদিতে উঠিবার স্থানের নাম তাহাকে যে বন্দরে লইয়া যাইবার কামনা থাকে তাহার নাম।

(৪) ১৬ ধারায়তে যে চুক্তিপত্র করা গেল সেই পত্রের নির্দিষ্ট মান বিষয়।

ইহা হইলে পর সেই মজুর এই আদেশে মজুর বলিয়া জ্ঞান হইবে।

মজুর ঐ চুক্তির তার বুঝে নাই কিম্বা তাহাকে ভাড়া ইয়া কি অন্যায় কণ কহিয়া সেই চুক্তি কবিরার প্রকৃতি হেওয়া গেল মাজিস্ট্রেট সাহেব এমত বোধ করিলে তাহাকে বেজিটেবী করবেন না ইতি।

১৭ ধারা। কোন ব্যক্তি মজুরের পোষা বলিয়া উপস্থিত হইলে, মাজিস্ট্রেট মজুরের পোষা ব্যক্তি- সাহেব ডাক্তারের সার্টিফিকেট নের নিকট জিজ্ঞাসার কথা। সেখান তাহাকে মজুর ম-গ্রাহকের নিকট হইতে পূরক স্থানে লইয়া গিয়া সে জিজ্ঞাসার উপযুক্ত উত্তর দিতে পারিলে, যে মজুরের সঙ্গে যাইবে সে তাহার পে যা কি মা, ও সেই মজুরের সঙ্গে যাইতে চাহে কি না তাহাকে এইরূপ জিজ্ঞাসা করিবেন।

সেই ব্যক্তি পোষা ও মজুরের সঙ্গে যাইতে টঙ্কা করে মাজিস্ট্রেট সাহেব ইহা জ্ঞেয়নযতে জামিন এই ব্যক্তিকে সেই মজুরের পোষা বলিয়া বেজিটেবী করিবেন।

কিন্তু সেই ব্যক্তি মজুরের পোষা নয় কি তাহার সঙ্গে যাইতে চাহে ন এই বিষয় মাজিস্ট্রেট সাহেবের কোন কারণে সন্দেহ জন্মিলে, পোষা বলিয়া তাহাকে কথা গেল তিনি তাহাকে বেজিটেবী করিবেন না ইতি।

১৮ ধারা। ১৬ ও ১৭ ধারায়তে যে সকল কথা বেজিটেবী করা গেল মাজিস্ট্রেট মজুরদিগকে বেজিটেবী সাহেব পূরক কাগজ তাহা কবিরার কথা। নকল কবাইয়া তাহাতে সর্দী করিয়া মজুরকে দিবেন।

ইহার পরে নামা দানায় সেই সকল খানি “এই দেশ ছাড়িতে গমনকারি মজুরের কলীশ কিম্বা “বন্দী” হেশ গভ মজুরের কলীশ নামে বলা গেল।

তদুপ য়ে কথা বেজিটেবী করা গেল মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহার আদ এক কেতা নকলে সহ্য করিয়া মজুর যে বন্দার গিয়া নৌকাদিতে উঠিবে সেই বন্দরের এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের নিকট অগোনে এই ডাক্তারের আসল সার্টিফিকেটের সঙ্গে এই নকল পাঠাইবেন।

যে কর্মকারক এই আইনগত মজুরদের ঐ কণ বেজিটেবী কবিরার কীর বেজিটেবী কবিরার কীর ম গ্রাহক একত জন্মের কথা বেজিটেবীর জন্য তাহাব ১০ আট আনা মাত্র ফী দিবেন ইতি।

১৯ ধারা। এই আইন অনুসারে বেজিটেবী কাগজ সমাপ্ত হইলে মজুরেরা যে আতডায় যাইবার কথা। বন্দরে গিয়া নৌকাদিতে উঠিবে পোষা ব্যক্তির সহিত তাহাদিগকে সেই বন্দরের আমান পাঠান দপ্তরে পাঠাবে ইতি।

the Medical Inspector at the port of embarkation and all emigrants and their dependents shall be examined by the Medical Inspector immediately after their arrival at the depot

24 The Medical Inspector of emigrants shall also at least once in every week inspect the emigrants in the depot and examine into the state of the depot and the manner in which the emigrants are therein lodged fed clothed and otherwise provided for and attended to

25 It shall be the special duty of the Medical Inspector to take care that no emigrant or dependent is suffering from any disease calculated to be dangerous to his neighbours and to exclude or to exclude from the depot and from embarkation persons who are so suffering

Any person so suffering may if the Medical Inspector thinks fit be removed to a proper hospital for treatment

26 If the Medical Inspector has reason to think that any emigrant is in such a state of health that his journey to British Burmah, or detention in the depot would be dangerous to himself or others or that he is unfit for labour in British Burmah he shall so certify to the Emigration Agent and in case any emigrant is in such a state of health as aforesaid the Emigration Agent shall pay to such emigrant such sum as is necessary to enable him to return to the place at which he was registered

And any emigrant who from his state of health is in the opinion of the Medical Inspector, unfit to undertake such journey shall be entitled to be fed lodged, and attended to at the port of embarkation at the expense of the Emigration Agent until he is reported by the Medical Inspector fit to undertake such journey

27 If a dependent has accompanied such emigrant, the Emigration Agent shall pay such sum as is necessary to enable him to return to the place at which he was registered, as well as to feed and lodge him during the detention (if any) of the emigrant in the depot

২৩ ধারা। যজুবেয়া (যে বন্দরে গিয়া) মৌকাদিতে উঠিবে সেই বন্দরের ডাক্তর সাহেবকে দেখাইবে। ও যজুবেয়া আডডায় পৌছিলেই ডাক্তর সাহেব তা হাবসিংকে ও তাহারদের পোষা ব্যক্তিসিংকে দেখিয়া লইবে।

২৪ ধারা। আডডায় যত কম যজুর থাকে যজুবেয়া আসিয়া দেখিয়া কথা। ডাক্তর সাহেব সপ্তাহে তদীয় গিয়া ঐ যজুরসিংকে দেখিবেন এন আডডায় যে জনহু থাকে ও যজুবেয়া থাকিবার যে প্রকারের স্থান ও যে প্রকারের আহার ও বস্ত্র পাঠান ও অন্যান্য প্রকারে তাহারদের যে রূপ তত্ত্ব লওয়া গিয়া থাকে ইহা দেখিয়া লইবে ইতি।

২৫ ধারা। যে বোগ দ্বারা জমা লোকদের বোগ যজুবেয়া কি ডাক্তর সাহেব জমাইয়া আশঙ্কা থাকে ব্যক্তির সকারক বোগ হইলে বোগ যজুবেয়া কি ডাক্তর সাহেব কঠিন হইবে তাহার পোষা ব্যক্তির এমন কোন বোগ না থাকে এই বিষয় দেখা ও ঘাফাৎন সেই বোগ থাকে তাহারসিংকে পৃথক রাখা কিন্তু আডডা হইতে বাহির করিয়া দেওয়া ও তিনমসেনে গোটেই না দেওয়া যজুবেয়া ডাক্তর সাহেবের বিশেষমতে কর্তব্য।

ডাক্তর সাহেব উচিত বোধ করিলে সেই ব্যক্তির তিকিৎসা হইবার জমো তাহাকে উপযুক্ত হাস্পাতালে পাঠান হইতে পারিবে ইতি।

২৬ ধারা। কোন যজুবেয়া শরীরের ভাব বিশেষমতে যজুরকে অস্বাভ্য করা তাহার ব্রিটমীর বর্ণাদেশে মেনে তাহার কিরিয়া বাই লওয়া কিনা তাহাকে অ-বার কথক এমিগ্রেশন এজেন্টের দিতে হইবার কথা। জমাদেশের পক্ষে আশঙ্কাজনক হয়, অথবা সে ব্রিটমীর বর্ণাদেশে গাটীয়া উপযুক্ত নয় ডাক্তর সাহেব এই মত বোধ করিলে সার্টিফিকেট লিখিয়া এমিগ্রেশন এজেন্টকে ঐ মত জানাইবে। ও যজুর উক্ত প্রকারে অনুহ হইলে যে স্থানে তাহাকে বেকিটেবী করা গেল তাহার সেই স্থানে কিরিয়া বাইতে পারিবার মত খবর লাগে, এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব তাহাকে তত খবর দিবে।

আর কোন যজুবেয়া শরীরের ভাব বিশেষমতে উক্ত দেশে কাজে করিবার উপযুক্ত নয় ডাক্তর সাহেবের এমন বিশেষতা হইলে, ঐ সাহেব যত দিন তাহাকে ও দেশে যাত্রা করিবার উপযুক্ত বলির বিপোর্ট না করেন তত দিন মৌকাদিতে উঠিবার সেই বন্দরের এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের খরচে তাহার আহারাদি ও বাস, পাইবার ও জুজুয়া হইবার অধিকার থাকিবে ইতি।

২৭ ধারা। ঐ যজুবেয়া লোম্য ব্যক্তি তাহার সঙ্গে পোষা ব্যক্তিরে কিরিয়া গেলে যে স্থানে বেকিটেবী করিয়া গেল সেই স্থানে বাহির হইবার কথা। জাহাজে কিরিয়া বাইবার মত খবর লাগে এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব তাহাৎ দিবে, এবং যজুরকে আডডায় থাকিতে হইলে যত দিন থাকে তত দিন ঐ পোষা ব্যক্তিও আহারাদি ও বাস দিবে ইতি।

28 If the Medical Inspector sees reason to think that any dependent is in such a state of health that his journey to British Burma or his detention in the depot, would be dangerous to himself or others he shall so certify to the Emigration Agent and thereupon the emigrant to whom such dependent is attached shall be entitled if he so wishes to return as if he himself had been certified to be unfit to proceed under section twenty six

If the emigrant still desires to proceed then the dependent shall be kept and be returned to the place at which he was registered as if he were an emigrant falling under section twenty six

29 If the Medical Inspector sees no reason to certify in the manner provided in section twenty six or section twenty eight of any emigrant or dependent he shall countersign the copy of the emigrant's instrument which is in the possession of the Emigration Agent

30 If upon the arrival of any emigrant or dependent at the depot it appears that he has suffered any ill treatment or that the recruiter has failed to provide him with proper and sufficient food and lodging during the journey to the depot the Local Government may order the Emigration Agent to pay him a reasonable sum by way of compensation

31 When the copy of an emigrant's instrument has been countersigned by the Medical Inspector under section twenty nine, the Emigration Agent shall ratify the contract into which the emigrant has entered, by countersigning the emigrant's instrument and the authenticated copy thereof forwarded to the Emigration Agent under section eighteen

32 A copy of every such instrument shall be entered in a register to be kept by the Emigration Agent for the purpose and a copy of such entry authenticated by himself shall be forwarded by him to the Emigration Agent at the port of debarkation

২৮ ধারা। কোম পোষ্য ব্যক্তির স্বাভাবিক অবস্থা বিবেচনায়, যে ব্রিটেনীয় পোষ্য ব্যক্তির যোগ্যতায় সর্বাধিকার গেলেন কিম্বা পীড়া হইলে কার্যপ্রণালীর জাহাজে আডডায় রাখিলে তাহার নিজের কি অন্যের প্রাণের আশঙ্কা হইতে পারে, যজুরদের ডাক্তার সাহেব এই রূপ বিবেচনা থাকিলে, তিনি এমিগ্রেশন একেন্ট সাহেবকে সেই মর্মেব সর্টিফিকেট দিবেন তাহা হইলে ঐ ব্যক্তি যে যজুরের পোষ্য হব সেই যজুর ২৬ ধারামতে ঘাইবার অনুপযুক্ত বলিয়া সর্টিফিকেট পাইলে যেকপে সিবিয়া যাইতে পারিত, ইচ্ছা করিলে সেই রূপে ঘাইতে পারিবে।

কিন্তু যজুরের বর্ষাদেশে ঘাইবার ইচ্ছা থাকিলে, ঐ পোষ্য ব্যক্তিকে রাখা ঘাইবে ও যে স্থানে রেজিষ্টারী করা গেল ২৬ ধারামতে যজুরের মায় ডাহাকে সেই স্থানে সিবিয়া পাঠান যাইবে ইতি।

২৯ ধারা। যজুরদের ডাক্তার সাহেব ২৬ ধারার ডাক্তার সাহেব যজুরকে কি পোষ্য ব্যক্তিকে প্রাণা করিলে তাহার আত্মসহী করিবার কথা। আসিলে এমিগ্রেশন একেন্টের নিকট যজুরের চুক্তিপত্রের যে মকল খাতে তিনি তাহাতে আডসহী করিবেন ইতি।

৩০ ধারা। কোম যজুর কি যজুরের পোষ্য ব্যক্তি পথে তাহার প্রতি অভ্যাচার হইলে বাধা করিতে হইবে তাহার কথা। আসিবার পথে যজুর ম. প্রাক্ক তাহার ঘাইবার উপযুক্ত ও প্রচুর আহার ও বাপা পাটবার বিধান করে মাই ইচ্ছা দেখিতে পাওয়া গেলে, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এমিগ্রেশন একেন্ট সাহেবকে তাহার স্বাস্থ্যপূর্ণ স্বরূপ যুক্তিমতে টাকা দিবার আঞ্জা করিতে পারিবেন ইতি।

৩১ ধারা। ডাক্তার সাহেব ২৯ ধারামতে কোম যজুরের মসীলের মকলে ডাক্তার সাহেব যে যজুর-দিসকে প্রাণ করেন তাহার চুক্তি স্থির করিয়া দিবার কথা। যে চুক্তি কবিয়াছে এমিগ্রেশন একেন্ট সাহেব যজুরের মসীল এবং ২৮ ধারা মতে তাহার তসনীকী যে মকল এমিগ্রেশন একেন্ট সাহেবের নিকট পাঠান গেল তাহাতে আডসহী করিয়া সে চুক্তি দৃঢ় করিয়া দিবেন ইতি।

৩২ ধারা। এমিগ্রেশন একেন্ট সাহেব মসীল চুক্তি রেজিষ্টারী করিবার মকল লিখিয়া বাধিবার এক খান বহী রাখিবেন, তাহারো উক্ত প্রত্যেক মসীল মকল লিখিয়া রাখিবেন। ও সেই লিখিত কথার মকলে যথার্থ মকল বলিয়া সহী করিয়া যজুর যে বন্দরে গিয়া মোকাদিহইতে নামিয়া যাইবে সেই বন্দরের এমিগ্রেশন একেন্ট সাহেবের নিকট ঐ মকল পাঠাইবেন ইতি।

৪৩ Any emigrant who, without reasonable cause, refuses to produce his instrument when required by the Emigration Agent or in any respect to comply with the terms of his contract shall be punished with a fine equal in amount to the cost incurred in engaging registering and conveying him to the depot and in default of payment of such fine, with imprisonment which may extend to two months, and such emigrant may forthwith be discharged from the depot

Procedures if emigrant refuse to produce his instrument

A certificate signed by the Emigration Agent that reasonable cause for refusing to produce the emigrant's instrument has not been shown, shall be admissible as *prima facie* evidence in proceedings taken under this section

A signed certificate by the Emigration Agent stating the cost incurred in engaging registering and conveying the emigrant to the depot shall be conclusive evidence of the amount of such cost

Every fine levied under the provisions of this section shall be paid to the Emigration Agent

৩৪ If within thirty days after the arrival at a depot of any emigrant the Emigration Agent does not offer to ratify such contract in manner aforesaid

Procedures if Agent fails to ratify contract

or if the Emigration Agent without the consent of the Local Government refuses to be bound by the contract made with the emigrant

the Local Government may order the Emigration Agent to pay to such emigrant such sum of money as is necessary to enable him together with the dependents (if any) upon him to return to the place where he was registered, and in such case the emigrant shall be released from his contract

৩৫ When the contract has been ratified by the Emigration Agent the emigrant shall be deemed to have contracted with the Secretary of State for India in Council to proceed to British Burma and there to labour according to the terms of his contract in any place and mode which consistently with such terms and with the provisions of this Act, the Chief Commissioner or any officer appointed by him in that behalf may from time to time direct

Consequences of ratification

৩৩ ধারা। কোন মজুর উপযুক্ত কারণ না থাকিতেও যজুর দলীল না দেখা- ইমে বাহা কবিত্তে হইবে তাহার কথা।

এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব কোন বিষয়ে ঐ চুক্তিপত্রের শিৰশাসুসারে কার্য্য কবিত্তে না চাহিলে তাহার সঙ্গে কবাব করিয়া তাহাকে রেজিষ্টারী কবিত্তে ও আড্ডায় চালান কবিত্তে যত টাকা খরচ হইল ঐ মজুরের তত টাকা দণ্ডাসত্তে হইবে। ঐ টাকা না দিলে তাহাকে দুই মাসের অধিককাল কারাদ কবা যাইবে ও তৎকালেই ঐ মজুরকে আড্ডাহইতে বিদায় করিয়া দেওয়া যাইবে।

মজুরের দলীল না দেখাইবার উপযুক্ত কারণ জ্ঞান না হইলে এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ঐ মজুরের সর্টিফিকেটে সই করিলে এই ধারামতে যৌক্তিকভাবে যে কোন কার্য্য করা যাব সেই কার্য্যে ঐ সর্টিফিকেট আপাততঃ প্রমাণস্বরূপ গ্রহণ হইবে।

এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ঐ মজুরের সঙ্গে কবাব করিবার ও তাহাকে রেজিষ্টারী কবিবার ও আড্ডায় চালান কবিবার খরচের সর্টিফিকেটে স্বাক্ষর করিলে ঐ সর্টিফিকেট ঐ খরচের চূড়ান্ত প্রমাণ হইবে।

ঐ ধারার বিধানমতে দণ্ডের যে টাকা জাহাজ হইবে তাহা এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবকে দেওয়া যাইবে ইতি।

৩৪ ধারা। কোন মজুরের আড্ডায় পৌঁছিয়াব পর এজেন্ট সাহেব ঐ চুক্তি ত্রিশ দিনের মধ্যে এমিগ্রেশন কর কবিত্তে তাৎক্ষণ্য কবিলে ঐ মজুরকে সেই চুক্তি মত বাহা কবিত্তে হইবে তাহার জমতে সেই চুক্তি মত কথা।

কিন্তু মজুরের সঙ্গে যে চুক্তি করা গেল এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব স্থানীয় গবর্নমেন্টের অনুমতি না পাওয়া পর্যন্ত তাহাকে সেই চুক্তিতে বন্ধ বলিয়া না মানিলে

মজুরকে যে স্থানে রেজিষ্টারী করা গেল তাহার সেই স্থানে কিরিয়া যাইবার ও তাহার পোষা কোন ব্যক্তি সঙ্গে থাকিলে তাহারও কিরিয়া যাইবার যত টাকা আবশ্যক হয় এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব তাহাকে তত টাকা দেন, স্থানীয় গবর্নমেন্টে এমত আজ্ঞা কবিত্তে পারিলেন। এমত স্থলে মজুর ঐ চুক্তিহইতে মুক্ত হইবে ইতি।

৩৫ ধারা। এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ঐ চুক্তি মত কবিয়া দিলে পর মজুর তৎক্ষণাতঃ কলেক্টর কথা।

ব্রিটম্যার বর্ধমানকালে গিয়া প্রধান কমিশনার সাহেব কিন্তা তৎক্ষণাতঃ উক্তা নিযোজিত কোন কর্ম্মকারক ঐ চুক্তিপত্রের নিয়মে ও ঐ আড্ডার বিধানের মততঃ কপে তাহাতে সব ঐ চুক্তিপত্রের শিৰশাসুসারে যে স্থানে গাইত ও যে কপে কর্ম্ম কবিত্তে আজ্ঞা করেন ঐ মজুর তার বর্ধের পক্ষে যন্তিসংজ্ঞাযুক্ত জিহুত স্টেট সেক্রেট সাহেবের সঙ্গে তথায় গিয়া সেইকপে কর্ম্ম কবিত্তে চুক্তি করিয়াছে বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

Emigrant vessels and embarkation of Emigrants

36 When the contract of any emigrant has been duly ratified as aforesaid and he may be forwarded to British Burma together with his registered dependents in any

37 It shall not be lawful to receive any emigrant on board any vessel unless a license to carry emigrants in such vessel has been obtained from the Local Government of the port of embarkation

The granting or withholding of any such license shall be in the discretion of the Local Government

38 Every person obtaining a license under the last preceding section shall be bound to comply with the provisions of this Act and the rules made hereunder so far as such provisions and rules relate to him

And any such person failing to comply with any of such provisions or rules shall be liable to a fine not exceeding one thousand rupees

39 Before leaving the port of embarkation the Immigration Agent shall furnish the master of any vessel licensed to carry emigrants with a list purporting as accurately as may be the names, ages and occupation and the names of the fathers of the emigrants on board

and the master shall obtain from the Immigration Agent and the Medical Inspector of Emigrants certificates under their respective hands to the effect that they have in respect of the emigrants proceeding in such vessel done all that is heretofore required to be done on the part of such Immigration Agent and Medical Inspector respectively and that to the best of their knowledge all the directions herein contained for ensuring the health comfort and safety of the emigrants have been duly complied with as well as all rules for the time being in force under section eighty six

মজুরদের মৌকাদির কথা ও তাহাতে মজুরদের উঠিবার কথা।

৩৬ ধারা। কোন মজুরের চুক্তি পূর্ণোক্তমতে চুক্তি হইয়া গেলে নিম্নলিখিতরূপে দৃঢ়করা গেলে মজুরকে নিউমৌর বন্দোবশে তাহার বসতিস্থল লইয়া চালান করিবার কথা। পোতা ব্যক্তি থাকিলে তাহার সঙ্গে তাহারক ব্রিট নীয বন্দোবশে চালান করা যাইতে পারিবে ইতি।

৩৭ ধারা। মজুরেরা যে বন্দরে মৌকাদিতে উঠিলে সেই বন্দরের স্থানীয় গবর্ন পাইল মজুরদিগকে লইয়া যাইতে পারিবার কথা। তে মজুরদিগকে লইয়া যাইবার লাইসেন্স পাওয়া না গেলে, সেই মৌকাদিতে কোন মজুরকে সহকারে লইয়া যাইতে পারিবে না।

স্থানীয় গবর্নমেন্ট যেমন বিবেচনা করেন তেমনি এই লাইসেন্স দিবেন বা নাই দিবেন ইতি।

৩৮ ধারা। কোন ব্যক্তি ইহার পূর্বে ধার্যমতে লাইসেন্স পাওয়া গেলে সেজন্য পাইলে এই আইনের আইন ও বিধিতে কণ্ড বিধান ও এই আইনমতে কণ্ডিভে হইবার কথা। যেরূপ নিয়ম নব্য তাহার বিধান উহার প্রতি মজুর খাটে উহার সেই বিধানমতে তত দূর কার্য করিতেই হইবে।

তদুপ্যং কোন ব্যক্তি পূর্ণোক্ত অন্ততঃ বিধান কি নিয়মাদিতে তাহার এক হাজার টাকাপাশ্চাত্য দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৩৯ ধারা। মজুরেরা যে বন্দরে মৌকাদিতে উঠিয়া, মজুরদের নিবটপত্রের সহিত সেই বন্দরস্থানে পৌঁছিয়া যাইবার পূর্বে যে মৌকাদি মজুরদিগকে লইয়া যাইবার লাইসেন্স পাইল এমিয়েশন একেণ্ট সাহেব সেই মৌকাদির কাপ্তানকে এই মৌকাদিগত সকল মজুরের নামের নিবটপত্র দিবেন। এই মজুরদের নাম ও বয়স ও বানসায় ও পিতার নাম যত দূর ঠিক করিয়া জানা যাইতে পারে এই নিবটপত্রে তাহা লেখা থাকিবে।

এবং এই মৌকাদির কাপ্তান এমিয়েশন একেণ্ট এমিয়েশন একেণ্টের ও সাহেবের ও মজুরদের ডাক্তার সাহেবের নিজস্ব ডাক্তার সার্টিফিকেটের সাহায্যে তাহাদের স্বাক্ষর করা সার্টিফিকেট লইবেন। সার্টিফিকেটের মধ্যে এই এই মৌকাদিতে যে মজুরেরা যাইতেছে তাহাদের বিষয়ে উক্ত এমিয়েশন একেণ্ট সাহেবের ও ডাক্তার সাহেবের দ্বারা ইহার পূর্বে লিখিত সকল বিধান যে কণ্ড করিবার আজ্ঞা হইয়াছে তাহারা সেই কণ্ড করিবার জন্য এবং আইনে মজুরদের স্বাস্থ্যবল ও সুস্থতা ত্বর ও নিবাণনের জন্য যে সকল বন্দ করিবার আজ্ঞা হইয়াছে তাহাদের জানাবুসারে সেই সকল আজ্ঞাযুক্ত কণ্ড করা গিয়াছে এবং ৮৬ ধারামতে যৎকালে যে বিধি প্রবল হইতে তদনুসারেও কার্য করা গিয়াছে ইতি।

40 If any emigrant without sufficient cause
refuses or neglects to embark
when called upon by the
Immigration Agent so to do,

Procedure if emigrant
refuses to embark

it shall not be lawful of such emigrant
or his dependents (if any) to embark, or to put
him or them on boardship against his will or to
detain him or them against his or their will at
the depot or elsewhere but nothing in this
section shall diminish or affect the civil or criminal
liabilities which such emigrant incurs by reason or
in respect of his refusal or neglect aforesaid

Explanation—The arbitrary refusal of any such
dependent to embark shall not be deemed suffi-
cient cause within the meaning of this section

Every case in which an emigrant is charged
under this section before a Magistrate of Police in
a Presidency town shall be heard and determined
in a summary manner and every such emigrant
shall on conviction whether by such Police Magis-
trate or any other Magistrate be punished in the
manner provided in section four hundred and
ninety two of the Indian Penal Code for the
punishment of offences under that section

41 The Immigration Agent shall before the
embarkation of any emi-
grant ascertain that he has
in his possession the instru-
ment mentioned in section eighteen

If it appear to the satisfaction of the Immigra-
tion Agent that any emigrant has lost such
copy the Agent may furnish him with another
copy of such instrument to be made from the
copy forwarded by the Magistrate under section
eighteen, and shall thereupon allow such emigrant
to embark

42 The officers of Immigration Agent and of
Medical Inspector of Port
guards may be held by the
same person but in such
case he shall perform only
such of the duties heretofore prescribed for the
two offices as are necessary for carrying out in
substance the provisions of this Part

৪০ ধারা। এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব কোন যজুর
যজুর জাহাজে উঠিতে কে নৌকারিতে উঠিতে
না চাহিলে বা না কথিতে বলিলে যদি সে উপযুক্ত
হইবে তাহার কথা।

সেই যজুরকে এবং তাহার পোষাবর্গ থাকিলে তাহ
দিগকে জোর করিয়া নৌকারিতে উঠাইয়া দিতে হইবে
না কিম্বা ইচ্ছা না থাকিলে তাহাকে কি তাহারিগকে
নৌকারিতে দিতে হইবে না কিম্বা ইচ্ছা না থাকিলে
তাহাকে কি তাহারিগকে আশ্রয় কি অন্য স্থানে
আটক করিয়া রাখিতে হইবে না। কিন্তু উক্ত
প্রকার ঘটতে ইচ্ছা না করিতে কি না যাঁহাতে
যজুরের উপর দেওয়ানী কি ফৌজদারী মোকদ্দমানাম্পর্কে
যে দায় বর্তে, এই ধারার কোন কথাবার তাহা লয়
করা যাইবে না ও তাহার বাস্তব হইবে না।

অর্থের কথা।—উক্ত কোন পোষা ব্যক্তি বেচ্ছাপরি
হইয়া নৌকারিতে উঠিতে না চাহিলে তাহা এই ধারার
অর্থমতে উপযুক্ত কারণ বলিয়া জ্ঞান হইবে না।

বাজবানীর মধ্যে পোলীসের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের
সম্মুখে যজুরের নামে এই ধারারতে দাখিল হইলে সেট
মোকদ্দমা সরাসরীমতে শুনিয়া নিষ্পত্তি করা যাইবে ও
পোলীস মাজিষ্ট্রেটের কিম্বা অন্য কোন মাজিষ্ট্রেটের
দ্বারা অপসার প্রাপ্ত হইলে তাহাবর্গের মজরির
আইনের ১৯ ধারায় উপস্থাপনের কারণে যে নিদান
হইয়াছে ঐ যজুরের সেট বিধানমতে হও হইবে ইতি।

৪১ ধারা। ৮ ধারায় যে দলীলের কথা আছে
যজুরের দলীলের বিষয়ে নৌকারিতে উঠিবার পূর্বে
কার্যপ্রাপ্তির কথা। যজুরের নিকটে ঐ দলীল
আছে কি না এমিগ্রেশন
এজেন্ট সাহেব ইহা জামিয়া লইবেন।

যজুরের সেট মকল খানি হারাটবাহে এমিগ্রেশন
এজেন্ট সাহেব ইহা জাহাযাতে জামিলে তিনি ৮
ধারায়তে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের স্থানে ঐ দলীলের যে
মকল পাঠিলে তাহা দেখিয়া আর এক খানি মকল
করাহা যজুরকে দিয় নৌকারিতে উঠিতে দিবে
হুতি।

৪২ ধারা। এমিগ্রেশন এজেন্ট ও যজুরের উ-
ক্তার পদ এক ব্যক্তি
এমিগ্রেশন এজেন্ট ও যজুরের পদ এক ব্যক্তি
ডাক্তরে কল্প এক ব্যক্তি থাকিতে পারিবে। এমি-
করিতে পারিবার কথা। ব্যক্তি তাহা পারিলে
হুত পদ সক্রান্ত হইবে না।

ইহার পূর্বে মান ধারায় মিলিটে হইয়াছে এই অধ্যায়ে
বিধানের মধ্য সক্রম করিবার জন্যে সেট কাণ্ডার বাপ-
যাহা আনয়ক হব তিনি কে ল সে ২ বায়া পরি-
দেব ইতি।

The Medical Inspector shall also, as soon as may be, examine the immigrants, in order to ascertain whether any of them are suffering from contagious or infectious disease

Any immigrant suffering under any such disease may if the Medical Inspector thinks fit be removed to a proper hospital for treatment

47 The Immigration Agent may, if he thinks fit and shall on complaint made by any of the immigrants inquire into the treatment of the immigrants during the voyage and submit a report thereon to the Chief Commissioner

Assignment of Immigrants

48 The Chief Commissioner may from time to time make rules consistent with this Act regulating—

(a) applications to the Immigration Agent by persons desiring to employ immigrants

(b) the terms on which the Agent shall assign immigrants to such persons respectively

(c) the terms on which immigrants shall be allowed to labour on their own account

All such rules shall be published in the *British Burma Gazette*

49 In assigning immigrants to particular employers the Immigration Agent shall so far as may be practicable take care that they are not separated from their dependents

50 The assignment may be made in such form as the Chief Commissioner shall by rule direct and the Immigration Agent shall send each employer a copy authenticated by himself of the entry forwarded to him by the Emigration Agent under section thirty two

Such copy is hereinafter called the employer's instrument

আরো যজ্ঞরনের মধ্য কোন ব্যক্তির হোঁচাছা কি সংশ্লিষ্ট রোগ আছে কি ডাক্তার সাহেবের পরীক্ষার মা ইহা জন্মিবার জন্য ডাক্তার সাহেব সাধ্যমতে দ্বারায় সেই মজুবদিগকে দেখিয়া লইবেন ।

কোন ব্যক্তির তজ্জপ রোগ থাকিলে ডাক্তার সাহেব উচিত বোধ কবিলে চিকিৎসার জন্য তাহাকে উপযুক্ত হাস্পাতালে পাঠাইবেন ইতি ।

৪৭ ধারা । পক্ষে আসিবার সময়ে যজ্ঞরনের প্রতি পক্ষে যজ্ঞরনের প্রতি যজ্ঞপ কিংবা ব্যবহার হইয়াছে আচার হইল তাহার সন্ধান ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব উচিত বোধ কবিলে ইহা সন্ধান লইতে পারিবেন এবং যজ্ঞরনের কোন ব্যক্তি মানিশ করিলে তাহার তজ্জপ সন্ধান লইতেই হইবে । ও তিনি প্রধান কমিশনার সাহেবের নিকটে সেই বিষয়ের বিবরণী পাঠাইবেন ইতি ।

যজ্ঞবদিগকে নিরূপণ করিয়া দিবার কথা ।

৪৮ ধারা । (ক) যে ব্যক্তির যজ্ঞবদিগকে কর্ম দিতে যুনিবনের প্রতি যজ্ঞবদিগকে চাহেন ইমিগ্রেশন এজেন্ট নিরূপণ করিয়া দিবার কথা । সাহেবের নিকটে তাহাদের যে কপে দখলান্ত কবিত হইবে

(খ) এজেন্ট সাহেব তাহাদের পক্ষে যে নিয়মসমূহ যজ্ঞব নিরূপণ করিয়া দিবেন

(গ) যজ্ঞবেরা যে নিয়মসমূহে আপসারের নিয়মিত কর্ম কবিতার অনুমতি পাঠিতে পারিবে

প্রধান কমিশনার সাহেব সময়ে এই আইনের সঙ্গত ডাট এই বিষয়ের বিধি কবিত পাৰিবেন ।

তজ্জপ সকল বিধি ব্রিটিশ বর্মা গেজেটে প্রকাশ কব, যাউবে ইতি ।

৪৯ ধারা । ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব নামা যুনি যজ্ঞবের হইতে পোষ্য বের পক্ষে যজ্ঞবদিগকে নিরূপণ কবিত গেলে সেই যজ্ঞবের হইতে তাহাদের পোষ্য ব্যক্তিদিগকে পৃথক না কবা যা এই বিষয় যত দূর পারেন তত দূর চেষ্টা কবিবেন ইতি ।

৫০ ধারা । প্রধান কমিশনার সাহেব বিধি কবিত, যে পাঠের আজ্ঞা করেন নিরূপণপত্র দিবার পা এই নিরূপণপত্র সেই পাঠে চেন কবা । লেখা যাউবে । ও এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ৩২ ধারায়তে ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের নিকটে যে যজ্ঞবেরা কবিত সকল পাঠান তিনি তাহা তদন্তীক কবিতা প্রত্যেক জন যুনিবের নিকটে তাহা এক খানি সকল পাঠাইবেন ।

ইহা পক্ষাৎ নামা ধারায় সেই সকল যুনিবের দলিল বলিয়া কহ, গিয়াছে ইতি ।

51 The Immigration Agent shall endorse on the instrument of every immigrant assigned under section fifty an entry showing—

- (a) the name and residence of his employer and
(b) the period for which the immigrant is so assigned

PART IV

THE LABOUR DISTRICTS AND RELATIONS OF EMPLOYER AND IMMIGRANT

Inspectors of Immigrants

52 The Chief Commissioner may appoint so many Inspectors and Assistant Inspectors of Immigrants as he thinks proper and may from time to time define, by notification in the *British Burma Gazette* the local limits within which each such Inspector and Assistant Inspector shall exercise and perform the powers and duties conferred and imposed on him by this Act

The Chief Commissioner may confer all or any of the powers of a Magistrate on such Inspectors and Assistant Inspectors and they shall be public servants within the meaning of the Indian Penal Code.

53 Every employer of immigrants under this Act shall on such days and in such mode as may from time to time be prescribed by rule under section eight, seven make out in writing and deliver to the Inspector of Immigrants, a return of the number of immigrants so employed by him, and a return of the sickness and mortality among them during the preceding six months

54 Any employer refusing or wilfully omitting to send in any such return as mentioned in the last preceding section or knowingly sending in an incorrect return shall on conviction before a Magistrate be liable to a fine not exceeding five hundred rupees

and a certificate under the hand of the Inspector to whom such return ought to have been sent, stating that such return has not been received or is incorrect as aforesaid shall be received as *prima facie* evidence of the truth of such statement

৫১ ধারা। ৫০ ধারামতে যে বজুরকে নিরূপণ করিয়া দেওয়া যায়, ইমিগ্রেন্টের দলীলে নিরূপণ হইল কখনো তাহারের পক্ষে এইরূপ কথা লিখিবেন।

- (ক) যুনিবের নাম ও বাসস্থান, ও
(খ) ঐ বজুরকে যত দিনের নিমিত্ত নিরূপণ করিয়া দেওয়া গেল তাহা ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

মজুরী করিবার স্থান এবং যুনিবের ও মজুরের সম্বন্ধ বিষয়ক বিধি।

মজুরদের ইমপ্লেকটরদের কথা।

৫২ ধারা। প্রধান কমিশনার সাহেব যত জন ইমপ্লেকটর ও আসিস্ট্যান্ট ইমপ্লেকটর নিযুক্ত করিয়া উচিত বোধ করেন নিযুক্ত করিতে পারিবেন। ও এই আইনদ্বারা উক্ত ইমপ্লেকটর ও আসিস্ট্যান্ট ইমপ্লেকটরদের প্রতি যে ক্রমতা অর্পণ করা যায় ও তাঁহাদের কর্তব্য যে কর্ম নিরূপণ হয়, স্থানীয় যে সীমার মধ্যে তাঁহারা প্রত্যেক জন সেই ক্রমতানুসারে সেই কার্য করিবেন তিনি ব্রিটিশ বর্মা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া তাহা নির্ণয় করিবেন।

প্রধান কমিশনার সাহেব উক্ত ইমপ্লেকটর ও আসিস্ট্যান্ট ইমপ্লেকটরদের প্রতি ক্ষমতার সমস্ত কি ক্ষমতা তব ক্রমতা দিতে পারিবেন ও তাঁহারা ভাবতবর্ষীয় সশ্রমিক আইনের মর্মানুসারে বাস্তবিক কার্যকারক হইবেন ইতি।

৫৩ ধারা। এই আইনমতে যে ব্যক্তি মজুরদের ইমপ্লেকটরদের মিকট বক্তব্য বিটন পাঠাইতে হইবে তাহা করিবে। ইহার বিটন, ও পূর্বে হইয়া আসিবার পীড়া ও বক্ত জনের মৃত্যু হইয়াছে ইহার বিটন লিখিয়া ৮৭ ধারামতে যে দিন ও যে সময় সম্বন্ধে নিশ্চিত হয় সেই দিন ও সেই সময়মতে মজুরদের ইমপ্লেকটর সাহেবকে দিবেন ইতি।

৫৪ ধারা। ইহার পূর্বে ধারায় যে বিটনের কথা আছে কোন যুনিব তাহা দিতে না চাহিলে কি না দিলে কি অন্তর্ভুক্ত ইচ্ছা করিয়া না দিলে, কিংবা আনিয়া শুনিয়া অন্তর্ভুক্ত বিটন দিলে যাক্সিট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রদান হইলে তাহার পীচ শত টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে।

ও সেই বিটন যে ইমপ্লেকটর সাহেবের মিকট পাঠান উচিত, তদ্রূপ বিটন পাওয়া যায় নাই কিংবা পূর্বে দিতে অন্তর্ভুক্ত আছে বলিয়া তিনি সর্টিফিকেট লিখিয়া আফসর করিলে তাহা আপাততঃ ঐ কথার সত্যতাব প্রমাণ বলিয়া গ্রহণ হইবে ইতি।

55 Every Inspector of Immigrants shall, so often as may be directed by the Chief Commissioner, visit all lands and houses within the limits of his authority on or in which any immigrant is employed, and inspect every building or place in any way used by or for any such immigrants or in or on which any such immigrants are employed and investigate the condition of such immigrants and for such purpose the Inspector may require that any immigrant shall be produced before him with all papers relating to his contract under this Act and may make such enquiries as may to him seem proper

56 Any Magistrate exercising jurisdiction in the district and any person authorized by him in writing in this behalf may at any time—

(a) enter and inspect any building or place wholly or partially used by or for immigrants,

(b) require that any immigrant be brought before him and

(c) make any enquiries which he thinks proper touching the condition or treatment of any immigrant

57 Any employer and any person acting under his orders or on his behalf who wilfully obstructs or impedes any visit entry inspection or enquiry under section fifty five or section fifty six shall be liable for every such offence to a fine which may extend to five hundred rupees

Suspension or Cancellation of Assignment

58 The Inspector of immigrants within the local limits of whose authority any immigrant is employed may suspend for such period as he thinks fit, the assignment of such immigrant, or any particular term of his contract under this Act, if he be in the judgment of the Inspector temporarily incapacitated for the performance thereof by reason of sickness or other sufficient cause

Provided that every such immigrant shall during such incapacity receive from his employer such subsistence money not exceeding his wages as the Inspector thinks sufficient

৫৫ ধারা। ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের ক্রমতঃ সীমার মধ্যে যে ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টরের দেখিতে সকল ভূমিতে ও বাড়িতে বাতয়ার কথা।

কোন ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেব তাঁহাকে যত বার তথায় যাইতে আজ্ঞা করেন তিনি ততবার তথায় গিয়া ঐ ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের দেখিতে যে কোন প্রকারে যেন যাবের কি স্থানের ব্যবহার করে তাহা দেখিয়া লইবেন, ও ঐ ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের অবস্থার অনুসন্ধান লইবেন। তদ্বিমিত্ত কোন ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর এই আইনমতে যে চুক্তি কবিরাজে তৎসম্বন্ধীয় সকল কাগজপত্র সহিত তাঁহাকে জাপানার সম্মুখে আনা যায় তিনি এতদ আদেশ করিতে, ও যে সকল কথা জিজ্ঞাসা করা উচিত বোধ করেন তাহা জিজ্ঞাসা করিতে পারিবেন ইতি।

৫৬ ধারা। কোন জিলায় যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের দৃষ্টিতে দেখিয়া ও ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের বিষয়ে কোন কথা এবং এতৎপক্ষে লিখনদ্বারা জিজ্ঞাসা করিবার ক্রমতঃ তাঁহার স্থানে ক্রমতঃ প্রাপ্ত কথা।

(ক) ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের দ্বারা কি ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের মিমিত্ত যে যাবের কি স্থানের সম্বন্ধে কি একা শের ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার বাধ্য প্রবেশ কবিরাজে দেখিতে পারিবেন,

(খ) ও কোন ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের দ্বারা কি ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের মিমিত্ত যে যাবের কি স্থানের সম্বন্ধে কি একা শের ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার বাধ্য প্রবেশ কবিরাজে দেখিতে পারিবেন,

(গ) ও সেই ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের দ্বারা কি ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের মিমিত্ত যে যাবের কি স্থানের সম্বন্ধে কি একা শের ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার বাধ্য প্রবেশ কবিরাজে দেখিতে পারিবেন ইতি।

৫৭ ধারা। কোন মুনির এবং তাঁহার আজ্ঞামতে দেখিয়া লগ্ন প্রভৃতির ব্যক্তি কর্তৃক করিয়া ৫৫ কি বাধ্য দিলে দণ্ডের কথা। ৫৬ ধারামতে কোন ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের দৃষ্টিতে দেখিয়া ও ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের বিষয়ে কোন কথা জিজ্ঞাসা করিবার প্রতিবন্ধক হইলে কিম্বা বাধ্য দিলে তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য পাঁচশত টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

নিরূপণপত্র স্থগিত কি বহিত করিবার কথা।

৫৮ ধারা। কোন ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের ক্রমতঃ অধীনস্থ স্থানে কর্তৃক করে তাঁহার বিবেচনামতে কোন ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের দৃষ্টিতে দেখিয়া ও ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের বিষয়ে কোন কথা জিজ্ঞাসা করিবার প্রতিবন্ধক হইলে কিম্বা বাধ্য দিলে তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য পাঁচশত টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

কিন্তু ঐ ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের দ্বারা কি ইমগ্রেশন ইন্সপেক্টর সাহেবের মিমিত্ত যে যাবের কি স্থানের সম্বন্ধে কি একা শের ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার বাধ্য প্রবেশ কবিরাজে দেখিতে পারিবেন ইতি।

Penalty for compelling
man to stop work
for which he is entitled

P w r t l ealarge
m u g n o n p r e m a n c y
l i t e d f r l b a r

*Provisions for the health and comfort of
Immigrants*

4. In the event of a change in the number of members of the Board, the Board shall have the authority to fill the vacancy.

1 more of 1 p to
to h use 11
34

Every such enquiry shall be dealt with and conducted as an enquiry by a Magistrate under the Code of Criminal Procedure.

यद्वा ये कर्ष कर्षिणः स
 नीरक खाशिक एवम् कर्ष
 कर्षिणः सन्तः कर्ष ।

দক্ষর এতকালের কথ্য কনি-
তে অশ্লীলক হইলে তাহাকে
বিচার করিয়া দিবাস অমৃতার
কথা ।

महाराष्ट्रमन्त्रालय, अहमदनगर, महाराष्ट्र शासनाचे शिक्षण विभाग ।

थाकिदाव ऐनमुक्त नान
 अकृष्टि दिदाव कथा ।

১৫ স্বাভাবিক বিষয়ে ইদম
শ্রীমতীকে কামতায় কথা ।

ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যনির্বাহনের আইন অনু-
সারে মাজিষ্ট্রেট সাক্ষেপের বিচারিক মোকদ্দমার মাঝে সেই
ডলবল লইবা কার্য হইবে ও সেই ডলবলের কার্য চাপান
মাষ্টার উভি।

— [गवर्नर-इन्फे (गवर्नर) । १८-१९ । २६ अगस्त ।]

Explanation—If treatment of such immigrant by his employer, or the neglect of the employer to fulfil any condition of the contract, may be 'reasonable cause' within the meaning of this section

66 If any immigrant deserts or attempts to desert from his employer's service such employer or any other person acting in his behalf may, without warrant and without the assistance of any police officer (who nevertheless shall be bound to give such assistance if called upon to do so) apprehend such immigrant wherever he may be found

Immigrant deserting may be apprehended without warrant
Provided that if he be found in the service of another employer, he shall not be arrested without a warrant

Further proviso
The employer or other person apprehending an immigrant under this section shall, within a reasonable time after such apprehension give him in charge at the nearest police station and there enter the charge upon which he has been apprehended

67 Any immigrant so given in charge shall be conveyed without delay to the nearest Magistrate having jurisdiction

Immigrant when made to appear before Magistrate
If the place from which such immigrant is charged with having deserted be within the jurisdiction of such Magistrate he shall himself adjudicate upon the charge but if not he shall forward the said immigrant under custody to the Magistrate within the local limits of whose jurisdiction such place is situate, who shall adjudicate upon such charge

68 Every immigrant deserting from his employer's service shall be liable to imprisonment which may extend to one month

Every immigrant who after having been so convicted again deserts from his employer's service shall be liable to imprisonment which may extend to two months

Every immigrant who after having been twice so convicted again deserts from his employer's service, shall be liable to imprisonment which may extend to three months

অর্থের কথা।—এই ধারার "উপযুক্ত কারণ" এই যে কথা আছে, মুন্সিব মজুরের প্রতি অভ্যাস করিলে কিংবা চুক্তির কোন শর্ত পূরণ করিতে অস্বীকার করিলে তাহাই "উপযুক্ত কারণ" বলিয়া আদম হইতে পারিবে ইতি।

৬৬ ধারা। কোন মজুর মুন্সিবের কর্ম কেলিয়া পলাতন করিলে কি পলাইতে চেষ্টা করিলে, সেই মুন্সিব কি তাঁহার তরফে কর্মচারি অন্য ব্যক্তি পরওয়ানা না লইয়া এবং পোলীসের কোন কর্মচারির সাহায্য না পাইয়াও মজুরকে যেখানে পাওয়া যায় সেখানে গিয়া ধরিতে পারিবে। পোলীসের কর্মচারির সাহায্য চাহিলে তাহার সাহায্য করিতেই হইবে।

কিন্তু যদি সেই মজুরকে অন্য কর্মীর দিকটে কর্ম করিতে দেখা যায়, তবে উপবিধি। পরওয়ানা বিলা তাহাকে ধরিতে হইবে না।

আরো এক কথা। কি অন্য ব্যক্তি তাহাকে এই ধারামতে ধরিলে পর উপযুক্ত সময়ের মধ্যে পোলীসের দিকটে বক্তি প্রদান গিয়া যে শেষেষ্ট তাহাকে ধরা গেল তাহা দেখাইয়া দিবে ইতি।

৬৭ ধারা। কোন মজুরকে উক্ত প্রকারে ধরিয়া মজুরকে পোলীসে দেওয়া গেলে তাহাকে দিকটখ মাজিস্ট্রেটের দিকটে লইয়া যাইবার কথা। দেওয়া গেলে, যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিচার্য্যিগত থাকে দিকটখ সেই মাজিস্ট্রেটের দিকটে তাহাকে অবিলম্বে চালান করা যাইবে।

মজুর যে স্থান হইতে পলাইল বলিয়া মালিশ হয়, সেই স্থান ঐ মাজিস্ট্রেটের বিচার্য্যিগত থাকিলে, তিনি আপনি সেই মালিশের বিচার করিবেন, নতুবা ঐ স্থান যে মাজিস্ট্রেটের বিচার্য্যিগত থাকে পেশাদার জিহা করিয়া তাহার দিকটে সেই মজুরকে পাঠাইবেন ও সেই মাজিস্ট্রেট ঐ মালিশের বিচার করিবেন ইতি।

৬৮ ধারা। কোন মজুর মুন্সিবের কর্ম কেলিয়া পলাইবার ন্যেব কথা। ইলে তাহার এক মাস পর্যন্ত কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

পলাইবার অপরাধ উক্ত প্রকারে নির্দিষ্ট হইলে পর যদি মজুর পুনরায় সেই মুন্সিবের কর্ম ছাড়িয়া পলায় তবে কঠিন পরিত্রাসিত তাহার দুই মাসের অধিক কাল কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

ও পলাইবার অপরাধ এই ধারামতে দুইবার নির্ণয় হইলে পর যদি আবার পলায়, তবে তাহার তিন মাসের অধিক কাল কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

69 Whenever any immigrant has actually suffered imprisonment amounting in the whole to six months for desertion or unlawful absence from his employer's service the Inspector shall if the employer so desires, cancel the assignment of such immigrant by endorsement on the immigrant's instrument, or if that is not forthcoming, by any writing under his hand

70 All the provisions of this Act regarding the desertion or unlawful absence of immigrants shall apply to immigrants who desert while in transit to the district in which they are assigned to labour

and such immigrants may be tried either in such district or in the district in which they may be apprehended

71 Whoever knowingly and wilfully entices away harbours, or employs, or attempts to entice from his employment any immigrant before he has been lawfully released from his contract, shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees and the convicting Magistrate may award to the employer of such immigrant the whole or any portion of such fine

72 The employer or any person authorized to act for the employer of any immigrant sentenced to imprisonment for any offence under this Act, may apply to the Magistrate, at any time before the expiry of such sentence, that such immigrant be made over to him for the purpose of completing his term of labour

and the Magistrate may if he see good cause make over such immigrant to his employer and in that case the Magistrate shall cancel the remainder of the sentence passed on the immigrant and shall endorse on his instrument or if such instrument is not forthcoming shall give him a memorandum of such cancellation

[সবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৫ ২৪ আগস্ট]

৬৯ ধারা। কোন মজুরকে যুগ্মিতের কর্তৃক হাতিয়া পলাইবার কিম্বা বেআইনী পলাইবার হাতিয়া হাতিয়া করিয়া বাহির করা হইলে তাহাকে মজুরের মালিকের পক্ষে হাতিয়া হাতিয়া করিতে পারিবে।

৭০ ধারা। এই আইনে মজুরদের পলাইবার কিম্বা বেআইনী পলাইবার হাতিয়া হাতিয়া করিয়া বাহির করা হইলে তাহাকে মজুরের মালিকের পক্ষে হাতিয়া হাতিয়া করিতে পারিবে।

এবং সেই জিলায়, কিম্বা যে জিলায়, মজুরেরা যত্ন পড়ে সেই জিলায়, তাহাদের বিচার হইতে পারিবে ইতি।

৭১ ধারা। মজুর আইনমতে চুক্তিহইতে মুক্ত না হইলেও যদি কেহ জামিনা দিয়া মজুরকে আশ্রয় করে তাহাকে মজুরের মালিকের পক্ষে হাতিয়া হাতিয়া করিতে পারিবে।

৭২ ধারা। এই আইনক্রমে কোন মজুরকে মজুরের মালিকের পক্ষে হাতিয়া হাতিয়া করিয়া বাহির করা হইলে, তাহাদের বিচার হইতে পারিবে।

তাহাতে মজুরের মালিকের উপস্থিতিতে তাহাদের মজুরের মালিকের পক্ষে হাতিয়া হাতিয়া করিতে পারিবে।

73. When any immigrant has been sentenced to imprisonment for any offence under this Act, the Magistrate shall (subject to the provisions of section sixty nine) make over such immigrant on the termination of his imprisonment to any person appointed on the part of his employer to receive charge of him

and no conviction under this Act or imprisonment under such conviction shall, save as aforesaid operate as a release to any immigrant from the terms of his contract

The period of imprisonment shall in no case be prolonged by reason of there being no person present on the part of the employer to take charge of the immigrant at the expiry of his sentence but such immigrant shall in that case be sent to the place, or principal place of business of such employer and the expense of so sending him shall be levied from the employer in the manner provided by section ninety one

74. The duration of every unlawful absence from labour, of which any immigrant may be convicted and every period of imprisonment for any offence under this Act, shall on the request of the employer be endorsed by the convicting Magistrate on the employer's instrument

and no such period of imprisonment or unlawful absence so endorsed shall be reckoned as part of the term for which the immigrant is bound to serve but such term shall extend to such further period as is equivalent to the aggregate amount of the imprisonment and unlawful absence so endorsed

Complaints against employers

75. If any immigrant states to his employer or to any person acting for such employer that he desires to make a complaint to the Inspector of Immigrants of personal ill usage or breach of any provision of this Act on the part of such employer or other person the person to whom such statement has been made shall within forty eight hours send notice thereof in writing to the Inspector, and in default of so doing, such person shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

৭৩ ধারা। এই আইনক্রমে কোন অপরাধ করিতে দিয়ার ফুরাইলে যজুরকে যজুরের করেন হইবার আজ্ঞা হইলে, তাহার সঙ্গে দিয়ার ফুরাইলে পর যুগির তাহাকে জিম্মার লইবার মিনিতে যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন মাজিস্ট্রেট সাহেব ৬৯ ধারার বিধান প্রকমে মানিয়া সেই যজুরকে তাহার হাতে সমর্পণ করিবেন।

পূর্বোক্ত স্থলান্তর, এই আইনক্রমে অপরাধ নির্ণয় হইলে কিম্বা তৎপ্রযুক্ত অপরাধ নির্ণয় হইলে হুকি করেন হইলেও হুকির মিয়ন-হইতে যজুরের মিত্তার হইল এমত জ্ঞান করিতে হইবে না।

পবিত্র নগের দিয়ার ফুরাইলে পর যদিও যুগিরেরা পক্ষে যজুরকে লইব বাইবার কোনো কোন ব্যক্তি উপস্থিত না থাকে, তথাপি যিবার কোন ক্রমে বাড়াইয়া দিতে হইবে না। তদুপস্থলে যজুরকে ঐ যুগিরের কার্য স্থানে বা প্রধান কার্য স্থানে পাঠান হইবে ও পাঠাইতে যে ব্যক্তি লাগে তাহা ৯১ ধারার বিধানমতে যুগিরের স্থানে আদায় করা হইবে ইতি।

৭৪ ধারা। কোন যজুরের যত দিন বেআইনিভাবে বেআইনিভাবে কাজিহ না কর্ণে না বাওবার মোব হওয়ার ও করেন থাকার প্রমাণ হয়, এবং সে কোন নবর যজুরী করিবার বিরুদ্ধে অপরাধ করিয়া এই আইন-মতে যত দিন করেন থাকে, যে মাজিস্ট্রেট সাহেব ঐ নগের আজ্ঞা করিলেন তিনি যুগিরের প্রার্থনামতে যুগিরের দলীলের পূর্বে যজুর তত দিন কর্ণে যাব নাহি কি তত দিন করেন ছিন বলিয়া লিখিত ন।

আর ঐ দলীলের পূর্বে করেন ছিল কি কর্ণে যাব নাহি বলিয়া যত দিন সেখা থাকে যজুরের চাকরী করিতে হইবার বিরুদ্ধে মতো সেই ২ দিন করা হইবে না, কিন্তু দলীলের পূর্বে কাবালক থাকার ও বেআইনিভাবে কর্ণে কাজিহ না থাকার যত দিন সেখা থাকে, তাহার যজুরী কর্তার দিয়ার মোটে তত দিন বাড়িয়া যাইবে ইতি।

যুগিরের সাথে মামিলেশন কথা।

৭৫ ধারা। কোন যজুর যদি আপন যুগিরকে কি যজুর মামিল করিতে না যুগিরের পক্ষে কল্লকারি মিলে ইমপ্লোয়মেন্ট যুগিরের কোন ব্যক্তিকে করে যে, লবান দিয়ার কথা। আহার প্রতি আপনকার অভ্যাচার হইয়াছে কিম্বা আপনি এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন করিয়াছেন বলিয়া যজুরের ইমপ্লোয়মেন্ট সাহেবের নিকটে মামিল করিতে চাহি, তাহা হইলে যে ব্যক্তির নিকটে সেই কথা কথা বাব তিনি আটচল্লিশ বাকীর মধ্যে ইমপ্লোয়মেন্টের নিকটে লিখিয়া সেই বিষয়ের নোটিস দিবেন, না দিলে তাহার ১০০ টাকার অধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

76 Whenever any Inspector of Immigrants receives such notice in writing as aforesaid or has other reasonable grounds for believing that any immigrant within the local limits of his jurisdiction has been injured by personal ill usage or breach of any provision of this Act as aforesaid he shall, as soon as conveniently may be make full enquiry into the matter complained of

77 If, upon such enquiry the Inspector finds that the complaint is untrue or frivolous or vexatious he shall enter in his book the particulars of such complaint and a short statement of the grounds of his finding respecting it and shall dismiss the complaint

and in such case shall endorse on the employer's instrument the number of days during which the complainant has been absent from work in consequence of such enquiry

and such number of days shall be added to the period for which the complainant had contracted to serve

and every such endorsement shall be conclusive evidence that such immigrant has absented himself from his labour without sufficient cause during the number of days so endorsed

When the complaint is frivolous and vexatious the complainant shall be liable on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding five rupees

78 If upon enquiry as aforesaid the Inspector is of opinion that the complaint is well founded he shall if a Magistrate dispose of the case in due course of law

If the Inspector is not a Magistrate he shall without delay send the complainant and his witnesses to the nearest Magistrate, and such Magistrate shall thereupon dispose of the case in due course of law

79 If, upon the complaint of any immigrant, it is proved to the satisfaction of the Magistrate that the wages of such immigrant are in arrear to an amount exceeding the total of his wages for two months such Magistrate may award to the complainant the amount which appears to be then due to him and also by way of compensation, such further sum not exceeding that amount as appears to the Magistrate to be just and in case of default, the entire sum

৭৬ ধারা। যক্ষুরের কোন ইম্পেক্টর সাহেব বাধীনের সংবাদ পাইলে পূর্বোক্ত লিখিত নোটিস বাবা কর্তব্য তাহার কথা। এলাকার অন্তর্ভুক্ত স্থানে কোন যক্ষুরের পক্ষে উক্ত প্রকারে অভিযোগ কি এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন হইয়া যক্ষুরের হানি হইয়াছে, সেই ইম্পেক্টর সাহেবের ইচ্ছা জানিবার যুক্তি যত কারণ থাকিলে তিনি সুবিধামতে যত শীঘ্র পারেন সেই কালিশের সম্পূর্ণ তদন্ত লইবেন ইতি।

৭৭ ধারা। উক্ত প্রকারে তদন্ত লইয়া ইম্পেক্টর সাহেবের বিবেচনায় ঐ মালিম অন্তর্ভুক্ত কি তুচ্ছ মনে বাবা কর্তব্য তাহার কথা। লিখিত অন্তর্ভুক্ত কি তুচ্ছ কি ক্রেশনজনক যাত্রা হইলে তিনি আপন হইতে সেই মালিমের হত্যাত ও তদ্বিষয়ে যাহা নির্ণয় করিলেন তাহার হেতু সংক্ষেপে লিখিয়া মোকদ্দমা ডিসমিস করিবেন। আরো সেই তদন্ত প্রযুক্ত বাকী যত দিন কর্মে যার মাই হুমিৎবেব মলীনেব পৃষ্ঠে তিনি ঐ দিনের সংখ্যা লিখিয়া দিবেন।

ও ঐ যক্ষুরের চাবনী করিবার দ্বিগুন তত দিন বাড়িয়া যাইবে ও

ঐ মলীনের পৃষ্ঠে যত দিন লেখা হইয়াছে যক্ষুর উপ যুক্ত কার্যভিত্তিক তত দিন কর্মে যার মাই, ঐ পৃষ্ঠ লিপিতে ইহার সিদ্ধান্ত প্রদান হইবে।

যদি মালিম তুচ্ছ ও ক্রেশনজনক যাত্রা হয়, তবে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে অপরাধ নির্ণয় হইলে বাদির পাঁচ টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৭৮ ধারা। যদি ইম্পেক্টর পূর্বোক্ত তদন্তক্রমে মালিম মত হইলে বাবা সেই মালিম সম্বন্ধে জ্ঞান করিয়া তাহার কথা। তবে তিনিই মাজিষ্ট্রেট হইলে আইনের নিষিদ্ধ দাভামতে মোকদ্দমা সিদ্ধান্ত করিবেন।

মাজিষ্ট্রেট না হইলে বাদিকে ও তাহার সাক্ষিনগকে কারাবাসে মিকটবর্তি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের মিকটে পাঠাইবেন। উক্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেব আইনের নিষিদ্ধ দাভামতে সেই বিষয়ের সিদ্ধান্ত করিবেন ইতি।

৭৯ ধারা। যক্ষুরের দুই মাসের বেতন যত টাকা হয় সর্বমুখে তাহার অধিক বেতন আদায়ের কথা। বেতন বাকী আছে যক্ষুরের মালিমক্রমে এই কথা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখমতে প্রদান করা গেল, সেই সময়ে ঐ যক্ষুরের যত টাকা পাওনা হালিবা দেখা যার মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহার যত টাকা পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। আরো মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিবেচনায় তাহার ঐ টাকার অধিক আর যত টাকা মাফে হইতে পারে বাকী থাকিলে কতিপয়সের তিনি কতিপয়রূপে তাহার আর তত টাকা

shall be recovered in manner provided by section ninety one, and shall be paid to the complainant

80 If any employer or any person placed in authority over any immigrant, by such employer, is convicted of any offence causing injury to the person or property of such immigrant and triable under the Code of Criminal Procedure by the Court of Session

or if any such employer, or other person as aforesaid, is twice convicted of any such offence against such immigrant triable under the said Code by a Magistrate.

or if it be proved before a Magistrate that the wages of such immigrant are in arrear to an amount exceeding the total of such wages for three months

or if a Magistrate on the report of the Inspector and after due inquiry in the presence of the parties is satisfied that any immigrant has been subjected to ill usage by such employer or any other person placed in authority over the immigrant by such employer, or has been compelled by such employer or person to perform any labour when known to such employer or person to be unfit for it

the Magistrate may if he think fit on the application of the immigrant in each of such cases cancel the assignment of such immigrant and award to him in addition to the wages (if any) due for service performed compensation not exceeding thirty rupees.

Every such cancelment shall be certified by the Magistrate on the back of the immigrant's instrument, or if such instrument be not forth coming by writing under the Magistrate's hand delivered to the immigrant.

The compensation may be recovered in manner provided by section ninety one

Determination of Assignments and Contracts

81 Every immigrant assigned under this Act on completing the term of his assignment or on the avoidance of the same may appear before the Inspector or Immigration Agent who shall on being satisfied that the term has come to an end make an entry to that effect on the immigrant's instrument

পাইবার আত্মা করিতে পারিবেন। তাহা দেওয়া না গেলে ৯২ খারার বিধানমণ্ডে লুহুর টাকার আদায় হইবে। বাদিকে দেওয়া যাইবে ইতি।

১০ ধারা। যাহাতে মজুরের কিস্তি তাহার সম্পন্ন
মিল্লপনপত্র বাতিল করি-
বার কথা।

কিন্তু উক্ত আইনরূপে মার্জিট্রোটের দ্বারা তৎকাল
অপরাধের বিচার হইতে পারিলে ঐ নজরের প্রতি ঐ
মুনিবেব কিনা পূর্বোক্ত অন্য ব্যক্তির সেই অপরাধ
ভুইবার প্রমাণ হইলে,

কিন্তু ঐ মজুরের দ্বিতীয় মাসের বেতন মোটে দশ টাকা হয় সর্বমুখ্য তাহার অধিক বেতন পাওয়া আছে, ইহা কোন মাফিকিউটের সম্মুখে প্রদাণ করা গেলে,

কিন্তু মুনিব কি তাঁহাব স্থানে বহুবদেৱ উপৰ কবজা পাইবা অম্বা ব্যক্তি তাঁহাব প্রতি কৰ্তব্যবাহাৰ কৰিবাত্কে কিন্ৱা মুনিব মন্ত্ৰবকে বিশেষ কোন কৰ্ম কৰিতে অপাৰক আমিলেও তাঁহাকে জোব কৰিবা সেই কৰ্ম কৰাইবাৱেহে মাণ্ডিষ্টেই মাৰেব ইন্দ্রপুত্ৰেব বিৰোধ-ক্ৰমে ও উভয়পক্ষৰ মাকাত্তে উপযুক্ত তদন্ত লইবা ইহা জৰাজনকত আমিত্তে পাইলৈ

ঐ প্রত্যেক ক্ষেত্রে যাক্সিট্রেট সাইক্লিক উচিত বোধ
করিলে যুদ্ধের প্রাথমিকভাবে তাহার নিকলপনপত্র
বাতিল করিতে পারিবে, এবং কর্তব্য মিত্তি যে
বেতন লাভ। থাকে তাহার উপর ত্রিশ টাকার আনুগত্য
কতিপূর্ণ পাঠ্যবাব আজ্য করিতে পারিবে।

তদ্রূপে বাতিল করা গেলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব
হুকুমের সমালোচনা পূর্বে সেই হুকুমের সঠিকতাকে লিখি-
বে। কিন্তু সেই মালীল পাওয়া যাইতে না পারিলে মাজি
ষ্ট্রেট সাহেবের স্বাক্ষর করা সেই হুকুমের লিপি হুকুমকে
সেওয়া যাইবে।

হামিপুরে টাক। ৯১ খরবার বিধানমতে আদায়
হইতে পারিলে হইবে।

मिकलान्तेनैव च इत्युक्तं निम्नान् कदाचित् कथा ।

৮১ ধারা। এই আইনমতে যে মজুরকে নিরপণ করা যায় তাহার নিরপিত থাকার নিয়ম পূর্ণ হইলে কিম্বা ক্ষমতা করা গেলে, সেই মজুর ইমিনেন্সকটরের কিম্বা ইমিনেন্সম এজেন্টের সম্মুখে যাইতে পারিবে, ও সেই বিষয় শেষ হইবারে উক্ত সাহেব ইহা ক্রোধমতে আদিলে, মজুরের দলীলে সেই মর্মেয় কথা লিপ্য করা যিবেম ইতি।

82 Any employer or agent forcibly or fraudulently detaining an immigrant after the completion or avoidance of his assignment, or wilfully failing to give

Penalty for forcibly detaining immigrant after completion of assignment or for omitting to give notice of such completion

notice of such completion in accordance with rules prescribed under section eighty seven, shall be liable to fine not exceeding five hundred rupees

83 Any immigrant who is not assigned under this Act may redeem the unexpired term of his contract of service by paying to the Immigration Agent such sum of money as

Immigrant not assigned under Act may redeem unexpired term of contract

will repay the expense incurred by Government under this Act and chargeable to such immigrant after taking into account any repayment already made by him and the certificate of the Immigration Agent shall be conclusive evidence of the sum so chargeable

84 Any immigrant who is assigned under this Act and who is desirous to redeem the unexpired term of his contract, may demand to

Power to redeem contract

be taken or allowed to go before the Inspector of Immigrants within the local limits of whose authority he may be employed

The Inspector shall then inform him what is the price at which his contract may be redeemed

and on his depositing that price in the hands of the Inspector, the Inspector shall give notice to the employer that such immigrant requires him within one week, to show cause why such immigrant should not redeem his contract for the sum so deposited

and if no sufficient cause be shown within that time or such enlarged time as the Inspector deems reasonable he shall require the production of the immigrant's instrument and endorse thereon a certificate of redemption and out of the sum so deposited the employer of such immigrant shall be paid the value of the unexpired term of assignment

From and after the date of such endorsement the immigrant's contract shall be deemed to have determined

৮২ ধারা। যজুরের নিরূপিত থাকার মিয়াদ কুরাইলে কি অসাধা হইলেও নিরূপণের মিয়াদ পূর্ণ হইলেও মজুরকে জোর করিয়া বাধিবার কিম্বা মিয়াদ কুরাইবার মোটিল না দিবার কোনও কথা।

৮৩ ধারা। যেকোনও ইমিগ্রেশন আইনমতে নিরূপিত না হইলে, তাহার পক্ষে গবর্ণমেন্টের যত টাকা খরচ হইয়াছে তাহার মধ্যে যত টাকা দিলে সেই খরচ শোধ হইতে পারিবে ইতি।

৮৪ ধারা। এই আইনমতে নিরূপিত না হইলে, তাহার পক্ষে গবর্ণমেন্টের যত টাকা খরচ হইয়াছে তাহার মধ্যে যত টাকা দিলে সেই খরচ শোধ হইতে পারিবে ইতি।

৮৫ ধারা। এই আইনমতে যে মজুর নিরূপিত হয় তাহার কুক্তিমতে মজুর হুক্তিযুক্ত হুক্তি কর করিবার যত দিন বাকী করিবার কথা।

৮৬ ধারা। এই আইনমতে যে মজুর নিরূপিত হয় তাহার কুক্তিমতে মজুর হুক্তিযুক্ত হুক্তি কর করিবার যত দিন বাকী করিবার কথা।

এবং ইমপ্লেকটের সাহেবের হাতে এই টাকা দিলে ইমপ্লেকটের সাহেব সুমিৎকে এই বর্ণের মোটিল দিবেন যে মজুর উক্ত প্রকারে যত টাকা গচ্ছিত করিল তাহ লইয়া কুক্তিহইতে তাহার নিজের বা পাইবার কোন কারণ থাকিলে, তুমি এক সপ্তাহের মধ্যে উপস্থিত হ'বা এই কারণ জানাও, মজুরের এই প্রার্থনা।

সেই সময়ের মধ্যে কিম্বা ইমপ্লেকটের সাহেব আর যত দিন যুক্তিসঙ্গত জানেন তত দিনের মধ্যে, উপযুক্ত কারণ না আসাইলে ইমপ্লেকটের সাহেব সেই মজুরের দলীল আসাইয়া 'সে মূল্য দিয়া যুক্তি পাইয়াছে' এ পত্রের পৃষ্ঠে এই বর্ণের সার্টিফিকেট লিখিবেন, ও মজুরের নিরূপিত থাকার অবশিষ্ট কালের যত মূল্য হয় এ গচ্ছিত টাকাহইতে তাহার সুমিৎকে তত টাকা দেওয়া যাইবে।

এ পৃষ্ঠলিপির তারিখঅনধি মজুরের কুক্তি শেষ হইল এমনও হইতে পারে।

The value of the unexpired term of assignment shall be such as is provided for by the terms of the assignment or as may be fixed by any rules made under section eighty seven, clause (g), and in force at the date of the assignment

85 Every immigrant whose contract has been completed or otherwise determined shall be entitled to receive forthwith from the Immigration Agent a certificate of release in such form as may from time to time be prescribed by the Chief Commissioner

PART V

SUBSIDIARY RULES

86 The Local Government of every port of embarkation under this Act may from time to time make rules consistent with this Act to regulate the following matters —

- (a) the fees payable under section fourteen
- (b) the form of notice of the arrival of emigrants at depôts
- (c) the management and regulation of depôts
- (d) the medical care of emigrants during their residence at the depôts and during transport
- (e) the clothing to be supplied to emigrants during transport
- (f) the mode of applying for licences under section thirty seven
- (g) the survey of emigrant vessels
- (h) the procedure on embarkation
- (i) the space to be provided for emigrants on board ships sailing from ports of embarkation under this Act
- (j) the provisions fuel and water to be laden on board such vessels and the daily allowances to be issued to each immigrant
- (k) the medical officers medicines and medical requirements to be on board such vessels,
- (l) the ventilation and cleanliness of vessels during the journey the control of officers cooks and other servants and generally the accommodation of immigrants

নিরূপিত থাকার বাকী সময়ের মূল্য নির্ণয় করিতে নিরূপিত থাকার অবশিষ্ট সময়ের মূল্য নিরূপণ করিবার কথা।

নিরূপণ পত্রের জাবিখে প্রদত্ত থাকে সেই বিধিভুক্ত তাহার নির্ণয় হইবে ইতি।

৮৫ ধারা। যজুরের চুক্তির মিয়াদ পূর্ণ হইলে কি চুক্তি হইতে মুক্তি পাইবার সর্টিফিকেটের কথা।

সর্টিফিকেট পাইবার স্বত্ব থাকিবে জীবন্ত প্রবাস কামিশানব সাহেব সমবেত যে পাঠ সিদ্ধিষ্ট করেন, ঐ সর্টিফিকেট সেই পাঠে লেখা হইবে ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।

পারিশিষ্ট বিধি।

৮৬ ধারা। এই আইনমতে মোকাদিতে উঠিবার মোকাদিতে উঠিবার বন্দব যে গবর্ণমেন্টের অধীন থাকে সেই গবর্ণমেন্ট সমবেত এই আইন মত নিম্নলিখিত বিষয়ের বিধি করিতে পারিবেন—

(ক) ১৪ ধারামতে যত কী নিতে হইবে তাহার বিধি।

(খ) আড্ডায় যজুরের পছন্দিয়ার মোটাস যে পাঠে লিখিতে হইবে তাহার বিধি।

(গ) আড্ডার অধ্যক্ষতা প্রভৃতি কার্য যে বিধানমতে করা গাইবে তাহার বিধি।

(ঘ) যজুরের আড্ডায় থাকসকালে ও মোকাদিতে বাইবার সমবে তাহাদের চিকিৎসা হইবার বিধি।

(ঙ) পথে বাইবার সমবে যজুরের পরিবার যে যজুর নিতে হইবে তাহার বিধি।

(চ) ৩৭ ধারামতে লাগসেন্স পাইবার ফেরণ প্রার্থনা করিতে হইবে তাহার বিধি।

(ছ) যজুরের যে মোকাদিতে ঘাষ তাহার অবস্থার যেরূপে অনুসন্ধান করিতে হইবে তাহার বিধি।

(জ) মোকাদিতে উঠিবার সমবে বাছা করিতে হইবে তাহার বিধি।

(ঝ) এই আইনমতে মোকাদিতে উঠিবার বন্দব হইতে বাইবার সমবে মোকাদিতে যজুরের থাকিবার যত স্থান নিরূপণ করিতে হইবে তাহার বিধি।

(ঞ) সেই মোকাদিতে আহারীর যত জ্বা ও যত জ্বালানি কাঠ প্রভৃতি ও যত জল নিতে হইবে ও প্রত্যেক জন যজুর প্রতিদিন যত করিয়া পাইবে তাহার বিধি।

(ট) ঐ মোকাদিতে যত জল ডাক্তর ও বেহতর ও চিকিৎসা সহকারী মোঃ উপকরণ থাকিবে তাহার বিধি।

(ঠ) পথে বাইবার সমবে মোকাদিতে বাতাস খেলিবার ও মোকাদি পরিচার রাখিবার ও পর্দাকারদের ও পাচকদের ও অন্য চাকরদের উপর কর্তৃত্ব রাখিবার ও সাধারণ যজুরের সম্বন্ধে থাকার যেরূপ বিধি করিতে হইবে তাহাও করিবেন ইতি।

(c) the port of embarkation to which it is intended that he shall proceed

(d) the several particulars specified in the instrument of contract made under section thirteen

The recruit shall thereupon be deemed an emigrant under this Act

If the Magistrate thinks that the recruit does not understand the nature of his contract or has been induced to enter into it by fraud or misrepresentation he shall refuse to register him

17 On the appearance of any person claiming to be dependent on an emigrant grant the Magistrate after inspecting the medical certificate, shall, apart from the recruiter, examine such person if able to give intelligent answers to questions as to his dependence upon the emigrant whom he is about to accompany and as to his willingness to accompany such emigrant

If the Magistrate is satisfied as to the said dependence and willingness he shall register the dependent as a dependent on such emigrant

But if the Magistrate sees reason to doubt such dependence or willingness he may refuse to register the alleged dependent

18 The Magistrate shall furnish to every emigrant an authenticated copy on substantial paper of the matters registered under sections sixteen and seventeen

Such copy is hereinafter called the emigrant's instrument or the emigrant's instrument

Another authenticated copy of the matters so registered together with the original certificate of the medical officer shall be forthwith forwarded by the Magistrate to the Emigration Agent at the port of embarkation to which the emigrant is about to proceed

For each registration of a recruit under this Act the recruiter shall pay to the officer making it a fee of eight annas

19 When the registration under this Act is completed, the emigrant and his dependents may be moved to the depot at their port of embarkation

(৭) মৌকাসিতে উঠাইয়া দিবার জন্য তাহাকে যে বন্দরে লইয়া যাইবার কল্যাণ থাকে তাহার নাম।

(৪) ১৩ ধারামতে যে চুক্তিপত্র করা গেল সেই পত্রের নির্দিষ্ট নানা বিষয়।

ইহা হইলে নব সেই মজুর এই আইনমত মজুর বলিয়া জ্ঞান হইবে।

মজুর ঐ চুক্তির ভাব বুঝে নাই কিম্বা তাহাকে ভাড়া ইয়া কি অন্যর কথ কহিয়া সেই চুক্তি করিবার প্ররতি দেওয়া গেল, মাজিস্ট্রেট সাহেব এমনত যোগ করিলে তাহাকে রেজিস্ট্রী করিবেন না ইতি।

৭ ধারা। কোন ব্যক্তি মজুরের পোষা বলিয়া মজুরের পোষা ব্যক্তি উপস্থিত হইলে, মাজিস্ট্রেট নের নিকট জিজ্ঞাসার কথা। সাহেব ডাক্তারের সার্টিফিকেট দেখিয়া তাহাকে মজুর ম-গ্রাহকের নিকটই পৃথক স্থানে লইয়া গিয়া সে জিজ্ঞাসার উপযুক্ত উত্তর দিতে পারিলে, যে মজুরের সঙ্গে ঘাইতে সে ডাক্তার পোষা কি না, ও সেই মজুরের সঙ্গে ঘাইতে চাহে কি না তাহাকে ঐই কথা জিজ্ঞাসা করিবেন।

সেই ব্যক্তি পোষা ও মজুরের সঙ্গে ঘাইতে চাহে করে মাজিস্ট্রেট সাহেব ঐই অনুমানমতে জ্ঞানিলে ঐ ব্যক্তিকে সেই মজুরের পোষা বলিয়া রেজিস্ট্রী করিবেন।

কিন্তু সেই ব্যক্তি মজুরের পোষা নয় কি তাহার সঙ্গে ঘাইতে চাহে না এই বিষয় মাজিস্ট্রেট সাহেবের কোন কারণে সন্দেহ জন্মিলে, পোষা বলিয়া তাহাকে কহা গেল তিনি তাহাকে রেজিস্ট্রী করিবেন না ইতি।

১৮ ধার। ১৬ ও ১৭ ধারামতে যে সকল কথা রেজিস্ট্রী করা গেল মাজিস্ট্রেট মজুরদিগকে রেজিস্ট্রী সাহেব পৃথক কাগজে তাহা করিবার কথা। সকল কথাই তাহাতে লিখি তাহা মজুরকে দিবেন।

ইহার পক্ষাৎ নামা ধারায় সেই সকল ধারি “এই দেশ হইতে গমনকারি মজুরের সলীল” লিখা ‘বন্দী দেশ গত মজুরের সলীল’ মাঝে বসি গেল।

তদুপ য়ে কথা, রেজিস্ট্রী করা গেল মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহার আর এক সেতা মকল সফা করিয়া মজুর যে বন্দরে গিয়া মৌকাসিতে উঠিবে সেই বন্দরের এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের নিকট আগাগে ঐ ডাক্তারের আসল সার্টিফিকেটের সঙ্গে ঐ মকল পাঠাইবেন।

যে কর্মকারক এই আইনমত মজুরের ঐ কল রেজিস্ট্রী করিবেন কী রেজিস্ট্রী করেন মজুরের কথা ম-গ্রাহক একত জনের রেজিস্ট্রীর জন্য তাহাকে ১০ আট আনা মাত্র ফি দিবেন ইতি।

১৯ ধারা। এই আটম অনুসারে রেজিস্ট্রী বাধ্য সমস্ত বন্দর মজুরের যে আড্ডায় হইয়া কথা। বন্দরে গিয়া মোক দিও উঠিবে পোষা ব্যক্তির সহিত তাহাদিগকে সেই বন্দরের আড্ডায় পাঠান যাহাতে পারিবে ইতি।

20 The recruiter himself, or a competent person appointed by him with the approval of the Magistrate by whom such emigrants have been recruited shall accompany and take care of all emigrants and their dependents while journeying to the depot

The Magistrate shall give to every person so appointed a certificate under his signature stating that he has been appointed to accompany and take care of certain emigrants during their journey to the depot

Every recruiter by whom any emigrant or dependent is forwarded to a depot shall throughout the journey provide him with proper and sufficient food and lodging

21 Whoever being a duly licensed recruiter removes for the purpose of emigration any recruit before the completion of such registration as aforesaid

and whoever by means of intoxication violence fraud false pretences or misrepresentation induces any native of India to enter into a contract for labour to be performed in British Burma or to proceed to or towards any sea port for the purpose of proceeding to British Burma without having entered into any contract

and whoever wilfully neglects to supply any emigrant or dependent under his care with proper and sufficient food and lodging or otherwise ill-treats such emigrant or dependent on his journey to the depot

and whoever forwards sends or conveys any such emigrant or dependent with intent to contravene the provisions of this Act

shall be punished with imprisonment which may extend to six months or with fine which may extend to five hundred rupees or with both

Procedure on arrival of emigrants at Depot

22 The Emigration Agent shall within twenty four hours after the arrival at the depot of any emigrant give to the Medical Inspector notice in writing of such arrival

23 The copy of the matters so registered and the medical certificate of every emigrant forwarded to the Emigration Agent as provided by section eighteen shall be shown to

২০ ধারা। মজুরদের আভ্যন্তর বাইবার সবরে মজুর-সংগ্রাহক তাহারদের সঙ্গে আভ্যন্তর বাইবার পথে সমস্ত পথ যাইবে। কিন্তু মজুরদের দেখা শুবার কথা। যে মাজিস্ট্রেট সাহেব এই মজুরদিগকে (রেজিস্টারী) করিবেন তিনি তাহার বাইবার বিষয়ে অনুমতি দেয় এই মজুর সংগ্রাহকের মিস্ত্রীক এইত কোন উপযুক্ত লোক তাহারদের সঙ্গে যাইবে ও মজুরদের ও তাহারদের পোষা ব্যক্তিদের তত্ত্ব লইবে।

উক্তপে যে ব্যক্তিকে মিস্ত্রী করা যায় সে মজুরদের আভ্যন্তর পর্যন্ত বাইবার পথে তাহারদের সঙ্গে যাইতে ও তাহারদের তত্ত্ব লইতে মিস্ত্রী হইয়াছে, মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহাকে এই মর্মেণের সর্টিফিকেট আদায় করিয়া দিবেন।

যে মজুরসংগ্রাহক কোন মজুরকে কি তাহার পোষা ব্যক্তিকে আভ্যন্তর চালান করে সে পথের মধ্যে তাহার বাইবার উপযুক্ত ও প্রচুর জ্বা ও থাকিবার স্থান পাইবার শ্রম করিবে ইতি।

২১ ধারা। কোন ব্যক্তি উপযুক্তমতে লাইসেন্স পাইয়া সংগ্রাহক হইলে মজুর সংগ্রহ করিয়া লই পূর্বোক্তমতে রেজিস্টারী বাণ বিধি লঙ্ঘন হইলে কার্য সমাপ্ত হইবার পূর্বে সেই মজুরকে ভিন্নদেশে পাঠাইবার জন্য স্থানান্তর করিয়া দিলে

এবং কোন ব্যক্তি ভাবতর্কিত কোন লোককে মেশা করাইয়া দিয়া কিম্বা জোর করিয়া কিম্বা ভাড়া ইত্যাদি অস্বাভাবিক ভাবে দেখাইয়া কি কিম্বা করিয়া ব্রিটম্যাক বন্দোবশে মজুরী করিবার চুক্তি করিতে কিম্বা চুক্তি না করিয়া ব্রিটম্যাক বন্দোবশে যাইবার নিমিত্ত মর্মেণের লিখিত কোন বন্দেবে কি সেই বন্দেবের দ্বিগুণ যাইতে প্রবৃত্ত হিলে

এবং মজুরের কিম্বা আপনাব তত্ত্বাবধী তাহার কোন পোষা ব্যক্তির আভ্যন্তর বাইবার পথে ইচ্ছা করিয়া তাহার বাইবার উপযুক্ত ও প্রচুর জ্বা ও থাকিবার স্থান দিতে তাকুলা করিলে কিম্বা অন্য কোন প্রকারে তাহার প্রতি অস্বাভাবিক করিলে,

এবং কোন ব্যক্তি এই আইনের বিধান লঙ্ঘন করিবার অভিপ্রায়ে উক্ত মজুর কি পোষা ব্যক্তিকে চালান করিলে কি পাঠাইল কিম্বা লইয়া গেলে

তাহার জ্বা মাসের অধিক কারাদণ্ড কিম্বা পাঁচ শত টাকার অধিক জরিমানা কিম্বা এই দুই দণ্ড বইবে ইতি।

মজুরের আভ্যন্তর পাইয়াছে বাহা কর, পাঠাবে তাহার কথা।

২২ ধারা। কোন মজুর আভ্যন্তর পাইয়াছে পর মজুরের আভ্যন্তর পাইয়াছে তাহারকে মজুর দিবার কথা। এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব চকিণ হস্তার মধ্যে ডাক্তার সাহেবের মিকট লিখিয়া তাহার পাইয়াছে কথা জানাইবেন ইতি।

২৩ ধারা। এমিগ্রেশন এজেন্টের মিকট ১৮ ধারার মজুরদিগকে ডাক্তার সাহেবের দেখিয়া লইবার কথা। বিধানমতে প্রত্যেক মজুরের রেজিস্টারী করার যে মকল ও ডাক্তারের যে সর্টিফিকেট পাঠান যায় তিনি

আহা নইয়া, নজুবেরা বে বন্ধরের গিন্না দৌকামিতে
উঠিলে সেই বন্ধরের ডাক্তার সাহেবকে দেখাইবেম।
ও নজুবেরা আড়ডাৰ পইছিলেই ডাক্তার সাহেব ডা
হাবদিগকে ও ডাহারদের গোয়া বান্দিদিগকে দেখিয়া
লটারম ইতি।

২৪ ধারা। আভিভাব বস্তু জন্ম মজুর থাকে মজুরদের
আজ্ঞা দেখিবার কথা। ডাক্তার সাহেব লগ্নাহেব
মধ্যে কুমারকে একবার
তথ্য গিয়া ঐ মজুরদিগকে দেখিলেন এবং আভিভাব
যে অবস্থা থাকে ও মজুরেরা থাকিবার যে প্রকারের
কান ও যে প্রকারের আহার ও সজ্জা পাইল ও জমাদার
প্রকারে তাহাদের যে কণ তত্ত্ব লগ্না গিয়া থাকে ইহা
দেখিয়া লইলেন উক্তি।

২৪ শাবা। প্রো বোণ দাবি অন্য লোকদের বোণ
মজুরের কি গুণাবণ শোনা
বাক্সের সকলক বোণ কইনে
হাফা করিতে কইবে তাকান
কথা।
কম্বাইবার কাপড়। থাকে
কোন মজুরের কি তাহার
পোশা ব্যক্তির এমন কোন
বোণ না থাকে এই বিষয়
দেখা ও যাকাদের সেই
বোণ থাকে তাহারদিগকে শৃণক রাখা, কিনা আজডা
হইতে বাতির কবিকা দেওয়া ও তিন্নদেশে ঘোইতে না
দেওয়া, মজুরদের জাকুর সাংহেৎক বিশেষভাবে করিয়া।

ডাক্তার সাহেব উচিত বোধ করিলে সেই ব্যক্তির চিকিৎসা হট্টবান কনো জাহাজে উপযুক্ত স্থানান্তরে পাঠান যাটতে পারিবে ইতি।

২৬ ব্যাখ্যা। কোম মজুতৰ শৰীৰেৰ ভাৱ বিশেষভাৱে
 মজুতকে অগ্রাধা কৰা
 গোল ডাহাৰ কিৰিয়া বাই
 বাৰ ধৰত এমিগ্ৰেশন এল
 টেৰ দিতে খইবাৰ কথা।
 ডাহাৰ ব্ৰিটমীৰ বৰ্মাআদেশ
 গাণমা কিম্বা ডাহাক জ -
 ডাৰি বাখা আপমাৰ ও
 জমাৰেৰ পক্ষে আশিকাকত
 হয় অথবা সে ব্ৰিটমীৰ
 বৰ্মাআদেশে খাটিবাৰ উপযুক্ত মৰ ডাহাৰ সাহেব এই
 মত বোধ কৰিলে সঠিককট লিখি। এমিগ্ৰেশন
 এলেকটেক ঐ কথ জমাআল। ও মজুত উক্ত প্ৰকাৰে
 অনুকৃষ্টকৈ যে স্থানে ডাহাকে বেক্সিটী কৰা গেল
 ডাহাৰ সেই স্থানে লিখি। বাটতে পাৰিবাৰ মত ধৰত
 লাগে; এমিগ্ৰেশন এলেকট সাহেব ডাহাক ডাৰ ধৰত
 দিবে।

আর কোন মজুরের শরীফের ডাব বিবেচনায় নে
উক্ত দেশে যাত্রা করিবার উপযুক্ত নয় জানার সাহেবে
এমত বিবেচনা হইলে ঐ সাহেব খত দিম জাহাজে
দেশে যাত্রা করিবার উপযুক্ত বলিবে বিশেষতঃ না করিল
তত দিন মোকাদ্দিতে উঠিবার সেই মজুরের এমত
এনেট সাহেবের খবরে জাহাজে আসিয়াছি ও বাসা
পাইয়া ও মজুর হইবার অধিকার থাকিবে ইতি ।

২৭ বাবা। এই যজ্ঞের পোষ্য ব্যক্তি জাহান্নামে
 পোষ্য ব্যক্তিদের কিরিয়া গেলে যে ছাত্রে বেজিস্টেই
 বাঁবিবাহ খবরের কথা। করা গেল সেই ছাত্রে
 জাহান্নাম কিরিয়া বাঁবিবাহ
 যত ব্যত লাগে এনিমেষন এজেন্ট সাহেব জাহান্নাম
 দিবেন, এনং যজ্ঞকে আড়ডায় বান্ধিতে হইলে যত
 দিন থাকে তত দিন এই পোষ্য জিনিস জাহান্নাম
 ও বাসা দিও নাই।

28 If the Medical Inspector sees reason to think that any dependent is in such a state of health that his journey to British Burma or his detention in the depot would be dangerous to himself or others he shall so certify to the Immigration Agent and thereupon the emigrant to whom such dependent is attached shall be entitled if he so wishes to return as if he himself had been certified to be unfit to proceed under section twenty six

If the emigrant still desires to proceed then the dependent shall be kept and be returned to the place at which he was registered as if he were an emigrant falling under section twenty six

29 If the Medical Inspector sees no reason to certify in the manner provided in section twenty six or section twenty eight of any emigrant or dependent he shall countersign the copy of the emigrant's instrument which is in the possession of the Immigration Agent

30 If, upon the arrival of any emigrant or dependent at the depot it appears that he has suffered any ill treatment, or that the recruiter has failed to provide him with proper and sufficient food and lodging during the journey to the depot the Local Government may order the Immigration Agent to pay him a reasonable sum by way of compensation

31 When the copy of an emigrant's instrument has been countersigned by the Medical Inspector under section twenty nine the Immigration Agent shall ratify the contract into which the emigrant has entered by countersigning the emigrant's instrument and the authenticated copy thereof forwarded to the Immigration Agent under section eighteen

32 A copy of every such instrument shall be entered in a register to be kept by the Immigration Agent for the purpose and a copy of such entry authenticated by himself shall be forwarded by him to the Immigration Agent at the port of debarkation

২৮ ধারা। কোন পোষা ব্যক্তির শারীরিক অবস্থা বিশেষভাবে, সে ব্রিটম্যার নীতি বইতে কার্যক্রমাদেশে গেলে কিম্বা তাহাকে আডডার রাখিলে কথ্য।

তাহার নিজের কি অন্যান্য কারণের কারণে হইতে পারে, মজুরদের ডাক্তার সাহেব এই রূপ বিশেষতা থাকিলে, তিনি এমিগ্রেশন এক্টে সাহেবকে সেই মর্মে সার্টিফিকেট দিবেন, তাহা হইলে ঐ ব্যক্তি যে মজুরের পোষা হয় সেই মজুর ২৬ ধারামতে ঘাইবার অমূল্যুক্ত বলিয়া সার্টিফিকেট পাঠিলে যেকালে নিবিয়া যাইতে পারিত ইচ্ছা করিলে সেই রূপে ঘাইতে পারিবে।

কিন্তু মজুরের কর্মাদেশে ঘাইবার ইচ্ছা থাকিলে ঐ পোষা ব্যক্তিকে রাখা যাইবে ও যে স্থানে বেজিষ্টরী করা গেল ২৬ ধারামতে মজুরের ম্যার তাহাকে সেই স্থানে নিবিয়া পাঠান যাইবে ইতি।

২৯ ধারা। মজুরদের ডাক্তার সাহেব ২৬ ধারার ডাক্তার সাহেব মজুরকে কি পোষা ব্যক্তিকে প্রত্যক্ষ করিলে তাহার আডডারী করিবার কথা।

কোন পোষা ব্যক্তির বিষয়ে সার্টিফিকেট দিবার কারণ না জানিলে, এমিগ্রেশন এক্টের নিকট মজুরের চুক্তিপত্রের যে সকল থাকে তিনি তাহাতে আডডারী করিবেন ইতি।

৩০ ধারা। কোন মজুর কি মজুরের পোষা ব্যক্তি পক্ষে তাহার শক্তি জতা-চার হইলে বাধা করিতে হইবে তাহার কথা।

৩১ ধারা। ডাক্তার সাহেব ২৯ ধারামতে কোন মজুরের দলীলের সকলকে প্রত্যক্ষ করেন তাহার চুক্তি স্থির করিয়া নিবান কথা।

৩২ ধারা। এমিগ্রেশন এক্টে সাহেব দলীল হুক্তি বেজিষ্টরী করিবার সকল লিখিত রাখিবার এক খান বই রাখিবেন, তন্মধ্যে উক্ত প্রত্যেক দলীল সকল লিখিয়া রাখিবেন। ও সেই লিখিত কথার সকল যথার্থ সকল বলিয়া সঙ্গী করিয়া মজুর যে বন্দরে গিয়া নৌকাদিহইতে নামিয়া যাইবে সেই বন্দরের এমিগ্রেশন এক্টে সাহেবের নিকট ঐ সকল পাঠাইবেন ইতি।

33 Any emigrant who, without reasonable cause, refuses to produce his instrument when required by the Emigration Agent or in any respect to comply with the terms of his contract, shall be punished with a fine equal in amount to the cost incurred in engaging registering, and conveying him to the depôt and in default of payment of such fine, with imprisonment which may extend to two months and such emigrant may forthwith be discharged from the depôt

Procedure if emigrant refuses to produce instrument

A certificate signed by the Emigration Agent that reasonable cause for refusing to produce the emigrant's instrument has not been shown, shall be admissible as *prima facie* evidence in proceedings taken under this section

A signed certificate by the Emigration Agent stating the cost incurred in engaging registering and conveying the emigrant to the depôt shall be conclusive evidence of the amount of such cost

Every fine levied under the provisions of this section shall be paid to the Emigration Agent

34 If within thirty days after the arrival at a depot of any emigrant, the Emigration Agent does not offer to ratify such contract in manner aforesaid

Procedure if Agent neglects to ratify contract

or if the Emigration Agent without the consent of the Local Government, refuses to be bound by the contract made with the emigrant

the Local Government may order the Emigration Agent to pay to such emigrant such sum of money as is necessary to enable him, together with the dependents (if any) upon him to return to the place where he was registered and in such case the emigrant shall be released from his contract

35 When the contract has been ratified by the Emigration Agent the emigrant shall be deemed to have contracted with the

On sequence of ratification

Secretary of State for India in Council to proceed to British Burma and there to labour according to the terms of his contract in any place and mode which consistently with such terms and with the provisions of this Act the Chief Commissioner or any officer appointed by him in that behalf may from time to time direct

৩৩ ধারা। কোন মজুর উপযুক্ত কারণ না থাকিলেও মজুর দলীল না দেখাইলে বাহ্য করিতে হইবে তাহার কথা।

এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের আজ্ঞামতে দলীল দেখাইতে না চাহিলে, কিম্বা নিষমায়ুসারে কাৰ্য্য করিতে না চাহিলে তাহার সঙ্গে করাব করিবা তাহাকে বেজিন্দেবী করিতে ও আডডায় চালান করিতে যত টাকা খরচ হইল ঐ মজুরের তত টাকা দণ্ড দিতে হইবে। ঐ টাকা না দিলে তাহাকে দুই মাসের অস্বচ্ছন্দ কাম কৰ্ম্ম বাইবে ও তৎকালেই ঐ মজুরকে আডডাইতে বিদায় করিবা দেওয়া যাইবে।

মজুরের দলীল না দেখাইবার উপযুক্ত কারণ জানান অথচ মাই এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব এই মর্মেণ সার্টিফিকেট সনদী করিলে, এই ধারায়তে মোকদ্দমাঘটিত যে কোন কাৰ্য্য করা বাহ্য সেই কার্য্যে ঐ সার্টিফিকেট আপাতত প্রমাণস্বরূপ গ্রহণ হইবে।

এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ঐ মজুরের সঙ্গে করাব করিবার ও তাহাকে বেজিন্দেবী করিবার ও আডডায় চালান করিবার খবরের সার্টিফিকেট স্বাক্ষর করিলে ঐ সার্টিফিকেট ঐ খবর ব চূড়ান্ত প্রমাণ হইবে।

এই ধারার বিধানমতে সপেক্ষ যে টাকা আদায় হয় তাহা এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবকে হেণ্ডা যাউবে ইতি।

৩৪ ধারা। কোন মজুরের আডডায় পঁছরিবার পর এজেন্ট সাহেব ঐ চুক্তি ত্রিশ দিনের মধ্যে এমিগ্রেশন করিতে ভাড়াহুয়া করিলে অথচ এজেন্ট সাহেব পূর্বোক্ত বাহ্য করিতে হইবে তাহার ক্ষমতে সেই চুক্তি হুত কথা।

কিম্বা মজুরের সঙ্গে যে চুক্তি করা গেল এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি না পাইয়া আপনাকে সেই চুক্তিতে বন্ধ বলিয়া না মানিলে,

মজুরকে যে স্থানে বেজিন্দেবী করা গেল তাহার সেই স্থানে কিরিবা যাউবার ও তাহার পোষা কোন ব্যক্তি সঙ্গে থাকিলে তাহারও কিরিবা যাইবার যত টাকা আদায় হয় এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব তাহাকে তত টাকা রেন, স্থানীয় গবর্ণমেন্টে অমত আঞ্জা করিতে পাববেন। এমন স্থলে মজুর ঐ চুক্তিহইতে মুক্ত হইবে ইতি।

৩৫ ধারা। এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ঐ চুক্তি হুত করণের কালের কথা।

করিবা দিলে পব মজুর ব্রিটীশ বর্মানদেশে গিয়া প্রদান কমিশনার সাহেব কিম্বা তৎপক্ষে তাহার নিষেধাজ্ঞিত কোন কর্ম্মকারক ঐ চুক্তিপত্রের নিষয়ের ও এই আউমের বিধানের সম্মত কণে তাহাকে সম য় ঐ চুক্তিপত্রের নিষমায়ুসারে যে স্থানে যাউতে ও যে রূপে কর্ম্ম করিতে আঞ্জা করেন, ঐ মজুর তাবত বর্ষের পক্ষে যত্নসত্যাধিষ্ঠিত জীবিত ফেট সেটকটী সাহেবের সঙ্গে তথায় গিয়া সেইরূপে কর্ম্ম করিতে চুক্তি করিবারে বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

Emigrant vessels and embarkation of Emigrants

36 When the contract of any emigrant has been duly ratified as afore-

and he may be forwarded to British Burma together with his registered dependents and

and he may be forwarded to British Burma together with his registered dependents and

37 It shall not be lawful to receive any emigrant on board any vessel unless a license to carry emigrants in such vessel has been obtained from the Local Government of the port of embarkation

unless a license to carry emigrants in such vessel has been obtained from the Local Government of the port of embarkation

has been obtained from the Local Government of the port of embarkation

The granting or withholding of any such license shall be in the discretion of the Local Government

38 Every person obtaining a license under the last preceding section shall

be bound to comply with the provisions of this Act and the rules made hereunder so far as such provisions and rules relate to him

And any such person failing to comply with any of such provisions or rules shall be liable to a fine not exceeding one thousand rupees

39 Before leaving the port of embarkation, the Emigration Agent shall

furnish the master of any vessel licensed to carry emigrants with a list specifying as accurately as may be the names, ages and occupation and the names of the fathers of the emigrants on board

and the master shall obtain from the Immigration Agent and the Medical Inspector of Emigrants certificates under their respective hands to the effect that they have in respect of the emigrants proceeding in such vessel done all that is hereinbefore required to be done on the part of such Immigration Agent and Medical Inspector respectively, and that to the best of their knowledge, all the directions herein contained for ensuring the health, comfort and safety of the emigrants have been duly complied with as well as all rules for the time being in force under section eighty six

and the master shall obtain from the Immigration Agent and the Medical Inspector of Emigrants certificates under their respective hands to the effect that they have in respect of the emigrants proceeding in such vessel done all that is hereinbefore required to be done on the part of such Immigration Agent and Medical Inspector respectively, and that to the best of their knowledge, all the directions herein contained for ensuring the health, comfort and safety of the emigrants have been duly complied with as well as all rules for the time being in force under section eighty six

মজুরদের মৌকানির কথা ও তাহাতে মজুরদের উঠিবার কথা।

৩৬ ধারা। কোন মজুরের চুক্তি পূর্ণোক্তমতে হুক্তি দৃঢ় করা গেলে নিবন্ধিতরূপে দৃঢ়করা গেলে, মজুরকে ব্রিটিশীয় বন্দোবশে তাহার বক্তিত্ত্বী লগা চানাম কনিবাব কথা। পোহা ব্যক্তি থাকিলে তাহার সঙ্গে তাহার ব্রিটিশীয় বন্দোবশে চানাম করা যাইতে পারিবে ইতি।

৩৭ ধারা। মজুরেরা যে বন্দরে মৌকানিতে উঠিবে সেই বন্দরের স্থানীয় গবর্নর নৌকানি পাইসেন্স না পাইলে মজুরদিগকে লইয়া যাইতে পারিবার কথা। যে মজুরদিগকে লইয়া যাইবার লাইসেন্স পাওয়া না গেলে সেই নৌকানিতে কোন মজুরকে পঠিবার অনুমতি নাই।

স্থানীয় গবর্নরকে যেমন বিবরণ দেওন তেমনই লাইসেন্স দিবেম বা নাট দিবেম ইতি।

৩৮ ধারা। কোন ব্যক্তি ইহার পূর্ক ধারায়তে লাইসেন্স পাইলে, এই আইনের অধীন ও বিধিতে কথ বিধান ও এই আইনমতে কনিতে হইবার কথা। যে বিধি কবা গাং তাহার বিধান তাহার প্রতি মজুর খাটে তাহার সেই বিধানমতে তত দূর কার্য কনিতেই হইবে।

তদ্রূপ কোন ব্যক্তি পূর্ণোক্ত অমাতের বিধান নিশিন না যানিলে তাহার এক তাহার টাকাপণ্যন্ত নও হইতে পরিবে ইতি।

৩৯ ধারা। মজুরেরা যে বন্দরে মৌকানিতে উঠিবে মজুরদের নিবন্ধিতরূপে যাহবে সেই বন্দরহইতে কথ। পুলিয়া যাইবার পূর্ণো যে নৌকানি মজুরদিগকে লইয়া যাইবার লাইসেন্স পাইল এণ্ডিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব সেই নৌকানির কাগজকে এই নৌকানিতে সকল মজুরের নামের নিবন্ধিত্র দিবেম। এই মজুরের নাম ও বয়স ও বাবসায় ও পিতার নাম যত দূর ঠিক কনিয়া তাহা যাইতে পারে এই নিবন্ধিত্রে তাহা লেখা থাকিবে।

এবং এই নৌকানির কাগজ এণ্ডিগ্রেশন এজেন্ট এণ্ডিগ্রেশন এজেন্ট ও মজুরদের ডাক্তার সাহেবের নিজ ডাক্তার সাহেবের সাক্ষিকিতে হাতের স্বাক্ষর বস। সর্টিফিকেট লিখিবেন। সর্টিফিকেটের মত এই এই নৌকানিতে যে মজুরেরা যাইতেছে তাহাদের বিষয়ে উক্ত এণ্ডিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের ও ডাক্তার সাহেবের দ্বারা চহা পূর্ণো লিখিত সকল বিধান যে কথ পঠিবার আজ্ঞা হইয়াছে তাহারা সেই কথ কনিয়াছেন এবং আইনে মজুরদের স্বাস্থ্যের ও পুষ্কল্যের ও নিরাপদের অমো যে সকল কথ কনিবার আজ্ঞা হইয়াছে তাহাদের অমানুসায়ে সেই সকল আজ্ঞামতে কথ কবা গিয়াছে এবং ৮৬ ধারায়তে যৎকালে যে বিধি প্রদান থাকে তদনুসারেও কার্য করা গিয়াছে ইতি।

40 If any emigrant without sufficient cause refuses or neglects to embark when called upon by the Immigration Agent so to do, it shall not be lawful of such emigrant or his dependents (if any) to embark, or to put him or them on boardship against his will or to detain him or them against his or their will, at the depot or elsewhere but nothing in this section shall diminish or affect the civil or criminal liabilities which such emigrant incurs by reason or in respect of his refusal or neglect aforesaid

Explanation—The arbitrary refusal of any such dependent to embark shall not be deemed sufficient cause within the meaning of this section

Every case in which an emigrant is charged under this section before a Magistrate of Police in a Presidency town shall be heard and determined in a summary manner and every such emigrant shall on conviction whether by such Police Magistrate or any other Magistrate be punished in the manner provided in section four hundred and twenty two of the Indian Penal Code for the punishment of offences under that section

41 The Immigration Agent shall before the embarkation of any emigrant ascertain that he has in his possession the instrument mentioned in section eighteen

If it appear to the satisfaction of the Immigration Agent that any emigrant has lost such copy the Agent may furnish him with another copy of such instrument to be made from the copy forwarded by the Magistrate under section eighteen, and shall thereupon allow such emigrant to embark

42 The offices of Immigration Agent and of Medical Inspector of Emigrants may be held by the same person but in such case he shall perform only such of the duties hereinbefore prescribed for the two offices as are necessary for carrying out in substance the provisions of this Part

৪০ ধারা। এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব কোন মজুর বা তাঁহাকে উঠিতে বা তাঁহিলে বাসা করিতে হইবে তাহার কথা।

সেই মজুরকে এবং তাঁহার পোষাবন্দী থাকিলে তাহা দিগকে জোর করিয়া নৌকানিতে উঠাইয়া দিতে হইবে না, কিম্বা ইচ্ছা না থাকিলে তাহাকে কি তাহাদিগকে নৌকানিতে দিতে হইবে না, কিম্বা ইচ্ছা না থাকিলে তাহাকে কি তাহাদিগকে আন্সার কি অন্য স্থানে আটক করিয়া রাখিতে হইবে না। কিন্তু উক্ত প্রকারে ঘাইতে ইচ্ছা না করিতে কি না যাওয়াতে মজুরের উপর দেওয়ানী কি ফৌজদারী মোকদ্দমানসম্পর্কে যে দাস বর্জ্য, এই ধারার কোন কথার ভাঙ্গ কয় করা যাইবে না ও তাহার বাঁধা হইবে না।

অর্থের কথা।—উক্ত কোন পোষা ব্যক্তি যেখানে গিয়া হইয়া নৌকানিতে উঠিতে না চাহিল তাহা এই ধারা অর্থমতে উপযুক্ত বাবা বলিয়া জ্ঞান হইবে না।

বাজপানীর জন্য পোষাদের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে মজুরের নামে এই ধারামতে মামলা হইলে সেট মোকদ্দমা মনসবীমতে শুনিয়া নিষ্পত্তি করা যাইবে ও পোষাদ মাজিষ্ট্রেটের কিম্বা অন্য কোন মাজিষ্ট্রেটের দ্বারা অপরাধ প্রমাণ হইলে তাবত্তবর্ষীয় মগুনিব আউনের ১৯০ ধারায় অপরাধের ক্ষেত্র ৭০ বিধান হইবারে ঐ মজুরের সেই বিধানমতে দণ্ড হইবে ইতি।

৪১ ধারা। ১৮ ধারায় যে দলালের কথা আছে মজুরের দলালের বিষয়ে নৌকানিতে উঠিবার পূর্বে তাহা প্রমাণীকরণ। মজুরের নিকটে ঐ দলীল আছে কি না এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ইহা জামিয়া লইবেন।

মজুরের সেট নকল গানি হারাইয়াছে এমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব ইহা জব্বানমতে জামিলে তিনি ৮ ধারামতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের দ্বারা ঐ দলীলের যে নকল পাঠান তাহা লিখিয়া আর এক খামি নকল করাইয়া মজুরকে দিব, নৌকানিতে উঠিতে নিষেধ হইবে।

৪২ ধারা। এমিগ্রেশন এজেন্ট ও মজুরদের ১ এমিগ্রেশন এজেন্টের ও জব্বান পদ এক ব্যক্তি ডাকনের কর্তৃক একি ব্যক্তি পঠিতে পারিবেন। এমিগ্রেশন এজেন্টের ও মজুরের পদ এক ব্যক্তি হইবার পূর্বে নাম ধান্য নিষ্কিষ্ট হইয়াছে এমিগ্রেশন এজেন্টের মর্মে মকল করিবার জন্য সেট কাগজের মনে যাহা আশঙ্ক্যক হয় তিনি কোন সেরা নথী লিখিবেন ইতি।

PART III

DEBARKATION AND TRANSIT TO DISTRICTS OF LABOUR

Officers and Depts at ports of debarkation

43 The Chief Commissioner shall at each port of debarkation appoint an Immigration Agent and a Medical Inspector of Immigrants and shall by notification in the *British Burma Gazette*, define the local limits within which every such Agent and Inspector shall exercise the powers conferred upon him by this Act

44 At every such port the Immigration Agent shall establish a suitable depot for immigrants under this Act and provide them with proper and sufficient lodging food clothing and medical attendance in such depot until they are despatched to the place of labour

Such depot shall be at all times open to the inspection of the Medical Inspector of Immigrants

Procedure on arrival of Vessel carrying Immigrants

45 Upon the arrival at any port of debarkation of any vessel carrying immigrants the master of such vessel shall at once report his arrival to the Immigration Agent and no immigrant on board shall be allowed to land without the permission of such Agent first obtained

Any master of a vessel who allows any immigrant to land without such permission may be punished by a fine which may extend to fifty rupees for each person so landed

46 Upon receipt of the report of arrival of any vessel carrying immigrants the Immigration Agent or such other officer as he deems fit in this behalf shall forthwith go on board such vessel and satisfy himself that the vessel has on board its proper list of immigrants and shall compare the immigrants on board with the list

তৃতীয় অধ্যায় ।

মৌকানিহইতে মজুরদিগকে নামাইরা নিবাব ও মজুরী করিবার নিদান লইয়া যাইবার কথা ।

যে বন্দরে মৌকানি হইতে নামিবে সেই বন্দরের কর্তৃকারকদের ও আফার কথা ।

৪৩ ধারা । মজুরেরা যে বন্দরে মৌকানিহইতে ইমিগ্রেশন এজেন্টের ও মজুরদের দেখিবার ডাক্তরের কথা । নামিয়া যাইবে, প্রথম কনি শানর সাহেব সেই বন্দরে একত জম কমিগ্রেশন এজেন্টকে ও মজুরদের দেখিবার একত জম ডাক্তরকে নিযুক্ত করিবেন । এবং উক্ত এজেন্ট সাহেবের ও ডাক্তর সাহেবের প্রতি এই আইন দ্বারা যে ক্ষমতা অর্পণ করা গেল তাহার য়ে সীমার মধ্যে সেই ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন উক্ত প্রথম কমিশনার সাহেব ব্রিটিশ বর্মা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া তাহা নির্ণয় করিবেন ইতি ।

৪৪ ধারা । এই আইনমতে যে মজুরেরা উক্ত কোন বন্দরে যাব তৎস্থানের ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব সেই বন্দরে তাহাদের উপযুক্ত আশ্রয় স্থাপন করিবেন, ও মজুরী করিবার স্থানে তাহা-নিগকে যত দিন না পাঠান যাব তত দিন সেই আফার তাহাদের থাকিবার উপযুক্ত ও প্রচুর স্থানের ও আশ্রয় দিবার ও বস্ত্রের ও চিকিৎসার বিধান করিবেন ।

ঐ মজুরদের ডাক্তর সাহেব সকল সময়ে সেই আফার গিয়া দেখিতে পারিবেন ইতি ।

মজুরদিগকে লইয়া মৌকানি পৌছিলে যাহা কবিত্তে হইবে তাহার কথা ।

৪৫ ধারা । মৌকানি মজুরদিগকে লইয়া তাহাদের নামিয়া যাইবার বন্দরে মজুরদিগকে লইয়া মোকানি পৌছিলে কাপ্তান অগৌ-কানি পৌছিলে কাপ্তানের যেই ইমিগ্রেশন এজেন্ট রিপোর্ট কবিত্তে হইবার কথা । সেই ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের নিকট আপনার পৌছিবার রিপোর্ট কবি বেন । ও সেই এজেন্ট সাহেবের অনুমতি না হইলে ঐ মৌকানির কোন মজুর নামিয়া যাইতে পারিবে না ।

কোন মৌকানির কাপ্তান তজ্জন অনুমতি না পাইয়া কোন মজুরকে নামিয়া যাইতে দিলে, যত জম নামিয়া যাব তাহাদের একত জমের নিমিত্ত তাহার পঞ্চাশ টাকার অধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

৪৬ ধারা । যে মৌকানি মজুর লইয়া যাব এমনত মজুরদিগকে ইমিগ্রেশন কোম মৌকানির পৌছিবার বন্দরে ইমিগ্রেশন এজেন্টের দেখিরা লইবার কথা । স্থান পাইলে ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব কিম্বা তিনি এই কার্যাবলকে নিযুক্ত করেন তিনি তখনই ঐ মৌকানিতে যাইবেন এবং মোকানিতে মজুরদের উপযুক্ত সিফটপত্র আছে ইহা ক্রোধবশত জানিয়া লইয়া ঐ সিফটপত্রের সঙ্গে মজুরদিগকে দিলিরা দেখিবেন ।

The Medical Inspector shall also, as soon as may be, examine the immigrants, in order to ascertain whether any of them are suffering from contagious or infectious disease

Any immigrant suffering under any such disease may if the Medical Inspector thinks fit be removed to a proper hospital for treatment

47 The Immigration Agent may, if he thinks fit and shall on complaint made by any of the immigrants inquire into the treatment of the immigrants during the voyage and submit a report thereon to the Chief Commissioner

Assignment of Immigrants

48 The Chief Commissioner may from time to time make rules consistent with this Act regulating—

(a) applications to the Immigration Agent by persons desiring to employ immigrants

(b) the terms on which the Agent shall assign immigrants to such persons respectively

(c) the terms on which immigrants shall be allowed to labour on their own account

All such rules shall be published in the *Burma Gazette*

49 In assigning immigrants to particular employers, the Immigration Agent shall so far as may be practicable take care that they are not separated from their dependents

50 The assignment may be made in such form as the Chief Commissioner shall by rule direct and the Immigration Agent shall send each employer a copy authenticated by himself of the entry forwarded to him by the Emigration Agent under section thirty two

Such copy is hereinafter called "the employer's instrument"

আরো মজুরদের মধ্যে কোন ব্যক্তি হোঁচাখিচা কি মজারক রোগ আছে কি ডাক্তার সাহেবের পরীক্ষায় না ইহা জমিবার জন্য ডাক্তার সাহেব সাধামতে দ্বাৰা সেই মজুরদিগকে দেখিয়া লইবেন ।

কোন ব্যক্তির তরুণ রোগ থাকিলে ডাক্তার সাহেব উচিত বোধ করিলে চিকিৎসার জন্য তাহাকে উপযুক্ত হাস্পাতালে পাঠাইবেন ইতি ।

৪৭ ধারা । পক্ষে আনিবার সময়ে মজুরদের প্রতি পক্ষে মজুরদের প্রতি তরুণ কিম্বা ব্যবহার হইয়াছে আচার মত ভাষার মত ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব উচিত বোধ করিলে ইহার মত লইতে পারিবেন এবং মজুরদের কোন ব্যক্তি মালিশ করিলে তাহার তরুণ মত লইতে হইবে । ও তিনি প্রমাণ করি শাসন সাহেবের নিকট সেই বিষয়ের বিবরণ পাঠাইবেন ইতি ।

মজুরদিগকে নিয়ন্ত্রণ করিয়া দিবার কথা ।

৪৮ ধারা । (ক) যে ব্যক্তির মজুরদিগকে কর্ম দিতে মনিবদের প্রতি মজুরদিগকে চাহেন ইমিগ্রেশন এজেন্ট নিয়ন্ত্রণ করিয়া দিবার কথা । সাহেবের নিকট তাহাদের যে কোন দরখাস্ত করিতে হইবে,

(খ) এজেন্ট সাহেব তাহাদের পক্ষে যে বিষয়মতে মজুর নিয়ন্ত্রণ করিয়া দিবেন,

(গ) মজুরেরা যে বিষয়মতে আপনাদের নিমিত্ত কর্ম করিবার অসুবিধা পাইতে পারিবেন

প্রধান কমিশনার সাহেব সম্বন্ধে এই আইনের মত ভাবে এই বিষয়ের বিধি করিতে পারিবেন ।

তরুণ সকল বিধি ব্রিটিশ বর্ষা গেজেটে প্রকাশ কর, যাইবে ইতি ।

৪৯ ধারা । ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেব নামা মনিবদের প্রতি পক্ষ মজুরদিগকে নিয়ন্ত্রণ করিতে গেলে সেই মজুরদের প্রতি ডাক্তার সাহেব নামা ব্যক্তিদিগকে পক্ষ না করা যা এই বিষয় যত দূর পারেন তত দূর চেষ্টা করিবেন ইতি ।

৫০ ধারা । প্রধান কমিশনার সাহেব বিধি করিয়া, নিয়ন্ত্রণপত্র লিখিবার পা যে পাঠের আদ্য করবেন সেই নিয়ন্ত্রণপত্র সেই পাঠের লেখা যাইবে । ও এখানে নাম এজেন্ট সাহেব ১০ দ্বারাতে ইমিগ্রেশন এজেন্ট সাহেবের নিকট যে বেকিটের কথা মকল পাঠান তিনি তাহা তসদীক করিয়া প্রত্যেক জন মনিবের নিকট তাহার এক কপি মকল পাঠাইবেন ।

ইহার পক্ষ নামা দ্বারা সেই মকল মনিবের নীল 'হলি' কথা গিয়াছে ইতি ।

51 The Immigration Agent shall endorse on the instrument of every immigrant assigned under section fifty an entry showing—

- (a) the name and residence of his employer and
(b) the period for which the immigrant is so assigned

PART IV

THE LABOUR DISTRICTS AND RELATIONS OF EMPLOYER AND IMMIGRANT

Inspectors of Immigrants

52 The Chief Commissioner may appoint so many Inspectors and Assistant Inspectors of Immigrants as he thinks proper and may from time to time define, by notification in the *British Burma Gazette* the local limits within which each such Inspector and Assistant Inspector shall exercise and perform the powers and duties conferred and imposed on him by this Act

The Chief Commissioner may confer all or any of the powers of a Magistrate on such Inspectors and Assistant Inspectors, and they shall be public servants within the meaning of the Indian Penal Code

53 Every employer of immigrants under this Act shall on such days and in such mode as may from time to time be prescribed by rule under section eighty seven make out in writing and deliver to the Inspector of Immigrants a return of the number of immigrants so employed by him and a return of the sickness and mortality among them during the preceding six months

54 Any Employer refusing or wilfully omitting to send in any such return as mentioned in the last preceding section or knowingly sending in an incorrect return shall on conviction before a Magistrate be liable to a fine not exceeding five hundred rupees

and a certificate under the hand of the Inspector to whom such return ought to have been sent stating that such return has not been received or is incorrect as aforesaid, shall be received as *prima facie* evidence of the truth of such statement

৫১ ধারা। ৫০ ধারায়তে যেহ যজুরকে নিয়ন্ত্রণ করিয়া দেওয়া যায়, ইনি যজুরের সন্থানে নিয়ন্ত্রণ গ্রহণ এজেন্টে তাহারেব হস্ত কথ্য লিখিবাব কথ্য। এজেন্টে জনের সন্থানের পৃষ্ঠে এইহ কথ্য লিখিবেন।

- (ক) যুনিবের নাম ও বাসস্থান, ও
(খ) ঐ যজুরকে যত দিনের নিযুক্ত নিয়ন্ত্রণ করিয়া দেওয়া গেল তাহা ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

যজুরী করিবাব স্থান এবং যুনিবের ও যজুরের সম্বন্ধ বিষয়ক বিধি।

যজুরদের ইনস্পেক্টরদের কথ্য।

৫২ ধারা। প্রধান কমিশ্যনার সাহেব যত জন ইনস্পেক্টর ও আসিস্ট্যান্ট ইনস্পেক্টর নিযুক্ত করিয়া উচিত বোধ করেন নিযুক্ত করিতে পারিবেন। ও এই আইনক্রমে উক্ত ইনস্পেক্টর ও আসিস্ট্যান্ট ইনস্পেক্টরদের প্রতি যেহ ক্ষমতা অর্পণ করা যায় ও তাহারেব কর্তব্য যেহ কর্ম নিয়ন্ত্রণ হয়, স্থানীয় যেহ সীমার মধ্যে তাহারা এজেন্টে জন সেইহ ক্ষমতানুসারে সেইহ কার্য করিবেন তিনি ব্রিটিশ বর্মা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিয়া তাহা নির্ণয় করিবেন।

প্রধান কমিশ্যনার সাহেব উক্ত ইনস্পেক্টর ও আসিস্ট্যান্ট ইনস্পেক্টরদের প্রতি যাজিষ্ট্রেটের সকল কি ক্ষমতা ও তাহারা ভাণ্ডারবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের মর্মানুসারে বাস্তবিক কার্যকারক হইবেন ইতি।

৫৩ ধারা। এই আইনক্রমে যে বাজি যজুরদের ইনস্পেক্টরের নিকট যজুরের বিটর্ণ পাঠাইতে হইবেব কথ্য। যত জন যজুর কর্ম করে ইহার বিটর্ণ, ও পূর্ক হয় মাসাবরি তাহারেব মধ্যে কত জনের পীড়া ও কত জনের মৃত্যু হইয়াছে ইহার বিটর্ণ লিখিয়া ৮৭ ধারায়তে যেহ দিন ও যেহ নিয়ম সম্বন্ধে নিয়ন্ত্রণিত হয় সেইহ দিনে ও সেইহ নিয়মক্রমে যজুরদের ইনস্পেক্টর সাহেবকে দিবেন ইতি।

৫৪ ধারা। ইহার পূর্ক ধারায় যে বিটর্ণের কথ্য আছে কোন যুনিব তাহা দিতে না চাহিলে কি না দিলে কি অশুদ্ধ ইচ্ছা করিয়া না দিলে কি না দিলে যাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে প্রমাণ হইলে তাহার পীচ শত টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে।

ও সেই বিটর্ণ যে ইনস্পেক্টর সাহেবের নিকট পাঠান উচিত, তদ্রূপ বিটর্ণ পাওয়া যায় নাই কিবা পূর্কক্রমে অশুদ্ধ আছে বলিয়া তিনি সর্টিফিকেট লিখিয়া স্বাক্ষর করিলে, তাহা আপাতত ঐ কথার সম্ভাব্য প্রমাণ বলিয়া গ্রহণ হইবে ইতি।

55 Every Inspector of Immigrants shall, so often as may be directed by the Chief Commissioner visit all lands and houses within the limits of his authority on or in which any immigrant is employed and inspect every building or place in any way used by or for any such immigrants or in or on which any such immigrants are employed and investigate the condition of such immigrants and for such purpose the Inspector may require that any immigrant shall be produced before him with all papers relating to his contract under this Act and may make such enquiries as may to him seem proper

56 Any Magistrate exercising jurisdiction in the district and any person authorized by him in writing in this behalf may at any time—

(a) enter and inspect any building or place wholly or partially used by or for immigrants,

(b) require that any immigrant be brought before him and

(c) make any enquiries which he thinks proper touching the condition or treatment of any immigrant

57 Any employer and any person acting under his orders or on his behalf who wilfully obstructs or impedes any visit entry inspection or enquiry under section fifty five or section fifty six, shall be liable for every such offence to a fine which may extend to five hundred rupees

Suspension or Cancellation of Assignment

58 The Inspector of immigrants within the local limits of whose authority any immigrant is employed may suspend for such period as he thinks fit, the assignment of such immigrant or any particular term of his contract under this Act if he be in the judgment of the Inspector temporarily incapacitated for the performance thereof by reason of sickness or other sufficient cause

Provided that every such immigrant shall during such incapacity, receive from his employer such subsistence money not exceeding his wages as the Inspector thinks sufficient

[সমন্বিত নোটে । ১৮৭ । ২৪ অ।গ।উ ।]

৫৫ ধারা। মজুরদের কোন ইমপেক্টর সাহেবের ইমপেক্টরের দেখিতে কমতার সীমার মধ্যে যে বাড়ির কথা।

কোন মজুরেরা কর্তব্য করে প্রদান কমিশ্যন সাহেব তাঁহাকে যত বার তথ্য ঘাইতে আজ্ঞা করেন তিনি ততবার তথ্য গিয়া ঐ মজুরেরা যে কোন প্রকারে যেত যবের কি স্থানের ব্যবহার করে তাহা দেখিয়া লইবেন, ও ঐ মজুরদের অবস্থার জম্মুসন্ধান লইবেন। তদ্বিনিতে কোন মজুর এই আইনমতে যে চুক্তি কবিরাজে তৎসম্বন্ধীয় সকল কাগজপত্র সহিত তাঁহাকে আশ্রমার সম্মুখে আনা যায় তিনি এমত আদেশ করিতে ও যে সকল কথা জিজ্ঞাসা করা উচিত বোধ করেন তাহা জিজ্ঞাসা করিতে পারিবেন ইতি।

৫৬ ধারা। কোন জিলায় যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের গৃহাদি দেখিবার ও মজুরদের বিষয়ে কোন কথা জিজ্ঞাসা করিবার ক্ষমতার কথা।

কোন ব্যক্তি কোন সময়ে—
(ক) মজুরদের দ্বারা কি মজুরদের সম্বন্ধে যে যবের কি স্থানের সম্বন্ধে কি একা শের ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার মধ্য প্রবেশ কবিরাজ দেখিতে পারিবেন,

(খ) ও কোন মজুরের তাঁহার নিকট আশ্রমায় এমত আদেশ করিতে পারিবেন,

(গ) ও সেই মজুরের বিরুদ্ধে অবস্থা আছে ও তাহার প্রতি বিরুদ্ধ আচার হইয়া থাকে তাহার নিকট এই বিষয়ের কোন কথা জিজ্ঞাসা করিতে পারিবেন ইতি।

৫৭ ধারা। কোন যুনির এবং তাঁহার আজ্ঞামতে দেখিয়া নগর প্রভৃতির ব্যক্তি কর্তব্য কবিরাজ ৫৫ কি বাধা দিলে দণ্ডের কথা।

৫৬ ধারামতে কোন মজুর প্রভৃতিতে বাইবার ও প্রবেশ করিবার কি দেখিবার কথা কোন কথা জিজ্ঞাসা করিবার প্রতিবন্ধক হইলে কিম্বা বাধা দিলে, তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য পঁচাত্তর টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

নিরূপণপত্র স্বগিত কি বহিত করিবার কথা।

৫৮ ধারা। কোন মজুর যে ইমপেক্টর সাহেবের কমতার অধীন স্থানে কর্তব্য করে, তাঁহার বিবেচনামতে কোন মজুর কিরৎকালের নিমিত্ত কর্তব্য কবিত্তে অপারক হইলে তাহার নিরূপণপত্র ইমপেক্টর সাহেবের স্বগিত বাধিতে পারিবার কথা।

কালের নিমিত্ত কর্তব্য কবিত্তে অপারক হইলে তিনি যত দিন বিহিত বোধ করেন তত দিনের নিমিত্ত ঐ মজুরের নিরূপণপত্র কিম্বা এই আইনমতে চুক্তির কোন শর্ত স্বগিত বাধিতে পারিবেন।

কিন্তু ঐ মজুর যত দিন কর্তব্য করিতে না পারে, ইমপেক্টর সাহেবের বিবেচনায় তাহার তত দিন বেতনের অমরিক যত খোদাকী পাওয়া উচিত, যুনির নিকট সে তত খোদাকী পাইবে ইতি।

59 If any immigrant is compelled to perform any species of labour for which he is at the time manifestly unfit or which is at variance with the terms of his assignment the person so compelling him shall on conviction by a Magistrate, be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

60 If in the opinion of the Inspector of Immigrants any immigrant is permanently incapacitated for the performance of his contract according to the terms of his assignment the Inspector shall certify to that effect in writing and deliver such certificate to the employer of such immigrant or to his manager or agent and from the date of such delivery the assignment of such immigrant shall be wholly vacated

The Inspector shall report every such case to the Local Government and the Local Government shall either provide for the employment and support of the immigrant and of his dependents or return them to the place at which they were registered

Provisions for the health and comfort of immigrants

61 Every employer of immigrants shall be bound to provide for them sufficient and proper house accommodation water supply and sanitary arrangements and such food as the Chief Commissioner may from time to time direct

62 Any Inspector or Assistant Inspector who is himself a Magistrate may institute within the local limits of his jurisdiction a local enquiry whether any employer has provided for his immigrants sufficient and proper house accommodation water supply sanitary arrangements or food

At the instance of any Inspector or Assistant Inspector a similar enquiry may be made by any Magistrate

Every such enquiry shall be dealt with and conducted as an enquiry by a Magistrate under the Code of Criminal Procedure

৫৯ ধারা। যজুর কোন সময়ে যে কর্ম করিতে বাধ্য হইবে তাহা হইলে তাহার নিরূপণপত্রের শর্তাবলি অনুযায়ী তাহার কর্ম করিতে বাধ্য হইবে।

৬০ ধারা। যজুরের ইমপ্লিমেন্টের সাহেবের বিবেচনায় কোন যজুর আপনাকে নিরূপণপত্রের শর্তাবলি অনুযায়ী কর্ম করিতে বাধ্য হইলে, ইমপ্লিমেন্টের সাহেব সেই মর্মেব সার্টিফিকেট লিখিয়া ঐ যজুরের মালিককে কিম্বা তাহার কার্যাবলি কি এজেন্টকে দিবে। ও সেই সার্টিফিকেটের তালিকাভুক্তি ঐ যজুরের নিরূপণপত্র একেবারে বাতিল হইয়া যাইবে।

ইমপ্লিমেন্টের সাহেব স্থানীয় গবর্ণমেন্টের নিকট উক্ত এজেন্ট ব্যক্তির বিষয়ে বিবরণ দিবে। তাহা হইলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ঐ যজুরের ও তাহার পোষা ব্যক্তিদের কর্মের ও প্রতিপালনের উপায় করিয়া দিবে। কিম্বা যে স্থানে তাহাদিগকে বসিতে দিবে। সেখানে তাহাদের পালনাবে ইতি।

যজুরদের স্বাস্থ্য হইয়া যজুরের থাকিবার বিধান।

৬১ ধারা। যজুরদের থাকিবার উপযুক্ত ঘর ও পানিবাহ্য উপযুক্ত স্থান প্রদত্ত হইয়া যজুরের স্বাস্থ্য থাকিবার নিয়ম, এবং প্রাথমিক কমিশনার সাহেব সময়ে তাহাদের আহারীয় যে জরুরি আদেশ করেন যজুরদের মালিকের তাহা পালনাবে বিধান করিতেই হইবে ইতি।

৬২ ধারা। যজুরের আপনাকে যজুরদের থাকিবার উপযুক্ত ঘর ও পানিবাহ্য উপযুক্ত স্থান প্রদত্ত হইয়া যজুরের স্বাস্থ্য থাকিবার নিয়ম, এবং প্রাথমিক কমিশনার সাহেব সময়ে তাহাদের আহারীয় যে জরুরি আদেশ করেন যজুরদের মালিকের তাহা পালনাবে বিধান করিতেই হইবে ইতি।

কোন ইমপ্লিমেন্ট কিম্বা আসিষ্টেট ইমপ্লিমেন্টের সাহেবের প্রাথমিকভাবে কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবও তদন্ত লইতে পারিবেন।

কৌশলদ্বারা মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইন অনুসারে মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিচার্য মোকদ্দমার ক্ষেত্রে তদন্ত লইয়া কার্য হইবে ও সেই তদন্তের কার্য চালান যাইবে ইতি।

৪৩ Any person disobeying rules passed under section eighty seven, clause (d) shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees, and the convicting Magistrate may order compliance with such rules by the person bound to obey the same within a reasonable time to be fixed in the order

If such person wilfully omits to comply with such order, he shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees a day for every day that such omission continues

If such person is an agent and fails to pay the fine, such fine shall be charged on the employer, and shall be recoverable in the manner provided by section ninety one

৪৪ Wherever such hospital accommodation or medical charge as required by rules made under section eighty seven or medicines of such quality and kind, and according to such scale as aforesaid have not been provided the employer or other person wilfully neglecting to provide the same shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees for every week during which any such default continues

Complaints against Immigrants

৪৫ Any immigrant who voluntarily and without reasonable cause absent himself from his employer's service or without reasonable cause neglects or refuses to labour as required by his employer or according to the terms of his contract

may on conviction by a Magistrate be sentenced to lose all claim to wages or allowances during such absence, neglect, or refusal and also to forfeit to his employer a sum not exceeding eight annas for each day during which such absence, neglect, or refusal has continued and in case such immigrant has been already convicted of the same offence within a period of three months, he may be further sentenced at the request of the employer to imprisonment for fourteen days

৩৩ ধারা। কোন ব্যক্তি ৮৭ ধারার (৪) প্রকরণের যাবত বিধির বিধি লঙ্ঘন করিবার দণ্ডের কথা।

৩৪ ধারা। যে ব্যক্তি ৪৩ ধারার (৪) প্রকরণের যাবত উপবৃত্ত সময় নির্দেশ করিয়া সেই বিধিতে যে ব্যক্তি কর্তব্য করিতে বদ্ধ হয় তাঁহাকে সেই সময়ের মধ্যে এই বিধিতে কর্তব্য করিতে আজ্ঞা দিবে।

৪৩ ধারা। যে ব্যক্তি ইচ্ছা করিয়া এই আজ্ঞাভেদে কর্তব্য না করিলে যত দিন না করেন তত দিন তাহার দিনপ্রতি পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে।

৪৪ ধারা। যে ব্যক্তি কোনও হইবা সেই দণ্ডের টাকা না দিলে মালিকের ক্রয়ী উপর সেই দণ্ডের দায় বর্তিবে ও তাহা ৯১ ধারার বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

৪৫ ধারা। ৮৭ ধারামতে যে বিধি করা যায় সেই বিধিতে হাম্পাতালে থাকা করিবার দণ্ডের কথা।

মজুরদের নামে মালিশের কথা।

৪৬ ধারা। কোন মজুর উপবৃত্ত কাৰ্য্য বিনা মজুর হাজির না হইলে দণ্ডের কথা।

৪৭ ধারা। যে মজুর কর্তব্য করিতে বসেন উপবৃত্ত কাৰ্য্য না থাকিতেও সেইরূপে কিংবা আপন কর্তব্য করিতে তাহালা করিলে কিংবা তাহালা করিলে না তাহিলে

৪৮ ধারা। যে মজুর প্রমাণ হইলে যত দিন তাহালা করিল না ছিল কি কর্তব্য করিতে তাহালা করিল কি অন্যভাবে ছিল তাহা তত দিনের বেতন কি উপবৃত্ত টাকা পাওয়ার দায়বা থাকিবে না, ও যত দিন হাজির না হয় কি কর্তব্য করিতে তাহালা করে কি মালিক হয় মালিকের দিকট তত দিনের মিমিত তাহালা প্রতিদিন আট আনা দণ্ড দিতে হইবে। যদি মালিকের অধিক হাজির না হয় কি কর্তব্য করিতে তাহালা করে কি মালিক হয়, কিংবা তিন মাসের মধ্যে এই মজুর আর একবার এই দণ্ডের দায়বা হয় যদি তাহার প্রমাণ হইবা থাকে তবে মালিকের প্রমাণ হইলে তাহার এই দণ্ড ২০ দিন পর্যন্ত হইতে পারিবে।

Explanation—Ill treatment of such immigrant by his employer, or the neglect of the employer to fulfil any condition of the contract, may be 'reasonable cause' within the meaning of this section

66 If any immigrant deserts or attempts to desert from his employer's service such employer or any other person acting in his behalf may without warrant, and without the assistance of any police officer (who nevertheless shall be bound to give such assistance if called upon to do so) apprehend such immigrant wherever he may be found

Provided that if he be found in the service of another employer he shall not be arrested without a warrant

Further proviso The employer or other person apprehending an immigrant under this section shall, within a reasonable time after such apprehension give him in charge at the nearest police station and there enter the charge upon which he has been apprehended

67 Any immigrant so given in charge shall be conveyed without delay to the nearest Magistrate having jurisdiction

If the place from which such immigrant is charged with having deserted be within the jurisdiction of such Magistrate he shall himself adjudicate upon the charge but if not he shall forward the said immigrant under custody, to the Magistrate within the local limits of whose jurisdiction such place is situate, who shall adjudicate upon such charge

68 Every immigrant deserting from his employer's service shall be liable to imprisonment which may extend to one month

Every immigrant who after having been so convicted again deserts from his employer's service shall be liable to imprisonment which may extend to two months

Every immigrant who after having been twice so convicted again deserts from his employer's service shall be liable to imprisonment which may extend to three months

অর্থের কথা।—এই ধারার “উপযুক্ত কারণ” এই যে কথা আছে, যুগ্ম মজুরের প্রতি অভিযোগ করিলে কিংবা চুক্তির কোন শিরষ পূরণ করিতে অস্বীকার করিলে তাহাই “উপযুক্ত কারণ” বলিয়া আদম হইতে পারিবে ইতি।

৬৬ ধারা। কোম মজুর যুগ্মের কর্তৃক কেলিয়া পলা-
ন করিলে কি পলাইতে
পলাতক মজুরকে পরও-
ত্মাবিনা ধরিতে পারিবার
কথা।
কিন্তু যদি সেই মজুরকে অন্য কর্মচার মিকটে কর
করিতে দেখা যায়, তবে
উপবিধি।
পরাওত্মা বিনা তাহাকে
ধরিতে হইবে না।

আরো এ কর্তী কি অন্য ব্যক্তি তাহাকে এই ধারায়তে
যদি পলা উপযুক্ত সময়ের
অন্য উপবিধি।
মধ্যে পোলীসের মিকটে
বর্ত্তি খামার গিয়া যে পৌরহেতু তাহাকে ধরা গেল
তাহা লেখাইয়া দিবেন ইতি।

৬৭ ধারা। কোম মজুরকে উক্ত প্রকারে ধরিতা
মজুরকে পোলীসে দে-
ওয়া গেল তাহাকে মিকটে
মাজিষ্ট্রেটের মিকটে লইয়া
বাইবার কথা।
দেওয়া গেল, যে মাজিষ্ট্রেট
সাহেবের বিচারাদেশিতা
থাকে মিকটেবর্ত্তি সেই
মাজিষ্ট্রেটের মিকটে তাহাকে
অবিলম্বে চালান করা
হইবে।

মজুর যে স্থানহইতে পলাইল বলিয়া নালিশ হয়,
সেই স্থান এ মাজিষ্ট্রেটের বিচারাদেশিতা থাকিলে, তিনি
আপনি সেই নালিশের বিচার করিবেন, মজুরা এ
স্থান যে মাজিষ্ট্রেটের বিচারাদেশিতা থাকে পেরাদার মিমা
করিয়া তাহার মিকটে সেই মজুরকে পাঠাইবেন ও
সেই মাজিষ্ট্রেট এ নালিশের বিচার করিবেন ইতি।

৬৮ ধারা। কোম মজুর যুগ্মের কর্তৃক কেলিয়া পলা-
ন করিলে তাহার এক মাস
পরাওত্মা হইতে
পারিবে।
পলায়নের অপরাধ উক্ত প্রকারে মিল্য হইলে পর
যদি মজুর পুনরাব সেই যুগ্মের কর্তৃক হাজিরা পলায়
তবে কঠিন পরিশ্রমসহিত তাহার দুই মাসের অধিক
কাল কারাদণ্ড হইতে পারিবে।

ও পলায়নের অপরাধ এই ধারায়তে দুইবার নির্ণয়
হইলে পর যদি আবার পলায়, তবে তাহার তিন
মাসের অধিক কাল কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

69 Whenever any immigrant has actually suffered imprisonment amounting in the whole to six months for desertion or unlawful absence from his employer's service, the Inspector shall, if the employer so desire, cancel the assignment of such immigrant by endorsement on the immigrant's instrument, or, if that is not forthcoming, by any writing under his hand

70 All the provisions of this Act regarding the desertion or unlawful absence of immigrants shall apply to immigrants who desert while in transit to the district in which they are assigned to labour

and such immigrants may be tried either in such district or in the district in which they may be apprehended

71 Whoever knowingly and wilfully entices away harbours, or employs, or attempts to entice from his employment any immigrant before he has been lawfully released from his contract shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees and the convicting Magistrate may award to the employer of such immigrant the whole or any portion of such fine

72 The employer or any person authorized to act for the employer, of any immigrant sentenced to imprisonment for any offence under this Act, may apply to the Magistrate, at any time before the expiry of such sentence, that such immigrant be made over to him for the purpose of completing his term of labour,

and the Magistrate may if he see good cause, make over such immigrant to his employer and in that case the Magistrate shall cancel the remainder of the sentence passed on the immigrant, and shall endorse on his instrument, or, if such instrument is not forthcoming shall give him a memorandum of such cancellation

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৪ আগস্ট ।]

৬৯ ধারা। কোন মজুরকে যুনিবের কর্তৃক হাফিজা পলাইবার কিম্বা বেআইনী পলাইবার হুকুম হুকুম পলাইবার কিম্বা বেআইনী হতে কর্তৃক হাফিজা বা হইবার জন্য সর্বস্বত্ব হব মাস করেন করা গেলে, যুনিবের ইচ্ছা হইলে ইম-প্লকটের সাহেব মজুরের দলীলের পৃষ্ঠে লিখিয়া ঐ মজুরের নিরুপমপত্র বাতিল করিতে পারিবেন। কিম্বা মজুরের দলীল পাইতে না পারিলে আপনাদিগের আদার করা কোন লিপি দ্বারা তাহা বাতিল করিতে পারিবেন ইতি।

৭০ ধারা। এই আইনে মজুরদের পলাইবার কি পলাইবার ও বেআইনী বেআইনীতে হাফিজা বা হতে কর্তৃক বা হইবার বি-বরণ বিষয়ের যে বিধান আছে মজুরেরা যে জিলায় আসিবার সময়ে পলাইলে সেই বিধান বাতিল করা। তদ্বার হাইবার পথে পলা-য়ন করিলে তাহাদের প্রতি সেই সকল বিধান বাতিল।

এবং সেই জিলায়, কিম্বা যে জিলায়, মজুরেরা ধরা পড়ে সেই জিলায় তাহাদের বিচার হইতে পারিবে ইতি।

৭১ ধারা। মজুর আইনমতে চুক্তিহীন হইলেও যদি কোম্পানি মজুরদিগকে অন্যের কর্তৃক হইতে ফুলসাইরা দইবার কি আশ্রয় কি কর্তৃক দিবার দণ্ডের কথা। আশ্রয় দেব কি কর্তৃক দেব কিম্বা ফুলসাইরা লইতে চেষ্টা করে তবে তাহার ৫০০২ টাকার অধিক দণ্ড হইতে পা-বিবে। যে মাজিস্ট্রেট সাহেব অপরাধ নির্ণয় করেন তিনি ঐ দণ্ডের সমুদয় টাকা কি তাহার কোন অংশ ঐ মজুরের যুনিবের পাইবার আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

৭২ ধারা। এই আইনক্রমে কোন অপরাধপ্রযুক্ত মজুরের কর্তৃক মজুরের কর্তৃক হইবার কর্তৃক মজুর কিম্বা বাই-আজা হইলে, তাহার মিয়াদ বা ফুরাইলেও যুনিব কি একাংশ রহিত হইতে পা-বিবার কথা। তাহার পক্ষে কর্তৃক করিতে কয়তাপর কোন ব্যক্তি কোন সময়ে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকট এই প্রার্থনা করিতে পারিবেন, যে সেই মজুরের কর্তৃক করিবার মিয়াদ পূর্ণ হইবার জন্য তাহাকে তাহার হাত কিম্বা দেওয়া যায়।

তাহাতে মাজিস্ট্রেট সাহেব উপযুক্ত কারণ আদিলে সেই মজুরকে আপন যুনিবের হাতে সমপন করিয়া তাহার দণ্ডের দাকো কাল রহিত করিবেন। এবং সেই দণ্ড রহিত হইবার কথা সেই মজুরের দলীলের পৃষ্ঠে লিখিয়া দিবেন কিম্বা সেই দলীল পাওয়া যাইতে না পারিলে ঐ দণ্ড রহিত হওয়ার এক খানি লিপি দিবেন ইতি।

73 When any immigrant has been sentenced

On expiry of sentence
immigrant to be made over
to employer

to imprisonment for any
offence under this Act, the
Magistrate shall (subject to

the provisions of section sixty five) make over
such immigrant on the termination of his impris-
onment to any person appointed on the part of
his employer to receive charge of him

and no conviction under this Act or imprison-
ment under such conviction

On conviction not to
operate as a release

shall save as aforesaid ope-
rate as a release to any immi-
grant from the terms of his contract

The period of imprisonment shall in no case be
prolonged by reason of there being no person
present on the part of the employer to take charge
of the immigrant at the expiry of his sentence
but such immigrant shall, in that case be sent to
the place, or principal place of business of such
employer and the expense of so sending him shall
be levied from the employer in the manner provid-
ed by section ninety one

74 The duration of every unlawful absence
from labour, of which any

If such unlawful absence
and imprisonment be
included in term of immi-
grant

immigrant may be convicted,
and every period of im-
prisonment for any offence

under this Act, shall on the request of the
employer be endorsed by the convicting Magistrate
on the employer's instrument

and no such period of imprisonment or unlaw-
ful absence so endorsed shall be reckoned as part
of the term for which the immigrant is bound to
serve but such term shall extend to such further
period as is equivalent to the aggregate amount
of the imprisonment and unlawful absence so
endorsed

(Complaints against employers)

75 If any immigrant states to his employer

If immigrant desires to
complain to Inspector
of Immigrants

or to any person acting for
such employer that he de-
sires to make a complaint to

the Inspector of Immigrants of personal ill usage
or breach of any provision of this Act on the part
of such employer or other person the person to
whom such statement has been made shall within
forty eight hours, send notice thereof in writing
to the Inspector, and in default of so doing such
person shall be liable to a fine not exceeding one
hundred rupees

৭৪ ধারা। এই আইনক্রমে কোন অপরাধ করিতে
দ্বিগুন কুরাইনে মজুরকে
কর্তার নিকট কিম্বা পাঠাই-
বার কথা।

মজুরের কর্তার হইবার
আজ্ঞা হইলে, তাহার নিকট
দ্বিগুন কুরাইনে পর
মুনিব তাহাকে জিয়ার
মজুর নিমিত্ত যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন মাজিস্ট্রেট
সাহেব ৬৯ ধারার বিধান প্রকাবে মালিক সেই মজুরকে
তাহার হাতে সমর্পণ করিবেন।

পূর্বেক্ত মূলভিন্ন, এই আইনক্রমে অপরাধ নির্ণয়
করা হইলে কিম্বা তৎপ্রযুক্ত
অপরাধ নির্ণয় হইলে হুকি
হইতে মুক্ত না হইবার কথা।
কর্তার হইলেও হুকির নির্ণয়-
হইতে মজুরের মজুর হইল
এমত জ্ঞান করিতে হইবে না।

পবিত্র নগরের মিরান কুরাইনে পর যদিও মুনিবের
পক্ষে মজুরকে লইয়া, বাইবার কোন কোন ব্যক্তি উপস্থিত
না থাকে, তথাপি মিথ্যা কোন ক্রমে বাড়াইয়া দিতে
হইবে না। তদুপস্থলে মজুরকে ঐ মুনিবের
স্থানে বা প্রবাস কর্তৃক স্থানে পাঠান যাইবে ও পাঠাইতে
যে খরচ লাগে তাহা ৯১ ধারার বিধানমতে মুনিবের
স্থানে আদায় করা যাইবে ইতি।

৭৩ ধারা। কোন মজুর যত দিন বেআইনিরূপে
বেআইনিরূপে কাজের বা
কর্তার ও কর্তার থাকার
সময় মজুরী কবির মিরানের
মধ্যে না হইবার কথা।
কর্তার
যত দিন কর্তার থাকে
যে মাজিস্ট্রেট সাহেব ঐ
নগরের আজ্ঞা করিলেন তিনি মুনিবের প্রার্থনামতে
মুনিবের মালিকের পক্ষে মজুর তত দিন কর্তার বাই
কি তত দিন কর্তার ছিল বলিয়া সিদ্ধি ন।

আর ঐ মালিকের পক্ষে কর্তার ছিল কি কর্তার বাই
বলিয়া যত দিন লেখা থাকে মজুরের চাকরী করিতে
হইবার মিরানের মধ্যে সেই দিন দবা যাইবে না, কিন্তু
মালিকের পক্ষে কারা-
থাকার ও বেআইনিরূপে
কর্তার কাজের বা থাকার যত দিন লেখা থাকে, তাহার
মজুরী কর্তার মিরান মোটে তত দিন বাড়িয়া যাইবে
ইতি।

মুনিবের নামে মালিশের কথা।

৭৫ ধারা। কোন মজুর যদি আপন মুনিবকে কি
মজুর মালিশ করিতে না-
হিন্দু ইমপ্লোয়ীরকে মুনিবের
সংবাদ দিবার কথা।
মুনিবের পক্ষে কল্যাণার্থ
কোন ব্যক্তিকে কহে যে,
আমার প্রতি আপনকার
অত্যাচার হইবাহে কিম্বা

আপনি এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন করিয়াছেন
বলিয়া মজুরের ইমপ্লোয়ীর সাহেবের নিকটে মালিশ
করিতে চাহি, তাহা হইলে যে ব্যক্তির নিকট সেই কথা
কহা যায় তিনি আটচল্লিশ ঘণ্টার মধ্যে ইমপ্লোয়ীরের
নিকট লিখিয়া সেই বিষয়ের মোটিল দিবে, না
দিলে তাহার ১০০ টাকার অধিক দণ্ড হইতে পারিবে
ইতি।

76 Whenever any Inspector of Immigrants receives such notice in writing as aforesaid, or has other reasonable grounds for believing that any immigrant within the local limits of his jurisdiction has been injured by personal ill usage or breach of any provision of this Act as aforesaid he shall so soon as conveniently may be make full enquiry into the matter complained of

77 If, upon such enquiry the Inspector finds that the complaint is untrue or frivolous or vexatious he shall enter in his book the particulars of such complaint, and a short statement of the grounds of his finding respecting it, and shall dismiss the complaint

and in such case shall endorse on the employer's instrument the number of days during which the complainant has been absent from work in consequence of such enquiry

and such number of days shall be added to the period for which the complainant had contracted to serve

and every such endorsement shall be conclusive evidence that such immigrant has absented himself from his labour without sufficient cause during the number of days so endorsed

When the complaint is frivolous and vexatious the complainant shall be liable on conviction before a Magistrate to a fine not exceeding five rupees

78 If upon enquiry as aforesaid the Inspector is of opinion that the complaint is well founded he shall, if a Magistrate dispose of the case in due course of law

If the Inspector is not a Magistrate he shall without delay send the complainant and his witnesses to the nearest Magistrate and such Magistrate shall thereupon dispose of the case in due course of law

79 If, upon the complaint of any immigrant, it is proved to the satisfaction of the Magistrate that the wages of such immigrant are in arrear to an amount exceeding the total of his wages for two months such Magistrate may award to the complainant the amount which appears to be then due to him and also by way of compensation, such further sum not exceeding that amount as appears to the Magistrate to be just, and in case of default the entire sum

Compensation if wages are due for more than two months

be just, and in case of default the entire sum

৭৬ ধারা । যখনই কোন ইম্পেক্টর সাহেব নালিশের সংবাদ পাইলে পূর্বেক্ত লিখিত নোটিশ বাবা কর্তব্য ভাষায় কথা ।
এলাকার অন্তর্গত স্থানে কোন মজুরের পক্ষে উক্ত প্রকারে অভিযোগ কি এই আইনের কোন বিধান লঙ্ঘন হইয়া মজুরের হানি হইয়াছে, সেই ইম্পেক্টর সাহেবের ইহা জামিনার যুক্তি বক্ত কারণ থাকিলে, তিনি সুবিধামতে যত শীঘ্র পারেন সেই নালিশের সম্পূর্ণ তদন্ত লইবেন ইতি ।

৭৭ ধারা । উক্ত প্রকারে তদন্ত লইয়া ইম্পেক্টর সাহেবের বিবেচনায় ঐ নালিশ অসত্য কি ভুল হইলে বাবা কর্তব্য ভাষায় কথা ।
লিখ অসত্য কি ভুল কি ক্রেশনকমাত্র হইলে তিনি আপন বইতে সেই নালিশের হস্তাক্ষ ও ভবিষ্যৎ বাবা নির্ণয় করিলেন তাহার হেতু সংক্ষেপে লিখিয়া মোকদ্দমা ডিসমিস করিবেন ।

আরো সেই তদন্ত প্রযুক্ত বাকী যত দিন কর্তব্য বার সাই সুমিদের মলীমের পৃষ্ঠে তিনি ঐ মিমের সংখ্যা লিখিয়া দিবেন ।

ও ঐ মজুরের চাকরী করিবার বিষয় উক্ত দিন বাড়িব, বাইবে ও

ঐ মলীমের পৃষ্ঠে যত দিন লেখা হইয়াছে মজুর উপ যুক্ত কারণতির উক্ত দিন মধ্যে যাব সাই, ঐ পৃষ্ঠ-লিপিই ইহার সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবে ।

যদি নালিশ ভুল ও ক্রেশনকমাত্র হয়, তবে মাজি ষ্ট্রেটেব সমুদে অপরাধ নির্ণয় হইলে বাবির পাঁচ টাকাব অসমিক মণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

৭৮ ধারা । যদি ইম্পেক্টর পূর্বেক্ত তদন্তক্রমে নালিশ সত্য হইলে বাবা সেই নালিশ মঙ্গলক জ্ঞান করিয়া তাহার কথা ।
কর্তব্য ভাষায় কথা ।
ট্রেট হইলে আইনের নিয়মিত দাঁড়ায়তে মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করিবেন ।

মাজিষ্ট্রেট সাই হইলে বাবিকে ও তাহার সাক্ষিগণকে অবিলম্বে মিকটবর্তি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের মিকটে পাঠাইবেন । উক্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেব আইনের নিয়মিত দাঁড়ায়তে সেই বিষয়ের নিষ্পত্তি করিবেন ইতি ।

৭৯ ধারা । মজুরের দুই মাসের বেতন বক্ত টাকা বেতন আসানের কথা ।
হব সর্বমুখ্য তাহার অধিক বেতন বাকী আছে মজুরের নালিশক্রমে এই কথা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের জমোখনতে প্রমাণ করা গেলে, সেই সংরে ঐ মজুরের বক্ত টাকা পাওনা বলিয়া সেখা বার মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহার উক্ত টাকা পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন । আরো মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিবেচনায় তাহার ঐ টাকার অসমিক আর বক্ত টাকা মাঝামাঝি আর বক্ত টাকা মাঝামাঝি হইতে পারে

দুই মাসের অধিক বেতন বক্ত পাওনা হইতে পারে বাকী থাকিলে কতিপূরনের কথা ।
তিনি কতিপূরনরূপে তাহার আব তঃ টাকা

shall be recovered in manner provided by section ninety one, and shall be paid to the complainant

80 If any employer or any person placed in authority over any immigrant grant by such employer is convicted of any offence causing injury to the person or property of such immigrant and triable under the Code of Criminal Procedure by the Court of Session

or if any such employer, or other person as aforesaid, is twice convicted of any such offence against such immigrant triable under the said Code by a Magistrate

or if it be proved before a Magistrate that the wages of such immigrant are in arrear to an amount exceeding the total of such wages for three months

or if a Magistrate on the report of the Inspector and after due inquiry in the presence of the parties is satisfied that any immigrant has been subjected to ill usage by such employer or any other person placed in authority over the immigrant by such employer or has been compelled by such employer or person to perform any labour when known to such employer or person to be unfit for it

the Magistrate may if he think fit on the application of the immigrant in each of such cases cancel the assignment of such immigrant and award to him in addition to the wages (if any) due for service performed compensation not exceeding thirty rupees

Every such cancellation shall be certified by the Magistrate on the back of the immigrant's instrument, or if such instrument be not forthcoming by writing under the Magistrate's hand delivered to the immigrant

The compensation may be recovered in manner provided by section ninety one

Determination of Assignments and Contracts

81 Every immigrant assigned under this Act on completing the term of his assignment or on the avoidance of the same may appear before the Inspector or Immigration Agent, who shall on being satisfied that the term has come to an end make an entry to that effect on the immigrant's instrument

Immigrant who has completed his term may be such completion endorsed

on completing the term of his assignment or on the avoidance of the same may appear before the Inspector or Immigration Agent, who shall on being satisfied that the term has come to an end make an entry to that effect on the immigrant's instrument

পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। তাহা দেওয়া না গেলে ৯১ ধারার বিধানমতে সমুদয় টাকা আদায় হইয়া বাসিকে দেওয়া যাইবে ইতি।

৮০ ধারা। যাহাতে মজুরের কিম্বা তাহার সম্পত্তির হানি হইবাছে, কোন নিরপরাধ ব্যক্তি যদি-
কিম্বা যিনি মজুরের কিম্বা কোন ব্যক্তি বাসিক।
এ সাহেবের স্থানে মজুরের উপর কর্তৃত্ব পাইয়া তাহার অন্য অপরাধে প্রমাণ হইলে ও সৌজন্যের যৌক্তিকতার কার্যবিধানের আইনমতে এই অপরাধে সেশন আদালতের বিচার্য হইলে,

কিম্বা উক্ত আইনক্রমে ম্যাজিস্ট্রেটের দ্বারা তত্ত্বপূর্ণ অপরাধে বিচার হইতে পারিলে এই মজুরের প্রতি এই মুনীর কিম্বা পূর্ণোক্ত অন্য ব্যক্তির সেই অপরাধ চুইবার প্রমাণ হইলে,

কিম্বা এই মজুরের তিন মাসের বেতন মোটে যত টাকা হয় সর্বমুখ্য তাহার অধিক বেতন পাওনা আছে, ইহা কোন ম্যাজিস্ট্রেটের সম্মুখে প্রমাণ করা গেলে,

কিম্বা যিনি কি তাহার স্থানে মজুরদের উপর কর্তৃত্ব পাইয়া অন্য ব্যক্তি তাহার প্রতি কট্টবাহার করিয়াছে কিম্বা যিনি মজুরকে বিশেষ কোন কর্ম করিতে অপারক জামিলেও তাহাকে জোর করিয়া সেই কর্ম করাইবাছে, ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব ইনস্পেক্টরের রিপোর্টক্রমে ও উভয়পক্ষের সাক্ষাতে উপযুক্ত তদন্ত লইয়া ইহা ক্ষমোদনক্রমে জামিলে পাইলে,

এ প্রত্যেক ক্ষেত্রে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব উচিত বোধ করিলে মজুরের প্রার্থনাক্রমে তাহার নিরপরাধ ব্যক্তি করিতে পারিবেন, এবং কর্মের নিমিত্ত যে বেতন পাওনা থাকে তাহার উপর ত্রিশ টাকার অতিরিক্ত ক্ষতিপূরণ পাইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

তত্ত্বপূর্ণ ব্যক্তি করা গেলে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেব মজুরের মালীর পক্ষে সেই মর্মে সঠিককি লিখিবেন কিম্বা সেই মালী পাওনা যাইতে না পারিলে ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের স্বাক্ষর করা সেই মর্মে লিপি মজুরকে দেওয়া যাইবে।

হাসিনুরগের টাকা ৯১ ধারার বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

নিরপরাধের ও চুক্তির বিবাদ ফুরাইবার কথা।

৮১ ধারা। এই আইনমতে যে মজুরকে নিরপরাধ করা যাক তাহার নিরপরাধ থাকার বিষয় পূর্ণ হইলে কিম্বা নিরপরাধ হওয়ার পক্ষে সেখানকার মজুর ইনস্পেক্টরের কিম্বা ইমিগ্রেশন এজেন্টের সম্মুখে যাইতে পারিবে, ও সেই বিষয় শেষ হইবাছে উক্ত সাহেব ইহা ক্ষমোদনক্রমে জামিলে, মজুরের মালী সেই মর্মে লিপি দিবেন ইতি।

৪২ Any employer or agent forcibly or fraudulently detaining an immigrant after the completion or avoidance of his assignment, or wilfully failing to give notice of such completion in accordance with rules prescribed under section eighty seven, shall be liable to fine not exceeding five hundred rupees

৪৩ Any immigrant who is not assigned under this Act may redeem the unexpired term of his contract of service by paying to the Immigration Agent such sum of money as will repay the expense incurred by Government under this Act and chargeable to such immigrant after taking into account any repayment already made by him and the certificate of the Immigration Agent shall be conclusive evidence of the sum so chargeable

৪৪ Any immigrant who is assigned under this Act and who is desirous to redeem the unexpired term of his contract may demand to be taken or allowed to go before the Inspector of Immigrants within the local limits of whom authority he may be employed

The Inspector shall then inform him what is the price at which his contract may be redeemed

and on his depositing that price in the hands of the Inspector, the Inspector shall give notice to the employer that such immigrant requires him within one week, to show cause why such immigrant should not redeem his contract for the sum so deposited

and if no sufficient cause be shown within that time or such enlarged time as the Inspector deems reasonable he shall require the production of the immigrant's instrument and endorse thereon a certificate of redemption and out of the sum in deposit the employer of such immigrant shall be paid the value of the unexpired term of assignment

From and after the date of such endorsement the immigrant's contract shall be deemed to have determined

৮২ ধারা। যজ্ঞুরেব নিৰূপিত থাকাব বিবাদ ফুৰাইলে নিৰূপণের বিবাদ পূৰ্ণ হইলে সেও যজ্ঞুরকে জোর করিয়া বাধিবাব কিবা বিবাদ ফুৰাইবাব মোৰ্চিস না দিবার দণ্ডের কথা।
ধারায় যে বিধিৰ নিৰ্দেশ হইল তদনুসাৰে ইচ্ছাপূৰ্ব্বক ঐ বিবাদ পূৰ্ণ হওবার মোৰ্চিস না দিলে, সেই সাহেবের ৫০০ টাকা পর্যন্ত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৮৩ ধারা। কোন যজ্ঞুর এই আইনমতে নিৰূপিত না হইলে, তাহার পক্ষে যজ্ঞুর আইনমতে নিৰূপিত না হইলে তাহার টাকা দিয়া চুক্তিৰ বিবাদেৰ অবশিষ্টকাল হইতে মুক্ত হইয়াব কথা।
যজ্ঞুর ইমিগ্ৰেশন এজেন্ট সাহেবকে তত টাকা দিলে, তাহার কর্ত্ত্ব করিবাব চুক্তিৰ যত দিন বাকী থাকে তত দিন কৰ্ম্ম হইতে পারিবে। পূৰ্বে যদি ঐ যজ্ঞুরেৰ কোন অংশ কিবিবা দিয়া থাকে তাহাও হিসাবে ধরা যাইবে। ও তাহার যত টাকা সেমা হয় ইমিগ্ৰেশন এজেন্ট সাহেব এই বিষয়েৰ গে সৰ্টিফিকেট সেম তাহাই তাহার লিঙ্কাৰ প্রমাণ হইবে ইতি।

৮৪ ধারা। এই আইনমতে যে যজ্ঞুর নিৰূপিত হয় তাহার চুক্তিমতে যজ্ঞুর চুক্তিহইতে মুক্তি কৰ্ম্ম করিবাব যত দিন বাকী থাকে, সে তত দিনেৰ সমান মূল্য দিয়া চুক্তি হইতে নিস্তাৰ পাইতে চাহিলে, যে ইমপ্লেকটবের কৰ্ম্মতাৰ অধীন স্থানে কৰ্ম্ম করে তাহার লিকট আশান্বিত হইবার কি যাইবার অনুমতিৰ দাওয়া করিতে পারিবে।

যত টাকা দিলে তাহার চুক্তিহইতে মুক্তি পাওয়া যাইতে পারিবে ইমপ্লেকটব সাহেব তাহাকে তখন জামাইবেম,

এবং ইমপ্লেকটব সাহেবের হাতে ঐ টাকা দিলে ইমপ্লেকটব সাহেব মুমিবকে এই মর্মেৰ মোৰ্চিস দিবেম যে যজ্ঞুর উক্ত একাৰে যত টাকা গচ্ছিত কৰিল তাহ নইবা চুক্তিহইতে তাহার নিস্তাৰ না পাইবার কোন কাৰণ থাকিলে, তুমি এক সপ্তাহের মধ্যে উপস্থিত হ যা ঐ কাৰণ জামাও, যজ্ঞুরেৰ এই আৰ্থনা।

সেই সময়ের মধ্যে, কিবা ইমপ্লেকটব সাহেব আর যত দিন যুক্তিসঙ্গত কামেম তত দিনের মধ্যে, উপযুক্ত কাৰণ না আসাইলে, ইমপ্লেকটব সাহেব সেই যজ্ঞুরৰ মলীল জামাইবা 'সে মূল্য দিয়া মুক্তি পাইয়াছে ঐ পত্ৰের পূৰ্বে এই মর্মেৰ সৰ্টিফিকেট লিখিবেম ও যজ্ঞুরেৰ নিৰূপিত থাকাব অবশিষ্ট কামেৰ যত মূল্য হয় ঐ গচ্ছিত টাকাহইতে তাহার মুমিবকে তত টাক দেওয়া যাইবে।

ঐ পৃষ্ঠলিপির তাবিত্তাবধি যজ্ঞুরেৰ চুক্তি শেষ হইল এমত জাম হইবে।

The value of the unexpired term of assignment shall be such as is provided for by the terms of the assignment or as may be fixed by any rules made under section eighty seven, clause (g) and in force at the date of the assignment.

85 Every immigrant whose contract has been completed or otherwise determined shall be entitled to receive forthwith from the Immigration Agent a certificate of release in such form as may from time to time be prescribed by the Chief Commissioner.

PART V

SUBSIDIARY RULES

86 The Local Government of every port of embarkation under this Act may from time to time make rules consistent with this Act to regulate the following matters —

- (a) the fees payable under section fourteen
- (b) the form of notice of the arrival of emigrants at depôts
- (c) the management and regulation of depôts
- (d) the medical care of emigrants during their residence at the depôts and during transport
- (e) the clothing to be supplied to emigrants during transport
- (f) the mode of applying for licences under section thirty seven
- (g) the survey of emigrant vessels,
- (h) the procedure on embarkation
- (i) the space to be provided for emigrants on board ships sailing from ports of embarkation under this Act,
- (j) the provisions, fuel and water to be laden on board such vessels and the daily allowance to be issued to each immigrant
- (k) the medical officers, medicines and medical requirements to be on board such vessels,
- (l) the ventilation and cleanliness of vessels during the journey, the control of officers, cooks and other servants, and generally the accommodation of immigrants

নিরূপিত থাকার বাকী সময়ের দূলা নির্ণয় করিতে হইলে নিরূপণ পত্রের নিরূপিত থাকার অবশিষ্ট সময়ের দূলা নির্ণয় করি- যেরূপ বহো যে বিধান থাকে তাহা ৮৭ ধারার (ক) প্রকরণ নুত্রে যে বিধি প্রণীত হইয়া নিরূপণ পত্রের আওতায় অবলম্ব্য থাকে সেই বিধিতে তাহা নির্ণয় হইবে ইতি।

৮৫ ধারা। যম্মুরের চুক্তির নিয়ম কুরাইলে কি চুক্তি হইতে চুক্তি পাইবার সর্টিফিকেটের কথা। ইমপ্লিমেন্টের সাহেবের দ্বারা তাহার অগোপন যুক্তির সর্টিফিকেট পাইবার অর্থ থাকিবে জিবুও প্রধান কমিশনার সাহেব সম্মুখে যে পাঠ মির্জিটে করেন, এই সর্টিফিকেট সেই পাঠে লেখা যাইবে ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।

পরিশিষ্ট বিধি।

৮৬ ধারা। এই আইনমতে মোকাদিতে উঠিবার মোকাদিতে উঠিবার বন্দর যে গবর্ণমেন্টের অধীন থাকে সেই গবর্ণমেন্টের সম্মুখে এই আইন সত্ত্বে নিরূপিত বিষয়ের বিধি করিতে

পাবিবেন—

- (ক) ১৪ ধারামতে যত কী নিতে হইবে তাহার বিধি।
- (খ) আডডায় যম্মুরদের পঞ্জিহবার মোটের যে পাঠে লিখিতে হইবে তাহার বিধি।
- (গ) আডডায় অধ্যক্ষতা প্রভৃতি কার্য যে বিধানমতে করা গাইবে তাহার বিধি।
- (ঘ) যম্মুরদের আডডায় থাকাকালে ও মোকাদিতে যাইবার সময়ে তাহাদের চিকিৎসা হইবার বিধি।
- (ঙ) পথে যাইবার সময়ে যম্মুরদের পরিবার যে বস্তাদি নিতে হইবে তাহার বিধি।
- (চ) ৩৭ ধারামতে লাগুসেজ পাইবার যেকোন প্রার্থনা করিতে হইবে তাহার বিধি।
- (ছ) যম্মুরেরা যে মোকাদিতে যাব তাহার অবস্থার যেকোন অনুসন্ধান করিতে হইবে তাহার বিধি।
- (জ) মোকাদিতে উঠিবার সময়ে যাহা করিতে হইবে তাহার বিধি।
- (ঝ) এই আইনমতে মোকাদিতে উঠিবার বন্দর হইতে যাইবার সময়ে মোকাদিতে যম্মুরদের থাকিবার যত স্থান নিরূপণ করিতে হইবে তাহার বিধি।
- (ঞ) সেই মোকাদিতে আহার্যীয় যত জল ও যত আলানি কাঁচ প্রভৃতি ও যত জল নিতে হইবে ও প্রত্যেক জন যম্মুর প্রতিদিন যত করিয়া পাইবে তাহার বিধি।
- (ট) এই মোকাদিতে যত জল ডাক্তর ও যেন উষ্ম ও চিকিৎসা সংক্রান্ত যেন উপকরণ থাকিবে তাহার বিধি।
- (ঠ) পথে যাইবার সময়ে মোকাদিতে বাডাস খেলিবার ও মোকাদি পাবিকার রাখিবার ও স্বত্বকারকের ও পাচকদের ও অন্য চাকরদের উপর কর্তৃত্ব রাখিবার ও সাধারণ্যে যম্মুরদের স্বস্থানে থাকার যেন বিধি করিতে হইবে তাহাও করিবেন ইতি।

after examination by a competent officer be disposed of as the said Board may direct by a special or general order'

31.—Whenever any fine or forfeiture is levied from a person convicted of the unlawful manufacture of spirituous or fermented liquors or intoxicating drugs or of the unlawful sale, purchase, or possession of such liquors or drugs, or of the unlawful cultivation of plants from which intoxicating drugs are produced the Magistrate who adjudicates the case shall direct the amount of the fine or forfeiture to be divided in such proportions as he may think fit between any persons (whether they be Abkars or Police officers or other wise) who were instrumental in the detection of the offence the seizure of the articles in respect of which the offence was committed or the capture of the offender. The Magistrate shall also determine the proportions in which the proceeds of the sale of the confiscated articles, except in the case of opium, shall be distributed among the said persons and in the case of opium confiscated, shall direct that if such opium be declared fit for use by competent authority a reward of one rupee and eight annas for each seer so confiscated shall be similarly distributed.

Provided that if any confiscated article shall have been sold or may be sold by the Collector for a price which includes the duty leviable on the said article, such amount as the Collector may determine to represent such duty shall be deducted from the sale proceeds and credited to Government and the remainder only of the price realized by the sale shall be deemed to be sale proceeds to be distributed under the order of the said Magistrate.

The Board of Revenue, with the sanction of the Local Government may lay down rules for the prompt payment of rewards to officers of such

পর কার্যকরক তাহা পরীক্ষা করিয়া দেখিলে পর উক্ত বোর্ড সাধারণ কি বিশেষ আজ্ঞা করিয়া এই আর্টিকল মইয়া না । করিতে আজ্ঞা ববেন তাহা করা যাইবে ইতি ।

৩১ ধারা । উক্ত কি গীজান শবাব কি মানক জবাবকারী ও পোলীসের বেআইনীমতে প্রাপ্ত করি আদালতের মধ্যে মধ্যে মইয়া থাকি তাহা ভাগ করিয়া দিবার কথায় ।
যদিও যে ব্যক্তি কোন মইয়া পাইয়াছে কিম্বা যে গাছহইতে মানক জবাব পাওয়া যায় বেআইনীমতে সেই গাছের চাহ করিয়াছে বলিয়া কোন ব্যক্তি এর অপবাদ প্রমাণ হইয়া তাহার অর্থ কি সম্পত্তি হইলে, যে ব্যক্তিদের দ্বারা এই অপবাদ দ্বারা পড়িল কিম্বা যে বিষয় লইয়া এই অপবাদ হইল উৎসাহিত জবাব যে ব্যক্তিরা দ্বারা করিল কিম্বা যে ব্যক্তি এর অপবাদকে প্রচুড় করিল, তাহারা জবাবকারী কি পোলীসের আমলা কি অন্য ব্যক্তি হইলেও যে ব্যক্তিরাইট সাইটের মোকদ্দমার বিচার কবেন তিনি যে হিসাব উচিত বোধ কবেন সেই হিসাবমতে এই ব্যক্তিদের মধ্যে মধ্যে মইয়া টাকা ভাগ করিয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারেন । আর আর্টিকল ছাড়া অন্য কথায় অন্য জবাব বিতরণ হইয়া যত টাকা পাওয়া যায় তাহা এই ব্যক্তিদের মধ্যে যে হিসাবে ভাগ করিয়া দেওয়া যাইবে যাকি ইট সাইটের তাহাও নির্ণয় করিবেন । আদালত আর্টিকল তফাৎ হইলে, উপযুক্ত কমতাপর ব্যবস্থাপক তাহা ব্যবহারের উপযুক্ত বলিয়া জানাওলে তদ্রূপে তফাৎ করা প্রত্যেক সের আর্টিকলের সমিত্তে ১। টাকার হিসাবে তাহা বিতরণে পুরস্কার দিবার আজ্ঞা করিবেন ।

বিশ্ব কলেবটব সাইটের তফাৎ কোন জবাব যে মূল্যে বিক্রয় করিলেন কি ববেন, এই মতের উপর যে মানক সাংগে তাহাও মইয়া মূল্যের মধ্যে মধ্যে মইয়া, এই জবাব মত মূল্যে বিক্রয় হয় কালকুটের সাইটের মানক -মইয়া যত টাকা হইবে তাহা সেই মূল্যের দ্বারা দিয়া গবর্ণমেন্টের নামে জমা করিয়া লওয়া যাইবে । অবশিষ্ট টাকা সমস্ত বিক্রয়ের উৎপন্ন বলিয়া উক্ত মাইজট্রেট সাইটেরেব আজ্ঞাক্রমে কাটিয়া দেওয়া যাইবে ।

কর্মীস গবর্ণমেন্টের যে ব্যাখ্যাকরকের ও তফাৎ যে ব্যক্তিদের দ্বারা এই আর্টিকলের অপবাদ দ্বারা পড়ে কিম্বা নিম্নমুখিত জবাব কোক দ্বারা বি অপবাদবিগকে ধর

Government and others who have been instrumental in the detection of offences arising of illicit articles, or capture of offenders under this Act, and any sum which may have been paid to any person under such rules may be taken into account as a part or the whole of the payment which may be awarded by a Magistrate to such person under this section

4 The powers of seizure search and arrest given to Abkaree officers by section twenty of the said Act XI of 1849 shall also be exercised by any Police officers who may be specially selected by the Commissioner of Police for such purpose and the powers which are conferred upon the Collector by the said section as regards the issue of warrants directed to Abkaree officer shall also be vested in the Commissioner of Police in respect of the issue of warrants directed to Police officers, selected in the manner aforesaid

provided that under the said section it shall not be competent to the Collector to issue a warrant directed to a Police officer, nor shall it be competent to the Commissioner of Police to issue a warrant directed to an Abkaree officer

5 Whenever any Police officer under the provisions of section nineteen or of section twenty of the said Act XI of 1849 shall arrest any person or shall seize any spirituous or fermented liquors or intoxicating drugs he shall carry the person arrested, or the illicit articles seized or both as the case may be with all convenient despatch to a Magistrate of Police, and shall within twenty four hours thereafter make a full report to the Commissioner of Police and the Commissioner of Police shall at once inform the Collector of the fact of the arrest or seizure and of the circumstances of the case and the Magistrate of Police shall proceed to adjudicate the case according to law

6 The Commissioner of Revenue of the division within which the Town of Calcutta is or may be situated shall possess the powers and perform the duties vested by Act XI of 1849 in the Commissioner of Abkaree

যার, যেবিমিত্তি বোর্ডের সাহেবেরা এই গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া তাঁহাদের দ্বারা পুরস্কার পাইবার বিধি করিতে পারিবেন। ও সেই বিধি হতে কোন ব্যক্তিকে যে টাকা দেওয়া যায়, মাজিষ্ট্রেট সাহেব এই ধারায়তে তাঁহার যত পাইবার আজ্ঞা করেন, এই টাকা তাঁহার আপ, কি প্রাপ্যের একংশ বলিয়া ধরা যাইবে ইতি।

৪ ধারা। ১৮৪৯ সালের উক্ত ১১ আইনের ২ পোলীসের কোন কার্য-ধারায়তে আবকারী আদার প্রতি ক্রোক ও ডলান্স কাঙ্ক্ষ করিবার ক্ষমতা রাখা। ও প্রেক্ষার করিবার যে ক্ষমতা দেওয়া গেল, পোলীসের কমিশ্যনর সাহেবের সেই কার্যের নিমিত্তে পোলীসের যে কর্মকাণ্ডকর্মসমূহকে বিশেষরূপে মনোনিবেশ করেন তাঁহাবাও সেই ক্ষমতায়তে কার্য করিবেন। আর উক্ত ধারায়তে আবকারী আদার সাহেবের নামে পরগণা দেওয়ার বিষয়ে কালেক্টর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রদত্ত করা গেল পূর্বেকৃতরূপে মনোনিবেশ পোলীসের কমিশ্যনর নামে পরগণা দেওন বিষয়ে পোলীসের কমিশ্যনর সাহেবেরও প্রতি সেই ক্ষমতা বর্জিত।

কিন্তু উক্ত ধারায়তে কালেক্টর সাহেব পোলীসের আদার নামে পরগণা দিতে পারিবেন না ও পোলীসের কমিশ্যনর সাহেব আবকারী আদার নামে পরগণা দিতে পারিবেন না ইতি।

৫ ধারা। পোলীসের কোন কর্মকাণ্ডক ১৮৪৯ সালের উক্ত ১১ আইনের ১৯ বিধি ব্যক্তিকে প্রেক্ষার করা যায় ও প্রেক্ষার ক্রোক করা যায় পোলীসের আদার সেই কার্য মাজিষ্ট্রেটের নিকট লই। যাইতে হইবার ও পোলীসের কমিশ্যনর সাহেবের নিকট নিশেপট করিতে হইবার কথা।

সিহয় বিশেষে সেই ব্যক্তিকে ও সেই কার্য সাধায়তে দ্বাৰা পোলীসের কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকট মানিবেন ও তাঁহার পর চক্রিৎ ঘটনার মধ্যে পোলীসের কালেক্টর সাহেবকে কনি কমিশ্যনর সাহেবের নিকট জাননের জানাইতে হইবার সেই কার্য সম্পূর্ণ বিপোর্ট করিবেন। ও পোলীসের কমিশ্যনর সাহেব তৎক্ষণ কালেক্টর সাহেবকে সেই ব্যক্তির কি প্রকারে ধৃত হওয়ার কথা ও তাঁহার বৃত্তান্ত জানাইবেন। পোলীসের মাজিষ্ট্রেট সাহেব আইনকসূসারে সেই মোকদ্দমা বিচার করিয়া নিষ্পত্তি করিতে আবর্ত্ত হইবেন ইতি।

৬ ধারা। ১৮৪৯ সালের ১১ আইনমতে আবকারী আবকারী কমিশ্যনরের কমিশ্যনর সাহেবের যে ক্ষমতা থাকে, ও তাঁহার প্রতি ক্ষমতা থাকার কথা। যেই কর্ম বর্জিত, কলিকাতা নগর যে খণ্ডের অন্তর্গত থাকে সেই খণ্ডের রাজস্বের কমিশ্যনর সাহেবের সেই ক্ষমতা থাকিবে ও তাঁহার প্রতি সেইই কর্ম বর্জিত ইতি।

PART III

AMENDMENT AND EXTENSION OF ACT XXI OF 1856

7 Act XXI of 1856 shall be read as if, for sections thirty three, fifty seven, fifty four, seventy five and seventy six of the said Act the following sections were substituted —

Amendment of certain sections of Act XXI of 1856

Board may prescribe rules to regulate the supply of fermented liquors to licensed vendors and the cultivation of plants from which intoxicating drugs are produced, and the preparation, storing, purchasing or transporting of such plants or drugs

as—The Board of Revenue may with the sanction of the Lieutenant Governor, from time to time prescribe rules consistent with this Act

for regulating the mode in which fermented liquors shall be supplied to licensed vendors of the same

for subjecting the cultivation of plants from which intoxicating drugs are produced, and the preparation of the said drugs, to such restrictions and supervision as may be deemed necessary to secure the duty leviable thereon,

and for granting licenses or passes to persons cultivating, preparing, storing, purchasing or transporting the said plants or drugs

All such rules shall be published in the *Calcutta Gazette*, and when so published shall have effect as if they were contained in this Act

Every person who refuses or neglects to obey or contravene any rule issued and sanctioned under the provisions of this section, shall be liable to a fine not exceeding two hundred rupees

1 provisions of the two last preceding sections, so far as they relate to the sale and possession of fermented liquors, do not apply to the sale and possession of tarte the produce of the date tree when supplied or used for the manufacture of goor or molasses

and the provisions of the said sections relating to the sale and possession of intoxicating drugs, do not apply to

ভুক্তীয় অধ্যায়।

১৮৫৬ সালের ২১ আইন সংশোধন ও বিস্তৃত করিবার কথা।

১৮৫৬ সালের ২১ আইনের কোন ২ ধারা সংশোধন করিবার কথা।

৭ ধারা। ১৮৫৬ সালের ২১ আইনের ৩৩ ৫৭ ৭৫ ও ৭৬ ধারার পরিবর্তে এই ২ ধারা দিয়া তাহা পাঠ করিতে হইবে—

৩৩ ধার। বেরিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা উদ্ভূত লাইসেন্সপ্রাপ্ত বিক্রয় মিস্ত্রকে গাঁজাল শরব দিবার ও মাসিক জরায় চাষ ও প্রস্তুত করিবার ও মিকট বাধিবাবু ও স্থানান্তরে পাঠাইবার কথা।

৭ ধারা। ১৮৫৬ সালের ২১ আইনের ৩৩ ৫৭ ৭৫ ও ৭৬ ধারার পরিবর্তে এই ২ ধারা দিয়া তাহা পাঠ করিতে হইবে—

৩৩ ধার। বেরিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা উদ্ভূত লাইসেন্সপ্রাপ্ত বিক্রয় মিস্ত্রকে গাঁজাল শরব দিবার ও মাসিক জরায় চাষ ও প্রস্তুত করিবার ও মিকট বাধিবাবু ও স্থানান্তরে পাঠাইবার কথা।

৩৩ ধার। বেরিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা উদ্ভূত লাইসেন্সপ্রাপ্ত বিক্রয় মিস্ত্রকে গাঁজাল শরব দিবার ও মাসিক জরায় চাষ ও প্রস্তুত করিবার ও মিকট বাধিবাবু ও স্থানান্তরে পাঠাইবার কথা।

৩৩ ধার। বেরিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা উদ্ভূত লাইসেন্সপ্রাপ্ত বিক্রয় মিস্ত্রকে গাঁজাল শরব দিবার ও মাসিক জরায় চাষ ও প্রস্তুত করিবার ও মিকট বাধিবাবু ও স্থানান্তরে পাঠাইবার কথা।

এই ধারার বিধানমতে যে বিধি প্রচলিত ও অনুমোদিত হয় কোন ব্যক্তি তাহা মানিতে না চাহিলে, কি না মানিলে, কিম্বা তাহার বিপক্ষতা করিলে, তাহার চুই শত টাকার জনদিক জরিমানা হইতে পারিবে ইতি।

৫০ ধারা। উক্ত ধারার পূর্বে চুই ধারার গাঁজাল শরব বিক্রয় করিবার ও মিকট বাধিবাবু যেরূপে প্রস্তুত করিবার জন্য প্রাপ্ত লাইসেন্সপ্রাপ্ত মাসিক জরায় চাষ ও প্রস্তুত করিবার ও মিকট বাধিবাবু ও স্থানান্তরে পাঠাইবার কথা।

আব উক্ত ধারার মাসিক জরায় চাষ ও প্রস্তুত করিবার ও মিকট বাধিবাবু ও স্থানান্তরে পাঠাইবার কথা।

the sale or possession of such drugs by any person duly authorised under this Act to cultivate the plants which produce these drugs

provided that every such cultivator selling or parting with any such plant or any preparation made therefrom to any person other than a licensed vendor

any person duly authorized to purchase the same by pass or licence from the Collector, or failing to account for any quantity of such plant, or of any preparation thereof which shall have been in his possession, shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees

4—Every person who shall be imprisoned under the last preceding section or on account of the non payment of any fine levied under this Act if the offence of which he has been convicted be one with respect to which the information of the Collector or an Abkari officer is required by section seventy one of this Act, or under the provisions of section three of Act XVIII of 1860 may be confined either in the civil or in the criminal jail

76—All articles confiscated under this Act, except opium shall be disposed of by public sale under such rules as the Board of Revenue may prescribe in that behalf Confiscated opium shall after examination by a competent officer be disposed of as the said Board may direct by a special or general order

76—Whenever any fine or forfeiture is levied from a person convicted of the unlawful manufacture of spirituous or fermented liquors or intoxicating drugs or of the unlawful sale purchase or possession of such liquors or drugs or of the unlawful cultivation of plants from which intoxicating drugs are produced the Magistrate who adjudicates the

ব্যক্তি এই আইনমতে সেই গাছের চাষ করিবার উপযুক্ত ক্ষমতা পাইলে, তাহারই সেই জ্বা বিক্রয় করিবার কি নিকট রাখিবার পক্ষে এই কথা থাকে না।

কিন্তু যে ব্যক্তি এই জ্বা বিক্রয় করিতে লাইসেন্স বাতায়নের লাইসেন্স না পান কিম্বা কালেক্টর সাহায্যে তাহাদের নিকট চাষ-দেব বিক্রয় কি হস্তান্তর করি-বাপ কিম্বা যত গাছ থাকি উচিত জ্বা না থাকার কারণ জামাইতে না পারিবার দণ্ডের কথা।

কোন ব্যক্তির নিকট উক্ত কোন গাছ কি তাহাইহতে উৎপন্ন জ্বা বিক্রয় কি হস্তান্তর করিয়া দিলে, কিম্বা তাহার নিকট যত গাছ ছিল তাহার মধ্যে কএকটায় কিম্বা এই গাছইহতে প্রস্তুত কোন জ্বারের হিসাব দিতে না পারিলে, তাহার পাঁচ শত টাকার অর্থনিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৭৪ ধারা। কোন ব্যক্তি ইহার পূর্বে দাখ্যমতে, বিজ্ঞা এই আইনমতে অর্থ দণ্ডের আক্ষা হইলে তাহা না দেওয়া প্রযুক্ত কারাবদ্ধ হইলে তাহার যে অপরাধ নির্ণয় হইল, এই আইনের ৭১ ধারামতে বিজ্ঞা ১৮৬০ সালের ২৩ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে যদি কালেক্টর সাহেবের কি আনকারি কর্মকাবকের সেই অপরাধের সম্ভাব আনান প্রয়োজন থাকে, তবে সেই ব্যক্তি দেওয়ানী কিম্বা ফৌজদারী জেল-খামায় কারাবদ্ধ হইতে পারিবে ইতি।

৭৫ ধারা। এই আইনমতে যে সকল জ্বা জন্ম করা যায়, রেবিমিউ বোর্ডের সাহেবেরা তাহা বিক্রয় করিবার যে বিধি করেন, আকীম হাজা সেই সকল জ্বা এই বিধিমতে দিলান করা হইবে। জন্ম করা আকীম উপযুক্ত ব্যব্যাকারকের দ্বারা পরীক্ষা করিয়া দেখা গেলে পূর উক্ত বোর্ড বিশেষ কি সাধারণ যে আক্ষা করেন তদনুসারে এই আকীম সেই কথা হইবে ইতি।

৭৬ ধারা। উক্ত কি গাজাল শরাব কি মাদক জ্বা আনকারী ও পোলীসের কর্মকাবকের মধ্যে দণ্ডের টাকা ভাগ করিয়া দিবার কথা।
বেআইনীমতে প্রস্তুত করি বাছে, কিম্বা এই মদ কি মাদক জ্বা বেআইনীমতে বিক্রয় কি ক্রয় করিয়া কি নিকট রাখিবাছে, কিম্বা যে গাছইহতে মাদক জ্বা পাওয়া যায় বেআইনীমতে সেই গাছের চাষ করিয়াছে বলিয়া, কোন ব্যক্তির অপরাধ প্রমাণ হইল, তাহার অর্থ কি সম্পত্তি মগ হইলে, যে ব্যক্তিদের দ্বারা এই অপরাধ ঘটা পড়িল,

case shall direct the amount of the or forfeiture to be divided in such proportions as he may think fit between any persons (whether they be Akbaras or Police officers or other wise) who were instrumental in the detection of the offence, the seizure of the articles in respect of which the offence was committed, or the capture of the offender. The Magistrate shall also determine the proportions in which the proceeds of the sale of the confiscated articles, except in the case of opium shall be distributed among the said persons and in the case of opium confiscated, shall direct that if such opium be declared fit for use, by competent authority a reward of one rupee and eight annas for each seer so confiscated shall be similarly distributed.

Provided that if any confiscated article shall have been sold or may be sold by the Collector for a price which includes the duty leviable on the said article such amount as the Collector may determine to represent such duty shall be deducted from the sale proceeds and credited to Government and the remainder only of the price realized by the sale shall be deemed to be sale proceeds to be distributed under the order of the said Magistrate.

The Board of Revenue with the sanction of the Local Government may lay down rules for the prompt payment of rewards to officers of such Government and others who have been instrumental in the detection of offences seizure of illicit articles or capture of offenders under this Act and any sum which may have been paid to any person under such rules may be taken into account as a part of the whole of the payment which may be awarded by a Magistrate to such person under this section.

8 All the provisions of the said Act XXI of 1856 which relate to puchwai, shall apply to any fermented liquor other than those specified

to the said Act.

কিন্তু যে বিষয় লইয়া এই অপরাধ হইল উৎসাহিত করা যে ব্যক্তিকে দণ্ড করিল কিন্তু যে ব্যক্তিকে অপরাধকে প্রেরণ করিল, তাহার আবকারী কি পোলা সেসে আসিল। কি অন্য ব্যক্তি হইলেও, যে মাজিস্ট্রেট সাহেব মোকদ্দমার বিচার করেন তিনি যে হিসাবে উচিত বোধ করেন সেই হিসাবে তেই ব্যক্তিদের মধ্যে এই দণ্ডের টাকা ভাগ করিয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন। আর আকীম হাজা জন্ম করা অন্য দ্বারা বিক্রয় হইয়া যত টাকা পাওয়া যায়, তাহা এই ব্যক্তিদের মধ্যে যে হিসাবে ভাগ করিয়া দেওয়া যাইবে দ্বিগুণ ট্রেট সাহেব তাহাও নির্ণয় করিবেন। আর আকীম জন্ম হইলে, উপযুক্ত কর্মতাপন কার্যকরক তাহা ব্যবহারের উপযুক্ত বলিয়া জানাইলে, তদ্রূপ জন্ম করা প্রত্যেক সেব আকিদের মিত্তি ১১০ টাকার হিসাবে তাহাদিগকে পুরস্কার দিবার আজ্ঞা করিবেন।

কিন্তু কালেকটর সাহেব জন্ম করা কোন দ্বারা যে মূল্যে বিক্রয় করিলেন কি করেন এই দ্বয়ের উপর যে মানসল লাগে তাহাও সেই মূল্যের মধ্যে ধরা গেল, এই দ্বারা যত মূল্যে বিক্রয় হয়, কালেকটর সাহেব মানসল বলিয়া যত টাকা করেন তাহা সেই মূল্য হইতে বার দিয়া গবর্ণমেন্টের সাহেব জমা করিয়া লওয়া যাইবে। আর শিল্পী টাকামাত্র বিক্রয়ের উপর বলিয়া উক্ত মাজিস্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞাক্রমে দ্বিগুণ দেওয়া যাইবে।

স্থানীয় গবর্ণমেন্টের যে কার্যকারীদের ও অন্য যে ব্যক্তিদের দ্বারা এই আইনমতে অপরাধ ধরা পড়ে, কিন্তু নিম্নানুষ্ঠিত দ্বারা ক্রোক করা কি অপরাধিদিগকে ধরা যায়, যেমিউ বোডের সাহেবেরা এই গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া তাহাদের দ্বারা পুরস্কার পাইবার বিধি করিতে পারিবেন। ও সেই বিধিমতে কোন টাকা দেওয়া গেল পর মাজিস্ট্রেট সাহেব এই দ্বারামতে তাহা যত টাকা পাইবার আজ্ঞা করেন এই টাকা তাহারই সমুদয় কিন্তু একাংশ বলিয়া ধরা যাইতে পারিবে ইতি।

৮ ধারা। ১৮৫৬ সালের উক্ত ২১ আইনে পট,

আইনে গাজাল কো শরা হুব বিষয়ে যে সকল বিধান আছে, উক্ত আইনে গাজাল কো শরাবের নাম উল্লেখ হইয়াছে তদ্বিধি অন্য সকল গাজাল শরাবের প্রতি এই

পটাইর বিধি খাটে।

Provided that the Lieutenant Governor may within any specified district or tract of country exempt any fermented liquor from the provisions of the said Act

PART IV

AMENDMENT OF ACT IV (B C) OF 1866

9 Act IV (B C) of 1866 shall be read as if, Amendment for section forty of the Act IV (B C) of 1866 for section forty of the said Act, the following section were substituted —

40 — Any person committing a breach of any of the conditions which in accordance with section thirty seven of this Act are included in a license granted under the said Act XI of 1840 or of any of the conditions subject to which a license is given under section thirty nine of this Act shall on summary conviction before a Magistrate be liable to a fine not exceeding one hundred rupees and such fine shall be recovered from the person licensed, notwithstanding that such breach may have been caused by the default or carelessness of the servant or other person in charge of the shop or place of sale. Any person so convicted shall also be liable to the forfeiture of his license at the discretion of the Commissioner of Police subject to the direction and control of the said Lieutenant Governor.

PART V

GENERAL

10 It shall not be lawful for any person within the territories to which this Act applies to cultivate plants from which intoxicating drugs are produced without a license from the Collector of the district in which such plants are cultivated and any person who shall so cultivate or in any way cause, encourage, or promote such illegal cultivation shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees, and the plant so cultivated shall be liable to seizure and confiscation.

কিন্তু জিহুড লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব কোন জিলা কি দেশখণ্ড নির্দেশ করিয়া তদ্ব্যবস্থা গীকাল কোন একাত্তর শতাব্দী উক্ত আইনের বিধানবহিতে যুক্ত করিতে পারিবেন ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

১৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইন সংশোধন করিবার কথা।

৯ ধারা। ১৮৬৬ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ৪০ ধারার পরিবর্তে এই ধারা প্রণয়ন করিয়া ঐ আইন পাঠ করিতে হইবে,—

৪০ ধারা। ১৮৪৯ সালের উক্ত ১১ আইনযতে লাইসেন্সের বিধি লঙ্ঘন যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাহার মধ্যে এই আইনের

৩৭ ধারায় যে বিধি দিয়া যায় কোন ব্যক্তি তদ্ব্যবস্থা কোন বিষয় কিনা এই আইনের ৩৯ ধারায় লাইসেন্স যে বিষয়াদ্বারা দেওয়া যায় তদ্ব্যবস্থা কোন বিষয় লঙ্ঘন করিলে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সরাসরী-রূপে অপরাধের প্রমাণ হইলে সেট ব্যক্তির একশত টাকার অনধিক অর্থ দণ্ড হইবে। ঐ লোককে কি বিক্রয়ের স্থান যে চাকরের কি অন্য ব্যক্তির তত্ত্ব ছিল যদিও তাহার দাবি কি অনবধানতা হেতুক ঐ বিষয় তদ্ব্যবস্থা থাকে তদ্ব্যবস্থা লাইসেন্সপ্রাপ্ত ব্যক্তির স্থানে ঐ দণ্ড আদায় হইবে। আরও যে ব্যক্তির উক্ত অপরাধ নির্ণয় হয় উক্ত জিহুড লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের আদেশযতে ও তাহার তত্ত্বাধীনে পোলাই সেব কমিশনার সাহেবের বিবেচনায় তাহার লাইসেন্স কাড়িয়া লওয়া যাইতে পারিবে ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।

সাধারণ বিধি।

১০ ধারা। যে২ গাছহইতে মাদকদ্রব্য পাওয়া যায় যে গাছহইতে মাদকদ্রব্য যে জিলায় তাহার চাষ পাওয়া যায় লাইসেন্স না হইয়া থাকে কোন ব্যক্তি লাইসেন্স ছাড়া চাষ করিবার সেই জিলায় কালেকটর সাহেবের স্থানে লাইসেন্স লাভ করিবার লক্ষ্যে এই আইন যে২ ঘোষণা প্রচলিত হয় সেই২ ঘোষণার অন্তর্গত কোন স্থানে ঐ গাছের চাষ করিতে পারিবে না। কোন ব্যক্তি লাইসেন্স না পাইয়া চাষ করিলে, কিনা কোন একাত্তরই সেই গাছের বেআইনীরূপে চাষ করাইলে কি অন্যকে করিতে উৎসাহ কি প্ররতি দিলে, তাহার পাঁচ শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে, ও তদ্ব্যবস্থা যে গাছের চাষ হইল তাহাও ফোক ও জমদ হইতে পারিবে ইতি।

11 When any person is sentenced to pay any fine or forfeiture under the said Act XI of 1849 or the said Act XXI of 1856, or under this Act the Magistrate shall follow the provisions of sections sixty seven sixty eight, sixty nine and seventy of the Indian Penal Code, in awarding a period of imprisonment in default of payment thereof Any such fine or forfeiture shall be recoverable in the manner prescribed by section three hundred and seven of the Code of Criminal Procedure

12 No person shall be entitled to maintain any action or suit for, or recover in any court of law, any sum or sums of money, debt, or demand whatsoever, for or on account of any spirituous or fermented liquor or intoxicating drug not supplied for medicinal purposes sold within the Town or the Suburbs of Calcutta or in Howrah unless such debt shall have been *bona fide* contracted at one time to the amount of ten rupees or upwards and no item in any account or demand in any such suit for such articles of drink or such drug shall be allowed or maintained in any court of law as aforesaid where the said articles delivered at one time, and mentioned in such item, shall not amount to the value of at least ten rupees, and that without fraud or collusion

provided that nothing herein contained shall affect any action brought to recover any sums for such spirituous or fermented liquors sold to be consumed elsewhere than on the premises in quantities not less at any one time than a reputed quart

provided also that nothing herein contained shall affect any action brought by a hotel keeper to recover any sums for any articles of drink consumed by persons who were, at the time when such articles were supplied, residing on the premises

13 Any person (whether holding a license or otherwise) selling spirituous or fermented liquor, or intoxicating drugs for other than medicinal purposes, within the said Town or Suburbs of Calcutta or in Howrah who shall take a pledge from any person by way of security for the payment of any sum of money owing by such person for such liquor or such drugs shall be liable, upon conviction to

১১ ধারা। ১৮৪৯ সালের উক্ত ১১ আইনমতে দণ্ডের টাকা না দিলে কিবা ১৮৫৬ সালের উক্ত কারাদণ্ডের কথা। ২১ আইনমতে কিবা এই আইনমতে কোন ব্যক্তির অর্থ কি সম্পত্তি দণ্ডের আচ্ছাদিত হইলে, ও সেই দণ্ডের টাকা না দিলে তৎপরিবর্তে তাহার বৎসর কারাদণ্ড হইবে যাকিট্রেট সাহেব ইহার আচ্ছাদিত গেলেন তাবতবর্ষীয় দণ্ড বিধির আইনের ৬৭, ৬৮ ও ৭০ ধারার বিধানমতে কর্তৃক করিবেন। এই অর্থদণ্ডের কি সম্পত্তিদণ্ডের টাকা ফৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩০৭ ধারার বিধানমতে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

১২ ধারা। কলিকাতা শহরে কি শহরতলিতে কি হাবডায ঔষধস্বরূপ না হইবা কোন ব্যক্তিক উক্ত কি গাঁজাল শরাব কি মাদক জব্বা হার দেওয়া গেলেন প্রকৃত প্রস্তাবে একিকালে বাহা দেওয়া যায় তাহার মূল্য ১০ টাকা কি তাহার অধিক না হইলে সেই ব্যক্তিক কোন আদালতে সেই টাকা কি ঋণ কি দানী পাইবার জন্যে মালিশ করিতে কি মালিশ করিয়া এই টাকা আদায় করিতে পারিবেন না। আরও কোন হিসাব খাতায় পানীয় কি মাদক দ্রব্যের যে ২২ নকল লেখা থাকে কিবা তৎরূপ কোন মোকদ্দমার তাহার অন্য যে টাকার দাওয়া হয় এই নকলতে যে দ্রব্য একিকালে দেওয়া গেল প্রস্তাবনা ও যোগসাজস বিলা এই দ্রব্যের মূল্য হানকম্প ১০ টাকা না হইলে, পূর্বেকৃত কোন আদালতে সেই নকল প্রাচ্য হইবে না ও সেই দাওয়ার মোকদ্দমা করা হইতে পারিবে না।

কিন্তু কুয়াট্ট বলিয়া যে পরিমাণ জামা যায়, একিকালে তাহার অনুমান পরিমানে উক্ত কি গাঁজাল শরাব মদের মোকাম ছাড়া কোন স্থানে পান করিবার জন্যে বিক্রয় হইলে, তাহার মূল্য পাইবার জন্যে যে মালিশ উপস্থিত করা যায় এই ধারার কোন থাকায় সেই মালিশের ব্যাঘাত হইবে না।

আরও কোন ব্যক্তিক হোটেলের থাকিয়া তথায় যে পানীয় দ্রব্য পান করে হোটেল কিপার তাহার মূল্য পাইবার জন্যে মালিশ করিবে, এই আইনের কোন কথায় সেই মালিশ করিবার ব্যাঘাত হইবে না ইতি।

১৩ ধারা। যাহার লাইসেন্স থাকে বা নাও থাকে যদি কি মাদকদ্রব্যের নিষিদ্ধ কোন জব্বা বন্ধক লইবার নিষেধের কথা। অন্যতর কোন ব্যক্তি কলিকাতা শহরে কি শহরতলিতে কি হাবডায ঔষধের নিষিদ্ধ না হইবা অন্য কারণে উক্ত কি গাঁজাল বদ কি মাদক দ্রব্য বিক্রয় করিয়া এই মদের কি মাদক দ্রব্যের নিষিদ্ধ যে টাকা পাওমা থাকে তাহার জাবীস্বরূপ কোন ব্যক্তির স্থানে বন্ধক লইবা থাকিলে, তাহার অপরাধ নির্ণয় হইলে তাহার ২০ টাকার অধিক দণ্ড হইবে। ও সেই বন্ধকী দ্রব্য যে ব্যক্তির হয়

laid down the procedure to be observed by the Collector where objections are stated, and have provided that a zamindar making an objection after the time allowed will have to bear the costs of further inquiry

We have exempted rent free holdings of which the annual value is less than five rupees from liability to pay any portion of expenses incurred in erecting boundary marks (Section 17)

We have provided that the Collector shall cause boundary marks to be put up by his own *employees*, instead of requiring occupants to put them up but that he may cause them to be put up by occupants with their consent (Section 21)

No tenure holder is made liable to pay any portion of the expenses incurred by the erection of boundary marks on an estate unless some portion of his tenure is situated within 1,500 feet of some such boundary mark

We have simplified the procedure of Part IV for the apportionment of expenses on estates and tenures and have provided for a summary apportionment of expenses between the zamindar and the tenure holders which the Collector may adopt whenever he has sufficient information to enable him to make such apportionment whether derived from papers compiled for the purposes of the road cess from inquiries made in the course of proceedings under the Act or otherwise (Sections 31 32, and 33)

In Part V we have clearly defined the powers of the Collector in respect to determining disputed boundaries and also in respect to relaying boundaries which have been demarcated and mapped on previous occasions by competent authority when it shall appear to him desirable to do so We have omitted the reference to the powers exercised under Regulation VII of 1822

We have provided for the imposition and levy of a daily fine in the case of persons delaying the proceedings by failing to comply with requisitions made under the Act (Section 51)

We have clearly defined the powers of control and the appellate jurisdiction of the different revenue officers (Sections 58 59 and 60)

We have provided that no suit shall be brought to set aside any order of a Collector Superintendent of Survey Assistant Superintendent or Deputy Collector in a boundary dispute unless an appeal has been presented against the order (Section 62)

We have omitted the proviso of Section 32 of the Bill as first published to the effect that suits to set aside the orders of Commissioners and Collectors must be instituted within six months of the date of the orders The effect of this omission is to allow twelve months as the period within which such suits must be instituted as they will now come under the Indian Limitation Act being suits to set aside any act of an officer of Government in his official capacity not herein otherwise expressly provided for as defined in Schedule II (16) of that Act

We have allowed the Board of Revenue to lay down rules with the sanction of the Lieutenant Governor, for the preparation of maps and registers and for the collection of any information in respect of any land to be surveyed under the Act

We have made other alterations in form and words

H L DAMPIER
V H SCHAICH
KRISHNAN PAI

The 20th July 1875

ভূমির জরীপ করিবার ও সীমার চিহ্ন স্থাপন করিয়া স্থাধিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি মসৌদীত যে কমিটীর প্রতি অর্পিত হইল তাঁহাদের নিম্নলিখিত আর এক রিপোর্ট ও এইজন্যকার সংশোধিত পাণ্ডুলিপি সভাপতির আজ্ঞাক্রমে সাধাবণের জামাৰ্ধে প্রকাশ করা গেল।

ভূমি জরীপ করিবার এবং চিহ্ন স্থাপন করিয়া স্থাধিবার বিধান করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করিবার জন্যে মসৌদীত কমিটী আহবা নিম্নলিখিত রিপোর্ট অর্পণ করিলাম।

পার্শ্বের লিখিত যে সকল প্রান্ত্র আমাদের সম্মুখে অর্পিত হইল, তাহা বিবেচনা করিলাম।

ভারতবর্ষীয় সত্কার আইনভিত্তিক সেক্রেটারী ১৮৭৫ সালের ১২ আশ্বিন-
মের পত্র।

বঙ্গদেশের রেভিনিউ বোর্ডের একটি সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৭৫
সালের ৫ কৈত্রীয়ার পত্র।

উত্তরবঙ্গের রেভিনিউ সর্গের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের ১৮৭৫ সালের
১৪ আশ্বিনের পত্র।

মেদিনীপুরের বঙ্গোপসীমা কার্যকারকের ১৮৭৫ সালের ১২ আশ্বিনের
পত্র।

মেদিনীপুরে জরীপীকার্যের একটি জ্যেষ্ঠ সুপারিন্টেন্ডেন্টের ১৮৭৫
সালের ২৪ মার্চের পত্র।

বর্ধমানের কমিশ্যনর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ২২ আশ্বিনের পত্র।

মেদিনীপুরের কালেক্টর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ২৮ আশ্বিনের পত্র।

হুগলীর একটি কালেক্টর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ৬ মের পত্র।

জরীপীকার্যের একটি জ্যেষ্ঠ সুপারিন্টেন্ডেন্টের ১৮৭৫ সালের ৩
আশ্বিনের পত্র।

মেদিনীপুরের কালেক্টর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ৮ জুনের পত্র।

জরীপীকার্যের একটি জ্যেষ্ঠ সুপারিন্টেন্ডেন্টের ১৮৭৫ সালের
৭ জুনের পত্র।

পাঁটনাব কমিশ্যনর সাহেবের ১৮৭৫ সালের ১৭ জুনের পত্র।

হুগলীর একটি কালেক্টরের ১৮৭৫ সালের ২২ জুনের পত্র।

ক বঙ্গবর্ষীয় সত্কার আইনভিত্তিক সেক্রেটারী ১৮৭৫ সালের ১৬ জুলাইর
পত্র।

নির্দ্ধারিত সময়ের মধ্যে তাঁহাদিগকে উপস্থিত করাইতে পারিবেম। আপত্তি করা গেলে কালেক্টর সাহেবের প্রকল্প কার্য করিতে হইবে তাহা নির্দেশ করিলাম এবং জমিদার মিকগিত সময়ের পাবে আপত্তি করিলে অধিক যে অনুসন্ধান লওয়াব প্রয়োজন হয় সেই অনুসন্ধানের খরচ দিবেম এই বিধান করিলাম।

সীমার চিহ্ন স্থাপন করিবার যে খরচ লাগে মিহুর যে ঘোড়ের বার্ষিক মূল্য পাঁচ টাকার কম হয় (১৭ ধারা) সেই ঘোড়বইতে ঐ খরচের কোম অংশ না লইবার বিধান করিলাম।

কালেক্টর সাহেব প্রজাদের দ্বারা সীমার চিহ্ন স্থাপন না করাইবা, আপন কর্মকারকদের দ্বারা তাহা করাইবেম কিন্তু প্রজাদের সম্মতি থাকিলে তাহাদেরই দ্বারা তাহা স্থাপন করাইতে পারিবেম, ২১ ধারার এই বিধান।

কোন মহালে যে সীমার চিহ্ন স্থাপন করা যায় তাবুকনাবের তালুকের কোন অংশ ঐ সীমার চিহ্ন ভইতে ১৫০০ ফুটের মধ্যে না থাকিলে তিনি সেই চিহ্ন স্থাপনের খরচের কোন অংশ দিবার যোগ্য হইবেম না।

মহালের ও তাবুকের মধ্যে খরচা অংশাংশমতে মিকগণ করিবার বিষয়ের যে চতুর্থ অধ্যায় আছে তাহার নির্দ্ধারিত কার্যপ্রণালী পূর্বাগেফা সৌধা করিলাম। এবং পঞ্চমের কার্যপক্ষে যে কাগজপত্র প্রস্তুত হইয়া থাকে কালেক্টর সাহেব তাহা দেখিয়া কিম্বা আইনসভা কার্যামুষ্ঠান করিয়া যে অনুসন্ধান লয় তদ্বারা কি অন্য কোন প্রকারে উপযুক্ত সন্ধান পাটিলে তিনি সবাসন্নোভে জমিদার ও তাবুকনাবদের খরচা অংশাংশমতে মিকগণ করিতে পারিবেম (৩১, ৩২, ৩৩, ধারা ১)

বিহারীয় সীমা নির্ধার করণার্থে এবং উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কার্যকারক কর্তৃক যে২ সীমার চিহ্ন পূর্বে দেওয়া গিয়াছে ও তাহার সন্ধান করা গিয়াছে কালেক্টর সাহেবের বিবেচনায় সেই সীমা পুনরায় মিকগণ করা উচিত বোধ হইলে, তাহা করণার্থে তাঁহার যে ক্ষমতা থাকিবে ৫ অধ্যায়ে তাহা লক্ষ্য করিয়া নির্দ্ধিষ্ট করিলাম। ও ১৮২২ সালের ৭ আইনসভা যে ক্ষমতানুসারে কার্য করা যাইবে তাহার উল্লেখ ত্যাগ করিলাম।

আইনমতে কোম কার্যা করিবার আজ্ঞা থাকিলেও কোম ব্যক্তি সেই আজ্ঞামতে কর্ম করিতে উপস্থিত্য করিবা কার্যের বিলম্ব জন্মাইলে ৫১ ধারার তাহার দৈনিক অর্থনও ধাৰ্য্য ও আদায় করিবার বিধান করিলাম।

৫৮ ৫৯ ও ৬০ ধারায় রাজস্বের দায়্য কর্তৃপক্ষদের তত্ত্বাবধারণ করিবার ক্ষমতা ও আপীলী মোকদ্দমা শুনিবার বিচারাহিপত্যা স্পষ্টে নির্ণয় করিলাম।

সীমা বিবামে কালেক্টর সাহেব কি অবিপীকার্যের সুপবিন্টেণ্ডেণ্ট কি আসিস্টেণ্ট সুপবিন্টেণ্ডেণ্ট কি ডেপুটী কালেক্টর যে আজ্ঞা করেন সেই আজ্ঞার উপর আপীল না করা গেলে ৬২ ধারায় সেই আজ্ঞা অসিদ্ধ করিবার মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে ন পারিবার বিধান করিলাম।

প্রথম প্রকাশিত পাণ্ডুলিপির ৩২ ধারার এই উপবিধি ছিল যে, কমিশ্যনর ও কালেক্টর সাহেবদের আজ্ঞা অসিদ্ধ করিবার যে মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায় তাহা ঐ আজ্ঞার ত্রুটি অথবা ভুল মাসের মধ্যে উপস্থিত করিতে হইবে। সেই উপবিধি ভাগ করিলাম। ভাগ করার কল এই যে, মোকদ্দমা উপস্থিত করিবার বিধান বারো মাস পর্যন্ত বাড়িয়া গেল যে হেতুক সেই প্রকারের মোকদ্দমা ভাবিতব্যীয় বিধান বিষয়ক আইনের দ্বিতীয় তফসীলের ১৬ প্রকরণের নির্দিষ্ট মোকদ্দমার মধ্যে আইনে, অর্থাৎ এই আইনে অন্য যে কর্ম নির্দিষ্ট হয় তাই গবর্ণমেন্টের কোম কার্যাকারক আপন পদোপলক্ষে এমন যে কর্ম করেন সেই কর্ম অসিদ্ধ করিবার মোকদ্দমার মধ্যে আইনে।

মাণ ও রেজিস্টার প্রস্তুত করণের বিধি, এবং আইনমতে যে কর্ম কর্তীপ করিতে হইবে তৎসম্পর্কীয় কোম সঙ্কাস পাণ্ডার প্রয়োজন হইলে তাক পাইবার বিধি প্রণয়ন করণার্থে জীবিত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণমর সাহেবের অনুমতিক্রমে হেবিলিউ বোর্ডের প্রতি অনুমতি দিলাম।

অন্যান্য স্থানেও আকারের ও শব্দের পরিবর্তন করিলাম।

এচ এল ডাম্পিয়র।

বি, এচ লক।

বৃন্দাস পাল।

১৭৫ সাল ২০ জুলাই।

AMENDED BILL

A Bill to provide for the Survey and Demarcation of land

WHEREAS it is expedient with a view to the definition and identification of lands, the better security of landed property and the prevention of encroachments and disputes to provide for the survey of lands and for the establishment and maintenance of marks to distinguish boundaries It is hereby enacted as follows —

PART I

PRELIMINARY

1 This Act shall come into force from the date on which it may be published with the assent of the Governor General

2 In this Act—unless there be something repugnant in the subject or context—

Collector includes every Collector of a district and every officer either generally or specially vested with the powers of a Collector for the purposes of this Act

Deputy Collector includes any Deputy Collector to whom the Collector or Superintendent of Survey may delegate any of his functions under this Act

Estate means—

any land which is entered on the revenue roll as separately assessed with the public revenue

any land acquired from the Government under one title which is liable to pay land revenue at any future time

any char or island thrown up in a navigable river or in the sea which under the laws in force is at the disposal of the Government

any land which is entered on the Collector's registers as a separate holding, free in perpetuity from liability to pay land revenue

আইনের লক্ষ্যবিশিষ্ট পান্থলিপি।

ভূমি জরীপ করিবার ও সীমার চিহ্ন দিবার বিধান করণার্থ আইনের পান্থলিপি।

ভূমি মিকদম করিবার ও জমিয়া লইতে পারিবার জন্য, ও ভুলম্পত্তি উত্তর দেওয়ার।
রূপে স্বরক্ষা করিবার জন্য
ও অপর ব্যক্তির আতিক্রম করণ ও বিবাদ মিথ্যারূপে ভূমির জরীপ করিবার ও সীমার চিহ্ন দিবার চিহ্ন স্থাপন করিবার বাধিবার বিধান করা বিধিত, এইরূপে নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।—

প্রথম অধ্যায়।

পরিচয়।

১ ধারা। এই আইন আইন যে অবধি প্রবল জিহ্বা গবর্ণমেন্ট হইবে তাহার কথা।
সাহেবের সম্মতিক্রমে যে ডাবিখে প্রকাশ করা যায় সেই ডাবিখে অবধি এত লিখিত হইবে ইতি।

২ ধারা। বিষয় বিবেচনায় কি পূর্বাপর কথার দ্বারা
অর্থ করণের দ্বারা
বিশদীভূত অর্থ বোধ না হইলে এই আইনে

‘কালেক্টর’ শব্দের মধ্যে জিলাব প্রত্যেক কালেক্টর
কালেক্টর।
সাহেবও গণ্য এবং এই আইনের কার্যপক্ষে সাধারন কি বিশেষভাবে অন্য যে কার্যকারকের প্রতি কালেক্টরের ক্ষমতা প্রদান করা যায় তিনিও গণ্য।

এই আইনহতে কালেক্টর সাহেবের কিস্তি জবীলী
ডেপুটি কালেক্টর কার্যের সুপারিটেণ্ডেন্ট সাহেবের ঘের কর্ম কর্তব্য তিনি যে ডেপুটি কালেক্টরের প্রতি এই কর্ম অর্পণ করেন, “ডেপুটি কালেক্টর” শব্দে তিনিও গণ্য।
মহাল শব্দের মধ্যে এইরূপ প্রকারের ভূমি জামিতে হইবে।

মহাল।
অন্তত্বরূপে রাজস্ব দাখী হইল বলিয়া যে ভূমি ভৌমিতে লেখা যায় তাহা।

ভাবি কোন সময়ে রাজস্ব দিবার দায়ী হইতে পারিবে বলিয়া যে ভূমি গবর্ণমেন্টহইতে একি পান্থক্রমে পাওয়া যায় তাহা।

যে নদী দিয়া নৌবাসির যাতায়াত হইতে পারে সেই নদীতে কিস্তি সবুজে যে চড়া পড়ে, যৎকালে যে আইন প্রচলিত থাকে তৎকালকারে গবর্ণমেন্ট সেই চড়া লইয়া ইচ্ছামতে কার্য করিতে পারিলে সেই চড়া।

ভূমির রাজস্ব দিবার দায়ীহইতে একেবারে মুক্ত ও অন্তত্ব যোক্ত বলিয়া যে ভূমি কালেক্টর সাহেবের রেজিস্ট্রী বহীতে লেখা থাকে তাহা।

Any land gained by alluvion or by dereliction of a river or of the sea to any estate as here defined which under the laws in force is considered an increment to the tenure to which such land has accreted, shall be deemed a part of such estate

"Mourah" includes every village, hamlet tolah
 Mourah and similar sub division of
 an estate pergunnah, or
 village by whatever name such sub division
 may be known

Occupant' includes every zemindar, tenure holder farmer and other person entitled to receive rents in respect of land or holding land on a claim that he is so entitled, and every ryot in occupation of land

Section 'Section means a sec
tion of this Act

"Survey" includes identification of boundaries and all other operations antecedent to and connected with survey

Tenure includes all permanent interests in land, with the exception of estates as above defined, and with the exception of those of ryots having a right of occupancy only

Tenure holder means all or any of the
holders of a tenure

Zamindar 'Zamindar means all or
any of the holders of an
estate

PART II

OF THE SURVEY

3 The Lieutenant Governor may, whenever he shall think fit order that a survey shall be made of the lands situated in any district or in any part of a district, or in any specified tract of country, and that the boundaries of estates, tenures mouzahs or fields be demarcated on the lands so to be surveyed

এই ধারাব্য মহান শব্দ বলিয়া যে প্রকারের ছুমি
নিৰ্ণয় হইল সেই মহান শব্দে কি সমুদ্রের শিকড়
কি পৰ্যবসী বাবা যে ছুমি পাওয়া যায় প্রচলিত
আত্মসমুদ্রের ঐ ছুমি যে জালকে সমুদ্র
ধাকে তাহারই হৃদয় হইল জ্ঞান হইলে, সেই ছুমি ঐ
মহান শব্দ একাংশ বলিয়া জ্ঞান হইবে।

“মৌজা পক্ষের মধ্যে গ্রাম, পল্লী চৌশাগ্রহণ
মৌজা। মহালের কি পরগনার কি
গ্রামের বেহু খণ্ড যে নামে
জান। গিয়া থাকে সেই”

ਅੰਤਿਮ ਗਾਠ ॥

“প্রজা” শব্দের বহুব্যবহার, ভ্রাম্যমাণ, ইজার
 প্রজা । দাব ও অন্য যে ব্যক্তি
 ভূমির প্রজাতি পাওয়ার
 অধিকার তিনি কিম্বা উক্ত অধিকার আরও এই
 দাবদায়ভে যে ব্যক্তি করে ভোগ করেন তিনি, ও
 যে প্রজার দখলে অর্থাৎ থাকে সেই প্রজাও গণ্য ।

‘शरीर’ शब्द एकै अर्थ
होमर शरीर वृक्षादिव ।

“জরীণ” নামের মহা জরীণীকাঁঠোয় পুর্ন ও
জরীণ : জন্ম-মৃত্যুগ জীবা মিনর
কবচ-কুঁড়ি যে সকল কার্য
কর। যার ভাষ্কর গণ্য।

ইহাৰ পূৰ্বে মহান শব্দেৰ যে অৰ্থ কৰা গিয়াছে সেই
 তালুক অৰ্থাৎ যাহি মহান ছাড়া
 ও দে প্ৰজাদেৰ কেবল মৰ্থল
 বস্তু থাকে তাহাদেৰ সম্পৰ্ক ছাড়া, “তালুক
 শব্দেৰ মৰ্থো কুনিগত সকল চিৰকাৰীল সম্পৰ্কও গৰ

“ভানুকদার” শব্দে যাঁহাদের ভানুক থাকে তাঁহাদের
ভানুকদার সন্দেহকে কি তত্ত্বাধী কোন
ব্যক্তিকে জানিতে হইবে।

“জমিদার” শব্দে যা হাঁসের মহাল থাকে তাঁহাদের সকলকে কি তত্ত্বাধা কোন ব্যক্তিকে জমিনতে হইবে ইতি।

द्वितीय अध्याय ।

सदीयं यन्मन्त्रं यथा ।

ও ধাৰা। শ্ৰীযুত মেণ্টেগেনেট গণবন্দন সাহেব য-
কালো বিহিত্ত বোধ কৰেহন
তৎকালে কোন জিলায়
কিন্মা জিলাৰ কোন অংশ
কিন্মা দেশেৰ বোম বিশেষ
খণ্ডেৰ অগুৰ্ণত সমস্ত ভূমি
বীণ কৰিবায়, ও তৎকালে যে সকল ভূমি জৰীণ কৰিতে
হবে সেই ভূমিতে মহাশয়ৰ কি ভালুকাৰ কি
জিলাৰ কি ক্ষেত্ৰৰ সোমায় চিহ্ন দিয়াৰ আজ্ঞা কৰিতে
পৰিবেন।

Provided that in any district of which a survey may have been completed and approved by the Government it shall not be lawful for the Lieutenant Governor to order a new survey of lands on the banks of rivers or on the sea shore to be made for the purposes described in Act IX of 1947 (an Act regarding the assessment of land gained from the sea or from rivers by alluvion or deduction within the Provinces of Bengal Behar and Orissa) until ten years shall have expired from the completion and approval of any such previous survey

4 For the purpose of carrying out any survey directed to be made under the last preceding section or for any or all of the purposes of this Act

the Lieutenant Governor may appoint a Superintendent of Survey who may exercise all or any of the powers of a Collector under this Act

and may appoint one or more Assistant Superintendents and Deputy Collectors who shall exercise all the powers of a Collector in respect to such matters under this Act as may be delegated to such Assistant Superintendents or Deputy Collectors respectively by the Collector or Superintendent of Survey and not otherwise

Provided that, notwithstanding the appointment of a Superintendent of Survey for any tract of country it shall be competent to the Board of Revenue to direct that the Collector shall perform any duties under the Act within the said tract

5 Before entering on any lands for the purpose of a survey the Collector shall cause to be published a proclamation addressed to the occupants of the lands which are about to be surveyed and of the contiguous lands and to all persons employed on, or connected with the management of, or otherwise interested in such lands calling upon them to attend either personally or by agent, before the Collector or any officer authorized by the Collector in that behalf at such places and at such times as shall be stated in such proclamation during the demarcation and survey of the land for the purpose of pointing out the boundaries and of rendering such aid as may be necessary in setting up or repairing such boundary marks as may be required, and of affording such assistance and

the Collector shall cause to be published a proclamation addressed to the occupants of the lands which are about to be surveyed and of the contiguous lands and to all persons employed on, or connected with the management of, or otherwise interested in such lands calling upon them to attend either personally or by agent, before the Collector or any officer authorized by the Collector in that behalf at such places and at such times as shall be stated in such proclamation during the demarcation and survey of the land for the purpose of pointing out the boundaries and of rendering such aid as may be necessary in setting up or repairing such boundary marks as may be required, and of affording such assistance and

পরন্তু গবর্ণমেন্টের দ্বারা কোন জিলায় জরীপীকার্য সমাপ্ত হইয়া অনুমোদিত হইলে পর দশ বৎসর গত না হইলে জিহুত সেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেব ১৮৭৭ সালের ৯ আইনের (অর্থায় বাসলা ও বেহার ও উড়িষ্যা দেশের মধ্যে সমুদ্র অথবা নদী নিকন্ত অথবা টেমবন্তের দ্বারা প্রাপ্ত ভূমির বাজার নিদ্ধার্য করণের বিষয়ি আইনের) নিম্নিষ্ট কার্য পক্ষে, সেই জিলায় অন্তর্গত নদীর কি সমুদ্রের তীরস্থ ভূমির হুতম জরীপ হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন না ইতি ।

৪ ধারা । ইহার পূর্বে প্রারম্ভিত জরীপী কার্য হইবার আজ্ঞা হইলে সেই কার্য ও এই আইনমত অন্য সকল কি কোন কার্য নির্বাহ করিবার জন্যে,

জিহুত সেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেব জরীপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্টকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন । এই আইনমতে কালেক্টর সাহেবের ৭২ ক্ষমতা থাকে এই সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব সেই সকল কি ভগ্নাংশ কোন কনভানুসারে কার্য করিতে পারিবেন ।

আবে তিনি এক কি এক জন আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও ডপুটী কালেক্টর নিযুক্ত করিতে পারিবেন । কালেক্টর সাহেব কিম্বা জরীপীকার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব এই আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের কি ডপুটী কালেক্টরদের প্রতি কোন বিষয় অর্পণ করিলে সেই বিষয়ে এই আইনমতে কালেক্টর সাহেব যে সকল ক্ষমতা সুসারে কার্য করিতে পারিবেন, তাঁহারাও সেই ক্ষমতানুসারে কার্য করিতে পারিবেন অন্য ক্ষমতায়

পূর্বন্ত দেশের কোন খণ্ডে জরীপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট নিযুক্ত থাকিলেও বেহিনিউ বোর্ডের সাহেবের দশের সেই খণ্ডে কালেক্টর সাহেবকে এই আইনমত কোন কার্য করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি ।

৫ ধারা । কালেক্টর সাহেব কোন ভূমিগণ জরীপ করিবার জন্যে সেই ভূমিতে প্রবেশ করিবার পক্ষে, যে ভূমি জরীপ করা হইবে তাহার সকল প্রকার নামে এর তাহার লাগাত

অন্যান্য ভূমিগণের দখলকারদের, ও সেই ভূমিতে যাহার কর্ত্তে নিযুক্ত থাকে, কিম্বা এই ভূমির অধিকতা কার্যে যাহাদের সম্পর্ক থাকে, কিম্বা ভূমিতে যাহাদের অন্য প্রকারের স্বার্থ থাকে তাঁহাদের নামে এই স্বার্থের ঘোষণাপত্র প্রচার করা যাবে যে এই ভূমির সীমার চিহ্ন দেওয়ার ও তাহা জরীপ করিবার কার্য হস্ত নিম চলে, তত দিন তাঁহারা সীমা দেখা য় দিনার জন্যে এর সীমার যে চিহ্ন দিবার আজ্ঞা হয় তাহা স্থাপন করিবার কি সাড়াইয়া দিবার জন্যে যজ্ঞপ সাহায্য করা আবশ্যক তাঁহা করিবার নিমিত্ত এর এর আদেশের কার্যপক্ষে যজ্ঞপ সাহায্য করা ও যজ্ঞপ সন্ধান জানান আবশ্যক, তাহা করিবার ও জানাইবার জন্যে এই নোটিশের লিখিত নানা সময়ে ও স্থানে নিম্নে কিম্ব

information as may be needed for the purposes of this Act

Such proclamation shall be published by posting a copy thereof

at the Court of the Judge and at the office of the Collector of every district within which any portion of the lands about to be surveyed may be known to be situated

at every sub divisional office, police station, munsiff's court, and sub registrar's office within the jurisdiction of which any portion of the land about to be surveyed may be known to be situated,

at one or more māl catcheries on each estate and at such other place or places as to the Collector may seem fit

6 After issue of a proclamation as aforesaid the Collector and any persons acting under his authority may enter upon such lands and do all things and make all enquiries necessary for effecting the survey and demarcation of the boundaries thereof

7 The Collector may also by a special notice require any such person to attend before him or before any person authorized by the Collector in that behalf within a specified time, which shall not be less than fifteen days after the service of the notice at any places for any of the purposes aforesaid and every person on whom such special notice may be served shall be legally bound to attend as required by the notice, and to do any of the things mentioned in section five and to give any information which may be required so far as he may be able to give it

8 When any materials or labor shall have been supplied for any of the purposes mentioned in section five, the Collector or other officer making a requisition under that section shall forthwith cause the price of such materials or labor to be paid to the person by whom the same were supplied

9 The Collector may by a special notice require any occupant to clear any boundary or other line which it may be necessary to clear for the purposes of the survey,

[বর্নহেল্ডে গেজেট ১৮৮১ ২৪ আগস্ট]

যোদ্ধারের দ্বারা কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে কিম্বা এতৎ কার্যপক্ষে কালেক্টর সাহেব অন্য যে কাহারও ককে কয়ত। প্রদান করেন তাঁহার সম্মুখে উপস্থিত থাকেন।

উক্ত ঘোষণাপত্রের মকদ্দম এই স্থানে লাগু হয় প্রকাশ করা হইবে —

যে ভূমি জবীপ করিতে হইবে তাহার কোন অংশ কোন জিলায় মধ্যে থাকে সেই জিলায় জজ সাহেবের আদলতে ও কালেক্টর সাহেবের বাছাবীতে।

যে ভূমি জবীপ করিতে হইবে তাহার কোন অংশ মক্কুরার ও পোলাস দানার ও মুন্সেফের ও সব বেজি ট্রায়েব এলাকায় থাকার বিষয়ে আদা আছে সেই মক্কুরার বা কছাবীতে ও সেই থানার ও সেই মুন্সেফের ও সব বেজি ট্রায়েব কাছাবাতে —

প্রত্যেক মহাশয়ের এক কি এক মাস কাছাবাতে ও অন্য যে বা যে স্থানে কালেক্টর সাহেব উচিত মনে করেন সেই বা সেই স্থানে হইবে।

১ ধারা। পূর্বেকৃত ঘোষণাপত্র প্রকাশ করা হইলে কালেক্টর সাহেব ও কালেক্টর সাহেবের বাছাব কয়ত। তাহার আজ্ঞাদান সম্মুখি কোন ব্যক্তির। সেই ভূমিখণ্ডে প্রবেশ করিয়া তাহার জবীপ করিবার মৌজার চিত্র দিবার আবশ্যিক সকল কার্য করিতে ও সকল অসুসঙ্গান লইতে পারিবেন ইতি।

২ ধারা। অথবা কালেক্টর সাহেব বিশেষ নোটিস জারী করিয়া উক্ত কোন ব্যক্তিকে পূর্বেকৃত কোন কাছাব নিমিত্ত এই নোটিস জারী হইবার পূর্ব পর্যন্ত দিনের মধ্যে কোন নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে কোন স্থানে আপনার সম্মুখে কিম্বা তিনি এতৎ কার্যপক্ষে অন্য যে ব্যক্তিকে কয়ত। প্রদান করেন তাঁহার সম্মুখে উপস্থিত হইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন। ও সেই ব্যক্তির উপর তদ্রূপ বিশেষ নোটিস জারী করা যাইবে তাহারাই আইনহতে সেই নোটিসের আজ্ঞানুসারে উপস্থিত হইতে ও ১ ধারার উল্লিখিত কোন কার্য লিখিত ও যে সকল জানিবার প্রয়োজন হয় তাহা লিখিত দূর পাবে তত দূর জামাতে আবদ্ধ হইবেন ইতি।

৩ ধারা। ১ ধারার উল্লিখিত কার্য কাছাব নিমিত্ত কোন সবজায় কিম্বা মজুরী দিয়া যাইবে সেওয়া গেলে ও ব্যক্তি এই সবজায় কিম্বা মজুরী দিয়া যাইবে তাহার মূল্য কালেক্টর সাহেবের দিতে হইবে।

৪ ধারা। জবীপ করিবার নিমিত্ত কোন মৌজার আদা দেখা পরিচায়ক লিখিত ভূমিখণ্ডের সাহেবের আদলতে ও কালেক্টর সাহেবের বাছাব কয়ত।

by cutting down and removing any trees, jungle, fences or standing crops

10 If any demand for compensation be made, in respect of the clearance of any line in accordance

with a requisition under the last preceding section the Collector shall ascertain and record the nature and estimated value of any trees jungle fences or standing crops which may have been cut down or removed and shall offer adequate compensation to the owners thereof together with payment for all expenses incurred in carrying out the said requisition

11 The Collector may by a special notice require any zemindar or other person to attend personally, or by duly authorized agent before him, or

before any person authorized by the Collector in that behalf within a specified time which shall not be less than seven days after the service of the notice, for the purpose of signing and thereby admitting the correctness of any maps or other papers which have been prepared under this Act in respect of any boundary in which such zemindar or other person is interested or of stating in writing the substance of any objection which he may wish to prefer against the correctness of such maps or papers and if any person so summoned shall fail to attend and to sign the said map or papers or to give in a written statement of his objections within the time prescribed the Collector or other person duly authorized in that behalf shall make a note to that effect on the said map or papers

Provided that if within the said seven days such duly authorized agent deposits with the Collector the necessary expenses of making copies of the said maps or paper the Collector shall order such copies to be prepared and as soon as they are prepared shall cause a notice to that effect to be posted in his office and the said agent shall be allowed fifteen days from the posting of such notice for the purpose of signing or stating objections under this section

12 When a written statement of objections has been given in as mentioned in the last preceding section the Collector after holding any

further inquiry which he may deem necessary, shall pass such order in respect of such objections as to

বিশেষ নোটিস লিখিয়া দিয়া, তাঁহাকে কোন গাছ কি জঙ্গল কি বেড়া কি ক্ষেত্রেব মসল কাটিয়া স্থানান্তর করিবা এই সীমা কি বেধা পরিষ্কার করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

১০ ধারা। ইহার পূর্বে ধারায়তে কোন বেধা পরিষ্কার করিবার আজ্ঞা প্রচার হইয়াছে যদি হানিপূরণ

পাইবার কোন দাবী হইয়া থাকে, তবে যে গাছ ও জঙ্গল ও বেড়া কি ক্ষেত্রেব মসল কাটিয়া স্থানান্তর করা গেল তাহা কিং প্রচারেব, ও তাহার অনুমান কত দূর হইবে, কালেক্টর সাহেব ইহা নিশ্চিতমতে জানিয়া লইয়া লিপিবদ্ধ করিবা স্থানিদেব উপযুক্ত হানিপূরণ এর সেই আজ্ঞায়তে কার্য্য করণার্থে যত টাকা খরচ হইল তাহাও দিতে প্রস্তাব করিবেন ইতি।

১১ ধারা। কোন জমীদারের কি অন্য ব্যক্তির যে জমিদারকে দাখিল কি সীমায়তে স্বার্থ থাকে এই কগজপত্রে স্বাক্ষর করিবার আইনমতে সেই সীমা জন্য আদেশে আজ্ঞা ক সম্পর্কীয় যে দাখিল কি অন্য দিতে পারিবার কথা। কাগজপত্র প্রস্তুত করা গিয়া থাকিল তাহাতে স্বাক্ষর

করিবা তাহা শুদ্ধ বলিয়া স্বীকার করিবার জন্য, কিবা সেই দাখিল কি কাগজপত্র অশুদ্ধ বলিয়া অস্বীকার করিতে চাহেন সেই আপত্তির মর্ম্ম লিখিয়া জানাইবার জন্য কালেক্টর সাহেব বিশেষ নোটিস জারী করিবা সেই জমীদারকে কি অন্য ব্যক্তিকে এই নোটিস জারী হইবার পর সাত দিনের অস্থান কোন নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে আপনার সম্মুখে কিবা একত কাগজপত্রে তিনি যে ব্যক্তিকে কমতা প্রদান করেন তাঁহার সম্মুখে নিজে কিবা উপযুক্ত কমতাপ্রাপ্ত যোগ্যতারেব দ্বারা উপস্থিত হইতে আজ্ঞা করিতে পারিবেন। তদুপে সময় কথা গেলেও সেই ব্যক্তি এই নির্দ্ধারিত সময়ের মধ্যে না আইলে, ও সেই দাখিল কি কাগজপত্রে স্বাক্ষর না করিলে, কিবা আপনার আপত্তি লিখিয়া না জানাইলে, কালেক্টর সাহেব কিবা সেই কাগজপত্রে উপযুক্ত কমতাপ্রাপ্ত অন্য ব্যক্তি এই দাখিল কি কাগজপত্রে সেই দাখিল নোট লিখিয়া দিবেন।

কিন্তু যদি উপযুক্ত কমতাপ্রাপ্ত এই মোতাবেক সাত দিনের মধ্যে কালেক্টর সাহেবের নিকটে এই দাখিলের কি কাগজপত্রেব মসল করিবার খরচ গচ্ছিত করিয়া থাকেন, তবে কালেক্টর সাহেব সেই মসল করিয়া দিতে আজ্ঞা করিবেন। মসল করা গেলেই আপনার কাছারীতে সেই মর্মেব নোটিস লাগাইবা দিবেন। ও উক্ত দাখিল এই ধারায়তে স্বাক্ষর করিবার কিবা আপত্তি জানাইবার নিমিত্তে এই নোটিস লাগাইবা দিবার তালিম অবদি পনেরো দিন পাইবেন ইতি।

১২ ধারা। ইহার পূর্বে ধারায়তে আপত্তি লিখিয়া দেওয়া গেলে পর, কালেক্টর সাহেব আর যে কোন কার্য্যপ্রণালীর কথা।

অনুসন্ধান লওয়া আবশ্যক জান করেন তাহা লইয়া এই আপত্তির বিষয়ে যে আশ্র উচিত জান করেন করিবেন। ও তাহার বিবে

him shall seem fit, and if the objections shall seem to him not to be well founded, shall direct that all expenses of such further inquiry, and all expenses sustained on any other person by such inquiry, shall be recovered from the person who made the objection.

13 Whenever any person on whom a notice has been served as required by section eleven but who has failed to sign the maps and papers, or to give in his objections in writing within the time prescribed, shall prefer any subsequent objection against the correctness of any maps or papers in respect of which such notice was served on him, the Collector shall require him to deposit the estimated costs of any further inquiry which it may be necessary to make in respect of his objection and if the said person shall fail to deposit such costs within the time specified by the Collector he shall be deemed for all purposes of this Act to have admitted the correctness of the said map and papers. If the costs of any inquiry which may be deemed necessary be deposited, the Collector shall make such further inquiry at the expense of the person so objecting and if the objection shall seem to the Collector not to be well founded, he may pass such order as he shall think fit in respect of the recovery from the objector of any sum expended by the Collector on the enquiry in excess of the sum deposited and of any necessary expenses incurred by any other person on account of such inquiry.

Provided that no person on whom a notice has been served under section eleven and who has failed to state his objection in writing within the time prescribed under that section but who shall prefer any subsequent objection shall, under any circumstances be entitled to recover the expenses which he is required to deposit before any further inquiry is made in respect of such subsequent objection.

PART III

OF BOUNDARY MARKS

14 The Collector may cause to be erected temporary boundary marks of such materials and in such numbers and manner as he may direct, on any lands to be surveyed under this Act

and may require any occupant of land to maintain and keep in repair such marks, or any boundary marks,

until any survey operations shall be concluded and a final award given as to any disputed boundary, or

[দরদরদেটে গেলেটে। ১৮৭২। ২৪ আগস্ট।]

চলার সেই আপত্তি সম্বলিত না হইলে, ঐ অধিক অর্থ সম্বন্ধে লগ্ন্যর সকল খরচ ও সেই অর্থসম্বন্ধে লগ্ন্য প্রযুক্ত অন্য কোন ব্যক্তির যে সকল খরচ লাগে তাহাও ঐ আপত্তিকারকের দ্বাৰে আদায় করিতে আজ্ঞা করিবেন ইতি।

১৩ ধারা। ১১ ধারার বিধানমতে যে ব্যক্তির উপর তৎপরে কোন ব্যক্তি আপত্তি করিলে তাহার প্রতি আর অনুসন্ধান লইবার খরচ গচ্ছিত করিতে আজ্ঞা হইবার কথা।

লগ্ন্য, যে ব্যাপের কি কাগজপত্রের বিষয়ে ঐ নোটিস জারী হইয়াছিল তিনি যদি পক্ষান্তে তাহার শুদ্ধতার বিষয়ে কোন আপত্তি উপস্থিত করিয়া থাকেন তবে সেই আপত্তির উপলক্ষে আর যে অনুসন্ধান লগ্ন্য আবশ্যক হইতে পারে কালেক্টর সাহেব তাঁহাকে সেই অনুসন্ধান লগ্ন্য আনুমানিক খরচ গচ্ছিত করিতে আজ্ঞা করিবেন। ও কালেক্টর সাহেব যে সময় নিরূপণ করেন ঐ ব্যক্তি সেই সময়ের মধ্যে ঐ খরচ গচ্ছিত না করিলে, তিনি এই আইনের সকল কাগজপত্র ঐ মগপ ও নকশা শুদ্ধ বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন এমত জ্ঞান হইবে। যতদূর অনুসন্ধান লগ্ন্য আবশ্যক তাহার খরচ গচ্ছিত করা গেলে চাকটের সাহেব সেই আপত্তিকারকের খরচে ঐ অনুসন্ধান লইবেন আর কালেক্টর সাহেব সেই আপত্তি সম্বলিত জ্ঞান না করিলে, ঐ অনুসন্ধান কাছের নির্দিষ্ট গচ্ছিত টাকার অধিক গচ্ছিত করিয়া থাকেন এমত ঐ অনুসন্ধান লগ্ন্য হইতুক অন্য কোন ব্যক্তির আপত্তি খরচ হইয়া থাকিলে তিনি আপত্তি বাবদের দ্বাৰে সেই টাকা ফিরিয়া পাইবার যে আজ্ঞা বরা উচিত জ্ঞান করেন করিতে পারিবেন।

পরন্তু যে ব্যক্তির নামে ১ ধারামতে নোটিস জারী হয় তিনি ঐ ধারার নিয়মিত সময়ের মধ্যে আপত্তি আপত্তি লিখিয়া না জানাইলেও যদি পক্ষান্তে কোন আপত্তি উপস্থিত করেন তবে পক্ষান্তে ঐ আপত্তির উপলক্ষে আর কোন প্রকারের অনুসন্ধান করিবার শূন্য তাহার যে খরচ গচ্ছিত করিবার আজ্ঞা হয় তাহ তাহার দ্বিবিধ পাইবার অধিকার নাই ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়।

সীমার চিহ্নের নথ।

১৪ ধারা। এই আইনমতে যে অধি জ্ঞাপন করিতে সীমার যে চিহ্ন কিরক- হইবে কালেক্টর সাহেব। কালের উপযুক্ত পর কালে তাহার সীমার কিয়ৎকালের ঐ সাহেবের আদায় আজ্ঞা উপযুক্ত পটিক দেওয়াইতে করিবার কথা।

পারিবেন ও যে তদা লইয়া সেই চিহ্ন হইবে ও যত চিহ্ন যে প্রকারে দেওয়া যাইবে তাহারও আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

এবং জরীপী কার্যে যত দিন সমাপ্ত ন হয় ও সীমার বিষয়ক কোন বিবাদ হইলে সেই বিবাদন যত দিন চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত না হয়,

কিন্তু পূর্বেক্ত কিয়ৎকালীন চিহ্নের পরিবর্তন নিয়ম লিখিত বিধানমতে যত দিন সীমার চিহ্নবান চিহ্ন স্থাপন করা না যায়,

until permanent boundary marks may be erected in lieu thereof as hereinafter provided

15 The Collector may at any time cause to be erected, on any land which is to be, or which has been surveyed under this Act permanent boundary marks of such materials and in such number and manner as he may determine to be sufficient to distinguish the boundaries of the estates, tenures, mouzaha or fields for which the same are to be erected

Provided that seven days before he proceeds to the erection of any permanent boundary marks the Collector shall for the information of all concerned cause to be posted in his office and in the moul cutiberry or at some other convenient place on every estate concerned a specification of the number and character of the marks which he proposes to erect on the estate and an estimate of their cost

16 All expenses incurred by the Collector in erecting temporary or permanent boundary marks under this Act shall, in manner hereinafter provided be apportioned among and levied from the zemindars and tenure holders on their estates

Provided that no tenure holder shall be liable to pay any portion of the expenses incurred by the erection of boundary marks on an estate unless some portion of his tenure is situated within fifteen hundred feet of some such boundary mark

17 All lands held without payment of rent not being entered on the Collector's register of revenue free tenures of the district, shall for the purposes of this Act, be deemed to form a part of the tenure within the local boundaries of which they may be included and if they be not included within the local boundary of any tenure then to be a part of the estate within the local boundaries of which they are included and if they be not included within the local boundaries of any one estate then to be a part of such contiguous estate as the Collector in whose district such contiguous estate is situated shall, by an order under his seal, appoint

Provided that no rent free holding of which the annual value is less than five rupees, shall be liable to pay any portion of the expenses of erecting boundary marks under this Act

জমীদার কোন মজিলকারকে এই চিহ্ন কিম্বা সীমার কোন চিহ্ন তত দিন রাখিতে ও সাবাইয়া রাখিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

৫ ধারা। এই আইনমতে যে ভূমি জবীল করিতে সীমার চিরকালীন চিহ্ন হইবে কিম্বা যাহা জবীল কালেক্টর সাহেবের দ্বারা কবা গেল, কালেক্টর সাহেব সেই ভূমির সীমার চিরকালীন চিহ্ন স্থাপন কবাইয়া দিতে পারিবেন। যে মহালের কি ভানুকের কি মোজাব কি ক্ষেত্রের এই চিহ্ন দিতে হইবে, তাহার সীমা নিকশনের মিমিত্ত তিনি যে ত্রব্যের যত গুলি চিহ্ন যে প্রকারে দিলে প্রচুর বলিয়া নির্ণয় করেন, সেই ত্রব্যের সেই প্রকারের ততই চিহ্ন দেওয়া যাইবে।

কিন্তু এই বিষয়ে যে মহালের স্বার্থ থাকে সীমার চিহ্নস্থাপন চিহ্ন স্থাপন কবিস্থার পূর্বে যত ও যেত প্রকা-
রের চিহ্ন স্থাপন করিবেন ও তাহার অনুমান যত খরচ লাগিবে, তিনি সাত দিন থাকিতে স্বার্থযুক্ত সকল ব্যক্তির আমিরাব অন্য আপনার কাছাবীষবে ও সেই মহালের মাল কাছাবীতে কিম্বা সুবিধাজনক অন্য কোন স্থানে সেই কথার এক নির্দেশপত্র লাগাইয়া দিবেন ইতি।

১৬ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই আইনমতে সীমার অংশাংশমতে খবচ আদা-
কিয়ৎকালীন কি চিরকালীন
যে চিহ্ন স্থাপন কবেন তাহা
করিতে যত খরচ লাগে,
সেই মহালের জমীদারদের ও ভানুকদারদের স্থানে এই খরচ মিল্লিখিত বিধানমতে অংশাংশ কবিস্থা লওয়া যাইবে।

কিন্তু কোন ভানুকদারের ভানুকের কোন অংশ সেই সীমার চিহ্নহইতে পনের দশ ফুটের মধ্যে না থাকিলে মহালের উপর সেই চিহ্ন স্থাপনের খরচের কোন অংশ তাহার দিতে হইবে না ইতি।

১৭ ধারা। কালেক্টর সাহেবের নিকট জিলাবন্দি-
ভানুকের মধ্যে নিকট
কৃষিক ধরিয়া কবা।
কৃষি দেখা সাই তাহা যে
ভানুকের সীমার মধ্যে থকা যাহা, এই আইনের কার্য-
পক্ষে সেই ভানুকের একাংশ বলিয়া জ্ঞান হইবে। কোন
ভানুকের সীমার মধ্যে থকা না গেলে, যে মহালের
সীমার মধ্যে থকা যাহা সেই মহালের একাংশ বলিয়া
জ্ঞান হইবে। ও কোন একি মহালের সীমার মধ্যে
থকা না গেলে এই জমীর লাগাও কোন মহাল যে
কালেক্টর সাহেবের জিলাব মধ্য থাকে তিনি
আপনার মেহর করা আজ্ঞাপত্রক্রমে যে মহালের
মধ্যে এই ভূমিখণ্ড ধরিবার আজ্ঞা করেন, তাহা সেই
মহালের একাংশ বলিয়া জ্ঞান হইবে।

মিকর যে ভানুকের বার্ষিক মূল্য ৫ টাকার কম, এই আইনমতে সীমাস্থাপনের খরচের কোন অংশ সেই ভূমির দিতে হইবে না ইতি।

18 If any occupant on whom a requisition has been made under section

Procedure when requisition made to maintain boundary mark

fourteen, fails to maintain or keep in repair, any tem

porary boundary mark the Collector may main-
tain, keep in repair or restore any such boundary
mark, and the expenses thereby incurred shall
be recovered as provided in section fifty seven
from the person failing to maintain or keep
in repair, any such boundary mark.

19 Every zemindar, tenure holder and
farmer of land shall be

Zemindar & bound to preserve boundary mark and give notice to Collector when they are injured

legally bound to preserve,
as far as lies in his power,

such of the permanent

boundary marks lawfully erected on his estate,
tenure or farm or on the boundary between his
estate, tenure or farm and any other estate,
tenure, or farm as may be assigned to him in that
respect entirely or jointly with other persons
under the provisions of section twenty nine, and
shall give immediate notice to the Collector if any
such marks are injured, destroyed or removed or
require repairs

20 Whenever it shall come to the notice of
the Collector that any per

Collector may cause injured boundary mark to be re-erected

manent boundary mark
erected under the provisions
of this Act has been injured

destroyed or removed or requires repairs the
Collector may cause such boundary mark to be
re-erected restored or repaired and may recover
any expenses incurred in respect of such re-
erection restoration or repair in such proportions
as he shall think fit from the zemindars and
tenure holders to whom such boundary mark
may have been assigned in that respect under the
provisions of section twenty nine, and all such
expenses shall be recoverable as provided in
section fifty seven

21 Nothing contained in this Act shall be
held to prohibit the Collector

Collector may cause boundary mark to be erected by occupant of land with his consent

from causing any temporary
or permanent marks to be
erected, maintained or re

paired by any occupant of land, under the direc-
tions of the said Collector and with the consent of
such occupant

The Collector shall repay to such occupant the
expenses incurred in such erection or repair, and

১৮ ধারা। কোন প্রজাকে ৪ ধারামতে আঁকা করা
প্রজা সীমার চিহ্ন সাংগঠিত গেলও যদি সীমার কিয়ৎ
খা বাধিলে কাছপ্রদানকার কালীন চিহ্ন বন্ধা করিতে
কথা। কি সাংগঠিত বাধিতে ক্রটি

করেন তবে কালেকটর
সাহেব সেই চিহ্ন বন্ধা করিতে কি সাংগঠিত বাধিতে
কিন্তু হুতন করিয়া দিতে পারিবেন ও তাহারে যে খরচ
লাগে যে ব্যক্তি ঐ সীমার চিহ্ন বন্ধা করিতে কি সাংগঠিত
বাধিতে ক্রটি করিলেন ৫৭ ধারামতে আদায় হইবে
আদায় করা যাইবে ইতি।

১৯ ধারা। ২৯ ধারার বিধান হতে কোন জমীদার-
সীমার চিহ্ন জমীদারের বের কি ডাবুকদারের কি
রক্ষা করিতে ও যদি হইলে জমীর ইজারাদারের মহালে
কাপেকটের সাহেবকে মোটিন কি ডাবুক কি ইজারার
দিতে হইবার কথা। কিন্তু আপনাদিগের অন্য কোন

মহালের কি ডাবুকের কি
ইজারার মহাভাগে যে সীমা একেবারে তাঁহার প্রতি কিন্ত
অন্য ব্যক্তির সহিত তাঁহার প্রতি মিলন করা যায়
সেই সীমার চিহ্ন কালীন যে চিহ্ন আইনমতে স্থাপন
করা যায় তিনি আইনঅনুসারে আপনাদিগের সাধ্যমতে
তাঁহা বন্ধা করিতে বন্ধ আছেন ও ওস্তাদ কোন চিহ্নের
অপকার হইলে কি তাঁহা নষ্ট করা কি উঠাইয়া দেওয়া
গেলে কিন্ত সাংগঠিত প্রয়োজন হইলে তিনি অগৌণে
কাপেকটের সাহেবকে মোটিন দিবেন ইতি।

২০ ধারা। এই আইনমতে সীমার যে চিহ্নস্থাপিত চিহ্ন
সীমার যে চিহ্নের যদি স্থাপন করা গেল তাঁহার
হইল কালেকটর সাহেবের দ্বারা চিহ্নিত কিন্ত তাঁহা
তাঁহা হুতন স্থাপন করিতে নষ্ট করা কি উঠাইয়া দেওয়া
ও জমীদার প্রভৃতির স্থানে গেল কিন্ত তাঁহা সাংগঠিত
খরচ আদায় করিতে পারি প্রয়োজন হইল এই কথা
বার কথা। কাপেকটের সাহেবকে আদায়

করা গেলে তিনি সীমার সেই
চিহ্ন পুনঃ স্থাপন করিতে কি হুতন করিয়া দিতে কি
সাংগঠিত দিতে পারিবেন। ও সাহেব সেই চিহ্ন
২৯ ধারার বিধানমতে যে জমাদারের ও ডাবুকদারের
প্রতি মিলন করা গেল তাঁহাদের মহা যে হিসাবনামা
হস্ত খরচ দ্বারা উচিত বোধ করেন তাহা দাবী করিয়া তাঁহা
সেই স্থানে ঐ সীমার চিহ্ন পুনঃ স্থাপন করিবার কি
হুতন করিয়া কি সাংগঠিত দিবার খরচ ৫৭ ধারামতে
পারি বেন। ও সেই খরচ ৫৭ ধারার বিধানমতে আদায় হইতে
পারিবে ইতি।

২১ ধারা। কালেকটর সাহেব আপনাদিগের আদেশানু-
সারে ও ভূমির প্রকার ভূমির প্রকার অনুযায়ী
সহীদ তাঁহারই দ্বারা কালেক- সম্মতি ক্রমে তাঁহারই দ্বারা
টর সাহেবের সীমার চিহ্ন সম্মতি ক্রমে তাঁহারই দ্বারা
স্থাপন করাইবার কথা। কিয়ৎকালীন কি চিহ্নস্থাপিত
চিহ্ন স্থাপন করিতে কি

সাংগঠিত বাধিতে কি
মেবাদমত করাইতে পারিবেন এই আইনের কোন কথা
দ্বারা ইহার নিষেধ হইল না।

ঐ চিহ্ন স্থাপন কি মেবাদমত করিতে হইত টাকা খরচ
লাগে কালেকটর সাহেব প্রজাকে তাহা করিয়া দিবেন

such expenses shall be apportioned and recovered as provided in Part IV

PART IV

OF THE APPORTIONMENT AND RECOVERY OF EXPENSES

22 Upon the completion of the erection of boundary marks on any tract of land of which the survey may have been ordered, or on any convenient portion thereof, the Collector shall forthwith prepare a statement of all expenses incurred in respect of such boundary marks

23 Such statement shall show the total number of marks of each description which have been erected on such tract, or portion of such tract the aggregate cost of erecting all the marks of each description, the names of the estates and mouzaha within, or on the boundaries of which any marks have been erected and the total number of marks of each description erected within or on the boundary of each estate

24 Upon the completion of such statement the Collector shall provisionally apportion the aggregate expenses of erecting the marks among the estates specified with reference to the number of boundary marks of each description which have been erected within or on the boundary of each estate

25 So soon as the provisional apportionment shall have been made as required by the last preceding section, the Collector shall cause a notice to be served on the zemindar of every estate on which the expenses have been apportioned,

- specifying the sum which has been apportioned on his estate, and as far as can be calculated, the sum which he will be required to pay on account of the service of notices on him under this section and section twenty nine,
- informing him that the said statement is open to inspection in the office of the Collector,
- calling on him to appear in person or by agent properly authorised at the office of the Collector on a date to be

এ চতুর্থ অধ্যায়ে যজ্ঞপ বিধান আছে এই খবর তজ্ঞপে অংশী শমতে নিরূপণ করিয়া আদায় করা যাইবে ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

খবর আশী শমতে নির্ণয় ও আদায় করণের কথা।

২২ দ্বারা। কোন ভূমিখণ্ড অঙ্গীকৃত করিতে আজ্ঞা হইলে সেই ভূমিখণ্ডে কিম্বা সীমান চিহ্ন সম্পর্কে যত খবর হইল কালেক্টর সাহেবের তাহার টেকসিহ্ন প্রস্তুত করিবার কথা।

২৩ দ্বারা। এই ভূমিখণ্ডে কি এই খণ্ডের সেই অংশে একই প্রকারের বস্তুগুলি

২৪ দ্বারা। এই টেকসিহ্ন প্রস্তুত হইলে পর, একই প্রকারের মধ্যে কাল সীমানা কত প্রকারের বস্তুগুলি সীমান চিহ্ন স্থাপন করা গেল কালেক্টর সাহেবের তাহা লক্ষ্য করিয়া এই

২৫ দ্বারা। ইহার পূর্বে দ্বারায়তে খবর আপাতত মোটী আদায় করিয়া পর যত বস্তুগুলির মধ্যে এই খবর আশী শমতে খবর গেল কালেক্টর সাহেব সেটা বস্তুগুলির অধীনাধারের নামে নোটিস জারী করিবেন। তদাংশ

(ক) অংশী করিয়া প্রত্যেক অধীনাধারের বস্তুগুলির নাম লিখিয়া যত টাকা পরা গিয়াছে তাহা, ও যত দুব হিসাব করিতে পারেন তত দুব এই দ্বারায়তে ও ২৯ দ্বারায়তে তাহার উপর নোটিস জারী করিতে তাহার আর যত খবর দিতে হইবে তাহাও নির্দেশ করিয়া আদায়িবেন।

(খ) উক্ত টেকসিহ্ন কালেক্টর সাহেবের কার্যক্রমে দেখা যাইতে পারিবে, এই কথা জ্ঞাত করা যাইবে।

(গ) নোটিস জারী করিবার পর দুই মাসের অন্তর যে তারিখ নোটিসে নির্দিষ্ট থাকে তাহার প্রতি সেই তারিখে কালেক্টর সাহেবের

কাছাড়ীতে আপনি কি উপায় গ্রহণ করে কমডা-
গ্রাণ্ড যোগাযোগের দ্বারা উপস্থিত হইবার আকা-
ঙ্কাজেন। অতীত কথিত আপনাকে হত
করত বলা গিয়াছে তবুও কখনো কখনো আপনাকে
থাকিলে কালেক্টর সাহেব সেই ভাবেই
আপনাকে বিবেচনা করিতে প্রবৃত্ত হইতেন।

- (ঘ) উক্ত কমিটার নোটিস অনুসারে নিম্নাবিষ্ট
তালিকায় উপস্থিত না হইলে তাঁহার অংশের
মাপো যত খরচ ধরা গিয়াছে তদ্বিধায় তিনি
আপত্তি মকুল ভাণ্য করিয়াছেন এমত জ্ঞান
করাইবে।

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।
निर्नाम इष्टिवाटकु मेई कुल कांडा

- (১০) শাসন ধরনের য অ ন ২৬ ধারায় যে তাঁহার
মহাশয়ের সম্পর্কে এবং যাহা এই আই-
নের ১৬ ও ১৭ ধারায় যে আপন মহাশয়ের
যে তালুকদারদিগকে এই ধরনের আশের
দাখিল কর। যেন তাহাদের স্থানে তিনি
একা ন নির্দিষ্ট পাটতে পারিবেন এই
কথাও তাঁহাকে জ্ঞাত করা যাইবে। (নোটি-
সের সঙ্গে এই দুই ধারার মকলুস দিতে
হইবে।) ও কালেক্টর সাহেব সেই তালুক
দারদের মধ্যে এই টাকা অ ন ২৬ ধারায় ধরিতে
পারেন এই নিমিত্ত এই আইনে তালুক
দখলি যো প্রকারের ভূমি নির্দিষ্ট হইয়াছে
এমত ত ভূমির পাটী নিম্ন তাঁহারই স্থানে
পাঠয়া যেন সঠিক তালুকের নিম্নলিখিত
ও একত তালুকের মধ্যে কি তাহার সীমানায়
একত প্রকারের যতগুলি সীমান চিক স্থাপন
ক যাহা তাহার নৈকিঞ্চ দিতে পারিবেন
এই কথাও তাঁহাকে জ্ঞাত করা যাইবে। ও

- (৬) ১৩মি উক্ত তারিখে কি তৎপূর্বে পূর্বোক্ত
তালুকের নিম্ন উপগ্রনঃ নিম্নে এষ্ট জাটমের
১৬ খাবাসভে তাঁহাকে যত টাকার দাবী
বন্দিয়া প্রকাশনহঃ। তে তালুকদারদের দ্বায়ে
তাহার কোন অংশ দিওয়া পাড়নার দাবী
ত্যাগ করিলেন বন্দিয়া জ্ঞান হইবে তাঁহাকে
সভর্ক বন্দিয়া এই কথাও জ্ঞাত করা যাউবে
ইতি।

২৬ খাবা। উক্ত যত টাক। অংশ। প কবিয়া আপাতত
কামেতেই লাটেরেই অংশ
শাংশ নিষ্কাণিত কবিয়া
কথা।
মিল্লপ। কবা খেপ, কামেতেই
মাংসেই এই মোটিসের নি
ক্ষিতে ডাবিথে তদ্বিষয়ে
সকল আপত্তি নিবেচনা
করিতে ও গেবেই শা শব্দই যত টাক ধারি। সন উচিত
বোধ করেন ডাফ। নিষ্কাণিত করিতে প্রস্তুত হইতেন।
এক মহালেই সীমার ঠিক স্থাপন করিবার পরেই যে
অংশ ধরা খাটবে ডাফ। নিষ্কাণিত সন। সমাধ ২৫ খাবা।
মতে মোটিস জরি। করিয়া খরচও সে অংশ। প
অমূল্যে এই মহালেই পরে ডাফ। কবিয়া ধরা খাটবে।
এতক্ষণে অংশ। প। প। এক মহালেই সন। বসিয়া
শেষে যত টাক। নিষ্কাণিত হয় ও পূর্বোক্ত মোটিস

[गवर्णद्वयोः पेटाजटे । ७१६ । २४ अङ्गुलैः ।]

estate, together with the costs of serving notices reasonably distributed as aforesaid shall be due to the Collector from the zemindars of such estates.

27 Notwithstanding anything contained in the last preceding section the Collector may postpone the final apportionment if it shall appear to him that a notice under section twenty five has not been served on the zemindar of any estate which should be made liable for a portion of the expenses or for any other sufficient reason.

28 Any zemindar failing to appear on the date fixed in the notice served on him under section twenty five will be deemed to have waived all objections to the payment of the amount apportioned to his estate and will not be entitled to put forward any objections thereto on any subsequent date and any zemindar failing to give in a list of tenures (when called upon under section twenty five to give in such list) on or before such date will be deemed to have given up all claim to recover from the tenure holders any part of the amount which may have been apportioned as payable in respect of his estate under section twenty six.

29 So soon as the expenses shall have been finally apportioned under section twenty six among the estates concerned as herein before provided, the Collector shall issue a notice in respect of every estate specifying the amount finally apportioned as payable in respect of the estate and requiring the zemindar to pay such amount to the Collector together with the costs of serving such notice within one month of the issue of the notice. If such amount be not paid to the Collector within such period the same with interest at such rate not exceeding six per centum per annum as the Lieutenant Governor may from time to time determine may be levied as provided in section fifty seven.

The notice issued under this section shall assign to the zemindar or to the zemindar jointly with tenure holders the boundary marks which they are legally bound to preserve under the provisions of section nineteen and in respect of which they will be held liable to pay the costs of re-erection maintenance, and repair, under the provisions of section twenty

জারী করিবার যত টাকা হাবহারিতে ধরা যায়, কালেক্টর সাহেবের নিকটে এই মহালের জমিদারদের তত টাকা দেয়া হইবে ইতি।

২৭ ধারা। যে মহাল খবচের একাংশের দারী হইতে গোনে অংশ নিষ্কাষিত পাবে এমন কোন মহালের জমিদারকে ২৫ ধারামতে মোটিল দেওয়া যায় নাই, কালেক্টর সাহেব টকা আসিতে পালে ইহার পূর্ক ধারার ভাবান্তরের বিষয় থাকিতেও, তিনি সেই কারনে কিছা উপযুক্ত অন্য কারণে অংশ নিষ্কাষিত করিবার অন্য দিন নিকপন করিতে পারিবেন ইতি।

২৮ ধারা। ২৫ ধারামতে জমিদারকে যে মোটিল জমিদার উপস্থিত না হইলে আপত্তি ত্যাগ করিয়াছেন এমন জ্ঞান হইবার কথা। সেওয়া যায়, তিনি এই মোটিলে নিষ্কাষিত ভাবে উপস্থিত না হইলে তাঁহার মহালের পক্ষে এই খবচের যে অংশ নিষ্কাষ হইয়াছে, সেই অংশ দিবার বিষয়ে তিনি সকল আপত্তি ত্যাগ করিয়াছেন বলিয়া জ্ঞান হইবে ও তাহার পর কোন দিনে তাঁহার কোন আপত্তি করিবার অধিকার থাকিবে না। ও ২৫ ধারামতে কোন জমিদারের প্রতি তাঁহুকের নিষ্কাষিত দিবার আদেশ থাকিলেও তিনি সেই ভাবে কি তৎপূর্ক এই নিষ্কাষিত না মিলে, ২৬ ধারামতে তাঁহার মহালের পক্ষে দেয়া বলিয়া যত টাকা ধরা গেল তিনি তাঁহুক দাবদের স্থানে সেই টাকার কোন অংশ কিবিয়া পাইবার দাওয়া ত্যাগ করিয়াছেন এমন জ্ঞান হইবে ইতি।

২৯ ধারা। পূর্ক বিধানানুসারে যে মহালের সম্পর্ক থাকে ২৬ ধারামতে সেই মহালের খবচ শেখানিষ্কাষিত হইলে পর, কালেক্টর সাহেব প্রত্যেক মহালের উপলক্ষে একই খানি মোটিল জারী করিয়া এই মহালের পক্ষে যত খবচ নিষ্কাষিত হইল তাঁহা বিশেষ করিয়া লিখিয়া জমিদারের প্রতি এই মোটিল জারী হইবার পর এক মাসের মধ্যে এই মোটিল জারী করিবার খবচ সুদ্ধ সেই টাকা কালেক্টর সাহেবকে দিতে আদেশ করিবেন। সেই সময়ের মধ্যে এই টাকা কালেক্টর সাহেবকে না দেওয়া গেলে জীবন্ত লেন্ডেমেন্ট গবরনর সাহেব সমবেত বৎসর শতকরা ৬% টাকার অনধিক যে সুদ ধরেন ৫% ধারার বিধানমতে এই সুদসুদ্ধ এই টাকা আদায় হইবে।

৩০ ধারার বিধানমতে জমিদার কিছা তাঁহুকারদের সঙ্গে জমিদার আশ্রমতে সামান্য যে চিহ্ন বাধিতে বদ্ধ হন ও ২০ ধারামতে তাহার পুন স্থাপনের ও সারাইয়, বাধিবার ও খোদাই করিবার জন্য তাঁহাদিগকে দায়ি বলিয়া জ্ঞান হয়, এই ধারামতে যে মোটিল জারী হয় সেই মোটিলে এই জমিদারের কিছা জমিদার সহিত এই তাঁহুকারদের প্রতি সেই চিহ্ন নিষ্কাষ করিয়া দেওয়া যাইবে ইতি।

30 If the zemindar of any estate shall give in a list of tenures, as referred

Collector to apportion
between zemindar and
tenure holders

to in section twenty five,
with an application to the

Collector to apportion between his estate and the tenures the amount which has been apportioned as payable in respect of his estate as aforesaid, the Collector shall proceed to make a provisional apportionment of the said amount between the zemindar and the tenure holders to serve notices on the said tenure holders in the manner provided in section twenty five and to make a final apportionment among the said zemindar and tenure holders in the manner provided in sections twenty six and twenty seven and the provisions of section twenty eight shall be applicable to such tenure holders

I provided that no separate notice shall be served under this section in respect of the provisional or final apportionment of the sum payable in respect of any tenure if such sum be less than two rupees but in respect of all such sums it shall be sufficient to publish a list showing the sums apportioned as payable. Such list shall be published by being posted at the office of the Sub-divisional Officer and in a conspicuous place in some village within which lands appertaining to the tenure are situate

31 Notwithstanding any thing in this Part

contained whenever the Collector may consider that he has sufficient information (whether derived from

Sumary report
of law officer
or other sources)

papers compiled for the purposes of the proceedings under this Act or otherwise) furnish him in a summary way to make an apportionment of any expenses recoverable under this Act in respect of any estate between the zemindar and the holders of tenures in such estate the Collector may as soon as possible after he shall have made a provisional apportionment under section twenty four of the sum payable in respect of such estate and without calling on the zemindar to give in any list of tenures as provided in clause (c) of section twenty five proceed to make a provisional apportionment between the zemindar and the tenure holders of such estates of the sum which has been provisionally apportioned under section twenty four as payable in respect of the estate

৩০ ধারা। ২৫ ধারায় ভান্ডারকারি যে কর্তার কথা আছে কোম মহালের জমীদারদের মধ্যে কালেক্টর কর্তৃক উক্ত মহালের যত টাকা দেয়া বাকী নির্ণয় হইয়াছে কালেক্টর কর্তৃক আপন মহালের ও সে-২ ভান্ডারকারি মধ্যে এই টাকা অংশমতে বিকল্প করিয়া দিতে প্রার্থনা করিলে কালেক্টর কর্তৃক মহালের জমীদারের ও ভান্ডারকারিদের মধ্যে আপাতত এই খরচ ভাগ করিয়া দিতে প্রণয়ন করা ২৫ ধারার বিধানমতে উক্ত ভান্ডারকারিদের মায়ে মোটসি জারী করিয়া ২৬ ও ২৭ ধারার বিধানমতে চূড়ান্তরূপে উক্ত জমীদারের ও ভান্ডারকারিদের মধ্যে এই টাকা অংশমতে বিকল্প করিবেন। ও সেই ভান্ডারকারিদের প্রতি ২৮ ধারার বিধান থাকিবে।

৩১ ধারা। ২৫ ধারায় ভান্ডারকারি উপলক্ষে অংশমত করিয়া যত টাকা দেয়া হয় তাহা ভূত টানার কম হইলে তাহা কমকালের নিমিত্ত চূড়ান্তরূপে বিকল্প হইলে এই ধারার বিধান কোন ক্ষতি নাই মোটসি দেওয়া থাকিবে না। উক্ত উপলক্ষে টাকা হইলে অংশমত করিয়া যত টাকা দেয়া হয় তাহা নির্ধারিত প্রকাশ করি লে চলিতে পারিবে। এই নিষেধপত্র যত্নসহকারে কর্তৃপক্ষের কার্যবীর্যে ও ভান্ডারকারি যেরূপে গ্রামে থাকে সে-২ গ্রামের কোন প্রকাশ দ্বারা লটকাইয়া প্রকাশ করা থাকিবে না।

৩১ ধারা। এই অধ্যায়ে ভান্ডারকারি নথী থাকিলেও জমীদারের ও ভান্ডারকারি কোম মহালের উপলক্ষে এই মধ্যে স্থলমতে অংশমত আনয়নে যে খরচ করিয়া পাইয়া থাকিবে তাহা পক্ষ কর্তৃক কার্যোপলক্ষে যে কাগজপত্র প্রস্তুত করা যায় কালেক্টর কর্তৃক তাহা দেখিয়া কিম্বা এই আশ্রিতমতে স্থায়ীভাবে রাখিয়া যে অনুসন্ধান পরে তদ্বারা কিম্বা অন্য কোন প্রকারে মহালের জমীদারের ও ভান্ডারকারিদের মধ্যে অংশমত করিয়া সেই খরচ স্থলমতে ধারার উপযুক্ত সন্ধান পাইলেম তাহা এইরূপে বিবেচনা হইলে এই মহালের উপলক্ষে যত টাকা দেয়া হয় তাহা ২৬ ধারার মধ্যে আপাতত তাহা অংশমত বিকল্প করিয়া পরে সাধারণত স্থায়ী ও ২৭ ধারার (৫) প্রকল্পের বিধানমতে জমীদারকে ভান্ডারকারি নির্ধারিত দিতে আদেশ করা করিয়া ২৮ ধারায় মহালের উপলক্ষে দেয়া বাকী যত টাকা আপাতত অংশমত করিয়া বিকল্প করা যাক স্থলমতে জমীদারের ও ভান্ডারকারিদের তত টাকা করিয়া বিকল্প করিতে প্রবর্ত হইবেন হইবে।

৩১ ধারা। এই অধ্যায়ে ভান্ডারকারি নথী থাকিলেও জমীদারের ও ভান্ডারকারি কোম মহালের উপলক্ষে এই মধ্যে স্থলমতে অংশমত আনয়নে যে খরচ করিয়া পাইয়া থাকিবে তাহা পক্ষ কর্তৃক কার্যোপলক্ষে যে কাগজপত্র প্রস্তুত করা যায় কালেক্টর কর্তৃক তাহা দেখিয়া কিম্বা এই আশ্রিতমতে স্থায়ীভাবে রাখিয়া যে অনুসন্ধান পরে তদ্বারা কিম্বা অন্য কোন প্রকারে মহালের জমীদারের ও ভান্ডারকারিদের মধ্যে অংশমত করিয়া সেই খরচ স্থলমতে ধারার উপযুক্ত সন্ধান পাইলেম তাহা এইরূপে বিবেচনা হইলে এই মহালের উপলক্ষে যত টাকা দেয়া হয় তাহা ২৬ ধারার মধ্যে আপাতত তাহা অংশমত বিকল্প করিয়া পরে সাধারণত স্থায়ী ও ২৭ ধারার (৫) প্রকল্পের বিধানমতে জমীদারকে ভান্ডারকারি নির্ধারিত দিতে আদেশ করা করিয়া ২৮ ধারায় মহালের উপলক্ষে দেয়া বাকী যত টাকা আপাতত অংশমত করিয়া বিকল্প করা যাক স্থলমতে জমীদারের ও ভান্ডারকারিদের তত টাকা করিয়া বিকল্প করিতে প্রবর্ত হইবেন হইবে।

৩১ ধারা। এই অধ্যায়ে ভান্ডারকারি নথী থাকিলেও জমীদারের ও ভান্ডারকারি কোম মহালের উপলক্ষে এই মধ্যে স্থলমতে অংশমত আনয়নে যে খরচ করিয়া পাইয়া থাকিবে তাহা পক্ষ কর্তৃক কার্যোপলক্ষে যে কাগজপত্র প্রস্তুত করা যায় কালেক্টর কর্তৃক তাহা দেখিয়া কিম্বা এই আশ্রিতমতে স্থায়ীভাবে রাখিয়া যে অনুসন্ধান পরে তদ্বারা কিম্বা অন্য কোন প্রকারে মহালের জমীদারের ও ভান্ডারকারিদের মধ্যে অংশমত করিয়া সেই খরচ স্থলমতে ধারার উপযুক্ত সন্ধান পাইলেম তাহা এইরূপে বিবেচনা হইলে এই মহালের উপলক্ষে যত টাকা দেয়া হয় তাহা ২৬ ধারার মধ্যে আপাতত তাহা অংশমত বিকল্প করিয়া পরে সাধারণত স্থায়ী ও ২৭ ধারার (৫) প্রকল্পের বিধানমতে জমীদারকে ভান্ডারকারি নির্ধারিত দিতে আদেশ করা করিয়া ২৮ ধারায় মহালের উপলক্ষে দেয়া বাকী যত টাকা আপাতত অংশমত করিয়া বিকল্প করা যাক স্থলমতে জমীদারের ও ভান্ডারকারিদের তত টাকা করিয়া বিকল্প করিতে প্রবর্ত হইবেন হইবে।

32 Whenever any provisional apportionment of the sum payable between the zemindars and the tenure holders may have been made summarily as provided in

the notice to be served on the remainder under section twenty five shall inform the remainder in addition to the particulars specified in clauses (a), (b), (c) and (d) of the said section and instead of those specified in clauses (e) and (f)

that under this Act he is entitled to recover a portion of the amount which shall be finally ascertained as payable in respect of his estate under section twenty six from the tenants holders on his estate and

that the Collector has made a provisional apportionment of the said sum between the zemindars and tenure holders according to a list which shall be annexed to the said notice.

and shall warn him

that if he fails to prefer any objection to such provisional apportionment on or before the date specified he will be deemed to have given up all right to prefer any such objection at any future time and

that the Collector will proceed to make such apportionment final or to make any modifications in it which he may think fit provided that the sum finally made payable by the zemindars shall not exceed the sum apportioned upon him in the said provisional apportionment between the zemindars and the tenure holders.

33 As soon as a provisional apportionment be-
tween the zemindar and the
tenure holders shall have
been made summarily as
provided in section thirty one the Collector shall
proceed to serve notices on the tenure holders
concerned in the manner provided in section thirty
and to do all other things as if the said provision-
al apportionment upon tenure holders had been
made on a list given in by the zemindar under
section thirty

34 In apportioning the amount among the remainder and the tenure holders the collector shall first deduct such sum as he shall consider to be fairly payable by the remainder in respect of lands not included in any tenure, and in respect of his interest in lands which are included in tenures and in apportioning the remainder among the tenures he shall take into consideration the numbers of pillars erected

এ হাদি। জমীন্দারদের ও ডাক্তারদের মধ্যে
 অংশাংশ করিয়া আশা-
 ওক্ত যাহা বিতরণ করা যাই
 তাহা সশাসনীয় হইতে কহা
 গেলে জমীন্দারের ঘোড়ার
 দিখাই কহা।

পাঠ্যপুস্তকে জীবনাবলীকে যে মোটামুটি দেওর গায়ত্বদ্বারা এই
জীবনাবলীকে (ক) (খ) (গ) (ঘ) প্রকরণের নির্দিষ্ট কথার অতি
বিস্তৃত এবং (চ) ও (ছ) প্রকরণের নির্দিষ্ট কথার পরিবর্তে
জীবনাবলীকে এবং ১৪খা জীবনাবলীতে কখনো—

২৬ গানারিতে তাঁহার বহালেকের উপলক্ষে শেষে দুই টাকা দেমা নগিয়া নিজস্বাবিত হইবে এই আশিসদে আপন পচালের তালুকদারদের মাঝে তাঁহার সেই টাকার এবাংশ বিবরণ পাঠিবান্ অসিকার আছে।

এর ঐ মোটিসের সঙ্গে নিম্ন টীকাখানিও দেওয়া
যা যেনও কানেকটর সাফের সেই নিম্ন টীকা অনুসারে
কানেকটর ও তার কমান্ডার খরচা আশীতত্ত্ব ঐ
টীকা, তাগ করিয়া, পুৰিবেশ এট কলিও জামাচবেন।

এদে সতর্কক সুবিধা জাচানক এভেং কথী সজাতি কথী
গাইড =

উক্ত প্রসঙ্গে সম্পাদিত আশাশ কবিতা শুভমনা
এবং তদ্বিষয়ে নিম্নোক্তিত ভাৰি থে কি ত্তপূৰ্ণ কোম
আপত্তি উপস্থিত না কৰিব তিহি ভাৰি কালে ত্তপ
কাল আপাত উপস্থিত বৰি শব্দধিকার ত্যাগ কৰিহ
চেষ্টা এত জান হুৰে ।

ও জাণী। কবিয়া তে টাঁকা, এবং গেন কালেকটর
সাহেব তালি চুড়া তুকে পেরি করিতে অথবা স্বাক্ষরে
যত্নত্ব কর, বিহিত বোদি এবং তুকে স্বাক্ষর
করিতে প্রবর্ত্ত ৮ বেন। কিন্তু এমদার নের ও তালুক
দারদের দরখাস্ত করিয়া আশাভিত্ত হাছার যত টাঁকা
এবং গয়াজ জীদারদের যত দরখাস্তে শেষে তাঁহার
পক্ষে তাহাং অরিক কিরণ। স্বাক্ষরে পাতিবে না ইতি।

৩৩ ধারা। অসীমাব্যবস্থা ও ভাষুকর্মবিহীন মতো যাঁহাব
অন্য দেশে কথিত স্থানমতে
যে দেশে পন কালো অসীমাব্যব
স্থা।

পার সেট বিষয়ে যে তালুক
স্বামীর মালিক থাকে কালেক্টর সাহেব তাঁহাদের নাম
৩০ বারাবি বিবাহমতে মোটাম জারী করিবেন এবং
৩০ বারাবি ৩০ বারাবি নিষেধপত্র লিখিয়া দেওয়াতে
তালুকদারদের পক্ষে অংশ শমতে এই টাকা আগতি
লক্ষপণ করা যে নথি করা করিতেম সহঃ কার্য
করিতেম তি।—

৩৪ খান। জমীদারের ও ভাণ্ডারীদেব মধ্যে ঐক্যবৎ
জানত করিয়া নির্ণয় করিতে
হলে, কোন ভাণ্ডারীদেব
যে জমীদারী কাগজ লাইতে

সম্পর্কে ও ভালুকের মধ্যে যে জমী ধরা গিয়াছে সেই
সমীতে জমিদারের স্বার্থসম্পর্কে তাহার মাগানভে যত
দীর্ঘ হোক ইহাতে পাঁচের কানেকটর সাহেব প্রথমে
তাঁহা বাত্ব দিবেন। অবশিষ্ট খবর নানা ভালুকের
মধ্যে ভাগ করিতে গেলে, প্রত্যেক ভালুকের মধ্যে কি
তাঁহার মাগান কত খাৰ নীচা গিয়াছে তাহা ও

within or on the boundary of each tenure the extent of each tenure and the distance at which it is situated from the boundary marks, but no tenure shall be made liable for any portion of the sum so apportioned, unless some part of it be situated within fifteen hundred feet from some boundary mark

31 So soon as the final apportionment among tenure holders under section thirty shall be completed the Collector shall cause to be issued notices to each of the said tenure holders stating the amount payable in respect of each of their tenures, with interest (if any) calculated at the annual rate of six per centum from the date on which the zemindar paid to the Collector the sum which was apportioned on his estate under section twenty six and the cost of serving upon the tenure holder the notice under this section and calling upon him to pay the total amount so due to the zemindar of the estate of which the tenure is a part within one month of the date of the notice

Provided that no separate notice shall be served under this section on any tenure holder who is required to pay a sum of less than two rupees as his share of the expenses apportioned under this Act but in respect of such sums it shall be sufficient to publish a list in the manner prescribed by section thirty and no costs incurred in respect of the publication of any such list shall be recoverable from any person mentioned therein as liable to pay less than two rupees

36 Notwithstanding anything contained in section thirty five the Collector shall not issue the notices therein mentioned to the tenure holders until the zemindars concerned shall have deposited with the Collector the full amount of the costs of serving all the notices and of publishing the lists as required by that section

37 The provisions of sections twenty five, twenty six, twenty seven, twenty eight, twenty nine, thirty, thirty four and thirty five shall be applicable as far as possible to every case in which any tenure holder who has been made liable for the payment of any share of expenses under this Act may apply to the Collector to apportion the amount for which he has been made liable between himself and the holders of subordinate tenures direct from himself

এ প্রত্যেক ভানুকের আয়তন, ও সীমার চিহ্ন হইতে ঐ ভানুক কত দূর, এই সকল বিষয় তাঁহার বিবেচনা করিতে হইবে। কিন্তু সীমার কোন চিহ্নহইতে ভানুকের কোন অংশ সেক্ষ লক্ষ্য কুঠের মধ্যে না থাকিলে ঐ ভানুক অংশাংশসমূহে বিভাজন করা ঐ খবচের কাম অংশের দায়ী হইবে না ইতি।

৩১ ধারা। বাসা ভানুকদারদের মধ্যে ৩০ ধারায়তে বাসা ভানুকের মধ্যে খবচের অংশাংশে বিভাজন করা সমাপ্ত হইলে, কালেক্টর বোর্ডের বিবরণ কথায়।
৩২ ভানুকদারদের নামে মোটসি জারী করাইবা, প্রত্যেক অমের ভানুকের পক্ষে যত টাকা দেনা হয় তাহা ও তাহার উপর সুদ ও খরচা গেলে ২৬ ধারায়তে জমীদার জীপস মহালের উপর অবধাৰিত টাকা যে তারিখে দিলেন সেই তারিখঅবধি বৎসর শতকর ৬ টাকার হিসাবে ঐ সুদ, এবং এই ধারায়তে ভানুকদারের ন ম মোটসি জারী করিবার খরচ ও ভানুক যে মহালের একাংশ হয় মোটসির তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে সেই মহালের জমীদারকে ভানুকদারের সুদসুদ ঐ টাকা দিতে হইবে, মোটসি এই কথা লেখা থাকিবে।

কিন্তু এই আইনযতে খবচ ভাগ করিয়া যত টাকা দিয়া বাস ভানুক কোন ভানুকদারের অংশ বলিয়া ২ টাকার কম দিতে হইলে, এই ধারায়তে তাহার নামে স্বতন্ত্র মোটসি দেওয়া যাইবে না। তদুপ জমপত্ৰ টাকার উপ লক্ষে ৩০ ধারার নির্দিষ্টমতে নির্ধেপত্র প্রকাশ করা গেলেই চলিতে পারিবে। ও সেই নির্ধেপত্রে ত্রুট টাকার কম দিবার যোগ্য বলিবা যে ব্যক্তির নাম থাকে ঐ নির্ধেপত্র প্রকাশ করিবার খবচের কোন অংশ তাঁহার নিকট লওয়া যাইবে না ইতি।

৩৬ ধারা। ৩৫ ধারায় ভানুকদারের কম থাকিলেও জমীদারের যত দিন খরচা সকল মোটসি জারী করিবার আদায় না করে তত দিন এবং ঐ ধারায় যে নির্ধেপত্র ভানুকদারের নামে কালেক্টর সাহেবের মোটসি জারী প্রকাশ করিবার যত টাকা না করিবার কথা।
৩৭ ধারা। এই আইনযতে যত টাকা খরচ হয় ভানুকদার ও পেটো কোন ভানুকদারকে সেক ভানুকদারের মধ্যে খবচের একাংশের দায়ী অংশাংশ বিভাজনের কথা।
৩৮ ধারা। এই আইনযতে যত টাকা খরচ হয় ভানুকদার ও পেটো কোন ভানুকদারকে সেক ভানুকদারের মধ্যে খবচের একাংশের দায়ী অংশাংশ বিভাজনের কথা।

৩৭ ধারা। এই আইনযতে যত টাকা খরচ হয় ভানুকদার ও পেটো কোন ভানুকদারকে সেক ভানুকদারের মধ্যে খবচের একাংশের দায়ী অংশাংশ বিভাজনের কথা।
৩৮ ধারা। এই আইনযতে যত টাকা খরচ হয় ভানুকদার ও পেটো কোন ভানুকদারকে সেক ভানুকদারের মধ্যে খবচের একাংশের দায়ী অংশাংশ বিভাজনের কথা।

42 If, after holding the necessary enquiry, the Collector is unable to discover which party was in possession of the disputed

Power of Collector to take possession of land in dispute

land when he instituted the enquiry under this section, the Collector may take possession of the land in dispute and retain possession thereof until some party shall have established his right to the said land

43 Whenever the Collector thinks it necessary to decide a dispute as to any boundary under the

Power to refer to arbitration

last preceding section he may with the consent of the parties concerned refer the same to arbitration

The procedure laid down in Chapter VI of Act VIII of 1859 (the Code of Civil Procedure) shall so far as may be practicable be applicable to disputes so referred to arbitration

44 If the boundary regarding which the dispute exists as mentioned

Power of a Collector when he is directed in writing by Court or by Revenue Survey

in section forty shall at any previous time have been determined by any Court of

competent jurisdiction, or shall have been laid down and shown on a map in the course of any previous Revenue Survey or Settlement and no objection to the boundary as then laid down and mapped shall have been preferred before any authority competent to decide on such objection

whenever the dispute relates to the boundary of an estate which is liable for revenue or to any other boundary by which the interests of the Government may be affected the Collector shall

and whenever the dispute relates to any other boundary, the Collector may if he thinks fit rely as nearly as may be possible, the boundary as previously determined or laid down and shown on the map, and cause such boundary to be shown on the survey map, with an explanatory note to the same

provided that the relaying and record of a boundary by the Collector under this section shall not affect the possession of any land by any party and shall be in addition to the determination and record of the boundary according to actual possession required by section forty one

Nothing in this section contained shall be understood to prohibit the Collector from deviating from a boundary as held by actual possession or as shown on a former map, and laying down a

৪২ ধারা। কালেক্টর সাহেব যে সময়ে এই ধারা বিবাহীত করীর অধিকার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হইয়াছে সেই সময়ে বিবাহীত সম্পত্তি কালেক্টর সাহেবের কাছার অধিকারে ছিল কালেক্টর সাহেব প্রমাণ করিতে অসমর্থ হইয়া থাকিলে তিনি ঐ বিবাহীত করীর অধিকার করিয়া কোন ব্যক্তি যত কাল আপন স্বত্ত্ব স্থাপন না করেন তত কাল তাহা স্বীয় অধিকারে রাখিতে পারিবেন ইতি।

৪৩ ধারা। ইহার পূর্বে ধারায় কালেক্টর সাহেব কোন সীমার বিবাদ স্থানীয়তঃ করিয়া বিচার করিয়াছিলেন হইলে, ঐ বিষয়ে যে সকল ব্যক্তির সম্পর্ক থাকে তিনি তাহাদের সম্মতিতে ঐ বিবাদের স্থানীয়তঃ করিতে পারিবেন।

সেওয়ানী মোকদ্দমার কার্যবিধান বিষয়ক ১৮৫৯ সালের আইনের ৮-এর অধীনে যে প্রণালীর বিধান আছে তাহা যত দূর খাটিতে পারে স্থানীয়তঃ করিতে সেই বিধানের পক্ষে তত দূর খাটিবে ইতি।

৪৪ ধারা। ৪৩ ধারায় যে বিবাদের কথা আছে যে আদালতের কি যে বিবাদে সীমার বিষয়ে সেই বিবাদ হইয়া থাকে পূর্বে কোন সময়ে যদি উপস্থিত হয় পরে কোন আদালতের দ্বারা সেই সীমা নির্ণয় হইয়া থাকে, কিম্বা পূর্বে রাজস্ব-ক্রান্ত কোন করীণী কি বন্দোবস্তী কার্য চলন সময়ে যদি সেই সীমা নির্ণয় হইয়া মক্কায়া লেখা গিয়া থাকে এবং তদ্রূপে নির্ণয় ও মক্কায়া লেখা সীমা বিষয়ক আপত্তি যে কর্তৃপক্ষ নিষ্পত্তি করিতে ক্ষমতাপন্ন হন এমন কোন কর্তৃপক্ষের সম্মুখে যদি কোন আপত্তি করা না গিয়া থাকে,

তবে যে মহাল বালুজঙ্গীর বিবাদ দাবী হয় সেই মহালের সীমার বিষয়ে ঐ বিবাদ হইয়া থাকিলে, কিম্বা যাহাতে গণপেমেন্টের স্বার্থের লাভ কি হানি হয় এমন অন্য সীমার বিষয়ে বিবাদ হইয়া থাকিলে, কালেক্টর সাহেব পূর্বে নির্ণয় করিতে কিম্বা নির্ণয় হইয়া মক্কায়া লিখনমতে সাধ্যানুসারে সেই সীমা পুনরুৎপাদিত করিয়া লিখনমতে সাধ্যানুসারে সেই সীমা চিত্র দিয়া তাহা প্রকাশ করিবেন ও তাহার তার প্রকাশ করণার্থ মোট দিবেন অন্য কোন সীমার বিষয়ে ঐ বিবাদ হইলে কালেক্টর সাহেব বিহিত নোট করিলে পূর্বোক্তরূপে যতদূর কাব্য করিতে পারেন করিবেন।

কিন্তু কালেক্টর সাহেব এই ধারায় সীমা নির্ণয় ও লিপিবদ্ধ করিলেও কোন ব্যক্তির কোন ভূমি সম্বন্ধে হানি হইবে না এবং ৪১ ধারায় অধিকারানুসারে যে সীমা নির্ণয় ও লিপিবদ্ধ হইবে এই কথা উল্লিখিত হইবে।

যে সীমা কাছার অধিকারগত থাকে কিম্বা পূর্বে মক্কায়া লেখা গিয়া গেল সেই বিষয়ের সম্পর্কযুক্ত সকল ব্যক্তি তাহা অগ্রাহ্য করিয়া হুজুম করিয়া সীমা ধরিতে হইলে, এবং কালেক্টর সাহেব সেই হুজুম সীমা স্বীকার

new boundary, if all the parties concerned agree to such new boundary, on the ground that the boundary held by actual possession, or as shown on the former map was incorrect and if it appears to the Collector that there is no objection to the adoption of such new boundary

The reason for every such deviation shall be recorded in the Collector's proceedings

45 If it shall come to the notice of the Collector at any time or in any manner that a doubt or dispute exists in respect to any boundary

(a) which has at any time been determined by a competent Court or

(b) which has been laid down and shown on a map in the course of a previous Revenue Survey or settlement or other proceeding of a revenue officer for any special purpose, and against which no objection has been preferred to any authority competent to decide upon such objection, or

(c) which has been laid down by a Survey under this Act

the Collector may if he thinks it desirable for any reason that the boundary so determined or laid down shall be relaid proceed to relay the boundary in the manner prescribed in section forty four of this Act

and for the purpose of so relaying the boundary he may make any enquiries and surveys which may be necessary and such enquiries and surveys shall be deemed to be proceedings under section six and the Collector shall exercise in respect thereof all powers which he may exercise in respect of enquiries and surveys under that section

46 Whenever the Collector shall have determined a boundary which was in dispute and the order shall have become final and whenever a boundary which has been supplied by the survey officers or has been determined under this Act has been altered by a decree of any Civil Court which has become final

and whenever it shall come to the notice of the Collector that any boundary has been determined by a competent Court or authority

করণের কোন আপত্তি দেখিতে না পাইলে, তাঁহার প্রতি অধিকারীসুচারি এই সীমা কিম্বা পূর্বে প্রকাশিত লেখা সীমা ব্যতিক্রম করিয়া নূতন সীমা দাখিল করিতে যে নিষেধ হইল এই ধারার কোন কথাই এমনত অর্থ করিতে হইবে না।

তদ্ব্রূপে সীমার ব্যতিক্রম করা গেলে, কালেক্টর সাহেবের প্রবন্ধবীজে তাঁহার কারণ লিখিতে হইবে ইতি।

৪৫ ধারা। (ক) কোন সময়ে উপস্থিত কোন সময়ে কোন সীমার আদালতকর্তৃক যে সীমা নির্ধারিত হয় কি বিবাদ শেষ করা গিয়াছে, কিম্বা থাকিলে কালেক্টর সাহেবের (খ) পূর্বে রাজস্বসংক্রান্ত ক্ষমতাব কথা। কোন জরীপী কি বন্দোবস্তী কার্য্য করণ সময়ে কিম্বা কোন বিশেষ কার্য্যের নিমিত্তে বাজস্বসংক্রান্ত কার্য্যকারকের অন্য কাছাখুঁটান করণসময়ে, যে সীমা দাখিল হইয়া মকশাফ লেখা গিয়াছে তদ্বিশেষে আপত্তি থাকিলে যে নতুনক সেই আপত্তি মিল্পতি করিতে সক্ষম হইয়া মিকটে আপত্তি উপস্থিত না করা গেলে কিম্বা

(গ) এই আইনধাতে জরীপ হইয়া যে সীমা দাখিল হইল,

সেই সীমা বিষয়ে কোন সন্দেহ কি বিবাদ হইতেছে কালেক্টর সাহেব কোন সময়ে কোন প্রকারে ইহা জানিতে পাইবে

তিনি তদ্ব্রূপে নির্ণীত কি লেখা সীমা কোন কারণে পুনশ্চ মিছায়া করা বহিত বোধ করিলে, এই আইনের ৪৪ ধারার নিষিদ্ধি বিধানসহ এই সীমা পুনশ্চ দাখিল করিতে প্রবর্ত্ত হইবেন।

এবং এই সীমা পুনশ্চ দাখিল করিবার জন্য যে কোন অনুসন্ধান লওয়া ও যে ভাবে জরীপ করা আবশ্যিক হইবে তাহা করিতে পারিবেন। ও সেই অনুসন্ধান লওয়া ও সেই জরীপী কার্য্য ও ধারায়ত অনুষ্ঠানিক কার্য্য বলিয়া জ্ঞান হইবে। এবং এই ধারায়তে অনুসন্ধান লইতে ও জরীপ করিতে গেলে কালেক্টর সাহেব যেরূপ ক্ষমতাসহকার্য্য করিতে পারেন এই কার্য্যও সেইরূপ ক্ষমতাসহকার্য্য করিতে পারিবেন ইতি।

৪৬ ধারা। যে সীমার বিষয়ে বিবাদ ছিল কালেক্টর সাহেব তাহার সীমা স্থাপন করিলে ও তাঁহার আজ্ঞা চূড়ান্ত হইলে, এবং সবধরের কার্য্যকারকদের দ্বারা যে সীমা মিল্পণ করা গেল কিম্বা এই আইনধাতে যে সীমা নির্ণয় হইল সেওয়ামী আদালতের কোন ডিক্রীক্রমে তাহা পরিবর্ত্তন করা গেলে, ও সেই ডিক্রী চূড়ান্ত হইবে,

এবং উপস্থিত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতের কর্তৃত্বপক্ষে দ্বারা কোন সীমা নির্ণয় করা গিয়াছে কালেক্টর সাহেব এই কথা জানিতে পাইলে,

the Collector may cause such marks as he may think fit to be erected in order to secure the boundary permanently and the provisions of Parts III and IV shall, so far as is possible be applicable to boundary marks which are erected under this section, and to the apportionment of the cost thereof

PART VI

MISCELLANEOUS

47 Whenever any estate or tenure is held jointly by two or more zemindars or tenure holders, all such zemindars and tenure holders shall be jointly and severally liable in respect of every liability imposed on zemindars or tenure holders respectively by this Act

And any shareholder in any estate or tenure who may have paid the amount finally apportioned to such estate or tenure may recover from his co sharers such sums as may be payable in respect of their shares as arrears of rent or may take credit for such sums in any adjustment of accounts between himself and his co sharers

48 Every notice in and by this Act required to be served on any person may be served—

- (1) by delivering the same to the person to whom it is directed or on failure of such service by posting the same on some conspicuous part of the house in which the said person resides or by delivering the said notice to a general agent of the person to whom such notice is directed or
- (2) by the sending a registered letter containing such notice directed to the said person at his usual place of abode or to the place where he may be known to reside or
- (3) by posting a copy of the notice at any mail cutcherry of the estate or tenure of the person to whom the notice is directed or if no such mail cutcherry be found on some conspicuous place on the said estate or tenure to which such notice relates and by delivering in the case of estates paying their annual revenue by four instalments another copy thereof to any agent who shall

সেই সীমা চিহ্নকালের নিমিত্তে নির্দ্ধার করণার্থে তাঁহার বিবেচনায় যে চিহ্ন স্থাপন করা বিহিত তিনি সেই চিহ্ন দেওয়াইতে পারিবেন। এই ধারায়তে সীমার যে চিহ্ন স্থাপন করা যায় তাহার প্রতি ও তৎ সম্পর্কীয় খরচের অংশের নিরূপণ করিবার প্রতি তৃতীয় ও চতুর্থ অধ্যায়ের বিধান বহু দূর খাটিতে পাবে খাটিবে ইতি।

বহু অধ্যায়।

বিবিধ বিধি।

৪৭ ধারা। যুই কি তদধিক জন জমিদার কি ভাণ্ডার একত্র কোন মহাল কি ভাণ্ডার ভোগ করিলে, এই আইন দ্বারা জমিদারদের কি ভাণ্ডারদারদের প্রতি যেহে নার বর্ত্ত একমালী কর্ত্তব্যের প্রতি ও তাহাই বর্ত্তিবার কথা।

ও শেষে কোন মহালের কি ভাণ্ডারের পক্ষে অ বা শ-যতে বহু খরচ অবধারিত হয়, যদি মহালের কি ভাণ্ডারের কোন অংশী তাহা দিয়া থাকেন তবে সহ অংশীদের মাঝে অংশযতে যত টাকা দেয়া হয়, তিনি তাঁহান্নর স্থানে বাকী থাকিলেব মায় তাহা আদায় করিতে পারিবেন, কিন্তু আপনায় ও সহ-অ শিদের মধ্যে কোন হিসাব নিষ্পত্তি করণ সময়ে তিনি ঐ টাকা জমা করিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

৪৮ ধারা। এই আইনযতে কোন ব্যক্তিকে যে সকল নোটিস দিবার আজ্ঞা থাকে মোটিন জারী করিবার ভাণ্ডা এইর প্রকারে জারী হইতে পারিবে—

- (১) যে ব্যক্তির নামে দেওয়া যায় তাঁহাকেই দিয়া, কিম্বা সেই প্রকারে জারী হইতে না পারিলে ঐ ব্যক্তি যে ঘরে বাস করেন তাহার কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া কিম্বা গাঁহাব নামে নোটিস দেওয়া যায় তাঁহার আমমোদ্রাবকে দিয়া, দিয়া।
- (২) সেই নোটিস নামে দিয়া শিরোনামায় তাঁহার নিযত বাসস্থানের কিম্বা যে স্থানে বাস করেন বলিয়া জানা যায় সেই বাসস্থানের চিকানা লিখিয়া রেজিষ্টারী করিয়া পাঠাইয়া, কিম্বা
- (৩) যে ব্যক্তির নামে নোটিস দেওয়া যায় তাঁহার মহালের কি ভাণ্ডারের কোন মালকান্দারী যার নোটিসের এক কেষ্টা সকল লাগাইয়া দিয়া, ও তদ্রূপ মালকান্দারী পাওয়া না গেলে উক্ত যে মহাল কি ভাণ্ডার সম্পর্কীয় ঐ নোটিস দেওয়া যায় তাহার কোন প্রকাশ স্থানে ঐ নোটিসের এক কেষ্টা সকল লাগাইয়া, ও মহালের বার্ষিক জমা চাহি কিস্তিতে দেওয়া গিয়া থাকিলে ঐ নোটিস প্রস্তুত হইবার পর যে মোদ্রার ঐ জমায় কিস্তি দিয়া

have paid an instalment of revenue next after the preparation of such notice. In all cases where two or more persons are holders of an estate or tenure, service of notice under this clause shall be deemed to be good and sufficient service on each and all of such persons.

49 No proceedings under this Act shall be affected by reason of any mistake in the name of any person thereby rendered liable to pay any sum or money on the description of any estate or land in respect of which he is rendered liable to pay or by reason of any other informality provided the directions of this Act be in substance and effect complied with and no proceedings under this Act shall be affected by reason of the omission to serve any notice on any zemindar whose name is not recorded on the Collector's registers as owner of the estate in respect of which the notice is required to be served.

50 For the purpose of any enquiry under this Act, the Collector shall in addition to every power conferred specially by this Act have power to summon and enforce the attendance of witnesses and compel the production of documents by the same means (as far as may be) and in the same manner as is provided in the case of a Court under the Code of Civil Procedure.

51 If any person shall fail to comply with a requisition contained in any special notice served under section seven of this Act or in any notice served for the purpose of any inquiry under Part V of this Act within the time specified in such notice the Collector may impose upon him such daily fine as he may think fit not exceeding fifty rupees and such fine shall be payable daily until the requisition is complied with and the Collector may proceed from time to time to levy any amount which has become due in respect of any such fine notwithstanding that an appeal against the order imposing such fine may be pending.

Provided that whenever the amount levied under any such order shall have exceeded five hundred rupees the Collector shall report the case specially to the Commissioner of the Division and

বাকের তাঁহাকে ঐ মোটিসের জন্য এক কোড লকস দিয়া, ঐ মোটিস জারী হইতে পারিবে। সুই কি তদন্থিক ব্যক্তি ঐ মহালেন্ন কি ভাণ্ডারের ভোগি হইলে, এই প্রকরণবতে মোটিস জারী করা গেলেনই উক্ত প্রত্যেক ও সকল ব্যক্তির উপর উক্ত ও উপযুক্তরূপে জারী হইল বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

৪৯ ধারা। এই আইনবতে আনুষ্ঠানিক কোন কার্য হইল কি অশুদ্ধবর্ণনা যেতুক ধারা কোন ব্যক্তি টাকার এই আইনবতে কার্যাদেশাদার দায়ী হইলে, তাঁহার নাম হানি না হইবার কথা। লিখিবার, কিম্বা যে মহালেন্ন কি ভাণ্ডার কি ভূমি সম্পর্কে তিনি টাকার দায়ী হইল তাহার বর্ণনা লিখিবার কোন ভুল থাকিলেও, কিম্বা দাতার কোন ব্যতিক্রম হইলেও যদি আইনের বিধানের মর্ম ও তাৎপর্যানুসারে কার্য হইয়া থাকে তবে ঐ আনুষ্ঠানিক কার্যের বাধ্যত হইবে না। ও যে মহালের বিষয়ে মোটিস জারি কবিবার প্রয়োজন থাকে কালেক্টর সাহেবের রেজিষ্টারী হইতে সেই মহালের স্বামী বলিয়া যে জমাদারের নাম লেখা না থাকে, তাঁহাকে মোটিস দিবার সুটি হইলেও ঐ আইনবতে আনুষ্ঠানিক কার্যের বাধ্যত হইবে না ইতি।

৫০ ধারা। রেজিষ্টারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আদেশের বিধানবতে কোন সাক্ষিগকে কালেক্টর আদালতে যে উপাধি দাখিলের বশতঃ উপস্থিত কাইবার লক্ষ্য কবা। ও যে প্রকারে সাক্ষিগকে ও সাক্ষী উপস্থিত করান হইতে পারে এই আইনবতে তদন্ত লইবার জন্য কালেক্টর সাহেবের প্রতি এই আইনবতে বিশেষরূপে যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল তদ্বিষয় যত দূর হইতে পারে তত দূর তিনি সেই উপাধি ধারা ও সেই প্রকারে সাক্ষিগকে সমন করিয়া বলপূর্বক উপস্থিত কবাইতে ও সাক্ষী আদালতে পাঠিবেল ইতি।

৫১ ধারা। এই আইনের ৭ ধারাবতে যে বিশেষ মোটিস দেওয়া যায়, দিয়া মোটিসে যে আদেশ থাকে এই আইনের ৫ অধ্যায়ের ১০২ নং নৈতিক অর্থদণ্ডের সাহে মোটিস দেওয়া যায় কোম ব্যক্তি সেই মোটিসের নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে ঐ মোটিসের উল্লিখিত আদেশবতে কর্ম না করিলে, কালেক্টর সাহেব ৫০২ টাকার অর্থদণ্ড যত টাকা উচিত বোধ করেন ঐ ব্যক্তির দ্বারা তত টাকা অর্থদণ্ড হারী করিতে পারিবেন, ও যত দিন সেই আজ্ঞাবতে কার্য না করা যায় তত দিন তাঁহার দ্বারা সেই দণ্ড দিতে হইবে। ও সেই অনর্থক হারী করার আজ্ঞার উপর আপীল উপস্থিত কর গেলেন ঐ অর্থদণ্ডের উপলক্ষে যে টাকা দেয়া হয় কালেক্টর সাহেব সময়েই সেই টাকা আদায় করিতে প্রবর্ত হইতে পারিবেন।

কিন্তু সেই প্রকারের আজ্ঞাবতে যে টাকা আদায় করা যায়, তাহা পঁচাত্তর টাকার অধিক হইয়া উঠিলে কালেক্টর সাহেব দেশধণ্ডের কমিশনার সাহেবের নিকটে সেই করার বিশেষ বিবরণী কবিবেন ও উক্ত

no further levy in respect of such fine shall be made otherwise than by authority of the said Commissioner

52 Any person being bound by the provisions of section nineteen to give notice to the Collector in respect of any boundary mark having been injured destroyed or removed or requiring repairs who shall fail to give such notice shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees to be imposed by order of the Collector

53 Any person convicted before a Collector of wilfully erasing removing or damaging any boundary mark (not being a landmark fixed by the authority of a public servant within the meaning of section four hundred and thirty four of the Indian Penal Code) which has been lawfully erected may be ordered by the convicting officer to pay such sum not exceeding two hundred rupees for each mark so erased removed or damaged as the said officer may think fit in addition to such sum as may be necessary to defray the expense of restoring the boundary mark so erased removed, or damaged

54 The Collector may award any portion of a fine imposed under either of the two last preceding sections and which may be realized to any person who may have given information leading to the imposition of the fine

55 A fine under sections fifty two fifty three and fifty four may be levied as far as may be practicable in the manner provided in section three hundred and seven of the Code of Criminal Procedure, but if no movable property belonging to the person from whom the fine is due is found in the district within which the order was passed, then such fine may be levied as if it were an arrear of revenue

56 Whenever the person owing removing or damaging any boundary mark cannot be discovered, or if for any other reason it is found impracticable to recover from him the sum which he has been so ordered to pay the boundary mark shall be restored or repaired by the Collector and the expenses

কমিশনার সাহেবের অনুমতিক্রমে না হইলে এই অর্থ দণ্ডের আর টাকা আদায় হইবে না ইতি।

৫২ ধারা। সীমার কোন চিহ্নের হানি না করি গেলে সীমার চিহ্নের অপকার কি তাহা মতে হইলে কি করা যেনে তাহার নোটিস দিয়া দিবার দণ্ডের কথা। যেহেতু করিবার প্রয়োজন হইলে ৯ ধারার বিধানমতে কালেক্টর সাহেবকে যে ব্যক্তি নোটিস দিতে আবদ্ধ হন, তিনি তৎক্ষণ নোটিস না দিলে তাহার এক শত টাকার অধিক দণ্ড হইতে পারিবে। কালেক্টর সাহেবের আজ্ঞামতে সেই দণ্ড ধাওয়া হইবে ইতি।

৫৩ ধারা। ভারতবর্ষের সশ্রমিক আইনের ১৩৪ ধারার অর্থানুসারে কোন রাজকীয় কার্যকারকের অনুমতিক্রমে কুমির যে চিহ্ন দণ্ডের বাব তাহা হাজা যে সীমার চিহ্ন আইনমতে স্থাপন করা গেল কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে কোন ব্যক্তির চিহ্নপূর্বক সেই চিহ্ন উঠাইয়া ফেলিবার কি স্থানান্তর করিবার কি তাহার হানি করিবার অপরাধ নিয়ে হইলে তৎক্ষণ তাহার ফেলা কি স্থানান্তর কি হানি করা সেই সীমার চিহ্ন পুনরায় স্থাপন করিতে যে খরচ লাগে তাহা হাজা এই অপরাধ নির্ণেত কার্য কারক উক্ত এককরে উঠাইয়া ফেলা কি স্থানান্তর কি হানি করা প্রত্যেক চিহ্নের নিমিত্ত এই ব্যক্তির দুই শত টাকার অধিক দণ্ড দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

৫৪ ধারা। ইহার পূর্বে দুই দিবার কোন এক ধার অর্থদণ্ডের এক অংশ মতে যে অর্থদণ্ড ধাওয়া হইয়া আদায় হইয়া থাকে প্রত্যেকের দিতে পারিবার এই অর্থদণ্ড যাহাতে শাখা হয় এবং সম্ভান যে ব্যক্তি জমাইল কালেক্টর সাহেব তাহা সেই অর্থদণ্ডের এক শ পাই দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

৫৫ ধারা। সৌজন্যবোধী সাক্ষরকার কার্যবিধান আইনের ৩০৭ ধারায় যে অর্থদণ্ড আদায়ের কথা। দিান আশ্রিত, যত দূর হইতে পারে সেই বিধানমতে ৫১ ৫২ ও ৫৩ ধারায় দণ্ড আদায় হইতে পারিবে, কিন্তু যে ব্যক্তির সেই অর্থদণ্ড দেন থাকে আজ্ঞা যে জিম্মার মধ্যে করা গেল সেই জিম্মার এই ব্যক্তির কোন অস্থাবর সম্পত্তি পাওয়া না গেলে, এই অর্থদণ্ডের টাকা বাকী বাজম্বেদন্যাস আদায় হইতে পারিবে ইতি।

৫৬ ধারা। যে ব্যক্তি কোন সীমার চিহ্ন উঠাইয়া ফেলে কি স্থানান্তর করে কি তাহার হানি করে সেই স্থানান্তর করে তাহার উদ্দেশ্য ব্যক্তির উদ্দেশ্য পাওয়া না গেলে কালেক্টর সাহেবের সাংগঠনিক দণ্ডের উক্ত এককরে যত টাকা দিবার আজ্ঞা হয় অন্য কোন কারণে তাহার হানি সেই টাকা আদায় করা

thereby incurred shall be recovered from the occupants of such of the contemnuous lands and in such proportions as to the Collector may seem fit

57 Every amount which may become due to the collector under the provisions of this Act in respect of any expenses incurred or of any notices served or of any costs payable by any party in an appeal shall be deemed to be a demand under section two of Bengal Act VII of 1868 (an Act to make further provision for the recovery of arrears of Land Revenue and Public Demands recoverable as arrears of Land Revenue) and shall be leviable as such

58 Except as provided in sections fifty nine and sixty, no appeal shall lie against any order passed under this Act by any officer but the proceedings and orders of Assistant Superintendents and of Deputy Collectors under this Act shall be subject to the supervision and control of the Superintendent of Survey or Collector the proceedings and orders of the Superintendent of Survey and of the Collector to the supervision and control of the Commissioner of the Division and the proceedings and orders of all officers to the supervision and control of the Board of Revenue

59 An appeal if presented within one month of the date of the order appealed against shall lie to the Collector or Superintendent of Survey against every order of a Deputy Collector or of an Assistant Superintendent

- determining under section eight the amount to be paid as the price of materials or labor supplied
- determining under section ten the amount to be paid as compensation
- deciding a boundary dispute
- imposing a fine under this Act

যাইতে না পারিলে, কালেক্টর সাহেব সেই চিহ্ন পুনরায় স্থাপন করাইয়া কি সারাইয়া দিবেন ও তাহা করিতে যত টাকা খরচ লাগে কালেক্টর সাহেব নিকট জমির যের দখলকারদের যের অংশমুদারে তাহা দেওয়া উচিত জ্ঞান করেন তাঁহাদের স্থানে সেই অংশমুদারে সেই খরচ আদায় করা যাইবে ইতি।

৫৭ ধারা। এই আইনের বিধানমতে যে খরচ লাগে কি যে মোটাস জারী হয় দেনা সকল টাকা ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনমতে দাওয়া বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা।
কিন্তু আপীল হইয়া কোন পক্ষে যে খরচ দেনা হয় তদুপলক্ষে কালেক্টর সাহেব নিকট যে টাকা দেনা থাকে তাহা ১৮৬৮ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের (অর্থিক ভূমির দাবী বাজায় এবং বাজারী অর্থাৎ ভূমির দাবী বাজায় নাই) আদায় হইতে পারে তাহা আদায় করণার্থ আইনের ২ ধারামত দাওয়া বলিয়া জ্ঞান হইবে ও তদ্রূপে আদায় করা যাইতে পারিবে ইতি।

৫৮ ধার। কোন কার্যকালে এই আইনমতে যে আজ্ঞা করেন ৫৯ ও ৬০ ধারায় যের নুসের বিধান হইয়াছে সেইরূপ স্থল জুড়া, উক কোন আজ্ঞার উপর আপীল করিবার অধিকার আছে বলিয়া কেহ আপীল করিতে পারিবে না। কিন্তু আসিস্টেণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের ও ডেপুটি কালেক্টরের এই আইনমতে যে কার্যাবলী ও যে আজ্ঞা করেন ত হার উপর জরীপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের কি কালেক্টর সাহেবের তত্ত্ব ও কর্তৃত্ব থাকিবে জরীপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব ও কালেক্টর সাহেব যে কার্যাবলী ও যে আজ্ঞা করেন তাহার উপর দেশ খণ্ডের কমিশনার সাহেবের তত্ত্ব ও কর্তৃত্ব থাকিবে, ও সকল কার্যকারকের আনুষ্ঠানিক কার্যের ও আজ্ঞার উপর রেভিনিউ বোর্ডের তত্ত্ব ও কর্তৃত্ব থাকিবে ইতি।

৫৯ ধারা। আসিস্টেণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের ও ডেপুটি কালেক্টরের নিম্নলিখিত জরীপী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের ও কালেক্টর সাহেবের ও আসিস্টেণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের ও ডেপুটি কালেক্টরের আজ্ঞার উপর কমিশনার সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবার ক্ষমতা।
কিন্তু আপীল হইতে পারিবার ক্ষমতা ত্রিশ দিনের মধ্যে আপীল উপস্থিত করিতে হইবে।

- ৮ ধারামত সবজীয়ার মূল্য ও মজুরী বলিয়া যত টাকা নিদ্ধার্য হয় তাহার উপর।
- ১০ ধারামতে হানিপূরণ বলিয়া যত টাকা নিদ্ধার্য হয় তাহার উপর।
- বিবাদের নিষ্পত্তির উপর।
- এই আইনমতে অর্থদণ্ডের আজ্ঞার উপর ইতি।

60 An appeal if presented within one month of the date of the order appealed against, shall lie to the Commissioner of the Division against every order of the Collector or Superintendent of Survey

Appeal to Commissioner against order of Collector or Superintendent of Survey

- (a) determining under section eight the amount to be paid as value of materials or labor supplied,
- (b) determining under section ten the amount to be paid as compensation
- (c) determining a disputed boundary
- (d) imposing a fine of more than fifty rupees on any person

provided that the order appealed against under clause (a) (b) (c) shall not have been passed by the Collector or Superintendent of Survey on an appeal preferred against the order of a subordinate officer

61 The Commissioner Collector or Superintendent of Survey may pass such orders as they shall think fit in respect of the payment of costs incurred by any party in an appeal

62 No suit shall be brought to set aside an order of a Superintendent of Survey Collector Assistant Superintendent or Deputy Collector deciding a boundary dispute unless an appeal shall have been first preferred under section fifty nine or section sixty or unless the person suing was at the time when such order was passed a minor or insane or an idiot

63 With the sanction of the Lieutenant Governor the Board of Revenue may lay down rules, not being inconsistent with this Act

Board of Revenue may lay down rules with sanction of Lieutenant Governor

to provide for the preparation of maps and registers, and for the collection and record of any information in respect of any land to be surveyed under this Act

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৭৫ ১২৪ আগস্ট ১]

৬০ ধারা। কালেক্টর সাহেব কিম্বা জরীপীকার্যের নূপবিটেক্টে সাহেব দ্বারা লিখিত বিষয়ে যে আজ্ঞা করবেন তাহার উপর দেশান্তর কামিশ্যার সাহেবের নিকট আপীল হইতে পারিবে, কিন্তু যে আজ্ঞার উপর আপীল হয় তাহার জরিখঅবধি এক মাসের মধ্যে এই আপীল উপস্থিত করিতে হইবে,—

- (ক) ৮ ধারামতে যে সরঞ্জাম কি যে মজুরী যোগা ইক্ মেসুয়া যাব তাহার দূলা বলিয়া বড় টাকা লিদ্ধার্থ হয় তাহার আজ্ঞার উপর।
- (খ) ১০ ধারামতে হানিপূরণ বলিয়া বড় টাকা লিদ্ধার্থ হয় তাহার আজ্ঞার উপর।
- (গ) বিবাদী সীমা নির্ণয়ের আজ্ঞার উপর
- (ঘ) কোন ব্যক্তির ৫০ টাকার অধিক অর্থদণ্ডের আজ্ঞার উপর।

কিন্তু অধীন কোন কর্মকারক (ক) (খ) ও (গ) প্রকরণ-মতে যে আজ্ঞা করবেন তাহার উপর আপীল হইয়া কালেক্টর সাহেব কিম্বা জরীপী কার্যের নূপবিটেক্টে সাহেব যে আজ্ঞা করবেন তাহার উপর উক্ত আপীল হইতে পারিবে না হইবে।

৬১ ধারা। আপীলী মোকদ্দমায় কোন ব্যক্তির বড় শ্রমচার বিষয়ে আজ্ঞার টাকা খরচ লাগে সেই খরচ কাম। দিবান বিষয়ে কামিশ্যার সাহেব কি কালেক্টর কি জরীপী কার্যের নূপবিটেক্টে সাহেব যে আজ্ঞা উচিত বোধ করবেন করিতে পারিবেন ইতি।

৬২ ধারা। জরীপীকার্যের নূপবিটেক্টে সাহেব কামিশ্যার সাহেবের নিকট আপীল উপস্থিত না করা গেলে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে না হইবার কথা। কিন্তু কালেক্টর সাহেব কিম্বা জরীপীকার্যের নূপবিটেক্টে সাহেব যে আজ্ঞা করবেন তাহার উপর ৫২ কি ৬০ ধারামতে আপীল উপস্থিত করা না গেলে কিম্বা যে ব্যক্তি মোকদ্দমা উপস্থিত করবেন তিনি সেই আজ্ঞা হইতে সময়ে সাবালগ্য কি কিপ্রয়ম। কি তত না হইলে, সেই আজ্ঞা অসিদ্ধ করিবার কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা যাইবে না ইতি।

৬৩ ধারা। রেভিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের সম্মতি গ্রহণপূর্বক লিখিত বিধি যব বিধি প্রণয়ন করিতে পারিবেন কিন্তু সেই বিধি এই আইন

সহ অসঙ্গত না হয় —

মকশা ও বেজিফর প্রস্তুত করণের ৫৭-এট আইন-মতে যে ভূমি জরীপ কার্যে হস্তান্তর তদ্বিবন্ধ কোন সন্ধান জালিয়া লইবার ও লিখিত করিবার বিধি।

and generally to provide for the proper performance of all things to be done, and for the regulation of all proceedings to be taken under this Act

All enquiries ordered to be made for the collection of information under such rules shall be deemed to be enquiries under section six, and the Collector shall exercise in respect thereof all powers which he may exercise in respect of enquiries under that section

FREDERICK CLARKE

*Offg Asst Secy to the Govt of Bengal
Legislative Department*

ও এই আইনমতে যে সকল কার্য করিতে হইবে তাহা উপযুক্তরূপে নিৰ্বাহ করিবার ও যে কার্যাবলী হইবে তাহার বিধান করিবার বিধি।

উক্ত বিধিতে সন্ধান জানিবার লইবার জন্য যে সকল অনুসন্ধান লওয়া হইবে, তাহা ৬ ধারামতে অনুসন্ধান বলিয়া জ্ঞান হইবে, এবং এই ধারামতে অনুসন্ধান লইতে যেনে কালেক্টর সাহেব যে সকল ক্ষমতাসমূহে কার্য করিতে পারেন উক্ত অনুসন্ধান লওনের উপলক্ষে তিনি সেই সকল ক্ষমতাসমূহে কার্য করিতে পারিবেন ইতি।

ফ্রেড্রিক ক্লার্ক,

সেক্রেটারী ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্নমেন্টের একটিং আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON *Bengaloe Translator*



গবৰ্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY AUGUST 24 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ২৪ আগস্ট ।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড ।

ইশতিহার প্রভৃতি ।

০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	০	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

নাম		নাম (মোজা ও পত্র গনা)	বি. মোজা পরিমাণ একর ও পরিমাণ	যে মোজা হইতে বড় জমী বাস হইল তাহার পরিমাণ	নাম জমী	বি. মোজা পরিমাণ একর ও পরিমাণ	যে মোজা হইতে বড় জমী বাস হইল তাহার পরিমাণ	নাম জমী
১	২৪ পত্র- গনা	মোজা	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০
২	২৪ পত্র- গনা	মোজা	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০
৩	২৪ পত্র- গনা	মোজা	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০
৪	২৪ পত্র- গনা	মোজা	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০
৫	২৪ পত্র- গনা	মোজা	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০
৬	২৪ পত্র- গনা	মোজা	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০
৭	২৪ পত্র- গনা	মোজা	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০
৮	২৪ পত্র- গনা	মোজা	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০
৯	২৪ পত্র- গনা	মোজা	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০
১০	২৪ পত্র- গনা	মোজা	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০	১০ ১০ ১০ ১০

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ক্রম সংখ্যা	নাম জিলা।	নাম মৌজা ও পত্র সংখ্যা।	বি কেসাল জমিদার বিমাণ ম্যাসাবিক একর ও বিয়া পরিমাণ।		বি কা হ এ ক পো।		বে কাসনে কাস (সেইস) পো।		পাটের জারজ ও শেষ।	পাটের জমির চৌহকী।
			১	২	৩	৪	৫	৬		
৪০	২৪ পত্র ১৫৫	মৌজা টিটেগড প. কলিগাত	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	উত্তর— ৩ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা দক্ষিণ— টিটেগড ইন্ডেশনের জমী। পূর্ব— রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম— জমিদারির জমী।
৪১	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	উত্তর— ১৩ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা দক্ষিণ— রেলওয়ে সেতুল কোরসীং। পূর্ব— কলিগাতের জমী। পশ্চিম— রেলওয়ের তারের বেড়া।
৪২	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	উত্তর— রেলওয়ে সেতুল কোরসীং। দক্ষিণ— ১৩ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা পূর্ব— জমিদারির জমী। পশ্চিম— রেলওয়ের তারের বেড়া।
৪৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	উত্তর— রেলওয়ে সেতুল কোরসীং। দক্ষিণ— ১৩ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা পূর্ব— রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম— জমিদারির জমী।
৪৪	৩	মৌজা চাঁদক	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	উত্তর— রেলওয়ে সেতুল কোরসীং। দক্ষিণ— ১৩ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা পূর্ব— জমিদারির জমী। পশ্চিম— রেলওয়ের তারের বেড়া।
৪৫	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	উত্তর— রেলওয়ে সেতুল কোরসীং। দক্ষিণ— ১৩ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা পূর্ব— জমিদারির জমী। পশ্চিম— রেলওয়ের তারের বেড়া।

[illegible]

ক্রমিক সংখ্যা	সার ভিত্তি।	বায় মৌজা ও পর গনা।	বি কোলাপ জমির পা বিভাগ স্থানান্তরিত - কর ও বিধা পরিমাপ।					বি কোলাপ জমির পা বিভাগ স্থানান্তরিত - কর ও বিধা পরিমাপ।					মাঠের আয়ত ও শেষ।	মাঠের আয়ত ও শেষ।	মাঠের আয়ত ও শেষ।
			১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০			
১০	উল্লিখ করা	মৌজা মগড়া। পা কাবিলী সহ	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০	১০
১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১	১১
১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২	১২
১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩	১৩
১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪	১৪
১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫	১৫

[illegible]

সার কিনা।	সার (মৌজা ও পল) বল।	বি. কেলোন জমির পরিমাণ যুগ্মাবিক একর ও বিক। পরিমাণ	যে২ লাঠি হইতে মত অন্য কাম বহিল তাহার পরিমাণ	সারিণ্ড কারক ও পেয়।	স. গটের হাটের চৌহকী।
১	২	৩	৪	৫	৬
১	চন্ডিমা শরগোলা	১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০	১১২ ১১ ৩ ৩ ৫	০ ০ ০	ই. কীচড়াপাড়া ইকো- সব হইতে স. গ্রাম হাইল কোম পর্বত মোতাধক নকল। উত্তর—জমিদারির জন্য দক্ষিণ—গজার হাইবার হাজা। পূর্ব—কীচড়াপাড়া ইকোজন। পশ্চিম—গ্রাম হাইলের পথে।
২	ই	৩১০	১৮ ০ ২	০ ০ ০	ই. গ্রাম হাইল কোম হইতে সার দ্বিতীয় হাইলকোম উত্তর—জমিদারির জন্য দক্ষিণ—জমিদারির জন্য পূর্ব—গ্রাম হাইলের পথে। পশ্চিম—দ্বিতীয় হাইলের পথে।
৩	ই	৩১০	১৮ ০ ২	০ ০ ০	ই. উত্তর—জমিদারির জন্য দক্ষিণ—গজার হাইবার হাজা পূর্ব—গ্রাম হাইলের পথে। পশ্চিম—দ্বিতীয় হাইলের পথে।
৪	ই	৩১০	১৮ ০ ২	০ ০ ০	ই. উত্তর—জমিদারির জন্য দক্ষিণ—গজার হাইবার হাজা পূর্ব—গ্রাম হাইলের পথে। পশ্চিম—দ্বিতীয় হাইলের পথে।
৫	ই	৩১০	১৮ ০ ২	০ ০ ০	ই. উত্তর—জমিদারির জন্য দক্ষিণ—গজার হাইবার হাজা পূর্ব—গ্রাম হাইলের পথে। পশ্চিম—দ্বিতীয় হাইলের পথে।
৬	ই	৩১০	১৮ ০ ২	০ ০ ০	ই. উত্তর—জমিদারির জন্য দক্ষিণ—গজার হাইবার হাজা পূর্ব—গ্রাম হাইলের পথে। পশ্চিম—দ্বিতীয় হাইলের পথে।
৭	ই	৩১০	১৮ ০ ২	০ ০ ০	ই. উত্তর—জমিদারির জন্য দক্ষিণ—গজার হাইবার হাজা পূর্ব—গ্রাম হাইলের পথে। পশ্চিম—দ্বিতীয় হাইলের পথে।
৮	ই	৩১০	১৮ ০ ২	০ ০ ০	ই. উত্তর—জমিদারির জন্য দক্ষিণ—গজার হাইবার হাজা পূর্ব—গ্রাম হাইলের পথে। পশ্চিম—দ্বিতীয় হাইলের পথে।
৯	ই	৩১০	১৮ ০ ২	০ ০ ০	ই. উত্তর—জমিদারির জন্য দক্ষিণ—গজার হাইবার হাজা পূর্ব—গ্রাম হাইলের পথে। পশ্চিম—দ্বিতীয় হাইলের পথে।

LAND ADVERTISEMENT

ভূমি বিবয়ক ইস্তাহার ।

জিলা বর্দ্ধমান ।

বাকী থাকানার জাপনপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮১৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের মহাবস্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৪ সালের ২৮ সেপ্টেম্বরের সম ১৮৭৫ সালের ১২ জাতিয়াবি তারিখে প্রাপ্য বাকী মালিকদ্বারা এবং অন্যান্য সাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের মাধ্যমে আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর শুক্রবার তারিখ ঐ জিলাব কালেক্টর সাহেবের কাছারাতে বিদ্য ওজরে ও প্রকাশ্য মীলায়ে ধরা যাইবে । সম ১৮৭৫ সাল তারিখ ১৭ আগষ্ট ।

প্রথম জেনীর ইস্তিয়ারি অম্য খারী হওয়া মহাল ।

১৪ নং জৌজী মহাল সমুদ্রগতি নিগব প- সাতটেকা মালিক রহিম লেজা বিবি ও টেকলাচন্দ্র দে চৌধুরী ও গোবিন্দচাঁদ মল্লী ও মীলকমল দে চৌধুরী সমর অম্য ২৭১০৪১১

ঐ মহালে নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের সম ১৮৪৯ সালের ১১ আইনের ৪১ ধারামতে সাধারণ রেজি-
স্ট্রী আছে ।

১। টেকপুখরিব মিগর ৯ মৌজা পত্তনদার কেমারমাথ চক্রবর্তী ৯০০২ টাকার পত্তনি অম্য ।

২। সমুদ্রগতি ও হরশমার বরম ৮০ আনা ও মিহরজুলমিগর ১৬ মৌজার বরম ৮। আনার পত্তনদার বেনীমাথ মল্লিকের ২৯০৮২ টাকার পত্তনি অম্য ।

৩। মিল সমুদ্রগতি ও হরশমার বরম ৮০ আনা ও পটি ঠাকুর দ্বারা মিগর ১৫ মৌজার বরম ১৩১- আনাতে যোল আনা করিয়া তাহার বরম ৮০ আনার পত্তনদার বনমালী মল্লিক ৭৩৬ ৮৭ টাকার পত্তনি অম্য ।

কেবল সরকারী বাকী রাজস্বের অম্য মীলাম হইবেক ।

E. H. WHINFIELD
Collector

জিলা পূর্বা ন বর্দ্ধমান ।

বাকী থাকানার জাপনপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা পূর্বা ন বর্দ্ধমানের মহাবস্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৪ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালিকদ্বারা এবং অন্যান্য সাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের মাধ্যমে আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর তারিখ ঐ জিলাব কালেক্টর সাহেবের কাছারাতে বিদ্য ওজরে ও প্রকাশ্য মীলায়ে ধরা যাইবে । সম ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই ।

ইস্তিয়ারি অম্য খারী হওয়া মহাল ।

১৭ নং জৌজী মহাল চক দুর্বা পরগনে রানীহাটী ও পরগনে শাহাবাদ মালিক আমলমরী দালী সমর অম্য ৯৯০৯৮১১

৩০ নং জৌজী মহাল ভেমে বরম ১০ আনা পরগনে হরোব সাই ও প২ রানীহাটী মালিক হীরালাল বর ও খোদেলা বিবি ও আবদুল অহম ও শ্যামাচরণ বন্দোপাধ্যায় ও কেমারমাথ মুখো-
পাধ্যায় ও ব্রজমোহন ঘোষ সমর অম্য ২৬৭৬৮৫

এই মহালে নিম্নলিখিত ৩ টী পৃথক হিসাব আছে ঐ অংশের রাজস্ব সাধিল হইয়া শোধ হইয়াছে ।

ব্রজমোহন ঘোষ	১৪৫৮/১
কেমারমাথ মুখোপাধ্যায়	৩০৭৮/১১
খোদেলা বিবি অরং আলি আমবে মাবালগ পুত্র আবদুল অহম	৯২০৮/৪

১৭৪ নং জৌজী মহাল গোরাজা পরগনে আবদামিপুর মালিক কৃষ্ণদেব ভট্টাচার্য্য সমর অম্য ৭২৭৮৮৭

এই সকল মহাল কেবল বাকী রাজস্বের অম্য মীলাম হইবেক ।

E. H. WHINFIELD
Collector of Bardwan

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৪ আগষ্ট ।]

জিলা যুরশিলাবান।

ইস্তাহাব মেওহা বাইতেছে যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা যুরশিলাবান সংক্রান্ত লিখিত মহালার সম ১৮৭৫ সালের মাগাএম কিঙ্কি জুনের বাইবেক বাকী আসার কারন সম ১৭৫ সালের ৬ সেন্টেম্বর মোতাবেক সম ১২৮২ সালের ২২ ভাত্র মোমবার জেলা যুরশিলাবানের কালেকটরি কাছারীতে অব্যর্থ শীলায় হইবেক ইতি সম ১৮৭৫। ১২ জুলাই মোঃ সম ১২৮২। ২৯ আবার।

ক্রমিক সংখ্যা।	মহালের প্রকার।	জোজির সংখ্য।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম জালুকদার।	সমর কমা।	তারবার রকম দ্বারা শীলায় হইবেক।
১	প্রথম জে- বীর মহাল	৩৪	কি মো কাছিকা পঃ কোজরপ্রতাপ	আদিবন বেহা রাকম বিবি সিদ্দি ইরাকুত ও হাফাযন আফে	২৭১৪৬	সমুদয় মহাল।
২	ঐ	১৩৬	কি মো বংশবাজী পঃ শুকনামজিয়ার	প্রাধকু গজাগোবিন্দ রাবোগো বিন্দ দাস ভাগবত ও হানকল্যায় মওল	১৮৪৪২	ঐ
৩	ঐ	৪৫৪	কি লজিলুর পঃ শলালী	মোসোজগোবিন্দ মুখুয়া হরি- মোহন ফেরদাথ রাধাকৃষ্ণ গো- পালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় শশিযদি দেব্যা সৈয়দ আতাওর রহমান সৈয়দ আবদুলকতা ধবিরা বিবি ভাসেবা বিবি মাবালগ সৈয়দ হাফাযদ আছার ওসি মাতা কা- ডেমা বিবি সৈয়দ হাফাযদ তামা মহিয় বেহা ও সৈয়দা বিবি মহেজ্জোবান রাহ ও রাহাচরন সেম	২৪০৩১৬০	ঐ
৪	ঐ	২৭৭৮	জ যুরশাখানপুর পঃ আলফমগর		১০৭ ১৭	ঐ

C. C. QUINN, Offg. Collector

জিলা চক্ৰিল পরগনা।

এস্তাহাবমায়া কাছারী কালেকটরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে

সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সংবাদ মেওহা বাইতেছে যে জেলা চক্ৰিল পরগনার শীচের লিখিত মহালাতের সম ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন মালগুজাবির বাকী বাবড ইংরাজী সম ১৮৭৫ সালের ১০ সেপ্টেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা সম ১২৮২ সাল ৬ ভাত্র রোজ শুক্রবার ঐ জেলার কালেকটরী কাছারীতে বিমাত্তর শীলার দ্বারা বাইবেক ইংরাজী সম ১৮৭৫ সাল জাবিখ ২৬ জুলাই মোতাবেক সম ১২৮২ সাল তারিখ ১১ আবার।

প্রথম জেবীর এস্তমুরাবি জমা ধার্যহওয়া মহাল।

৬ নং পরগনে মাগুরা ওগবরহ কি রায়সনর ওগবরহ লিখিত মালিক শীতারাম বাব ওগবরহ সমর জমা কোম্পানি ৭১৫৮৭৮/৩৫

৬১১ নং পরগনে বুড়ম ডিহি টৈঞীকারি লিখিত মালিক রামকৃষ্ণ রাব ওগবরহ সমর জমা কোম্পানি মায় পুলিশ ধামাদারি ৫০৪৩/৭ টাকার মধ্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ১৬০ আনা রকম স্বতন্ত্র দ্বিলাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট এমবালিতে রামকৃষ্ণ রাব ওগবরহর দানে রকম ৬০০ আনার কাত সমর জমা কোম্পানি মায় পুলিশ ধামাদারী ৩১৫১৬৮/১ টাকা তারার সম ২৮১ সালের লাং কাগুখ কিতী সম ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন পর্যন্ত আদার দানে ৭৭৫২ টাকা বাকী হওয়ার শীলায় দরং গেল।

[Government Gazette, 24th August 1875]

১৪৯ নং পরগণে সর্পভাঙ্গপুত্র কি সর্পভাঙ্গপুত্র লিখিত মালিক রাজা বরমাকর্ষ বায় ওগববহ সনত জমা কোম্পানি ৪৫২৬৭৩

২৯১ নং পরগণে ফুরমগর ওগববহ কি সর্পভাঙ্গপুত্র লিখিত মালিক বৈদ্যনাথ বায় ওগববহ সনত জমা কোম্পানি ৪৫১৪/৮

১৩৩৬ নং ২০ নং লাট জাবান ভগবানপুর লিখিত মালিক অম্বোদমাথ বন্দোপাধ্যায় সনত জমা কোম্পানি ৬২৮১৪

২৩৬৯ নং পরগণে লাতিয়া কি লাতিয়া ওগববহ লিখিত মালিক জবগোপাল পাল চৌধুরী ওগববহ সনত জমা কোম্পানি ৪৭৩২২।/৬। টাকার মধ্যে সম ১৮৪৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারানুসারে ১১৬৪=১২৬ আনা রকম স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্টে একমালিতে জবগোপাল পাল চৌধুরী ওগববহ নামে ১৩২৭-১৭৬৬ আনার কাত সনত জমা কোম্পানি ২১১৪৪।৬৭ টাকা জাহার সম ১৯৮২ সালের লাং জোষ্ঠ কিষ্ঠী সম ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন পর্যন্ত আদায় নামে ৪৩।৮৬ টাকা বাকী হওয়ায় নীলাম্ব হওয়া গেল।

W S Wall: Offy Collector

জিলা মদীয়া।

বাকিখাজানার আপসপাত্তের পাঠ।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেল মর্জিয়ার মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখের ঔপা বাকী মালিকজাদী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আংশ এবং আকটের অনুসারে বাকী রাজস্বের মধ্যে আদায় করা যাউতে পারে তাকি আদায় নির্মিত ১৮৭৫ সালের ২১ সেপ্টেম্বর তারিখে ঐ জিলা কালেকটর সাহেবের কাছাবাতে বিশেষভাবে ও প্রকাশ্য নীলাম্ব দ্বারা যাইবেক ইতি সম ১৮৭৫ সাল তারিখ ১২ আগষ্ট।

প্রথম শ্রেণী এক্সমুনারি জম দাওয়াওয়া মহাল।

১১৭ নং ডিহি চণ্ডী পং পীজনগর বেজিস্টারীর লিখিত মালিক যে আম ককবেল সাকর জালি-সীএল এসাইনী দিগব সনত জমা ১০২৪৬৮ টাকা ও পুলিশ ১২২৬৪ টাকা সেওয়ারি অ শ যাচার সনত জমা ৪৮২৩৪।১০ টাকা ও পুলিশ ৭৩১৮২ টাকা শুরেজনাথ পাল চৌধুরী সি ও মুসলী মহন্ত বরমান লাভা ১৮৪৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব হইয়াছে তদ্বাদে অ শ ১১৭।০ নং যাচার সনত জমা ৪৪২২৪।১০ টাকা ও পুলিশ ৪৫৬২ টাকা যে আম ককবেল সাহেন আকিসীএল এসাইনী দিগবের নামে দেখা যায় জাহার বাকী ৫১।।/৪ টাকা বাকীর জমা নীলাম্ব হইবেক।

১১৮ নং ডিহি মর্দ্যপুত্র প উখডা বেজিস্টারীর লিখিত মালিক মুসলী লজলল কবিম সিং সনত জমা ৩৫৭৫১ টাকা ও পুলিশ ৪৩১।৩ টাকা বাকী খাজানা ৭৮১২ টাকা বাকী জমা মালাম হইবে।

৩১৭০ নং ডিহি মাটিকারবা প উখডা বেজিস্টারীর লিখিত মালিক যে ডেবিড ইমুজ সাহেব সি সনত জমা ১৭০০।।৮ টাকা ও পুলিশ ২১।৮৪ টাকা সেওয়ারি অ শ যাচার সনত জমা ২৪৮৭।৬ টাকা ও পুলিশ ১৫।।৮ টাকা ঐঐঐঐঐঐঐ ঠাকুরবাণী ও গোপীকৃষ্ণ জীউ ঠাকুর সেবাউত যতীন্দ্রমোহন ঠাকুর ও সৌরীন্দ্রমোহন ঠাকুর বাহ ১৮৪৯ সালের ১১ আইনমত স্বতন্ত্র হিসাব হইয়াছে তদ্বাদে অংশ ৩১৭০। নং যে ডেবিড ইমুজ সাহেবের নামে ৪৫১।।৮১০ টাকা সনত জমা ও পুলিশ ৫।।৮ টাকা দেখা যায় ঐ মহালের বাকী খাজানা ৯।।৮১০ টাকা বাকীর জমা নীলাম্ব হইবে।

C C STEVENSON Collector

[সর্ববর্ত্তে গেজেট : ১৮৭৫। ০৪ আগষ্ট।]

জিলা বেগুনীপুর।

[সাক্ষি খাজানার আপস পত্রের পাঠ।]

“ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা মেকসীপুর মহাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে এঁরা বাকী বাসগুজারী এবং অন্যান্য কাগজ চলিত আইন এ.১. আর্টেলের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদিতে করা যাইতে পারে তাহ আদায় নির্দিষ্ট ১৮৭৫ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর যোক্তাবেক বাৎ ১৮৮২ সালের ১০ জানুয়ারি ও আর ১৮৮০ সালের ১১ জানুয়ারি তারিখে ঐ জিলায় কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিলা ওজরে প্রকাশ্য নীলামে ধর যাইবে।”

১. বেকসীপুর মহাল।	২. জোঁড়ীপুর মহাল।	নাম মহাল ও পরগনা।	নাম মালিক।	সময়কথা।	বে বাকীর নির্দিষ্ট দিলাহ হইবেক	টেকফিরত।
১২২৫	১১১	গোবিন্দপুর পং পটালপুর	বিদ্যাদী বন্দ্যবর্তী মহাল। চৌধুরী গোপেন্দ্রনাথ দাস মহাপাত্র	২০৫০৪৭	২১১০৮৮	এই মহাল ১৮৮২ সাল হইলে ১২১১ সাল পর্যন্ত ৭০ বছর মেয়াদে বন্দবস্ত হইরাছে।
১২৩০	৬০২	হরিনারায়ণচক পং কান্দীঘোড়া	চিরবন্দ্যবর্তী মহাল। শ্রীমতী জামদগনীর কণ্ঠমে বংশীধর পণ্ডা ও শ্রীমতী চন্দ্রকলতা বসিতা বারিকামাধ পণ্ডা ও শ্রীমতী শ্যামাচন্দ্রী বসিতা মহুদুদন পণ্ডা	২৪	২০২৮৮৮	
১৪৭০	৮১৬	কলাগোছা পং কান্দীঘেড়া	চন্দ্রমোহন দিগ্রি ও চন্দ্রমোহন দিগ্রি ও সানখী দেবী বসিতা পীতাম্বর পণ্ডা বাহ চন্দ্রমোহন দিগ্রি একদানি দিলাহ বাহা নীলাম হইবেক বা ১৮৮৫ বাহ চন্দ্রমোহন দিগ্রীর পৃথক দিলাহ বাহা নীলাম হইবেক বা ২২১৮০	১১৪২৪৭ ১ ৮৮১১	১০৮৬	
১২৬০	২০০	মঙ্গলপুর পং পটালপুর	বিদ্যাদী বন্দ্যবর্তী মহাল। চৌধুরী গোপেন্দ্রনাথ দাস মহাপাত্র ও আমদলাল রায় ও কান্দীঘাঘ দিগ্র	২০৬০	২৪০৮৮৮	ঐ ঐ
১৮৭১	২০৫	মকরামপুর পং ঐ	জামদগনাল রায় ও বরদাশী দাস ককড় চির বন্দ্যবর্তী মহাল।	১০৪৬	০১৭৮৮৭	ঐ ঐ
২১০২	১১০১	পশ্চিম মানজিয়া ওহাল বেডাল খড়িহাশ পং কুকাহুটা	চৌধুরী জামদগনাল রায় ও শ্রীমতী ব্রহ্ম- দেবী মঙ্গলাল বাহের বসিতা ও চন্দ্রেন্দ্র নাথরায় রায় দাবালিগের পোখা বাড়ি ও শ্রীমতী জামদগনী দাসের বরদাশী- রায় বাহ দাবালগ	৩৩২০৮৮৮	২৮৪৮/৮	
২০৪৭	১২২৩	গাধানগর পং খটনগর	পঞ্চানন্দ কামদগোই ও নরনারায়ণ দাস বানদগোই ও ককড়দাস দে ও পঞ্চানন্দ জাচার্য্য ও জীতরায় রায় ও লামুচন্দ্র দাস ও হাকিমচন্দ্র দাস ও মহুদুদন দে ও গোবিন্দচন্দ্র ব্রহ্ম ও দাদোদর ব্রহ্ম ও বলরাম ব্রহ্ম ও শ্রীমতী ব্রহ্মদেবী রায় নারায়ণ বাহের বসিতা ও দাসল দী ও ওন্দ্রদাস দাস ও হরদারায়ণ দাস ও উমেশদাস দে ও পীতাম্বর পাত্র ও হরিচন্দ্র দে ও দামমোহন দাস ও দামমোহন দাস	২০৪৮৮/২		

এ বেস্টমেন্টের নাম ।	কোর্টের নাম ।	নাম মালিক ও পরগণা ।	মাধ্যমালিক ।	সদরদফা ।	যে বাকীর নির্দিষ্ট শীলায় হইবেক ।	টেকিহাৎ ।
২৬২০	১৪৬৫	শ্রীধরপুর পরগণা	বাদ নির্দিষ্ট ব্যক্তিগণের পৃথক শীলায় বাহা শীলায় হইবেক বা গোতুলচরণ ব্রহ্ম ও সানোয়ার ব্রহ্ম ও কলরায় ব্রহ্ম ২৮৬১ শ্রীমতী ব্রহ্মদেবী রায়নারায়ণ রাইয়ের বলিভা ২৪১৭ বাসল ধী ৪৩৫০১০	১৪৬৫২	১৫	
			বাকী নির্দিষ্ট ব্যক্তিগণের একতালি খিল্য বাহা ১৫ টাকা বাকীর অন্য শীলায় হইবেক	২৪৬৫০		
			পঞ্চাবদ্য কলরায়ের ও সানোয়ারের দাস কলরায়ের ও গুরুপ্রসাদ দাস ও পঞ্চা দস জাচার্য ও শ্রীধরায় দাস ও লালু চরণ দাস ও হাকিমর দাস ও মধুসূদন দাস ও গুরুপ্রসাদ দাস ও সানোয়ারের দাস ও গুরুপ্রসাদ দাস ও শ্রীধর দাস ও হাকিমর দাস ও লালমোহন দাস ও লালমোহন দাস			
			গোপীনাথ বেগা ও বন্দীধর পণ্ডা ও সেখ মোহাম্মদীয় মদন ও শ্রীমতী রা- জেশ্বরী দেবী ও শ্রীমতী কল্যাদেবী দেবী বলিভা ককীরচন্দ্র পট্টনাক ও কুমার নারায়ণ দাইতি ও মধুরামোহন দাইতি সন্তোষরাম দাইতি ও শ্রীমতী প্রসন্নদেবী ও প্রসন্নদেবী বেগা ও সবকক বেগা পণ্ডা ও পুত্র	২২০৫২		
			বাদ নির্দিষ্ট ব্যক্তিগণের পৃথক শীলায় বাহা শীলায় হইবেক বা		১৫৫	
			সেখ মোহাম্মদীয় মদন ও শ্রীমতী রা- জেশ্বরী দেবী ও শ্রীমতী কল্যাদেবী দেবী বলিভা ককীরচন্দ্র পট্টনাক ও কুমার নারায়ণ দাইতি ও মধুরামোহন দাইতি ও সন্তোষরাম দাইতি	৪১১৫৬ ৫১ ৫৬		
			বাকী নির্দিষ্ট ব্যক্তিগণের একতালি খিল্য বাহা ১৫৫ বাকীর অন্য শীলায় হইবেক গোপীনাথ বেগা ও বন্দীধর পণ্ডা ও শ্রীমতী প্রসন্নদেবী ও প্রসন্নদেবী বেগা ও সবকক বেগা পণ্ডা ও পুত্র			

বিজ্ঞাপন ।

সৰ্ব সাধাৰণেৰ বিসিদ্ধাৰ্থে বিজ্ঞাপন দেওবা যাইতেছে যে আগামী আশুআৰি মাসে গোৱালপাড়া জেলাৰ অন্তৰ্গত বৰ্ত্তী ব্ৰহ্মপুত্ৰ নদেৰ সন্নিহিত ধুবড়ী মহকুমাৰ একটা মেলা হইবেক । উক্ত মেলা ইংৰাজী ১৮৭৬ সালৰ আশুআৰি মাসেৰ ১০ই তাৰিখে অৰ্থাৎ বাৰ্জালা ২৭ শে পৌষে আৰম্ভ হইবা ক্ৰমাগত এক সপ্তাহকালপৰ্য্যন্ত থাকিবেক ।

আগন্তুক বণিক, বাবসারী মহাজন এবং দৰ্শকদিগেৰে যাহাতে অবস্থিতিৰ এবং ক্ৰয়বিক্ৰয়েৰ কোমলপা অন্তৰিখা না হয় তদুপায় সন্মত একাধ উপায় সিদ্ধান্ত কৰা যাইবেক ।

অলপৰ্থে ব্ৰহ্মপুত্ৰ নদ এবং স্থলপথে আসাম ত্ৰীক ৰোড এই উত্তৰ পথই আসামেৰ সৰ্বস্বাস্থ্যমহীতে ধুবড়ী যাইবাত সুগম উপায় ।

বঙ্গদেশমহীতে তিনটি প্ৰধান বৰ্জ ধুবড়ী আসিবা মিলিত হইতেছে । একটি উত্তৰ বেংগালমহীতে পুৰণি অলপিন্দ্ৰি এবং কুচবেংগালৰ মধ্য দিবা অন্যটি ইষ্ট ইণ্ডিয়ান ৰেলওয়েৰ ৰাজনহল ষ্টেশনমহীতে মালদহ, দিমাৰপুৰ এবং ব্ৰহ্মপুৰেৰ মধ্য দিবা ও তৃতীয়টি ইণ্ডিয়ান ৰেল ৰেলওয়েৰ শেষ ষ্টেশন গোৱালপাড়ামহীতে ব্ৰহ্মপুত্ৰ নদ দিবা উক্ত স্থলে একত্ৰিত হইতেছে ।

ধুবড়ী মহাবৰ্ত্তী স্থল এবং সকল স্থানমহীতেই বাতাবাতেৰে সুগম সুডল উক্ত মেলাৰ বহুলোকৰে সমাগম সম্ভব ।

বোৰ কথ মিহলিখিত ক্ৰয়ানি বিক্ৰয়ৰ্থে উক্ত স্থলে আনীত হইবেক ।

উত্তৰ ও পূৰ্ব বঙ্গ এবং উত্তৰ পশ্চিম প্ৰদেশমহীতে { ঘোঁটক, পোমি, খল্লৰ, গাখা বলাহ, মছিব, কোন্দুতি এবং অন্যান্য বস্ত্ৰাদি, অলকাৰ, সৌগন্ধাদি এবং তাত্ত ও পিত্তলেৰ ব্যবহাৰীষ ক্ৰয়ানি ।

আসাম এবং ভূটানমহীতে { হুতী, রবাব, শালকাঠ, বেশম, মোম, চা, চামব, বায়ু শাবক গন্ধাৰ ইত্যাদি এবং পাণ্ডাজিবা মবনা, টিবা অন্যান্য পক্ষাদি ।

ভূটানমহীতে কদল, মশালা এবং কুৰুৰ ।

এই মেলাৰ মানাবিধ যন্ত্ৰকীড়া এবং দেশীয় ঘোঁটক ও পোমি দৌড় ও প্ৰদৰ্শিত হইবেক এবং এই সম্বন্ধে পশ্চাৎ একটি বিজ্ঞাপনী ও প্ৰকাশিত হইবেক এই মেলা সম্বন্ধে সবিশেষ বিবৰণ জানিতে ইচ্ছা হইলে গোৱালপাড়া প্ৰদেশেৰ ডেপুটী কমিশ্যামৰ অথবা ধুবড়ীৰ আনিষ্টাণ্ট কমিশ্যামৰেৰ নিকট আবেদন কৰিলেই জ্ঞাত হইতে পাবা যাইবেক ।

এ. কববিস

১০ই জুলাই ১৮৭৫ ।

ওকিসিমেৰ্টিং ডেপুটী কমিশ্যামৰ, গোৱালপাড়া ।

The Hymns of the Rig Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller M.A. in two Volumes. Price Rs 24 packing and postage Rs 1 12

* The Rig Veda the old st book of Indian literature has very properly been made one of the principal class book of those who study Sanskrit in the schools and colleges in India and though at present a school like knowledge of the Vedic hymns is in the examinations required of the more advanced students only yet as soon as editions translations grammars and dictionaries shall be rendered the study of these ancient documents more accessible I doubt not that the time will come when no one who will call himself a Sanskrit scholar who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country — *Exegetes of the Prof.*

OFFICE OF THE GOVT. PRINTING No 8 Hastings Street Calcutta

In two vols., foolscap folio

Correspondence relating to the Famine in Bengal and Behar, from October

1873 to May 31st 1874. Price Rs 4 5 per vol. packing and postage Rs 1 4 extra per vol.

CONTENTS — Vol I. — Principal official correspondence relating to the Famine Vol II. Special Narratives and Minutes by the Honble Sir G. Temple K.C.B. Lieutenant Governor of Bengal

OFFICE OF THE GOVT. PRINTING No 8 Hastings Street Calcutta

[Government Gazette, 24th August 1875]

Rates of Subscription to the Bengal Government Gazette
FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

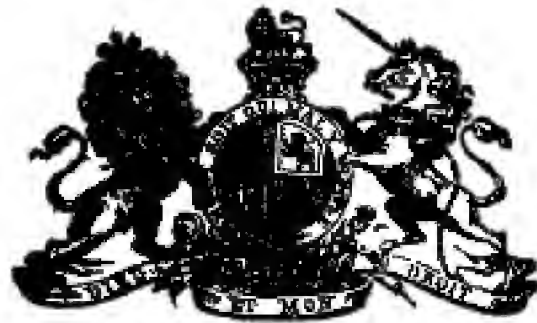
For one year, without postage	Rs 10 0 0
Do, with postage	, 12 8 0
When postage stamps are remitted in payment of subscription, half an anna in the Rupee should be added for discount	

১৭২ সালের কাঙ্ক্ষারি বাসের ১ তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম
মূল্যের হার ।

ডাকমাফুল বিয়া এক বৎসরের	১২
ডাকমাফুল হুন্ড	১২ ৮
ডাকের টিকিট দ্বারা করিয়া হুন্ড পাঠান গেলে টাকা প্রতি আশ আনা মূল্যের এক ২ আশ ডাকের টিকিট জিন্দোনে দিবার জন্য পাঠাইতে হইবে ।	

—[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৪ আগষ্ট ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েটে বঙ্গালরে গবর্ণমেন্টের জন্য প্রিন্ট এডভাইস দরিল হইল
কায়ের কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 31, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ৩১ আগষ্ট।

CONTENTS

	PAGE	নির্বন্ধ।	পৃষ্ঠা।
PART I—Resolutions Orders and Notifications of the Government of India	169—171	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রকৃতি	১৬৯—১৭১
PART II—Resolutions Orders and Notifications of the Lieut. Governor of Bengal	908—1016	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রকৃতি	৯০৮—১০১৬
PART III—Acts of the Legislative Council of India	Not	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	নাই।
PART IV—Bills of the Legislative Council of India	209—210	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনের পাণ্ডুলিপি	২০৯—২১০
PART V—Acts of the Bengal Council	Not	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	নাই।
PART VI—Bills of the Bengal Council	207 & 268	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি	২০৭ ও ২০৮
PART VII—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	131—197	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও বেবিলিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	১৩১—১৯৭
PART VIII—Advertisements	511—549	অষ্টম খণ্ড।—ইশতিহার প্রকৃতি	৫১১—৫৪৯

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India.

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নির্দ্ধারণপ্রকৃতি।

LEGISLATIVE DEPARTMENT

NOTIFICATION

Simla, the 17th August 1875

No 9 — Captain H S Jarrett Secretary to the Board of Examiners and officiating as Assistant Secretary to the Government of India in the Legislative Department is confirmed in the latter appointment

WHITNEY STOKES

Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION — ACCOUNTS

Simla the 16th August 1875

No 2789 — Mr E Taylor is appointed to be a Director of the Bank of Bengal during the absence on leave of Colonel Hyde or until further orders

L E CHAPMAN

Secy to the Govt of India

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

NOTIFICATIONS — ESTABLISHMENTS

Simla the 17th August 1875

No 368 — Corporal W Jorter R F is appointed to the Public Works Department as an Overseer 1st Grade and posted to Bengal, Irrigation Branch

The 20th August 1875

No 379 — Mr C A Cantzler Accountant 3rd Grade, attached to the Office of the Accountant General Public Works Department, is transferred to Bengal

C H DICKENS Col, R A

Secretary to the Govt of India

ব্যবস্থাপন কৰ্মবিভাগ ।

বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২৭ আগষ্ট ।

৯ নম্বৰ ।—পৰীক্ষক বোর্ডেৰ সেক্ৰেটৰী এ ব্যবস্থাপন কৰ্মবিভাগে ভাৰতবৰ্ষেৰ গবৰ্ণমেণ্টেৰ এটি আৰ্ডিণাৰী সেক্ৰেটৰী কালত জীযুত এচ এল, আৰেট সাহেব শেৰোজ পদে স্থায়িকপে নিযুক্ত হইলেন ।

উইটলি স্টোয়

ভাৰতবৰ্ষেৰ গবৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটৰী

কিনানশাল ডিপাৰ্টমেন্টে ।

হিসাববিষয়ক,—বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ১১ আগষ্ট ।

২৭৮৯ নম্বৰ ।—কৰ্ণেল জীযুত হাইড সাহেবেৰ দুটী ঐযুক্ত অফুপছাম বালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পৰ্যন্ত জীযুত আব টেলৰ সাহেব বাৰ্জাল ব্যাংকেৰ ডেবেণ্টেৰেৰ পদে নিযুক্ত হইলেন ।

আৰ, বি, চাপমান

ভাৰতবৰ্ষেৰ গবৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটৰী ।

পবলিক ওৰ্কস ডিপাৰ্টমেন্টে ।

সিৰিশতাৰিষয়ক ।—বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ৭ আগষ্ট ।

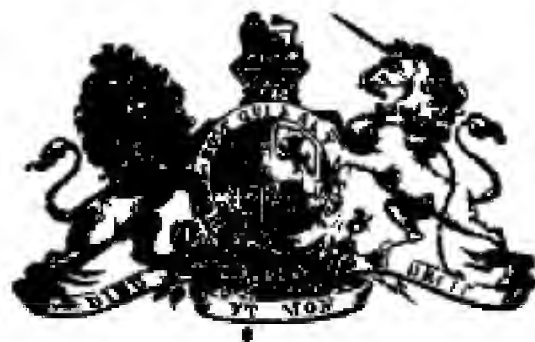
৩১৮ নম্বৰ ।—কপোবাল জীযুত ডবলিউ পোৰ্টেৰ সাহেব, আৰ, ই, পবলিক ওৰ্কস ডিপাৰ্টমেন্টে ঐখৰ শ্ৰেণীৰ ওবৰসিৰবেৰ পদে নিযুক্ত হইবা বঙ্গদেশেৰ জলসেচন শাখায় অবস্থিত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২০ আগষ্ট ।

৩৭৯ নম্বৰ ।—পবলিক ওৰ্কস ডিপাৰ্টমেন্টেৰ আৰ্কোণ্টাণ্ট জেনৰালেৰ আফিসে নিযুক্ত কৃত্যৰ শ্ৰেণীৰ আৰ্কোণ্টাণ্ট জীযুত সি, এ, গাঞ্জৰ সাহেব বঙ্গদেশেৰ শ্ৰেণিত হইলেন ।

সি, এচ, ডিকিমা, কৰ্ণেল আৰ এ

ভাৰতবৰ্ষেৰ গবৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটৰী ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 31 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ৩১ আগষ্ট।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

বিভাগীয় আদেশ।

একদশের গবর্ণমেন্টের আদেশ ও বিজ্ঞপ্তি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 1826C S

GENERAL — *The 12th August 1875* — Mr Charles Webster Wilmot Deputy Magistrate and Deputy Collector Deoghur Southal Pergunnahs is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 with effect from the 22nd July 1874 for the purpose of acquiring land required for police lines and a bungalow at Modhoopore in the Southal Pergunnahs

The following officers in the Southal Pergunnahs are vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for acquiring land required for public purposes —

Mr William Miller Smith Deputy Magistrate and Deputy Collector
 Andrew William Cosserat Deputy Magistrate and Deputy Collector Rajmehal
 Frederick Grant Deputy Magistrate and Deputy Collector Godda
 L. B. Roberts Deputy Magistrate and Deputy Collector Dooinka

The 17th August 1875 — Baboo Mednec Per had Singh Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector Shahabad is allowed leave for two months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 18th August 1875 — Baboo Kasmay Dutta Sub Deputy Collector Noakholly is allowed leave for two months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 15th September 1875 or from any subsequent date on which he may avail himself of it

An extension of leave for three months on medical certificate has been granted by the Right Hon ble the Secretary of State for India to Mr C. A. S. Bedford of the Subordinate Executive Service

Mr Alexander Smith Magistrate and Collector Jessore is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the afternoon of the 8th August 1875 instead of from the 1st inst as previously notified

The services of Moonshee Kastooree Lal Sub Deputy Collector Hazarechagh are placed at the disposal of the Public Works Department (Irrigation Branch) of this Government for employment on held survey work in Midnapore

Baboo Monmotho Coomar Bose is appointed to act as Sub Deputy Collector at Khoobia during the absence on leave of Baboo Bhojrab Nath Palit or until further orders with effect from the date on which he joined

This cancels the appointment of Baboo Gunga Naryan Roy to act in the above post

The 20th August 1875 — Mr J. Walton is reported his departure from India on furlough on the 14th August 1875

The 21st August 1875 — Mr Henry Sneyd Beadon Officiating Senior Superintendent of Survey is allowed leave for six weeks under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 23rd August 1875 — Mr George Stevenson Assistant Magistrate and Collector in charge of the Phudruck division of the Balasore district is allowed leave for twenty days to enable him to appear at the High Proficiency Examination in Oorya to be held in Calcutta in October next with effect from the 20th September 1875

EDUCATION — *The 15th August 1875* — The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Mymensingh —

Baboo Krishna Kumar Sen Deputy Magistrate and Deputy Collector
 Ram Kumar Banerjee Head Master Normal School

Mr J. M. Scott, Professor Civil Engineering Department of the Presidency College is allowed leave for one month, under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code, in extension of the leave granted to him under orders of the 29th June last

বঙ্গদেশের জীবিত লেপেটমেন্ট গবর্নমেন্ট সার্কেলের আজ্ঞা।

ৱেসমিড ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৬১ সন।

সাহায্য। ১৮৭৫ সাল ১ আগস্ট।—সীওতাল পরগণার অন্তর্গত দেবগড়ের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত চালস ওরবটের উল্লম্ব সাহেব সীওতাল পরগণার অন্তর্গত মধুপুরে পৌন্দ্রসেব ডাউনা ও বাঁচনা যব প্রস্তুত করণের নিমিত্তে জুমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনজুমু সারে ১৭৫ সালের জু ১৫ মাসের ২২ তারিখঅবধি কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইল।

সীওতাল পরগণার মিল্লিখিত কচুপাংকো বাজারী কাছোয় নিমিত্তে জুমি গ্রহণার্থে ১৮৭০ সালের ১ আইনজুমু সারে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইল।

ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত উলিষা খিলার নিমিত্ত সাহেব।

বাঁজমহালের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত আমুজ উলিষা কসিবাট সাহেব।

গন্ধাব ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত স্কেডিক প্রাণ্ট সাহেব।

চুমকাব ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত এল বি বাঁচ সাহেব।

১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট।—শাহাবাদেব একটি ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু মেরসীপ্রসাদ সিংহ সিবিলা কাছাকাবকদের জুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে দুই মাস জুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ৮ আগস্ট।—মণ্ডাখালীর সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু বসন্ত নন্দ ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে জুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিলা কাছাকাবকদের জুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে দুই মাস জুটী পাইয়াছেন।

ভাবতবর্ষের পক্ষে মহিগবর জীবিত সন্তো সেক্রেটরী সাহেব সবভিমেট এসেকিটিং সার্কিসের জীবিত সি এ এস দেভলের্ড সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে আব তিন মাস জুটী দিয়াছেন।

যশোহরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত আলেকজান্ডার শিব সাহেব সিবিলা কাছাকাবকদের জুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে যে তিন মাস জুটী পান তাহা পূর্বে প্রকাশিত ১৮৭২ সালের আগস্ট মাসের ৩ তারিখ অবধি না হইয়া ৮ তারিখের অপরাহ্ন অবধি সকল হইবে।

হাজারীবাগের সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত সজা কস্তুরীশান মেদিনাপুরে ফেত অবাপী করণ কাছো নিযুক্ত হওনার্থে এ২ গবর্নমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের এলমেনশনাখার কর্তৃপক্ষের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত বাবু টেডরহমাথ পালিডের জুটীপ্রযুক্ত অকুপস্থানকাল অথবা অম। আজ না কওনখাও জীবিত বাবু মহম্মদুমাং নন্দ বি এ যে তারিখে কর্ম গ্রহণ করেন সে২ তারিখঅবধি খুলনার সব ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

উক্ত পরে জীবিত বাবু গজানাবায়াং বায় বি এ২ নিমোণ প্রত্যাখ্যাবা বহিত করা গেল।

১৮৭৫ সাল ২০ আগস্ট।—জীবিত টি ওয়ালটন সাহেব সি এস২ নিমিত্ত জুটী লইবা ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৫ তারিখে ভারতবর্ষ হতে গমন করিলেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭৫ সাল ২১ আগস্ট।—অবাপী কাছোব পদোষ্ঠ একটি মূলবিলেটেওন্টে জীবিত হেনরি স্নাইড বিডল সাহেব সিবিলা কাছাকাবকদের জুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে দুই মাস জুটী পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ২৩ আগস্ট।—আগামি অক্টোবর মাসে কলিকাতায় উক্ত ভাষা বিশেষ বিজ্ঞতার যে পরীক্ষা হইবে তাহাতে উপস্থিত হওনার্থে বালেশ্বর জিলার অন্তর্গত ভাস্ক মহম্মদ কাছোব ভাব প্রাপ্ত আসফাণ্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত অজ ক্রিবনসন সাহেব ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২০ তারিখ অবধি বিশ দিন জুটী পাইয়াছেন।

শিক্ষা সম্পর্কিত বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ১৮ আগস্ট।—মিল্লিখিত মহাপট্টেরা মহম্মদ সিং জিনবে কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু কৃষ্ণ কুমার সেন।

সরমাল জুমের প্রধান শিক্ষক জীবিত বাবু বাসকুমার বন্দোপাধ্যায়।

প্রেসিডেন্সী কালেক্টর সিবিলা ইজিমিররি ডিপার্টমেন্টের অধ্যাপক জীবিত মে এম অট সাহেব সি, ই, গত জুন মাসের ২৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে জুটী পান তদতিরিক্ত সিবিলা কাছাকাবকদের জুটীর ২ চিকিত্ত পবিলিটে বাবর ৩ ধারামতে এক মাস জুটী পাইয়াছেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৭৫। ৩১ আগস্ট।]

The 23rd August 1875 —The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Cuttack —

The Rev A Quulan, Chaplain of Cuttack
 Baboo Tarakanth Bidyasagar, Government pensioner
 Chowdhry Kasi Nath Das, Zemindar

Baboo Peary Mohun Banerjee is appointed to be Secretary to the District School Committee of Durbhanga

Baboo Ratna Moun Gupta, Secretary to the Mymensing District School Committee, is also appointed to be a member of that Committee

Baboo Jagat Baudhu Laha Secretary to the Backergunge District School Committee, is also appointed to be a member of that Committee

Baboo Ambika Charan Sarkar Secretary to the Singbhoom District School Committee, is also appointed to be a member of that Committee

Baboo Chundra Nath Moitra Head Master Government Adlab School, Pubna, is appointed to be Secretary to the Pubna District School Committee

Baboo Hanishankur Dutta is appointed to be a member of the District School Committee of Bankoora

Opium —*The 15th August 1875* —Mr Henry Edmund Wintle, Assistant Sub Deputy Opium Agent, Third Grade is promoted to the Second Grade of Assistant Sub Deputy Opium Agents *vice* Mr S D Jackson resigned

Mr T I D Innes Officiating Assistant Sub Deputy Opium Agent, is appointed to the Third Grade of Assistant Sub Deputy Opium Agents *vice* Mr H E Wintle

Medical —*The 12th August 1875* —Dr James George Garrow Grant, Protector of Emigrants, is appointed to act as Medical Inspector of Emigrants during the absence, on duty of Dr F J Gayer, or until further orders in addition to his own duties

The 18th August 1875 —Third Grade Assistant Surgeon Debendro Nath Gupta a supernumerary at the Presidency doing duty at the Medical College Hospital, is allowed leave for fifteen days without pay, under Section 9 supplement F of the Civil Leave Code with effect from the 10th August 1875

Baboo Bunkoo Behary Chatterjee is appointed to be Secretary to the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Augurparah, in the district of 24 Pergunnahs *vice* Baboo Bireswar Bose resigned

The 19th August 1875 —Mr C Raban, Assistant Superintendent of Police, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Sasseeram, in the district of Shahabad

The 20th August 1875 —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Magoorah in the district of Jessore —

Baboo Jogut Chunder Sing
 „ Poresh Nath Dey
 Moulvie Moftezuddeen Ahmed
 Baboo Bipradas Mitter, Police Inspector
 „ Okhoy Coomar Choudry, Canoongoe

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Chuprah —

Major T Buttanshaw, District Superintendent of Police
 Captain J May, Executive Engineer
 Baboo Shital Nath Bose, } Deputy Magistrates
 „ Gouri Sankar Biswas, }
 Moulvie Ikram Rasul
 Baboo Mohabir Pershad, Zemindar
 „ Narsing Chunder Mitter Government Pleader

[Government Gazette, 31st August 1875]

১৮৭৫ সাল ২০ আগস্ট ।—মিহ্মলিখিত মহাপরোহা কটক জিলায় কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

কটকের ধর্মোপদেশক পান্ডরী ঐযুত এ কুইনলেম সাহেব ।

গবর্ণমেন্টের পেনশনভোগি ঐযুত বাবু তারকনাথ বিজাসাগর ।

অধীশার ঐযুত চৌধুরী কান্দীনাথ দাস ।

ঐযুত বাবু প্যারীমোহন বন্দোপাধ্যায় ভারতাজ জিলায় কুল কমিটীর সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন ।

বল্লভনিসিংহ জিলায় কুল কমিটীর সেক্রেটারী ঐযুত বাবু রত্নমণি গুপ্ত সেই কমিটীর মেম্বরের পদেও নিযুক্ত হইলেন ।

বাকরগঞ্জ জিলায় কুল কমিটীর সেক্রেটারী ঐযুত বাবু অগদ্যু লাল সেই কমিটীর মেম্বরের পদেও নিযুক্ত হইলেন ।

সিংহপুর জিলায় কুল কমিটীর সেক্রেটারী ঐযুত বাবু অধিকাচরণ সরকার উক্ত কমিটীর মেম্বরের পদেও নিযুক্ত হইলেন ।

পান্ডা জিলায় গবর্ণমেন্ট স্কুলের প্রধান শিক্ষক ঐযুত বাবু চন্দ্রনাথ তৈয়্য পাঁচমা জিলায় কুল কমিটীর সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ঐযুত বাবু হরিশঙ্কর দত্ত বাবুজী জিলায় কুল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

আকীল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ১৫ আগস্ট ।—ঐযুত এস ডি জাকমন সাহেব কর্মভাগ করিতে তৎপরিবারে আকীমের কুতীর জেনার আসিস্ট্যান্ট সব ডেপুটী একেন্টে ঐযুত হেনরি এডমণ্ড উইন্টল সাহেব আকীমের আসিস্ট্যান্ট সব ডেপুটী একেন্টেদে দ্বিতীয় শ্রেণীকৃত হইলেন ।

ঐযুত এচ. ই. উইন্টল সাহেবের পরিবারে আকীমের একটি আসিস্ট্যান্ট সব ডেপুটী একেন্টে ঐযুত টি. টি. ডি ইমিস সাহেব আকীমের আসিস্ট্যান্ট সব ডেপুটী একেন্টেদে কুতীর জেনারীকৃত হইলেন ।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট ।—রাজকায়াপালকে ডাক্তর ঐযুত ই কে গেরর সাহেবের অস্থাপত্য কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত তিরহেনগামি লোকদের একক ডাক্তর ঐযুত জেফস জল গাও। গ্রাণ্টে সাহেব খাঁস কর্মভিত্তিক বিজ্ঞাপনগামি লোকদের পরিদর্শক চিকিৎসকের কর্মেও করিবেন ।

১৮৭৫ সাল ৮ আগস্ট ।—মেডিকল কলেজ হাসপাতালে অর্থকারি রাজধানীতে আতিথিক কুতীর জেনার আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক ঐযুত কেবেজুমাণ গুপ্ত মিলিল কায্যকান্ডদের সুচী । চিকিৎসা পরিশিষ্টে বিধির ৯ ধারামতে ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১০ তারিখ অবধি বিনা বেতনে পনের দিন ছুটি পাইয়াছেন ।

ঐযুত বাবু বীরেশ্বর ২য় কর্মভাগ করিতে তৎপরিবারে ঐযুত বাবু ব্রজবিহারী চট্টোপাধ্যায় ২য় পরগনা জিলায় অন্তর্গত আগড়পাড়ার মাতব্য ঔষধান্থের কায্য সম্পাদনার্থ কমিটীর সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১৯ আগস্ট ।—পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে ঐযুত মি রেবাস সাহেব শাহা নাম জিলায় অন্তর্গত শাসিরামের মাতব্য ঔষধান্থের কায্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২০ আগস্ট ।—মিহ্মলিখিত মহাপরোহা যশোহর জিলায় অন্তর্গত মাণ্ডুড়ার মাতব্য ঔষধান্থের কায্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

ঐযুত বাবু অগদ্যু লাল ।

পদেপদার্থ দে ।

মোলবী মকিজুদ্দিন আহমদ ।

পোলীসের ইন্স্পেক্টর ঐযুত বাবু বিজ্ঞানস মিত্র ।

কাফুনগো ঐযুত বাবু অক্ষয়কুমার চৌধুরী ।

মিহ্মলিখিত মহাপরোহা ছাপরার মাতব্য ঔষধান্থের কায্য সম্পাদনার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন ।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টে মেজর ঐযুত টি বটমশা সাহেব ।

একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার কান্তাম ঐযুত জে মে সাহেব ।

ডেপুটী মাজিস্ট্রেট { ঐযুত বাবু শান্তলমাথ বসু ।
গৌরীশঙ্কর বিশ্বাস ।
ঐযুত মোলবী ইক্রাম রহুল ।

অধীশার ঐযুত বাবু মহাবীর প্রসাদ ।

গবর্ণমেন্টের উকীল ঐযুত বাবু নরসিংহচন্দ্র মিত্র ।

[গবর্ণমেন্টে গেলেট । ১৮৭৫ । ৩১ আগস্ট ।]

The 23rd August 1875 — Baboo Khettro Mohun Bose Executive Engineer Chittagong is appointed to be a member of the Committee for the management of the Chittagong Charitable Dispensary, *vice* Baboo Dino Nath Sen transferred.

MUNICIPAL — *The 23rd August 1875* — Baboo Goura Shanker Biswas Deputy Magistrate and Deputy Collector Sarun is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Chaprah.

Mr Francis Graves Assistant Superintendent in charge of the district police of Jessore is appointed to be Vice Chairman to the Municipal Commissioners for the town of Jessore *vice* Mr C. A. Fisher.

Mr Charles Henry Burt Engineer in the Land & Co. Department is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Jalesore.

PORT TRUST — *The 13th August 1875* — Mr Henry F. Brown is appointed under the provisions of Act V (B.C.) of 1870 to be a Commissioner for making improvements in the Port of Calcutta *vice* Mr J. A. Apcer deceased.

ROAD CASES — *The 20th August 1875* — The following gentlemen are appointed under Section 76 of Act X (B.C.) of 1871 to be members of the Branch Road Cases Committee of Jehanabad for the purpose of giving effect to the provisions of the Act. —

Baboo Jagendra Nath Gupta Vice Chairman
 Borkunt Nath Roy Pleader Moouid Court
 Brojo Bullab Mitter Sub Inspector of Schools
 Okhey Coomar Sen Assistant Surgeon

This cancels the appointments of Baboos Sooran Chuttopadhya Madun Mohon Boudhy and Bhugobutt Churn Banerjee to be members of the above Committee.

R. L. MANGRAK

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 21st August 1875 — In continuation of the notification dated the 15th June 1875 published in the *Gazette of India* of the 16th idem Lieutenant A. L. Gordon Assistant Commissioner Chittagong Hill Tracts is declared to have passed by the higher standard in the Mugha dialect of the Burmese Language at an examination held at Chittagong in June 1875. Lieutenant Gordon is still liable to law by the Higher Standard.

R. L. MANGRAK

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 17th August 1875 — The undermentioned villages situated within the revenue survey boundary of zillah Bardwan and in thana Keogram of that zillah are transferred from the civil and criminal jurisdiction of zillah Moorsshedabad to that of zillah Bardwan.

Names of Villages	Number of Villages	Large number
Mowgram	65	Moorsshedabad
Narsingpore	74	
Kolhanpore	72	
Naryunpore	69	
Naygram or		
Notonogram		

H. J. REYNOLDS,

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 14th August 1875 — The Lieutenant Governor of Bengal has been pleased to sanction the transfer of the police outpost of Beesbhar from thana Madareepore to thana Palung, in sub division Madareepore zillah Burdwan.

H. J. REYNOLDS,

Offg Secy to the Govt of Bengal

১৮৭৫ সাল ২৩ আগস্ট।—ঐযুত বাবু দীপকাল সেন জমা কাসে প্রেরিত হওবারে তৎপরিদর্শে চট্টগ্রামের ইঞ্জিনিয়ার ঐযুত বাবু ফেরদাউস নব চট্টগ্রামের সাতব্য ষ্টেশনালবে কাম। সম্পাদমার্গ করিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

মুন্সিপাল সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৩ আগস্ট।—সাঁওলের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ঐযুত বাবু গৌরীশঙ্কর নিখাল কর্ণবা মগরের মুন্সিপাল কমিশনমতের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত সি এ কিশর সাহেবের পরিদর্শে যশোর জিলায় পোলীসের কার্যের ভাব গৃহবার্থে নিযুক্ত আসিটীকে নৃপবিন্টেগেটে ঐযুত কানসিস প্রেনস সাহেব যশোর মগরের মুন্সিপাল কমিশন মতের প্রতিনিধি সভাপতির পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

পঞ্চনব দাও। ১৮৭৫ সাল ২৩ আগস্ট।—ঐযুত চাবলস ডাক্তার টি সাহেব যশোর মগরের মুন্সিপাল কমিশনমতের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

পোর্ট ট্রাস্ট সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৩ আগস্ট।—টি এ আপকার সাহেবের কৃত্তা হওবারে তৎপরিদর্শে ঐযুত হেমচি এক প্রোন সাহেব ১৭০ সালের দর্জী ও এটীমর বিধানমতে কলিকাতা হকর গেটের কনবার্থ কমিশনমতের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

পঞ্চনব সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২০ আগস্ট।—মিল্লিগিত (১৮৭৫) ১৮৭ সালের দর্জী ১০ আর্ডেমের কাম। পঞ্চনব উক্ত আর্ডেমের ৭৬ ধারামতে কাম। মান্যমতের পক্ষে, পঞ্চনব কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

ঐযুত বাবু যোগেন্দ্রনাথ গুপ্ত প্রতিনিধি সভাপতি।

মুন্সিপালের আমলতেই উকীল ঐযুত বাবু বৈবুধমাণ দাশ।

কুল সমুদয় ১২ টম্পটের ঐযুত বাবু ব্রজেনচন্দ্র মিত্র।

আসিটীকে চিহ্নসক ঐযুত বাবু একমকুমার সেন।

উক্ত কমিটীতে ঐযুত নার শিবাম চট্টোপাধ্যায় ও ঐযুত বাবু হনসমোহন (১) দুই ও ঐযুত বাবু ১২টীচবা নান্যাপাধ্যায়ের নিয়োগ এতদ্বারা বহিত করা গেল।

সাব এল হারজলস

বঙ্গদেশের গণপরিষদের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট।—১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৫ তারিখের ৫। আপনগে প্রে হারসের ২২ তারিখের নাকাল। গবর্নমেট পজেটে প্রকাশ করা হার তদতিরি - এ। বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা গেল।

১৮৭৫ সালের জুন মাস চট্টগ্রামে যে পাবলিক কব সেট পাবলিক ৩ চট্টগ্রামের পাবলিক প্রেরণের কালি টীকে কমিশনার নেপ্টেনেটে ঐযুত ৭ - গবর্ন সাহেব নাকাল। প্রকাশিতে উৎপন্ন মখা ভাষা উক্তের কটিতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন প্রকাশ করা গেল। তদন্ত বিচারে প্রকাশ উক্তের কটিতে পাবলিক নিবারণ প্রকাশ আদে।

সাব এল হারজলস

প্রকাশের গণপরিষদের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১৭ আগস্ট।—বঙ্গবান জিলায় বাজারের জবানী সোমার অন্তর্গত এর প্রে জিলায় কেউ গ্রাম গানার অন্তর্গত মিল্লিগিত সকল গ্রাম হওবারে ও যৌজনারী বিচার্যমিত্ত। সম্পর্ক যুগ্মশিলায় জিলাহতে বঙ্গবান জিলাহতে কন, গেল।

গায়ের দাশ।

মৌগ্রাম।

নৃমি হপুর।

কলাগপুর

নারায়ণপুর

নচাগ্রাম বা।

হুতনগ্রাম।

খাকদাস্তর নম্বর।

গণগনা।

১৫

৭৪

৭২

১৯

হানাকনবাটী।

এ ছে বেনলডস

বঙ্গদেশের গণপরিষদের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১৮ আগস্ট।—ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কদীমপুর জিলায় মাদারীপুর মহকুমার অন্তর্গত শিচর পোশাস কাঁড়ি মাদারীপুর প্রামাটীতে পানক নামাক্তর হইবের অন্তর্গতি ছিলেন।

এ ছে বেনলডস

বঙ্গদেশের গণপরিষদের একটি সেক্রেটারী।

[গবর্নমেট গেজেট। ১৮৭৫। ৩১ আগস্ট।]

NOTIFICATION

The 23rd August 1875—It is notified under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act) that the Road Cess Committee of the district of Balasore have under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the ensuing cess year beginning on the 1st of October next, at the following rates—

- I Three pie, or one pice on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act
- II The following are the rates on non agricultural dwelling houses and shops estimated to be of the present value of—

		Yearly Cess		
		Rs	A	P
Not less than Rs	100 but less than Rs	500	0	8 0
	100	1 000	1	8 0
	1 000	2 000	2	4 0
	2 000 and upwards	1-8 for every		
Rs 1 000 or part thereof of estimated present value				

Shops and buildings used for the purposes of trade whose estimated present value is more than Rs 20 and less than Rs 100 to pay a yearly tax of eight annas

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 23rd August 1875—With reference to the notification dated 16th June 1874 published in the *Calcutta Gazette* of the 17th idem page 991 the Lieutenant Governor is pleased to postpone till September next the meeting under Section 70 of Act X (B.C.) of 1871 to be held by the Road Cess Committee of the Tipperah district for the purpose of preparing estimates of income and expenditure for the cess year 1875-76

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

ERRATUM

The 20th August 1875—In the 3rd paragraph of the notification of the 6th August 1875 (published in the *Calcutta Gazette* of the 11th and 18th idem) fixing the southern boundary of the Buxa plain reserve for the words Chakra muddi read Cheko muddi

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 21st August 1875—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for widening a road called Senkrapara road within the Jagooch Union, in the village of Jagooch, pergunnah 1 khra zillah Nuddea it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 192 feet in length by 9 feet in breadth amounting more or less to 2 cottahs 6 chuttacks of standard measurement, bounded on the north by Ishan tank, on the south by Jaran Chundra Mitter's land, on the west by Muddeupore road and on the east by Senkrapara road is required within the aforesaid village of Jagooch

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৩ আগস্ট।—প্রদেবসীৰ পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৪ ধারামতে এই সন্ধান দেওয়া গেল। আগামী অক্টোবর মাসের ১ তারিখে পথকরের যে বৎসর আরম্ভ হইবে সেই বৎসরে বাসেধর জিলাৰ পথকর সম্পর্কিত কমিটী ৩ আইনের ৭৪ ধারানুসারে নিম্নলিখিত হারে কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য হয়। গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ১৫ এক পাঁচশ।

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য বাল গৃহের ও দোকানের উপর এই হারে,—

এইকনকার মূল্য অনুসারে

	বার্ষিক কর।
১০০ টাকার কম নয় কিন্তু ৫০০ টাকার কম হইলে	১১০
৫০০ , ১০০০	১১১০
১০০০ , ২০০০	২১০

মূল্য ২০০০ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক যত হউক একই সহস্রের কিম্বা তাহার কোন অংশের ১১০ টাকা।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্য্যে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইকনকার মূল্য ২৫৭ টাকার অধিক ও ৩০ টাকার কম করিয়া দিয়া গেল। তাহার উপর বৎসর ১১০ আনা টাক্স লাগিবে।

এচ, জে, ব্রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৩ আগস্ট।—১৮৭৪ সালের জুন মাসের ১৬ তারিখের যে আদেশপত্র ৩ সালের ৩ মাসের ২৩ তারিখের রাজলা গবর্নমেন্ট গেজেটে ৭৩৭ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা যায় তদনুসারে জিহুত সেন্টে সেন্টে গবর্নমেন্ট সাংঘের ত্রিপুরা জিলাৰ পথকর কমিটীর ১৮৭৫-৭৬ সালের আর ব্যবহার অনুসারে প্রস্তুত করণার্থ ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭০ ধারামতে অধিবেশন আগামী সেপ্টেম্বর মাস পর্য্যন্ত স্থগিত করিলেন।

এচ, জে, ব্রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

অনুজ্ঞাপত্র।

১৮৭৫ সাল ২৩ আগস্ট।—বঙ্গী সামান্য বঞ্চিত বসের দক্ষিণ সীমাবধারণ বিষয়ক ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৬ তারিখের যে আদেশপত্র ৩ মাসের ১৭ তারিখের রাজলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায়, তাহার দ্বিতীয় দফার “চেকিস মরী” এই কথাব পবিতর্কে চেকো মরী পাঠ করিতে হইবে।

এচ, জে, ব্রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২১ আগস্ট।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মরীয়া জিলাৰ অন্তর্গত উখরা পর্বগমার জাঙ্গলী গ্রামে, জাঙ্গলী গ্রাম সমাধিরেব অন্তর্গত সকরাপাড়াব পর্ব নামক পথ পরিসর করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি মণ্ডর আদেশক বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেসেন্টে গবর্নমেন্ট সাংঘের দিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকাজ কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত জাঙ্গলী গ্রামে ১২২ ফুট দীর্ঘ ও ৯ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কতিমতে ক্রাফটিক ১০৮০ চতাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রদোষন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা কেশাম পুকুরিণী, দক্ষিণ সীমা তারণচক্র দিৱের ভূমি পশ্চিম সীমা মদনপুরেব পথ, পূর্ব সীমা সেকরাপাড়ার পথ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদ্যার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারা বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, ব্রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩১ আগস্ট।]

DECLARATION

The 3rd August 1875—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense for a public purpose, viz for the site of a burial ground for the Christian community at Piplee, in mouzah Noyahat, talook Kotesahi, pergunnah Koterahang, in the district of Pooree it is hereby declared that a piece of land situated to the north east of the new dispensary at Piplee, measuring 1 mán 1 goont and 9 biswas of the local standard measure, equal to 2 roods and 30 poles of English square measure more or less and bounded on the north by the ryoti mango tope of the aforesaid mouzah on the south by the debatter land of the Groundahiti Sree Pullaisoomi Thakooram on the east by the lakhraj land of Narayan Dekhit and on the west by the ryoti waste land of the aforesaid mouzah is required within the aforesaid mouzah Noyahat

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 29th August 1875—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for an encamping ground at Madhapur in the sub division of Droghur Sonthal Pergunnahs it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less, 31 beeghas 6 cottahs 4 chuttacks, bounded on the north by the paddy lands of Dhannu Mea and by the lands of the East Indian Railway Company on the south by the road from Madhapur to Fiteabank on the east by the bari lands of Dhannu Mea Chuku Khan Kenoo Mistry Nubibox and the pound and on the west by the bari lands of Dhannu Mea is required within the aforesaid village of Madhapur

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS,

Offg Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1827(S

The 14th August 1875—The Lieutenant Governor is pleased to accept the resignation tendered by Baboo Woopendra Mohun Tagore of his appointment as a Justice of the Peace for the town of Calcutta

Lieutenant J Rivett Carnac Officiating Assistant Commissioner, Hazareebagh, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class with effect from the date of his passing the departmental examination by the Lower Standard

The 16th August 1875—Baboo Chackur Dhur Pershad Moonsif of Kudba in the district of Purneah is transferred to Arrareah in that district

Moulvi Ioffal Ahmed Moonsif of Arrareah in the district of Purneah is transferred to Kudba in that district

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS—*The 13th July 1875*—Baboo Ootool Chundia Ghose Moonsif of Toobkibograh in the district of Jhpperah is allowed privilege leave of absence for one month from the 13th July 1875 or from any subsequent date, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Chundri Chosunno Dutt Moonsif of Balasore, in the district of Cuttack is allowed leave of absence for one week in extension of that granted to him under orders of the 12th June 1875 under Section 1 Supplement F of the Civil Leave Code

The 19th August 1875—Baboo Gopinath Banerjee, Second Moonsif of Midnapore, is allowed leave of absence for one month and fifteen days under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code from the 3rd August 1875 or any subsequent date on which he may avail himself of it

R L MANGLES,

Offg Secy to the Govt of Bengal

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৩ আগস্ট।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পুরী জিলার অন্তর্গত কোত্তেরহা পুরগনার কোত্তেশাহী ডান্ডকের মরাহাট মোজার লিশলীর জীঠোল সম্প্রদায়ের ভবন স্থান প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত লেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মরাহাট মোজার লিশলীর সূতন উত্তরখালয়ের উত্তর পূর্বদিকে কতিপয়ে স্থানীয় মাণের ১ মাস, ১৩৪ ও ৯ নিখাস অর্থাৎ ইংরেজী বর্গ মাণের স্থানাদিক ২ কড় ৩০ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা উক্ত মোজার বারতী আত্মবাগান, দক্ষিণ সীমা প্রৌনুসেবতী জী পল্লেশ্বরি ঠাকুরানীর দেবজ ভূমি পূর্ব সীমা মারায়ণ দেবিতের মাথেরাজ ভূমি, পশ্চিম সীমা উক্ত মোজার বারতী পতিত ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের আদার্থে ১৮৭০ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, বেসলডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৩ আগস্ট।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সাওতাল পুরগনার অন্তর্গত দেবগড় মহকুমার মধুপুরে তাম্র মৌলিয়ার স্থানীয় নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের জিহুত লেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত মধুপুর গ্রামে স্থানাদিক ৩১।১১ ছটাক পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ধাতু মিকার খানোর ভূমি ও ইন্টে টেন্ডিয়া রোদগবে কোম্পানির ভূমি দক্ষিণ সীমা মধুপুর অধিবাসিত্ববাহক পঞ্চদশ পথ পূর্ব সীমা ধাতু মিকার ও চুতুর্দার ও কিশুদিত্তির ও নবিরঞ্জন বড়ী ভূমি ও ধৌরাডি পশ্চিম সীমা বাহুমিকার বাড়ী ভূমি।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের আদার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, বেসলডস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

জুডিশাল ডিপার্টমেন্ট।

১২৭ C S নম্বর।

১৮৭৫ সাল ১৪ আগস্ট।—জিহুত বাহু উপজেলার ঠাকুর কলিকাতার শান্তিরক্ষার্থে জটিলস্বরূপ আর পদ জাগ করণার্থে যে পত্র পাঠান জিহুত লেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিলেন।

তাহারাব্যতীর একটি আসিগাটে কমিশনার লেন্টেমেন্টে জিহুত জে বিবেই কর্তৃক সাহেব কাহা বিভাগ সম্পর্কীয় সিন্ড্রব কটির পবাকাত্তীর্ণ হওনের তারিখঅবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ১৬ আগস্ট।—পূর্বনিহা জিলার অন্তর্গত কমরার মুন্সেফ জিহুত চক্রধরপ্রসাদ বাহু ঐ জিলার অন্তর্গত অববিষায় প্রেরিত হইলেন।

পূর্বনিহা জিলার অন্তর্গত অববিষায় মুন্সেফ জিহুত মৌলবী জোনেল আহমদ ঐ জিলার অন্তর্গত কমরায় প্রেরিত হইলেন।

মুন্সেফদের ছুটির কথা।—১৮৭৫ সাল ১৩ জুলাই।—ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত তুর্কীগড়ের মুন্সেফ জিহুত বাহু অভুলচন্দ্র ঘোষ ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ১৩ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি সিনিয়ল কার্যকারকদের ছুটির বিবিধ ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস অনুগ্রহের ছুটি পাইয়াছেন।

কটক জিলার অন্তর্গত বালেশ্বরের মুন্সেফ জিহুত বাহু চন্দ্রপ্রসাদ মজ ১৮৭২ সালের জুন মাসের ১২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পাম তদন্তিক সিনিয়ল কার্যকারকদের ছুটির ৫ বিধিত পারশিত্তে বিধির ৫ ধারামতে এক সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ১৯ আগস্ট।—যেনিচীপুরের দ্বিতীয় মুন্সেফ জিহুত বাহু গোপীনাথ বন্দোপাধ্যায় ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৩ তারিখঅবধি অথবা তাহার পর যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিনিয়ল কার্যকারকদের ছুটির বিবিধ ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস পনের দিন ছুটি পাইয়াছেন।

আর, এল, মাজেনস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩১ আগস্ট।]

NOTIFICATION

The 11th August 1875—It is hereby notified that under the provisions of Section 68 of Act VI (B C) of 1870 (the Village Chowkeedaree Act) the Lieutenant-Governor is pleased to authorize the extension of that Act to the whole of the district of Rungpore from the 1st of September next, in addition to the districts of Pubna, Bogra, and Maldah, into which it was introduced by the Government Notification dated the 23rd March 1875

R. L. MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 9th August 1875—Under Section 3 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub district, having the head quarters and local jurisdiction shown opposite its name. The Lieutenant Governor is also pleased, under Section 7 of the Act to appoint the person named below to be Sub Registrar of the said sub-district—

District	Name of new sub district	Head quarters	Thana included in jurisdiction	Sub-Registrar appointed
Barrackpore	Rajnagore	Rajnagore	Rajnagore	Moon in Ahann Hossein Khan

This change will take effect on and from the 15th August 1875

R. L. MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 18th August 1875

No 436—*Notification*—Mr W B Christie, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Circular and Eastern Canals Division on the 30th July 1875 before noon

No 437—*Leave of absence*—Mr J W Caldwell, Overseer, First Grade, attached to the Burdwan Division, is allowed privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

No 438—*Notifications*—Mr H J Handley, Assistant Engineer (temporary rank), First Grade, joined the Circular and Eastern Canals Division on the 23rd July 1875, after noon, on return from privilege leave granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 178 dated 16th May 1875

The 20th August 1875

No 439—Mr E M Mansfield, Executive Engineer (temporary rank), Second Grade, assumed charge of the Second Calcutta Division on the 28th July 1875, after noon

No 440—Mr W B Christie, Assistant Engineer, Second Grade, joined the Presidency Division on the 3rd August 1875, after noon

No 441—The transfer* of Baboo Granchunder Boodur, Overseer, Second Grade, from the Dinapore to the Mymaning Division, is cancelled

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 346 dated 12th July 1875

[Government Gazette, 31st August 1875]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১১ আগস্ট ।—গ্রাম্য চৌকীদারী বিষয়ক ১৮৭০ সালের দ্বিতীয় ৬ আইনের ৬ ধারায় বিধানমতে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল । ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ২৩ তারিখের গবর্ণমেন্ট বিজ্ঞাপনদ্বারা উক্ত আইন পাবনা ও বগুড়া ও মালদহ জিলায় প্রচলিত হওয়াতে জিহুত সেন্টেনেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেব আগামি সেন্টেনেন্ট মাসের ১ তারিখ অবধি ব্রজপুর জিলায় সর্বত্র উক্ত আইন প্রচলিত হইবার আজ্ঞা করিলেন ।

আর, এল, মাইকেলস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৯ আগস্ট ।—ভারতবর্ষীয় বেকিট্রীকরণ নিয়মক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারায় বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেনেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেব বেকিট্রী কবণ কাষেব নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন । ভাংার সদর স্থান ও এলাকা মজদুর বাস্তব হয় তাহা * এই সব ডিষ্ট্রিক্টেব সাধেব পাখে দেখা গেল । পূর্বেক আইনের ৭ ধারায় বেকিট্রী সেন্টেনেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেব নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টেব সব বেকিট্রীরেব পক্ষে নিযুক্ত করিলেন ।

জিলা	জিহুত সব ডিষ্ট্রিক্টেব নাম	সব-ডিষ্ট্রিক্টেব নাম	এলাকার অন্তর্গত থানা	নিযুক্ত সব বেকিট্রী
বীরভূম	ব্রাহ্মণগড়	ব্রাহ্মণগড়	ব্রাহ্মণগড়	জিহুত সুবর্ণী আশসিন হসেন খাঁ ।

১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৫ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে ।

আর, এল, মাইকেলস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশতা বিষয়ক ।

১৮৭৫ সাল ১৮ আগস্ট ।

৫৩৯ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—দ্বিতীয় প্রেণীর আসিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিহুত ডবলিউ বি, ক্রিষ্টি সাহেব, ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ৩০ তারিখের পূর্বেক সবস্থান ও ইষ্টেবন থান খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৫৩৭ নম্বর ।—ছুটী ।—বঙ্গবান খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম প্রেণীর ওববিসিয়ার জিহুত জে ডবলিউ কাজওয়েল সাহেব, সিভিল কার্যকাবকসেব ছুটীর ১ ডিষ্ট্রিক্ট পরিশিষ্টে বিধি ১ ধারায় ছুটী মাস অক্টোবরের ছুটী পাইয়াছেন ।

৫৩৮ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—কিরংকালীন প্রথম প্রেণীর আসিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিহুত এচ জে, হাওলী সাহেব অক্টোবরের যে ছুটী পান * তাহা হইতে প্রজ্ঞাপন করিয়া ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৩ তারিখের অপরাহ্নে সবস্থান ও ইষ্টেবন থান খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ১৪ খণ্ড ১৯ নং বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২০ আগস্ট ।

৫৩৯ নম্বর ।—কিরংকালীন দ্বিতীয় প্রেণীর এক্সেসিটিব ইঞ্জিনিয়ার জিহুত ই, এম, মাক্সকিলড সাহেব, ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৬ তারিখের অপরাহ্নে কলিকাতার দ্বিতীয় খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৫৪০ নম্বর ।—দ্বিতীয় প্রেণীর আসিষ্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জিহুত ডবলিউ, বি, ক্রিষ্টি সাহেব, ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৩ তারিখের অপরাহ্নে প্রেসিডেন্সী খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৫৪১ নম্বর ।—দ্বিতীয় প্রেণীর ওববিসিয়ার জিহুত বাবু গিরীশচন্দ্র কহের দিমাজপুর হইতে বঙ্গবানসিং খণ্ডে প্রেরণ * হওয়া রহিত করা গেল ।

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ১২ জুলাইর ৩৪৫ নং বিজ্ঞাপন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৩১ আগস্ট ।]

† *Langal* Government (P 31)
 No 442 dated 10th Aug 1875

No 442 — Baboo Dwarkanath Banerjee Accountant, Third Grade, joined the Central Office of Accounts, Bengal, on the 5th August 1875 on return from the privilege leave granted to him

No 443 — Baboo Chunder Dev Probationary Accountant, Fourth Grade, Dacca Division reverted to his former appointment as Clerk in the Office of the Executive Engineer Third Division with effect from the 6th August 1875 before noon

No 444 — *Appointment* — Baboo Poornoo Chunder Chatterjee is appointed to officiate as Accountant Fourth Grade in the Palna district during the absence on privilege leave, of Baboo Koylas Chunder Chatterjee Accountant Fourth Grade attached to that district

The 2nd August 1875

No 445 — *Notification* — The Sarun and Champaran and Tirhoot Public Works district charges are abolished and the following revised arrangements are made in lieu thereof —

- I The district of Sarun and Champaran will be formed into a Public Works executive charge to be designated the Sarun division with head quarters at Chuprah
- II The district of Mozufferpore and Darbhanga will also be formed into a Public Works executive charge to be designated the Mozufferpore division, with head quarters at Mozufferpore

No 446 — *Appointments* — Captain J May N 1, Executive Engineer, Third Grade Sarun and Champaran district to be Executive Engineer of the Sarun division

No 447 — Baboo Madhub Chunder Roy Executive Engineer (temporary rank) Third Grade Officiating Executive Engineer Tirhoot District to officiate as Executive Engineer of the Mozufferpore Division as a temporary arrangement

No 448 — *Postings* — The following Upper Subordinate and Accountants, now attached to the Sarun and Champaran and Tirhoot districts are posted to the divisions specified opposite to their names —

Mr D Wren Sub Engineer Third Grade	} Sarun Division
Baboo Poornoo Chunder Banerjee, Overseer Second Grade	
Baboo Madhub Singh Overseer Third	
Hakhal Doss Roy, Supervisor Second	} Mozufferpore Division
Babu Prasanna Mookerjee Overseer Third	
Mr E J L Fynn, Accountant Fourth	

No 449 — *Idem* — In notification No 442 dated 10th August 1875 under the name of Baboo Chunder Mookerjee add the name of Baboo Mohan Chunder Bose, Overseer Third Grade

No 450 — *Corata* — In the above notification for 'Umbica Churn Mookerjee' read 'Umbica Churn Chatterjee' and for 'Stundley' read 'Handley,' and for 'J J Simpson' read 'Mr J J Simpson'

No 451 — In notification No 267, dated 19th June 1875 for 'Sub Conductor' read 'Conductor'

No 452 — In notification No 448 dated 16th August 1875 for 'Chundy Churn Mitter' read 'Chundy Churn Dutt'

No 453 — *Posting* — Baboo Madheram, Sub Engineer, First Grade, is posted to the Mymensing Division.

G E L S NEILL, *Captain, M S C.,*
Offg Asst Secretary the Govt of Bengal P W D

[Government Gazette, 31st August 1875]

৪৪২ সন্থর ।—তৃতীয় শ্রেণীর আনকোন্টাণ্টে জীবুত
 † বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওকল ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ২০ মে ২০০ নং বিজ্ঞাপন ।
 নাবু হাওরা নাবু নন্দোপাধ্যায় যে অনুগ্রহের ছুটি
 পাম + ডাক্ষিণ্যে প্রত্যাগমন করিব, ১৮৭৫ সালের
 আগস্ট মাসের ৫ তারিখে বঙ্গদেশের সদর আনকোন্টাণ্টে আদালত কর্তৃক প্রদত্ত করিলেন ।

৪৪৩ সন্থর ।—৪১কা খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর আনকোন্টাণ্টে জীবুত নাবু গোবিন্দ দে, ১৮৭৫
 ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৬ তারিখের পূর্বাঙ্ক অবধি কলিকাতার তৃতীয় খণ্ডের একসেকিটিন
 ইঞ্জিনিয়ারের আদালতের পূর্বাঙ্ক প্রদত্ত করিলেন ।

৪৪৪ সন্থর ।—নিয়োগ ।—পানমা জিলায় নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আনকোন্টাণ্টে জীবুত নাবু টেকনাচ
 চট্টোপাধ্যায়ের অনুগ্রহের ছুটি প্রদত্ত অনুগ্রহের কারণে জীবুত নাবু পূর্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় এই জিলায়
 চতুর্থ শ্রেণীর আনকোন্টাণ্টে কর্তৃক করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২৩ আগস্ট ।

৪৪৫ সন্থর ।—বিজ্ঞাপন ।—পাবলিক ওকল সম্পর্কে সাবন ও চাম্পারন ও ত্রিভুজ জিলা উঠাইয়া
 দেওয়া গেল ও তৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত সংশোধিত নিয়ম করা গেল ।

- ১। পাবলিক ওকল সম্পর্কে সাবন ও চাম্পারন জিলা একসেকিটিন চাই হইলে সাবনখণ্ড ন্যায়
 খাতি হইবে । সদর স্থান চাম্পারন হইবে ।
- ২। পাবলিক ওকল সম্পর্কে মঙ্গলপুর ও স্বাধীনতা, জিলা একসেকিটিন চাই হইলে মঙ্গলপুর
 খণ্ড ন্যায় খাতি হইবে । সদর স্থান মঙ্গলপুর হইবে ।

৪৪৬ সন্থর ।—নিয়োগ ।—সাবন ও চাম্পারন জিলায় তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিন ইঞ্জিনিয়ার পাণ্ডান
 জীবুত জে যে সাহেব এর আর্ট সাবন খণ্ডের একসেকিটিন ইঞ্জিনিয়ার হইলেন ।

৪৪৭ সন্থর ।—কিয়ৎকালীন তৃতীয় শ্রেণীর একসেকিটিন ইঞ্জিনিয়ার হিজল জিলায় একটি একসে
 কিটিন ইঞ্জিনিয়ার জীবুত নাবু যাহেচন্দ্র নাক কিয়ৎকালের নিমিত্ত মঙ্গলপুর খণ্ডের একসেকিটিন ইঞ্জি
 নিয়ারের কর্তৃক করিলেন ।

৪৪৮ সন্থর । অনন্তিমের কথা ।—সাবন ও চাম্পারন ও ত্রিভুজ জিলায় এইকরে নিযুক্ত নিম্নলিখিত
 উক্তের সনবডিনেন্টের আনকোন্টাণ্টে আদালত ন্যায় পানমার লিখিত খাতি অবস্থিত হইলেন ।

তৃতীয় শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ডি ব্রেন সাহেব	} সাবন খাতি ।
দ্বিতীয় শ্রেণীর বেনাসিয়র জীবুত নাবু পূর্ণচন্দ্র নন্দোপাধ্যায়	
তৃতীয় শ্রেণীর বেনাসিয়র সি ৮	
দ্বিতীয় শ্রেণীর মঙ্গলপুর জীবুত নাবু বাখাম দাস বাই	} মঙ্গলপুর খণ্ডে ।
তৃতীয় শ্রেণীর মঙ্গলপুর জীবুত নাবু ডাণ্ডা প্রমথ মুখোপাধ্যায়	
চতুর্থ শ্রেণীর আনকোন্টাণ্টে জীবুত ই জে পি দিম সাহেব	

৪৪৯ সন্থর ।—কথা স যোগ করিবার কথা ।—১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৬ তারিখের ৪৪২ নং
 বিজ্ঞাপনে জীবুত নাবু বিনোদ চন্দ্র মুখোপাধ্যায় এই মাসের ৫ ত্রে তৃতীয় শ্রেণীর মঙ্গলপুর
 জীবুত নাবু যাহেচন্দ্র বস এই মাস স যোগ করিতে হইবে ।

৪৫০ সন্থর ।—অনুজ্ঞাপন ।—উপরোক্ত বিজ্ঞাপনে জীবুত নাবু অধিকাচরণ মুখোপাধ্যায় এই
 মাসের পরিবর্তে ' জীবুত নাবু অধিকাচরণ চট্টোপাধ্যায় এর জীবুত চট্টোপাধ্যায় এই মাসের
 পরিবর্তে জীবুত হাওরা সাহেব ও 'জীবুত জে জে মিসসন সাহেব এই মাসের পরিবর্তে জীবুত
 জে টি, মিসসন সাহেব পাঠ করিতে হইবে ।

৪৫১ সন্থর ।—১৮৭৫ সালের জুন মাসের ৯ তারিখের ২৬৭ নং বিজ্ঞাপন সন কণ্ডকটের এই
 কথার পরিবর্তে "কণ্ডকটের পাঠ করিতে হইবে ।

৪৫২ সন্থর ।—১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৬ তারিখের ৪৪৮ নং বিজ্ঞাপনে জীবুত চট্টোপাধ্যায়
 বিন এই মাসের পরিবর্তে ' জীবুত চট্টোপাধ্যায় মত পাঠ করিতে হইবে ।

৪৫৩ সন্থর ।—অবস্থিতির কথা ।—প্রথম শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত মঙ্গলপুর নাবু মঙ্গলপুর
 খণ্ডে অবস্থিত হইলেন ।

*
 জি এফ ই এস মিল কাপ্তান এস এস সি
 পাবলিক ওকল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের
 একটি আনকোন্টাণ্টে সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্টে গেজেট । ১৮৭৫ । ৩১ আগস্ট ।]

IRRIGATION

ESTABLISHMENT — NOTIFICATIONS

The 18th August 1875

No 318 — Leave — Baboo Jeraj Singh, Overseer, Third Grade, Eastern Soane Division is granted two months privilege leave from date of availing himself of it, under Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code

No 319 — Notifications — Mr G R Long Executive Engineer, Second Grade (temporary First Grade), Western Soane Survey Division, is permitted to avail himself of the privilege leave granted him in the orders marginally noted from the 7th instant

No 320 — Baboo Omrito Lall Roy Chowdry, Assistant Engineer, Second Grade, will take charge of the Western Soane Survey Division in addition to his own duties during the absence of Mr R G Long on privilege leave or until further orders

The 23rd August 1875

No 321 — Leave — Mr J Whitfield Executive Engineer Second Grade Northern Drainage and Embankment Division is granted privilege leave for three months, under Chapter VI Section 21 of Civil Leave Code with effect from the date he avails himself of it

No 322 — Transfer — Mr C L Davies Executive Engineer Second Grade, is temporarily transferred from the Balasore Survey Division to the executive charge of the Northern Drainage and Embankment Division during the absence of Mr J Whitfield on three months privilege leave

No 323 — Notification — Baboo Kuludas Bhattacharjee Overseer First Grade Byturn Division is permitted to avail himself, on the afternoon of the 4th August 1875 of the furlough for one year granted him in the orders marginally noted

No 324 — Leave — Mr I W P Foster Assistant Engineer, Second Grade, Eastern Soane Division, is granted two months privilege leave under Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code, from such date subsequent to 1st September 1875 as he may avail himself of it

No 325 — Notifications — Mr H P Crane, Assistant Engineer, Second Grade, Buxar Division availed himself on the afternoon of the 11th August 1875 of the one month's privilege leave granted him in the orders marginally noted

No 326 — Mr I A Paruck, Assistant Engineer, First Grade availed himself of only 15 days of the one month's privilege leave granted him in the orders marginally noted and returned to duty on the forenoon of the 15th of June 1875. The balance of the leave is cancelled

No 327 — Declaration — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for sheds and lime kilns on Narainghur (No 1) Distributary, in the village of chuck Mokrapore pergunnah Kurrukpoore zillah Midnapore it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 1 beegha 15 cottahs 10 chittacks of standard measurement, bounded on the north by branch D of distributary No 1 east by the village boundary of Broomantopore south by the cultivated lands of Shiboo Chucker butty of Mowah and Sheik Salim of chuck Mokrapore west by the cultivated lands of Boodhoo Shah of chuck Mokrapore is required within the aforesaid village of chuck Mokrapore

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

[Government Gazette, 31st August 1875]

সিরিশতা বিবরণ,—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১৮ আগস্ট ।

৩১৮ নম্বর ।—ছুটী ।—পূর্ব সোণ খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়ার জীবিত বাবু জেরাজ সিংহ যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করবেন সেই তারিখঅবধি সিভিল কার্যকাবকদের ছুটীর ই চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধি ১২ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

৩১৯ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পশ্চিম সোণ অরীণী খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর (কিরৎকালীম গ্রামের শ্রেণীর) একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবিত সিং, জার, লং সাহেব ১৮৭৫ সালের ১৭ আগস্টের ১৫০ নম্বর ।

পাঠের লিখিত আজ্ঞামতে যে অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা এই মাসের ৭ তারিখঅবধি গ্রহণ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন ।

৩২০ নম্বর ।—জীবিত আব, সিং, লং সাহেবের অনুগ্রহের ছুটী প্রাপ্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মা মা হওন পর্যন্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবিত বাবু অমৃতলাল রায় গৌধুরী আপন কন্যাতিরিক্ত পশ্চিম সোণ অরীণী খণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করিবেন ।

১৮৭৫ সাল ২০ আগস্ট ।

৩২১ নম্বর ।—ছুটী ।—উত্তর জলপ্রণালী ও বাধ খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবিত কে ওয়াইটফিল্ড সাহেব, যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করবেন সেই তারিখ অবধি সিভিল কার্যকাবকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

৩২২ নম্বর ।—স্থানান্তরে মিথোগ ।—জীবিত কে ওয়াইটফিল্ড সাহেবের তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী প্রাপ্ত অনুপস্থান কালে দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবিত সিং এল, ডেনিস সাহেব, কিরৎ কালের নিমিত্তে বালেশ্বর অরীণীখণ্ডে উত্তর জলপ্রণালী ও বাধ খণ্ডের অধ্যক্ষতাকার্য্য করণার্থে প্রেরিত হইলেন ।

৩২৩ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—দৈবভরণী খণ্ডের গ্রামের শ্রেণীর ওবরসিয়ার জীবিত বাবু কালিদাস ভট্টাচার্য্য পাঠের লিখিত আজ্ঞামতে যে এক বৎসর

১৮৭৫ সালের ২১ জুনের ২৩৬ নং ।

নিরমিত ছুটী পান, তাহা ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৫ তারিখের অপরাহ্ন অবধি গ্রহণ করিবার অনুমতি পাইয়াছেন ।

৩২৪ নম্বর ।—ছুটী ।—পূর্ব সোণ খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবিত ই ডবলিউ সি কট্টর সাহেব ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখের পূর্বে যে তারিখে ছুটী গ্রহণ সেই তারিখ অবধি সিভিল কার্যকাবকদের ছুটীর ই চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধি ১২ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

৩২৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বক্সার খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবিত এচ, সি ক্রেন সাহেব পাঠের লিখিত আজ্ঞামতে যে এক মাস

১৮৭৫ সালের ২৬ জুলাইর ২৮২ নং ।

অনুগ্রহের ছুটী পান তাহা ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১১ তারিখের অপরাহ্নে গ্রহণ করিবেন ।

৩২৬ নম্বর ।—গ্রামের শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবিত ই, এ, পাবসিক সাহেব, পাঠের লিখিত আজ্ঞামতে যে এক মাস অনুগ্রহের ছুটী পান, তাহা কেবল পনের

১৮৭৫ সালের ১ ফেব্রুয়ারি ১৮৪ নং ।

দিন গৃহণ করিবা ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখের পূর্বাঙ্কে কর্মে প্রত্যাপন করিয়াছেন । তাঁহার ছুটীর অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল ।

৩২৭ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ যেদিনোপুর জিলার অন্তর্গত করকপুর পরগণার চক মক্রামপুর গ্রামে, মাবারগড় জল বিতরণের ১ মং মালাব খাটে শেড ও চূণের ভাটী প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের কুমিলওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের জীবিত সেপ্টেমেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সম্বন্ধে সেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত চক মক্রামপুর গ্রামে কতিপয় স্থানান্তরিত ৫৫০০/১৮ ছটাক পরিমিত একখণ্ড জমির প্রয়োজন । উক্ত জমির উত্তর সীমা জল বিতরণার্থ ১ মং মালাব D নাখা, পূর্ব সীমা জিমতপুর গ্রামের সীমা, দক্ষিণ সীমা বৌয়ার শিব চক্রবর্তীর ও চক মক্রামপুরের শেখ সেলিমের কর্তৃত্ব জমি, পশ্চিম সীমা চক মক্রামপুরের মুখ শাহার কর্তৃত্ব জমি ।

উক্ত জমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদ্যার্থে ১৮৭০ সালের ৫ জাইমেব ৬ ধারাব বিধানমতে এই সম্বন্ধে প্রকাশ করা গেল ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৩১ আগস্ট ।]

No 328 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for a distributary called Kochas Distributary in connection with the Chausa branch canal in its 6th mile, and passing through or near mouzabs Dharupur, Hathni Sakampur, Bongawan Tilein Bhaul Nansari, Semra, Sindwar, Tendua, Adawe Tenduni, Khairahin Sawanbahar, Barhar, Parhara, Shapur, Reurid, Ninnua, and Amesi, Dehra in pergunnah Sasseram, and mouzabs Chasa, Kursa, Basu Dehra, Darhaon Uraon, Nowan, Sarosar, Khadaon Khurd, Narwar, and Mahendpur, in pergunnah Dinareh zillah Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 97 440 feet in length and from about 220 to 60 feet in width, and measuring 283 acres 2 roods 38 86 poles, more or less is required as demarcated by the Public Works Department (Irrigation Branch) officers, in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said distributary may be seen and inspected in the Office of the Executive Engineer Western Soane Survey Division, at Dehri on Soane, on any day (holiday excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 329 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a distributary called Indaur Distributary, in connection with the Chausa branch canal in its 10th mile, and passing through or near mouzabs Gansharia Munjarh Dharampura Jalvia Pasrapur Sirampur, Bisunpara and Mahespur, in pergunnah Sasseram and mouzabs Kausari Ghasipur, Sirampur Ghurki Turki Kushi, Akorha Sadhawa Narasingchak Indaur, Chitson and Delhua in pergunnah Dinareh zillah Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 54 200 feet in length and from about 170 to 50 feet in width and measuring 156 acres 2 roods 30 0a poles, more or less is required as demarcated by the Public Works Department (Irrigation Branch) officers in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said distributary may be seen and inspected in the Office of the Executive Engineer Western Soane Survey Division at Dehri on Soane on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 330 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a distributary called Khuri Distributary in connection with the Chausa branch canal in its 20th mile and passing through or near mouzab Kowa Koneh in pergunnah Dinareh, and mouzabs Khadir Sikhti Barhutia Kaithar Khurd Kaithar Kalan, Parasia, Surang Dehra, Khureta Manikpur Kathraim Jomri Dehri Chitan Dehra Rasoud Khurd, Rasoud Kalan, Choubepur, Shabasapur, Abisapur, Jelhra Kanouh, Khuri Panjuni Lachmanpur, Hankarpur, and Kheuka in pergunnah Chausa zillah Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 73,920 feet in length and from about 170 to 90 feet in width and measuring 239 acres 2 roods 20 69 poles more or less is required as demarcated by the Public Works Department (Irrigation Branch) officers in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said distributary may be seen and inspected in the Office of the Executive Engineer Western Soane Survey Division at Dehri on Soane, on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

[Government Gazette, 31st August 1875]

৩১৮ নম্বর।—রাজকীয় কার্যে অৰ্ধাং কোচাৰ জনবিত্তবণের মালা নামে জনবিত্তবণের
কোচাৰ।
মালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অৰ্ধবায়ে গবৰ্ণমেণ্টের কুমি লণ্ডন
আবশ্যক বঙ্গদেশের জুড় লেণ্টমেণ্টে গবৰ্ণমন্ট সাহেবের মিকট এই
কথা প্রকাশ হওয়াতে সৎবাদ দেওয়া গেল। পূৰ্বোক্ত কার্যে নিমিত্তে শাহাবাদ জিলাৰ অন্তৰ্গত মিত্র-
লিখিত সকল গ্রামের মধ্যে বা মিকটে পাবলিক ওকস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার কৰ্মকাবকদের
দ্বারা চিহ্ন দেওয়া আয় ১৭,৪৪৪০ ফুট বীৰ্ণ ও ২২০ ফুট অবধি ৬০ ফুট পর্যন্ত এই অৰ্ধাং কালীতে চুনাধিক
২৮০ একর ২ কড় ৩৮৬ পোল পরিমিত এক খণ্ড কুমির প্রয়োজন। এই মালা চৌমা শাখা খালের ৬ হাইল
হইতে শাহাবাদ জিলাৰ অন্তৰ্গত শালিগ্রাম পরগনার হারপুর ও হাতলী ও সালেমপুর ও বসগাওনাম
জিলাইল কাওন ও মামশারি ও মেমরা ও মিলওয়াব ও তেলুয়া ও আটাই তেলুদী ও ধমবাহিন, ও সাওবা
বহর ও বরহরী ও পরহবা ও শাপুর ও রেমলিন ও মিতুবা ও আমেলি ও মেহবা মৌজার এবং দিলাবে
পরগনার চাৰা ও কৰী ও বসুদেহরা ও মারহাওন ও মলবাওন ও মণবাণ ও সারোলাব ও খানীওন খুর্দ ও
মারওয়ার ও মুকুন্দপুর মৌজার মধ্য বা মিকটে দিয়া যায়।

জনবিত্তবণার্থ উক্ত মালাব নক্সা বন্দের দিন তিহ্ন প্রতি দিন কার্য চলনের সকল ঘণ্টায় সোণ মন্দের
ডটহু ডিহিরীতে পশ্চিম সোণ জবীপী খণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের আকিসে দেখা যাইতে
পারিবে।

উক্ত কুমিতে বীহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের আদার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারাব
বিধানমতে এই সৎবাদ প্রকাশ করা গেল।

৩২৯ নম্বর।—রাজকীয় কার্যে অৰ্ধাং ইকৌর জনবিত্তবণের মালা নামে জনবিত্তবণের
ইকৌর।
মালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অৰ্ধবায়ে গবৰ্ণমেণ্টের কুমি লণ্ডন
আবশ্যক, বঙ্গদেশের জুড় লেণ্টমেণ্টে গবৰ্ণমন্ট সাহেবের মিকট
এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সৎবাদ দেওয়া গেল। পূৰ্বোক্ত কার্যে নিমিত্তে শাহাবাদ জিলাৰ
অন্তৰ্গত মিত্রলিখিত সকল গ্রামের মধ্যে বা মিকটে পাবলিক ওকস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার কৰ্ম
কারকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া আয় ৪৪,২০০ ফুট বীৰ্ণ ও ১৭০ অবধি ৪০ ফুট পর্যন্ত এই অৰ্ধাং কালীতে
চুনাধিক ১৬৬ একর ২ কড় ৩০০৫ পোল পরিমিত একখণ্ড কুমির প্রয়োজন। এই মালা চৌমা শাখা
খালের ০ হাইলহইতে শাহাবাদ জিলাৰ অন্তৰ্গত শালিগ্রাম পরগনার গমহরিবা মঞ্জারহ ও ধর্মপুরা ও
জলবিয়া ও পামরেপুর ও জীবামপুর ও বিষ্ণুপুরা ও মেহলপুর মৌজার এবং দিলাবে পরগনার অন্তৰ্গত
কামিয়ারি ও খাজিপুর ও বিজামপুর ও স্বাকি ও তুরকী ও কুশী ও আকোছা সাধওয়া মরসিংহচক ও
ইকৌর ও চিত্তাওন ও মেলতুয়া মৌজার মধ্য বা মিকটে দিয়া যায়।

জাল বিত্তবণার্থ উক্ত মালাব নক্সা বন্দের দিন তিহ্ন প্রতি দিন কার্যচলনের সকল ঘণ্টায় সোণ
মন্দের ডটহু ডিহিরীতে পশ্চিম সোণ জবীপী খণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের আকিসে দেখা যাইতে
পারিবে।

উক্ত কুমিতে বীহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের আদার্থে ১৮৭০ সালের ০ আইনের ৬ ধারাব
বিধানমতে এই সৎবাদ দেওয়া গেল।

৩৩০ নম্বর।—রাজকীয় কার্যে অৰ্ধাং খিরি জনবিত্তবণের মালা নামে জনবিত্তবণের
খিরি।
মালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অৰ্ধবায়ে গবৰ্ণমেণ্টের কুমি লণ্ডন
আবশ্যক, বঙ্গদেশের জুড় লেণ্টমেণ্টে গবৰ্ণমন্ট সাহেবের মিকট
এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সৎবাদ দেওয়া গেল। পূৰ্বোক্ত কার্যে নিমিত্তে শাহাবাদ জিলাৰ
অন্তৰ্গত মিত্রলিখিত সকল গ্রামের মধ্যে বা মিকটে পাবলিক ওকস ডিপার্টমেণ্টের জলসেচন শাখার
কৰ্মকাবকদের দ্ব বা চিহ্ন দেওয়া আয় ৭৩,৯২০ ফুট বীৰ্ণ ও ১৭০ অবধি ৯০ ফুট পর্যন্ত এই অৰ্ধাং
কালীতে চুনাধিক ২৩৯ একর ২ কড় ২০০৬৯ পোল পরিমিত এক খণ্ড কুমির প্রয়োজন। এই মালা চৌমা
শাখা খালের ২০ হাইলহইতে শাহাবাদ জিলাৰ অন্তৰ্গত নিম্নোক্ত পরগনার চৌমা কোছা মৌজার
এবং চৌমা পরগনার খাদাব ও মিকুখি ও বারহাট্টা ও কৈখার খুর্দ ও কৈখার কলাম ও খানাসিবা
ও সারজ দেহরা ও খেরতা ও মণিকপুর ও কাধুহন ও জমি দেহরা ও চিত্তান দেহরা ও বসেন্দ
খুর্দ ও বসেন্দ কলাম ও জৌবেপুর ও শাবাজপুর ও আহিয়াপুর ও জেনহবা ও কানৌলী ও খিবি ও
পাঞ্জলি মজমপুর ও ইকরপুর ও খেরিকা মৌজার মধ্য বা মিকটে দিয়া যায়।

জনবিত্তবণার্থ উক্ত মালাব নক্সা বন্দের দিন তিহ্ন প্রতিদিন কার্যচলনের সকল ঘণ্টায় সোণ মন্দের
ডটহু ডিহিরীতে পশ্চিম সোণ জবীপী খণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের আকিসে দেখা যাইতে
পারিবে।

উক্ত কুমিতে বীহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের আদার্থে ১৮৭০ সালে ১০ আইনের ৬ ধারাব
বিধানমতে এই সৎবাদ দেওয়া গেল।

[গবৰ্ণমেণ্ট গেজেট। ১ ৭৫। ৩১ আগস্ট।]

No 331—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, viz. ^{Ram} for a distributary, called Rampur Distributary, in connection with the Chausa branch canal in its 31st mile, and passing through or near mouzabs Jamauli Satho Narayanpur Derchiya Mirauli Rowai, Utari Sangrauw Pandepur, Ghurabpur, Bhadua Mikris, Basubari, Rampur Kalan Baran Pur and Mainpur, all in pergunnah Chausa, district Shahabad, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 43 540 feet in length, and from about 100 to 170 feet in width, and measuring 150 acres more or less is required as demarcated by the Public Works Department (Irrigation Branch) officers in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said distributary may be seen and inspected in the Office of the Executive Engineer, Buxar Division at Buxar on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

No 332—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a sub distributary called Nagpur Sub Distributary attached to the Chausa branch canal and passing through or near mouzabs Utari Magrauw Hankarpur Kajariya Pipra (yadhara and Nagpur, all in pergunnah Chausa district Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 15 360 feet in length and from about 130 to 160 feet in width and measuring 48 3 22 9; more or less is required as demarcated by the Public Works Department (Irrigation Branch) officers in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said sub distributary may be seen and inspected in the Office of the Executive Engineer Buxar Division at Buxar on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870, to all whom it may concern

No 333—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a sub distributary called Saupa Sub Distributary in connection with the Rampur Distributary attached to the Chausa branch canal and passing through or near mouzabs Sangrauw Barhadi Hafizwa Sauri Namar Rajapur Pareuda and Jalipur, all in pergunnah Chausa zillah Shahabad it is hereby declared that for the above purpose a piece of land about 27 800 feet in length and from about 110 to 160 feet in width and measuring 88 acres, more or less is required as demarcated by the Public Works Department (Irrigation Branch) officers, in or near the aforesaid villages in the district of Shahabad

The plans of the said sub distributary may be seen and inspected in the Office of the Executive Engineer Buxar Division at Buxar on any day (holidays excepted) during office hours

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

No 334—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for public purposes viz for the extension of a distributary and irrigating channel and for the construction of three branch channels leading off from the main canal between Oolobareah and Midnapore it is hereby declared that for the above purposes four strips of land having a total length of 22 miles and an average width of 53 feet, more or less, are required The channel and the branch channels and the terminal stations are mentioned below —

Extension of Distributary No 1—A strip of land in the district of Midnapore from the village of Bhagabati to Tallah passing through Boboorupa, Dohurpore and Foolgurreah, pergunnah Narainghur 2 miles and 1 800 feet long, with 50 feet average width, more or less

[Government Gazette, 31st August 1875]

৩৩১ নম্বর।—রাজকীয় কার্যে অর্থাৎ রায়পুর জলবিভরণের মালা মাঝে জলবিভরণের মালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জৈয়ত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সাংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যে নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত সকল গ্রামের মধ্যে বা নিকটে পাবলিক ওয়ার্স ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কর্মকাণ্ডকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া গ্রাম ৪৩,৫৪০ ফুট দীর্ঘ ও ১০০ অবধি ১৭০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ কালীতে স্থানান্তরিত ১৫০ একর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। এই মালা চৌধা শাখা খালের ৩১ মাইল দূরিতে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত চৌমা পবগমার আমৌলী ও মাখো নারায়ণপুর ও দেবোদ্বিহা মিঞৌলী ও বৌদৌ উত্তারী মাহৌলী ও পাণ্ডেপুর ও ঘরাহপুর ও তালুয়া মিকিশ ও বহুহাবি ও রায়পুর বলাম টেব্রামপুর ও মাইনপুর মৌজার মধ্যে বা নিকটে দিয়া যায়।

জলবিভরণার্থ উক্ত মালায় মকুশা বন্দের দিন তির প্রতিদিন কার্যচলনের সকল ঘণ্টায় বজ্রাবে বজ্রাব খণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সাংবাদ দেওয়া গেল।

৩৩২ নম্বর।—রাজকীয় কার্যে অর্থাৎ রায়পুর জলবিভরণের উপমালা মাঝে জল বিভরণের উপমালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জৈয়ত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সাংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যে নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত সকল গ্রামের মধ্যে বা নিকটে পাবলিক ওয়ার্স ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কর্মকাণ্ডকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া গ্রাম ১৫ ও ১০ ফুট দীর্ঘ ও ১০০ অবধি ১৬০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ কালীতে স্থানান্তরিত ৪৮ একর ৮ কড ২০ ৯৫ পোল পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। এই উপমালা চৌমা শাখা খালের লাগাও এর শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত চৌমা পবগমার উত্তারী ও মাহৌ ও হাঁকরপুর ও কাআবিহা ও পিগ্রা ও গায়ধারা ও রাগপুর মৌজার মধ্যে বা নিকটে দিয়া যায়।

জলবিভরণার্থ উক্ত উপমালায় মকুশা বন্দের দিন তির প্রতিদিন কার্যচলনের সকল ঘণ্টায় বজ্রাবে বজ্রাব খণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সাংবাদ দেওয়া গেল।

৩৩৩ নম্বর।—রাজকীয় কার্যে অর্থাৎ সমগ্ৰ জলবিভরণের উপমালা মাঝে জলবিভরণের উপমালা করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জৈয়ত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সাংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যে নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত নিম্নলিখিত সকল গ্রামের মধ্যে বা নিকটে পাবলিক ওয়ার্স ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার কর্মকাণ্ডকদের দ্বারা চিহ্ন দেওয়া গ্রাম ২৭ ৮০০ ফুট দীর্ঘ ও ১০০ অবধি ১০ ফুট পর্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ কালীতে স্থানান্তরিত ৮৮ একর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। এই উপমালা চৌমা শাখা খালের লাগাও রায়পুর মালায় সঙ্গে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত চৌমা পবগমার মাহৌ ও দাবহাদি ও হাকিহওয়া ও মৌবা নামার ও রাজাপুর ও পবেন্দাম ও আশিলাপুর মৌজার মধ্যে বা নিকটে দিয়া যায়।

জলবিভরণার্থ উক্ত উপমালায় মকুশা বন্দের দিন তির প্রতিদিন কার্যচলনের সকল ঘণ্টায় বজ্রাবে বজ্রাব খণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে।

৩। উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সাংবাদ দেওয়া গেল।

৩৩৪ নম্বর।—রাজকীয় কার্যে অর্থাৎ জলবিভরণের ও জলসেচনের মালা দ্বারা উলুবেড়িয়া ও মেদিনীপুরের মধ্যগত গ্রাম খালহইতে তিনটি শাখা খাল প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জৈয়ত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সাংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যে নিমিত্তে মোটে ২০ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে স্থানান্তরিত ৪২ ফুট প্রস্থ চাবিখণ্ড ভূমির প্রয়োজন। মালা ও শাখা মালা ও অন্তর্গত নিম্নে প্রকাশ করা গেল,—

জলবিভরণের ১ মা মালা বর্ধন।—মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত ভাগাখণ্ড, গ্রাম অবধি ভাগাখণ্ড স্থানান্তরিত ২ মাইল ১০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৪০ ফুট প্রস্থ একখণ্ড ভূমি। এই ভূমি নারায়ণগড় পবগমার বজ্রাপ ও দোহরপুর ও ফুলগাতিয়া দিয়া যায়।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৩১ আগস্ট।]

No 4 (1), Joolkapore Branch—A strip of land in the district of Midnapore, from the village of Jamnah pergunnah Kodarkundoo, to Barjuband, passing by Aknah Markardah Maglanee chuck, Dhansurpore Lootnah, Benadeeghi Andoolah, Batitaky Goomye Joolkapore, and Barjeebund, pergunnah Khandar, 6 miles and 2 310 feet long and an average breadth of 55 feet, more or less

No 4 (I) Handool Branch—A strip of land in the district of Midnapore, from the village of Akna pergunnah Khandar to Handool pergunnah Sabang passing through Kharkyah, Makardah, Courangehack, Chack Rajeb, Chack Gekul Pycon Karkai Chak Kasem Falgudiah, Bhooslah and Chak Bahdoor pergunnah Khandar, and Kalika Koodoo, Baragadeah Kalika Koodoo Hara Khalna Dewrah Choto Khalna Gopechuck Tooluchuck and Pykon Tooluchuck, pergunnah Sabang 6 miles and 2,925 feet long and 07½ average width, more or less

No 4 (I 2), Karkai Branch—A strip of land in the district of Midnapore, from the village of Karkai, pergunnah Khandar, to Moosoorah, pergunnah Sabang, passing by Pycon batitaky, pergunnah Khandar, and Nandaram Chak, Panther Ambirgadiah Sandoorda Khagragadiah Goutgadiah Nischunta, Berthumal, Garrah Sulbul, Parcah, Gondoth, and Kellah, pergunnah Sabang, 8 miles long and 07½ feet average width, more or less

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

F T HAIG Col, R E

*Joint-Secy to the Govt of Bengal,
in the P W D Irrigation Branch*

৪ নং (1) জুলকাপুর খাখা :—মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত কেশবকুণ্ড পরগনার জায়গা গুলি অবধি বরুজবন্দপর্ষন্ত স্থানান্তরিত ১ মাইল ২.৩১০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৫২ ফুট প্রস্থ একখণ্ড ভূমি। এই ভূমি খান্নর পরগনার জায়গা মাকড়সা ও মগলালী চক ও খান্নরপুর লুটমা ও বেখারীখী ও খান্নর ও বাটী টাকী ও ওয়াই ও জুলকাপুর ও বার্জিখান্ন দিরা যায়।

৪ নং (1১) হান্দুল খাখা :—মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত খান্নর পরগনার জায়গা গ্রাম অবধি পরগনার হান্দুলপর্ষন্ত স্থানান্তরিত ১ মাইল ২.৯২৫ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৫৭। ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমি। এই ভূমি খান্নর পরগনার খান্নর ও মাকড়সা ও পৌরাকচক ও চক রাখেব ও চক গোবুল ও পাইকাম কারুটেক ও চক কান্নির পালগদিয়া ও জুবলা ও চক বাহাদুর এবং খান্নর পরগনার কালিকা কুছ ও বরগদিয়া ও কান্নিকাকুছ ও বড় খান্নর ও মেওরা ও ছোট খান্নর ও খোলাচক ও কুলসীচক ও পাইকাম কুলসী চক দিরা যায়।

৪ নং (1২) কারুটেক খাখা :—মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত খান্নর পরগনার কারুটেক গুলি অবধি খান্নর পরগনার মুন্সুরাপর্ষন্ত স্থানান্তরিত ৮ মাইল দীর্ঘ ও ৫৭। ফুট প্রস্থ একখণ্ড ভূমি। এই ভূমি খান্নর পরগনার পাইকামবাটীটাকী এবং খান্নর পরগনার মন্সুরাচক, পান্নিখর ও আখিরগদিয়া সেন্দুবদা ও খাগড়াগদিয়া ও গোটাগদিয়া নিশ্চিন্ত ও বর্ধমান ও গড়া ও ললডুলি ও পাইরোখা ও গোন্দোখ ও কেল্লা দিরা যায়।

উক্ত ভূমিতে বীহানের সম্পর্ক থাকে বীহানের জায়গা ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে সংবাদ দেওয়া গেল।

এক, টি, বেগ, কর্ণেল, আর, ই
পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার বন্দনেশ্বর
গবর্নমেন্টের আইস্টে সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

মৌকাদিহারা যে সকল বাণিজ্য দ্রব্য চালান করা যাইতেছে, সাহেবগঞ্জ ও নদীয়ার নদীতে ও কলিকাতার খালে তাহা যেকপে বেজিষ্টেবী করা যাইতেছে, গবর্ণমেন্ট ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি নিম্নলিখিত স্থানসমূহ সেইরূপে বেজিষ্টেবী করিবেন ইহার সংবাদ দেওয়া গেল।

গোগরা নদীর ধারে ডেবৌলীতে।
 গজার ধারে পাটমাৰ।
 হুগলী নদীর ধারে হুগলীতে।
 ব্রহ্মপুত্র নদের ধারে টিলমানীতে।
 যদুনার ধারে সেবাঙ্গগঞ্জে।
 পদ্মার ধারে গোয়ালন্দে।
 গড়াইর ধারে কুষ্টিয়াতে।
 টেভরবের ধারে খুলনাৰ।
 ব্রহ্মপুত্র নদের ধারে নসিবাবাদে।
 মেঘনার ধারে টেভরনাজাবে।
 মেঘনার ধারে মাঝখণ্ডগঞ্জে।

কোন নৌকা কি জাহাজ উক্ত কোন নদ্যানি দিয়া যাইতে২ বেজিষ্টেবী করিবার উক্ত কোন স্থানের সম্মুখে আটলে হানি কি চডমনার কিম্বা নৌকানি অন্য যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে তিনি নৌকা যে স্থানহইতে গুলিয়া আটল; ও যে স্থানে যাটাব; ও নৌকানিতে যে২ প্রকারের মাল থাকে সেই মালের প্রত্যেক প্রকারের কম বেশ বত মন আছে কিম্বা বিষমনিশেষে কত খণ্ড কি কত খান আছে কিম্বা তাহার মূল্য কত গবর্ণমেন্টের বেজিষ্টেবী কায্যাবানকে কিম্বা তাঁহার নাএরবে এই২ কথা বাচনিক কি লিখিয়া জাহাজিবেন বেজিষ্টেবী করিবার স্থানে নৌকানি লাগাইলে ডান্ডায় উঠিয়া এই কথা বেজিষ্টেবী করা যাইতে পারিবে। না লাগাইলে বেজিষ্টেবী কায্যকারকের নৌকা গুলিয়া এই নৌকানির কাছে গিয়া এই বৃত্তান্ত জামিয়া লইবে।

উক্ত সকল বৃত্তান্ত জামিয়া লইতে অল্পকাল মাত্র লাগিবে ও নৌকানি লাগাইয়া দেবি কবাইতে কি আটক করিয়া রাখিতে বেজিষ্টেবী কায্যকারকের ক্ষমতা নাই।

কোন নৌকা বেজিষ্টেবী করা গেলে বিশেষ পাঠের এক খানি টিকিট দেওয়া যাইবে। প্রত্যেক নৌকা বেজিষ্টেবী করা গেলেই এক২ খানি টিকিট দেওয়া যাইবে ও নৌকার মাল বেজিষ্টেবী করা গেল বলিয়া সেই টিকিট দেওয়া হইল বেজিষ্টেবী কায্যকারক এই কথা বুঝাইয়া দিবেন। কোন নৌকায় টিকিট দেওয়া গেলে পর সেই মতই সেই নৌকার আবার বেজিষ্টেবী করা যাইবে না। কিন্তু কেবল একবার যাওয়ার নিমিত্ত টিকিট খাটে এই কথা স্পষ্টে জামিতে শহবে।

হুগলীপুৰ, কৃষ্ণগঞ্জ, নদীয়া ও কলিকাতার খালে যে২ কুতঘাট আছে তাহা ছাড়া অন্য কোন স্থানে বেজিষ্টেবী কোন কায্যকারক কী কি মাসুল আদায় করিতে পারিবেন না ও সেই স্থান ছাড়া তাহাকে মাসুল দিতে হইবে না।

বঙ্গদেশের প্রাকৃত সেপ্টেমেন্ট গবৰনর সাহেবের আজ্ঞাক্রমে

এচ. জে. এস. কটন

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি ছোট সেক্রেটরী।



গবৰ্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, AUGUST 31, 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ৩১ আগষ্ট।

PART IV

Bills of the Legislative Council of India

চতুর্থ খণ্ড।

ভাৰতবৰ্ষৰ আইনৰ পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF INDIA

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 5th August 1875, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in six weeks

No 6 of 1875

A Bill for the Improvement of Law Reports

Whereas it is expedient to diminish the multitude and expense of the law reports published in British

Immunable

India, and to improve their quality And whereas with a view to furthering these objects, the Governor General in Council proposes to authorize the publication of reports of cases decided by the High Courts of Judicature established under the 24th & 25th of Victoria, Chapter 104, to be called the Indian Authorized Law Reports It is hereby enacted as follows —

1 This Act may be called
The Indian Law Reports

Short title

Act 1875

ভাৰতবৰ্ষৰ গবৰ্ণমেণ্ট।

স্বাক্ষৰপন কৰ্মনিভাগ।

আইনৰ এই পাণ্ডুলিপি ১৮৭৫ সালৰ আগষ্ট মাহে ৫ তাৰিখে ভাৰতবৰ্ষৰ জীযুক্ত গৱৰ্ণৰ জেমস সাহেবৰ আন ও বাবেছা প্ৰাৰম্ভিক যত্নসন্নিবিষ্ট হইয়া মনোমোহন কমিটীৰ প্ৰতি অৰ্পিত হইল। ও ছয় সপ্তাহৰ মধ্যে উক্ত আইন বিৰোধী কৰিবার আজ্ঞা হইবাহে।

১৮৭৫ সালৰ ৬ নম্বৰ।

লি. বিৰোধী উক্ত আইনৰ পাণ্ডুলিপি।

ব্ৰিটিশ ভাৰতবৰ্ষৰ যেন লি. বিৰোধী প্ৰকাশ হইয়া থাকে তাহাৰ সংখ্যা ও খৰচ হ্ৰাস কৰা ও তাহাৰ

প্ৰণ উন্নত কৰা বিহিত, এৰ. মহাবানী বিকটোৱিয়ার ২৪ ও ২৫ বৎসৰৰ আইনৰ ১০৪ অধ্যায়মতে বিচাৰা দিগন্ত দিগন্তে যেন হাই কোৰ্ট স্থাপিত হইবাহে সেই হাই কোৰ্টে সেৱা মোকদ্দমাৰ নিষ্পত্তি হওয়া থাকে যত্নসন্নিবিষ্ট জীযুক্ত গৱৰ্ণৰ জেমস সাহেব পূৰ্বোক্ত অতিশয় সক্ষম কৰণৰ উদ্দেশ্যে ‘ভাৰতবৰ্ষীয় প্ৰায় দিক লি. বিৰোধী’ নামেৰে পাত সেই মোকদ্দমাৰ বিৰোধী প্ৰকাশ কৰিবার অনুমতি দিত প্ৰস্তান কৰিয়। ছেন এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান নব গাইতেছে।

১ ধাৰা। এই আইন ভাৰতবৰ্ষীয় লি. বিৰোধী বক ১৮৭৫ সালৰ আইন সংকলন নামেৰে কথ। নামেৰে পাত কৰিতেপাবাহে।

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 5th August 1875, and was referred to a Select Committee with instructions to make their report thereon in four months

No 7 of 1875

THE REFORMATORY SCHOOLS BILL 1875

CONTENTS

Preamble

I—Introductory

Section

- 1 Short title
Local extent
Commencement
- 2 Interpretation clause
- II—Reformatory Schools
- 3 Power to establish and discontinue Reformatory Schools
- 4 Requisites of Schools
- 5 Inspection of Schools
- 6 Youthful offender may be sent to Reformatory School
- 7 Also boys under twelve sentenced to imprisonment
- 8 Also boys associating with thieves &c
- 9 Boys above sixteen not to be detained in School
- 10 Discharge or removal by order of Government
- III—Expenses of Reformatory Schools
- 11 Power to apply Municipal funds
- 12 Power to order parent, &c of youthful offender to defray cost of his maintenance in School
- VI—Boards of Management
- 13 Appointment of Board of Management
- 14 Chairman at meeting of Board
- 15 Power to appoint Superintendent
- 16 Board may license youthful offenders to employers of labour

- 17 Cancellation of license at request of employer
If complaint of employer just, no fresh license until expiry of twelve months
- 18 License to determine on death, &c of employer
- 19 License may be cancelled in case of ill treatment

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৩১ আগষ্ট ।]

আইনের এই পাণ্ডুলিপি ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ৫ তারিখে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গৱৰ্ণমেন্ট জেনারেল সাহেবের আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ মন্ত্রিসভার গঠিত হইয়া সম্বন্ধীত কমিটীর প্রতি অপিত হইল, ও চারি মাসের মধ্যে তাঁহাদের প্রতি রিপোর্ট করিবার আজ্ঞা হইয়াছে ।

১৮৭৫ সালের ৭ মস্তুব ।

চবিত্রসং শোধনালয় বিষয়ক আইনের পাণ্ডুলিপি ।

মূলীপত্র ।

হেতুবাদ ।

প্রথম অধ্যায়—পরিভাষা ।

ধারা ।

- ১। স চ্ছপ নামের কথা ।
যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা ।
যে অবধি প্রচলিত হইবে তাহার কথা ।
- ২। অর্থ কথনের ধারা ।
দ্বিতীয়।—চবিত্রসং শোধনালয়ের কথা ।
- ৩। চবিত্রসং শোধনালয় স্থাপন করিবার ও উঠাইয়া দিবার ক্ষমতার কথা ।
- ৪। ত্তক্ষপ কুলে যাহা ২ ধারার প্রযোজ্য তাহার কথা ।
- ৫। কুল পরিদর্শন করিবার কথা ।
- ৬। যুব অপরাধিকে চবিত্রসং শোধনালয়ে পাঠাইতে পারিবার কথা ।
- ৭। ১২ বৎসরের কম বয়সের যে বালকদের কারা-মণ্ডল আজ্ঞা দ্বাৰা তাহারিগকে পাঠাইবার কথা ।
- ৮। বাস্তবিক চোরপ্রভৃতির সম্মুখ হইলে তাহারিগকে পাঠাইবার কথা ।
- ৯। যেসকল বৎসরের অধিক বয়সের বালককে কুলে রাখিতে না হইবার কথা ।
- ১০। গৱৰ্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে তাহারিগকে ছাড়িয়া দিবার কি অন্য স্থানে পাঠাইবার কথা ।
- তৃতীয়।—চবিত্রসং শোধনালয়ের খরচের কথা ।
- ১১। মুন্সিপাল কর্তৃক প্রবেশ করিবার ক্ষমতার কথা
- ১২। যুব অপরাধির পিতাপ্রভৃতি কুলে তাহার ভরণ পোষণের খরচ দিতে আজ্ঞা করিবার ক্ষমতার কথা ।
চতুর্থ।—কাৰ্য্যাব্যয়ক বোর্ডের কথা ।
- ১৩। কাৰ্য্যাব্যয়কতা করিণী নিযুক্ত করিবার কথা ।
- ১৪। বোর্ডের সভার বিশিষ্ট সভাপতি হইবে তাহার কথা ।
- ১৫। সুপারিণ্টেণ্ডেন্টকে নিযুক্ত করিবার কথা ।
- ১৬। বাহ্যিক পরিদর্শন করিবার লোকদিগকে কর্ম নিষাধারকম তাহারিগকে যুব অপরাধিদের রাখিবার লাইসেন্স দিতে বোর্ডের ক্ষমতার কথা ।
- ১৭। মুন্সিবের প্রাৰ্শনামতে লাইসেন্স রহিত হইতে পারিবার কথা ।
মুন্সিবের মালিশ সভ্য হইলে বাহ্যে মাসের মধ্যে আর লাইসেন্স না দিবার কথা ।
- ১৮। মুন্সিবের মৃত্যু প্রভৃতি হইলে লাইসেন্স রহিত হইবার কথা ।
- ১৯। কটী ব্যবহারে নিষিদ্ধ লাইসেন্স রহিত হইতে পারিবার কথা ।

SECTIONS

20 Board to be deemed guardian of youthful offenders

Board may apprentice youthful offender who has behaved well during term of sentence

21 Board may frame rules

I.—Offences in Relation to Reformatory Schools

22 Punishment to which youthful offenders may be subjected

23 Penalty for abetting escape of youthful offender

24 Arrest of escaped youthful offenders

A Bill to provide Reformatory and Industrial Schools

Whereas it is expedient to provide Reformatory and Industrial Schools It is hereby enacted as follows —

I.—Preliminary

1 This Act may be called The Reformatory Schools Act 1875

It extends to the whole of British India

And it shall come into force at once

2 In this Act—

'Youthful offenders' means (a) any boy who being at the time under the age of fourteen years has been convicted of any offence punishable under the Indian Penal Code with imprisonment or transportation

(b) any boy sent to a Reformatory School under this Act

Reformatory School means a school primarily intended for male youthful offenders, and includes a school in which industrial training is provided, and in which boys are lodged clothed and fed as well as taught

'Inspector General' includes any officer appointed by the Local Government to perform all or any of the duties imposed by this Act on the Inspector General of Jails.

২০।

বোর্ডকে যুবা অপরাধীদের অভিভাবক বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা।

বোর্ডে যত দিন প্রচলিত থাকে যুবা অপরাধী তত দিন উপযুক্তমতে আচরণ করিলে তাহাকে প্রেডিস করিতে বোর্ডের ক্ষমতা থাকে।

২১। বোর্ডের বিধি করিতে পারিবার কথা।

পঞ্চম।—চবিত্তসংশোধনালয় ঘটিত অপরাধের কথা।

২২। যুবা অপরাধীদের যে দণ্ড হইতে পারে তাহাৰ কথা।

২৩। যুবা অপরাধীর পলাইবার সহায়তা করণের দণ্ডের কথা।

২৪। যুবা অপরাধী পলাইলে তাহাকে ধরিয়া আনিবার কথা।

চবিত্তসংশোধনালয় ও শিল্পবিদ্যাশিক্ষার স্কুল স্থাপন করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।—

চবিত্তসংশোধনালয় ও শিল্পবিদ্যাশিক্ষার স্কুল স্থাপন করা বিধিত এই হেতু নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে।

প্রথম।—পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন "চবিত্ত সংশোধনালয় বিষয়ক ১৮৭৫ সালের আইন নামে খ্যাত হইতে পারিবে।

যত দূর ব্যাপ্ত হইবে তা- ও ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত জায়গা-তে ব্যাপ্ত হইবে।

যে অবধি প্রচলিত হইবে ও একেবারে প্রচলিত হইবার কথা।

অর্থ করণের ধারা। ২ ধারা। এই আইনে

(ক) ভারতবর্ষীয় দণ্ড বিধির আইনমতে যে অপরাধ হেতুক কারাদণ্ড কি দ্বীপান্তর প্রেরণ হইতে পারে তদ্ব্যতিরিক্ত বৎসরের জেল বন্দের কোন বালকের সেই অপরাধ প্রমাণ হইলে ও

(খ) কোন বালককে এই আইনমত চবিত্তসংশোধনালয়ে পাঠান গেলে,

যুবা অপরাধী' শব্দে সেই প্রকারের বালককে জ্ঞানিতে হইবে।

চবিত্তসংশোধনালয়' শব্দে প্রথমে যুবা অপরাধীদের নিযুক্ত স্কুল জ্ঞানিতে হইবে, চবিত্তসংশোধনালয়। ও যে স্থলে শিল্প বিদ্যা শিক্ষার উপায় থাকে ও শিক্ষাসহিত বালককে বাসস্থান ও ভ্রম দত্ত পাঠাবে এই শব্দে এমন স্কুলও গণ্য।

এই আইনে জেলসমূহের ইন্সপেক্টর জেনারল নামে- ইন্সপেক্টর জেনারল। বের কর্তব্য যে- কর্তব্য অপিত হইল, সেই সকল কি অন্যান্য

কোন কর্তব্য করণার্থে স্থানীয় গবর্নমেন্ট যে কোন কার্যকারককে নিযুক্ত করেন 'ইন্সপেক্টর জেনারল' শব্দে সেই কার্যকারকও গণ্য।

6 Whenever any boy who, in the judgment of the Court before which he is charged is under the age of fourteen years, is convicted of an offence punishable under the Indian Penal Code with transportation or imprisonment the Court may in lieu of sentencing him to transportation or imprisonment direct him to be sent to a Reformatory School and to be there detained for a period of not less than two years and not more than seven years

7 Whenever any boy under the age of twelve years has been or shall be sentenced to imprisonment the officer in charge of the Jail in which such person is confined may with the sanction of the Local Government bring him before the Magistrate within whose jurisdiction such Jail is situate and the Magistrate if he thinks fit may direct him to be sent to a Reformatory School and to be there detained for a period of not less than two and not more than seven years

8 Whenever it appears to a Magistrate from evidence adduced before him that any boy under the age of fourteen years—

(a) frequents the company of reputed robber house breakers thieves public gamblers or vagrants or

(b) is without any ostensible means of subsistence

such Magistrate may direct him to be sent to a Reformatory School and to be there detained for a period of not less than two years and not more than seven years

9 Nothing contained in sections six seven and eight shall be deemed to authorize the detention in a Reformatory School of any person above the age of sixteen years

10 The Local Government may at any time order any youthful offender to be discharged from a Reformatory School or to be removed from one Reformatory School to another such school situate within the territories subject to such Government but so that the whole period of detention of the offender in a Reformatory School shall not be increased by such removal

৬ ধারা। যে আদালতের সম্মুখে কোন বালকের বয়স আশাধর্মালয়ে পাঠাইতে পারিবার কথা।
নিয়ে মালিশ হয়, সেই আদালত ঐ বালকের বয়স চৌদ্দ বৎসরের হু্যম বোধ করিলে, ও ভারতবর্ষীয় নতবিধির আইনমতে যে অপরাধের বাবান্ড কি দীপান্তর প্রেরণদণ্ড হইতে পারে ঐ বালকের এমত অপরাধ নির্ণয় হইলে, আদালত তাহার কারাদণ্ডের কি দীপান্তর প্রেরণদণ্ডের আজ্ঞা না করিয়া তাহাকে চরিত্রসংশোধনালয়ে পাঠাইয়া দুই বৎসরের অস্থান ও সাত বৎসরের অধিক কাল তথায় রাখিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

৭ ধারা। যদি বাবো বৎসরের কম বয়সের কোন বালকের কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইয়া থাকে কি হয়, ঐ বালক যে জেলে বন্ধ থাকে ঐ জেলের কর্তৃপক্ষ স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া জেল খে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের এলাকায় থাকে তাঁহার নিকট ঐ বালককে আনিবেন। মাজিষ্ট্রেট সাহেব উচিত বোধ করিলে তাহাকে চরিত্রসংশোধনালয়ে পাঠাইয়া দুই বৎসরের অস্থান ও সাত বৎসরের অধিক কাল তথায় আটক রাখিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

৮ ধারা। মাজিষ্ট্রেট বালকেরা চৌবপ্রভৃতিব সাহেবের সম্মুখে যে লোকা নকী হইলে তাহাদি- দেপসা দায় তদ্বারা চৌদ্দ নতেও পাঠাইবার কথা। বৎসরের কম বয়সের কোন বালক

(ক) মন্থা সিন্ধেল চৌব জুয়াবী কি বেটীরা বলিয়া যাহাবা জানা আছে তাহাদের কাছে সর্কদা গিয়া থাকে কিম্বা

(খ) তাহার জীবাকার কোন স্পষ্ট উপায় নাই তিনি ইহা জানিতে পাইলে, তাহাকে চরিত্র সংশোধনালয়ে পাঠাইয়া দুই বৎসরের অস্থান ও সাত বৎসরের অধিক কাল তথায় আটক রাখিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

৯ ধারা। যৌন বৎসরের অধিক বয়সের কোন ব্যক্তিকে চরিত্রসংশোধনালয়ে রাখিবার অনুমতি দেই হইল, ১, ৭ ও ৮ ধারার কোন কথাক্রমে এমত আন করিতে হইবে না ইতি।

১০ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কোন সময়ে যুনা অধ্য- গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে বাধিকে চরিত্রসংশোধনা- লয়হইতে বাইতে দিবার কিম্বা এক চরিত্রসংশোধনা- লয়হইতে সেই গবর্ণমেন্টের শাসনাধীন দেশের অন্তর্গত অন্য সংশোধনালয়ে পাঠাইবার আজ্ঞা করিতে পারি- বেন, কিন্তু তদ্ব্যপেক্ষে তাহাভূতবে প্রেরণ হার, অপরাধের চরিত্রসংশোধনালয়ে থাকার সম্পূর্ণ দিবার বাতিয়া না যায় ইতি।

III — Expenses of Reformatory Schools

11 Notwithstanding anything contained in any law for the time being in force in British India, every municipal corporation, municipal committee or other body of persons duly appointed to conduct the affairs of a municipality may, with the previous sanction of the Local Government, pay out of the funds at their disposal towards the establishment or maintenance, or both of a Reformatory School within the limits of the place for which they are so appointed such sum as may be agreed on in this behalf by and between the corporation committee or body and the Local Government.

12 The parent or other person legally liable to maintain any youthful offender detained in a Reformatory School shall if of sufficient ability contribute to his support and maintenance therein a sum not exceeding *five* rupees per month.

On the complaint of the said Inspector General or of any police officer under his directions (with which directions the police officer is hereby required to comply) at any time during the continuance of the offender in the school any Magistrate having jurisdiction at the place where the person liable as aforesaid resides, may on summons to such person examine into his ability and may if the Magistrate thinks fit make an order on him for payment to the said Inspector General of such monthly sum not exceeding *five* rupees per month as to the Magistrate seems reasonable during the whole or any part of the period for which the offender is liable to be detained in the school.

Every such order may specify the time during which the payment is to be made, or may be until further order.

Every such payment shall be accounted for as the Local Government directs.

The Local Government may in its discretion remit all or any part of any payment so ordered.

Any Magistrate having jurisdiction to make such order may from time to time vary the same as circumstances require on the application either of the person on whom the order is made or of the said Inspector General on fourteen days notice.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৩, আগস্ট ।]

তৃতীয় ।—চবিত্তসংশোধনশালার খরচের কথা ।

১১ ধারা । ব্রিটিশ ভারতবর্ষদেশের মধ্যে যৎকালে যুনিসিপল কর্তৃক প্রেরণ যে আইন প্রচলিত থাকে করিবার ক্ষমতাব কথা । সেই আইনে তাবাস্তবের বিধান থাকিলেও প্রত্যেক যুনিসিপল সমাবাহিত সমাজ ও যুনিসিপল কমিটি কিম্বা যুনিসিপালিটীর কার্যাব্যাপার চালাইবার নিমিত্ত নিয়মিতরূপে নিযুক্ত অন্য সমাজ স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের অনুমতি লইয়া, আপনাদের হাতে যে কম থাকে তাহাহতে স্থানীয় গবর্ণমেণ্টের সঙ্গে যত টাকা দিবার নিবন্ধ করেন, তাহা বা যে স্থানে তদ্রূপে নিযুক্ত থাকেন সেই স্থানের সীমার মধ্যে চবিত্তসংশোধনশালার স্থাপন কি তাহার বাধ পোষা করিবার কিম্বা ঐ উক্ত কার্যের নিমিত্ত তত টাকা দিতে পারিবেন ইতি ।

১২ ধারা । চবিত্তসংশোধনশালার যে যুবা অপরাধকে দ্বারা অপরাধের পিতাপিতৃ জটিক কুলে তাহার ভরণ পোষণের খরচ দিতে আজ্ঞা করিবার ক্ষমতার কথা । কবা অন্য যে ব্যক্তির কর্তব্য হয় তাহার ক্ষমতা, থাকিলে, তিনি ঐ কুলে ঐ অপরাধের ভরণ পোষণের নিমিত্ত যাসং পঁচ টাকা অনধিক দিবেন ।

এতদ্বিধে উক্ত ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব পোলীসের কোন আমলাকে যে আদেশ করেন তাহার সেই আদেশমতে কর্ম করিতে এতৎক্রমে আজ্ঞা করা গেল, আর অপরাধের কুলে থাকার কোন সময়ে উক্ত ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেব কিম্বা তাহার আদেশমতে পোলীসের কোন আয়ন্য বাপিশ করিলে উক্ত যে ব্যক্তি ঐ টাকা দিবার যোগ্য সেই ব্যক্তির বাসস্থানে যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতা থাকে তিনি ঐ ব্যক্তিকে ডাকটীয়া আনিয়া তাহার ক্ষমতাব সন্ধান লইবেন, ও উচিত বোধ করিলে তাহার প্রতি এই আজ্ঞা করিতে পারিবেন যে অপরাধের যত কাল ঐ কুলে থাকিতে হইবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব পঁচ টাকার অধিক যত টাকা উচিত বোধ করেন সেই তাবৎকালের কিম্বা তাহার মধ্যে কতক কালের নিমিত্ত ঐ ব্যক্তি যাসং ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবকে তত টাকা দেন ।

কত দিনের নিমিত্ত ঐ টাকা দিতে হইবে, আজ্ঞাপত্রে এই কথা নির্দিষ্ট থাকিবে কিম্বা প্রকাবাস্তবের আজ্ঞা বা হুগ্যাপর্ধ্যস্ত ঐ টাকা দিবার আজ্ঞা হইতে পারিবে ।

উক্ত প্রকারে যেহে টাকা পাওয়া যায় স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট যত্নপে আজ্ঞা করেন তদ্রূপে হিসাব খাতায় লিখিলা বাখা যাইবে ।

উক্ত যে টাকা দিবার আজ্ঞা হইল স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট স্বীকৃতি বিবেচনামতে তাহা সমুদয় কিম্বা তাহার একাংশ করা করিতে পারিবে ন ।

যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের তদ্রূপ আজ্ঞা করিবার ক্ষমতা থাকে, তাহার প্রতি সেই আজ্ঞা করা গেল তাহার প্রার্থনামতে কিম্বা উক্ত ইনস্পেক্টর জেনরল সাহেবের প্রার্থনামতে তিনি ভারগতিক বিবেচনায় সময়েই সেই আজ্ঞা পরিবর্তন করিতে পারিবেন । কিন্তু ঐ

being first given of such application to the Inspector General or such person respectively

In case of wilful neglect to comply with any order under this section the Magistrate may proceed in manner provided by the Code of Criminal Procedure section 236 clause 3

IV—Boards of Management

18 For the control and management of every Reformatory School established under section three clause (a) the Local Government shall

and for the control and management of every Reformatory School used under section three, clause (1) the Local Government may

from time to time appoint not less than five persons of whom one at least shall be an officer of Government and two at least shall be Natives of India

Such persons shall be called the Board of Management of the School for which they are appointed

The Local Government may from time to time suspend or remove any person appointed

14 At every meeting of the Board of Management of a school established under section three clause (a) the officer of Government (or if there be more than one such officer the senior officer) present shall be Chairman and if there be no such officer present a Chairman shall be elected by a majority of the members of the Board

15 The Board of Management shall appoint and may (subject to such rules as the Local Government may from time to time prescribe in this behalf) suspend or remove a Superintendent of the Reformatory School under their control and such other subordinate officers as may be necessary

16 The Board of Management may permit any youthful offender sent to a Reformatory School who has attained the age of fifteen years to live under the hand of their Chairman to live under the charge of any trustworthy and respectable

ব্যক্তি প্রার্থনা করিলে ইনস্পেক্টর জেনারেল সাহেবকে কিম্বা ইনস্পেক্টর জেনারেল সাহেব ঐ প্রার্থনা করিলে ঐ ব্যক্তিকে চৌদ্দ দিন থাকিতে সেই প্রার্থনার মোটাস দিতে হইবে।

এই ধারামত আজ্ঞানুসারে কার্য্য করিতে ইচ্ছা পূর্ব্বক উপস্থিত হইলে, মাজিস্ট্রেট সাহেব সৌজন্যের মৌকদ্দমার কার্য্যবিধানের আইনের ৩৩ ধারার ও প্রকরণমতে কার্য্য করিতে পারিবেন ইতি।

চতুর্থ।—কার্য্যাব্যাক বোর্ডের কথা।

১৩ ধারা। ও ধারার (ক) প্রকরণমতে যে চব্বিশসংখ্যে কার্য্যাব্যাকতার কমিটি নি- স্থাপিত হয়, তাহার কার্য্যাব্যাকতা ও কর্তৃত্ব করিবার কথা।

কর্তৃত্ব জন্মে, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে পঁচ ব্যক্তির অস্থান নিযুক্ত করিবেন।

ও ও ধারার (খ) প্রকরণমতে চব্বিশ সংখ্যে স্থানীয় স্বরূপ যে কুলের ব্যবহার হয়, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট তাহার কার্য্যাব্যাকতা ও কর্তৃত্ব করিবার জন্মে সময়ে পঁচ ব্যক্তির অস্থান নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

উহাদের মধ্যে স্থানকল্পে এক জন গবর্ণমেন্টের কার্য্যকারক ও স্থানকল্পে দুই জন ভাবভরসী লোক হইবেন।

ঐ ব্যক্তির যে কুলের নিমিত্ত নিযুক্ত হন সেই কুলের কার্য্যাব্যাক বোর্ড নামে খ্যাত হইবেন।

তজ্ঞাপে যে ব্যক্তির নামে নিযুক্ত হন, তাহা স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে উহাদিগকে কিয়ৎকালের কি চিহ্ন কানের নিমিত্ত অবসর করিতে পারিবেন ইতি।

১৪ ধারা। ও ধারার (ক) প্রকরণমতে যে কুল স্থাপিত হইবে তাহার কার্য্যাব্যাকতা নি- স্থাপিত হইবেন তাহার বোর্ডের অধিবেশন কানে গবর্ণমেন্টের কার্য্যকারক সভাপতি হইবেন।

এক জনের অধিক কার্য্যকারক থাকিলে যিনি পদকোষ্ঠ হন তিনি সভাপতি হইবেন। তজ্ঞাপ কোন কার্য্য কারক উপস্থিত না থাকিলে বোর্ডের অধিকাংশ ব্যক্তি যাহাকে মনোনীত করেন তিনি সভাপতি হইবেন ইতি।

১৫ ধারা। কার্য্যাব্যাক বোর্ড আপনাদের গুণাধীন স্থানকল্পে নিযুক্ত চব্বিশ সংখ্যে স্থানীয় কার্য্যকারকের

আনয়ক হয় নিযুক্ত করিবেন ও স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে যে বর্ধি প্রণয়ন করেন সেই নিবি মানিয়া ঐ স্থানকল্পে টিকে কিম্বা অন্য কার্য্যাব্যাকদিগকে কিয়ৎকালের কি চিহ্নকালের নিমিত্ত অবসর করিতে পারিবেন ইতি।

১৬ ধারা। যুর যে অপরাধকে চব্বিশ সংখ্যে স্থানীয়

পরিদর্শন করিবার পাঠান যায়, তাহার চৌদ্দ লোকদিগকে কর্তৃ দিয়া যা- বৎসর বয়স হইলে কোন কেস উহা দণ্ডকে দ্বা আপ বিশ্বাস যোগ্য ও সম্ভ্রান্ত বর্ধিদের বিচার সাইনেক ব্যক্তি কিম্বা গবর্ণমেন্টের দিতে বোর্ডের ক্ষমতা কথা।

কি দুনিয়াপালিটির কোন কার্য্যকারক অমজীবি লোক

person named in the license or any officer of Government or of a Municipality, being an employer of labour and willing to receive and take charge of him, on the condition that the employer shall keep such offender employed at some trade occupation, or calling

The license shall be in force for three months and no longer, but may at any time before the expiration of the period for which the offender has been directed to be detained be renewed from time to time for three months

17 The license shall be cancelled at the desire of the employer named in the license and if it appears to the Board of Management that any complaint made by the employer or of misconduct on the part of the youthful offender is just no other license in respect of the same offender shall be given until twelve months after the expiration of the former license

18 If the employer named in the license die or cease from business during the term of the license the license shall thereupon cease and determine

19 If it appears to the Board of Management that the employer has ill-treated the offender or has not adequately provided for his lodging and maintenance the Board of Management may cancel the license

20 The Board of Management of any Reformatory School shall be deemed to be the guardian of any youthful offender detained in such school within the meaning of Act No XIX of 1950 (concerning the binding of apprentices)

and if it appear to the Board of Management that any such offender has behaved well during one or more periods of a license the Board may apprentice him under the provisions of the said Act and on such apprenticeship the responsibility of the Board as regards such offender shall cease

দিয়ে কর্ম দিরা থাকিলে, ও সেই ব্যক্তিকে প্রদত্ত করিয়া জিয়া করিয়া লইতে সম্মত হইলে, কার্যাব্যাহক বোর্ড আপনাদের সভাপতির আদেশিত লাইসেন্স দিয়া, এই লাইসেন্সে এই বিশ্বাসযোগ্য ও সম্মত ব্যক্তির ক্রিয়া এই কার্যাব্যাহকের নাম লিখিয়া, তিনি এই যুবকে কোন শিল্প ব্যবসাবে কি কর্মে নিযুক্ত করিয়া রাখিবেন এই বিষয়ে এই যুবা অপরাধিকে তাঁহার জিয়া করিয়া দিতে পারিবেন।

এ লাইসেন্সের কেবল তিন মাস মিয়াদ চলিবে তাহার অধিক নয়। কিন্তু অপরাধিগ জাটক থাকিবার মিয়াদ ফুরাইবার পূর্বে কোন সময়ে এই লাইসেন্স তিন মাসের নিমিত্ত নূতন করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি। *

১৭ ধারা। লাইসেন্সে যে যুনিবের নাম লেখা থাকে যুনিবের আর্থনামডে লাই তাঁহার ইচ্ছা হইলে এই লেন্স সম্বন্ধে চাইতে পারিবার লাইসেন্স রহিত করা যাইতে পারিবে। এবং যুনিব এই যুবা অপরাধিগ কল্যাণের বিষয়ে যে মালিশ যুনিবের মালিশ সভা কেবল কার্যাব্যাহক বোর্ডের হইলে বারো মাসের মধ্যে বিবেচনায় সেই মালিশ আর লাইসেন্স না দবার সভা বোর্ড হইলে, এই লাই-কথা। সেক্ষেত্র মিয়াদে পূর্ব বারো মাস গত না হইলে এই অপরাধিগ পক্ষে আর লাইসেন্স দেওয়া যাইবে না ইতি।

১৮ ধারা। লাইসেন্সে যে যুনিবের নাম লেখা থাকে যুনিবের যত্ন প্রকৃতি তিনি এই লাই সেক্ষেত্র মিয়াদ চলন সময়ে মরিলে কিম্বা হইলে লাইসেন্স বাতিল হইবার কথা। আপন ব্যবসায় ত্যাগ করিলে এই লাইসেন্স বাতিল হইয়া শেষ হইয়া যাইবে ইতি।

১৯ ধারা। যুনিব অপরাধিগ প্রতি কটু ব্যবহার করি কটু ব্যবহারের নিমিত্ত বাতিল হইতে পারিবার কথা। যুনিব অপরাধিগ প্রতি কটু ব্যবহার করি কটু ব্যবহারের নিমিত্ত বাতিল হইতে পারিবার কথা। যুনিব অপরাধিগ প্রতি কটু ব্যবহার করি কটু ব্যবহারের নিমিত্ত বাতিল হইতে পারিবার কথা।

২০ ধারা। কোন চবিত্রস-শোধনালয়ের কার্যাব্যাহক বোর্ডকে যুবা অপরাধিগদের বোর্ড প্রেসিডেন্স বাধ্যবিশয়ক অভিভাবক বলিয়া জ্ঞান হইবার কথা। ১৯৫০ সালের ১৯ আইনের মধ্যস্থতায় এই ক্ষেত্রে আটক যুবা অপরাধিগদের অভিভাবক বলিয়া জ্ঞান হইবে।

লাইসেন্সের এক মিয়াদ কিম্বা আর কএক মিয়াদ চলন সময়ে উক্ত অপরাধি উপযুক্ত মতে আচরণ করি থাকে যুবা অপরাধিগ তিন মাস উপযুক্ত মতে আচরণ করিলে তাহাকে প্রেসিডেন্স করিতে বোর্ডের ক্ষমতা কথা। প্রেসিডেন্স করিয়া দিতে পারিবে। তাহা হইলে এই অপরাধিগ বিষয়ে বোর্ডের দায় রহিত হইবে ইতি।

21 With the previous sanction of the Local Government every Board of Management of a Reformatory School may from time to time make rules consistent with this Act to regulate—

- (a) the conduct of business of the Board
- (b) the management of the School
- (c) the education and industrial training of youthful offenders
- (d) visits to and communication with youthful offenders,
- (e) punishments for offences committed in the School by youthful offenders
- (f) the granting of licenses to employers of youthful offenders
- (g) and, generally for carrying out the purpose of this Act

V—Offences in relation to Reformatory Schools

22 Except with the sanction of the Board of Management no Superintendent of a Reformatory School shall punish any youthful offender with more than five stripes or with irons or with solitary confinement for more than six hours

23. Whoever abets an escape or an attempt to escape on the part of a youthful offender from a Reformatory School or from the employer of such offender shall be punishable with imprisonment for a term which may extend to six months or with fine not exceeding one hundred rupees or with both

24 A Police Officer may without orders from a Magistrate, and without a warrant arrest any youthful offender sent to a Reformatory School under section six, seven or eight who has escaped from such school or from his employer, and take him back to such school or to his employer

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The object of this Bill is to establish in British India institutions which so far as regards males, may serve the combined purposes of the Reformatory Schools and the Industrial Schools so successfully carried on in England under 29 & 30 Vic. c. 117 118

২১ ধারা। চরিত্রসংশোধনশালার কার্যাবলি প্র-
বোর্ডের বিধি করিতে কোন বোর্ড স্থানীয় গবর্ণ-
মেন্টের অনুমতি গ্রহণপূর্বক
সময়ের বিধিসিদ্ধিত বিধিরে,
বিধি করিতে পারিবেন কিন্তু সেই বিধি এই আইনের
সঙ্গত হইবে।

- (ক) বোর্ডের কার্য চালাইবার বিধি।
- (খ) স্কুলের কার্যাবলি করিবার বিধি।
- (গ) যুবা অপরাধীদের বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা শিক্ষার
বিধি।
- (ঘ) অন্য ন্যক্তিব্য যুবা অপরাধীদের সঙ্গে সাক্ষাৎ
করিতে ও কথোপকথন করিতে চাহিলে
তাঁহাদের বিধি।
- (ঙ) অপরাধীরা স্কুলে অপরাধ করিলে তাঁহাদের
দণ্ডের বিধি।
- (চ) যাহারা যুবা অপরাধীকে কর্তৃক দিতে চাহেন
তাঁহাদিগকে লাইসেন্স দিবার বিধি।
- (জ) ও এই আইনসমত যাহা কার্য চালাইবার বিধি
ইতি।

পঞ্চম।—চরিত্রসংশোধনশালার কার্যাবলি করিবার কথ।

২২ ধারা। কার্যাবলি বোর্ডের অনুমতি না হইলে
যুবা অপরাধীদের কোনও
দণ্ডে পাঠ্যে তাহান কথ।
চরিত্রসংশোধনশালার কোন
ট্রিট্টেণ্টে যুবা অপরাধীকে
পাঁচ ঘণ্টা অধিক বেত
দানিতে, কিম্বা মোহর বেতী দিয়া রাখিতে কিম্বা ছয়
ঘণ্টার অধিক কাল একলা বন্ধ করিয়া রাখিতে পারিবেন
না ইতি।

২৩ ধারা। যুবা অপরাধী চরিত্রসংশোধনশালার কার্যাবলি
যুবা অপরাধী পলাইবার
সহায়তা করিলে তাহাদের
কথ।
কিম্বা যুগ্মের মিকটে হইতে
পলাইল করিলে, যে ব্যক্তি
তাঁহাদের সহায়তা কবে কিম্বা
তাঁহাদের পলাইবার উদ্যোগ
করিতে সাহায্য করে তাহাদের ছয় মাসের অধিক
কাল কারাদণ্ড কিম্বা একশত টাকার অধিক অর্থদণ্ড
কি ঐ উভয় দণ্ড হইবে ইতি।

২৪ ধারা। কোন যুবা অপরাধীকে ৬ ৭ কি ৮ মাসের
যুবা অপরাধী পলাইলে
তাঁহাদের দণ্ডের
কথ।
চরিত্রসংশোধনশালার পা
ঠান গেলে পব ঐ স্কুল-
আধিকার করিয়া
হইতে কিম্বা আপন মুনি
বের মিকটে হইতে পলাইল
করিলে, পোলীসের কোন কর্মকাণ্ড বাসিন্দেটের
আজ্ঞা বিদ্যা ও পরওয়ারা না পাইয়াও তাঁহাদের দণ্ডিয়া
সেই স্কুলে কি মুনিদের মিকটে আনিতে পারিবে
ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

ইঙ্গলণ্ড দেশে বিকটরিবার ২৯ ও ৩০ বৎসরের আই
নম্বর ১১৭ ও ১১৮ অধ্যায়সমূহে চরিত্রসংশোধনশালার ও
শিল্পবিদ্যা শিক্ষার স্কুলের কার্য সম্পন্ন করিবার
হইয়া আসিতেছে, ব্রিটিশ ভারতবর্ষে বালকদের পক্ষে
সেই প্রকারের আলয় স্থাপন করা এই পাঠ্যমিণির
উদ্দেশ্য।

The peculiar circumstances of India render it an expedient to bring girls within the scope of the Bill

With the previous sanction of the Governor General in Council Local Governments are empowered to establish Reformatory Schools (which are defined so as to include schools in which industrial training is provided) or to use as Reformatory Schools schools kept by persons willing to obey such rules as Government may prescribe

Provision is made that these schools shall be furnished with the proper requisites and periodically inspected

Three classes of boys may be sent to Reformatory Schools

(a) boys under 14 convicted of offences punishable with transportation or imprisonment but not sentenced

(b) boys under 12 sentenced to imprisonment and

(c) boys under 14 who associate with thieves, vagrants &c, or are without visible means of subsistence

The minimum time for which a boy will be sent to a Reformatory School is two years, the maximum seven years But no boy will be detained after he attains the age of 16

As to the expenses of these schools Municipalities are empowered, with the sanction of the Local Government to apply municipal funds to establish or maintain Reformatory Schools and Magistrates of the first class are empowered to order the parents of youthful offenders to contribute a moderate monthly sum to their support

The Bill contains provisions as to the Boards which are to control and manage the schools Two at least of these managers will always be Natives of India The Board will have power to license youthful offenders to employers of labour to cancel such licenses at the employer's request to apprentice youthful offenders and to make subsidiary rules

Lastly, the Bill contains some clauses as to offences in relation to Reformatory Schools

SIMLA
The 26th July 1875 } A J ARBUTHNOT
WHITLEY STOKES,
Secy to the Govt of India

ভারতবর্ষীয় লোকের দেশাচার অনুসারে বালিকাদের প্রতিও পাঠশালিক বিধান বর্তমান করিহিত বোধ হইল।

যদিও ভারতবর্ষীয় জীবিত গবর্ণমেন্ট কেমবল সাক্ষ্যের অনুমতি হইয়া, নানা স্থানের গবর্ণমেন্টে স শোখমাল্য স্থাপন করিতে পারিবেন আর সেই আশয়ের মধ্যে শিক্ষাবিহীনতা শিক্ষা দেওয়া যাইতে পারিবে। কিন্তু অন্য কোন ব্যক্তিরের স্কুল থাকিলে ও গবর্ণমেন্ট যে বিধি নির্দেশ করেন তাঁহারা সেই বিধিতে কৰ্ম করিতে স্বীকার করিলে গবর্ণমেন্টে সংশোধনমাল্যের দ্বারা সেই স্কুলেরও ব্যবহার করিতে পারিবেন।

সেই স্কুলে পুস্তক ও যন্ত্রাদি যত বিবরণের প্রয়োজন থাকে তাহা যোগাইয়া দিবার ও নিরূপিত সময়ান্তরে তাহার পরিদর্শনও হইবার বিধান করা গেল।

চরিত্রসংশোধনমাল্যে তিন প্রকারের বালককে পাঠান যাইতে পারিবে,—

(১) যে অপরাধের দ্বিতীয় দীপান্তরে প্রেরণ কি কারাদণ্ড হইতে পারে চৌদ্দ বৎসরের কম বয়সের বালকদের সেই অপরাধের প্রমাণ হইয়া থাকিলে দণ্ডের আজ্ঞা না হইলে তাহাদিগকে,

(২) ১২ বৎসরের কম বয়সের বালকদের কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইলে তাহাদিগকে

(৩) ১৪ বৎসরের কম বয়সের যে বালককে চোর বেটুয়া প্রভৃতিদের সঙ্গীসাথী হই ও তাহাদের জীবিকার স্পষ্ট উপায় নাই তাহাদিগকে।

বালককে চরিত্রসংশোধনমাল্যে পাঠান গেলে সে দুই বৎসরের কম কি সাত বৎসরের অধিক তথায় থাকিতে পাইবে না। কিন্তু ১৬ বৎসর বয়স হইলে পর তাহাকে স্কুলে আর রাখিতে হইবে না।

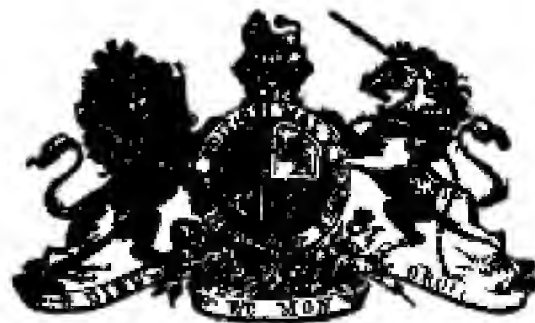
এই ক্ষুদ্র ব্যবস্থার পোষণার্থে নানা মুনিসিপালিটীর প্রতি এই ক্ষমতা দেওয়া গেল যে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি গ্রহণ পূর্বক মুনিসিপাল লণ্ডন হইতে চরিত্রসংশোধনমাল্য স্থাপন করেন, কিন্তু উৎসাহিত কাৰ্য্য চালান, এবং প্রথম প্রেরণীয় মাসিকটের প্রতি এই ক্ষমতা দেওয়া গেল যে, যুবা অপরাধীদের তুরন পোষণের নির্দিষ্ট তাহাদের পিতাকে মাসে অল্প কবিয়া টাকা দিতে আজ্ঞা করেন।

এই পাঠশালিকিতে এই ইচ্ছার উদ্ভাবনাও ও কার্য্যার্থকতা করণার্থ বোর্ডের বিধান হইয়াছে, ইহাদের মধ্যে সর্বদাই দুই জন ভারতবর্ষীয় লোক হইবেন। ব্যবসায়ি যে ব্যক্তির অধিক লোককে কৰ্ম দিয় থাকেন এই বোর্ড অন্যতম কোন ব্যবসায়িকে লাইসেন্স দিয়া দুই কোম অপরাধিকে তাহার জিয়া কবিয়া রাখিতে পারিবে, ও সেই ব্যবসায়ি পক্ষাৎ চাহিলে এই বোর্ড সেই লাইসেন্স বাতিল করিতে এবং যুবা অপরাধদিগকে প্রেরিত কবিয়া দিতে পারিবেন। প্রতিপোষক নামা বিধিও কবিতে পারিবেন।

চরিত্রসংশোধনমাল্যে কোন অপরাধ করা গেলে এই পাঠশালিকিতে উৎসাহিত বাক ধারাও প্রণয়ন কর, গেল।

সিমলা, }
১৭ই মাস ২৬ জুলাই। } এ জে আর্থারসন।

উইটলী স্টোকস
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
J. H. ROBINSON 'Le galce Interpreter



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY AUGUST 31 1875

বঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ৩১ আগষ্ট।

PART VI

Bills of the Bengal Council

ষষ্ঠ খণ্ড।

বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following notice of an amendment to be moved in the Bill to amend Act XI of 1849, Act XXI of 1856, and Act XXIII of 1860 is, by order of the President, published for general information —

The Honble Mr DAMPIER to move the introduction of the following section after Section 6 —

Any chemist druggist apothecary, or keeper of a dispensary, within the town or suburbs of Calcutta, or Howrah, who shall, between sunset and sunrise allow spirituous or fermented liquors which have not been *bona fide* medicated to be drunk on his business premises by any person not employed in his business and any such

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্ট।

লেক্সিসলেটিব ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৯ সালের ১১ আইন ও ১৮৫৬ সালের ২১ আইন ও ১৮৬০ সালে ২৩ আইন সংশোধন করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি সংশোধনমার্গে মিত্রলিখিত যে মোটিভের প্রস্তাব হইবে, সভাপতির আজ্ঞাক্রমে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

মান্যবর জীযুত ডাম্পিয়ার সাহেব ৬ খণ্ডের পর এই ধারা প্রবেশ করিবার প্রস্তাব করিবেন।

উক্ত কি গাঁজান যে মদে প্রকৃত প্রস্তাবে ঔষধী ক্রমা ত্রব্য মিশ্রিত হয় নাই কলিকাতা শহরের কি শহরভূমী কি ছাড়াব কিম্ব কি ঔষধী ক্রমা কি ঔষধ বিক্রয়, কি ঔষধালয়ের রক্ষক কোন ব্যক্তি দ্বারা অস্ত্র ও উদয় হইবার মধ্য কোন সময়ে আপনাব কর্ত্তে মিত্রুক্ত ব্যক্তি ছাড়া, আপনাব কর্ত্তাছায়ে কোন ব্যক্তিকে সেই মদ পান করিতে অনুমতি দিলে ও কোন

person who shall between sunset and sunrise drink such liquors on such premises, shall be liable to a fine of two hundred rupees in addition to any other penalty to which he may be liable under this or any other Act and any Abkaree or Police Officer above the rank of peon or chup-rassee, who may have reason to believe that the provisions of this section are being infringed, may enter upon such premises and seize and carry away such liquors and in case of resistance break open any door and force and remove any other obstacle to such entry or seizure and arrest and detain the owner or occupier of the said premises, with all parties whom he suspects to be concerned in such unlawful drinking, and upon such seizure or arrest as aforesaid, the Abkaree Officer and Collector shall deal with such liquors or persons as provided in section twenty two of Act XI of 1849 and the Police Officer and a Magistrate of Police shall deal with them as provided in section five of this Act."

FREDERICK CLARK,

*Offg Asst Secy to Govt of Bengal
Legislative Department*

ব্যক্তি দ্বারা অস্ত ও উদয় হওনের মধ্য কোন সময়ে সেই বাড়ীর মধ্যে এই মদ পান করিলে, এই আইন কি অন্য কোন আইনযুক্তে তাঁহার যেমত হইতে পারে তাহাছাড়া তাঁহার দুই শত টাকা অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। এবং এই ধারার বিধান লঙ্ঘন করা যাই তেছে, পেয়াসার কি চাপরাসীর জেলীহইতে উক্ত আবকারী কি পোলীসের কোন আমলার এমত আদিবাব কারণ থাকিলে তিনি সেই বাড়ীতে প্রবেশ করিয়া এই মদ ধরিয়া লইয়া যাইতে পারিবেন। ও বাবা মেওরা গেলে কোন ধার তাহা ধূলিতে পারিবেন। ও তাঁহার প্রবেশ করিবার কি এই মদ ধরিয়া লইবার অন্য প্রতি বন্ধক থাকিলে তাহা ভোর করিয়া দ্বারোক্ত করিয়া এই বাড়ীর আশিক কি প্রজাকে ও বেআইনিভাবে মদ পান করিতেছে বলিয়া যে ব্যক্তিকে এই তাঁহারদের সম্বন্ধ থাকে তাঁহাকেও ধরিয়া আটক রাখিতে পারিবেন। পূর্বোক্তমতে মদ কি ব্যক্তিকে দত্ত করা গেলে, আবকারী কর্মকারক ও কালেকটর যাহেব সেই মদ কি ব্যক্তিদিগকে লইয়া ১৮৪৯ সালের ১১ আইনের ২২ ধারার বিধানমতে, এবং পোলীসের আমলা ও পোলীসের মাগিষ্ট্রেট যাহেব এই আইনের ৫ ধারামতে কার্য করিবেন ইতি।

ফ্রেড্রিক ক্লার্ক,

সিনিয়রসেটিব ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্নমেন্টেব একটি-আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON Bengaler Translator



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY AUGUST 31, 187০

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ৩১ আগষ্ট।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সকল পত্র।

হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আদেশাদি।

CIRCULAR MEMO OF THE HIGH COURT — CIVIL SIDE

No 1635

From—W M SOUTTAR, Esq Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal,

To—The Judge of Patna

Dated Calcutta the 20th July 1875

HIGH COURT
ENGLISH DEPARTMENT
(Civil)

In reply to your letter No 534 dated 22nd June, I am directed to say that the Court is not prepared to take any steps towards fixing a limit of casual leave for Subordinate Judges and Moonsifs and would prefer at present to leave the matter to the discretion of the District Judge

2 I am however to add that the number of days during which any Moonsif may have been so absent should be noted in the Quarterly Statements and that when on any occasion the absence exceeds one day, it should be specially reported to the Judge

W M SOUTTAR, Registrar

Circular Memo No 10

Dated Calcutta the 20th July 1875

HIGH COURT
ENGLISH DEPARTMENT
(Civil)

(Copy forwarded to all District Judges for information and guidance)

W M SOUTTAR Registrar

Circular Memo No 11

Dated Calcutta the 24th July 1875

HIGH COURT
ENGLISH DEPARTMENT
(Civil)

* Requesting post to be made
to the Court of the late
Judge and appointed Moonsif
to see that he gets his office

The attention of District Judges and Judicial Commissioners is drawn to the provisions of Circular Order No 128 dated 26th July 1858 which the Court regrets to observe have fallen into disuse in some districts

By order of the High Court

W M SOUTTAR Registrar

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

JULY 1875

Erratum

The word number in the heading of column B Table I of Return No XIV has been erroneously stated. The necessary correction should be made in the edition of the Form now in use

HONBLE V H SCHALLER C S I

No 5

The following additions should be made to Chapter XXV of the Board's Rules—
Section 1, enter as Clause 130

Collectors should take care when any estate under their administration is about to be released to ascertain from the Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs whether any amounts are due to the litigation fund on account of such estates and if so should at once remit the balance due

Section 6, enter as Clause 5

“Commissioners should at once report to the Board all releases of estates under the administration of the Court of Wards or the Collector

[Government Gazette, 31st August 1875]

হাই কোর্টের অরণার্থ দেওয়ানী সরকার ।

১৯৩৫ সন্থর ।

পাটনায় জজ সাহেবের মাঝে বঙ্গপ্রভৃতি দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের রেজিষ্টার জীবুত ডবলিউ এম নুটর সাহেবের পত্র ।—কলিকাতা ১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই ।

হাই কোর্ট ।
ইংরেজী ডিপার্টমেন্ট ।
(দেওয়ানী)

আপনকার ৩২ জুনের ৫৩৪ নং পত্রের এই উত্তর লিখিতে আমেশ পাইলাম । সবর্জিমেট অফিসরা ও মুন্সেফরা কদাচিৎ যে ভুলী সইয়া থাকেন হাই কোর্টের সাহেবেরা সেই ভুলীর কোন সময় নিরূপণ করিতে চাহেন না ।

সেই বিষয় জিলার জজ সাহেবের বিবেচনাধীনে রাখিতে চাহেন ।

২। আমার কেবল এট কথ্য জানাইতে হইবে যে, কোন মুনসেফ যত দিন সেই রূপে কর্মে উপস্থিত না থাকেন তাহা ত্রৈমাসিক তকব্বিতে লিখিতে হইবে । আর যদি কোন সময়ে এক মিনেব অধিক উপস্থিত না থাকেন তবে জজ সাহেবের মিকট তকব্বির বিপোর্ট করিতে হইবে ।

ডবলিউ, এম, নুটর,
বেজিষ্টার ।

অরণার্থ ১০ নং সরকার ।

কলিকাতা ১৮৭৫ সাল ২০ জুলাই ।

হাই কোর্ট
ইংরেজী ডিপার্টমেন্ট ।
(দেওয়ানী)

সকল জিলার জজ সাহেবের জ্ঞান ও উপদেশার্থ ইহার সকল পাঠ্যম গেল ।

ডবলিউ, এম, নুটর
বেজিষ্টার ।

অরণার্থ ১১ নং সরকার ।

কলিকাতা, ১৮৭৫ সাল ২৪ জুলাই ।

কোমর জিলায় ১৮৫৮ সালের ২৬ জুলাইর ১২৮ নং সরকার অর্ডরের বিধান* যামিনার ক্রীতি গ্রাম

হাই কোর্ট ।
ইংরেজী ডিপার্টমেন্ট ।
(দেওয়ানী)

মুনসেফ যুগ্মমিষ্টক হইলে যে তারিখে আপন কার্যের তার এখন করেন কোর্টের মিকট সর্বদাই সেই তারিখের বিপোর্ট করিতে হইবে ।

বহিত হইয়াছে দেখিয়া কোর্টের সাহেবেরা হু খিত হইলেন । এইরূপে জিলার জজ ও জুডিশিয়াল কমিশনার সাহেবদের প্রতি সেই বিধান মনোযোগ করিতে আমেশ হইল ।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে
ডবলিউ এম নুটর
বেজিষ্টার ।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের বেবিমিউ বোর্ডের সরকার অডব ।

১৮৭৫ সাল জুলাই মাস ।

মাস্যবর বি এচ, শক, সাহেব, সি, এস, আই ।

৫ মন্থর ।

বোর্ডের বিবি পুস্তকের ২৫ অধ্যায়ে নিম্নলিখিত পত্র সংযোগ করিয়া দিতে হইবে —

১ম পরিচ্ছেদের ১৩ খ ধারা বলিয়া এই ধারা দিতে হইবে —

কালেক্টর সাহেব যে মহালের কাবা নিরূপণ করিতেছেন তাহা যুক্ত করিবার সময় উপস্থিত হইলে যোকদ্দনা জালাইবার খবরের উপলক্ষে ঐ মহালের কিছু সেনা আছে কি না তিনি গবর্নমেন্টের যোকদ্দনার সুপারিণ্টেণ্ডেন্ট ও রিয়েন্সনামসর সাহেবের মিকট ইহা জানিয়া লহবেন । সেনা থাকিলে অগৌণে সেই টাকা দিবেন ।

৪র্থ পরিচ্ছেদের ৫ ধারা বলিয়া এই ধারা দিতে হইবে —

“কোর্ট ওয়ার্ডসের কিছু কালেক্টর সাহেবের কর্তৃত্বহইতে কোন মহাল যুক্ত করা গেলে, বোর্ডের মিকট অগৌণেই কমিশনারদের সেই কথা রিপোর্ট করা উচিত ।”

গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৩১ আগস্ট ।]

No. 6

Sections 41 to 43 Act XX of 1866 not having been re enacted in Act VIII of 1871, which repeals the former Act Clauses 1 to 5 inclusive, of Section 6 Chapter XII (pages 198 and 199) Board's Rules, are hereby cancelled

Entries in Register No 33 (see pp 215 and 220) having ceased the register books may be deposited in the record room, and the number struck off the list of registers to be maintained in future

In lines 1 and 2 Clause 6 Section 4 Chapter XII for Act XX of 1866 read Act VIII of 1871 and for the words "with the exception of the documents alluded to in paragraph 1 of the Schedule annexed to Act XXVII of 1868" coming after 'registered' in line 3 of the same Clause read with the exception of the documents mentioned in Clause(a) Section 87

No 7

As Return No VIa should shew all outstanding decrees (except the cases mentioned in Clause 12a Section 1 Chapter III page 34 of the Board's Rules) and not only those recovered the heading should be altered thus— Statement shewing the amount of decrees in Government and Court of Wards cases outstanding and recovered during the half year ending 187

2 Until the next edition of the Return is printed the alteration should be made by hand

AUGUST 1875

HON BLE V H SHELTON C S I

No 1

The following should be added after the word pursued in the fourth line of Clause 4 Section 7 Chapter XVIII, page 260 of the Board's Rules —

accompanied by a statement for each district showing the following particulars in regard to each of the settlements effected during the year (1) Lowjst number of estate (2) Name of estate (3) Area in acres (4) Former net Jamma (a) Present net jamma, (6) Increase, (7) Decrease (b) Form of settlement (9) Status of persons settled with, (10) Remarks In the last column it should be stated what estates are the property of Government and what the property of private individuals

No 2

The Member in charge has recently noticed an instance in which the sale of an estate under Act XI of 1859 was postponed by a Collector, solely on the ground that an appeal was pending against his order refusing to exempt the estate from sale, on payment of arrears of revenue tendered after latest day of payment This practice is irregular No sale should be postponed unless under the most exceptional circumstances

[Government Gazette, 31st August 1875]

৬ নম্বর ।

১৮৭১ সালের ৮ আইনের ১৮৬৬ সালের ২০ আইন বহিত করা গিয়াছিল, ও ঐ ২০ আইনের ৪১, ৪২, ৪৩ ধারা পুনঃ প্রবল করা যায় নাই, এই কাৰণে বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৩০৩ ও ৩০৪ পৃষ্ঠার ১২ অধ্যায়ের ৬ পরিচ্ছেদের ১ অবধি ৫ পর্যন্ত সকল ধারা একত্বক্রমে বহিত করা গেল ।

৩০৩ ও ৩৪১ পৃষ্ঠায় ৩৩ নম্বরের যে বেজিষ্টের কথা আছে তাহার মধ্যে আর কথা লিখিতে হইবে না । অতএব সেই সকল বেজিষ্টের বহী মহালেক্সনামার বাধিতে হইবে ও প্রচলিত যে২ বেজিষ্টের মিশ্রকোষ থাকে তাহাই হইতে ঐ ৩৩ নং বেজিষ্টের উঠাইয়া দিতে হইবে ।

১২ অধ্যায়ের ৬ পরিচ্ছেদের ৬ ধারার প্রথম পঙ্কিতে ‘১৮৬৬ সালের ২০ আইনের’ এই কথার পরিবর্তে ‘১৮৭১ সালের ৮ আইনের’ এই কথা পাঠ করিতে হইবে । এবং ঐ ধারায় ‘১ এবং ২ প্রকরণে’ এই কথার পূর্বে ‘১৮৬৬ সালের ২৭ আইনের তফসীলের ১ দশায় যে২ দলীলের উল্লেখ হইল তাহাছাড়া’ এই কথার পরিবর্তে ‘৮৭ ধারার (ক) প্রকরণের উল্লিখিত দলীলছাড়া’ এই কথা পাঠ করিতে হইবে ।

৭ নম্বর ।

যে ডিক্রীর টীকা আদায় করা গেল ৬ B নং বিটর্নের মধ্যে সেই ডিক্রীর লিখিতে হইবে না । কিন্তু বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৫৮ পৃষ্ঠায় তৃতীয় অধ্যায়ের ১ পরিচ্ছেদের ১২ ধারায় যে২ মোকদ্দমার উল্লেখ হইয়াছে তাহাছাড়া যে ডিক্রীর টীকা পাওনা থাকে তাহাও লিখিতে হইবে এই কাৰণে সেই বিটর্নের শিরোনামি এইরূপে পরিবর্তন করিতে হইবে “গবর্ণমেন্টের ও কোর্ট স্তার্ডসের মোকদ্দমার ডিক্রীর যত টীকা আদায় না হইয়া পাওনা থাকিল, ও ১৮৭— সালের অমুক মাসের অমুক তারিখ পর্যন্ত ছয় মাসের মধ্যে যত টীকা আদায় করা গেল তাহার টেক্ষিৎ ।”

২। ঐ বিটর্নের সূতন স নবন যত দিন প্রকাশ না হয় তত দিন হাটে লিখিয়া সেই কথা পরিবর্তন করিতে হইবে ।

১৮৭৫ সাল আগস্ট মাস ।

মামার বি এচ শক সাহেব, সি এস, আই ।

১ নম্বর ।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৪০১ পৃষ্ঠায় (১৮৭৩ সালের বাঙ্গলা গেজেটের সপ্তম খণ্ডের ২২৬ পৃষ্ঠায়) ১৮ অধ্যায়ের ৭ পরিচ্ছেদের ৪ ধারার চতুর্থ পঙ্কিতে “লিখিতে হইবে” এই কথার পাবে এটা কথাও লিখিতে হইবে ।

ও প্রত্যেক জিলার আর একখানি টেক্ষিৎ সঙ্গে থাকিবে । বৎসরের মধ্যে যত মহালের বন্দোবস্ত করা গেল তাহার প্রত্যেকের এটা বৃত্তান্ত ঐ টেক্ষিৎ দিতে হইবে () ভৌজীতে মহালের যে নম্বর । (১) মহালের নাম । (২) একরের হিসাবে পরিমাণ (৩) সারেক নিট জমা । (৪) ইদানী নিট জমা । (৫) যত বৃদ্ধি হইল । (৬) যত কমিয়া গেল (৭) বন্দোবস্তের নিয়ম । (৮) মালদার সঙ্গে বন্দোবস্ত হইল তাহাদের অবস্থা । (৯) মজুরা কথা । কোন্ মহাল গবর্ণমেন্টের কোন্টা বা ব্যক্তিবিশেষের সম্পত্তি শেষ মর্মে এই কথা লিখিতে হইবে ।

২ নম্বর ।

কোন মহালের মালিকজারী দিবার শেষ তারিখের পর সেই মালিকজারী দিবার প্রস্তাব করিতে কালেকটর সাহেব সেই মহাল নীলামহীতে মুক্ত করিতে সম্মত হইবেন না । তাহার সেই আঞ্জার উপর জাপীল হইলে কালেকটর সাহেব কেবল সেই কারণে ১৮৭৯ সালের ১১ অক্টোবর ঐ মহালের নীলাম স্থগিত রাখিবেন । এই বিষয়ে যে মেম্বর সাহেবের অধ্যাক্ষতা তার আজে তিনি সম্প্রতি এমত কার্যের কথা জানিতে পাইলেন, কিন্তু সেই কাহা অস্বীকৃত । কোন আতি অধ্যায়ের কোন তারিখ তক না হইলে নীলাম স্থগিত রাখিতে হইবে না ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৭ । ৩১ আগস্ট ।]

No 3

In consequence of changes which have taken place in the list of authorized Hindu holidays, the following revised table should be substituted for that at page 157 of the Board's Rules, and the note appended thereto —

Hindu (23 days) as follows—

NAME OF HOLIDAY	NUMBER OF DAYS ON EACH OCCASION IN				
	The Lower Provinces generally	Chittagong Division	Orissa Division	Hazaribagh.	Lohardugga.
Sri Panchami	2	2	1	1	1
Siva Ratri		2		1	1
Dol Jatra	1	2	1	2	2
Chait Sankranti	1	1	1	1	1
Desa Hara	1			1	1
Rath			1		1
Janmashtami	1	2	1	1	1
Mahalya	1	1	1	1	1
Durga and Lakshmi Puja	12	12	12	12	12
Dewali or Kali Puja	2	1	2	1	1
Jagadhatri	2				
Ras Purnama			1		
Kartik Purnama				1	
Bhatri Dwitiya				1	1

* B—One additional day is also allowed for the last day of Muharram in the districts of the Orissa Division only

৩ মন্তব্য ।

হিন্দুদের উৎসব উপলক্ষে বঙ্গের দিন বলিয়া যে২ দিন মানিতে হইবে তাহার পরিবর্তন হওয়াতে বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২৩৭ পৃষ্ঠার দ্বিতীয় সিলের যে বর্ক ও তাহার নিম্নভাগে যে নোট আছে তৎপরিবর্তে এই বর্ক দিতে হইবে ।

হিন্দুদের উৎসব উপলক্ষে ২৩ দিন বঙ্গ, যথা—

পড়বের নাম ।	এক২ উৎসব ছেতুক নিম্নলিখিত নামা স্থানে যত দিন ।				
	বঙ্গবর্ষে- শেষ অস্তর্গত নামা স্থানে	উল্লাস খণ্ডে	উৎসব খণ্ডে	ব্রাহ্মবিদ্যে	কোষায়তন
জিন্দগী	২	২	১	১	
শিবরাত্রী	০	২	০	১	৩
মোলমাত্রা	১	২	৩	৩	৩
চৈত্র ম-ক্রান্তি	১	১	১	১	৩
দশহরা	১	০	০	১	১
বধ	০	০	১	০	১
অম্বাঠনী	১	২	১	১	১
বহানবা	১	১	১	৩	১
দুর্গা ও লক্ষ্মীপূজা	১২	১২	২	১৩	২
মেবালী বা কালী পূজা	২	১	২	১	১
অগস্ত্যী পূজা	২	০	০	০	০
রাসপূর্ণিমা	০	০	১	০	০
কাঞ্চীকী গৌর্নামা	০	০	০	১	
ভাদ্র বিজীমা	০	০	০	১	১

নোট । কেবল উৎসব গ্রন্থের অন্তর্গত নামা স্থানই যোগ্যবৎ শেষ দিনে এক দিন ছুটি হইবে ।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY AUGUST 31 1875

বৃহস্পতিবার ১৮৭৫ সাল ৩১ আগস্ট।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

প্রশাসনিক প্রজ্ঞাপন।

ভারিখ পর্যন্ত এক পক্ষের তত্ত্বাবধি আদায় হইবে ও লবণের বাজার দর ।

हे काम सदा हीतदा यत् ।

[illegible]

১) মহানগরে দুই এইচ-১০০ টাকার ১৪ সেব অর্থ ৮ সেব পর্যন্ত, অস চাউল ৯ সেব অর্থ ১০০ টাকার পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১০ সেব অর্থ ১৬ সেব পর্যন্ত ও হোল, ১৬ সেব অর্থ ১১০ সেব পর্যন্ত পরিণত হয়ে যেতে পারে।

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

১। বসন্ত ঋতুতে কখনো — ফাল্গুন মাসের উপরভাগে ১০ দিনের অবধি ১৬ সেন্স পর্যন্ত ও শীতঋতুর মার্চ মাসের ১৩ সেন্স অবধি ১২ সেন্স পর্যন্ত ও মে মাসের ১০ সেন্স অবধি ১৪ দিনের পর্যন্ত থাকিয়া থাকিতে পারে ।

ক্রমিক সংখ্যা	বিলাস	৬৭ ডোলায় সেরের হিসাবে														
		গম :			মুগ :			জাল চাউল :			শামাচা চাউল :			বহু ও বাজিরা :		
		এই সপ্তাহের খিটন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের খিটন	সাত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন	এই সপ্তাহের খিটন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের খিটন	সাত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন	এই সপ্তাহের খিটন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের খিটন	সাত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন	এই সপ্তাহের খিটন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের খিটন	সাত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন	এই সপ্তাহের খিটন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের খিটন	সাত বৎসরের এই সপ্তাহের খিটন
	হেঁচি মাগুরা ।	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
	চন্দ্রিশ শামাচা সের একশতটি ।															
৩৯	বাম হাবাচ	১১	১২।	১।	৬	৬	৬	১২	১২	১৬।	১৩	১১	১৩			
৪০	সোঁমারুচা	১২	১১	১২	১৬	১৬	১৬	১৩	১১	১৬	১২	১২	১৭			
৪১	সিংগুচ	১৬	১৮	১৩	১৮	১৮	১৮	১৪	১৪	১২	১৪	১৪	১১			
৪২	চাঁদুচ	১৬।	১৭	১।	১৬	১৬	১৬	১৩	১৩	১৭	১৬	১৩	১৩	১৬	১৬	১৭

৩। বহু সেরে মর এইঃ—জাল চাউল টাকার ১২ সেরে অর্থাৎ ১১ সেরে পর্যন্ত বাহাচা চাউল ১৩ সেরে অর্থাৎ ১২ সেরে পর্যন্ত শামাচা চাউল পাওতে পারে ।

৪। বহু সেরে মর এইঃ—গম টাকার ১১ সেরে অর্থাৎ ১৭ সেরে পর্যন্ত মর ৬২ সেরে অর্থাৎ ১১/২। সেরে পর্যন্ত জাল চাউল ১৬ সেরে শামাচা চাউল ১১ সেরে অর্থাৎ ছোলা ১৬। সেরে অর্থাৎ ৬১ সেরে পর্যন্ত পাওতা বাইতে পারে ।

৫। বহু সেরে মর এইঃ—গম টাকার ১৪ সেরে অর্থাৎ ১৪ সেরে পর্যন্ত মর ৬২ সেরে অর্থাৎ ৬৭ সেরে পর্যন্ত জাল চাউল ১৩ সেরে অর্থাৎ ১২ সেরে পর্যন্ত শামাচা চাউল ১২ সেরে অর্থাৎ ১১ সেরে পর্যন্ত ছোলা ১৬ সেরে পাওতা বাইতে পারে ।

৬। বহু সেরে মর এইঃ—গম টাকার ১১ সেরে অর্থাৎ ১১। সেরে পর্যন্ত মর ৬২ সেরে অর্থাৎ ৬২ সেরে পর্যন্ত জাল চাউল ১৩ সেরে অর্থাৎ ১৩ সেরে পর্যন্ত শামাচা চাউল ১৬ সেরে অর্থাৎ ১৮ সেরে পর্যন্ত ছোলা ১৬ সেরে অর্থাৎ ১৭। সেরে পর্যন্ত পাওতা বাইতে পারে ।

কলিকাতা,
১৮৭২ খ্রিঃ ২৪ আগষ্ট ।

টাকার যত পাওয়া যায়।

মোলদ ও কোয়ার।		রাণী বা দাঁড় ওয়া ও চীষ।		অধের।		হোলা		আলাদি কণ্ড।		সবন।		জিলা।
এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্ক সপ্তাহের দিউন	সপ্ত বৎসরের এই সপ্তাহের দিউন	এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্ক সপ্তাহের দিউন	সপ্ত বৎসরের এই সপ্তাহের দিউন	এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্ক সপ্তাহের দিউন	সপ্ত বৎসরের এই সপ্তাহের দিউন	এই সপ্তাহের দিউন	ইহার পূর্ক সপ্তাহের দিউন	সপ্ত বৎসরের এই সপ্তাহের দিউন	
সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	কোটী বাগপুর মন্ডিন পল্লি- মাকলেরওয়ে টী। হাকীরাবাদ। লোহারডগ। সিংলকুদ। হািমকুদ।
			৬৩	৬০	৮	১৬।	৬।	১৩	১২	১২	৬।	
			১৮	১৮	১৬		১৬	১৭	১২	১৬	১৬	
						৩			১৩	১৬	১৬	
						১১	১৮	১৬	১৭	১৭	১৬	

দ। বক সলে দর এইহ।—গম টাকার ১১ সের অবধি ১৬ সের পর্যন্ত যব ১৬ সের অধার ৬৩ সের পর্যন্ত জাল চাউল ১৩ সের অবধি ১৬ সের পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১৪ সের অবধি ১৮ সের পর্যন্ত রাণী প্রকৃতি ১৫ সের অবধি ২ সের পর্যন্ত অধের ১৬ সের অবধি ৬১ সের পর্যন্ত হোলা ১ সের ১৫ সের পর্যন্ত পাওয়া যায়তে পারে।

হ। বক সলে দর এইহ।—গম টাকার ১১ সের অবধি ১৬। সের পর্যন্ত যব ১৬ সের অবধি ৬২ সের পর্যন্ত জাল চাউল ১৬ সের অবধি ১৬ সের পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১৪ সের অবধি ১৬ সের পর্যন্ত হোলা ১ সের অবধি ১৮ সের পর্যন্ত পাওয়া যায়তে পারে।

খ। মুদকার সবদ্য হোকারের দিউন অসম্পূর্ণ কিছু বক সলে দর এইহ।—গম টাকার ১১ সের অবধি ১৬ সের পর্যন্ত যব ১৮ সের অবধি ১৬ সের পর্যন্ত জাল চাউল ১৬ সের অবধি ১৮ সের পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১৬ সের অবধি ১৮। সের পর্যন্ত হাকরা ১৮ অবধি ১৮ সের পর্যন্ত অধের ৬১। সের অবধি ১৮ সের পর্যন্ত হোলা ১ সের অবধি ৬০ সের পর্যন্ত পাওয়া যায়তে পারে।

দ। বক সলে দর এইহ।—গম টাকার ১৬ সের অবধি ১৮ সের পর্যন্ত জাল চাউল ১৬ সের অবধি ১৮ সের পর্যন্ত সাধারণ চাউল ১৬ সের অবধি ১৮ সের পর্যন্ত হোলা ১ সের অবধি ১৮ সের পর্যন্ত পাওয়া যায়তে পারে।

সাপসের আদর্শের প্রকার এবং মাপ

এক সে বেসলফ

একবেলের মাপমেন্টের একটি বেসলফটী।

ক্রমিক সংখ্যা	নাম মৌজা ও পর গণা।	মৌজার বিস্তার	মৌজার বিস্তার	বি. কে. ল. ক. বি.		যে মাটি কমি বাস পরিমাণ।	যত হইতে যত	লাটের আয়ত ও শেষ।	লাটের অধিব চৌহদ্দী।
				বি. ক. হ.	এ. ক. লো.	যে কারণে বাস সেওয়া গেল।			
২৪	২৪ পর গণা	মৌজা সংকে প	১	২০/ ০ ১ ২ ২০			০ ০ ০	১ নং মাইলের ২০৪০ ফুট হইতে শুরু ও এই মাইলের শেষ পর্যন্ত মোতাবেক নকশা।	উত্তর—৬ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—৪৫ আঙ্গের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারি জমী।
২৫	২৫ ই	ই	১	২০/ ০ ১ ২ ২০			০ ০ ০	ই	উত্তর—১ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—৪৫ আঙ্গের উত্তর সীমানা। পূর্ব—জমিদারি জমী। পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
২৬	২৬ ই	মৌজা প. ই	১	২০/ ১০ ১৮ ১/ ৪ ২ ১			০ ০ ০	১ নং মাইলের শেষ হইতে শুরু মোতা বেক নকশা ও ১ নং মাইলের ২০৪০ ফুট পর্যন্ত	উত্তর—২১ নং লাটের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—৬ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারি জমী।
২৭	২৭ ই	ক	১	২০ ৬ ১১/ ৪ ২ ১			০ ০ ০	ই	উত্তর—৩০ নং লাটের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—১ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—জমিদারি জমী। পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
২৮	২৮ ই	ই	১	২০/ ১০ ১৮ ১/ ৪ ২ ১			০ ০ ০	১ নং মাইলের ২০৪০ ফুট হইতে শুরু ও এই মাইলের ২০৪০ ফুট পর্যন্ত	উত্তর—জমিদারি জমী। দক্ষিণ—২১ নং লাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারি জমি।
২৯	২৯ ই	ই	১	২০/ ১২ ০ ০ ০ ৮		রেলওয়ে কো. পাণির জমি	০ ০ ৮	১ নং মাইলের শেষ ২০৪০ ফুট হইতে শুরু ও এই মাইলের শেষ পর্যন্ত মোতাবেক নকশা।	উত্তর—১ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—২৮ নং লাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—জমিদারি জমী। পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।

ক্র	কো	কো	পশ্চিম	৪/৪	১/১	২/২
৩০	ই	ই	পূর্ব	১৬৩	২	১
৩১	ই	মৌজা বাহুলসেবপুর	পশ্চিম	৪১৩	২	১
৩২	ই	ই	পূর্ব	১/৩	২	১২০
৩৩	ই	মৌজা জে ও তারাপুপুর	পশ্চিম	১১৩	২	১২১
৩৪	ই	ই	পূর্ব	১	২	১
৩৫	ই	মৌজা জে ও তারাপুপুর	পশ্চিম	১০০	৩	৩৭
৩৬	ই	ই	পূর্ব	৪/৩	২	৩৪

নাম জিলা।	নাম মৌজা ও পর গণা।	বি. কেসাল জমির পরিমাণ হু.ম.মিক একর ও বিঘা পরিমাণ।	বি. কা হু.এ.ক.পে যে কামরগে বাল চেউতা গেল।	যে ২ লাটি হুইতে বড় জমী বাল বহিল তাহার পরিমাণ।	লাটের আরম্ভ ও শেষ।	মোটের পরিবর্তে ডেইলী।
৩৮	২৪ পর গণা।	মৌজা তারাপুর সদর	পশ্চিম ৮ ০ ২ ১ ০	০	ই ২০ নং মাইলের শেষ হুইতে শুরু হওয়া বেলা নকশা লা ০ নং মাইলের ৩৩৫ হুই ই ২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা নং মাইলের ৩ ৩০ হুই হওয়া ই ০ নং মাইলের ৩৩৫ হুই হওয়া এই মাইলের শেষ	উত্তর—সদপুর ইন্ডিয়ানের জমী। দক্ষিণ—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী। উত্তর—রেলওয়ের লেনবল কোবলী। দক্ষিণ—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—জমিদারির জমী পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
৪০	এ	ই	পূর্ব ৮ ১ ০ ২ ১ ০	০	০	উত্তর—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—জমিদারির জমী পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
৪১	এ	মৌজা সদর	পশ্চিম ৩০ ০ ০ ০ ০	০	০	উত্তর—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—জমিদারির জমী পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
৪২	এ	মৌজা সদর পর কলিকাতা	পূর্ব ৮ ১ ০ ২ ১ ০	০	০	উত্তর—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—জমিদারির জমী পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
৪৩	এ	মৌজা এই ও দায়চড়া বাগী	পশ্চিম ৮ ১ ০ ২ ১ ০	০	০	উত্তর—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—জমিদারির জমী পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
৪৪	এ	ই	পূর্ব ৮ ১ ০ ২ ১ ০	০	০	উত্তর—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—২০ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—জমিদারির জমী পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।

নাম জিলা।	নাম মৌজা ও পর গনা।	বি. উ. ক. ক. ক. ক.	পশ্চিম ১৩	১২	০	১২	বি. কোলাপ জমির প রিমাণ মুদ্রাসংখ্যিক একর ও বিঘা পরিমাণ।		যেং লাঠিহাতে যত জমী বাদ রাখিল তাহার পরি মাণ।	লাঠের আয়তন ও শেষ	লাঠের জমির চৌহকী।
							বি. কাহ এ ক পো।	বে. কারগে খান দেওয়া গেল।			
৫০	১৪ পর গনা	মৌজা ২২, কলিকাতা,	১৩	১২	০	১২					
৫৪	ঐ	ঐ	০	১৩	৬	১২					
৫১	ঐ	ঐ	৪	০	০	১২					
৫৬	ঐ	ঐ	১৪	৪	০	১২					
৫৭	ঐ	মৌজা চানক	১৪	১১	০	১২					
৫৮	ঐ	ঐ	১৪	১২	০	১২					

১১	ঐ	৪	পশ্চিম	০ ১০ ০ ০ ০ ২৭	০ ০ ০	ই-১, বারাকপুর ইক্টেশন নোর দক্ষিণ ও পশ্চিম পার্শ্বের দুই হাজার ৩০০ ফুট ইক্টেশন শুকলা ৩০০ ফুট পর্যন্ত পশ্চিম ই-১, বারাকপুর ইক্টেশন নোর পশ্চিমের হাজার পার্শ্ব ইক্টেশন, বড় হাজার নরানজুলির পূর্বে পর্যন্ত ৫ ফুট ই-১, ইলা ৫১০ ১ টি	উত্তর-জমিদারির জমী। দক্ষিণ-সরকারি হাজা। পূর্বে-বারাকপুর ইক্টেশনের পশ্চিম পার্শ্বের হাজা। পশ্চিম-জমিদারির জমী। উত্তর-বারাকপুর ইক্টেশনের হাজা। দক্ষিণ-জমিদারির জমী। পূর্বে-বারাকপুর ইক্টেশনের পশ্চিম পার্শ্বের হাজা। পশ্চিম-জমিদারির জমী।
১২	ঐ	১৪	ঐ	০ ১০ ০ ০ ০ ২৭	০ ০ ০	ই-১৪, মাইলার ৫০০ ফুট ইক্টেশন, ঐ ম- ইলার শেষ মোড়াক নকশ	উত্তর-৪০, মাইলার শেষ মোড়াক নকশ। দক্ষিণ-ইক্টেশনের ঐ জমী। পূর্বে-জমিদারির জমী। পশ্চিম-৫০০ মাইলার ইক্টেশন ইক্টেশন হাজা। পূর্বে-২ পশ্চিম-জমিদারির জমী।
১৩	ঐ	১৫	পশ্চিম	০ ১০ ০ ০ ০ ২৭	০ ০ ০	ই-১৫, মাইলার ৫০০ ফুট ইক্টেশন ৫০০ ফুট	উত্তর-৫০০, মাইলার ৫০০ ফুট ইক্টেশন ৫০০ ফুট
১৪	ঐ	১৬	মোড়াক হাজার পা কিস্তি	০ ১০ ০ ০ ০ ২৭	০ ০ ০	ই-১৬, মাইলার ৫০০ ফুট ইক্টেশন ৫০০ ফুট	উত্তর-৫০০, মাইলার ৫০০ ফুট ইক্টেশন ৫০০ ফুট
১৫	ঐ	১৭	মোড়াক হাজার পা কিস্তি	০ ১০ ০ ০ ০ ২৭	০ ০ ০	ই-১৭, মাইলার ৫০০ ফুট ইক্টেশন ৫০০ ফুট	উত্তর-৫০০, মাইলার ৫০০ ফুট ইক্টেশন ৫০০ ফুট

[illegible]

ক্রমিক সংখ্যা	নাম বিজ্ঞান	নাম মৌজা ও পর গণা	বি কেসাপ জমির প বিমোদন স্থানান্তরিক কর ও বিয়া পরিমাণ					যে কারাগার সেওয়া গেল		লাটেব আবেদন ও শেষ		লাটেব জমির চৌহদ্দী
			১	২	৩	৪	৫	৬	৭			
১০	মজিহা পাড়া	মৌজা নপাড়া প জামিনী পাহা	১	০	০	০	০	০	০	০	০	০
১১	এ	এ	১	০	০	০	০	০	০	০	০	০
১২	এ	মৌজা মুলাঘাট প	১	০	০	০	০	০	০	০	০	০
১৩	এ	এ	১	০	০	০	০	০	০	০	০	০
১৪	এ	এ	১	০	০	০	০	০	০	০	০	০
১৫	এ	এ	১	০	০	০	০	০	০	০	০	০

১০০	ঐ	২৩	পশ্চিম	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—গ্রামের ১১ জা। দক্ষিণ—২২ নং মাইলের শেষ। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১০১	ঐ	ঐ	পূর্ব	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—গ্রামের বাড়ী। দক্ষিণ—২২ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—জমিদারির জমী। পশ্চিম—রেলওয়ে তারের বেড়া।
১০২	ঐ	ঐ	পশ্চিম	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—৫৪ নং জাটের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—জমিদারির জমী। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১০৩	ঐ	ঐ	পূর্ব	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—১০৫ নং জাটের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—গ্রামের বাড়ী। পূর্ব—জমিদারির জমী। পশ্চিম—রেলওয়ে তারের বেড়া।
১০৪	ঐ	ঐ	পশ্চিম	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—০২ জাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১০৫	ঐ	ঐ	পূর্ব	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—০২ জাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১০৬	ঐ	ঐ	পশ্চিম	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—০২ জাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১০৭	ঐ	ঐ	পূর্ব	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—০২ জাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১০৮	ঐ	ঐ	পশ্চিম	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—০২ জাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১০৯	ঐ	ঐ	পূর্ব	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—০২ জাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১১০	ঐ	ঐ	পশ্চিম	৩ ১৪ ০	২ ০ ২১	উত্তর—২৩ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—০২ জাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ে তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।

১২৮	ঐ	মৌজা চাকলা পূর্ব	২৮	পশ্চিম	১ ১১ ০ ০ ১ ২৯	ঐ	উত্তর—লেজেন কোরমী। দক্ষিণ—২৭ মাইলের শেষ মোতাবেক মকলা। পূর্ব—ভারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১২৯	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব	১১ ০ ০ ১২৯	ঐ	উত্তর—রেলওয়ের লেজেন কোরমী। দক্ষিণ—৭ মাইলের শেষ মোতাবেক মকলা। পূর্ব—জমিদারির জমী।
১৩০	ঐ	মৌজা নকলবাগি প. হাবিলদারি মহর	১	পূর্ব	৭ ১১ ০ ০ ১ ১	ঐ	উত্তর—ভারের বেড়া। দক্ষিণ—সরকারি রাজ্য। পূর্ব—রেলওয়ের লেজেন কোরমী। পশ্চিম—জমিদারি জমি।
১৩১	ঐ	মৌজা নকলবাগি ও বীজপুর পূর্ব ঐ	ঐ	পশ্চিম	১ ১০ ০ ০ ০ ০	ঐ	উত্তর—কাঁচরাপাড়া ইক্টেশনের জমী। দক্ষিণ—সরকারি রাজ্য। পূর্ব—রেলওয়ের ভারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১৩২	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব	১ ১০ ০ ০ ০ ০	ঐ	উত্তর—কাঁচরাপাড়া ইক্টেশনের জমী। দক্ষিণ—সরকারি রাজ্য। পূর্ব—রেলওয়ের ভারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১৩৩	ঐ	ঐ	ঐ	পশ্চিম	১ ১০ ০ ০ ০ ০	ঐ	উত্তর—কাঁচরাপাড়া ইক্টেশনের জমী। দক্ষিণ—সরকারি রাজ্য। পূর্ব—রেলওয়ের ভারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১৩৪	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব	১ ১০ ০ ০ ০ ০	ঐ	উত্তর—কাঁচরাপাড়া ইক্টেশনের জমী। দক্ষিণ—সরকারি রাজ্য। পূর্ব—রেলওয়ের ভারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১৩৫	ঐ	মৌজা বীজপুর ও বারবাগ পূর্ব ঐ	১০ মি	পশ্চিম	১ ১০ ০ ০ ০ ০	ঐ	উত্তর—কাঁচরাপাড়া ইক্টেশনের জমী। দক্ষিণ—সরকারি রাজ্য। পূর্ব—রেলওয়ের ভারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।

ক্রমিক সংখ্যা	নাম জিলা	নাম মৌজা ও পর গনা	৩০শী জিলা	৩০শী জিলা	বি. কে. সানি পরিমাণ একর ও বিঘা পরিমাণ	বি. কে. হ. এ. ও. পো. যে কারনে নাম দেওয়া গেল।	০ ০ ০ এ. ক. পো.	লাটের আয়ত ও শেষ।	লাটের তহীল চৌহকী।
৩৬	জমিদার পরিমাণ	মৌজা নীলপুত্র ও বাবরগ প. হাবিলী শহর	৩০শী	৩০শী	১১২ ৥ ৩ ৩ ৫	১১২ ৥ ৩ ৩ ৫	০ ০ ০	ই. কাচডালাপাতা ইষ্টে- শন হইতে প. প্রথম নাইল কোব পর্যন্ত যোতাবেক নকশা	উত্তর—জমিদারির জমী। দক্ষিণ—গঙ্গার ঘাইবার রাস্তা। পূর্ব—কাচডালাপাতা ইষ্টে- শন। পশ্চিম—প্রথম ঘাইলের পাথর।
৩৭	এ	মৌজা নারবাগ মজিরের বাগ ও গোলাবাড়ি প. ই	এ	৩০শী	২ ১ ১ ৪ ০ ২	২ ১ ১ ৪ ০ ২	০ ০ ০	ই. প্রথম ঘাইল কোব হইতে দ্বা. দ্বিতীয় নাইলপাটন	উত্তর—গঙ্গার ঘাইবার রাস্তা। দক্ষিণ—জমিদারির জমী। পূর্ব—প্রথম ঘাইলের পাথর। পশ্চিম—দ্বিতীয় ঘাইলের পাথর।
৩৮	এ	ই	৩০শী	৩০শী	১২ ১০ ৥ ৪ ০ ২	১২ ১০ ৥ ৪ ০ ২	০ ০ ০	ই	উত্তর—জমিদারির জমী। দক্ষিণ—গঙ্গার ঘাইবার রাস্তা। পূর্ব—প্রথম ঘাইলের পাথর। পশ্চিম—দ্বিতীয় ঘাইলের পাথর।
৩৯	এ	মৌজা গোলাবাড়ি	৩০শী	৩০শী	৪ ১০ ০ ২ ২০	৪ ১০ ০ ২ ২০	০ ০ ০	ই. দ্বিতীয় ঘাইল কোব হইতে দ্বা. ৭ চেন ২০ ফুট পর্যন্ত	উত্তর—গঙ্গার ঘাইবার রাস্তা। দক্ষিণ—জমিদারির জমী। পূর্ব—দ্বিতীয় ঘাইলের পাথর। পশ্চিম—গঙ্গার ঘাইবার রাস্তা।
৪০	এ	মৌজা গোলাবাড়ি পং হাবিলী শহর	এ	৩০শী	৫ ২০ ০ ২ ৩০	৫ ২০ ০ ২ ৩০	০ ০ ০	ই. দ্বিতীয় ঘাইল কোব হইতে দ্বা. ৭ চেন ২০ ফুট	উত্তর—জমিদারির জমী। দক্ষিণ—গঙ্গার ঘাইবার রাস্তা। পূর্ব—দ্বিতীয় ঘাইলের পাথর। পশ্চিম—গঙ্গার ঘাইবার রাস্তা।
৪১	এ	রানীগুহ	২৯	২৯	৬ ১০ ০ ২ ৩ ১০	৬ ১০ ০ ২ ৩ ১০	০ ০ ০	ই. ২৯ ঘাইলের ফুট হইতে ৬ ঘাইলের ফুট পর্যন্ত	উত্তর—১৪০ বং লাটের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—২০০ বং লাটের দক্ষিণ সীমানা। পূর্ব—২০০ বং লাটের দক্ষিণ সীমানা। পশ্চিম—জমিদারির জমী।

১৪৩	ক	২১	পূর্ব	৮ ১১ ১০	২ ৩ ১৩	উত্তর—১৪৩ নং লাইনের জমী। দক্ষিণ—রেলওয়ের চিরস্থায়ী জমী। পূর্ব—জমিদারির জমী। পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
১৪৪	ক	২১	পশ্চিম	৪ ৫০ ৫৫	১ ২ ১৪	উত্তর—২১ নং লাইনের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১৪১ নং লাইনের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১৪৫	ক	২১	পূর্ব	৪ ৫০ ৫৫	১ ২ ১৪	উত্তর—২১ নং লাইনের শেষ পর্যন্ত মোতাবেক নকশা।
১৪৬	ক	৩০	পশ্চিম	৭ ৫২ ১	২ ২ ১৭	উত্তর—১৪১ নং লাইনের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—২১ নং লাইনের শেষ পর্যন্ত মোতাবেক নকশা। পূর্ব—১৪১ নং লাইনের শেষ মোতাবেক নকশা। পশ্চিম—১৪১ নং লাইনের উত্তর সীমানা।
১৪৭	ক	৩০	পূর্ব	৭ ৫২ ১১	২ ২ ৭	উত্তর—১৪১ নং লাইনের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—১৪১ নং লাইনের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—১৪১ নং লাইনের শেষ মোতাবেক নকশা। পশ্চিম—১৪১ নং লাইনের উত্তর সীমানা।
১৪৮	ক	৩০	পশ্চিম	৬ ১১২ ১৬	২ ০ ৩০	উত্তর—১৪১ নং লাইনের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১৪১ নং লাইনের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—১৪১ নং লাইনের শেষ মোতাবেক নকশা। পশ্চিম—১৪১ নং লাইনের উত্তর সীমানা।
১৪৯	ক	৩১	পশ্চিম	৫ ৫০ ০	১ ৩ ২৪	উত্তর—১৪১ নং লাইনের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১৪১ নং লাইনের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—১৪১ নং লাইনের শেষ মোতাবেক নকশা। পশ্চিম—১৪১ নং লাইনের উত্তর সীমানা।

[সর্বস্বত্বের মোতাবেক ১৮৭০-৭১ খ্রিঃাব্দে]

LAND ADVERTISEMENT

ভূমি বিবয়ক ইন্ডাকার ।

জিলা বর্জমান ।

বাকী খাজানার জাপনপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৯৯ সালের ১১ আইনের ১ ধারানুসারে জেলা বর্জমানের যথাযথতী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৪ সালের ২৮ সেপ্টেম্বরের সম ১৮৭৫ সালের ১২ জানুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এর অমান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের মাংষ আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর শুক্রবার তারিখ ঐ জিলায় কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে । সম ১৮৭৫ সাল তারিখ ১৭ আগষ্ট ।

এরূপ জেনীর ইস্তমুরাবি জমা ধার্য হওয়া মহাল ।

১৪৮ নং জৌজী মহাল সমুদ্রগড়ি দিগর প- সাতটেকা মালিক বহিমম মেহা বিবি ও টেকাসচন্দ্র দে জৌধুরী ও গোবিন্দচাঁদ নন্দী ও নীলকমল দে জৌধুরী সদর জমা ২৭১০১ ১

ঐ মহালে নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৪১ ধারামতে সাধারণ রেজি-
স্ট্রী আছে ।

১। টেকপুখরিয়া দিগর ৯ মৌজা পত্তনদার কেদারমাধ চক্রবর্তী ২০০২ টাকার পত্তনি জমা ।

২। সমুদ্রগড়ি ও হরশমার বকর ৮০ আনা ও সিংহজুদিদিগর ১ মৌজার বকর ৮। আনার পত্তনদার বেণীমাধব মল্লিকের ২৯০২ টাকার পত্তনি জমা ।

৩। নিজ সমুদ্রগড়ি ও হরশমার বকর ৪০ আনা ও পটি ঠাকুর দ্বারা দিগর ১৫ মৌজার বকর ১৩১- আনামতে মোল আনা বড়িয়া তাহার বকর ৮০ আনার পত্তনদার বনমালী মল্লিক ৭২৬ ৮৭ টাকার পত্তনি জমা ।

কেবল সরকারী বাকী রাজস্বের জমা নীলাম হইবেক ।

L H WHINFIELD

Collector

জিলা পূর্বা ন বর্জমান ।

বাকী খাজানার জাপনপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৭৯ সালের আইনের ১ ধারানুসারে জেলা পূর্বা ন বর্জমানের যথাযথতী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এর অমান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের মাংষ আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর তারিখ ঐ জিলায় কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিলা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে । সম ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই ।

ইস্তমুরাবি জমা ধার্য হওয়া মহাল ।

১৭ নং জৌজী মহাল চক দুর্গা পবগমে বানীহাটী ও পবগমে শাহাবাদ মালিক আমলমহী দাস, সদর জমা ২৯৩৯৮১১

৩০ নং জৌজী মহাল ভেদে বকর ১০ আনা পবগমে মনোরম সাই ও প বানীহাটী মালিক দীরালাল বহু ও খোদেজা বিবি ও আবদুল আজ্ব ও শাহাচরণ বন্দোপাধ্যায় ও কেদারমাকদুমা পাখার ও ব্রজমোহন ঘোষ সদর জমা ২১৭৬৮৫

এই মহালে নিম্নলিখিত ৩ টি পৃথক হিসাব আছে ঐ অংশের রাজস্ব মাখিল হইয়া শোধ করিবার ।

ব্রজমোহন ঘোষ	১৪৩৮/
কেদারমাধ মুখোপাধ্যায়	৩ ৭৮
খোদেজা বিবি স্বয়ং অলি জানবে মাবালগ পুত্র আবদুল আজ্ব	২২০৮ ৪

৭৪ নং জৌজী মহাল গোবাড়া পবগমে আমলমালিপুর মালিক কৃষ্ণদেব ভট্টাচার্য সদর জমা ৭২৭৮৭৭

এই সকল মহাল কেবল বাকী রাজস্বের জমা নিলাম হইবেক ।

L H WHINFIELD

Collector of Bardwan

[পর্বর্গযেই গেজেট ১৮৭৫ । ৩১ আগষ্ট ।]

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মুরশিদাবাদ সক্রান্ত নিম্নলিখিত মহাল সম ১৮৭৫ সালের আগাএর কিস্তি জুনের রাজস্বের বাকী আদার কারণ সম ১৮৭৫ সালের ৬ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সম ১২৮২ সালের ২২ জাজ মোমবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেকটরি কাছারীতে অব্যর্থ মীলাম হইবেক ইতি সম ১৮৭৫। ১২ জুলাই মোঃ সম ১২৮২। ২৯ আষাঢ়।

ক্রমিক নম্বর।	মহালের নাম।	জোজির নম্বর।	মায় মহাল ও পরগনা।	মায় ভালুকদার।	সমর জমা।	ভরিমান রকম দ্বারা মীলাম হইবেক।
১	প্রথম জে- দীর মহাল	৩৪	কি মো কামিকা প কোড়রজোপ	আদার মোহা বাকস বিবি নিমি ইহারুত ও হাছাঘর জাকের	১৭১৪৬	সমুদয় মহাল।
২	ঐ	৩১৬	কি মো বংশবাজী প জোজামওয়াল	প্রানকুত গজাগোবিন্দ বাধাগো বিন দাস জাগবত ও রামকল্যাস মতল	১৮৪৪২	ঐ
৩	ঐ	৪৫৫	কি শক্তিপুর পং পলাশী	গোদোদগোবিন্দ মুখুয়া বরি- মোহন ফেরমাথ রাধাকুত গো- পালকুত মুখোপাধ্যায় শলিমলি কোয়া সৈয়দ জাভাওর মহম্মদ সৈয়দ আবদুলকজা শরিফ বিবি জালেবা বিবি দাবালগ সৈয়দ মাহম্মদ জাহার ওলি হাভা কা- ভোবিবি সৈয়দ মাহম্মদ জাহা রমিহ মোহা ও সৈয়দ বিবি	২৪ ৩১৬৪	ঐ
৪	ঐ	২৭৭৮	ও মুরদাখাছরপুর প আমদনগর	মোহম্মদজোরন হার ও হাছাচর সেম	১০৭০/৭	ঐ

C. C. QUIRK, Offy Collector

জিলা চক্খিল পরগনা।

এস্তাহাবনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ২৪ পরগনা এই যে:

সম ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামতে সর্বদা দেওয়া যাইতেছে যে জেলা চক্খিল পরগনার নীচের লিখিত মহালগুলির সম ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন মালজুআবির বাকী বাবত ই-বাজী সম ১৮৭৫ সালের ১০ সেপ্টেম্বর মোতাবেক বাজলা সম ১২৮২ সাল ২৬ জাজ রোজ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে সিনাকত মীলাম ধরা যাইবেক ই রাজী সম ১৮৭৫ সাল জাবিধ ২৬ জুলাই মোতাবেক সম ১২৮২ সাল জাবিধ ১ আশ্বিন।

প্রথম শ্রেণীর এস্তমুরারি জমা ধার্যহওয়া মহাল।

১ম পরগনে মাণ্ডবা গুগরহ কি বারমগর গুগরহ লিখিত মালিক মীতানাম হার গুগরহ সমর জমা কোম্পানি ৭ ৫৮৫৮/৩৫

১১১ম পরগনে বুজল ডিহি টৈঞীকাবি লিখিত মালিক রামকুত বার গুগরহ সমর জমা কোম্পানি মায় পুলিশ থানাদারি ৫০৪৩/৭ টাকার মধ্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ১০ আনা বকম শক্ত হিমার হওয়া বাদে অবশিষ্ট একমালিতে রামকুত বার গুগরহর নামে রকম ১৮০ আনার কাত সমর জমা কোম্পানি মায় পুলিশ থানাদারী ৩১৫১৫০১ টাকা জাহার সম ১২৮১ সালের ১২ ফাল্গুন কিস্তী সম ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন পর্যন্ত আদায় বাদে ৭৭৫২ টাকা বাকী হওয়ার মীলাম ধরা গেল।

[Government Gazette, 31st August 1875]

১৪৯৮ নং পরগণে সপ্তরাজপুর কি সপ্তরাজপুর লিখিত মালিক রাজা বরদাকণ্ঠ রায় গুণধরুহ সমর জমা কোম্পানি ৪৫৯৬৭৩

১৪৯৯ নং পরগণে সুরমগর গুণধরুহ কি সপ্তরাজপুর লিখিত মালিক ঠৈরামাধ রায় গুণধরুহ সমর জমা কোম্পানি ৪৫৭৪/৮

১৪৯৬ নং ২০ নং লাট জাবান ডগরামপুর লিখিত মালিক অঘোরনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় সমর জমা কোম্পানি ৬২৮১১৪

২৩৯৯ নং পরগণে দাড়িরা কি দাড়িরা গুণধরুহ লিখিত মালিক অঘোপাল পাল চৌধুরী গুণধরুহ সমর জমা কোম্পানি ৪৭৩২২১/৬। টাকার মধ্যে সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ১১৬৯=১২৮ আদা বকস স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বাদে অবশিষ্ট একমালিতে অঘোপাল পাল চৌধুরী গুণধরুহর সাথে ১৮২৭-৪৭৪৮ আদার কাত সমর জমা কোম্পানি ২১১৪৪১৬৭ টাকা তাহার সম ১২৮২ সালের লাং জোষ্ট কিস্তী সম ১৮৭৫ সালের ১৮ জুন পর্যন্ত আদায় বাদে ৪৩৮০৭ টাকা বাকী হওয়ার আদায় করা গেল।

W. N. WELLS Offg Collector

জিলা মর্দীয়া ।

বাকিধাআদার আদায়পত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৭৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা মর্দীয়ার মহাবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ১৮ জুন তারিখেব প্রাপ্য বাকী মাল-আদাও এর আদায় দাওয়া চলিত আইন এবং আর্কটের অনুসারে বাকী রাজস্বের আদায় করা যাউক পাত্র তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২১ সেপ্টেম্বর তারিখে ঐ জিলায় কালেকটর সাহেবের কাছাবীতে দিগন্তকরে ও প্রকাশ্য নীলামে বাকী যাটবেক ভূতি সম ১৮৭৫ সাল তারিখ ১২ আগষ্ট ।

প্রথম শ্রেণী এক্ষয়ুবাধি জমা দায়াঃ হওয়া মহাল ।

১১৭ নং ডিহি চণ্ডী প পীজমগর বেকিটের লিখিত মালিক যে জান ককবেল সাহেব আফি নীএল এসাইনী দিগর সমর জমা ১০২৪৬৮ টাকা ও পুলিস ১০৯৭৪ টানা সেওয়ায় অ প যাচার সমর জমা ৪৮২৩৪১০ টাকা ও পুলিস ৭৩১৮০ টাকা শবেস্তনাথ পান চৌধুরা দি ও মুন্সী মহবব বকমান যাক ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব হইয়াছে তদ্বাদে অংশ ১১৭১০ নং যাকার সমর জমা ৪৪২২১৮১০ টাকা ও পুলিস ৪৫৭২ টাকা যে জান ককবেল সাহেব আফি নীএল এসাইনী দিগরবর নামে লেখা যায় তাহার বাকী ৫১১৮৪ টাকা বাকীর জমা নীলাম হইবে ।

১২৮ নং ডিহি ধর্মপুত্র প উখডা বেকিটের লিখিত মালিক মুন্সী নজমল করিম দি সমর জমা ৩৪৭৫৯১ টাকা ও পুলিস ৪৩১১০ টাকা বাকী পাঞ্জানা ৭৮১২ টাকা বাকী জমা নীলাম হইবে ।

৩১৭০ নং ডিহি বাটিকোহরা প উখডা বেকিটের লিখিত মালিক যে ডেবিড ইন্ড্রু সাহেব দি সমর জমা ১৭০০১১৮ টাকা ও পুলিস ২১১৭৫ টাকা সেওয়ায় অংশ যাচার সমর জমা ২৪৮৭৮৬ টাকা ও পুলিস ১৫১১৮ টাকা আফি নীএল এসাইনী ঠাকুরবাণী ও গোপীকৃষ্ণ জীউ ঠাকুর সেবাইত বতীন্দ্রমোহন ঠাকুর ও দৌবীন্দ্রমোহন ঠাকুর যাহা ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমত স্বতন্ত্র হিসাব হইয়াছে তদ্বাদে অংশ ৩১৭০১০ নং যে ডেবিড ইন্ড্রু সাহেবের নামে ৪৪১১৮১০ টাকা সমর জমা ও পুলিস ৫১১৮১ টাকা লেখা যায় ঐ মহালের বাকী পাঞ্জানা ৯১১৮১ টাকা বাকীর জমা নীলাম হইবে ।

C. C. STEVENS Collector

এ বেসমিতির নাম ।	তালিকার নাম ।	নাম দফা ও পরগনা ।	নাম দালিক ।	সদরজমা	বে বাকীর নির্দিষ্ট মীলাম হইবেক ।	টাকার হার ।
			বাদ নির্দিষ্ট ব্যক্তিগণের পৃথক হি সাব দাখা মীলাম হইবেক না গোবিন্দচরণ ব্রহ্ম ও হাফেদর ব্রহ্ম ও বলরাম ব্রহ্ম ১৮৮২ ঈদতী ব্রহ্মবরী হামদাবারন হাফের বলিতা ২৪৪৭ বালক বা ৪৬৭১	১৮৮২৬২		
			বাকী নির্দিষ্ট ব্যক্তিগণের একতালিক মিসা দাখা ১৫ টাকা বাকীর জমা মীলাম হইবেক	২৪৪৬১	১৫	
			লকানাম কামদগো ও বরমাবারন দাল কাননগো ও গুরুপ্রসাদ দে ও পকা নাম কাচার্য্য ও লীডরাম বাব ও লামু চরণ দালা ও হাফুচরণ দাল ও মধুচরণ দে ও গুরুপ্রসাদ কামা ও বরমাবারন কামা ও টমাপ্রসাদ দে ও লীডার পাহ ও হরিচরণ দে ও লালমোহন দাল ও লালমোহন দাল			
২৬২০	১৪৬৫	ঈদরপুর পং ঘরনাচোর	গোপীনাথ বেগা ও বংশীধর পণ্ডা ও লম্ব দেবাজুদীন মম্বদ ও ঈদতী বা- জেরী দেই ও ঈদতী ককদাম দেই বলিতা ককীবচন পটমাএক ও মুজব নাবাধন হাইতি ও মধুচরণমোহন হাইতি মকোবরাম হাইতি ও ঈদতী প্রসন্নমতী ও প্রসন্নমতী বেগা ও নবকক বেগার পতী ও পুহ	১৮৮২৬২		
			বাদ নির্দিষ্ট ব্যক্তিগণের পৃথক হিসাব দাখা মীলাম হইবেক না			
			লম্ব দেবাজুদীন মম্বদ ও ঈদতী বাজ বরী দেই ও ঈদতী ককদাম দেই বলিতা ককীবচন পটমাএক ও মুজব নাবাধন হাইতি ও মধুচরণমোহন হাইতি ও মকোবরাম হাইতি	৪১১৮৬		
				৪১ ১৮৬	১৮৬	
			বাকী নির্দিষ্ট ব্যক্তিগণের একতালিক মিসা দাখা ১৮৬ বাকীর জমা মীলাম হইবেক গোপীনাথ বেগা ও বংশীধর পণ্ডা ও ঈদতী প্রসন্নমতী ও প্রসন্নমতী বেগা ও নবকক বেগার পতী ও পুহ			

জিলা ময়মনসিংহ ।

বিজ্ঞাপন কালেক্টরী জেলা ময়মনসিংহ ।

ইহার দ্বারা সর্বদা দেওয়া গাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আক্টেম্বর ৬ খাবান্দুলারে জেলা ময়মনসিংহের নিম্নের লিখা মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুনের প্রাপ্য বাকি মালজুকারি আদায় নিমিত্তক ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর মোতাবেক ১৮৮২ সালের ৯ আশ্বিন শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাচাবীতে বিনা ওজবে প্রকাশ্য মিলামে ধরা গাইবে ১৮৭৫ । ১৩ আগষ্ট ।

সম্বন্ধ	নাম মহাল ও পরগনা	বাকিদার মালিকের নাম	সমস্ত জমা	বাকির পরিমাণ	টেক্ষিবৎ ।
---------	------------------	---------------------	-----------	--------------	------------

প্রথম শ্রেণীর ইস্তিযুদাবি বন্দবস্তি মহাল ।

১৩৭	পরগামে কুমার হিসো ৭০ আনা	বমানাথ সিং গববহ	১২৮৮/০	৮৭১১/০	
-----	-----------------------------	-----------------	--------	--------	--

দ্বিতীয় শ্রেণীর মহাল ।

৪৯৬৫	বাজেবান্দী মেঘাদি বন্দ বস্তী মোকাবিলা চব জোহেলখামা পরগামে আলাপসিংহ	হরশ্রমণী দেবী চৌধু- রানী গববহ জমি- দারান পং অ লাণ- সিংহ	২৪৭৪	৬১৮	ইং ১৮৭৪ সনের আ- প্রিল মাস ১৯০৭ সনের আপ্রিল মোতাবেক, ইং ১৮৮১ সনের ১ বৈশাখ মাগাস ১৩১৩ সনের ৩০ চৈত্র মো- ফত ৩৩ বঙ্গাব্দ মেঘাদি মালিকি পত্রে বন্দবস্ত ।
৭০৮৫	বাজেবান্দী মেঘাদি বন্দ বস্তী মহাল দিল সুলতানী পরগামে ময়মনসিংহ	ভবশ্রমণী দেবী চৌধু- রানী গববহ জমি- দারান পরগামে ময়- মনসিংহ	৫৫৪	১৩৮	ঐ
৫১২২	পরগামে সেরপুর বাজে আন্তী মেঘাদি বন্দ বস্তী মহাল বাপুড়া লগী	প্যারি মোহন চৌধুরী গববহ জমিদার পর- গামে সেরপুর	৫৭৭ শুয়েকন ৫৭০	৭১১০	ইং ১৮৭৩ সনের আ- প্রিল মাস ১৯০৭ সনের আপ্রিল মোতাবেক, ইং ১৮৮০ সনের ১ বৈশাখ মাগাস ১৩১৩ সনের ৩০ চৈত্র ৩৪ বঙ্গাব্দ মেঘাদি মালি- কী পত্রে বন্দবস্ত ।

R H PAWSEY, Offg Collector

MAMMENSINGH COLLECTORATE, the 23rd August 1875

জিলা পুরী ।

ইন্ডাস্ট্রিয়াল কাছারী কালেক্টরী জেলা পুরী ।

এই যে সম ১৮৬৮ সালের রাজস্ব কোর্সেলের ৭ আইনের ১১ ধারা এবং সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুরী জেলার খাল বাহাল অন্তর্গত নিম্নলিখিত ব্রহ্মসমূহ সম ১৮৭৫ সাল ২৮ তারিখ আর্ডেন্সের পাওনা বাকী রাজস্ব ও এচ.লড আইনের আদেশমতে বাকী রাজস্বের স্বরূপ ও মূল্যের আদায়ের যোগ্য অন্য দাওয়ার জন্য এতদ্রূপে ব্রহ্মের পার্শ্বলিখিত তারিখ অত্র জেলার কালেক্টরীর কাছারীতে প্রকাশ্য ও সম্পূর্ণরূপে মীলম দ্বাৰা হইবেক ইতি ২৪ তারিখ আগস্ট সম ১৮৭৫ সাল ।

বন্দোবস্ত করা যিক্রিয় নম্বর ।	ব্রহ্মের নাম ।	দানিকের নাম ।	সম কাল ।	বাকী খাজানা ।	ব্রহ্ম যে তারিখে খিলায় হইবে তা হার নির্দিষ্ট ।	টেকিয়ার ।
১০৯	রাহাজ পরগনার অন্তর্গত দ্বিতীয় ঘোঁড়ার গুচ্ছ ১ নং কিসমত ঘোঁড়ার পঞ্চানি হকিরত ।	বিচিত্রানন্দ দাস	১১০৪৪২৫	৩৬৫/২৫	১৮ তারিখ সেপ্টেম্বর ১৮৭৫ সাল ঘোঁড়া বেক ২ আশ্বিন ১২৮০ সাল বৃহস্পতিবার	এই ব্রহ্ম বিয়াদী বন্দোবস্ত ইন্তক ১২৪২ সাল সাগা- ইন্ত সম ১৩০৪ সাল
১১৪	ঐ পরগনার অন্তর্গত দ্বিতীয় গড় বাজার ঘোঁড়ার শরবর কারি হকিরত খোল আনা ।	রাঘব জীতেন্দ্র নন্দ- বর ও বৈরাগী চরণ মাধবপুর ষোড় করণ ও গোবিন্দ দাস জুমি মূল ও গোপীনাথ দাউতরা ও বাসুদেব দাস ও হরি মঙ্গ রাজ ও জীতিবাস জী চন্দ্রন দলাইগন	১১০৫১১১	৫০৬/১১১	ঐ তারিখ	ঐ
৫১	হরিন কুম পরগনার কুজুচন্দ্র ডালুকের অন্তর্গত দ্বিতীয় ঘোঁড়ার জলমাল ঘোঁড়ার পঞ্চানি হকিরত খোল আনা ।	যাতিম শাহ ও হরি শাহ ও জগনন্ড দলিক ও জগদীশ শাহ ও পরমানন্দ শাহ ও বা- ঘব পঞ্চান ও আদি- কন্দ পঞ্চান ও বিদ্যা ধর দাস	১১৪০৫৫৪৪	১১৪০৫৫৪৪	১৭ তারিখ সেপ্টেম্বর ১৮৭৫ সাল ঘোঁড়া বেক ৩ আশ্বিন ১২৮০ সাল শুক্রবার	এই ব্রহ্ম বিয়াদী বন্দোবস্ত ইন্তক ১২৪৪ সাল সাগাইন্ত সম ১৩০৪ সাল
৫৫	ঐ পরগনার ঐ ডালু- কের অন্তর্গত দ্বিতীয় ঘোঁড়ার বড়বন্দ কেবা ১ নং কিসমত ঘোঁড়ার পঞ্চানি হকিরত ।	ব্রহ্মাধ ওর ও জোবানি পঞ্চান	১১০৫১১১	১১০৫১১১	ঐ তারিখ	ঐ

JOSEPH ARMSTRONG
Collector

বিজ্ঞাপন ।

সর্ব সাধারণের বিসিতার্থে বিজ্ঞাপন দেওয়া যাইতেছে যে আগামী অক্টোবর মাসে গোঁড়ালপাড়া জেলায় অন্ত বর্তী ব্রহ্মপুত্র মসেব সমিতিতে খুবজী মহত্ম্য একটি মেলা হইবেক । উক্ত মেলা ই-রাবী ১৮৭৬ সালের অক্টোবর মাসের ১০ই তারিখে অর্থাৎ রাজস্ব ২৭ শে পৌষে আরম্ভ হইয়া ক্রমাগত এক সপ্তাহকালপর্যন্ত থাকিবেক ।

আগন্তুক বনিক, ব্যবসায়ী, মহাজন এবং মর্শকদিগের দ্বারা এই অর্থিক্রমের কৌলরূপ অনুবিধা না হয় তজ্জন্য সম্যক প্রকার উপায় বিধান করা যাইবেক ।

কলপথে ব্রহ্মপুত্র সম এবং স্থলপথে আসাম ট্রান্স বোর্ড এই উক্ত পথই আসামের সর্বসাধারণের খুবজী দ্বাৰা খুগম উপায় ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৪ । ৩১ আগস্ট ।]

বঙ্গদেশহইতে তিনটি প্রধান বন্দু খুবজী আসিয়া মিলিত হইতেছে। একটি উত্তর বেহারহইতে পুরনিয়া কলপিশুজি এবং কুচবেহারের মধ্য দিয়া, অন্যটি ইষ্ট ইণ্ডিয়ান রেলওয়ের রাজমহল ষ্টেশনহইতে মালদহ, দিনাজপুর এবং বঙ্গপুৰের মধ্য দিয়া, ও তৃতীয়টি ইকোবদ বেঙ্গল রেলওয়ের শেষ ষ্টেশন গোয়ালন্দহইতে ব্রহ্মপুৰ মদ দিয়া উক্ত স্থলে একত্রিত হইতেছে।

খুবজী মধ্যবর্তী স্থল এবং সকল স্থানহইতেই যাতায়াতের সুগম সুতরাং উক্ত মেলায় বহুলোকের সমাগম সম্ভব।

বোধ হয় নিম্নলিখিত জব্যাদি বিক্রয়ার্থে উক্ত স্থলে আনীত হইবেক।

উত্তর ও পূর্ব নজ এবং উত্তর পশ্চিম
প্রদেশহইতে { ঘোটক, পোনি, খচ্চর, গাধা বলদ, মহিব, মোশুতি এবং
অন্যান্য বস্ত্রাদি অলঙ্কার সৌগন্ধাদি এবং তাত ও পিতলের
ব্যবহারীয় জব্যাদি।

আসাম এবং ভুটানহইতে { হস্তী, বুঝাব, শালকাঠ, বেশম, মোম, চা, চামর, বায়ু শাবক
গণ্ডার ইত্যাদি এবং পাশ্চাত্তিয়া মঘনা টিষা অন্যান্য পক্ষাদি।

ভুটানহইতে কস্থল, মশাল এবং কুতুব।

এই মেলায় সামান্য মজ্জাকাজ এবং দেশীয় ঘোটক ও পোনি দৌড় ও প্রদর্শিত হইবেক এবং এই সম্বন্ধে পক্ষাৎ একটি বিজ্ঞাপনা ও প্রকাশিত হইবেক। এই মেলা সম্বন্ধে সবিশেষ বিবরণ জামিতে ইচ্ছা হইলে গোয়ালপাড়া প্রদেশের ডেপুটী কমিশ্যনর অথবা খুবজী আসিফাউট কমিশ্যনরের মিকট আবেদন করিলেই জ্ঞাত হইতে পারা যাইবেক।

১৫ই জুলাই ১৮৭৫।

এ করবিস
গবিন্সবেটি, ডেপুটী কমিশ্যনর গোয়ালপাড়া।

CALCUTTA MUNICIPALITY

A Special General Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall on Wednesday the 8th September 1875 at 11 o'clock a.m.

BUSINESS TO BE BROUGHT FORWARD

1 The Chairman to submit a letter from Baboo Omesh Chunder Dutt Vice Chairman placing in reference to the censure passed on him his resignation in the hands of the Justice to be dealt with as they may think fit

2 The Chairman to report that at the request of the Vice Chairman he has permitted him to absent himself from Office pending decision of the Justices on his Office to resign his appointment

ROBERT FULFORD
Secretary to the Justices of the Peace

কলিকাতা বুনিনিগমিটি ।

১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৮ তারিখ বুধবার পূর্বাহ্নে ১১ বন্টার সময়ে চৌম হালে কলিকাতা নগরের শান্তিবন্ধার্ক অফিসদের এক বিশেষ সাধারণ সভা হইবে ।—

সেই সভাতে এই২ কার্য উপস্থিত কর যাইবে ।

১। প্রতিমিহি সভাপতি জীবুত বাবু উবেশনজ্ঞ দত্তের অনুযোগ হওয়াতে তিনি স্বীয় পত্র ভাগ করণার্থে অফিসদের হাতে যে পত্র অর্পণ করিয়া তাঁহাদের বিবেচনামতে কায্য হওয়ার আর্থনা করিলেন সভাপতি সাহেব সেই পত্র সম্মুখে অর্পণ করিবেন ।

২। প্রতিমিহি সভাপতির আর্থনামতে অফিসেরা যত দিন তাঁহার পত্র ভাগ করণবিষয়ক পত্রের মিম্পত্তি না করেন সভাপতি সাহেব তত দিন তাঁহাকে স্বীয় কায্যে অনুপস্থিত থাকিবার অনুমতি দিয়াছেন ইহার ত্রিগোষ্ঠি করিবেন ।

(২২—১)

ববার্ট টর্ণবুল,
শান্তিবন্ধার্ক অফিসদের সেক্রেটারী ।

The Hymns of the Rig Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller M.A. in two Volumes Price Rs 24 packing and postage Rs 1 12

The Rig Veda the oldest book of Indian literature has been typographically and in the principal details of its text and study of it in the school of the late Prof. Müller and through the efforts of the Veda Society the editions required of the most able and talented only you are now able to get the most complete and correct edition of the Rig Veda in the original Sanskrit and in the English translation. The edition is now ready for the press and will be published in the near future. It is a great work and a great service to the cause of Indian literature. It is a work of great importance and a great service to the cause of Indian literature. It is a work of great importance and a great service to the cause of Indian literature.

Office of the Survey of the Government Printing No 8 Hastings Street Calcutta

In two vols. foolscap folio

Correspondence relating to the Famine in Bengal and Bihar from October

1873 to May 31st 1874 Price Rs 2 8 per vol. packing and postage Rs 1 4 extra per vol

Correspondence — Vol I the principal official correspondence relating to the famine in Bengal and Bihar from October 1873 to May 31st 1874. Vol II the correspondence relating to the famine in Bihar from June 1st 1874 to May 31st 1875. The correspondence is in the original English and in the Bengali translation.

Office of the Survey of the Government Printing No 8 Hastings Street Calcutta

Rates of Subscription to the Bengal Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1874

Payable in advance

For one year without postage Rs 10 0 0

Do do with postage 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the

Rupee should be added for discount

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অফিসে
মূল্যের হার ।

ডাকমাগুল বিনা এক বৎসরের

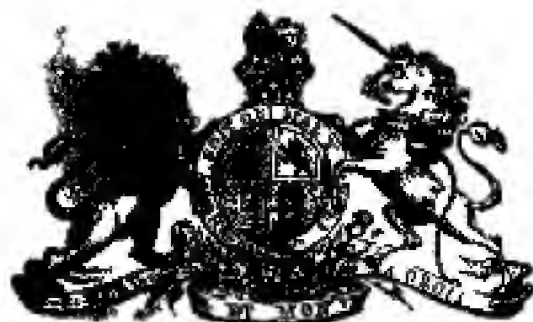
ডাকমাগুল সহ ১২

২১১

ডাকের টিকিট জমা করিয়া মূল্য পাঠান গোল টাকা প্রতি আশ আশা মূল্যে একতর খান
ডাকের টিকিট ডিভোর্সিট দিবার জন্য পাঠাইতে হইবে ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৪ । ৩১ আগস্ট ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েটে বক্তালায়ে গবর্ণমেন্টের জন্য জীবুত এডউইন্স মরিস্ সুহস
সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

THURSDAY, SEPTEMBER 7, 1875

বৃহস্পতিবার ১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।

CONTENTS

বিবৃতি।

	Page		পৃষ্ঠা।
PART I.—Resolutions Orders and Notifications of the Government of India	173-177	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও নির্দেশাদি প্রকৃতি	১৭৩-১৭৭
PART II.—Resolutions Orders and Notifications of the Lieut. Governor of Bengal	1017-1033	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও নির্দেশাদি প্রকৃতি	১০১৭-১০৩৩
PART III.—Acts of the Legislative Council of India	21	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	২১।
PART IV.—Bills of the Legislative Council of India	21	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনো পাশুন্নি	২১।
PART V.—Acts of the Bengal Council	21	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	২১।
PART VI.—Bills of the Bengal Council	21	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনো পাশুন্নি	২১।
PART VII.—Orders of the High Court and District Courts	21	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্ট ও ডিস্ট্রিক্ট কোর্টের আজ্ঞাপত্র	২১।
PART VIII.—Advertisements	1-20	অষ্টম খণ্ড।—ইঙ্গ ওফার প্রকৃতি	১-২০

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও নির্দেশাদি প্রকৃতি।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATIONS — ESTABLISHMENTS

Simla, the 27th August 1875

No 757 — The Hon'ble G G Morris, a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, availed himself, on the afternoon of the 9th instant of the privilege leave granted to him in Notification No 685, dated the 6th idem.

No 764 — Privilege leave of absence for thirty days is granted to Mr W M Soutar Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, with effect from the 2nd November next.

ARTHUR HOWELL ;

Offg Secy to the Govt of India

FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATIONS — POLITICAL

The 20th August 1875

No 2963P — With reference to Notification No 1350P, dated 11th August 1875, the recognition by the Government of India of the appointment of Mr Ernst Sassebeck as Acting Consul for the German Empire at Calcutta during the absence of Mr Sasse, has been confirmed by Her Majesty's Government.

C U ARTHURSON

Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

LEAVE AND ALLOWANCES

The 24th August 1875

No 9920 — The Governor General in Council directs that the following be inserted as (f) under Rule 1 of Section 28 of the Civil Leave Code —

(f) An application for privilege leave should not be made more than six weeks before the leave is wanted.

The 20th August 1875

No 2967 — With the sanction of Her Majesty's Secretary of State for India, the Governor General in Council is pleased to direct that the following be substituted for Rule 2 under Section 1 of the Civil Leave Code —

2. No leave other than privilege leave under Chapter VI may be granted to any Covenanted Officer who has completed the term of service when by any rule he is required to retire from the service. Any leave other than privilege leave granted to a Covenanted Officer before such date ceases to have effect on such date.*

An Uncovenanted Officer is eligible after he attains the age of fifty five years for privilege leave and also for any special leave (Chapter IV and Sections 5 and 6 of Supplement I) to which he may be otherwise entitled. Any leave other than privilege leave or special leave as above granted to an Uncovenanted Officer before the date on which he attains the age of fifty five years ceases to have effect on such date.

* Applies to a Military Officer as civil employer.

হোম ডিপার্টমেন্ট ।

মিরিশ্জা বিষয়ক,—নিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট ।

৭৫৭ নম্বর ।—বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের জজ যামদাবর জীবুত জি. সি. মবিস সাহেব, এই মাসের ১ তারিখের ৯৮৪ নং বিজ্ঞাপনমতে যে অনুগ্রহের ছুটি পান তাহা এই মাসের ৯ তারিখের অপরাহ্নে গৃহণ করিলেন ।

৭৬৪ নম্বর ।—বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের নেজিষ্টার জীবুত ডবলিউ এম. স্টেব সাহেব আগামি মানস্বর মাসের ২২ তারিখ অবধি ফের মিম অনুগ্রহের ছুটি পাউরাহ্নে ।

আর্থার হৌয়েল,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

করিম ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন—পোলিটিকাল ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২০ আগস্ট ।

২০৬৫৮ নম্বর ।—১৮৭৫ সালের যে মাসের ১১ তারিখের ৩৫২৫ নং জ্ঞাপনপত্রোপলক্ষে ভারত বর্ষের গবর্ণমেন্টে জীবুত খিড় সাহেবের অনুপস্থান কালে তৎকালীন বংগের পক্ষে কলিকাতার জীবুত জর্নেস্ট মিলেক সাহেবকে একটি কমগল বলিয়া স্বীকার করাতে ইঞ্জিনিয়ার গবর্ণমেন্টে তাহা দৃঢ় করিলেন ।

সি. ইউ এচিসন

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

ফিমানশ্যাল ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।

ছুটি ও রহিত কথা ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২৪ আগস্ট ।

৩৯২০ নম্বর ।—মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্ণমেন্টের সেকলম সাহেব মিনিল কার্যাবল্যের ছুটিবিষয়ক বিধির ৮ পরিশোধন ১ ধারার (৬) প্রকরণ বলিয়া নিম্নলিখিত প্রবরণ দিতে আজ্ঞা করিলেন ।

(ক) অনুগ্রহের ছুটি যে সময়ে নষ্টনার ক পল, থাকে তাহার পূর্বে ছয় মাসের অধিক থাকিতে ৬ ছুটি প্রার্থনা করিতে হইবে না ।

১৮৭৫ সাল ২৫ আগস্ট ।

২৯৫৭ নম্বর ।—মন্ত্রিসভাভিষ্টিত জীবুত গবর্ণমেন্টের সেকলম সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষে ইঞ্জিনিয়ার জীবুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের অনুমতি নষ্টয়া মিনিল কার্যাবল্যের ছুটির বিধির পরিশোধের ২ ধারার পরিশোধে এই ধারা লিখিতে আজ্ঞা করিলেন —

২। কোন বিশেষতঃ চিহ্নিত কার্যাবল্যের দত্ত বৎসর কল্প করিলে তাহার রাজকীয় কল্প প্রার্থনা যাওয়া কর্তব্য, তত বৎসর কল্প করিলে পর তিনি ৬ অধ্যায়মতে অনুগ্রহের ছুটি থিমা আর ছুটি পাইতে পারিবেন না । ৬ তারিখের পূর্বে অনুগ্রহের ছুটি তির কোন ছুটি পাইয়া থাকিলে সেই তারিখে তাহা রহিত হইবে ।*

অচিহ্নিত কার্যাবল্যের পক্ষার বৎসর বৎস পূর্ণ করিলে পর তিনি অনুগ্রহের ছুটি এন- (৪ অধ্যায়ের ৬ টি চিহ্নিত পরিশোধে বিধির ৭ ও ৬ ধারামতে) তাহার কোন বিশেষ ছুটি পাইবার অধিকার থাকিলে তাহাও পাইতে পারিবেন । অচিহ্নিত কার্যাবল্যের পক্ষার বৎসর বৎস পূর্ণ হওয়ার তারিখের পূর্বে তিনি অনুগ্রহের ছুটি থিমা পূর্বেকৃত বিশেষ ছুটি ছাড়া অন্য ছুটি পাইয়া থাকিলে তাহা সেই তারিখে রহিত হইবে ।

* মৈনিক যে মাসের মবিল কল্প করেন এই বিধি উদ্ভাৱণ প্রতি থাকিবে ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৭ সেপ্টেম্বর ।]

The 26th August 1875

No 2993 —The Governor General in Council directs that the following be substituted for a paragraph relating to the definition of 'average salary' in Section 2 of Supplement I to the Civil Leave Code —

Average salary means the average salary for a month calculated for so much of the three years immediately preceding the day on which the officer gives up office as he has passed on duty or on privilege leave. But whenever leave is taken for not more than one month or whenever the officer's pay is less than three hundred rupees the pay of the officer's appointment at the time he gives up office is to be taken in lieu of his average salary.

The 27th August 1875

No 3012 —The Governor General in Council is pleased to rule that in the Notification of the Government of India in this Department No 771 dated the 30th January 1874 prescribing the scale of accommodation to be provided for officers of the Postal Department travelling on duty on a railway with passage granted to them by the Railway Company in accordance with the terms of its contract with Government the word 'salaries' shall in the case of officers on progressive salaries be understood to signify the mean between the maximum and minimum of such salaries and in the case of actual officers be understood to mean the salary of offices in which they are acting.

PENSIONS AND GRATUITIES

The 26th August 1875

No 2924 —The Governor General in Council directs that the following be added to Section 61 of the Civil Pension Code —

If an Officer has been as a penalty for misconduct reduced from the superior to the inferior class he should not be allowed the benefit of this section without special reference to the Government of India.

The Governor General in Council also directs that the following be substituted for Section 107 of the Civil Pension Code —

If part of an Officer's continuous service qualifies for pension or gratuity under the general rules of the Code but does not qualify under the rules in this Chapter he may elect to receive in lieu of the pension or gratuity admissible under the rules in this Chapter such pension or gratuity as is admissible to him under Sections 63 and 64 for the whole of his service both inferior and superior.

The 27th August 1875

No 2954 —The Governor General in Council directs that the following be substituted for Section 119 (a) of the Civil Pension Code —

119(a) The Government of India may grant to the family of a public servant killed in the execution of his duty whose salary was not more than fifty rupees a month a pension not exceeding the amount herein in Table 2 Appendix I to be admissible to the heirs of a Native Soldier receiving the same pay as the deceased received. To the family of a policeman or village watchman the pension granted under this rule may moreover not exceed two thirds of the deceased's pay.

NOTARIAL BUSINESS—Post Office

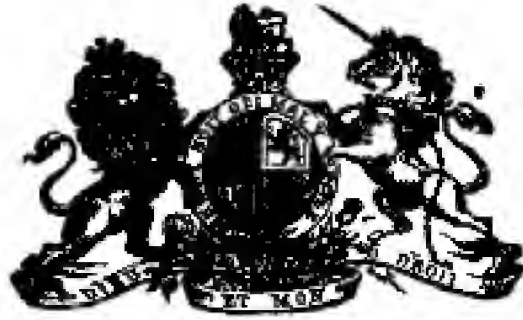
The 27th August 1875

No 2955 —Mr P. V. Gribble took over charge of the Office of Post Master General of Bengal to Mr W. H. Viner afternoon on the 2nd August 1875.

L. B. CHURMAN

Secy to the Govt of India

[*Governor's Gazette 15 September 1875*]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 7, 1875

বৃহস্পতিবার ১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant-Governor of Bengal

দ্বিতীয় অংশ।

একদশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 18450 S

General—*The 20th August 1875*—Mr William Cornell, M.A., Officiating Second Additional Judge 24 Pergunnahs and Hooghly, is allowed furlough for fourteen months and five days under Section 10(a) of the Civil Leave Code together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days from the 4th September 1875.

Mr James O Kinsely M.A. on leave is appointed to act until further orders as Second Additional Judge and Additional Sessions Judge in the 24 Pergunnahs and Hooghly, with effect from the date on which he may relieve Mr W. Cornell.

Mr Anundram Baruah Assistant Magistrate and Collector Mymensingh, is transferred to Dimgapore.

The 21st August 1875—Mr H. W. Poogood, Superintendent Sulkeah Salt Golahs, is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code.

Mr H. Thompson is appointed to act as Superintendent of the Sulkeah Salt Golahs during the absence on leave of Mr H. W. Poogood or until further orders.

The 22nd August 1875—The leave of absence for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code granted to Mr W. S. Wells, Officiating Magistrate and Collector of the 24 Pergunnahs under orders of the 11th instant, will have effect from any date after the 29th idem on which he may avail himself of it instead of from the afternoon of the 31st August 1875 as previously notified.

Mr George Kennedy Webster is appointed to act as Magistrate and Collector of the 24 Pergunnahs during the absence on leave of Mr W. S. Wells or until further orders.

Mr Arthur Henry Devereux Phillips Assistant Magistrate and Collector Balasore is vested with the powers of a Deputy Collector from the date of his passing the examination by the Lower Standard.

The 25th August 1875—Bahadur Brojo Kant Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Gyrchanda Division of the Rungpore district is transferred to Noakhally.

Mr Joseph Samuel Armstrong Magistrate and Collector Pooree is allowed furlough for one year under Section 10(a) of the Civil Leave Code together with the usual subsidiary leave for a period not exceeding thirty days.

Mr John Foster Stevens Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Cuttack is appointed to act temporarily as Magistrate and Collector of Pooree until further orders.

The 26th August 1875—Bahadur Mohendro Nath Gupta Deputy Magistrate and Deputy Collector Chittagong is appointed as Deputy Collector for settlement work in that district in connection with the Noabad resettlements with effect from the 1st October 1875.

Moonshah Abdul Wahab is appointed to be a Sub Deputy Collector of the First Grade of settlement work in Chittagong in connection with the Noabad resettlements, with effect from the 1st October 1875.

Bahadur Kowlash Chunder Chatterjee, Sub Deputy Collector Midnapore, is appointed to act as Deputy Magistrate and Deputy Collector during the absence on deputation of Bahadur Mohendro Nath Gupta or until further orders.

[Government Gazette, 1st September 1875.]

বঙ্গদেশের জীবুত সেন্টেলেট পবনময় নাহেবের আজ্ঞা ।

রেবিসিউ ও জেনরাল ডিপার্টমেন্টে ।

১৮৫৭ সাল ।

সাধারণ ।— ১৭৭ সাল ২০ আগস্ট ।—২৪ পরগণা ও জগন্নাথ একটি বিত্তীয় আডিশনাল জজ জীবুত উনিয়ন কর্তৃক সাহেব এম এ. সিবিলা কাছাকাছকনের ফুটীর ০ (৫) ধারাবতে চৌদ্দ মাস পাঁচ দিন নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন তদন্ত ১৭৭ সালের সেন্টেলের মাসের ৪ তারিখ অবধি ত্রিশ দিন পর্যন্ত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন ।

জীবুত জেনরাল ও কমিশন সাহেব সি এস যে তারিখ জীবুত ডবলিউ বর্নল সাহেবের স্থানে কর্তৃক তার গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ২৬ পরগণা ও জগন্নাথে বিত্তীয় আডিশনাল জজের ও আডিশনাল সেশন জজের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন । জীবুত ও কমিশন সাহেবের ছুটি লইয়াছেন ।

নয়মসিহের আনিস্টোটে মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত আনন্দরাম বড়ুয়া নিম্নলিখিত প্রেরিত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২১ আগস্ট ।—শালিখার মুন গোলাব স্থপরিটে সেন্টেল জীবুত এচ ডবলিউ টুগুড সাহেব সিবিলা কাছাকাছকনের ফুটীর বিধি ৬ অবধির ২ ধারাবতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন ।

জীবুত এচ ডবলিউ, টুগুড সাহেবের ফুটি এযুক্ত অশুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবুত এচ তারসম সাহেব শালিখার মুন গোলাব স্থপরিটে সেন্টেলের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২২ আগস্ট ।—২৪ পরগণার একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত ডবলিউ এস ওয়ানস সাহেব সিবিলা কাছাকাছকনের ফুটীর বিধি ৬ অবধির ২১ ধারাবতে এই মাসের ১ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে তিন মাস ছুটি পায় তাহা পূর্ণ প্রকাশিত ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৩ তারিখের অপনারক অবধি ন হইয়া এই মাসের ২৬ তারিখের পর যে তারিখে গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি সফল হইবে ।

জীবুত ডবলিউ এস ওয়ানস সাহেবের ফুটি এযুক্ত অশুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবুত জর্জ কেমিডি ওয়েনফের সাহেব ২৪ পরগণার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

বালেশ্বরের আনিস্টোটে মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত আর্থর হেমরি ডিউটরস গিলিশস সাহেব নিম্নতর কতিব পরীক্ষার্থে উত্তীর্ণ হওনের তারিখঅবধি ডেপুটি কালেক্টরের কর্মতা পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ২৫ আগস্ট ।—বঙ্গপুর জিলাব গাইবান্ধা মহকুমার অধাকতা কাছাকাছ তার গ্রহণার্থে নিযুক্ত জীবুত বাবু ব্রজকান্ত রায় মণ্ডাখালীতে প্রেরিত হইলেন ।

পুরীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত জোসেফ সাহু বল আর্মস্ট্রং সাহেব সিবিলা কাছাকাছকনের ফুটীর বিধি ১০ (৫) ধারাবতে এক বৎসর নিয়মিত ছুটি পাইয়াছেন তদন্ত ত্রিশ দিন পর্যন্ত নিয়মিত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন ।

১ কটকের একটি আইস্টে মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত আনন্দরাম কীর্ষ সাহেব অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রিয়াকালের নিমিত্তে পুরীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২৬ আগস্ট ।—চট্টগ্রামের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু মহেন্দ্র নাথ গুপ্ত, মণ্ডাখালীর পুন বন্দোবস্ত সম্পর্কে ঐ জিলায় ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি বন্দোবস্তীকার্যের ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জীবুত মুনশী আবদুল ওম্মাহেব, মণ্ডাখালীর পুন বন্দোবস্ত সম্পর্কে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি চট্টগ্রামের বন্দোবস্তীকার্যের গ্রহণ জেনারাল সব ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

বাকারগোপালসহ জীবুত বাবু মহেন্দ্রনাথ গুপ্ত অশুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত যেমিনীপুরের সব ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু কৈলাস চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

[সর্বস্বত্রে গেজেট । ১৮৭৫ । ৭ সেপ্টেম্বর ।]

Baboo Okhoy Coomar Chatterjee, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bogra, is allowed leave for one month under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 4th October 1875

Mr William Fitzpatrick Meres is appointed to act as Magistrate and Collector of Dacca during the absence, on leave, of Mr D R Lyall, or until further orders

The 27th August 1875—Baboo Rajendra Nath Roy Deputy Collector employed under the Irrigation Branch of the Public Works Department of this Government, is allowed privilege leave for one month under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code, with effect from the 12th August 1875

Baboo Dano Nath Mookerjee Deputy Magistrate and Deputy Collector, having assumed charge of the Pachamba Division of the Hazaribagh district on the 14th June 1875 the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 16th April 1875, and published in the *Calcutta Gazette* of the 21st idem, is cancelled

The 30th August 1875—Mr C W Wilmot Deputy Magistrate and Deputy Collector of Deoghur is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the acquisition of lands required for public purposes in his sub division

The orders of 12th August 1875 vesting Mr L E Roberts Deputy Magistrate and Deputy Collector Doomka Sonthal Pergunnahs with the powers of a Collector under Act X of 1870 for acquiring lands required for public purposes are cancelled

POLICE—*The 22nd August 1875*—Mr David Josiah Poole Assistant Superintendent of Police, in charge of the Police in the Gurjat Mehals in Cuttack is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Mr Charles Emile Fabre Tonnerre, Assistant Superintendent of Police, Sarun, is appointed to have charge of the Police in the Gurjat Mehals in Cuttack during the absence, on leave, of Mr D J Poole or until further orders

The 27th August 1875—Major Charles Tatham Hitchens having reported his return from furlough on the 22nd July 1875 is allowed subsidiary leave from that date up to the 1st August 1875, to enable him to join his appointment as officiating District Superintendent of Police Madrasore

REGISTRATION—*The 31st August 1875*—Baboo Pratapa Chandra Ghose is appointed to be District Registrar of Assurances and Registrar of Joint Stock Companies in Calcutta, *vice* Baboo Chunder Mohun Chatterjee, who retires on pension

OPIMUM—*The 21st August 1875*—Mr Harry Wallis Alexander Magistrate and Collector of the First Grade in Shahabad is appointed to be Opium Agent Behar *vice* Mr Robert Abercrombie who retires on pension

EDUCATION—*The 20th August 1875*—The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of Sarun—

Mr J Nugent, Assistant Magistrate and Collector

Mr E R T Tiery, Head Master Government Zillah School, Sarun

Mr H A D Phillips Assistant Magistrate and Collector is appointed to be a member of the District School Committee of Balasore

The 27th August 1875—Mr T E Coxhead Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector is appointed to be Secretary to the District School Committee of Rungpore, *vice* Baboo Harihar Das

The 30th August 1875—Mr J Nugent is appointed to be Secretary to the District School Committee of Sarun

MEDICAL—*The 26th August 1875*—Surgeon Major John Cardy Shaw, Civil Surgeon Mymensingh, is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the date on which he may be relieved of his duties

বঙ্গভার একটি ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিযুত বাবু অক্ষয়কুমার চট্টোপাধ্যায়, সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ও অধ্যায়ে ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ৪ তারিখ অবধি এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

জিযুত ডি আর লায়ল সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অতুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পযুক্ত জিযুত উলিয়ম ফিটজপ্যাট্রিক মিধস সাহেব, ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্তব্য কৰণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট।—এই গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের কমিসেচন শাখার কর্তৃপক্ষের আজ্ঞানীনে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জিযুত বাবু বাজেন্দ্রনাথ বায় সিভিল কার্যকারকদের ছুটির ১ চিহ্নিত পৰিধিতে বিধি ২ ধারামতে এক মাস অতুপস্থানকালে ছুটী পাইয়াছেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিযুত বাবু দীননাথ মুখোপাধ্যায় ১৭৫ সালের জুন মাসের ১৮ তারিখে মাজিষ্ট্রেট মিলার পাচম্বা ম কুমার পাণ্ড্যের নান গ্রহণ কৰিতে ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ১৯ তারিখের আজ্ঞামত ৩০ ছুটী এই মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা বহিত করা গেল।

১৮৭৫ সাল ৩০ আগস্ট।—নবগড়ের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিযুত সি ডবলিউ উইলমট সাহেব, আপন বহুকুমার ভূমি গ্রহণার্থে ৮৭ সালের ০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মৌজাদার পরগণার অন্তর্গত ছয়কান ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিযুত এল, বি, ব্রহ্মস সাহেব, রাজকীয় কার্যের নিমিত্ত ভূমি গ্রহণার্থে ৮৭০ সালের ০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইলেন, ৮৭৫ সালের আগ ৩ মাসের ১২ তারিখের এই আজ্ঞা বহিত করা গেল।

পোলীসসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২২ আগস্ট। বটকের অন্তর্গত গুবজাং মহালের পোলীসের অধাকতা কার্যে নিযুক্ত পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সূপারিন্টেণ্ডেণ্ট জিযুত ডেবিড জোশাইয়া পুল সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ও অধ্যায়ে ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

জিযুত ডি জে পুল সাহেবের ছুটীপ্রযুক্ত অতুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পযুক্ত মাসের পোলীসের আসিষ্টাণ্ট সূপারিন্টেণ্ডেণ্ট জিযুত ডাবেনস এমবি ফেনর টেনের সাহেব কটকের অন্তর্গত গুবজাং মহালের পোলীসের ব্যায়ান ৩৭৭ এ ৮১১৫ নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট।—মেজর জিযুত ডাবেনস টাণায় হিচিন্স সাহেব ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২২ তারিখে নিবর্তিত ছুটীহইতে প্রত্যাহমন কৰিয়াছেন নিপোন্টি কৰিতে বেনমারগের পোলীসের স্যায় একটি ডিষ্ট্রিক্ট সূপারিন্টেণ্ডেণ্টের লক্ষ্য গ্রহণ কৰিতে পাবনার নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ পযুক্ত উপকারনারী ছুটী পাইয়াছেন।

বেজিষ্ট্রাকরণসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৩১ আগস্ট।—জিযুত বাবু চক্রবর্তী চট্টোপাধ্যায় পেমশায় লইয়া কর্তৃকহইতে অবসর গ্রহণ কৰিতে তালারবজ্ঞে জিযুত বাবু প্রতাপজ্ঞা দোষ কবিকাকার নিমশমপত্রাদির ডিষ্ট্রিক্ট বেজিষ্ট্রাকরণ ও আই ৬ স্টার কোম্পানির বেজিষ্ট্রাকরণ পদে নিযুক্ত হইলেন।

আফীম সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২ আগস্ট।—জিযুত এনট জাহর কাম সাহেব পেমশায় লইয়া কর্তৃকহইতে অবসর গ্রহণ কৰিতে পাহাণানের প্রাণ প্রণীর বাথিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিযুত হেনরি ওয়াসিস আলেকজান্ডার সাহেব বেজিষ্ট্রাকরণ আফীমের এজেন্টের পদে নিযুক্ত হইলেন।

নিষ্কাশন সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২৫ আগস্ট।—মিঃ নিখিড মহাপায়েবা সাহেব জিলার কুন কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন।

১১

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিযুত জে, সুজেন্ট সাহেব।

সাধারণ জিলার গবর্ণমেন্টে কুলের প্রশাসন শিক্ক জিযুত ডি আর টি টাউরি সাহেব।

আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিযুত এচ এ ডি কিনিপস সাহেব খলেশ্বর জিলার কুন কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট।—জিযুত বাবু হরিহর মাসের পবিনক্টে একটি আসিষ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জিযুত টি ই কঙ্গহেড সাহেব বঙ্গপুর জিলার কুলের সেক্রেটারী পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৩০ আগস্ট।—জিযুত জ সুজেন্ট সাহেব সাব জিলার কুন কমিটির সেক্রেটারী পদে নিযুক্ত হইলেন।

চিকিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২৬ আগস্ট।—ময়মসি ৮৬৭ সিভিল চিকিৎসা সঙ্ঘন মেজর জিযুত জাম কার্ডি সাহেব যে তারিখে অন্যের প্রতি কর্তব্যে আবাসন করণ সেই তারিখ অবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ও অধ্যায়ে ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৫। ৭ সেপ্টেম্বর।]

The 27th August 1875 —Assistant Surgeon Kamikha Nath Acherjee is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 1st May 1875, instead of from the 1st April 1875, as previously notified

The 28th August 1875 —Assistant Surgeon Obhoy Coomar Sen, in charge of the dispensary and sub division of Jehanabad, in the district of Burdwan, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from 1st August 1875

Assistant Surgeon Harin Chunder Das, a Supernumerary at the Presidency, is appointed temporarily to have medical charge of the dispensary and sub division of Jehanabad, in the district of Burdwan during the absence, on leave of Assistant Surgeon Obhoy Coomar Sen, or until further orders

Surgeon Major John Gray French, Health Officer of the Port of Calcutta, is appointed to have charge of the Marine Surgeoncy in addition to his own duties

Surgeon Daniel O Connell Raye M.D., is appointed to be First Resident Surgeon at the Presidency General Hospital, *vice* Dr French Surgeon Raye is also appointed to act as Civil Surgeon, 24 Pergunnahs, during the absence, on duty, of Dr E. J. Gayer, or until further orders, in addition to his own duties

The 30th August 1875 —The services of Apothecary Isaac Newton Presidency General Hospital, are replaced at the disposal of the Government of India in the Military Department

EMIGRATION —*The 21st August 1875* —Dr Vincent Richards Embarkation Agent and Medical Inspector of Emigrants at Goalundo is appointed under Section 12 of Act VII (B.C.) of 1873 to act in the same capacity at Kooshtea also till further orders

MUNICIPAL —*The 27th August 1875* —The Reverend C. Jordan, Baptist Missionary is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Serampore, *vice* Mr P. Orington resigned

The 30th August 1875 —Mr J. Nugent is appointed to be Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Chuprah, *vice* Mr G. G. Dey

ECONOMIC MUSEUM —*The 20th August 1875* —The Political Agent Hill Tipperah, is appointed *ex-officio* to be a member of the Local Economic Museum Committee at Comillah

Mr S. J. Kilby is appointed to be a member of the District Economic Museum Committee, Rajshahye

R. L. MANGLER,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 26th August 1875 —In modification of the Notification dated the 27th December 1872 which was published in the *Calcutta Gazette* of the 29th January 1873, the following revised Rules for the regulation of vessels having gunpowder on board having received the sanction of the Lieutenant Governor of Bengal under clause (O) section 7, Act XII of 1875 (the Indian Ports' Act 1875), are published for general information

H. J. REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট।—আমিষ্টোন্টে চিকিৎসক জীবুত হাবু কামাখা মাং আচাৰ্য্য সিবিল কাৰ্ধ্য-কাৰকদের ছুটীৰ বিধিৰ ১ অধ্যায়ের ২১ ধাৰ্য্যামতে যে ডিম মাস ছুটী পাম তাহা পূৰ্ণ প্রকাশিত ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি না হইয়া ১৮৭৫ সালের যে মাসের তারিখ অবধি সকল হইবে।

১৮৭৫ সাল ২৮ আগস্ট।—বৰ্দ্ধমান জিলাৰ অন্তৰ্গত আছামাৰাম মহকুমাৰ ও ঠুবখালয়ের কাৰ্য্যেৰ ভাৱ এছপাৰ্ধে নিযুক্ত আমিষ্টোন্টে চিকিৎসক জীবুত অন্তৰ্য্যাকুমাৰ সেন সিবিল কাৰ্য্যকাৰকদের ছুটীৰ বিধিৰ ১ অধ্যায়ের ২১ ধাৰ্য্যামতে ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখ অবধি ডিম মাস ছুটী পাটখা হৈল।

আমিষ্টোন্টে চিকিৎসক জীবুত অন্তৰ্য্যাকুমাৰ সেনের ছুটীপ্রযুক্ত অন্তৰ্গতকালে অথবা অন্য আছা মা হওন পর্য্যন্ত বাৰধানীতে অভিরিক্ত আমিষ্টোন্টে চিকিৎসক জীবুত হাবাপচক্স মাস, কিম্বৎকালের নিমিত্তে কাছামাৰাম মহকুমাৰ ও ঠুবখালয়ের চিকিৎসা কাৰ্য্যেৰ ভাৱ এছপাৰ্ধে নিযুক্ত হইলেন।

কলিকাতা বন্দরের স্বাহাৰকক সন্নস মেজৰ জীবুত জাম গে ফ্ৰেঙ্ক সাহেব আপন কৰ্ম্মাভিৰিক্ত মাথিকদের ডাক্তৰি কাৰ্য্যেৰ ভাৱ এছপাৰ্ধে নিযুক্ত হইলেন।

ডাক্তৰ জীবুত ফ্ৰেঙ্ক সাহেবের পৰিবৰ্ত্তে চিকিৎসক জীবুত ডানিথেন ওকোনেল রে সাহেব, এম ডি প্রেসিডেঞ্চীৰ জেমবল হাস্পাতালে প্রথম বেসিডেণ্টে সৰ্জনের পদে নিযুক্ত হইলেন। বাৰকাৰ্য্যোণ লক্ষে ডাক্তৰ জীবুত ই কে গেবৰ সাহেবেৰ অন্তৰ্গতকালে অথবা অন্য আছা মা হওনপর্য্যন্ত চিকিৎসক জীবুত বে সাহেব আপন কৰ্ম্মাভিৰিক্ত ২৪ পৰগমাব সিবিল চিকিৎসকের কৰ্ম্ম কৰণার্থেও নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৩০ আগস্ট।—প্ৰেসিডেঞ্চীৰ জেমবল হাস্পাতালের আপথিকৰি জীবুত আইমাক নিউটন সাহেব সিলিটাৰী ডিপাৰ্টমেন্টে ভাৰতবৰ্ষের গবৰ্ণমেন্টেৰ আজ্ঞাপীতম নিযুক্ত হইলেন।

ত্ৰিবেদনগমসম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ১১ আগস্ট।—গোবালন্দে মহুৰ প্রেবচাৰ এজেন্ট ও মহকুমেৰ পৰিদৰ্শক চিকিৎসক ডাক্তৰ জীবুত বিজ্ঞান্টে বিচার্ডস সাহেব অন্য আছা মা হওনপর্য্যন্ত ১৮৭৩ সালের ৭শীৰ ৭ আইনের ১২ ধাৰ্য্যামতে কুষ্ঠ্যাতেও সেট কৰ্ম্মতাক্ৰমে কৰ্ম্ম কৰণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুমিনিপলসম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট।—জীবুত শিক্ৰাইটম সাহেব কৰ্ম্ম ভাগ কৰাতে তৎপাৰবাস্ত্ব বাণ্টেইট মিশমবি পাৰবী জীবুত সি জৰ্ডন সাহেব জীবামপুৰ মগরের মুমিনিপল কমিশ্যামদের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৩০ আগস্ট।—জীবুত জি. জি. ডে সাহেবের পৰিবৰ্ত্তে জীবুত জে মুজেন্ট সাহেব, হুপবা মগরের মুমিনিপল কমিশ্যামদের এতিমিদি সভাপতিৰ পদে নিযুক্ত হইলেন।

ইকনমিক মিউনিসিপলসম্পৰ্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ১০ আগস্ট।—ত্ৰিপুৰা পৰ্ৰুভেৰ পোমিটিবাল এজেন্ট স্বীৰ পমোপলক্ষে কমিজাৰ ইকনমিক মিউনিসিপল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত এস জে কিলি সাহেব বাৰধানী জিলাৰ ইকনমিক মিউনিসিপল কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

আৰ এল, বাব্ৰেলস,
বঙ্গদেশের গবৰ্ণমেন্টেৰ একটিং সেক্ৰেটরী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২১ আগস্ট।—১৮৭২ সালের ডিসেম্বৰ মাসের ২৭ তারিখের যে জ্ঞাপনপত্ৰ ১৮৭৩ সালের ফেব্রুআরি মাসের ৪ তারিখের বাঙ্গলা গবৰ্ণমেন্টে গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা মজান্তব করা গেল যে২ আছামাৰিতে বাকস থাকে বঙ্গদেশের জীবুত লেন্টমেন্টে গবৰ্ণমব সাহেব তাহাৰ বিধান কৰণার্থে নিম্নলিখিত সংশোধিত বিধি ১৮৭৫ সালের ১২ আইনের (অৰ্থাৎ ভাৰতবৰ্ষের বন্দৰ বিধক ১৮৭৫ সালের আইনের) ৭ ধাৰ্য্য (ন) প্রকরণমাত্ৰ অমুমোদন কৰাতে তাহা সাধাৰনের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

এচ এম ব্ৰেনলডস
বঙ্গদেশের গবৰ্ণমেন্টেৰ একটিং সেক্ৰেটরী।

[গবৰ্ণমেন্টে গেজেটে। ১৮৭৫। ৭ সেপ্টেম্বৰ।]

Revised Rules for the regulation of Vessels having Gunpowder on board

1 Under the provisions of sections 7 (O), 23, 29, and 33 of Act XII of 1876, it is hereby notified that all inward bound vessels carrying gunpowder, the total quantity of which is in excess of 5lb, are prohibited from proceeding above Budge Budge, and the Master of any vessel lying within the Port, or in the river above Budge Budge, which shall have on board any gunpowder in excess of 5lb, will be liable to the penalty provided in section 34 of the said Act XII of 1876. Provided that boats will be permitted to bring as far as Neemuck Mahal Ghat, under cover of a pass to be granted by the Commissioners 50lb of gunpowder, the property of dealers and consignees.

2 All such gunpowder in excess of the prescribed quantity, 5lb, must be landed and deposited in the magazine at Moyapore.

3 The magazine keeper will take charge of the gunpowder immediately on its being conveyed to the shore at Moyapore and will deposit it in the magazine.

4 For the convenience of vessels having gunpowder on board, a properly constructed powder boat will be always in attendance off the magazine for landing and shipping powder. No charge will be made for the use of the boat for landing or shipping powder, but the responsibility of the keeper in respect of the powder will not commence until it is landed on the bank, and will cease as soon as it is shipped on board the boat. Every precaution will be taken to ensure the safety of the powder while in the boat, but the landing and shipping is at the risk of the vessel.

5 Vessels bringing consignments of trade or Government powder will be liable to pay landing charges for the use of the boat if the magazine boat is used, and should passing vessels require the use of the boat to put out or receive ship's powder, such vessels must be accommodated before the boat can be used to discharge powder or ammunition brought as cargo.

6 In order to avoid unnecessary detention, master of vessels requiring the use of the powder boat are required to hoist a flag at the foretopmast head on coming in sight of the magazine, as a signal to the keeper to have boat and crew in attendance.

7 Masters of vessels are required to mark the names of their respective vessels on the barrels and packages of gunpowder previously to their being landed, and if not marked they will not be received by the magazine boat.

8 Gunpowder shall not be landed or received into the magazine when trifleral lights are required to be used.

9 The magazine keeper shall give to the Master or other person making the deposit a receipt for the number of packages, and he shall be accountable to such master or other person for the re-delivery of such packages.

10 A native clerk will be always in attendance in the powder boat, and will grant the Master the receipt specified in the foregoing rule.

11 If any vessel shall be prevented by stress of weather or by being in distress, from landing or depositing such gunpowder in excess of the quantity allowed as aforesaid, such vessel may be permitted to come up to the lower limits of the port, but shall not proceed above Moties Budge Ghat, and the Master of such vessel shall forthwith give notice to the Conservator of his having such gunpowder on board, and shall obey his directions relating to the same.

12 Masters of vessels outward bound who may require gunpowder for their outward voyage shall not take gunpowder on board in any part of the river above Budge Budge, with the exception of a quantity not exceeding 5lb.

13 Masters of vessels who have deposited ship's powder at the magazine should inform the Deputy Conservator of the date on which the vessel will pass the magazine outward bound, and on receipt of this information orders will be forwarded to the keeper to place the powder in the boat, and send it off in such time as to avoid any detention of the outward bound vessel. Before delivering the powder the receipt granted by the magazine keeper must be given up.

[Government Gazette, 11th September 1875.]

যে২ জাহাজান্তে বাকস থাকে তাহাৰ বিখান কৰণাৰ্থ সংশোধিত বিধি ।

১। ১৮৭১ সালৰ ১২ আইনৰ ৭ ধাৰাৰ (৭) অংকৰেৰ ও ২৮ ও ৩৯ ও ৩৩ ধাৰাৰ বিধানমতে এতদ্বাৰা এই সংবাদ দেওবা গৈল । কোন জাহাজ সৰ্ব্বমুক্ত ৫ পৌণ্ডেৰ অধিক বাকস লইয়া এই বন্দৰে আইলে বজৰ্জৰ এদিকে তাহাৰ আনিতৈ নিবৈৰ হইল । এবং বন্দৰেৰ মৰ্য্যে কিম্বা বজৰ্জৰ এদিকে নদীতে যে জাহাজানি থাকে তাহাতে পাঁচ পৌণ্ডেৰ অধিক বাকস থাকিলে ১৮৭৫ সালৰ উক্ত ১২ আইনৰ ৩৪ ধাৰাৰ বিধানমতে ঐ জাহাজেৰ কাণ্ডান সাহেবৰ মণ্ড হইবে । কিন্তু কমিশ্যনৰ সাহেব পাস দিলে তাহাৰ বন্দে বৰসানিমেৰ ও কামসাইনামেৰ সম্পত্তি বলিহ, ৫০ পৌণ্ড বাকস মোকা কৰিয়া নিমক মহাল ঘাটপয়াস্ত আনিতৈ অনুমতি পাইবে ।

২। নিৰ্দিষ্ট পৰিমাণেৰ অৰ্থাৎ ৫ পৌণ্ডেৰ অধিক যত বাকস থাকে তাহা মায়াপুৰে মায়াইয়া দিয়া সেই স্থানেৰ বাকসখানায় বাধিতৈ হইবে ।

৩। বাকস মায়াপুৰে আনা গেলেই বাকস খানায় বন্ধক তাহা আপন জিহ্মায় লইয়া বাকস খানায় বাধিয়া দিবেন ।

৪। যে২ জাহাজে বাকস থাকে তাহাৰ সন্নিধায় অমো বাকস মায়াইয়া আনিবাব ও জাহাজে আবাৰ তুলিয়া দিবাব নিমিত্ত বাকসেৰ মোকা বলিহা উপযুক্ত গঠনেৰ এক খান নৌকা বাকস খানায় দাটে সৰ্কদাই থাকিবে । জাহাজহইতে বাকস মায়াইয়া আ নবাব অমো ঐ নৌকাৰ কোৰ্ম ধৰচ লাগিবে না । কিন্তু বাটে মায়াইয়া দেওনপৰ্য্যন্ত ঐ বাকসেৰ অমো বন্ধকেৰ দায় বৰ্জিবে না । আবার জাহাজে চালান কৰিবাব নিমিত্ত নৌকাৰ তুলিয়া দেওবা গেলেই তাহাৰ দায় বৰ্জিত হইবে । বাকস নৌকাৰ থাকিতে নিৰ্দিষ্টে রাখিবাব ত্রুটি হইবে না । কিন্তু জাহাজহইতে মায়াইবাব কি জাহাজে তুলিয়া দিবাব সময়ে হানি হইলে জাহাজেৰ সেই হানি স্বীকাৰ কৰিতে হইবে ।

৫। বানিচোৰ কি গবৰ্ণমেণ্টেৰ নিমিত্ত জাহাজে বাকস বোঝাই কৰিয়া আনা গেলে, যদি বাকস খানায় নৌকায়াবা ঐ বাকস মায়াইয়া দেওবা যায়, তবে ঐ নৌকাৰ ধৰচ দিতৈ হইবে । আৰ সেই স্থান দিয়া যাইবাব সময়ে জাহাজ লক্ষ্য না কৰিয়া জাহাজীয বাকস মায়াইবাব কি লইবাব অমো নৌকাৰ প্রয়োজন থাকিলে যাবত্বকণ বোঝাই হইয়া যে জাহাজে বন্ধক কি বৃদ্ধ সরঞ্জাম থাকে তাহাৰ ঐ মাল মায়াইবাব পূৰ্বে পূৰ্বোক্ত জাহাজহইতে বাকস মায়াইতে ঐ নৌকাৰ ব্যবহার কৰিতে হইবে ।

৬। অসাবশ্যক বিলম্ব ন ইহ এই নিমিত্ত কোন জাহাজেৰ কাণ্ডান সাহেব, বাকসেৰ মোকা জাহিমে দূৰহইতে বাকসখানা দেখিতে পাইনেট, সমুখ মান্ডলেও উপবিভাগে শিশান তুলিয়া দিবেন । একক তাহা দেখিয়া নৌকা ও বুটাদিনিকে প্রস্তুত রাখিবেন ।

৭। বাকস যে পিণায় কি বস্তায় বন্ধ থাকে জাহাজেৰ কাণ্ডান সাহেব তাহা মায়াইয়া দিবাব পূৰ্বে তাহাৰ উপৰ জাহাজেৰ নাম লেখাইয়া দিবেন । না দিলে বাকসেৰ মোকাৰ লগয়া যাইবে না ।

৮। যে সময়ে প্রদীপপ্রভৃতি জালিবাৰ আবশ্যক থাকে, এমন সময়ে বাকস বাটে মায়াইয়া দেওবা কি বাকসখানায় আনা যাইবে না ।

৯। কাণ্ডান সাহেব কি অন্য ব্যক্তি বাকসখানায় হত বাস্তপ্রভৃতি আনিয়া রাখেন বাকসখানায় বন্ধক তাহাকে তাহাৰ বসীদ দিবেন এবং সেই বাস্তপ্রভৃতি লিনিয়া দিবাব বিষয়ে তিনি সেই কাণ্ডান সাহেবেৰ কি সেই অন্য ব্যক্তিৰ দিকট দাবী হইবেন ।

১০। এসেনীয় এক জম কেবানী বাকসেৰ মোকাৰ সৰ্কদা থাকিবেন । তিনি কাণ্ডান সাহেবকে পূৰ্বোক্ত বিধিৰ উল্লিখিত বসীদ দিবেন ।

১১। পূৰ্বোক্ত বিধিমতে কোন জাহাজে যত বাকস থাকিবাব অনুমতি আছে যদি মজের বেগ প্রযুক্ত কিম্বা জাহাজেৰ কোন বিপদপ্রযুক্ত তদতিরিক্ত বাকস মায়াইয়া দেওবা কিম্বা বাকসখানায় আনিয়া বাধ্য হইতে না পাৰে তবে ঐ জাহাজ বন্দবেৰ দক্ষিণ সীমা পৰ্য্যন্ত চলিয়া যাইতে পাৰিবে । কিন্তু দাট্টিহাৰুজ্জৰ বাটেৰ এদিকে আনিতৈ পাৰিবেন না । ও জাহাজেৰ কাণ্ডান সাহেব তৎকালেট বন্দৰেৰ বন্ধক সাহেবকে আপনাব জাহাজে ঐ বাকস থাকায় কথা জানাইবেন । ও তদ্বিষয়ে তাহাৰ আজ্ঞামতে কাৰ্য্য কৰিবেন ।

১২। সমুদ্র যাত্রা কালে বাকসেৰ প্রয়োজন হইলে, বন্দবহইতে বাহিৰে দাইবাব সময়ে জাহাজেৰ কাণ্ডান সাহেব বজৰ্জৰ এদিকে নদাৰ কোন স্থানে ৫ পৌণ্ডেৰ অধিক বাকস জাহাজে লটাত পাৰিবে না ।

১৩। কোন জাহাজেৰ কাণ্ডান সাহেব, বাকসখানায় জাহাজেৰ বাকস বাধিয়া আউণে এট লেব হইতে গিয়া যে তাৰিখে বাকসখানা দিয়া বাটতে পাৰিবেন তিনি বন্দবেৰ ডেপুটী বন্ধক ক সেই তাৰিখ জানাইয়া বাধিবেন । তিনি তাহা আনিতৈ পাইলে বাকসখানায় বন্ধককে আশ্রা কৰিবেন যে নৌকাৰ বাকস তুলিয়া দিয়া সেই বহিৰ্গামি জাহাজ আটক কৰিয়া রাখিতৈ না চৰ এমত সময় পানিতে নৌকা তুলিয়া দেন । বাকসখানায় বন্ধক যে বসীদ শিশান বাকস দিবাব পূৰ্বে তাহা কিৰিব পটবেন ।

[গবৰ্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৭ সেপ্টেম্বৰ ।]

14 Delivery of powder into boats at the magazine for conveyance to Calcutta will only be granted upon orders issued from the office of the Commissioners

15 No boat containing powder shall be allowed to proceed above Neamuck Mehal Ghât. All powder shall be landed at Neamuck Mehal Ghât and no powder shall be landed at any other ghât except with the special permission of the Commissioners

16 The two foregoing rules shall not apply to Government powder boats which will be allowed to enter the port and discharge their powder under the rules laid down by the Inspector General of Ordnance

17 No smoking and no fire or light of any description shall be permitted on board of any boat having gunpowder, combustible ammunition or inflammable oil on board

18 No powder shall be landed within the Port at any time when artificial light is required to be used

DECLARATION

The 31st August 1875—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for the site of a store house for the Northern Bengal State Railway partly in the village of Rampur and partly in the village of Piheer Chuk pergunnah Lushkerpuz zillah Rajshahi it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less 1 beegah 5 cottaks 4 chutricks of standard measurement bounded on the north partly by that portion of land of Shukun talook belonging to Bhugbat Churru Baboo which lies on the south of the embankment and on which the opium shop of Bhuchun Sha is now situated and partly by that portion of jote land of Issur Chandra Mozoomdar which lies on the south of the embankment and on which two lutchahouses built by Kristokant Malhi are still existing and partly by the tank in possession of the said Mozoomdar on the west by the drain leading from Kristo Chandra Shah a tank to the bathing ghât on the river Padma through the lutchahouse on the south by the Padma river and on the east by that portion of jote land of Issur Chandra Mozoomdar on which are situated two huts built and occupied by Kadir Khajda and a plum tree is required within the aforesaid villages of Rampur and Piheer Chuk

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H. J. RAYNOLDS

Offy Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1846C S

The 20th August 1875—Baboo Brojendra Coomar Seal Second Subordinate Judge 24 Pergunahs is allowed leave for 7 weeks under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Moulvi Faamul Haq Moonsif of Ghatal is appointed to officiate temporarily as a Subordinate Judge during the absence on leave of Baboo Brojendra Coomar Seal or until further orders and to act as Second Subordinate Judge of Midnapore till the ensuing Dusserah vacation

Baboo Upendro Nath Ghose s.r. is appointed to act as Moonsif of Ghatal in the district of Midnapore during the absence on duty of Moulvi Faamul Haq or until further orders

Shank Abd ol Roboun Talookdar is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of Memnasingh and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

[*Government Gazette, 11th September 1875*]

১৪। কনিষ্ঠানরদের আকিসহইতে সাজা না হইলে কশিকাতাৰ আশিবার দিহিও বাকনখানার ঘাটে কোন নৌকাৰ বাকন ভুলিয়া লগয়া যাইবে না।

১২। কোন নৌকাৰ বাকন থাকিলে তাহা নিম্নত মহাল ঘাটেৰ এদিগে আসিতে পারিবে না। নিম্নত মহাল ঘাটে সকল বাকন মাধাইয়া নিতে হইবে। কনিষ্ঠানরদের বিশেষ অনুমতি না হইলে অন্য কোন ঘাটে মাধাইতে হইবে না।

১১। ইহাৰ পূৰ্ব্বে দুই বিবি গবৰ্ণমেণ্টের বাকনের নৌকাৰ প্রাণ্ড খাটিবে না। সেট সকল নৌকা সৰ্ভমাস্তৰ সৰ্বাং যুক্ত সরঞ্জামের ইম্পেকটর জেনরেল সাহেবের বিধিতে বন্দরে আসিয়া বাকন মাধাইয়া নিতে পারিবে।

১৭। কোন নৌকাৰ বাকন কি আশুজলমশীল যুক্ত সরঞ্জাম কি আশুজলমশীল তৈল থাকিলে সেই নৌকাৰ কেহ জাযাক খাইতে পাইবে না ও আশুজ বাখিতে কি কোন প্রকাৰেৰ আশো আশিয়া বাখিতে পাইবে না।

১৮। যে সময়ে প্রদাপের আদেশাক থাকে সেই সময়ে ইমদেব মধ্যে নৌকাদি হইতে বাকন মাধাইতে হইবে না।

বিজ্ঞাপন।

১৭৫ সাল ৩১ আগষ্ট।—বাহকীয় কাছের নিমিত্তে অর্থাৎ বাজারী লিখিত অন্তর্ভুক্ত লক্ষ্যপূর্ব পরগণাক অংশত বামপুর গ্রামে ও অংশত বিবিচ চক গ্রামে বঙ্গদেশের উত্তর দিগের গোট দেওয়ের ওদাময়র প্রস্তুত বরনার্থে বাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেণ্টের জুমি লগয়া আবশ্যিক বঙ্গদেশের জুমুত পোটে নোট গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংলি দেওয়া গেল। পূর্বোক্ত কাছের দিহিতে উক্ত বামপুর ও বিবিচ চক গ্রামে কটিবতে স্থানাদি ৩০০। ছটাক পরিমিত স্থানও জুমির প্রয়োজন। উক্ত জুমির উত্তর সীমা অংশত ভগবতীচরণ বাবুর সিকরি ভানুকের যে অংশ বাধের দক্ষিণদিগে আছে ও বাহাতে জুমি শাখ আফগনের নৌকাদি আছে সেই জুমির এবং অংশত ইশ্বরচন্দ্র মজুমদারের মোত জুমির যে অংশ বাধের দক্ষিণ দিগে আছে ও বাহাতে কুমার কান্ত মাল্লকের বাসা দুই খান বাঁচা বর অম্বাণি বহিষাছে তাহা ও অংশত উক্ত মজুমদারের পূর্ববর্তী পার্শ্ব সীমা কুমার শাহার পূর্ববর্তী ১৬ জমদার দিহা পল্লার গ্রামের ঘাট পড়া ও নবদল, দক্ষিণ সীমা পল্লা নদী পূর্ব সীমা ইশ্বরচন্দ্র মজুমদারের মোত জুমির যে অংশ বাধের খনিয়ার দুই খান যত গ দর ও কুমার পাড় আছে তাহা।

উক্ত জুমিতে বাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদার্থে ১৮৭০ সালের ১০ জানুয়ারি ৬ মাঘাব বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, বেনলডন

বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের একটি সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৬০ সাল নম্বর।

১৮৭৫ সাল ২০ আগষ্ট।—২৪ পরগণার দ্বিতীয় সনদডিনেট জজ জীবুত বাবু ব্রজেন্দ্রকুমার শীল সিবিলা কাছাবাকদের দ্বিতীয় বিধির ৬ অব্যাহতের ২১ ধারামতে সাত লগয়া ছুটি পাইয়াছেন।

জীবুত বাবু ব্রজেন্দ্র কুমার শীলের ছুটি প্রযুক্ত অফুপস্থান কালে অথবা অন্য আদালত হস্তনপায়িত দাটালের যুনসেফ জীবুত মৌলবী ইমামল হক কাম্বাকুলের দিহিতে সনদডিনেট জজের কাম্বাবনার্থে নিযুক্ত হইয়া আগামি দুর্গোৎসবের বঙ্গপয়ান্ত মদিনাপুরের দ্বিতীয় সনদডিনেট জজের কাম্বা করিবেন।

বাজকাছোপলক্ষে জীবুত মৌলবী ইমামল হকের অফুপস্থান কালে অথবা অন্য আদালত হস্তনপায়িত জীবুত বাবু উপেন্দ্র নাথ ঘোষ, বি এল, মদিনাপুর জিলার অন্তর্ভুক্ত দাটালের যুনসেফ কাম্বা করিবার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ভানুকদার জীবুত মেধ আবদুল রহিম, ময়মনসিংহ জিলার অটোরনিক বাজিষ্ট্রেটের পক্ষে নিযুক্ত হইয়া দ্বিতীয় প্রণীর বাজিষ্ট্রেটের কাম্বা পাইলেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৭ সেপ্টেম্বর।]

Baboo Gecool Chand, Second Moonisf in the district of Patna, is promoted to the First Grade of Moonisafs from the date on which the retirement of Baboo Kaler Churn Chatterjee, Moonisf of Noakhally takes effect

Baboo Shooashoo Bhooashun Mookerjee B.L. Moonisf of Pingna, in the district of Mymensingh, is promoted to the Second Grade of Moonisafs *vice* Baboo Gecool Chand, promoted

Baboo Mahendro Nath Roy B.L., an Extra Moonisf in the district of Rungpore is confirmed in the Third Grade of Moonisafs and is appointed to be Moonisf of Pasitpore in the district of Mymensingh but will continue to act as an Extra Moonisf in Rungpore till the Dusserah vacation

Baboo Mohendro Nath Mitter B.L. Officiating Moonisf of Howli in the district of Chittagong, is confirmed in the Third Grade of Moonisafs *vice* Baboo Anund Chunder Mullick, promoted to the Second Grade of Moonisafs under the orders of the 5th instant, and is appointed to be Moonisf of that Chowky

Baboo Revati Churn Banerjee a Moonisf of the Third Grade is appointed to be a Moonisf in the district of Tipperah and posted a Second Moonisf of Noakhally, in that district

Baboo Tara Prosunno Banerjee a Moonisf of the Third Grade and Officiating Moonisf of Nural in the district of Jessore is appointed to be a Second Moonisf in the district of Tipperah *vice* Baboo Moti Lall Surar transferred to Narainpore in that district Baboo Tara Prosunno Banerjee will however continue to work at Nural until further order

The 21st August 1875 — Mr Krishna Gohand Gupta Assistant Magistrate and Collector, Barhargunge is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

The 22nd August 1875 — Mr Henry Arthur Denton Phillips Assistant Magistrate and Collector, Balasore is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class from the date of his passing the examination by the Lower Standard

Baboo Ranyad Lall, Second Moonisf in the district of Purneah is transferred to Tappore, in the district of Durbhunga

Moulvi Abdul Hossein Moonisf of Tappore in the district of Durbhunga is transferred to Purneah as Second Moonisf *vice* Baboo Ranyad Lall

The 23rd August 1875 — The name of Baboo Horo Chunder Chuckerbutty is removed from the list of Honorary Magistrates in the district of Dinagepore

The 24th August 1875 — Baboo Ramesh Chunder Mookerjee is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

Mr E. R. Middleton Deputy Magistrate and Deputy Collector Houghly will cease to exercise the powers of a Magistrate of the First Class, with which he was temporarily vested under orders of the 18th April 1875 Mr Middleton is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

The 26th August 1875 — The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Jessore, and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

Mr William Sheriff Indigo Planter

Baboo Ishan Chunder Bhattacharyee Talookdar

Hurnath Chatterjee, Talookdar

Kader Nath Buxy Talookdar and Pleader

Gecool Churn Bose Pleader

, Babu Mohun Mozoomdar, Jotedar

, Ishan Chunder Sen Talookdar

Syed Gholam Mohuddin Talookdar

Nassef Ali Talookdar

[*Government Gazette*, 7th September 1875]

মণ্ডাবাৰীৰ মুনসেফ অধিক বাৰু কালীচৰণ চট্টোপাধ্যায় যে তারিখে কৰ্মৰূহীতে অবসৰ গ্ৰহণ কৰে
সেই তারিখ অবধি পাটনা জিলাৰ অন্তৰ্গত দ্বিতীয় মুনসেফ অধিক গোহালচান বাৰু মুনসেফদেব প্ৰথম
জেনীভক হইলেন ।

শ্রীযুক্ত গোবিন্দচাঁদ বাবু পদ ত্তি ইণ্ডিয়াতে তৎপরিবর্তে মহম্মদি-হ জিনাব অন্তর্গত নিজাবাব
মুন্সেফ শ্রীযুক্ত বাবু শশীকুমার মুখোপাধ্যায়, বি এন মুন্সেফদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইলেন।

১৫ বঙ্গপুৰ জিলাৰ অন্তৰ্গত অভিবিহু মুন্সেফ জিলাত বাৰু মহেশমাথ বাৰু বি এন মুন্সেফদেৱ তৃতীয় শ্ৰেণীতে স্থায়িকৰণে নিযুক্ত হইবা সময়মতঃ বিলাৰ অন্তৰ্গত বাৰু-পুৰেৰ মুন্সেফ হইনেন। কিন্তু দুৰ্ভাগ্যবশতঃ বঙ্গ পৰ্য্যন্ত বঙ্গপুৰৰ অভিবিহু মুন্সেফেৰ কাৰ্য্য কৰিতে থাকিবেন।

[illegible]

তৃতীয় শ্রেণীর মুন্সেফ নিযুক্ত বারু বেনেজীচরণ এমোশাধার্য হরিপদা জিলাব মুন্সেফের পদে নিযুক্ত হইয়া ঐ জিলাব অন্তর্গত নওয়াখালাতে দ্বিতীয় হাক্কান্দারপা অবস্থিত হইলেন।

শ্রীযুত বাবু যতিলাল শৰকাৰ ত্ৰিপুরা জিলাৰ অন্তৰ্গত নাসিবন গাঁৱ প্ৰতিষ্ঠিত হওঁতে তৎপৰিত্বৰে
ভূমীৰ জোখৰ মুন্সেফ এ যশোহৰ জিলাৰ অন্তৰ্গত নড়াইলৰ এটি গ্ৰামৰ শ্রীযুত বাবু জাৰাজন
বংশোদ্ভাৱ্যৰ ত্ৰিপুরা জিলাৰ মুন্সেফৰ পদত নিযুক্ত হইলেন। তিনি অন্য আজ্ঞা না হওন পৰ্যন্ত
নড়াইলে কৰ্ম কৰাত থাকিলেন।

১৭৫ সাল ২১ আগস্ট। - বাঃবগড়ের অধিষ্টাণ্টে নাজিষ্ট্রেট ও নবেন্দ্রের স্মৃতি স্তম্ভ স্থাপনোৎসব
কৃত্ত প্রথম শ্রেণীর নাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাটনেন।

১৮-৭৪ সাল ২২ আগষ্ট।—শালস্বতনব আমিতোটে মাজিষ্ট্রেট এ কাশেটব জীবুজ কেমবি আৰ্থব ডিউটবল লিমিণগ সত্বেব শিল্পতব কষ্টিং পৰামোক্তা হুগ নব তাদিখ অবনি দ্বিতায় শ্ৰেণীৰ মাজিষ্ট্রেটব ক্ষমতা পাহৰাছেব।

পূর্বনির্ধা জিলাৰ বিভিন্ন মুসলিম ঐশ্বৰ্য্য বান্ধাৰামৰাম বাণ দ্বিভাষী জিলাৰ অন্তৰ্গত ভাৰতপুৰে
প্ৰেৰিত হইলেন।

ঐযুত বাবু বামইখান শাহের পদবিস্তারিত বিবরণে অত্র তালিকার মূলে ঐযুত মৌলবী আবদুল হসেন দ্বিতীয় মাসে ৮ইয়া পুনর্নিষায প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ১৩ আগস্ট ।—শ্রীযুক্ত বাবু হরচন্দ্র চক্রবর্তী নামে মিনাপুর জিলায় অষ্টেরডমিক
মাজিষ্ট্রেটের সামান্য চাকরিতে উঠিয়া দেখা গেল ।

১৮-৭-৫৫ সাল ২৪ আগস্টে ।—শ্রীযুত নারু বটশাহক মুখ্যপাশদার পদেয় প্রেরণের জাফিট হুজুর কমজা পাইয়েটছেন ।

জগন্নাথ ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কমিশনারী আদালত আন বিভাগের সাহায্যে ১৮৭৭ সালের
আশ্বিন মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞামতে যিৎকালের নিমিত্তে প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের যে ক্ষমতা পান
সেই ক্ষমতাক্রমে আদালত করিবেন না। তিনি বিভাগ শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইলেন।

১৯৭৫ সাল ২৫ আগস্ট।—মিহ্মসিদ্ধি মহাপ্রবেশঃ যশোবর জিনাথ অণুভেনিক মাজিষ্ট্রেটের পদে নিয়ুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্যড পাঠানন ।

মৌলিক বিষয় উল্লিখিত শোনিগ সাইট

उत्सुकतां विद्युत् तावु मैनाजलस्य उद्योतया ।

उत्पन्ननाथ जीयुक्त भानु हवनार्थं हरेष्टोत्राध्यासः ।

তালুকদার ও উর্দীন প্রিয়তম দানু কোলায়মাথ একশো ।

ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਬ ਨਾ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

যোক্তব্যঃ যিহুদী বাবু জগদীশ্বরকে যত্নে পূজিত :

তানুজার জীবিত বাবু সৈয়দুল্লাহ সেন।

३३ ३४ देवमान धर्मानाम् नारायणम् ।

3 19 माहसक खासो ।

[गर्भवद्वयकं गेदञ्जले । ३५-१६ । १ मोदणोच्चक ।]

Baboo Prasanno Chunder Sen, Talookdar
 , Mohesh Chunder Bose Pleader
 Uma Churn Sen Talookdar
 Baboo Jodu Nath Bhattacharjee, s. l., Pleader
 Gobind Chunder Ghose, Talookdar
 Pran Hurry Das Government Pleader
 Ram Lal Chopdhry Pleader
 Ishwar Chunder Ghose, Pleader
 Soorjo Kant Bhattacharjee Native Doctor
 „ Chunder Kuwar Nag Talookdar
 , Komola Kant Roy Talookdar

Moulvi Dilwar Hossein Ahmed s. l. Deputy Magistrate and Deputy Collector, is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class

The 27th August 1875 — Baboo Gopal Chunder Banerjee is appointed to officiate as an Extra Moonsif in the district of Dacca

The 31st August 1875 — Baboo Promotho Nath Moonerjee, second Subordinate Judge of Backergunge is allowed leave for one month and fifteen days from the 29th September 1875, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS — *The 27th August 1875* — Baboo Jodu Nath Dass Moonsif of Jajpore in the district of Cuttack is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 1st October 1875

Moulvi Qasruddin Ali Moonsif of Lohardugga in the province of Chota Nagpore for one month and two days, from the 29th September 1875 under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Jeebun Krishna Chatterjee Moonsif of Nimal in the district of Mulnapore for the ensuing Dusserah vacation under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Hurrikrishna Chatterjee 2nd Moonsif of Cuttack for the ensuing Dusserah vacation under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Krishnachun Chowdhay Moonsif of Beergunge in the district of Dinagpoore for the ensuing Dusserah vacation, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 30th August 1875 — Baboo Nilmadhub Bandyapadhyay s. l., Moonsif of Palamow in Loharduggah in the province of Chota Nagpore for three months, from the 1st of September 1875, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Surbessur Mozoomdar s. l. Moonsif of Jamalpoore in the district of Mymensingh for two months from the 1st of October 1875, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Mohendro Narain Chuckerbitty, Moonsif of Dantoon in the district of Midnapore, for 60 days from the 29th of September 1875 under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

The 31st August 1875 — Baboo Motilal Sirkar s. l. First Moonsif of Nasirnuggur, in the district of Tipperah, for three months from the 1st of September next, or from any subsequent date under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Syam Chand Dhur s. l. Third Moonsif of Burisal in the district of Backergunge for the Dusserah vacation under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Krishna Pershad Chowdhari, Moonsif of Maubazar in the province of Chota Nagpore, for the Dusserah vacation under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Gresh Chunder Roy Moonsif of Meharpoore in the district of Nuddea, for a period beginning from the 1st of October 1875 till the end of the vacation under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

R. L. MANGLAM,
 Offg Secy to the Govt of Bengal

ভালুকমার ঈশুত বারু এসমচন্দ্র সেন ।
উকীল ঈশুত বারু মহেশচন্দ্র বসু ।
ভালুকমার ঈশুত বারু উমাচরণ সেন ।
উকীল ঈশুত বারু যত্ননাথ ভট্টাচার্য্য বি এল ।
ভালুকমার ঈশুত বারু গোবিন্দচন্দ্র বসু ।
গবর্ণমেন্টের উকীল ঈশুত বারু প্রাণহরি দাস ।
উকীল ঈশুত বারু রায়লাল চৌধুরী ।
 , , বারু ঈশ্বরচন্দ্র ঘোষ ।
নেটর ডাক্তর ঈশুত বারু নরীকান্ত ভট্টাচার্য্য ।
ভালুকমার ঈশুত বারু চন্দ্রকুমার শাং ।
 , , বারু কমলাকান্ত বায় ।

ডেপুটী ম্যাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ঈশুত মৌলবী দি নগর্যর কাসেম আহমদ বি এ দ্বিতীয়
শ্রেণীর ম্যাজিষ্ট্রেটের কর্মভা পাইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট । - ঈশুত বারু গোপালচন্দ্র বাল্মীকিপাধ্যায় চাকি জিনার অভিরিক্ত যুন
সেকের কর্মকর্তা। অর্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১ আগস্ট । - বাকরগঞ্জ জিলার দ্বিতীয় সনবডিনেট কজ ঈশুত বারু প্রথমমাথ মুখো
পাধ্যায় সিবি কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে ১৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের
২৯ তারিখ অর্থাৎ এক মাস পনের দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

মুনসোফের ছুটীর কথা ১৮৭৫ সাং ৭ আগস্ট । - এক জিলার অন্তর্গত যাজপুরের মুনসেফ
ঈশুত বারু ২ মাস মাস সিবি কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে ১৮৭৫ সালের
অক্টোবর মাসে ১৭ বিধি অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

ছোট ন ২২ প্রদেশের অন্তর্গত লোকাবডগার মুনসেফ ঈশুত মৌলবী গজকর আলী সিবি কার্য্য-
কারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৯ তারিখ অবধি
এক মাস ছুটী পান ছুটী পাইয়াছেন ।

গোমিনীপুর জিলার অন্তর্গত নিমালের মুনসেফ ঈশুত বারু জী নকর চট্টোপাধ্যায় সিবি কার্য্য
কারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবে বন্ধে ছুটী পাইয়াছেন ।

কটকের দ্বিতীয় মুনসেফ ঈশুত বারু চবিরাম চট্টোপাধ্যায় সিবি কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি
৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবে বন্ধে ছুটী পাইয়াছেন ।

মিনাজপুর জিলার অন্তর্গত নীলগঞ্জের মুনসেফ ঈশুত বারু কৃষ্ণধন চৌধুরী সিবি কার্য্যকারকদের
ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে আগামি দুর্গোৎসবের বন্ধে ছুটী পাইয়াছেন ।

১৭৫ সাল ২০ আগস্ট । - ছোট সাগপুর প্রদেশের অন্তর্গত লোকাবডগার পানামৌলবের মুনসেফ
ঈশুত বারু শাজহার বাল্মীকিপাধ্যায় বি এল সিবি কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২
ধারামতে ১৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ বিধি অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

ময়মনসি হ জিলার অন্তর্গত আমালপুরের মুনসেফ ঈশুত বারু সার্কেশ্বর যজুমদান এল এল সিবি
কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে ১৭৫ সালের অক্টোবর ১ তারিখ অবধি ছুটী
মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

বেলিনীপুর জিলার অন্তর্গত দাঁড়ুনের মুনসেফ ঈশুত বারু মহেন্দ্রনাথায়ন চন্দ্রনটী সিবি কার্য্য
কারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে ১৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৯ তারিখ অবধি
৩০ দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

১৭৫ সাল ২১ আগস্ট । - ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত নাসিরনগরের প্রথম মুনসেফ ঈশুত বারু মতিলাল
সবকার, বি এল, সিবি কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে আগামি সেপ্টেম্বর
মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তাহার পর কোম তারিখ অবধি তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশালের তৃতীয় মুনসেফ ঈশুত বারু শ্যামজান ধব বি এল, সিবি
কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে দুর্গোৎসবের বন্ধে ছুটী পাইয়াছেন ।

ছোট সাগপুর প্রদেশের অন্তর্গত মানবাজারের মুনসেফ ঈশুত বারু কামপ্রসাদ চৌধুরী সিবি
কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে দুর্গোৎসবের বন্ধে ছুটী পাইয়াছেন ।

নলীয়া জিলার অন্তর্গত মেহবপুরের মুনসেফ ঈশুত বারু গাবীণচন্দ্র রায় সিবি কার্য্যকারকদের
ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২ ধারামতে অক্টোবর মাসের ৯ তারিখ অবধি আবহু কবিয়া বন্ধের শেষ
পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন ।

আর এল মাজেলস
নকরদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৭ সেপ্টেম্বর ।]

NOTIFICATION

The 13th August 1875—Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871, the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub districts having the head quarters and local jurisdiction shown opposite their names. The Lieutenant Governor is also pleased, under Section 7 of the Act to appoint the persons named below to be Sub Registrars of the said sub districts —

District	Name of new sub districts	Head quarters	Thanas included in jurisdiction	Sub Registrars appointed
Dinagopore	Balourghat	Balourghat	Potirua Panchetola Lodhia	Hiboo Trialokhya Nath Roy
	Phulbaria	Phulbaria	Chintaman Nawalgarh Choraghat	Macmohd Abdul Gaffoor

These changes will take effect on and from the 15th August 1875

R. L. MANGLES

Offy Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 2nd August 1875—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required by Government at the public expense for a public purpose viz for the jail hospital at Rungpore it is declared that for the above purpose the half or eight annas share of a piece of land situated within the town of Rungpore in the thana of Nisbetgunge pergunnah Monthana talook Bhojpur, zillah Rungpore measuring eleven bighas and sixteen and a half cottaks and bounded on the north by Lari Kholia jote south by a tank and the Julpaga road east by Modhu and Kalla Chandra jote and west by Shaik Kiamuddeen and Pannumud jote is required

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act V of 1870, to all whom it may concern

A plan of the land lies now in the Rungpore Jail Office and can be inspected by any one who may have an interest in the land. The eight annas share above noted was that held by the late Durga Proshad Das and for which a rent of Rs 7 8 is now paid to Baboo Janaki Bullab Sen

The previous notification published at page 335 of the *Calcutta Gazette* dated 24th February 1875 and also in the next two issues of the *Gazette* is hereby annulled

R. L. MANGLES,

Offy Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 27th August 1875—It is hereby notified for general information that the Lieutenant Governor has been pleased to extend from the 1st of September next the provisions of Section 34 of Act V of 1861 entitled an Act for the Regulation of Police to the town of Nychatty in the district of the 21 Pergunnahs within the limits within which the District Towns Act VI (B.C.) of 1868 is in force in the said town of Nychatty

R. L. MANGLES

Offy Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette, 1st September 1875]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১৩ আগস্ট ।—ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারী করণবিষয়ক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে বঙ্গদেশের জীবন্ত সেন্টেনেন্ট গবরনর সাহেব রেজিষ্টারীর নিম্নলিখিত সব-ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিবার্থে । তাহার সমস্ত স্থান ও এলাকা যতদূর ব্যাপ্ত হয় তাহা ঐ সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের পার্শ্বে লেখা গেল । এবং পূর্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে জীবন্ত সেন্টেনেন্ট গবরনর সাহেব নিম্নলিখিত ব্যক্তিসমূহকে নিম্নলিখিত সব ডিষ্ট্রিক্টের সব-রেজিষ্টারীর পদে নিযুক্ত করিলেন ।

জিলা	জীবন্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম	নামের স্থান	এলাকার অন্তর্গত স্থান ।	নিযুক্ত সব-রেজিষ্টার ।
মিনাকপুর	বালুঘাট	বালুঘাট	{ পতিরাঘ পতী টোলা পতলা ।	জীবন্ত বাবু তৈলেকাননাথ রায় ।
	কুলবাড়িয়া	কুল বাড়িয়া	{ চিকামিন খাবাগল ঘোড়াঘাট	জীবন্ত মুন্সী আবদুল গফ্বর ।

১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৫ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে ।

আব, এল, মাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি-সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২৫ আগস্ট ।—বালকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ বঙ্গপুরের জেল হাস্পাতালের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থদ্বারা গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, বঙ্গদেশের জীবন্ত সেন্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে বঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত ফোঁদী তালুকের ৭৬৬৬ পরগমার নিম্নবংগল স্থানীয় অন্তর্গত বঙ্গপুর নগরে অল্পক অর্থাৎ আট আনা হিসাব ১১৮১৫ কাঠা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা ভারি খলিকার ঘোড় দক্ষিণ সীমা পুঁকবিনী ও জলপাচগুড়ির পথ, পূর্ব সীমা মধু ও কালাচাদের ঘোড়, পশ্চিম সীমা সেধ কারেয়ুখিন ও পালমহম্মদের ঘোড় ।

উক্ত ভূমিতে গাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের আশার্শে ১৮৭০ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

উক্ত ভূমির মত। এইকণে বঙ্গপুরের জেল আফিসে আছে । উক্ত ভূমিতে গাঁহাদের আর্শ থাকে তাঁহারা তাহা দেখিতে পাইবেন । উপরের লিখিত আট আনা অংশ যুক্ত চূর্ণাপ্রসাদ মাসের ও তাহার ৭১২ টাকা থাকিবে এইকণে বাবু আলকীবল্লভ সেনকে দেওয়া যায় ।

পূর্বোক্ত যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটের ৭৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা এতদ্বারা রহিত করা গেল ।

আব, এল, মাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি-সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট ।—২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত টেমহাটী নগরের যে সীমার মধ্যে প্রদেশীয় নগরানিবাসক ১৮৬৮ সালের রাজ্যীয় ৬ আইন প্রবল আছে জীবন্ত সেন্টেনেন্ট গবরনর সাহেব পোলা সের বিধান করণার্থে ১৮৬৮ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান উক্ত টেমহাটী নগরের সেই সীমার মধ্যে আগামি সেন্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত করিলেন, সাধারণের আশার্শে এতদ্বারা এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

আব, এল, মাজেলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি-সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৭ সেপ্টেম্বর ।]

NOTIFICATION

The 21st August 1875 —The proposed changes of jurisdiction in certain parts of the province of Bengal, consequent upon the constitution of the Chief Commissionership of Assam having met with the approval and sanction of the Governor General in Council and the Secretary of State for India it is hereby notified that from the 10th proximo the two Commissionerships of Rajshahye and Cooch Behar shall be placed under the charge of a single Commissioner. This charge shall be styled the Commissionership of the Rajshahye and Cooch Behar Division. The Commissioner of this new division shall exercise within the districts of Rajshahye Rungpore Maldah, Dinagepore Pubna and Bogra, all the powers and authority heretofore exercised in the said districts by the Commissioner of Rajshahye, and in the districts of Darjeeling and Julpigoree and in the State of Cooch Behar all the powers and authority in civil, criminal and revenue matters heretofore exercised by the Commissioner of Cooch Behar.

2 To assist the Commissioner in the discharge of his judicial functions within the Darjeeling and Julpigoree districts a Joint Sessions Judge will be appointed and this officer will be also invested under the provisions of Act VI of 1871 with the powers of a District Judge within the aforesaid districts.

3 The following appointments are made in connection with the above notification, and will take effect from the 10th proximo.

Sir William James Herschel Baronet Commissioner of the Cooch Behar Division to be a Magistrate and Collector of the First Grade but to continue to act as Commissioner of the Bardwan Division till relieved by Mr C T Buckland on his return from privilege leave.

Mr Francis Richard Lockereil Commissioner of the Rajshahye Division, to be Commissioner of the Rajshahye and Cooch Behar division also Commissioner of the Cooch Behar State and District and Sessions Judge of the Darjeeling and Julpigoree districts.

Mr Robert Fulton Pampani, M A to be Joint Sessions Judge and to exercise the powers of a District Judge under Section 10 Act VI of 1871 in the districts of Darjeeling and Julpigoree.

Mr Pampani will continue to exercise the powers of a Joint Sessions Judge and of a District Judge in the districts of Darjeeling and Julpigoree already conferred upon him in the notification of the 10th June last.

R L MANGLES

Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 24th August 1875

No 456 —Leave of Absence —Mr W Smith c s Superintending Engineer, Presidency Circle is allowed privilege leave for two months, under Chapter 6, Section 21 of the Civil Leave Code.

No 457 —Appointments —Mr G A D Anley c s Executive Engineer Second Grade, Purneah District to officiate as Superintending Engineer of the Presidency Circle during the absence, on privilege leave of Mr W Smith or until further orders.

No 458 —Mr J S Carey Executive Engineer Fourth Grade, Officiating Executive Engineer, Patna Division to officiate as Executive Engineer of the Purneah District as a temporary measure or until further orders.

No 459 —The following circular, issued from the Government of Bengal, Public Works Department is published for general information —

(Circular)

No 5 dated Fort William the 24th August 1875

From—Colonel J B T Nicolls, M A, Secretary to the Government of Bengal
in the Public Works Department,

To—All Superintending Engineers

[Government Gazette, 7th September 1875]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২১ আগস্ট ।—আমাদের প্রধান কমিশ্যনরী পদের স্থাপন হওয়া প্রযুক্ত বঙ্গদেশের কোমর স্থানের বিচারাধিপত্য পরিবর্তন করিবার যে প্রস্তাব করা গিয়াছিল, যন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জৈয়ত গবরনর জেনারেল সাহেব ও ভারতবর্ষের পক্ষে জৈয়ত স্টেট সেক্রেটারী সাহেব তাহা অনুমোদন করিয়া জাহার অনুমতি দেওয়াতে এই আজ্ঞাপত্র প্রকাশ করা গেল । আগামি মাসের ১০ তারিখঅবধি রাজশাহী ও কুচবেহার এই দুই কমিশ্যনরী খণ্ড একি কমিশ্যনর সাহেবের কর্তৃত্বাধীন থাকিবে, ও রাজশাহী ও কুচবেহার খণ্ডের কমিশ্যনরী নামে জানা যাইবে । রাজশাহীর কমিশ্যনর সাহেব এডমিরাল রাজশাহী ও বঙ্গপুর ও মালদহ ও দিনাজপুর ও গাবরা ও বগুড়া জিলার যে সকল শক্তি ও কৰতায়তে কার্য করিয়া আনিতেছেন এবং কুচবেহারের কমিশ্যনর সাহেব মারজিলিজ ও জলপাইগুড়ি জিলায় ও কুচবেহার দেশে দেওয়ানী ও কোন্সারী ও রাজস্ব সংক্রান্ত সকল ব্যাপারে যে শক্তি ও কৰতায়তে কার্য করিয়া আনিতেছেন এই দুই খণ্ডের কমিশ্যনর সাহেব সেই জিলায় ও দেশে সেই সকল শক্তি ও কৰতায়তে কার্য করিবেন ।

২। মারজিলিজ ও জলপাইগুড়িতে কমিশ্যনর সাহেবের দিচারপত্রের কার্য সাধায়া করিবার নিমিত্ত আইন্ট সেশন জজ বলিয়া এক জন জজ নিযুক্ত হইবেন, ও তাঁহার প্রতি ১৮৭১ সালের ১ আইনের বিধানমতে পূৰ্ব্বোক্ত সকল জিলায় জজ সাহেবের কৰতা দেওয়া যাইবে ।

৩। উক্ত জ্ঞাপনপত্রের উপলক্ষে মিত্রমিথিত ব্যক্তিমগকে নিযুক্ত করা গেল । আগামি মাসের ১০ তারিখঅবধি তাঁহাদের এই নিয়োগ প্রবল হইবে ।

কুচবেহার খণ্ডের কমিশ্যনর বারোনেট সৰ জৈয়ত উলিখম জেমস হবশস সাহেব প্রথম শ্রেণীর মাজি-ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন, কিন্তু জৈয়ত সি টি বকলাও সাহেব অনুগ্রহের ছুটী হইতে যত দিন কিরিয়ান আইসেন তিনি তত দিন বর্তমান খণ্ডের কমিশ্যনরের কৰ্ম করিতে থাকিবেন ।

রাজশাহী খণ্ডের কমিশ্যনর জৈয়ত স্তামসি বিচার্ড কারেল সাহেব রাজশাহী ও কুচবেহার খণ্ডের কমিশ্যনর ও কুচবেহার দেশের কমিশ্যনর ও মারজিলিজ ও জলপাইগুড়ী জিলার ডিষ্ট্রিকট ও সেশন জজ হইবেন ।

জৈয়ত বাবট ফনটন বামপিনি সাহেব, এম এ, মারজিলিজ ও জলপাইগুড়ী জিলার আইন্ট সেশন জজ হইবেন ও ১৮৭১ সালের ১ আইনের ৩ ধারামতে ডিষ্ট্রিকট জজের কৰতানুসাবে কার্য করিবেন ।

গত জুন মাসের ১০ তারিখের জ্ঞাপনপত্রক্রমে জৈয়ত বামপিনি সাহেবের প্রতি আইন্ট সেশন জজের ও জিলার জজের দেও কৰতা দেওয়া গেল তিনি মারজিলিজ ও জলপাইগুড়িতে সেই কৰতানুসারে কার্য করিবেন ।

আর এল, মাদেলস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটং সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

সিরিশতা বিহরক ।

১৮৭৫ সাল ২৮ আগস্ট ।

৪৫৬ নম্বর ।—ছুটী ।—প্রসিডেন্সী চক্রে নৃপরিটেকিং ইঞ্জিনিয়র জৈয়ত ডবলিউ শ্বিথ সাহেব, সি, ই সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর বিধি ১ অধ্যাকের ২১ ধারামতে দুই মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

৪৫৭ নম্বর ।—নিয়োগ ।—জৈয়ত ডবলিউ শ্বিথ সাহেবের অনুগ্রহের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওয়াপর্যন্ত পূবনিয়া জিলার বিভাগ শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়র জৈয়ত জি, এ, ডি, আমলী সাহেব, সি ই রাজধানী চক্রে নৃপরিটেকিং ইঞ্জিনিয়রের কৰ্ম করিবেন ।

৪৫৮ নম্বর ।—পাটনা খণ্ডের চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়র একটি, একসেকিটির ইঞ্জিনিয়র জৈয়ত জে, এল, কেবি সাহেব, অন্য আজ্ঞা না হওয়াপর্যন্ত কিয়ৎকালের নিমিত্তে পূবনিয়া জিলার একসেকিটির ইঞ্জিনিয়রের কৰ্ম করিবেন ।

৪৫৯ নম্বর ।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের প্রচারিত মিত্রমিথিত সরকালর সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল ।

(সরকালর ।)

৫২ নম্বর, কোর্ট উলিয়ম ১৮৭৫ সাল ২৮ আগস্ট ।

সকল নৃপরিটেকিং ইঞ্জিনিয়রের নিকট,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের সেক্রেটারী কর্ণেল জৈয়ত জে, ই, টি, সিকলস আর, ই, সাহেবের পত্র ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৭ সেপ্টেম্বর ।]

A case having come before the Lieutenant-Governor in which owing to the inattention of an Executive Engineer to the rules and orders of the Public Works Code and of Government, and to the orders of the Superintending and Chief Engineers Government has suffered considerable pecuniary loss the Public Service has been put to inconvenience, and the time of several officers has been taken up and wasted in lawsuits His Honor has desired that the special attention of officers and subordinates of the Department should be drawn to Public Works Code Chapter XIX, Section 2 paragraph 89

2 Sir Richard Temple has not indeed any reason to believe that inattention to orders and loss to Government through carelessness is common in the Public Works Department but he wishes it to be understood that he must hold Public Works officers personally responsible for losses that may occur through the above causes, in the same manner as officers of the other Civil Departments are held personally responsible

No 460 — *Notification* — Baboo Khotternath Banerjee Overseer First Grade joined the Mymensingh Division on the 3rd August 1875, before noon

No 461 — *Leave of Absence* — Baboo Hurry Mohun Roy Overseer Third Grade attached to the Backergunge Division, is allowed privilege leave for three months under Section 12 Supplement F of the Civil Leave Code

No 462 — *Appointment* — Baboo Krishna Chunder Bose is appointed as Accountant Fourth Grade, on probation and temporarily posted to the Central Office of Accounts, Bengal, which he joined on the 9th August 1875

The 30th August 1875

No 463 — *Notification* — The Cuttack Pooree and Balasore Public Works District charge is abolished and these Districts will be formed into a Public Works Executive charge, to be designated the Orissa Division with head quarters at Cuttack

No 464 — *Appointment* — Mr F Bond Executive Engineer First Grade to be Executive Engineer of the Orissa Division

No 465 — *Posting* — The following Assistant Engineer Upper Subordinates and Accountant now attached to the Cuttack, Pooree, and Balasore Districts are posted to the Orissa Division —

Baboo Poorno Chunder Sircar Assistant Engineer Second Grade

Mr H O Lange Sub Engineer, Third Grade

Conductor W J Herdman, Supervisor, First Grade

Serjeant G Wilkinson Supervisor, First Grade

Mr H E B Fox Overseer First Grade

Baboo Nobin Chunder Biswas, Overseer, First Grade

Bindolall Mitter, Overseer Second Grade

Gobind Chunder Mookerjee Overseer, Second Grade

Kally Prorono Roy Accountant, Fourth Grade

No 466 — *Leave of Absence* — Serjeant G Wilkinson, Supervisor, First Grade, attached to the Orissa Division, is allowed privilege leave for two months, under Section 12, Supplement F of the Civil Leave Code

The 31st August 1875

No 468 — *Posting* — Mr J Fennessy, Executive Engineer, Second Grade having returned from leave to Europe on Medical Certificate, is posted to the Backergunge Division

[Government Gazette, 7th September 1875]

পবলিক ওর্কসের বিধি পুস্তকের লিখিত বিধির ও গবর্নমেন্টের বিধির ও আজ্ঞার প্রতি এবং সুপারিন্টেন্ডেণ্ট ও এগাম ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের আজ্ঞার প্রতি একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের অমদো-
যোগ প্রযুক্ত গবর্নমেন্টের অনেক অর্থ মট ও রাজস্বার্থের অনুবিধা এবং মোকদ্দমার নাম। কর্মচারির
সময় হরণ ও মট হইয়াছে জীবুত লেটেমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেব ইহা দেখিতে পাইয়া এই কার্যবিভাগের
কর্তৃপক্ষ ও অধীন কর্মচারিদিগকে পবলিক ওর্কস বিধি সংগ্রহের ১৯ অধ্যায়ের ২ ধারার ৮৯ মক্কার বিশেষ
মনোযোগ করিতে আদেশ করিতেছেন ।

২। পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে আজ্ঞার প্রতি অমদোযোগ ও টেনশিল্য প্রযুক্ত গবর্নমেন্টের
কতি সর্বদা হইয়া থাকে জীবুত সর রিচার্ড টেম্পল সাহেব এমত বিশ্বাস করিবার কারণ দেখেন না
কিন্তু পূর্বোক্ত কারণে কতি হইলে সিবিম কর্মবিভাগের কর্তৃপক্ষেরা তরিসিতে যেমন সারী হন, পবলিক
ওর্কস সম্পর্কীয় কর্তৃপক্ষদিগকে তিনি তেমনি সারী বলিয়া জ্ঞান করেন এই কথা লক্ষ্যে আনিতে হইবে ।

৪৬০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—প্রথম জেবীর ওববসিয়ার জীবুত বারু ক্ষেত্রলাল বন্দোপাধ্যায় ১৮৭৫
সালের আগস্ট মাসের ৩ তারিখের পূর্বোক্তে যথাসমসিহ খণ্ডে কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৪৬১ নম্বর ।—ছুটী ।—বাকরগঞ্জ খণ্ডে নিযুক্ত তৃতীয় জেবীর ওববসিয়ার জীবুত বারু হরিমোহন রাই,
সিবিম কার্যকারকদের ছুটীর ই চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ১২ ধারামতে তিন মাস অমুগ্রহের ছুটী
পাইয়াছেন ।

৪৬২ নম্বর ।—নিয়োগ ।—জীবুত বারু কৃষ্ণচন্দ্র বসু পবীকার্ণ চতুর্থ জেবীর আর্কোন্টাণ্টের নামে
নিযুক্ত হওয়াতে কিয়ৎকালের নিমিত্তে বঙ্গদেশের সমস্ত আর্কোন্টা আফিসে অবস্থিত হইয়া ১৮৭৫ সালের
আগস্ট মাসের ৯ তারিখে তথায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭৫ সাল ৩০ আগস্ট ।

৪৬৩ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পবলিক ওর্কস সম্পর্কে কটক ও পুরী ও বালেশ্বর জিলা উঠাইয়া দেওয়া
গেল ও এই জিলা লইয়া উক্তিযাখণ্ড-মানে পবলিক ওর্কস একসেসকিটিব চার্জ করা যাইবে । সমবস্থান কটকে
হইবে ।

৪৬৪ নম্বর ।—নিয়োগ ।—প্রথম জেবীর একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এক বণ্ড সাহেব উক্তিয়া
খণ্ডের একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার হইবেন ।

৪৬৫ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—কটক ও পুরী ও বালেশ্বর জিলায় এইকণে নিযুক্ত নিম্নলিখিত
আফিসিওন্টে ইঞ্জিনিয়ার ও উক্ততব সবরজিমেটেরা ও আর্কোন্টাণ্ট উক্তিয়া খণ্ডে অবস্থিত হইলেন ।

দ্বিতীয় জেবীর আফিসিওন্টে ইঞ্জিনিয়ার জীবুত বারু পূর্ণচন্দ্র সরকার ।
তৃতীয় জেবীর সব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এচ, ও, লাঞ্জ সাহেব ।
প্রথম জেবীর সুপারবাইসর কণ্ডকটব জীবুত ডবলিউ জে, হার্ডমান সাহেব ।
প্রথম জেবীর সুপারবাইসর সার্জন্টে জীবুত জি, উইলকিন্সন সাহেব ।
প্রথম জেবীর ওববসিয়ার জীবুত এচ, ই, বি কল সাহেব ।
প্রথম জে এ এ ,, বারু মবীমচন্দ্র বিশ্বাস ।
দ্বিতীয় জে এ এ ,, বারু বিজ্ঞানলি মিত্র ।
দ্বিতীয় জে এ এ ,, বারু গোবিন্দচন্দ্র সুখোপাধ্যায় ।
চতুর্থ জে আর্কোন্টাণ্টে ,, বারু কালীপ্রসন্ন বাব ।

৪৬৬ নম্বর ।—ছুটী ।—উক্তিয়া খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম জেবীর সুপারবাইসর সার্জন্টে জীবুত জি
উইলকিন্সন সাহেব, সিবিম কার্যকারকদের ছুটীর ই চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ১২ ধারামতে দুই মাস
অমুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ৩১ আগস্ট ।

৪৬৮ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—দ্বিতীয় জেবীর একসেসকিটিব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে গেনেলি সাহেব
চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ইউরোপে গমনের ছুটীহইতে প্রত্যাগমন কবান্তে বাকরগঞ্জ খণ্ডে অবস্থিত
হইলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ৭ সেপ্টেম্বর ।]

*No 469 —Transfer —*Mr J A Campbell, Assistant Engineer, Second Grade, Officiating Executive Engineer, Backergunge Division, is transferred to the Nudda Rivers Division

G F E S NEILL *Captain, M A C,*
Offg Asst Secretary the Govt of Bengal P W D

IRRIGATION

ESTABLISHMENT —NOTIFICATIONS

The 23th August 1875

*No 335 —Leave —*Mr C E A Kuster Assistant Engineer, Third Grade Northern Drainage and Embankment Division is granted fifteen months sick leave to Europe under Section 3, and two days' subsidiary leave with effect from the 29th instant under Section 10 of Supplement F of the Civil Leave Code

The 30th August 1875

*No 336 —Notification —*K. V Sreeramloo Naidoo, Sub Overseer, First Grade Balasore Survey Division, returned on the 14th August 1875 from the three months' sick leave granted him in the orders marginally noted
No 31 dated 16th June 1875

*No 338 —Leave —*Mr W Stuart Supervisor, Second Grade, High Level Canal Division was absent on sick leave from the 9th February to 18th March 1875 both days inclusive under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

*No 339 —Leave —*Baboo Denonath Bhattacharjee, Overseer Third Grade, is granted one month's privilege leave from the date he may avail himself of it under Section 12 Supplement E of the Civil Leave Code

*No 340 —Leave —*Mr H D Pearnall, Assistant Engineer, First Grade, having reported his arrival at Bombay on the 25th July 1875, is granted subsidiary leave from the forenoon of that date to the afternoon of the 2nd instant

*No 341 —Notification —*Such portion of Notification No 228, dated 7th June last published at page 694 of this *Gazette*, as cancels the Notification marginally noted, granting Mr A Ruckstuhl Sub Engineer Second Grade, three months' leave of absence without pay, is hereby rescinded
No 31 dated 6th March 187

F T HALL, *Col, R E,*

Joint-Secy to the Govt of Bengal,
in the P W D, Irrigation Branch

৪৬৯ নম্বর ।—স্থানান্তরে নিবোধ ।—বাকরগঞ্জ খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর আনিস্টোন্টে ইঞ্জিনিয়ার একটি- একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে. এ. কাঙ্ক্ষেন সাহেব মনীরার মদী খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

জি, এফ, ই, এস, মিল, ক্যান্টন, এস, এফ সি
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে, বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টে
একটিং আনিস্টোন্টে সেক্রেটারী ।

জলসেচনসম্পর্কীয় ।

সিরিসতাবিবক—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২৮ আগস্ট ।

৩৬৫ নম্বর ।—ছুটী ।—উত্তর জলপ্রণালী ও বাধ খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর আনিস্টোন্টে ইঞ্জিনিয়ার জীবুত সি, ই, এ, কফের সাহেব পীড়াগ্রবৃত্ত সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর ৫ চিহ্নিত পবিশিষ্ট বিধি ৩ ধারায় মতে ইউরোপে গমনার্থে পানের বাস ছুটী পাইয়াছেন ও উক্ত বিধি ১০ ধারামতে এই মাসের ২৯ তারিখ অবধি দুই মাস উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ৩০ আগস্ট ।

৩৬৬ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বালেশ্বর জরীপী খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর সব ওবরসিয়ার জীবুত কে বি
১৮৭৫ সালের ১৫ জুনের ২৩১ নম্বর । জীবামলু টেমহু পীড়াগ্রবৃত্ত পার্থের লিখিত আজ্ঞামতে যে তিনি
মাস ছুটী পান তাহাৎহতে ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৪
তারিখে কর্তৃ প্রত্যাগমন করিয়াছেন ।

৩৬৭ নম্বর ।—ছুটী ।—হাই লেবল খাল খণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারবাইসর জীবুত ডবলিউ স্টুয়ার্ট
সাহেব, পীড়াগ্রবৃত্ত সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর ৫ চিহ্নিত পবিশিষ্ট বিধি ৩ ধারামতে ১৮৭৫ সালের
ফেব্রুয়ারি মাসের ৯ তারিখ অবধি মার্চ মাসের ১৮ তারিখ পর্যন্ত কর্তৃ অনুপস্থিত ছিলেন ।

৩৬৮ নম্বর ।—ছুটী ।—তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়ার জীবুত বাবু দীপমাধ ভট্টাচার্য্য সে তারিখে ছুটী
প্রদান করেন সেই তারিখ অবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটীর ৫ চিহ্নিত পবিশিষ্ট বিধি ২ ধারামতে
এক মাস অফু গ্রহেব ছুটী পাইয়াছেন ।

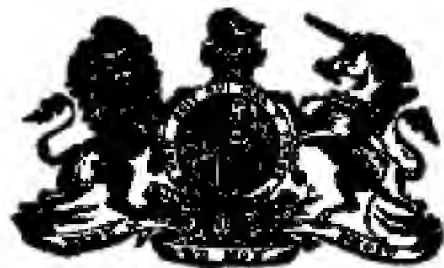
৩৬৯ নম্বর ।—ছুটী ।—প্রথম শ্রেণীর আনিস্টোন্টে ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এচ ডি লিফার্স সাহেব ১৮৭৫
সালের জুলাই মাসের ২৮ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌছিয়াছেন বিপোর্ট করাতে ঐ তারিখের পূর্বাঙ্ক অবধি
এই মাসের ২ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত উপকারার্থ ছুটী পাইয়াছেন ।

৩৭১ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—গত জুন মাসের ৭ তারিখের ২২৮ নং যে বিজ্ঞাপন বাঙ্গলা গবর্নমেন্টে
১৮৭৫ সালের ৬ মার্চের ৯১ নম্বর । গেজেটের ৭০৩ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহার যে অংশে দ্বিতীয়
শ্রেণীর সব-ইঞ্জিনিয়ার জীবুত এ বক্টুল সাহেবকে বিনা বেতনে
তিন মাস ছুটী দেওন বিবক পার্থের লিখিত বিজ্ঞাপন বহিত করণের কথা আছে সেই অংশ এতদ্বারা
বহিত করা গেল ।

এফ, টি, হেগ কর্ণেল, জাব, ই
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার বঙ্গদেশের
গবর্নমেন্টে আইন্টে সেক্রেটারী ।

ক্রমিক সংখ্যা	নাম জেলা	নাম মৌজা ও পর্ব গনা	বি. কোলা জমির পরিমাণ হ্রাসমূল্য একর ও পরিমাণ		যে কোলা জমিতে মত জমী বাসি স্থানীয় ভাষায় পরিমাণ		যে কারেণে বাস এ ক পো মেওয়া গেল	লাটের আরম্ভ ও শেষ	লাটের জমির চৌকী
			পশ্চিম	পূর্ব	বি. কোলা জমির পরিমাণ হ্রাসমূল্য একর ও পরিমাণ	যে কোলা জমিতে মত জমী বাসি স্থানীয় ভাষায় পরিমাণ			
১১	২৪ পর- গনা	মৌজা বেলগাহি	০	০	১০ ০ ০	১০ ০ ০	০ ০ ০	১ নং মাইলের ৫০০ ফুট হইতে ৯০০ মাইলের শেষ পর্যন্ত মোতাবেক নকশা	উত্তর—৩ নং মাইলের শেষ পর্যন্ত মোতা- বেক নকশা। দক্ষিণ—চিওপুর্ মাইলের এ কোলাপ জমী। পূর্ব—বেলগাহির তারের বেড়া। পশ্চিম—সরকারি খাসমহলের জমী। উত্তর—৩ নং মাইলের শেষপর্যন্ত মোতাবেক নকশা।
১২	ঐ	ঐ	০	০	০ ০ ০	০ ০ ০	১০	৫২ ৩ নং মাইলের ৫০০ ফুট হইতে ৯০০ ফুট হইতে ৯০০ মাইলের শেষ পর্যন্ত মোতাবেক নকশা।	দক্ষিণ—দক্ষিণ স্থানীয়ভাষা। পূর্ব—সরকারি খাসমহলের জমী। পশ্চিম—বেলগাহির তারের বেড়া। উত্তর—সরকারি হাজা
১৩	ঐ	ঐ	৪	০	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	ইতি ১০০ মোতাবেক নকশা। ৯০০ ফুট মাইলের ৫০০ ফুট পর্যন্ত মোতাবেক নকশা।	দক্ষিণ—৩ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—বেলগাহির তারের বেড়া। পশ্চিম—সরকারি খাসমহলের জমী। উত্তর—সরকারি হাজা
১৪	ঐ	ঐ	৪	০	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	১০ ০ ০	উত্তর—৩ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—সরকারি খাসমহলের জমী। পশ্চিম—বেলগাহির তারের বেড়া। উত্তর—সরকারি হাজা
১৫	ঐ	ঐ	৪	০	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	১০ ০ ০	উত্তর—৩ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—সরকারি খাসমহলের জমী। পশ্চিম—বেলগাহির তারের বেড়া। উত্তর—সরকারি হাজা
১৬	ঐ	মৌজা বেলগাহি ডি পকারগ্রাম	৪ নং	০	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	১০ ০ ০	উত্তর—৩ নং মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—সরকারি খাসমহলের জমী। পশ্চিম—বেলগাহির তারের বেড়া। উত্তর—সরকারি হাজা

[ମଦନମୋହନ ଗୋସାଇଁ । ୧୮-୧୯ । ୧ ମେଲୋଡ଼ିକ୍ସ ।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 7, 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।

PART VIII
ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশতিহার প্রভৃতি।

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ক্রমিক সংখ্যা	নাম জিলা।	নাম মৌজা ও পর গমা।	বি. কোলাপ জমিদার		যে সাইটসে বর্তমান বাস রাখিল তাহার পরি মাণ।		সাটের জারজ ও শেষ।	সাটের জমির চৌহদ্দী।
			বি. কোলাপ জমিদার	বি. কোলাপ জমিদার	যে সাইটসে বর্তমান বাস রাখিল তাহার পরি মাণ।			
৫৩	২৪ নং নং	মৌজা টিউগ- প. কলিকাতা	১০	১০	১০	১০	ই. ১০ নং সাইটসের ৩৩০ ফুট ছইতে শুরু লা. এই সাইটসের শেষ মৌজাবক নকশা।	উত্তর— ৩ নং সাইটসের শেষ মোতা, বেক নকশা। দক্ষিণ— টিউগ-২ ইন্ট্রিশনের জমী। পূর্ব— রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম— কলিকাতার জমী।
৫৪	২৪ নং নং	ই	১০	১০	১০	১০	ই. ১০ নং সাইটসের ৩৩০ ফুট ছইতে শুরু লা. এই সাইটসের শেষ মৌজাবক নকশা।	উত্তর— ৩ নং সাইটসের শেষ মোতা, বেক নকশা। দক্ষিণ— টিউগ-২ ইন্ট্রিশনের জমী। পূর্ব— রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম— কলিকাতার জমী।
৫৫	২৪ নং নং	ই	১০	১০	১০	১০	ই. ১০ নং সাইটসের ৩৩০ ফুট ছইতে শুরু লা. এই সাইটসের শেষ মৌজাবক নকশা।	উত্তর— ৩ নং সাইটসের শেষ মোতা, বেক নকশা। দক্ষিণ— টিউগ-২ ইন্ট্রিশনের জমী। পূর্ব— রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম— কলিকাতার জমী।
৫৬	২৪ নং নং	ই	১০	১০	১০	১০	ই. ১০ নং সাইটসের ৩৩০ ফুট ছইতে শুরু লা. এই সাইটসের শেষ মৌজাবক নকশা।	উত্তর— ৩ নং সাইটসের শেষ মোতা, বেক নকশা। দক্ষিণ— টিউগ-২ ইন্ট্রিশনের জমী। পূর্ব— রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম— কলিকাতার জমী।
৫৭	২৪ নং নং	মৌজা চানক	১০	১০	১০	১০	ই. ১০ নং সাইটসের ৩৩০ ফুট ছইতে শুরু লা. এই সাইটসের শেষ মৌজাবক নকশা।	উত্তর— ৩ নং সাইটসের শেষ মোতা, বেক নকশা। দক্ষিণ— টিউগ-২ ইন্ট্রিশনের জমী। পূর্ব— রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম— কলিকাতার জমী।
৫৮	২৪ নং নং	ই	১০	১০	১০	১০	ই. ১০ নং সাইটসের ৩৩০ ফুট ছইতে শুরু লা. এই সাইটসের শেষ মৌজাবক নকশা।	উত্তর— ৩ নং সাইটসের শেষ মোতা, বেক নকশা। দক্ষিণ— টিউগ-২ ইন্ট্রিশনের জমী। পূর্ব— রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম— কলিকাতার জমী।

[illegible]

১৬	২৪ গির সনা	মৌজে মুলাখাত পা. ছাবিবিলাহর	২০ ন.	পশ্চিম	১০ ০ ০	১ ১ ০	০ ০ ০	ই ১০ ন মাইলের শেষ সাং ২০ ন মাইলের ৩ ১০ ফুট	উত্তর—য়েলওয়ে সেভেল কোরসী। পশ্চিম—২০ ন মাইলের শেষ। পূর্ব—য়েলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১৭	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব	১ ১১ ০ ১	২ ০ ০ ০	০ ০ ০	ই ১০ ন মাইলের শেষইউজেল ২২ ২০ ন. মাইলের ৩২০০ ফুট	উত্তর—য়েলওয়ে সেভেল কোরসী। পশ্চিম—১০ ন মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—জমিদারির জমী।
১৮	ঐ	মৌজে আতিপুর পা. ছাবিবিলাহর	ঐ	পশ্চিম	১ ০ ০ ০	২ ২ ২ ০	০ ০ ০	২২০ ন মাইলের ৩১০০ ফুটে লা. ঐ মাইলের শেষ	পশ্চিম—য়েলওয়ের তারের বেড়া। উত্তর—২০ ন. মাইলের শেষ। পশ্চিম—২০ ন. মাইলের শেষ। পূর্ব—য়েলওয়ে সেভেল কোরসী। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
১৯	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব	১ ০ ০ ০	২ ২ ২ ০	০ ০ ০	ঐ	উত্তর—১০ ন. মাইলের শেষ। পশ্চিম—সেভেল কোরসী। পূর্ব—জমিদারির জমী।
২০	ঐ	মৌজে ঐ ও বৌ- পাড়া পা. ছাবিবিলা হর মঙ্গপুর ও আডলা	২	পশ্চিম	১ ০ ০ ০	৪ ২ ২ ২	০ ০ ০	ই ২০ ন মাইলের শেষ সা ২১ ন মাইলের ৩০০০ ফুট	উত্তর—য়েলওয়ের সেভেল কোরসী। পশ্চিম—২০ ন. মাইলের শেষ। পূর্ব—তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
২১	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব	১০ ০ ০ ০	৪ ২ ২ ২	০ ০ ০	ঐ	উত্তর—য়েলওয়ের সেভেল কোরসী। পশ্চিম—২০ ন. মাইলের শেষ। পূর্ব—জমিদারির জমী। পশ্চিম—তারের বেড়া।
২২	ঐ	মৌজে বিকশাজা পা. ঐ	ঐ	পশ্চিম	১ ১১ ০ ১	২ ০ ০ ০	০ ০ ০	ই ২১ ন মাইলের ৩০৭৫ ফুট পা ঐ মাই লের শেষ	উত্তর—২১ মাইলের শেষ। পশ্চিম—সেভেল কোরসী। পূর্ব—তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
২৩	ঐ	ঐ	ঐ	পূর্ব	১ ১১ ০ ০	২ ০ ০ ০	০ ০ ০	ঐ	উত্তর—২১ মাইলের শেষ। পশ্চিম—২০ ন. মাইলের শেষ। পূর্ব—জমিদারির জমী। পশ্চিম—তারের বেড়া।

১০১	ঐ	২৩	পশ্চিম	১	১৪	০	২	০	২১
১০২	ঐ	ঐ	পূর্ব	১	১৪	০	২	০	২১
১০৩	ঐ	ঐ	পশ্চিম	১	১৪	০	২	০	২১
১০৪	ঐ	ঐ	পূর্ব	১	১৪	০	২	০	২১
১০৫	ঐ	ঐ	পশ্চিম	১	১৪	০	২	০	২১
১০৬	ঐ	২৪	পশ্চিম	২	১০	০	০	০	২১
১০৭	ঐ	ঐ	পূর্ব	৪	১২	০	১	১	৩০

ক্রমিক সংখ্যা	নাম জিলা।	নাম মৌজা ও পর গামা।	মৌজার কতক খাজান কতক খাজান কতক খাজান	মৌজার কতক খাজান কতক খাজান	বি. কেল্লাপ জমিদার দ্বিমাণ ন্যূনতম একর ও বিমা পরিমাণ।				যে কারেণে বাস সেওয়া গেল।	এ হ গো।	লাটের আয়ত্ত ও সেব	লাটের জমির চৌহদ্দী।
					বি।	কা.	হ.	এ.	ও.	পো.		
১০৮	চক্ৰিয় পা. বি।	মৌজা কালাপাড়া পা. হাবিলদার শহর	২৪	পশ্চিম	৩	১৪	০	১	০	২	৫	ই নৈহাটি ইষ্টেশনের পশ্চিম প্রান্ত ও গম। ৩৫০০ ফুট
১০৯	ই	মৌজা কীটালপাড়া পা. হাবিলদার শহর	২৫	ই	৩	১৪	০	১	০	২	৫	ই নৈহাটি ইষ্টেশনের পশ্চিম প্রান্ত ও গ জার ধারে যাইবার রাস্তার জ. পন পর্যন্ত ১০৬০ ফুট
১১০	ই	ই	ই	ই	২	১২	০	০	০	৪	৫	উত্তর—গঙ্গার ধারে যাইবার রাস্তা। পশ্চিম—জমিদারির জমী। পূর্ব—গ্রামের রাস্তা। পশ্চিম—গঙ্গা।
১১১	ই	ই	ই	ই	২	১২	০	০	০	৪	৫	উত্তর—গঙ্গার ধারে যাইবার রাস্তা। পশ্চিম—জমিদারির জমী। পূর্ব—গ্রামের রাস্তা। পশ্চিম—গঙ্গা।
১১২	ই	ই	ই	ই	৫	১১	০	১	০	২৮	৫	উত্তর—বেলগুড়ের লেভেল কোরসী। পশ্চিম—ইষ্টেশনের জমী। পূর্ব—বেলগুড়ের জারের বেড়া। পশ্চিম—যার কারি রাস্তা।
১১৩	ই	ই	ই	ই	৫	১০	০	১	০	২০	৫	উত্তর—বেলগুড়ের লেভেল কোরসী। পশ্চিম—জমিদারির জমী। পূর্ব—জমিদারির জমি। পশ্চিম—তারের বেড়া।

নাম (কম্পা.)	নাম মৌজা ও পথ সম্বন্ধে	মৌজার বিস্তৃতি	মৌজার বিস্তৃতি	বি. ফেলান্ড কমিটির পরিমাপ		যে২ কাঠি হইতে মত কমী বাদ হইল তাহার পরিমাপ		লাটের আয়ত ও পেচ		লাটের জমীর চৌহদ্দী।
				ব	ক' হ	এ	ক' পো	এ	ক' পো	
১৬	চক্ষিণ পটমল	২৫ হেক্টর পূর্ব ও বঙ্গবাগ প. হাবিলদার	৩০	১১২ ৥	৩ ৩ ৫			০ ০ ০	ই. কীচডালাতা ইষ্টে- শন হইতে ল. প্রথম মাইল কোঁচন পর্যন্ত মোতাথেকে নকশা।	উত্তর—জমিদারির জমী। দক্ষিণ—গঙ্গার বাইবার রাস্তা। পূর্ব—কীচডালাতা ইষ্টেশন। পশ্চিম—প্রথম মাইলের পথে।
৩৭	ই	মৌজা ব্যবসায় মন্ডির ব. গ. ও মোলাবাতি প. ই	৫	২ ১০ ১/২	৪ ০ ২			০ ০ ০	ই. প্রথম মাইল কোঁচন হইতে ল. দ্বিতীয় মাইল কোঁচন	উত্তর—গঙ্গার বাইবার রাস্তা। দক্ষিণ—জমিদারির জমী। পূর্ব—প্রথম মাইলের পথে। পশ্চিম—দ্বিতীয় মাইলের পথে।
৪	ই	ই	৩০	২২ ১০ ৥	৪ ০ ২			০ ০ ০	ই	উত্তর—জমিদারির জমী। দক্ষিণ—গঙ্গার বাইবার রাস্তা। পূর্ব—প্রথম মাইলের পথে। পশ্চিম—দ্বিতীয় মাইলের পথে।
৩৯	ই	মৌজা মোলাবাতি	৩০	৫ ১০ ০	২ ২০			০ ০ ০	৪ দ্বিতীয় মাইল কোঁচন হইতে ল. ৭ চেন ২০ ফুট পর্যন্ত	উত্তর—গঙ্গার বাইবার রাস্তা। দক্ষিণ—জমিদারির জমী। পূর্ব—দ্বিতীয় মাইলের পথে। পশ্চিম—গঙ্গার দ্বার।
১৫০	ই	মৌজা মোলাবাতি প. হাবিলদার	৫	৫ ১২ ০	২ ৩০			০ ০ ০	৪ দ্বিতীয় মাইল কোঁচন হইতে ল. ৭ চেন ২০ ফুট	উত্তর—জমিদারির জমী। দক্ষিণ—গঙ্গার বাইবার রাস্তা। পূর্ব—দ্বিতীয় মাইলের পথে। পশ্চিম—গঙ্গার দ্বার।
৪	ই	বাগীশ্বর	২৯	৮ ১১ ০	২ ৩ ১			০ ০ ০	ই ২৯ মাইলের ৮১০ ফুট হইতে ই মাইলের ৫০ ০ ফুট পর্যন্ত	উত্তর—১৫০ ন. লাটের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—রেলওয়ে কোম্পানির চিরস্থায়ী জমী। পূর্ব—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।

৪২	ই	২০	পূর্ব	৮ ১১ ১০	২ ৩ ১৩	উত্তর—১৪০ নং লাটের জমী। দক্ষিণ—রেলওয়ের চিহ্নদ্বারী জমী। পূর্ব—জমিদারির জমী। পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।
৪৪	ই	২০	পশ্চিম	৮ ১০ ৫৫	১ ২ ১৪	উত্তর—২৯ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—৪ নং লাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।
৪৪	ই	২০	পূর্ব	৮ ৫ ৫০	১ ২ ১৪	উত্তর—২৯ মাইলের শেষ পর্যন্ত মোতাবেক নকশা।
৪৪	ই	২০	পশ্চিম	৭ ৫২ ১	২ ২ ৭	দক্ষিণ—৪২ নং লাটের উত্তর সীমানা। পূর্ব—জমিদারির জমী। উত্তর—১৪৭ নং লাটের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—২৯ মাইলের শেষ পর্যন্ত মোতাবেক নকশা।
৪৪	ই	২০	পূর্ব	৭ ৫২ ১১	২ ২ ৭	পূর্ব—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী। উত্তর—৪০ নং লাটের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—২৯ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা।
৪৪	ই	২০	পশ্চিম	৭ ১১ ২	২ ০ ১০	পূর্ব—জমিদারির জমী। পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বড়। উত্তর—৩০ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—৪৫ নং লাটের উত্তর সীমানা।
৪৪	ই	২০	পূর্ব	৭ ১১ ২	২ ০ ১০	পূর্ব—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী। উত্তর—৩০ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। দক্ষিণ—১৪৬ নং লাটের উত্তর সীমানা।
৪৪	ই	২০	পশ্চিম	৫ ৫০ ০	৩ ২ ৪	পূর্ব—জমিদারির জমী। পশ্চিম—তারের বেড়া। উত্তর—১১১ নং লাটের দক্ষিণ সীমানা। দক্ষিণ—৩০ মাইলের শেষ মোতাবেক নকশা। পূর্ব—৫০ মাইলের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির জমী।

সংখ্যা	নাম জিলা।	নাম মৌজা ও পর গণা।	সংখ্যা ০	পূর্ক ০	বি ভেলাপ জমির প রিমাণ দু। নাবিক একর ও বিঘা পরিমাণ।			যে কাগজে বাল মেওরা গেল		যে কাগজে হইতে যত জমী দান রছিল তাহার পরিমাণ		লাইব আরম্ভ ও শেষ	লাইব করীর চৌহকী।		
					বি কা হ	এ ক	পে	যে কাগজে বাল মেওরা গেল	এ ক	পে					
১৪০	চক্ষিণ পরগনা	মৌজা উত্তর বড়া পা ছাব্বিলিগহর	০	পূর্ক	১ ৪ ১০	২ ০	২২	-	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	১- ৩০ মাইলের শেষ হইতে সা. ৩১ মাইলের ১৬০ ফুট পর্যন্ত	উত্তর—১৪০ ন. লাইব করি সীমানা। দক্ষিণ—৩০ মাইল শেষ মোতায়েক নকশা। পূর্ক—জমিদারির কয়ী। পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া। উত্তর—৩১ মাইলের শেষ মোতায়েক নকশা। দক্ষিণ— ১২ ন. লাইব উত্তর সীমানা। পূর্ক—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির কয়ী।		
১৪১	ঐ	উত্তর বড়া ও জম- দেববাণী প ঐ	৩১	পশ্চিম	৭ ৫৪ ০	২ ২	২১	ঐ	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	১- ৩১ মাইলের ১৬০ ফুট হইতে ঐ মাইলের নব পঞ্চাশ মোতায়েক নকশা।	উত্তর—৩১ মাইলের শেষ মোতায়েক নকশা। দক্ষিণ— ২০ ন. লাইব উত্তর সীমানা। পূর্ক—জমিদারির কয়ী। পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।		
১৪২	ঐ	ঐ	৩	পূর্ক	৭ ৫৪ ১০	২ ২	২১	ঐ	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	১- ৩১ মাইলের শেষ হইতে সা. ৩২ মাইলের ১৬০ ফুট পর্যন্ত মো তায়েক নকশা।	উত্তর—৩১ মাইলের শেষ মোতায়েক নকশা। দক্ষিণ—৩১ মাইলের শেষ মোতায়েক নকশা। পূর্ক—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির কয়ী।		
১৪৩	ঐ	মৌজা জরদেববাণী ও ডেকালপাড়া	৩২	পশ্চিম	৪/৪ ০	১ ১	২২	ঐ	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	১- ৩১ মাইলের শেষ হইতে সা. ৩২ মাইলের ১৬০ ফুট পর্যন্ত মো তায়েক নকশা।	উত্তর—জেলা ২৪ পরগনার শেষ মোতায়েক নকশা। দক্ষিণ—৩১ মাইলের শেষ মোতায়েক নকশা। পূর্ক—রেলওয়ের তারের বেড়া। পশ্চিম—জমিদারির কয়ী।		
১৪৪	ঐ	ঐ	৩২	পূর্ক	৪/৪ ০	১ ১	২২	ঐ	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	১- ৩১ মাইলের শেষ হইতে সা. ৩২ মাইলের ১৬০ ফুট পর্যন্ত মো তায়েক নকশা।	উত্তর—জেলা ২৪ পরগনার শেষ মোতায়েক নকশা। দক্ষিণ—৩১ মাইলের শেষ মোতায়েক নকশা। পূর্ক—জমিদারির কয়ী। পশ্চিম—রেলওয়ের তারের বেড়া।		

W. HARRIS,
Railway Deputy Collector

মিশ্র বজ্জাম।

বাঁকী খাজানার জাপানপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে ১৮৭৯ সালের ১১ অক্টোবর ৬ খাবাতুসালে জেলা বজ্জামের মহাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৪ সালের ১৮ সেপ্টেম্বরের মন ৮৭৫ সালের ১২ জাকুআবি তারিখে প্রাপ্য বাঁকী মালগুজারী এর অম্যানা দাওয়া চলিত আদম এর আক্টের অত্মসারে বাঁকী বাজম্বের মাধ্যমে আদায় করা যাউতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর শুক্রবার তারিখে এই জিলাব কালেক্টর সাহেবের কাছাবাতে বিমা ওজবে ও প্রকাশ্য নীতিতে ধর যাইবে। মন ৮৭৫ সাল তারিখ ৭ জাগম্বী।

প্রথম জেলাব ইস্তাবারি অমা দাওয়া হুদুদ মহাল।

১৫৮ নং জোজী মহাল সমুদ্রগতি মিগব প- সাতটেক মালিক বহিম মেল্লা বিবি ও কৈলাসচন্দ্র চৌধুরী ও শোহিদাচন্দ্র মল্লী ও মালকমল চৌধুরী মদন জমা ১৭১০৪।

এই মহালে নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের মন ১৮৫৯ সালের ১ অক্টোবর ৪ খাবাতুসালে সাধারণ বেজি দেহী আছে।

১। কৈলুখবিয়া মিগব ৯ মৌজা পত্তনদার কৈলাসমাধ চক্রবর্তী ১০০০ টাকার পত্তনি জমা।

২। সমুদ্রগতি ও হরশুনার একম ৮০ আনা ও মি কলুখবিয়ার ১ মৌজার বকম ৮১ আনার পত্তনদার বেগীমাধন মল্লিকের ২৯০০০ টাকার পত্তনি জমা।

৩। নিজ সমুদ্রগতি ও হরশুনার বকম ৪ আনা ও পটি ঠাকুর দ্বারা মিগব ১ মৌজার বকম ৮১০১- আনাতে মেনে আনা করিয়া তাহার একম ৮০ আনাতে পত্তনদার বলালা মল্লিক ৭২৬৮৭ টাকার পত্তনি জমা।

কৈলাস মদনানী বাঁকী বাজম্বের জন্য মাল্যম হুদুদক।

I. H. WHITFIELD
Collector

মিশ্র পূর্বা বজ্জাম।

বাঁকী খাজানার জাপানপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে ১৮৭৯ সালের ১১ অক্টোবর ৬ খাবাতুসালে জেলা পূর্বাংশ বজ্জামের মহাবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৭৭২ সালে ৬ জুন তারিখে প্রাপ্য বাঁকী মালগুজারী এর অম্যানা দাওয়া চলিত আদম এর আক্টের অত্মসারে বাঁকী বাজম্বের মাধ্যমে আদায় করা যাউতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর তারিখে এই জিলাব কালেক্টর সাহেবের কাছাবাতে বিমা ওজবে ও প্রকাশ্য নীতিতে ধর যাইবে। মন ৮৭৫ সাল ২৭ জুনাই।

ইস্তাবারি অমা দাওয়া হুদুদ মহাল।

৭ নং জোজী মহাল চর দুধা পরগনে বাঁকীদারী ও পরগনে শাহাবাদ মালিক আনন্দমণী দারী মদন জমা ১৯৫৯৮।

৩০ নং জোজী মহাল ভেদে বকম ১০ আনা পরগনে মনোহর সাই ও প বাঁকীদারী মালিক হীরালাল বসু ও খোদেজা বিবি ও আবদুল অছম ও শায়াচন্দ্র। বাক্যপাচার ও কৈলাসমাধ মুখো পাখায় ও ব্রজচোন্দ্রন গোব মদন জমা ২৬৭৬৮।

এই মহালে নিম্নলিখিত ৩ টি পৃথক হিসাব আছে এই অংশের বাজম্ব দাখিল হইয়া শোধ হইবাছে।

ব্রজমোহন দৌর	৪৫৮/
কৈলাসমাধ মুখোপাধ্যায়	৩০৭৮/ ১
খোদেজা বিবি স্বহ- তলি জানবে নাবালগ পুত্র আবদুল অছম	১২০৮৪

৭৪ নং জোজী মহাল গোয়াড়া পরগনে আমদানিপুর মালিক ব্রজমোহন ভট্টাচার্য মদন জমা ৭২৭৮৮৭।

এই সকল মহাল কেবল বাঁকী বাজম্বের জন্য মাল্যম হুদুদক।

E. H. WHITFIELD
Collector of Burdwan

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৭ সেপ্টেম্বর।]

জিলা হেন্ৰীপুৰ।

[বাকি থাকোঁৱৰ জ্ঞানপত্ৰৰ পাঠ।]

ইহাৰ দ্বাৰা সম্বন্ধে দেখা যাউতেছে যে ১৮৫৯ সালেৰ ১১ আইনেৰ ৬ ধাৰাৰূপে জেলা হেন্ৰীপুৰ মহাবস্তী নিৰ্মিতমিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালেৰ ২৮ জুন তাৰিখে জ্ঞাপা বাকী মানপ্ৰকাৰী এৰ অন্যান্য কাণ্ডা চুক্তি আইন এ ২ আৰ্ট্টেৰ অনুসাবে বাকী বাকীৰে সাৰ আদায় কৰা যাইতে পাৰে জাৰা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালেৰ ২৫ সেপ্টেম্বৰ তাৰিখে বা ১৮৮২ সালেৰ ১০ আক্টোবৰ তাৰিখে ১৮৮৩ সালেৰ ১ আক্টোবৰ তাৰিখে এই জিলাৰ কাৰ্টেৰ লাহেৰেৰ কাৰ্টাৰিতে দিনা ওকনে একোটা মীমাংহা হ'ব যাইতে।

এ প্ৰকাৰীৰ নং	জিলা	নং মহাল ও পাৰা	নাম মানিক	নং মহাল	সেবাৰ নিমিত্ত নিয়েক	টোকা
২২৫	১১৮	গোপাল ১৮ পা পট মণ্ড	হিমালী বন্দৰজী মহাল। ৫৫ বুৰী গোপেন্দ্ৰনন্দন নাম মহাল	২৫০ ৪৮	২ ১৮৮৮	১৮৮৮ ১১২০৩ সা. ১৮৮৬ ২২১ মান পাৰা ১ ৪ ৮ মোহাৰি বন্দৰজী ১৮৮৬।
১২৬	৬৮২	৪৮ নং বাহা ১৮ পা কাৰ্য্যোধ্য	১৮ বন্দৰজী মহাল। এমতী জামদগনী জামদগনী পা এমতী জামদগনী বন্দৰজী বন্দৰজী পা ও এমতী জামদগনী বন্দৰজী বন্দৰজী পা	২৮	১৮৮৮/৮৮	
১২৭	৬১৬	কন্যাপেছা পা কাৰ্য্যোধ্য	৬৮৮ ১৮ মণি ও জামদগনী পা মণি দেবী বন্দৰজী পা বা "জামদগনী" পা জামদগনী পা পা নী নাম বন্দৰজী পা ৭৮ ৮১ বা ৬৮৮৮৮৮ ১৮৮৮ ৭৮ ৮১ নী নাম বন্দৰজী পা ২২৮ ৭৮	১১৮ ৪৮		
১২৮	২ ৫	জামদগনী পা পট মণ্ড	৬৮৮ ১৮ মণি ও জামদগনী পা মণি দেবী বন্দৰজী পা বা "জামদগনী" পা জামদগনী পা পা নী নাম বন্দৰজী পা ৭৮ ৮১ বা ৬৮৮৮৮৮ ১৮৮৮ ৭৮ ৮১ নী নাম বন্দৰজী পা ২২৮ ৭৮	৪৮৮	১৮৮৮	
১২৯	২ ৫	জামদগনী পা পট মণ্ড	৬৮৮ ১৮ মণি ও জামদগনী পা মণি দেবী বন্দৰজী পা বা "জামদগনী" পা জামদগনী পা পা নী নাম বন্দৰজী পা ৭৮ ৮১ বা ৬৮৮৮৮৮ ১৮৮৮ ৭৮ ৮১ নী নাম বন্দৰজী পা ২২৮ ৭৮	২ ৬	৪৮৮৮	৬ ৬
১৩০	২ ৫	জামদগনী পা পট মণ্ড	৬৮৮ ১৮ মণি ও জামদগনী পা মণি দেবী বন্দৰজী পা বা "জামদগনী" পা জামদগনী পা পা নী নাম বন্দৰজী পা ৭৮ ৮১ বা ৬৮৮৮৮৮ ১৮৮৮ ৭৮ ৮১ নী নাম বন্দৰজী পা ২২৮ ৭৮	১ ৬৮	১৮৮৮	৬ ৬
১৩১	১১ ১	পাৰা ১৮৮৮ পাৰা ১৮৮৮ পাৰা ১৮৮৮	৬৮৮ ১৮ মণি ও জামদগনী পা মণি দেবী বন্দৰজী পা বা "জামদগনী" পা জামদগনী পা পা নী নাম বন্দৰজী পা ৭৮ ৮১ বা ৬৮৮৮৮৮ ১৮৮৮ ৭৮ ৮১ নী নাম বন্দৰজী পা ২২৮ ৭৮	১১৮ ৪৮	১৮৮৮/৮৮	
১৩২	২ ৫	জামদগনী পা পট মণ্ড	৬৮৮ ১৮ মণি ও জামদগনী পা মণি দেবী বন্দৰজী পা বা "জামদগনী" পা জামদগনী পা পা নী নাম বন্দৰজী পা ৭৮ ৮১ বা ৬৮৮৮৮৮ ১৮৮৮ ৭৮ ৮১ নী নাম বন্দৰজী পা ২২৮ ৭৮	২২৮ ৪৮		

शिक्षाणम काटनते ही केली गुरुरमलि ह ।

ক্রমিক সংখ্যা	নাম মহান ও পরাগম	নাবিকের নাম	সদস্য জন্ম	নাবিক পরিমাণ	টেকনিক
৩৭	পরাগমে লুসজ হিগ্গা ১০ জানু	বমানাথ সিং গগন	১৯৮১০	৮৭১/০	

[illegible][illegible]

MISSISSAUGA COLLECTION *the 3rd August 1871*

एल्युमिनमया काँहावो काट-कटेवो (जोना २४ अंगम, एई ८,

সন ১৭৯৯ সালের চাউমেই ৬ বাবরিতে স বাস দেওর, কাইতছে যে জেলা চকিশ পবগমার
নীচন নিধিও মহানাতের সন ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন মালভজারিদি বানী শবড ট-বাজী সন ১৮৭৫ সালের
১০ সেপ্টেম্বর ন-৩ এক বাঙ্গলা সন ১৮৭২ সন ২৬ ভাদ্র বোজ শুক্রবার এই জেলাব কামেইটরী কাছাবিতে
নিম্নোক্তন নীচন ধন চাউমেই ই রাজা সন ১৮৭৫ সন ৩৭ বাবর ২৬ জুলাই হোতায়েক সন ১৮৮২ সন
ডাউরি ১ ১৮৮৭।

ଏବଂ ଏହି ଗୀତ ଏହିପରି କହୁଅଛି ଶାନ୍ତିରାଜ୍ୟ ସହାୟ ।

৬২. পৰগনে বাঙালী গুণবৰহ কি বায়নগৰ গুণবৰহ লিখিত দানিক সীতাকাম ব্ৰাহ্ম গুণবৰহ
মহৰ জমা কোম্পানি ৭ ৪৮২০/০৮

[Government Gazette 7th September 1875]

৬১১ নং পরগনে বুডম ডিহি টেকীকারি লিখিত মালিক রামকৃষ্ণ রাই ওগবরহ সমর জমা কোম্পানি মাং পুলিশ খামাদারি ৫০৪৩/৭ টাকার মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ১০ আনা রকম স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বামে অবশিষ্ট একমালিতে রামকৃষ্ণ রাই ওগবরহর মাং রকম ৬০ আনার কাঁচ সমর জমা কোম্পানি মাং পুলিশ খামাদারী ৩১৫১৫৮/১ টাকা তাহার সন ১২৮১ সালের মাং কাপ্তান কিস্তী সন ১৭৫ সালের ২৮ জুন পর্যন্ত আদায় বামে ৭৭৫২ টাকা বাকী হওয়ার মীলাম করা গেল।

৬৪৯ নং পরগনে সর্পরাজপুর কিং সর্পরাজপুর লিখিত মালিক বাজা বরদাকর্ষ রাই ওগবরহ সমর জমা কোম্পানি ৪৫৯১৫০

৯৯১ নং পরগনে কুরমগর ওগবরহ কিং সর্পরাজপুর লিখিত মালিক টেকমাথা রাই ওগবরহ সমর জমা কোম্পানি ৫৫৭৮/৮

১৩২৬ নং ২০ নং মাটী কারার ভগবানপুর লিখিত মালিক অখোরমাথ বন্দোপাধ্যায় সমর জমা কোম্পানি ৬২৮১১৫

২৩৬৯ নং পরগনে দাতিয়া কিং দাতিয়া ওগবরহ লিখিত মালিক জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগবরহ সমর জমা কোম্পানি ৪৭৩২২ ১/৬ ১ টাকার মধ্যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারামতে ১১৬৭=১২৮ আনা রকম স্বতন্ত্র হিসাব হওয়া বামে অবশিষ্ট একমালিতে জয়গোপাল পাল চৌধুরী ওগবরহর মাং ১৮২৫-২৭৯৮ আনার কাঁচ সমর জমা কোম্পানি ২১১৪৪১৬৮ টাকা তাহার সন ১২৮২ সালের মাং টাকার কিস্তী সন ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন পর্যন্ত আদায় বামে ৪৩৮০৫ টাকা বাকী হওয়ার মীলাম করা গেল।

W S WELLS Offg Collector

জিলা মদীয়া।

বাকি খাজনার জাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারামতে জেলা মদীয়ার মহাবাক্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখের প্রাপ্য বাকী খাজনারী এবং অন্যান্য দায়িত্বগুলি আইন এবং আর্কটের অনুসারে বাকী রাজস্বের নাম আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২১ সেপ্টেম্বর তারিখে এই জিলার কালেকটর সাহেবের কাছাবীতে বিনামূল্যে ও প্রকাশ্য মীলামে করা যাইবেক ইতি সন ১৮৭৫ খ্রিঃ তারিখ ১২ আগষ্ট।

প্রথম শ্রেণী অন্তর্গত অর্থাৎ মাং মাহাল।

১১৭ নং ডিহি চণ্ডী পং পঁজমগর বেজিফৌর লিখিত মালিক যে জান ককবেল সাহেব আকি মীএল এসাইনী দিগব সমর জমা ১০২৪৬৮ টাকা ও পুলিশ ১২৯৮৪ টকা সেওয়ায় অংশ বাহার সমর জমা ৪৮২৩১১০ টাকা ও পুলিশ ৭৩১৮০ টাকা শ্রবক্ষমাথ পান চৌধুরী দিঃ ও মুনশী বহর বহমান যাহা ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব হইয়াছে তাহারে অংশ ১১৭১০ নং বাহার সমর জমা ৪৪২২১১০ টাকা ও পুলিশ ৫৫৫২ টাকা যে জান ককবেল সাহেব আকিমীএন এসাইনী দিগবের মাং লেখা যাই তাহার বাকী ৫১১৮৪ টাকা বাকীর জন্য মীলাম হইবেক।

১৯৮৮ নং ডিহি ধর্মপুর পং উখড়া বেজিফৌর লিখিত মালিক মুমশী সজলপ করিম দিঃ সমর জমা ৩৪৭৫৮১ টাকা ও পুলিশ ৪৩১১৩ টাকা বাকী খাজনা ৭৮২ টাকা বাকী জমা মীলাম হইবে।

৩১৭০ নং ডিহি মাটিকোয়া পং উখড়া বেজিফৌর লিখিত মালিক যে ডেবিড ইমুফ সাহেব দিঃ সমর জমা ১৭০০১১৮ টাকা ও পুলিশ ২১১৮৫ টাকা সেওয়ায় অংশ বাহার সমর জমা ২৪৮৫৬৬ টাকা ও পুলিশ ১৫১১৮ টাকা জিঃ সর্পরাজপুরী ঠাকুরবাণী ও গোপীকৃষ্ণ জীউ ঠাকুর সেবাইত যতীন্দ্রমোহন ঠাকুর ও সৌরীন্দ্রমোহন ঠাকুর যাহা ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব হইয়াছে তাহারে অংশ ৩ ৭০১০ নং যে ডেবিড ইমুফ সাহেবের মাং ৪৫১১১১০ টাকা সমর জমা ও পুলিশ ৫১১৮৫ টাকা লেখা যাই এই মহালের বাকী খাজনা ৯১১১০ টাকা বাকীর জন্য মীলাম হইবে।

C C STEVENS, Collector

[পরবর্তীতে গেজেট ১৮৭৫ ১ সেপ্টেম্বর।]

জিলা পুরী ।

ইন্ডাস্ট্রিয়াল কাছারী কালেক্টরী জেলা পুরী ।

এই যে সম ১৯৮৮ সালের বাছানি কোম্পেন্সের ৭ আইনের ১১ ধারা এবং সম ১৯৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে সংবাদ দেওয়া হইতেছে যে পুরী জেলার খাস মাহাল অন্তর্গত শিল্পনিধিত হস্তিসমূহ সম ১৯৭৫ সাল ২৮ তারিখ আইনের পাঠশা বাকী রাজস্ব ও প্রচলিত আইনের আদেশমতে বাকী রাজস্বের স্বরূপ ও মূল্যের আদায়ের যোগ্য অন্য দায়বাব জন্য প্রত্যেক হস্তির পাশ্চলিধিত তারিখ অত্র জেলার কালেক্টরীর কাছারীতে প্রকাশ্য ও সম্পূর্ণরূপ মীলম দ্বারা হইবেক ইতি ২৪ তারিখ আগষ্ট সম ১৯৭৫ সাল।

ক্রমিক সংখ্যা	হস্তির নাম ।	মালিকের নাম ।	সংখ্যা	হস্তি মালিকানা	হস্তি যে তারিখে মিলান হইবে তা তার দিনস ।	টেকসিয় ।
১৩৩	বাহান পলগান অস্ত- গত স্থিত যে কে শুবন ১ নং কিসমত খোঁস ল পধান করিতে ।	নিচিটানন্দ দাস	১১ ৪৪২৫	৩৪৫/২৬	১৯ তারিখ সেপ্টেম্বর ১৯৭৫ সাল মোজা বেক ২ আখিন ১২৮৩ সাল বহমান তিহাব	এই হস্তি মিহানী বন্দোবস্ত ইস্তক ১২৪৫ সাল লাগা ইতি সম ১৩৪৪ সাল
১৩৪	ঐ পলগান অস্তগত স্থিত গড় বাজুরো মোহনি শবব্য বানি হস্তি ত ঘোম জানা ।	বাহব কীচন্দন দলার- হনা ও বেরাগী চবন মাহাপ হ কোট ক ন ও গোবিন্দ দাস কুখি মূল ও গোপীনাথ গড়তা ও বসন্তক শান্ত ও মনি মুল বাজ ও চৌধুরীস অ চন্দন দলাইগন	২২৪৫/১১	৪৪৬/১১	ঐ তারিখ	ঐ
৪১	চবিন কুদ পলগান। কুচন্দ্র আলুবর অস্তগত স্থিত কোঁসে ডলমান বোনি। পধান করিতে যেনে জানা ।	মাজনি শাহ ও কবি গা ও মগবদু মলিক ও জাতিবীশা ও পান্ননন্দ শাহ ও গি- মব পধান ও জাদি বন্দ পধান ও বদা হা দাদ	১১৪৫/৪৪৪	১১৪৬/৪৪৪	১৯ তারিখ সেপ্টেম্বর ১৯৭৫ সাল মোজা বেক ৩ আখিন ১২৮৩ সাল শুক্রবার	এই হস্তি মিহানী বন্দোবস্ত ইস্তক ১২৪৫ সাল লাগাইত সম ১৩৪৪ সাল
৪৫	ঐ পলগান ঐ ডানু বো অস্তগত স্থিত মোহি বহুদন্দ বো ১ নং কিসমত বো বসি পধান করিতে ।	মহুনাথ ও ক ও ভোনি পধান	৫ ৬৪৭৪	২৪২৫/৭৫	ঐ তারিখ	ঐ

JOSEPH ARSELOM

(att et)

বিজ্ঞা (ন) ।

সর্ব সাধারণ বিজ্ঞাপন বিজ্ঞাপন দেওয়া হইতেছে যে আগামী জানুয়ারি মাসে গোয়ালপাড়া জেলার অর্থাৎ ১৩৫ নম্বর সন্থিত খুড়ী বহুতমায় একটি যেলা হইবেক । উক্ত যেলা উৎসাহ ১৯৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১০ই তারিখে অর্থাৎ বাঙ্গালা ২৭ শে পৌষে আবস্ত হইয়া ক্রমাগত এক সন্তানকন্য যাবু থাকিবেক ।

আগন্ত ১৫ বা ১৬ সাতা ১৩৫৪ন এবং মর্শকনিগের যাহাতে অসুস্থিত এবং ক্রবিক্রমের কোনরূপ অসুস্থি ন ২য় তৎকাল গম্যক প্রকাশ ভণায় সিধান করা যাইবেক ।

কর্মপত্র ব্রহ্মপত্র নম এবং স্থলপথে আসায় ট্রাক বোড এই উক্ত পথই আসায়ের সর্বস্থান হইতে খুড়ী বাইলার নাম ভণায় ।

[Certificate (att et), 7th September 1975]

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette
FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

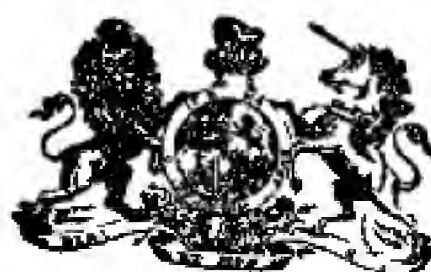
For one year without postage	Rs 10 0 0
Ditto with postage	, 12 8 0
When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the Rupee should be added for discount	

১৮৭২ সালের আশ্বিনী মাসের ১ তারিখ অবধি বাংলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম
মূল্যের হার ।

ডাকমাসুল বিনা এক বৎসরের	১০
ডাকমাসুল সহ ঐ	১২।৮
ডাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একর শান ডাকের টিকিট ডিস্কোন্ট দিবার জন্য পাঠাইতে হইবে ।	

[Government Gazette 7th September 1875]

কলিকাতা পাবলিক সেক্রেটারীশেট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের জন্য জি.মুন্ড এডভাইজারিস্ দ্বারা
সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল ।



অতিরিক্ত গবর্ণমেন্ট গেজেট।

TUESDAY, SEPTEMBER 7 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।

GOVERNMENT OF BENGAL

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Report of the Select Committee on the Bill to consolidate and amend the law relating to the Municipal affairs of Calcutta together with the amended Bill is by order of the President published for general information —

We the undersigned the Members of the Select Committee of the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for the purpose of making laws and regulations to which the Bill to consolidate and amend the law relating to the municipal affairs of Calcutta was referred have the honor to report that we have considered the Bill and the papers noted in the margin

1 We have carefully considered the minute of His Honor the Lieutenant Governor dated 2nd April last but we are not prepared to recommend any change in the constitution of the Municipality

2 We have repealed four enactments in addition to those specified in the ninth schedule of the original Bill Section 19 of Act III of 1861 (P.C.) is repealed so far as it applies to the suburbs and Howrah because we have provided that carts used in the suburbs and Howrah are to be registered at the office of the Justices This practice at present obtains as far as regards the suburbs and now that Calcutta and Howrah are connected by the Hooghly Bridge it becomes necessary to make one registration for Calcutta its suburbs and Howrah the proceeds of the registration fees being divided between the three municipalities for which we have also provided Act VII of 1861 (B.C.) is repealed so far as it applies to the suburbs because it has been practically inoperative as regards the suburbs owing to an arrangement entered into with the approval of Government between the Justices and the Municipality of the suburb under which no place can be used as a slaughter house in the suburbs unless a licence for its use has been obtained from the Justices The introduction of a new chapter on markets into the amended Bill has rendered necessary the repeal of Act VIII of 1871 (B.C.) and Act II (B.C.) of 1874

3 In section 3 we have altered the definitions of carriage cart and street and have introduced definitions of drug public street slaughter house and the suburbs The insertion of two new sections in Chapter XII with regard to the inspection of drugs renders a definition of drug necessary The suburbs have been defined because we have provided that carts used within the suburbs are to be registered in the office of the Justices The effect of the other alterations and additions will be to remove certain ambiguities from the Bill

4 In section 9 we have provided that the Justices may at a special general meeting appoint a proper person to two or more of the appointments mentioned in the section and section 10 allows the Vice Chairman to hold any other office to which he may be appointed at a special general meeting of the Justices

5 In section 16 we have provided that the Justices in meeting other than an ordinary meeting may grant pensions or gratuities to their officers As the section stood in the original Bill the power was practically vested in the Chairman And here we may remark that throughout the whole Bill whenever a question of principle and not a mere executive act is involved we have made the determination of it rest not with the Chairman but with the Justices in meeting

6 We have raised the number necessary to form a quorum of Justices—

a) in the case of an ordinary meeting from three to six

b) in the case of a special meeting from seven to nine

c) in the case of a special general or quarterly meeting from fifteen to eighteen

We have also inserted a proviso that no business is to be brought before an adjourned special general or quarterly meeting unless ten Justices are present

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

কলিকাতা ব মুন্সিপাল বিষয়ক আইন স.এছ ও স শোখন কনসার্ব আইনের পাণ্ডুলিপি বিবেচনা করণার্থ মনোনীত কমিটী নিম্নলিখিত যে বিপোর্ট করিলেন সভাপতি সাহেবের আজ্ঞাক্রমে স শোধিত পাণ্ডুলিপির সহিত সেই বিপোর্ট সাধাণের জার্মার্থে প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের শ্রুত লেণ্টেনেট গবর্নর সাহেবের আইন ও বাস্তব প্রণয়নার্থ মন্ত্রিসভার মনোনীত কমিটী আমাদের প্রতি কলিকাতার মুন্সিপাল বিষয়ক আইন স.এছ ও স শোখন আইনের পাণ্ডুলিপি অপিত হওয়াতে আমরা উক্ত পাণ্ডুলিপি ও পাশ লিপিত পত্রাদি বিবেচনা করিয়া এই বিপোর্ট করিলাম।

১। মান্যর শ্রুত লেণ্টেনেট গবর্নর সাহেবের গত আগ্রিল মাসের ২ তারিখের মিমিট মনোযোগপূর্বক বিবেচনা করিলাম, কিন্তু মুন্সিপালিটীর সংস্থিত পরিবর্তন করবার প্রয়োজন দিতে প বি না।

২। পূর্বে পাণ্ডুলিপির মনয় তফসীলে যে ২ বিধান বহিত নথি নিম্নলিখিত হইয়াছে তদতিরিক্ত আর চারিটা বিধান বহিত করিলাম। কলিকাতার শাখানগরে ও হাবডায় যে গোকর গাডার ব্যবহার হয় জমিদারের আফিসে ডাকা বেজিষ্টেরী করিতে হইবে এই বিধান করাতে ১৭৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের ৫৯ ধারা গত দুই শাখানগরের ও হাবডায় প্রতি খাটে তত দুই বহিত করিয়া দিলাম। শাখানগরে উক্ত প্রকারের যে সকল গাডা আছে অধিগ দর আফিসে ডাকা এজিষ্টেরী করার ব্যতিত এখনও চলিতেছে আর জুলাই মন্দির পল দ্বারা বনবাতার ও হাবডায় স গোকর হওয়ায় উক্ত কলিকাতায় ও শাখানগরে ও হাবডায় বেজিষ্টেরীর এক মিথর থাকা আবশ্যিক ও বেজিষ্টেরীকরণ দ্বারা যত ফা আসায় হয় এই তিন মুন্সিপালিটীর মধ্যে ডাকা ডাণ করিয়া সিদ্ধার বিধান করিলাম। জমিদারের স্থানে লক্টেমেন্স না পাটন শাখানগরে বৃটনখানাস্থকল কোম স্থানের ব্যবহার হইতে পারিবে না পন। মেম্বের অনুমতিক্রমে জমিদারের ও শাখানগরের মুন্সিপালিটীর মধ্যে এই মতের নিয়ম পূর্বকই করা গিয়াছে এছতুক ১৮৩৭ সালের বঙ্গীয় ৭ আইনের বিধান শাখানগরের প্রতি যত দুই খাটে তত দুই বহিত করা গেল। সংশোধিত পাণ্ডুলিপিতে বালারের বিষয়ে বৃটন এক অন্যয় প্রয়োগ করাতে ১৭ সালের বঙ্গীয় ৮ আইন ও ১৭৪ সালের বঙ্গীয় ২ আইন বহিত করা আবশ্যিক হইল।

৩। ৩ ধারায় গাডা গোকর গাডা ও বাস্তব এই তিন শব্দের অর্থ নিরূপক কথা পরিবর্তন করিলাম ও পরিবর্তন্য সবকারী বাস্তব বৃটনখানা ও শহরতলা এই শব্দের অর্থ করিলাম। ২ অধ্যায়ে পণিক্রয় দেখিয়া লওয়া বিষয়ে বৃটন দুইটি ধা : প্রণয়ন হওয়াতে এই শব্দের অর্থও করিয়া দেওয়া প্রয়োজন হইল। শাখানগরে যে গোকর গাডার ব্যবহার হয় ডাকা জমিদারের আফিসে বেজিষ্টেরী করিতে হইবে, এই বিধান হওয়াতে শহরতলা শব্দেরও অর্থ পরিষ্কার দিতে হইল। অন্যত কথার অস্পষ্টতা দূরীকরণার্থে আর একক কথা পরিবর্তন ও সংশোধন করা গেল।

৪। ৯ ধারায় এই বিধান করিলাম, জমিদার বিশেষ সাধাণ সত য অধিবিষ্ট হইয়া এই ধারায় উল্লিখিত দুই কি তদনিক পাসে উপযুক্ত একি ব্যক্তিরে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। এবং জমিদার সাধাণ সভায় প্রতিমিহি সভাপতিকৈ অন্য কোন পাসে নিযুক্ত করা গেলে ১ ধারায় উহার সেই অন্য পাসও প্রাক্য করিবার অনুমতি হইল।

৫। ৬ ধারায় এই বিধান করিলাম যে জমিদার নিযুক্ত সভাপতি কোন সভা করিয়া আপ নামের কর্মকারকদিগকে পেরশান বি পারিতোষিক দিতে পারিবেন। পূর্বে পাণ্ডুলিপিতে উক্ত বিষয়ের ধারাক্রমে সেই কয়টা বস্তুত সভাপতির প্রতি অপিত ছিল। এই স্থলে বক্তব্য এর পাণ্ডুলিপির মধ্যে যে স্থলে কর্ণাস ক্রান্ত নিয়মাত্র ছাড়া স্থায়ি বিধি করিবার অভিপ্রায় থাকে সেহই স্থান সভাপতির প্রতি না হইয়া সভাপতি জমিদারের প্রতি সেই বিধি নির্ণয় করিবার ভাব প্রদান করিলাম।

৬। যত জন জমিদার উপস্থিত না থাকিলে কথ্য চলিতে পারিবে না উহারের সংখ্যা রক্ষি করিবার

নিযুক্ত সভায় তিন জনের পরিবর্তে দুই জন

বিশেষ সভায় সাত জনের পরিবর্তে নয় জন

বিশেষ সাধাণ কি তৈরমাসিক সভায় পঞ্চদশ জনের পরিবর্তে অষ্টাদশ জন না হইলে কার্য চলিবে না।

আরো বিশেষ সাধাণ কি তৈরমাসিক সভায় কোন ব্যক্তি নিষ্পন্ন না হওয়াতে জন দ্বি নিরূপণ করা গেলে সেই অন্য দিনে দশ জন জমিদার না থাকিলে এই কথ্য চলিবে না এই শব্দের উপবিধি পরিধান।

7 We have provided that a declaration by the President at a meeting that a resolution has been carried, and an entry to that effect in the Book of Proceedings, shall be sufficient evidence of the fact if no poll be demanded. Under the original Bill the President had to call on each Justice to vote in order of seniority on the roll of the Justices. We have omitted this in the amended Bill.

8 The second proviso in section 17 of the amended Bill is new. In cases where the Chairman and the majority of a committee differ on any matter, no action is to be taken until the matter is disposed of by the Justices at a meeting.

9 In the original Bill the Local Government was empowered to appoint auditors of the receipts and expenditure of the Justices, the said auditors receiving such remuneration as the Justices, with the sanction of the Local Government shall determine. To guard against the appointments being made *ex officio* appointments we have empowered the Justices to appoint subject to the sanction of the Local Government their own auditors.

10 We have allowed an appeal against the assessment in respect to licences for all the trades, professions and callings mentioned in the second schedule to three Justices of the Peace other than executive officers of the Justices. In the original Bill the final decision rested with the Chairman or Vice Chairman.

11 We have recast Part 1 of Chapter IV, and have made several alterations in it. For 'land rate' we have substituted the word 'house rate' the former is a new term whereas the latter is already in common use in Calcutta. We have provided that the Justices may impose a water rate not exceeding six per cent of the annual value when the house is situated in a street supplied with filtered water, and not exceeding five per cent when the house is situated in a street not so supplied. As the Bill stood before us uniform water rate could be levied on all houses and land within the town and we considered it unfair that those who had not the benefit of the water should pay as high a water rate as those who had. We have made the police and lighting rates as well as the water rate payable in advance. The lighting rate which originally stood at two and a half per cent we have reduced to two per cent.

12 Section 68 of the amended Bill is new, and provides for a remission of the house rate when a house has been vacant for sixty consecutive days during the year. The date of vacancy is to be calculated from the delivery of a notice to that effect at the office of the Justices. This latter provision is repeated in sections 73, 74 and 77 of the amended Bill which deal with refund of the water, police and lighting rates when a house ceases to be occupied. We have also limited the time for an application for a refund under sections 74 and 77 to six months from the date of the vacancy of the house in respect of which the application is made.

13 Section 67 of the original Bill has been transferred for the sake of better arrangement to Part 1 of Chapter XI which deals with the streets. As the police and lighting rates are made payable in advance section 68 of the original Bill becomes unnecessary and we have therefore omitted it. Section 77 of the amended Bill is new and provides for the refund of the police and lighting rates when a house ceases to be occupied.

14 In section 81 of the amended Bill we have made special provision for the assessment of the unoccupied lands of the Port Commissioners and in section 82 we have extended the period for which assessments are made by the Justices from three to six years.

15 Section 84 of the amended Bill is entirely new. It has been framed to meet the case of injury to unmovable property through accident. When a house has received substantial injury through fire, cyclone, the act of God or civil commotion, the Justices are to reassess it on application being made to them in writing by the owner or occupier.

16 The most important alteration in Chapter V is the introduction of a new system of appeals against assessments. In the Bill referred to us appeals against assessments had to be made to the Justices, the Chairman and Vice Chairman not being precluded from hearing such appeals. Many complaints have been made against this system and we have accorded

৭। কোন সভার সভাপতি সাহেব, কোন নির্দ্ধারণ গ্রহণ হইয়াছে বলিয়া প্রকাশ করিলে ও আনুষ্ঠানিক কার্যের বহীতে সেই মর্মেণের কথা লেখা গেলে, যদি প্রত্যেক ব্যক্তির মত গ্রহণের মাওমা না হইয়া থাকে তবে সভাপতির উক্ত কথা প্রকাশ করাই ও এই বহীতে সেই কথা লেখা হওয়াই এই বিষয়ের প্রচুর প্রমাণ হইবে। পূর্ক পাণ্ডুলিপিযুক্ত, মিষ্টিপত্রে লিখিত অতিসেবের জোড়তাক্রমে প্রত্যেক কম অতিসেবের মত সভাপতির গ্রহণ করিতে হইত। সশোধিত পাণ্ডুলিপিতে সেই বিধি ভাগ করিলাম।

৮। সশোধিত পাণ্ডুলিপি ৩২ দ্বারা দ্বিতীয় উপবিধিটি হুতম। কোন বিষয়ে কমিটীর অধিকাংশ ব্যক্তির মতের সঙ্গে সভাপতির মতের একা না হইলে অতিসেবা যত দিন সভাগত হইয়া এই বিষয় নির্ণয় না করেন, তত দিন তদনুসারে কার্য হইবে না।

৯। পূর্ক পাণ্ডুলিপিতে অতিসেবের আনুষ্ঠানিক হিসাব আডিট করিবার জন্য স্থানীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি আডিটর নিযুক্ত করিবার ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছিল ও তাঁহাদের পারিগ্রমিক বসিয়া অতিসেবা যত টাকা মিকরণ করেন, স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি হইলে তাঁহারা তত টাকা পাইতেন। কোন কম কার্যকর নক্স আপন পার্শ্বপলক্ষে আডিটরের পক্ষে নিযুক্ত করা না যায় এই নিমিত্ত অতিসেবের প্রতি আডিটরবিগত হামানীত করিয়া স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে নিযুক্ত করিতে ক্ষমতা দিলাম।

১০। দ্বিতীয় তফসীলে যে বানিজ্যের ও বৃত্তির ও ব্যবসায়ের উল্লেখ হইয়াছে তাহািসকল লাইসেন্স সম্পর্কে যত টাকা দাখা হইবার আশ্রয় হয় তাহার উপর এই বিষয়ের বন্দসম্পাদক তাহিসফাজা পাতি-বন্দার্ব অন্য তিন কম অতিসেবের মিকট আপীল হইবার অনুমতি দিলাম। পূর্ক পাণ্ডুলিপিযুক্ত সভাপতির কিছু প্রতিনিধি সভাপতির প্রতি শেষ সম্প্রতি করিবার ভাব ছিল।

১১। চতুর্থ অধ্যায়ের প্রথম পরিচ্ছেদের আকার হুতম করিয়া তাহার অনেক কথা পরিবর্তন করিলাম। ভূমির বেট এই কথার পরিবর্তে সরের টাকস শব্দের ব্যবহার করিলাম। প্রথমোক্ত শব্দ হুতম। দ্বিতীয় শব্দটি এখন কলিকাতা চলিত আছে। যে বাস্তব্য পরিষ্কৃত জল পাওয়া যায় এমন রাস্তার ধারে কোন ঘন থাকিলে, অতিসেবা সেট ঘরের বার্ষিক মূল্যের উপর শতকরা ৬২ টাকার অমিক জলের বেট বসাইতে পারিবে ও সব তফসীল রাস্তার ধারে ন থাকিলে শতকরা ৫২ টাকার অমিক বসাইবে না এই বিধান করিলাম। পূর্ক পাণ্ডুলিপিযুক্ত, মগরের মধ্যে যত ঘর ও বাড়ী থাকে সকলের উপর একি হারে জলের বেট লগুয়া যাউতে পারিবে কিন্তু যাহারা জন পাইতে পারে না ও যাহারা সেট জল পাইতে পারে তাহাদের একি হারে বেট দিবার নিদি করা অন্যায় জ্ঞান করিলাম। জলের বেট যেমন আগাম দিবার বিধি আছে পোলীসের ও আলোর বেটও সেইরূপে দিবার বিধান করিলাম। পূর্ক আলোর বেট শতকরা ২১০ টাকার দ্বারা লগুয়া যাউত তাহা কম করিয়া ১২ টাকা দাখা করিলাম।

১২। সশোধিত পাণ্ডুলিপি ৬৮ দ্বারা হুতম। কোন ঘর ২৫সরের মধ্যে ক্রয়গত বাড়িটি দ্বিগুণ খালি থাকিলে এই দ্বারা এই ঘরের টাকস কম করিবার বিধান হইল। এই ঘর খালি হইবার নোটিস অতি সনের অগসিমে যে তারিখে দেওয়া যায় সেট তারিখ অবধি ঘর খালি হওয়ার হিসাব চলিবে। সশোধিত পাণ্ডুলিপি ৭৩ ও ৭৪ ও ৭৭ দ্বারা শেখোক্ত বিধান আবার ব্যক্ত হইয়াছে ৩২ দ্বারা ঘর খালি হইলে জলের ও পোলীসের ও আলোর বেট দিবিয়া দিবার বিধান হইল। আর যে ঘর খালি হওয়ার প্রযুক্ত ৭৪ ও ৭৭ দ্বারামতে এই বেটের টাকা দিবিয়া পাউদার প্রার্থনা হয় এই ঘরের খালি হওয়ার তারিখ অবধি এইরূপ প্রার্থনা করিবার ক্ষমতা দিবার মিকলন করিলাম।

১৩। তৃতীয় বন্ধের অষ্টম পূর্ক পাণ্ডুলিপি ৬৭ দ্বারা তুলি ১১ অধ্যায়ের প্রথম পরিচ্ছেদের মধ্যে দিলাম। সেই পরিচ্ছেদ বাস্তব্য কম আছে। পোলীসের ও আলোর বেট আগাম দিতে হইবার বিধান হওয়াতে পূর্ক পাণ্ডুলিপি ৬৮ দ্বারা অনাবশ্যক বলিহ ভাগ করিলাম। সশোধিত পাণ্ডুলিপি ৭৭ দ্বারা হুতম ঘর খালি হইলে এই দ্বারা পোলীসের ও আলোর বেট দিবিয়া পাউদার বিধান হইল।

১৪। পোট কমিশানবন্দে যে ভূমি নখল না হয় তাহা থেকে সশোধিত পাণ্ডুলিপি ৮ দ্বারা তাহার টাকস দাখা করিবার বিশেষ বিধান করিলাম। আর অতিসেবা ৩২ টাকস দাখা করেন ৮২ দ্বারা তাহা এনল থাকিলে সময় তিন ২৫সরের পরিবর্তে ছয় ২৫সর দিলাম।

১৫। সশোধিত পাণ্ডুলিপি ৮৪ দ্বারা হুতম। কোন মটমাকদে দ্বারের সম্পত্তির কানি হইলে সেই স্থানের বিধান করণার্থে এই দ্বারা প্রয়োগ হইল। অধি কি বাড়িবা কিম্বা টেবলেজায় কিম্বা মণীয় মোহবাণীর দ্বারা ঘরের গুস্তর কানি হইলে অতিসেবা দ্বারি কি প্রকার প্রার্থনাপত্র পাউপে এই দ্বারের টাকস হুতম দাখা করিবেন।

১৬। যে টাকস দাখা হয় তাহার উপর আপীল করিবার হুতম নিয়ম প্রচলিত করিতে প্রবর্ত হইয়া এই এক গুস্তর অংশ ও অধ্যায়ের পরিবর্তন করা গেল। আমাদের প্রতি যে পাণ্ডুলিপি অর্থাৎ হইয়াছিল তদ্বারা অতিসেবের মিকট এই মিছাবিত টাকসের উপর আপীল হইবার বিধান আছে সভাপতির ও প্রতিনিধি সভাপতিরও সেই আপীল স্থানিবার বামা নয়। ৩২ নিয়মে এই বিষয়ে অনেক প্রতিনিধি থাকিতে, অতিসেবের কার্যসম্পাদক কর্মকারকের যে টাকস দাখা করেন তাহি পাণ্ডুলিপি

ingly allowed an appeal from the assessment made by the executive officers of the Justices, either to a Board of not less than three Justices, not being executive officers of the municipality or to the Small Cause Court. The appellant is not allowed to appeal from the Board of three Justices to the Small Cause Court but he can make his choice of the two tribunals. If he appeals to the Board of three Justices, their decision will be final. Or he can carry his case straight to the Small Cause Court and the decision of that Court will be final. Persons who give notice of appeal must at the same time inform the Justices whether they intend to appeal to the Board of Justices or to the Small Cause Court. Every appeal to the Small Cause Court must be presented to the Court within seven days from the date of the delivery of the notice of appeal at the office of the Justices. The original Bill provided that no appeal should be heard 'unless the amount of the rate had been deposited with the Justices'. We have substituted the words 'unless the amount of the house rate for one quarter under the assessment about to expire has been deposited with the Justices'.

17. In Chapter VI we have provided that all sales of property after distress are to be regulated by the procedure of the Small Cause Court as to sale after distress.

18. We have made many additions to Chapter VII (of the water supply), which are mainly intended to prevent the waste of water so prevalent in the town.

Sections 110, 111, 112, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125 and 126 are new.

Section 106 of the amended Bill provides that the Justices must keep up a pressure of ten feet for the supply of water between 6 A.M. and 9 P.M. and a pressure of fifty feet between 7 A.M. and 9 A.M. and between 1 P.M. and 8 P.M.

Section 110 limits the supply of filtered water to any one house to one thousand gallons for every rupee paid as water rate on account of the house. If the Justices think that any house takes more than this allowance, they can attach a meter to the water pipes of the house and charge the occupants for any water used in excess of the above allowance at the rate of one rupee for every thousand gallons.

Section 111 directs that the Justices may provide filtered or unfiltered water for all latrine and water closets, and section 112 empowers owners of houses to put up at their own cost cisterns in latrines and water closets supplied with filtered or unfiltered water.

In section 118 we have provided that the occupier of any house in which water supplied by the Justices is wasted from negligence or other causes under the control of the occupier or in whose house the works for the supply of water are found to be out of repair to such an extent as to cause waste of water shall be liable to a fine not exceeding twenty rupees.

Section 119 makes any person causing waste of water supplied by the Justices liable to a fine not exceeding five rupees.

Section 120 empowers the Justices to allow any person residing within the limits of the town to take water for his domestic use on certain terms and to impose a fine not exceeding fifty rupees on any person who takes, for use outside the limits of the town, water supplied by the Justices without the permission of the Justices.

Section 121 enacts that persons executing works for the laying on of water must hold a license from the Justices to act as a plumber and provides for the imposition of a fine on any person so licensed who breaks the rules of his license.

Section 122 provides that any owner or occupier of a house who causes works for the laying on of water to be executed by any person other than a plumber licensed by the Justices shall not be entitled to demand a connection with the Justices' service pipes.

Section 124. The Engineer of the Justices is to inspect the works before any connection with the service pipes of the Justices is sanctioned. The cost of inspection is to be paid by

কর্মসম্পাদক অফিসগুলির তিন জনের অন্তর্গত অফিস লইয়া কোন বোর্ডে কিছু ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে এই টাকাসের উপর আপীল হইবার অনুমতি দিয়া। তিন জন অফিস লইয়া যে বোর্ড হয় আপেলান্টে তাঁহাদের আচার উপর ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে আপীল করিতে পারিবেন না কিন্তু এই দুই বিচারদ্বয়ের মধ্যে যাহার মিকট আপীল করিবেন তাহা স্বেচ্ছায়তে স্থির করিতে পারিবেন। তিন জন অফিস লইয়া যে বোর্ড হয় তাঁহাদের মিকট আপীল করিলে তাঁহাদের সম্প্রতি চূড়ান্ত হইবে। অথবা তিনি একবারে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পা য়বেন এই আদালতেরও সম্প্রতি চূড়ান্ত হইবে। কোন ব্যক্তি যে সময়ে আপীল করিবার কক্ষনার মোটস দেন তিনি অফিসদের বোর্ডে না ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে আপীল করিতে বনয় কবেম এই কথাও সেট সময় জানাইবেন। ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে আপীল হইলে, অফিসদের আদালতে আপীল করিবার কক্ষনার মোটস দিবার তাবধিকারহি সাত দিনের মধ্যে এই আদালতে আপীল উপস্থিত করিতে হইবে। পূর্ক পাণ্ডুলিপি এই বিধান ছিল যে বড় টাকা টাকস ধায়া হইল অফিসদের মিকট তত টাকা গচ্ছিত না করিলে আপীল শুমা যাইবে না। আমরা তাহা পরিবর্তন করিয়া এই বিধি করিলাম অর্থাৎ যে টাকাসের বিধান অবসান হইতে চলিল তদনুসারে তিন মাসের ঘরের টাকস অফিসদের মিকট গচ্ছিত না করিলে আপীল শুমা যাইবে না।

১৭। জ্বা ক্রোক করা গেলে পর তাহার মিলাত করণ বিষয়ে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের যে কাহা প্রণালী জ্বা এই আইনমতে ক্রোক করা গেলে পর ৬ অধ্যায়ে সম্প্রতি বিক্রয়ের সেই কাহা প্রণালীর বিধান করিলাম।

১৮। নগরের মধ্যে সর্বসাই অনেক জল রাখাই মন্ট হইয়া থাকে। ইহা নিগরন করিবার জাত-প্রায়ে জলসম্প্রদায় বিষয়ক ৭ অধ্যায়ে অনেক সূতন ধারা প্রধোগ করিলাম।

১০ ১ ১ ১ ৮ ১১৯ ১২০ ২১, ১২২ ১২৩ ২২ ১ ৫ ১২৪ ধারা সূতন।

স পোড়িত পাণ্ডুলিপি ০৮ ধারায় এই বিধান করিলাম অল যাহাত ০ ফুট পর্যন্ত উচ্চ উঠিতে পারে অফিসের। পূর্কায়ের ১ ঘণ্টারবি দ্বাত্রি ৯ ঘণ্টা পর্যন্ত এবং চাপ দিয়া রাখিবেন। ও যাহাতে ৫০ ফুট পর্যন্ত উঠে পূর্কায় ৩ ঘণ্টা অবধি ৯ ঘণ্টা পর্যন্ত ও অপর ৫ ঘণ্টা ও ৬ ঘণ্টার মধ্যে একত চাপ দিয়া রাখিবেন।

১০ ধারায় এই বিধান। কোন ঘরের নিমিত্ত জলের সেট বসিয়া মত টাকা দেওয়া গিয়া থাকে সেট ধরে টাকা প্রতি ১০ গ্যালন পরিচ্ছত জল দেওয়া যাইবে। কোন ঘরে তাহার অধিক ধরা হইয়া থাকে অফিসদের একত বিনেচন থাকিলে তাঁহারা এই ঘরের নলে জলমাপিবার যন্ত্র বসাইয়া অনেক মত জল লওয়া যায় প্রমাণ স্থানে তাহার একত সহজ গ্যালনের উপর আর একট টাক লইতে পারিবেন।

১ ধারায় এই বিধান অফিসের। সকল পাটখানার ও পোচস্থানের নিমিত্ত পরিচ্ছত কি অপরিচ্ছত জল দিতে পারিবেন ও ১০ ধারায় সকল ঘরের আদানের প্রতি আপনাদের খবচে পাটখানায় ও শৌচ স্থানে পরিচ্ছত কি অপরিচ্ছত জলের একত টা আবার করিয়া দিতে আজ্ঞা হইল।

৮ ধারায় এই বিধান করিলাম অফিসের। কোন ঘরে যে জল যোগাশিয়া দেন প্রজার ঠৈখিয়া দ্বারা কিনা যাহার বাধ হইতে পারে একত অন্য কারণে সেই জল মন্ট হইয়া থাকিলে দ্বিগুণ কোন ঘরে জল যোগাইবার যে যন্ত্রাধি থাকে তাহ বেমেবামত ধাকাত্তে এই জল মন্ট হইবে এই প্রজার ২০ টান পর্যন্ত মণ্ড হইতে পারিবে।

অফিসের। যে জল যোগাইয়া দেন কোন ব্যক্তি তাহা রাখা মন্ট করিলে ১১ ধারায় তাহার ৫ টাক পর্যন্ত মণ্ড হইবার বিধান হইল।

১২০ ধারায় অফিসের। নগরের সীমার মধ্যেবসি কোন ব্যক্তিকে কোনও বিষয়মতে আপন ঘরের কাধোর নিমিত্তে জল লইবার অনুমতি দিতে পারিবেন এবং কোন ব্যক্তি অফিসদের অনুমতি না লইয়া নগরের সীমার বাহিরে খবচ করিবার নিমিত্ত অফিসদের যোগান জল লইয়া গেলে তাঁহার পঞ্চাশ টাকা পর্যন্ত মণ্ড করিতে পারিবেন।

কোন গৃহস্থিতে জল আনািবার জন্য যে কাধা করিতে হইবে ২ ধারায় তাহার সেট ধায়া বরেন অফিসদের স্থানে তাঁহাদের প্রমর বলিয়া কর্ম করিলে নাটসেজ লইতে হইবে; ৭১ কোন ব্যক্তি তরুণ লাইসেন্স পাইয়া এই লাইসেন্সের বিধি লঙ্ঘন করিলে তাহার অর্থমণ্ড হইতে পারিবে।

কোন ব্যক্তি অফিসদের স্থানে প্রমরের লাইসেন্স না পাইলেও ঘরের স্বাম্যিক প্রজা এতদধি আপন ঘরে জল আনািবার কাধা করাটাই লইলে ১২ ধারায় বিধানমতে অফিসদের জল যোগাশিয়া নলের সঙ্গে এই স্বামির কি প্রজার মন স যোগ করািবার অধিকার নাট।

১২৩ ধারায় এই বিধান। অফিসদের জলমলের সঙ্গে কোন গৃহস্থির মন স যোগ। কোনবার পূর্ক অফিসদের ইঞ্জিনিয়র ত-স-ক্রান্ত কাধা দেখিবেন। যে ব্যক্তি এই মন স যোগ করিবার মাঠনা ক বন

the person applying for the connection and until the Engineer certifies that the works have been properly executed a connection is not to be permitted

Section 124 Connection with the service pipes of the Justices and the laying of supply pipes under a road are to be executed only by an officer of the Justices

Section 125 provides a fine for a licensed plumber who executes works in a negligent manner or makes use of bad materials or fittings

Section 126 provides for the imposition of a fine, not exceeding one hundred rupees, on any person who unlawfully takes water from any water works belonging to, or under the control of the Justices

19 In section 142 we have expressed more clearly the intention of the clause in section 56 of the original Bill with regard to the application of the proceeds of the police rate

20 We have provided that the Justices shall appoint a Sub Registrar at each burning ghât and native burial ground for the registration of all corpses brought for cremation or interment Every Sub Registrar is to dwell in the vicinity of the burning ghât or burial ground for which he is appointed and the Justices are to publish a list of such Registrars and Sub Registrars

In section 141 of the amended Bill we have inserted a proviso that, in the case of persons dying in hospital the medical officer in charge shall send a notice in writing to the Justices in the form prescribed in the eighth schedule By section 153 the registration of a death occurring in a hospital is deemed to be complete on the receipt by the Justices of such written notice

Section 154 makes it unlawful for a sexton or keeper of a cemetery burial ground or burning ghât to bury or burn a corpse unless it is accompanied by a proper certificate

21 For section 145 of the original Bill we have substituted another section (176 in the amended Bill) which is identical with section 125 of the old Act (VI of 1863 B C), and empowers the Justices to remove only obstructions or encroachments erected in any public street subsequent to the 1st of June 1863 In the original Bill the Justices were empowered to remove any obstruction of this nature at whatever time erected

We have made an alteration in section 146 of the original Bill by providing (section 185 of the amended Bill) that the Justices may cause the removal of any obstruction placed against, or in front of any house subsequent to the 1st of June 1863 In the original Bill the Justices were empowered to remove any such obstruction, at whatever time erected

We have limited the power conferred on the Justices by section 146 of the original Bill to the removal of obstructions placed in front of any house previous to the 1st of June 1863 (section 186 of the amended Bill)

22 Sections 149 150 159 and 160 in Part I sections 169 171, 172 in Part II and sections 188 190 191 192 193 and 207 in Part III of Chapter XI of the original Bill have all been thrown together for the sake of convenience and now constitute Part IV of Chapter XI, under the title of "Building Regulations" Three new sections (248, 249 and 250) have been inserted in this part, which direct that new huts shall be erected under the control of the Justices lay down rules for their erection empower the Justices to remove them if they are erected contrary to such rules and prescribe a penalty for breach of the rules These sections are substituted for sections 186 and 187 of the original Bill, and give the Justices ample control over the arrangement of any new villages that may be erected in future

ঐ মেধিবা লগঘার খবচ তাঁহার নিতে হইবে। ও সেই কর্মটি উপযুক্তমতে করা গিহাছে ইঞ্জিনিয়ার যত দিন ইহার সর্টিফিকেট না দেল তত দিন মন সংযোগ করিবা নিবার আবশ্যক হইবে না।

২২ ধারার এই বিধান। জক্তিদের মনের সঙ্গে অন্য মন স যোগ করিবার কার্য এবং বাস্তব নীচে অন্য যোগাইবার মন হসাইনার কার্য কেবল জক্তিদের কাব্যকাবছায়া করা যাইবে।

কোন প্রকার লাইসেন্স পাইলেও অমনোযোগে কর্ম করিলে কিম্বা অশুশ্রুত জ্ঞা কি সাকি সরঞ্জাম হইবা ঐ কর্ম করিলে ১২৫ ধারায় তাহার অর্থদণ্ডের বিধান হইল।

জক্তিদের মনসংক্রান্ত কল কিম্বা তাহাদের কর্তৃত্বধীন কোন কলপ্রকৃতিহইতে কোন ব্যক্তি নেজাউদীয়াত অন্য শটধে ২৬ ধারায় তাহার ১০০ টাকাপহাস্ত অর্থদণ্ডের বিধান হইল।

১৯। পোন্সীমের বেটহইতে যত টাকা উ-পর হয় তাঁক যেকপে প্রয়োগ করিতে হইবে, পূর্ক পাণ্ডুলিপি ৫৬ ধারায় এতদ্বিষয়ের যে উদ্দেশ্য প্রকাশ হইয়াছিল ১৪০ ধারায় তাহা আরও স্পষ্ট করিবা বাক্ত করা গেল।

২০। দাঙ করিবার কি ক'ব নিবার জ্ঞানা এসেশীয় লোকদের যত শব জ্ঞান যায় তাহা রেজিষ্টার করিবার নিমিত্ত জক্তিদের প্রত্যেক শাখায়ে ও এসেশীয় লোকদের কবনশাখায়ে একা জন সদ রেজিষ্টারকে নিযুক্ত করিবেন, ও সে সদ রেজিষ্টার শবদাহ করিবার যে ঘাটে কি যে কবনস্থানে নিযুক্ত থাকেন, তিনি তাহার নিবটে বাস করিবেন ও জক্তিদের এই রেজিষ্টারদের ও সদ রেজিষ্টারদের সামক্ষিক প্রকাশ করিবেন, এই বিধানও করিলাম।

স শোধিত পাণ্ডুলিপি ৫ ধারায় এই মর্মে উপরিদি স-যোগ করিলাম, কোন ব্যক্তি হাম্পাভালে মারিলে তথাকার চিকিৎসা কাছের ভাবপ্রাপ্ত কর্মকাণ্ডক জক্তিদের নিকটে অস্টম তফসীলের নিচ্ছিতে পাঠে নোটিস লিখিবা পাঠাইবেন। জক্তিদের সেই লিখিত নোটিস পাইলে ৫৩ ধারায় হাম্পাভালে ঐ ব্যক্তির মরণের কথা সম্পূর্ণরূপে রেজিষ্টারী করা হইয়াছে এমত জ্ঞান হইবে।

৫৪ ধারায় শবের সঙ্গে উপযুক্ত সর্টিফিকেট দেখান ন গেলে কবনস্থানের কি শবদাহ করিবার ঘাটের রক্ষক ঐ শব ববর নিতে কি দাঙ করিতে দিনে তাঁক বেজাউদীয়া কাবা।

২। পূর্ক পাণ্ডুলিপি ১৫ ধারায় বিবরণে এই স শোধিত পাণ্ডুলিপি ৭৮ ধারায় দিলাম, ৮৬ ধারায় ১৮৬৩ সালের ২ জায় ৮ জাউনের ২৫ ধারাবই সমান। এই ধারায় কোন বাজপথে অবরোধক কি স্থানযোজকারি নোন জ্বা ১৮৬৩ সালের জুম মাসের তারিখের পব স্থাপন না হইলে জক্তিদের তাহা উঠাইবা নিতে পারিবেন না। পূর্ক পাণ্ডুলিপিতে তক্রপ অবরোধক বিষয় যে সময়েই স্থাপন হউক, জক্তিদের তাহা উঠাইবা নিতে পারিবেন।

পূর্ক পাণ্ডুলিপি ৫৫ ধারায় পরিবর্তন করিবা স শোধিত পাণ্ডুলিপি ১৮৫ ধারায় এই বিধান করিলাম কোন ঘবের সম্মুখে কি আডালে ১৮৬৩ সালের জুম মাসের তারিখের পব অবরোধক কোন বিষয় করাইবা দেওয়া গেলে, জক্তিদের তাহা স্থানান্তর কবাইতে পারিবেন। পূর্ক পাণ্ডুলিপিতে ঐ অবরোধক বিষয় যে সময়েই নির্মাণ করা হউক জক্তিদের তাহা স্থানান্তর কবাইতে পারিবেন।

পূর্ক পাণ্ডুলিপি ১৫৮ ধারায় জক্তিদের প্রতি যে কমতা প্রকাশ করা গেল তাহা সঙ্কোচ করিবা স শোধিত পাণ্ডুলিপি ১৮৬ ধারায় কোন ঘবের সম্মুখে ১৮৬৩ সালের জুম মাসের ১ তারিখের পূর্ক অবরোধক যে বিষয় করা গেল কেবল তাহা স্থানান্তর করিবার কমতা দিলাম।

২২। পূর্ক পাণ্ডুলিপি ১ অধ্যায়ের প্রথম পরিচ্ছেদের ১৯ ৫৫ ৫৬ ও ৫৭ ধারা এবং দ্বিতীয় পরিচ্ছেদের ১৬৯ ও ১৭ ও ৭২ ধারা ও তৃতীয় পরিচ্ছেদের ৮৮ ১৯০ ১৯১ ১৯২ ১৯৩ ও ২০৭ ধারা পরিবার জ্ঞানা একি স্থানে আনিয়া দিলাম। এইরূপে ঐ সকল ধারা লইয়া গাধনা সম্পর্কীয় বিধান মায়ে অধ্যায়ের চতুর্থ পরিচ্ছেদ করিলাম। এই পরিচ্ছেদে ২৫৮, ২৫৯ ও ২৬০ এই ৩ ধারা ক্রমে তাহার মর্ম এই ক্রমে বাজলা ঘর বাধিতে হইলে তাহা জক্তিদের তত্ত্বাধীনে করা যাইবে। তাহার তক্রপ ঘর বাধিবার বিধি করিবেন সেই বিধি বিপাকভাবে ঘর বাধা গেলে জক্তিদের স্থানান্তর করিবার ও ঐ বিধি সঙ্কনের দণ্ড ধায়া করিবার ক্ষমতা থাকিবে। পূর্ক পাণ্ডুলিপি ৮৬ ও ১৮৭ ধারায় পরিবর্তে এই ৩ ধারা হইয়াছে। ইহার পরে নূতন হসতি করা গেলে ঐ ৩ ধারায় মনে গৃহাদি বাধিবার নিষমবিষয়ে জক্তিদের কর্তৃত্ব থাকিবে।

In section 219 we have provided that no person shall carry on the business of a toll-keeper without obtaining a license from the Justices.

23. In Part I of Chapter XII we have inserted two new sections—one for the registration of places kept for the sale of drugs and another for the inspection of drugs. Every place kept for the sale of drugs must be registered within two months after the Act comes into force. Non-registration will render the keeper of such place liable to a fine not exceeding fifty rupees. Powers given to the Justices to enter into shops for the purpose of inspecting drugs and to remove any drugs they suspect to be adulterated. Clauses are added to provide for the giving of compensation to the owner of the drug if it is found to be not adulterated and he has sustained any loss by the removal.

We have allowed the Justices in meeting other than ordinary meeting to provide slaughter houses without the sanction of the Local Government.

Section 213 in Part I of Chapter XII of the original Bill has been transferred for the sake of convenience to the new chapter on markets.

24. We have added a chapter on markets to the Bill. This chapter embraces the law as it now stands without any important alteration or addition and its introduction involves the repeal of Act VIII of 1871 (F. C.) and Act II of 1874 (R. C.).

25. We have omitted the last clause of section 233 of the original Bill which provided that the powers given to the Justices with respect to railways should not be exercised without the sanction of the Local Government.

26. In the Bill referred to us all penalties were collected in one chapter. This was found to be very inconvenient for the purpose of reference and we have therefore returned to the plan of the old Acts according to which each penalty is placed immediately after the subject to which it belongs.

27. We have altered the wording in the first part of Class IV of the second Schedule. According to the Bill referred to us a person whose shop or place of business was located in a brick house and who did not fall under Class II or III was liable to be assessed at Rs. 12 *per annum*. As we considered that the fact of a business being carried on in a brick house was too uncertain to fit for the purposes of taxation we have provided that all persons mentioned in Class IV of the second schedule shall pay Rs. 12 for their trade license if their shop or place of business is assessed under Chapter V at ten rupees and upwards but at less than twenty-five rupees a month.

28. In the fifth schedule we have lowered the scale of fees payable in distrainments under Chapter VI.

29. We have made other alterations in form and words.

STUART HOOD

V. H. SCHALCH

H. REYNOLDS

THOS. W. BROOKES

The 19th June 1875

KRISTODAS PAL

২২। বাবাব এই বিধান কবিলাম, কোন ব্যক্তি অতিসনের স্থানে লাইসেন্স না পাইলে টোলার মেহজরেন কর্ম চালাইতে পারিবে না।

২৩। ২ অধ্যায়ের ১ পবিচ্ছেদের সূত্ৰম দুইটি ধরা দিলাম। বণিকত্ব বা বিক্রম কবিলার স্থান বেজিক্টরী করিতে হইবার একটি ধারা, ও সেই ত্ববা দেখিবা লগুনবিষয়ক অন্য ধারা। বণিকত্ব বা বিক্রম কবিলার যে২ মোকাম থাকে আইন প্রচলিত হইবার পূর্ব দুই মাসের মধ্যে সেই২ মোকাম বেজিক্টরী করিতে হইবে। না করা গেলে মোকামদারের পঞ্চাশটানা পয়স্তু দণ্ড হইতে পারিবে। অতিসনের প্রতি বণিক ত্ববা দেখিবান জন্মো মোকামে প্রবেশ করিতে এন কোন জনা অন্য সর্বো মিশ্রিত বণিক্য বোম হইলে তাহা লইয়া হাটতে কমত দেওয়া গেল। পরে এ ত্ববা মিশ্রিত ময় জানা গেলে ও তাহা লইয়া হাটবাতে মোকামদারের স্থানি হইলে তাহার সেই কামপূরণের বিধান করা গেল।

অতিসনের প্রতি এই অনুমতিও দিলাম যে, স্থানীয় গবর্নমেন্টের অনুমতি না লইয়াও নিষয়িত সৎভিন্ন কোন সভা কবিয়া বুদ্ধবখামা বধাইয়া দেন।

পূর্ক পাণ্ডুলিপি ২ ত্ববাত ১ পবিচ্ছেদের ২১৩ ধারা সুবিধার সন্মো রাজার বিষয়ক সূত্ৰম অধ্যায়ের মধ্যে প্রবেশ করা গেল।

২৪। এই পাণ্ডুলিপিতে রাজার বিষয়ব সূত্ৰম অধ্যায় কবিলাম। এই বিষয়ের যে আইন প্রচলিত আছে তাহার ৬৬৫ ব কোন কথা পবি জুন ম কানফা ও জুন বখা না দিয়া এত অধ্যায় রাখিলাম ও এই অধ্যায় হওয়াতে ৮৭ সালের বঙ্গীয় ৮ আত্ম ও ৮৭৪ সালের বঙ্গীয় ২ ত্ববাত বহিত করিতে হইল।

২৫। তেলত্বের বিধয়ে অতিসনের প্রতি যে কমতা দেওয়া গেল স্থানীয় গবর্নমেন্টের অনুমতি না উচ্চারণ সেই কমতামতে দাফা পবি ম ন পূর্ক পাণ্ডুলিপি ২৩ ধারার শেষ প্রবরণের এই বিধানটি ত্যাগ কবিলাম।

২৬। আমাদেন প্রতি যে পাণ্ডুলিপি অপিত হইয়াছিল ত্ববাত মগুন সকল বিধান একি অধ্যায়ে ম গ্রহ ছিল। ইহাতে মগুন কোন বিধান দেখিতে হইল অত্যন্ত অস্বপিত, হইত। এই কারণে পূর্ককার তাইনের নিষমাতুলীয়ে যে বিষয়ের যে মগুন দাফা হইল সেই বিষয়ের সঙ্গে সেই মগুন বিধান প্রয়োগ কবিলাম।

২৭। দ্বিতীয় তফসীলে যে২ শ্রোণ উল্লেখ হইয়াছে ত্ববাত চতুর্থ শ্রোণের প্রথম খণ্ডের কথা পবি-
জুন কবিলাম। অ্য সদর প্রতি যে পাণ্ডুলিপি অপিত হইল তমজুসারে কোন ব্যক্তির মোকাম কি
কামদান কোটা যবে থাকিলে ও তাহাকে দ্বিতীয় কি তৃতীয় শ্রোণীক লবা না গেলে তাঁহার বসব ২ টাকা
টাক্স দাফা হইত। সেটায়নে কাফা চালাম যাম এইমাত্র বণিকা যে তমজুসারে টাক্স বাফা বণিতে হয়
এই বিষয়টি অতি অনিশ্চিত জ্ঞান কবিয়া, এই বিধান কবিলাম দ্বিতীয় তফসীলের চতুর্থ শ্রোণের মধ্যে
যে সকল ব্যক্তির নাম লেখা যায় ও অধ যেমতে তাহাদের মোকামের কি কম জ্ঞানের মাসিক তাফা ৩২
টাকা ও তদনিক লিঙ্ক ২৫২ টাকার কম দাফা গেলে তাঁহারা দারমাসের পাটসেন্টের নির্দিষ্ট ১২২ টাকা
দিবেন।

২৮। ২ অধ্যায়ের ২২৩ ধারা ক্রোক হইলে, পঞ্চম তফসীল ফী যে তাবে নিত হইল তাহা কমাইয়া
দিলাম।

২৯। আর কএক স্থানে পদের আকারের ও শব্দের পরিবর্তন কবিলাম।

ক্টু আট ৮৭।

বি এচ শব।

এচ বেমনডস।

ভানস ডবলিউ ক্রবস।

১৮৭৫ সাল ৯ জুন।

১৪ মাস প ল।

DISSENT

While signing the report of the Select Committee we desire to record this our dissent on points on which we disagree with our colleagues

I—The water, police and lighting rates have been made payable in advance. The first is payable by the owner, the last two by the occupier. At present the water rate alone is paid in advance, but considering the pressure of municipal taxation in this town we are of opinion that the payment in advance is attended with hardship to the poorer class of rate payers and that the system ought not to be extended to the lighting and police rates as proposed. No branch of imperial revenue we believe is recovered in advance, and we are satisfied that there is no good reason why municipal taxes should be made payable in advance. It was urged by our colleagues that the municipality incurred a considerable loss of revenue by reason of frequent changes in the occupation of houses by tenants, which its officers had no means of knowing in time, and that even if they did know they could not realize the rate which was payable in arrear. This remark does not apply to the water rate, which is recoverable from the owner. As the owner is identified with the land or house he owns or occupies, the house rate is made payable in arrear. On the same principle the water rate ought to be made payable in arrear.

II—For the purpose of the house rate and the water rate the owner of the land is declared to be the owner of the house therein, and will be charged with the house rate and water rate respectively, and also with the lighting and police rates where the assessed annual value of the house is less than Rs. 200, with power to recover the amount so paid as an addition to rent. We object to these provisions as unconstitutional and unfair. The theory of municipal constitution is that no person should be called upon to pay at a higher rate or undertake greater responsibilities than his neighbour for municipal purposes. The owners of houses when liable to any rate or tax should pay the same in as much and in the same manner as owners of lands, and if there be greater risk of collection in one case than in another it is what those who have to receive the rate or tax should submit to. To shift that risk on any particular section of the community for the benefit of the Municipality, and to afford perfect immunity from the trouble and annoyance of summary distress and warrant to those who are likely to be defaulters, involves denial of justice and fair play, and this is made the more glaring by the proviso that owners of only those plots of land, the assessed value of the houses whereon should be less than Rs. 200 per annum, should be subjected to the risk, and not those lands which bear more highly assessed property. In other words the Municipality should collect directly from those who are substantial and from whom it is easy to collect, and through the agency of the landlord from those who are poor and from whom it is consequently difficult to realize, though he is not to be remunerated for his trouble, risk and responsibility. If it be a duty on the part of landlords to pay the taxes due for the property of their tenants, it should apply to all landlords alike without reference to the value of the houses on their lands. In equity, however, it applies to none, and none therefore should be subjected to so unequal a law. It is true that the existing law has a provision of this kind with reference to the police and lighting rates limited to houses assessed at or under an annual value of Rs. 100, but it is founded on no principle of justice, and its operation has proved oppressive. The loss sustained by landlords in realizing, through their own servants and the Small Cause Court, the rate due to the Municipality from the owners of small houses, which the Justices cannot realize satisfactorily through the more summary process of warrant, distress and sale is great, and to apply the rule to all kinds of taxes and rates would increase the loss manifold. A percentage of loss is inevitable in collecting money from a large number of rate payers, and there is no principle of equity and justice under which the payee may be allowed to shift that loss in certain cases on third parties. This injustice we feel will be made the more oppressive on account of the difficulties under which the landlord labours in realizing his legitimate rent. The complaint is that the recent ruling of the High Court that a hut is removable, but immoveable for purposes of distress, has interposed an difficulty in the way of the recovery of rent and

আপত্তি ।

মনোমীত কবিগীৰ ত্রিপোর্টে স্বাক্ষর করিলেনও, এই কমিটীর অন্য ব্যক্তিদের মতের সঙ্গে যে বিষয়ে আমাদের মতের অভিন্নতা হইয়াছে সেই বিষয়ে আমরা আপত্তি জানাইতে ইচ্ছুক ।

১।—জমের ও পোলীসের ও আলোর বেট আঁগাম দিবার বিধান হইতেছে । ইহার মধ্যে প্রথম বেট আঁমির স্থানে, অন্য দুই বেট প্রকার স্থানে আঁদায় হইয়া থাকে । এইক্ষেণে কেবল জলের বেট আঁগাম দেওয়া হইতেছে । কিন্তু এই মগরে মুন্সিপাল টাঙ্গ ধাৰ্য্য করিবার যে ক্লেশ হইতেছে তাহাতে যোগ্য হয় টাঙ্গ আঁগাম দিতে হইলে দরিদ্র শ্রেনীদের অভ্যন্তর কষ্ট হইয়া উঠিলে অভাব আলোর ও পোলীসের বেট আঁগাম দেওয়ার নিয়ম প্রচলিত করা অনুচিত । বাস্তবের কোন অংশটি যে আঁগাম আঁদায় হইয়া থাকে এমত বোধ হয় না, আর মুন্সিপাল টাঙ্গ আঁগাম লইবার কোন বিশিষ্ট কারণও নাই হইয়াছে যাহাধ্যমতে আঁমিলায় । কমিটীর এক ব্যক্তি কহিলেন যে, লান্দা ঘরের প্রাচীর বাঁধবার উঠিয়া যাওয়াতে মুন্সিপালিটীর কবের অংশমাত্র হানি হয় না । বিশেষতঃ প্রাচীর যে উঠিয়া বাইবেল মুন্সিপাল কাম্য কারণের সময় থাকিতে ইহা জানিতে পার না, আঁমিলেও যে টাঙ্গ পক্ষাৎ দেলা থাকে তাহা আঁদায় করিতে পারেন না । কিন্তু জলের বেট আঁমির নিকট আঁদায় হইয়া থাকে, অভাব এই বেটের পক্ষে উক্ত কথা খাটে না । আঁমির সঙ্গে কুমির কি ঘরের অভিন্ন সম্বন্ধ আছে এই কারণে ঘরের টাঙ্গ পক্ষাৎ আঁদায় হইয়া থাকে । তবে সেই নিয়মামুসারে জলের বেটও পক্ষাৎ আঁদায় হইতে পারে ।

২।—ঘরের বেট ও জলের বেটের উপলক্ষে ভূমির স্বামিকেই এই ভূমি স্থিত ঘরেরও স্বামী বলিয়া প্রকাশ করা গেল । ঘরের ও জলের বেট তাহার স্থানে লওয়া যায় । এবং ঘরের বার্ষিক মূল্য ২০০ টাকার কম ধরা গেল আলোর এবং পোলীসের বেটও তাহার স্থানে লওয়া হইতে পারে ও তিনি ভাড়া উপর সেই টাকা চড়াইয়া দিয়া ফিবিয়া পাইতে পারিবেন । এই নিয়ম ব্যবস্থা ও ন্যায় বিচার বলিয়া তাহাতে আপত্তি কহিলেন । মগর সম্বন্ধীয় ব্যবস্থার মূলবিধান এই যে মগর সম্বন্ধীয় কোন কাহারেও কোন ব্যক্তি অপেক্ষা তাহার প্রতিদ্বন্দ্বিতা আরিক চারে টাকা দিতে কিম্বা অধিক দায় স্বীকার করিতে হইবে না । ঘরের উপর কোন বেট কি টাঙ্গ ধায়া হইলে, ভূমির স্বামিদের বড় টাঙ্গ যে প্রকার দিতে হইবে ঘরের স্বামিবাও ততই টাঙ্গ সেই প্রকারে দিবেন । ইহার মধ্যে এক বিষয় অপেক্ষা অন্য বিষয়ের টাঙ্গ আঁদায় করণে যদি হানির সম্ভাবনা থাকে তবে তাহার সেহ বেট কি টাঙ্গ লওয়া থাকেন তাহাদের সেহ হানি আঁদায় করিতে হইবে । কিন্তু মুন্সিপালিটীর মঙ্গলের জন্য সাধারণ কোন ব্যক্তিদের প্রতি এই হানি স্বীকার করণের ভার অপণ করা ও সমাসবীহতে ক্লেস করণ ও পবণ্যমা আঁদায় করা যে কষ্ট ও ক্লেস যে ব্যক্তিদের বাকাদায় হওয়া সম্ভাবনা তাহাদিগকেই তাহা হইতে সম্পূর্ণরূপে মুক্তি দেওয়া না্যবিচারের ও ন্যায় বিচার । আরও তাহাদের অমার উপর ঘরের বার্ষিক মূল্য ২০০ টাকার কম ধরা গেল সেই ভূমিধরে স্বামিদের এই ক্ষতি স্বীকার করিতে হইবে ও তাহাদের অর্থে আরিক মনোর সম্পত্তি থাকে তাহাদের সেই হানি স্বীকার করিতে হইবে না এই উপনিষি থাকিতে এই অন্যান্য আবেদন প্রকাশ হইতেছে । ফলতঃ ধনশালী যে ব্যক্তিদের স্থানে টাঙ্গ আঁদায় করা সহজ হইতে পারে মুন্সিপালিটী তাহাদের স্থানে একেবারে টাঙ্গ আঁদায় করেন । ও দরিদ্রতা প্রযুক্ত যে ব্যক্তিদের স্থানে টাঙ্গ আঁদায় বর কঠিন হইতে পারে তাহাদের ভূমিধারিকারদের স্থানে এই টাঙ্গ আঁদায় করিয়া থাকেন, অথচ তাহাতে এ ভূমিধারিকারদের যে ক্লেস ও হানি ও দায় স্বীকার করিতে হইবে তাহার কোন প্রতিবাদ নাই । যদি ভূমিধারিকারদের স্থানে প্রজাদের সম্পত্তির উপর টাঙ্গ আঁদায় করা ন্যায় হয়, তবে তাহার ভূমিধার যে ঘর থাকে তাহার মূল্য লক্ষ না করিয়া সকল ভূমিধারিকার প্রতি এই বিবি বর্ত্তান উচিত । কিন্তু ন্যায়পক্ষে তাহারও প্রতি বর্ত্তে না ও কোন কাহারও প্রতি এই প্রকারের অন্যান্য বিধি বর্ত্তান উচিত নয় । প্রচলিত আইনমতে যে ঘরের বার্ষিক মূল্য ১০০ টাকা কি তাহার কম ধরা গিয়াছে কেবল সেই ঘরের পোলীসের ও আলোর বেটের বিষয়ে সেই প্রকারের একটা বিধি আছে কিন্তু তাহা ন্যায় কোন বিধানমূলক নয় ও কার্যপক্ষে অভ্যাসজনক হয় । ছোট ঘরের স্বামিদের স্থানে জমিদারের মত সমীমতে পবণ্যমা আঁদায় করা ও ক্লেস ও ন্যায় করিয়া মুন্সিপালিটীর প্রাপ্য যে বেট সম্বন্ধে মতে আঁদায় করিতে না পারেন ভূমিধারিকারদের কিম্বা ক্ষুদ্র বেকদমার আঁদায়ের দ্বারা সেই বেট আঁদায় করিতে হইলে তাহাদের অধিক ক্ষতি হয় । অভাব সকল প্রকারের টাঙ্গের ও বেটের উপর সেই বিবি বর্ত্তাইলে হানির অভ্যন্তর হইয়া সম্ভাবনা । তাহাদের টাঙ্গ দিতে হইবে এমত তামের ব্যক্তির স্থানে টাকা আঁদায় করিতে গেলে শতকরা এক টাকার হানি হইবেই হবে, কিন্তু তাহারা সেহ টাকা পাইবেন তাহারা স্থলবিশেষে অন্য ব্যক্তিদের প্রতি যে সেই হানি অপণ করিবেন ন্যায়ানুগত এমত কোন বিধি নাই । ভূমিধারিকার ন্যায় প্রাপ্য ভাড়াও আঁদায় করা দু সার, মতন উক্ত অন্যান্য বিধি আছে কষ্টকর হইয়া উঠে । সম্পত্তি হাই কোর্টের এই বিধান হইয়াছিল যে ১৭৪ খর উঠাইয়া দেওয়া হইতে পারে কিন্তু ক্লেস করণের পক্ষে স্থানান্তর সব হইতে পারে না এত বিধান প্রযুক্ত ভাড়া আঁদায় করিতে অধিক কষ্ট হইয়াছে, অভাব ভূমিধারিকারকে প্রত্যহ সম্পদ চাড়ে নিমিত্ত দাবী করা ও ভাড়ার উপর সেই টাঙ্গ চড়াইয়া দিয়া প্রকার স্থানে সাপেক্ষ প্রাপ্য আঁদায় করিতে আদেশ করা কখন ন্যায় হইতে পারে না । তাহাতে ভূমিধারিকারের যে কষ্ট পাইবেন এমত নয় । প্রজাদেরও দু খ হইবে কারণ অবিবেচক ভূমিধারিকার ও তাহাদের চাচারও ক্ষতি

it cannot therefore be just to make him liable for all the occupier's rates, and to direct him to recover his dues from the tenant as an addition to rent. Nor will the evil be confined to landlords alone: tenants will equally suffer from it, inasmuch as the poorer and more ignorant classes of tenants will be subjected to extortion and oppression at the hands of unscrupulous landlords and their servants. It is generally believed that under the existing law many landlords realize from their tenants the whole of the water rate instead of the three-fourths prescribed by it. The duty of realizing the rates and taxes belongs legitimately to the Municipality, which has a large and highly paid establishment for the recovery of arrears: and we see no reason why it should be relieved of its legitimate duty.

III.—Unoccupied lands are at present not assessed. There are lands in the town which have rarely been occupied, and it is not to be supposed that the owner would wilfully leave them unoccupied if he could find tenants. As the Bill provides the owner must keep them in good order. This obligation we are of opinion would be a sufficient motive to him for letting them out. It would press unduly upon the owner if he were made to pay half rates for unoccupied lands which derive no benefit from the Municipality and entail no additional duty on it, and which he unoccupies from no fault of his. We may add that however necessary the busti regulations may be, they are stringent and may lead to desertion from the town, and in that case it would be a double hardship to the owner if he should lose rent and be made to pay the rates.

IV.—It is provided that the supply of water for domestic consumption may be charged at the rate of one thousand gallons to the rupee whenever it is in excess of the quantity covered by the amount of the water rate paid by the occupier so calculated, and that the Justices, that is the Chairman, may put on a water meter for the ascertainment of such quantity. The object of this provision is to prevent wanton waste of water. We are fully alive to the necessity of checking waste, but we believe that infinitely more water is wasted on the streets than in private houses, by the bursting of service pipes, and by reason of defective stand posts and of wayfarers neglecting to close them, than by reason of defective fittings in houses, or neglect in securing water—not to say that the necessity of keeping houses dry operates as a check upon many householders. But as regards private houses, the regulation of the size of the ferrule, the periodical inspection of fittings by municipal officers, and the penalties prescribed for the occupier and plumber in case of neglect to prevent waste are calculated to promote to a considerable extent economy in the use of water. It might be that the introduction of the water meter would not be made general, but as the whole matter would be left to the discretion of the executive, the temptation for having a general recourse to it might prove too great for them, if they should find the scheme remunerative. But to charge for water for domestic consumption in excess of regulation supply when the supply is obtained by a heavy compulsory taxation, we hold is on principle unsound and unfair. In respect of the water supply the Justices resemble a large co-operative society, each member of which contributes towards the object according to a fixed assessment, on the understanding that he will take such a supply as he may require for domestic consumption. If the Justices are empowered to make an additional charge on the pretext of greater consumption by one person than by another, then the principle of compulsory taxation ought, in all fairness, to be abandoned, and the system of taxation according to consumption ought to be substituted instead. Then if a charge is to be made for excess consumption justice requires that a proportionate reduction should be allowed to those rate payers who might not consume the regulation quantity. Besides, the rate of one thousand gallons to the rupee is founded on no correct principle. The Justices are not a trading body, and we are of opinion that it would not be consistent with right principle to allow them to charge a fancy price for water for domestic consumption from those whose contributions have secured the supply, and who have a common interest in it. The actual cost of the water is less than four annas per one thousand gallons, and we think all charges in excess of that rate, or whatever the cost price may be, would amount to an extraordinary indirect tax, which, as long as the express understanding is that the water supply is intended for the ordinary domestic consumption of the rate payers and the public purposes of conservancy and the watering of roads, would be unjust.

৩। অজানি প্রজাদের প্রতি অভ্যাচার করিয়া তাহাদিগকে ভয় দেখাইয়া টাকা লইতে পারেন, বলত একশকার প্রচলিত আইনমতে অনেক কৃষিকারী প্রজাদের স্থানে জলের বেটের চাষি ভাগের তিন ভাগ লাভ না লইয়া সম্পূর্ণ রেট লইয়া থাকেন এমন বোধ হইতেছে। রেট ও টাক্স আদায় করিবার ভার ন্যায়মতে মুন্সিপালিটীর প্রতি বর্কে, আর বাকী আদায় করিবার জন্যে তাঁহাদের ঘোঁটা বৈতনজোগি অনেক আমলা আছে। অতএব যে কর্ম মাধ্যমেতে তাঁহাদেরই কর্তব্য তাঁহাদের স্থানে সেই কর্ম উঠাইয়া লওয়ায় কোন কারণ দেখিতে পাই না।

৩। যে জমীতে প্রজা মাই, এষ্টকণে সেই জমীর উপর টাক্স ধার্য হয় না। যাহাতে প্রায় বসতি মাই মগরের মধ্যে এমনতর এক ভূমি পণ্ড আছে। প্রজা পাইলেই আমি যে ইচ্ছাপূর্বক এই জমীতে বসতি না করাইতেম এমনতর হয় না। পাণ্ডুলিপির বিধানমতে আমি যে সেই ভূমিখণ্ড ভালমতে বাধিতে হইবে। তাঁহাব সেই কর্ম কর্তব্য হওয়াতেই এই ভূমি খাজানা করিয়া দেওয়ার ঘণ্টাচিত্ত কারণ হয়। প্রজাধীন যে ভূমিখণ্ড মুন্সিপালিটী হইতে কোন উপকার পাই না ও যাহার কারণে মুন্সিপালিটীর পরিচরমণ বাড়ি না, আমি কোন দোষ দিমা সেই ভূমিখণ্ড যত দিন প্রজাধীন থাকে তত দিন যদি এই জমীর উপর তাহার অঙ্কক রেট দিবার বিধান হয় তবে কষ্টকর হইবে সন্দেহ মাই। এসবী বিষয়ক যে বিধান হইয়াছে তাহা আবশ্যক হইলেও কঠোর হইল, এই প্রযুক্ত যদি প্রজা উঠিয়া মগরের বাহিরে গিয়া বাস করে, তাহা হইলে আমি শংক দিগুন কষ্ট হইয়া উঠিবে, একে খাজানা পাইবেম না তাহাতে আবার এই জমীর উপর কর দিতে হইবে।

৪। প্রজা যদি গৃহ কার্যের নিমিত্ত ১০০০ গ্যালনের অধিক জল খরচ করেন তবে সেই ১০০০ গ্যালনের অধিক যত জল খরচ করেন তাহার নিমিত্ত জলের বেটছাড়া তাহার একই হাজার গ্যালনের নিমিত্ত ১২ টাকার হিসাবে দিতে হইবে। ও যত জল খরচ করেন তাহা মিলরণ করিবার জন্যে জটীসেরা অর্থাৎ সভাপতি জন পরিমাপক যন্ত্র বসাইতে পারিবেন এই বিধান হইয়াছে। জল রূপ নষ্ট না হয় বিধানের এই উদ্দেশ্য। জল নষ্ট হওয়া নিবারণ করা যে আবশ্যক তাহা ভালই আমি। কিন্তু লোকদের যবে যত জল নষ্ট হয় বোধ হয়, প্রতি বাস্তার তাহাই হইতে অত্যধিক নষ্ট হইয়া থাকে। এর ঘর শুষ্ক রাখার আবশ্যক হওয়াতে অনেক গৃহস্থ দুধাই জন পণ্ডিতে দেখ না ইহা, এলা প্রায় আবশ্যক মাই, কিন্তু যবেব মল ভাল করিয়া বসান যায় নাই বলিয়া কিম্বা জল রক্ষা করিতে ইচ্ছা না হয় বলিয়া যত নষ্ট হয় মুন্সিপালিটীর জলের মল ভাঙ্গিয়া হাওয়াতে ও বাস্তার দ্বারা জলের যে মল থাকে তাহার দোষপ্রযুক্ত ও পানিকেরা কল বন্ধ না করিতে প্রতি অধিক নষ্ট হইয়া থাকে। সাধারণ লোকদের যবে যে মল মিশ্র জল যোগান গিয়া থাকে, বিধানক্রমে তাহার যুথের পরিমাণ মিলরণ করা গেলে ও মুন্সিপাল কার্য্য কাবকেরা সময়েই সেই মল দেখিয়া লইলে ও তদুপায় জল নষ্ট হওয়া নিবারণ করিতে ইচ্ছা না করিলে প্রজা ও প্লমবের যে পণ্ড ধার্য হইয়াছে তাহাতে বোধ হয় জলের পরিমিত ব্যয়ের প্রভাব অধিক পাবে। সকল যবেই জল পরিমাপক যন্ত্র বসাইবার কল্পনা না হইয়া থাকিবে, কিন্তু সেই বিষয়টি কার্য্যসম্পন্নমার্গ জটীসের ইচ্ছাধীন অতএব এরূপ যন্ত্র বসাইয়া লাভ অধিক সেই সেই যন্ত্র বসাইবার নীতি চালাই বারও প্রভাব অধিক পাবিবে। কিন্তু গৃহকার্যের নিমিত্ত আইনমতে যে জল যোগান যাব বলপূর্বক টাক্স না লইলে তাহাও পাওয়া যায় না, অতএব সেই জলের মূল্যও লওয়া আদায়ের নিবেচনায় যুক্তি ও ন্যায় বিকল্প। জল যোগাণের কার্য্যপক্ষে জটীসেরা সহপ্রাথমিক একটি রূপ সমাজস্বরূপ, এই সমাজের প্রত্যেক ব্যক্তি গৃহকার্যের নিমিত্ত যত জল চাহেন লইবেন, এই নিবেচনায় অবধাষিত কর দিবেম। এমনতর এক ব্যক্তি অসমাপেক্ষা অধিক জল খরচ করে বলিয়া যদি জটীসেরা অধিক টাকার দায়িত্ব করিবার ক্ষমতা থাকে, তবে বলপূর্বক টাক্স লওয়ায় নিম্ন পরিচরমণ করিয়া, তাহার যত জল খরচ হয় তাহার স্থানে তত জলের টাক্স লওয়াই ন্যায়। আরো অধিক জল খরচ করিবার নিমিত্ত যদি টাকার দায়িত্ব হইতে পারে, তবে টাক্সদারী যে ব্যক্তির বিধানের নির্দিষ্ট পরিমাণের জল খরচ করেন তাঁহাদের টাক্স তদনুসারে করা ইয়া দেওয়াও ন্যায় হয়। আরো ১০০০ গ্যালনের প্রতি ১২ টাকা কর নিরূপণ করা যুক্তি নিক্ক নহে। জটীসেরা ব্যবসায়ী লোক নহেন। অতএব যে ব্যক্তির টাকা লইয়া গৃহ কার্যের উপযুক্ত জনসম্প্রদায়ের বিধান করা গিয়াছে ও সেই জনসম্প্রদায় তাহাদের সাধারণ স্বার্থ থাকে তাহাদেরই স্থানে প্রজাধীনতাই এই জলের মূল্য ধরিয়া লইবার অনুমতি দেওয়া সন্ধিধানের অসঙ্গত বোধ হয়। এই জলের এক হাজার গ্যালনের খরচ চারি আশারও কম। অতএব সেই হাবের অধিক, কিম্বা যত খরচ হয় তাহার অধিক লইতে গেলে অতিরিক্ত একটি টাক্স ধার্য করা হয় আর সচরাচর টাক্স দায়িত্বের গৃহ কার্যের নিমিত্ত ও মগর পণ্ডিতের বরণের ও পথে জল দিবার জন্যে এই জল যোগান লাইতেছে ইহা যত দিন স্পষ্ট বোধ হইয়া থাকে তত দিন সেই প্রকারের টাক্স ধার্য করা অন্যায্য। যবেব ও সরকারী যেই কার্যের নিমিত্ত টাক্স ধার্য হইল, যত দিন সেই কার্যের নিমিত্ত প্রচুর জল পাওয়া না যায়, তত দিন জল বিক্রয় করিয়া জটীসেরা লাভ করা কর্তব্য নয় ও তাঁহাদিগকে এই লাভ

The Municipality is not and should not be let at liberty to look to gain by sale of water as long as the aforesaid domestic and public purposes for which the water rate is imposed are not met. As for the unfiltered supply it cannot be available at all hours inasmuch as it will not be given at constant pressure—not to say that the two fold supply would entail upon the house owner double cost in laying on the water.

Then latrines and water closets are not to be provided with constant supply of water, but should be provided with cisterns. As a diffuse supply of water is essential to the successful working of the drainage system, we are not satisfied that the cisterns would answer the purpose. To compel the house owners to connect their privies with the new sewers and to stint them the supply of water would be inconsistent. Besides privies in native houses we are informed are too small for the convenient admission of the cistern and as such houses have generally several privies the cost to the owner or occupier for introducing the system of cisterns would be great. Indeed taking the charges for water—*firstly* for connection for filtered supply *secondly* for unfiltered supply *thirdly* for cisterns and *fourthly*, for domestic supply in excess of regulation quantity—we are of opinion that the pressure of taxation would fall very heavily upon the poorer classes of tax payers. It is also open to question whether it is consistent with the functions of the legislature to provide for cisterns when the system has not been discussed or adopted by the Justices.

V — We object to the provisions made for the passing of the police budget. They are calculated to reduce the Justices to the position of message bearer only. As the Bill is framed the Justices are simply to receive the budget from the Commissioner of Police and to transmit the same to the Lieutenant Governor. This change in the law is recommended on the ground that the regulation management and control of the police ought to be vested in the Government. Such is now practically the case. The Commissioner of Police under orders of Government determines the strength and organization of the police and although the Justices have power to reduce or cancel any part of the police budget they have never exercised that power to the detriment of the efficiency of the police. The existence of the power has however a wholesome influence on the Commissioner of Police and conduces to the advantage of the town. If the Justices have never exercised the power in question they may do so at any time and this circumstance tends to make him cautious moderate and economical. The Justices are responsible to the rate payers for the due application of the funds they collect and as they are charged with the collection of the police rate it is both necessary and meet that they should have a voice in the administration of the police fund. It was urged that should the Justices and the local Government disagree on any point things would come to a dead lock. Such a crisis has never arisen though the power under notice has been vested in the Justices since 1866 but should such a crisis arise the difference might be settled by the Government of India whose decision should be final as the control of the police is vested in it in the last degree. The majority of the Committee did not however agree to this proposal. This is a constitutional question of great importance and we are of opinion that if the legislature is not prepared to continue the power hitherto possessed by the Justices the corporation should be relieved of the onerous duty of imposing and collecting the police rate in the disbursement of which it is to be allowed no control. In London the city police which is analogous to the metropolitan police of Calcutta is we believe completely under the control of the City Corporation. If it be the object of the Government to give the rate payers the privilege of self government it cannot be consistent with that object to deprive the Justices of their present power to control police expenditure.

VI — While we support the provisions made for the clearance and improvement of bustis we do not consider it fair to compel the owner of the land to construct privies for the benefit of the occupier. There should be a broad line of distinction between the sanitary requirements of the land owned by the landlord and those of private houses built thereon by tenants. The former obligation belongs to the landlord, and the latter to the tenant and the respective duties of the two parties cannot be confounded without entailing injustice.

করিবার অনুমতি দেওয়া উচিত নয়। যে জন পরিষ্কৃত নয় তাহা ঢালাইবার সমান চাপ সর্জিয়াই না থাকিতে সকল সময়ে পাওয়া যাইতে পারিবে না। আবার দুই প্রকারের জন যোগাইবার প্রয়োজন হইলে গৃহস্থানির সেই প্রকারের জনের মূল বসাইতে বিত্তীয় খরচ লাগিবে।

আরো পাইখানায় ও নৌচস্থানে সর্বদা জন দেওয়া যাইতে না আশার করিবার জন রাখিতে হইবে। মগবেব মধ্যে জন রাখিব হইবার নিয়ম করিবা যে আভিপ্রায় মগল করিবার মনস্থ ছিল, অধিক জন না হইলে তাহা সকল হওয়া সম্ভব নহে। আর এই প্রকারের জনগণের প্রভুত্বিত্তে তত জন রাখিতে পারে কি না সম্ভব। একনিগে গৃহস্থানির প্রতি মূল বসাইয়া আপনাদের মৃত্যু মর্জিয়ার সঙ্গে পাইখানায় স যোগ করিবার আদেশ হয় অন্য নিগে জন বসাইয়া দেওয়ার কল্পনা হইতেছে ইহা অসম্ভব। আরো শ্রমিতে পাইখানায় এসেম্পীয লোকদের দাবের পাইখানায় জনের আশার করিবার স্থান নাই, আর তত্ত্বপ যবে অনেক পাইখানা থাকে, এতদ্বারা জনের আশার করিবা দিতে হইলে স্থায়ির কি প্রকার অধিক খরচ লাগিতে পারে। কলত (১) জন পাইবার অন্য মলস-যোগেব খরচ (২) অপরিষ্কৃত জন পাইবার জনে, এই খরচ (৩) জলাধারের খরচ (৪) ঘরের কাছাকাছি অন্য নিয়মিত পরিমাণের অধিক জনের খরচ জনসম্পর্কীয় এই খরচ বিবেচনায় লবিজ লোকদের উপর ই কসের ভাবি চাপ হইয়া উঠিবে। ইহার মধ্যে আর একটি কথা এই জটিলদের মধ্যে এপর্যন্ত এই প্রকারের জনগণের করিবার কথার বিবেচনা হয় নাই। তাহাও তাহা হারহার করেন নাই অতএব এমন স্থানে সেই বিষয়ের বিধান করা ব্যবস্থাপকগণের সম্মত কি না সম্ভব।

৫। পোলীস ব্রেট প্রাচ্য হওনের বিষয়ে যে বিধান করা গিয়াছে তাহাতও অ মামের আপত্তি আছে। সেই বিধানমতে জটিলেরা কেবল হরকার মত হন পাপুনিপি অনুসারে জটিলেরা পোলীসের কমিশনার সাহেবের নিকটে ব্রেট পাইয়া জীবুত সেন্টেমেন্টে গরবের সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। পোলীসের বিধান ও অব্যক্ত ও তত্ত্বাবধান করিবার ভাব গবর্নমেন্টের প্রতি অপিত হওয়া উচিত বলিয়া পোলীসবিষয়ক বিধান এইরূপে মতান্তর করিবার পরামর্শ হইয়াছে। সম্মত তাহাই এখনও হইয়া থাকে। পোলীস বলে গড় জন থাকিবে ও তাহাদের বিষয়ে যে নিয়ম করা যাইবে পোলীসের কমিশনার সাহেব গবর্নমেন্টের আদেশানুসারে তা নিরূপণ করিবা থাকেন। পোলীস ব্রেটের কোন অ শ ক হইয়া নি উঠাইয়া দিতে জটিলদের কমতা থাকিলেও যাহাতে পোলীসের কার্যকারিত্বের স্থান হইতে পারে তাহাও এমন ভাবে কখনই সেই কমতাক্রমে কার্য করেন নাই। কিন্তু তাহাদের সেই কমত থাকাই পোলীসের কমিশনার সাহেবের পক্ষে ভাল ও মগবেব পক্ষে উপকারজনক। জটিলেরা যদিও সেই কমতাক্রমে কার্য করেন নাই তথাপি কোন সময়ে রাখিতে পারেন বলিয়া উক্ত কমিশনার সাহেব সতর্ক হইয়া পরিমিত বায় মানিষ কর্তব্য করেন। জটিলেরা যে সকল টাকা আদায় করেন তাহাও উচিত যত খরচ করণ বিষয়ে তাহারা টাক্সদাতাদের নিকটে দাখী। পোলীসের ব্রেটও আদায় করিবার ভাব তাহাদের প্রতি অপিত থাকে এই কারণে পোলীসের কও যেকপে বায় হইবে এতদ্বিধে তাহাদের মতান্তর প্রকাশ করিবার অনুমতি থাকা উচিত ও বিচিত। উচিত কেহও কটিলেম যে কোন বিষয় লইয়া জটিলদের ও স্থানীয় গবর্নমেন্টের হাতের আইনকা হইলে কর্তব্য একেবারে বন্দ হইতে পারিবে। পরন্তু ১৮৬৬ সালাবধি জটিলদের সেই কমতা থাকিলেও তত্ত্বপ ব্যাপার কখন ঘটে নাই। ইহার পূর্ব যদিও ঘটে তথাপি ভান্ডারবর্ষের গবর্নমেন্টে সেই বিনামীয় বিষয় নির্ণয় করিতে পারিবে। পোলীসের উপর কতক কাছাকাছি সমুদ্র কমতা এই গবর্নমেন্টের হস্তে আছে ও তাহাদের নিষ্পত্তি চূড়ান্ত বলিয়া মানিত হইবে। পরন্তু এই প্রস্তাবের কমিশনার অধিকাংশের সম্মতি হয় নাই। মুন্সিপালিটীর স দ্বিত্তি পক্ষে এই বিষয়টি অভ্যন্ত গুরুতর। আর পূর্বাধি জটিলদের এইরূপ যে কমতা আছে ব্যবস্থাপকগণ যদি তাহাদের সেই কমতা থাকন বিষয়ে সম্মত না হন তবে পোলীসের ব্রেট খরচ করণের পক্ষেও তাহাদের আর অধিগার থাকে না। সুতরাং এই ব্রেট দাখী ও আদায় করণরূপ অপ্রীতিকর কমতাইতেও উদ্ভাবনগকে নিষ্কৃতি দেওয়া কর্তব্য। মগল মগবেব পোলীসের ও কলিকাতা মগবেব পোলীসের সমানবস্থা। কিন্তু বোধ হয় মগল মগবেব পোলীস এই মগবেব মুন্সিপালিটীর কর্তৃত্বাধীন। টাক্স দাতাদিগকে আপনাদের শাসনানি কার্যের ভার দেওয়া যদি গবর্নমেন্টের উদ্দেশ্য হইয়া থাকে, তবে পোলীসের অন্য বায় সম্পর্কীয় তাহাদের যে কমতা আছে তাহাতে জটিলদিগকে কখন হস্তিত করা কর্তব্য হইতে পারে না।

৬। বসতি পরিষ্কার রাখিবার ও উৎকৃষ্ট করিবার দেহ বিধান হইয়াছে তাহাও প্রতিপাষণ লবি নাহ। কিন্তু প্রকারের হিতার্থে ভূস্থানির প্রতি বসপূর্বক পাটখানা প্রস্তুত করাটীয়া দেহদের বিধান করা আমাদের বিবেচনায় মায়া নয়। প্রকারের স্বার্থার্থে ভূস্থানির যে কাছাকাছি উচিত ও সেই ভূমিতে প্রকারের বায় খবের নিষ্পত্তি করি প্রয়োজন, এই দুইয়ের মধ্যে অভ্যন্ত বিশেষ আছে। পূর্বাধি কর্তব্য ভূস্থানির, শেযোক্ত কার্য প্রজা ই। উভয় ব্যক্তির কর্তব্য কর্মমিশ্রিত করিবা দিলে একেই না হয় অন্যের পক্ষে কল্যাণ হইবে। মগবেব বীতি এই যে, প্রজা আপনাব ঘর ও তৎসম্পর্কীয় মাল বিহীন

on one or the other. The practice in this town is for the tenant to build his own habitation and the appurtenances belonging thereto, and as tenants particularly with families, do not frequent a common latrine the landlord would be put to considerable cost in building a privy for each tenant. The improvement of the bustis will entail heavy expenses upon the owner and it cannot be fair to saddle him with this cost. Where common latrines may be needed the owner may be required to provide them, but not otherwise.

We object to this provision, the more because we are convinced that no cost for improvement will be incurred except with a view to realize a return and if the tenants be made to pay the interest on the outlay by way of increased rent, the evil will recoil on them in a way which those who wish to benefit them cannot but feel to be grievous. Living for poor people in the town has already become very difficult and the multiplication of taxes and outlay on improvements cannot but increase that evil. Sanitary improvement, however, salutary is dearly purchased where the means of subsistence are injuriously reduced and it is the bounden duty of the legislature in our opinion to prevent so serious a mischief. The idea that the owners of lands will themselves defray the cost of all improvements from purely sanitary or humane motives is delusive. The effect of such improvements is sure sooner or later to fall against the tenants, who contribute by way of rent the means which the owners are called upon to lay out and we desire that this truism may not be lost sight of in revising the municipal law. We are constrained to say that it has been overlooked in the matters above set forth and in several other minor subjects.

As material alterations have been introduced in the Bill we would recommend that the amended Bill with the Report of the Select Committee and this Dissent be published in the *Calcutta Gazette* for general information.

The 30th June 1870

THOS W BROOKES
KRISTODAS PAL

প্রস্তুত করিয়া থাকেন। প্রজার পরিবার থাকিলে তাহার। আর সাধারণের পাইখানায় যাব না ও একত্রে প্রজার জন্যে কুখানি পাইখানাও করিয়া দিতে হইলে তাহার অনেক খরচ পড়িবে। বসতি সকল উৎকৃষ্ট করিতে গেলে কুখানিদের অনেক খরচ হইবে, তাহার উপর আর তাহাদের ক্ষেত্রে এই খরচও দেওয়া অনায়াস। সাধারণ পাইখানার প্রয়োজন হইলে তাহা প্রস্তুত করিয়া দেওয়ার ভাব খানিদের প্রতি অর্পণ করা যাইতে পারে, মতুবা নয়।

উক্ত বিধানবিষয়ে আমাদের আপত্তি করিবার আর এক কারণ এই কিছু লাভ পাইবার আশা না থাকিলে বসতি উৎকৃষ্ট করিতেও কেহ টাকা খরচ করিবে না। আর খাজানা বাড়াইয়া প্রজাদের দ্বাৰা ঐ টাকার মূল লওয়া গেলে তাহাদেরই পক্ষে যেমন কষ্ট হইবে, যাহারা তাহাদের হিতের অপেক্ষা করেন তাহাদেরও বিবেচনায় তেমনই দুঃখজনক হইবে। সগবের মধ্যে দরিদ্র লোকদের আকাংক্ষা পাওয়া সুকঠিন হইয়া উঠিয়াছে, আর তাঁহা হৃদয়বোধে ও স্থান উৎকৃষ্ট করিবার জন্যে আর টাকা খরচ করিতে সেই কষ্ট আরো বাড়িয়া উঠিবে। আশ্চর্য্যের জন্যে আমরা উৎকৃষ্ট করা অভ্যাসে ক্রিয়মান হইলেও যদি আকাংক্ষার উপাধের ব্যাঘাত করিয়া সেই উৎকর্ষ সাধন হয় তবে সেই কার্য্যটি অতিবিকৃত বাধ সাধা বলিতে হইবে। আর সেই প্রকারের বাধা দিবার কঠোর নানাস্থাপকগণের অবশ্য কর্তব্য বলিয়া জ্ঞান করি। কেবল আশ্চর্য্যের অতিপ্রায়ে খানিরা যে যথাস্থিতি হইয়া আপনাদের কুখি বসতি জ্ঞান করি। কেবল আশ্চর্য্যের অতিপ্রায়ে খানিরা যে যথাস্থিতি হইয়া আপনাদের কুখি বসতি জ্ঞান করি। উৎকর্ষ সাধনের উপযুক্ত সকল কর্তব্য করিবেন এই আশাটি সমাঙ্গক। খানিরা যাহা খরচ করেন প্রজাদের খাজানা বাড়াইয়া তাহা করিয়া লইবেন। সুতরাং যত খরচ করুন হয় অগৌণে ন হয় গৌণেও প্রজা দেবই তাহা সহিতে হইবে। মুনিসিপল আইন পুনর্দৃষ্টি করিতে গেলে এই কথাটি যথেষ্ট বাধা কর্তব্য। পূর্বোক্ত কারণ ও ক্ষুদ্রতর অন্যতর বিষয়ে ঐ কথার বিস্তৃত হইয়াছে।

এই পাণ্ডুলিপি শুকতর ভাবে পরিবর্তন হইয়াছে বিবেচনাক, ঘোষণা কমিটির রিপোর্ট ও এই আপত্তিপত্রসহিত ঐ পাণ্ডুলিপি সাধারণ আদর্শে কলিকাতা গেজেটে পুনর্ব্যাক্ত প্রকাশ করা যাব এই শ্রবণমূল্য দিলাম।

১৮৭৫ সাল ৩০ জুন।

ডায়মন্ড ডবলিউ ক্রকস।

কৃষ্ণদাস পাল।

AMENDED BILL

A Bill to Consolidate and amend the law relating to the Municipal affairs of Calcutta

CONTENTS

CHAPTER I

SECTIONS

1-3 Preliminary

CHAPTER II

OF THE MUNICIPAL AUTHORITY

4-6 Part I—Of the constitution of the Corporation and the Municipal Fund

7-15 Part II—Of the officers of the Corporation

16-22 Part III—Of the mode of transacting business and entering into contracts

23-40 Part IV—Of the estimates of income, expenditure and audit

41 Part V—Of the fixing of rate

CHAPTER III

OF TAXES

42-51 Part I—Of the tax on carting, &c. on animals

52-59 Part II—Of the tax on professions, trade and callings

60-64 Part III—Of the registration tax

CHAPTER IV

OF THE RATES

65 Part I—Of imposing the rate

66-76 Part II—Of the owner rates

77-80 Part III—Of the occupier rates

CHAPTER V

81-92 Of the assessment of houses and land

CHAPTER VI

93-106 Of levying the rates

সংশোধিত পাণ্ডুলিপি

কলিকাতা নগরের য়ুনিসিপাল কার্প ব্যাপীঃ বিষয়ক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

মুদ্রাপত্র।

প্রথম অধ্যায়।

মহা।

১-৩। পরিচয়।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

য়ুনিসিপাল কর্তৃপক্ষদের কথা।

৪-৬। প্রথম পরিচ্ছেদ।—অফিস সমাধিকর সংস্থিতর ও য়ুনিসিপাল ফণ্ডের কথা।

৭-১৫। দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ।—সমাব্যক্তি সমাধিকর কার্যকারকদের কথা।

১৬-২২। তৃতীয় পরিচ্ছেদ।—কার্যনির্বাহ করিবার ও চুক্তি করিবার নিয়মের কথা।

২৩-৪০। চতুর্থ পরিচ্ছেদ।—আয়ব্যয়ের অনুমান পত্রের ও আডিটের কথা।

৪১। পঞ্চম পরিচ্ছেদ।—ট্যাক্স প্রভৃতির তার নিয়মের কথা।

তৃতীয় অধ্যায়।

ট্যাক্সের কথা।

৪২-৫১। প্রথম পরিচ্ছেদ।—গাড়ীর ও জন্তুর উপর ট্যাক্সের কথা।

৫২-৫৯। দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ।—বৃত্তির ও ব্যবসায়ের ও কর্মের উপর ট্যাক্সের কথা।

৬০-৬৪। তৃতীয় পরিচ্ছেদ।—গোকার গাড়ী বেজি ভাড়া করিবার কথা।

চতুর্থ অধ্যায়।

বেটের কথা।

৬৫। প্রথম পরিচ্ছেদ।—রেট ধার্য্য করিবার কথা।

৬৬-৭৬। দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ।—স্বামিদের বেটের কথা।

৭৭-৮০। তৃতীয় পরিচ্ছেদ।—বায়তনের বেটের কথা।

পঞ্চম অধ্যায়।

৮১-৯২। ঘরের ও ভূমির উপর রেট ধার্য্য করিবার কথা।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

৯৩-১০৬। রেট আদায় করিবার কথা।

3 In this Act—unless there be something repugnant in the subject or context—

Interpretation clause

Animal

‘Animal’ means a horse pony or mule

‘Bazar’ means any place of trade where there is a collection of shops and warehouses and any place where a market is held

Bazar

place where a market is held

‘Carriage’ means any wheeled vehicle with springs used for the conveyance of human beings

Carriage

‘Cart’ means any cart hackery, or wheeled vehicle with or without springs not included in the definition of carriage

Cart

definition of carriage

Chapter means Chapter of this Act

Chapter

Commissioner of Police means the officer so styled and appointed under section four of the Calcutta Police Act 1866

Commissioner of Police

Court of Small Causes means the Court of Small Causes for the time being established by law in Calcutta

Court of Small Causes

Calcutta

Drug includes medicine for internal or external use

Drug

House includes any building or shed

House

Immoveable property and land respectively mean land benefits to arise out of land any thing attached to the earth, or permanently fastened to anything attached to the earth

Immoveable property

Land

thing attached to the earth, or permanently fastened to anything attached to the earth

Moveable property means property of every description except immoveable property

Moveable property

Local Government means the Lieutenant Governor of Bengal for the time being, or the person acting in that capacity

Local Government

অর্থ করণের দ্বারা।

৩ ধারা। বিষয়বিশেষ-
নাম কিম্বা পূর্ববর্তী কথার
দ্বারা বিপরীত অর্থ বোধ না হইলে এই আইনে,
‘‘অন্ত’’ শব্দে যোক্তা কি
কিছু।

বাণিজ্য বাণিজ্যের যে স্থানে অনেক দোকান ও আড়ৎ
বাজার। থাকে ও যে স্থানে হাট
হইয়া থাকে, বাজার
শব্দে সেই স্থান জানিতে হইবে।

বহুমানিগের চড়বার জন্যে ঢাকা ও ইস্ত্রিংঘালা
গাড়ী। যে গাড়ীর ব্যবহার হয়
‘‘গাড়ী’’ শব্দে তাহা
জানিতে হইবে।

‘‘গোকব গাড়ী’’ শব্দে কোন গোকব গাড়ী কি হুকড়া
গাড়ী কি ইস্ত্রিংঘালা
গোকব গাড়ী। কি ইস্ত্রিংঘালা
যে গাড়ী ইহার পূর্বে শব্দের অর্থের মধ্যে ধরা যায় নাই
সেই গাড়ী জানিতে হইবে।

অধ্যায় শব্দে এই
আইনের অধ্যায় জানিতে
হইবে।

কলিকাতার পোলীসবিধির ১৮৬৬ সালের আইনের
৪ ধারামতে পোলীস কমি-
শনার। শব্দে যাহা
করককে নিযুক্ত করা যায় ‘‘পোলীস কমিশনার’’ শব্দে
সেই কর্তৃক করককে জানিতে হইবে।

কলিকাতার ক্ষুদ্র মোকদ্দমার যে আদালত বৎকালে
আইনমতে স্থাপিত হয়
ক্ষুদ্রমোকদ্দমার আদালত। ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদা-
লত শব্দে সেই আদালত জানিতে হইবে।

খাইবার কি মালিশ করিবার জন্যে যে ঔষধের ব্যব-
হার হয় ‘‘দ্রব্য’’ শব্দে
ব্যবহার। যাহা
ব্যবহারের মধ্যে সেই ঔষধ
জানিতে হইবে।

ঘর। ‘‘ঘর’’ শব্দের মধ্যে কোন
বাসস্থান যাহা কি পাকা ঘর
কি চালাও গলা।

স্থাবর সম্পত্তি ও ভূমি এই শব্দে ভূমি এবং
স্থাবর সম্পত্তি। ভূমি। ভূমিহস্তে
কোন ভূমি, কিম্বা ভূমিকান্তে সংযুক্ত ভূমির সহিত
স্থাবর সম্পত্তি ও ভূমি জানিতে হইবে।

অস্থাবর সম্পত্তি। ‘‘অস্থাবর সম্পত্তি’’ এই
শব্দে স্থাবর সম্পত্তি ছাড়া
সকল প্রকারের সম্পত্তি জানিতে হইবে।

স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই শব্দে যিনি বৎকালে বঙ্গ-
দেশের লেফটেনেন্ট গবর্ণমেন্ট
স্থানীয় গবর্ণমেন্ট। হয় কিম্বা ঐ পদের কণ্ঠ
করিতেছেন তাঁহাকে জানিতে হইবে।

Owner	Owner includes—	স্বামী ।	“স্বামী” শব্দের মধ্যে এইর ব্যক্তিবাণ্ড গণ্য ।
(a) the person entitled for the time being to receive the rent of the land in respect of which the word is used		(ক) যে ভূমির উপরকে স্বামী শব্দের প্রয়োগ করা যাব তাহার যৎকালে ঐ ভূমির খাজানা পাইবার অধিকার থাকে তিনি ও	(ক) যে ভূমির উপরকে স্বামী শব্দের প্রয়োগ করা যাব তাহার যৎকালে ঐ ভূমির খাজানা পাইবার অধিকার থাকে তিনি ও
(b) an agent of such person		(খ) ঐ ব্যক্তির সপক এজেন্ট (বা কর্মকাৰী) ও	(খ) ঐ ব্যক্তির সপক এজেন্ট (বা কর্মকাৰী) ও
(c) a trustee for such person		(গ) ঐ ব্যক্তির ট্রুস্টী (বা নাসদাবী) ।	(গ) ঐ ব্যক্তির ট্রুস্টী (বা নাসদাবী) ।
But no such agent or trustee shall be liable to do anything required by this Act to be done by the owner nor shall he be subject to any fine for omitting to do such thing unless he have sufficient funds in his hands as such agent or trustee to do such thing		কিন্তু এই আইনদ্বারা স্বামির প্রতি যে কর্ম করিবার আজ্ঞা থাকে, সেই কর্ম করিতে যত টাকা লাগে, ঐ এজেন্ট কি ট্রুস্টীদ্বারা এই ব্যক্তির হাতে তত টাকা না থাকিলে ঐ এজেন্ট কি ট্রুস্টী সেই কর্ম করিতে দায়ী হইবেন না ও সেই কর্ম না করিবার জন্যে তাহার কোন অর্থদণ্ড হইতে পারিবে না ।	কিন্তু এই আইনদ্বারা স্বামির প্রতি যে কর্ম করিবার আজ্ঞা থাকে, সেই কর্ম করিতে যত টাকা লাগে, ঐ এজেন্ট কি ট্রুস্টীদ্বারা এই ব্যক্তির হাতে তত টাকা না থাকিলে ঐ এজেন্ট কি ট্রুস্টী সেই কর্ম করিতে দায়ী হইবেন না ও সেই কর্ম না করিবার জন্যে তাহার কোন অর্থদণ্ড হইতে পারিবে না ।
Police Force	means the Police Force as constituted under section eight of the Calcutta Police Act 1866	কলিকাতার পোলীসবিষয়ক ১৮৬৬ সালের আইনের পোলীস দল ।	৮ ধারামতে পোলীসের যে দল সংস্থাপিত হয় পোলীস দল শব্দেতে পোলীসের সেই দল আশিতে হইবে ।
Public Street	means any road street square court alley or passage whether a thoroughfare or not over which the public have a right of way and also the roadway over any public bridge or causeway and also the footway attached to any street public bridge (other than the Hooghly bridge) or causeway within the Town	‘সরকারী বাস্তা’ এই শব্দে নগরের অন্তর্গত কোন সরকারী বাস্তা ।	পথ কি বাস্তা কি চত্বর কি প্রাঙ্গণ কি সড়ীর্ণ পথ কিম্বা যাহার জুই মুখ খোলা থাকে কি না থাকে এমত যে পথ কিম্বা সাধারণের যাইবার স্বত্ব থাকে সেই পথ এবং সাধারণের গমনায়ে কোন সাকোর কি পুলের উপর দিয়া যাইবার রাস্তা পথ কিম্বা কোন বাস্তা কি সাকো কি ভগবা নদীর পুল ছাড়া কোন পুল সংযুক্ত ছাটিয়া যাইবার পথ আশিতে হইবে ।
Street	means any road street square court alley or passage not included in the definition of public street	পূর্বেকৃত সরকারী বাস্তা শব্দের অর্থের মধ্যে যে বাস্তা ।	পথ কি বাস্তা কি চত্বর কি প্রাঙ্গণ কি সড়ীর্ণ কি সাকো বনের গমনীয় যে পথ দ্বারা দায় নাই বাস্তা শব্দে তাহাই বুঝাইবে ।
Railway	includes a tramway	রেলওয়ে ।	রেলওয়ে এই শব্দের মধ্যে ট্রামওয়েও গণ্য ।
Schedule	means the schedule annexed to this Act	তফসীল ।	তফসীল এই শব্দে এই আইনে সংযুক্ত তফসীল আশিতে হইবে ।
Section	mean section of this Act	ধারা ।	‘ধারা’ শব্দে এই আইনে ধারা আশিতে হইবে ।
Slaughter house	means any place used for the slaughter of cows or bullocks or sheep or goats or pigs or birds for the purpose of selling the same or meat	মাংস বিক্রয় করিবার নিমিত্ত গোক বলদ মেঘ কি দুগ্ধদানী ।	ছাগল হত্যা করিবার জন্যে যে স্থানের ব্যবহার হয় বুচখানা শব্দে ঐ স্থান আশিতে হইবে ।
The Suburbs	mean the Suburbs of Calcutta as defined by the Lieutenant Governor of Bengal by notification in the Calcutta Gazette under the provisions of Act III of 1874 of the Lieutenant Governor of Bengal or of any other Act for the time being in force	বঙ্গদেশের মহানগরভাগিষ্ঠিত শ্রীবৃদ্ধ লেন্টেনেন্ট গবর্নর শহরভন্দী ।	সাহেবের ১৮৭৪ সালের ৩ আইনের কিম্বা অন্য যে আইন যৎকালে প্রচলিত থাকে সেই আইনের বিধান মতে বঙ্গদেশের শ্রীবৃদ্ধ লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব কলিকাতা গেজেটে কলিকাতা শহরভন্দী বলিয়া যে স্থানের সীমা প্রকাশ করেন “শহরভন্দী” বলিয়া সেই স্থান আশিতে হইবে ।

CHAPTER VII	
SECTIONS	
106 137	Of the water supply
CHAPTER VIII	
138 143	Of the police budget
CHAPTER IX	
144 150	Of the system of drainage for the town and its environs
CHAPTER X	
146 151	Of the registration of births and deaths
156 165	Of taking a census
CHAPTER XI	
OF CONSERVANCY AND IMPROVEMENT	
166 191	Part I—Of the streets
192 211	Part II—Of the drains
212 240	Part III—Of the rural conservancy
241 267	Part IV—Of building regulations
CHAPTER XII	
OF SANITARY MATTERS	
268 272	Part I—Of slaughter houses to which hawks and offensive trades
273 281	Part II—Of burial and burning grounds
CHAPTER XIII	
282 291	Of markets
CHAPTER XIV	
OF THE GENERAL POWERS OF THE MAGISTRATE	
292 301	Part I—Of right of entry
302 308	Part II—Of the purchase and sale of land
309 309	Part III—Of railways
310	Part IV—Of hospitals
CHAPTER XV	
310 310	Of the municipal debt
CHAPTER XVI	
311 316	Of bye laws
CHAPTER XVII	
317 323	Of prostitution
CHAPTER XVIII	
324 327	Of the recovery of damages and expenses
CHAPTER XIX	
328 347	Miscellaneous
	Amendments

মঙ্গল অধ্যায় ।	
১০৬-১৩৭ ।	জল যোগাইবার কথা ।
অষ্টম অধ্যায় ।	
১৩৮-১৪৩ ।	পোলীসের বজেটের কথা ।
নবম অধ্যায় ।	
১৪৪-১৫০ ।	নগরের ও শহরতলীর জল বাহির হইবার বিধানের কথা ।
দশম অধ্যায় ।	
১৪৬-১৫১ ।	জন্ম ও মৃত্যু রেজিস্ট্রী করণের কথা ।
১৫৬-১৬৫ ।	লোক গণনার কথা ।
একাদশ অধ্যায় ।	
নগর পরিষ্কার ও উৎকৃষ্ট করিবার কথা ।	
১৬৬-১৯১ ।	প্রথম পরিচ্ছেদ ।—বাড়ীর কথা ।
১৯২-২১১ ।	দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ ।—নগরসমার কথা ।
২১২-২৪০ ।	তৃতীয় পরিচ্ছেদ ।—সাধারণভাবে পরিষ্কার বাধিবার কথা ।
২৪১-২৫৭ ।	চতুর্থ পরিচ্ছেদ ।—গৃহাদি নির্মাণের বিধান ।
দ্বাদশ অধ্যায় ।	
স্বাস্থ্যজনক বিষয়ের কথা ।	
২৬৮-২৭২ ।	প্রথম পরিচ্ছেদ ।—বুটবানার ও আহার্য ও পানীয় ও বর্জ্যবস্তুর অনিষ্টজনক ব্যবস্থার কথা ।
২৭৩-২৮১ ।	দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ ।—গোরস্তান ও দাফন হাউসের কথা ।
ত্রয়োদশ অধ্যায় ।	
২৮২-২৯০ ।	বাজারের বিধি ।
চতুর্দশ অধ্যায় ।	
অগ্নিসংকেত সাধারণ করণের কথা ।	
২৯১-২৯৭ ।	প্রথম পরিচ্ছেদ ।—প্রবেশ করিবার অধিকারের কথা ।
২৯৮-৩০০ ।	দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ ।—ভূমি ক্রয়বিক্রয়ের কথা ।
৩০১-৩০৩ ।	তৃতীয় পরিচ্ছেদ ।—রেলওয়ের কথা ।
৩০৪ ।	চতুর্থ পরিচ্ছেদ ।—হাস্পাতালের কথা ।
পঞ্চদশ অধ্যায় ।	
৩০৫-৩০৭ ।	নগরীয় ঋণের কথা ।
ষোড়শ অধ্যায় ।	
৩১৩-৩১৬ ।	উপবিধির কথা ।
সপ্তদশ অধ্যায় ।	
৩১৭-৩২৩ ।	নামনিশের কথা ।
অষ্টাদশ অধ্যায় ।	
৩২৪-৩২৭ ।	হানিপূরণ ও খরচা আদায়ের কথা ।
উনবিংশ অধ্যায় ।	
৩২৮-৩৪৭ ।	বিনিয়োগ বিষয়ের কথা ।
	নগরী তফসীল ।

4 Bill to Consolidate and amend the law relating to the Municipal affairs of Calcutta

WHEREAS it is expedient to consolidate and amend the law relating to the municipal affairs of the Town of Calcutta It is hereby enacted as follows —

CHAPTER I

PRELIMINARY

1 This Act may be cited as the Calcutta Municipal Consolidation Act 1876

It shall come into force on the first day of one thousand eight hundred and seventy six, which date is hereinafter referred to as the commencement of this Act

2 The enactments specified in the ninth schedule to this Act are hereby repealed to the extent mentioned in the third column thereof

This repeal shall not revive any office authority, or thing abolished by any such enactment, or affect the validity of any thing done or suffered or any right title obligation, or liability accrued before the commencement of this Act

And all rules prescribed assessments valuations, measurements, divisions and appointments made, powers conferred, and notifications published under any such enactment, and all other rules (if any) now in force and relating to the matters hereinafter dealt with shall (so far as they are consistent with this Act) be deemed to have been respectively prescribed made conferred and published hereunder

And all references made to any such enactment shall as far as may be practicable be deemed to be made to this Act

And all proceedings now pending which may have been commenced under any such enactment shall be deemed to be commenced under this Act

কলিকাতা নগরের মুন্সিপাল কার্যাব্যাপার বিবরণ আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করণার্থ আইনের পাণ্ডুলিপি।

কলিকাতা নগরের মুন্সিপাল কার্যাব্যাপারবিবরণক আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা বিহিত, এইধেতুক নিম্নলিখিত বিধান করা যাইতেছে —

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

সংক্ষেপ নামের কথা। ১ ধারা। এই আইন 'কলিকাতার ১৮৭৬ সালের সংগৃহীত মুন্সিপাল আইন' নামে বলা যাইতে পারিবে।

এই আইন ১৮৭৬ সালের অগস্ট মাসের অগস্ট তারিখ যে অবধি প্রচলিত হইবে অবধি প্রচলিত হইবে ও তাহার কথা। এই পাণ্ডুলিপির মধ্যে এই আইন প্রচলিত হইবার তা'রিখ' এই বাক্যের উল্লেখ হইলে সেই তারিখ জানিতে হইবে ইতি।

২ ধারা। এই আইনের নবম তফসীলে যে আইনের উল্লেখ হইয়াছে তাহার যে আইন বহিত করা তৃতীয় ঘবে যত দূর নির্দিষ্ট গেল তাহা বহিত করা হইল এবং আইন ততদূর বহিত করা গেল।

উক্ত কোন আইনক্রমে যে পদ কি ক্ষমতা কি বিষয় উঠাইয়া দেওয়া যায় এই ধারাক্রমে সেই আইন বহিত করা গেল এবং সেই পদ প্রভৃতি পুনরুৎপন্ন হইবে না ও এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখের পূর্বে যে কার্য করা গিয়াছে কি করিবার অনুমতি হইল ও যে ক্ষমতা কি অধিকার কি বাধ্যতা কি দায় জমিল, তাহার প্রয়োগ বহিত হইবে না।

এবং উক্ত কোন আইনক্রমে যে সকল বিধি নির্দ্ধারিত হইল ও যে সকল কর ধার্যা ও মূল্য নিরূপণ হইল ও যে সকল পরিমাণ ও খণ্ড ধার্যা হইল, ও যে সকল নিষেধ করা গেল ও যে ক্ষমতা প্রদান ও যে আপত্তিপত্র প্রকাশ করা গেল এবং এই আইনে যে বিধি বিধান হইল সেই বিধির অন্য যে সকল বিধি এইক্রমে প্রচলিত আছে, এই আইনের সহিত যত দূর সম্ভব হয় এই সকল বিধি ও ক্ষমতা প্রভৃতি তত দূর এই আইনমতে নিদ্ধারিত হইল ও প্রণয়ন ও প্রদান ও প্রকাশ করা গেল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

এবং উক্ত কোন আইনের উল্লেখ হইলে যত দূর হইতে পারে তত দূর এই আইনের উল্লেখ হইল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

এবং আনুষ্ঠানিক যে সকল কার্য উক্ত কোন আইন মতে আবশ্য হইয়া আসিয়া উৎপত্তি আছে, তাহ এই আইনমতে আবশ্য হইল বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

PART II — Of the Officers of the Corporation

7 The Local Government shall from time to time appoint one of the said Justices of the Peace to be Chairman of the Justices

Such Chairman shall be removable from office by the Local Government if his removal be recommended by a resolution in favor of which not less than two thirds of the Justices of the Peace present at a special general meeting of the Justices shall have voted but not otherwise

8 The Justices at a special general meeting to be held for that purpose may from time to time appoint a proper person to be Vice Chairman of the Justices

Such appointment shall be subject to the approval of the Local Government

9 The Justices may at a special general meeting from time to time appoint one or more persons for such period as they may think fit to the several offices of Secretary of the Local Board, Surveyor, Health Officer &c or may appoint a proper person or more of such appointments or to one

Every person so appointed and also the Vice Chairman shall in all things be under the immediate orders of the Chairman and shall perform such duties as shall be assigned by him and may be removed by the Justices by a resolution in favor of which not less than two thirds of the Justices of the Peace present at a special general meeting shall have voted and another person may be appointed in his place

10 The Chairman and Vice Chairman shall reside within the town and each of them shall devote his whole time to the duties of his office and no Chairman or Vice Chairman shall have any other profession trade or business whatsoever

Provided that—

(a) Any Civil or Military Officer in the service of the Government may hold the

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ।—সমারোচিত সমালোচক কর্তৃক দেব কথা।

৭ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্টে সময়ে উক্ত শাস্ত্রিকার্য জটিলদের এক ব্যক্তিকে জটিলদের সভাপতি নি- যোগ ও অবসর হওনের নিযুক্ত করিবেন।

শাস্ত্রিকার্য জটিলদের বিশেষ সাধারণ সভায় তাঁহা দেব যত জন বর্তমান থাকেন, তাহাদের তিন অংশের অধিক দুই অংশ ব্যক্তি আপনাদের যত আপন করিয়া এই সভাপতির অবসর হওনের পরামর্শ দিতে নিষেধ করিবেন স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই সভাপতিকে স্থায়ী পদ হইতে অবসর করিতে পারিবেন মনুনা নয় হইত।

৮ ধারা। জটিলেরা প্রতিনিধি সভাপতিকে নিযুক্ত করিবেন নিমিত্ত বিশেষ সা- প্তিকি হ সভাপতির দায়িত্ব ও নিযুক্ত হওয়ার জটিলদের প্রতিনিধি সভা পতি হওয়ার উৎসাহিত ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

তাঁহার নিষেধের পক্ষে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের সম্মতি অপ্রাপ্ত থাকিলে ইতি।

৯ ধারা। জটিলেরা সময়ে বিশেষ সাধারণ সভা করিয়া যতদিন উচিত মনে করেন তত দিনের নিমিত্ত এক পক্ষে অর্থাৎ সেক্রেট- রী ও ইঞ্জিনিয়ারদের ও সব বেস- দেব ও মগনের আদায়ক ও টাক্স আদায়কারি, ও টাক্স আদায়কারি পক্ষে উপযুক্ত ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে বিধা উক্ত কোন দুই কি উপায়ে পক্ষে বিধা এক পক্ষে উপযুক্ত এক ব্যক্তিকে নি- যুক্ত করিতে পারিবেন।

যে ব্যক্তিকে তদ্রূপে নিযুক্ত করা যায় তাঁহার এবং প্রতিনিধি সভাপতি ও সর্ববিধে নিজ সভাপতির আ- জ্ঞানে থাকিবেন, ও তিনি যে বন্দী নিয়ন্ত্রণ করেন তাঁহারা সেই বন্দী করিবেন, এবং শাস্ত্রিকার্য জটিল- দের বিশেষ সাধারণ সভায় যত জন বর্তমান থাকেন তাহাদের তিন অংশের অধিক দুই অংশ ব্যক্তি আপ- নাদের যত আপন করিয়া উক্ত কমিশনারদের মধ্যে কোন ব্যক্তিকে অবসর হওনের সময়ে নিষেধ করিবেন যে ব্যক্তিকে অবসর করা যাইতে ও তাঁহার স্থানে অন্য ব্যক্তিকে নিযুক্ত করা যাইতে পারিবে হইত।

১০ ধারা। সভাপতি ও প্রতিনিধি সভাপতি নি- যুক্ত হইবে নাম করিবেন। সভাপতি ও প্রতিনিধি সভাপতি ও তাঁহারা প্রত্যেক জন আপন পক্ষের কর্মে আপ- নার সমস্ত সময় ফেলিয়া করিবেন। সভাপতির কি প্রতিনিধি সভাপতির অন্য কোন কর্ম কি বাণিজ্য ব্যাপার কি ব্যবসায় থাকিবে না ও তাঁহারা অন্য কর্মে কি বাণিজ্যব্যাপারে কি ব্যবসাবে লিপ্ত থাকিবেন না।

পবস্ত— (ক) গবর্ণমেন্টে সববিসের দেওয়ানী কি টেননিক কোন কমিশনার এই ধারার নিষিদ্ধ পদভিত্ত

office of Chairman or Vice Chairman, so long as such Officer shall fill no other appointment than those specified in this section

(b) The Chairman may also hold the office of Commissioner of Police, or of Commissioner as interpreted in section one of Bengal Act No V of 1870 (to appoint Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta)

(c) The Chairman may also be a member of the Council of the Lieutenant Governor of Bengal for making Laws and Regulations

(d) The Vice Chairman may be appointed to and may hold any other office in the employ of the Justices to which he may be appointed at a special general meeting

11 The Chairman and the Vice Chairman respectively may receive such allowances out of the Municipal Fund as shall be from time to time fixed by the Justices at a special general meeting.

Such allowance shall not exceed—

(a) for the Chairman three thousand rupees a month (exclusive of house rent which may or may not in the discretion of the Justices be allowed)

(b) for the Vice Chairman twelve hundred rupees a month

12 Every Secretary, Engineer, Surveyor, Health Officer, Collector of Taxes and Assessors appointed as hereinafore provided may receive such allowance out of the Municipal Fund as shall be from time to time fixed by the Justices at a special general meeting

13 The Chairman may from time to time appoint all such Overseers, Clerks, Subordinate Officers and servants as he shall think necessary and proper to assist in carrying out this Act and may from time to time remove any of such persons and appoint others in their place

and may with the sanction of the Justices in meeting, other than an ordinary meeting pay out

অন্য কোন পদে নিযুক্ত না থাকিলে সভাপতি কি প্রতিনিধি সভাপতির পদ ধারণ করিতে পারিবেন।

(৫) সভাপতি পোলীস কমিশনারেরও পদ কিম্বা (কলিকাতা বন্দরের সৌষ্ঠব কমিটারে কমিশনারসিগকে নিযুক্তকরণ বিষয়ক ১৮৭০ সালের এক্টের আওতায়) ধারাক কমিশনার থাকেব যে অর্থ করা গিয়াছে সেই অর্থানুসারে কমিশনারেরও পদধারণ করিতে পারিবেন।

(৬) সভাপতি আইন ও ব্যবস্থা করণার্থে একদেশের ক্রয় ও লেণ্ডেমেন্ট গণবন্দসাহেবের মতি সভার অন্তর্গত যের ও হইতে পারিবেন।

(৭) বিশেষ সাধারণ সভায় প্রতিনিধি সভাপতিক জটিসহেব কয়েব মধ্যে অন্য কোন পদে নিযুক্ত বরণ গেলে তিনি সেই পদে নিযুক্ত হইতে ও সেই পদ ধারণ করিতে পারিবেন হাত।

১১ ধারা। জটিসেবা অধিনিক্ষেট হইয়া, সময়ে বিশেষ সভাপতি ও প্রতিনিধি সাধারণ সভায় সভাপতির সভাপতির বেতনের কথা। ও প্রতিনিধি সভাপতির যত টাকা বেতন নিষ্কার্য করেন তাহার মুনিসিপল ফণ্ডহইতে তত টাকা পাইতে পারিবেন।

(ক) সভাপতি মাসে ৩০০০ টাকা অধিক বেতন পাইবেন না। জটিসেবা আপনাদের নিবেদনাতে এই বেতন ছাড়া তাহার দলের ডাক পিত্ত পারিবেন না মাই দিবেন।

(খ) প্রতিনিধি সভাপতি মাসে ২০০০ টাকার অধিক পাইবেন না হতি।

১২ ধারা। পূর্বোক্ত বিধানমতে যে সেক্রেটারী ও মেম্বারী ইঞ্জিনিয়ার ও সবায়ের ও ইন্সপেক্টর ও টাক্স কালেক্টর ও আসেসর নিযুক্ত হন জটিসেবা সময়ে সাধারণ বিশেষ সভায় অধিনিক্ষেট হইয়া তাহাদের বেতন নিষ্কার্য করেন তাহার মুনিসিপল ফণ্ডহইতে সেই বেতন পাইতে পারিবেন হতি।

১৩ ধারা। সভাপতি এই আইনমতে অন্য সম্পাদক ও সাহায্য করিবার কমে বড় কম ও বন্দির ও কলনী নিবেদনের ও বেতনের কথা। ও অন্য কর্মকারক ও টাকার আনয়ক ও ডাক্তার আস কবেন সময়ে তাহাদিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন এবং সময়ে তাহাদের মধ্য কোন ব্যক্তিকে সদস্যও করিতে ও তাহার দানে অন্য ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন,

এবং এই ব্যক্তির যত টাকা বেতন উপযুক্ত আস করেন নিবন্ধিত সভা ছাড়া অন্য সভাগত জটিস

of the Municipal Fund such allowances to the said persons respectively or in case of absence on leave such portion thereof as he shall think reasonable. Provided that the allowances of the officers filled by the said persons shall have been sanctioned in meeting, other than an ordinary meeting.

But no person shall be appointed to or removed from any office the monthly salary of which exceeds two hundred rupees, without the sanction of the Justices in meeting other than an ordinary meeting.

14 The Justices may in meeting other than an ordinary meeting with the sanction of the Local Government grant such leave of absence to the Chairman or any Officer appointed under sections eight and nine and may make such arrangements for the carrying on the duties of his office during his absence on leave as shall to them seem proper.

In any case in which leave of absence shall be granted to the Chairman the Local Government shall appoint one of the Justices of the Peace to act as Chairman in his place or shall make such other arrangements for carrying on the duties of the office as to it shall seem proper.

Any person appointed under this section to act for the Chairman or any other Officer shall while so acting have all the powers and be liable to all the restrictions, limitations and provisions, which the Chairman or other Officer for whom he may be appointed to act would, under this Act, have or be liable to.

15 In any case in which leave of absence shall be granted under the last preceding section the Justices may in meeting other than an ordinary meeting by a resolution in favor of which not less than two thirds of the Justices of the Peace present at the meeting shall have voted, with the sanction of the Local Government out of the Municipal Fund pay to the Chairman or other Officer aforesaid such allowance during absence on leave as shall to them seem proper.

16 The Justices may in meeting, other than an ordinary meeting by a resolution in favor of which not less than two thirds of the Justices of the Peace present at such meeting shall have voted from time to time make rules or pensions and gratuities to be granted and

দের অনুমতি লইয়া, মুন্সিপাল ফণ্ডহইতে তাহাদের তত টাকা বেতন দিবেন ও তাঁহাদের মধ্যে কেহ ছুটি লইলে সেই ছুটির সময়ে বেতনের যে অংশ দেওয়া উচিত বোধ করেন দিতে পারিবেন। কিন্তু উক্ত ব্যক্তির যেরূপ পদে থাকেন নিযমিত সভাভিন্ন কোন সভায় সেই পদের বেতন নিরূপণ করা আবশ্যিক।

কিন্তু যে পদের বেতন যার ছুটি শত টাকার অধিক হয়, নিযমিত সভা ছাড়া অন্য সভাগত জমিদারদের অনুমতি বিনা, সেই পদে কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করা কিম্বা সেই পদহইতে অবসর করা যাইতে পারিবে না ইতি।

১৪ ধারা। জমিদার নিযমিত সভা ছাড়া অন্য সভায় গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া জমিদারের ছুটি অনুমতি দিতে পারিবাব কথা। সভাপতি, কিম্বা ৮ ও ৯ ধারায় নিযুক্ত কোন কর্মকারকে যত দিনের ছুটি দেওয়া উচিত বোধ করেন দিতে পারিবেন, ও তাঁহার অনুপস্থান কালে তাঁহার পদের কর্ম চালাইবার যে নিয়ম উচিত পোষ করেন কবিত্তে পারিবেন।

সভাপতি ছুটি দেওয়া গেলে, স্থানীয় গবর্ণমেন্ট তাঁহার স্থানে সভাপতির কর্ম করণার্থে শান্তিবক্ষার জমিদারের কোন এক ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিবেন কিম্বা তাঁহার পদের কর্ম চালাইবার যে নিয়ম উচিত বোধ করেন কবিত্তে পারিবেন।

কোন ব্যক্তি এই ধারায় সভাপতির বি অন্য কর্মকারকে কর্ম কবিত্তে নিযুক্ত হইলে ঐ সভাপতির কি অন্য কর্মকারকের যে সকল ক্ষমতা থাকে ও তাঁহাদের পক্ষে যে সকল নিষেধ ও সীমা ও বিধান নর্ভে, ঐ ব্যক্তিরও সেই সকল ক্ষমতা থাকিবে ও তাঁহার প্রতি ঐ সকল নিষেধ ও সীমা ও বিধান নর্ভিবে ইতি।

১৫ ধারা। ইহার পূর্বে যানামতে সভাপতিকে ছুটির সময়ে বেতনের পূরোক্ত অন্য কার্যকারকে ছুটি দেওয়া গেলে, জমিদার নিযমিত সভাভিন্ন সভায় অধিবেশন করিবা, শান্তিবক্ষার যত জন জমিদার উপস্থিত থাকেন তাঁহাদের তিন অংশের মধ্যে দুই অংশের অনুমতি ব্যক্তি যত প্রকাশ করণ পূর্বক যে নিয়মের মপক্ষ হয়, তদনুসারে ছুটির সময়ে তাঁহার যত বেতন পাওয়া উচিত বোধ করেন, স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া মুন্সিপাল ফণ্ডহইতে তাঁহাকে তত বেতন দিতে পারিবেন ইতি।

১৬ ধারা। নিযমিত সভাভিন্ন কোন সভায় শান্তিবক্ষার যত জন জমিদার উপস্থিত থাকেন, তাঁহাদের তিন অংশের মধ্যে দুই অংশের অনুমতি ব্যক্তি যত প্রকাশ করণ পূর্বক যে নিয়মের মপক্ষ হয়, জমিদার তদনুসারে মুন্সিপাল ফণ্ড-

to be paid out of the Municipal Fund to their Officers and servants, and may repeal, alter, or add to such rules

No rule, and no repeal, or alteration of, or addition to any rule shall have effect until the same has been confirmed by the Local Government and published in the *Calcutta Gazette*

The Justices may in meeting other than an ordinary meeting from time to time in accordance with such rules for the time being in force grant such pensions or gratuities to any of their officers or servants as to the Justices may seem fit

17 No Chairman or Vice Chairman or other Officer or servant of the Justices, shall be interested directly or indirectly in any contract made with the Justices and if any such person be so interested he shall become incapable of continuing in office or in employment as such Chairman Vice-Chairman or other Officer or servant and shall forfeit and pay the sum of five hundred rupees, which may be recovered by suit brought by or on behalf of the Justices

Provided that no person shall by reason of being a shareholder in, or a member of any incorporated or registered Company be deemed interested in any contract entered into between such Company and the Justices

18 If any person employed under this Act (not being a public servant within the meaning of Section 21 of the Indian Penal Code) shall accept or obtain, or agree to accept or attempt to obtain from any person for himself or for any other person any gratification whatever other than legal remuneration as a reward for doing or forbearing to do, any official act,

or for showing or forbearing to show, in the exercise of his official functions favor or disfavor to any person or for rendering or attempting to render any service or disservice to any person with the Justices or with any public servant, or with the Government as such he shall be punished with imprisonment either simple or rigorous as provided in section 51 of the Indian Penal Code for a term which may extend to three years or with a fine not exceeding five thousand rupees, or with both

হইতে আপনাদের কর্মকাণ্ডের ও চাকরদের পেনশন ও গুটি পাইবার বিধি করিতে পারিবেন, এবং সেই বিধি রহিত কি পরিবর্তন করিতে কিন্তু তাহাতে হুতম বিধি সংযোগ করিয়া দিতে পারিবেন।

স্থানীয় গবর্ণমেন্টে যত দিন অনুমোদন না করেন ও করিকতা গেজেটে যত দিন প্রকাশ না কর যাহ উক্ত কোন বিধি কিম্বা বিধির রহিত কি পরিবর্তন হওয়া কিম্বা বিধিতে সংযুক্ত হুতম বিধি তত দিন প্রবণ করা যাইবে না।

অতি সভা সময়ে নিম্ন যত সভ্যের কোন সভ্যগত হইয়া যৎকালে যে বিধি প্রবল থাকে সেই বিধি মামিয়া আপনাদের যে কার্যকাণ্ডসমূহকে কি চাকরদিগকে যে পেশন কি পারিতোষিক দেওয়া বিধিত বোধ করেন দিতে পারিবেন ইতি।

১৭ ধারা। অতিসদের সঙ্গে যে চুক্তি করা যায় চুক্তিপ্রতিতে কর্তব্যক প্রভৃতি নিম্ন না থাকার কথা।
চাকরদের কি চাকরদের স্বার্থ লক্ষ্যে কি অলপই কোন সম্পর্ক থাকিবে না। থাকিবে সভাপতি কি প্রতিমি সভাপতি কিম্বা অন্য কর্মকাণ্ড কি চাকরস্বরূপ ঐ পদে কি কর্মে আবদ্ধ থাকিতে পারিবেন না, ও তাহার পাঁচ শত টাকা মণ্ড দিতে হইবে। অতিসদের দ্বারা কিম্বা তাহাদের মণ্ডকে যোকদ্দমা উপস্থিত হইয়া ঐ টাকা আদায় করা হইতে পারিবে।

পূর্বস্থ সমাবিষ্ট কি বেজিটেই করা কোন কোম্পানির সঙ্গে অতিসেরা চুক্তি করিলে, কোন ব্যক্তি সেই কোম্পানির অংশী কিম্বা যেশ্বর হওয়াপ্রযুক্ত ঐ চুক্তিতে স্বার্থযুক্ত বলিয়া জ্ঞান হইবেন না ইতি।

১৮ ধারা। ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ২১ অতিসদের কর্মকাণ্ডের দ্বারা মর্ধ্যাসাবে যে ব্যক্তি বিনামূল্যে পরিতোষিক-বাক্কীর কার্যকারক হল প্রভৃতি গ্রহণ করিলে মণ্ডের ভবিষ্য কোন ব্যক্তি এই কথা। আইন অনুসারে কর্মে নিযুক্ত হইয়া, সেই কর্ম সম্পর্কে কোন কাণ্ড করণের কি না করণের পূর্বকারকণ,

কিম্বা আপন পদের কর্মসম্পাদন কোন কাণ্ড করণ কাণে কোন ব্যক্তির প্রতি অনুগ্রহ করিবার কি না করিবার পূর্বকারকণ, কিম্বা অতিসদিগকে কি রাজকীর অন্য কার্যকাণ্ডকে কিম্বা গবর্ণমেন্টকে অনুবোধ করিয়া কোন ব্যক্তির হিত কি অহিতজনক কাণ্ড করিবার কি করিতে চেষ্টা করিবার নিমিত্তে কাহার দ্বানে আপনাব টেব প্যারিগ্রমিক ছাড়া নিজের কি অমোদন নিমিত্ত পারিতোষিক গ্রহণ করিলে কি পাইলে কিম্বা গ্রহণ করিতে সম্মত হইলে কি পাইবার উদ্যোগ করিলে, তাহার তিন বৎসরের একমিক কাণে ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৫১ ধারার নিম্নিষ্টমতে সামান্য নিম্ন কঠোর কারাবাদ কিম্বা পাঁচ সহস্র টাকার অধিক অর্থদণ্ড, কি ঐ উভয় দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

Part III —Of the Mode of transacting Business and entering into Contracts

19 The Justices shall provide and keep an office within the Town and shall at such office, and during all days of business, keep open a book in which shall be entered all reasonable complaints made orally or by letter by any inhabitant, or the owner, or occupier of any land within the Town, of any matter cognizable by the Justices

and the proper Officer of the Justices shall forthwith enquire into the truth of all such complaints, and report thereon to the Justices, and such report shall be entered in the said book and such book shall be open at all reasonable times to any inhabitant or owner or occupier of land within the Town

20 There shall be four quarterly meetings in every year and one or more ordinary meetings in every month, at which the Justices shall meet for the transaction of general business

The quarterly meetings shall be held in the months of January April July and October or in any month to which the quarterly meetings first called for the months of January April July and October may be adjourned and the ordinary meetings at such dates as the Justices in meeting may from time to time direct

Provided that no ordinary meeting need be called if there be no business to be had before it by the Chairman or by any of the Justices of the Peace

21 The Justices shall from time to time as occasion may require at a special meeting to be convened for that purpose or at some adjournment thereof, fix and determine the kind of business that may be transacted at the said ordinary and quarterly meetings and no business save such kind of business shall be transacted at such meetings

But the Chairman may postpone the discussion of any question that may be raised at any such meeting, and refer the determination thereof to a special or special general meeting to be convened within fourteen days thereafter

তৃতীয় পরিচ্ছেদ । - কার্যনির্বাহ করিবার ও চুক্তি করিবার লইবার নিয়মের কথা ।

১৯ ধারা । জজিসেরা নগরের মধ্যে আফিস অর্থাৎ কার্যালয় নিরূপণ করিবার আদেশ করিবার ও নানিধা লিখিবার বহী রাখিবার কথা । এবং যে বিষয় জজিসেরা বিচরণী হইয়া নগর নিবাসি কোন ব্যক্তি কিম্বা নগরের অন্তর্গত কোন ভূমির স্বামী কি গ্রামাঞ্চলিক কি পত্রদ্বারা এসকল কোন বিষয়ে যুক্তিসঙ্গত যে মানিষা করেন, তাহা লিখিয়া রাখিবার একখানি বহী কার্য চলনের প্রতি দিন সেই আফিসে খোলা রাখিবেম ।

ও জজিসদের উপযুক্ত কর্তৃকারক তৎক্ষণাত্ এই সকল মালিশের সভ্যতার তদন্ত লইয়া জজিসদের সিক্রেটারিয়ারে বিবরণি করিবেম । সেই বিবরণি উক্ত বহীতে লিখিয়া দেওয়া যাইবে । ও নগরনিবাসি কোন ব্যক্তি কিম্বা নগরের অন্তর্গত কোন ভূমির স্বামী কি গ্রামাঞ্চলিক কোন সময়ে এই বহী দখিতে পারিবেম ইতি ।

২০ ধারা । জজিসেরা সাধারণ কার্য নির্বাহ করিবার জন্যে তিনই বাসন্তিক ও ত্রৈমাসিক সভার সত্তার সময়ের কথা ।

জানুয়ারি ও অপ্রিল ও জুলাই ও অক্টোবর মাসে, কিম্বা এই মাসে সভা হইয়াও উপস্থিত কার্য নিষ্পাদন না হইয়াতে অন্য কোন মাসে সভা কাবেতে স্থির করা গেলে সেই মাসে ত্রৈমাসিক সভার অধিবেশন হইবে । ও জজিসেরা সভাগত হইয়া সময়ে যৎ তারিখের আজ্ঞা করেন সেই তারিখে নিয়মিত সভার অধিবেশন হইবে ।

পবিত্র অধিবেশিত ব্যক্তিদের সম্মুখে অর্পণ করিবার জন্যে সভাপতি কিম্বা পাতিবকার্য জজিসদের কোন কার্য না থাকিলে নিয়মিত সভার আহ্বান করিবার প্রয়োজন নাই ইতি ।

২১ ধারা । উক্ত নিয়মিত ও ত্রৈমাসিক সভার কিং নিয়মিত ও ত্রৈমাসিক সভার কোন কার্য করা যাইবে তাহার কথা । একাধিক কার্য করা যাইতে পারিবে, জজিসেরা সময়ে প্রয়োজনমতে বিশেষ সভা করিয়া কিম্বা তৎকালে কর্তৃকৃত বাখিষা নিষ্পত্তি নিরূপণ করিবার ইচ্ছা হইলে সিদ্ধার্থ করিবেম । ও সেই সভার অধিবেশন হইলে সেই কার্যবিষয় অন্য কার্য করা যাইবে না ।

কিন্তু সেই অধিবেশনকালে কোন প্রশ্ন উপস্থিত হইলে, সভাপতি সাহেব তদ্বিষয়ে বাসন্তিক বা পবিত্র বাখিষা তৎপরে চতুর্দশ দিনের মধ্যে বিশেষ কিম্বা বিশেষ সাধারণ সভা করিয়া সমাগত জজিসদের নির্ধারণে তাহা অর্পণ করিতে পারিবেম ইতি ।

২২. The Chairman, or, in his absence, the Vice-Chairman, may whenever he thinks fit, and shall upon a requisition made in writing by any ten Justices of the Peace call a special or special general meeting of the Justices

Special, and special general meetings may be called

ever he thinks fit, and shall upon a requisition made in

Previous to any such meeting at least five days clear notice specifying the time and place of such intended meeting, and the purpose for which it is to be held, shall be given by advertisement in at least two of the daily newspapers published within the Town

23 No business shall be brought before or transacted at, any special or special general meeting other than the business specified in the notice given under the last preceding section

What business to be transacted at special or special general meetings

than the business specified in the notice given under the

Provided that any Justice of the Peace may submit to a special or special general meeting any resolution beyond the matters mentioned in the notice given of such meeting if he shall have given not less than two clear days' previous notice of his intention so to do by leaving a copy of the resolution at the office of the Justices

24 All acts authorized or required to be done by the Justices and all questions which may come before them for decision shall, save as is herein otherwise provided, be done and decided by a majority of the Justices of the Peace present at the meeting before which the matter may be brought

All questions to be decided at meeting by majority of votes

all questions which may come before them for decision

25. The Chairman and Vice Chairman shall attend all meetings of the Justices held under this Act, unless prevented by sickness or other reasonable cause, and the Chairman, or in his absence the Vice-Chairman, shall preside at every such meeting, and shall have a second or casting vote in all cases of equality of votes

Who to preside at meetings

Justices held under this Act, unless prevented by

In the absence of both the Chairman and Vice Chairman, the Justices of the Peace present at any meeting shall choose some one of their number to preside, who shall, in case of equality of votes, have a second or casting vote

The President of any meeting at which a quorum of the Justices of the Peace shall be

২২ ধারা। সভাপতি কিম্বা তাঁহার অনুপস্থানে বিশেষ ও বিশেষ সাধারণ সভার উদ্দেশ্যে বোর্ড কর্তৃক সেই সময়ে অতিরিক্তভাবে বিশেষ কিম্বা বিশেষ সাধারণ সভার অধিবেশন করিবার জন্য আহ্বান করিতে পারিবেন ও শাস্তিবর্ধক অফিসদের মধ্যে কোন মত জন আবেদন করিলেই তাহা করিবেন।

২৩ ধারা। ইহার পূর্বে ধার্য হইতে যে মোটস দেওয়া যাইবে, সেই মোটসে যে কার্য নির্দিষ্ট থাকে কোন বিশেষ কি বিশেষ সাধারণ সভায় সেই কার্যক্রম অন্য কার্য অর্পণ কি নির্বাহ করা যাইবে না।

কিন্তু এই অধিবেশন হইবার মোটসে যে বিবরণ উল্লেখ হইয়া থাকে শাস্তিবর্ধক কোন অফিস ডাকিলে কোন নির্দিষ্ট উপস্থিত করিতে চাহিলে, তিনি দুই সপ্তাহ দুই দিন থাকিতে অফিসদের আদেশে এই নির্ধারণ পত্রের এক কপি রাখিয়া আগমার সেই সপ্তাহের মোটস দিলে পর বিশেষ কিম্বা বিশেষ সাধারণ সভায় এই নির্ধারণ অর্পণ করিতে পারিবেন ইতি।

২৪ ধারা। শাস্তিবর্ধক অফিসদের দ্বারা যে সকল সভায় অধিকাংশ ব্যক্তি সম্মতি ক্রমে প্রথমে নির্ণয় করা যাইবে তাহা যাহা অধিকৃত যে অফিসদের সম্মুখে সেই বিষয় উপস্থিত করা যাহা এই আইনে প্রকৃতিবৎ নিয়ম না থাকিলে তাঁহাদের অধিকাংশ ব্যক্তির মতানুসারে এই কর্য করা যাইবে ও এই প্রথম নিষ্পত্তি হইবে ইতি।

২৫ ধারা। এই আইনধর্তে অফিসদের যে সকল সভায় বিনি সভাপতি হইবেন তাঁহারা কখনো সভাপতি ও প্রতি

নিধি সভাপতি সেই সকল সভায় যাইবেন। ও উক্ত প্রত্যেক সভার সভাপতি কিম্বা তাঁহার অনুপস্থানে প্রতিমিনি সভাপতি আধিপত্য করিবেন, ও সভাপত ব্যক্তিদের মধ্যে যত জনের এক মত তত জনের বিরমত থাকিলে, তাঁহারা মতের প্রাবল্য হইবে।

সভাপতি ও প্রতিমিনি সভাপতি এই দুই ব্যক্তির অনুপস্থানে, শাস্তিবর্ধক যে অফিসের সভায় উপস্থিত থাকেন, তাঁহারা আধিপত্য করিবার জন্য আগমাদের এক ব্যক্তিকে মনোনীত করিবেন। ও কোন বিষয় লইয়া যত ব্যক্তি এক পক্ষ হন তত ব্যক্তি বিপক্ষ হইলে তাঁহারা মত প্রবল হইবে।

শাস্তিবর্ধক যত জন অফিস উপস্থিত থাকিলে কার্য চলিতে পারিবে, তত জনের অধিবেশনে যিনি আধি-

২৬ ধারা। এই আইনধর্তে অফিসদের যে সকল সভায় বিনি সভাপতি হইবেন তাঁহারা কখনো সভাপতি ও প্রতি

নিধি সভাপতি সেই সকল সভায় যাইবেন। ও উক্ত প্রত্যেক সভার সভাপতি কিম্বা তাঁহার অনুপস্থানে প্রতিমিনি সভাপতি আধিপত্য করিবেন, ও সভাপত ব্যক্তিদের মধ্যে যত জনের এক মত তত জনের বিরমত থাকিলে, তাঁহারা মতের প্রাবল্য হইবে।

সভাপতি ও প্রতিমিনি সভাপতি এই দুই ব্যক্তির অনুপস্থানে, শাস্তিবর্ধক যে অফিসের সভায় উপস্থিত থাকেন, তাঁহারা আধিপত্য করিবার জন্য আগমাদের এক ব্যক্তিকে মনোনীত করিবেন। ও কোন বিষয় লইয়া যত ব্যক্তি এক পক্ষ হন তত ব্যক্তি বিপক্ষ হইলে তাঁহারা মত প্রবল হইবে।

present, may with the consent of the meeting adjourn the meeting from time to time, and from place to place but no business shall be transacted at any adjourned meeting other than the business left unfinished at the meeting from which such adjournment took place

26 No business shall be transacted at any meeting unless a quorum of Justices of the Peace be present at such meeting that is to say —

What shall constitute a quorum

- (a) At an ordinary meeting at least six
- (b) At a special meeting at least nine
- (c) At a special general or quarterly meeting at least eighteen

Provided that if at any meeting there shall not be a sufficient number of Justices of the Peace present to form a quorum as above mentioned the President (whether he be the Chairman or not) shall adjourn the meeting to such convenient time and place as he shall think fit and the business which should have been brought before the original meeting had there been a quorum present shall be brought before and disposed of by the adjourned meeting in the usual manner whether there be a quorum present at such adjourned meeting or not

Provided also that no business shall be brought before an adjourned special general or quarterly meeting unless there are at least ten Justices present at such adjourned meeting

27 Minutes of the proceedings of all meetings shall be drawn up and fairly entered in a book to be kept for that purpose and shall be signed by the President after each meeting and minutes of each meeting shall be laid on the table at the next subsequent meeting and the said Minutes shall at all reasonable times be open at the office of the Justices to the inspection of any Justice of the Peace without charge and of any other person on payment of a fee of eight annas

Minutes of proceedings of Justices to be kept and to be open for inspection

28 At any special general or quarterly meeting unless a poll be demanded by at least five Justices of the Peace and at any special or ordinary meeting unless a poll be demanded by at least three Justices of the Peace

What shall constitute a quorum

পূজ্য করেন, তিনি সভাগত ব্যক্তিদের অনুমতিক্রমে অধিবেশন করিবার জন্য সময় ও স্থান নির্ধারণ করিতে পারিবেন। কিন্তু এক সময়ে কার্য স্থগিত হইবা অন্য যে সময় নির্ধারণ করা যায়, পূর্বে অধিবেশন কালে যে কার্যটি সমাধা না হইয়া থাকিল তাহা হুজুর সেই সময়ে অন্য কোন কার্য নির্বাহ হইবে না ইতি।

২৬ ধারা। শান্তিবর্কার্জ জজিসদের যত জন উপস্থিত থাকিলে কার্য চলিতে পারে, অধিবেশনের কোন সময়ে ততজন উপস্থিত না থাকিলে, অর্থাৎ

- (ক) নিয়মিত সভায় ছানকম্পে নয় জন,
- (খ) বিশেষ সভায় ছানকম্পে নয় জন,
- (গ) বিশেষ সাধারণ কি ট্রেডমাসিক সভায় ছানকম্পে আঠারো জন উপস্থিত না থাকিলে কোন কার্য করা যাইবে না।

পরন্তু পূর্বোক্তযতে যত জন উপস্থিত না থাকিলে কার্য চলিতে পারিবে না সভায় অধিবেশন কালে শান্তিবর্কার্জ জজিসদের তত জন উপস্থিত না থাকিলে, যিনি আধিপত্য করেন তিনি সভাপতি হউন বা নাই হউন অন্য যে সময় ও স্থান উচিত বোধ করেন অধিবেশনের বাহা চালাইবার সেই সময় ও স্থান নির্ধারণ করিবেন। ও যত জন উপস্থিত হইলে কার্য চলিতে পারে পূর্বে সভায় তত জন থাকিলে তাহাদের সম্মুখে যে কার্য উপস্থিত করা যাইত নির্ধারণ ঐ অন্য সময়ে ও স্থানে তত জন উপস্থিত থাকিলে বা না থাকিলেও সেই কার্য বীতিমতে সেই উপস্থিত ব্যক্তিদের সম্মুখে আনীত হইবা তাহাদের দ্বারা নিষ্পত্তি করা যাইবে।

পরন্তু বিশেষ সাধারণ কি ট্রেডমাসিক সভায় কার্য নিষ্পন্ন না হইবা অধিবেশন করিবার অন্য সময় নির্ধারণ হইলে, সেই অধিবেশনের কালে জজিসদের মধ্যে ছানকম্পে দশ জন না থাকিলে ঐ সভায় সম্মুখে কোন কার্য আনা যাইবে না ইতি।

২৭ ধারা। সকল অধিবেশনের কালে যে কার্য করা যায় তাহার বর্ণনা লিখিয়া জজিসদের আনুষ্ঠানিক কায়েদ বর্ণনাশব্দ করিবার ও নুটিব জম্মে খোলা থাকিবার কথা।

যায তাহার বর্ণনা লিখিয়া সেইবা এক খানি বইতে পরিকাররূপে লেখা যাইবে। অধিবেশনের কার্য সমাপ্ত হইলে পর সভাপতি তাহাতে স্বাক্ষর করিবেন। এবং এক সভায় যে কার্যের বর্ণনা লেখা যায় তৎপক্ষাৎ ঐ সভায় অধিবেশন হইলে তাহা সভায় সম্মুখে অর্পণ করা যাইবে, ও সেই মিনিট বই জজিসদের আঁকিলে থাকিবে, শান্তিবর্কার্জ কোন জজিস উপস্থিত কোন সময়ে নিষা খরচে তাহা দেখিতে পাইবেন ও অন্য কোন ব্যক্তি ১০ আট আনা দিয়া তাহা দেখিতে পাইবেন ইতি।

২৮ ধারা। কোন বিশেষ সাধারণ সভায় কি ট্রেডমাসিক সভায় শান্তিবর্কার্জ জজিসদের মধ্যে ছানকম্পে পাঁচ জন ও কোন বিশেষ কি নিয়মিত সভায় শান্তিবর্কার্জ জজিসদের মধ্যে ছানকম্পে তিন জন, সভাগত ঐচ্ছিক

participation by the Defendant in the election has been denied, and an order to that effect by the State of Maryland of the General Court, for the purpose of this Act, is sufficient evidence of the abstention of the member or proprietor of the vote recorded in favor of or against such candidate.

Sec. 11. If a poll be demanded as in the last preceding section mentioned, the votes of all the Justices of the Peace present who desire to vote shall be taken under the direction of the President, and the result of such poll shall be deemed to be the resolution of the Justices at such meeting.

20 The Chairman or Vice-Chairman shall, except upon such holidays as shall be allowed by the Government, and unless prevented by sickness or other reasonable cause, attend daily at the office of the Justices for the transaction of business connected with or arising under this Act, and, when so attending, shall have all the powers vested by this Act in the Justices, and they may respectively exercise the like powers at all times in carrying out the orders of the Justices, or in executing any work sanctioned by them, and generally in the management of the business aforesaid.

Anded that no Chairman or Vice Chairman shall sit in opposition to, or contravention of, any order of the Justice, or exercise any power which by this Act is directed to be exercised only by the Justice in labeling

31. The Justice may enter into and perform all such contracts as may be necessary for carrying this Act into effect.

Every contract made on behalf of the Justices in respect of any sum exceeding five hundred rupees, or in respect of any property exceeding five hundred rupees in value, shall be in writing, and signed by the Chairman (or, in his absence, by the Vice-Chairman), and two other Justices of the Peace, and shall be sealed with the seal of the Justices.

* This is provided it shall not be binding on the United.

অতিরিক্ত সন্তান জন্মের পরিবারে বাওমা না করিলে, সিদ্ধান্ত
 প্রাপ্ত হইয়াছে। সত্যাপন এই কথা প্রকাশ করিলেই
 এবং সন্তানদের আর্থিক কার্যের কথা প্রবর্তিত
 সেই কথার কথা প্রকাশ হইল। এই সিদ্ধান্তের সম্মুখ
 কি বিশেষ বক্তব্য প্রকাশ হইল। উপস্থিত ব্যক্তিদের মধ্যে
 যে প্রদেশের সন্তান সিদ্ধান্ত হইল, ইহার প্রকাশ না হইল,
 এই আইনের আর্থিক কার্যের সত্যাপনের সেই কথাই ও
 তাহা সিদ্ধান্ত হইয়াই এই সিদ্ধান্ত সিদ্ধান্ত প্রাপ্ত
 হইতে ইতি।

২৯ বাহা। ইহের পূর্বে বাহুর লিখমহতে
 ব্যক্তিবিশেষের বক্তব্যে
 সন্তোষ প্রকাশ্যে বহিবে জ্ঞানীর
 কথা। ১৭
 ১৭
 সন্তোষ প্রকাশ্যে জ্ঞানীর
 বক্তব্যে সন্তোষ প্রকাশ্যে
 সন্তোষ প্রকাশ্যে জ্ঞানীর
 বক্তব্যে সন্তোষ প্রকাশ্যে
 সন্তোষ প্রকাশ্যে জ্ঞানীর
 বক্তব্যে সন্তোষ প্রকাশ্যে

৩০ ধারা। গবর্ণমেন্ট যে যেকোন সিনের অনুমতি
 কার্য নির্বাহ করিবার ও
 সেক্সনসের ব্যবস্থাসমূহে কার্য
 করিবার জন্যে সভাপতির কি
 প্রতিনিধি সভাপতির প্রতিনি-
 দিত উপস্থিত হইবার কথা।
 যেমন সেই সিন হাজিরা, পীঠ-
 প্রমুখ কিম্বা অন্য উপস্থিত
 কারণে বাধা না হইলে, সভা-
 পতি কিম্বা প্রতিনিধি সভা-
 পতি প্রতিনিধি সেক্সনসের
 আফিসে উপস্থিত হইয়া, এই
 আইন সম্পর্কিত কি এই আইনদ্বারা উদ্ভূত সকল কার্য
 নির্বাহ করিবেন। ও উক্তপক্ষে উপস্থিত হইলে, এই
 আইনক্রমে সেক্সনসের প্রতি যে সকল ক্ষমতা অর্পণ
 করা গেল তাঁহারা সেই সকল ক্ষমতা থাকিবে। ও
 সেক্সনসের আজ্ঞা সকল করণার্থে কিম্বা তাঁহারা যে
 কোন কার্য হইবার অনুমতি সেন সেই কার্য সম্পা-
 দনার্থে ও সাধারণসমূহে পূর্বোক্ত কার্যের অধ্যক্ষতা
 করণার্থে এ সভাপতি কি প্রতিনিধিসভাপতি কর্তৃকই
 সেই সকল ক্ষমতানুসারে কার্য করিতে পারিবেন।

কিন্তু সভাপতি কি প্রতিশ্রুতি সভাপতি জটিনদের
কোন আকার বিপরীতে কি অন্যায় কার্য করিবেন না,
এবং এই আইনে কেবল সভার অধিবেশন জটিনদের
প্রতি যে অসমতানুসারে কার্য করিবার অনুমতি হইল
সেই অসমতানুসারে কার্য করিবেন না ইতি।

৩১ হরি। এই আইন মনন করিবার জন্যে যে সকল
 লোকদের কিবা তাঁহাদের
 নামে হুকুম ওদের বিরুদ্ধে
 করা।

হুকুম করিয়া মন্তব্য আদেশ্যক
 হক, অকিসেরা সেই হুকুম
 লইতে ও অনুসারে কার্য
 করিতে পারিবেন।

অভিমানের পক্ষে নীচ মতেই অধিক উপায় কিম্বা
নীচ মত টাকার অধিক মূল্যের সম্পত্তির বিষয়ে যে
কোন চুক্তি করা যায়, তাহা নিষিদ্ধ। থাকবে।
সম্পত্তি কিম্বা টাকার আধুনাগমে প্রতিদ্বন্দ্বি সভা-
পতি ও পালিতকার্য দুই জন অভিন্ন এই চুক্তিগত
আদায় করিবেন, ও অভিমানের দোহরে তাহা মোহরা-
ন্বিত হইবে।

কৃষ্ণচন্দ্র কল্যাণে সম্ভাষণ না হইলে, জড়িলেরা
কল্যাণে বসে হইবে না ।

The Justices may compound with any contractor or other person in respect of any penalty or damages incurred by reason of the non performance of any contract entered into as aforesaid whether such penalty be mentioned in any such contract or otherwise for such sums of money or other recompense as to the Justices may seem proper.

32 The Justices in meeting may from time to time appoint from among the Justices of the Peace such and so many Committees either of a general or of a special nature and consisting of such number of persons as they may think fit for the purpose of inquiring into and reporting upon any matter connected with the conservancy or improvement of the Town, or of advising and aiding the Chairman in the discharge of any portion of his executive duties which in the discretion of the Justices would be better regulated or managed with the advice and aid of any such Committee.

Provided that the Chairman or Vice Chairman shall be a member of every such Committee and that the proceedings of every such Committee shall be submitted to the Justices at a meeting.

Provided also that in cases where the Chairman and the majority of the Committee differ on any matter no action shall be taken in respect of such matter until it is decided by the Justices in meeting.

Part IV — Of the Duties of the Chairman, Treasurer and Auditor

33 At the quarterly meeting to be held in the month of October in each year the Chairman shall lay before the Justices a Budget or Estimate prepared by him of the income and expenditure of the Justices for the year commencing on the first day of January then next succeeding, in such detail and form as the Justices shall from time to time by order passed at a quarterly or special meeting direct.

Such Budget shall be completed and printed and a copy thereof as far as may be practicable sent by post to each of the Justices of the Peace resident within twenty miles of Government House at least seven days prior to the meeting before which the Budget is to be laid.

পূর্বোক্তমতে যে চুক্তি করা গেল, তদনুসারে কার্য না হওয়াপ্রযুক্ত সত্বে কি হানিপূরণের টাকা আদায় করিতে হইলে সেই মণ্ডের কথা চুক্তি পত্রে উল্লেখ হইলে বা না হইলেও, জক্তিসেবা যত টাকা লওয়া কিম্বা অন্য যে প্রতিকার গ্রহণ করা উচিত জ্ঞান করেন, ঐ চুক্তিকারির কিম্বা অন্য ব্যক্তির সঙ্গে ঐ মণ্ডের বিষয়ে যত টাকা রক্ষা করিবার লইতে পারিবেন ইতি।

৩২ ধারা। মণ্ডন পরিচর্য সাধন কি উৎকৃষ্টকরণ জষ্টনদের মানা কমিটী সম্বন্ধীয় কোন বিষয়ের নিযুক্ত করিতে পারিবার তদন্ত লইয়া বিবরণ করিবার জন্য কিম্বা সভাপতি

তির যে সকল বন্দী নির্দ্ধার করিতে হইবে জষ্টনদের বিরোধের কমিটীর পরামর্শ ও সহায়তা থাকিলে ঐ কার্যের কোন ক্রমের সুবিধান ও স্থানীয় হইতে পারিলে ঐ সভাপতিকে পরামর্শ দেওনের ও তাঁহার সহায়তা বরণের জন্য জষ্টনসেবা সভায় গণিত্য হইয়া সমস্ত শাস্তিরকার্য জষ্টনদের বন্দো যত জনকে নিযুক্ত করা বিহিত বোধ করেন উহারদ্বারা সাধারণ কি বিশেষ কাৰ্য্যপক্ষে এক কি এক কমিটী স্বরূপ নিযুক্ত করিতে পারিবেন।

কিন্তু সভাপতি কি প্রতিমিহি সভাপতি উক্ত প্রত্যেক কমিটীর অন্তর্গত এক জন হইবেন ও উক্ত প্রত্যেক কমিটী যের কাৰ্য্যসূচন করেন তাহা সভায় অধিবেশি জষ্টনদের সম্মুখে আপন হইবে।

আরো কমিটীর অধিবেশন ব্যক্তির মতের সঙ্গে সভাপতির মতের ইচ্ছা না হইলে জষ্টনসেবা যত দিন সভাগত হইয়া সেই বিষয় বিচারিত না করেন তত দিন সেই বিষয়ে কোন কার্য্য করা চাইবে না ইতি

চতুর্থ পরিচ্ছেদ।—আয়বাদের অনুমানপত্রের ও আডিটের কথা।

৩৩ ধারা। প্রতিবৎসর আয়বাদের নামের প্রথম আয় বাদের অনুমানপত্র মিস্ত্রাবধি একবৎসর পর্য্যন্ত জষ্টনদের যত আয়বাদের সম্মুখে অর্পণ হইবার কথা।

সম্মুখের সভাপতি ইচ্ছা করিলে প্রস্তুত করিয়া তৎ পূর্বে কবটোদর বাসের ত্রেদাসিক সভায় জষ্টনদের সম্মুখে সেই আয়বাদের অনুমানপত্র অর্পণ করিবেন। তদাধো বিস্তারিত যের কথা ও তাহা যে পাঠে লিপিত হইবে, জষ্টনসেবা সম্মুখে উক্তমাসিক কিম্বা বিশেষ সাধারণ সভায় অধিবেশি হইয়া এই বিষয়ের যে আজ্ঞা করেন ঐ অনুমানপত্র সেই আজ্ঞামতে প্রস্তুত করা হইবে।

সভার অধিবেশনের যে দিনে ঐ অনুমানপত্র জষ্টনদের সম্মুখে অর্পণ করা হইবে, তৎপূর্বে স্থানকল্পে সাত দিন থাকিতে ঐ অনুমানপত্র প্রস্তুত হইয়া চাপ হইবে, ও যত দূর হইতে পারে গবর্নমেন্ট হোমসইতে বিশ মাইলের মধ্যে শাস্তিরকার্য যত জন জষ্টন বাস করেন তাঁহাদের প্রত্যেক জনের নিকট ডাকযোগে কি প্রকারান্তরে একই খামি পাঠান হইবে ইতি।

34 The Budget shall show what expenditure it is proposed to incur during the period to which it relates, and the manner in which it is proposed to meet such expenditure

35 It shall be in the discretion of the Justices at the meeting referred to in section thirty three to pass or to reject or to modify the estimates of all or any sums entered in the Budget

No new work or sums of works the entire estimated cost of which shall exceed fifty thousand rupees shall be commenced without the sanction of the Local Government

36 The accounts of the receipts and expenditure of the Justices shall be audited and examined at least once in every year at such time and by such auditors as shall from time to time be appointed by the Justices in meeting, other than an ordinary meeting, subject to the sanction of the Local Government

37 For the purposes of any audit and examination of accounts under this Act the auditors may by summons in writing require the production before them of all books deeds contracts accounts vouchers and all other documents and papers which they may deem necessary and may require any person holding or accountable for any such books deeds contracts accounts vouchers documents or papers to appear before them at any such audit and examination, or adjournment thereof, and to make and sign a declaration with respect to the same

38 If any such person neglect or refuse to make or sign such declaration or to produce any such books deeds contracts accounts vouchers documents or papers or to make or sign such declaration he shall be liable for every neglect or refusal to a fine not exceeding one hundred rupees and to a further fine not exceeding seventy rupees, for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence.

৩৪ ধারা। এই অনুমানপত্র যে সময়ের উপলক্ষে করা যাইবে সেই সময়ের মধ্যে ব্যয়ের অনুমানপত্রে যে কার্যের নিমিত্ত ব্যয় টাকা ব্যয় করিতে ও সেই ব্যয় শোধ করিবান যে উপায় ব্যক্তিতে প্রস্তাব হয় এই অনুমানপত্রে এইরূপে লেখা থাকিবে ইতি।

৩৫ ধারা। এই বজেটে (অর্থাৎ অনুমানপত্রে) যত অনুমানপত্র পরীক্ষা করি-
যা থাকি করিবাব কথা।
টাকার কি বেহ টাকার অনু-
মান লেখা থাকে জটিলসেবা
৩৬ ধারার উল্লিখিত সভার
অধিবেশন কালে আপনাদের বিরুদ্ধমতে তাহা
গুণ্য কি এতদ্বারা কি সভার করিতে পারিবেন।

যে কর্মে যেমতে পঞ্চাশ হাজার টাকার অধিক খরচ হইবার সম্ভাবনা এমনকি কোন ক্ষুদ্র কর্ম কি কর্মক্ষেত্রে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি বিনা আরম্ভ করিতে হইবে না ইতি।

৩৬ ধারা। জটিলসেবায় আয়ের ও ব্যয়ের সকল হিসাব সকল আর্ডিট হিসাব প্রতিবৎসর স্থান করিয়া পরীক্ষা করা যাইবে।
কম্পি একবার আর্ডিট হইয়া
পারিবারিক বিষয় দেখা যাইবে।
জটিলসেবা সময়ে নিমিত্ত সভাভিত্তিক কোন সভায় এই
কার্য করিবাব সময় নিরূপণ করিবে যে ব্যক্তির
দ্বারা আর্ডিট করা যাইবে তাঁহাদিগকে নিযুক্ত করিবেন।
এই বিষয়ে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমোদনের
অপেক্ষা থাকিবে ইতি।

৩৭ ধারা। এই আইনমতে হিসাব আর্ডিট করিবান
যাচাইকরণে ক্ষমতা রাখা।
ও পরীক্ষা করিয়া লেখিবান
সর্বোচ্চ আর্ডিটেরা যেহেতু
ও নবীন ও চুক্তিপত্র ও হিসাব ও বোচর ও যে সকল
নিবন্ধনপত্র ও কাগজপত্র দেখা আসিলে জ্ঞান করেন
উক্তারা সমস্ত নিধি উক্তাদের নিকট আনাইবার
আজ্ঞা দিতে পারিবেন ও উক্ত কোন ব্যক্তি কি নবীন
কি চুক্তিপত্র কি হিসাব কি বোচর কি নিবন্ধনপত্র কি
কাগজপত্র যে ব্যক্তির নিকট থাকে কিম্বা যে ব্যক্তি এই
ব্যক্তিভিত্তিক নিমিত্ত দাবী হয় এই আর্ডিট ও পরীক্ষা
করণ সময়ে কিম্বা তৎকালে তাহা জ্ঞাত হইয়া অন্য
দিন নিরূপণ হইবে সেই দিনে এই ব্যক্তিকে তাঁহাদের
সম্মুখে উপস্থিত হইয়া তাহাদের প্রতিজ্ঞা করিবে
সেই প্রতিজ্ঞাপত্রে স্বাক্ষর করিতে আজ্ঞা দিতে পারি
বেন ইতি।

৩৮ ধারা। কোন ব্যক্তি আজ্ঞা পাঠিলেও নবী কি
সম্মুখ কি চুক্তিপত্র কি
হিসাব কি বোচর কি নিব
ন্ধনপত্র কি কাগজপত্র দেখাতে, কিম্বা উক্ত প্রতিজ্ঞা
করিতে কি তাহাতে স্বাক্ষর করিতে নৈধিয়া করিলে
কি অসম্মত হইলে তাঁহাব উক্ত প্রত্যেক অপরাধের কালে
একশত টাকার অধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে তদ্ব্যতীত
সেই অপরাধ নির্ণয় হইলে পরে তাহাব এই অপরাধ
ব্যবহিতে যেকোন দিন প্রতি তাঁহার আদালত টাকার
অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

39 All auditors acting under this Act shall, in respect of each audit, be paid out of the Municipal Fund such reasonable remuneration as the Justices in meeting, other than an ordinary meeting, shall from time to time determine

40 Before each audit and examination of accounts, the Justices shall give ten days' notice of the time and place at which the same will be made, by advertisement in at least two of the daily newspapers, published in Calcutta and a copy of the accounts to be audited and examined shall be deposited in the office of the Justices, and be open during office hours thereof, to the inspection of all persons interested for seven days before the audit and examination and all such persons shall be at liberty to take copies of or extracts from the same, without the payment of any fee, and within fourteen days after the audit and examination shall have been completed, the auditors shall report upon the accounts audited and examined and shall deliver such report to the Justices at a meeting, who shall cause the same to be deposited in the office of the Justices and to be published in the Calcutta Gazette

PART V — Of the Levying of Rates

41 At the quarterly meeting to be held in the month of October in each year as aforesaid, the Justices shall fix the rates at which the rates and taxes hereinafter mentioned shall be imposed for the year commencing on the first day of January then next ensuing and the rate so fixed shall not be altered before the quarterly meeting held in the next succeeding month of October, except by a resolution passed by the Justices at a special general meeting

CHAPTER III Of Taxes

PART I — Of the Tax on Carriages and Animals

42 A tax at a rate not exceeding the rates ascertained in the first schedule shall be imposed upon all carriages and animals kept

৯২ ধারা। অফিসেরা নির্দিষ্ট সভার কোম আডিটরদের পারিশ্রমিক সময়ে পারিশ্রমিক বলিয়া বুঝিবে যে ভাড়া নিয়-পণ করেন, এই আইনযুক্ত যে সকল আডিটর কার্য করেন তাহারা একর বার আডিট করিলে মুন্সিপাল বোর্ডইতে ভত টাকা পাইবেম ইতি।

৪০ ধারা। প্রত্যেকবার যে সময়ে ও স্থানে হিসাব আডিট করিবার মন নিম আডিট ও পরীক্ষা করিরা থাকিতে যেটিন নিষাধ করা, দেখা যাইবে, কলিকাতার যে বৈমিক সন্থাদপত্র একাধ হইয়া থাকে অফিসেরা ক্রমকম্পে তাহার দুই খানি পত্রের মন নিম থাকিতে ইন্সতিহার দিয়া ঐ সময়ের ও স্থানের মোটিন দিবেম। ও যেহ হিসাব আডিট ও পরীক্ষা করিরা দেখিতে হইবে তাহার এক কেরা সকল অফিসের আফিসে রাখা যাইবে, ও তাহাতে যে কোম ব্যক্তির সম্পর্ক থাকে, তিনি আডিট ও পরীক্ষা করিরা দেখিবার পূর্বসাত দিন আফিসের কর্ম চলিবার কোম সময়ে তাহার গিরা তাহা দেখিতে পারিবেম, ও তৎকাল কোম ব্যক্তি কী না দিয়া ঐ হিসাবের কোম কথা সকল করিরা লইতে পারিবেম। আডিট ও পরীক্ষা করিরা দেখি বার কার্য সমাপ্ত হইলে পর, আডিটরেরা চৌদ্দ দিনের মধ্যে ঐ আডিট করা ও পরীক্ষা করিরা দেখা হিসাবের উপর রিপোর্ট করিরা সভার অধিবেশি অফিসদপ্তরে বিপোর্ট দিবেম। অফিসেরা আপনাদের আফিসে সেই বিপোর্ট রাখিরা কলিকাতা গেজেটে একাধ বর'ইবেম ইতি।

পঞ্চম পরিচ্ছেদ।—টাক্স প্রকৃতির বার নিয়ন্ত্রণের কথা।

৪১ ধারা। প্রতিবৎসর জানুয়ারি মাসের প্রথম অক্টোবর মাসের তৈয়া নির্ধারিত এক বৎসরের নিমিত্ত পঞ্চাং নির্ধিক কর নিক সভার দাব নিয়ন্ত্রণ ও টাক্স যে হারাদুসারে লইতে হইবে, অফিসেরা পূর্বোক্তমতে তৎপূর্ব অক্টোবর মাসের তৈয়াসিক সভার অধিবেশনকালে সেই বার স্থির করিবেম। ও তৎকালে যে হার স্থির করা যার, তৎপঞ্চাং অক্টোবর মাসের তৈয়াসিক সভার পূর্বে তাহা পরিবর্তন করা যাইতে পারিবেম। কিন্তু অফিসেরা বিশেষ কাহারন সভার নিয়ন্ত্রণ করিরা তাহা পরিবর্তন করিতে পারিবেম ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়। টাক্সের কথা।

প্রথম পরিচ্ছেদ।—গাড়ীর ও জন্তুর উপর টাক্সের কথা।

৪২ ধারা। শগরের মধ্যে যে সকল গাড়ী ও জন্তু রাখা গিরা থাকে প্রথম গাড়ী ও জন্তুর উপর টাক্স তৎকালে তাহার যে হার নির্ধিক হইল তাহার অধিক হারে টাক্স লওয়া যাইবে। ঐ টাক্স আশ্বিন মাসে

within the Town, and shall be payable in advance
But it shall not be imposed on—

- (a) animals belonging to Officers doing regimental duty at the Presidency, at the rate of one animal for each Officer,
- (b) animals exempt from any municipal tax under section twenty five of the Indian Volunteers' Act, 1869,
- (c) carriages or animals belonging to the Government or to the Justices,
- (d) carriages, the wheels of which do not exceed twenty four inches in diameter,
- (e) animals under eleven hands in height,
- (f) carriages kept for sale by *bond fide* dealers in such carriages and not used for any other purpose,
- (g) animals used by, or in, any cavalry regiment, or by the Police force

43 The person in possession of every carriage or animal kept within the Town shall, on or before the first day of January and the first day of July in each year, forward to the office of the Justices, a statement in writing signed by him, containing a description of the carriages and animals in his possession liable to the tax

Such person shall at the same time pay to the Justices such sum as shall be payable by him for the half year commencing on the first day of January or July (as the case may be) for the carriages and animals specified in such statement, according to the rates given in the first schedule

Any person becoming possessed between the first day of January and the first day of July, or between the first day of July and the first day of January, of any carriage or animal so kept shall, within a week of becoming so possessed, send to the office of the Justices a similar statement together with the amount payable for the whole of the then current half year, according to the rates specified in the first schedule

The Justices may, if they are satisfied that any carriage or animal has been kept for only a portion of the then current half year,

remit the whole, or such portion thereof as they may think fit, of the amount so payable

For the purposes of this section a livery stable keeper shall be deemed to be possessed of every animal in his stables

হইবে। কিন্তু এইরূপ অঙ্কতির উপর টাক্স লাগিবে না—

- (ক) যে টেমিনিকেরা রাজধানীতে টেমিনিকেরা কর্তৃক করিয়া থাকেন তাঁহাদের একই টেমিনিকের একই খোঁড়া।
- (খ) ভারতবর্ষীয় বলপেটের বিবরণ ১৮৬৯ সালের আইনের ২৪ ধারামতে যেহেতু মুখলি-শল টাক্সহইতে মুক্তি দেওয়া গেল সেইহেতু।
- (গ) গবর্নমেন্টের কিম্বা জুডিসদের গাড়ী ও অঙ্ক।
- (ঘ) যেহেতু গাড়ীর চাকার আইন ২৪ ইঞ্চির অধিক নয় সেইহেতু গাড়ী।
- (ঙ) যেহেতু অঙ্ক ১১ ইঞ্চির উচ্চ নয় সেইহেতু অঙ্ক।
- (ছ) বাঁহারা গাড়ীর ব্যবসায়ী তাঁহাদের নিকট কেবল বিক্রয় করিবার অথবা যে গাড়ী থাকে তাহা।
- (জ) খোঁড়সওয়ারের পক্ষে কিম্বা পোলীস দলে যে খোঁড়ার ব্যবহার হয় তাহা ইতি।

৪৩ ধারা। নগরের মধ্যে যে গাড়ী ও অঙ্ক রাখা যায় তাহা যে ব্যক্তির অধিকারে থাকে, তিনি প্রতিবৎসর সেপ মাসে হইবার কথা। জানুয়ারি মাসের প্রথম দিনে ও জুলাই মাসের প্রথম দিনে, আপনাদিগের নিকট টাক্স দিবার যোগ্য গাড়ীর ও অঙ্কের বর্ণনা লিখিয়া আদায় করিয়া এই বর্ণনাপত্র জুডিসদের আফিসে পাঠাইবে।

এই বর্ণনাপত্রে যেহেতু গাড়ীর ও অঙ্কের কথা লেখা আছে প্রথম তফসীলে তাহার যে হার দিয়া গেল সেই হারানুসারে জানুয়ারি কিম্বা বিবরণিভাবে জুলাই মাসের প্রথমদিগে অর্দ্ধ বৎসরের নিমিত্তে এই ব্যক্তির যত টাকা দেওয়া উচিত তিনি তৎকালে জুডিসদের নিকট তত টাকা দিবেন।

তদ্রূপে যে গাড়ী কি অঙ্ক রাখা যায় তাহা জানুয়ারি মাসের প্রথম ও জুলাই মাসের প্রথম দিনের মধ্যে কিম্বা জুলাই মাসের প্রথম ও জানুয়ারি মাসের প্রথম দিনের মধ্যে কোন সময়ে কোন ব্যক্তির অধিকারে আইলে, তিনি তাহার অধিকার পাইলে পর এক সপ্তাহের মধ্যে জুডিসদের আফিসে সেই প্রকারের বর্ণনাপত্র, ও প্রথম তফসীলের নির্ধারিত হারানুসারে তৎকালের চলিত পুরা অঙ্ক বৎসরের দেনা টাকা পাঠাইয়া দিবেন।

এই গাড়ী কি অঙ্ক তৎকালীন চলিত অর্দ্ধ বৎসরের একাংশমাত্র এই ব্যক্তির অধিকারে আছে জুডিসেরা ইহা অনুধাবনতে আসিলে

এই সমুদয় টাকা, কিম্বা তাহার যে অংশ উচিত বোধ করেন সেই অংশ কমা করিতে পারিবেন।

আড়গড়াওয়ালার আস্তাবরের মধ্যে যত অঙ্ক থাকে এই ধারার কার্যপক্ষে সেই সকল অঙ্ক তাহার অধিকারে আরে বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি।

44 Whenever any person shall pay to the Justices the amount of the tax which under the two last preceding sections shall be payable by him in respect of all carriages and animals kept within the Town, the Justices shall grant to such person a license to keep within the Town such carriages and animals during the current half year ending upon the first day of January or the first day of July which shall occur next after the grant of such license and no longer

45 Whoever keeps or is in possession of any carriage or animal without the license required by the two last preceding sections, shall be liable to a fine not exceeding three times the amount payable by him in respect of such license, exclusive of the amount so payable

46 The Justices at their discretion, may compound for any period not exceeding one year with livery stable keepers, and other persons keeping carriages for hire, or animals for sale or hire, for a certain sum to be paid for the carriages or animals so kept by such persons in lieu of the taxes specified in the first schedule

47 Whoever having compounded for the payment of a certain sum under the last preceding section, refuses to pay such sum shall be liable to a fine not exceeding three times the amount payable by him in respect of such composition exclusive of the amount so payable

48 The Justices may, by a notice in writing, under their common seal require any person who shall carry on the trade or business of a livery stable keeper, to produce for the inspection of the Justices, or of any person authorized by them in that behalf all books and accounts relating to the business of a livery stable keeper carried on by the person so carrying on the trade or business

49 The Justices or any person authorized by them in that behalf, may at any time between sunrise and sunset enter and inspect any stable or carriage-house or any place wherein they may have reason to believe that there is any carriage or animal liable to taxation and the Justices may

৪৪ ধারা। কোন ব্যক্তি নগরের মধ্যে যে সকল গাড়ী ও জন্ত রাখেন তাহাব কোনো ইহার পূর্বে দুই ধারায়তে তাঁহার যত টাকাস দিতে হয় তাহা অতিসম্মিলিত দিলে পর, অতিসেরা তাহাকে লাইসেন্স দিবেন কর্ণাৎ এই লাইসেন্স দেও- যাব পর আশুআবি মাসের প্রথম দিবসাবধি কিম্বা জুলাই মাসের প্রথম দিবসাবধি যে অঙ্ক বৎসর চলে সেই অঙ্ক বৎসর এই ব্যক্তিকে নগরের মধ্যে এই গাড়ী ও জন্ত রাখিবার অনুমতিপত্র দিবেন ইতি।

৪৫ ধারা। ইহার পূর্বে দুই ধারায় যে লাইসেন্স লইবার আজ্ঞা হইল কোন ব্যক্তি সেই প্রকারের লাই- সেন্স না লইয়া কোন গাড়ী কি জন্ত রাখিলে, কি তাহা তাঁহার অধিকারে থাকিলে, এই লাইসেন্সের নিমিত্ত তাঁহার যত টাকা দেনা হয় তাহা হাজা এই টাকার তিনগুণ হও হইতে পারিবে ইতি।

৪৬ ধারা। আড়গাড়া ঘালাপ্রভৃতি যে ব্যক্তির আড়গাড়াঘালা প্রভৃতি গাড়ীর বিহবে অতিসের রাখা করিতে পারিবার কথা। জন্ত রাখেন, গাড়ীর ও জন্তর কোনো প্রথম ডফসীনে যত টাকাস নির্দিষ্ট হইল অতিসেরা আপনাদের বিবেচনামতে তাহা না লইয়া এক বৎসরের অনধিক কালের নিমিত্ত এই গাড়ীর ও ঘোড়াপ্রভৃতির টাকাস রাখা করিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

৪৭ ধারা। কোন ব্যক্তি ইহার পূর্বে ধারায়তে টাকা ফরণ করিয়া দিতে কবাব করিয়াও সেই টাকা দিতে সম্মত না হইলে যত টাকা দিতে ফুরণ করিয়াছেন তাহা হাজা তাঁহার এই টাকার তিন গুণের অনধিক হও হইতে পারিবে ইতি।

৪৮ ধারা। কোন ব্যক্তি আড়গাড়া ও ঘালায় ব্যবসায় কি কন্দ চালাইলে, অতি- সেরা বোতিল লিখিয়া আ- পনাদের সাধারণ মোহরে মোহরাকিত করিয়া তাঁহার এই আড়গাড়া ব্যবসায় সম্পর্কীয় খাতাবহী ও হিসাব অতিসদের দেখিবার কিম্বা অতিসেরা এই কার্যেব নিমিত্ত যে ব্যক্তিকে অনুমতি দেন তাহাব দেখিবার জন্য, বাহির করিয়া দেখাইবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

৪৯ ধারা। অতিসেরা কিম্বা এই কার্যপক্ষে তাঁহার অনুমতিপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি শ্রম্যের উন্নয় ও অঙ্ক ইই- বার মধ্যে কোন সময়ে কোন আন্তরালে কি গাড়ীখানায়, কিম্বা টাকাস দিবার যোগ্য কোন গাড়ী কি জন্ত জুক স্থানে আছে বলিয়া জানিবার কারণ থাকিলে সেই স্থানে গিয়া দেখিতে

summon any person whom they have reason to believe to be liable to the payment of any tax under sections forty two and forty three, or any servant of such person, and may examine such person or servant as to the number and description of the horses and carriages in respect of which such person is liable to be taxed

50 Whoever neglects or refuses to comply with a notice served under section forty eight, and whoever hinders or obstructs the Justices or any person appointed by them, from or in entering or inspecting any stable, coach house, or place in the manner provided in the last preceding section, shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

51 The Justices shall, from time to time cause to be prepared and entered in distinct columns, in a book to be kept at the office of the Justices, and to be open to the inspection of any person who shall apply for leave to inspect the same a list of the persons to whom during the then current period of six months a license has been granted under section forty four and of the carriages and animals in respect of which the same has been granted

PART II — Of the Tax on Professions, Trades, and Callings

52 Every person who shall, within the Town, exercise any of the professions, trades or callings specified in the second schedule shall yearly take out a license, and shall pay for the same such sum as is in the second schedule mentioned

The Justices may in their discretion remit any portion of the sum so payable if they are satisfied that any such person has exercised any such profession trade, or calling for a portion of the year only

53 The license mentioned in the last preceding section shall be granted by the Justices, or by some person authorized by them in that behalf, and shall specify

the date of the grant thereof,
the name of the person to whom the license is granted,
the profession, trade, or calling for which the license is granted,
and the sum paid for such license

পারিবেন। এবং জজিসেরা যে ব্যক্তিকে ৪২ ও ৪৩ ধারায় কোন টাক্স দিবার যোগ্য বলিয়া জানিবার কারণ পাশ, এমন কোন ব্যক্তিকে কিম্বা তাঁহার চাকরকে সমন করিয়া, ঐ ব্যক্তি যেহেতু গাড়ীর ও ঘোড়ার জন্য টাক্স দিবার যোগ্য হইল তাঁহার সংখ্যা ও বর্ণনা বিষয়ে ঐ ব্যক্তির কি তাঁহার চাকরের সাক্ষ্য লইতে পারিবেন ইতি।

৪০ ধার। ৪৮ ধারামতে যে নোটিস দেওয়া যায় কোন ব্যক্তি সেই নোটিস অনুযায়ী কর্তব্য করিতে

দেখা দিবে কি অসম্মত হইলে এবং জজিসেরা কিম্বা তাঁহাদের নিযুক্ত কোন ব্যক্তি ইহার পূর্বে ধারার নির্দিষ্টরূপে কোন আত্মবলে কি গাড়িখানায় কি স্থানে গিয়া দেখিতে উদ্ভূত হইলে কোন ব্যক্তি তাঁহাকে বাধা করিলে কি বাধা দিলে তাহার এক শত টাকার অর্থদণ্ড কর্তব্য হইতে পারিবেন ইতি।

৪১ ধার। যে ব্যক্তিকে ৪৪ ধারামতে তৎকালীন প্রচলিত হইয়া আসে যাহারা লাইসেন্স পাইলেন অন্য লাইসেন্স দেওয়া গেল ও যেহেতু গাড়ীর ও জন্তুর বিষয়ে ঐ লাইসেন্স দেওয়া গেল, জজিসেরা সমবেত ঐ ব্যক্তির নামের ও সেই গাড়ী-প্রভৃতির নির্ধারিত প্রস্তত করিয়া একখান বইতে লুপকর ঘর করিয়া লেখাইবেন। সেই বই জজিসেরা আফিসে থাকিবে, ও কোন ব্যক্তি দেখিবার অনুমতি প্রার্থনা করিলে দেখিতে পাইবেন ইতি।

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ।—হস্তির ও ব্যবসায়ের ও কর্মের উপর টাক্সের কথা।

৫২ ধার। দ্বিতীয় তফসীলে যেহেতু হস্তির কি ব্যবসায়ের ও কর্মের উপর টাক্সের কথা উল্লেখ হইয়াছে তাহা দেখিয়া যে ব্যক্তি-মগদের মধ্যে যে ব্যক্তি-হস্তির হস্তি কি ব্যবসায়ের বাহকে তাঁহাদের লাইসেন্স লইতে হইবার কথা। বৎসর লাইসেন্স লইতে হইবে, ও ঐ তফসীলে যত টাকার উল্লেখ হইয়াছে ঐ লাইসেন্সের মূল্য তাঁহাদের ততই দিতে হইবে।

বৎসরের একাংশমাত্র কোন ব্যক্তির সেই হস্তি কি ব্যবসায়ের ছিল জজিসেরা ইহা অনুমতিতে জানিতে পাইলে আপনাদের বিবেচনামতে তৎকাল মেনা টাক্সের একাংশ কমা করিতে পারিবেন ইতি।

৫৩ ধার। উপর পূর্বে ধারায় যে লাইসেন্সের কথা আছে জজিসেরা কিম্বা এই কার্যপক্ষে তাঁহাদের অনুমতিপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি ঐ লাইসেন্স দিবেন। তাহার

মধ্যে এইরূপ বিবরণ লেখা থাকিবে
লাইসেন্স যে তারিখে দেওয়া গেল তাহা।
যে ব্যক্তিকে লাইসেন্স দেওয়া গেল তাঁহার নাম।

যে হস্তির কি ব্যবসায়ের কি কর্মের মূল্য ঐ লাইসেন্স দেওয়া গেল তাহা।
ও ঐ লাইসেন্সের মূল্য যত টাকা দেওয়া গেল।

Such license shall have effect and continue in force from the commencement of the year in which it is granted until the thirty first day of December next after the day of the granting thereof, and no longer

54 Whoever exercises any trade, profession, or calling without the license required by section fifty two, shall be liable to a fine not exceeding three times the amount payable by him in respect of such license, exclusive of the amount so payable

55 The Chairman or Vice Chairman shall determine under which of the classes mentioned in the second schedule, every person to whom a license may be granted shall be assessed, and may in his discretion remit the payment of license tax either in whole or in part to any person classified under Classes 5 or 6 of the second schedule

56 Any person may within fourteen days of the date of his being informed of the class under which he has been assessed as determined in the last preceding section appeal against such assessment by delivering at the office of the Justices an application in writing stating the grounds of appeal, and such appeal shall be heard and determined by not less than three Justices of the Peace other than Executive Officers of the Justices

No such appeal shall be heard unless the amount of the license assessed as aforesaid has been deposited with the Justices

If no appeal be made within the time limited as aforesaid, the decision of the Chairman or Vice Chairman shall be final

57 The Justices may, by a notice in writing under their common seal, require the occupier of any house to forward to them a list in writing signed by him of the names of all persons residing in such house and of their respective professions trades and occupations

58 Whoever being the occupier of any house, fails to forward such list when required to do so under the last preceding section, shall be liable to a fine not exceeding hundred rupees

লাইসেন্স যে বৎসরে দেওয়া যায় সেই বৎসরের প্রথম বাবরি ডসপন্ডাং ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত প্রবল ও সফল হইবে ডসপন্ডে নয় ইতি ।

৫৪ ধারা । ৫২ ধারার যে লাইসেন্স লইবার আজ্ঞা হইল, কোন ব্যক্তি সেই লাইসেন্স না লইয়া কোন ব্যবসায় কি হস্তি কি কর্ম চালাইলে, তাহার ঐ লাইসেন্সের মিমিত্ত যত টাকা দেনা হব তাহা ছাড়া তাহার ঐ টাকার ডিসপন্ডেণ্ডের অধিক নয় হইবে ইতি ।

৫৫ ধারা । যেহ ব্যক্তিবর্গকে লাইসেন্স দেওয়া যায়, দ্বিতীয় ডসপন্ডালের এই আইনযুক্ত যে ব্যক্তি-দের লাইসেন্স লইতে চাইবে তাহাদিগকে সভাপতির প্রেরণ করিবার কথা । প্রতি কিম্বা প্রতিমিথি সভাপতি ইহা স্থির করিবেন, এবং দ্বিতীয় ডসপন্ডালের ৫ কি ৬ প্রেরণ মধ্যে যে ব্যক্তির নাম লেখা যাক তিনি যেহাতে তাহাদের লাইসেন্সের সম্পূর্ণ টাকার কিম্বা তাহার একাংশ কথা করিতে পারিবেন ইতি ।

৫৬ ধারা । ইহার পূর্বে ধারায় যজ্ঞপে নির্ণব হইল লাইসেন্সের মিমিত্ত যত টাকা দিয়া হইল তাহার উপর আপীলের কথা । আহিতে পাইবার পর তৌদ্ধ দিগের মধ্যে সরখাঙ্গে আপীল করিবার কারণ লিখিয়া অতিসনের আপীলে সেই সরখাঙ্ক দিয়া ঐ নিদ্ধারিত টাকার উপর আপীল করিতে পারিবেন । অতিসনের কার্যসম্পাদনার্থে যাহা বা নিযুক্ত হন তাহাদের ছাড়া শাস্তিবর্ধক অন্য অতিসনের অনুমতি ভিন্ন অন্য সেই আপীল প্রমিতা নিম্পত্তি করিবেন ।

উক্ত প্রকারে যত টাকা লাইসেন্স দিয়া হইল অতিসনের নিকট তত টাকা গচ্ছিত করা না গেলে তজ্ঞপ আপীল শুদ্ধা যাইবে না ।

পূর্বোক্ত দিবানের মধ্যে আপীল করা না গেলে সভাপতির কি প্রতিমিথি সভাপতির ঐ নিম্পত্তি স্থির থাকিবে ইতি ।

৫৭ ধারা । অতিসনের নোটিস লিখিয়া ও আপীল সাধনালি লোকদের নির্ধারিত সাধারণ ঘোষেরে ঘোষণা করিয়া, কোন ঘরের পত্র অতিসনের লাইসেন্সে পারিবার কথা । প্রকার প্রতি এই আদেশ করিতে পারিবেন যে, ঐ ঘরে যত জন বাস করে তাহাদের নামের নির্ধারিত তাহাদের যেহ হস্তি কি ব্যবসায় কি কর্ম থাকে তাহা লিখিয়া আদ্য করিয়া তাহাদের নিকটে পাঠান ইতি ।

৫৮ ধারা । কোন ঘরের প্রকা ইহার পূর্বে ধারামতে নির্ধারিত দিতে আজ্ঞা পাইয়াও না দিলে, তাহার এক শত টাকার অধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

39 As soon as may be after the first day of January in every year the Chairman shall prepare a list of the persons licensed under sections fifty two and fifty three which shall state

Chairman to prepare a list of all persons required by this Act to be licensed

Chairman shall prepare a list of the persons licensed

the profession trade, or calling, of every such person therein named

the class under which he is assessed

and the sum paid by him in respect of his license

and such list shall be kept in the office of the Justices, and be open to public inspection at all reasonable times

PART III—Of the Registration of Carts

60 Every cart kept or used within the Town or the Suburbs or Howrah shall be registered in the office of the Justices with the name and residence of the owner and shall have affixed thereto the number of such registration in such manner as the Justices shall direct

61 Whoever keeps or is in possession of a cart not duly registered as required by the last preceding section shall be liable to a fine not exceeding three times the amount payable by him in respect of such registration exclusive of the amount so payable and whoever being the owner or driver of any cart shall fail to affix the registration number required by the last preceding section shall be liable to a fine not exceeding five rupees

62 The registration of carts under the last preceding section shall be made and the numbers assigned half yearly on or after the first day of January and the first day of July in each year, upon each day as the Justices shall appoint and a fee of four rupees shall be paid for each registration

The Justices may in their discretion remit any portion of the fee so payable if they are satisfied that the cart heretofore required to be registered has been kept or used as in the last preceding section mentioned for a portion of the half year only

When any registered cart is transferred within any half year it shall be registered anew in the name of the person to whom it has been trans-

৫৯ ধারা। যে২ ব্যক্তিদিগকে ৫২ ও ৫৩ ধারামতে এই আইনমতে যে ব্যক্তি-লাইসেন্স দেওয়া যায় সেই ব্যক্তি-লাইসেন্স দিতে হইবে তাহার নামনির্দিষ্টপত্র সভাপতির প্রস্তুত করিবার কথা।

কথা লেখা থাকিবে

ঐ নির্দিষ্টপত্রের লিখিত প্রত্যেক ব্যক্তির প্রতি কি ব্যবসায় কি কর্ম।

যে শ্রেণীবদ্ধ করিয়া তাঁহার টোল দাখ্য হইল।

ঐ লাইসেন্সের নিমিত্ত তিনি যত টাকা দিলেন।

ঐ নির্দিষ্টপত্র জাতিসমূহের আফিসে রাখা যাইবে ও উপযুক্ত কোন সময়ে যাহার দেখিবার ইচ্ছা থাকে তিনি দেখিতে পারিবেন তাঁতি।

তৃতীয় পরিচ্ছেদ।—গোকব গাড়ী রেজিষ্টারী করি-
বার কথা।

৬০ ধারা। নগরের মধ্যে কি শহরতলীতে কি হাব-গোকব গাড়ী রেজিষ্টারী ডায় গোকব যত গাড়ী করিবার ও নথি দিবার কথা। বাখা যায় কি চলে, সেই গাড়ী ও তাহার আফিস নাম ও বাসস্থান জাতিসমূহের আফিসে রেজিষ্টারী করা যাইবে, ও জাতিসেবা মজুরে আফিসে কবেন ঐ গাড়ীর রেজিষ্টারী নম্বর তফসিলে গাড়ীতে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে তাঁতি।

৬১ ধারা। ইহার পূর্বে ধারাব গোকব গাড়ী রেজি-
টেবী করিবার যে আফিস
হইল কোন ব্যক্তি সেই
আফিসমতে নির্দিষ্টরূপে রেজিষ্টারী না করিবা গাড়ী
রাখিলে, কিবা তাঁহার নিকটে তফসিল গাড়ী থাকিলে ঐ
রেজিষ্টারী করণের নিমিত্ত তাহার যত টাকা দেনা হয়
তাৎক্ষণিক তাঁতার ঐ টাকার তিন ভাগের অর্ধেক
দত্ত হইবে। আরও কোন ব্যক্তি গোকব গাড়ীর আফী
কি গাড়ী নাম নথি ইত্যাদি পূর্বে ধারাব আফিসমতে ঐ
গাড়ীতে রেজিষ্টারী নম্বর না লাগাইলে তাহার পাঁচ
টাকার অর্ধেক দত্ত হইতে পারিবেন তাঁতি।

৬২ ধারা। প্রতিবৎসর ত্রয়ো দ্বাদশের জাত্যুজাবি
রেজিষ্টারী করিবার কীর দায়ের প্রথম ও জুনাই
কথা। দায়ের প্রথম দিনে, কিবা
তাহার পর জাতিসেবা যে২
দিন নিরূপণ করবেন সেই২ দিনে ইহার পূর্বে ধারামতে
গোকব গাড়ী রেজিষ্টারী করিবা তাহার নম্বর দেওয়া
যাইবে। এক২ বার রেজিষ্টারী করিবার ১৫ টাকা দী
লাগিবে।

পূর্বাঙ্গমতে যে গোকব গাড়ী রেজিষ্টারী করিতে
আফিস হইল তাহা অক্ষ ৫২। বৈধ একাংশদা ইহার
পূর্বে ধারাব উল্লিখিতমতে রাখা কি ব্যবহার করা গেল
জাতিসেবা ইহা জাতিসমূহের আফিসে আপনাদের বিবে
চনামতে ঐ দেনা যীত একাংশ কথা করিতে পারিবেন।

অক্ষ ৫২সমূহের মধ্য কোন সময়ে রেজিষ্টারী করা
গোকব গাড়ী অম্মা ব্যক্তির হস্তগত হইলে, যে ব্যক্তি
তাহা পাই ঐ গাড়ী তাহার নামে নতুন রেজিষ্টারী

ferred and a fee of four annas shall be paid for every such last mentioned registration.

One sixth of the total net proceeds of the fees half yearly received by the Justices for the registration of carts after deducting charges incurred in and about such registration, shall be paid half yearly by the Justices to the municipality of the Suburbs, and one twelfth of such proceeds to the municipality of Howrah.

Provided that it shall be in the discretion of the Local Government from time to time to alter the proportion of the said proceeds required by this section to be paid by the Justices to the municipalities of the Suburbs and of Howrah respectively and to prescribe such other proportions as to it shall seem proper.

63 The last two preceding sections shall not apply to carts—

- (a) which are the property of the Government
- (b) which are the property of the Justices the Municipal Commissioners of the Suburbs or of Howrah
- (c) or which are kept at any place more than eight miles distant from the Government House and are only temporarily and casually used within the Town the Suburbs or of Howrah

64 If any person who or keeps any cart heretofore required to be registered without having caused the same to be registered the Justices or any Officer authorized by them in that behalf may seize such cart (provided the same be not employed at the time of the seizure in the conveyance of passengers or goods) together with the animals or cattle drawing the same and may detain them.

and all Police Officers shall on the application of the Justice or their Officer as aforesaid seize and detain any such cart animals or cattle.

If the cart animal or cattle so seized be not claimed within ten days they may be sold by auction by order of a Justice of the Peace or Magistrate and the proceeds of such sale may be applied to the expense incurred on account of the seizure detention and sale and the surplus (if any) if not claimed within a further period of twenty days shall be paid to the Municipal Fund of Calcutta.

করা যাইবে। শেখোক্ত প্রকারে রেজিস্ট্রী করিবার ১০ চারি আনান্ন ফী লগণা হইবে।

জজিসেরা ছয় মাসান্তর গোবর গাড়ী রেজিস্ট্রী করিয়া মোটে যত টাকা ফী আদায় করেন, তাহাহইতে বেসিক্টরী কার্যের খরচখরচা হানে যাহা অবশিষ্ট থাকে, ছয় মাসান্তরে তাহার বর্জ্যংশ শহরতলীতে ও দামদামে ধানডার মুন্সিপালিটিতে দেওয়া যাইবে।

কিন্তু এই ধাবানতে শহরতলীতে ও ধানডার মুন্সিপালিটিতে জজিসেরা ঐ উৎপন্ন গৌর যেহ অংশ দিয়া বিদ্যমান হইল স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সমবেত স্বীয় বিবেচনামতে সেই অংশ পরিবর্তন করিয়া অন্য যে অংশ উপযুক্ত জ্ঞান করেন তাহা নিরূপণ করিবেন ইতি।

১৩ ধারা। ইহার পূর্বে কোমর গোবর গাড়ীর প্রতি ইহার পূর্বে দুই ধারা না থাকিবার কথা।

- (ক) গবর্ণমেন্টের গোবর গাড়ী।
- (খ) জজিসদের কি শহরতলীর কি ধানডার মুন্সিপালিটির গোবর গাড়ী।

(গ) গোবর যেহ গাড়ী গবর্ণমেন্ট হোসহইতে আট মাইলের অধিক দূরে রাখা যায় ও একবারে অল্পকালমাত্র মধ্যে কি শহরতলীতে কি ধানডায় চলে সেটহ গাড়ী ইতি।

১৪ ধারা। পূর্বে প্রকারে যেহ গাড়ী রেজিস্ট্রী করিবার আজ্ঞা হইল কোমর ব্যক্তি তাহা রেজিস্ট্রী না করিয়া লইয়া বিক্রয় করিতে পারিবার কথা।

জজিসেরা কিম্বা তাহাদের পূর্বে প্রকারে বাধারকরা আদেশ করিলে, পোলীসের কোমর কর্মকাবক ডকুমেন্ট কোমর গোবর গাড়ী কি জন্ত কি গোবর দিয়া আটক রাখিতে পারিবেন।

তদ্রূপে যে গাড়ী কি জন্ত কি গোবর দিয়া রাখা যায়, তাহার উপর দশ দিনের মধ্যে কোমর ব্যক্তির সাগুনা না হইলে, শান্তিবর্জ্য কোমর জজিসের কি মাজিস্ট্রেটের আশ্রয়ক্রমে তাহা লীলাধে বিক্রয় করা যাইবে, ও তাহা দিয়া রাখিতে ও বিক্রয় করিতে যত খরচ লাগে ঐ লীলাধেবী উৎপন্ন টাকাহইতে সেই খরচ শোধ হইবে। তাহার পর কিছু উদ্ধৃত থাকিলে আর কুড়ী দিনের মধ্যে তাহার সাগুনা না হইলে তাহা কমিকাতার মুন্সিপাল ফণ্ডে অন্য করিয়া দেওয়া যাইবে ইতি।

CHAPTER IV OF THE RATES

PART I—Of Imposing the Rates

65 The Justices shall as provided in section forty one impose upon all houses and land within the Town the following annual rates which shall be calculated on the annual value of the said houses and land—

- (a) a House-rate, not exceeding ten per cent ,
- (b) a Water-rate not exceeding six per cent when the houses and land are situated in streets supplied with filtered water in the manner provided by section one hundred and six, and not exceeding five per cent when the houses and lands are situated in streets not so supplied
- (c) a Police rate not exceeding three per cent
- (d) a Lighting rate not exceeding two per cent

The Justices may impose upon all houses and land situated within the boundaries notified under section one hundred and forty five an annual Drainage rate not exceeding two and a half per cent of their annual value

The House rate Water rate and Drainage-rate shall be payable by the owners of the houses and land

The Police and Lighting rates shall be payable by the occupiers of the houses and land

All the rates hereinbefore mentioned shall be payable by quarterly instalments

The House rate shall be payable on the first of April the first of July the first of October and the first of January for the quarters immediately preceding those dates

The Police Lighting and Water rates shall be payable in advance on the dates above mentioned for the current quarters

PART II—Of the Owners Rates

66 If the annual value of any land as assessed under Chapter V shall in any case exceed the amount of rent payable by the occupier to the owner the owner may in such case recover from the occupier the difference between the sum assessed upon him and the sum at which he would have been assessed had he

চতুর্থ অধ্যায় ।

বেটের কথা ।

প্রথম পরিচ্ছেদ ।—হেট দার্য্য করিবার কথা ।

৬৫ ধারা । নগরের মধ্যে যত ঘর ও ভূমি থাকে জমিদারী ৪১ ধারার বিধান মতে সেই ঘরের ও ভূমির বার্ষিক মূল্যানুসারে হিসাব করিয়া তাহার উপর এই বার্ষিক হেট দার্য্য করিতে পারিবেন ।

(ক) ঘরের বেট—শতকরা ১০ টাকার অমণিকের হিসাবে ।

(খ) জলের বেট—যে বস্তায় ১০৬ খারার বিধান-মতে পরিষ্কৃত জল দেওয়া যায় সেই বস্তায় ঘরের সবল ঘরের ও জমির উপর শতকরা ৬ টাকার অমণিকের হিসাবে, আর যে বস্তায় সেই প্রকারের জল দেওয়া না যায় সেই বস্তায় ঘরের ঘরের ও জমির উপর শতকরা ৫ টাকার অমণিকের হিসাবে ।

(গ) পোলিস বেট—শতকরা ৩ টাকার অমণিকের হিসাবে ।

(ঘ) আলোব বেট—শতকরা ২ টাকার অমণিকের হিসাবে ।

১৪৫ ধারার মতে যে সীমার মোটিল দেওয়া যায় জমিদার সেই সীমার অন্তর্গত সকল ঘরের ও ভূমির বার্ষিক মূল্যের শত টাকার উপর ২৥ আড়াই টাকার অমণিক হারে নগরীর বার্ষিক হেট দার্য্য করিতে পারিবেন ।

ঘরের বেট ও জলের বেট ও নগরীর বেট ঘরের ও ভূমির অমণিকের দিতে হইবে ।

পোলিস ও আলোব বেট ঘরের ও ভূমির প্রকারে দিতে হইবে ।

উক্ত সকল বেট তিন মাসের মধ্যে দিয়া দেওয়া যাইবে ।

আপ্রিল ও জুলাই ও অক্টোবর ও জানুয়ারি মাসের ঠিক পূর্বে যে তিন মাস যার মধ্যে তিন মাসের নির্দিষ্ট ঘরের বেট এই মাসের তারিখে দিতে হইবে

পোলিস ও আলোব ও জলের বেট তিন মাসের মধ্যে এই তারিখে দিগাম দেওয়া যাইবে ইতি ।

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ ।—আমদার হেটের কথা ।

৬৬ ধারা । কোন ভূমির প্রমাণ আমদার যত টাকা প্রমাণ যত টাকা দিয়া থাকেন তাহার অধিক থাকেন ঘরের বার্ষিক মূল্য তাহার উপর হেট দার্য্য করিয়া ৬ টাকার অমণিকের হিসাবে এই ভূমির বেট আমদার দিতে পারিবেন হার্ডি কম্প অর্থাৎ যে ধারণা, কি ভাড়া পাঠিয়া থাকেন কেবল তাহাই বলিয়া যত টাকা হেট দার্য্য হইতে ও যাহানে ৬ টাকার উপর যত হেট দার্য্য হইবে

been rated only upon the amount of rent actually payable to him, and such difference shall be added to the rent payable by the occupier and shall be recoverable by the owner from him

67 For the purposes of the House rate and Water rate the owner of any land upon which any house is situated shall be deemed to be the owner of such house and shall be liable to the House rate and Water rate payable in respect of such house

68 Where any house or land whereon the rate provided under section sixty five has been vacant for sixty consecutive days during any year the person assessed to the said rate shall be entitled to a remission of so much thereof not exceeding one half of the rate for that year as shall be proportionate to the number of days such house or land has been vacant if notice had been given in writing to the Justices of such house or land being vacant and the date of vacancy shall be calculated from the date of the delivery of such notice at the office of the Justices

Provided that no remission shall be made under this section shall be applicable within six months from the date of cessation of occupation of the house or land in respect of which the remission is applicable

69 Whenever the person from whom the Water rate shall have been received or paid shall not be the occupier of the house or land in respect of which the Water rate shall have been received such person may if there be but one occupier of such house or land recover from such occupier one fourth of the Water rate so paid

And if there be more than one occupier such person may recover from each of such occupiers such amount shall bear to the fourth of the entire amount of Water rate so paid as the proportion of the value of the portion of such house or land in the occupation of such occupier bears to the entire value of such house or land

এই চুইসের যে বিশেষ হয় স্বামী প্রকার স্থানে তাহা মিথিয়া পাইতে পারিবেন, এবং প্রমা যে ভাড়া কি থাকনা মিথ্য থাকেন তাহার উপর ঐ টাকা চড়াইয়া দেওয়া যাইতে পারিবে, ও স্বামী প্রকার স্থানে তাহা আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

৬৭ ধারা। ঘরের ও জলের রেটের উপলক্ষে ভূমির স্বামী ঐ ভূমির ঘর যে ভূমিতে থাকে সেই ভূমির স্বামী ঐ ঘরের স্বামী বলিয়া জ্ঞান হইবে। এবং ঐ ঘরের উপলক্ষে ঘরের ও জলের যে রেট দেয়া হয় ঐ ভূমির স্বামী তাহার স্বামী হইবেন ইতি।

৬৮ ধারা। যে ঘরের কি ভূমির উপর ৬৫ ধারামতে নত খালি থাকিলে ঘরের বেট খার্বা হইয়া থাকে তাহা নষ্ট করা কনিবার কথা। কোন বৎসর ক্রমাগত খাইটে নিন খালি থাকিলে তাহার খালি হওয়ার নোটিস মিথিয়া জটিলদিগকে দেওয়া গেলে ২৩ দিন খালি থাকে তাহার উপর সেই রেট দাড়া। ২৩ দিন তাহার তত দিনের সেই রেটের ক্ষমা পাওয়ার অধিকার থাকিবে কিন্তু বৎসরের বোটন অলঙ্কারে অধিক ক্ষমা হইবে না। এবং ঘর খালি হওয়ার নোটিস যে তারিখে জটিলদের আফিসে দেওয়া যায় সেই তারিখ অধি ৬৮ খালি ২৩ দিন বলিয়া জ্ঞান করবে।

কিন্তু ৬৯ ধরের কি জমির উপর বেট কমা হইবার প্রার্থনা হয় তাহা খালি হইবে তারিখঅনধি ছয় মাসের মধ্যে ঐ কণ নবস্থান্ত কর না গলে বেট কমা করবেন ইতি।

৬৯ ধারা। যে ঘরের কি ভূমির উপর জলের বেট দাড়া হইল ঐ বেট যে স্বামীর জলের বেট দিলে ব্যক্তির স্থানে আদায় করা যাইবে কিনা যে ব্যক্তি ঐ বেট দিলেন তিনিই যদি প্রমা না হয় তবে ঐ ঘরের কি ভূমির একমাত্র প্রমা থাকিলে ঐ ব্যক্তি ঐ প্রকার স্থানে উক্ত প্রকারে ২৩ জলের রেটের চারি অংশের তিন অংশ মিথিয়া পাইতে পারিবেন।

এতক অধিক জন প্রমা থাকিলে ঐ জলের রেটের চারি অংশের তিন অংশ ঐ ঘরের কি ভূমির সম্পূর্ণ মূল্যের কে ভাগ হয় প্রত্যেক জন প্রকার নথলে ঘরের কি ভূমির যে অংশ থাকে স্বামী ঐ অংশের মূল্য অনুসারে ঐ জলের রেটের ভূনা ভাগ ঐ প্রকার স্থানে আদায় করিয়া লহতে পারেন ইতি।

70 Whenever the owner of any land on which any house is situated shall not be the owner of such house, and shall have paid the House-rate or Water rate for such land

Owner of land on which
house is situated shall not be
the owner of such house, and
shall have paid the House-rate
or Water rate for such land

and for such house he may recover from the owner of such house the entire amount of the House rate or Water rate payable in respect of such house

71 Every person who under either of the two just preceding sections or

Every person who under either
of the two just preceding sections
or

under section sixty six, may be entitled to recover any sum from any occupier or

other person may recover such sum from the person liable to pay the same as if the same were rent payable by such person for the house or land in respect of which such sum is payable

72 Whenever any person holding any house or land at a rent from the person

Whenever any person holding
any house or land at a rent from
the person

liable to pay the Water rate has or may sublet the same to different persons holding

in severalty the person so holding shall for the purposes of this Act be deemed to be the occupier of such house or land

73 Three fourths of the Water rate payable in respect of any house or

Three fourths of the Water rate
payable in respect of any house or
land shall be remitted for

land shall be remitted for the period during which such house or land may remain unoccupied if

notice shall have been given in writing to the Justices of such house or land being vacant at the date at vacancy shall be calculated from the date of the delivery of such notice at the office of the Justices

74 Whenever any quarterly instalment of Water rate shall have been

Whenever any quarterly instalment
of Water rate shall have been
paid in respect of any house or

land and such house or land shall during the quarter for which such instalment shall have been

paid cease to be occupied, the person who shall have paid such Water rate shall be entitled to be repaid by the Justices three fourths of such sum as shall bear the same proportion which the residue of the quarter bears to an entire quarter if notice shall have been given in writing to the Justices of such house or land being vacant and the date at vacancy shall be calculated from the date of the delivery of such notice at the office of the Justices

৭০ ধারা। কোন ঘর যে ভূমিতে থাকে ঐ ভূমির স্বামী সেই ঘরের স্বামী যে ভূমিতে ঘর থাকে ঐ ঘরের স্বামীর স্বামীর নামে ঘরের ও ভূমির রেটের চারি অংশ পৌর তিন অংশ ভূমির রেট ও জলের রেট দিয়া স্বামীর আদায় করিবার থাকিলে ঐ ঘরের উপলক্ষে ঘরের রেটের কিম্বা জলের রেটের এক টাকা দেয়া হয় তিনি ঐ ঘরের স্বামীর স্থানে সেই সমুদয় টাক আদায় করিতে পারিবেম ইতি।

৭১ ধারা। ইহার পূর্বে দুই ধারায়তে কিম্বা ৬৬ ধারা যতে কোন ব্যক্তির কি অন্য ব্যক্তির স্থানে কোন ব্যক্তির টাকা কিম্বা পাইনি অনিবার থাকিলে ঐ টাকা যে ব্যক্তির দেয়া হয় তাঁর স্থানে তিনি ঐ ঘরের কি জল বা খাজনার কি ভাড়ার দ্বারা টাকা আদায় করিতে পারিবেম ইতি।

৭২ ধারা। যে ব্যক্তি জলের রেটের দায়ী হয় অন্য ব্যক্তি তাঁহার স্থানে খাজনা কি ভাড়া করবে ঐ সব কি ভূমি নতবা অন্য ব্যক্তি দ্বারা গৃহকর রূপে ঐ জমি পাওনা কি ভাড়া করিয়া দিবে সেই ব্যক্তি এক আশ্রয় দ্বারা পক্ষে ঐ ভূমির একাধিক জমি হুজুরেন ইতি।

৭৩ ধারা। কোন ঘর বিক্রয় হইতে তিন দিন আগে বা তিন মাসের মধ্যে হইলে লিখিত খবর দিয়া মোটের চারি অংশ তিন অংশ জমা করবে। মোটের মধ্যে গলে এ ঘরের এক অংশ নির্মিত জল বা রেট চারি অংশ দেয়া হয় তাহার চারি অংশ পৌর তিন অংশ ভূমির রেট ও জলের রেট দিয়া স্বামীর আদায় করিবার থাকিলে ঐ ঘরের উপলক্ষে ঘরের রেটের কিম্বা জলের রেটের এক টাকা দেয়া হয় তিনি ঐ ঘরের স্বামীর স্থানে সেই সমুদয় টাক আদায় করিতে পারিবেম ইতি।

৭৪ ধারা। কোন ঘর ক্রয় হইলে যে জলের রেটের দায়ী হয় ত্রৈমাসিক বিস্তারিত, গেলের পর যে তিন মাসের মধ্যে মোটের মধ্যে গলে এ ঘরের এক অংশ নির্মিত জল বা রেট চারি অংশ দেয়া হয় তাহার চারি অংশ পৌর তিন অংশ ভূমির রেট ও জলের রেট দিয়া স্বামীর আদায় করিবার থাকিলে ঐ ঘরের উপলক্ষে ঘরের রেটের কিম্বা জলের রেটের এক টাকা দেয়া হয় তিনি ঐ ঘরের স্বামীর স্থানে সেই সমুদয় টাক আদায় করিতে পারিবেম ইতি।

Provided that no refund shall be made unless the same shall be applied for within six months from the date of cessation of occupation of the house or land on account of which the refund is applied for

75 Whenever any house or land, which shall have been unoccupied shall be occupied during any quarter, there shall be forthwith payable in respect of such house or land such amount of Water rate as shall bear to the entire quarterly instalment of Water rate for such house or land the same proportion as the residue of such quarter after such house or land shall be occupied bears to an entire quarter

76 Whenever the occupier of any house or land shall pending any quarter cease to occupy the house or land, he shall be liable to repay to the person by whom the Water rate of the house or land is payable such part only of the quarterly instalment of Water rate payable in respect of such quarter as shall bear to three fourths of such quarterly instalment the same proportion as the period which shall have elapsed from the first day of such quarter till he ceases to occupy shall bear to the entire quarter, and in case he shall have repaid to the person who shall have paid such quarterly instalment to the Justices any sum greater than such part he shall be entitled to recover from such person any sum which he may have paid in excess of such part, or to deduct the same from any rent due to such person

PART III—Of the Occupier's Rates

77 The Police rate and the Lighting rate shall be payable by the occupier of the house or land on which the said rates shall have been assessed and the said rates shall be payable in advance by the said occupier on the dates mentioned in section sixty five

Whenever any quarterly instalment of the said rates shall have been paid in respect of any house or land and such house or land shall during the quarter for which such instalment shall have been paid cease to be occupied the person who shall have paid such instalment shall be entitled to be repaid by the Justices such sum as shall bear to the amount paid by him the same proportion which the residue of the quarter

কিন্তু যে ভূমি কি ঘর খালি হওয়া প্রযুক্ত কমা প্রার্থনা হয় তাহার খালি হওয়ার তারিখ অবধি ৬ মাসের মধ্যে কমা প্রার্থনা না হইলে তাহ করা যাইবে না ইতি।

৭৫ ধারা। কোম ঘরের কি ভূমি খণ্ডে প্রজা না থাকিলে পরে তিন মাসের মধ্যে ঘরে কি ভূমিতে রাখত প্রজা আইলে, ঐ ঘর কি ভূমি পূর্বা তিন মাসের বক্ত হইবার কথা। তিন প্রজাব দখলে থাকে তত দিনের নিমিত্ত ঐ ঘরের কি ভূমির ত্রৈমাসিক মূল্যের বেটের যে অংশ দেয় হয়, ঐ ঘরের কি ভূমির নিমিত্ত তৎকালীন সেই অংশ দিতে হইবে ইতি।

৭৬ ধারা। কোন ঘরের কি ভূমির প্রজা যদি তিন মাসের মধ্যে কোম সময়ে প্রজা উঠিয়া গেলে তাহার উঠিয়া যায় তবে ঐ তিন বেট কি বরা পাইবার কথা। মাসের প্রথম দিনাবধি তাহার উঠিয়া যাইবার তারিখপর্যন্ত বক্ত দিন যায় তিনি ঐ তিন মাসের কেবল তত দিনের নিমিত্ত মূল্যের বেটের ত্রৈমাসিক কিন্তু চার অংশের তিন অংশের দায়া হইয়া যিনি ঐ ঘরের কি ভূমির উপর মূল্যের বেট দিয়া থাকেন তাহাকে দিবেন। আর যে ব্যক্তি ত্রৈমাসিককে ঐ ত্রৈমাসিক কিন্তু দেয়, ঐ প্রজা যদি পূর্বে সেই ব্যক্তিকে ঐ অংশের অধিক দিয়া থাকেন, তবে সেই অংশের অধিক যত টাকা দিলেন ঐ ব্যক্তির স্থানে তাহার তত টাকা কিংবা পাইবার কিংবা তাহার মিকট যে থাকুক কি তাহা দেয়া থাকে তাহা হইতে তত টাকা কাটিয়া লইবার অধিকার থাকিবে ইতি।

তৃতীয় পরিচ্ছেদ।—বারতদের বেটের কথা।

৭৭ ধারা। যে ঘরের কি ভূমির উপর পোলসের খব খালি থাকিলে পোলী- ও আলোর বেট দায়া হয় সে ও আলোর বেট কিংবা তাহার প্রজার সেই বেট দিতে হইবে। ঐ প্রজার ৬ মাসের তালিকাভুক্ত তারিখে ঐ বেট আদায় দিতে হইবে।

কোম ভূমির কি ঘরের ঐ বেটের কোম ত্রৈমাসিক কিন্তু দেওয়া গেলে পর, যে তিন মাসের কিন্তু দেওয়া গেল সেই তিন মাসের মধ্যে ঐ ঘর কি ভূমি খালি হইলে ও ত্রৈমাসিকের মিকট খালি হওয়ার নোটিস লিখিয়া দেওয়া গিয়া থাকিলে ঐ তিন মাসের বক্ত দিন ঐ ঘর কি ভূমি খালি থাকে তত দিনের হিসাব দিয়া ঐ তিন মাসের পূর্বে দেওয়া টাকার এক অংশ ত্রৈমাসিকের স্থানে ঐ ব্যক্তির কিংবা পাইবার অধিকার থাকিবে। ঐ ঘর কি ভূমি খালি হওয়ার নোটিস ত্রৈমাসিক

bears to an entire quarter if notice shall have been given in writing to the Justices of such house or land being vacant and the date of vacancy shall be calculated from the date of delivery of such notice at the office of the Justices

Provided that no refund shall be made unless the same shall be applied for within six months from the date of cessation of occupation of the house or land on account of which the refund is applied for

78 If any house is occupied by more than one person holding in severalty or is of less assessed annual value than two hundred rupees the Justices may impose the Police and Lighting rates upon the owner of such house or upon the owner of the land on which such house is situated

79 If the Police and Lighting rates are paid by the owner of any house or land under the last preceding section such owner may if there be but one occupier of the house recover from such occupier the entire amount of the rate so paid by such owner

and if there be more than one occupier he may recover from each occupier such sum as shall bear to the entire amount of rate so paid by him the same proportion as the value of the portion of the house in the occupation of such person bears to the entire value of such house

80 Every owner who under the provisions of the last preceding section, may be entitled to recover any sum from the occupier of any house or of any portion thereof shall have for the recovery of such sum all such and the same remedies powers rights and authorities as if such sum were rent payable to him by the occupier in respect of such portion of the house as may be in his occupation

CHAPTER V

OF THE ASSESSMENT OF HOUSES AND LAND

81 The estimated gross annual rent at which any house or land liable to rate under this Act might reasonably be expected to let from year to year shall for the purposes of any rate to be imposed under this Act be held and be deemed to be the annual value of such house or land

সেই আকিলে যে তারিখে সেওয়া হায তাহা সেই তারিখে খালি হটল বলিয়া জ্ঞান হইবে।

কিন্তু যে যব কি ভূমি খালী থাকে প্রযুক্ত ঐ টাকা কিংবা পাইবার প্রার্থন হয় তাহার খালি হইবার তারিখঅর্থাৎ ১২ মাসের মধ্যে সেই প্রার্থনা না করা গেলে তাহা কিবির সেওয়া থাকিবে না ইতি।

৭৮ ধারা। দুই কি তদধিক ব্যক্তি পৃথকরূপে এক ঘরের প্রভা হইলে কিম্বা অন্যবিধে আধিকারিত যে ঘরের প্রভা হইলে কিম্বা পর বেট দাখী করিবার কথা। যে বার্ষিক মূল্য ধরিয়া ঘরের বেট দাখী হইল তাহা এক শত টাকার কম হইলে অতিক্রমের ঐ ঘরের আধির উপর, কিম্বা সব যে ভাগতে থাকে সেই সমস্ত আধির উপর পোলাসের ও আলোর বেট দাখী করিতে পারিবেন ইতি।

৭৯ ধারা। যদি ঘরের কি সমস্ত আদী উহার পূর্বে দাখী যে বেট দেন বাঘ-ঘাওয়াতে পোলাসের ও আলোর বেট দিয়া থাকেন তবে ঘরের এক জন বাঘত থাকিলে, ঐ আদী বেটের ফত টাকা দিলেন তাহা সমুদয় ঐ বাঘতের নামে কিরিয়া পাইতে পারিবেন।

দুই কি তদধিক জন বাঘত থাকিলে, এক জনের দখলে ঘরের যে অংশ থাকে, সেই অংশের মূল্য সম্পূর্ণ ঘরের মূল্যের যে ভাগ হয় তদনুসারে ঐ বেট বিভাগ করিয়া এক জনের নামে বেটের এক ভাগ লইতে পারিবেন ইতি।

৮০ ধারা। উহার পূর্বে দাখী বিধানমতে কোন থাকানা আদায় করণার্থে ঘরের কিম্বা তাহার কোন আধির যে দখত থাকে বেট আদায় করিতেও তাহার সমস্ত দখত থাকিবার কথা। তাহার দখলে ঘরের যে অংশ থাকে তাহার নামে সেই অংশের ভাতা আদায় করিবার জন্যে উহার যো উপায় ও শক্তি ও স্বত্ব ও কমতা থাকে ঐ টাকা আদায় করিবার জন্যে উহার সেই উপায় ও শক্তি ও স্বত্ব ও কমতা থাকিবে ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।

ঘরের ও ভূমি উপর রেট বায়া করিবার কথা।

৮১ ধারা। এই আইনমতে যে যব কি ভূমি বেট দিবার যোগ্য হয় তাহার মূল্য যে রূপে নির্ণয় করা হইবে তাহার কথা। বৎসর বৎসর খাজনা দেওয়া গেলে যুক্তিতে এক বৎসরে মোটে যত খাজনা হইতে পারে, এটাই আইনমতে হট দাখী করিবার কার্যোপলক্ষে তাহাই ঐ ঘরের কি সমস্ত বার্ষিক মূল্য বলিয়া জ্ঞান হইবে।

The value of land so estimated shall not include the value of any machinery thereupon

Provided that all the unoccupied land roads and slopes of the Port Commissioners shall be rated at the rate for which the said land roads or slopes might be reasonably expected to let in the same manner as if the said land roads and slopes were used for other than public purposes and belonged to persons other than a public body

82 All assessments made by the Justices prior to the passing of this Act shall remain in force during the period for which they were so made and on the expiration of such assessments the annual value at which any house or land is to be assessed shall be fixed by the Justices and such land shall be assessed upon the value so fixed for six years from the date on which it is so fixed from the date on which it is so fixed

83 If during the currency of any period mentioned in the last preceding section any substantial alteration and improvement is made to any such house or land the Justices may cause such house or land to be again assessed even though such period has not expired and such last mentioned assessment shall be in force and the rate shall be imposed according to it until the expiration of the said period of assessment

84 If during the currency of any period mentioned in section eighty two any such house or land shall receive substantial injury through fire or any other act of God or civil commotion the Justices shall as soon as practicable on application being made to them in writing by the owner or occupier of such house or land cause such house or land to be again assessed even though the current period of assessment has not expired and such last mentioned assessment shall be in force and the rate shall be imposed according to it until the expiration of the said period of assessment

Provided that if any substantial alteration and improvement shall be made prior to the expiration of the said period of assessment to the house or land which shall have been again assessed as above and the Justices may cause such house or land to be again assessed as under section eighty three

তদুপরে ভূমির যে মূল্য ধরা হইল, ঐ ভূমিতে কল প্রভৃতি যে যন্ত্র বসান থাকে তাহার মূল্য ঐ জমীর মূল্যের মধ্যে গণ্য নয়।

কিন্তু পোর্ট কমিশনারদের হস্ত জমী কোন কণ্ট্রি-বিশেষে খাটান যায় নাই, তাহা ও তাঁহাদের রাস্তা ও চান্ন স্থান সরকারী কার্য্য ভিন্ন কোন কাৰ্য্যে খাটান গেলে কিম্বা সামাজিক ব্যক্তি ভিন্ন সাধারণ ব্যক্তির সম্পত্তি থাকিলে ঐ ভূমি কি পর কি জানুয়ারি মুক্তিযুক্ত হইবে হিসাবে খাজানা করিয়া দেওয়া যাহতে পারে সেই হিসাব অনুসারে তাহার খেট ধার্য্য হইবে ইতি।

৮০ ধারা। জমিসেব এই আইন প্রচলিত হইবার অষ্টমদেব বার্ষিক মূল্য পূর্বে যে সকল টাক্স দ্বারা নিৰূপণ করিবার ও তদনু করিলেন তাহা যত দিনের দাবি যে বেট ধারা ৭২ দ্বিবিধ অবধারিত হইল তাহা ছয় মাসের প্রথম তৃত্ত দিন প্রবল থাকবে।
সেই মিয়াদ গত হইলে, ঐ ঘরেরাক জমীর বার্ষিক হস্ত মূল্য পরিমাণ টাক্স ধার্য্য করিতে হইবে জমিসেবা তাহা স্থির করিলেন ও ৩০ তারিখে স্থির করা যায় সেই তারিখ অবধি ছয় মাসের পর্য্যন্ত ঐ ঘরের কি ভূমির সেই মূল্য বর্ধিত টাক্স ধার্য্য হইবে ইতি।

৮১ ধারা। জমীর পূর্বে ধার্য্য ন মিয়াদের উল্লেখ হইয়াছে সেই মিয়াদের প্রকৃত্য তাহে উৎকৃষ্ট মূল্যে উক্ত কোন ভূমির হইলে জমিসেব পুনরত অবস্থা প্রকৃত্যকপে পরি টাক্স ধার্য্য করিবে কথা।
উক্ত হইলে কিম্বা তাহা প্রকৃত্য তাহে উৎকৃষ্ট হইলে সেই মিয়াদ না ফুরাই লেও ৩০ ডিসেম্বর পুনরায় সহ ঘরের কি ভূমির মূল্য নিৰূপণ। তাহে প্যাসপোর্ট ও টাক্স ধার্য্য হওয়ার মিয়াদের শেষপর্য্যন্ত শেষো কপে নিদ্ধারিত মূল্য প্রাপ্য থাকিলে ও তদনুসারে বেট সাধ্য হইবে ইতি।

৮২ ধারা। ৮২ ধারায় যে মিয়াদের উল্লেখ হইয়াছে সেই মিয়াদের চলন সময়ে, জাতীয়তায় হইলে জমিসেব তাহা পূর্বে ধার্য্য কি বড়ের দের পুনরত টাক্স ধার্য্য কাব বেগে কি কনস্ক্রুটিফাইকেশন করিবে অবধারিত অস্তিত্ত গোলযোগ দ্বারা উক্ত কোন ঘরের কি ভূমির স্থানি হইয়া থাকে ৩০ ঐ ভূমির কি ঘরের স্বামী কি প্রজা সামান্য প্রার্থনা করিলে যদিও অবধারিত টাক্সের মিয়াদ ফুরাই নাই ও শেষোক্ত অবধারিত টাক্স প্রবল থাকে ৩০ তাহা প্রার্থনা পাইলে পর জমিসেবা সাধ্য হইতে হইবে ঐ ঘরের কি ভূমির পুনরায় টাক্স ধার্য্য করিতে প্রকৃত্য হইলে তাহা হইলে অবধারিত টাক্সের উক্ত মিয়াদ যত দিন না ফুরায় ঐ অবধারিত টাক্স তত দিন প্রবল থাকিবে।

কিন্তু পূর্বে ক্রমতে যে ভূমির কি ঘরের পুনরত টাক্স ধার্য্য হয় অবধারিত টাক্সের উক্ত মিয়াদ ফুরাইবার পূর্বেই যদি তাহা প্রকৃত্যকপে পাবলিক ক তৎকাল মাদম হইয়া থাকে তবে জামিসেব ৮০ ধারায়তে ঐ ঘর কি জমীর পুনরায় টাক্স ধার্য্য করা হইতে পারিবে হাত।

85 The annual value assessed by the Justices as heretofore provided, shall be entered in a book to be kept at the office of the Justices, wherein shall also be written in distinct columns—

- (a) the name of the owner
- (b) the name of the occupier if the occupier is the person liable to pay the rate
- (c) a designation of the property sufficient to identify the same together with the name and number of the street (if any) in which it is situated,
- (d) the amount of the rate assessed thereon and
- (e) the amount of the rate assessed on the house and on the land respectively, whenever any rate is payable by the owner of the land and the said owner is not the owner of the house situated on the said land

The book required to be kept under this section is hereinafter called the assessment book

When the name of the owner or occupier is not known, it shall be sufficient to designate him in the assessment book as the 'owner' or 'occupier'

86 The Justices shall from time to time make a valuation or measurement of all houses and land within the Town, and for such purpose may divide the Town into such and so many districts as they may think fit, and proceed to make a separate valuation or measurement district by district and shall enter the same in the assessment book

87 The Justices may require the owner or occupier of any house or land to furnish them with returns of the measurements and of the rent or annual value thereof and the Justices, or any person authorized by them in that behalf, may at any time between the hour of ১০ A in the forenoon and sunset enter on to, and inspect, survey, and measure such house or land

88 Whoever refuses or fails to furnish any such return for the space of one week from the day on which he shall have been required so to do, or knowingly makes a false or incorrect return, and whoever hinders, obstructs, or prevents any

১৫ ধারা। ইহার পূর্বে বিধানমতে জজিস্ট্রস দ্বারা যে বার্ষিক মূল্য নির্ধারিত হইয়াছিল তাহা বহীতে লেখা যাইবে। সেই বহী জজিস্ট্রসের কার্যালয়ে রাখিতে হইবে। তাহাতে পৃথক পৃথক করিয়া এইরূপ কথায় লিখিতে হইবে

- (ক) স্বামির নাম।
- (খ) একা রেন্ট দিবার যোগ্য ব্যক্তি হইলে ঐ প্রজার নাম।
- (গ) সম্পত্তি বাছিতে নির্ণয় করা যাইতে পারে তাহার একত্ব বর্ণনা, ও রাজস্বের নাম ও মন্তব্য থাকিলে সেই মন্তব্য ও
- (ঘ) তাহার উপর কত টাকা রেন্ট দাওয়া হইল।
- (ঙ) ভূমিতে যে ঘর থাকে ভূমির স্বামী সেই ঘরেরও স্বামী না হইয়াও তাহার কোন রেন্ট দিতে হইলে ঐ ঘরের ও ভূমির উপর কত টাকা দাওয়া হইল তাহা।

এই ধারামতে যে বহী রাখিবার আদেশ হইল ইহার পরে তাহার 'আসেসমেন্ট বহী' নাম উল্লেখ হইল।

স্বামির কি প্রকার নাম জানা না থাকিলে ঐ আসেসমেন্ট বহীতে যুদ্ধ 'স্বামী' কি 'প্রজা' লিখিলেই চলিতে পারিবে ইতি।

১৬ ধারা। জজিস্ট্রস সমস্ত নগরের অন্তর্গত মূল্য মূল্য নিরূপণ করি- মূল্য নিরূপণ করিতে কি মাপ দাওয়া নগরের হস্ত পাল্লী করা উচিত জ্ঞান করেন করিতে পারিবেন। এবং তাহা একই পাল্লী দিয়া ভূমির স্বতন্ত্র মূল্য নিরূপণ কি মাপ লইতে আবশ্যক হইয়া তাহা আসেসমেন্ট বহীতে লিখিয়া দিবেন ইতি।

১৭ ধারা। জজিস্ট্রস কোন ঘরের কি জমার মূল্য নিরূপণ করিবার আশ্রিত কি প্রকারে ঐ অন্য রিটার্ন লইতে পারিবার ভূমির পরিমাপের ও তাহার থাকিলে কি বার্ষিক মূল্যের রিটার্ন দিতে আজ্ঞা করিতে পারিবেন। এবং জজিস্ট্রস, কিম্বা এই কার্যালয়ে তাহাদের কর্মত্যাগান্ত কোন ব্যক্তি পূর্বাঙ্ক ৭ বন্টা ও দুই অঙ্ক হইবার মধ্যে কোন সময়ে, ঐ ঘরে কি ভূমিতে গিয়া তাহা দেখিতে ও জরীপ করিতে ও মাপিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

১৮ ধারা। কোন ব্যক্তিকে পূর্বাঙ্ক রিটার্ন দিতে আজ্ঞা হইবার পর এক সপ্তাহ পর্যন্ত তিনি সেই রিটার্ন দিতে অসম্মত হইলে কি জরিপ করিলে, কিম্বা আশ্রিত ভূমির কিম্বা ভূমির রিটার্ন লিখিয়া দিলে এবং শাস্তিরকার্য কোন জজিস্ট্রস কিম্বা জজিস্ট্রসের

Justice of the Peace, or any person appointed by the Justices as aforesaid, from entering or inspecting or measuring any such house or land, shall be liable to a fine not exceeding two hundred rupees for every such offence

89 When the valuation or measurement of any of the districts of the Town into which it may have been divided by the Justices shall have been completed, the Justices shall give public notice thereof and of the place where the assessment book or a copy thereof may be inspected, by advertisement in at least two of the English daily newspapers, and in two vernacular newspapers published within the Town and also by placards posted up in conspicuous places throughout such district of the Town

and the person in whose custody the assessment book may be shall permit every person being the owner or occupier of any house or land included in the assessment or measurement or the agent of such owner or occupier to inspect the book and to make extracts therefrom without payment of any fee, and every person not being such owner or occupier to inspect and make extracts in like manner on payment of a fee of one rupee

90 The Justices shall in all cases in which any house or land is for the first time assessed or in which the valuation or measurement of any house or land previously assessed is increased give special notice thereof to the owners or occupiers of the same, and when the valuation is increased as aforesaid, the said notice shall state the grounds of such increase

91 Appeals against any assessment made by the Justices under this Chapter shall lie

- (a) to not less than three Justices of the Peace other than executive officers of the Justices,
- (b) to the Court of Small Causes

92 Any person desiring to appeal against any assessment made under this chapter, shall within fifteen days of the notice referred to in section eighty nine deliver at the office of the Justices a notice in writing stating the grounds of appeal, and also informing the Justices whether he intends to appeal under clause (a) or (b) of the last preceding section

পূর্বোক্তভাবে নিযুক্ত কোন ব্যক্তির উক্ত কোন ঘরে কি জমীতে প্রবেশ করিতে কি দৃষ্টি কি যাপ করিতে হইলে কোন ব্যক্তি তাঁহাকে বাধা করিলে, কি আটক করিলে কি বাধা দিলে, তাঁহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য ২০০ শত টাকার অসমর্থিত দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৮৯ ধারা। অফিসেরা যত পল্লী করিয়া নগর বিভাগ করেন, তদ্ব্যতীত কোন পল্লীতে জমীর মূল্য কি পরিমাণ নিরূপণের প্রকাশ করিবার কথা।
লে নগরে ইংরেজী ভাষায় যে ২ টৈনিক সম্মানপত্র প্রকাশ হইয়া থাকে অফিসেরা স্থান কল্পে তাহার দুই খানি সম্মান পত্রে, ও দেশীয় ভাষায় দুই খানি সম্মানপত্রে ইশতিহার দিয়া এই কার্য সম্বন্ধে নোটিস, ও আসেসমেন্ট বহী কিম্বা তাহার মকল যে স্থানে দেখা বাইতে পারিবে সেই স্থানের নোটিস প্রকাশ করিবেন, এবং নগরের উক্ত পল্লীর প্রকাশস্থানে তাহার নোটিস লাগাইয়া দিবেন।

এবং উক্ত যে ২ ঘরের কি ভূমির মূল্য কি পরিমাণ নিরূপণ হইল এই আসেসমেন্ট বহী যে ব্যক্তির জিম্মায় থাকে তিনি ফী না লইয়া সেই ২ ভূমির কি ঘরের স্বামিকে কি প্রত্যেক কিম্বা স্বামির কি রাবতের সপক্ষে কর্তব্যকরক এই বহী দেখিতে ও তাহার কোন কথা মকল করিয়া লইতে দিবে ও যে ব্যক্তি স্বামী কি প্রজা মহেন তিনি ১২ টাকা ফী দিলে তাঁহাকেও সেই প্রকারে এই বহী দেখিতে ও তাহার কোন কথা মকল করিয়া লইতে দিবে ইতি।

৯০ ধারা। কোন ঘরের কি ভূমির রেট প্রথম ধার্য নিরূপিত মূল্য সংশোধন করিতে হইলে কিম্বা পূর্বে করিবার সময়ের নোটিস দি- যে ঘরের কি ভূমির রেট ধার্য হইয়াছে তাহার নিরূপিত মূল্য কি পরিমাণ হ্রাস করিতে হইলে, অফিসেরা এই ঘরের ভূমির স্বামিদিগকে কি রাবতদিগকে তদ্বিষয়ে বিশেষ নোটিস দিবেন ও পূর্বোক্তভাবে নিরূপিত মূল্য হ্রাস করা গেলে, এই নোটিসে সেট হ্রাস কারণ ব্যক্ত হইবে ইতি।

আপীলের কথা।

৯১ ধারা। অফিসেরা এই অধ্যায়মতে যে টাক্স ধার্য করেন তাহার উপর,
(ক) অফিসের মধ্য কর্তৃক নির্ধারিত ব্যক্তি ভিন্ন শাস্তিরকার্য স্থানকল্প অন্য তিন জন অফিসের মিকট কিম্বা
(খ) ক্ষুদ্র বোকদয়ার আদালতে আপীল হইতে পারিবে ইতি।

৯২ ধারা। এই অধ্যায়মতে যে টাক্স ধার্য হয় যে কোন ব্যক্তি আপীল করেন ব্যক্তি তাহার উপর আপীল তাহার নোটিস দিতে হইবার কথা।
কিছা (খ) প্রকরণমতে আপীল করিবেন অফিসদিগকে ইহাও জানাইবেন।

No appeal shall lie as heretofore provided unless the amount of the house rate for one quarter, under the assessment about to expire, has been deposited with the Justices,

and unless the appeal is preferred by the person who, at the time the appeal is made shall be recorded in the said book as the owner of the house or land to which the appeal refers or by the occupier thereof, or by the agent of either of them

93 The Justices shall give notice of a day not being less than fifteen days from the publication of such notice when they will proceed to hear the appeals under clause (a)

Every appeal under clause (b) shall be presented to the Small Cause Court within seven days from the date of the delivery of the notice at the office of the Justices under the last preceding section

94 The assessment by the Justices of any rate when no appeal therefrom is made as herein before provided and the adjudication of any appeal under the two last preceding sections shall be final and conclusive

95 The assessments made by the Justices in accordance with the provisions of section eighty six subject to such alterations as may from time to time thereafter be duly made on appeal shall be entered in the assessment book and the rate calculated on the said assessment shall, subject to such alterations as aforesaid, be deemed to be the rate for the whole period for which the assessment is made and this period shall be calculated from the commencement of the quarter succeeding that in which any such amendment shall be so authenticated, and until such date the old assessment shall continue in force notwithstanding that the period for which the old assessment was made may have expired

96 The Chairman or Vice Chairman may at any time amend the assessment book by inserting therein the name of any person whose name ought to be so inserted, or by inserting any house or land liable to the rate, after giving notice to any person interested in the making of the amendment, of a day, not being less than fifteen days from the date of the service of such notice, when such amendment is to be made or

অবধারিত যে টাকার বিষয় তৎকালে প্রায় গত হইয়া থাকে তদনুসারে যথেষ্ট তিন মাসের রেট যত টাকা হয় অফিসদের নিকট তত টাকা গচ্ছিত না করিলে ইহার পূর্ক বিধানমতে আপীল করা যাইতে পারিবে না।

ও যে যবেই কি অমৌর বিষয়ে আপীল করা যায় আপীল করিবার সময়ে উক্ত বইতে তাহার নামী বসিয়া যে ব্যক্তির নাম লেখা থাকে সেই ব্যক্তি কিম্বা ঐ যবেই কি ভূমির প্রজা কিম্বা তাহারদের কোন ব্যক্তির মোগ্রার ঐ আপীল উপস্থিত না করিলে তাহা প্রত্যা হইবে না ইতি।

৯৩ ধারা। অফিসেরা যে তারিখে (ক) প্রকরণমতে আপীল শুনিবার দিনের আগল উপস্থিত প্রার্থী হইবে মোটিস দিবার কথা। বেল মোটিস প্রচার কর এবং তারিখ অবধি পনের দিনের অন্তর কোম দিনের মোটিস দিবে।

ইহার পূর্ক ধারামতে অফিসদের আফিসে যে মোটিস দিতে হইবে, (খ) প্রকরণমতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতে আপীল হইলে ঐ মোটিস দিবার তারিখ অবধি সাত দিনের মধ্যে আপীল করিতে হইবে ইতি।

৯৪ ধারা। অফিসেরা যে রেট ধার্য করেন তাহার অফিসদের নিদ্ধারিত রেট উপর ইহার পূর্ক বিধান যে সময়ে চূড়ান্ত হইবে যতে আপীল না করা গেলে তাহার চূড়ান্ত ও নিদ্ধান্ত হইবে, এবং আপীল হইলেও ইহার পূর্ক দুই ধারামতে যে নিষ্পত্তি হয় তাহা চূড়ান্ত ও নিদ্ধান্ত হইবে ইতি।

৯৫ ধারা। অফিসেরা ৯৬ ধারার বিধানমতে যে আসেসমেন্ট বইতে অব টাকার ধার্য করবেন তাহার ব্যক্তি সকল টাকার লিখিবার উপর আপীল হইয় সময়েই নিষ্পত্তিতে পরিবর্তন করা কথা। গেলে তদনুসারে ঐ অব ধারিত টাকার আসেসমেন্ট বইতে লেখা যাইবে পূর্কোক্তমতে যে২ কথা পরিবর্তন করা যায় তাহা প্রবল মানিয়া তত্ৰূপে যে রেট ধার্য হইয়া থাকে ও যত কালের নির্মিত ধার্য হইল তত কাল ঐ রেট নিদ্ধারিত বলিয়া জ্ঞান হইবে। উক্ত সংশোধিত কথা যে তারিখে স্থির করা যায় তৎপক্ষাৎ যে তিন মাস আইসে সেই তিন মাসের আরম্ভ অবধি ঐ বিধান চলিবে ও পুরাতন রেট যত কালের নির্মিত ধার্য হইয়া ছিল সেই কাল গত হইলেও ঐ অবধারিত রেট সেই তারিখ পর্যন্ত প্রবল থাকিবে ইতি।

৯৬ ধারা। আসেসমেন্ট বইতে যে ব্যক্তির নাম লেখা উচিত ছিল, কিম্বা আসেসমেন্ট বইর কোম রেট দিবার যোগ্য যে যব কথা পরিবর্তন কি সংশোধন করিবার কথা। রেট ভূমি লেখা উচিত ছিল, সভাপতি কিম্বা প্রতিমিতি সভাপতি কোম সময়ে সেই ব্যক্তির নাম কিম্বা সেই যব কি ভূমি লিখিবা ঐ আসেসমেন্ট বই সংশোধন করিতে পারিবে। এমত স্থানে ঐ সংশোধন কার্যে যে ব্যক্তির সম্পর্ক থাকে, তাহাকে এই বর্ষের মোটিস দেওয়া যাইবে যে, ঐ মোটিস পাহারার পর অস্থান

by striking out the name of any person or any house or land not liable to the rate or reducing the amount of the assessment, without notice

and if any amendment shall be made, in cases where notice is required, the same shall be deemed to have been made on the expiration of fifteen days after service of the said notice, and any person interested in such amendment may appeal by application in writing to the Justices, to be left at their office three clear days before the day fixed in the said notice for such amendment and the provisions of sections ninety one and ninety two, shall, so far as may be practicable apply to such appeal

97 It shall not be necessary to prepare a new assessment book at the expiration of each period of assessment but the Justices in meeting other than an ordinary meeting may adopt the valuation or measurement and assessment contained in any assessment book for any previous period with such alterations as may, in particular cases, be deemed necessary, as the valuation, or measurement and assessment for the period next following

Provided that sections eighty seven eighty nine, ninety, ninety one, ninety two, ninety three, ninety four and ninety five shall, as far as may be practicable, be applicable to such valuation or measurement and assessment, and to the assessment book or books in which it is contained

CHAPTER VI

OF LEVYING THE RATES

98 When any rate is due, the Justices shall cause to be presented, to the person liable to the payment thereof, a bill for the sum due which shall also contain a statement of the period, and a description of the property for which the rate is charged

Provided that whenever any rate is payable by the owner of the land and the said owner is not the owner of the house situated on the said land the assessment on the land and on the house shall be separately entered in the said bill

99 If the bill is not paid by the person liable to pay the same within seven days from the presentation thereof, the Justices may cause to be served upon such person a notice of demand, in

পঞ্চদশ দিন গত হইলে অমুক দিনে এই রূপে বহী সংশোধন করাইবে। অথবা যে ব্যক্তি কিম্বা যে ঘর কি ভূমি বেট দিবার যোগ্য নয় পূর্বে মোটিন না দিয়া তাহার নাম উঠাইবা কিম্বা তাহার নামে যে রেট ধার্য হইল তাহা কমাইয়া দিয়া এই বহী সংশোধন করিতে পারিবে।

আরও যে স্থলে মোটিন দেওয়া প্রয়োজন এমন স্থলে যদি কোন কথা সংশোধন করা গিয়া থাকে, তবে এই মোটিন দিবার পূর্বে পঞ্চদশ দিন গত হইলে এই সংশোধন কার্য করা গেল এমনত জ্ঞান হইবে। ও সেই কথা সংশোধনে যে ব্যক্তির সম্পর্ক থাকে তিনি এই মোটিন সংশোধন করিবার সিদ্ধান্তিত দিনের পূর্বে তিন দিন থাকিতে জজিসদের আফিসে নথীভুক্ত লিখিয়া দিয়া তাহারের নিকট এই সংশোধনের উপর আপীল করিতে পারিবে, এবং ৯১ ও ৯২ ধারার বিধান যত দূর থাকিতে পারে এই আপীলের প্রতি তত দূর থাকিবে ইতি।

৯৭ ধারা। নির্ধারিত রেটের সিরাস ফুবাইসেই তিন বৎসরব্যবস্থার আ- ইত্যম আসেসমেন্টে বহী সেম্পেন্ট বহী প্রস্তুত করি প্রস্তুত করিবার প্রয়োজন হার প্রয়োজন না থাকার নাই। পূর্বে কোন সিরাসের কথা। আসেসমেন্টে বহীতে যে মূল্য কি পরিমাণ ও যে রেট প্রাপ্য হইয়াছিল, জজিসেরা নিরখিত সত্যত্বা কখন সত্য অবস্থিতে হইবা তাহার মধ্যে বিশেষ স্থলের যেহ কথা পরিবর্তন করা আবশ্যক জ্ঞান করেন তাহা করিয়া, সেই মূল্য কি পরিমাণ ও রেট ইত্যম সিরাসের নিকট মূল্য কি পরিমাণ ও রেট বলিয়া প্রাপ্য করিতে পারিবে।

কিন্তু এই নিকট মূল্য কি পরিমাণ ও রেটের প্রতি ও তাহা যে বা যেহ আসেসমেন্টে বহীতে লেখা থাকে তাহার প্রতি ৮৭, ৮৯, ৯০, ৯১, ৯২, ৯৩, ৯৪, ও ৯৫ ধারা যত দূর থাকিতে পারে থাকিবে ইতি।

বহী অধ্যায়।

রেট আদায় করিবার কথা।

৯৮ ধারা। রেট পাওয়া হইলে যে ব্যক্তি তাহা দিবার যোগ্য জজিসেরা বিল দিবার কথা। তাহার নামে বিল দেওয়া-ইবে। যে সময়ের নির্দিষ্ট ও যে সম্পত্তির কি বিবরের উপর এই রেটের দাওয়া হয় এই বিলে তাহা লেখা থাকিবে।

কিন্তু ভূমির স্বামির কোন রেট দিতে হইলে, ও এই ভূমিতে যে ঘর আছে ভূমির স্বামী এই ঘরের স্বামী না হইলে, ঘরের উপর ও ভূমির উপর যে রেট ধার্য হইল তাহা বিলে স্বতন্ত্র লিখিতে হইবে ইতি।

৯৯ ধারা। যে ব্যক্তি এই বিলের টাকার দাবী হয় দাওয়ার মোটিনের কথা। তাহাকে বিল দেওয়া গিলে পর তিনি সাত দিনের মধ্যে টাকা না দিলে, জজিসেরা তৃতীয় তফসীলের নির্দিষ্ট পাঠে বা তাহার কর্ম্মানুসারে এই ব্যক্তির

the form contained in the third schedule, or to the like effect, and if he shall not, within seven days from the service of such notice of demand, pay the sum due, or show sufficient cause, to the satisfaction of the Justices, for non payment of the same, such sum, with all costs, may be levied by distress and sale of the moveable property of the defaulter, or if the defaulter

Distress

be the occupier of any house or land in respect of which a rate is due, by distress and sale of any moveable property found on the house or land, under a warrant in the form contained in the fourth schedule, or to the like effect, to be issued for that purpose by the Justices

For every notice of demand under this section which the Justices shall cause to be served upon any person, a fee, not exceeding one rupee, shall be paid by such person

Such fee shall be added to the amount of the rate in respect of which the notice is given, and if not duly paid, shall be levied in the same manner as such rate may be levied

100 The officer charged with the execution

Inventory—notice of distress

of a warrant of distress under the last preceding section shall make an inventory

of the moveable property seized under such warrant and shall at the time give a notice in writing, in the form contained in the fifth schedule to the person in possession thereof at the time of the seizure, that the said moveable property will be sold as therein mentioned

101 If the warrant is not in the meantime

Sale

discharged or suspended by the Justices the moveable

property seized shall be sold under the orders of the Justices, who shall apply the proceeds, or such part thereof as may be necessary in discharge of the said arrears and costs

and the surplus if any shall be returned on demand, to the person in possession of the moveable property at the time of the seizure

All sales of property under this section shall, so far as may be practicable, be regulated by the procedure now in force or hereafter to be in force of the Court of Small Causes with respect to sale after distress

Fees shall be payable upon distrains under this Act according to the rates set forth in the Table of Fees in the fifth schedule

উপর দাওয়ার নোটিস করী করিবেন। এই দাওয়ার নোটিস জারী হইলে পূর্ব তিনি সাত দিনের মধ্যে এই দাবী টাকা না দিলে, কিম্বা জজিসদের আদায়মতে না যেওয়ার উপযুক্ত কারণ না আনা হিলে, জজিসেরা উক্ত উক্তসীলের লিখিত পাঠে কি তাহার বন্দাদুসারে প্রকৃত করণের কথা। পরওয়ারা জারী করিবা

এ বাকীদারের অস্থাবর সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয় করিবা, কিম্বা যে কবীর নিমিত্ত রেট পাওনা থাকে বাকীদার সেই কবীর প্রমাণ হইলে এই অধীতে যে অস্থাবর জব্বা পাওনা বাব তাহা ক্রোক ও বিক্রয় করিবা সমস্ত খরচা সমেত এই টাকা আদায় করিবা লইতে পারিবেন।

এই ধারামতে দাওয়ার নোটিস জারী করা গেলে, জজিসেরা প্রত্যেক স্থলে ১২ টাকার অতিরিক্ত ব্যয় কী সিদ্ধান্ত করবেন এই নোটিসের উপর এই ব্যক্তিগত ব্যয় কী নিমিত্ত হইবে।

যে বেটের নিমিত্ত এই নোটিস দেওয়া যায় এই কী সেই বেটের উপর চড়াইয়া দেওয়া বাইবে, ও নিম্নমতে না দেওয়া গেলে, এই রেট যে প্রকারে আদায় করা বাইতে পারে এই কীও সেই প্রকারে আদায় করা বাইবে ইতি।

১০০ ধারা। ইহার পূর্বে ধারামতে যে কার্যকারককে জালিকার ও ক্রোক করার জারী করিতে দেওয়া যায় নোটিসের কথা। তিনি এই পরওয়ারা জারী করিবা অস্থাবর যেও জব্বা ক্রোক করবেন, তাহার জালিকা করিবেন, ও ক্রোক করিবার সময়ে এই জব্বা যে ব্যক্তির সম্বন্ধে ছিল, তাহার নামে সেই সময়ে পঞ্চম উক্তসীলের লিখিত পাঠে এই মর্মেত নোটিস লিখিবা দিবেন যে, এই অস্থাবর জব্বা এই নোটিসের লিখনমতে বিক্রয় করা বাইবে ইতি।

১০১ ধারা। সেই সময়ের মধ্যে এই পরওয়ারামতে টাকা না দেওয়া গেলে কিম্বা জজিসেরা জব্বা স্বগিত না রাখিলে, উক্ত যে অস্থাবর জব্বা ক্রোক করা গেল তাহা জজিসদের আদায়মতে বিক্রয় করা বাইবে। ও বিক্রয় করিবা যে টাকা পাওনা বাব তাহা কিম্বা তাহার যত টাকা প্রয়োজন তত টাকা লইবা তাহারা এই বাকী ও খরচা শোধ করিবেন।

কিছু উক্তসীল থাকিলে এই অস্থাবর জব্বা ক্রোক করিবার সময়ে যে ব্যক্তির অধিকারে ছিল তাহার দাওয়ারমতে তাহাকে ফিরিয়া দেওয়া বাইবে।

যদি ক্রোক করিবা বিক্রয় করা গেলে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের যে কার্যপ্রণালী চলন আছে কি পক্ষাৎ চলন হইবে, এই ধারামতে সম্পত্তির বিক্রয় যত দূর হইতে পারে তত দূর সেই প্রণালীমতে বিক্রয় হইবে।

পঞ্চম উক্তসীল কীর যে কার্য লেখা আছে তাহাতে যে দায় বরা গেল, এই আইনমতে ক্রোক করণশেষে সেই দায় কী লওয়া বাইবে ইতি।

102 The moveable property of any person from whom any rate is due may be distrained wherever the same may be found, for default in payment of the money due from him

103 If the sum due on account of any rate from the owner of any house or land remains unpaid after notice of demand has been duly served, the Justices may demand the amount from the occupier for the time being of the house or land and, on non payment thereof may recover the same by distress and sale of any moveable property found on the house or land and, in such case, the occupier may deduct from the next and following payments of his rent, the amount which may be so paid by, or recovered from, him

Provided that no arrear of rate which has remained due from the owner of any house or land for more than one year shall be so recovered from the occupier thereof

104 No distress levied under this Act shall be deemed unlawful nor shall any party making the same be deemed a trespasser, on account of any defect or want of form in the notice schedule, summons notice of demand, warrant of distress, inventory, or other proceeding relating thereto, nor shall such party be deemed a trespasser on account of any irregularity committed by him but all persons aggrieved by such irregularity may recover full satisfaction for any special damage sustained by them in any court of competent jurisdiction

105 Instead of proceeding by distress and sale, or in case of failure to realize by distress and sale the whole or any part of the sum due in respect of any rate the Justices may sue the person liable to pay the same in any Court of competent jurisdiction

CHAPTER VII

OF THE WATER SUPPLY

106 The Justices shall provide a supply of water within the Town, and shall for that purpose cause such mains and pipes to be

১০২ ধারা। যে ব্যক্তির স্থানে কোন রেট পাওনা থাকে, তাঁহার দেনা ঐ টাকা বা দেওয়ানতে তাঁহার অস্থাবর জব্বা যে স্থানেই পাওনা বাড়িক জেক হইতে পারিবার কথা।

১০৩ ধারা। কোন ব্যক্তির স্থানে যে রেট পাওনা থাকে আরও নিকট ভাড়া আদায় হইতে ও ভাড়া আদায় কি ভাড়া হইতে কাটিয়া লইতে পারিবার কথা।
যদিও কি অধীর স্থানস্থানে কোন রেটের টাকা পাওনা হইলে, সময়মতে দাওয়া মোটিন জারী করা গেলে পর সেই টাকা না দেওয়া গেলে, যৎকালে যে ব্যক্তি যবের কি অধীর একজন জক্তিসেরা তাঁহার স্থানে ঐ টাকার দাওয়া করতে পারিবেন। তাহা ন দেওয়া গেলে, ঐ যবে কি অধীরে অস্থাবর যে জব্বা পাওনা যাব তাঁহার তাহা জেক ও নিলাম করিয়া ঐ টাকা আদায় কবিত্তে পারিবেন। এমন স্থলে একজন যত টাকা দিলেন কিম্বা তাঁহার স্থানে যত টাকা আদায় করিয়া লওয়া যায়, তৎপরে তাঁহার যে খাজানা কি ভাড়া দেনা থাকে তাহা হইতে তিনি তত টাকা কাটিয়া লইতে পারিবেন।

কিন্তু কোন যবের কি অধীর স্থানস্থানে কোন টাকা এক যৎসরের অধিক কাল পাওনা থাকিলে তাহা একবার স্থানে সেই একবারে আদায় করা যাহতে পারিবে না ইতি।

১০৪ ধারা। এই আইনমতে জেক কবিয়া টাকা আদায় করা গেলে মোটিলে কি তৎসীলে কি সন্মানে কিম্বা দাওয়ার মোটিলে কি জেক কবিবার পবস্ত্রাদায় কি তালিকা, কিম্বা তৎসক্রান্ত আনুষ্ঠানিক অন্য কারো ক্রটি কি দাঁড়ান ব্যতিক্রম থাকে অথচ ঐ জেক অর্থে হইবে না, ও কোন ব্যক্তিকে অসম্বিকার প্রবেশক বলিয়া জ্ঞান হইবে না, ও সেই ব্যক্তি অসম্বিকার কার্য করিলেও তাঁহাকে অসম্বিকার প্রবেশক বলিয়া জ্ঞান হইবে না। কিন্তু ঐ অসম্বিকার কার্যাদারা যে সকল ব্যক্তির স্থান হইয়া উল্লঙ্ঘন কমতাপন্ন কোন আদালতে কোন বিশেষ স্থানস্থান সম্পূর্ণ অতিক্রম পাইতে পারিবেন ইতি।

১০৫ ধারা। কোন রেটের নিমিত্তে যত টাকা পাওনা থাকে, জক্তিসেরা তত টাকা জেক না করিয়া জক্তিসেরা কি তাহার কোন অংশ আদায় কবিবার জন্যে জেক ও নিলাম না করিয়া, কিম্বা জেক ও নিলাম করিয়াও আদায় করিতে না পারিলে, উপযুক্ত কমতাপন্ন কোন আদালতে দাবী ব্যক্তির নাম দাখল করিতে পারিবেন ইতি।

সমস্ত অধ্যায়।

অন যোগাইবার কথা।

১০৬ ধারা। জক্তিসেরা নগরের মধ্যে অন যোগাইবার বিধান করিবেন। তদন্থে নগরের প্রধান সকল স্থান পরিষ্কৃত অন যোগাই

land, and such tanks, reservoirs, or other works to be made and constructed, as shall be necessary for the supply of filtered water in all the chief public streets of the Town, and shall also erect, in all such streets, sufficient and convenient stand pipes or pumps for the gratuitous use of the inhabitants of the Town for domestic purposes.

The said stand pipes or pumps shall be so placed that there shall not be any portion of any such chief street at a greater distance than one hundred and fifty yards from some such stand pipe or pump.

107 A supply of water for domestic purposes shall not include a supply of water for animals, or for washing carriages, where such animals or carriages are kept for sale or hire or a supply for any trade, manufacture, or business or for fountains, or for watering gardens or roads, or for any ornamental or mechanical purpose.

108 The Justices shall, between the hours of six in the forenoon and nine in the afternoon, so far as may be reasonably practicable, keep and maintain in their pipes and mains a sufficient supply of filtered water under a pressure of not less than ten feet for the domestic use of the rate payers, and shall daily, from the hour of seven in the forenoon to nine in the forenoon, and from the hour of five in the afternoon to six in the afternoon, maintain a pressure of water in the service pipes and mains sufficient to raise the water in all houses and places in which the same may be introduced, to a height of not less than fifty feet.

109 The Justices may supply water through a meter, for purposes other than domestic purposes, provided that the person requiring such supply make application to the Justices in writing, specifying the purpose for which such supply is required and the quantity likely to be consumed.

The Justices may thereupon, subject to such charges or rates as may have been fixed by the Justices in meeting, other than an ordinary meeting, lay down, or allow to be laid down, the necessary communication pipes and works of such dimensions and character as may be fixed by the Justices.

বার নির্দিষ্ট বড় ও ছোট বড় নল ও যন্ত্র পুষ্করিণী ও জলাশয় কিম্বা অন্য যে বিধর করিয়া প্রস্তুত করা আবশ্যিক তাহা প্রস্তুত করাইয়া দিবে। ও যত কম থাকিলে নগর বাসিন্দা, যাহা কার্যের নিমিত্ত বিশেষভাবে সুবিধামতে জল পাইতে পারে উক্ত রাস্তার তত কম বসাইয়া দিবে।

উক্ত সকল জল একসময় স্থানে বসান যাইবে যেম কোন রাস্তার কোন স্থান উক্ত কোন না কোন কলহইতে নেত শত গজের অধিক দূর না হয় ইতি।

১০৭ ধারা। কোন ব্যক্তি ঘোড়াপ্রভৃতি জন্ত কি গৃহ কার্য কাহাতে বা বনে গাড়ী বিক্রয় করিবার কি তাহার কথা। তাড়া দিবার জন্য রাখিলে, সেই জন্ত নির্দিষ্ট কি গাড়ী ধুইবার নিমিত্ত যে জল চাহে, কিম্বা কোন ব্যবসায়ের কি কারখানার কি কার্যের নিমিত্ত, কিম্বা যন্ত্রপাতি কি বাগানে কি পথে ছিটাইয়া দিবার নিমিত্ত, কিম্বা অন্য একালের শোভার কি কলের নিমিত্ত, যে জল চাহে, তাহা গৃহকার্যের মধ্যে ধরা যার না ইতি।

১০৮ ধারা। যাহারা রেট দিয়া থাকেন তাঁহাদের বাসস্থানের জন্য ও অন্য জলের বড় বেগ রাখিতে যেই কার্যের নিমিত্ত জল হইবে তাহার কথা। যোগাইতে হইবে, সেই কার্যের জন্য জটিলতা বৃদ্ধিতে যত দূর পারেন তত দূর পূর্বাঙ্ক ৬ ঘণ্টা অবধি অপরাঙ্ক ৯ ঘণ্টা পর্যন্ত আপনাদের বড় ও ছোট নলে প্রচুররূপে পরিষ্কৃত জল এমত চাপ দিয়া রাখিবেন যে তাহা নল ফুট উঠে উঠিতে পারে এবং যে সকল ঘরে ও স্থানে জল আসা যায়, তথ্য পূর্বাঙ্ক ৭ অবধি ৯ ঘণ্টা পর্যন্ত ও অপরাঙ্ক ৬ অবধি ৯ ঘণ্টা পর্যন্ত যেম অনূন পঞ্চাশ ফুট পর্যন্ত উচ্চে উঠিতে পারে এই কারণে আপনাদের বড় ও ছোট নলের জলে উপযুক্ত চাপ দিয়া রাখিবেন ইতি।

১০৯ ধারা। যত্রেব নানা কার্যের নিমিত্ত বড় জলের অন্য কার্যের নিমিত্ত জল প্রয়োজন, কোন ব্যক্তি তাহা যোগাইবার কথা। তাহা অন্য কার্যের নিমিত্ত জল পাইতে চাহিলে, যে কার্যের নিমিত্ত বড় জল ব্যবহৃত হইবার সম্ভাবনা মরখান্ডে লিখিয়া এই কথা জটিলনিগকে আনাইলে, তাহারা জল পরিবাপক বস্ত্রদ্বারা সেই জলও যোগাইয়া দিতে পারিবেন।

তাহা হইলে জটিলনিগ নির্দিষ্ট সভা তাড়া কোন সভায় অধিষ্ঠিত হইয়া খরচা ও রেট স্থির করিবে, যত বড় ও যেই একালের মলপ্রভৃতি করিতে স্থির করেন, সেই একালের তত বড় নল বসাইবেন কি বসাইতে দিবে, ও অন্যত্র কার্য করিবেন ইতি।

110 The occupier of every house shall be entitled to have, free of further charge, one thousand gallons of filtered water for every rupee paid to the Justices as Water rate on account of such house to be supplied from the service pipes of the Justices for domestic use through a ferrule of such size as the Justices may determine. If the Justices have reason to believe that the occupier of any house consumes more filtered water than he is entitled to as aforesaid it shall be lawful for the Justices to provide a water meter at their own expense and attach the same to the water pipes of the said house, and any water which may be used over and above the quantity to which the occupier is entitled as aforesaid, shall be paid for by him at the rate of one rupee for every thousand gallons.

Provided that no charge shall be made by the Justices for unfiltered water supplied under the next succeeding section.

111 It shall be at the option of the Justices to provide filtered or unfiltered water for all latrines and water closets and where ever filtered water has been already supplied to such latrines or water closets it shall be lawful for the Justices at their own expense, and not otherwise, to stop the supply of filtered water, and in lieu thereof to provide unfiltered water for such latrines and water closets.

112 All latrines and water closets now supplied, or hereafter to be supplied with water filtered or unfiltered shall be provided with a cistern of such size and description as the Justices shall direct, and all such cisterns shall be put up at the cost of the owner of the house or land so supplied with water.

113 Every person paying the Water rate hereinbefore mentioned shall be entitled to lay down communication pipes from the service pipes of the Justices, for bringing into his house or land a reasonable supply of water for domestic use provided that the Justices shall be at liberty to cut off the supply of water to any house or land during the time the said house or land is unoccupied.

The communication pipes leading the water from the service pipes of the Justices into the house of any rate payer and the pipes and works within the house connected therewith, shall be of such character, dimensions, and material as the

১১০ ধারা। যত্নের প্রার্থনা ও যত্নের জন্য জলের গৃহ কার্যের নিমিত্ত, গৃহে বসিয়া জলসিঙ্ককে যেরূপ জল পাইবার অধিকার প্রাপ্ত হইবে।

১১১ ধারা। জলসিঙ্ক সকল পাইপলাইন ও পৌচ-হাউসে প্রেরণার পরে পরিষ্কৃত জল দিতে পারিবে। ইতিপূর্বে যদি তদ্রূপ পাইপলাইন কি পৌচ-হাউসে অপরিষ্কৃত জল দেওয়া গিয়া থাকে, তবে জলসিঙ্ক প্রাপ্তদের পরে পরিষ্কৃত জলসম্প্রদায় বন্ধ করিয়া ও পাইপলাইন ও পৌচ-হাউসের নিমিত্ত অপরিষ্কৃত জল যোগাইয়া দিতে পারিবে। কিন্তু নিজ পরীক্ষার অন্তর পরে তাহা করিবে না ইতি।

১১২ ধারা। যে সকল পাইপলাইন ও পৌচ-হাউসে এই-কণে পরিষ্কৃত জল দেওয়া গিয়া থাকে কি পক্ষাৎ দেওয়া যায়, তাহার জলাধার দিতে হইবে। সেই আধার কত বড় ও কি প্রকারের হইবে, জলসিঙ্ক তাহা নির্ণয় করিবে। যে যত্নে কি ভূমিতে জল যোগাইয়া দেওয়া যায় তাহার দামের পরে ও সকল জলাধার দিতে হইবে। ইতি।

১১৩ ধারা। ইহার পূর্বে জলসিঙ্ক যে রেটের কথা লেখা

জলের মূল্য বড় বড় হইবে তাহার কথা ও গৃহস্থের পরে করিতে হইবার কথা।

১১৪ ধারা। ইহার পূর্বে জলসিঙ্ক যে রেটের কথা লেখা

জলের মূল্য বড় বড় হইবে তাহার কথা ও গৃহস্থের পরে করিতে হইবার কথা।

১১৫ ধারা। ইহার পূর্বে জলসিঙ্ক যে রেটের কথা লেখা

যে ব্যক্তি রেট দিয়া থাকেন, জলসিঙ্কের মালিকানা তাহার ঘরে জল আনিবার জন্য যে মূল সংযোগ করা গিয়া থাকে, ও তাহার সঙ্গে যত্নের মধ্যে যে মূল ও অন্যান্য সংযুক্ত থাকে সেই মূল যে প্রকারের ও বড় বড় ও যেভাবে নির্মিত হইবে জলসিঙ্ক তাহা দ্বিগুণ ও

Justices shall fix and approve; and shall be made and constructed at the expense of the person requiring the same

114 The communication pipes and all fittings thereon leading, water from the service pipes of the Justices into any house or land and the pipes works, and fittings made the house or land, must in all cases be executed subject to the inspection and to the satisfaction of the Justices

Such communication pipes works and fittings may be made by the servants and workmen of the Justices upon such terms as may be agreed upon between the Justices and the person requiring the supply or subject to such charges as may be fixed by the Justices

and the Justices may require the amount necessary for the execution of such works to be paid or deposited before such works are executed

and such charges and expenses shall be recoverable in the same manner as the water rate

115 The Officer authorised in that behalf by the Justices may between the hours of seven in the forenoon and five in the afternoon enter into or on any house or land supplied with water as aforesaid, in order to examine all pipes works and fittings connected with the supply of water and to ascertain if there be any waste or misuse of such water

and if such Officer at any such time be refused admittance into such house or land for the purposes aforesaid or be prevented from making such examination as aforesaid, the Justices may forthwith turn off the water from such house or land

116 In the event of any pipes works, or fittings connected with the supply of water to any house or land being at any time found on examination by any officer of the Justices authorised in that behalf to be out of repair to such an extent as to cause any waste of water the Justices may cause the water to be turned off from such house or land and may recover the expense incurred for turning off the water from the occupier of such house or land

117 If any person supplied with water shall neglect to pay the Water rate hereinafore mentioned at any of the times of payment thereof or the charge made for the said

অনুমোদন করিবেন। ও যে ব্যক্তি সেই জল চাহে তাহারই খরচে ঐ মল প্রস্তুত করিবে। সেওয়া বাইবে ইতি।

১১৪ ধারা। যবে কি ভূমিতে অতিমন্দের বড় ও ছোট যবেব জল আদাইবার নস অতিমন্দের কার্যকারক নস সন্ধ্যাযন্তে করিতে হইবার কথা। মলহইতে কোন জল আদাইবার জন্যে ঐ মলের সঙ্গে যে মল সংযোগ করিয়া সেওয়া বায় ও অন্য যে কার্য করা যায় এবং যবেব কি ভূমির মধ্যে যে মল ও অন্য কার্য থাকে সেই মল সংযোগ করণপ্রভৃতি কার্য অতিমন্দের তত্ত্বাবধানে ও সন্ধ্যাযন্তে করা যাইবে।

যিনি ঐ জল পাইতে চাহেন তিনি অতিমন্দের সঙ্গে নিয়ম করিলে সেই নিয়মানুসারে কিম্বা অতিমন্দের বড় খরচ নিক্কায়া করেন তদনুসারে, অতিমন্দের চাকর ও কর্মকারকেবা ঐ মলসংযোগ করাইয়া দিবেন ও তৎসংক্রান্ত অন্য কার্য দেখাবেন।

ও সেই কায়া করিবার জন্যে যত টাকা আবশ্যক হয় অতিমন্দের তাহার পূর্বে তত টাকা দিবার কি গচ্ছিত করিবার আজ্ঞা দিবেন।

ও জলের বেটে যে প্রকারে আদায় হইতে পারে ঐ নদীর ও খবড়ার টাকাও সেই প্রকারে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

১১৫ ধারা। পূর্বাঙ্ক মতে যে যবে কি জমীতে জল যোগাইয়া সেওয়া বায় বাড়ীর মধ্যে প্রবেশ করি তাহার মধ্যে জল যোগা বাব দেখতঃ কথা। টহার সকল মল ও অন্য কার্য দেখিবার নিমিত্ত, ও অকারণে জল মফ্ট না হয় কিম্বা তাহার অসখা ব্যবহার না হয় ইহা দেখিয়া লইবার জন্যে অতিমন্দের যে কার্যকারকে নিযুক্ত করেন, তিনি পূর্বাঙ্ক ৭ ঘণ্টা ও অপরাহ্ন ৫ ঘণ্টার মধ্যে কোন সময়ে কোন গৃহে কি ভূমিতে যাইতে পারিবেন।

আর উক্ত সময়ে উক্ত কার্যের নিমিত্ত ঐ কার্যকারকে সেই যবে কি জমীতে যাইবার অনুমতি না সেওয়া গেলে কিম্বা পূর্বে ঐ মতে তাহার সেই বিষয় দেখিয়া লইবার বাধা দেওয়া গেলে অতিমন্দের উৎকণ্ঠা সেই যবেব কি জমীর জল বন্ধ করিয়া দিতে পারিবেন ইতি।

১১৬ ধারা। কোন যবে কি জমীতে জল যোগাইবার নস যেমন কি অন্য কার্য থাকে অতিমন্দের জল বন্ধ করণের তাহা দেখিবার নিমিত্ত অতিমন্দেরহইতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন কার্যকারক কোন সময়ে তাহা দেখিয়া সাধারণতঃ না বাধা প্রযুক্ত জল মফ্ট হইয়া থাকে জমিতে পাইলে অতিমন্দের ঐ যবে কি জমীহইতে ঐ জল বন্ধ করিয়া দিতে পারিবেন ও বন্ধ করিয়া দেওয়ার খরচ ঐ যবেব কি জমীর প্রজাব স্থানে লইতে পারিবেন ইতি।

১১৭ ধারা। ইহার পূর্বে জলের যে বেটের কথা দেখা য়েট দিবার ক্রটি হইলে সেওয়া উচিত বাহ্যকে জল জল বন্ধ করিতে পারিবেন ও সেওয়া, পিয়া থাকে এমন কথা। কোন ব্যক্তি উক্ত কোন

water when supplied for other than domestic purposes, the Justices may turn off the water from the house or land in respect of which such rate or charge is payable by cutting off the pipe to such house or land, or by such means as the Justices may think fit and may recover the expenses of turning off the water from such person,

Provided that the stopping or cutting off the supply of water shall not relieve any person from any penalties or liabilities which he may otherwise have incurred

118 The occupier of any house or land in which water supplied by the Justices under this Act is from negligence or other circumstances under the control of the said occupier wasted or in whose house or land the pipes works and fittings for the supply of water shall be found to be out of repair to such an extent as to cause any waste of water, shall be liable to a fine not exceeding twenty rupees

119 Any person causing waste of water supplied by the Justices shall be liable to a fine not exceeding five rupees

120 It shall be within the discretion of the Justices to allow any person, not residing within the limits of the Town to take or be supplied with water for his domestic use on such terms as the Justices in meeting other than an ordinary meeting may from time to time prescribe. And any person taking or causing to be taken for use outside the limits of the Town water supplied by the Justices without the permission of the Justices shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees

121 It shall not be lawful for any person to execute any work in connection with the laying on of water from any service pipes of the Justices to any house or land, unless he shall hold a license from the Justices authorising him to act as a plumber, under such rules and regulations as the Justices

সময়ে এই রেট দিতে, কিম্বা যত্নের কার্য হাড়া অন্য কার্যের নিমিত্ত জল যোগাইয়া দেওয়া গেলে তাহার অন্যে পরচাব দাওয়া হইলে তাহা দিতে জাতি করিলে, যে যবের কি জমীর নিমিত্ত এই রেট কি দাবী দেয়া হয় সেই যবে কি জমীতে যে জল যায়, জমীদার তাহা কাটিয়া কিম্বা অন্য যে প্রকারে উচিত বোধ করেন সেই প্রকারে এই জমীর জল বন্ধ করিয়া দিতে পারিবেন ও সেই ব্যক্তির স্থানে জল বন্ধ করিবার পরচ ফিরাইয়া দিতে পারিবেন।

কিন্তু কোন ব্যক্তির প্রতি দণ্ড কি দায় বর্জিলে এই জলসম্পোষ্য বন্ধ হওয়াতেই তিনি সেই দণ্ড কি দায় হইতে মুক্ত হইতে পারিবেন না ইতি।

১১৮ ধারা। এই আইনমতে জমীদার কোন যবের বাহার যবে জল নষ্ট হইল তাহার দণ্ড হইতে পারিবার কথা।
কি জমীর জল যোগাইয়া দিলে, প্রকারে বৈধভাবে হেতুক কিম্বা অন্য যে ভাব গতিকের উপর তাহার কর্তৃত্ব থাকিতে পারে এমন ভাবগতিক হেতুক জল নষ্ট হইলে কিম্বা যে লগ্ন কি অন্য কার্যাদি দ্বারা এই যবের কি জমীর জলসম্পোষ্য হইয়া তাহা সাবাইয়া না রাখা প্রযুক্ত জল নষ্ট হইয়া থাকিলে, সেই প্রকারে ২০ টাকার অধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১১৯ ধারা। জমীদার যে জল যোগাইয়া দেয় কোন ব্যক্তি জল নষ্ট করিলে তাহার দণ্ড হইতে পারিবার কথা।
ব্যক্তি সেই জল নষ্ট করাইলে তাহার পাঁচ টাকার অধিক দণ্ড হইবে ইতি।

১২০ ধারা। কোন ব্যক্তি নগরের সীমার মধ্যে বাস না করিলেও, জমীদার নগরের বাহিরে বাহার থাকেন তাহাদিগকেও জমীর জল নষ্ট হইতে অনুমতি দিবার কথা।
নগরের বাহিরে বাহার থাকেন তাহাদিগকেও জমীর জল নষ্ট হইতে অনুমতি দিবার কথা।
নিয়ম সময়ে নির্দেশ করেন সেই নির্দেশমুতাবে এই ব্যক্তির জল নষ্ট হইবার কিম্বা তাহার জল যোগাইয়া দেওয়া যাব অনুমতি দিতে পারিবেন। আর জমীদার যে জলসম্পোষ্যের বিধান করেন কোন ব্যক্তি তাহার অনুমতি না পাইয়া নগরের সীমার বাহিরে পরচ করিবার অন্যে সেই জল নষ্ট হইলে কি আমাইলে, তাহার পঞ্চাশ টাকার অধিক দণ্ড হইবে ইতি।

১২১ ধারা। কোন যবে কি জমীতে জমীদার কোন জলের জল নষ্ট হইতে জল যোগাইয়া দিবার নিমিত্ত যে কার্য করা আবশ্যিক, কোন ব্যক্তি জমীদারের স্থানে পুন্নরক্ষণ কর্য করিবার ক্ষমতা পুঙ্ক লাইসেন্স না পাইলে, তিনি সেই কার্য করিতে পারিবেন না। জমীদার নগরে যে

may from time to time lay down, and which shall be printed on the back of his license. Any person licensed by the Justices as a plumber,

Penalty who shall infringe or break any rules or regulations under which he holds his license, shall be liable to have his license at once cancelled by the Justices and shall also be liable to a fine not exceeding twenty rupees.

122 Any owner or occupier of any house or land who shall cause or allow works, pipes or fittings for the supply of water from the service pipes of the Justices to be executed by any person other than a plumber licensed by the Justices, shall not be entitled to demand a connection with the Justices' service pipes.

123 Before a connection for the supply of water from the service pipes of the Justices to any house or land is sanctioned by the Justices, the Engineer of the Justices shall cause all the works, pipes, and fittings within the said house or land to be inspected by a duly qualified officer and the cost of such inspection shall be payable in advance at such rates as the Justices in meeting other than an ordinary meeting shall from time to time direct, by the person applying for the said connection and until the Engineer of the Justices shall have certified that the said works, pipes and fittings have been executed and put up in a satisfactory manner, a connection with the Justices' service pipes shall not be permitted.

124 The connection with the service pipes of the Justices, as also the laying of supply pipes under any public road or thoroughfare, shall be executed by an officer of the Justices authorised in that behalf and by no other person, and the expense of making such connection shall be payable in advance by the person applying for the same, at such rates as the Justices in meeting, other than an ordinary meeting, shall from time to time direct.

125 When the Engineer of the Justices shall certify that any licensed plumber has executed any works or put up any fittings within any house or land for the supply of water from the pipes of the Justices in a careless

মিয়ন ও বিধি নির্দেশ করেন, তদনুসারে তাঁহাকে সেই নকল দেখা।

কমতা নিবেদন ও লাইসেন্স কোর পৃষ্ঠে এই নিয়ম ও বিধি স্থাপন হইবে। কোন ব্যক্তি জটিলদের স্থানে পয়সার লাইসেন্স পাইয়াও যে নিয়ম ও বিধিতে লাইসেন্স পাইলেম তাহা লঙ্ঘন কি অমান্য করিলে জটিলদের দ্বারা তাঁহার সেই লাইসেন্স তৎক্ষণাৎ বাতিল করা যাইতে পারিবে। ও তাঁহার ২০ টাকার অধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১২২ ধারা। কোন ঘরের কি ভূমির স্বামী কি প্রজা জটিলদের লাইসেন্স গ্রাপ্ত পূরণ হইলে কোন ব্যক্তি কর্তৃক জটিলদের জলের মল সংযোগ করিবার দায়িত্ব অধিকার যে স্থানে না থাকে তাহান কথা। বসাইলে কিম্বা কোন কার্য করিতে কি মল বসাইতে দিলে, জটিলদের মলের সঙ্গে তাঁহার সেই মল সংযোগ করিতে দাওয়া করিবার অধিকার নাই ইতি।

১২৩ ধারা। কোন ঘরে কি ভূমিতে জল যোগাইবার সংযোগ করিবার পূর্বে জটিলদের ইঞ্জিনিয়ারের নকল কার্য ও মল দেখিতে হইবার কথা। পূর্বে জটিলদের ইঞ্জিনিয়ার উপযুক্ত কমতাপত্র বোম কার্যকারকের দ্বারা সেই যবের কি জমীর অন্তর্গত সকল কার্য ও মল প্রত্যক্ষ দেখিয়া লইবেন। যে ব্যক্তি মল সংযোগ করিবার প্রার্থনা করেন, এই দেখিয়া লগুনার খরচ তাঁহার আগাম দিতে হইবে। জটিলদের নিযুক্ত সভাপতি অন্য সভায় অধিবেশন হইয়া সময়েই যে হার নির্ধারণ করেন এই খরচ সেই হারানুসারে দিতে হইবে। ও সেই কার্য ও মলদি উপযুক্তমতে করা গিয়াছে ও বসান গিয়াছে জটিলদের ইঞ্জিনিয়ার যত কাল এই মর্মেব সর্টিফিকেট না দেয় তত কাল জটিলদের মলের সঙ্গে সংযোগ করিবার অনুমতি হইবে না ইতি।

১২৪ ধারা। জটিলদের মলের সঙ্গে অন্য মল সংযোগ করণ ও কোন জলের মলের সঙ্গে সংযোগ করণ কেবল জটিলদের কার্যকারক দ্বারা হইবার কথা। বাজপথেব কি লোকদের গমনীয় পথের নীচে জল যোগাইবার মল বসান কার্য জটিলদের তৎক্ষণে কমতাপ্রাপ্ত কোন কার্যকারক ভিন্ন অন্য ব্যক্তির দ্বারা করা যাইবে না। ও যে ব্যক্তি সংযোগ করিতে প্রার্থনা করেন, এই কার্যের খরচ তাঁহার আগাম দিতে হইবে। জটিলদের নিযুক্ত সভাপতি কোন সভায় অধিবেশন করিয়া সময়েই যে হার নিরূপণ করেন এই খরচ সেই হারানুসারে দেওয়া যাইবে ইতি।

১২৫ ধারা। লাইসেন্সপ্রাপ্ত কোন প্রমর জটিলদের লাইসেন্সপ্রাপ্ত পূরণ দি মল হইতে কোন ঘরে কি ভূমিতে জল আনাটনার কথা। কোন কার্য কি কাজ সংস্থাপন শৈথিল্যভাবে ও অমনোযোগে করিয়াছে বা বসাইয়াছে কিম্বা নিষ্কোণে

and negligent manner, or made use of bad materials or fittings the said licensed plumber shall be liable to a fine not exceeding twenty rupees and upon a third conviction shall be liable to have his licence cancelled at the discretion of the Justices

126 Any person who shall unlawfully flush, draw off divert, or take water from any water works belonging to or under the management or control of the said Justices or from any water or streams by which such water works are supplied shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

127 Any occupier holding direct from the owner of any house may by notice in writing signed by him require the owner of such house to perform all such necessary works as may be required for bringing into such house a supply of water for domestic use

Every such notice shall contain an agreement on the part of such occupier to pay interest at the rate of one per cent per mensem calculated from the date of the completion of the works, on the cost of such works during the residue of his term of occupation

Provided that, if the house and the premises belonging thereto shall not abut upon some street in which there is a supply main, such occupier shall, in the agreement undertake to pay the cost of connecting the house with the nearest supply main

128 If any owner shall not, within the space of three months from the service of such notice as is mentioned in the last preceding section, cause such necessary works as aforesaid to be completed the occupier who shall have given such notice, may cause the same to be completed and may deduct from the rent payable by him the cost of such works save so much of such cost as may be incurred in connecting with a supply main any house and premises belonging thereto which may not abut upon a street in which there may be a supply main, and such deduction shall be made by six equal monthly instalments

Interest on each such instalment shall be payable to the owner by the occupier at the rate of one per cent per mensem, from the time when it shall have been so deducted

সরঞ্জাম দিরাহে অভিনদের ইঞ্জিনিয়ার সাহেব এই মর্মে সর্টফিকেট দিলে, ঐ লাইসেন্সপ্রাপ্ত পুষ্করের ২০ টাকার অধিক দণ্ড হইবে। ও ভুক্তিরবার তাহার সেই দোষ নির্ণয় হইলে অভিনদের বিবেচনামতে তাহার লাইসেন্স রহিত করা যাইতে পারিবে ইতি।

১২৬ ধারা। উক্ত অভিনদের জলের কল কিম্বা কল আটকাইবার কি অন্য উপায়ে তাহার জল বন্ধ করাইবার কথা।
হইতে, কিম্বা যে জল কি প্রোতহইতে ঐ জলের জল পাওয়া যাব, কোন ব্যক্তি অবৈধরূপে তাহা নিষেধ করাইয়া দিলে কি জল বাহির করাইলে কি অন্য যুগ্ম করিলে কি এমন করিলে তাহার এক শত টাকার অধিক অর্থদণ্ড হইবে ইতি।

১২৭ ধারা। কোন প্রজা যবের আদিত্র নামে পাট্টা পাইয়া ঐ যবের থাকিলে তিনি আদিত্র নামে নোটিস লিখিয়া তাহাতে স্বাক্ষর করিয়া ঐ যবের আদিত্রকে এই আদেশ করিতে পারিবে যে গৃহকার্যের মিস্ত্রি ঐ যবের জল আদিত্র ইবার আদিত্র সকল কার্য করিয়া দেয়।

সেই নোটিসে ঐ প্রজার এমত করাবণ্ড লিখিয়া দিতে হইবে যে ঐ কার্য করিতে যত টাকা খরচ লাগে তাহা সমাপ্ত হইবার তারিখ অবধি যত দিন সেই যবের থাকিবেম তত দিন তিনি ঐ খরচের উপর মাসে শতকরা ১ টাকার হিসাবে সুদ দিবে।

কিন্তু যে প্রজার জলের বড় নালী থাকে, ঐ যব ও বাজী এমত রাস্তার ধারে না থাকিলে, জলের যে বড় নালী নিবটে থাকে তাহার সঙ্গে যব সংযোগ করিবার মন করিয়া দিতে যত খরচ লাগে ঐ প্রজা সেই করার মাধ্যমে ঐ খরচও দিবার করার করিবেম ইতি।

১২৮ ধারা। ইহার পূর্ক ধারায় যে নোটিসের কথা স্বাক্ষর না করিলে বাহতে সেখা আছে, সেই নোটিস করিবার সময় কথা।
তিন মাসের মধ্যে পূর্কোক্ত আদিত্র সকল কার্য সমাপ্ত করিয়া না দেয়, তবে যে প্রজা ঐ নোটিস দিলে, তিনি তাহা সমাপ্ত করাইয়া দিতে পারিবেম, এবং যে রাস্তার জলের বড় নালী থাকে যব ও বাজী এমত রাস্তার ধারে না থাকিতে তাহার সঙ্গে যব সংযোগ করিবার মন বসাইয়া দিতে যত খরচ লাগে তাহা হইয়া, তিনি ঐ কার্যে আর যত টাকা খরচ করিলেম তাহা ঐ যবের ভাড়াহইতে কাটিয়া লইতে পারিবেম। ঐ টাকা ছয় মাসের সমান করিয়া করিয়া কাটিয়া লওয়া যাইবে।

যে তারিখঅবধি তাহা কাটিয়া লওয়া যায়, সেই তারিখঅবধি প্রজা উক্ত প্রত্যেক কিস্তির উপর আদিত্র মাসে শতকরা ১ টাকার হিসাবে সুদ দিবেম ইতি।

129 The supply of water to a house shall not be deemed sufficient for domestic use unless it provides two taps in each floor of such house, one other such tap in the cookroom of or attached to such house, and one other such tap in the premises, or in or near the stables belonging to such house, and the necessary works for such taps

But if the annual rent of such house, with the land attached thereto shall be less than three hundred rupees, it shall be sufficient to provide one tap only within the said premises, and the necessary works for the same

130 No works for introducing a supply of water to any house shall be commenced by the owner without sending a specification and estimate of the cost thereof to the occupier, nor by the occupier without sending such specification and estimate to the owner

131 In case there shall be any difference between the owner and the occupier respecting the cost or the sufficiency of the proposed works, either the owner or the occupier may refer such difference to the Justices, and the written award of the Engineer of the Justices, or of any officer authorized by them in that behalf, shall be binding on the owner and the occupier

132 There shall be payable to the Justices in respect of every such reference a fee at the rate of two rupees for every hundred rupees of the monthly rent of the land in respect of the water supply to which the difference may have arisen —

Provided that such fee shall in no case exceed ten rupees, and shall be paid by the person making the reference

133 Any occupier on whose requisition as aforesaid any works for the supply of water shall have been introduced to any house shall, during his term of occupancy, bear the expense of keeping such works in substantial repair

134 Any owner to whom any sum is payable under sections one hundred and twenty seven and one hundred and twenty eight, may recover such sum from the person liable to pay

১২৯ ধারা। ঘরের একই তালার দুইটি কাক ও সেই কোম ঘরের বিভিন্ন বেসে কার্য করিতে হইবে তাহার কথা।
ঘরের রন্ধনাগারে একটা, ও বাড়ীর মধ্যে কিম্বা আঙ্গা-বলে কি তাহার মিকটে আর একটি কাক না দেওয়া গেলে, ও তৎসংক্রান্ত আবশ্যিক সকল কার্য করা না গেলে, ঘরের কার্যের নিমিত্ত প্রচুর জল যে দেওয়া গেল এমনকি জান করিতে হইবে না।

কিন্তু যদি ঘরের ও তৎসংক্রান্ত যুক্ত ভূমির ভাড়া বৎসর তিন শত টাকার কম হয়, তবে উক্ত বাড়ীর মধ্যে একটি কাক ও তৎসংক্রান্ত অন্য আবশ্যিক কার্য করিয়া দেওয়া গেলে তাহাই প্রচুর বলিয়া জান হইবে ইতি।

১৩০ ধারা। খানী আপনাদেব ঘরে জল আনা ইত্যাদি উপক্রম করিলে, প্রজার মিকটে এই কর্মের খরচের বেতন ও ইন্ডিমেন্ট না পাঠাইলে, কিম্বা প্রজা এই কর্ম করিবার উপক্রম করিলে খানির মিকটে এই কর্মের খরচের বেতন ও ইন্ডিমেন্ট না পাঠাইলে, সেই কর্মের আরম্ভ করিবেন না ইতি।

১১ ধারা। যে কার্য করিতে প্রজার হব তাহাই প্রচুর হইবে কিনা এই বিষয়ে সানিশী করিবার কয়ডার কথা।
বিজ্ঞা খরচের বিষয়ে খানির ও প্রজার মধ্যে কোনকি হইলে খানী কিম্বা প্রজা জজিসদের প্রতি এই বিবাদ অর্পণ করিবেন এবং জজিসদের ইঞ্জিন মনে সাহেব কিম্বা সেই কার্যের নিমিত্ত অন্য যে কার্যকারক কয়ডা প্রাপ্ত হন তিনি যে বীমা না লিখিয়া দেন খানী ও বাবড তাহাতে বন্ধ থাকিবেন ইতি।

১২ ধারা। যে জমীতে জল যোগাইয়া দিবার বিবাদ অর্পণ হইলে যে জমীর মালিক থাকিবে যত শত টাকা হয় এই বিবাদ জজিসদের প্রতি অর্পণ কর প্রাপ্ত তাঁহাদিগকে প্রতি শতের উপর দুই টাকা হারে নী নিতে হইবে।

কিন্তু কখন দশ টাকার অধিক নী লাগিবেন না, ও যে ব্যক্তি বিবাদ অর্পণ করেন তিনি এই নী দিবেন ইতি।

১৩৩ ধারা। পূর্বোক্ত ঘরে প্রজার আদেশ অনুসারে কাল যবে জল আনা প্রজা এই কার্য করিবার আদেশ করিলে তাহার সেই কার্য সাধাইয়া রাখিতে হইবে কথা।
ইত্যাদি কার্য করা গেলে তিনি যত দিন এই ঘর থাকেন তত দিন সেই কার্য উপযুক্তমতে সাবাহ্য রাখিবার খরচ তাহারই নিতে হইবে ইতি।

১৩৪ ধারা। ২৭ ও ১২৮ ধারামতে খানির টাকা দেনা থাকিলে যে ঘরের মিকটে এই টাকা খরচ হইল তাহা এই ঘরের ভাড়া হইলে যে প্রকারে আদায় করিতে

the same as if the same were rent payable by such person for the house in respect of which the expenses have been incurred

135 All public tanks reservoirs cisterns wells aqueducts conduits tunnels, pipes, pumps and other water works whether made land or erected at the cost of the Justices or otherwise and all bridges buildings engines works materials and things connected therewith or appertaining thereto and also any adjacent land (not being private property) appertaining to any public tank shall become vested in the Justices

136 If any person
being the proprietor of any
gas works

or being engaged or employed in the manu-
facture or supply of gas

or being the occupier or owner of any place where an offensive trade or manufacture is carried on

willfully does any act connected with the said business whereby the water in any stream tank reservoir well cistern, conduit aqueduct, or other water works belonging to the Justices is fouled or corrupted the Justices may after twenty four hours notice in writing lay open and examine any pipes, conduits, and works belonging to such person

and if upon such examination it appears that the water has been fouled or corrupted by any thing proceeding from or contained in the pipes, conduits or works examined the expenses of such examination shall be paid by the person to whom such pipes conduits or works belong or under whose management or control they may be.

but if it appear that the water has not been so fouled or corrupted then such expense and all damage occasioned by the examination, shall be paid by the Justices

137 The water rate and all monies collected received, or recovered for or in respect of the supply of water or the execution of works and all fines connected therewith, or in any respect relating to the water supply, shall be applied by the said Justices in defraying the expense of making, extending or maintaining the said water works.

পারিবেশ, সেই একারে ঐ ব্যক্তির হানে ঐ টাকা
আমার করিব লইতে পারিবেশ ইতি।

১৫৫ ধারা। সাধারণের ব্যবহার্য সকল পুষ্করিনী
পুষ্করিনী প্রকৃতি জরীদ- ও জলাশয় ও জলাধার ও
সেই প্রতি বহিবার কথা। ভূগ ও জলের মালা ও
এলাহী ও সুভক্ত ও মল ও
কল ও কল সংযুক্ত অমা সকল কার্যে জরীদসেবর ধবড়ে
কিন্দা প্রকৃতিবাস্তবেও করা কি বসাম কি নির্মাণ করা গেলে
এ পুষ্করিনী প্রকৃতি ও তৎসম্পর্কীয় কি তৎসংযুক্ত সকল
পুল ও কোঠা ও কল ও বিহার ও সরঞ্জাম ও জবা এবং
সাধারণের ব্যবহার্য পুষ্করিনী সংক্রান্ত যে জমী কোন
ব্যক্তির সম্পত্তির মধ্যে নহে সেই জমী জরীদসেবর প্রতি
অধিবে ইতি।

১৩৯ বাক্য। কোম ব্যক্তি কোম গানের কারখানার
দুর্গভজমক ব্যবসায়স্থান
অধিকারী হইয়া
কিন্তু গায়ক প্রকৃত কি
মোগাইয়া দিবার কার্যে
নিযুক্ত থাকিয়া,
কিন্তু যে স্থানে দুর্গভজমক ব্যবসায় কি কারখানা
চলে এমন স্থানেই প্রাণী কি স্থায়ী হইয়া,

জড়িতসেবের কোন প্রোডেন কি পুষ্কবিধীর কি জলাশয়ের
কি কূপের কি জলাধারের কি মুহুরির কি জল
মালায় কি জলসংক্রান্ত অন্য কার্যের জল বাছাতে
যতলা কি মট্টে হয় ঐ ব্যবসায় সম্পর্কে ইচ্ছাপূর্বক এঘড
কোন কর্ম করিলে জড়িতসেবা চক্ষিণ যষ্টা থাকিতে
মোটসি লিখিয়া দিয়া ঐ ব্যক্তির কোন মল কি মুহুরি
কি বাধা পুদিয়া দেখিতে পারিবেন।

ও ভাঙপে দেখিলে পর ঐ মল কি মুহুরি কি কার্ধ্য-
হইতে যে বিষয় বাহির হয় কি জাহার মধ্যে যে বিষয়
থাকে তদ্বারা জল ময়লা কি দূষিত হইরাছে দেখিতে
পাইলে ঐ মল কি মুহুরি কি কার্ধ্য যে ব্যক্তির হয় কি
যাহার অধীনে কি ভাস্কর্য্যমাণে থাকে তাঁহারই সেই
দেখিয়া লহবার খবর দিতে কহিব।

কিন্তু তদুপরি জল ময়লা কি মজুত হয় নাই, ইহা দেখিতে পাইলে এই সকল ধরুচ এবং এই মলপ্রকৃতি দেখিয়া মগ্নাবৃত্তে যে স্থানি হইল তাহা অক্লিশদের দিতে হইবে ইতি ।

১৩৭ ধারা। জলের বেটে এবং জল যোগাওনের ও
জল যোগাওন দ্বারা যে
বেটে ও টাংকা পাওয়া যায়
তাঁহা কে কাটে, প্রযোজ্য
হইবে তাহার কথা।
জলসংক্রান্ত কার্য্যসম্পর্কে
কিন্তু জল যোগাওন সম্পর্কীয় কোন বিষয়ের লিখিত
যে সকল অর্থদণ্ড আদায় হয়, উক্ত অতিসেরা সেই
সকল টাংকা লইয়া উক্ত জলসংক্রান্ত কার্য্য প্রস্তুত
করন ও বাড়াইয়া দেওনের ও সারাইয়া রাখনের খরচ
শোধ করিবেন।

in paying the interest of money borrowed for the said water works,

and in the liquidation of debts incurred connected therewith, or for some other purpose connected with the supply of water

CHAPTER VIII

OF THE POLICE BUDGET

138 The Commissioner of Police shall on or before the first day of September in each year transmit to the Justices a Budget or Estimate of the expense of the Police Force for the year commencing on the first day of January then next ensuing

139 The Police Budget shall show the various heads of the estimated expenditure of the Police Force and the intended distribution of the Police Force during the year to which it relates

140 The Chairman shall forthwith upon the receipt of any such Budget cause the same to be printed and a copy thereof as far as may be practicable sent by post or otherwise to each of the Justices of the Peace resident within twenty miles of Government House and shall lay every such Budget before the Justices at the next quarterly meeting of the Justices, or at a special general meeting

The Justices shall thereupon forward such Budget to the Local Government, with such remarks as to them may seem fit, and it shall be in the discretion of the Local Government to pass or to reject, or to modify the estimates of all or any sums entered in the same

141 If during any period for which a Police Budget shall have been passed and submitted as aforesaid, it shall appear that the amount provided by such Budget is insufficient to defray the necessary expense of the Police Force for such period the Commissioner of Police may prepare a supplemental Budget for such period and the provisions of the last three preceding sections shall apply to such supplemental Budget

142 The amount of the estimates passed shall, after deducting therefrom such amount as may from time to time be allowed by the Government from the General Revenues towards the maintenance

ও উক্ত অসংক্রান্ত কার্যের নিমিত্ত যে টাকা খণ্ড লওয়া যায় তাহার বৃদ্ধি দিবেম,

ও উৎসংক্রান্ত খণ্ড কিম্বা অসংযোগ্য সম্পর্কিত অসংক্রান্ত কার্যের নিমিত্ত যে খণ্ড লওয়া যায় সেই খণ্ড পোষ করিবেম ইতি ।

অষ্টম অধ্যায় ।

পোলীসের বজেটের কথা ।

১৩৮ ধারা । প্রতিবৎসর আগুস্টাবি মাসের প্রথম পোলীসের কমিশনার না-মিনিস্ট্রি পোলীসদলের খেবের বজেট প্রস্তুত করিবার কথা ।

১৩৯ ধারা । পোলীসের কমিশনার সাহেব উৎপূর্ক সেপ্টেম্বর মাসের প্রথম দিনে কি তাহার পূর্বে ইহার বজেট কি অনুমানপত্র জজিসদের দিকট পাঠাইবেম ইতি ।

১৩৯ ধারা । যেহেতু পোলীসদলের অনুমান বজেট যেখানে দেখা যত টাকা খরচ হইবে, ও যত দিনের বজেট হয় তত দিন যেহেতু প্রকারে পোলীস দল নিযুক্ত করিবার অভিপ্রায় থাকে, এইহেতু পোলীসের বজেটে দেখা যাইল ইতি ।

১৪০ ধারা । সভাপতি সেই বজেট পাইলেই, স্থাপনা ইবেম, ও গবর্ণমেন্ট হৌস হইতে শাস্তিবর্কার জজিসদের সম্মুখে সভাপতি-তির এই বজেট অর্পণ করিতে হইবার কথা ।

১৪১ ধারা । পোলীসের বজেটে যে সময়ের নিমিত্ত পূর্বেজ্ঞপ্তিতে প্রাহ্য হইয়া সমাপিত হয়, এই বজেটে যত টাকা নিয়োগ হইল পোলীস দলের সেই সময়ের আবশ্যক সকল খরচ তত টাকাতে কুলাইবে না, ইহা এই সময়ের মধ্যেই দেখিতে পাওয়া গেলে, পোলীসের কমিশনার সাহেব সেই সময়ের নিমিত্ত পদিশিষ্ট বজেটে প্রস্তুত করিবেম । এই পদিশিষ্ট বজেটের প্রতি ইহার পূর্বে তিন খাবার বিধান থাকিবে ইতি ।

১৪২ ধারা । গবর্ণমেন্ট সমাধে পোলীস দলের ভরণ এই অনুমানপত্রে বত টাকা পোষণের নিমিত্ত সাধারণ রাজস্বহতে বত টাকা নিয়োগ করিয়া থাকেন উক্ত যে অনুমানপত্র প্রাহ্য হয়

of the Police Force be paid to the Local Government, or to such Officer as the Local Government may from time to time direct, by the Justices out of the annual proceeds of the Police rate, and it shall not be lawful for the Justices to expend from the said proceeds any sums for purposes other than those provided in the Budget of the Commissioner of Police and duly sanctioned by the Local Government under section one hundred and forty

143 On or before the first day of April in every year, the Commissioner of Police shall present to the Chairman, to be laid before the Justices at their next monthly meeting an account of the expense of the Police Force for the year ending the thirty first day of December then next preceding and in case the amount which shall during such year have been paid to the Local Government under the provisions hereinbefore contained, shall not have been expended on the maintenance of the Police Force the balance remaining unexpended shall be deemed to have been paid by the Justices in or towards discharging the expense of the Police Force during the ensuing year

CHAPTER IX

OF THE SYSTEM OF DRAINAGE FOR THE TOWN AND ITS ENVIRONS

144 The Justices may carry out such a complete system of sewerage and drainage within the Town as they may think fit subject to the approval of the Local Government, and to such alterations as may from time to time be ordered by it

145 The Local Government may determine what portions if any of the environs of the Town shall be included in the said system of sewerage and drainage and may declare the boundaries thereof in the *Calcutta Gazette*, and for the purposes of the Drainage rate the land within such boundaries as aforesaid shall be deemed to be part of the Town

জাহার নিরূপিত টাকাহইতে তত টাকা বাব দিয়া, জক্তিসেরা বৎসর পোলাসের রেটের উপর টাকাহইতে ঐ অফিসারদের করণিত টাকা স্থানীয় গবর্ণমেন্টকে কিম্বা স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সময়ে বৎসর কার্য কারককে নিযুক্ত করুন তাঁহাকে দিবেন এবং পোলাসের কমিশনার সাহেবের বজেটে যে বিবরণ বিধান হইয়া ১৪১ ধারামতে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট কর্তৃক উপযুক্তমতে অনুমোদিত হয়, জক্তিসেরা সেই বিবরণ দ্বারা অন্য কোন বিবরণে ঐ টাকা খরচ করিতে পারিবেন না ইতি।

১৪৩ ধারা। পোলাসমন্ডের নির্দিষ্ট ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত এক বৎসর পোলাসে বৎসর টাকা খরচ হয় কমিশনার সাহেবের ইহার হিসাব দিতে হইবার কথা।
পঞ্চাৎ আগ্রিল মাসের ১ তারিখে তি ত পূর্বে সভাপতি সাহেবকে ঐ টাকার হিসাব দিবেন। তৎপরে যে মাসিক সভা হইবে তিসি সেই সভায় জক্তিসদের সম্মুখে ঐ হিসাব অর্পণ করিবেন। আর ইহার পূর্বে বিধ মমতে ঐ বৎসরে স্থানীয় গবর্ণমেন্টকে বৎসর টাকা দেওয়া গেল, যদি পোলাসমন্ডের তরুণপোষণে তত টাকা খরচ না হইয়া থাকে, তবে জক্তিসেরা পোলাস মন্ডের আগামি বৎসরের খরচের নির্দিষ্ট ঐ অবশিষ্ট টাকা দিলেন এমন আদ্য করিতে হইবে ইতি।

নগর অধিদায়।

নগরের ও শহরতলীর জল বাহির হইবার বিধানের কথা।

১৪৪ ধারা। জক্তিসদের বিবেচনায় নগরের জল বাহির হইবার জন্য নগরের জল বাহির হইবার পথ জক্তিসদের করিবার কথা।
১৪৫ ধারা। নগরের ও শহরতলীর উক্ত নিয়মাবলি

১৪৫ ধারা। নগরের ও শহরতলীর উক্ত নিয়মাবলি
ঐ নগর বিধক নিয়ম কার্য নগরের বহির্ভূত স্থানে নগরের বহির্ভূত যে স্থানে করিতে হইলে, তাহা কোন করা বাইবে তাহা স্থানীয় স্থানে করা বাইবে, স্থানীয় গবর্ণমেন্টের স্থির করিবার গবর্ণমেন্টে ইহা নির্ণয় করিবার কথা।
কলিকাতা গেজেটে ঐ অংশের জীবা প্রকাশ করিবেন ও উক্ত লীয়ার মধ্যে যে জমি থাকে নগরবার রেটের কার্যপক্ষে তাহা নগরের একাংশ বলিয়া আদ্য হইবে ইতি।

CHAPTER X

OF THE REGISTRATION OF BIRTHS AND DEATHS

146 The Justices shall keep in their office a Register of all births and

Justices may keep a Register of births and deaths and appoint a Registrar

deaths in the Town, and for this purpose shall divide the Town into such and so

many districts as they shall think fit, and for every such district shall appoint a person to be a Registrar of births and deaths within such district and the Justices shall at each burning ghât and native burial ground appoint a Sub Registrar for the registration of all corpses brought to such burning ghât or burial ground for cremation or interment

147 Every Registrar shall dwell within the district of which he is Registrar and every Sub Registrar shall dwell in the

Every Registrar to live in his district list of Registrars to be published

vicinity of the burning ghât or native burial ground for which he is appointed and they shall cause their names with the addition of Registrar for the district, or Sub Registrar for the burning ghât or native burial ground for which they shall be so appointed to be placed in some conspicuous place on or near the outer door of their own dwelling houses, and the Justices shall cause to be printed and published a list containing the name and place of abode of every Registrar and Sub Registrar in the Town

148 The Justices shall cause to be prepared and printed a sufficient number of Register books for making entries of all

Justices to be a Registrar books prepared and numbered

births and deaths which may take place in the Town according to the forms prescribed in the seventh and eighth schedules, and the pages of such book shall be numbered progressively from the beginning to the end

149 Every Registrar shall inform himself of every birth and of every death which shall happen in his district, and shall ascertain and register as

Registrar to inform himself and register births and deaths

soon as conveniently may be after the event, without fee or reward the particulars required to be registered according to the forms in the seventh and eighth schedules respectively touching every such birth and every such death, as the case may be, which shall not have been already registered, every such entry being made in order from the beginning to the end of the book

দশম অধ্যায়।

জন্ম ও মৃত্যু রেজিস্ট্রী করণের কথা।

১৪৬ ধারা। মগরের মধ্যে যত জনের জন্ম ও মৃত্যু

জন্মের ও মৃত্যুর রেজিস্ট্রী রাখিতে ও রেজিস্ট্রীর নিযুক্ত করিতে আইনসেবা করণের কথা।

হয়, জজিসেবা আপনাদের আফিসে তাহার রেজিস্ট্রী রাখিতে পারিবেন। এই

কার্য হেতুক, তাহার যত

পঞ্জী করিয়া মগর বিভাগ

করা উচিত বোধ করেন, তত পঞ্জীতে ভাগ করিয়া

প্রত্যেক পঞ্জীতে যত জনের জন্ম ও মৃত্যু হয় তাহার

রেজিস্ট্রীর বলিয়া কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারি-

বেন, আবশ্যক শব্দসাহ কবিবাহ ঘাটে ও এসেমলীর লোক-

সেব করণস্থানে দাখ করিবার কি কবর দিবার জন্যে

যত শব আসা যায় জজিসেবা তাহা রেজিস্ট্রীর করিবার

জন্যে উক্ত প্রত্যেক ঘাটে ও কবর স্থানে একত জন

সব-রেজিস্ট্রীর নিযুক্ত করিবেন ইতি।

১৪৭ ধারা। যে ব্যক্তি যে পঞ্জীর রেজিস্ট্রীর হয়

রেজিস্ট্রীরদের আপন পঞ্জীতে বাস করিবার কথা ও রেজিস্ট্রীর প্রকৃতির নির্বচন প্রকাশ করিবার কথা।

তিনি সেই পঞ্জীতে বাস

করিবেন, ও প্রত্যেক জন

সব-রেজিস্ট্রীর শব্দসাহ করি

বার যে ঘাটে কি এসেমলীর

লোকসেব যে কবরস্থানে

নিযুক্ত হয়, তাহার নিকটে বাস করিবেন, এবং যের

পঞ্জীতে নিযুক্ত হয় আপন পঞ্জীতে বাসস্থানের বাহিরের ঘাটে

কি তাহার নিকটে কোন প্রকাশ স্থানে সেই পঞ্জীর রেজি-

স্ট্রীর লিখা শব্দসাহ কবিবাহ ঘাটের কি কবরস্থানের সব

রেজিস্ট্রীর বলিয়া আপনাদের নাম লাগাইয়া রাখিবেন,

এবং জজিসেবা মগরের প্রত্যেক জন রেজিস্ট্রীর ও সব

রেজিস্ট্রীরের নামের ও বাসস্থানের নির্বচন প্রকাশ করিবেন ইতি।

১৪৮ ধারা। মগরের মধ্যে যত জনের জন্ম ও মৃত্যু

জন্মের ও মৃত্যুর রেজিস্ট্রী বহী প্রস্তুত করিয়া ও সংরক্ষণ রাখিবার কথা।

হয় তাহা লিখিয়া রাখিবার

নিমিত্ত যত খামি রেজিস্ট্রী

বহীর আবশ্যক, জজিসেবা

তাহা প্রস্তুত করিয়া রাখি

বেন। সপ্তম ও অষ্টম তফসীলে যের পাঠ নির্দিষ্ট

হইল ঐ রেজিস্ট্রীর সেই পাঠে লেখা যাইবে, ও

সেই বহীর পৃষ্ঠায় প্রথমাবধি শেষপর্যন্ত একাদি-

ক্রমে অঙ্ক দেওয়া যাইবে ইতি।

১৪৯ ধারা। কোন পঞ্জীতে যত ব্যক্তির জন্ম ও মৃত্যু

জন্মের ও মৃত্যুর সন্ধান রেজিস্ট্রীরের আফিসে যাইবে রাখিবার কথা।

ব্যক্তির মৃত্যু হয়, ঐ পঞ্জীর

রেজিস্ট্রীর তাহার সন্ধান

আফিসে লইবেন, ও পূর্বে

কোন ব্যক্তির জন্ম কি মৃত্যু

রেজিস্ট্রী করা না গেলে সপ্তম ও অষ্টম তফসীলের

পাঠানুসারে তাহার যের বর্ণনা রেজিস্ট্রী করা আবশ্যক,

সুবিধামতে শীঘ্র করিয়া তাহার সন্ধান আফিসে যী কি

পুরান না লইয়া রেজিস্ট্রী করিবেন। ঐ সকল কথা

ক্রমশ বহীর প্রথমাবধি আরম্ভ করিয়া সমাপ্ত পর্যন্ত

লিখিত হইবে ইতি।

150 The father or mother of every child born in the Town, or in the case of the death, illness, or absence, or inability of the father and mother, the occupier of the house in which such child shall have been born, shall, within eight days after the day of the birth, give information to the Registrar of the District, according to the best of his or her knowledge and belief of the several particulars by this Act required to be known and registered touching the birth of such child

151 Some one of the persons present at the death, or in attendance during the last illness, of every person dying in the Town, or in case of the death, illness inability or default of all such persons the occupier of the house or if the occupier be the person who shall have died some person living in the house in which such death shall have happened shall forthwith give information to the Registrar of the district, or Sub Registrar at the burning ghât or burial ground, according to the best of his or her knowledge and belief, of the several particulars hereby required to be known and registered touching the death of such person

Provided that, in lieu of the information herein before stated, in the case of persons dying in any hospital it shall be the duty of the Medical Officer in charge forthwith to send a notice in writing to the Justices in the form prescribed in the eighth schedule of the occurrence of any death in the hospital under his charge

152 Any person whose duty it shall be to give information to a Registrar or Sub Registrar under the two last preceding sections, who shall refuse or neglect to give such information or who shall give false information, shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

153 Every person by whom the information contained in any Register of births or deaths under this Act shall have been given, shall sign in the Register his name, description, and place of abode and no such registration shall be deemed to be complete or of any effect until such person shall have so signed it

Provided that the Registrar may fill up and sign the Register for any person who is unable to write

১৪০ দ্বারা। নগরের মধ্যে জঘা হইলে, জঘোর পর
আট দিমের মধ্যে পিত্তর আট দিমের মধ্যে পিত্তর
কথা জামাইতে হইবার কথা পিত্তা কি মাতা কিম্বা পিত্তার
ও মাতার মৃত্যু কি পীড়া
হইলে কিম্বা ডাছারা বর্জমান না থাকিলে, যে জমীতে
পিত্তর জঘা হয় সেই জমীর খাদী এই আইনমতে
পিত্তর জঘাবিসয়ের যে বর্জন আনিব, রেজিস্ট্রী করিতে
হইবে কাশনাগ জাম ও বিবাসমতে পত্নীর রেজি
ট্রাবকে এই বর্জনা জামাইবেম ইতি।

১৪১ ধারা। নগরের মধ্যে কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে, এই আইনমতে মৃত্যু স্থাপত্য লবান নিজে বহিবার কথায় সম্পর্কিত যে বর্ণনা আমিয়া বেজিস্টারী করিতে হইবে, যাঁহা বা এই ব্যক্তি স্বয়ংসম্মত উপস্থিত ছিলেন, বিধা চরমপীড়ার সময়ে তাঁহার সেবা করিয়াছিলেন তাঁহাদের কোন এক জন, কিম্বা উক্ত সকল ব্যক্তির মৃত্যু কি পীড়া হইলে কিম্বা তাঁহার সকলেই অক্ষর হইলে কিম্বা না জানাইলে যে ঘরে এই ব্যক্তির মৃত্যু হয় সেই ঘরের প্রভা, কিম্বা নিজ প্রকার দৃষ্ট হইলে জমা যে ব্যক্তি এই ভূমিতে বাস করেন তিনি এই ব্যক্তির স্বয়ংসম্মত পর আট দিনের মধ্যে আপনাব জাম ও বিশ্বাসমতে পাল্লীর রেজিস্ট্রারকে কিম্বা শব্দান্তরে মাটের কি কবর স্থানের সব রেজিস্ট্রারকে এই বর্ণনা জানাইবেন।

কিন্তু কোম হাঙ্কি হাম্পাতালে সবিলে পুরোজ
সকাল জামাইনার পরিসর্তু ঐ হাম্পাতালে যে চিকিৎ
সক অধ্যাক্তা কার্য কবেম তিনি অষ্টম তকসীলের
নিদ্ধারিত পাঠে আপমান অধীন হাম্পাতালে সকল
মৃত্যাব মোটিস লিখিয়া অগৌণেই কটিসনের মিকট
পাঠাইবেম ইতি ।

১৫২ ধারা। ইহার পূর্বে দুই ধারামতে বেজিষ্ট্রারকে
 দেওয়া কথা।
 জ্ঞানান যে ব্যক্তিদের কর্তব্য
 তাঁহারা তদ্রূপ সজ্জান জানাইতে না চাহিলে কি নৈখিল্য
 করিলে কি মিথ্যা সজ্জান জানাইলে, তাঁহাদের এক
 শত টাকার অর্থদণ্ড হইবে উক্তি।

১৫৩ ধারা। এই আইনমতে অন্তর কি মৃত্যুর রেজি
স্টারী বহীতে যেহেতু সন্ধান
যেখিটরে জাহাঙ্গীর যাকর
করিতে হইবার কথা।
যেখিটরী বহীতে আপ
নাম ও ব্যবসায়াদি ও বাসস্থান লিখিবেন। এই বারি
তক্রমে স্বাক্ষর না করিলে, এই রেজিষ্টারী কার্য সম্পাদন
হইল বলিয়া জ্ঞান হইবে না, ও জাহাঙ্গীর কোন ফল
হইবে না।

কিন্তু কোন ব্যক্তি লিখিতে না জানিলে, রেজিষ্টার
তাহার হইয়া লিখিয়া রেজিষ্টারে আদায় করিতে
পারিবেন।

Provided further that in the case of a person dying in any hospital the registration of the death shall be deemed to be complete on receipt by the Justice of the written notice from the Medical Officer in charge of the said hospital prescribed in section one hundred and fifty one

154 It shall not be lawful for any sexton-keeper of a cemetery, burial ground, or burning ghat to bury, burn, or allow to be buried or burned, any corpse, unless the said corpse is accompanied by a certificate in the form specified in the eighth schedule and signed by a Registrar or Sub Registrar appointed under section one hundred and forty six, or by a Medical Officer

155 Whoever buries, burns or allows to be buried or burnt, a corpse without the certificate mentioned in the last preceding section shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

OF TAKING A CENSUS

156 At such times and in such manner as the Justices may from time to time appoint, an account shall be taken of the number of persons who, at the time of taking such account shall be within the Town, and the persons employed in taking such account shall set down the several particulars respecting the same which are hereinafter prescribed

157 The Chairman or Vice Chairman shall superintend the taking of such account, and shall cause to be prepared and issued, for the use of the persons to be employed, such forms and instructions as he shall with the sanction of the Local Government, deem necessary, and the expenses thereby incurred shall be paid out of the Municipal Fund

158 Each Police division of the Town shall be formed into one or more enumeration districts

159 At such times as shall be appointed under section one hundred and fifty-six, and as shall be notified in the *Orissa Gazette* by the Local Government, every occupier of a dwelling-house, or of any part of a

জাহাজে কোন ব্যক্তি স্থানান্তরিত করিলে, তিনি সেই স্থানান্তরিত চিকিৎসককে কার্যের ভার প্রাপ্ত হইবে, ১৫১ ধারার বিধানমতে কঠিনতরী ভাষায় স্থানান্তরিত মোটামুটি সেই মৃত্যুর রেজিস্ট্রারী হইয়াছে এবং জাম হইবে ইতি।

১৫২ ধারা। কবর স্থানে কিম্বা দাহ করিবার স্থানে শব কবর দিবার কি দাহ করিবার পূর্বে সর্টিফিকেট দেখাইতে হইবার কথা। শব জালা গেলে যদি সেই শবের সঙ্গেই অস্ত্রের তলসী লেব নির্ধারিত পাঠে সর্টিফিকেট না আসা যায়, ও সেই সর্টিফিকেটে যদি ১৫৬ ধারামতে নিযুক্ত রেজিস্ট্রারের কি সব রেজিস্ট্রারের কিম্বা চিকিৎসকের স্বাক্ষর না থাকে, তবে ঐ খাটের কি কবর স্থানের রক্ষক ঐ শব কবর দিবে কি দাহ করিবে না ও কবর দিতে কি দাহ করিতে দিবে না ইতি।

১৫৩ ধারা। ইহার পূর্বে ধারার যে সর্টিফিকেটের কথা লেখা আছে কোন ব্যক্তি সেই সর্টিফিকেট না পাইয়াই শব কবর দিলে ১৫৪ ধারায় কি কবর দিতে কি দাহ করিতে অনুমতি দিলে, তাহার এক শত টাকার অর্থদণ্ড লগু হইতে পারিবে ইতি।

লোক গণনার কথা।

১৫৬ ধারা। জরিপের সময়ের মধ্যে ২০২ সময় ও যে লোক সংখ্যা লগু হইবে তাহা নিম্ন নিয়ম অনুসরণ করিয়া সেই সময়ের মধ্যে যত জন থাকে তাহাদের হিসাব সেই নিয়মমতে লইতে পারিবে। ইহার ঐ লোক সংখ্যা লগু হইয়া পঞ্চাৎ লিখিতমতে ঐ লোকদের নামা রত্নাঙ্ক লিখিয়া লইবে ইতি।

১৫৭ ধারা। সভাপতি কি প্রতিনিধি সভাপতি ঐ হিসাব লগু কার্যের তত্ত্বাবধান করিবেন, ও যে ব্যক্তি দিগকে ঐ কার্যে নিযুক্ত করা যাইবে তাহাদের যে ২০৩ পাঠের ব্যবহার কর ও তাহা দিগকে যে উপদেশ দেওয়া আবশ্যক জাম করেন স্থানীয় গবর্নমেন্টের অনুমতি লইয়া সেই পাঠ ও উপদেশ প্রস্তুত করাইয়া প্রকাশ করিবেন। ইহাতে যে খরচ লাগে তাহা মুন্সিপাল কর্তৃক হইতে দেওয়া যাইবে ইতি।

১৫৮ ধারা। নগরের একই খানার এলাকার যে স্থান আছে তাহা লোক সংখ্যা অনুসরণে নির্দিষ্ট একই পল্লী হইবে কিম্বা কএক পল্লী করিয়া বিভাগ করা যাইতে পারিবে ইতি।

১৫৯ ধারা। স্থানীয় গবর্নমেন্ট কলিকাতা গেজেটে ১৫৬ ধারামতে নিয়মিত যে ২০২ সময়ের মোটামুটি প্রচার করেন, সেই ২০২ সময়ের প্রত্যেক বসন্তকালীয় একা কিম্বা ঐ বসন্তকালীয় একা পূর্বক থাকিলে ঐ ২০৩

dwelling house distinctly occupied, and every person to whom a form, as mentioned in section one hundred and sixty one, may have been delivered, shall afford such information in regard to all persons who were abiding in his house, or in the place under his charge, on the night immediately preceding, and in such manner as may under this Act be required of them

160 The Chairman shall select a sufficient number of competent persons to act as enumerators, and every such enumerator under the direction of the Chairman shall visit every house within his district, and, except as hereinafter provided, shall take an account in writing of the name, sex, age, caste nationality, and occupation of every living person who shall abide therein on the night immediately preceding the day appointed as aforesaid, and shall also take an account of the occupied houses and the houses then being built and therefore uninhabited and also of all other uninhabited houses within his district and in all respects conform to and obey the instructions which may be issued to him by the Chairman in this behalf

Provided that in the case of females, no account shall be taken either of their name or age

161 The Chairman, when he deems such a course to be advisable, may cause such a form as shall be sanctioned by the Justices in meeting subject to the approval of the Local Government to be delivered to any occupier of any dwelling house who may be able to write, and such occupier shall fill in all the particulars required in the form on the day to be appointed, and shall deliver the same to the person authorized to demand the same

162 Any military or naval Officers in command of bodies of military or naval men, or of vessels of war, or any master of a merchant vessel or nauticah, or tindal of a vessel or boat or any person in charge of a lunatic asylum hospital or prison, or of any public or private charitable or scholastic institution, or any keepers of hotels or lodging houses, shall, if required act as enumerators for the purpose of taking account of persons under their command or charge, or abiding in their houses, on the night immediately preceding the day to be appointed

এক্সা এবং যে ব্যক্তিকে ১৯১ খাবার লিখিত কানন দেওয়া যাবে, এই কার্য পাইবার পূর্বে রাতিতে কত জন তাঁহার ঘরে কিম্বা তাঁহার অধিকার স্থানে ছিল, তিনি তাহাদের বিষয়ে এই কার্যের উল্লিখিত সন্ধান জানাইবে, ও এই আইনমতে তাহাদের সেই সন্ধান যেমতে জমাটতে হইবে সেইমতে জমাটাইবেম ইতি।

১৬০ ধারা। ল.খা। গ্রাহক বলিয়া উপযুক্ত ক্ষমতা-
ল.খা। লওনের নির্দিষ্ট পক্ষ যত ব্যক্তির প্রত্যেকজন, ব্যক্তিগতকৈ নিযুক্ত করিবার সভাপতি সাহেব তাঁহারিগকে মনোনীত করিবেম। তাঁ-
কথা। হাবা প্রত্যেক জন সভাপতির আদেশমতে আপন পক্ষীয় অন্তর্গত প্রত্যেক ঘরে যাইবেম। ও পূর্বোক্তমতে যে দিন নির্ধারণ হয় সেই দিনের পূর্বে রাতিতে জীবিত যত ব্যক্তি সেই ঘরে ছিল, পক্ষীয় লিখিত উপবিধির বিধান মানিয়া, তাহাদের নাম ও পুরুষ বা স্ত্রী ও বয়স ও জাতি ও অন্য দেশ ও ব্যবসার লেখাইয়া লইবেম ও আপন পক্ষীয় অন্তর্গত যত ঘরে একা বাই ও অন্য যত ঘর খালী থাকে সেই ঘরেরও হিসাব লইবেম। ও সভাপতি এই বিষয়ে যে উপদেশ দেন তঁক সেই উপদেশমতে বশী করিয়া তাহা মানিবেম।

পুরুষ স্ত্রীর নাম ও বয়স লিখিয়া-সহিতে হটেবে না টাউ।

১৬১ ধারা। কোন নসতবাটীর এক্সা লিখিতে পা-
ল.খা। লইবার কাননের ব্রিল, সভাপতি যদি বিধিত
কথা। সন্ধান লইবার কাননের বোধ করেন তবে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমোদনের অপেক্ষায় সভাপতি অফিসেরা যে পাঠের ব্যবহার করিতে অনুমতি দেন, তিনি সেই পাঠে একখানি নারস এই এক্সাকে দেওয়াইবেম, তাহা হইলে এই কার্যে যে সকল রূতান্ত লিখিবার আদেশ থাকে এই এক্সা নিরূপিত দিনে সেট সকল রূতান্ত লিখিয়া রাখি-
বেম ও যে ব্যক্তি তাহা লইয়া যাইবার নির্দিষ্ট নিযুক্ত হন তাঁহার সাপেক্ষমতে তাঁহাকে দিবেম ইতি।

১৬২ ধারা। সৈনিক কি জাহাজী যে কর্মকারকদের
সৈনিক ও জাহাজীরা-
নিরপেক্ষতার ল.খা।গ্রাহকের জীব লোক কি যুদ্ধ জাহাজ
কর্ম করিতে হইবার কথা। থাকে, তাঁহারা ও সওদাগরী
জাহাজের কাণ্ডাল, কিম্বা
কোন জাহাজের কি সৌকার সাধোদা কি ডিওল
ও ক্ষিপ্ত ব্যক্তিদের আশ্রয় বাটীর কি হাস্পাতালের
কি কারবারের কিম্বা ধর্ম্মার্থ কি বিদ্যালিধর্ম্মার্থ সাধা
রণ কি ব্যক্তি বিশেষের আলয়ের অধ্যক্ষ, কিম্বা
হোটেলের কি পক্ষ ঘরের রক্ষক আত্মা পাইলে,
নিরূপিত দিনের পূর্বে রাতিতে তাহাদের আত্মা কি
জাহাজী লোকদের কি গৃহবাগিনের হিসাব লইবার
নির্দিষ্ট ল.খা।গ্রাহকের কর্ম করিবেম টিবি।

163 Whoever, being required under section one hundred and sixty one to fill in any form, or under section one hundred and sixty two to act as an enumerator, fails so to do shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees for every such offence

Every person so required to act as an enumerator shall receive and conform to all instructions in writing which may be issued to him by the Chairman in that behalf

164 The Chairman shall obtain, by such ways and means as shall appear to him best adapted for the purpose, and as shall be sanctioned by the Justices in meeting returns of the particulars required by this Act with respect to all houseless persons and all persons who, during the said night preceding the day to be appointed, were on out door night duty, or for any other reason were not abiding in any house of which account is to be taken by the enumerators

165 The enumerators shall fill in all forms for those persons who are unable to write

Enumerators to fill in for those unable to write

CHAPTER XI

OF CONSERVANCY AND IMPROVEMENT

PART I — Of the Streets

166 All public streets in the Town (not being the property and kept under the control of the Government) and the pavements stones and other materials thereof and also all erections materials, implements and other things provided for such streets shall vest in and belong to the Justices

167 The Justices, making due compensation to the owners and occupiers of any houses or land which may be required for any such purposes may

- lay out and make new streets,
- build and construct new bridges
- turn, divert, discontinue, or stop up any public street, and
- widen, open, enlarge, or otherwise improve any such street.

১৬৩ হারা। কোন ব্যক্তির প্রতি ১৬১ ধারামতে কোন কার্য পূর্ণ করিয়া দিতে কিবা ১৬২ ধারামতে লোকদের সংখ্যা গণিয়া লইতে আজ্ঞা হইলে, তিনি তাহা না করিলে তাহার উক্ত আজ্ঞাক অপরোধের নিমিত্ত এক শত টাকার অধিক হও হইবে।

যাহাদের প্রতি সেইরূপে সংখ্যাগ্রাহকের কর্তৃক করিতে আদেশ হয়, সভাপতি সেই কার্যপক্ষে তাহাদের মিকট লিখিয়া যে উপদেশ দেন, তাহার তাহা পাইয়া সেই সকল উপদেশমতে কর্তৃক করিবেন ইতি।

১৬৪ হারা। এই আইনমতে যে সকল হুজুর লগবা দিয়ার ব্যক্তিদের রিট-প্রদেয়, যে সকল ব্যক্তি পের কথা। * মিস্ত্রী, ও মিস্ত্রিদের পূর্ব বাস্তিতে হা হারা কর্মোপলক্ষে ঘরের বাহিরে থাকেন, কিবা সংখ্যাগ্রাহকদের ঘেং ঘরের হিসাব লইতে হইবে যে ব্যক্তিবা অন্য কার্যে-এরত ঘবে না ছিলেন, তাহাদের বিষয়ে সেই হুজুর আনিয়ার অমো সভাপতি সাহেব ঘেং উপায় ও নিয়ম করা অভ্যাসযুক্ত আদ কবেন, সভাপতি অফিসেরা অনুমোদন করিলে সেই উপায় ও নিয়ম দ্বারা ঐ হুজুর গ্রহণ করিবেন ইতি।

১৬৫ হারা। যাহারা লি-যাহারা লিখিতে না পারে তাহাদের হইয়া রেকিটার দের ও সংখ্যাগ্রাহকদের লি-খিতে হইবার কথা।

একাদশ অধ্যায়।

নগর পরিষ্কার ও উৎকৃষ্ট করিবার কথা।

১ পরিচ্ছেদ।—বাস্তাব কথা

১৬৬ ধারা। নগরের মধ্যে যে সকল রাস্তা গণ্য-রাজপথ অফিসদের প্রতি যেন্টের সম্পত্তি নয় ও গণ্য-বর্তিবার কথা। যেন্টের কর্তৃত্বাধীনে না রাখা যায়, সেই সকল রাস্তা ও তাহার সামলাতর ও পাতিব ও অন্য সরঞ্জাম এবং ঐহে বাস্তাব নিমিত্ত যে স্থল গাধনি ও সরঞ্জাম ও হাতিবার ও অন্য অধ্য করা যায় তাহা সকলই অফিস-দের প্রতি বর্তিবে ইতি।

১৬৭ ধারা। নিম্নলিখিত কোন কার্যের নিমিত্তে কুমি বাস্তা করিবার ও তাহা উৎকৃষ্ট করিবার কয়তার কথা।

- লগবা প্রয়োজন হইলে, অফিসেরা উপর্যুক্তমতে ঐ কুমির প্রাথমিক ও দ্বিতীয় কার্যের হানিপূরণ করিয়া ঐ কুমি লইয়া,
- হুজুর বাস্তাব টিকাদি দিয়া তাহা প্রস্তুত করিতে পারিবেন,
- হুজুর পুল পাথিয়া প্রস্তুত করিতে পা যবেন
- কোন বাস্তাব বিতাইতে কি অন্য দুখ করিতে কিবা তাহার ব্যবহার বহিত করা ইতে কি তাহা বন্ধ করিতে পারিবেন, ও
- তদুপ বোম পথ ওয়াব করিতে কি খুলিতে কি বাতাইয়া দিতে কিবা প্রকারান্তরে তাহা উৎকৃষ্ট করিতে পারি ন।

For the purposes of this section the Justices in meeting may purchase any land necessary for houses and bulwages to form any public street, or for the improvement of any public street

168 The Justices shall, so far as the Municipal Fund permits, from time to time cause the public streets to be maintained and repaired and for such purpose may do all things necessary for the public safety and convenience

169 The Justices shall cause the public streets of the Town to be sufficiently lighted, and the sum applicable annually to the current expenses of lighting the said streets shall be the gross proceeds of the said Lighting rate and no more but the Justices may expend, out of the Municipal Fund such further sums as may from time to time be requisite for the purchase, setting up cleaning and maintenance of lamps lamp posts pipes, and other necessary apparatus

170 The Justices shall cause the public streets to be regularly swept and cleansed, and the dust, dirt, filth, and refuse of every kind whatsoever found thereon to be collected and removed

171 The Justices may cause any number of moveable or fixed dust boxes or other convenient receptacles, wherein dust dirt, filth and refuse, arising from the ordinary domestic use of houses may be temporarily deposited until removed and carried away, to be provided and placed in proper and convenient situations, and may require the occupiers of houses in public streets to cause all such matter as aforesaid to be deposited daily, or otherwise periodically, in such receptacles and between such hours as they may from time to time direct

172 Every person who after such receptacles have been provided, and after such requisition as above mentioned, shall deposit or cause or permit to be deposited any such matter in any public street except in such receptacles shall be liable to a fine not exceeding ten rupees

173 Whoever deposits, or suffers to be deposited any dust dirt filth or refuse of any kind whatsoever in any public street or on any public quay jetty, ghaut or landing place, or on any part of a river bank whether above or below high water

কোন রাস্তা করিবার কিম্বা উৎকৃষ্ট করিবার জন্য যেই ঘর ও কোঠা পাখা উদ্ভিত, তাহার জন্য যে ভূমি লগ্নরা অবশ্যক অভিপ্রেতা এই ধারার কার্যপক্ষে তাহা ক্রয় করিতে পারিবেম ইতি।

১৬৮ ধারা। মুনিসিপাল ফণ্ডহইতে যত দূর হইতে পথ সারাইয়া থাকিবার পাবে, অভিপ্রেতা সময়ের রাজস্ব সকল তৎদূর সারাইয়া রাখিবেম, ও জনস্বার্থ সাধারণের নিরাপত্তার ও সুবিধার জন্য যে সকল কর্তব্য করা আবশ্যক তাহাও করিতে পারিবেম ইতি।

১৬৯ ধারা। সমস্তের মধ্যে সাধারণের গমনীয় যে পথ থাকে তাহাতে অভি-
আলোর বেঁটীয়া যে সেয়া উপযুক্তভাবে আলো
টাকা উৎপন্ন হয় আলো সেয়াইবেম। আলোর বেঁটী-
ফেওনে তাহা যত করিবার দ্বারা মোটে যত টাকা উৎপন্ন
করা। হয় বৎসর ২৫২ পথে
আলো দিবার ধরনের জন্য তত টাকা প্রয়োগ হইবে
উপরিদি। তাহার অধিক নয়। কিন্তু
লাঠন ও লাঠনের দ্বারা ও
মল প্রকৃতি প্রবোজনীয় অন্য সরঞ্জাম ক্রয় করিতে ও
বসাইতে ও পরিষ্কার ও সুবিধাযুক্ত রাখা করিতে আর
যত টাকা আবশ্যক হয়, অভিপ্রেতা মুনিসিপাল ফণ্ডহইতে
সময়ের তত টাকা খরচ করিতে পারিবেম ইতি।

১৭০ ধারা। অভিপ্রেতা নিবন্ধিতরূপে সকল সরকারী রাস্তার রীতি রেয়াইয়া
রাস্তা পরিষ্কার করিবার তাহা পরিষ্কার রাখিবেম,
করা। ও রাস্তার যে ধূলা ও বয়লা
ও অঞ্জাল ও যে প্রকারের ওঁচলা পাওয়া যায় তাহা লুপ্ত
করিয়া স্থানান্তর করিতে পারিবেম ইতি।

১৭১ ধারা। ধূলায় যে বাজ ভুলিয়া লগ্নরা বাইতে
রাস্তার ধূলায় রাস্তার পাবে কি জীটা থাকিবে
বখা। যবেম লগ্নরার কার্যেদ্বারা
ধূলা বয়লা ওঁচলা প্রকৃতি
যে অঞ্জাল বাহির হয় তাহা যত কাল স্থানান্তর করিয়া
মা লগ্নর, যাব, অভিপ্রেতা তত কাল রাখিবার নিবন্ধিত
সুবিধাযুক্ত ও উপযুক্ত স্থানে ২৫২ পথে ধূলায় বাজ
করাইয়া রাখিতে পারিবেম, ও রাস্তার ধারে যেই ঘর
থাকে সেই ঘরের প্রাঙ্গণকে বিস্তর কিম্বা নিম্নলিখিত
কোন সময়ে যেই মল্য নিষ্কাশন করেন সেই ঘরের ঐ
বাজে পূর্বোক্ত করা ফেলিতে আদেশ করিতে পারি
বেম ইতি।

১৭২ ধারা। অঞ্জাল আহার করাইয়া দেওয়া যেনে
পর কোন ব্যক্তি পূর্বোক্ত
সংগত কথা। কাজা পাইয়া সেই আহার
কি কোন সরকারী রাস্তায় অঞ্জাল কোন জবা ফেলিলে
কি ফেলাইলে কি ফেলিতে দিলে, তাহার দশ টাকা
অনধিক দণ্ড হইবে ইতি।

১৭৩ ধারা। অভিপ্রেতা ধূলা কি মল কি ওঁচলা
কিম্বা অন্য কোন প্রকারের
যংগ কথা। অঞ্জাল ফেলিবার যেই স্থান
নিরূপণ করেন ও যেই প্রকারের ও যেই সময়ে ফেলিতে
অনুমতি দেন, কোন ব্যক্তি সেই স্থান হাফা কোন
সরকারী রাস্তায় কি সরকারী গমিতে কি ঘোড়িতে কি

mark, except in such places, and in such manner, and at such hours, as shall be fixed by the Justices, shall be liable to a fine not exceeding ten rupees for every such offence

174 Whoever causes or allows the water of any tank or sewer, or any other offensive liquid matter belonging to him or being in his house or land, to run, drain or be thrown or put upon any street (public or otherwise), or causes or allows any offensive matter from any sewer or drain, to run down or be thrown into, a surface drain in any street (public or otherwise) shall be liable to a fine not exceeding ten rupees for every such offence

175 The Justices, so far as the Municipal Fund permits and so far as they may deem requisite for the public convenience, shall cause the chief public streets to be watered, and for that purpose may provide such works and engines as they may think necessary

176 Whoever builds any wall, or erects, or sets up any fence, rail, post, or other obstruction or encroachment, in any public street, or in or over any drain, sewer, or aqueduct, after the commencement of this Act, shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees, and the Justices shall have power to remove any such obstruction or encroachment, as also all walls, fences rails, posts, or other obstruction or encroachment erected in any public street, or in or over any open drain, sewer, or aqueduct, subsequent to the first of June in the year one thousand eight hundred and sixty three and the expense of such removal shall be paid by the person erecting the same and shall be recoverable as hereinafter provided

Nothing herein contained shall prevent the Justices from allowing any temporary erections in any public street on occasions of festivals and ceremonies, or for building purposes

177 Every person who wishes to make or lay out any new street, shall give notice in writing thereof to the Justices showing the intended level and width of such street and the level and width of every such street shall be fixed or approved by the Justices,

বাইটে কি লোকসমূহকে মারিবার বাটে কিবা করুক বলের, সাধের ঠিকার কি বাটে লবীর ধারের কোল খালে অন্যপ্রকারে বা অন্য সময়ে ফেলিলে কি ফেলিতে বিশেষ উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য তাহার দণ্ড টাকার অসংখ্য অর্থদণ্ড হইবে ইতি।

১৭৪ ধারা। কোন ব্যক্তি নিজের কিবা আপন পরদ্বার দ্বারা অথবা অন্য যেরূপ কি কুখির কোন কুণ্ডের পড়িতে দিলে দণ্ডের কথা। কিম্বা কোন কুখির জল, কিবা অন্য সরকারী কি অন্য রাজ্যের বাইতে কি পড়িতে দিলে, কিবা ফেলাইলে কি রাখাইলে কি ফেলিতে কি বাধিতে দিলে, কিবা কোন সরকারী কি পাইখানার দুর্গজব্দ সরকারী কি অন্য রাজ্যের ধারের খোলা সরকারী বাইতে কি পড়িতে কি ফেলিতে দিলে, তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য দণ্ড টাকার অসংখ্য হও হইতে পারিবে ইতি।

১৭৫ ধারা। সুসিলিপল কণ্ডাইতে যত দূর কইতে বাস্তব কল দিবার কথা। গারে ও অতিসেরা লাবা-রনের সুবিধার জন্য যত দূর আৱশ্যক বোধ করেন তত দূর সকল রাজপথে কল রেওরাইবেন। ও তদন্থে যে২ বিধ ও কল আৱশ্যক হয় তাহারও বিধান করিতে পারিবে ইতি।

১৭৬ ধারা। কোন ব্যক্তি এই আইন প্রচলিত হইবার পর কোন সরকারী রাজ্যের সরকারী রাজ্যের অবরোধ কিবা কোন সরকারী কি করিবার দণ্ডের কথা। সরকারী কি গরমালার ভিতরে কি উপরে কোন প্রাচীর গাঁথিলে কি বেড়া কি গহাধিবা কি ঘাস কিবা আবরোধক কি স্থান ঘোড়াকারি অন্য জব্দ বসাইলে, তাহার এক শত টাকার অসংখ্য অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। এবং অতিসেরা উক্ত অবরোধক ও স্থান ঘোড়াকারি সকল লবাইরা দিবার দণ্ডের কথা জব্দ স্থানান্তর করিবা দিতে পারিবে, ও ১৮৬৩ সালের জুন মাসের ১ পর্বলা তারিখের পর কোন সরকারী রাজ্যের কিবা খোলা সরকারী কি সরকারী কি পর্বলা মধ্য কি উপরে যে প্রাচীর কি বেড়া কি গহা-ধিবা কি ঘাস কিবা অবরোধক কি স্থান ঘোড়াকারি অন্য যে জব্দ থাক তাহাও স্থানান্তর করিবা দিতে পারিবে। যে ব্যক্তি এই প্রাচীর প্রকৃতি গাঁথিলেন তাহা স্থানান্তর করিবার খবর তাহার দিতে হইবে, ও পঞ্চাৎ লিখিত ১২ মাসমধ্যে তাহা স্থানান্তর হইতে পারিবে।

কিন্তু পূর্বে ও বাস্তবির সময়ে কোন কার্যের জন্য পূর্বাভূতির সময়ে বাস্তব প্রকৃতি বাধিবার কথা। কিবা অস্পকালীন গাঁথনির লিমিত কোন বাস্তবধে কোন বিধর জুমিবা দিবার যে অনুমতি দিতে না পারিবে, এই ধারার অতিসেরা প্রতি এমন লিখিত নাই ইতি।

১৭৭ ধারা। কোন ব্যক্তি যতন পথ করিতে কি তাহার চিহ্ন দিতে চাহিলে এই সাধারণ ব্যক্তিবা যতন বাস্তব করিতে চাহিলে বাস্তব করিতে চাহিলে, তামি প্রথমে অতিসেরা দিকট লিখিব, তাহাযেব নোটিস দিবে। অতিসেরা এই পথের বাটায় ও প্রাপ্ততা দিব কিবা অনুমোদন করিবে।

and the Justices may, if they think fit, cause any such street laid out or made at a level or width otherwise than in accordance with the level or width so fixed or approved as aforesaid, to be altered

or may cause any house, erected in any such street, otherwise than in accordance with such level and width, to be altered or, if necessary, removed

and the expenses thereby incurred shall be paid by the person offending

If no such level or width be fixed and no approval or disapproval of the level or width proposed be signified by the Justices within one month from the delivery of the aforesaid notice at the office of the Justices the intended street may be laid out and made upon the level and of the width specified in the notice

178 Whoever lays out makes or builds upon any such street otherwise than in accordance with the level and width so fixed or approved shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees

179 If any street or any part thereof be not levelled paved metalled, flagged, channelled and sewered to the satisfaction of the Justices they may by notice in writing to the respective owners or occupiers of the land fronting, adjoining or abutting upon, such parts thereof as may need to be levelled paved, metalled flagged channelled and sewered require them to level metal pave flag channel, and sewer the same within a time to be specified in such notice and upon non compliance the Justices may if they think fit execute the works mentioned or referred to therein

and the expenses thereby incurred shall be paid by the owners in default according to the frontage of their respective lands and in such proportion as shall be settled by the Justices or in case of dispute as shall be settled in the manner hereinafter provided for the settlement of disputes respecting damages and expenses

Provided that, after such street shall have been so levelled paved metalled flagged channelled and sewered, on the requisition of the Justices or by the Justices as aforesaid, at the expense of the owners such owners shall have a right to require

ও তাঁহারা পূর্বোক্তমতে যে মাটীর ও প্রশস্ততা দিব কি অনুমোদন করিলেন, ঐ ব্যক্তি সেই মাটীর কি প্রশস্ততা না ধরিয়া প্রকৃতভাবে তাহার চিহ্ন দেওয়া গেলে কি তাহা করা গেলে অতিসেবা উচিত বোধ করিলে তাহা পরিবর্তন করাইতে পারিবেন।

এবং উক্ত কোন ব্যক্তির দ্বারা, কোন ঘর সেই মাটীর ও প্রশস্ততা না ধরিয়া গীরা গেলে তাহা পরিবর্তন করাইতে কিম্বা আদেশক হইলে উঠাইয়া দিতে পারিবেন।

ঐ কাণ্ডে যে খরচ লাগে অপরাধির তাহা দিতে হইবে।

উক্ত মতে মাটীর কি প্রশস্ততা দিব করা না গেলে কিম্বা অতিসেবায় আকিসে ঐ নোটিস দেওয়া গেলে পর এক মাসের মধ্যে প্রস্তাবিত মাটীর কি প্রশস্ততার বিষয়ে মতামত না জানাইলে, নোটিসে যে মাটীর শরিফা ও যত পরিসর কনিয়া ঐ ব্যক্তি করিবার কপনা লেখা ছিল সেই মাটীর অনুসারে তত পরিসরের ব্যস্তাব চিহ্ন দিয়া তাহা প্রস্তুত করা যাইতে পারিবে ইতি।

১৭৮ ধারা। উক্তরূপে যে মাটীর ও প্রশস্ততা দিব কি অনুমোদিত হইল কোন ব্যক্তি তাহা না মানিয়া অন্য প্রকারে উক্ত কোন ব্যস্তাব চিহ্ন দিলে কি তাহা প্রস্তুত করিলে কি তাহার উপর গৃহাদি গাঁথিলে, তাঁহার ৫০০ টাকার অর্থনিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৭৯ ধারা। কোন পথ কি তাহার বোম অংশ যে সাধারণ ব্যক্তির পথে মাটীর বিন্যাস করা গেল কিম্বা তাহাতে যেরূপে শাসন পানাদি করিবার কথা। বলা গেল কি পাতর কি টালি বসান গেল ও তাহার দ্বারা যে পরমাণা ও মরু করা গেল অতিসেবা তাহাতে সন্তুষ্ট না হইলে, ঐ ব্যক্তির যে অংশটির মাটীর মানাইতে কি শাসন করিতে কি পাতর কি টালি বসাইতে কিম্বা পরমাণা কি নবমসা করিতে হইবে অতিসেবা সেই আদেশের সম্মুখ কি লাগাও কি ধারস্থ জমিদার বাসিন্দার কি প্রজা দেব নামে নোটিস দিখিয়া ঐ নোটিসের মির্জিউ সম্বন্ধে মধ্যে মাটীর মানাওয়া ব্যস্তাব শাসন করিতে কি পাতর কি টালি বসাতে কি নবমসা কি পরমাণা করিতে আজ্ঞা দিলেন। সেই আজ্ঞামতে কর্ম না হইলে অতিসেবা বিধিত বোধ করিলে মিছে ঐ নোটিসের লিখিত কি উজ্জিখিত কর্ম করিয়া দিতে পারিবেন।

তাহাতে যে খরচ লাগে অতিক্রমি যে ব্যক্তির জব্বার সম্মুখে ঐ ব্যস্তাব যে অংশ থাকে অতিসেবা যে দ্বার নিষ্কার্য্য করেন তিনি সেই দ্বারানুসারে সেই আদেশের খরচ দিবেন। এই বিষয়ের বিবাদ হইলে হানিপূরণের ও খরচের বিবার নিষ্পত্তি করিবার জন্য যে বিবান পশ্চাদ্ধ করা যাইতেছে ঐ বিবান সেই বিবানমতে যক্রূপে নিষ্পত্তি হয় তদনুসারে খরচ দিবেন।

পরন্তু অতিসেবায় আজ্ঞামতে ঐ ব্যস্তাব মাটীর মানাও গেল, কি তাহাতে শাসন করা গেল কি পাতর কি টালি বসান হইলে কি তাহার নবমসা কি পরমাণা করা গেল কিম্বা বাসিন্দার মধ্যে অতিসেবাই পূর্বোক্তমতে ঐ কার্য্য করিলে, ঐ ব্যক্তি যেন রাজপথ বলিয়া প্রকাশ কর ও

that the street shall be declared a public street, to be from time to time repaired by the Justices out of the Municipal Fund

180 If any street be levelled, paved, metalled, flagged, channelled, and sewered to the satisfaction of the Justices, they may if they think fit, by notice in writing put up in any part of such street, declare the same to be a public street and thereupon the same shall become a public street and be from time to time repaired by them out of the Municipal Fund

181 The Justices in meeting shall, from time to time cause to be put up or painted on a conspicuous part of some house wall or place at or near each end corner or entrance of every public street, the name by which such street is to be known and whoever destroys, pulls down, or defaces any such name or puts up any name different from that put up by order of the Justices, shall be liable to a fine not exceeding twenty rupees

182 The Justices may, from time to time, fix a number in a conspicuous place on the outer side of any house or at the entrance of the enclosure thereof and whoever destroys, pulls down or defaces any such number shall be liable to a fine not exceeding twenty rupees

183 All doors, gates bars and ground floor windows (whether hung or placed before or after the commencement of this Act), which open upon any public street shall be hung or placed so as not to open outwards and cause obstruction

and if any such door, gate, bar or window be hung or placed so as to open outwards on any such public street, the owner of the house or land to which the same is attached shall, within eight days after notice from the Justices to that effect cause the same to be altered so as not to open outwards, and if he neglects so to do, the Justices may make such alteration, and the expenses thereby incurred shall be paid by such owner

সম্বন্ধে মুনিসিপাল কর্তৃকইতে জমিদারের দ্বারা সারাইয়া রাখা যায় এই আইনের এমত আদেশ করিবার অধিকার থাকিবে ইতি।

৮ ধারা। কোন রাস্তা যে যটীয় ধরিয়া করা কোমর পথ রাজকীয় গেল ও যেক্রমে তাহার নাম হলিয়া আসন হইবার ও জটিল করা গেল কি পাতর কি দেও বাবা সাবাইয়া বাধিবার টালি বসান গেল ও তাহার কথা। যেক্রমে পথমালা ও সরুয়া করা গেল জটিলেরা যদি তাহারে সম্বন্ধে হল, তবে তাহার উচিত বোধ করিলে এই বাস্তব ধারের কোমর স্থানে মোটিল লিখিয়া দিয়া, এই বাস্তব রাজপথ হলিয়া প্রকাশ করিতে পারিবেন। তাহা হইলে সেই পথ রাজপথ হইবে ও সম্বন্ধে মুনি সিপাল কর্তৃকইতে সারাইয়া দেওয়া যাইবে ইতি।

৯-১ ধারা। কোন রাজপথ যে নামে আসা যাইবে জটিলেরা সম্বন্ধে সম্বন্ধে পথের নাম দিবার কথা। হইয়া এই পথের মোড়ের কি কোনর কি প্রবেশ স্থানের নিকট কোন ঘরের কি প্রাচীরের কি স্থানের কোন প্রকাশ স্থানে এই পথের নাম লাগাইয়া কি বস দিয়া লেখাইয়া দিবেন ও জটিলেরা আজ্ঞাক্রমে যে নাম দেওয়া যায় কোন ব্যক্তি তাহা নষ্ট করিলে কি নামাইয়া দিলে কি বিকৃত করিলে কিম্বা সেই নাম তুলিয়া ফেলিয়া অন্য নাম দিলে তাহার ২০ টাকার অমরিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৯-২ ধারা। জটিলেরা কোন ঘরের বহির্ভাগে কিম্বা বাতীর মধ্যে প্রবেশ করি ঘরের নম্বর দিবার কথা। বাবে যে স্থান বাস্তব ধাবে থাকে এমত প্রকাশ স্থানে সম্বন্ধে এই ঘরের নম্বর দিতে পারিবেন। এবং কোন শক্তি তরুণ কোন নম্বর নষ্ট করিলে কি নামাইয়া ফেলিলে কি বিকৃত করিলে, তাহার ২০ টাকার অমরিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৯-৩ ধারা। যে সকল দ্বার ও কাটক ও ছড়কা ও পথের উপর দ্বার না হল নীচের তাহার যে সকল খিড়কী খুলিলে রাজপথের উপর আসিয়া পড়ে, তাহা এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে বা পরে করা যাইক, এমন করিয়া খুলিয়া দিতে কি নাথিতে হইবে যেম খোলা গেলে ঘরের বাহিরে আসিয়া পথ অবরোধ না করে।

আর তরুণ কোন দ্বার কি কাটক কি ছড়কা বি খিড়কি খোলা গেলে বাহ্যতে সবকারী বাস্তব উপরে খুলিয়া থাকে এমত করিয়া কোলান কি বাধা গেলে, তাহা যে ক্ষমিতে সম্বন্ধ থাকে জটিলেরা সেই ক্ষমি বাধিকে মোটিল দিলে পর, এই স্থায়ী আট দিবেন যবে এই দ্বার প্রকৃতি এমন করিয়া পরিবর্তন করিবেন যেম খুলিলে বাহিরে না পড়ে। ও স্থায়ী তাহা করিতে টেশিয় করিলে জটিলেরা তাহা তরুণে পরিবর্তন করিবেন। তাহারে যে খরচ লাগে এই স্থায়ী তাহা দিতে হইবে ইতি।

184 The owner of every house in any public street shall within fifteen days after notice from the Justices put up, and keep in good condition proper troughs and pipes for catching and carrying the water from the roof and other parts of such house and for discharging the same in such manner as the Justices shall direct and in default of compliance with such notice within the period aforesaid such owner shall be liable to a fine not exceeding ten rupees for every day that he shall so make default.

185 The Justices may give notice in writing to the owner or occupier of any house to remove or alter any projection or encroachment or obstruction which after the commencement of this Act shall be erected or placed against or in front of such house or which has been so erected or placed subsequent to the first of June in the year one thousand eight hundred and sixty three, and such owner or occupier shall within fifteen days after the service of such notice upon him remove such projection or encroachment or obstruction or alter the same in such manner as shall have been directed by the Justices and in default thereof shall be liable to a fine not exceeding two hundred rupees and the Justices in such case may remove such projection or encroachment or obstruction and the expense of such removal shall be paid by the owner or occupier so making default, and shall be recoverable as hereinafter provided.

Provided that when the expense shall have been paid by the occupier except in the case in which such projections encroachments or obstructions were made or put up by him such occupier shall be entitled to deduct the expense of removing or altering the same from the rent payable by him to the owner of the house.

186 The Justices may cause any such projection or encroachment or obstruction erected or placed against or in front of any house in any public street, previous to the first of June in the year one thousand eight hundred and sixty three, to be removed, or altered as they think fit, provided that they give notice of such intended removal or altera-

১৮৪ ধারা। জমিদারের কোন বাড়ির মালিকের বাসের ঘরের ছাদে ও মল নাগাইয়া দিবার কথা।
কোন ঘরের ছাদকে মো টিস দিয়া, যেরূপে আজ্ঞা করেন, এই ঘরের ছাদের ও অন্যান্য স্থানের জল সেই রূপে গড়িয়া পড়িয়া যাক, তিনি এই নিষিদ্ধ পদ্ধতি দ্বারা মল উপযুক্ত ডোঙ্গা ও মল বসাইয়া উপযুক্তভাবে সরাইয়া রাখিবেন। ও সেই সময়ের মধ্যে সেই নোটিস অফিসের কার্য না হইলে, স্বামী বড় দিন এই কার্য করিতে প্রতি করেন দিন প্রতি টাকার দশ টাকার অধিক দণ্ড হইবে ইতি।

১৮৫ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্বে কোন ঘরের সমুখভাগে কি আড়ালে এই ঘরের কোন অংশ আগিয়া থাকিলে তাহা স্থানান্তর করিবার কথা।
জানিযা থাকিলে ও স্থানান্তরিত কি পথ অবরোধ করিলে, ১৮৬৩ সালের জুন মাসের তারিখের পূর্বে এই ঘরের সমুখভাগে কি আড়ালে এই বিষয় গাঁথা কি গাঁথা গেলেন জমিদার। সেই ঘরের স্বামিকে কিম্বা প্রজাকে তাহা উঠাইয়া দিতে কি পরিবর্তন করিতে নোটিস লিখিয়া দিতে পারিবেন। সেই নোটিস স্বামিকে কি প্রজাকে দেওয়া গেল পূর্বে তিনি পদ্ধতি দ্বারা মল উপযুক্ত ডোঙ্গা ও মল বসাইয়া উপযুক্তভাবে সরাইয়া রাখিবেন। ও সেই নোটিস অফিসের কার্য না হইলে, স্বামী বড় দিন এই কার্য করিতে প্রতি করেন দিন প্রতি টাকার দশ টাকার অধিক দণ্ড হইবে ইতি।

কিন্তু প্রজা, আপনি সেই আগিয়া থাকা, কি স্থানান্তরিত কি অবরোধজনক বিষয় গাঁথিয়া কি তুলিয়া না দিলে যদি তাহা স্থানান্তরিত কি পরিবর্তন করিবার শর্ত দিয়া থাকেন, তবে তৎপরে গৃহস্থামির নিকটে উদ্ভাবন যে থাকিল; দেনা হয় তাহা হইতে উদ্ভাবন সেই শর্ত কাটিয়া লইবার অধিকার থাকিবে ইতি।

১৮৬ ধারা। ১৮৬৩ সালের জুন মাসের তারিখের পূর্বে কোন সরকারী বা স্থানীয় কোন ঘরের সমুখভাগে কি আড়ালে কি সন্মুখে আগিয়া থাকি, কি স্থানান্তরিত কি অবরোধজনক বিষয় যে ঘরের আড়ালে কি সন্মুখে

tion to the occupier of the house against or in front of which such projection, encroachment, or obstruction shall be, thirty days before such alteration or removal is begun and if such projection, encroachment or obstruction shall have been lawfully made they shall make

reasonable compensation to every person who suffers damage by such removal or alteration and if any dispute shall arise touching the amount of such compensation, the same shall be settled in the manner hereinafter provided for the settlement of disputes respecting damages and expenses.

187 The Justices may give permission in writing to the owners or occupiers of houses abutting on any public street or drain or sewer to put up verandahs balconies sunshades weatherframes and the like to project from any upper story thereof over any public street or drain or sewer

188 The external roofs and walls of huts or other buildings erected or renewed within the Town after the commencement of this Act

shall not be made of glass lattice work or other such inflammable materials and it shall not be lawful for the owner of any hut or other building in or near any street (public or otherwise), now having an external roof or wall made of any such material, and which is contiguous to or adjoining to any other building to suffer such roof or wall to remain after the commencement of this Act unless with the consent in writing of the Justices and

whoever makes any external roof or wall of such materials or suffers any roof or wall made of such materials to continue contrary to the provisions herein contained, and who shall not remove or alter the same within one month after notice given to him for that purpose by the Justices, shall be liable to a fine not exceeding ten pence for every day that such roof or wall shall continue

189 The Justices may give notice to the owner or occupier of any house or land to trim or prune the hedges thereof bordering on any public street to a height not exceeding seven feet,

থাকে, তাঁহারা ঐ বিষয় তৎক্ষণে স্থানান্তর কি পরিবর্তন করাইতে আরম্ভ করিবার পূর্বে ত্রিশ দিন থাকিতে ঐ ঘরের প্রজাকে আশ্রয়দেব সেই কম্পানীর মোটাস দিবেন। আর আগিরা থাকি কি স্থানগোড়াকারি কি স্থানান্তর করণের কথা।

অবরোধ জনক ঐ বিষয় উপস্থিত করানিধা থাকিলে ঐ স্থানান্তর কি পরিবর্তন করণদ্বারা যে ব্যক্তির কোন হানি হয় তাঁহারা সেই ব্যক্তির উপযুক্ত হানিপূরণ করিবেন। হানিপূরণস্বত্ব যত টাকা দেওয়া উচিত এই বিষয়ের কোন বিবাদ হইবে পঞ্চাশাংশে হানি ও খরচ বিহীনক বিবাদ নিষ্পত্তি করিবার যে বিধান আছে ঐ বিবাদ সেই বিধানমতে নিষ্পত্তি হইবে ইতি।

১৮৭ ধারা। বাস্তার বি নবমবার কি ময়নজুলির যবন বোম্ব বসব জা নাবে যে ঘর থাকে অতি নিধা থাকিতে অতিদেয় সেবা সেই যবন স্বাগি অনুমতি দেওয়াব কথা। দিগকে কি প্রকারিগকে ঐ যবন মোড়ানার বাবান্ধা কি কানকনি কি বোম্বের ভাল ও বুজিউর আল মিবারনের জন্য চাল বাস্তার কি নবমবার কি ময়নজুলির উপর দিবার অনুমতি লিখিয়া দিতে পারিবেন ইতি।

১৮৮ ধারা। এই আইন প্রচলিত হইবার পূর্ব হইতে যে প্রকাণ্ড অনায়াসে স্থলিয়া, উঠে বাঙ্গলা যবন চাল ও বেড়া এমত জরো না হরি বা কথা।

কুতি যে প্রকাণ্ড অনায়াসে স্থলিয়া, উঠে এমত জরো দিয়া করিতে হইবে না। আরও সরকারী কি অন্য বাস্তার প্রাবে কি মকটে বাহার উপরকার চাল ও বাহিবের বেড়া সেই প্রকারের জরো দিয়া প্রস্তুত করা গিয়াছে ও বাহার লাগাও কি অতিনিকট অন্য ঘর থাকে এমত যবন স্বাগিও অতিদেব লিখিত অনুমতি না পাইলে সেই চাল কি বেড়া থাকিতে দিবেন না। কোন ব্যক্তি এই ধারার বিধানের বিরুদ্ধে সেই জরো দিয়া উপায় চাল কি

বাহিবের বেড়া করিলে, কিছা সেই জরোর নির্মিত কোন চাল কি বেড়া থাকিতে দিলে ও অতিদেব মোটাস দিলে পূর্ব এক মাসের মধ্যে তাহা পরিবর্তন না করিলে তি স্থানান্তর করিয়া না দিলে সেই চাল কি বেড়া যত দিন থাকে দিন প্রতি তাহার দশ টাকার অর্থিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৮৯ ধারা। যবন কি জরো বেড়া কোন বাজপথেব বাস্ত থাকিলে অতিদেব বেড়া বুজিয়া দিবার আজ্ঞা করিতে অতিদেব সমতাব কথা।

সেই যবন কি জরো বা দিবে কি প্রজাকে ঐ বেড়া বুজিয়া কি কাটিয়া সাড় ফুটের অনুজ্ঞা রাখিবার

to cut and trim trees overhanging any public street and obstructing the same or causing damage thereto

and if such notice is not complied with within three days from the date thereof the Justice may cause such hedges and trees to be cut in the manner required and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner of the house or land

190 No person shall deposit any building materials or make a hole in any public street without the permission of the Justices in writing and when such permission is granted to any person he shall at his own expense cause such materials or such hole to be sufficiently fenced and enclosed until the materials are removed or the hole is filled up and otherwise made secure and shall cause the same to be sufficiently lighted at night.

191 Whoever deposits materials or makes a hole without such permit or fails to fence or enclose, and light such materials or hole or does not remove such materials or fill up such hole when the permit has been withdrawn shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees and to a further fine not exceeding fifty rupees for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence.

FIGURE II — *by the Square*

192 All public sewers and drains and all sewers drain channels and culverts in alongside or under the public street whether made at the cost of the Justices or other wise and all works material and things appertaining thereto shall become vested in the Justices

193 The Justices in making any main or other sewers for the drainage of the Town may if necessary carry such sewers through across or under any public street or any place land out as or intended for a street, or any cellar or vault which may be under any of the public streets and (after reasonable notice in writing in that behalf) into through or under any land whatsoever making full compensation for any damage done thereby and if any dispute shall arise with respect to the amount or apportionment of such compensation, the same shall be settled in the manner hereinafter provided for the

দিন্দা সোম সাংসদ জাল রাজস্বের উপর কুলিবা লব
অববোধ কি লববব বাসি করিলে জাহা কাটিবার ও
কুড়িয়া দিবাব মোটিন দিলে পাতিবেম।

এ মোটিনের তারিখ অর্থাৎ আট দিনের মধ্যে তদন্ত
সারে কার্য করা যা গেল, তদ্বিষয়ে এই আদেশনা-
মাত্র সেই নেতা ও গাছ বুড়াইবা দিতে পারিবেন ও
জাহাজে যে খবর লাগে তারা যেনব কি জমীর আয়ব
দিতে হইবে ইতি ।

৯০ ধারা। কোম ব্যক্তি অতিসদেয় লিখিত অধুমতি
 না পাইলে কোম ব্যক্তি যখন
 গান্ধার কাছাকাছি সরঞ্জাম
 কলিতে কি গঠ কলিতে না
 কইবাব কথা।
 রাখিতে কিবা গঠ কলিতে
 পাইবে ন। ও কোম
 কলিতে তৎক্ষণ অধুমতি দেওয়া গেলে যত দিন সেই
 সবঞ্জাম উঠাইয়া ন লওয়া বাস বিখ্য। সেই গঠ বুঝাইয়া না
 দেয়া কোম তিন তত দিন ওপযুক্ত হেড। দিয়া সেই
 সবঞ্জাম ও তত দেবনা রাখিবেন ও প্রকাশিতবে
 করবা করিবেন ও বাহিবে। তাহাতে উপযুক্ত
 আদেশ দিয়া বাহিবেন নতি।

১৯১১ বাবা । কোন বাস্তব উদ্বেগ অনমাত না পাঠিয়া
ইটকামি কোমিলে কি গার্হ
দেব কথা
কবিতেন অথবা সেই ইস্ট
কামিলে কি গার্হ বেড়া নাছিলে কি ঘোঁরিয়া না বাধিলে
কি নাটো না দিলে কি ছা সেই অজুগতি বহিত করা
গেলো পরে সে ১৩ টকামি সবাইয়া না শইলে কি সেই গার্হ
১৩ টকামি না দিলে তাহার পক্ষাশ বাব অমরিক
দত্ত ইটকামি পাঠিয়ে ও সেই অপবাদ দিয়া ইটকামি পর
১৩ দিন তাড়া করা গিয়া থাকে দিমজুতি তাহার আদ
পক্ষাশ টাকার অমরিক দত্ত ইটকামি পাঠিয়ে চিত্ত ।

ਸਿਧੀ ਗੰਗਾ ਵਿਚ । - ਸ਼ਰਧਾਸਮਾਜ ਕਥਾ ।

১৯২ খ্রাব্দে। সবনাব্দী দাখ্যায় কি দাখ্যায় পাটন বা
নোট দাখ্যায় যে সকল
নবন্যায় ও পয়মানা, ও অন্য
যে সকল নবন্যায় ও পয়মানা
ও শুদ্ধ ও খিলাসকরা নব
ন্যায় বাকে, তাহা জমিদানেন ধরতে কি অন্য প্রকারেই
নির্দিষ্ট হউক তাহা এ উৎসম্পাদী সকল কার্য ও
সবন্যায় ও বিষয় জমিদানেন প্রতি নির্ধারিত ইতি।

১৯০ খাব।। অক্সিসেরা মগরের জল বাহির হইবার
সবকাবী নরনদা কণনাথের
অক্সিসের নমজার কথা।
শাকমতে কোম সবকাবী
রাস্তার কিছা যে ছাটম সবকাবী রাস্তা। প্রস্তুত কবি বি
কম্পনা থাকে কি রাস্তার চিহ্ন দেওয়া গেল। সেই ছাট
কিছা কোম রাস্তার নীচে যে তহখানা কিছর থাকে
তাছাৰ নধ্য দিয়া কি উপবে কি নীচে ঐ নহনম করিতে
পাবিবেম, ও সেই বিষয়ের উপযুক্ত নোটিস মিঃখবা দিয়া
কোম জমীতে কি তাছাৰ নধ্য দিয়া কি নীচে নরনদা করিতে
পাবিবেম। এমন স্থলে তাছাৰেদ্বারা যে হানি হয়
তাছা পূরণ করিয়া দিবেম। ও সেই হানিপূরণস্বরূপ
কত টাকা কিছা কাছাকে কত দিতে হইবে, এই বিষয়ের
কোম বিবাদ হইলে, ইহার পশ্চাৎকারে হানি ও খরচ

settlement of disputes respecting damages and expenses.

184 The Justices shall maintain, and from time to time repair, and as they think fit, enlarge, alter, arch over, or otherwise improve all or any of the sewers and drains vested in them

and may discontinue, close up or destroy such of them as they may deem useless or unnecessary

reason of anything done under this act, any person is deprived of the lawful use of any drain the Justices shall within one hundred feet of the sewer discontinue the use of which he is deprived prevent the means of draining into some public sewer, tidal river, or other place into which the Justices are empowered to empty their sewers and thereupon the owner shall make a drain leading hereunto of such materials and such size at such level and with such fall, as the Justices shall

and if he neglect to do so within reasonable time the Justices may cause the same to be done, the expenses thereby incurred shall be paid by the owner

185 The Justices shall so far as the Municipal Council permits, cause the sewers and drains vested in them to be so constructed and kept as not to be a nuisance or injurious to health and to be properly cleared, cleansed, and emptied

and for the purpose of flushing, cleansing, and emptying the same, may construct and place either above or underground such reservoirs, sluices, engines, and other necessary works

and may also, with the sanction of the local Government, cause all or any of such sewers and drains to communicate with and be emptied into any tidal river or other fit place or cause the refuse from such sewers and drains to be conveyed by a proper channel to the most convenient site for its deposit, and may sell the same for any agricultural or other purpose as may be deemed most expedient, but so that the same shall not become a nuisance

বিষয়ক বিবাদ নিষ্পত্তি করিবার যে বিধান করা বাটী আছে, এই বিধান সেই বিষয়মতে নিষ্পত্তি হইবে ইতি।

১৮৪ ধারা। জজিসদের প্রতি যে সকল সরসরা ও সরসরা সেবার ও পরি- পরমালা অর্পণ করা গিয়াছে, বর্জন ও বন্ধ করিবার ক্ষমতা রাখা। তাঁহারা তাহা রাখিবেন ও সরসর তাহা সেবার করিবেন, ও যেমন উচিত বোধ করেন এই সকল কি তাহা কোন সরসরা কি পরমালা বাড়াইয়া কি পরিবর্তন করিবার ও তাহার উপর খিলান রাখিবার নিবেদন কিছা প্রকাশান্তরে তাহা উৎকৃষ্ট করিবেন।

ও যে সরসরা কোন কার্যের দ্বারা কি অসংযোজক বলিয়া জান করেন তাহা অব্যবহার্য্য করিতে কি বন্ধ কি মট করিতে পারিবেন।

এই ধারামতে কোন কার্য হওয়া প্রযুক্ত কোন ব্যক্তি কোন সরসরা কি পরমালায় সন্নিবিষ্ট ব্যবহার করিতে পারেন না পারিলে জজিসেবা এই সরসরা কি পরমালা হইতে এক শত ফুটের অন্তর স্থানে কোন সরসরা কি সরসরা কি কোষ তাহার মধ্যস্থে কিছা জজিসেবা অন্য যে স্থানে আপনাদের সরসরা জল বাহির করাইয়া দিতে পারিবেন সেই স্থানে জল বাহির হইয়া যাইবার উপায় করিয়া দিবেন। তাহা হইলে জজিসেবা যে স্থান সরসরা কি পরিমাণ ও যে বাটায় ধরিত্ত ও যত চালু করিয়া জল প্রাপ্ত করিতে আদেশ করেন এই প্রকার স্থায়ী জজিসেবের সেই সরসরায় গিয়া মিলিবার উপযুক্ত জল প্রাপ্ত করিয়া দিবেন।

উপযুক্ত সময়ের মধ্যে না করিলে জজিসেবা তাহা করাইয়া দিবেন ও তাহাতে যত খরচ নাগে এই স্থায়ি দিতে চাইবে ইতি।

১৮৫ ধারা। জজিসদের প্রতি যে সকল সরসরা ও সরসরা পরিষ্কার ও খালি পরমালা অর্পণ করা গিয়াছে করিবার কথা। তাঁহারা মুনিমপলক হইতে যত দূর পারেন তত দূর এই সরসরা ও পরমালা বাহাতে অনিষ্ট কি পীড়াজনক না হয় একপে তাহা নিষ্পন্ন করিবেন ও সাফাইয়া দিবেন ও উপযুক্তমতে সাফ ও পরিষ্কার ও খালি করিয়া রাখিবেন।

ও তাহা ধুইবার ও পরিষ্কার ও খালি করিবার নিমিত্ত তাঁহারা যাইবার মাতে কি উপর জলাশয় ও জলের কণাট ও কলপ্রভৃতি দ্বারা আশঙ্ক হইয়া তাহা নির্মাণ করিয়া বসাইয়া দিতে পারিবেন।

আরও তাঁহারা স্থানীয় গবর্নমেন্টের অনুমতি লইয়া উক্ত সকল বা কোন সরসরা ও পরমালা কোয়ার্তার মতীয় কিছা উপযুক্ত অন্য স্থানের সঙ্গে সংযোগ করাইয়া তাহা এই সরসরা কি পরমালা জল যাইতে দিবেন কিছা উপযুক্ত প্রাণীদ্বারা এই সরসরা ও পরমালা জল কিছা করিবার অভি উপযুক্ত কোন স্থানে আশাইয়া কৃষি কার্যের কিছা অন্য যে কার্য বিধিত বোধ হয় সেই কার্যের নিমিত্ত তাহা বিক্রয় করিবেন কেবল তাহাতে যেমন অনিষ্ট না আছে ইতি।

196 When the contents of any sewer or drain,

Bed of stream receiving
sewer gas to be cleared

or any other flow of filth or
refuse are discharged into
any river or stream, in the

bed or channel of which the quantity of water at
any season of the year is so much diminished, by
natural or artificial causes, as to be insufficient to
keep such channel clean or clear the Justices
with the sanction of the Local Government so
far as the Municipal Fund permits shall make
such alteration in the bed of such river or stream
as may prevent such sewer and drain water from
spreading over the surface of such bed, or from
accumulating and stagnating in parts thereof, to
the injury of health or the annoyance of the
surrounding population

197 If any person without the written con-

Unauthorised drain
leading into public sewer
may be demolished

sent of the Justices first
obtained makes or causes
to be made, or alters or

causes to be altered any drain leading into any
of the sewers or drains vested in the Justices,
the Justices may cause such branch drain to be
demolished altered re made, or otherwise dealt
with as they shall think fit

and the expenses thereby incurred shall be
paid by the person making or altering such
branch drain

198 Whoever without the written consent

Penalty for altering
or making unauthorised
drains leading into public
sewers

of the Justices first obtained,
makes or causes to be made
or alters or causes to be
altered any drain leading

into any of the sewers or drains vested in the
Justices by this Act, shall be liable to a fine
not exceeding two hundred rupees

199 If any house or land within the Town and

Justices empowered to
make drains from house
which are not properly
drained

within a reasonable distance
of a sewer fit for use, or of
some tidal river or other
place at which the Justices

are empowered to empty their sewers, be at any
time not drained to the satisfaction of the Justices
by sufficient drains or pipes communicating with
some sewer, tidal river or other place as afore-
said, the Justices may, if the owner neglects to do
so within fifteen days after notice, construct or lay
through or from such house or land, covered drains,
or pipes, of such materials, of such size, at such
level and with such fall as they shall think
necessary for the complete draining of such house
or land,

১৯৬ ধারা। যদি নদ্রসমার কি পরমালা কোম

বিসর্জিত জল যে নদীতে
পড়ে তাহার গাভা পড়িকার
করিবার কথা।

১৯৬ ধারা। যদি নদ্রসমার কি পরমালা কোম
বিসর্জিত জল যে নদীতে
পড়ে তাহার গাভা পড়িকার
করিবার কথা।

১৯৭ ধারা। অতিসদের প্রতি যে নদ্রসমা কি পরমালা

অনুমতি বিনা যে পরমালা
সরকারী নদ্রসমা নলে নং
হুকুম থাকে তাহা নষ্ট করিতে
পারিবার কথা।

অর্পণ করা গিয়াছে, কোম
ব্যক্তি তাহারের লিখিত
অনুমতি না পাইয়া তাহার
সঙ্গে সংযোগ করিয়া শাখা
পরমালা প্রস্তুত করিলে কি
করাইলে কিম্বা পরিবর্তন করিলে কি করাইলে অতিসের
সেই শাখাংশমালা নষ্ট কি পরিবর্তন কি হুকুম করিয়া
নির্দোষ করা হইতে পারিবে, কিম্বা তাহা নষ্ট বা
উচিত জাম করেম করিতে পারিবে।

তাছাড়া যে খরচ লাগে, যে ব্যক্তি এই শাখা পরমালা
করিলেন কি পরিবর্তন করিলেন তাহা তাহারই দিতে
হইবে ইতি।

১৯৮ ধারা। এই আইনধারা অতিসদের প্রতি বড়

সরকারী বড় নদ্রসমা
জল পড়িকার পরমালা পরি-
বর্তন করিবার কি অনুমতি
বিনা প্রস্তুত করিবার কথা।

ও ছোট যে সকল নদ্রসমা
অর্পণ করা গেল, কোম ব্যক্তি
অতিসদের লিখিত অনুমতি
না পাইয়া সেই নদ্রসমা
জল পড়িকার কোম পরমালা
নির্দোষ করিলে কি করাইলে, কিম্বা পরিবর্তন করিলে
কি করাইলে, তাহার দুইশত টাকার অধিক অর্থদণ্ড
হইতে পারিবে ইতি।

১৯৯ ধারা। নগরের অন্তর্গত কোম ঘর কি অথ

কোম ঘরের উপর
মালা না থাকিলে অতিসদের
করিয়া বিবার কথার কথা।

নদ্রসমার জল ফেলাইতে
পারেন, জোয়ার ভাটার সময় নদী কি অন্য স্থানে হইতে
বুঝিতে অসুবিধে থাকিলেও, যদি সেই নদ্রসমার কিম্বা
জোয়ার ভাটার নদীতে কি পূর্বোক্ত স্থানে অতিসদের
সন্তোষমতে এই ভূমির জল বাহির হইয়া যাইবার উপযুক্ত
পরমালা কি নল না থাকে, তবে অতিসদের স্থানে
মোটাস পাইলে পর পঞ্চমণ দিনের মধ্যে এই কুমারী
কিছু না করিলে, অতিসেরা এই ঘরের কি ভূমির জল
বাহির হইবার নিমিত্ত যে ব্যবস্থা যে পরিমাণের যে
মাটাম ধরিয়া ও খড় ঢালা করিয়া পরমালা কি নল করা
আবশ্যক জাম করেন, সেই অবস্থা সেই পরিমাণের
আরও পরমালা কি নল সেই মাটাম ধরিয়া ও খড়
ঢালা করিয়া নির্দোষ করিতে কি বসাইতে পারিবে।

and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner

900 The Justices themselves may construe
and lay down such portions

Italians may construct certain portions of drains under public drains and streets.

and lay*down such portions
of the drains mentioned in
sections one hundred and
ninety four, one hundred and

ninety nine, two hundred and two, and two hundred and forty seven, as may be carried through or under any public drain, aqueduct, or street, and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner.

201 The Justices may cause the works
mentioned in sections one

Supervision of certain
stocks

mentioned in sections one hundred and ninety four, one hundred and ninety nine, and two hundred and two and

two hundred and forty seven to be supervised while in progress, and from time to time during their execution to order such reasonable alterations therein, additions thereto, and abandonment of part or parts thereof, as may to the Justices appear, on the fuller knowledge afforded by the opening of the ground, requisite to secure the complete and satisfactory execution of such works as aforesaid.

202 If it appear to the Justices that a group
or block of houses may be

Group of black
houses & a
drained by a
operation

or block of houses may be drained or improved more economically or advantageously in combination than

separately, and a sewer of sufficient size already exists, or is about to be constructed, within one hundred feet of any part of such group or block of houses, the Justices may cause such group or block of houses to be drained and improved by a combined operation.

and the expenses thereby incurred shall be paid by the owners of such houses in such proportions as shall to the Justices seem fit

208 All sewers and drains in streets (public or otherwise), shall be

between in streets to be covered with traps for

or otherwise), shall be provided by the Justice, or by the persons to whom

They severally belong, with proper traps or other coverings or means of ventilation, so as to prevent stench.

If the owner of any private sewer or drain shall, for ten days after notice given to him by the Justices, neglect or delay to provide proper traps or coverings or means of ventilation as

काशीरत २५ बरुड काटन आबिड काश। निरुड हरेव
हेडि ।

୨୦୦ ସାମଗ୍ରୀ । ୧୯୫ ଓ ୧୯୬ ଓ ୨୦୨ ଓ ୨୧୭ କାର୍ତ୍ତବ୍ୟ ସେବ

ନରକାରୀ ନରକସାଗ ଏ
 ପାଣେର ଶିଫେ ନରକସାଗ କୋଳ
 କରନ୍ତେ କର୍ମନିମେଷ ନୀଧିତେ
 ନୀତିବାସ କଥା ।

ପରମାତ୍ମାର କଥା ଲେଖା ଆହେ,
 ଛାନ୍ଦାର କୋଇ କ-ନ ନରକାରୀ
 କୋଇ ନରକସାଗ କି ପରମା
 ତ୍ମାର କି ଛାନ୍ଦାର କଥା କି

নীচে দিয়া করিতে হইলে,
অস্তিসত্ত্বা সেই অংশ গাঁথিতে ও প্রস্তুত করিয়া দিতে
পারিবেন, ও তাহা করিতে যে খরচ লাগে আদির তাহা
দিতে হইবে ইতি ।

২০৭ খ্রিঃ। ১৯৪৬ ১৯৪৯ ২০২ খ্রিঃ ২৪৭ খ্রিঃ

কোনও কার্যের প্রস্তাব-
ধারণের কথা।

কালে তাহান তত্ত্বাবধান করা হইতে পারিবেন, এবং ঐ সকল কার্য শুদ্ধরূপে ও সন্তোষমতে সম্পাদন করা যায় এই কাৰনে ঐ কার্য চলন সময়ে তাঁহারা যাঁটি খুজিয়া দেখিয়া উপযুক্তমতে বুঝিয়া বুঝিমতে তাহাব যেকোন পারিবার্জন কিম্বা বৃদ্ধি করা কি তাহাব যে অংশ ফাংশ করা উচিত বোধ করেন সব্বের তাহাব আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি ।

२०२ भाषा । क. एकटे, सड एकड गींथी वांछवांछ

গৃহাঙ্গি একজন গীতা গেদে
ভাষার পরমালা সংযোগ
কানে কবিরাজ কথায় ।

ওযব উৎকৃষ্ট কৰিবাব
উপায় কৰা গোটে অসমক খৰচও বাঢ়িতে উপকৰিও
হইতে পাৰে, জড়িসেনেৰ একত বিবেচনা থাকিলে, ও
সেই ঘৰ সকলোৰ কোম অংশ হইতে এক শত ফুট অন্তৰ
উপযুক্ত পৰিমাণেৰ নৱমৰা থাকিলে কি নিৰ্মাণ
কৰিবাব ক'ণা হইলে, জড়িসেনা এই সকল ঘৰেৰ
অল বাহিৰ হইবাৰ ও সেই ঘৰ উৎকৃষ্ট কৰিবাব এক
সাধাৰণ উপায় কৰিবা দিতে পাৰিবেন ।

তাহাতে যে খবর লাগে জড়িসের। অংশাংশমতে বক্ত
করিয়া দিতে নিরুপণ করেন। এই ঘরের আমিনের এই
খবরের সেই আশা দিতে হইবে ইতি ।

২০৩ দ্বারা। স্বাক্ষরিত হইবে যেমনমা কি লগনমা থাকে,

<p>হাস্তার বে মরমমা থাকে ডাছার উপর কপটি দিবার কথা ।</p>	<p>ডাছা সবকারী কি ব্যক্তি বিশেষের হউক, ঐ মরমমা কি পথমালাহইতে চূর্বক</p>
---	---

বাহির না হয় এই কারনে
অভিসেরা, কিম্বা তাহা যেহে ব্যক্তিব হক তাঁহারা, তাহার
উপর কণাট কি অন্য একাতের আবরণ কিম্বা বাতাস
খেলিবার জন্য একাতের উপায় করিব দিবেন।

সাধারণ কোন ব্যক্তির যে নরনর। কি পথমালা থাকে অউলোহ। ডাকার স্থানিকে মোটিল মিলে পর তিনি দল মিলের মধ্যে সেই একারের কথাটি কি আদরণ কি বাতাল খেলিবার অন্য উপায় করিয়া ন।

whereof, the Justices may forthwith provide and apply the same,

and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner

204 The Justices may erect on, or fix to, any house such pipes as they may

Power of Justices to erect or affix to buildings pipes for ventilation of sewers

deem necessary for the proper ventilation of the sewers belonging to them, and such

pipes shall be carried to a height of not less than six feet above the highest part of the house, and erected so as not to occasion any nuisance or inconvenience to any house in the neighbourhood

205 All branch drains as well within as

without the house or land to which they belong and all

Branch drains to be kept in good order by the Justices

privies and cess pools within the Town shall be under the survey and control of the

Justices and shall be altered supplied with water connected with a sewer repaired stopped up demolished and kept in proper order at the costs and charges of the owner of the house or land to which the same belong, or for the use of which they are constructed or continued

and if the owner of any house or land to which any such drain, privy, or cess pool belongs neglect, during eight days after notice in writing for that purpose, to alter lay water to connect with a sewer, repair stop up demolish or put in good order the same in the manner required by the Justices the Justices may cause such drain, privy, or cess pool to be altered supplied with water connected with a sewer, repaired stopped up, demolished, or put in good order

and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner

206 If any branch drain, privy, or cess pool be constructed contrary to

the directions and regulations of the Justices, or contrary to the provisions of

Penalty for any person who constructs, rebuilds, or puts up any branch drain, privy, or cess pool which has been ordered by them to be demolished or stopped up, or not to be made

this Act or if any person, without the consent of the Justices, constructs, rebuilds, or puts up, any branch drain, privy or cess pool which has been ordered by them to be demolished or stopped up, or not to be made the Justices may cause such amendment or alteration to be made in any such drain, privy, or cess pool, as they think fit,

and the expenses thereby incurred shall be paid by the person by whom such drain, privy,

privy or cess pool was constructed, or by the owner of the house or land to which the same belong, or by the person by whom the same were altered, repaired, stopped up, demolished, or put in good order.

ও তাহা করিতে যে খরচ লাগে তাহা আদায় দিতে হইবে ইতি।

২০৪ ধারা। জজিসদের যে মনসখা আছে, সেই

মনসখার বাতাস বেশিতে বহনযোগ্য বাতাস খোঁজিতে পারে এই নিমিত্ত ঘরের আড়ালে জজিসদের চুঙ্গি বসাইবার ব্যবস্থা করা।

এই নিমিত্ত তাঁহারা যে প্রকারের চুঙ্গি আবশ্যক নোদ করেন কোম ঘরের উপরে কি আড়ালে এমন চুঙ্গি বসাইতে পারিবেন সেই চুঙ্গির দ্বারা ঘরের অভ্যন্তর ভাগস্থিত হইতে হইবে বা ও তাহা এমন করিয়া বসাইতে হইবে যেম নিকট বাস ঘরের অন্তর্গত কি ক্রম না আছে ইতি।

২০৫ ধারা। শাখা পরমাণা যে ঘর কি জমীন্দার

শাখা পরমাণা পারমাণা হইবে তাহা ঘরের কি জমীর মধ্যে কি বাহিরে থাকিলে, তাহা ও মগরেব মধ্যে যত পারমাণা ও জমীন্দার হইতে হইবার কথা।

চুঙ্গির ও ভবনের জমীন্দার থাকিলে। ও তাহা যে জমীন্দার সম্পর্কীয় হইবে কিম্বা যে জমীর মিস্ত্রী প্রভৃতি কবা কি বাখা গিয়া থাকে সেই জমীর আদায় ধবচে ও দাবে পরিবর্তন করা যাইবে কি জল দেওয়া যাইবে কিম্বা বড় মনসখার সঙ্গে সংযোগ করিয়া দেওয়া যাইবে কি মেরামত কি বন্ধ কি মট্ট করা কিম্বা পরিষ্কার করিয়া বাখা যাইবে।

তজ্জল কোম পরমাণা কি পারমাণা কি জমীন্দার হইবে তাহা ঘরের কি জমীর আদায় দাবে মোটাস লিখিয়া দিয়া তাহা যে প্রকারে পরিবর্তন করিতে কি জল যোগাইয়া দিতে কি বড় মনসখার সঙ্গে যোগ করিয়া দেওয়া যাইতে কি মেরামত কি বন্ধ কি মট্ট করিতে কি পরিষ্কার বাখিতে আজ্ঞা করেন এ আদায় আট দিনের মধ্যে তাহা না করিলে, জজিসরাই এ পরমাণা কি পারমাণা কি জমীন্দার পরিবর্তন করিতে কি তাহাতে জল আসাইতে কিম্বা বড় মনসখার সঙ্গে সংযোগ করাইতে কি মেরামত কি বন্ধ কি মট্ট করিতে কি পরিষ্কার করাইয়া দিতে পারিবেন।

ও তাহা করিতে যে খরচ লাগে আদায় তাহা দিতে হইবে ইতি।

২০৬ ধারা। জজিসদের যে আজ্ঞা কি বিধান করেন,

কোম ব্যক্তি জজিসদের আজ্ঞার বিপরীতভাবে পরমাণা প্রভৃতি প্রভৃতি করিলে তাহার পরিবর্তন করিয়া লওয়া কথা।

কোম শাখা পরমাণা কি পারমাণা কি জমীন্দার হইবে তাহা ঘরের কি জমীর মধ্যে কি বাহিরে থাকিলে, তাহা ও মগরেব মধ্যে যত পারমাণা ও জমীন্দার হইতে হইবার কথা।

তাহা করিতে যে খরচ লাগে, যে ব্যক্তি এ পরমাণা কি পারমাণা কি জমীন্দার করিয়া প্রভৃতি

or cess-pool will improperly constructed, re-build, or unstopped.

207. *Penalty for person who constructs any such drain, privy, or cess-pool, after the commencement of this Act, contrary to the directions and regulations of the Justices, or contrary to the provisions of this Act, or, without the consent of the Justices, constructs, re-builds, or unstops any drain, privy, or cess-pool which has been ordered by them to be demolished or stopped up, or not to be made, shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees.*

208. *The Justices, or any Officer authorized by them in that behalf, may inspect any branch drain, privy or cess pool and for that purpose, at any time between sunrise and sunset, after one hour's notice in writing to the occupier of the house or land to which such drain, privy, or cess-pool is attached, may enter upon such house or land with such assistants and workmen as are necessary, and cause the ground to be opened where they or he may think fit, doing as little damage as may be*

and if, upon such inspection, it appears that such drain, privy, or cess pool is not in good order and condition, or that it has been constructed contrary to the provisions of this Act, the expenses of such inspection shall be paid by the person to whom such drain, privy, or cess pool may belong,

but if the drain, privy, or cess pool be found to be in proper order and condition, and not to have been constructed in violation of the provisions of this Act, the Justices or Officer as aforesaid shall cause the ground to be closed and made good as soon as may be, and the expenses of opening, closing, and making good such drain, privy, or cess-pool, shall in that case be paid by the Justices.

Provided that nothing hereinbefore contained shall authorize an entry into any room appropriated for the seque or residence of women, which by the custom of the country is considered private, except by the agency of women.

209. *Whoever throws or puts, or permits his servants to throw or put, any earth, dirt, ashes, garden, kitchen, or stable refuse, or any broken glass or earthenware, or other rubbish, or, until suitable sewers shall be provided, any*

করিলে কি পুষ্কার বাধিতা কি খুলিয়া বিশেষ উপায়ে সেই ব্যক্তিতে হইবে ইতি।

২০৭ ধারা। এই আইন প্রণীত হইবার পর, কোন ব্যক্তি জমিদারের আদায় বিশেষ কোন নগর-মালা প্রভৃতি কি পরিবর্তন করিলে হইবে কথা।
কতিসেরা যে আদেশ কি বিধি করেন, কোন ব্যক্তি তাহা নীতিতে কিবা এই আইনের বিধানের বিপরীতে উক্ত কোন সরসবা কি পায়খানা কি আস্তাফুড় করিলে, কিবা কতিসেরা যে সরসবা কি পায়খানা কি আস্তাফুড় বন্ধ কি বন্ধ করিতে কি প্রস্তুত না করিতে বাধ্য করিলে কোন ব্যক্তি তাহারের অনুমতি বিলা তাহা বিধিত করিলে কি পুষ্কার বাধিতা বিলা কি খুলিয়া বিলা, তাহার পক্ষের হুকুমের অসম্মত হইবে ইতি।

২০৮ ধারা। কতিসেরা কিবা এই কার্যপক্ষে তাঁহা পায়খানা ও পায়খানা ও আস্তাফুড় দেখিয়া লইবার কথা।
কতিসেরা কিবা এই কার্যপক্ষে তাঁহা পায়খানা ও পায়খানা ও আস্তাফুড় দেখিয়া লইবার কথা।
তদর্থে এই পায়খানা কি পায়খানা কি আস্তাফুড় যে ব্যক্তি কুনি সংস্কার হয় তিনি তাহার উদয় ও অস্ত হইবার মধ্যে কোন সময়ে এই জমিদার আদায় সাধে এক ঘণ্টা থাকিতে যেটিস লিখিয়া, যত জন সহকারি ও কর্ম কারকের প্রয়োজন থাকে তত জনকে সঙ্গে লইয়া এই জমিদার গিয়া, তিনি কি তাহার। যেখানে উক্ত বোম করেন সেইখানে সাহায্যে যৎসামান্য খানি করিয়া মাটি বুঁড়িয়া দেখিতে পারিবেন।

তাহা দেখিলে সেই পায়খানা কি পায়খানা কি আস্তাফুড় ভালমতে পরিষ্কার রাখা যায় নাই, কিবা আইনের বিধানের বিপরীত ভাবে প্রস্তুত করা গিয়াছিল, ইহা দেখিতে পাইলে, এই পায়খানা কি পায়খানা কি আস্তাফুড় যে ব্যক্তির হয় তাহারই সেই দেখিয়া লগবার খরচ দিতে হইবে।

কিন্তু এই পায়খানা কি পায়খানা কি আস্তাফুড় ভালমতে পরিষ্কার রাখা গিয়াছে ও আইনের বিধান লক্ষ্য করিয়া প্রস্তুত করা যায় নাই ইহা দেখিতে পাইলে, কতিসেরা কিবা পুষ্কার কার্যকারক সাহায্যে দ্বার এই মাটি ভরাট করিয়া দিয়া পুষ্কার করাইয়া দিবেন। তদ্রূপ হলে এই মাটি বুঁড়িয়া ও পুষ্কার ভরাট করিয়া দিবার ও সেই পায়খানা ও পায়খানা ও আস্তাফুড় পুষ্কার করাইয়া দিবার খরচ কতিসেরা দিতে হইবে।

কিন্তু জামান্দা অর্থাৎ জমিদারের বাস করিবার যে ঘর দেশাচারমতে অস্ত-পুর জাম হই, ইহার পূর্বে লিখিত কোন কথা বলিলে কোন জমিদার কি কোন ব্যক্তির সেই ঘরে প্রবেশ করিবার অনুমতি নাই ইতি।

২০৯ ধারা। কতিসেরা যেটি বন্ধ কোন সরসবা কিবা তাহার সঙ্গে অন্য যে বন্ধ সরসবার বাধিতা কোন সরসবার সংযোগ থাকে বাহ্যিক কথা।
কতিসেরা যেটি বন্ধ কোন সরসবার বাধিতা কোন সরসবার সংযোগ থাকে বাহ্যিক কথা।
মাটি কি বল কি হাই কিবা বাগানের কি রাসা ঘরের কি আত্মবলের ওলা কি আত্মবলের কি মাটির পাতি

night-soil, into any sewer or drain belonging to the Justices, or into any drain communicating therewith, shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees for every such offence, and to a further fine, not exceeding thirty rupees, for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence.

210 No person shall, without the permission of the Justices in writing construct or keep any latrine, urinal, cess-pool, house drain, or other receptacle for filth, sewage, house drainage, or other offensive matter, within fifty feet of any public tank, or a tank which the inhabitants of any locality are entitled to use. Any person upon whose land any latrine, urinal, cess pool, house-drain, or other receptacle so situated shall be now existing or hereafter constructed shall remove the same within forty eight hours of the receipt of a written notice from the Justices.

211 Any person failing to comply with the notice mentioned in the last preceding section shall be liable to a fine not exceeding twenty rupees, and to a further fine, not exceeding three rupees, for every day that the latrine, urinal, cess pool, house drain, or other receptacle remains within the limits aforesaid.

PART III - Of General Consistency

212 The Justices, from
Removal of right and
time to time, may appoint

- (a) the hours within which night soil or other offensive matter may be removed,
- (b) the kind of cart or other receptacle in which it may be removed,
- (c) the route by which such cart or receptacle shall proceed

213 When the Justices have fixed such
hours and given public
Penalty notice thereof whoever
removes or causes to be removed along any street
(public or otherwise) any such offensive matter at
any time, except within the hours so fixed, and
also, whoever

at any time, whether such hours have been fixed by the Justices or not, uses for any such purpose any cart, carriage, or other receptacle or vessel, other than that approved and sanctioned

কি অন্য হাবিষ, কিছাটিক হিহে ঐকান্তিক মনসসা এতর
না করা বার তত দিন মনসসি কেলিগে কি হাবিষে কিছা
আপন চাকরসিগকে কেলিগে কি হাবিষে দিলে, উক্ত
এতরক অন্যরকমের মনসসা আহার পাকান আহার-কম
বিক অর্থসহ হইতে পারিবে, ও আহার ও আহার
নির্ভর হইলে পর আর বড় দিন ও অপরকম করা
থাকে, দিন আতি আহার আর পাকান আহার
নও হইতে পারিবে ইতি ।

২১০ বার।। সরকারী কোন পুত্রবী কিম্বা কোন
 পুত্রবী হইতে পঞ্চাশ
 হুট পরিমাণ জমেনের মধ্যে
 পারখানা করিতে বা হইবার
 কথা।
 এমন কোন পুত্রবী হইতে
 পঞ্চাশ হুট পরিমাণ জমেনের
 মধ্যে কোন ব্যক্তি জমিনদের লিখিত অনুমতি না
 পাইয়া কোন পারখানা কি মৃতকৃত কি জমিনজাতক কি
 যতের সরসমা করিতে কিম্বা জমাল কি সরসবার কি যতের
 সরসমার মরলা অথ কি অন্য চূর্ণক জবা ফেলিবার অন্য
 আধার করিতে পাইবে না। সেইরূপ পুত্রবীর লিখিত
 বাহার অধীতে এককনে পারখানা কি মৃতকৃত কি জমিনজা-
 কৃত কি যতের সরসমা কি অন্য আধার আছে কি পরে করা
 যাইবে, তিনি জমিনদের স্থানে লিখিত সোটিস পাইলে
 পর ৫-৬ মাসের মধ্যে তাহা সরাইয়া লইবেন ইতি।

২১১ হারা। ইহার পূর্বে হারার যে মোটিসে কথ্য
আছে, কোম ব্যক্তি সেই
মোটিস অনুসারে কর্ম না
করিলে তাহার বিশ টাকার অসহিক অর্থদণ্ড হইতে
পারিবে ও সেই পাঠখানা কি নুতন কি আসত্যকৃত
কি মরের মরমমা কি অন্য আধার বত দিন সেই সীমার
মধ্যে থাকে, কিন্তু প্রতি তাহার তিন টাকার অসহিক দণ্ড
হইতে পারিবে ইতি।

कृष्णान् भद्रिदम्भान् ।—साधान्नपदस्य भद्रिकात्
साधिरात् कथा ।

মল কবিতা কবিতা ২১২ বার। কবিতা
কবিতা। সময়ে এই বিবরণ দি
কবিতা পারিবে,

(ক) বস একটি দুর্ভাগ্যজনক বিখর বেহা মটর মধ্যে স্থানান্তর করিয়া কোল বাইবে ফাটা।

(খ) যে এলাকার গাণ্ডীতে কি কল্যাণ কার্য চলছে তাহা হালনাগাদ করা হইবে তাহা।

(গ) এই গাড়ী কি আধার ঘেঁষে লক করা হয়েছে।
যাওয়া যাইবে কিনা ইত্যাদি।

২১০ ধারা। জাতিসংঘের যেকোনো সদস্যের বিরুদ্ধে
কোনো অভিযোগ।

কোন ব্যক্তি সেই নিয়মিত
মণ্ডা ছাড়া অন্য যাবতের মধ্যে সরকারী কি অন্য কোন
রাজ্য দিয়া চূৰ্ণভঙ্গক ভাঙ্গণ কোন হাঙ্গা হাঙ্গার
করিলে কি করা হইবে,

এবং জাতিসেবা সেহেঁ বন্ধা নিয়মণ করান কি নাই
করান তাঁহারা যে একাত্তরের গাড়ীর কি আধারের কি
পাড়ের ব্যবহার হইবার অনুমতি দিলেন, কোন্ ব্যক্তি
কোন সময়ে সেই একাত্তরের গাড়ী কি আধার কি পাত

by the Justices, or stops or spills any such offensive matter in the removal thereof, or

does not carefully sweep and clean every place in which any such offensive matter has been stopped or spilled, or

places or sets down in any public place any vessel containing such offensive matter,

or drives, or takes, or causes to be driven, or taken, any cart, carriage, receptacle, or vessel used for any such purpose as aforesaid, through any street (public or otherwise), or by any route other than, from time to time, by public notice appointed for that purpose by the Justices, shall be liable to a fine not exceeding twenty rupees for every such offence

214 The Justices shall, from time to time, appoint or provide places for the deposit of dust, dirt, filth, and any other refuse whatsoever collected and removed in accordance with this Act

and for keeping all cattle, carts, implements, and other things required for the above or any of the purposes of this Act

215 Whoever, being the occupier of any house or land, keeps or suffers to be kept any dirt, dust, filth, or refuse of any kind whatsoever for more than twenty four hours, otherwise than in a proper receptacle, or suffers such receptacle to be in a filthy or noxious state, shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees, and to a further fine, not exceeding thirty rupees, for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence

216 All dirt, dust, filth, and any other refuse whatsoever, collected from the streets (public or otherwise), houses, privies, sewers, and cess-pools shall belong to the Justices, who may sell or dispose of the same as they may think proper, and the money arising from the sale thereof shall form part of the Municipal Fund

217 If any house or land, by reason of abandonment, or of disputed ownership, or other cause, shall remain untenanted, and thereby become a resort of idle and disorderly persons,

হাড়া অন্য প্রকারের পাত্র করিয়া ঐ দুর্গন্ধজনক জব্দা স্থানান্তর করিয়া তাহা করিয়া কি করিয়া পড়িতে নিলে, কিম্বা

ঐ দুর্গন্ধজনক জব্দা বেহে স্থানে করিয়া কি করিয়া পড়িল, যদি দিয়া সেই স্থান পরিষ্কার না করিলে,

কিম্বা ঐ দুর্গন্ধজনক জব্দা যে পাত্রে থাকে তাহা সরকারী কোম স্থানে রাখিলে কি রাখিয়া রাখিলে, কিম্বা

জড়িসেরা প্রকাশপূর্ণে মোটিল দিয়া লম্বেরে যে পথ দিয়া যাইবার অনুমতি যেন কোম ব্যক্তি সেই পথ হাড়া সরকারী কি অন্য রাস্তার ঐ প্রকারের দুর্গন্ধজনক জব্দা লইয়া যাইবার কোম পাত্রী কি আধার কি পাত্র আশ্রম কি অন্যের দ্বারা চালাইলে কি লইয়া গেলে, উক্ত অপরাধের জন্য তাহার বিশ টাকার অধিক নগদ হইতে পারিবে ইতি।

২১৪ ধারা। এই আইনমতে থানা, দল, জঞ্জাল প্রভৃতি যে ওঠালা জব্দা বহু বেহে স্থানে যন কোম করিয়া স্থানান্তর করা যাইবে তাহার কথা। জড়িসেরা লম্বেরে তাহা কেলিয়া রাখিবার

এবং এই আইনের উক্ত কি অন্য কার্যের নিমিত্তে যে সকল লব্ধ ও গাড়ীর ও হাতিয়ারের ও অন্য জব্বার প্রয়োজন হয় তাহা রাখিবার স্থান নির্ধারণ বা স্থির করিয়া দিবে ইতি।

২১৫ ধারা। কোম ব্যক্তি যবের কি ভূমির প্রকা হইয়া উপযুক্ত আধার হাড়া নগের কথা। কোম স্থানে চজিগ যবের অধিক কাল কোম হল কি থানা কি জঞ্জাল কি কোম প্রকারের ওঠালা রাখিলে কি থাকিতে নিলে, কিম্বা সেই আধার হবলা কি দুর্গন্ধজনক জব্দার থাকিতে নিলে তাহার পঞ্চাশ টাকার অধিক নগদ হইবে, ও ঐ অপরাধ নির্ণয় হইলে পর যত দিন সেই অপরাধ করিতে থাকে তাহার দিনপ্রতি আর বিশ টাকার অধিক নগদ হইতে পারিবে ইতি।

২১৬ ধারা। সরকারী কি অন্য রাস্তা ও ঘর ও পাব থানা ও সরসরা ও জীমজা- যন ও ওঠালা সকল জড়ি কুড়ে যে সকল দল ও থানা লম্বের লম্বাতি যবের কথা। ও জঞ্জাল প্রভৃতি ও ওঠালা পাওয়া যার তাহা জড়িসেরে হইবে। তাহার তাহা বিক্রয় করিতে কিম্বা তাহা লইয়া বাহা করিতে চাহেন করিতে পারিবে। বিক্রয় করিয়া যে টাকা পাওয়া যাব তাহা মুনিসিপাল ফণ্ডে জমা করিয়া সেওয়া যাইবে ইতি।

২১৭ ধারা। কোম ঘর ভাঙ্গা যব বন্ধ করিয়া বলা কি ভূমি ভাঙ্গা হওয়ারে করিতে ও জঞ্জাল কাটরা কিম্বা তাহার আশ্রম বিঘরে কেলিতে যবের কথা। বিবাদ হওয়ারে কি অন্য করবে,

খালি থাকিলে, ও তৎপ্রযুক্ত অন্য ও আশ্রমিকা- জড়ি লোকেরা তাহার দিয়া থাকিলে,

or become in a filthy or unwholesome state,
or be complained of by any two or more of the
neighbours as a nuisance,

the Justices after due enquiry may cause
notice in writing to be given to the owner or to
the person claiming or believed to be the owner
if he be known and resident within the limits of
their jurisdiction, and shall also cause such notice
to be put on the door of the house or some
conspicuous part of the land requiring the persons
concerned therein whoever they may be to
secure, enclose, clean or clear the same

and if such notice shall not be complied with
within eight days the Justices shall cause the
necessary work to be executed and the expenses
thereby incurred shall be paid by the owner, or
in case of abandonment or disputed ownership
by the sale of any material found upon such house
or land, and the provisions of section two hundred
and forty four shall be applicable to such sales

218 The Justices may provide and maintain
in proper and convenient
situations so as not to create
a nuisance common necessities and urinals, and
shall cause the same when provided to be kept
in proper order and to be duly cleansed

219 The Justices may license for any period
not exceeding one year such
necessaries for public accom-
modation and such tola
mehtars depôts as they may from time to time
think proper and may at any time on giving
one month's notice cancel any license granted
under this section if it shall seem proper to them
to cancel it

No person shall carry on the business of
a tola mehter without obtaining a license from
the Justices

220 Whoever keeps any public necessary or
any tola mehters depot
without a license as men-
tioned in the last preceding
section or having a license, suffers such public
necessary or tola mehters depot to be in a filthy or
noxious state shall be liable to a fine not exceeding
one hundred rupees for every such offence, and to
a further fine, not exceeding seventy rupees for
each day during which the offence is continued after
he has been convicted of such offence, and whoever
shall carry on the business of a tola mehter with-
out obtaining a license from the Justices shall be
liable to a fine not exceeding twenty rupees

কিন্তু কর্তব্য ও অপব্যবহারক অবস্থার থাকিলে,

কিন্তু চুই কি অনধিক জন প্রতিবাদি এই স্থান অনিষ্ট
জনক বলিয়া জানাইলে,

জজিসেরা উপযুক্তমতে অনুসন্ধান লইয়া, আদির
নামে কিন্তা যে ব্যক্তি আপনাকে স্বামী বলিয়া দাবী
বাঞ্ছন, কি দাবীকে স্বামী বলিয়া বোধ হয়, তাঁহাকে
জান। গলে ও তিনি জজিসেরে এলাকার সীমার মধ্যে
বাস করিলে তাঁহার নামে মোটিন লিখিয়া, এবং
যদিও তাহারে কিন্তা কুমির প্রকাশ হাশে মোটিন
সংগঠিত, এই নবে বাঁহাভের সম্পর্ক থাকে তাঁহার
যে কেহ কউম তাঁহানিগকে এই স্থান বন্ধ করিতে ও
ঘেরিয়া দিতে ও পরিষ্কার রাখিতে ও অজলাদি কাটিয়া
ফেলিতে আজ্ঞা করিবেন।

আট দিনের মধ্যে সেই মোটিনমতে কার্য করা না
গেলেন জজিসেরা সেই প্রয়োজনীয় কর্তব্য করিবেন, ও
তাঁহা করিতে যে খরচ লাগে আদির সেই খরচ দিতে
হইবে, কিন্তা স্থান ভাঙ্গ করা হইলে কি আনিয়বিসে
বিশদ হইবে, এই নবে কি অন্যতে যে সন্তুষ্টি পাওয়া
যায় তাঁহা বিক্রয় করিয়া এই খরচ আদায় করা যাইবে,
ও সেই বিক্রয়ের প্রক্তি ২৪৪ ধারার বিধান থাকিবে
ইতি।

২১৮ ধারা। উপযুক্ত ও করিবারজনক যে স্থানে
সাধারণের পারখানার কথা। অসিষ্ট না আছে, জজিসেরা
এমত স্থানে সাধারণের
মলমূত্র ত্যাগের স্থান প্রস্তুত করিয়া রাখাইয়া রাখি-
বেন, প্রস্তুত হইলে পর তাঁহা সুধাব্যমতে ও পরিষ্কার
ভাবে রাখিবেন ইতি।

২১৯ ধারা। জজিসেরা সাধারণ লোকদের এই পাঁচ
সাহারন পারখানা ও খানার জন্য ও টোলার
টোলার মেহতরের জাতভার মেহতরের যে আদায় সম-
লাইসেন্স দিবার কথা। যে উচিত জ্ঞান করেন
তাঁহার জন্য এক বৎসরের
অনধিক কোন সময়ের লাইসেন্স দিতে পারিবেন।
এবং এই ধারামতে যে লাইসেন্স দেওয়া যায় তাঁহা
কোন সময়ে তাঁহাদের বিবেচনায় উঠাইয়া দেওয়া
উচিত হইলে তাঁহারা এর স্থান থাকিতে মোটিন দিয়া
উঠাইয়া দিতে পারিবেন।

জজিসের স্থানে লাইসেন্স না পাইলে কোন ব্যক্তি
টোলার মেহতরের কর্তব্য করিতে পারিবে না ইতি।

২২০ ধারা। ইহার পূর্বে ধারায় যে লাইসেন্সের
কথা আছে কোন ব্যক্তি
সেই একাবের লাইসেন্স না

পাইয়া সাধারণের পারখানা কি টোলার মেহতরের
আডা রাখিলে, কিন্তা লাইসেন্স পাইয়াও সাধারণে
সেই পাইখানা কি টোলার মেহতরের সেই আডা যত
কি দুর্ভাগজনক ভাবে থাকিতে দিলে উক্ত এডাক অপ-
রাধের জন্য তাঁহার একশত টাকার অনধিক দণ্ড
হইবে, ও এই অপরাধ নির্ণয় হইলে পর যত দিন
সেই অপরাধ করা গিয়া থাকে দিমক্রতি তাঁহার
আব সত্তর টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে। কোন
ব্যক্তি জজিসের স্থানে লাইসেন্স না পাইয়া টোলার
মেহতরের কর্তব্য চালাইলে তাঁহার বিংশ টাকার অনধিক
দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

২২১ The Justices in meeting, other than an ordinary meeting, may, by

Justices may direct performance of duties usually performed by mehters.

advertisement in at least two of the daily newspapers published within the Town and by placards posted up

in conspicuous places throughout the Town, or any portion thereof, declare that the duties usually performed by toja mehters within the boundaries specified in the aforesaid advertisement shall be performed by an establishment under the control of the Justices, and the Justices shall make suitable provision accordingly

When the Justices have made such provision, the occupier of any house or land in respect of which such duties are performed shall be liable to pay in respect of the same such fees as may be imposed by the Justices in meeting other than an ordinary meeting and the said fees shall be recovered from such occupier as a rate under Chapter VI

২২২ The owner or occupier of any land having a privy on it shall have

Neglecting to enclose such privy shut out by a sufficient roof, and wall or fence, from the view of persons passing by or residing in the neighbourhood and no person shall keep a privy with a door or trap door opening on to any street (public or otherwise) or drain

such privy shut out by a

sufficient roof, and wall or fence, from the view of persons passing by or residing in the neighbourhood and no person shall keep a privy with a door or trap door opening on to any street (public or otherwise) or drain

Every owner or occupier who shall omit to comply with, or shall commit

Locality

any breach of any of the

provisions of this section, shall be liable to a fine not exceeding ten rupees, and to a further fine, not exceeding five rupees, for each day the offence is continued after he has been convicted of such offence Provided that the Justices may in their discretion permit the continuance for such time as they may fix, of any such privy with a door or trap door opening on to any street (public or otherwise) where such privy already exists and does not create a nuisance

২২৩ If the Justices think that any privy or additional privy should be provided for any house or

Justices may cause addition of privies to be provided for any land

land, the owner of such house

or land shall, within fourteen

days after notice in that behalf by the Justices, cause such privy, together with the necessary pipes, drains, and water supply, to be constructed in accordance with the requisition of such notice, and if such privy be not so constructed to the satisfaction of the Justices within such period the Justices may cause such privy, together with

২২১ ধারা। জজিসদেরা নিম্নলিখিত সভাহাজী কোম

বেহতরেনা বেং কর্তৃক পরি- সভার অধিষ্ঠিত হইবা প্রকাশিত দৈনিক সম্বাদপত্রের দ্বারা থাকে জজিসদেরা সেই কর্তৃক আদেশ দিবার কথা।

বিশেষ কোম অংশের প্রকাশ স্থানে মোটিন লাগাইবা এই কথা প্রকাশ করিতে পারিবেন যে, নগরে টোনার বেহতরেনা বে কার্য করিবা থাকে এ মোটিনে বেং নীমা নির্দিষ্ট হইল জজিসদেরা সেই নীমার মধ্যে আপনাদের আশ্রয়ী কর্মকারকদের দ্বারা সেই কার্য করাইবেন ও তদনুসারে কার্য হইবার উপযুক্ত নিয়ম করিবেন।

উক্ত প বিধান করা গেলে পর জজিসদেরা নিম্নলিখিত সভাহাজী কোম সভার অধিষ্ঠিত হইবা এ কর্তৃক বড় টাকা যী ধর্তা করেন যে বর কি কুদি সম্পর্কে এ কার্য করা যাইবে সেই কুদির মণিলকারের তত টাকা যী দিতে হইবে ও ৬ অধ্যায়মতে বেং যে প্রকারে আশ্রয় হইতে পারে প্রকার স্থানে সেই নী সেই প্রকারে আশ্রয় হইতে পারিবে ইতি।

২২২ ধারা। কোম কৃষিতে আশ্রয় কি প্রকার

কোম বাস্তব মিছের পার পাখখানা থাকিলে তাহার দ্বারা বড় না করিবার কথা। উপযুক্ত দান ও দেয়াল কি বেড়া দিবা পশিকদের ও

প্রতিবাসিনের সৃষ্টিহইতে ঘেরিয়া রাখিতে হইবে। সরকারী কি অন্য রাজ্যের দিগে কি মরদমা দিগে দাখল দাব কি কপাট খোলা থাকে তাহারও এরত পাখখানা রাখিতে হইবে না।

কোম স্বামী কি প্রজা এই ধারার কোম বিধানমতে কর্তৃক না করিলে, কিবা এই ধারার বিধান লঙ্ঘন করিলে,

তাহার দণ্ড টাকা অধিক দণ্ড হইবে, ও এ অপরাধ নির্ণয় হইলে পর আর বড় দিন সেই অপরাধ করা গিবা থাকে নিম্নপ্রতি তাহার আর পাঁচ টাকা দিতে হইবে। কিন্তু তাহার দাব বা কপাট সরকারী কি অন্য রাজ্যের দিগে খোলা দাব এইকণে এরত পাখখানা থাকিলে ও তদ্বারা অধিষ্ঠিত না করিলে জজিসদেরা বড় দিন নির্ধারণ করেন আপনাদের বিবেচনামতে তাহা তত দিন থাকিতে দিতে পারিবেন ইতি।

২২৩ ধার। কোম বর কি জবীস-ক্রান্ত পাখখানা,

কোম জবীতে জজিসদের করিবা দেওয়া কিবা বাহ! আর পাখখানা করাইবা আছে তাহার অধিক করা উচিত জজিসদেরা এরত বিবেচনা হইলে তাহার

এ ধরেকি জবীর স্বামিকে সেহ ধরেকি মোটিন দিবেল, তাহা হইলে স্বামী চৌক দিবেল মধ্যে এ মোটিন অত্র সাতের আবশ্যকমতে মল বসতিয়া ও মরদমা প্রস্তুত করিবা ও জল যোগাইবা এ পাখখানা প্রস্তুত পরিবেল। সেই সহরের মধ্যে জজিসদেরা সন্তোষমতে পাখখানা প্রস্তুত না করা গেলে জজিসদেরা আবশ্যকমতে মল বসতিয়া ও মরদমা প্রস্তুত করাইবা ও জলযোগা-বা এ পাখখানা

the necessary pipes, drains, and water supply, to be so constructed, and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner

224 No milkman, cartman, shepherd, livery stable keeper, or keeper of hackney carriages shall keep any animals, sheep, goats or horned cattle within the Town for the purposes of trade or business except in a place licensed by the Justices

Such license shall be taken out half yearly on the first day of January and the first day of July in every year

It shall be in the discretion of the Justices in meeting to grant any such license subject to such conditions as they may think fit and impose a fee not exceeding five rupees in respect of the same

225 Whoever being a milkman, cartman, shepherd, livery stable keeper or keeper of hackney carriages keeps any animals, sheep, goats or horned cattle without such license, shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees and to a further fine not exceeding twenty rupees for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence

226 Whoever being the holder of a license under section two hundred and twenty four, breaks the conditions of such license, shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees, and to a further fine not exceeding ten rupees, for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence

227 No person shall keep any pig sty within the Town to the front of any street (public or otherwise) not being shut out therefrom by a sufficient wall or fence, and no person shall keep within the town, without the permission of the Justices, more than ten pigs, or more than twenty sheep or goats

228 Whoever keeps any pig sty, pigs, sheep or goats contrary to the provisions of the last preceding section shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees and to a further fine, not exceeding thirty rupees for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence

প্রস্তুত করাইবে। তাহা করিতে যে খরচ লাগে স্বামির তাহা দিতে হইবে ইতি।

২২৪ ধারা। কতিসেরা যে স্থানের লাইসেন্স দেন, লাইসেন্স বিধা মোরাদা গোদালা কি গকর গাড়ীও প্রকৃতির গবাদি রাখিতে না পাবিবেন কথা। গোদালা কি মেহপালাক বা আড গাড়ীও গোদালা ২৭ চুকডাগা গোদালা ব্যবসার কি কর্ম চালাইবার নিয়িত সেই স্থানস্থান নগরের কোন স্থানে কোন ক্ষু ক্রি যেখ কি ছাগল কি গোক রাখিতে পারিবেন না।

ছক ২ মাসে অর্থাৎ প্রতিবৎসর জানুয়ারি মাসের ১ তারিখে ও জুলাই মাসের ১ তারিখে এই লাইসেন্স লইতে হইবে।

অতিসেরা যে স্থান কবা উচিত বোধ করেন আপন মনের বিবেচনামতে সেই স্থান নির্ণয় করিয়া এই লাইসেন্স দিতে পারিবেন ও তাহার জন্য ষাট টাকার অধিক দণ্ড লগুন না হইবে।

২২৫ ধারা। কোন গোদালা কি গোকর গাড়ীও গোদালা কি মেহপালাক কি আড গাড়ীও গোদালা ২৭ চুকডাগা গোদালা সেই প্রকারের লাইসেন্স না পাইয়া কোন ক্ষু ক্রি যেখ কি ছাগল কি গোক রাখিলে তাহার এক শত টাকার অনধিক দণ্ড হইবে ও তাহার সেই অপরাধ নির্ণয় হইলে পর আর ষাট দিন সেই অপরাধ কবা হইতে থাকে দিন প্রতি তাহার আর ষাট টাকার দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

২২৬ ধারা। কোন ব্যক্তি ২২৪ ধারামতে লাইসেন্স পাইয়া এই লাইসেন্সের নিয়ম লঙ্ঘন করিলে, তাহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে, ও তাহার সেই অপরাধ নির্ণয় হইলে পর যত দিন এই অপরাধ করিতে থাকে দিন প্রতি তাহার আর দশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

২২৭ ধারা। শূকরের যে ঘোঁষাঘাড়ে দ্বার সবকারী শূকরের ঘোঁষাঘাড় ও মেহ ও গবাদি রাখিবার কথা। কি জমা বাস্তব দিগে থাকে উপযুক্ত বেড়া কি দেওয়াল দিগে তাহা এই বাস্তব দিগে যেহা না থাকিলে কোন ব্যক্তি নগরের মধ্যে শূকরের এমন ঘোঁষাঘাড় রাখিতে পারিবে না, এবং কতিসদের অনুমতি না পাইলে কোন ব্যক্তি নগরের মধ্যে দশটা শূকরের কি কুড়িটা মেহের কি ছাগলের অধিক রাখিতে পাইবে না ইতি।

২২৮ ধারা। ইহার পূর্ক ধারায় যে বিধান আছে কোন ব্যক্তি সেই বিধানের বিপক্ষে শূকরের ঘোঁষাঘাড় কি শূকর কি মেহ এক ছাগল রাখিলে তাহার পঞ্চাশ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে, ও সেই অপরাধ নির্ণয় হইলে আর যত দিন সেই অপরাধ করিয়া থাকে দিন প্রতি তাহার আর ষাট টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

229 When the pavement or surface of any public street, or when any sewer or drain, shall be opened or broken up by the

Justices breaking up street to restore the same with all convenient speed

Justices, they shall, with all convenient speed, complete the work on account of which the same shall have been broken up, and fill in the ground, and make good the pavement and surface, and the sewer or drain so opened or broken up, and carry away the rubbish occasioned thereby and shall, in the meantime, cause the place where such pavement or surface shall be so opened or broken up to be fenced and guarded and sufficiently lighted during the night

230 If the Justices deem it necessary for the purposes of this Act to

raise or sink or otherwise alter the situation of any water pipe or gas pipe, or

raise or sink or otherwise alter the situation of any water pipe or gas pipe, or

other water works or gas works laid in any street (public or otherwise) they may from time to time, by notice in writing require the person to whom any such pipes or works belong, or under whose control they may be, to cause forthwith or as soon as conveniently may be, any such pipes or works to be raised, sunk or otherwise altered in position, in such manner as the Justices direct

Such alteration shall not be such as permanently to injure such works

nor shall it be such as to prevent the water or gas from flowing as freely

nor shall it be such as to prevent the water or gas from flowing as freely

and conveniently as before and the expenses attending such raising sinking, or altering and full compensation for the damage done thereby shall be paid by the Justices, as well to the persons to whom such pipes or works belong, as to all other persons

And if any dispute shall arise touching the

settlement of disputes

amount or apportionment of such compensation, the same

shall be settled in the manner hereinafter provided for the settlement of disputes respecting damages and expenses

231 If the person to whom any such pipes or

works as are mentioned in the last preceding section

belong or under whose control they may be, do not

proceed forthwith or as soon as conveniently may be after the receipt of the notice mentioned in the last preceding section to cause the same to be raised, sunk, or altered in such manner as the Justices require, the Justices may themselves

Owner do or direct to make alterations the Justices may cause the same to be made

২২৯ ধারা। অতিসেরা কোন সরকারী রাস্তার বাইরে বাজা বাইরে বসান পাতর কি উপরি দিলে যাহার ত্রুটি করিয়া দিতে হইবার কথা।

কংসের নিমিত্ত জাহা পুলিশ: সেল সেই কংস সমাধা হইলে তাঁহার সুবিধামতে ত্রুটি ত্রুটি করিয়া দিবেন, ও রাস্তার যে পাতর ও উপরিভাগ ও যে সরদা কি পরমালা খলিয়া কি খুঁড়িয়া দেওয়াইলেন, জাহা ভাল করিয়া দিলে পর যে রানিশ জমা থাকে জাহা স্থানান্তর করাইয়া দিবেন, ইতিমধ্যে পাতর কি উপরি-ভাগ যে স্থানে তোলা কি খুলিয়া দেওয়া যায় সেই স্থানে বেড়া দিবেন ও রক্ষা করিবেন ও রাত্রিতে উপ যুক্ত আলো দিবেন ইতি।

২৩০ ধারা। নীচে জলের কি গ্যাসের যে মল, কিছা জল কি গ্যাসসম্পর্কীয় অন্য যে বিষয় সরকারী বাস্তাব বসান থাকে, অতি সেবা এই আইনের কার্যের

নিমিত্ত সেই নবান্নি তুলিয়া কি আরো নীচ করিয়া দেওয়া কি পরিবর্তন করা আদেশ্যক জান করিলে সেই মল কি বিষয় যাহার আছে কি যে ব্যক্তির তদ্বা-ধানে থাকে সময়ে সেই ব্যক্তির মায়ে নোটিশ লিখিয়া যজ্ঞপে আদেশ করেন এই ব্যক্তিকে তৎক্ষণাৎ কিছা সুবিধামতে ত্রুটি করিয়া, সেইরূপে উক্ত কোন মল কি অন্য বিষয় উচ্চ কি নীচ করিয়া দিতে কিছা অন্য প্রকারে তদ্বা-স্থান পরিবর্তন করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

যাহাতে এই বিষয়ের হানি হয়, কিছা জল কি গ্যাস নবান্নি স্থান পরিবর্তন যাহাতে পূর্বের মাথ আ-বেদন। হানি না করিয়া বাবে ও সহজে চলিয়া নাইতে না পারে একপে এই নমা-ও অতিসদের খবচে কথা দিব স্থান পরিবর্তন করিতে হইবে না। ও সেই মল উচ্চ কি নীচ করিয়া দিতে কি পরিবর্তন করিতে যে খবচ লাগে অতিসেরা জাহা দিবেন এই মল কি বিষয় যাহার হয় তাঁহার কিছা অন্য ব্যক্তির তদ্বারা হানি হইলে অতিসেরা সেই হানিপূরণ করিয়া দিবেন।

হানিপূরণকরণ এত টাকা দিতে হইবে কি যাহার যে অর্থ পাইতে হইবে, এই বিধানের নিম্পত্তি কথা। বিষয়ে বিবাদ হইলে, হানি ও খবচ বিষয়ক বিবাদ নিম্পত্তি করিবার যে বিধান পক্ষাৎ লেখা যাইতেছে সেই বিধানমতে এই বিবাদ নিম্পত্তি হইবে ইতি।

২৩১ ধারা। ইহার পূর্ক যাহায যে মলের কি বিষয় হানিপূরণ পরিবর্তন যাব কথা লেখা আছে জাহা করিতে সুবিধা করিলে যে ব্যক্তির হয় কি যাহার অতিসদের জাহা করাইয়া তদ্বাধানে থাকে তিনি দিতে পারিবেন কথা। ইহার পূর্ক দাবানতে নোটিশ পাহলে পর অপোণাই কিছা সুবিধামতে ত্রুটি অতিসদের আদেশমতে উচ্চ কি নীচ বকাইয়া না দিবেন কি জাহার স্থান পরিবর্তন না করিলে অতিসেরা অন্য-এবম উচ্চ বোধ্য করেন তদ্বা-স্থান পরিবর্তন করা ইতি।

cause such pipes or works to be raised, sunk or altered as they may think fit, provided that such works be not permanently injured thereby, or the water or gas prevented from flowing as freely and conveniently as before.

232 The Justices may, at their discretion, set apart any public ghāt or place (not being private property, or part of the river or river bank of the Port of Calcutta) for the purpose of being used as a bathing place.

provide or set apart a sufficient number of convenient tanks or runs of water for the inhabitants to bathe in,

and set apart tanks or reservoirs or runs of water, for washing animals or clothes or for any other purpose connected with the health, cleanliness and comfort of the inhabitants.

233 Whoever bathes in any public place except the places provided or set apart under the last preceding section shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees.

234 When any private tank or low marshy ground or any waste or stagnant water being within any private enclosure appears to the Justices to be injurious to health or to be offensive to the neighbourhood, the Justices may require by notice in writing the owner of the same to cleanse or fill up such tank or marshy ground or to drain off or remove such stagnant water and if he shall refuse or neglect to comply with such requisition during eight days from the service thereof the Justices their Officers and workmen may enter into the said premises and do all necessary acts for all or any of the purposes aforesaid as they shall think fit.

and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner.

235 Whoever, being an owner of land fails to comply with the requisition mentioned in the last preceding section, shall be liable to a fine not exceeding two hundred rupees and to a further fine, not exceeding fifty rupees, for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence.

পরিবর্তন করাইয়া দিতে পারিবেন, কিন্তু তাহা করিলে যেন ঐ বিষয়ের একবারে হানি না হয়, কিম্বা অন্য কি গ্যাস পূর্বের মায়র অবস্থিতরূপে ও সহজে চলিবার বাধা না হয় ইতি।

২৩২ ধারা। জজিসেবরা আপনাদের বিবেচনামতে কোন কবিরার স্থান বা স্থানান্তরিত করিয়া দিতে পারিবেন।
কিন্তু (যাতি নিষেধের সম্পত্তি হওয়া ও নদীর যে অংশ কি নদীর যে ধারে কলিকাতা নদীর ঘাট থাকে তাহা হইতে) নদীর ধারের কোন স্থান লোকদের স্থান কবিরার স্থান হইয়া নকপণ করিয়া দিতে পারিবেন।

ও নগরবাসিনের স্থান কবিরার জন্য উপযুক্ত একটা পুষ্করিণী কি জল স্রোত করাইয়া দিতে কি নিরূপণ করিতে পারিবেন।

ও অন্তর্গত স্থান কবিরার কি কাপড় কাচিবার নিষিদ্ধ কিম্বা নগরবাসিনের স্বাস্থ্য ও পরিষ্কার থাকনের ও সুবিধাজনক অন্য কাছের নিষিদ্ধ পুষ্করিণী কি জলাশয় কি জলাশয় নিরূপণ করিয়া দিতে পারিবেন ইতি।

২৩৩ ধারা। হাজার পূর্ব ধারায় যে স্থান নিরূপিত হইল কি পৃথক করিয়া বাধা গেল কোন ব্যক্তি সেই স্থানছাড়া কোন প্রকাশ স্থানে স্নান করিলে, তাহার পঞ্চাশ টাকার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

২৩৪ ধারা। কোন ব্যক্তির বেড়াব মধ্যে জোবা কি মলমলা জমা কিম্বা সীড়ান কোন ব্যক্তি জমিতে অবাঞ্ছনিক পুষ্করিণী-প্রভৃতি খানিলে তাহা ভাঙা করিয়া দিবার কথা।
কিন্তু (যাতি নিষেধের সম্পত্তি হওয়া ও নদীর যে অংশ কি নদীর যে ধারে কলিকাতা নদীর ঘাট থাকে তাহা হইতে) নদীর ধারের কোন স্থান লোকদের স্থান কবিরার স্থান হইয়া নকপণ করিয়া দিতে পারিবেন।
তাহার পঞ্চাশ টাকার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে।
২৩৫ ধারা। ইহার পূর্ব ধারায় যে আক্কার ক...
কিন্তু, কোন ব্যক্তি জমিতে হইয়াও সেই আক্কার মধ্যে কল না করিলে তাহার ২০০ টাকার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ও তাঁহান অপরাধ নির্ণয় হইলে পর যত দিন সেই অপরাধ করা গিয়া থাকে সেই ব্যক্তির প্রতিপক্ষ পঞ্চাশ টাকার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

ও তাহা করিতে সে পঞ্চাশ টাকার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

২৩৫ ধারা। ইহার পূর্ব ধারায় যে আক্কার ক...
কিন্তু, কোন ব্যক্তি জমিতে হইয়াও সেই আক্কার মধ্যে কল না করিলে তাহার ২০০ টাকার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ও তাঁহান অপরাধ নির্ণয় হইলে পর যত দিন সেই অপরাধ করা গিয়া থাকে সেই ব্যক্তির প্রতিপক্ষ পঞ্চাশ টাকার অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

236. The Justices may from time to time, as

Power to drain off and
cleanse any receptacle that,
do on private premises.

they shall think fit, drain
off into any receptacle belonging
to them, and cleanse and

fill up or otherwise abate, any stagnant pool,
ditch, tank, pond, or other receptacle of water (the
same not being within any private enclosure),
which shall appear to them to be useless or
unnecessary, or likely to prove injurious to the
health of the inhabitants, whether the same be
the private property of any person or otherwise,
and the Justices, their Officers, and workmen,
may do all necessary acts for effecting any of
the purposes aforesaid.

237. The Justices, in executing any works

Justices in executing
works to provide proper
drains do.

under this Act, shall provide
and make at their own
expense a sufficient number

of convenient ways, water courses, drains and
channels, in the place of such as may be inter-
rupted, injured, or rendered useless by reason
of the execution of such works.

and if any difference arises between the Justices
and the persons affected thereby, such difference
shall be settled in the manner hereinafter provided
for the settlement of disputes respecting damages
and expenses.

238. The Justices shall, during the construc-

Bars to be erected across
streets during repairs and
lights placed at night.

tion or repair by them of
any of the streets, sewers, or
drains vested in or belong-
ing to them, take proper

precaution for guarding against accident, by
shoring up and protecting the adjoining houses,

and shall cause such bars, chains, or posts to be
fixed across or in any street (public or otherwise),
to prevent the passage of carriages, carts, cattle,
or animals, while such works are carried on, as
to them shall seem proper.

and shall cause any sewer or drain, or other
works in streets (public or otherwise), during the
construction or repair thereof by them, to be
sufficiently lighted and guarded during the night.

239. If any building, tank, well, or hole, or

Dangerous places near
streets to be repaired or
enclosed.

other place be, for want of
sufficient repair, protection,
or enclosure, dangerous to

passengers or to persons living in the neighbour-
hood, the Justices may, by notice in writing,
require the owner of the land to repair, protect,

২৩৬ ধারা। যে জাজস জল বাঁকানো থাকে এবং

কোন যুক্তি বাধীর মধ্যে
নাই এবং আবাসস্থলকে
কোনোভাবে পরিষ্কার করি-
বার কথা।

যে স্থান কি বাসা কি পুকুর
কি ডোবা কি অন্য জলাশয়
কোন ব্যক্তির ঘেরা স্থানের
কোনো না থাকে, তাহা জজি-
সদের জায়ে অবদর্য্য কি

অস্বাস্থ্যকর হইলে, কিম্বা তাহা কোন ব্যক্তির নিজ সম্প-
ত্তির মধ্যে থাকিলে কি না থাকিলেও তাহাদের জায়ে
সম্পত্তিবাসিনদের স্বার্থের হানিকরক হইতে পারিলে,
তাঁহারা সময়ের যেমন উচিত বোধ করেন তেমন
সরসদা কাটরা এই জল জাপনাদের কোন সরসদার
চলাইতে পারিবেন ও তাহা পরিষ্কার করিয়া পূর্ণ করিয়া
দিতে, কিম্বা অন্য একাধারে এই অনিষ্ট নিবারণ করিয়া
দিতে পারিবেন, ও উক্ত কোন কার্য করিবার বিধিত
অভিনেতা ও উদ্ভাসদের কার্যকারকেরা যত্নবিশিষ্টকে
লইয়া যাহা আবশ্যক তাহা করিতে পারিবেন ইতি।

২৩৭ ধারা। জজিসেরা এই আইনমতে কোন কার্য

জজিসেরা কোন কার্য
করিতে গেলে তাহাদের উপ-
যুক্ত সরসদারপুত্র করিতে
হইবার কথা।

করিতে গেলে, তাহাদের
সেই কার্য করা প্রযুক্ত কোন
পথ, কি জল বাহির হইবার
কোন সরসদা কি পরমালা
কি জল প্রণালী বন্ধ হইয়া

গেলে, কি তাহার হানি হইলে, কি তাহা অবদর্য্য করা
গেলে, উপযুক্ত সুবিধাজনক বস্তু পথের ও সরসদার ও
পরমালা ও জলপ্রণালীর আবশ্যক হয়, জজিসেরাই
আপনাদের পরে তাহা করাইয়া দিবেন।

সেই বিষয়ে তাহাদের সম্পর্ক থাকে জজিসদের সঙ্গে
তাহাদের কোন বিবাদ হইলে, হানিব ও পরচোর বিবাদ
নিষ্পত্তি করিবার যে বিধান পঞ্চায়ে করা যাইতেছে
সেই বিধানমতে এই বিবাদ নিষ্পত্তি হইবে ইতি।

২৩৮ ধারা। জজিসদের প্রতি যে রাস্তা কি সরসদা

রাস্তা ঘেরাঘত করিবার
সময়ে তাহার উপর বাস
নিবার ও রাস্তাতে আলো
দিবার কথা।

কি পরমালা অর্পিত হয়,
কিম্বা তাহাদের নিজ রাস্তা
কি সরসদা কি পরমালা
প্রযুক্ত কি ঘেরাঘত করিতে
হইলে, দুইটি নিবারণের

অন্য তাহা নিকটেই ঘরের গারে তেল দিয়া তাহা
রক্ষা করিবেন,

ও সেই কর্ত্ত করণ সময়ে কোন গাড়ী কি গোরুর গাড়ী
কি গরামি কি জন্তু হইতে না পারা; এই কারণে যে একা-
ধের ব্যক্তি কি চেইন কি বাস উপযুক্ত বোধ করেন তাহা
সরকারী কি অন্য রাস্তার আড় নিগে কি রাস্তার বাধা-
ইবা দিবেন।

এবং সেই সরসদা কি পরমালা কিম্বা সরকারী কি
অন্য রাস্তার যত দিন অন্য কার্য করিতেছেন কি ঘেরা-
ঘত করেন, তত দিন তাহারা রাস্তাতে উপযুক্ত আলো
সেতাইবেন ও রক্ষা করিবেন ইতি।

২৩৯ ধারা। কোন কোটা কি পুকুর কি হ্রদ কি

রাস্তার নিকটে আপসা-
জনক স্থান থাকিলে তাহা
ঘেরাঘত করিবার কি ঘেরিয়া
রাখিবার কথা।

গর্ত্ত কি অন্য স্থান উপযুক্ত
যত্নে ঘেরাঘত কি রক্ষিত না
করাতে কি ঘেরিয়া না
সেতরাস্ত পথিকদের কি
প্রতিবাসিনদের আপদজনক

হইলে, জজিসেরা মোটাস নির্দিষ্ট জবীর আনিবে সেই

or enclose the same and if he fails to comply with such requisition during eight days from the service thereof, the Justices shall cause the same to be repaired, protected, or enclosed, so as to prevent danger therefrom

and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner of the property so repaired, protected, or enclosed

240 Whoever, being an owner of land, fails to comply with the requisition mentioned in the last preceding section, shall be liable to a fine not exceeding two hundred rupees and to a further fine, not exceeding fifty rupees for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence

PART IV—Of Building Regulations

241 The Justices may, upon such terms as they shall think fit allow any house to be set forward for improving the line of any public street in which such house is situated

242 When any house any part of which projects beyond the regular line of a public street, or beyond the front of the house on either side thereof has been taken down in order to be rebuilt or altered the Justices may require the same to be set back to or towards the line of the street or the line of the adjoining houses

Provided that the Justices shall make full compensation to the owner of any such house for any damage he may thereby sustain and if any dispute shall arise touching the amount of such compensation, the same shall be settled in the manner hereinafter provided for the settlement of disputes respecting damages and expenses

243 If any house, or wall or anything affixed thereon be deemed by the Justices to be in a ruinous state, or likely to fall, or in any way dangerous to the inhabitants of such house or to the neighbouring houses or to the occupiers thereof or to passengers they shall immediately, if it appears to them to be necessary, cause a proper board or fence to be put up for the protection of passengers and shall cause notice in writing to be given to the owner,

হাল বেরান্ড কি ঢকা করিতে কি খেরিয়া দিতে আজ্ঞা করিতে পারিবেন। সেই মোটিন পাইলে পর আদী আই নিষেধ বধ্য এই আজ্ঞাযুক্ত কর্তৃক না করিলে, তৎক্ষণাৎ বাহাতে আলফা না হয় অতিসেরা একপে তাহা বেরান্ড কি ঢকা করাইয়া দিতে কি খেরিয়া দিতে পারিবেন।

তাহা করিতে যে খরচ লাগে তাহা সম্পত্তির আদার দিতে হইবে ইতি।

২৪০ ধারা। ইহার পূর্বে ধারার যে আজ্ঞার কথা বর্ণিত কথা : লেখা আছে তৎক্ষণাৎ সেই আজ্ঞাযুক্ত কর্তৃক না করিলে

তাহার ২০০ টাকার অধিক দণ্ড হইবে, ও সেই অপরাধ নির্ণয় হইলে পর আদার যত দিন এই অপরাধ করা গিয়া থাকে, দিনপ্রতি তাহার আর পঞ্চাশ টাকার অধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

চতুর্থ পরিচ্ছেদ।—গৃহাধি নির্মাণের বিধান।

২৪১ ধারা। কোন রাজপথ উন্নত করিবার নিমিত্তে অতিসেরা যে নির্মণ পথের ধার লম্বা কবিরাজ নির্মিত ঘর আদিয়া করা যাইতে পারিবার কথা। নিষেধ করিয়া এই পথের ধারে যে ঘর আছে তাহা আগিয়া কবিরাজ অনুমতি দিতে পারিবেন ইতি।

২৪২ ধারা। কোন ঘরের কোন অংশ রাজপথের নির্মাণের রেখা অতিক্রম যে ঘর পথের সীমা অতিক্রম করিয়া থাকে তাহা তাহা গেলেন পিছাইয়া করিতে হইবার কথা। থাকিলে যদি পূর্বকার লাইন বার কি পরিবর্তন করিবার জন্য সেই ঘর আদার দেওয়া যায়, তবে অতিসেরা পথের ধার কি নিম্নতর নির্মাণ ঘরের ধার ধরিয়া এই ঘর পিছাইয়া নির্মাণ করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

কিন্তু তাহার এই গৃহাধির হানি হইলে, অতিসেরা তাহার হানি পূরণ কবিরাজ। ও হানি পূরণের সেই টাকার বিবাস উপস্থিত হইলে ইহার পঞ্চাশতাব্দে হানি পূরণের ও খরচের বিবাস সম্পত্তি করিবার যে বিধান করা যাইতেছে এই বিবাস সেই বিধানমতে সম্পত্তি করা যাইবে ইতি।

২৪৩ ধারা। অতিসেরা কোন ঘর কি দেওয়াল কিবা ঘর ভাঙাঘর ও পড়িয়া-তৎক্ষণাৎ কোন বিষয় তদ্যা-বহু কি পড়িয়াযুক্ত, কিবা এই ঘর কি ভিত্তিকট ঘর মিলা

নিষেধ কি প্রজাদের কি পথিকদের পক্ষে আশঙ্কাজনক জ্ঞান করিলে, তাহাদের আশঙ্ক বোধ হইলে, পথিকদের সুরক্ষার জন্য অগোপনে তৎক্ষণাৎ কি যথেষ্ট উপযুক্ত বেড়া দিতে পারিবেন ও স্থানিকে জানিলে ও তিনি তাহাদের এলাকার বধ্য বাস করিলে তাহাদের নামে, ও প্রজা থাকিলে তাহাদের নামে, মোটিন লিখিয়া, ও সেই বর্ধের মোটিন এই ঘরের ধারে কি অন্য প্রকাশ

if he be known and resident within the limits of their jurisdiction, and shall also cause such notice to be put on the door or other conspicuous part of such house, or otherwise to be given to the occupier thereof (if any), requiring such owner or occupier forthwith to take down, repair, or secure, such house, wall, or thing affixed thereon as the case shall require

If such owner or occupier do not begin to take down, repair or secure the same within three days after such notice and complete such work with due diligence, the Justices shall cause all or so much of such house, wall, or thing as they shall think necessary to be taken down, repaired, or otherwise secured, and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner

244 If any such house or wall as is mentioned in the last preceding section, or any part of the same, be taken down as in such section mentioned the Justices may sell the materials thereof, or so much of the same as shall be taken down and apply the proceeds of such sale in payment of the expenses incurred and shall restore any surplus arising from such sale to the owner of such house, or wall, on demand

The Justices shall have the same remedies for compelling the payment of so much of the said expenses as may remain due after the application of the proceeds of such sale as by this Act are given to them for compelling the payment of the whole of the said expenses

245 No house shall be newly erected over any sewer or drain belonging to the Justices without their written consent

and if any house be so erected, the Justices may cause such house to be pulled down or otherwise dealt with as they may think fit

and the expenses thereby incurred shall be paid by the person so erecting the house

246 No house shall be built within the Town upon a lower level than will allow of the drainage of such house or building being led into some public sewer then existing or projected, or into some tidal river or other place into which the Justices are empowered to empty their sewers

হাউসে লাগাইয়া কিম্বা প্রকারান্তরে প্রজ্ঞাপন দিয়া, এই ঘর কি দেওয়ান কি উৎসাহন বিষয় প্রয়োজনানুসারে জাজিরা কমিটিতে কি বেরায় কবিত্তে কিম্বা বরফা করিত্তে আজ্ঞা দিবেন।

এ আইন কি প্রজ্ঞা এই নোটিস পাইলে পর জিম দি বামিরা জাজিরা মা কে দেব মতো এই বিষয় জাজিরা লিলে জাজিমেন্ট তাহা কবি ফেলিতে কি দেওয়ান কি বরফা কবিত্তে আরম্ভ না কবিলে ও মুক্তিযত যত কবিয়া এই কার্য সমাপ্ত না করিলে, জাজিসেরা এই ঘর কি দেওয়ান কি এই বিষয় কিম্বা জাজির যে অংশ আবশ্যক জ্ঞান করেন সেই অংশ জাজিরা ফেলাইবেন কি দেওয়ান কি বরফা কবাইবেন। জাহাতে যত খরচ লাগে তাহা আমিরট দিতে হইবে ইতি।

২৪৪ ধারা। ইহাব পূর্ক ধারায় যে ঘরের কি দেয়া পত্তমোদ্ধ ঘরের সরঞ্জাম লের কথা লেখা আছে, তাহা বিক্রয় করিবার কথা। কি তাহার একাংশ সেই ব্যবসাতে জাজিরা ফেলা গেলে, তাহার কিম্বা সেই তত্তা শেষ সরঞ্জাম বিক্রয় করিয়া সে টাকা পাওয়া যায় জাজিসেরা তাহাইতে আপনাদের খরচ কাটিয়া লইবেন ও যাহা উত্তর থাকে এই ঘরের কি দেওয়ানের আমির নাগরায়তে তাঁহাতে দিবেন।

এ আইন মিলান করিলে এই আইনমতে এই টাকা দেকপে প্রায়াণ কবিত্তে অনুমতি দেওয়া গেল তাহা সেইকপে প্রায়াণ করিলে পর এই খবরে আরও বাকী পাঠনা থাকিলে উক্ত খবরের সমুদয় টাকা বলপূর্বক আদায় কবিত্তে জাজিসদের যে উপায় থাকে এই বাকী আদায় বদিবারও তাঁহাদের সেই উপায় থাকিলে ইতি।

২৪৫ ধারা। জাজিসদের অনুমতি লিখিয়া না দেওয়া জাজিসদের অনুমতি বা গেলে, তাহাদের কোন সর হইলে নগরমাধ্যমিত্তির রণব দমার কি পরমালাব উপর বন গাঁথিতে না হইবার কথা। হুতন ঘর গাঁথিতে হইবে না।

গাঁথিয়া দেওয়া গেলে জাজিসেরা সেই ঘর জাজাইয়া ফেলিতে পারিবেন কিম্বা তাহা লইয়া যাহা উচিত জ্ঞান করেন করিতে পারিবেন।

জাহাতে যে খরচ লাগে, যে ব্যক্তি এই ঘর গাঁথিল তাহার দিতে হইবে ইতি।

২৪৬ ধারা। নগরের মধ্যে কোন ঘর গাঁথিতে ইটপে, তাহার এমন মাটায় বতিয়া গাঁথিতে হইবে যেন মাটায় বতিয়া গাঁথিতে হইবে সেই নগরের কি গাঁথিলির জল গাডয়া উৎকালের বর্তমান বিদ্যা কম্পিত কোন সর কাবা নবদমায় গিয়া পড়ে, কিম্বা জাজিসেরা কোয়ার ভাটায় যে নদীতে কিম্বা অন্য স্থানে আপনাদের নবদমায় জল ঢালাইতে পারেন এমন স্থানে গিয়া পড়ে, তাহার দিতে হইবে ইতি।

247 If any house newly erected or re built within the Town have such means of drainage as in the last preceding section mentioned, existing within one hundred feet thereof, the owner shall make a drain leading thereunto from the site of such house of such materials of such size at such level and with such fall as the Justices may direct

and if he neglect to do so within a reasonable time the Justices may cause the same to be done and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner

248 It shall not be lawful for any person to erect a hut or any range or block of huts or sheds or to add any hut or shed to any range or block already existing at the commencement of this Act without previous notice to the Justices and the Justices may require such huts or sheds to be built so that they may stand in regular lines with a free passage or way in front of and between every two lines of such width as they may think proper for ventilation and to facilitate scavenging, and with such number of privies and with such means of drainage as to them may seem necessary and at such a level as will admit of such drainage and with a plinth at least two feet above the level of the nearest public street

249 If any such huts or sheds be built without giving such notice to the Justices or otherwise than as required by the Justices the Justices may give notice to the owner or occupier thereof or of the ground upon which the same are erected or being erected by affixing a notice to some conspicuous part of some one of such huts or sheds to take down and remove the same within one month or to effect such alterations as they may deem necessary and it shall be lawful for the Justices if they shall think fit so to do to cause the same to be taken down and removed and the expense incurred in doing so shall be paid by the said owner or occupier thereof or of the ground upon which the same shall be erected and shall be recoverable as herein after provided

২৪৭ ধারা। ইহার পূর্বে বাতায় জল বাহির হইবার ইহার পক্ষে যে ঘর গাঁথা যায় জমিদারের আজ্ঞাক্রমে তাহার ব্যবস্থা করিতে হইবে বাহ কথায়।

যে উপায়েই কথায় সেখানে, নগরের মধ্যে হুতম ঘর গাঁথিতে কি পুরাতন ঘর হুতম নির্মাণ করিতে গেলে যদি ঐ ঘর গাঁথিবার স্থানহটতে একশত ফুটের মধ্যে ঐ জল বাহির হইবার এমন সরলরাস থাকে জমিদারেরা যে পরিমাণের ও যে মাটায় পরিমাণ ও যত চানু কবিয়া পয়সালা করিতে আজ্ঞা করেন আমি সেই ঘর অবধি ঐ সরলরাস পর্যন্ত সেই পরিমাণের সেই মাটায়ের ও সেইরূপ চানু কবিয়া পয়সালা প্রস্তুত করাইবেম।

যুক্তিসিদ্ধ সহযের মধ্যে তাহা করাইবা না মিলে জমিদার তাহা প্রস্তুত করাইবা নিবেদন ও তাহা করিতে যে খরচ লাগে আমি তাহা মিতে হইবে ইতি।

২৪৮ ধারা। কোন ব্যক্তি জমিদারগকে নোটিস না দিয়া, কোন বাজলা ঘর জমিদারের তত্ত্বাবধি হুতম কিম্বা বাজলা ঘরজেনী কি বাজলা ঘর বাধিবার কথা।

মাচারজেনী বাধিতে পারিবে না। ও এই আইন প্রচলিত হইবার সময়ে যে ঘর কি মাচারজেনী কি ঘর কি মাচার থাকে তাহাতে সহযোগ কবিয়া কোন বাজলা ঘর কি মাচার বাধিতে পারিবে না। আর সেইর বাজলা ঘর ঠিক শাখির কবিয়া বাধা যায় ও আশ্রয়জনক বাজলা খেলিবার জন্য ও স্থান পরিষ্কার রাখার চরিত্রের জন্য জমিদারেরা হুইং শাখির মধ্যে যত জায়গা থাকা আবশ্যক বোধ করেন ঐ শাখির সমুখে এমন খোলা পথ থাক, ও যত পাইখানা ও জল বাহির হইবার যে উপায় আবশ্যক হয় তাহা করাইবা নিবেদন ও উপযুক্তরূপে জল বাহির হইতে পাবে এমন মাটায় পরিমাণ ও অতি নিকট যে ব্যক্তি থাকে তাহার মাটায়হটতে যেখানে স্থানকল্পে দুই ফুট উচ্চ রাখিয়া ঐ ঘর বাধা যায় জমিদারেরা এমন আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

২৪৯ ধারা। ইহার পূর্বে বাতায় উক্ত বাজলা ঘর নোটিস না দিয়া ঘর বাধা কি মাচার যে কথা আছে, জমিদারগকে নোটিস না দিয়া কিম্বা জমিদারেরা যতরূপে ঐ ঘর কি মাচার বাধিতে আজ্ঞা করেন,

তদ্বিহীন অন্য প্রকারে বাধা গেলে, উক্ত জমিদারেরা উক্ত নগরের কি মাচার মধ্যে কোন এক ঘরের কি মাচার কোন প্রকাশ স্থানে নোটিস দিয়া ঐ ঘরের স্বামিকে কি প্রজ্ঞাকে কিম্বা ঘর যে জমীতে বাধা গিয়াছে কি বাধা যাইতেছে সেই জমীর স্বামিকে কি প্রজ্ঞাকে এক মাসের মধ্যে ঐ ঘর ভাঙ্গিয়া স্থানান্তর করিতে কিম্বা তাহার যতরূপে তাহার পরিবর্তন করা আবশ্যক বোধ করেন ততরূপে তাহা পরিবর্তন করিতে নোটিস দিতে পারিবেন। জমিদারেরা বিধিত বোধ করিলে আপনাতা ঐ ঘর ভাঙ্গিয়া স্থানান্তর করাইতে পারিবেন। ইহাতে যে সবচ লাগে ঐ ঘরের স্বামির কি প্রজ্ঞার কি ঘর যে জমীতে থাকে ঐ জমীর স্বামির কি প্রজ্ঞার তাহা মিতে হইবে ও তাহা পক্ষাংশিভিত্তি বিধান দ্বারা আদায় হইতে পারিবে ইতি।

250 Whoever erects a hut or any range or

1 penalty

block of huts or shed, or adds to any hut or shed, or to any range or block already

existing, contrary to the provisions of section two hundred and forty eight, shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees for every such offence and to a further fine not exceeding twenty rupees, for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence

251 Whenever the Justices in meeting, other

1 power of Justices
2 to remove hut

than an ordinary meeting are satisfied, from inspection or by report of competent

persons, that any existing block of huts in the town is, by reason of the manner in which the huts are constructed or crowded together or of the want of drainage and the impracticability of scavengering attended with risk of disease or prejudicial to the health of the inhabitants or the neighbourhood they may cause a notice to be fixed to some conspicuous part of such block of huts requiring the owners or occupiers thereof, or at the option of the Justices the owner of the land on which such huts are built, within a reasonable time to be fixed by the Justices for that purpose, to cause such huts to be removed and such roads and drains to be made and the low lands to be filled up and to execute such other operations as the Justices may deem necessary for the avoidance of such risk

And in case such owners or occupiers or the owner of the land shall

1 that a notice
2 be taken down

refuse or neglect to execute such operations within the

time appointed the Justices may cause such huts to be taken down or such operations to be performed as the Justices may deem necessary to prevent such risk and the expenses thereby incurred shall be paid by the owner of the land

If such huts be pulled down, the Justices shall

1 that

cause the materials of each hut to be sold separately,

if such sale can be effected, and the proceeds shall be paid to the owner of the hut, or if the owner be unknown or the title disputed, shall be held in deposit by the Justices, until the person interested therein shall obtain the order of a competent Court for the payment of the same

২৫০ ধারা। ২৪৮ দ্বারা যে বিধান আছে, কোন ব্যক্তি সেই বিধানের বি

মতঃ কথ্য।
কাজে কোন বাঙ্গলা ঘর কিম্বা ঘরশ্রেণী কিম্বা শ্রেণী কিম্বা যে ঘর কিম্বা শ্রেণী তৎকালে থাকে তাহার সঙ্গে যুক্ত ঘর কিম্বা সংযোগ করিয়া দিলে, তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্য এক শত টাকার অনধিক দণ্ড হইবে, ও সেই অপরাধ নির্ণয় হইলে পর যত দিন সেই অপরাধ করিতে থাকে, তাহার দিনপ্রতি ২০ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

২৫১ ধারা। নগরের অন্তর্গত কোন স্থানে কএক

খানা বাঙ্গলা ঘর আছে
যেং বাঙ্গলা ঘর আছে
তদ্বিধায় অধিসদের কয়তাব
কথ্য।

কিছা বাঁধা যাওয়াতে কিছা
জল বাহির হইবার উপায়
না থাকিতে কি স্থান পরিষ্কার কবিয়া রাখা অসাধ্য হওয়াতে ঐ বসতিতে নিবাসিদের কি প্রতিকারসিদের বোগ হওয়াং কি আশঙ্কায় বিষ হইবার সম্ভাবনা অস্তিসেবা নিষমিত সভা ছাড়া কোন সভায় অধিষ্ঠিত হইয়া স্থান দেখিয়া কিছা উপযুক্ত ব্যক্তিদের দ্বারা রিপোর্ট পাইয়া ইহা অনুমোদন প্রাপ্তি, ঐ বাঙ্গলা ঘর শ্রেণীর কোন প্রকাশ স্থানে নোটিস লাগাইয়া ঐ আশঙ্কা নিবারণের জন্য ঐ ঘর শ্রেণী স্থানান্তর করাইবেম ও সেই পথ ও ব্যবস্থা প্রস্তুত করাইবেম ও নিম্ন ভূমি ভরাট কবিয়া দিবার পের কায্য করিতে আজ্ঞা কবেন যবের স্বামিদিগকে কি প্রজাদিগকে কিছা অস্তিসদের ইচ্ছা হইলে ঐং ঘর যে ভূমিতে থাকে সেই ভূমির স্বামিকে অস্তিসদের নির্দ্ধারিত উপযুক্ত সময়ের মধ্যে সেই কাঁধ্য কবিতে আজ্ঞা কবিবেম।

সেই স্বামিদিগকে প্রজাদিগকে কিছা ভূমির সেই স্থান

বাঙ্গলা ঘর অস্তিসদের
নিরূপিত সময়ের মধ্যে সেই
কাজিয়া কেনাইতে পারিবেন।
কাঁধ্য কবিতে অসম্মত হই
কথ্য।

পে কি টেলিগ্রাফ করিলে,
অস্তিসেবা সেই সকল বাঙ্গ
লা ঘর ভাঙ্গিয়া ফেলিতে পারিবেম কিছা ঐ আশঙ্কা
নিবারণের জন্য, ঐ ঘর সম্পর্কীয় অন্য যে কাঁধ্য করা
আবশ্যক জ্ঞান কবেন তাহা কবিতে পারিবেম ও
ইহাতে যে খবর লাগে ভূমির স্বামির সেই খবর দিতে
হইবে।

যদি সেই সকল ঘর ভাঙ্গিয়া ফেলা যায়, তবে অস্তি

ঐ ঘর বিক্রয় কবিবার
কথ্য।

সেবা তাহার সরঞ্জাম বিক্রয়
কবিতে পারিলে একা
যবের সরঞ্জাম স্বতন্ত্র বিক্রয়
করাইবেম। তদ্বার যে টাকা পাওযা, বাহি তাহা
ঐং যবের স্বামিকে দেওয়া যাইবে। কিছা স্বামিকে
জানা না গেলে, কিছা অধিকার বিষয়ে বিবাদ হইলে
ঐ বিষয়ে যে ব্যক্তিদের স্বার্থ থাকে তাহারা যত দিন
সেই টাকা পাটবার বিষয়ে উপযুক্ত কনডাপার আদা
লতের আজ্ঞা না পান অস্তিসেবা তত দিন সেই টাকা
জানামৎ রাখিবেম।

The Court of Small Causes shall be deemed a competent Court for that purpose

252 Before beginning within the Town, to build or to build any house the person intending to build or to build such house shall give to the Justices of the Peace in writing and shall accompany such notice with a plan showing the levels and width at which the foundation and lowest floor of such house as proposed to be laid by reference to some level ascertained under the direction of the Justices

253 Within fourteen days after receiving such notice as is mentioned in the last preceding section, the Justices shall signify their approval of the proposed levels and width of foundation or if they disapprove thereof they shall fix other levels and width of foundation in lieu thereof within the same time

254 If such building as is mentioned in the two last preceding sections be begun or made without complying with such notice and plan as are mentioned in section two hundred and fifty two or at any levels different from those fixed by the Justices within the said fourteen day or in any other respect contrary to the provisions of this Act the Justices may if necessary cause such building to be altered or demolished as the case may require

and the expenses thereby incurred shall be paid by the person failing to comply with the provision aforesaid

255 If the Justices fail to signify in writing their approval or disapproval of the levels and width of foundation shown on such plan as is mentioned in the last preceding section and to fix other levels and width of foundation within fourteen days after receiving such notice and plan as aforesaid the person giving such notice may notwithstanding anything heretofore contained proceed to build or to build the house therein referred to according to the levels and width of foundation shown on such plan

Provided that such building or building be otherwise in accordance with this Act

The word house in this and the three last preceding sections does not include a hut

এই কার্যপত্রকে স্থল যৌকক্ষ্যার আদালত উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন আদালত বলিয়া জ্ঞান হইবে ইতি ।

২৫২ ধারা । নগরের মধ্যে কোন ঘর গাঁথিতে কি হুতম ঘর গাঁথিতে গেলে পুন্মস্ত গাঁথিতে জাবস্ত হই কটিনদিগকে নোটিস দিতে বাব পূর্বে যে ব্যক্তি ঐ ঘর হইবার কথা । গাঁথিতে কি পুন্মস্ত গাঁথিতে সমস্ত করেন তিনি জটিন দেব নামে নোটিস লিখিয়া দিবেন ও ঐ নোটিসের সঙ্গে ঘরের নকশাও দিবেন । জটিনদের আদেশনা সাধে ঠিক যে মাটায় জমা থাকে তাহা ধরিয়া ঐ ঘরের ভিত্তিমূল ও তাহার প্রথম ভান্না যে মাটায় ধরিয়া ও যত প্রশস্ত করা যাইবে ঐ নকশায় তাহা দেখাইতে হইবে, ইত্যাদি ।

২৫৩ ধারা । তহার পূর্ক নাগায় যে নোটিসের কথা লেখা আছে, জটিনেরা সেই কটিনেরা সমস্ত না হইলে নোটিস পাওয়ার পর প্রস্তা চৌদ্দ দিনের মধ্যে সনাইতে হইবার কথা । তিন বাতামের ও তিনটি মুলের প্রশস্ততার বিষয়ে সম্মত হইলে চৌদ্দ দিনের মধ্যে তাহা জমা হইবে কিম্বা সম্মত হইলে, সেই সময়ের মধ্যে ঐ মাটায় ও ভিত্তির প্রশস্ততা ও পরিবর্তন অন্য মাটায় ও প্রশস্ততা, নিরূপণ করিবেন ইতি ।

২৫৪ ধারা । তাহা পূর্ক দুই বাবায় যে ঘরের কথা লেখা আছে ২৫২ ধারায়তে নোটিস না দিয়া কিম্বা আইনের বিধানের অন্য বা ঘর নির্মাণ বা গঠন করিয়া দেব পরিবর্তন করিতে পারা যাব কথা । লেখা আছে জটিনেরা উক্ত চৌদ্দ দিনের মধ্যে যে মাটায় নিরূপণ করিয়া দেন তাহা জাহান, বান্না মাটায় ধরিয়া, কিম্বা অন্য কোন বিষয়ে এর আইনের বিধানের বিপরীতে ও ঘর আনন্দ নি নির্মাণ বা গঠন জটিনেরা আদেশনামতে সেই পাথর পরিবর্তন করাইয়া দিতে কিম্বা প্রয়োজন হইলে তাহ নষ্ট করিয়া, ফেলিতে পারিবেন ।

তাহা করিতে যে খরচ লাগে, যে ব্যক্তি পূর্কোক্ত বিধানমতে বাধ্য করিতে প্রতি করিলেন তাহারই সেই খরচ দিতে হইবে ইতি ।

২৫৫ ধারা । তহার পূর্ক নাগায় যে নকশার কথা, আছে সেই নকশায় যে, জটিনেরা চৌদ্দ দিনের মধ্যে সম্মত হইলে তাহা চলেতে জটিনেরা সেই নোটিস ও নকশা পাইলে পর চৌদ্দ দিনের মধ্যে সেই মাটায়ের বিষয়ে আপনাদের সম্মত কি অসম্মত না জাহাইলে ও অন্য মাটায় নিরূপণ না করিলে যে ব্যক্তি ঐ নোটিস দিবেন তিনি পূর্কোক্ত কোন বিধানমতেও ঐ নকশার লিখিত ও ভিত্তিমূলের প্রশস্ততা ও মাটায় ধরিয়া, ঐ নোটিসের লিখিত ঘর নির্মাণের কি পুন্ম নির্মাণের কার্য চালাইতে পারিবেন ।

কিন্তু সেই ঘরের নির্মাণ কি পুন্ম নির্মাণ যেন অন্য নকশা বিষয়ে এর আইনের অনুযায়ী হয় ।

এই ধারায় ও হাজার পূর্ক তিন ধারায় 'ঘর' শব্দের মধ্যে বাঙ্গলা, খর কথা যাই মাই ইতি ।

256 Every person intending to build or take down any house or to alter or repair the outward part of any house where any public street will be obstructed or rendered inconvenient by means of such work shall before beginning the same, cause sufficient boards or fences to be put up in order to separate the house where such works are being carried on from the street and shall keep such board or fence standing and in good condition to the satisfaction of the Justice during such time as the public safety or convenience requires and shall cause the same to be diligently lighted during the night

Provided that no person shall put up a board or fence without the written permission of the Justice and shall not keep up the said board or fence for a time longer than allowed in the said written permission.

257 Every person who begins to build or to
take down or alter a room
or to erect any house contrary to the
provisions of the last preced-
ing section or who without licence erects or set
up any house with licence or licence where-ever
or who begins, licensed but to put up such house
or house or to continue the same building or to
maintain the same in a decrepit state or who does
not while the same is being erected or standing
keep the same sufficiently lighted during the night
or who does not remove the same when directed
by the Justice within eight days shall be liable
to a fine not exceeding fifty rupees for every in-
fringement and a further fine not exceeding twenty
rupees for each day during which the offence
is continued after he has been convicted of such offence.

১৯৬ দাব। কোন ব্যক্তি কোন কোর্ট নির্মাণ করি
 যামাত্র কনিষ্ঠ সমায় ৩৩ কি দিয়া ফেলিতে
 উক্তার বেড়া দিয়া কথা। বিদ্যা পো। মোটাব বাহি
 দিয়া পনিবন্ধন কি মোটাব
 কবিত্তে যনন্ত করিলে যদি তাহার সঙ্গ কন্ম দাব। কোন
 ব্যক্তি নক্স হয় কিন্তু যাতায়াতের আশুধিবা হয় তখন
 সে। কন্ম আশুধি করিবার পক্ষে যে নিটো ছে কন্ম করা
 যাউক সে। নিটো। যাত্রার ও দরেন মধ্যে উক্তার
 কি আ। উপযুক্ত বেড়া দিলেন ও শাস্তাবধন নিবা
 রসঙ্গ ও শাস্তিদিব জনে। যত দিন প্রাথমিক থাকে তত
 দিন জটিলদের সন্তোষকে ছে উক্তার কি অন্য। উ
 তালমতে বাধিবেন ও বাহিত সেই বেড়া উপযুক্ত
 পাত আশু। দিলেন

৮। অতিমাত্রায় নিম্নমূল্যে প্রদত্ত পণ্যের কোমল
বাহ্যিক চাপের দ্বারা বৈদেশিক মূল্যে পার্থক্যের মাধ্যমে
অর্থনৈতিক স্বাধীনতা প্রদান করা হবে।
উক্ত পণ্যের মূল্যের বৈদেশিক মূল্যের অধিক মূল্যে
পার্থক্যের মাধ্যমে।

[illegible]

FINAL LUNN

DE SANTIAGO MORALES

Part I — (1) *Staphylococcus aureus* food and drug and eff. 1966, 1971

258 No place shall be used as a slaughter house within the town or suburbs unless a license in writing for the use thereof as a slaughter house has been obtained from the Justice in meeting other than an ordinary meeting, who may at their discretion, from time to time, grant such license

કુલકર્તા અમીરભાઈ ।

न^१शु^१ कृत्तक निम्नगाऽ व [१]

ଏ ଦାୟିତ୍ୱ — ଶୁଦ୍ଧ ଚିନ୍ତା ଓ ଆହାର ଓ ପାନୀୟ ଓ
ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର ଓ ଅନିଷ୍ଟ ଜନକ ବ୍ୟବସାୟର ବନ୍ଦ ।

২৫৫ ধারা। ন্যাব্যবহিক শব্দবচনীয় অর্থগত বোধে
 জন্মদাতা হইলে না সেমক
 ২৫৬ ধারা। কৃত্রিম বা
 ২৫৭ ধারা।
 ২৫৮ ধারা।
 ২৫৯ ধারা।
 ২৬০ ধারা।
 ২৬১ ধারা।
 ২৬২ ধারা।
 ২৬৩ ধারা।
 ২৬৪ ধারা।
 ২৬৫ ধারা।
 ২৬৬ ধারা।
 ২৬৭ ধারা।
 ২৬৮ ধারা।
 ২৬৯ ধারা।
 ২৭০ ধারা।
 ২৭১ ধারা।
 ২৭২ ধারা।
 ২৭৩ ধারা।
 ২৭৪ ধারা।
 ২৭৫ ধারা।
 ২৭৬ ধারা।
 ২৭৭ ধারা।
 ২৭৮ ধারা।
 ২৭৯ ধারা।
 ২৮০ ধারা।
 ২৮১ ধারা।
 ২৮২ ধারা।
 ২৮৩ ধারা।
 ২৮৪ ধারা।
 ২৮৫ ধারা।
 ২৮৬ ধারা।
 ২৮৭ ধারা।
 ২৮৮ ধারা।
 ২৮৯ ধারা।
 ২৯০ ধারা।
 ২৯১ ধারা।
 ২৯২ ধারা।
 ২৯৩ ধারা।
 ২৯৪ ধারা।
 ২৯৫ ধারা।
 ২৯৬ ধারা।
 ২৯৭ ধারা।
 ২৯৮ ধারা।
 ২৯৯ ধারা।
 ৩০০ ধারা।

259 The Justices in meeting, other than an ordinary meeting may from time to time if they shall think fit provide places within or without the town for the purpose of being used as slaughter houses and all places within or without the Town heretofore provided by the Justices for the purpose of being used as slaughter houses shall be deemed to have been provided under this section.

260 Every owner or occupier or farmer of any place for the sale of meat poultry fish or vegetables or of any slaughter house within the town shall cause such drains to be made therein as shall be considered sufficient by the Justices and (if required as to do by the Justices) shall cause all the floors and drains to be paved with stone or burnt brick and shall also cause a supply of water to be provided sufficient for keeping such place shop or slaughter house in clean and wholesome state.

261 If such owner occupier or farmer after notice in writing given to him by the Justices that such model or layout of a house is defective in any of the said particulars and requiring him to remedy the defect specified within not less than thirty days makes default therein he shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees for every day during which such default is continued.

262 Any Justice of the Peace on the application of the Justices or any of their Officers stating forth that there is just cause to believe that any article which has been rendered or has become noxious or unfit for use as food or drink for man is in the possession of any person for the purpose of being sold or offered or exposed for sale within the town is food or drink for man may grant a warrant to enter upon the premises of such person and to search for and seize such article.

and if it appear to the said Justice that the same is noxious or unfit for use as food or drink he shall order it to be forfeited and disposed of in such way as to him shall seem proper.

২৫৯ ধারা। নিম্নিত্ত সভাহাজি অন্য সভাসভ জটিসেবা সময়ে উচিত বুদ্ধবখানার বিধান করিল বোধ করিলে নগরের মধ্যে কোন ক্রমে হইবার কথা।

২৬০ ধারা। যে ব্যক্তি নগরের মধ্যে বাস কি যুবগণী প্রতিষ্ঠিত কি বাচ কি শাকসবজী বিক্রয় করিবার কোন স্থানের কি কোন বুদ্ধবখানার স্থানী কি প্রজাতির জমি জমিদার হইয়া উৎপন্ন করিয়া আনিতে পারে তাহা হইলে তাহা হইতে পাবিবেন, ও তাঁহারা নগরের মধ্যে কি বাহিরে প্রজাপ যোগ স্থান নিরূপণ করিল তাহা এই ধারামতে নিরূপণ করা যিহাছে লিখিয়া আনি হইবে ইতি।

২৬১ ধারা। যে ব্যক্তি নগরের মধ্যে বাস কি যুবগণী প্রতিষ্ঠিত কি বাচ কি শাকসবজী বিক্রয় করিবার কোন স্থানের কি কোন বুদ্ধবখানার স্থানী কি প্রজাতির জমি জমিদার হইয়া উৎপন্ন করিয়া আনিতে পারে তাহা হইলে তাহা হইতে পাবিবেন, ও তাঁহারা নগরের মধ্যে কি বাহিরে প্রজাপ যোগ স্থান নিরূপণ করিল তাহা এই ধারামতে নিরূপণ করা যিহাছে লিখিয়া আনি হইবে ইতি।

২৬২ ধারা। যে জবা পীড়াজনক কবা গিহাছে, কিম্বা অন্যকাজনক আশ্রয় কি পানীয় দ্রব্য বেকরবার কথা।

২৬৩ ধারা। যে জবা পীড়াজনক কবা গিহাছে, কিম্বা অন্যকাজনক আশ্রয় কি পানীয় দ্রব্য বেকরবার কথা।

এ সেই মত, পীড়াজনক ও বুদ্ধবখানার স্থানী কি প্রজাতির জমি জমিদার হইয়া উৎপন্ন করিয়া আনিতে পারে তাহা হইলে তাহা হইতে পাবিবেন, ও তাঁহারা নগরের মধ্যে কি বাহিরে প্রজাপ যোগ স্থান নিরূপণ করিল তাহা এই ধারামতে নিরূপণ করা যিহাছে লিখিয়া আনি হইবে ইতি।

263 The Justices or any person authorized by them in that behalf

Power to Justices to enter and inspect market shops &c. and to seize unwholesome articles exposed for sale

may at all reasonable times enter into and inspect any market, building, shop stall or place used for the sale of meat, poultry, fish, vegetables, corn, bread, flour, wine, spirits, or other food or drink or as a slaughter house and may examine any of the aforesaid articles of food or drink which may be therein and in case any of the aforesaid articles of food or drink appear to be intended for the food or drink of man and to be unfit for such food or drink may seize the same

and if it appear to a Justice of the Peace that any of the aforesaid articles of food or drink is unfit for the food or drink of man he shall order the same to be destroyed, or to be so disposed of as to prevent its being exposed for sale or used for such food

264 Any Justice of the Peace before whom any person is convicted of

Penalty for offence under this Act

an offence contrary to the provisions of this Act relating to slaughter houses or of the non observance of any of the bye laws relating thereto made under this Act in addition to the fine which may be imposed on such person under this Act may suspend, for any period not exceeding two months, the license granted to him under section two hundred and fifty eight

and the Justices upon the conviction of any person for a second or other subsequent like offence, may cancel his license

265 Whoever, during the period for which any such license is sus

Penalty for slaughter house during suspension or revocation of license

pended, or after the same is cancelled as aforesaid slaughters cattle, or allows cattle to be slaughtered in the slaughter house to which such license relates, shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees and to a further fine, not exceeding fifty rupees, for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence

২৬৩ ধারা। বা.স. কি যুবগৌপ্রকৃতি কি বাট কি শাকসবজী কি শস্য কি কী

বাট মোকাম প্রকৃতিতে কীসময় গিয়া দেখিবার এবং অস্বাস্থ্যজনক জব্য বিক্রয় হইবার কোনো লেখাম গেলে তাহা ধরিয়া লইবার ক্ষমতা রাখা।

কি হসলা কি হদ কি শরীফ কিছা আহার্য কি পানীয় জব্য বিক্রয়ের কোনো কিছুর খামা নলিয়া যে বাট ঘর মোকাম চালাপ্রকৃতি স্থানের ব্যবহার হয় জটিলেরা

কিছা এই কার্যের নিমিত্ত তাঁহাদের নিযুক্ত কোন ব্যক্তি যুক্তিসংগত কোন সময়ে সেই স্থানে গিয়া দেখিতে পারিবেন ও তাহার মধ্যে আহার্য কি পানীয় উক্ত যে বিষয় থাকে তাহা পরীক্ষা করিয়া দেখিতে পারিবেন। আর আহার্য কি পানীয় পূর্বেই ক্রয় করা যাবুকের আহার্যের কি পানের নিমিত্ত বলিয়া মাজাইয়া থাকে। গলেও আহার্যের কি পানের উপযুক্ত নয় বলিয়া দেখা গলে তাহ ধরিয়া লইতে পারিবেন



ও শাস্তির কার্য কোন জটিল আহার্য কি পানীয় উক্ত কোন জব্য যাবুকের আহার্যের কি পানের অসুপযুক্ত জ্ঞান করিলে ও জব্য যাহাতে বিক্রয় করণার্থে মাজান না যাহা ক যাবুকে আহার্য না করে এই কারণে তাহা নষ্ট করিতে কি তাহা লইয়া অন্য কাহা করিতে আজ্ঞা দিবেন ইতি।

২৬৪ ধারা। এই আইনে বৃত্তবখানার বিষয়ে যে

লাইসেন্স স্থগিত বাধিবাব বিধান আছে তাহার নিপক্ষে কোন ব্যক্তির কি কি নিষা নষ্টবান কথা। অপবাদ, কিছা এই আইন

যতে উদ্ভিষক যে উপবিধি করা যায় তদ্বারা কোন বিধি না মানার অপবাদ শাস্তির কার্য কোন জটিলের সন্মুখে নির্ণয় হইলে উক্ত জটিল এট আইনমতে ও ব্যক্তির যত অর্থন ও রাখা করিতে পারবেন তাহার ২৬৮ ধারামতে তাহাকে যে লাইসেন্স দেওয়া গেল তাহাও দুই মাসের অনধিক কালের নিমিত্তে স্থগিত করিতে পারিবেন।

ও কোন ব্যক্তির দ্বিতীয়বার কিছা তৎপক্ষীয় অমাতার সেই অপবাদ নির্ণয় হইলে শাস্তির তাহার সেই লাইসেন্স বাতিল করল বলিয়া প্রকাশ করিতে পারিবেন ইতি।

২৬৫ ধারা। যে বৃত্তবখানার লাইসেন্স দেওয়া যায়

লাইসেন্স স্থগিত কি বাধিত সেই লাইসেন্স পূর্বেই করা গেলেও বৃত্তবখানার যতে স্থগিত কি বাধিত করা বাধ্যবাধ করিবান যতেন কথা। গেলেও কোন ব্যক্তি তাহার

স্থগিত কি স্থগিত থাকার সময়ে সেই বৃত্তবখানায় গোয়ঘরাদি অন্যই করিলে কি অন্যকে অন্য করিতে দিলে তাহার একশত টাকার অধিক দণ্ড হইবে ও তাহার অপবাদ নির্ণয় হইলে পর আর যত দিন সেই অপবাদ চলিতে থাকে দিনপ্রতি তাহার আর পঞ্চাশ টাকার অধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

266 No place shall be kept for the sale of drugs unless the same shall have been registered in the office of the Justices. Any keeper of such place failing to register the same within two months after the commencement of this Act shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees.

267 The Justices or any person authorized by them in that behalf may at all reasonable times enter into and inspect any place kept for the sale of drugs in which drugs are sold and if they have reason to suspect that any drug in the said place is adulterated in such a manner as to lessen its efficacy, to change its operation or to render it noxious may remove the same on giving a receipt, specifying the nature and quantity of the drug removed, and its approximate value and if it appears to a Justice of the Peace that the said drug removed as aforesaid is adulterated as aforesaid he may order the same to be destroyed or to be so disposed of as to him may seem fit. If it shall appear to the said Justice that the drug so removed is not adulterated as aforesaid the person from whose shop or place it has been taken shall be entitled to have it restored to him and it shall be in the discretion of the said Justice to award him such compensation as he may think proper, not exceeding the actual loss which has been sustained.

If the drug removed as aforesaid is not brought before a Justice of the Peace it shall be restored to the person from whose shop or place it was taken, and such person shall be entitled to compensation for any actual loss which he may have sustained by the removal of the said drug and any dispute which may arise touching the amount of compensation to be given shall be settled in the manner hereinafter provided for the settlement of disputes respecting damages and expenses.

268 The owner or occupier of every place within the town used for any of the following purposes namely—

- (a) melting tallow
- (b) boiling offal or blood,

২৬৬ ধারা। জমিদারের আফিসে রেজিস্ট্রী করা না হইলে, বনিকত্রব্য বিক্রয় করিবার স্থান বা দোকান না রাখিবার কথা।
২৬৭ ধারা। বনিকত্রব্য বিক্রয় করিবার স্থান থাকে কিম্বা যে স্থানে বনিকত্রব্য বিক্রয় হইয়া থাকে জমিদার কিম্বা এতৎপক্ষে তাঁহাদের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি যুক্তিসমত কোন সময়ে সেই স্থানে গিয়া দেখিতে পারিবেন। ও সেই স্থানে যে বনিকত্রব্য পাওয়া যায় অন্য প্রকারে মনে মিশাইয়া তাহার গুণ কমিয়া গিয়াছে কি তাহার মূল পরিবর্তন হইয়াছে কিম্বা তাহা অস্বাস্থ্যজনক হইয়াছে তাহার এমন জ্ঞান করিবার কারণ থাকিলে, যে প্রকারে যে পরিমাণের ত্রব্য ও তাহার স্থানান্তরিত যে দ্বারা হয় এই কথা সম্বলিত বন্দীদ দিয়া তিনি ঐ ত্রব্য লইয়া যাইতে পারিবেন। আর পূর্কোক্তমতে যে ত্রব্য লইয়া যাওয়া যায় তাহা উক্ত প্রকারে অন্য ত্রব্যের সঙ্গে মিশান হইয়াছে শাস্তির কার্য কোন জমিদার ইহা বোধ করিলে, তিনি সেই ত্রব্য লষ্টে হইবার কিম্বা অন্য দ্বারা করা উচিত বোধ করেন সেই ত্রব্য লষ্টয়া তাহা করিবার আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

ঐ ত্রব্য মিলিত না হইলে তৎপক্ষে যে ত্রব্য লইয়া গানিগ্ৰহণ করা যায় গোল তাহা পূর্কোক্ত মতে মিশ্রিত নয় তৎক জমিদারের এমন বিবেচনা থাকিলে, তাহার দোকান কি স্থানহট্টে ঐ ত্রব্য লষ্টয়া যাওয়া গেল তাহার সেই ত্রব্য কিম্বা পাঠিবার অধিকার থাকিলে, ও তাহার যত হানি হইয়াছে তাহার অনধিক যত টাকাতে ঐ ব্যক্তির হানিপূরণ হইতে পারে উক্ত জমিদার আপন বিবেচনামতে তাঁহার উক্ত টাকা পাইবার আজ্ঞা করিবেন।

উক্ত প্রকারে যে বনিকত্রব্য বাহির করিয়া লওয়া যায় তাহা শাস্তির কার্য জমিদারের সম্মুখে আনা না গেলে তাহার দোকান কি স্থানহট্টে বাহির করিয়া লওয়া গেল তাহাকে কিম্বা দেওয়া যাইবে ও ঐ ত্রব্য লষ্টয়া যাওয়াতে ঐ ব্যক্তির হানি হইলে তাহার বখার্বী যত হানি হইল তত টাকা হানিপূরণ পাইবার অধিকার থাকিবে। এই ধারামতে হানিপূরণস্বরূপ কত টাকা দেওয়া উচিত এই বিষয় লইয়া কোন বিবাদ হইলে, হানিপূরণ ও পরচাৰিবক বিবাদ নিষ্পত্তি করিবার যে বিধি পক্ষাৎ করা যাইতেছে, ঐ বিবাদ সেই বিধিতে নিষ্পত্তি হইবে ইতি।

২৬৮ ধারা। নগরের অন্তর্গত নিম্নলিখিত কোন কার্য চালাইলে ওয়াং বেজিষ্ট্রী চালাইবার স্থান বিশেষ করিবার কথা।

- (ক) চরখী গলাইবার,
- (খ) কদম্বা বাস কি রক্ত পাক করিবার স্থান, &

- (c) as a soap house
 (d) oil boiling house
 (e) dyeing house
 (f) tannery
 * (g) brick pottery, or lime kiln
 (h) sago manufactory
 (i) manufactory or place of business from which offensive or unwholesome smells arise
 (j) or as a yard or depot for hay straw, wood or coal

shall register the same at the office of the Justices in a book to be kept by them for that purpose

269 No place shall be newly used within the town for any of the purposes mentioned in the last preceding section except under a license from the Justices who may at their discretion from time to time grant such license

270 Whoever without a license uses any such place for such purpose shall be liable to a fine not exceeding five hundred rupees and to a further fine not exceeding fifty rupees for each day during which the said offence is continued after he has been convicted of such offence

271 If it be shown to the satisfaction of the Justices that any place licensed under section two hundred and fifty eight or two hundred and sixty nine, or registered under section two hundred and sixty eight is a nuisance to the neighbourhood they may give notice to the occupier to discontinue the use of such place within one month after the date of such notice

272 Whoever after the expiration of such time, uses such place or permits it to be used in such a manner as to be a nuisance to the neighbourhood shall be liable to a fine not exceeding two hundred rupees and to a further fine not exceeding one hundred rupees, for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence

- (গ) সাবুনের ঘর
 (ঘ) তৈল পাক করিবার ঘর
 (ঙ) বস্ত্র রঞ্জের ঘর
 (চ) চামড়া কলাইবার স্থান
 (ছ) ইঁটের পাট্রা কি চুপে পোখান,
 (জ) মাগু তৈয়ার করিবার স্থান
 (ট) যে ব্যবসায়দ্বারা অনিষ্ট কি অস্বাস্থ্যজনক গন্ধ বাহির হয় তাহার কারখানা কি স্থান,
 (ঠ) কিম্বা শুষ্ক ঘাস কি বিচালী কি কাঠ কি কয়লা রাখিবার স্থান কি আচ্ছাদ

রেজিস্টার করিবার যে স্থানী অফিসদের মিকটে থাকে, সেই স্থানের স্বামী কি প্রজা অফিসদের আদি সেই সেই বইতে তাহা রেজিস্টারী করাউয়া দিবেন ইতি।

২৬৯ ধারা। নতুন পূর্ণ নতুন সেৱ ব্যবসায়ের স্থান আছে অফিসদের মিকটে লাইসেন্স না পাওয়া পর্যন্ত কোন ব্যবসায় হইতে না পা দেব মধ্যে সেই ব্যবসায়ের নিমিত্ত কোন নতুন স্থানের ব্যবহার হইতে না অফিসেরা সময়ে আপমানের বিবেচনামতে উক্ত লাইসেন্স দিতে পারিবেন ইতি।

২৭০ ধারা। কোন ব্যক্তি লাইসেন্স না পাইয়া উক্ত কার্যের নিমিত্ত উক্ত কোন স্থানের ব্যবহার করিলে তাহার প্রতি শত টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ও এই ব্যক্তি সেই অপরাধ নিষিদ্ধ হইলে পর আরও দণ্ড দিলে এই অপরাধ হইতে থাকে দিন প্রতি তাহার জাব পঞ্চাশ টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

২৭১ ধারা। ২৬৮ কি ২৬৯ ধারামতে যে স্থানের লাইসেন্স প্রদানের প্রকরণ ২৬৮ ধারামতে যে স্থান রেজিস্টারী করা গেল তাহা প্রতিবাসীদের অনিষ্টজনক বলিয়া অফিসদের ক্ষোভে মতে প্রকাশ করা গেলে তাহারা প্রজাকে নোটিস দিয়া এই নোটিসের তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে সেই স্থানে এই কার্য বন্ধ করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন ইতি।

২৭২ ধারা। কোন ব্যক্তি এই বিধান ক্রমবর্ত্তে পর যাতে প্রতিবাসীদের অনিষ্ট জন্মে এমতে এই স্থানের ব্যবহার করিলে তাহার প্রতি শত টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ও তাহার এই অপরাধ নিষিদ্ধ হইলে পর আরও দণ্ড দিলে এই অপরাধ হইতে থাকে দিন প্রতি তাহার জাব এক শত টাকার অনধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

PART II—Of *burnt and Burning Grounds*

273 The Justices may if they think fit, cause a survey and measurement to be made of every burial and burning ground and every place used as such and every burial and burning ground and every place used as such shall be registered by the owner or the person having the control thereof or if there be no owner or person authorized to control the same by order of the Justices in a book to be kept by them for that purpose

274 Whoever uses any such place as is men-
tioned in the last preceding
section without the same
being registered shall be
liable to a fine not exceeding one hundred rupees
and to a further fine not exceeding seventy
rupees for each day during which the offence
is continued after he has been convicted of such
offence.

275 Whoever knowingly buries or burns or causes, procures or suffers to be buried or burned any corpse in or on any ground not registered as a burial or burning ground shall be liable to a fine not exceeding one hundred rupees

276 No vault or grave shall be made within the walls of or underneath any church chapel or other place of public worship and no burial or burning ground whether public or private shall be opened made or formed otherwise than by or under the authority of the Local Government without a license describing the extent and boundaries thereof first obtained from the Justices in meeting other than an ordinary meeting who may at their discretion from time to time grant such license

277 Whoever shall bury or burn or cause
 permit or suffer to be buried
 or burned any corpse in any
 vault grave or burial or
 burning ground opened made or formed without
 such license as contrary to the terms thereof
 shall be liable to a fine not exceeding five hundred
 rupees

द्वितीय परिच्छेदः ।—(सोदरतामृतं च भुजानामृतं च) ।

১৭৩ দ্বারা। এতেক গৌরভানুগুণ কবর দিবার আশা
গৌরভানুগুণ আশানুগুণে-
জিহ্বা কবির কথায়।
যে স্থানকে ব্যবহার হয়
অতিশয় উচিত বোধ করি-
লে, সেই স্থানের অধীশ
কবাইয়া মাণ লইতে পারিবেন। ও অতিশয় উচিত
এতেক স্থানের ও শবদাহ কবির গৌরভানুগুণ
কবির কথায় যে বহী বাখেন এই স্থানের স্থান
কিছু ভাষা যে ব্যক্তির অধীশ থাকে তিনি সেই
বহীতে এই কবরস্থান কি স্থান কি তৎস্বরূপে যে স্থানের
ব্যবহার হয় সেই স্থান বেজবহী কবাইবেন। স্থান
কিছু বাহার কবর কবির কথায় যে স্থান
ব্যক্তি না থাকিলে অতিশয় আত্মকাম এই স্থান
বেজবহী কবাইয়া বহীতে ইতি।

২৭৪ ধারা। ইহাব পূর্বে ধারার যের স্থানের কথা আছে কোন ব্যক্তি রেজি-
স্ট্রেশন না করাইবা তৎক্ষণে এই
স্থানের ব্যবহার করিলে তাহার একশত টাকার অধিক
দণ্ড হইতে পারিবে ও তাহার অপরাধ নির্ণয় হইলে
পর হইতে মিল সেই অপরাধ হইতে থাকি মিল প্রতি তাহার
আবদান সব টাকার অধিক দণ্ড হইতে হইতি।

২৭৫ দ্বারা। কবরস্থান কি স্থান বলিয়া যে জমির
বেঞ্জিটী দ্বি দ্বি মাই কোল
নগণ্য কথা।
বাকি জমির শ্রমিক
জমিতে শ্রম পুতিলে কি দাহ করিলে কিম্বা পোতায়েলে
কি দাহ করায়েলে কি অমোহ দ্বি। পোতায়েলে কি দাহ
করায়েলে কি পুতিতে কি দাহ করিতে দিলে তাহার
এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১৭৬ ধারা। জার্মানীর গবর্নমেন্টে ছাড়া কিম্বা গবর্নমেন্টের পক্ষ হইতে অনুমতিক্রমে যে গৌরবান্বিত করা যায় তাকে ছাড়া নির্ধারিত সভাভিত্তিক অম্মা সভাগত জাতিসমূহের নিকট লাইসেন্স পাওয়া না।

১। কোন চর্চের কি চাপেলের কিম্বা সৈন্যবাহিনীর তত্ত্ব-মার্গে সাধারণের গমনীয় কোন যথেষ্ট যথেষ্ট কি নীচে খিনামযুক্ত কি অম্মা কবর কিম্বা সাধারণের কি ব্যক্তিবিশেষের গৌরবান্বিত কি শাস্তি খেলা কি প্রস্তুত করা যাইবে না। জাতিসমূহ সময়েই জাতিসমূহের বিবেচনামতে তত্ত্ব লাইসেন্স দিতে পারিবেন ইতি।

২৭৭ শাৰ।। কোল ন্যক্তি উক্ত লাইসেন্স লা পাইবা
কিন্তা পাইসেন্ত সেই লাই-
সেন্সৰ নিষেধ বিপৰীত
ভাৱে খিলাৰ যুক্ত কি অমা কবর কি কবৰস্থান কি
শুনাৰ পুলিচ কি প্রকৃত কি মিথ্যা কৰিয়া তদ্বোধ
লব পুতিলে কি সাহ কৰিলে কি পোতাইলে কি সাহ
কবিত্তে অনুমতি দিলে তাঁকাৰ পাঁচ খত তাঁকাৰ অম
ধিক অৰ্থমণ্ড হইতে পাবিয়ে ইতি।

২৭৪ If the Justices, in meeting, other than an ordinary meeting with the sanction of the Local Government, shall certify, in manner hereinafter provided, that any burial ground or place of burial

Instructions to Justice certify that a prohibiting the use of improper burial and burning places.

is in such a state as to be dangerous to the health of persons living in the neighbourhood thereof

or that any church or other place of public worship is dangerous to the health of persons frequenting the same by reason of the state of the vaults or graves within the walls of or underneath the same or in any church yard or burial ground adjacent thereto

and shall also certify that a fitting place for interment or burning (as the case may be) exist within a convenient distance and is available no person shall after a time (not less than two months) to be named in such certificate bury or burn or permit or suffer to be buried or burned any corpse in, upon within or under the ground church or place of worship to which the certificate relates, except in so far as may be allowed by such certificate

Every such certificate shall be published in the *Calcutta Gazette* and a translation thereof in Bengalee shall in the case of a burial or burning ground be affixed conspicuously on some part of the said ground

২৭৫ Whoever after due publication of such certificate buries or burns or causes permits or suffers to be buried or burned any corpse contrary to this enactment shall be liable to a fine not exceeding two hundred rupees

২৮০ Notwithstanding any certificate under the last preceding section where, by usage or other wise there is any right of

Justices may certify cause permits or suffers to be buried or burned

interment in or under any church or chapel or in any vault of such church or chapel or of any church yard, burial ground or place of burial affected by such certificate or where any exclusive right of interment, or any exclusive right to ground for the purpose of interment has been purchased or acquired the Justices may, if, on application made to them, they are satisfied that the exercise of such right, or the use of such

২৭৮ ধারা। কোন জাজিস্ট্রের কি কবর দিবার মোহতাম কি শাসনাম অনুযায়িত হইলে তাহার ব্যবহার নিবারণার্থে জজিস্ট্রের সার্টিফিকেট দিবার কথা।

কিন্তু কোন জিজ্ঞাসকের কি কবরের ভজনার্থে সাধা যত্নের সমসীয়া কোন জাজিস্ট্রের মনো কি সীটে কিম্বা উৎসবক কোন গোরস্থানে খিলানযুক্ত বি অন্য যে সকল কবর আছে তাহার অবস্থায়ুক্ত যে ব্যক্তির। সেই মতে গিয়া থাকে তাহ দেব বিদ্য অধিতে পারে,

নিবাসিত সভাতির অন্য ভস্মগত জটিসেবা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি কমে নিম্নলিখিত বিধানমতে ইহার সার্টিফিকেট দিবে

৫ সেট ক্রমবর্তিতে সুবিধাজনক অস্থানে কবর দিবার কিম্বা বিধিনির্দেশে শবদাহ করিবার উপযুক্ত আর এক স্থান পাওয়া যাইতে পারে এই মর্মেতঃ সার্টিফিকেট দিলে এই সার্টিফিকেটের উল্লিখিত অধাতে কি নির্দেশের কি কবরের ভজনার্থে স্থানে কি তাহার উপরে কি যথো কি সীটে কোন সাক্ষি এই সার্টিফিকেটের উল্লিখিত দুই মাসের অন্তর সমস্তের পর শব দেব দিবেন বি দাহ করি বেন না ও অন্য কাহারও কবর দিতে বি দাহ করিতে দিবেন না ও অনুমতি দিবেন না। কেবল এই সার্টিফিকেটে গত দুই অনুমতি বেগম, যাহ উক্ত দুই কবর দিতে কি শবদাহ করিতে পারিবেন।

উক্ত প্রস্তাবের প্রত্যেক সার্টিফিকেট কলকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে ও গোবিন্দাম কি শাসনাম সম্পর্কিত সার্টিফিকেট হইলে তাহার অন্তরাম এই অর্থাৎ কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে ইতি।

২৭৯ ধারা। যুক্ত প্রকারের সার্টিফিকেট নিম্নলিখিত রূপে প্রকাশ করা যাইবে পর কোন সাক্ষি এই বিধানের বিপরীত ভাবে। শনপতিসে বি দাহ করিলে কি পোতায়েনে বি দাহ করাতলে কি পুতিতে কি দাহ করিতে দিবেন কি অনুমতি দিলে তাহার দুই শত টাকার অর্থিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

২৮০ ধারা। ইহাও পূর্বে ধারায়িত কোন সার্টিফিকেট দেওয়া গেলেও, যদি আচ্ছাদিত সার্টিফিকেট করণ কি বর্ততে কি অন্য কার্যে এই সার্টিফিকেটের উল্লিখিত কোন গিবজা করে কি তাহার সীটে কিম্বা এই গিবজা করে কি তাহার লাগাও গোবিন্দাম কি অন্য গোবিন্দাম কি কবর দিবার স্থানের বে-খিলানযুক্ত কবরে শব পুতিয়া দিবার অপিকার কিম্বা কবর দিবার একত্রিকার থাকে কিম্বা কবর দিবার অন্য ভূমির প্রাথমিকার ক্রয় কর কি প্রাপ্ত হওয়া গিয়া থাকে, তবে জটিসাদর নিকট অবস্থান কর যেনে ও সেই অধিকারমত কাহা মনে কিম্বা এই ভূমির ভজনা ব্যবহার হইলে তাহার বিদ্য হইলে না উচ্চতর।

ground will not be injurious to health grant a licence for such exercise or use during such time and subject to such conditions and restrictions as they may think fit

281 The Justices in meeting other than an ordinary meeting, may from time to time out of the Municipal fund with the sanction of the Local Government, provide fitting places to be used as burial or burning grounds

CHAPTER XIII

Of Markets

282 The Justices in meeting, other than an ordinary meeting, may from time to time if they shall think fit with the sanction of the Local Government, provide places within the Town for the purpose of being used as Municipal Markets and the Justices may charge such rents, tolls and fees as to them may seem fit for the use of or right to expose goods for sale in such markets and for the use of show stall and standings therein

283 All such rents, tolls and fees which shall be imposed shall be recoverable by the Justices from the persons liable to pay the same as if the same were payable in respect thereof were rates due to the Justices from such persons under the provisions of Chapter VI

284 It shall be lawful for the Justices in meeting other than an ordinary meeting from time to time if they shall think fit, with the sanction of the Local Government to acquire land by purchase lease or otherwise, in order to provide places within the Town for the purpose of being used as Municipal Markets and for the like purpose to purchase or take on lease any land now used within such limits as a market or registered as such upon such terms or subject to such conditions as they may think necessary

And the Justices may vest in or belonging to them and set out the whole or such parts thereof as they may think necessary for the purposes of such Municipal Markets and thereupon from time to time to build and repair on such Municipal Markets all such stalls sheds pens and other buildings or conveniences for the use of the persons frequenting such Municipal Markets, and for the weighing and measuring goods sold in such Municipal Markets, and on

অধোবহতে ইহা জামিলে যত বাল ও বে নিয়ম ও নীতি নির্ণয় করা উচিত জ্ঞান করেন, তত কাম্পাসেই নিয়মানুসারে এই অধিকারমতে কার্য্য হইবার ও এই ভূমির ব্যবহারের সাইসেন্স দিতে পারিবেন ইতি।

২৮১ ধারা। নিম্নলিখিত সভাভিন্ন অন্য সভাগত জমি গোবস্তান কি শূণ্যানের মধ্যে সময়েই স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া মুন্সিপাল কর্তৃক হইতে পারিবে ইতি।

ব্রহ্মোদগার অধ্যায়।

ব্রহ্মোদগার বিধি।

২৮২ ধারা। মুন্সিপাল বাজার বিধি। যে স্থানের বাজার হইবে জমিদার বাজার হইবে সময়েই বিধিত বোধ করি সে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া, নিম্নলিখিত সভাভিন্ন অন্য সভাগত হইয়া সেই স্থান নিরূপণ করিতে পারিবেন। ও সেই বাজারের ব্যবহার করিতে নিবারণ নিষিদ্ধ ও তদ্বাচালিত্য বিক্রয় করিবার অধিকারের নিষিদ্ধ ও তদ্বাস্থ্য দোকান ও হাট কি লাডাট্টার স্থানের নিষিদ্ধ জমি সেবা থাকিবে কিম্বা স্থান কি গৌ বলিয়া যত টাকা লগিয়া উচিত বোধ করেন সেইরূপে পারিবেন ইতি।

২৮৩ ধারা। উক্ত যে থাকিবে কি যাকুল বি গৌ কী জামায় করিব ইত্যাদি। যাহা হয় তাহা কোন ব্যক্তিই স্থানে পাওয়া যা কিনে, ও অঙ্গারের বিধানমতে এই ব্যক্তিই স্থানে জমিদার সেব সেই পাওয়া হইলে যেভাবে তাহা আদায় করিতে পারিবেন এই থাকিবে প্রকৃতি সেইরূপে আদায় করিতে পারিবেন ইতি।

২৮৪ ধারা। কনিষ্ঠা নগরের মধ্যে মুন্সিপাল বাজার নিরূপণ যে স্থানের বাজার হইবে, নিম্নলিখিত সভাভিন্ন অন্য সভাগত জমি সময়েই বিধিত বোধ করিলে এতদ স্থান নিরূপণ করিয়া নিবারণ নিষিদ্ধ, জমিদার সেব সেই স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া প্রস্তুত করিয়া কি পাওয়া করিয়া কি অন্য প্রকারে ভূমি লইতে পারিবেন ও সেই নীতির মধ্যে এইরূপে বাজার বলিয়া ভূমির ব্যবহার হইয়া থাকিলে কিম্বা বেজিফার হইলে তাহারা সেই উদ্দেশ্যে যে বিধি ও যে নিয়ম আবশ্যক জ্ঞান করেন তদনুসারে সেই ভূমি জয় করিতে কি পাওয়া করিয়া লইতে পারিবেন ও এইরূপে তাহাদের প্রতি যে ভূমি বর্গে কি তাহাদের যে ভূমি আছে তাহা

কার্য্য নিরূপণ করিতে পারিবেন এইরূপেই মুন্সিপাল ভূমি কি তাহা যে অংশ আবশ্যক বোধ করেন তাহা তদনুসারে মুন্সিপাল বাজারের উপলক্ষে নিরূপণ করিতে পারিবেন। তাহা করিলে তাহারা সময়েই মুন্সিপাল বাজার নির্মাণ ও রক্ষা করিয়া, যেহ ব্যক্তিরা সর্বদাই এই মুন্সিপাল বাজারে গিয়া থাকে তাহাদের জন্য বাস যত্নাদি বিক্রয় করিবার ও সেবা

any land as aforesaid or on other land purchased
for the purpose to make and maintain all such
roads and approaches thereto
and to make bye laws
as they may think necessary,
and from time to time, in addition to the bye laws
provided in Chapter XVI to make such bye-laws
as they may think fit for all or any of the follow-
ing purposes —

1 (a) for regulating the control and use of
such markets and the buildings stalls pens and
standings therein and for preventing nuisances
or obstructions therein or in the immediate
approaches thereto

(f) for preventing the use therein of false or defective weights, scales or measures;

(c) for preventing the sale or exposure for sale therein of unwholesome meat fish or provisions

(d) for the establishment and publication of a price current and for prescribing the mode of sale of articles whether by measure weight, tale, or piece.

(v) for keeping such markets in a clean and proper state and for removing filth and refuse therefrom

285 It shall be lawful for the Justice to
expel from any such Market any person
who or whose servant may
be convicted of disobeying any such bye law and
to prevent such person by himself or his servants
further carrying on any trade or business in such
market, or occupying any stall or shop therein
and to determine any lease or tenement which
such person may have in any such stall or shop

286 It shall be lawful for the Justices in meeting, other than an ordinary meeting, to sell, or to let to tenants on lease or otherwise on such terms as they may think fit any unincorporated Market or any part thereof and to do all things necessary for carrying the provisions of this section into effect.

287 It shall be lawful for the Justices in meeting, other than an ordinary meeting, to close any Municipal Market, or any part thereof or to sell or to let out to tenants, on lease or otherwise, any land heretofore used as a Municipal Market, or

রাধিকার স্থান ও অসম্ভব যত্ন, ও এই দুনিয়াপন বাজারে
যেহেতু দ্রব্য দিক্রয় হয়, তাহাত ওজন ও মাপ কবির
মুনিধানসক উপাধি কবিতা দিতে পারিবে, ও সেই
বাজারের মধ্যে কি তথ্য বাইবার যেহেতু পথ প্রস্তুত
করা আশানান জ্ঞান করেন পূর্বোক্ত জমীতে, নি অসম
জমী ক্রয় কবিতা সেই জমীতে এই পথ প্রস্তুত কবিতা
দিতে পারিবে। ও নিম্নলিখিত সকল কি জমাতের
ও উপনিধি কবিতা: কহে । কথোদ সিদ্ধি যে উপ
নিধি কহা উচিত জ্ঞান করেন
ও অসম্ভবের বিধানসক উপনিধি কহে: এইহে বিষয়ের
উপনিধি কবিতা পারিবে -

(ক) রাজ্যের ও ভাষা পরিবর্তন ও যা সমস্যাগুলি
দ্রুত পরিষ্কার ও মেসাদি পরিষেবা স্বাধীন শাসন
কর্তৃপক্ষ ও ভাষা পরিবর্তন ও রাজ্যের মধ্যে কিছু
বিশেষ দায়িত্ব পথে অনিষ্টজনক ও ন্যায্য জনক কার্য
সম্পন্ন হওয়ার উপায়।

(খ) বাঁচাওর অন্তর্ভুক্ত কি নয় শুদ্ধমত বাউখালা
কি দাখিলখান কি মাদানিগত জাতিদি নামকরণ করা হবে
বাঁচ উল্লেখিত।

(ग) एवाकाउन्स । यकि १८ नि खना आहावीस
झवा निकस म ७ नाउ रि नि कसाराण भा माभाईवाक
डोर्गि हि ।

(ঘ) বাজার নিবর্তন গল্প কবিতা প্রকাশ করিবার
 ক্ষেত্রে জন। ছেফার জর্জের গণিত। কি ভৌম কবিতা
 কি গণিত কবিতা টি টি কবিতা বসিথ বিজ্ঞান হইবে
 জাহ্নবী উপনিষদ।

[illegible][illegible]

୯୬ ମାମ. । ଜର୍ଜିଟିମେସ, ନିସାରି- ମକା କାମ୍ପ ବାମା ମଙ୍ଗଳପତ
 କର୍ତ୍ତବ୍ୟଦେବ ରାଜ୍ୟ ଏକ । ହସ୍ତ ଯେ ନିସାରି କରା ଉଠିବ
 କବିନା । କି ମାତ୍ର କାମ । ଦେବ ବସେନ ମେଟି ନିସାରି କରା
 ନିସାରି ଗବତାବ କଥା । ନିସାରି ଦାଢ଼ିବ କି ଦାଢ଼ିବେବ
 କେବଳ ଆମ ନିସାରି କରା
 କି ପ୍ରାୟାନିସାରି । ନିସାରି ନିସାରି କି କେବଳ ପ୍ରାୟାନିସାରି
 ନିସାରି ନିସାରିବେବ ଏବଂ ଏହି ନିସାରି ନିସାରି ମଙ୍ଗଳ କରାବେବ
 କେବଳ ନିସାରି ହାବେବେବ କେବଳ ନିସାରି ମଙ୍ଗଳ କରାବେବ ଉଠି ।

২০৭ ধারা। কঠিনসব্য নিয়ম-সংজ্ঞা জ্ঞান
 ১। ১০০ কঠিন ৫০ নিয়ম
 ২। ১০০ কঠিন ৫০ নিয়ম
 ৩। ১০০ কঠিন ৫০ নিয়ম
 ৪। ১০০ কঠিন ৫০ নিয়ম
 ৫। ১০০ কঠিন ৫০ নিয়ম
 ৬। ১০০ কঠিন ৫০ নিয়ম
 ৭। ১০০ কঠিন ৫০ নিয়ম
 ৮। ১০০ কঠিন ৫০ নিয়ম
 ৯। ১০০ কঠিন ৫০ নিয়ম
 ১০। ১০০ কঠিন ৫০ নিয়ম

any part thereof on such terms as they may think fit, and to do all things necessary for carrying the provisions of this section into effect.

288 It shall be lawful for the Justices in meeting, other than an ordinary meeting out of the Municipal Fund and out of the moneys borrowed under the provisions of this Act, and out of moneys derived from the rents of buildings stalls pens or standings in any Municipal Market and from any fees realized from any Municipal Market to expend such sums of money as they may think necessary for the construction maintenance and keeping such Municipal Market in repair and for any other purpose or purposes which the Justices may deem necessary for the fulfilling or carrying on the same or conducive thereto.

289 It shall be within the discretion of the Justices in meeting other than an ordinary meeting, to grant licenses for the use of any place as a market for the sale of meat fish fruit and vegetables within the Town and every such license shall be in force until the first day of January next ensuing the day therein named for the termination thereof.

290 Whoever wilfully or negligently permits any place within the Town to be used as a market for the sale of meat fish fruit or vegetables without a license under this Act shall be liable to a fine not exceeding two hundred rupees and to a further fine not exceeding fifty rupees for each day during which the said offence shall be continued after he has been convicted of such offence.

291 Whenever three convictions under the provisions of the last preceding section shall have been produced in respect of the same place it shall be lawful for any Local Magistrate if satisfied on the application of the Justices to order the place to be closed and thereupon to appoint persons or otherwise take order to remove such place being so ordered and every person who shall sell or expose for sale meat fish fruit or vegetables in any place which shall have been so ordered shall be liable to a fine not exceeding ten rupees.

বাজারের মত যে স্থানের ব্যবহার হইয়া আসিতেছে সেই স্থান কি তাহার কোন অংশ বিক্রয় করিতে কিম্বা অন্য যিগকে পাওয়া করিয়া কি অন্য একত্রিত্ব দিতে পারিবেন। ও এই বাজার বিধান সম্বল করিবার জন্য যাহা আবশ্যিক তাহাও করিতে পারিবেন ইতি।

২৮৮ ধারা। জিস্টিসেরা নিযমিত সভাহাজীরা অন্য সভা মুনিসিপাল টাকা নইয়া গড় হইয়া মুনিসিপাল কর্তৃক বাজারের কর্তৃক চালানিতে টাকা এবং এই জিস্টিসের বি-কিস্টিসের ব্যবহার কথা। দ্বায়মতে কর্তৃক করিয়া যে টাকা লম্বাহা ও কোন মুনিসিপাল বাজারে যেহে যত্ন ও মা-স সমস্যাদি বিক্রয় করিবার ও যেবাধি বাধিবার যেহে স্থান থাকে তাহার ভাড়া বসিয়া যে টাকা ডোপেন ও কোন বাজারহইতে যে খণ্ড আসিয়া হয়, তাহা লইয়া সেই বাজার নির্মাণ করিবার ও তাহার মধ্য পোষাইবার ও তাহা সাংগাইয়া রাখিবার নিমিত্ত ও সেই বাজার দুটমতে চালান করিবার কার্য চালানিবার নিমিত্ত কি তত্ত্বপণ্যগি অন্য যে বা যের কাষঃ কণা আবশ্যিক বোধ করেন সেই বাধা এই টাকা খরচ করিতে পারিবেন ইতি।

২৮৯ ধারা। জিস্টিসেরা নিযমিত সভাতির অন্য বাজারে নাইসেন্স দিয়া সভাগত হইয়া আপসাইলের নিবেচনামতে মণ্ডারব মধ্যে বদলার কথা। দ্বায়মতে কর্তৃক করিয়া যে টাকা লম্বাহা ও কোন মুনিসিপাল বাজারে যেহে যত্ন ও মা-স সমস্যাদি বিক্রয় করিবার ও যেবাধি বাধিবার যেহে স্থান থাকে তাহার ভাড়া বসিয়া যে টাকা ডোপেন ও কোন বাজারহইতে যে খণ্ড আসিয়া হয়, তাহা লইয়া সেই বাজার নির্মাণ করিবার ও তাহার মধ্য পোষাইবার ও তাহা সাংগাইয়া রাখিবার নিমিত্ত ও সেই বাজার দুটমতে চালান করিবার কার্য চালানিবার নিমিত্ত কি তত্ত্বপণ্যগি অন্য যে বা যের কাষঃ কণা আবশ্যিক বোধ করেন সেই বাধা এই টাকা খরচ করিতে পারিবেন ইতি।

২৯০ ধারা। কোন ব্যক্তি এত জাটনমতে লাটসেন্স অনুমতি বিধা কোন স্থানে না পাওয়া ইচ্ছাপূর্বক কি বাজার করিয়া দিতে কথা। মনোযোগ না থাকিতে মণ্ডারব মধ্যে কোন স্থানে মা-স ও মাচ ও শাকসবজী বিক্রয় করিবার বাজার বসিয়ে দিলে তাহার দুটমতে টাকার অর্থনিক অর্থনিক হইতে পারিবেন ও তাহার সেই অপব্যবহার নির্ণয় হইলে পর যত দিন অপব্যবহার করিতে থাকে ততদিন তাহার আন পঞ্চাশ টাকার অর্থনিক মণ্ড হইতে পারিবেন ইতি।

২৯১ ধারা। ইহার পূর্ক ধারামতে একি স্থানের যে স্থানের নাইসেন্স নিষেধ ভিন্নমতে এই অপব্যবহার নির্ণয় হইলে জিস্টিসের প্রার্থনামতে কমিকাতাস পোলীসের কোন বাজিটেই সেই স্থান বন্ধ করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন, ও সেই স্থানের তত্ত্বপণ্য আন বাধার না হয় এই নিমিত্ত সেট স্থানে লোক নিযুক্ত করিবেন কিম্বা অন্য বিধান করিবেন। ও তত্ত্বপণ্য যে স্থান বন্ধ করা যায় কোন ব্যক্তি সেট স্থানে যা স কি মাচ কি ফল কি শাক-সবজী বিক্রয় করিলে কি বিক্রয় করিবার জন্য সাংগাইয়া রাখিলে তাহার মণ টাকার অর্থনিক মণ্ড হইতে পারিবেন ইতি।

292 The Justices in meeting, other than an ordinary meeting, may do fine, fix and determine what portions of any market or bazar within the Town shall be thrown into, and made part of the existing approaches, roads, paths, and ways in such market or bazar for the convenient use of persons resorting thereto and shall signify the same by affixing or causing to be affixed in some conspicuous place or places in the market or bazar a notice signifying the limits and description of the parts of the said market or bazar so to be kept and used as part of the approaches roads paths and ways

The Justices in meeting, other than an ordinary meeting may, by notice in writing, to the owner proprietor or lessee of any such market or bazar, require him within a time to be specified therein to execute the necessary works and take all necessary measures for the setting out cleaning widening and maintaining of the said approaches, roads paths and ways

and may, in case of such default by their servants and workmen enter into and upon the said market or bazar and clear set out and widen the said approaches roads paths, and ways and the expenses thereby incurred shall be paid by the person on whom the notice has been served

The Justices in meeting other than an ordinary meeting may from time to time vary and alter the said approaches, roads paths and ways as occasion may require, signifying the same by a like notice

Whoever shall after such notification cause any obstruction or encroachment in or on any such approaches roads paths or ways shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees, and to a further fine not exceeding ten rupees for every day such obstruction or encroachment is continued after notice from the Justices to remove or discontinue the same

293 Whenever any person who shall have been convicted of any offence under this Chapter, or against any of the bye laws made or to be made under this Chapter in respect to markets, shall again be convicted of an offence against the same provision

২৯২ ধারা। মগরেব অন্তর্গত কোন হাটে কি বাজারে বাজার কর্তৃক পথ যে ব্যক্তির গিয়া থাকে তাহারে যাইবার সুবিধার জন্য দে বাজার কি পথ প্রকৃতি আছে বাজারের কি হাটের কোন অংশ সেই পথপ্রকৃতি একা ন হইবে কিবা কোন অংশ লইয়া পথপ্রকৃতি করা যাইবে, জমিদারের মিয়মিত সভাতির অন্য সভাগত হইব ইহা নিরূপণ ও স্থির ও নিশ্চয় করিবেন। এর উক্ত বাজারের কি হাটের যে অংশ এই বাজার ও পথপ্রকৃতি স্বরূপে রাখা গিয়া ব্যবহার হইবে তাহার সীমানা ও বর্ণনার মোটিল এই হাটের কি বাজারের কোন এক এক প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দিয়া তাহা জ্ঞাত করিবেন।

জমিদারের মিয়মিত সভাতির অন্য সভায় অধিষ্ঠিত হইয়া এই হাটের কি বাজারের জমিদারের এই কার্য সম্পন্ন করিবেন। জমিদার কি মালিকের কি দল করাইতে পারিবেন কথ্য। পান্টামারের নামে মোটিল লিখিয়া দিয়া তাহার সীমানা ও তাহার অন্তর্গত বাজার ও পথপ্রকৃতির চিহ্ন দিয়া তাহা পরিষ্কার ও প্রকাশ করিবেন ও বাণিজ্য আদায়ক সকল কথ্য এই মোটিলের নিদিষ্ট সময়ের মধ্যে করিবার ও আদায়ক অন্য সকল উপায় করিবে আজ্ঞা দিতে পারিবেন।

ও তাহারের সেই কার্যে ত্রুটি হইলে আপমানের চাকর ও কন্সটাবলদের দ্বারা উক্ত হাটে কি বাজারে গিয়া কি প্রকাশ করিয়া এই হাটে কি বাজারে যাইবার পথ কিছ ত্রুটির অন্তর্গত পথ কি বাজারপ্রকৃতি পরিষ্কার করিয়া তাহার চিহ্ন দিয়া তাহা প্রকাশ করিতে পারিবেন। ইহাতে যে খরচ সাপেক্ষ হইবে প্রতি মোটিল দেওয়া শেষ তাহার সেই খরচ দিতে হইবে।

উক্ত হাটে কি বাজারে যাইবার পথ কিছা তদন্তর্গত পথপ্রকৃতি কোন সমান পরিবর্তন করিতে পারিবেন। বর্তমান ও যতাবত কর্তব্য প্রকাশ করা। জমিদারের জমিদারের মিয়মিত সভাতির অন্য সভায় অধিষ্ঠিত হইব উক্ত প্রকাশের মোটিল দ্বারা সেই কথা জানাইব এই পথপ্রকৃতি সভায় ও পরিবর্তন করিতে পারিবেন।

উক্ত মোটিল দেওয়া শেষে পর কোন ব্যক্তি এই হাটে কি বাজারে যাইবার পথে কিছা তদন্তর্গত পথপ্রকৃতিতে কোন বাধা দিল কি স্থান দোষ প্রকাশ পাইয়া তাহার প্রকাশ টাওয়ার অন্যরকম হইত ও পান্টামার ও জমিদারের তাহার বা জমিদার এই প্রকাশ স্থানে করিবার কি স্থান দেওয়া করা বাধিবার মোটিল দিলে পর তাহার গত দিন থাকে দিলপ্রতি ৩ শাব অর্থ দণ্ড টাওয়ার অন্যরকম হইতে পারিবে ইতি।

২৯৩ ধারা। কোন ব্যক্তির এই অধ্যায়নত বান অপরাধ, কিছা বাজারের বাজারহইতে যান দণ্ড না বিষয়ে এই অধ্যায়নত যে হইবে তাহার কথা। উপরিদি বহা যোগ কি করা যাইবে, তাহার বিপরীত কোন ব্যক্তির অপরাধ নির্ণয় হইলে পর, যদি সেই বিধানের বিপরীত তাহার অন্য

The fine to be inflicted for the first of such subsequent offences shall not be less than one moiety of the maximum fine provided for such offence and for the second and every subsequent offence shall not be less than such maximum fine

CHAPTER XIV

OF THE GENERAL POWERS OF THE JUDGES.

PART I—Of Rights of Entry

294 The Justices shall for the purposes of this Act, have power by themselves or their Officers between sunrise and sunset to enter upon any house or land as well for the purpose of making any inspection survey, or measurement, as for the purpose of executing any work authorized by this Act to be executed by them without being liable to any legal proceedings or molestation whatsoever on account of such entry or of anything done on such house or land in pursuance of this Act

Provided that except as herein otherwise provided the Justices or their Officers shall not enter upon any house or land which may be occupied at the time unless with the consent of the occupier thereof without previously giving the said occupier twenty four hours notice of their intention to do so

295 The Justices or their Officers or servants may enter upon the land of any person adjoining to or being within the distance of one hundred yards of any works by this Act authorized to be made for the purpose of depositing upon such land any soil gravel sand lime brick stone or other materials or for any other purposes connected with the formation of the said works without making any previous payment tender or deposit doing as little damage as may be in the exercise of the several powers hereby granted to them and making compensation for such temporary occupation of or temporary damage to the said land to the owner and occupier thereof from time to time and as often as any such temporary occupation shall be taken or such temporary damage done and making compensation to the owner also for the permanent injury (if any) to such land

and if any dispute shall arise touching the amount or apportionment of such compensation,

অপরাধ নির্ণয় হইয়া থাকে, তবে প্রথম অপরাধের উক্ত যে দণ্ড নির্ণয় হইল, তাৎপৰ্য্য অনুযায়ী অপরাধ প্রথম করা যায় তৎক্ষণাত্ এই দণ্ডের আওতায় স্থান দণ্ড হইবে না, + আবার একবার কি আবার বহুবার এই অপরাধ করবে ততবার তাহার এই অতি উচ্চ দণ্ডের স্থান দণ্ড হইবে না, ইতি ।

उत्तरायणं व्यापारः ।

अभिज्ञानानन्द साधारण आनन्दसिद्धिः ॥

१ परिच्छेदः । अत्रैव कविनाय साधिकादयः कथाः ।

২৯৪ স্বাধা। এই আইনের কাৰ্য্যক্ষেত্ৰ কোম বিষয়

এই আইনের কাঠামো দি-
খিত নাকীতে বাইরের কয়-
টার কথা।

যে কাৰ্য্য কৰিবলৈ অনুমতি
থাকে এমত কোন কাৰ্য্য নিৰ্বাহ কৰিবলৈ নহ'লো, জক্তি-
সেৱা ব্যৱস্থাৰ উন্নয়ন ও অস্ত্ৰ হুইলৰ ব্যৱহাৰ কোন সময়ে নিজে
কিন্তা উদাহৰণ কাৰ্য্যকাণ্ডকৰে দ্বাৰা কোন ঘৰে কি
জৰীয়েত প্ৰৱেশ কৰিতে পাবিগৈ। ও তজ্জৰণে প্ৰৱেশ
কৰা প্ৰযুক্ত ও এই আইন অনুসাৰে সেই ঘৰে কি জৰীয়েত
কোন কাৰ্য্য কৰা প্ৰযুক্ত উদাহৰণৰ নামে কোন বোকমা
উপস্থিত কৰা যাইতে ও তাহাৰে কোন কষ্ট দেওখ
যাইতে পাবিগৈ না।

কিন্তু পক্ষাঘাণে যে স্থানের বিশাল হটতেছে সেই
হুল ছাড়া যদি ঘরে কি কুমিতে এলা থাকে তবে সেই
এলায় অকৃত্যতি বা পাইলন কঠিনেব চক্ৰিণ ঘটে।
যদিহিৎ এলাতক আপনান্নেই এলাব কবিবাস কামান্ন
মোটিস বা মিয়া আপনান্না কি ঠাণ্ডান্নেব কাশাকাবককা
সেই অমীতে ঘটেইবন বা উতি ।

২৯৫ ধারা। এই আইনমতে কোন কর্ম অস্বাভাবিক ভাবে বাধ্যতামূলক হইবে না এবং কোনো কর্মে বাধ্য হইলে তাহা করিতে বাধ্য হইবার ক্ষমতা থাকিবে না।

কবেলা তাহার মিকট কিম্বা
এক শত গজের মধ্যে কোম ব্যক্তির অধীনে গ্রহণ
করিয়া মাটি কাঁকর বাজী চুপ ইট পাত্তর প্রভৃতি
সরঞ্জাম বাধিতে কিম্বা সেই কৰ্ম্ম নির্বাহ করণসম্পন্ন
কীয় অন্য কার্য্য করিতে পারিবেম ইহার জন্য
তাহানের আগাম টাকা দিতে কি নিবাব প্রস্তাব করিতে
কি আদানঃ করিতে হইবে না । ও এতদ্বারা তাঁহা
দিগকে যেহ ক্ষমতা দেওয়া গেল সেইহ ক্ষমতানুসারে
কার্য্য করিয়া সাধ্যমতে হানি না করিতে চেষ্টা করিবেম
ও সেই অধী কিছু দিনের মিস্ত্র সঞ্চল করা কিম্বা
তাহার কিম্বৎকালীন হানি করা প্রযুক্ত স্বামিকে ও প্রজা-
কে সম্বোধ্য সেই হানিপূরণ করিয়া দিবেম, ও তৎকালে
যত বাব নিয়ৎকালের মিস্ত্র কোন অধী সঞ্চল করা বাহ
কিম্বা কিম্বৎকাল তাহার হানি করা বাহ ততদ্বার সেই
হানি পূরণ করিয়া দিবেম, এবং ঐ অধীর একেবারে
হানি করিলে স্বামির সেই হানিপূরণও করিয়া দিবেম ।

হামিপুরবন্দকপ কত টাকা দিতে হইবে ও সেই টাকার
যত্ন কে কত পাহাৰে, এই বিষয়ের বিবান হইল।

the same shall be settled in the manner hereinafter provided for the settlement of disputes respecting damages and expenses

Provided that, before the Justices make any such temporary use as aforesaid of any land adjoining or lying near to the said works, they shall give three days' notice of such their intention to the owner and occupier of such land and shall set apart, by sufficient fences, so much of the land as shall be required to be used as aforesaid from the other land adjoining thereto

২২৬ For the purpose of laying pipes or constructing aqueducts for bringing water into the Town from any place without the limits thereof or for the purpose of making sewers or drains to communicate with or empty themselves into any public sewer, lake, stream canal or water course without the said limits, the Justices their Officers and servants may whenever a plan for laying down any such pipes or constructing any such aqueduct sewer or drain, shall have been approved by the local Government, exercise in the laying of such pipes and construction of such aqueduct sewer or drain throughout the line of country through which the said pipes, aqueduct, sewer or drain are to run all the powers which by this Act they may exercise within the Town, and which may be necessary for the laying of such pipes, or the construction of such aqueduct, sewer or drain without being subject to any action or molestation whatever for so doing

and the Magistrate of any district through which the said pipes aqueduct sewer, or drain, are to run, may exercise in respect thereof the like powers and jurisdiction within the limits of his own district as a Justice of the Peace may under this Act exercise in respect of any work to be executed by the Justices within the Town

২২৭ Whoever at any time obstructs or molests any person employed by the Justices (not being a public servant within the meaning of section 21 of the Indian Penal Code), or any person with whom they may have contracted under the provisions of this Act in the performance and execution of their or his duty or of anything which they are respectively empowered or required to do by virtue or in consequence of this Act, or removes any mark set up for the purpose of indicating any level or direction necessary to the execution of works authorized by this Act, shall be liable to a fine not exceeding two hundred

Penalty to be exacted by the Justices in the order

হাসিনপূর্বের ও পরে নিবাস নিষ্পত্তি করিবার যে বিধান নিম্নভাগে করা যাইতেছে সেই বিধানমতে এই বিধান নিষ্পত্তি করা যাইবে।

পরন্তু উক্ত কর্ম যে স্থানে চালান যাউবে কিছু দিনের নিমিত্ত পূর্বাভাসমতে তাহার লাগাও কি নিকট জমীর ব্যবহার করিবার পূর্বে চৌদ্দ দিন থাকিতে অতি সেবা এই জমীর স্বামিকে ও প্রজাকে আপনাদের এই সম্প্রদায় মোটস দিবেন, ও তজ্জগে যত জমীর ব্যবহার করিবার প্রয়োজন থাকে তাহার লাগাও অন্য জমীহইতে পৃথক করিবার জন্য উপযুক্ত বেড়া দিয়া তাহা ঘেরিয়া রাখিবেন ইতি।

২২৬ ধারা। নগরের সীমার বাহিরের কোন স্থান হইতে নগরের মধ্যে জল আনিবার নিমিত্ত মল বসাইতে কি পয়সালা করিয়া নিতে হইলে, কিম্বা

এই সীমার বাহিরের কোন রাজকীয় মনসাবার সঙ্গে কিম্বা কোন হুদুদ কি খোড়ের কি খালের কি জনপ্রণালীর সঙ্গে যোগ করিবার জন্য কি তদ্বাধ্য জল পড়িবার জন্য মনসাবার কি পয়সালা করিতে হইলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সেই মল বসাইবার কিম্বা তজ্জগ পয়সালা কি মনসাবার কি জমিমালায় নকশা অনুমোদন করিলে নগরের মধ্যে এই আইনমতে কর্ম করণার্থে অতিমন্দেব ও তাঁহাদের কার্যকারকদের ও চাকরদের যে সকল ক্ষমতা থাকে, দেশের যে স্থান দিয়া এই মল কি জল মালা কি মনসাবার কি পয়সালা চলিয়া যাইবে সেই স্থানেও সেই মল বসাইবার ও সেই জলমালা ও মনসাবার ও পয়সালা প্রস্তুত করিবার জন্য তাঁহাদের উক্ত যে ক্ষমতামতে কার্য করা আবশ্যিক তাঁহারা সেই ক্ষমতামতে কার্য করিতে পারিবেন, ও তাহা করা প্রযুক্ত তাঁহাদের নামে মালিশ হইতে পারিবেন না ও তাঁহাদিগকে কষ্ট দেওয়া যাইবে না।

এবং নগরের মধ্যে অতিমন্দেব কোন কার্য করিতে হইলে তৎসম্পর্কে শান্তিবিধি অতিম এই আইনমতে যে ক্ষমতাক্রমে কার্য করিতে পারবেন যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের জিলায় মধ্য দিয়া এই মল কি জলমালা কি মনসাবার কি পয়সালা যাইবে তিনিও তৎসম্পর্কে আগম জিলায় সীমার মধ্যে সেই ক্ষমতাক্রমে কার্য করিতে পারিবেন ইতি।

২২৭ ধারা। ভাবতবর্ষীয় সশ্রুনিধির আইনের

ধারা ২১৮ রাজকীয় কার্যকারকদের ক্ষমতা যে অর্থ করা গিয়াছে অতিমন্দেব সেই অর্থানুযায়ি কার্যকারকদের যে ব্যক্তির সঙ্গে করার করিয়া থাকেন তিনি আপনাকে কর্তৃত্ব কর্তব্য নির্দেশ কি সম্পাদন করিতেছেন, কিম্বা এই আইনের বলে কি এই আইনপ্রযুক্ত যে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হন কি আজ্ঞাপ্রাপ্ত হন সেই কর্ম করিতেছেন এমন সময়ে কোন ব্যক্তি তাঁহাকে বাধা কি কষ্ট দিলে কিম্বা এই আইনদ্বারা যে কার্য করিবার অনুমতি হয় তাহা সম্পাদন করিবার জন্য যে মাতীয়া হয়, কি যে দিগ নির্দেশ করা আবশ্যিক হয়, তাহা নির্দেশার্থে যে চিহ্ন দেওয়া যায়, কোন ব্যক্তি সে চিহ্ন সবাইয়া দিলে তাহার দুই পত টাকা অর্থদণ্ড নও হইতে পারিবে।

অতিমন্দেব কর্মকারকদের কর্ম করণসময়ে তাঁহাদের অতিমন্দেব সেই অর্থানুযায়ি কার্যকারকদের যে ব্যক্তির সঙ্গে করার করিয়া থাকেন তিনি আপনাকে কর্তৃত্ব কর্তব্য নির্দেশ কি সম্পাদন করিতেছেন, কিম্বা এই আইনের বলে কি এই আইনপ্রযুক্ত যে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হন কি আজ্ঞাপ্রাপ্ত হন সেই কর্ম করিতেছেন এমন সময়ে কোন ব্যক্তি তাঁহাকে বাধা কি কষ্ট দিলে কিম্বা এই আইনদ্বারা যে কার্য করিবার অনুমতি হয় তাহা সম্পাদন করিবার জন্য যে মাতীয়া হয়, কি যে দিগ নির্দেশ করা আবশ্যিক হয়, তাহা নির্দেশার্থে যে চিহ্ন দেওয়া যায়, কোন ব্যক্তি সে চিহ্ন সবাইয়া দিলে তাহার দুই পত টাকা অর্থদণ্ড নও হইতে পারিবে।

justice or in the discretion of the Justice of the Peace before whom he is convicted, to imprisonment for any term not exceeding two months.

Part II—Of the Purchase and Sale of Land

298 The Justices in meeting other than an ordinary meeting may purchase land whether within or without the Town for any of the purposes of this Act and may sell any land vested in them and not required for the purposes of this Act or may dispose of the same on lease and the Justices may receive the rent of the same on such terms as they may think fit.

299 The Justices in meeting other than an ordinary meeting may from time to time pay rent for, or take on lease on such terms as they may think fit any land required for the purposes of this Act.

300 Any land required for the purposes of this Act may be acquired under the provisions of the Land Acquisition Act 1870 and on payment by the Justices out of the Municipal Fund of the compensation payable under such Act the land shall vest in them for the purposes of this Act.

Part III—Of Tramways

301 The Justices in meeting other than an ordinary meeting may upon any of the public streets in the Town or upon any land within or without the said Town which is vested in the Justices construct or maintain any railway which to the Justices may appear to be useful or necessary for the purposes of this Act and use and employ upon any such railway by them heretofore constructed or hereafter to be constructed such locomotive engines or other moving power and such carriages and wagons as they may think fit to be drawn or pulled thereby.

and carry and convey upon such railway all such passengers and goods as shall be offered to them for that purpose.

and make such reasonable charges in respect thereof as they may from time to time determine upon.

কিন্তু পাতিব্রক্ষণ যে জমিরের সম্মুখে তাহার অপরাধ নির্ণয় হয় তাহার বিবেচনামতে এই ব্যক্তির দুই মাসের অনধিক কাল কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ।—ভূমি ক্রয় বিক্রয়ের কথা।

২৯৮ ধারা। এই আইনের কোন কার্যের নিমিত্ত এই আইনের কার্যপক্ষে জমিরের নিষিদ্ধ সত্তাভিন্ন জমিরের ভূমি ক্রয় ও বিক্রয় করিবার ও পাট্টা করিয়া দিবার ক্ষমতা রাখা। এই আইনের কার্যপক্ষে তাহাদের প্রতি যে ভূমি অর্পণ করা গেল তাহাতে আর প্রয়োজন না থাকিলে, তাহারা তাহা বিক্রয় করিতে পারিবেন কিন্তু পাট্টা করিয়া দিতে পারিবেন, কিন্তা অন্য যে নিয়ম উচিত বোধ করেন সেই নিয়মমতে এই জমীর খাজান, লইতে পারিবেন ইতি।

২৯৯ ধারা। এই আইনের কার্যপক্ষে কোন ভূমির জমিরের খাজানা করিয়া প্রয়োজন হইলে জমিরের কি পাট্টা করিয়া জমী লইতে নিষিদ্ধ সত্তাভিন্ন জমী সত্তাভিন্ন হইয়া সময়েই পারিবার কথা। যে নিয়ম করা উচিত বোধ করেন সেই নিয়মমতে এই জমী খাজানা করিয়া কিন্তা পাট্টা করিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

৩০০ ধারা। এই আইনের কার্যপক্ষে ভূমির প্রয়োজন হইলে ভূমি অর্পণ নিষিদ্ধ সত্তাভিন্ন জমিরের ভূমি লওয়া বাইতে পারি- বিধানমতে এই ভূমি লওয়া বাইতে পারিবে। এর এই আইনের বিধানমতে এই ভূমির গত মূল্য দেওয়া উচিত জমিরের ভূমিসিগণ কর্তৃকইতে তত মূল্য দিলে এই আইনের কার্যপক্ষে এই ভূমি তাহাদের প্রতি বজ্রিবে ইতি।

তৃতীয় পরিচ্ছেদ।—রেলপথের কথা।

৩০১ ধারা। জমিরের বিবেচনামতে এই আইনের কার্যপক্ষে রেলপথ প্রস্তুত করিবার ক্ষমতা রাখা। উপকারজনক ও আবশ্যিক হইলে, তাহারা নিষিদ্ধ সত্তাভিন্ন জমী সত্তাভিন্ন হইয়া সময়েই কোন সরকারী বাস্তব কিন্তা সময়েই সময়ে কি বাহিরে যে জমী তাহাদের প্রতি অর্পিত হইল সেই জমীতে, এই রেলপথ প্রস্তুত ও সেবার করিয়া বাধিতে পারিবেন।

এর ইহার পূর্বে তাহারা যে রেলপথ প্রস্তুত করি যাহেন কি পক্ষাৎ যাহা করিবেন, সেই বাস্তব কিন্তা সময়েই গাড়ী চালাইবার যে লোকোমোটিব ইঞ্জিনের কি অন্য কলের ব্যবহার করিতে ও তদ্বারা আকৃষ্ট হইবার কি টেলিগ্রাফ লাইন যাইবার যে গাড়ী কি মাল-গাড়ী চালাইতে স্থির করেন, তাহার ব্যবহার করিতে ও তাহা চালাইতে পারিবেন।

এবং এই রেলপথ দিয়া যে চতলদারেরা যাইতে চাহে তাহাদিগকে ও যে মাল পাঠাইবার প্রস্তুত হয় তাহাও লওয়া যাইতে ও চালাইতে পারিবেন।

ও তৎকালীন সময়েই বৃত্তিমত যত খরচ লইতে স্থির করেন তাহাও লইতে পারিবেন ইতি।

302 The Justices in meeting, other than an ordinary meeting, from time to time may enter into any contract with any person, for the passage over any railway already constructed by the Justices or hereafter to be constructed by them of the engines, wagons, or other carriages of such person, upon the payment of such tolls or rent and under such conditions and restrictions as may be mutually agreed upon

303 The Justices in meeting other than an ordinary meeting, may lease any railway constructed or to be constructed by them under the provisions hereinbefore contained to any person upon such terms and under such conditions and restrictions as may be mutually agreed upon and every person to whom any such railway shall be so leased by the Justices shall subject to such conditions and restrictions as aforesaid, have all such and the same powers of maintaining the same and for using and employing thereupon locomotive engines and other moving power, and carriages and wagons to be drawn or propelled thereby and for carrying and conveying thereupon passengers and goods and making charges in respect thereof, as the Justices would have had if such railway had not been leased

The Justices in meeting other than an ordinary meeting may, from time to time, enter into any contract with any person for the purpose of the construction of any railway within or without the Town and for the purpose of maintaining and working of the same

PART IV—Of Hospitals

304 The Justices may, in meeting other than an ordinary meeting, apply such sum as to them may seem proper in or towards the maintenance and support of such hospitals for such purposes as they may think fit

CHAPTER XV

Of The Municipal Debt

305 For the construction of works of a permanent nature under this Act, the Justices in meeting, other than an ordinary meeting, may with the sanction of the Local Government, from time to time borrow by way of debenture on the security of the rates, taxes, and dues imposed and levied on account of the

৩০২ ধারা। জজিসেবা নিম্নলিখিত সভাতির অন্য সভাগত হইয়া ইতিপূর্বে রেলওয়ের উপর গাড়ী বাইবার অনুমতি দেওয়ার কয়টার কথা।
৩০৩ ধারা। জজিসেবা নিম্নলিখিত সভাতির অন্য সভাগত হইয়া ইতিপূর্বে রেলওয়ের উপর গাড়ী বাইবার অনুমতি দেওয়ার কয়টার কথা।
৩০৪ ধারা। জজিসেবা নিম্নলিখিত সভাতির অন্য সভাগত হইয়া ইতিপূর্বে রেলওয়ের উপর গাড়ী বাইবার অনুমতি দেওয়ার কয়টার কথা।

৩০৫ ধারা। এই আইনমতে চিত্রস্বাধি ভাবে যে বোর্ড ও টাকস আদায়করণ হাণ্ডিয়া কম লইবার কয়টার কথা।
৩০৬ ধারা। জজিসেবা যে কাগজপত্র উচিত বোধ করেন নিম্নলিখিত সভাতির অন্য সভাগত হইয়া সেই কাগজপত্র উপলক্ষে হাজপাতালের ব্যয়পোষণে কি ভৎপক্ষে যত টাকা উচিত জাম করেন তত টাকা প্রয়োগ করিতে পারিবেন ইতি।

জজিসেবা নিম্নলিখিত সভাতির অন্য সভাগত হইয়া নগরের মধ্যে কি বাহিরে কোন রেলওয়ে প্রস্তুত করিবার ও তাহা সেবাদিত করিয়া বাধিবার ও তাহার কার্য চালাইবার জন্য সময়ে কোন ব্যক্তির সঙ্গে চুক্তি করিতে পারিবেন ইতি।

চতুর্থ পরিচ্ছেদ।—হাজপাতালের কথা।
৩০৬ ধারা। জজিসেবা যে কাগজপত্র উচিত বোধ করেন নিম্নলিখিত সভাতির অন্য সভাগত হইয়া সেই কাগজপত্র উপলক্ষে হাজপাতালের ব্যয়পোষণে কি ভৎপক্ষে যত টাকা উচিত জাম করেন তত টাকা প্রয়োগ করিতে পারিবেন ইতি।

পঞ্চদশ অধ্যায়।

নগরীয় ঋণের কথা।

৩০৫ ধারা। এই আইনমতে চিত্রস্বাধি ভাবে যে বোর্ড ও টাকস আদায়করণ হাণ্ডিয়া কম লইবার কয়টার কথা।
৩০৬ ধারা। জজিসেবা যে কাগজপত্র উচিত বোধ করেন নিম্নলিখিত সভাতির অন্য সভাগত হইয়া সেই কাগজপত্র উপলক্ষে হাজপাতালের ব্যয়পোষণে কি ভৎপক্ষে যত টাকা উচিত জাম করেন তত টাকা প্রয়োগ করিতে পারিবেন ইতি।

Municipal Fund, or of a portion of them, and at such rate of interest, and upon such terms as to the time of repayment and otherwise as the Local Government may approve any sums of money the Justices may require for the objects aforesaid

306 All the debentures aforesaid, issued under the authority of this Act shall be in the form contained in the sixth schedule, and shall be transferable by endorsement and the right to sue in respect of the monies secured by any of such debentures shall be vested in the holders thereof for the time being without any preference by reason of some of such debentures being prior in date to others

307 The Justices in meeting other than an ordinary meeting may at any time with the sanction of the Local Government raise, by the issue of new debentures, any money that may be required to pay any monies for the time being due on any debentures issued under the authority of this Act or of any enactment hereby expressly repealed

308 The Justices shall set aside yearly, out of their annual income before making any disbursements in respect thereof a sum of not less than two per cent on the total sum borrowed by the Justices for the purposes of any enactment hereby expressly repealed exclusive of the sum now due, or of any sum which may hereafter become due by them to the Secretary of State for India in Council, and shall appropriate the same so far as it is required or will extend, to repay the amount (if any) of such loans or debentures issued by them as shall fall due in the course of the year

And they shall invest the surplus (if any) of the said sum after repayment as aforesaid or in case there has not been any amount due or paid in respect of such loans or debentures during the year, then they shall invest the whole of the said sum in Government securities, or in any securities guaranteed by Government or in Calcutta municipal debentures in the names of the Secretary to the Government of Bengal in the Revenue Department and the Accountant General of Bengal respectively for the time being, to be by them held as Trustees for the purpose of

ভাৱাৰ একাংশ আৱিৰ্ভাৱৰূপ বাৰিষা, ঋণপত্ৰ লিখিবা দিয়া, ও ভাৱাৰ উপৰ স্বামীৰ গৱৰ্ণমেণ্টৰ সন্মত হৈ হাবি সন্মত হৈ ও এই ঋণ শোধ কৰিবাব সময়প্ৰকৃতিৰ বিষয়ে যে নিয়ম অনুমোদন কৰে, তাহাৰ সেই হাবে সন্মত দিয়া ও সেই সময়ে শোধ কৰিবাব নিয়ম কৰিবা তত টকা ঋণ নহৈতে পাৰিবেন ইতি ।

৩০৬ ধাৰা । এই আইমেৰ ক্ষমতানুসাৰে পূৰ্বেৰূপে যে সকল ঋণপত্ৰ লিখিবা দেওবা আৱিৰ্ভাৱৰ পাৰ্চৈৰ কথা । যাৰ, তাৰা যত উৎসাহীলৈৰ নিৰ্দ্ধিষ্ট পাৰ্চৈ লেখা যাইবে । প্ৰতিমিণি বাবা তাহা হস্তান্তৰ কৰা যাইতে পাৰিব । ও উক্ত কোম ঋণপত্ৰে য টকা গচ্ছিত হয় তাহাৰ অন্যো নানিৰ কৰিবাব যে অধিকাৰ আছে, এই পত্ৰ যৎকালে বাহাৰ নিকটে থাকে, তাহাৰ সেই অধিবাব থাকিব আৰ কোম এক পত্ৰেৰ ভাৰিখ অন্য পত্ৰেৰ ভাৰিখেৰ পূৰ্বে বলিবা তাহাৰ অগ্ৰগণ্যতা মানা যাইবে না ইতি ।

৩০৭ ধাৰা । এই আইমেৰ ক্ষমতানুসাৰে বিজ্ঞা প্ৰবাস্তন যতেন উপৰ টকা এতৎকমে অন্য যে আইম ল্পষ্টকৰে বহিত কৰা গেল সেই আইমেৰ ক্ষমতানুসাৰে যে ঋণপত্ৰ প্ৰচলিত কৰা যাব সেই পত্ৰেৰ ঋণ শোধ কৰিবাব অন্যো যত টকাৰ প্ৰয়োজন থাকে জৰ্জিসেবা নিৰ্মিত সভাভিন্ন অন্য সভাগত কৰবা কোম সময়ে স্বামীৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ অনুমতি লইবা তত টকা ভুলিবাব অন্যো, নূতন ঋণপত্ৰ প্ৰচলিত কৰিতে পাৰিবেন ইতি ।

৩০৮ ধাৰা । ভাৰতবৰ্ষেৰ পক্ষে নিৰ্দ্ধিস্তাৱিৰ্দ্ধিত টকা লক্স কৰিবাব কথা । ঋণপত্ৰ মোটেটোই মোটেটোৰে নিকটে জৰ্জিসেবা যে টকা দেবা আছে কিবা ইহাৰ পৰে দেবা হয় তাহা ছাড়া, এই আইমতে অন্য যে আইম ল্পষ্টকৰে বহিত কৰা গেল সেই আইমেৰ কাৰ্য্যপক্ষে জৰ্জিসেবা মোটে যত টকা ঋণ কৰিব, লইযাছেন, আপনাদেৰ নান্নিক আবেৰ কোম টকা খৰচ কৰিবাব পূৰ্বে তাহাৰ বৎসৰে সেই আৰহহইতে এই ঋণেৰ উপৰ শতকৰা ২২ টকাৰ অস্থান পৃথক কৰিবা বাৰ্ধিবেন । এবং বৎসৰেৰ মধ্যে উক্ত কোম ঋণ কিবা আপনাদেৰ প্ৰচলিত ঋণ পত্ৰেৰ টকা দেবা হইলে যত দুৰ প্ৰয়োজন হয় না যত দুৰ চলে তত দুৰ এই পৃথক কৰা টকাহইতে এই ঋণ শোধ কৰিবেন ।

পূৰ্বেৰূপে টকা শোধ হহনে পৰ উদ্ধৰ্ত্ত থাকিলে, উক্ত টকা লক্স লইবা কিবা বৎসৰেৰ মধ্যে এই কোম্পানিৰ কাগজ প্ৰকৃতি ঋণেৰ কি ঋণপত্ৰেৰ উপৰ কৰিবাব কথা । কোম টকা দেবা না হইলে কি দেওবা না গেল, তাহাৰ উক্ত সকল টকা লইবা যাহাৰ যৎকালে বেবিন্টি ডিপাৰ্টমেণ্টে বঙ্গদেশেৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটৰী ও বঙ্গদেশেৰ আৰ্কোটাৰ্ড জেমস হন তাহাদেৰ নামে গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সিক্যৰিটী (কোম্পানিৰ কাগজ) কিবা গৱৰ্ণমেণ্টেৰ সিক্যৰিটীৰ জাৰী হন তাহা, কিবা কলিকাতাৰ মুনিসিপাল ডিবেক্স (ঋণপত্ৰ) কৰ কৰিবেন । জৰ্জিসেবা যে টকা ঋণ কৰিবা লক্স কিবা যে ঋণ প্ৰচলিত কৰেন সময়ে তাহা শোধ কৰিবাব উপযুক্ত

repaying at due date from time to time the several loans contracted or debentures issued by the Justices

And all moneys and securities now held by any Trustees for the Justices for the purpose of paying off any sum borrowed by them, shall be held by them upon the trusts hereinbefore declared

All interest accruing due to the Trustees shall also from time to time be invested by them in like manner and held upon the like trust

309 The Trustees shall from time to time whenever any loans or debentures shall fall due by the Justices realize the whole or a sufficient portion of the securities held by them as aforesaid and appropriate the sale proceeds thereof so far as the same will extend to satisfy such loans or debentures

310 The Trustees shall, at the end of every year submit a statement to the Justices showing the amount which has been invested during the year under section three hundred and eight and setting forth the date of the last investment made previous thereto and also the aggregate amount of the securities then in their hands and the aggregate amount which has up to the date thereof been paid off in respect of the said debentures and loans

Such statement shall be laid before the Justices and published in the *Calcutta Gazette*

(CHAPTER XVI)

(Of By Laws)

311 The Justices may from time to time make by laws not inconsistent with the provision of this Act, to regulate—

- (a) all matters and things connected with the supply and use of water
- (b) the time and places of bathing for persons of each sex in places provided or set apart for bathing purposes
- (c) the deposit of dirt dust filth, and refuse of any kind whatsoever for removing and carrying away the same, and for charging the person making the deposit with the expenses of removing it,

তাবিধে শোধ করিবার জন্য, উক্ত নোটেটবী ও আকৌন্টেট জেনরল সাহেব ট্রাস্টীসহপ ঐ সিক্যুরিটী কি ডিবেঞ্চর বাধিবেন।

এবং অফিসদের কোন ঋণ শোধ করিবার নিমিত্ত যে সকল টাকা ও সিক্যুরিটী এইফণে অফিসদের থাকে কোন ট্রাস্টীসহর হাতে থাকে, তাহাও পূৰ্ব নিৰ্দ্ধিষ্ট ট্রাস্টীসহ উপলক্ষে তাঁহাদের নিকট থাকিবে।

ট্রাস্টীসহ যে হুদ পান তাহাও তাঁহারা সময়ে সেই প্রকারে গচ্ছিত করিয়া তদুপ উপলক্ষে রাখি বেন ইতি।

৩০৯ ধারায় অফিসদের কোন ঋণ কি ডিবেঞ্চর ঐ ন্যস্ত টাকা বেতনে প্রদেয় পড়িলে, ট্রাস্টীসহর কোষ হইবে তাহান কথা। হাতে পূৰ্বোক্ত যে সিক্যুরিটী থাকে তাঁহারা সেই সকল সিক্যুরিটী কিন্তা তাহাব মদ্য উপযুক্ত অংশ বিক্রয় করিয়া যে টাকা পায়, তাহা লইয়া যত দূর চলিতে পারে তত দূর সেই ঋণ কি ডিবেঞ্চর শোধ করিবেন ইতি।

৩১০ ধারা। ট্রাস্টীসহ প্রতি বৎসরের শেষে অফিস দের সম্মুখে একখানি বর্ণনাপত্র অর্পণ করিবেন। বৎসরের মধ্যে ৩০৮ ধারায় মতে কত টাকা, গচ্ছিত করা গেল ও সেই বর্ণনাপত্র দিবার পূর্বে শেষ যে তাবিধে সিক্যুরিটী জমা করা গেল ও তাঁহাদের হাতে মোটে কত টাকার সিক্যুরিটী আছে এবং উক্ত ডিবেঞ্চর ও ঋণের পরিমাণে ঐ পত্রের তাবিধ পর্যায় মোটে কত টাকা দেওয়া গিয়াছে সেই সবল কথা ঐ পত্রে বর্ণিত থাকিবে।

ঐ বর্ণনাপত্র অফিসদের সম্মুখে অর্পিত হইয়া কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা হইবে ইতি।

ষোড়শ অধ্যায়।

উপবিধির কথা।

৩১১ ধারা। অফিসেরা সময়ে এই আইনের বিধান উপবিধি করিবার ক্ষমতা দেব সহিত অসঙ্গত না হয় নিম্নলিখিত বিষয়ের এমনত উপবিধি করিতে পারিবেন।

- (ক) জন সংস্কার ও ব্যবহার বরণ সম্পর্কীয় সকল বিষয়ের ও দ্রব্যের উপবিধি।
- (খ) পুকুরের ও জ্রোতাকের স্থান বহিঃস্বত্ব প্রদান স্থান নিরূপণ ও পৃথক করিয়া দেওয়া যাউবে এমনত স্থানের ও স্থান করিবার সময়ের উপবিধি।
- (গ) জঞ্জাল ও দূলা ও মল ও যে কোন প্রকারের গুচলা স্থানোত্তর করিয়া লইয়া যাউবার প্রদান যে স্থানে ফেলিতে হইবে তাহার ও যে ব্যক্তি তাহা লেগে তাহার খরচে তাহা লইয়া যাউবার উপবিধি।

- (d) the duties to be performed by tollah makers under section two hundred and twenty one, and the boundaries within which they are to be performed
- (e) the management and charges for places provided for slaughter houses under section two hundred and fifty one
- (f) the inspection and management of and conduct of business in markets and slaughter houses and for keeping the same in a proper and cleanly state
- (g) the inspection of places used for any of the purposes mentioned in section two hundred and sixty eight and for the management and conduct of business within the same
- (h) the inspection and management of burial and burning grounds
- (i) and generally for carrying out the purposes of this Act

312 The Justices may from time to time repeal, alter, or add to these bye laws

313 No bye law and no repeal or alteration of or addition to any bye law shall have effect until the same has been confirmed by the Local Government

314 No bye law and no repeal or alteration of or addition to any bye law shall be confirmed until the same has been published in the English and Bengalee Government Gazette at least three times nor till one month has elapsed from the date of the first publication during which period a copy of such proposed bye law or the repeal or alteration of or addition to any bye law shall be kept at the office of the Justices and all persons may at any time between ten o'clock in the morning and five o'clock in the afternoon inspect such copy without fee

315 Every bye law and every repeal or alteration of or addition to any bye law, when confirmed shall be published in the English and Bengalee Government Gazettes and

(খ) ২২১ ধারায় যে টোলা মেইজারদের যে সকল কর্তব্য করিতে হইবে ও যে সীমার মধ্যে তাঁহা করিতে হইবে তাহার উপবিধি।

(গ) ২৫৯ ধারায় যে স্থান বৃচ্চখানা বলিয়া নির্দেশ করা যায় সেই স্থানের কার্যাব্যবস্থা করিবার ও খরচ লইবার উপবিধি।

(ঘ) বাজার ও বৃচ্চখানা দেখিয়া লইবার, ও তাহার যত্নে রাখাধ্যক্ষতা, করিবার ও কার্য চালাইবার ও সেই স্থানটি উপযুক্তরূপে ও পরিচ্ছন্নভাবে রাখিবার উপবিধি।

(ঙ) ২৮ ধারায় যেহেতু কার্যের কথা আছে সেইহেতু কার্য যে স্থানে করা যায় তাহা দেখিয়া লইবার ও সেই স্থানে কার্যাব্যবস্থা করিবার ও কার্য চালাইবার উপবিধি।

(চ) গোবস্তান ও মশান দেখিয়া লইবার ও তাহার কার্যাব্যবস্থা করিবার উপবিধি।

(ছ) ও এই আইনমত নানা কার্য করিবার উপবিধি ইতি।

৩১২ ধারায় বর্ণিত যে পরিবর্তন করিবার ক্ষমতা আছে তাহা ৩১২ ধারায় বর্ণিত যে পরিবর্তন করিতে, কিম্বা তাহাতে সূতন উপবিধি দ্বারা করিয়া দিতে পরিবেশ ইতি।

৩১৩ ধারায়। কোন উপবিধি করা গেলে কিম্বা তাহা উপবিধি করা গেলে কি পরিবর্তন হইবে স্থানীয় পরামর্শেই অনুমোদনের অর্থ প্রকাশ করা। গেলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট অনুমোদন না করিলে তাহা প্রবল হইবে না ইতি।

৩১৪ ধারায়। কোন উপবিধি করা গেলে কি বর্ণিত কি যত্নসহ করা উপবিধি করা গেলে কি পরিবর্তন হইবে স্থানীয় পরামর্শেই অনুমোদনের অর্থ প্রকাশ করা। গেলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট অনুমোদন না করিলে তাহা প্রবল হইবে না ইতি।

৩১৫ ধারায়। কোন উপবিধি কিম্বা কোন উপবিধির পরিবর্তন হইবে কিম্বা তাহাতে সূতন করা সংযোগ করিয়া দেওয়া অনুমোদন হইলে পৰ, তাহা ইংরেজী ও বাংলা গবর্ণমেন্ট

copy thereof in English and Bengali shall be painted or placed on boards, which shall be hung up in some conspicuous part of the office of the Justices

316 Whoever infringes any bye law made
and confirmed under this
Penalty Act shall be liable to a fine

and to a further fine not exceeding ten rupees, or each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence.

CHAPTER XVII

Of Proficiency

317 The Justice may direct any prosecution for any public nuisance whatsoever and may order proceedings to be taken for

the punishment of any person offending against any of the provisions of this Act and for the recovery of any fines imposed under this Act, and may order the expenses of such prosecutions and proceedings to be paid out of the Municipal Fund.

Provided that nothing herein contained shall preclude any person from instituting a prosecution for nuisance or from giving information and instituting a prosecution under section three hundred and eighteen.

318 Every prosecution under this Act except as provided in section three hundred and twenty may be instituted before any

Justice of the Peace

and every fine imposed under this Act may be recovered by a summary proceeding before any Justice of the Peace upon an information exhibited by order of the Justices

and in default of payment of such fine the same may be levied under the warrant of such Justice of the Peace by distress and sale of the moveable property of the offender, with all such powers for the issuing of such warrant, and upon the return thereof as are exercised by a Magistrate of Police under the Calcutta Police Act 1866 or any other Act for the time being in force for regulating the Police of the Town of Calcutta.

পেচকেটে প্রকাশ করা যাইবে এন ইচ্ছাবোধী ও সাক্ষ্য।
 তাহা হইলে এক কেজা সকল তত্ত্বায় বন্ধ দিয়া লেখা
 যাইবে কি তত্ত্বায় সাধারন যাইবে ও অধিকারের আধিক্যের
 কোন প্রকাশ হইবে নটকাইয়া দেওয়া যাইবে ইতি ।

৩১৯ ধারা। এই আইনযতে যে উপনিষি প্রণীত
হইয়া স্থিৰ করা যাহ, কোন
মণ্ডেব কথা।

যা'কি ডা'হা জ'ক' ক'রিলে
ডা'হা'র নি'শ টা'কা'র অ'ম'ধিক' ন'ও' হ'ই'তে পা'রিলে । ও
ডা'হা'র সে'ই অ'প'রা'ধ নি'র্ধা'র হ'ই'তে পা'র' আ'ব' য'ত' নি'ম
এ' অ'প'রা'ধ হ'ই'তে থা'কে নি'ম'শ্র'তি ডা'হা'র আ'ব' ম'শ
টা'কা'র অ'ম'ধিক' ন'ও' হ'ই'তে পা'রিলে ই'তি ।

मंथुपन पञ्चासि ।

मार्गनिर्देशक कथा ।

৩১৭ হার। কোন ব্যক্তি সাধারণের অধিকারের
অধিকারের মালিক করিয়া কৰ্ম করিলে, অধিকারের
আজ্ঞা দেওনের কথা। তাঁহার মায়ে মালিক হই
হবে আজ্ঞা করিতে পারি

নৈম। এৱে কোম ব্যক্তি এই আইনমত কোম বিজ্ঞা
নৈম নিপকৃত অপৰাধ কৰিলে তাৰণে মণ্ড হইবাব
জন্মো এৱে এই আইনমতে যে অৰ্থনগু দাবী কৰিবাব
তাৰা আদায়েন জন্মো কাৰ্য্যাবুঠাৰাব আজ্ঞা কৰিতে
পাবিবাব ও মুনিমিপাল মণ্ডহৰতে সেট মালিশ ও
কাৰ্য্যাবুঠাম হইবাব খৰত সেওমেন আজ্ঞা কৰিবাব
পাবিবাব।

কিন্তু কোন ব্যক্তি অমিষ্টজনক কংগ্রেস সমিতি কোন
মদ্য উপভুক্ত করিতে চাছিল কিনা ৩১৮ ধারায়
সকাল অসংখ্য মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে চাছিল
এই ধারায় কোন কথা ক্রমে জাহান বাবা ছইতে না উঠি।

৩১৮ ধান । ৩২০ নাবান্ন যে স্তনের বিদ্যা চন্দ্রাণ্ড
শান্তি নন্দ্যঃ জটিলসেন
সমুদ্রে নানিধ হইবে
কথা ।
শান্তি নন্দ্যঃ কোল জটিল
সেন সমুদ্রে উপস্থিত
করিবে হইবে ।

এন এই আইনমতে যে অর্থদণ্ড দাখা হয় অতিশয়
দেয় তাছাড়া ক্রমে কোন সন্থাম জারদীনাতে পাণ্ডিত্যকারী
কোন কটিসেব ন গৃহে মহাসদীমতে কার্যানুষ্ঠান কর্তব্য,
সেই অর্থদণ্ড আদায় করিতে পারিবেন,

এহে এই অর্থসংকটের টোকা না দেওয়া গেলে শার্ভার কার্ণার্ট এই জটিলসেব পবপর্যায়ক্রমে অপনাবিধ অস্বাভাবিক সম্পত্তি ক্রোক ও মিসায় কবিতা এই সংকটের টোকা আনতে হইতে পারিবে এতদ্ব্যতীত কমিটিভার পোলীস বিষয় ১৯৪৬ সালের আদায়তে কিছু কলিকাতা মগনে পোলীসেব বিধান বিষয়ক অন্য যে আইন যৎকাল। প্রবল থাকে সেই আইনসমূহে যেহেতু পাল্লিষ্টেই থাকেন যে ক্ষমতাক্রমে কার্য করিতে পারেন শার্ভার কার্ণার্ট জটিলসেব এই পবপর্যায়ক্রমে আইন ও তালিকার ওয়ারপোলস বিষয়ে সে সকল ক্ষমতাক্রমে কার্য করিতে পারিবেন।

And if the fine cannot be so levied the offender may be punished by such Justice of the Peace with rigorous or simple imprisonment, as provided in section 53 of the Indian Penal Code, for a term not exceeding two months

319 Whenever any prosecution shall be instituted before any Justice of the Peace under this Act, he may summon the person charged to appear at a time and place to be mentioned in the summons and if such person shall not so appear such Justice of the Peace may upon proof of service of the summons, if no sufficient cause shall be shown for the non appearance of the person charged proceed to hear and determine the case in his absence

Such Justice of the Peace may exercise all such powers connected with the summoning and enforcement of the attendance of witnesses, and the production of documents as are conferred on a Magistrate by the Calcutta Police Act 1866, or any other Act for the time being in force for regulating the procedure of the Police Magistrates Courts

320 Every prosecution under section eighteen shall be instituted before such Magistrate or Court as would have jurisdiction to entertain a charge of the nature described in section 161 of the Indian Penal Code

321 The Justice of the Peace by whom any fine is imposed under this Act may award any portion not being more than one half thereof to the informer and shall order the remainder or, if he make no award to the informer the whole of such fine to be paid to the Municipal Fund

322 No person shall be liable to any fine under this Act for any offence cognizable by a Justice of the Peace unless the complaint respecting such offence shall have been made before a Justice of the Peace within two months next after the commission of such offence

Provided that the failure to take out any license under this Act shall be deemed to be a continuing offence until the expiration of the period for which such license is required to be taken out

সত্তর টাকা ভরুণে আদায় হইতে না পারিলে শাস্তির কার্য উক্ত জজিসের আজ্ঞাক্রমে অপরাধি ছুই মাসের অধিক কাল ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ৫৩ ধারার বিধানমতে সামান্য কি কঠোর কারাদণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

৩১৯ ধারা । এই আইনমতে শাস্তির কার্য কোন জজিসের সম্মুখে কোন মালিশ হইলে কার্যক্রম-লিপ উপস্থিত করা গেলে, তিনি অভিযুক্ত ব্যক্তির মাঝে সমন দিয়া তাঁহাকে ঐ সময়ের নির্দিষ্ট সময়ে ও স্থানে আশ্রয় সম্মুখে উপস্থিত হইতে সমন করিবেন, ও সেই ব্যক্তি উপস্থিত না হইলে ও তাহাকে সমন দেওয়া গিয়াছে ইহা প্রমাণ হইলে ও তাহার উপস্থিত না হইবার উপযুক্ত কারণ দর্শান না গেলে, শাস্তির কার্য ঐ জজিস তাঁহার অনুপস্থানে যোকদ্দমা শুনিয়া নির্ণয় করিতে পারি বন ।

কলিকাতার পে নীসবিষয়ক ১৮৬৬ সালের আইন কিম্বা পোলীসের মাজিস্ট্রেটসিগেৱ আদালতের কার্য-ক্রমাবলিবিষয়ক যৎকালে আইন যে আইন প্রচলিত থাকে তদনুসারে মাজিস্ট্রেট সাহেবের প্রতি যেহে কনডা প্রদান করা গেল শাস্তির কার্য উক্ত জজিস সমন করণ ও শাস্তির কার্যে বনপূর্বক উপস্থিত করাওন ও মালিশ আদায়বিষয়ে সহ সকল কনডামতে কার্য করিতে পারিবেক ইতি ।

৩২০ ধারা । ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনের ১৬১ ধারায় যে প্রকারের অভিযোগ নির্দিষ্ট হইয়াছে সেই অভিযোগের বিচার করিতে যে মাজিস্ট্রেটের কি যে আদালতের কনডা থাকে, ১৮ ধারামতে অভিযোগ সেই মাজিস্ট্রেটের কি আদালতের সম্মুখে উপস্থিত করিতে হইবে ইতি ।

৩২১ ধারা । শাস্তির কার্য জজিস এই আইনমতে যে অর্থদণ্ডের আজ্ঞা করেন জজিসদণ্ডের টাকা মইয়া তাহার অঙ্কের অধিক বাধ্য করিতে পারেন তাহার কোন অংশ গোয়েন্দাকে দিতে পারিবেন, অবশিষ্ট টাকা কিম্বা গোয়েন্দাকে কিছু না দিলে সমস্ত টাকা মুলসিপল বণ্ডে অনা করিয়া দিতে আজ্ঞা করিবেন ইতি ।

৩২২ ধারা । শাস্তির কার্য জজিস যে অপরাধের বিচার করিতে পারিবেন, ঐ অপরাধ হইলে দুই মাসের অপরাধ করা গেলে পর দুই মাসের মধ্যে তাঁহার সম্মুখে মালিশ না হইলে, সেই অপরাধের জন্য এই আইনমতে কোন ব্যক্তির অর্থদণ্ড হইতে পারিবে না ।

কিন্তু এই আইনমতে লাইসেন্স লইবার ক্রটি হইলে যে মিয়াদে নির্দিষ্ট ঐ লাইসেন্স লইবার প্রয়োজন হয় যত দিন ঐ মিয়াদ না ফুরায় তত দিন ঐ অপরাধে দণ্ড করা যাইতেছে এমত জ্ঞান হইবে ইতি ।

323 If through any act, neglect, or default on account whereof any person shall have been fined under this Act, any damage to the property of the Justices shall have been committed by such person, he shall be liable to make good such damage as well as to pay such fine,

and the amount of such damage shall, in case of dispute, be determined by the Justice of the Peace by whom such person has been fined,

and on default of payment of the amount of such damage on demand the same may be levied in the same manner as a fine

CHAPTER XVIII

OF THE RECOVERY OF DAMAGES AND EXPENSES

324 Where any damages costs or expenses, are by this Act directed to be paid the amount and if necessary the apportionment of the same in case of dispute shall be ascertained and determined by the Court of Small Causes

Provided that when any work is executed by the Justices under this Act in default of the owner or occupier of the house or land doing such work the expenses thereby incurred may be recovered by the Justices as a rate under Chapter VI

325 In any case referred to the Court of Small Causes under this Act the said Court may on the application of either party, summon the other party to appear at a time and place to be named in such summons

Upon the appearance of the parties or in the absence of any of them upon proof of due service of the summons, the said Court may hear and determine such question, and, for that purpose, may examine such parties or any of them, and their witnesses on oath and the costs of every such inquiry shall be in the discretion of the said Court which shall determine the amount thereof

326 If the amount of damages, costs, or expenses ascertained in the manner above described be not paid by the party liable to pay the same within seven days after demand such amount may be recovered under a warrant of the said Court,

এ২৩ ধারা। কোন কার্য করা কি কবিরায় টোলমা-
কোন ব্যক্তি লষ্টনদের টোল কি জটি করা প্রযুক্ত
সম্পত্তির হানি করিলে তা- এই আইনমতে কোন
য়ার অতিকার করিতে হইবার ব্যক্তির অর্থদণ্ড হইলে,
কথা। যদি ঐ কার্যদ্বারা লষ্টনদের
সম্পত্তির কোন হানি হইয়া
থাকে, তবে ঐ দণ্ডের টাকার অতিরিক্ত সেই
ব্যক্তির ঐ হানিরও প্রতিকার কবিরায় দাবি থাকিতে
পারিবে।

ও হানিপূরণরূপে কত টাকা দিতে হইবে, এই বিষয়
লইয়া বিবাদ উপস্থিত হইলে, শাস্তিরকার্য যে জাতি
অর্থদণ্ডের আজ্ঞা করেন তিনিই সেই বিষয় মিন
করিবেন।

ও হানিপূরণের টাকার দায়িত্ব হইলেও তাহা না
দেওয়া গেলে, অর্থদণ্ড যে রূপে আদায় হইয়া থাকে
সেই টাকাও সেই রূপে আদায় হইতে পারিবে ইতি।

অস্টাদশ অধ্যায়।

হানিপূরণ ও খরচা আদায়ের কথা।

৩২৪ ধারা। এই আইনমতে হানিপূরণের ও খরচা
খরচার টাকা নির্ণয় আজ্ঞা
হানিপূরণের ও খরচার হইলে, যত টাকা কিম্বা
টাকা বেরপে নির্ণয় করা প্রয়োজন হইলে তাহার যত
বাইবে তাহার কথা। টাকা দিতে হইলে এই কথা
লইয়া বিবাদ হইলে, ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত তাহা
নির্দিষ্ট কবিরায় নির্ণয় করিবেন।

কিন্তু কোন যত্নের কি কবিরায় আদায় কি প্রকার
যে কাম্য করা কর্তব্য, তাহার সেই কাম্য না করা প্রযুক্ত
জাতিসেরা এই আইনমতে সেই কাম্য সম্পাদন করিলে
সেই কাম্য যত টাকা খরচ লাগে জাতিসেরা ৬ অধ্যায়
যত বেটের দ্বারা তাহা আদায় করিতে পারিবেন
ইতি।

৩২৫ ধারা। এই আইনমতে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার
ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের আদালতে কোন মোকদ্দমা
জলদ সমুপে কার্যপ্রণালীর অর্পণ করা গেলে উক্ত
কথা। কোর্ট রোম এক পক্ষের
প্রার্থনামতে অন্য পক্ষের
নামে সহন দিয়া ঐ সহনের লিখিত সময়ে ও স্থানে
উপস্থিত হইবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন।

উক্ত পক্ষ উপস্থিত হইলে, কিম্বা যদি এক পক্ষমাত্র
উপস্থিত হন তবে অন্য পক্ষকে সহন দেওয়া প্রমাণ
হইলে উক্ত আদালত বিবাদের বিষয় লিখিয়া নির্ণয়
করিতে পারিবেন, ও তদর্থে শপথ করাইবা, উক্ত উভয়
কি কোন পক্ষের ও তাহারদের সাক্ষীদের সাক্ষ্য লইতে
পারিবেন। ও উক্ত আদালত স্বীয় বিবেচনামতে
উক্ত অফিসদ্বান লগুয়ার খরচাব আজ্ঞা কবিরায় যত টাকা
খরচা লাগিবে তাহা নির্ণয় করিবেন ইতি।

৩২৬ ধারা। হানিপূরণের ও খরচাখরচার টাকা
ক্ষোভ করিয়া হানিপূরণ পূর্বোক্তমতে নির্ণয় করা
পারিবার কথা। গেলে পর তাহা যে পক্ষের
দেমা হয় তাহার দিকে
দায়িত্ব হইলে, তিনি সাত দিনের মধ্যে না দিলে,
উক্ত আদালতের পরওয়ানারূপে তাহার অস্থায়

by distress and sale of the movable property of such party and the surplus arising from the sale thereof after satisfying such amount and the costs of the distress and sale, shall be returned on demand to the party whose property shall have been distrained

327 Instead of proceeding by distress and sale, and in case of failure to realize by distress the whole or any part of any expenses, charges, or damages awarded under the provisions of this Act the Justices may sue the person liable to pay the same in any Court of competent jurisdiction

J. C. may sue in any Court of competent jurisdiction for any part of any expenses, charges, or damages awarded under the provisions of this Act

CHAPTER XIX

MISCELLANEOUS

328 No suit shall be brought against the Justices or any of them officers or any person acting under their direction for any thing done under this Act until the expiration of one month next after notice in writing has been delivered or left at the Office of the Justices, or at the place of abode of such person, stating the cause of suit, and the name and place of abode of the intending plaintiff

Unless such notice be proved, the Court shall find for the defendant

In every such suit shall be commenced within three months next after accrual of the right to sue, and not afterwards

If any person to whom any such notice of suit is given shall before the suit is brought tender sufficient amends to the plaintiff such plaintiff shall not recover in any such action when brought and if no such tender shall have been made it shall be lawful for the defendant in such action, by leave of the Court where such action shall be pending at any time before issue joined to pay out of Court such sum of money as he shall think fit and thereupon such proceeding shall be had as in other cases where defendants are allowed to pay money into Court

সম্পত্তি ক্রোক ও নীলাম হইয়া ঐ টাকা আদায় করা যাইতে পারিবে। ও সেই টাকা নীলাম করিয়া যে টাকা পাওনা বাব তাহা হইতে উক্ত পাওনা টাকা ও ক্রোক ও নীলাম করিবার খরচ শোধ করিয়া যাহা উত্তর থাকে যে ব্যক্তির সম্পত্তি ক্রোক করা গেল তাহার দাওয়াতে তাহাকে দেওয়া যাইবে ইতি।

৩২৭ ধারা। এই আইনের বিধানমতে যে খরচ করিলেবা ক্রোক না করিয়া খরচা কি হানিপুরণস্বরূপ কিবা ক্রোক করিলেও টাকা যে টাকা দিবার আজ্ঞা হয় পাইতে না পারিলে উপযুক্ত অফিসেরা ক্রোক ও নীলাম সম্বন্ধে আসলতে তাহা করণদ্বারা তাহা আদায় না দেয় নালিশ করিবার ক্ষমতা করিয়া, কিম্বা ক্রোক করিয়া সমুদয় টাকা কি তাহার একাংশ আদায় করিতে না পারিলে, যে ব্যক্তি সেই টাকার দায়ী হন উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোম আদালতে তাহার নামে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেন ইতি।

উদ্দেশ্য অধ্যায়।

বিবিধ বিষয়ের কথা।

৩২৮ ধারা। অফিসেরা কি তাহাদের কোম কর্ম-কাবকেরা কিম্বা তাহাদের কাবকেরের নামে নালিশ করিবার ক্ষমতা হইবে না। এই আইনমতে যে কোম কাব্য করেন, তজ্জনো তাহাদের নামে নালিশ করিবার উদ্যোগ হইলে, যোকদ্দমা যে কাবণে উপস্থিত করা যাইবে এই কথা, ও যে ব্যক্তি নালিশ করিবেন তাহার নাম ও বাসস্থান লিখিয়া অফিসের আফিসে কিম্বা সেই ব্যক্তির বাসস্থানে নোটিস দিয়া কি বাখিয়া এক মাস গত না হইলে, মোকদ্দমা উপস্থিত করা যাইতে পারিবে না।

তজ্জনো নোটিস দেওয়ার প্রমাণ না হইলে, আদালত প্রতিবাদীর সপক্ষে নিষ্পত্তি করিবেন।

মোকদ্দমা উপস্থিত করিবার অবকাশ যে সময়ে হয় সেই সময়ের তিন মাসের মধ্যে উক্ত প্রকারের মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে হইবে তাহার পরে নয়।

মোকদ্দমা উপস্থিত করিবার সম্প্রদায় তজ্জনো নোটিস কোম ব্যক্তিকে দেওয়া গেলে পর, যদি মোকদ্দমা উপস্থিত হইবার পূর্বে সেই ব্যক্তি বাস্তব উপযুক্ত প্রতিবাদ করিতে সক্ষম করেন, তবে ঐ দায়ী নালিশ উপস্থিত করিলেও আদালতে ডিট্রী পাইতে পারিবেন না। প্রতিবাদ করিবার কোম প্রস্তাব করা না গেলেও, মোকদ্দমা যে আদালতে উপস্থিত থাকে ইচ্ছানির্গত হইবার পূর্বে কোম সময়ে ঐ মোকদ্দমার প্রতিবাদী সেই আদালতের অনুমতি লইয়া যত টাকা উচিত বোধ করেন তত টাকা আদালতে দিতে পারিবেন। তাহা হইলে, অন্য কোম মোকদ্দমার প্রতিবাদী আদালতে টাকা দিতে অনুমতি পান সেই মোকদ্দমার যত্ন কার্যা সুগত হইয়া থাকে তজ্জনো কার্য সুগত হইবে ইতি।

329 The Justices may make compensation out of the Municipal fund to all persons sustaining any damage by reason of the exercise of any of the powers vested in the Justices, their officers, or servants under this Act

Payment out of Municipal Fund for damage done by the Justices

330 When any license is granted under section two hundred and nineteen or two hundred and fifty eight authorizing the use of any place for any of the purposes therein described, and when permission is given under section one hundred and eighty seven for putting up any projection, the Justices may charge a fee not exceeding one hundred rupees for such license or permission

When permission is given under section one hundred and seventy six to make any temporary erection, the Justices may charge a daily fee not exceeding one hundred rupees for such permission

Daily fee for permission given under section 176

331 When permission is given under section one hundred and ninety or section two hundred and fifty six, the Justices may charge rent for any land made use of in pursuance of such permission

Rent may be charged for permission in or in case

332 Every person to whom a license has been granted under this Act shall at all reasonable times while such license shall remain in force, if thereunto required by the Justices, or by any person authorized by them in that behalf, produce such license to the Justices, or to the person so authorized

Every person to produce license if required

333 Whoever fails to produce his license when required to do so as aforesaid shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees and to a further fine, not exceeding ten rupees for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence

Punalty

334 Every notice, bill, forth, summons or notice of demand under this Act may be served personally on or presented to the person to whom the same is addressed,

or be left at his usual place of abode with some adult male member or servant of his family, or at his place of business with some clerk of the office,

৩২৯ ধারা। এই আইনমতে জজিসদের কি তাঁরা জজিসেরা যেহাঙ্গি করেন সেই কর্তৃকারকদের কি মুনিসিপাল কর্তৃহইতে সেই হানিপূরণ করিবার কথা।
৩৩০ ধারা। এই আইনমতে জজিসদের কি তাঁরা জজিসেরা যেহাঙ্গি করেন সেই কর্তৃকারকদের কি মুনিসিপাল কর্তৃহইতে সেই হানিপূরণ করিবার কথা।
৩৩১ ধারা। এই আইনমতে জজিসদের কি তাঁরা জজিসেরা যেহাঙ্গি করেন সেই কর্তৃকারকদের কি মুনিসিপাল কর্তৃহইতে সেই হানিপূরণ করিবার কথা।

৩৩২ ধারা। ২১৯ কি ২৫৮ ধারার যের কার্যের কথা আছে কোল স্থানে এই আইনমতে তজ্জন কোন কার্য করিবার লাইসেন্স দেওয়া গেলে, কিবা ১৭ ধারামতে কোন বিষয় আগাইয়া দিবার অনুমতি দেওয়া গেলে, জজিসেরা সেই লাইসেন্সের কি অনুমতির নিমিত্তে ১০০ টাকা কর কম হিক কী লইতে পারিবেন।

১৭৬ ধারামতে কিয়ৎকালের নিমিত্তে কোন বিষয় গাধিয়া দিবার অনুমতি দেওয়া গেলে, জজিসেরা সেই অনুমতির নিমিত্তে প্রতিদিন ১০০ টাকার কম হিক কী লইতে পারিবেন।

৩৩১ ধারা। ১৯ বা ২৫৬ ধারামতে অনুমতি দেওয়া হইলে, সেই অনুমতিক্রমে যে স্থায়ী ব্যবহার হইবে জজিসেরা সেই স্থায়ী থাকানা লইতে পারিবেন।

৩৩২ ধারা। এই আইনমতে যে কোন ব্যক্তিকে লাইসেন্স দেখাইবার আজ্ঞা হইলেই দেখাইতে হইবার কথা।
কোন ব্যক্তি উপযুক্ত কোন সময়ে তাঁহাকে সেই লাইসেন্স দেখাইতে বলিলে তিনি জজিসনিগত কিবা তজ্জন কমতা প্রাপ্ত ব্যক্তিকে লাইসেন্স দেখাইবেন।

৩৩৩ ধারা। পূর্বোক্তমতে কোন ব্যক্তির প্রতি লাইসেন্স দেখাইবার আজ্ঞা হইলেও তিনি না দেখাইলে তাঁহার পক্ষাংশ টাকার অধিক দণ্ড হইতে পারিবে। ও তাঁহার সেই অপরাধ নির্ণয় হইলে পর তে অপরাধ যত দিন হইতে থাকে তত দিন প্রতি তাঁহার আর দণ্ড টাকার অধিক দণ্ড হইতে পারিবে।

৩৩৪ ধারা। এই আইনমতে কোন সোটিস কি বিল কি নারস কি সময় কি দাও ওয়া বাইবে ভাখার কথা।
কিবা তিনি নিয়ত যে স্থানে বাস করিবা থাকেন সেই স্থানে তাঁহার পরিবারের বহু প্রাপ্ত কোন ব্যক্তিকে কিবা তাঁহার কর্তৃস্থানে কাম কেদানীকে দেওয়া যাইতে পারিবে।

কিবা তিনি নিয়ত যে স্থানে বাস করিবা থাকেন সেই স্থানে তাঁহার পরিবারের বহু প্রাপ্ত কোন ব্যক্তিকে কিবা তাঁহার কর্তৃস্থানে কাম কেদানীকে দেওয়া যাইতে পারিবে।

or if it cannot be so served or presented, may be put on some conspicuous part of his place of abode,

or of his place of business,

or of the house or land in respect of which the notice, bill form summons, or notice of demand is intended to be served

335 Where any notice is required to be given to the owner or occupier of any house or land such notice addressed to the owner or occupier, as the case may require, may be served on the occupier of such house or land or otherwise in the manner in the last preceding section mentioned

Provided that when the owner and his place of abode are known to the Justices they shall at such place of abode be within the limits of their authority, cause every notice required to be given to the owner of any house or land to be served on such owner or left with some adult male member or servant of his family

and if the place of abode of the owner be not within such limits they shall send every such notice by post addressed to his place of abode and the same shall be deemed to be good service of the notice

When the name of the owner or occupier is not known it shall be sufficient to designate him as the owner or the occupier of the house or land in respect of which the notice is served

336 Whenever any work is required by this Act to be executed by the owner or occupier of any house or land, and default is made in the execution of such work, the Justices whether any penalty is or is not provided for such default may cause such work to be executed

and the expenses thereby incurred shall be paid by the person by whom such work ought to have been executed, and in default of payment thereof the same may be recovered as a rate under Chapter VI

337 If the default as mentioned in the last preceding section be the owner of any house or land the Justices may by way of additional remedy, whether any suit or proceeding has been brought or taken against any such owner or not require the payment of all or any part of the expenses payable by the owner

তদ্ব্যপেক্ষে সেওয়া কি দেখান যাইতে না পারিলে, তা হার বাস স্থানের

কিন্থা তাহার কর্ম স্থানের

কিন্থা যে ঘর কি ভূমি সম্পর্কে ঐ নোটিস কি বিল কি কার্ড কি সমস কি নাওয়ার নোটিস দিবার অভিপ্রায় থাকে সেই ভূমির কোন প্রকাশ স্থানে তাহা লাগাইয়া দেওয়া যাইতে পারিবে ইতি ।

৩৩৫ ধারা । কোন ব্যক্তির অধীকৃত আধিকার কি প্রকারে ভূমির আধিকার ও প্রকার নোটিস দিবার প্রয়োজন হইলে, ঐ নোটিস প্রয়োজনানুসারে আধিকার কি প্রকার নামে লিখিয়া ঐ ব্যক্তির অধীকৃত প্রকারে দেওয়া যাইতে, কিন্থা প্রকারান্তরে ইহার পূর্বে ধারার লিখনমতে আরী হইতে পারিবে ।

কিন্তু জজিসেরা আধিকার নাম ও বাসস্থান জানিলে, ও তাহার সেই বাসস্থান তাহার কর্মভারী স্থানের সীমার মধ্যে থাকিলে, যতদূর কি অধীকৃত ঐ আধিকার নামে যে নোটিস দেওয়া প্রয়োজন তাহার তাহাকেই কিন্থা তাহার পরিবারের বয়স প্রাপ্ত কোন পুরুষকে কি চাকরকে তাহা দেখাইবেন ।

ঐ আধিকার বাসস্থান সেই সীমার মধ্যে না থাকিলে তাহা ডাক দ্বারা তাহার বাস স্থানে সেই নোটিস পাঠাইবেন । তাহা হইলে নোটিস উপযুক্তমতে আরী হইল বলিয়া জ্ঞান হইবে ।

আধিকার কি প্রকার নাম জানা না থাকিলে যে ঘর কি ভূমিসম্পর্কে নোটিস দেওয়া যাইবে সেই ব্যক্তির কি ভূমির অধীকৃত প্রকার বলিয়া নোটিস লিখিলেই চলিতে পারিবে ইতি ।

৩৩৬ ধারা । এই আইনমতে কোন ব্যক্তির ভূমির অধীকৃত প্রকার না থাকিলে আধিকার কি প্রকার দ্বারা জজিসেরাই প্রয়োজনমতে কোন কার্য সম্পাদন করিবার ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবে, ও সেই কার্য সম্পাদন হওয়ার ক্রটি হইলে, সেই ক্রটি-হেতুক দণ্ডের বিধান থাকিলে বা না থাকিলেও, জজিসেরাই সেই কার্য সম্পাদন করাইয়া দিতে পারিবেন ।

ও তদ্ব্যতীত যে ব্যক্তির লাগে যে ব্যক্তির সেই কর্ম সম্পাদন করা উচিত ছিল তাহারই সেই ব্যক্তি দিতে হইবে ও না দেওয়া গেলে ৬ অধ্যায়মতে বেটের দ্বারা আদায় হইতে পারিবে ইতি ।

৩৩৭ ধারা । ইহার পূর্বে ধারার লিখনমতে যে ব্যক্তি প্রকার নিকটে প্রকার আদায় করিবার ও তাহা হইতে তাহা কাটিয়া দিতে পারিবার কথা ।

ঐ কর্ম করিতে ক্রটি করিল তিনি যদি কোন ব্যক্তির ভূমির অধীকৃত হইয়া থাকেন, তবে ঐ আধিকার নামে মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে কিন্থা কোন কার্যানুষ্ঠানের উদ্যোগ হইলে বা না হইলেও জজিসেরা অন্য এই উপায় থাকিবে যে তৎ-

for the time being, from the person who then, or at any time thereafter, occupies the house or land under such owner, and in default of payment thereof by such occupier on demand, the same may be recovered as a rate under Chapter VI,

and every such occupier shall be entitled to deduct, from the rent payable by him to the owner, so much as is so paid by, or recovered from, him in respect of any such expenses

338 No occupier of any house or land shall be liable to pay more money, in respect of any expenses charged by this Act on the owner thereof, than the amount of rent due from him, for the house or land in respect of which such expenses are payable, at the time of the demand made upon him, or which at any time after such demand has accrued and become payable by him, unless he neglect or refuse, upon a requisition made to him for that purpose by the Justices truly to disclose the amount of his rent and the name and address of the person to whom such rent is payable

but nothing in this section shall affect any special contract made between any such owner or occupier, respecting the payment of the expense, of any such works as aforesaid

339 Whenever default is made by the owner of any house or land in the execution of any work required to be executed by him, the occupier of such house or land may with the approval of the Justices, cause such work to be executed and the expense thereof shall be paid to him by the owner, or the amount may be deducted out of the rent from time to time becoming due from him to such owner

340 If the occupier of any house or land prevent the owner thereof from carrying into effect in respect of such house or land, any of the provisions of this Act, after notice of his intention so to do has been given by the owner to such occupier, any Justice of the Peace may, in writing, require such occupier to permit the owner to execute all such works with respect to such house or land, as may be necessary for carrying this Act into effect,

and if after the expiration of eight days from the date of the order such occupier continues to refuse to permit such owner to execute such works, every

কাল কিম্বা তৎপরে কোন সময়ে যে ব্যক্তি যৎকালে ঐ স্থানের অধীনে ঐ জমীর প্রজা হয়, তাঁহারা তাঁহাকে ঐ সমুদয় খরচ কিম্বা তাঁহার একাংশ দিতে আদেশ করিতে পারিবেন। ও সেই প্রকার স্থানে দাওয়া হইলেও তাঁহা না দিলে, ও অধ্যায়মতে সেই টাকা রেটের দ্বারা আদায় হইতে পারিবে।

আর সেই খরচার অন্য প্রজা যত টাকা দিয়া থাকেন কিম্বা তাঁহার স্থানে যত টাকা আদায় হইয়া থাকে, স্থানের নিকট তাঁহার যে খাজানা দেমা হয় তাহা হইতে তিনি সেই খরচ কাটরা লইতে পারিবেন ইতি।

৩৩৮ ধারা। এই আইনমতে কোন ঘরের কি জমীর যত খাজানা দেমা থাকে উপলক্ষে স্থায়ী যে খরচ তাহার অধিকের ক্রমে প্রকার দেমা হয়, প্রকার স্থানে দারী না হওয়ার কথা। তাহার দাওয়া হইলে, তিনি যত টাকা খাজানা দিয়া থাকেন জক্তি সত্তা এই কথা, ও তাঁহাকে দিয়া থাকেন তাঁহার মায় ও ঠিকানা জানাইতে বসিলে, তিনি তাহা যথার্থভাবে জানাইতে চেষ্টা দিয়া কি অস্বীকার না করিলে, ঐ দাওয়া হওয়ার সময়ে ঐ ঘরের কি জমীর নিমিত্ত তাহার যত টাকা খাজানা দেমা থাকে কিম্বা ঐ দাওয়া হওয়ার পর তাঁহার যে খাজানা দেমা পড়ে ঐ প্রজা তাঁহার অধিক টাকার দারী হইবেন না।

কিন্তু পূর্বেক কোন কার্যের খরচ দেওনবিষয়ে উক্ত স্থায়ী ও প্রকার মধ্যে পরস্পর বিশেষ চুক্তি থাকিলে এই ধারার কোন কথাধারা তাহার ব্যতিক্রম হইবে না ইতি।

৩৩৯ ধারা। ঘরের কি জমীর স্থায়ী কোন কার্য সম্পাদন করিলে প্রকার কর্তৃক সম্পাদন হইবার সেই বর্ষ সম্পাদন করিয়া আজ্ঞা হইলেও যদি স্থায়ী খাজানাহইতে খরচ কাটরা তাহা না করিয়া থাকেন লইতে পারিবার কথা। তবে জক্তিসদের অনুমতি থাকিলে ঐ ঘরের কি জমীর প্রজা সেই কর্তৃ সম্পাদন করাইয়া দিতে পারিবেন স্থায়ী ঐ তাঁহাকে সেই কার্য করিবার খরচ দিবেন কিম্বা স্থায়ী নিকট প্রকার সময়ে যে খাজানা দেমা হয় তাহা হইতে প্রজা সেই খরচের টাকা কাটরা লইতে পারিবেন ইতি।

৩৪০ ধারা। কোন ঘরে কি জমীতে এই আইনের প্রকার এই আইনমতে কোন বিধানমতে কার্য করা কার্যকার্য প্রতিবন্ধক হইলে হইবে বলিয়া স্থায়ী প্রজা-কে মোটিল দিলে পর, যদি যে কার্যাবৃত্তান হইবে প্রজা সেই কর্তৃ করিবার তাহার কথা। প্রতিবন্ধক হয়, তবে ঐ আইন সফল করিবার জন্য ঐ জমীসম্পর্কীয় যে কার্যকার্য আবশ্যক হয়, শাস্তিবর্জক কোন জক্তি ঐ প্রকার মাতে পর লিখিয়া স্থায়ীকে ঐ কার্য সম্পাদন করিতে দিবার আজ্ঞা করিবেন।

ঐ আজ্ঞাপত্রের তারিখঅনধি আট দিন গত হইলে সেই প্রজা স্থায়ীকে ঐ কর্তৃ সম্পাদন করিবার অনুমতি দিতে স্বীকার না করিলে, বহু দিন স্বীকার না করিলে

such owner, during the continuance of the refusal, shall be discharged from liability to any fines to which he might otherwise have become liable by reason of default in executing such works

341 Whoever being the occupier of any house or land, fails to comply with any requisition made by a Justice of the Peace under the last preceding section, shall be liable to a fine not exceeding fifty rupees, and to a further fine not exceeding twenty rupees, for each day during which the offence is continued after he has been convicted of such offence

342 No tax or rate on property made under this Act shall be invalid for defect of form, and it shall be enough in any such tax or rate, or any assessment of value for the purpose of making such tax or rate, if the property rated or assessed is so described as to be generally known and it shall not be necessary to name the owner or occupier thereof

343 Whenever the Justices shall have incurred any expenses in the execution of any of the works which under sections one hundred and seventy seven two hundred and forty five, two hundred and forty seven two hundred and forty nine, and two hundred and fifty one the owners of any houses or lands are required to execute, the Justices may either recover the amount of such expenses in the manner therein provided, or if they think fit, may take engagements from the said owner, for the quarterly payment of such sums as will be sufficient to defray the whole amount of the said expenses, with interest thereon at the rate of six per cent per annum within a period not exceeding five years, and such sums, when due, may be recovered as rates under Chapter VI

344 All Police Officers shall give immediate information to the Justices of any offence committed against this Act

Any Police Officer may arrest any person committing in his view any offence against this Act, if the name and address of such person be unknown to him,

or if such person decline to give his name and address,

যত দিন ঐ কর্তৃসম্পাদন করিবার ক্রটিগ্রস্ত যে অর্থদণ্ড হইতে পারিত তাহী সেই অর্থদণ্ডের দায়হইতে মুক্ত থাকিবেন ইতি ।

৩৪১ ধারা। ইহার পূর্বে ধারায় যে আদিকার্য কোন জমিদার যত্নে কি ভূমির প্রকার প্রতি আদেশ করিলে সেই আদেশতে কর্তৃ না করিলে তাহার শাসন টাকার অধিক দণ্ড হইতে পারিবে ও তাহার সেই অপরাধ নির্ণয় হইলে পর যত দিন ঐ অপরাধ হইতে থাকে প্রতিদিন ২০ টাকার অধিক দণ্ড হইতে পারিবে ইতি ।

৩৪২ ধারা। এই আইনমতে সম্পত্তির উপর যে টাক্স কি রেট ধার্য হইবে, তাঁহাতে কার্যসম্পাদন করিবার উপর কি রেট ধার্য হইবে না। ও যে সম্পত্তির উপর টাক্স কি রেট ধার্য হইবে সেই সম্পত্তির সেই টাক্স কি রেট ধার্য করণে কিছা ঐ টাক্স কি রেট ধার্য করণের জন্য সম্পত্তির মূল্য নিরূপণের কর্তৃ করণে যাহাতে সাধারণমতে সম্পত্তি চেনা যাইতে পারে তাহার এমন বর্ণনা থাকিলেই হয়, ঐ সম্পত্তির স্বামির কি প্রকার নাম লিখিবার প্রয়োজন নাই ইতি ।

৩৪৩ ধারা। ১৭৭ ও ২৪১ ও ২৪৭ ও ২৪৯ ও ২৫১ ধারায় যে কোন জমিদার কি বিশেষ ব্যক্তির সম্পত্তি উৎকৃষ্ট করণ হেতুক খরচা কিম্বা পাইবার কথা। যাহার সম্পাদন করিবার আজ্ঞা হয়, যদি সেই কার্য সম্পাদন করিবার জন্য জমিদারের টাকা খরচ করিয়া থাকেন, তবে তাহার ঐ ধারায় বিধানমতে সেই টাকা আদায় করিতে পারিবেন, কিছা তাহার উচিত বোধ করিলে পাঁচ বৎসরের অধিক কালের মধ্যে ঐ খরচার সমুদয় টাকা আদায় করিবার করার করিয়া বৎসর ১০ শতকবা ত্রিশ টাকার হিসাবে মূল লইয়া তিন বৎসরের উপযুক্ত কিস্তি করিয়া স্বামির নামে ঐ টাকা লইতে পারিবেন। সেই টাকা বাকী পড়িলে ৬ অধ্যায় মতে তাহা বেটের দ্বারা আদায় হইতে পারিবে ইতি ।

৩৪৪ ধারা। এই আইনমতে কোন অপরাধ করিবার উপর কি রেট ধার্য হইবে, তাহার উপর কি রেট ধার্য হইবে না। ও যে সম্পত্তির উপর টাক্স কি রেট ধার্য হইবে সেই সম্পত্তির সেই টাক্স কি রেট ধার্য করণে কিছা ঐ টাক্স কি রেট ধার্য করণের জন্য সম্পত্তির মূল্য নিরূপণের কর্তৃ করণে যাহাতে সাধারণমতে সম্পত্তি চেনা যাইতে পারে তাহার এমন বর্ণনা থাকিলেই হয়, ঐ সম্পত্তির স্বামির কি প্রকার নাম লিখিবার প্রয়োজন নাই ইতি ।

পোলীসের কোন কর্মকারক কোন ব্যক্তিকে এই আইনের বিধানে কোন অপরাধ করিতে দেখিলে, যদি সেই ব্যক্তির নাম ও ঠিকানা না জানিয়া থাকেন, কিছা সেই ব্যক্তি আপনাতঃ নাম ও ঠিকানা না জানায়,

or if the Police Officer shall have reason to doubt the accuracy of such name and address, if given

And such person may be detained at the Station House until his name and address shall be correctly ascertained, or may be brought up at once before a Justice of the Peace

১৭৮৬

৪১৫ If the Local Government shall have determined that any portion of the environs of the Town shall be included in the system of sewerage and drainage authorized by this Act, and if the Local Government shall have declared the boundaries thereof by notification in the Calcutta Gazette, then sections one hundred and ninety two to two hundred and eleven both inclusive, shall have effect within the boundaries so declared,

and all such expenses and compensation as under the said sections and by the provisions of this Act, may be determined by the Court of Small Causes, may be ascertained and determined by any Court of Small Causes having jurisdiction within such boundaries, and all fines payable in respect of such sections, and under this Act, shall be enforced in the manner prescribed by section 307 of the Code of Criminal Procedure by the Magistrate having jurisdiction within such boundaries

৪১৬ Houses used exclusively for purposes of public worship shall be exempt from all rates and taxes which under this Act may be imposed upon houses and land within the Town

Houses used for public worship exempt from rates and taxes

১৭৮৭

৪১৭ Nothing in this Act contained shall be construed to

(a) render lawful any act or omission on the part of any person, which but for this Act, would by law be deemed to be a nuisance

(b) exempt any person guilty of nuisance from a suit in respect thereof

(c) affect any enactment not hereby expressly repealed.

কিন্তু যাহ ও টিকানা জানাইলেও তাহা বর্ধার নহ যদি পোলীসের কর্মচারকের এতদ সন্দেহ করিবার কারণ থাকে, তবে তিনি সেই ব্যক্তিকে ধরিতা রাখিতে পারিবেন।

ও তাহার বর্ধার নহ ও টিকানা বত কাল নিশ্চয়মতে জানা না যায়, তত কাল তাহাকে থানার আটক করিয়া রাখা যাইতে পারিবে, কিনা তাহাকে অগৌণেই শাস্তি-রূপে কোম জজিসের সম্মুখে আনা যাইতে পারিবে ইতি।

৩৪৫ ধারা। এই আইনে দরমদা ও পরমালা করি-
এই আইনের কোন বিধা বার যে পিরবের অনুমতি
সেই ব্যাপকতা বিধৃত করি-
বার কথা।
হইল স্থানীয় গবর্ণমেন্টে
শহরতলীর কোন অংশেও
সেই পিরমাতুলারে কার্য
করিতে হির করিলে, ও কলিকাতা গেজেটে আদেশের
প্রকাশ করিয়া সেই অংশের সীমা নির্ণয় করিলে, সেই
সীমার মধ্যে ১৯২ অবধি ২১১ পর্যন্ত সকল ধারা এবল
হইবে।

এবং উক্ত সকল ধারামতে ও এই আইনের বিধান
অনুসারে যে সকল ধরচা ও হামিপুরের যে টাকা ক্ষু
যোকদমার আদালতের দ্বারা নির্ণয় হইতে পারিবে,
উক্ত সীমার মধ্যে ক্ষু যোকদমার যে আদালতের
বিচারাবিধিতা থাকে সেই আদালত এই সীমার অন্তর্গত
ধরচা ও হামিপুরের টাকা নির্ণয় করিতে পারিবেন।
এবং এই সীমার মধ্যে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিচারাবি-
পত্তা থাকে, এই সকল ধারামতে ও এই আইনমতে যে
অর্থদণ্ড দেব হয়, সেই মাজিস্ট্রেট সাহেব কোকলাটী
যোকদমার কারাবিধানের আইনের ৩০৭ ধারার নির্দিষ্ট-
মতে সেই অর্থদণ্ডের আজ্ঞা এবল করিবেন ইতি।

৩৪৬ ধারা। এই আইনমতে শহরের অন্তর্গত ভূমির
উপর যে সকল রেট ও টাক্স
ইমপের তকমার্ক যে ঘরের
ব্যবহার হয় তাহার রেট ও
টাক্স না লাগিবার কথা।
ইমপের তকমার্ক যে ঘরের
ব্যবহার হয় তাহার উপর
উক্ত কোন রেট কি টাক্স লাগিবে না ইতি।

৩৪৭ ধারা। এই আই
নের কোন কথাই এতদ অর্থ
করিতে হইবে না যেন

(ক) এই আইন না থাকিলে যে কার্য আইনমতে
অনিষ্টজনক জ্ঞান হইত, কোন ব্যক্তির সেই কর্ম করণ
কি সেই কর্মের ত্রুটি করণ আইনসিদ্ধ জ্ঞান হয়।

(খ) কোন ব্যক্তি অনিষ্টজনক কার্যের অপরাধী
হইলে তৎসম্পর্কে তাহার নামে যোকদমা হইতে না
পারে।

(গ) এই আইনমতে যে আইন লঙ্ঘিতরূপে রচিত
করা না গেল তাহার ব্যতিক্রম হইল ইতি।

FIRST SCHEDULE

(See section 42)

TAX ON CARRIAGES AND ANIMALS

Per half year

Rs A P

For every four wheel carriage drawn by two horses	12 0 0
If more than one such carriage, then for every such carriage after the first, two thirds of the above rate	
For every four wheel carriage drawn by one horse, or pony, or mule, or a pair of ponies or mules under thirteen hands	6 0 0
If more than one such carriage then for every such carriage after the first, two thirds of the above rate	
For every two wheel carriage	6 0 0
For every horse (not a race horse) pony, or mule	6 0 0
For every race horse	12 0 0
For every pony or mule under thirteen hands	2 0 0

Note.—Annual rate to be paid by the owner of the carriage or animal, which do not exceed the rate by four shillings to be ascertained.

SECOND SCHEDULE

(See section 52)

LICENSE ON PROFESSIONS, TRADES AND CALLINGS

Class I

1 yearly

Rs

Every Joint Stock Company	100
---------------------------	-----

Class II

Every merchant banker shroff banian wholesale trader and commission agent and every practising surgeon physician dentist architect civil engineer, builder contractor carrying company barrister attorney proctor notary public, and pleader of the High Court	50
--	----

তফসীল ।

(৪২ ধারা দেখ ।)

গাড়ীর ও জন্তুর উপর ট্যাক্সের কর্দ ।

অর্ধ বৎসরের নির্দিষ্ট ।

টাকা

১২ টাকার ৪ চাকার প্রত্যেক গাড়ির	১২২
তদুপস্থিতি হইলে তদধিক গাড়ি থাকিলে প্রথম গাড়ির প্রত্যেক গাড়ির উপর ১২ টাকার তিন অংশের হইবে অংশ ।	৭
৪ চাকার এক ঘোড়ার কি টাটুর কি ৪ ফুট ৪ ইঞ্চির স্থান উচ্চ এক ঘোড়া টাটুর প্রত্যেক গাড়ির	৬২
তদুপস্থিতি হইলে তদধিক গাড়ি থাকিলে প্রথম গাড়ির প্রত্যেক গাড়ির উপর ৬ টাকার তিন অংশের হইবে অংশ ।	
২ টাকার প্রত্যেক গাড়ির	৬২
ঘোড় দৌড়ের ঘোড়াটির প্রত্যেক ঘোড়ার কি টাটুর কি খচরের	৬২
ঘোড় দৌড়ের প্রত্যেক ঘোড়ার	১২২
৪ ফুট ৪ ইঞ্চির কম উচ্চ প্রত্যেক টাটুর কি খচরের	২২

নোট :—৪৪ ইঞ্চির স্থান উচ্চ টাটুর ও ঘোড়ারের যে গাড়ির চাকা আছে ২৪ ইঞ্চির অধিক না হয় তাহার ট্যাক্স নাই ।

দ্বিতীয় তফসীল ।

(৫২ ধারা দেখ ।)

পেশা ও ব্যবসায়িক লাইসেন্স ।

প্রথম শ্রেণী ।

বৎসর ।

টাকা ।

প্রত্যেক লাইসেন্স ফী কোম্পানির	১০০২
--------------------------------	------

দ্বিতীয় শ্রেণী ।

প্রত্যেক সপ্তদাগর ও বাণিজ্য ও পোড়ার ও বনিক ও খোঁকে বিক্রয় ও কমিশন এজেন্ট ও স্বতন্ত্র কার্যকারি অল্প চিকিৎসক ও বৈদ্যা ও দস্তুরো গের চিকিৎসক ও গৃহনির্মাতা ও সিনিল ইঞ্জিনিয়ার ও গৃহনির্মাতা ও কন্ট্রাক্টর ও যান বহনের কোম্পানি ও যান্ত্রিক ও কার্টিং ও প্রক্টর ও মোটর গরলিক এবং হাই কোর্টের উকীল	৫০২
---	-----

- Every owner or farmer of a haat or bazar
- Every owner of cotton, jute, hide, or other screws, and every auctioneer
- Every hotel keeper, boarding house keeper, lodging house keeper, shop-keeper plumber gasfitter, manufacturer, or retail trader, whose shop or place of business is assessed under Chapter V at one hundred rupees a month or upwards

Class III

- Every broker or dalal employed in the wholesale transfer or purchase of imports or exports, country produce silk, or other merchandize
- Every broker or dealer in precious stones, houses, landed property, Government securities shares, and bills of exchange and every freight broker
- Every practicing licentiate of medicine, apothecary, and veterinary surgeon
- Every owner of a dispensary spirit or liquor shop or shop for the sale of intoxicating drugs and punch house, or billiard room
- Every owner of a steam ferry boat or cargo boat
- Every hotel keeper, boarding house keeper, lodging house keeper, plumber, gas fitter, carriage and horse dealer shop keeper manufacturer, or trader whose shop or place of business is assessed under Chapter V at or above twenty five rupees but at less than one hundred rupees a month
- Every pawn broker, money lender, and every person having a shop or place of business registered under section two hundred and sixty eight or licensed under section two hundred and sixty nine
- Every pleader, mookhtear, or law agent, not included in Class II

হাটের কি বাজারের স্বামী কি ইজারদার
জুতার কি পাটের কি চর্মের কি অন্য পোশাক
স্বামী, ও প্রত্যেক দীর্ঘায়কারক
বাজার দোকানের কি কর্ম স্থানের উপর ৫
অধ্যায়মতে মাসে ১০০ কি তদধিক
টাকা টাক্স দাখী হইল এমত প্রত্যেক
হোটেল কিপার কি বোর্ডিং হৌস
কিপার কি মোকামদার কি পুয়ার
কি গাসফিটার কি কারিগর কি
খুসরা প্রবোদ বাপাতি

তৃতীয় শ্রেণী।

যে দালাল আমদানী কি বহুমানী জবা কি দেশ-
জাত জবা কি বেশমপ্রকৃতি মণিক
জব, মোটে বজাতির কি ক্রয়করণ
কার্যে নিযুক্ত থাকেন তাঁহার

প্রত্যেক জন দালালের অর্থাৎ বাহারী মনি-
যুক্তারি ও গুফাসি সম্পত্তি ও কো-
ম্পানির কাগজ ও খার ও মিল
অন্য এক্সচেঞ্জ লইয়া ব্যবসায়
করেন, কি জাহাজে মাল বহুমানী
করিবার ভাড়াব নিয়ম করেন এমত
প্রত্যেক দালালের

চিকিৎসা ও ঔষধ প্রস্তুত করণের ও অস্ত্রাদির
বোগের চিকিৎসা করণের লাই
সেন্সাট হইয়া যে প্রত্যেক ব্যক্তি
ঔষ কর্তৃক চালান তাঁহার

যে প্রত্যেক জন ঔষধের কি শবাদের কি মদের
কি মাদক জবা বিক্রয় করিবার
দোকান ও পঞ্চহৌস কি বিলবার্ড কম
বাহেনকিন্দা তামাক কি পাট খোকে
বিক্রয় করেন তাঁহার

জীম কেবি বোটের কি ভক্তের প্রত্যেক স্বামির

বাজার দোকানের কি কর্ম স্থানের উপর ৫
অধ্যায়মতে মাসে ২৫ টাকার অধিক
কিন্তু ১০০২ টাকার কম টাক্স দাখী
হব এমত প্রত্যেক হোটেল কিপার ও
বোর্ডিং হৌস কিপার ও লজিং হৌস
কিপার ও পুয়ার ও গাস ফিটার ও
পাড়ী মোজাব ব্যবসায়ী ও মোকাম
দার ও কারিগর ও বাপাতির

বহুকী জবোয় প্রত্যেক মহাজন ও অগমাতা
ও বাহার দোকানের কি কর্মস্থানের
১৬৮ ধারামতে রেজিষ্টারী বব কি
২৬৯ ধারামতে লাইসেন্স দেওয়া
গেল এমত প্রত্যেক জনের

যে উদাল কি মোস্তাফি কি লা এজেন্ট দ্বিতীয়
শ্রেণীর মধ্যে গণ্য মনেন তাঁহার

Class IV

Every hotel keeper, boarding and lodging house keeper, owner of a carriage or palanquin let out for hire, plumber, gas fitter, band supplier carrier, stamp vendor, carriage or horse dealer shopkeeper manufacturer or trader, whose shop or place of business is assessed under Chapter V at or above ten rupees but at less than twenty five rupees a month

12

Every keeper of a permanent stall at a daily public market or in a chowk

Every poddar or money changer

Every hakeem kobera; and practising native doctor

Every order supplier coolie supplier shipping agent or boat supplier

Class V

Every keeper of a shop not included in any other Class and every dalol not included in Class III

4

Every pedlar hawker boxwallah and midwife

Class VI

All itinerant dealers hawking goods for sale in baskets or trays

1

NOTE.—A person who carries a second class file may also under certain conditions be liable to be assessed under this class. If he is liable only under one of the classes he shall be liable only under that class. If he is liable under two or more classes he shall be liable to be assessed under each of them. If he is liable to be assessed under two or more classes he shall be liable to be assessed under each of them. If he is liable to be assessed under two or more classes he shall be liable to be assessed under each of them.

THIRD SCHEDULE

(See section 94)

NOTICE OF DEMAND

TAKE notice that the Justices of the Peace for the Town of Calcutta demand from you the sum of _____ due from [you] as owner (or occupier) (have describe the property or thing upon which the rate or tax is imposed) for the months of _____ 18__ and that, if the sum due together with _____ for this notice, is not paid into the office of the said Justices at _____ or if sufficient

চতুর্থ শ্রেণী।

হাটার হোটেল কি লোকদের আহার করিবার ও থাকিবার ঘর রাখেন, ও ডাক্তার দিবার জন্য গাড়ী কি পালা-কীর আধী ও পুসর ও গ্যাস ফিটার ও হাটার বাহকর করাইরা দেয় ও হাটার মাল বহন করে ও ইষ্টাশপ বিক্রেতা ও গাড়ীর ও মোড়ার ব্যবসায়ী ও মোকামদার ও কারিগর কি ব্যাপারী হইয়া যাহাদের মোকামের কি কর্মস্থানের ১০২ টাকা কি তাহার অধিক কিন্তু ২৫২ টাকার কম ডাক্তার দরিদ্রা ও অহারমতে টাক্স ধার্য হইবে তাহার

১২

প্রতিদিনের বাজারে কি চক্রে যে প্রত্যেক ব্যক্তি স্থাবিরূপে মাল রাখেন তাহার প্রত্যেক পোষারের

প্রত্যেক হাকিমের ও কবিরারের ও এদেশীর যে ডাক্তারেরা চিকিৎসা করেন তাহার হাট বা বাজার জব্দা যোগাইয়া দেয় কি সুট্টিয়া করিয়া দেয় ও শিশি-এজেন্ট কি নৌকাদি করিয়া দেয় তাহার

পঞ্চম শ্রেণী।

যে প্রত্যেক মোকামদার অন্য শ্রেণীতে গণ্য নয় ও যে প্রত্যেক দালাল তৃতীয় শ্রেণীর মধ্যে গণ্য নয় তাহার প্রত্যেক কেরিওয়াল ও পাইকার ও বাজ ও দালাল

৪

ষষ্ঠ শ্রেণী।

হাটার চুপড়ি কি খুজা প্রভৃতি লইয়া ফেলি করিয়া বিক্রয় করে তাহার প্রত্যেক জনের

১২

মন্তব্য:—যদি কোন ব্যক্তি পূর্বেই হই কি তাহার অধিক প্রকারের ব্যবসায় করিয়া এই তফসীলের নির্দিষ্ট হই কি তদন্থিক দায়ে প্রায় হইতে পারে তবে কর্তৃকদের বিবেচনামতে উক্ত কোন এক ব্যক্তি অনুসারে তাহার উপর টাক্স ধার্য হইতে পারিবে। কর্তব্য যে কৃত্তিতে হই কি তদন্থিক জন অংশী থাকেন তাহার কোন এক জন এই টাক্স দিলে কৃত্তির দ্বারা টাক্স দেওয়া যেন বলিয়া বোধ হইবে।

তৃতীয় তফসীল।

(৯৯ ধারা দেখ।)

মাগয়ার নোটিস।

জান যে (যে সম্পত্তির কি জবাব উপর কেউ কি টাক্স ধার্য হইবে তাহার বর্ণনা এই স্থানে লিখিতে হইবেক) এই জবাব আধী (কি মালিকার) হওয়াতে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষার্থ জটিলেরা জোয়ার স্থানে অনুক মালের অনুক মালের লিখিতে পাওনা * এত টাকা মাগিয়া করিতেছেন, ও এই নোটিস জোয়ারকে দেওয়া গেলে পব মাত্ৰ মিনেব মধ্যে যদি অনুক স্থানে জটিল দেয় আকিলে সেই পাওনা টাকা এবং এই নোটিসের লিখিতে আর এত টাকা মা দেওয়া যায়, কি না দিবার

cause for the non payment of the sum is not shown to the Justices within seven days from the service of this notice, a warrant of distress will be issued for the recovery of the same with costs

(L.S.) (Signature of the Chairman,
Vice Chairman or Secretary)

Date_____

* In the case of a demand and return which does not show that notice of demand has been served upon the owner and that the sum due remains unpaid.

FOURTH SCHEDULE

(Section 99)

DISTRESS WARRANT

To (here insert the name of the Officer charged with the execution of the warrant)

WHEREAS of has not paid or shown sufficient cause for the non payment of the sum of rupees due for the rates (or taxes) (or taxes and rates) mentioned in the margin for the months of (

187 although the said sum has been duly demanded in writing from the said

and seven days have elapsed since the service of the notice of demand. Thus is to command you to distrain the movable property of the said (or as the case may

be any movable property found on the premises referred to) to the amount of the said sum of

rupees and such further sum as may be sufficient to defray the charges of taking keeping, and selling such distress and if within seven days next after such distress, the said sum shall not be paid, together with such further sum as may be sufficient to defray the charges of taking and keeping such distress, to sell the said movable property and having paid and deducted out of the proceeds of the sale, the said sum of rupees and the charges

of taking, keeping, and selling such distress, to return the surplus, if any, on demand to the person whom you shall find in possession of the said movable property. If sufficient distress cannot be found of the movable property of the said , you are to certify the same to us together with this Warrant

(L.S.) (Signature of the Chairman,
Vice Chairman, or Secretary)

উপযুক্ত হেতু তাঁহারের নিকটে সর্পাশ না দাও ও সেই টাকা খরচা সম্বন্ধে আদায় করিবার জন্যে ক্রোকী পরওয়ানা বাহির হইবে।

(সভাপতির কি তদীয় প্রতিনিধির কি সেক্রেটারীর স্বাক্ষর।)

তারিখ

* ১ ওখারামতে নাওয়া হইলে স্বাদিকে নাওয়ার মোটিল দেওয়া গিয়াছে কিন্তু সেই পাওনা টাকা দেওয়া যায় নাই এই কথাও লিখিতে হইবে।

চতুর্থ তফসীল।

(৯৯ ধারা দেখ।)

ক্রোকী পরওয়ানা।

(পরওয়ানা জারী করিতে যে আমলাকে দেওয়া যায় তাঁহার নাম এই স্থানে লিখিতে হইবে) সমীপেষু।

অনুক স্থানবাসি অনুকের নিকটে নিম্নলিখিতরূপে লিখিয়া অনুক সালের অনুক ২ মাসের পার্শ্বের লিখিত রেটের (কি টাকসের) (কিন্তু বেটের ও টাকসের) নিমিত্তে পাওনা এত টাকা দাওয়া হইলে ও সেই দাওয়ার নোটিস দেওয়া গেলে পর সাত দিন গত হইলেও উক্ত অনুক সেই টাকা দেন নাই, ও না দিবার উপযুক্ত হেতু দেখান নাই, অতএব জোমাকে এতদ্বারা এই আজ্ঞা করা গেল, তুমি উক্ত অনুকের (কিন্তু বিষয় বিশেষে উল্লিখিত বাস্তব সম্বন্ধে) উক্ত এত টাকা, মূল্যের যে কোন জব্দ পাইতে পার তাহা ক্রোক কর ও সেই জব্দ লইবার ও বাধিবার ও নিলাম করিবার খরচ শোধ করণের উপযুক্ত জব্দও লও ও তক্রপ ক্রোক করণের পর সাত দিনের মধ্যে যদি সেট টাকা এবং সেই জব্দ ক্রোক করণের ও বাধিবার উপযুক্ত খরচের টাকা না দেওয়া যায় তবে সেই জব্দ ও বিষয় নিলাম কর। নিলাম করিয়া যে টাকা পাইবা তাহা- হইতে উক্ত পাওনা টাকা এবং সেই ক্রোকী জব্দ লইবার ও বাধিবার ও নিলাম করিবার খরচের টাকা কাটিয়া লইবা, অবশিষ্ট যাহা থাকে উক্ত জব্দ ও বিষয় যাহার অধিকারে পাওয়া গিয়াছিল তাঁহার দাওয়ামতে তাঁহাকে দেও। ঐ টাকা দাওয়াতে আদায় হইতে পারে ঐ ব্যক্তির এমত অস্থাবর জব্দ পাইতে না পারিলে তুমি সেই কথা লিখিয়া ঐ পরওয়ানার সহিত আমাদিগকে জ্ঞাত কর।

(স্বাক্ষর) সভাপতির কি তদীয় প্রতিনিধির কি সেক্রেটারীর স্বাক্ষর।

FIFTH SCHEDULE

(See section 100)

FORM OF INVENTORY AND NOTICE

(State particulars of goods seized)

TAKE notice that I have this day seized the moveable property specified in the above Inventory for the sum of _____ rupees due for the rates (or taxes) mentioned in the margin for the months of _____ 187 _____ and that unless you pay into the Office of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta the amount due, together with the costs of this distress within seven days from the day of the date of this notice the said property will be sold

(Signature of the Officer executing
the Warrant of Distress)

Date _____

TABLE OF FEES PAYABLE IN DISTRAINTS

(See section 101)

Sum in arrears for		Fees	
		Rs.	As.
Under 5 Rupees		0	4
5 and under 10 Rupees		0	8
10	15	1	0
15	20	1	8
20	30	2	0
30	40	3	0
40	50	4	0
50	60	5	0
60	70	6	0
70	80	7	0
80	90	8	0
90	100	8	0
Above 100		10	0

The above charge includes all expenses, except when peons are kept in charge of property distrained, in which case four annas must be paid daily for each man

SIXTH SCHEDULE

(See section 306)

FORM OF DEED OF

The Justices of the Peace for the Town of Calcutta

Calcutta the _____ 187 _____

No _____

By virtue of the Calcutta Municipal Act, 1875, we, the Justices of the Peace for the Town

পঞ্চম তফসীল।

(১০০ ধারা দেখ।)

জবোর তালিকা ও নোটিস লিখিবার পাঠ।

(যেহেতু জবো ক্রোক করা গেল তাহার বেত্তরা।)

অন্যকাল সালের অন্তিম মাসের পাঁচের লিখিত রেটের কি টোল্লের জন্যে জোমার মিকট পাওনা। এত টাকা আদায়ের নিমিত্তে আমি অন্য উক্ত তালিকা কর্তৃক নির্দিষ্ট জবো ও বিষয় ক্রোক করিবাছি, জানিবা। এই নোটিসের তাবিখ অবধি সাত দিনের মধ্যে কলিকাতা নগরের শান্তিবর্কার্জ উক্ত জমিদারের আফিসে জোমার সেই মেলা টাকা এবং এই ক্রোক কলিবার খরচ লা দিলে সেই জবো ও বিষয় মীলাম করা হইবে।

ক্রোক পরগরামা জারী করণীয়া কার্যকারকের
স্বাক্ষর।

তারিখ।

ক্রোক হইলে যে দিস দিতে হইবে তাহার কর্দ।

(১০১ ধারা দেখ।)

বড় টাকার দ্বিত্তে ক্রোক হইলে।		বড় কী।
৫ টাকার কম		১০
৫ টাকা ও ১ টাকার কম		১০
১০ টা	১০ টা	১০
১৫ টা	২ টা	১১০
২০ টা	৩ টা	২০
৩০ টা	৪ টা	৩০
৪০ টা	৫ টা	৪০
৫০ টা	৬ টা	৫০
৬০ টা	৭ টা	৬০
৭০ টা	৮ টা	৭০
৮০ টা	৯ টা	৮০
৯০ টা	১০ টা	৯০
১০০ অধিক		১০০

উক্ত কর্তৃক মধ্যে সকল খরচ ধরা গিয়াছে। কিন্তু ক্রোক করা জবো রক্ষা করিবার জন্যে পোষাদিগকে বাধিতে হইলে প্রত্যেক জমের দিন প্রতি চারি আনা লাগিবে।

বড় তফসীল

(৩০৬ ধারা দেখ।)

অনপরের পাঠ।

কলিকাতা নগরের শান্তিবর্কার্জ জমিদার।

কলিকাতা।

১৮৭

নং।

কলিকাতার ১৮৭৫ সালের মুনিসিপাল আইনের বলে কলিকাতা নগরের শান্তিবর্কার্জ জমিদার উক্ত

আইন অনুসারে সমাধারিত হইয়া অমুক স্থানবাসি
কর্তৃক অমুকের স্থানে এত টাকা পাঠানাম এবিধান অধ্যকার
তারিখ অবধি এত দিনে উক্ত অমুককে লিখা তাহার
আজ্ঞাক্রমে অমুক ব্যক্তিকে উক্ত এত টাকা মিলিয়া
দিব এবং সেই টাকার উপর বৎসর শতকরা এত টাকা
হিসাবে ছয় মাসে অর্থাৎ অমুক মাসের অমুক তারিখে
ও অমুক মাসের অমুক তারিখে দুই দিব, এই প্রতিজ্ঞা
পত্র লিখিয়া দিলাম।

(See sections 148 and 149)

BIRTHS IN THE DISTRICT OF

ਅਗੁਕ ਗਲੀਦਤ ਅਗੁਕ ਸਾਂਜੇਰ ਅਗੁਕ ਸਾਂਦਮ ਨਿਰਦੇਸਰ ਅਗੁ ।

নয়।	
যে মিলে কাজে।	
যে দেশের কি জাতির।	
কায় থাকিলে ডাকার মাদ।	
পূর্ব কি উত্তর।	
শিতার কায়।	
শিতার ব্যাঘাঘ।	
সম্মান লাভের আশ ও পরিচর্য বর্ণনা ও বাল্যম।	
যে সময়ে বেলিউর হয়।	
বেলিউরের আশ।	

DEATHS IN THE DISTRICT OF 18

[illegible]

अष्टमः पुनर्गमः ।

(३४८, ३६२ व ३७ व ३८ भाग देखें।)

અમુક પાણીટુંકે અમુક જાદુલર અમુક નાદિસ મુઢા ।

সম্বন্ধ।	
যেদ্বিধাৰে মতে।	
যে দেশৰ কি কাৰ্য্য	
নাম।	
প্ৰকৃতি কিদৰী।	
স্থান।	
বাসস্থান।	
মৃত্যুৰ কাৰণ।	
সম্বন্ধ সাধকেৰ সাক্ষ্য ও প্ৰতি সম্বন্ধ বৰ্ণনা ও বাসস্থান	
যে সময়ে বেজি হৈব হয়।	
নেজি হৈবৰ আ কাৰ।	

NINTH SCHEDULE — (See section 2)

ACTS OF THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL IN COUNCIL

Number and year	Subject	Extent of repeal
VI of 1863	Calcutta Municipal Affairs	So much as has not been repealed
Sec 49 of III of 1864	District Municipal Improvement	So far as the same applies to Suburbs and Howrah
VII of 1865	Slaughter houses	So far as the same applies to Suburbs
IX of 1865	Amendment of Bengal Act VI of 1863	The whole Act
VI of 1866	Further amendment of Bengal Act VI of 1863	So much as has not been repealed
I of 1867	Explanation of Bengal Act VI of 1863	The whole Act
IX of 1867	Amendment of Bengal Acts VI of 1863 and VI of 1866	So much as has not been repealed
XI of 1867	Pauper Hospital and Calcutta Police	The whole Act
V of 1868	Subjecting a portion of Hastings to the Calcutta Municipal Acts	The whole Act
I of 1870	Calcutta Water rate	The whole Act
VI of 1871	Modifying and amending the constitution of the corporation of the Justices of the Peace for Calcutta	The whole Act
VIII of 1871	Markets	So much as not been repealed
I of 1872	Extending borrowing powers of the Justices and providing for the repayment of the municipal debt	The whole Act
II of 1874	Markets	The whole Act

FREDERICK CLARKE

Offg Asst Secy to the Govt of Bengal

Legislative Department

সহন্য তৎকালীন।—(২ ধারা দেখ।)

মন্ত্রিসভাষিদ্ধিত বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত সেন্টেমেন্ট গবর্নর সাহেবের আইন।

সাল ও নম্বর।	বিষয়।	যত দূর বহিষ্ঠ করা গেল।
১৮৬৩ সাল ৬ আইন	কলিকাতার মুনিসিপাল ব্যাপার বিষয়ক আইন	যে আশটি পূর্বে বহিষ্ঠ করা যায় নাই।
১৮৬৪ সাল ৩ আইন ৪৯ ধারা	যক সালের নগরাদির সৌকর্য করণার্থ আইন	এহবতলীর ও হাবডার প্রতি যত দূর খাটে তত দূর।
১৮৬৫ সাল ৭ আইন	কশাইখানা বিষয়ক আইন	এহবতলীর প্রতি যত দূর খাটে তত দূর।
১৮৬৬ সাল ৯ আইন	১ ৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইন স শোধন করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৬ সাল ৬ আইন	১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইন আরো সংশোধন করণার্থ আইন	যে আশটি পূর্বে বহিষ্ঠ করা যায় নাই।
১৮৬৭ সাল ১ আইন	১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইনের অর্থ করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৭ সাল ৯ আইন	১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইন ও ১৮৬৬ সালের ৬ আইন সংশোধন করণার্থ আইন	যে আশটি পূর্বে বহিষ্ঠ করা যায় নাই।
১৮৬৭ সাল ১১ আইন	দরিদ্র ব্যক্তিদের হাস্পাতাল ও কলিকাতার পৌরীস বিষয়ক আইন	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৬৮ সাল ৫ আইন	কুসিবাঙ্গের একাংশ কলিকাতা মুনিসিপাল আইনের অর্থ করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ আইন।
১৮৭০ সাল ১ আইন	কলিকাতার জলের রেট বিষয়ক আইন	সম্পূর্ণ আইন।

সাল ও সন্থর ।	বিষয় ।	যত দূর রহিত করা গেল ।
১৭১ সাল ৬ আইন	কলিকাতা নগরের শান্তিবাজার জমিদার সমাজ স.স্থাপ- নের নিয়ম মতান্তর ও সংশোধন করিবার আইন	সম্পূর্ণ আইন ।
১৭৭১ সাল ৮ আইন	বাজার বিষয়ক আইন	যে অংশটি পূর্বে রহিত করা যায় নাই ।
১৭৭২ সাল ১ আইন	জমিদারের খণ্ড গ্রহণ করিবার ক্ষমতা বৃদ্ধি করণার্থ এবং মুন্সিফিয়াল খণ্ড শোধ করণের বিধান করণার্থ আইন	সম্পূর্ণ আইন ।
১৮৭৪ সাল ২ আইন	বাজার বিষয়ক আইন	সম্পূর্ণ আইন ।

কেন্দ্রিক ক্লার্ক,
লজিসনেটির ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের একটি-অসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী
JOHN ROBINSON Bengalee Translator

১৮৭৫ সাল ২৬ আগস্ট।

২৯৯৮ নম্বর।—সিভিল কার্যকাবকদের চুটী বিষয়ক E চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধির ২ পরিচ্ছেদে “হারহারিষত বেতন” এই শব্দের অর্থ বিষয়ক যে ধারা আছে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গববমর জেমবল সাহেব তৎপরিবর্ন্তে এই ধারা নিতে আজ্ঞা কবিলেম।

“কর্মকাবক যে নিমে কর্ম ত্যাগ করেন তাহার ঠিক পূর্বে দিন পর্যন্ত তিনি তিন বৎসবাবধি যত দিন কর্ম কবিলেম কিম্বা অর্ধ-এছের চুটী পাইলেম তত দিন গড়ে যত টাকা মাসে পাইতেন “হারহারিষত” বেতন শব্দে তত টাকা বুঝিতে হইবে। কিন্তু যদি এক মাসের অধিক দিনের চুটী না লইয়া থাকেন কিম্বা জীহার বেতন যদি তিন পত টাকার কম হয় তবে কর্ম ত্যাগ কবিরাব সমবে তাহার পদেব যে বেতন ছিল “হারহারিষত বেতন” বলিয়া তাহাই বঝিতে হইবে।”

১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট।

৩০১২ নম্বর।—বেশগুণে কোম্পানি গবর্ণমেন্টেব সঙ্গে যে চুক্তি কবিতাহেঁন ডাকসম্পর্কীয় কর্ম বিভাগের কার্যকাবকদের সেই চুক্তির নিয়ম অনুসারে পাস পাইয়া বেশপথ দিয়া রাজকীয় কর্মে যাইতে হইলে তাহার। যে একাত্তর মাস পাইবেন এই কর্মবিভাগে ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টেব ১৮৭৫ সালের ৩০ অক্টোবর ৭৭১ নং আশমপত্রে ইহার বিধি করা গিয়াছিল। সেই বিধিতে “বেতন” যে শব্দের প্রয়োগ হইতে, তাহিমবে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গববমর জেমবল সাহেব এই আজ্ঞা কবিলেম, কর্মকাবকদের বেতন ক্রমেই বৃদ্ধি হইবার নিয়ম থাকিলে, অতিকম যত টাকাত্তে আরন্ত হইবা অতি অধিক যত টাকা পাইতে পারেন, “বেতন” শব্দে ঐ দুইয়ের মধ্য আর জামিতে হইবে। কর্মকাবক কেবল একটি-তপে-কর্ম কবিলে, যে পদে কর্ম কবিতাহেঁন বেতন শব্দে সেই পদেব বেতন জামিতে হইবে।

পেনশানের ও পারিভোষিকের কথা।

১৮৭৫ সাল ২৬ আগস্ট।

২৯২৪ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গববমর জেমবল সাহেব সিভিল কার্যকাবকদের পেনশান বিষয়ক বিধির ৬৪ পরিচ্ছেদে এই পদ সংযোগ কবির। নিতে আজ্ঞা কবিলেম।

এই পরিচ্ছেদে যে উপকার হয় অধিতাচারের দণ্ডস্বরূপে কোন কার্যকাবককে উচ্চতর জ্ঞেণীহইতে নিম্নতর জ্ঞেণীতে অবনত করা গেলে, ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টকে বিশেষমতে জিজ্ঞাসা না কবিল তাহাকে সেই উপকার পাইতে দেওয়া হইবে না।

আরো মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গববমর জেমবল সাহেব সিভিল কার্যকাবকদের পেনশানবিষয়ক বিধির ১০৭ ধারাব পরিবর্ন্তে এই ধারা প্রয়োগ কবিত্তে আজ্ঞা কবিলেম।

“কোন কার্যকাবক ক্রমাগত যে কর্ম কবিয়া আসিতাহেঁন যদি ঐই বিধির গহের সাধাবণ মর্মানুসারে তাহার সেই কর্মেব একা শের নিমিত্ত পেনশান কি পারিভোষিক পাইবার অধিকার থাকে কিন্তু ঐই অধ্যায়েব বিধিমতে তদ্রূপ অধিকার না হয় তবে ঐই অধ্যায়েব বিধিমতে যে পেনশান কি পারিভোষিক পাইতে পারেন, তাহার পরিবর্ন্তে নিম্নতর ও উচ্চতর জ্ঞেণীমতে কর্ম কবির। সমুদয় কালের নিমিত্ত ৬৩ ও ৬৪ পরিচ্ছেদমতে যে পেনশান কি পারিভোষিক পাইতে পারেন তাহা লইবেন কি না, স্বেচ্ছামতে ইহা স্থির কবিলেম।”

১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট।

২৯৭৪ নম্বর।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গববমর জেমবল সাহেব সিভিল কার্যকাবকদের পেনশান-বিষয়ক বিধির ১১৯ (ক) পরিচ্ছেদেব পরিবর্ন্তে এই পরিচ্ছেদ পাঠ কবিত্তে আজ্ঞা কবিলেম।—

১১৯ (ক) যে কার্যকাবক মাসে পঞ্চাশ টাকার অধিক পান না তিনি রাজকীয় কর্ম কবনোপলক্ষে যত হইলে তাহার তুলা বেতন ভোগি এদেশীয় সিপাহীর মরগান্তে E ক্রোডপত্রে ২ নং টেবিলমতে তাহার উত্তরাধিকাবিবা যত টাকা পেনশান পাইতে পারেন, ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টে ঐ কাযাবকের পরিবারকে তত টাকা পেনশান নিতে পাবিবেন। আরো এই বিধিমতে পোলীসেব আমলাব কি আর্ম্য চৌকীদারের পরিবারকে যে পেনশান দেওয়া হাইবে তাহা তাহার বেতনেব তিন অংশেব দুই অংশের অধিক হইবে না।—

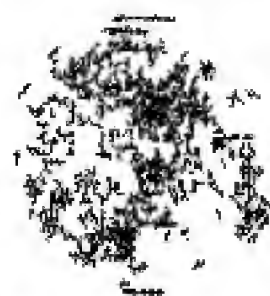
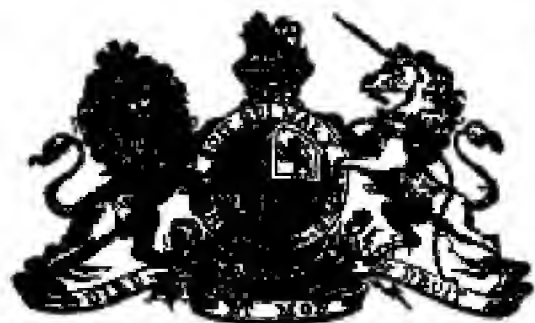
অতন্তুরাজ্য—ডাকঘর বিষয়ক।

১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট।

২৯৫০ নম্বর।—জিহুত টি, ডবলিউ গ্রিবল সাহেব জিহুত ডবলিউ এচ বরমর সাহেবের প্রতি ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ২ তারিখের অপবাহেঁ বঙ্গদেশেব পোষ্ট মার্চের জেমবলেব কর্মেব ভারপণ কবিলেম।

আর, বি. চাপমান
ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টেব সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ৭ সেপ্টেম্বর।]



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 14, 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

CONTENTS

নিবন্ধ।

	PAGE		পৃষ্ঠা।
PART I — Resolutions Orders and Notifications of the Government of India	172—183	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও নিষ্পাদনপ্রকৃতি	১৭২—১৮৩
PART II — Resolutions Orders and Notifications of the Lieut. Governor of Bengal	1041—1061	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও নিষ্পাদনপ্রকৃতি	১০৪১—১০৬১
PART III — Acts of the Legislative Council of India	Nil	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	নাই।
PART IV — Bills of the Legislative Council of India	221—224	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনের প্রস্তাবনা	২২১—২২৪
PART V — Acts of the Bengal Council	Nil	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	নাই।
PART VI — Bills of the Bengal Council	Nil	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনের প্রস্তাবনা	নাই।
PART VII — Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	198—208	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও বেবি মিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	১৯৮—২০৮
PART VIII — Advertisements	583— 56	অষ্টম খণ্ড।—ইনভিটার প্রকৃতি	৫৮৩—৫৯৬

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও নিষ্পাদনপ্রকৃতি।

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION — MEDICAL

Simla, the 2nd September 1875

No 673 — Third grade Assistant Surgeon Cassy Kinkur Mitter, lately attached to the Dispensary at Serajgunge in Bengal, is permitted to resign the service

ARTHUR HOWELL,
Offg Secy to the Govt of India

FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATION — POLITICAL

Simla, the 2nd September 1875

No 2420P — Moulvie Syud Inad Ali Subordinate Judge of Gya, on retiring from the service of Government, is permitted to retain for life the honorary title of Khan Bahadoor

C U AITCHISON
Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

LEAVE AND ALLOWANCES

Simla the 3rd September 1875

No 3130 — *Erratum* — In Notification of the Financial Department, No 2920 dated 24th August 1875 published at page 433 of Part I of the *Gazette of India* of the 28th August 1875, for Rule 1 read Rule 2

MINT AND COINAGE

The 3rd September 1875

No 3160 — Privilege leave for three months from the 17th August 1875 is granted to Colonel H Hyde M L Master of the Mint at Calcutta

Surgeon Major H E Busteed M D Assay Master Calcutta Mint is appointed to act as Master of the Mint at Calcutta during Colonel Hyde's absence and Captain R S Robinson M A Deputy Assay Master is appointed to act as Assay Master of the Calcutta Mint

Surgeon Major Busteed and Captain Robinson received charge of the offices of Mint Master Calcutta and Assay Master Calcutta Mint respectively afternoon on the 18th August 1875

SEPARATE DEPARTMENT — CUSTOMS

The 3rd September 1875

No 3180 — In exercise of the power conferred by clause (d) of Section 6 of the Indian Tariff Act 1875 the Governor General in Council is pleased to direct as follows —

When it is shown to the satisfaction of the executive officer of highest rank in the Department of Customs at any port that any wine spirit or liqueur shipped in a vessel which sailed for British India on or before the 15th August 1875, and imported at such port, was
[*Government Gazette, 14th September 1875*]

হোম ডিপার্টমেন্ট ।

চিকিৎসাসংক্রান্ত,—বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর ।

৫৭৩ নম্বর ।—ভূতীর জেলীর আর্সিডোন্ট চিকিৎসক জীযুত কাশীকির যিক, যিনি বঙ্গদেশের অন্তর্গত সেবাস্থানের ঔষধালয়ে নিযুক্ত ছিলেন তিনি, সরকারী কর্ম ত্যাগ করিতে অনুমতি পাইয়াছেন ।

আর্থর হোয়েল,

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

ফরিন ডিপার্টমেন্ট ।

পোলিটিকাল,—বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর ।

২৪২০ P নম্বর ।—গহর সর্ভিসমেন্টে এক জীযুত সৌন্দরী টেম্পল ইয়নাস আলি সত্ৰমশ্রুকে যে ‘বা বাহাদুর’ উপাধি পাইলেন গবর্নমেন্টের কর্ম ত্যাগ করিলেন ও তাঁহার জীবনপন্থায় ঐ উপাধিপ্রাপ্ত থাকিবার অনুমতি পাইলেন ।

সি, ইউ, এচিসন

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।

ছুটী ও হুতির কথা ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর ।

৩১৩০ নম্বর ।—অন্তঃশোধন ।—ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ২৪ আগস্টের ২২২০ নম্বরের যে জ্ঞাপনপত্র ১৮৭৫ সালের ৭ সেপ্টেম্বরের বাঙ্গলা গেজেটের প্রথম খণ্ডের ১৭৫ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা গিয়াছিল তদ্বারা ১ ধারার এই কথা পরিবর্তে ‘২ ধারার পাঠ করিতে হইবে ।—

টাকশানের ও চলিত মুদ্রার কর্মবিভাগ ।

১৮৭৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর ।

৩১৬০ নম্বর ।—কলিকাতার মিণ্টমাস্টার কর্নেল জীযুত এচ হাইড সাহেব আর ই ১৮৭৪ সালের আগস্ট মাসের ১৭ তারিখঅবধি তিন মাস অনুগ্রহের ছুটী পাইলেন ।

কর্নেল হাইড সাহেবের অনুপস্থান কালে, কলিকাতার টাকশালের ধাতুপরীক্ষক সবকম বেজব জীযুত এচ ই বটীড সাহেব এম, ডি, কলিকাতার মিণ্টমাস্টারের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন । ও ডেপুটী ধাতু পরীক্ষক জীযুত কাশান আর এস রাবিনসন সাহেব, আর এ কলিকাতার টাকশানের ধাতু পরীক্ষকের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

সবকম বেজব জীযুত বটীড সাহেব ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখের অপরাহ্নে কলিকাতার মিণ্টমাস্টারের কর্ম ও কাশান রাবিনসন সাহেব কলিকাতার টাকশানের ধাতু পরীক্ষকের কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

কন্ট্রোল-ক্রান্ত স্বতন্ত্র বাবন্ডের কথা ।

১৮৭৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর ।

৩ ৮০ নম্বর ।—ভারতবর্ষীয় জাবিক বিষয়ক ১৮৭৫ সালের আগস্টের ১ দারার (খ) প্রকরণে যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল যন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গববমর জেনরল সাহেব তদনুসারে এই জ্ঞাপন করিলেন ।

১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৫ তারিখে কি ডেপুটী যে জাহাজ ব্রিটনীয় ভারতবর্ষ আসিবার নিষিদ্ধ স্থানিহা ঘাঘ সেট জাহাজে ওয়াইন কি মস বি লিকিউর তোল্য গিয়া ঐ বন্দরে আমদানী হইল এবং ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৫ তারিখে কি ডেপুটী তাহা নিষিদ্ধ স্থানে বিক্রয় করা গেল

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৭৫ । ১৪ সেপ্টেম্বর ।]

sold or that a contract for the delivery of the same was concluded, on or before the 5th day of August 1875, at a fixed price, including the import duty payable in British India no higher import duty shall be levied on such wine spirit or liqueur than that specified in the Indian Tariff Act 1871

This Notification shall apply in the case of all duties payable on and after the 5th August, and any duties which have been levied in excess of those herein fixed shall be refunded on application

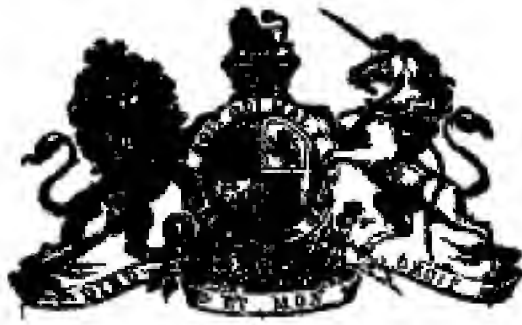
SEPARATE REVENUE—Post Office

The 3rd September 1875

No 3122—Mr W Alpin received charge of the office of Post Master of Calcutta from Mr W Merrett, before noon, on the 11th August 1875 /

R B CHAPMAN

Secy to the Govt of India



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 14, 1876

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর ।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও সিদ্ধান্তপ্রকৃতি ।

— — —

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 18790 S

GENERAL.—*The 26th August 1875*—Moulvi Dilwar Hussain Ahmed, B.A., Deputy Magistrate and Deputy Collector, on leave is appointed to have charge of the Gvabunda Division of the Rungpore district

The 30th August 1875—Mr Christopher Henry Vowell, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Shahabad, is appointed to act temporarily as Magistrate and Collector of that district from the date on which he may relieve Mr H W Alexander

Mr James Fuller Blumhardt, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on leave is appointed to be temporarily a Deputy Settlement Officer in the Sonthal Pergunnahs, with effect from the 15th October 1875

Mr A H Wards Jones Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector Mozufferpore is appointed to be temporarily an Assistant Settlement Officer in the Sonthal Pergunnahs with effect from the 15th October 1875

Mr E McL Smith Sub Deputy Collector First Grade Rajmehal is appointed to be temporarily an Assistant Settlement Officer in the Sonthal Pergunnahs, with effect from the 15th October 1875

Baboo Chunder Narain Gupta, B.A. Sub Deputy Collector, Deoghur is appointed to be a Sub Deputy Collector of the First Grade for employment on settlement duty in the Sonthal Pergunnahs with effect from the 15th October 1875

Baboo Ashootosh Sircar Sub Deputy Collector, Purneah, is appointed to be a Sub Deputy Collector of the First Grade for employment on settlement work in the Sonthal Pergunnahs with effect from the 15th October 1875

Moonshah Sha Mahamed Azim is appointed to be temporarily a Sub Deputy Collector of the First Grade in Purneah with effect from the 15th October next *vice* Baboo Ashootosh Sircar deputed to settlement work in the Sonthal Pergunnahs

Baboo Ram Narain Banerjee B.L., is appointed to be temporarily a Sub-Deputy Collector of the First Grade at Deoghur with effect from the 15th October next *vice* Baboo Chunder Narain Gupta deputed to settlement work in the Sonthal Pergunnahs

Baboo Dahi Prosad Sub Deputy Collector Second Grade, Bagoo Serai, in Monghyr is appointed to be temporarily a Sub Deputy Collector of the First Grade with effect from the 15th October next *vice* Mr E McL Smith appointed to be an Assistant Settlement Officer in the Sonthal Pergunnahs

Baboo Sree Nath Chatterjee is appointed to be temporarily a Sub Deputy Collector of the Second Grade for employment on settlement work in the Sonthal Pergunnahs, with effect from the 15th October 1875

Moonshah Najemuddin, Canoongoe, First Grade, Purneah is appointed to be temporarily a Sub Deputy Collector of the Second Grade for employment on settlement work in the Sonthal Pergunnahs with effect from the 15th October 1875

Moonshah Imdad Ali Canoongoe First Grade Purneah, is appointed to be temporarily a Sub Deputy Collector of the Second Grade for employment on settlement work in the Sonthal Pergunnahs with effect from the 15th October 1875

* Mr C H Swinden Officiating Sub-Deputy Collector, Second Grade, Purneah is appointed to be temporarily a Sub Deputy Collector of that Grade, with effect from the 15th October next, *vice* Baboo Dahi Prosad Mr Swinden is posted to Rajmehal.

[Government Gazette, 14th September 1875]

বঙ্গদেশের জৈবিক জেনেটিক গবেষণার সাহেবের আজ্ঞা ।

জৈবিক জেনেটিক জিলাটেনেট

১৮৭৩ সন।

সাধারণ ।—১৮৭২ সাল ২৫ আগস্ট ।—ডেপুটী ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জৈবিক জেনেটিক জিলাটেনেট হোমেল আনন্দ, বি. এ., রূপপুর জিলার অন্তর্গত গাইবান্ধা মহকুমার কার্ধ্যার তারি এইদ্বারা নির্ধারিত হইল। ইনি দুইটি লইয়াছেন ।

১৮৭২ সাল ৩০ আগস্ট ।—সাধারণের একটি জাইট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জৈবিক জেনেটিক জিলাটেনেট হোমেল আনন্দ, বি. এ., রূপপুর জিলার অন্তর্গত গাইবান্ধা মহকুমার কার্ধ্যার তারি এইদ্বারা নির্ধারিত হইল। ইনি দুইটি লইয়াছেন ।

ডেপুটী ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জৈবিক জেনেটিক জিলাটেনেট হোমেল আনন্দ, বি. এ., রূপপুর জিলার অন্তর্গত গাইবান্ধা মহকুমার কার্ধ্যার তারি এইদ্বারা নির্ধারিত হইল। ইনি দুইটি লইয়াছেন ।

মল্লিকপুরের একটি ডেপুটী ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জৈবিক এ. এ. চ. ওয়ার্ড হোমেল আনন্দ ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে সীওতাল পরগণায় বন্দোবস্তের ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

সীতাবল্লভের একটি ডেপুটী ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জৈবিক এ. এ. চ. ওয়ার্ড হোমেল আনন্দ ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে সীওতাল পরগণায় বন্দোবস্তের ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

সেবগড়ের সব-ডেপুটী কালেক্টর জৈবিক বাবু চন্দ্রনাথনাথ ওয়া বি এ সীওতাল পরগণায় বন্দোবস্তী কার্ধ্যা নিযুক্ত হওয়ার্থে ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি প্রথম জেনেটিক সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

পুরণিয়ার সব ডেপুটী কালেক্টর জৈবিক বাবু সীতাবল্লভ সরকার সীওতাল পরগণায় বন্দোবস্তী কার্ধ্যা নিযুক্ত হওয়ার্থে ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি প্রথম জেনেটিক সব ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জৈবিক বাবু সীতাবল্লভ সরকার সীওতাল পরগণায় বন্দোবস্তী কার্ধ্যা নিযুক্ত হওয়ার্থে তৎপরিবর্তে মুলশী শা মহম্মদ আজিম ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে পুরণিয়ার প্রথম জেনেটিক সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জৈবিক বাবু চন্দ্রনাথনাথ ওয়া সীওতাল পরগণায় বন্দোবস্তী কার্ধ্যা নিযুক্ত হওয়ার্থে তৎপরিবর্তে জৈবিক বাবু রামনারায়ণ বন্দোপাধ্যায়, বি এল, আগামি অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে সেবগড়ে প্রথম জেনেটিক সব ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জৈবিক ই. মাকল শিখ সাহেব সীওতাল পরগণায় বন্দোবস্তের আসিষ্টাণ্ট কালেক্টরের কার্ধ্যা নিযুক্ত হওয়ার্থে তৎপরিবর্তে মুলশীর অন্তর্গত বেঙ্গলসাহার দ্বিতীয় জেনেটিক সব ডেপুটী কালেক্টর জৈবিক দেবী প্রসাদ বাবু আগামি অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে প্রথম জেনেটিক সব ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জৈবিক বাবু সীতাবল্লভ সরকার সীওতাল পরগণায় বন্দোবস্তী কার্ধ্যা নিযুক্ত হওয়ার্থে ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় জেনেটিক সব ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

পুরণিয়ার প্রথম জেনেটিক কার্ধ্যাগে জৈবিক মুলশী মজিবুদ্দিন সীওতাল পরগণায় বন্দোবস্তী কার্ধ্যা নিযুক্ত হওয়ার্থে ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় জেনেটিক সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

পুরণিয়ার প্রথম জেনেটিক কার্ধ্যাগে জৈবিক মুলশী ইমদাদ আলি সীওতাল পরগণায় বন্দোবস্তী কার্ধ্যা নিযুক্ত হওয়ার্থে ১৮৭২ সালের অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে দ্বিতীয় জেনেটিক সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জৈবিক দেবীপ্রসাদ বাবুর পরিবর্তে পুরণিয়ার দ্বিতীয় জেনেটিক সব ডেপুটী কালেক্টর জৈবিক সি. এ. চ. ওয়ার্ড সাহেব আগামি অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে সেই জেনেটিক সব-ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন । ইনি রাজস্বহলে অসামর্থ হইলেন ।

[অন্যান্য জেনেটিক : ১৮৭২ । ১৪ সেপ্টেম্বর ।]

The 31st August 1875 —Mr Lawrence Harlow Roberts, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on settlement duty in the Sonthal Pergunnahs is allowed leave of absence for one month, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Sant Prosad, Sub Deputy Collector, is appointed to act as a Deputy Collector on settlement work in the Sonthal Pergunnahs during the absence, on leave, of Mr L B Roberts or until further orders

The 3rd September 1875 —Baboo Kali Churn Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24 Pergunnahs is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 in Calcutta for the purpose of acquiring such lands as have from time to time been declared to be required for the purposes of the Calcutta Port Trust

Mr Colman Patrick Lewis Macaulay M.A. Officiating Deputy Collector of Customs, Calcutta, is appointed to act temporarily as Magistrate and Collector of 24 Pergunnahs, *vice* Mr G K Webster

Mr G M Goodnick, Assistant Collector of Customs is appointed to act temporarily as Deputy Collector of Customs in addition to his own duties

POLICE —*The 30th August 1875* —Mr David William Ritchie District Superintendent of Police, Singhbhum is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 31st November 1875 or any subsequent date within one month of that date on which he may avail himself of it

Baboo Jodu Nath Sait Court Inspector Singhbhum is appointed to have charge of the district police of that district during the absence on leave of Mr D W Ritchie, or until further orders

The 4th September 1875 —Major Hardness Edmond Waller District Superintendent of Police, Monghyr, is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 13th August 1875 instead of from the 10th July last as previously notified

EDUCATION —*The 4th September 1875* —Mr T A Bradbury Esq is appointed to be Secretary to the District School Committee of Furruckah *vice* Baboo Kali Mohun Chowdry, resigned

The 6th September 1875 —The following gentlemen are appointed to be members of the District School Committee of the 24 Pergunnahs —

Baboo Kali Churn Ghose Deputy Magistrate and Deputy Collector 24 Pergunnahs

, Radhica Persaud Mookerjee Executive Engineer 24 Pergunnahs

Mohendro Nath Bose, Subordinate Judge 24 Pergunnahs

Rajah Harendra Krishna Deb Bahadoor

Narendria Krishna Deb Bahadoor

Baboo Khetter Mohun Chatterjee Head Master Government School Baraset

Baboo Kali Churn Ghose to be also Secretary to the Committee *vice* Baboo Radhica Persaud Mookerjee, Deputy Inspector of Schools 24 Pergunnahs who will continue to be a member of that Committee

REGISTRATION —*The 27th August 1875* —Baboo Abinash Chunder Mitter is appointed to be Sub Registrar of Moheshrakha in the district of Howrah *vice* Baboo Krishna Chunder Mitter

Baboo Ram Lal Mookerjee is appointed to be Sub Registrar of Cutwa in the district of Burdwan

Baboo Raj Coomar Sen is appointed to be Sub Registrar of Palang in the district of Furruckpore, *vice* Baboo Gour Persaud Mozoomdar deceased

MEDICAL —*The 1st August 1875* —The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Pabna —

Mr W Kirby District Superintendent of Police

Baboo Kankur Sen Deputy Magistrate and Deputy Collector

, Mohendro Nath Mitter, Moonsul

[Government Gazette, 14th September 1875]

১৮৭৫ সাল ৩১ আগস্ট ।—সীওতাল পরগণার বহলাবন্দী কার্যে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর অধিকারস্বত্ব হারিয়ে রাবটীস সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইরাছেন ।

অধিকারী ডি. রাবটীস সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত সন-ডেপুটী কালেক্টর অধিকার প্রাপ্তি বা সীওতাল পরগণার বহলাবন্দী কার্যে ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর ।—কলিকাতার পোর্ট ট্রাস্টের যে ভূমি প্রয়োজন বলিয়া সময়েই আপেক্ষা পত্র প্রকাশ করা যায়, তদনুসারে ভূমি গ্রহণকরণার্থে ২৪ পরগণার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর অধিকার বা কালীচরণ ঘোষ ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনমতে কালেক্টরের কর্ম প্রাপ্ত হইলেন ।

অধিকারী ডি. কে. গুরুবতীর সাহেবের পরিবর্তে কলিকাতার কঠোরের একটি ডেপুটী কালেক্টর (১) অধিকার প্রাপ্তি পাট্টিক লোইস সাহেব এম. এ. কিরকালের নিমিত্তে ২৪ পরগণার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

কঠোরের আসিস্ট্যান্ট কালেক্টর অধিকারী ডি. এম. গুড্রিক সাহেবের কঠোরের অতিরিক্ত কিরকালের নিমিত্তে কঠোরের ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ৩০ আগস্ট ।—সিংহভূমের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারি-
ক্টেণ্টে অধিকার ডেবিড উলিফথ বিচি সাহেব ১৮৭৫ সালের নবেম্বর মাসের ৫ তারিখ অবধি অথবা
তার পর এক মাসের মধ্যে যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিভিল কার্যকারকদের
ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইরাছেন ।

অধিকারী ডি. ডবলিউ বিচি সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অসুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন
পর্যন্ত সিংহভূমের ইনস্পেক্টর অধিকার বা মুনাম সেট এ জিলার পোলীসের কার্যে তার গ্রহণার্থে
নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৪ সেপ্টেম্বর ।—মুন্সেপের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারি-
ক্টেণ্টে অধিকার গুরাল সাহেব সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে পূর্ণ প্রকাশিত
গত জুলাই মাসের ৫ তারিখ অবধি না হইবা ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৩ তারিখ অবধি তিন
মাস ছুটি পাইলেন ।

শিক্ষাসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ৪ সেপ্টেম্বর ।—অধিকার বা কালীচরণ চৌধুরী কর্ম
প্রাপ্তি করিতে তৎপরিবর্তে অধিকারী এ ব্রাডবিরি সাহেব সি এস পূর্বনিম্ন জিলার স্কুল কমিটির
সেক্রেটারীর পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৬ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত মহালসেবা ২৪ পরগণা জিলার স্কুল কমিটিতে নিযুক্ত
হইলেন ।

২৪ পরগণার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর অধিকার বা কালীচরণ ঘোষ ।

২৪ পরগণার এক্সেসিভিভ ইঞ্জিনিয়ার অধিকার বা রাধিকা প্রসাদ মুখোপাধ্যায় ।

২৪ পরগণার সবডিভিউ জজ অধিকার বা মহেন্দ্রনাথ বসু ।

অধিকারী রাজা মরেন্দ্র কৃষ্ণ দেব বাহাদুর ।

অধিকারী রাজা মরেন্দ্র কৃষ্ণ দেব বাহাদুর ।

বারানদের গবর্নমেন্ট স্কুলের প্রধান শিক্ষক অধিকার বা ক্ষেত্র মোহন চট্টোপাধ্যায় ।

২৪ পরগণার স্কুলের ডেপুটী ইনস্পেক্টর অধিকার বা রাধিকা প্রসাদ মুখোপাধ্যায়ের পরিবর্তে অধিকার
বা কালীচরণ ঘোষ উপরোক্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন । অধিকার বা রাধিকা প্রসাদ মুখোপাধ্যায়
সেই কমিটির মেম্বর হই থাকিবেন ।

রেজিষ্টারী করণসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট । অধিকার বা কৃষ্ণচন্দ্র দত্তের
পরিবর্তে অধিকার বা অনিলাপ চন্দ্র দত্ত হাবড়া জিলার অন্তর্গত মহেন্দ্রনাথের সব রেজিষ্টারীর পদে
নিযুক্ত হইলেন ।

অধিকার বা রামচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বঙ্গবাসী জিলার অন্তর্গত কাটওয়ার সব রেজিষ্টারীর পদে নিযুক্ত
হইলেন ।

বাংলা গৌরীপ্রসাদ মজুমদারের মৃত্যু হওয়াতে তৎপরিবর্তে অধিকার বা রামচন্দ্র দেব সন্ন্যাসপুর
জিলার অন্তর্গত পানসেব সব রেজিষ্টারীর পদে নিযুক্ত হইলেন ।

জিওলজী সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ৩১ আগস্ট ।—নিম্নলিখিত মহালসেবা পারমার সাত
জমালদের কার্য সম্পাদনা কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন ।

পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারি-ক্টেণ্টে অধিকার ডবলিউ বিচি সাহেব ।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর অধিকার বা কালীচরণ দেব ।

মুনসেপ অধিকার বা মহেন্দ্রনাথ দত্ত ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১৪ সেপ্টেম্বর ।]

Surgeon Charles John Walford Meadows Civil Surgeon, Chittagong, is allowed leave for thirty six days, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Assistant Surgeon Annada Churn Kastoguri is appointed to have civil medical charge of Chittagong during the absence, on leave, of Surgeon C J W Meadows, or until further orders

The 1st September 1875 — Surgeon Major Richard Thomas Lyons, M.D., is appointed to act as Civil Surgeon of Midnapore during the absence, on leave, of Dr R G Mathew, or until further orders

The 3rd September 1875 — Assistant Surgeon Hurry Narain Banerjee, in charge of the Kandi Dispensary in the district of Moorshedabad is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from 1st August 1875, or any subsequent date on which he may have availed himself of it

Assistant Surgeon Dejoy Gobinda Chowdhry a supernumerary at the Presidency is appointed temporarily to have charge of the Kandi Dispensary during the absence on leave of Assistant Surgeon Hurry Narain Banerjee

The following gentlemen are appointed to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bettiah in Chumparan —

The Civil Surgeon of Moudharat
 Coomar Harendra Kishore Saig
 The manager of Bettiah Raj
 Baboo Moh Lall Chatterjee

ECONOMIC MUSEUM — The 1st September 1875 — Mr J A Deverell is appointed to be an additional member of the Midnapore District Economic Museum Committee

ROAD CESS — The 1st September 1875 — The following gentlemen are appointed, under Section 76 of Act X (B C) of 1871 to be members of the Branch Road Cess Committee of Sertamarhee, in the district of Mozuffarpore —

Mr C A Shaw
 R Wilson and Mr L. Calcutt

ERRATUM — The 2nd September 1875 — In the orders of the 14th July last, published in the *Calcutta Gazette* of the 23rd idem appointing Baboo Ram Pershad and others to be members of the Branch Road Cess Committee of Sertamarhee in the district of Mozuffarpore—

For Baboo Ram Pershad cloth merchant read Baboo Ben Pershad cloth merchant

R L MANGLES
 Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 3rd September 1875 Under the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873, the Lieutenant Governor has pleased to direct that from the 1st January 1876 all births and deaths occurring within the limits of the town of Brammunbariah, in the district of Tipperah shall be registered

For the purposes of this Act, the boundaries of the said town of Brammunbariah shall be the same as those specified in the Government Notification dated the 30th December 1868 published in the *Calcutta Gazette* of the 6th January 1869, page 5, for the purposes of Act VI (B C) of 1868

From and after the 1st January 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined

H J S CORSON,
 Offg Jr Secy to the Govt of Bengal

চট্টগ্রামের সিভিল চিকিৎসক সারজন জীবুত চারলস জাং এরালকোর্ড মেডোস সাহেব সিভিল কার্যকারকদের তুলীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ক্ষতিগ্রস্ত ছিল চুই পাইয়াছেন।

সরজন জীবুত সি. জে. ডবলিউ. মেডোস সাহেবের চুই প্রযুক্ত অস্থাপনাকালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত আসিস্টেণ্ট চিকিৎসক জীবুত অসম্পূর্ণ কাটগিরি চট্টগ্রামের সিভিল চিকিৎসক কার্যে তার প্রযোজ্যে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ১ সেপ্টেম্বর।—জীবুত জীবুত জাং, জি. মাথিউ সাহেবের চুই প্রযুক্ত অস্থাপনাকালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত সারজন জীবুত চিচাউ জাং সারজন সাহেব এম. ডি. মেমিনী পুরের সিভিল চিকিৎসক কর্তৃক করিতে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।—কুরনিচাণ জিলার অন্তর্গত কামির ষ্ঠানালয়ের কার্যে তার প্রযুক্ত আসিস্টেণ্ট চিকিৎসক জীবুত বিমারায়ণ নম্বোপাধ্যায় সিভিল কার্যকারকদের তুলীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি অথবা তার পরে যে তারিখে চুই প্রযুক্ত কর্তৃক সেই তারিখ অবধি ডিন হাং চুই পাইয়াছেন।

আসিস্টেণ্ট চিকিৎসক জীবুত বিমারায়ণ নম্বোপাধ্যায় চুই প্রযুক্ত অস্থাপনাকালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত রাজধানীতে অতিবিক্ত আসিস্টেণ্ট চিকিৎসক জীবুত বিজয়গোবিন্দ চৌধুরী কিরকালের নিমিত্ত কামির ষ্ঠানালয়ের কার্যে তার প্রযোজ্যে নিযুক্ত হইলেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়ের চাক্ষুণ্যের অন্তর্গত বেতিয়ার সাতরা ষ্ঠানালয় কার্যসম্পাদনার্থে কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন।

মতিহারি সিভিল চিকিৎসক সাহেব।

জীবুত কুমার চরকাকিশোর সি. ড।

বেতিয়ার বাসার কামাধ্যাক।

জীবুত বাবু মতিলাল চৌধুরীপাধ্যায়।

টেকমিক মিউনিসিপালিটি বিজ্ঞাপন।— ১৮৭৫ সাল সেপ্টেম্বর।—জীবুত জে. এ. ডেবরেল সাহেব মেমিনীপুর জিলার টেকমিক মিউনিসিপালিটির অতিবিক্ত মেম্বরের পদে নিযুক্ত হইলেন।

পঞ্চকট্টাঙ্গী বিজ্ঞাপন।— ১৮৭৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়ের ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭১ ধারামতে মহাশয়ের জিলার অন্তর্গত গীতামটির শাখা পঞ্চকট্টাঙ্গীতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবুত সি. এ. সাহেব।

জীবুত ই. কামলাইল সাহেবের পরিবর্তে জীবুত জাং উটলস সাহেব।

অস্থাপনাকাল।— ১৮৭৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর।—জীবুত হামপ্রসাদ বাবু প্রভৃতি মঙ্গল জিলার অন্তর্গত গীতামটির শাখা পঞ্চকট্টাঙ্গীতে নিযুক্ত হইলেন বলিয়া পণ্ড জুলাইমাসের ১৪ তারিখের ৩০ আত্মা আগস্ট মাসের ৩ তারিখের চাক্ষুণ্য গবর্ণমেন্টে গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহাতে —

‘কপেত নানমাণি জীবুত বাবু হামপ্রসাদ এড মামের পরিবর্তে কপেত নানমাণি জীবুত বেদীপ্রসাদ বাবু পাই করিতে হইবে।

আর এল মাসেলস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।—জীবুত। লান্টেনটে গবর্ণমেন্ট সাহেব ১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এড আত্মা করিলেন। ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত ব্রাহ্মণবাড়িয়া নগরের সীমান্ত মধ্যে ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখ অবধি সমুদয় জমা দিয়া বেজিটেরী করিতে হইবে।

১৮৭৬ সালের ৬ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত ব্রাহ্মণবাড়িয়া নগরের যে মাথা ১৮৭৬ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩০ তারিখের গবর্ণমেন্টে বিজ্ঞাপনে নির্দিষ্ট হইয়া ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১০ তারিখের বাস্তব গবর্ণমেন্টে গেজেটে ২ পৃষ্ঠার প্রকাশ করা যায় এড আইনের কার্যপক্ষেও উক্ত নগরের সেই মাথা ধরিতে হইবে।

১৮৭০ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় ১৮৭৬ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি উপরে’র নির্দিষ্ট সীমান্ত সর্বত্র বহিষ্কার।

এড. জে. এস. কটন

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

NOTIFICATION

The 8th September 1875 —Under the provisions of Section 1 of Act IV (B C) of 1873 the Lieutenant-Governor is pleased to direct that from the 1st January 1876 all births and deaths occurring within the limits of the town of Bettiah, in the district of Champaran shall be registered

For the purposes of this Act, the boundaries of the said town of Bettiah shall be the same as those specified in the Government Notification dated the 5th April 1869, published in the *Calcutta Gazette* of the 7th idem, for the purposes of Act VI (B C) of 1868

From and after the 1st January 1876 the whole Act IV (B C) of 1873 shall apply to the entire area above defined

H J S Corrow,
Offg Jr Secy to the Govt of Bengal

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF BHAGULPORE

The 3rd September 1875 —It is notified under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (The District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Bhagulpoore have, under Section 74 of the Act determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning on the 1st of October 1875 at the following rates being three fourths of the maximum rates and the said rates are published accordingly —

I Four and a half pie, or a pice and a half, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

	Yearly Cess
	Rs A P
Not less than Rs 100, but less than Rs 500	0 12 0
500 „ 1,000	2 4 0
1,000 „ 2,000	3 6 0

Not less than Rs 2,000 and upwards Rs 2 4 for every Rs 1,000 or part thereof of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100, to pay a yearly tax of twelve annas

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF MYMENSINGH

The 4th September 1875 —It is notified, under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (The District Road Cess Act) that the Road Cess Committee of the district of Mymensingh have, under Section 74 of the Act determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning on the 1st October 1875 at the following rates being the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I Six pie or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act
[Government Gazette, 14th September 1875]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর ।—উক্ত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেব ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের ১ ধারার বিধানমতে এই আজ্ঞা করিলেন । চান্দপুর জিলার অন্তর্গত বেতিয়া নগরের সীমার মধ্যে ১৮৭৬ সালের আয়ুজারি মাসের ১ তারিখ অবধি মক্কেল লস্ মৃত্যু বেকিয়ে রাখিতে হইবে ।

১৮৬৮ সালের ৬ আইনের কার্যপক্ষে উক্ত বেতিয়া নগরের যে সীমা ১৮৬৬ সালের আয়ুজারি মাসের ৫ তারিখের গবর্ণমেন্টে বিজ্ঞাপনে নির্দিষ্ট হইয়া ১৮৬৯ সালের আয়ুজারি মাসের ১৩ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা হইয়া এই আইনের কার্যপক্ষে উক্ত নগরের সেই সীমা হইবে ।

১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ৪ আইনের সমুদয় ১৮৭৬ সালের আয়ুজারি মাসের ১ তারিখ অবধি উপরোক্ত নির্দিষ্ট সীমার সর্বত্র নর্জিবে ।

এচ জে এস কটন,
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।

ভাগলপুর জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭২ সাল ৩ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সন্থান দেওয়া গেল । উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অতীত হার দাখ্য হ' যাহা ভাগলপুর জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী এই আইনের ৭৪ ধারামতে ১৮৭৪ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি পঞ্চকরের আগামি বৎসরে তাহার চারিত্রাংগের ভিন্ন ভিন্ন হিসাবে কব আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন । অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বড় টাকা বার্ষিক মূল্য দখা দিযাহে তাহার উপর টাকা প্রতি ১৭। দেড় পয়সা ।

২।—কৃষকদের দর ছাড়া অন্য যাবত গু লোকদের উপর এই হাবে,—

হাল গৃহের এইকনকার মূল্য অনুমান

বার্ষিক কর ।

১০০০ টাকার কম নয় কিন্তু ৫০০০ টাকার কম হটলে	৬০
৫০০০	০ ২
১০০০০	২০০০০

২।০
২।৭

মূল্য ২০০০০ টাকার কম না হটলে তাহার বার্ষিক বড় হউক সচলপ্রব কিম্বা তাহার কোন অংশের ২।০ টাকা ।

মোকাফ ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্যে ব্যবহার হউবা যাহা তাহার এইকনকার মূল্য ২৫০ টাকার অধিক ও ১০০০ টাকার কম করিয়া দখা গেলে তাহার উপর ৭২সর ৫০ আশা টাক্স লাগিবে ।

এচ জে টেমসন
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

১৩

ময়মনসিংহ জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৪ সাল ৪ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয় ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সন্থান দেওয়া গেল । উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অতীত হার দাখ্য হ' যাহা ময়মনসিংহ জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী এই আইনের ৭৪ ধারামতে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কব আদায়ের বৎসরের নিমিত্তে সেট হারে এই কব আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন । অতএব উক্ত হার প্রকাশ করা যাইতেছে ।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির বড় টাকা বার্ষিক মূল্য দখা দিযাহে তাহার উপর টাকা প্রতি ১ ০ হই পয়সা ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেটে : ১৮৭৪ । ৪ সেপ্টেম্বর ।]

II The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

		Yearly Tax.		
		Rs	A	P
Not less than Rs	100, but less than Rs 500	1	0	0
"	500	3	0	0
"	1,000,	4	8	0
	2 000			

Not less than Rs 2 000 and upwards Rs 3 for every Rs 1,000 or part thereof of the estimated present value.

Shops and buildings used for purposes of trade whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100, to pay a yearly tax of one rupee

H J REYNOLDS
Offg Secy to the Govt of Bengal

ROAD CESS NOTIFICATION

DUMKA DISTRICT

The 4th September 1875—It is notified under Section 75 of Act V (B C) of 1871 (The District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Dumka have under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the ensuing cess year beginning on the 1st October next at the following rates being the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I Six pice, or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

		Yearly C		
		Rs	A	P
Not less than Rs	100 but less than Rs 500	1	0	0
	500	3	0	0
	1,000,	4	8	0
	2 000			

Not less than Rs 2 000 and upwards, Rs 3 for every Rs 1 000 or part thereof of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100, to pay a yearly tax of one rupee

H J REYNOLDS
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 7th September 1875—The Lieutenant Governor notifies on the recommendation of the Commissioner of the Cooh Behar Division and the Conservator of Forests Bengal that the tract of country in the Bhutan Dooars, within the boundaries described hereinafter, has been set aside as a reserved Government forest tract under the provisions and conditions of Act VII of 1865 and the Bengal Forest Rules of 1871 and has been placed in charge of the Conservator of Forests Bengal

Under Section 4 of the said Act the cutting of timber or collecting other forest produce or otherwise interfering with the forests within the boundaries hereinafter described, without the permission of the Conservator of Forests Bengal or his assistants is prohibited and any infringement of this prohibition will be dealt with according to sections 5 to 15 of the Act and the rules passed in conformity therewith for Government forests within the Lieutenant Governorship of Bengal

[*Government Gazette, 14th September 1875*]

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য ঘরের ও দোকানের উপর এই হারে,—

বাস গৃহের এইকণকার মূল্য অনুমান

বার্ষিক কর ।

১০০০ টাকার কম মূল্য কিন্তু ৫০০০ টাকার কম হউলে	১২
৫০০০	৩০
১০০০০	৪৮

মূল্য ২০০০০ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক যত হউক সহস্রের কিম্বা তাহার কোম অংশের ৩০ টাকা ।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্য্যে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইকণকার মূল্য ২৫০ টাকার অধিক ও ১০০০ টাকার কম করিয়া ধরা গেলেন তাহার উপর বৎসর ১ এক টাকা টাক্স লাগিবে ।

এও জে রেমনডন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

ঢাকা জিলায়

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৭৫ সাল ৪ সেপ্টেম্বর ।—এমেন্দীর পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় আর্টনের ৭১ ধারামতে এই সন্থায় দেখা গেল । উক্ত আর্টনে পঞ্চকর যে আত্মক হার দাখ্য হইয়াছে ঢাকা জিলায় পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটি ঐ আইনের ৭৪ ধারানুসারে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের তারিখ অবধি কন আসামের বৎসরের নিমিত্তে সেই হারে ঐ কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন । অতএব উক্ত হার প্রকাশ করা যাইতেছে ।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ১.১০ হুত পয়সা ।

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য ঘরের ও দোকানের উপর এই হারে —

বাস গৃহের এইকণকার মূল্য অনুমান

বার্ষিক কর ।

১০০০ টাকার কম মূল্য কিন্তু ৫০০০ টাকার কম হউলে	১২
৫০০০	৩০
১০০০০	৪৮

মূল্য ২০০০০ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক যত হউক সহস্রের কিম্বা তাহার কোম অংশের ৩০ টাকা ।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্য্যে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইকণকার মূল্য ২৫০ টাকার অধিক ও ১০০ টাকার কম করিয়া ধরা গেলেন তাহার উপর বৎসর ১ টাকা টাক্স লাগিবে ।

এও জে রেমনডন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর ।—বঙ্গদেশের জিগুত নোটেনেট গবর্নর সাহেব কুচবেহার খণ্ডের কমিশনার সাহেবের ও বঙ্গদেশের বনরক্ষকের পদবিস্তারিতে এই কথা প্রকাশ করিলেন । সুতানুতুরের অন্তর্গত পঞ্চাঙ্গিঙ্গিই সীমার মধ্যে যে দেশখণ্ড আছে তাহা ১৮৬৫ সালের ৭ আইনের ও বঙ্গদেশের বনবিষয়ক ১৮৭১ সালের বিধির বিধান ও নিয়মাবলীতে গণন্যে বঙ্কিত বন বলিয়া অত্যন্ত বাধ্য গেল ও বঙ্গদেশের বন রক্ষকের কর্তৃত্বাধীনে অর্পণ করা গেল ।

ঐ আইনের ৪ ধারামতে বঙ্গদেশের বন রক্ষকের কিম্বা তাহার আসিষ্ট্যান্টের অনুমতি বিনা পঞ্চাঙ্গিঙ্গিই সীমার মধ্যে বন ক্ষেত্রসম করিতে বা বনোৎপাদন অন্য জন্ম সংগ্রহ করিতে বা প্রকারান্তরে বনের প্রতি হস্তক্ষেপ করিতে নিষেধ করা গেল । এই নিষেধাজ্ঞা সজ্ঞান হউলে উক্ত আইনের ৭ অর্থাৎ ১৫ পর্যাঙ্ক ধারামতে ও বঙ্গদেশের জিগুত নোটেনেট । বন সাহেবের শাসন ২ নং হু মে রেগুমেণ্টের সকল ধারার মধ্যে উক্ত আইনমতে প্রাপ্ত বিধি অনুসারে ।।।।। ধরা যাইবে ।

[গবর্ণমেন্ট সেক্রেটারী ১৮৭৫ : ১৪ সেপ্টেম্বর ।]

Boundaries

Commencing from the junction of the Ghush and Teesta rivers, up the Ghush and its feeder, the Lubungodheet Jhora to the southern boundary of the Udlabary taluk, along that boundary to the Chel river down the Chel to the northern boundary of the late Doorga Mechés land known as Khatsagaon Rajadanga then a demarcated line along its western boundary for about 1½ mile then westward to the northern boundary of Bannah Ram Jemadar's land known as Khelabari Rajadanga to the Phulphora muddy then across that muddy, along the southern boundary of the sal forest to the land of Mahar Ali and others known as Kala Doar skirting them to the high land north of Katambari village along the edge of that high land to the Apalchaud river excluding the land known as Shamsber Pokri then down the Apalchaud river to its junction with the Teesta then up the Teesta to the southern boundary of the Gazhiduba tea estate round this estate again up the Teesta to the junction with the Ghush river

No villages inside nor cultivation

Estimated area of the tract 19,140 acres — 50 square miles

H J REYNOLDS

Offy Secy to the Govt of Bengal

--

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1890C S

The 25th August 1875 — The following gentlemen are appointed to be Honorary Magistrates in the district of Chumparun and are vested with the powers of a Magistrate of the Third Class —

Raj Coomar Horondro Kishore Singh son of the Maharajah of Bettiah
Mr J S Rochfort Agent of the Maharajah of Bettiah
Baboo Lall Narain Singh
/ahim Ram Mahajan
Bhassur Nath Agent of Sacram Mahajan
Jasiah Prosad Mooktear
Bhowani Prosad

The 27th August 1875 — Baboo Gunga Churn Suen Subordinate Judge Jessore is appointed to be Second Subordinate Judge of Dacca and Luredpore

Baboo Bhoopati Roy Second Subordinate Judge of Dacca and Luredpore is appointed to be Subordinate Judge of Hooghly

Baboo Kaderesaur Roy Subordinate Judge of Hooghly, is appointed to be Subordinate Judge of Jessore

Baboo Bhoopati Roy, Subordinate Judge of Dacca just transferred to Hooghly is allowed leave for three months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the date on which he may be relieved

Baboo Bhoochun Chunder Mookerjee Mooniff of Khoolna in Jessore is appointed to act as Subordinate Judge of Jessore till relieved by Baboo Kaderesaur Roy

The 1st September 1875 — Baboo Gouri Pershad Sen Subordinate Judge of Nuddea is allowed leave for six weeks under Section 3 Supplement b of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him under orders of the 8th June last

The 4th September 1875 — Baboo Mohendro Nath Bose B.L., is appointed to officiate as Mooniff of Rushenpore (Rancher) in the Chota Nagpore Division during the absence, on deputation of Baboo Nund Kumar Aikar or until further orders

The 6th September 1875 — Mr Colman Patrick Lewis Macaulay M.A. Officiating Magistrate and Collector, 4 Pergunnahs is vested with the powers of a Magistrate of the First Class

[Government Gazette, 14th September 1875]

সীমা

যুগ ও ভিক্টো নদীর সংযোগ স্থানস্থইতে আরম্ভ হইল যুগ ও ভংগোয়ক ধরিত্রা সবলবীজ পোতা উদলারাজী ডাক্তারের দক্ষিণ সীমা পর্য্যন্ত গিয়া সেই সীমার সঙ্গে২ চেল নদী পর্য্যন্ত যায়, ও চেল নদীর সঙ্গে২ বাটিখালী রাজডাঙ্গা নামে যুক্ত দুর্গা বেহের ভূমির উত্তর সীমা পর্য্যন্ত যায়, পরে ডাহার পশ্চিম সীমার সঙ্গে২ আর ১।। মাইল পর্য্যন্ত চিহ্ন দেওয়া রেখা যায়, পরে পশ্চিমদুখে খেলাঘাটী রাজডাঙ্গা নামে বেনীয়া রাস জমাদারের ভূমির উত্তর সীমা পর্য্যন্ত ফুলঘোড়া নদী পর্য্যন্ত যায়, পরে এই নদী পার হইয়া শাল বনের দক্ষিণ সীমার সঙ্গে২ কালাচুরার নামে বহর আলি প্রভৃতির ভূমি পর্য্যন্ত যায়, ও এই সকলের ধারে২ কাটাঘাটী গ্রামের উত্তর উচ্চ ভূমি পর্য্যন্ত যায় ও এই উচ্চ ভূমির ধারে২ শ্যামেশ্বরপুকুরী নামক ভূমি ছাড়া অশলচাঁদ নদী পর্য্যন্ত যায়, পরে অশলচাঁদ নদীর সঙ্গে২ ভিক্টো নদীর সহিত ডাহার সংযোগ স্থানপর্য্যন্ত যায় পরে ভিক্টো নদী ধরিয়া গাঙ্গলিডুবা চা-নহালের দক্ষিণ সীমা পর্য্যন্ত যায়, এই মহাল মুন্সিবা আবার ভিক্টো নদীর সঙ্গে দুধনদীর সংযোগ স্থান পর্য্যন্ত যায়।

ইহার মধ্যে গ্রাম বা আবাদ নাই।

এই খণ্ডের পরিমাপ অনুমান ১৯,১৪০ একর=৩০ বর্গ মাইল।

* এচ, কে, রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

জুজিমালা ডিপার্টমেন্ট।

১৮৮০ CS বছর।

১৮৭৫ সাল ২০ আগস্ট।—মিস্রলিখিত মহাশয়ের, চাম্পারন জিলায় অটোডমিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় জেণীর মাজিস্ট্রেটের কনডা পাইয়াছেন।

বেতিয়ার মহারাজার পুত্র ঐযুত রাজকুমার হরেন্দ্র কিশোর সিংহ।

বেতিয়ার মহারাজার একেণ্ট ঐযুত জে, এস, বচকট সাহেব।

ঐযুত বাবু সালে দাবায়ণ সিংহ।

আনিমরাম মহাজম।

, ঐরাম মহাজমের একেণ্ট ঐযুত বিশেষ্বর মাথ।

, জোমাল প্রসাদ মোস্তাফি।

ডবলী প্রসাদ।

১৮৭৫ সাল ২৭ আগস্ট।—যশোহরের সদরডিনেট জজ ঐযুত বাবু গঙ্গাচরণ সরকার ঢাকা ও ফরীদপুরের দ্বিতীয় সদরডিনেট জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

ঢাকা ও ফরীদপুরের দ্বিতীয় সদরডিনেট জজ ঐযুত বাবু কৃপাতি রায়, হুগলীর সদরডিনেট জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

হুগলীর সদরডিনেট জজ ঐযুত বাবু কেশবচন্দ্র রায় যশোহরের সদরডিনেট জজের পদে নিযুক্ত হইলেন।

হুগলীতে সম্প্রতি প্রেরিত ঢাকার সদরডিনেট জজ ঐযুত বাবু কৃপাতি রায় অন্মোদিত প্রক্তি যে তারিখে কর্ণের ভারাপন করেন সেই তারিখ অবধি সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারা মতে তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন।

যশোহরের অন্তর্গত পুলনার মুন্সেফ ঐযুত বাবু ফরমজান মুখোপাধ্যায় ঐযুত বাবু কেশবচন্দ্র রায়ের প্রক্তি কর্ণের ভারাপন না করণ পর্য্যন্ত যশোহরের সদরডিনেট জজের কর্তব্য করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ১ সেপ্টেম্বর।—নদীয়ার সদরডিনেট জজ ঐযুত বাবু গুরুপ্রসাদ সেন, গত জুন মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পাম তদন্তরিক্ত সিভিল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৮ চিহ্নিত পরিমিত বিধির ৩ ধারামতে হয় সম্ভাব্য ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭৫ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—রাজকাংগোপলকে ঐযুত বাবু সমরকুমার আয়কাতের অস্থাপন কালে অধবা জমা আত্মা সা হওন পর্য্যন্ত ঐযুত বাবু মহেন্দ্র মাধব সিং, এল ছোট বাগপুর খণ্ডের অন্তর্গত কৃষ্ণপুরের (বাজির) মুন্সেফের কর্তব্য করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।—২৪ পরগনার একটিং মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ঐযুত কানয়ান পাট্রিক লোইস বাকলে সাহেব, এম, এ, এবম জেণীর মাজিস্ট্রেটের কনডা পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

In modification of the orders of the 20th August 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 1st September 1875 Baboo Brijendro Coomar Seal Second Subordinate Judge 24-Pergunnahs, is allowed leave for seven weeks under Section 3, Supplement F of the Civil Leave Code

Baboo Jaduh Chunder Dey Officiating Second Subordinate Judge of Tipperah is allowed thirty seven days' leave under Section 4 Supplement E of the Civil Leave Code

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIF—*The 6th September 1875*—Baboo Degumbar Cauongoo, Moonsif of Maguorah, in the district of Jessore is allowed leave for one month and twenty nine days from the 21th September 1875, or from any subsequent date, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

The following Moonsifs have been allowed leave of absence for the ensuing Dussarah vacation, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code —

Baboo Kedar Nath Muzoomdar M. Additional Moonsif of Dakhin Shahbaspore, in the district of Backergunge

Bhugwan Chunder Chuckerbutty, Moonsif of Bhulpor in the district of Boerhoom

, Hurregoland Mookerjee M. Second Moonsif of Baraset in the district of 24 Pergunnahs

R. L. MANGLAK,

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 20th August 1875—It is hereby notified that under the provisions of Section 22 of Act VIII of 1859 the Lieutenant Governor is pleased to exempt Rajah Narendra Krishna of Subhabazar in the town of Calcutta from personal attendance in Civil Courts

R. L. MANGLAK,

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 26th August 1875—It is hereby notified that the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the extension of Section 31 Act V of 1861 to the town of Porcupore in the district of Backergunge

R. L. MANGLAK,

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 2nd September 1875—It is hereby notified that the Lieutenant Governor has been pleased to sanction the removal of the sub registry office at Barupkati, in the district of Backergunge from that place to Banaripara. The change will have effect from the 15th of September 1875

R. L. MANGLAK,

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 2nd September 1875—It is hereby notified for general information that under Section 82 of the District Towns Act VI (B.C.) of 1868 the Lieutenant-Governor has been pleased to extend from the 1st instant to the town of Jamalpore in the district of Mymensingh all the provisions in the regulation of consecrancy and of local improvement which are contained in the Schedule K annexed to the aforesaid Act VI (B.C.) of 1868

R. L. MANGLAK,

Offg Secy to the Govt of Bengal

১৭৫ সালের আগস্ট মাসের ২০ তারিখের যে আজ্ঞা ১৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা যতীকৃত করিয়া এই আজ্ঞা করা গেল । ২৪ শব্দগম্য দ্বিতীয় সর্বভিত্তিক অঙ্গ জীবিত বাহু ব্রহ্মজ্ঞ কুমার লীল সিংহল কার্যাকারকদের কুটীর K চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধি ৩ দ্বারাযুক্ত সাক্ষ সপ্তাহ কুটী পাইয়াছেন ।

ত্রিপুরার একটি দ্বিতীয় সর্বভিত্তিক অঙ্গ জীবিত বাহু সান্বজ্ঞ মে সিংহল কার্যাকারকদের কুটীর K চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধি ৩ দ্বারাযুক্ত সাক্ষ সপ্তাহ কুটী পাইয়াছেন ।

মুমসেকদের কুটী ।—১৭৫ সাল ৬ সেপ্টেম্বর ।—যশোহর জিলার অন্তর্গত মাগড়ার মুমসেক জীবিত বাহু দীগম্বর কামুসগো ১৭৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখ অবধি অথবা তাহার যে তারিখে কুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিংহল কার্যাকারকদের কুটীর বিধি ১ অথবাযুক্ত ২ দ্বারাযুক্ত এক সাক্ষ সপ্তাহ কুটী পাইয়াছেন ।

সিংহলিখিত মুসানাকরা সিংহল কার্যাকারকদের কুটীর বিধি ১ অথবাযুক্ত ২ দ্বারাযুক্ত আগামি চারোমসের বঙ্গ কুটী পাইয়াছেন ।

বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত দক্ষিণ সান্বজ্ঞপুবেহ আডি আল মুমসেক জীবিত বাহু কেশব মাথ মজুমদার, বি এল ।

বীৰভূম জিলার অন্তর্গত ভলপুরের মুমসেক জীবিত বাহু গগনচন্দ্র চক্রবর্তী ।

২৪ শব্দগম্য জিলার অন্তর্গত সান্বজ্ঞপুবেহ দ্বিতীয় মুমসেক জীবিত বাহু ইবনোবিন্দ মুখোপাধ্যায় বি এল ।

আর এল মাজলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৭৭৫ সাল ২০ আগস্ট ।—জীবিত সেন্টেমেন্ট গবর্নমেন্ট সাক্ষ ১৭৭৫ সালে ৮ অক্টোবর ২০ দ্বারাযুক্ত বিজ্ঞাপনে কলিকাতা নগরের অন্তর্গত শোভা সাক্ষের জীবিত বাহু নবজ্ঞ প্রমুখ দেওয়ানী আদালতে প্রবেশন কইতে যুক্ত করিলেন এডভোকেট এই সাক্ষ প্রকাশ করা গেল ।

আর এল মাজলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৭৭৫ সাল ২৭ আগস্ট ।—জীবিত সেন্টেমেন্ট গবর্নমেন্ট সাক্ষ বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত পিবেক পুর সগবে ১৭৭৫ সালের ৫ অক্টোবর ৩৪ দ্বারাযুক্ত প্রচলিত কর্তব্য অন্তর্গত দ্বারাযুক্ত ।

আর এল মাজলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৭৭৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর ।—জীবিত সেন্টেমেন্ট গবর্নমেন্ট সাক্ষ বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত স্বরূপকাটী সব বেক্সিটেরী আদালত সেই সাক্ষেতে সাক্ষিগোডায় উঠিয়া যাইয়া সাক্ষ করিলেন । ১৭৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে ।

আর এল মাজলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৭৭৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় মগরাধিনিয়ম ১৭৭৫ সালের দ্বারাযুক্ত ১ অক্টোবর K চিহ্নিত কলিকাতা নগরের সৌভ্য ও উন্নয়ন করণের যে সকল বিধান আছে জীবিত সেন্টেমেন্ট গবর্নমেন্ট সাক্ষ উক্ত আইনের ১২ দ্বারাযুক্ত তাহা মন্বনসিদ্ধি পিলার অন্তর্গত দ্বারাযুক্ত ১৭৭৫ সালের ১৫ তারিখ প্রচলিত করিলেন সাধারণের জ্ঞানার্থে এই কথা প্রকাশ করা গেল ।

আর এল মাজলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৭৭৫ । ৪ সেপ্টেম্বর ।]

NOTIFICATION

The 22nd August 1875—Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871 the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub district having the head quarters and local jurisdiction shown opposite its name. The Lieutenant Governor is also pleased under Section 7 of the Act to appoint the person named below to be Sub Registrar of the said sub district —

District	Name of new sub district	Head quarters	Thana included in jurisdiction	Sub Registrar appointed
Naskhally	Bam	Rasapur	Bam	Mohamed Imdadully

This change will take effect on and from the 1st September 1875

R. L. MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 4th September 1875—Under Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871 the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub district having the head quarters and local jurisdiction shown opposite its name. The Lieutenant Governor is also pleased, under Section 7 of the Act to appoint the person named below to be Sub Registrar of the said sub district —

District	Name of new sub district	Head quarters	Thana included in jurisdiction	Sub Registrar appointed
Murshidabad	Dalip	Dalip	Dalip	Mohd. Mahomed Hossain

This change will take effect on and from the 15th September 1875

R. L. MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 21st August 1875—Under the authority vested in him by Section 3 Act IV (B.C.) of 1865 (an Act for the prohibition of the practice of inoculation &c) the Lieutenant Governor hereby extends the provisions of the said Act to the sub divisions of Khoolnah and Bagirbant in the district of Jessore with effect from 1st September 1875. The limits within which this Act shall be in force shall be the same as those of the criminal jurisdictions of these sub divisions respectively.

R. L. MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 4th September 1875—Under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII of 1871 the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to sanction that the head quarters of the Sub Registry Office at Gopalgunge be removed to Muxudpore and its jurisdiction restricted to that thana only. The thana of Gopalgunge will henceforth be attached to the sub district of Madarpore. The change will take effect on and from the 15th September next.

R. L. MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২২ আগস্ট।—ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রীকরণ বিধক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে বঙ্গদেশের জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব রেজিস্ট্রী করণ কার্যের নিম্নলিখিত সব ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সদর স্থান ও এলাকা যত দূর ব্যাপ্ত হয় তাহা এই সব ডিষ্ট্রিক্টের নামের পাশে লেখা গেল। জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব পূর্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব-ডিষ্ট্রিক্টের সব রেজিস্ট্রীরের পক্ষে নিযুক্ত করিলেন।

জিলা	জিহুত সব ডিষ্ট্রিক্টের নাম	সদর স্থান	এলাকার অন্তর্গত থানা।	নিযুক্ত সব-রেজিস্ট্রার।
মণ্ডরাখালী	বাঘনি	হাটপুৰ	বাঘনি	জিহুত যক্ষম ইন্দাছদা।

১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিষয় চলিবে।

আর এল মাইকেলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৭ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রীকরণ বিধক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে বঙ্গদেশের জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব রেজিস্ট্রী করণ কার্যের নিম্নলিখিত সব ডিষ্ট্রিক্ট স্থাপন করিয়াছেন। তাহার সদর স্থান ও এলাকা যতদূর ব্যাপ্ত হয় তাহা এই সব-ডিষ্ট্রিক্টের নামের পাশে লেখা গেল। জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব পূর্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব ডিষ্ট্রিক্টের সব রেজিস্ট্রীরের পক্ষে নিযুক্ত করিলেন।

জিলা	জিহুত সব-ডিষ্ট্রিক্টের নাম	সদর স্থান	এলাকার অন্তর্গত থানা।	নিযুক্ত সব-রেজিস্ট্রার।
ময়মনসিংহ	বা জলপুৰ	বাজিসপুৰ	বাজিসপুৰ	জিহুত মৌলবী মহম্মদ হুসেন।

১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখ অবধি এই নিষয় চলিবে।

আর এল মাইকেলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২৪ আগস্ট।—বঙ্গবর্ষীয় রেজিস্ট্রীকরণ বিধক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারামতে জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছে তদনুসারে তিনি উক্ত আইনের বিধান মণোর জিলাব অন্তর্গত খুলনা ও বাগেরহাট মহকুমায় ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রচলিত করিলেন। এই দুই মহকুমায় যৌক্তিকতা বিচারার্থিপদের যে সীমা নির্ণয় হইয়াছে এই আইন সেট সীমার মধ্যে প্রচলিত হইবে।

আর এল মাইকেলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবরনর সাহেব ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রী করণবিধক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে গোপালগঞ্জের সব রেজিস্ট্রী আফিসের সদর স্থান নজরপুরের উঠিয়া মাইবার ও কেবল সেই থানা তাহার এলাকার মধ্যে থাকিবার অন্তর্গত করিয়াছেন। গোপালগঞ্জ থানা এই অবধি মাসারীপুর সব-ডিষ্ট্রিক্টের অন্তর্গত করা গেল। এই মাসের ১৭ তারিখ অবধি এই নিষয় চলিবে।

আর এল মাইকেলস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

DECLARATION

The 7th September 1875—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for trench latrines for native troops and residents in the village of Din Mohamedpore, alias Nargabazar, pergunnah Bhagulpore, zillah Bhagulpore it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring more or less, 4 beeghas of standard measurement, bounded on the north by the village site of Nargabazar, east by the public road and garden of Karim Bux, on the south by the Bhagulpore cantonment, and on the west by the garden of Fir Bux and Ramzani is required within the aforesaid village of Din Mohamedpore

This declaration is made under the provisions of section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

R L MANGERS,

Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT—(Bengal)

ESTABLISHMENT

The 1st September 1875

No 470—*Notification*—Baboo Madhooram Sub Engineer, First Grade, joined the Mymensingh Division on the 12th August 1875, before noon

No 471—*Transfer*—Corporal E Hughes, Overseer, First Grade from the Patna to the Darjeeling Division

No 472—*Leave of Absence*—Baboo Koylas Chunder Chatterjee Accountant, Fourth Grade attached to the Patna district for three months, on medical certificate under Section 3 Supplement F of the Civil Leave Code, in addition to that already granted* to him

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 419 dated 16th August 1875

The 4th September 1875

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 420 dated 11th July 1875

No 473—*Notification*—Mr G W Vivian Executive Engineer First Grade resumed charge of the Patna district on the 21st August 1875 after noon on return from privilege leave granted† to him

G F E S NIELL *Captain M a c*

Offg Asst Secretary the Govt of Bengal P W D

IRRIGATION

ESTABLISHMENT—NOTIFICATIONS

The 8th September 1875

No 312—*Leave*—Baboo Suddasur Mitter Sub Overseer Second Grade Northern Drainage and Embankment Division is allowed sick leave for twenty three days, under Section 3 Supplement 1 of the Civil Leave Code with effect from 27th June 1875

No 343—*Notification*—Mr L Taylor Executive Engineer Fourth Grade (temporary Third Grade) availed himself on the 26th August 1875 of the eighteen months sick leave to Europe granted him in the orders marginally noted

No 344—*Posting*—With reference to the notification marginally noted Corporal W Porter m a c Overseer First Grade is posted to the Dehree Workshops Division, Sonc Circle which he joined on the forenoon of the 25th ultimo

No 345—*Notification*—Mr F Cox Probationary Overseer Second Grade, is granted leave without pay for twenty one days from the afternoon of the 10th July 1875, under Section 9 Supplement F of the Civil Leave Code

Mr Cox is permitted to resign his appointment from the 1st ultimo

F T HAIG *Cd, R E*

Joint Secy to the Govt of Bengal

in the P W D Irrigation Branch

[Government Gazette 14th September 1875]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অৰ্থাৎ ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত ভাগলপুর পরগণার নিম্ন মহম্মদপুর বা মর্ঘবাজার গ্রামে সেনীয়ে টেনমাসের ও বাসেন্দাগের মরদমা পাঠখানা প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থদ্বারা গবর্ণমেন্টের ভূমি মঞ্জুরা আবশ্যিক, বঙ্গদেশের জিহুত সেক্টেমেটে গবর মন সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত সীমা মহম্মদপুর গ্রামে, কষ্টমতে স্তানাদিক ৪/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর সীমা মর্ঘবাজারগামী, পূর্ব সীমা বাজলপণ ও করিম বজের বাগান দক্ষিণ সীমা ভাগলপুরের সেনানিবেশ ও পশ্চিম সীমা শিববল্ল ও রমজানির বাগান ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামাতি ১৮৭০ সালের ১০ আগষ্টের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

আব এস মাজেলস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে ।

সিবিমতা বিষয়ক ।

১৮৭৫ সাল ১ সেপ্টেম্বর ।

৪৭০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—প্রথম শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়ার জিহুত মনুয়াব বাবু ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ১২ তারিখের পূর্বাঙ্কে মহম্মদপুর খণ্ডে কন্য গ্রহণ করিলেন ।

৪৭১ নম্বর ।—জ্বারাণ্ডের নিয়োগ ।—প্রথম শ্রেণীর গবরসিয়ার কপোবাল জিহুত ট হিউস সাহেব, পাটনাহটতে মার্জিলিক খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

৪৭২ নম্বর ।—ছুটী ।—পাটনা জিলায় নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর জাহাঙ্গীর টাঙ্কে জিহুত বাবু সৈকনাসচন্দ্র

* বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে যথেষ্ট পান * ভবিষ্যৎ ক্রিয়ার্থে সচিব ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ১৪ আগষ্টের ফিন্টট্রমে সিঙ্গিল কাথাকারকদের ছুটী । চিহ্নিত পবিমিতে ৪১০৯ বিজ্ঞাপন ।

বিবিধ ও গবায়তে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ৪ সেপ্টেম্বর ।

৪৭৩ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—প্রথম শ্রেণীর একসেকিটর ইঞ্জিনিয়ার জিহুত জি ডবলিউ গিদিমান সাহেব অনুগ্রহের যে ছুটী পান † তাহা হইতে প্রত্যাহারন করিয়া ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ২১ তারিখের অপরাহ্নে পাটনা জিলায় পুনর্বার বন্দ্য গ্রহণ করিলেন ।

জি এক ট এস মিন, কাপ্তান এস এস সি

পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট

একটি জামিনী টি সেক্রেটারী ।

জলসেচনসম্পর্কীয়

সিবিমতা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৬ সেপ্টেম্বর ।

৪৪২ নম্বর ।—ছুটী ।—উত্তর জলপ্রণালী ও বাধাধ্বংস দ্বিতীয় শ্রেণীর সব গবরসিয়ার জিহুত বাবু সিন্ধেশ্বর মিত্র পীড প্রযুক্ত সিঙ্গিল কাথাকারকদের ছুটী । চিহ্নিত পবিমিতে বিবিধ ও গবায়তে ৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৭ তারিখঅগ্নি ডেইশ দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

৪৪৩ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—চতুর্থ শ্রেণীর (কিহৎচলান তৃতীয় শ্রেণীর) একসেকিটর ইঞ্জিনিয়ার জিহুত এক টেনর সাহেব পীডা প্রযুক্ত পাটনার নিখিত আজ্ঞামতে ইডরোপে গমনার্থে যে জাহাজে যাস দুটি পান ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ২৬ তারিখে তাহা প্রকাশ করিলেন ।

৪৪৪ নম্বর ।—অবস্থিতির কথা ।—পার্শ্বের লিখিত জাপনপত্রোলপক্ষে প্রথম শ্রেণীর গবরসিয়ার

১৮৭৫ সালের ৩০ আগষ্টের ৩৩৭ নং ।

কপোবাল জিহুত ডবলিউ পোটের সাহেব আর ৩

গত মাসের ২৮ তারিখের পূর্বাঙ্কে তথ্য কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৪৪৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রবেশনবি গবরসিয়ার জিহুত ই কঙ্গ সাহেব, সিবিম কার্যাকারকদের ছুটী । চিহ্নিত পবিমিতে বিবিধ ও গবায়তে ৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ৩ তারিখের অপরাহ্নে অবধি বিমা ৭৭তমে একুশ দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

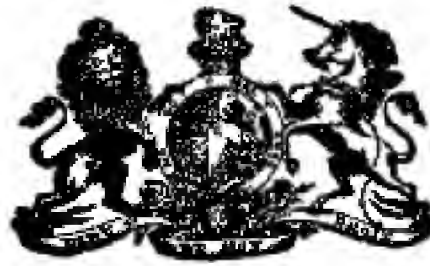
জিহুত কঙ্গ সাহেবের প্রতি গত মাসের ১ তারিখ অগ্নি কর্ম ত্যাগ ববিবার অনুমতি হইয়াছে ।

এস, টি, হোণ কর্ণেল আব ই

পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখার বঙ্গদেশের

গবর্ণমেন্টের জাইন্ট সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেটে । ১৮৭৫ । ১৪ সেপ্টেম্বর ।]



গবৰ্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 14 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।

PART IV

Bills of the Legislative Council of India

চতুর্থ খণ্ড।

ভাৰতবৰ্ষৰ আইনৰ পাণ্ডুলিপি।

GOVERNMENT OF INDIA

LEGISLATIVE DEPARTMENT

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 2nd September 1875 and was referred to a Select Committee with instructions to make their report hereon in three months

No 9 of 1875

A Bill to amend the law relating to Opium

Whereas it is expedient to amend the law relating to opium It is hereby enacted as follows —

Short title 1 This Act may be called the Indian Opium Act, 1875

Local extent It extends to the whole of British India

Commencement And it shall come into force as follows —

(a) In the Provinces respectively subject to the Governors in Council of Fort Saint George and Bombay, at once

ভাৰতবৰ্ষৰ গবৰ্ণমেণ্ট।

বিল-সম্পাদন কৰ্মনিৰ্বাহণ।

আইনৰ এই পাণ্ডুলিপি ১৮৭৫ সালৰ সেপ্টেম্বৰ মাসৰ ২ তাৰিখে ভাৰতবৰ্ষৰ শ্রীমুখ গবৰ্ণমন্ট জেনৰেল মাৰ্ছবেৰ আইন ও ব্যবস্থা প্রশাসনিক মন্ত্রিসভায় পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটীৰ প্রতি অপিত হইল ও তিন মাসের মধ্যে ভবিষ্যৎ বিবেচনা কৰিতে আজ্ঞা হইল।

১৮৭৫ সালৰ ৯ নম্বৰ।

আফগান বিষয়ক আইন স পোষণ কৰিবলৈ আইনৰ পাণ্ডুলিপি।

মন্তব্য। আফগান বিষয়ক আইন স পোষণ কৰা বিহিত এট

কোনো এটা বিধান কৰা গাইতেছে ১ গৰা। এই আইন 'ভাৰতবৰ্ষীয় আফগান বিষয়ক ১৮৭৫ সালৰ আইন মানে সংশোধন নামেৰ বখা।

যতদূৰ ব্যাপ্ত হইবে তাহার কথা। এই আইন ব্রিটেনীয় ভাৰতবৰ্ষৰ অন্তৰ্গত ভাৰ দেশে ব্যাপ্ত হইবে

যে অৰ্থে প্রচলিত হইবে ও নিম্নলিখিত সময়াবধি প্রচলিত হইবে

(ক) মজিষ্ট্ৰেটৰ ও মেজিষ্ট্ৰেটৰ গবৰ্ণমন্ট মাৰ্ছবেৰৰ শাসনাবলীৰ দেশেৰ মধ্যে অঙ্গীকৃত।

(৬) In each of the other Provinces of British India, on such day as the Governor General in Council, by notification in the *Gazette of India*, directs in that behalf

2 Sections eight to sixteen (both inclusive) of Bombay Regulation XXI of 1827 are hereby repealed

3 Unless in accordance with rules framed under this Act or with any enactment for the time being in force no one shall—

Prohibition of poppy cultivation and possession of opium

(a) cultivate the poppy or manufacture opium

(b) possess any quantity of opium exceeding five tolas in weight

(c) transport opium from one place to another or

(d) sell opium or preparations or admixtures of opium

4 The Local Government may make rules to regulate within the whole or any part of the territories subject to such Government, all or any of the following matter—

(a) the cultivation of the poppy

(b) the possession of any quantity of opium exceeding five tolas in weight

(c) the transport of opium and

(d) the sale of opium and of preparations and admixtures of opium

The Local Government may from time to time alter and add to such rules

Such rules alterations and additions shall be submitted for the sanction of the Governor General in Council and on receiving such sanction, shall be published in the local official *Gazette*, and shall thereupon have the force of law

5 Whoever cultivates the poppy in contravention of rules made and published under section four or before such rules are made and published as aforesaid shall on conviction before a Magistrate be punished with fine which may extend to one thousand rupees and in default of payment of such fine, with imprisonment for a term which may extend to six months

[Government Gazette 14th September 1875]

(খ) ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের অন্য২ দেশে যন্ত্রিসভা দ্বিগুণ জীবন্ত গবরমর জেমরল সাহেব ইতিহা গেজেটে জ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করিবা যে২ তারিখ নির্দ্ধার্য করেন সেই২ তারিখঅবধি প্রচলিত হইবে ইতি।

২ ধারা। বোম্বাইয়ের ১৮২৭ সালের ২১ আইনের ৮ অবধি ১৬ পর্যন্ত ধারা রহিত হইবার কথা।
২ ধারা। বোম্বাইয়ের ১৮২৭ সালের ২১ আইনের ৮ অবধি ১৬ পর্যন্ত সমস্ত ধারা একত্রে বহিত করা গেল ইতি।

৩ ধারা। এই আইনমতে যে বিধি করা যাইবে তদনুসারে চাষ করিতে ও আকীল নিকটে থাকিতে নিষেধের কথা।
৩ ধারা। এই আইনমতে যে বিধি করা যাইবে তদনুসারে চাষ করিতে ও আকীল নিকটে থাকিতে নিষেধের কথা।

(ক) পোস্ত চাষ করিবে না ও আকীল প্রস্তুত করিবে না।

(খ) ৫ তোলা ওজনের অধিক আকীল নিকটে থাকিবে না।

(গ) এক স্থানস্থিতে অন্য স্থানে আকীল চালান করিবে না।

(ঘ) আকীল কিম্বা আকীলমতে প্রস্তুত কি আকীলমিশ্রিত কোন জবা বিক্রয় করিবে না ইতি।

৪ ধারা। স্থানীয় গবর্ণমেন্টে জ্ঞাপনাব শাসনাত্মক স্থানীয় গবর্ণমেন্টের বিধি সমস্ত দেশের কিম্বা তাহার অধিনিক্ষেপিত স্থান মধ্যে নিম্নলিখিত সকল কি কোন২ বিষয়ের বিধান করণার্থ বিধি করিতে পারিবেম—

(ক) পোস্তের চাষ করিবার

(খ) পোস্ত তোলা ওজনের অধিক আকীল নিকটে থাকিবার

(গ) আকীল অন্য স্থানে চালান করিবার

(ঘ) আকীল কিম্বা আকীলমতে প্রস্তুত ও আকীলমিশ্রিত কোন জবা বিক্রয় করিবার বিধি।

স্থানীয় গবর্ণমেন্টে সময়ে২ এই বিধি পরিবর্তন করিতে কিম্বা তাহাতে ত্রুটিম নিধিসংযোগ করিবা নিতে পারিবেম।

এ২ বিধি ও তৎপরিবর্তন ও তাহাতে যে ত্রুটিম নিধি সংযোগ করিবা সে২ যাহা যাহ তাহা যন্ত্রিসভাদ্বিগুণ জীবন্ত গবরমর জেমরল সাহেবের অনুমোদনার্থে তাহার সম্মুখে অপর করা যাইবে অনুমোদিত হইলে তাহা স্থান বিশেষের রাজকীয় গেজেটে প্রকাশ করা যাইবে। তাহা হইলে তাহা আইনের তুল্য বলবৎ হইবে ইতি।

৫ ধারা। ৪ ধারামতে যে বিধি প্রণীত হইয়া প্রকাশ করা যাই কোন ব্যক্তি সে২ পোস্ত বেআইনীমতে চাষ করিবে সে২ বিধি নিপাকভাবে কিম্বা সে২ বিধি প্রণীত হইয়া প্রকাশ হইবার পূর্বে পোস্ত চাষ করিলে, মাজিস্ট্রেট সংহেতব সম্মুখে অপরাধ নির্ণয় হইলে তাহার এক হাজার টাকা অধিক অর্থদণ্ড হইবে ও সেই দণ্ডের টাকা না দিলে তাহার ছয় মাসের অধিক কাল কারাদণ্ড হইবে।

and the poppy so cultivated, and the opium (if any) produced therefrom, may be confiscated by the convicting Magistrate

6 Whoever, not being authorized in this behalf under rules made and published under this Act, or before such rules are so made and published, has in his possession a greater quantity of opium than five tolahe weight

and who transports opium in contravention of rules so made and published, or before such rules are so made and published,

shall for every such offence be punished with fine which may extend to one thousand rupee and in default of payment of such fine, with imprisonment for a term which may extend to six months

Provided that if the opium in respect of which such offence is committed exceeds the weight of twenty seers, the fine may be increased at a rate not exceeding fifty rupees the seer for all the opium so found in excess

On any conviction under this section the opium together with the vessels, packages and coverings in which it is found and the animals and conveyances used in carrying it may be confiscated by the convicting Magistrate

7 Whoever sells opium in contravention of rules so made and published or before such rules are made and published shall for every such offence be punished with fine which may extend to one thousand rupees and in default of payment of such fine with imprisonment for a term which may extend to six months

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The poppy is grown extensively in Lower Bengal the North Western Provinces Oudh and Central India and to some slight extent in the Punjab, the Central Provinces Bihar, and Mysore and in part of Bombay Little or no opium is produced in Madras British Burmah or Assam

The attention of Local Governments and of the Government of India has of late been frequently drawn to the insufficiency of the existing law on the subject

ও তদ্রূপে যে পোস্তের চাষ হয়, যে মাজিষ্ট্রেট সাক্ষর অপরাধ নির্ণয় করিলেন তিনি সেই পোস্ত, ও তাহা হইতে যদি আকীম প্রস্তুত করা গিয়া থাকে, তবে সেই আকীম জব্দ করিয়া লইবেন ইতি।

৬ ধারা। এই আইনমতে যে বিধি প্রণীত হইয়া আইনমতে বক্ত আকীম প্রকাশ করা যায়, কোম ব্যক্তি সেই বিধিমতে ক্ষমতা না পাইলে কিম্বা সেই বিধি উক্ত প্রকারে প্রণীত হইয়া প্রকাশ হওয়ার পূর্বে তাহার নিকট পাঁচ তোলা ওজনের অধিক আকীম থাকিলে,

ও পূর্বোক্তমতে যে বিধি প্রণীত হইয়া প্রকাশ করা যায় কোম ব্যক্তি তাহার বেআইনীমতে আকীম চালাইয়া রাখা বিপত্তীভাৱে কিম্বা সেই বিধি প্রণীত হইয়া প্রকাশ হওয়ার পূর্বে আকীম চালান করিলে

উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্মে তাহার এক হাজার টাকার অনধিক দণ্ড হইবে ও ঐ দণ্ডের টাকা না মিলে তাহার ছয় মাসের অনধিক কারাদণ্ড হইবে।

কিন্তু যে আকীম লইয়া উক্ত প্রকারের অপরাধ করা যায় তাকা কুড়ী মাসের অধিক ওজনের হইলে সেই অধিকাংশের সেব প্রতি পঞ্চাশ টাকার অনধিক হারে অর্থদণ্ড হুজি হইতে পারিবে।

এই দাব্যমতে অপরাধ নির্ণয় হইলে যে মাজিষ্ট্রেট সাক্ষর অপরাধ নির্ণয় করেন তিনি ঐ আকীম, ও তাহা যে পাত্র কি বস্তায় কি আবরণ পাওয়া গেল সেই পাত্রাদি ও যে জন্তু কি গাড়ীদ্বারা তাহা লইয়া যাওয়া হইতেছিল তাহা জব্দ করিয়া লইতে পারিবেন ইতি।

৭ ধারা। পূর্বোক্তমতে যে বিধি প্রণীত হইয়া আকীম বেআইনীমতে প্রকাশ করা যায় কোম বিক্রয় করার জন্মে দণ্ড। ব্যক্তি তাহার বিপত্তীভাৱে কিম্বা সেই বিধি প্রণীত হইয়া প্রকাশ হওয়ার পূর্বে আকীম বিক্রয় করিলে তাহার উক্ত প্রত্যেক অপরাধের জন্মে এক হাজার টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে ও সেই দণ্ডের টাকা না মিলে তাহার ছয় মাসের অনধিক কারাদণ্ড হইবে ইতি।

অভিপ্রাধের ও হেতুর বর্ণনা।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশে ও উত্তর পশ্চিম দেশে ও অযোধ্যায় ও মধ্য ভারতবর্ষে পোস্তের শক্তিবিশ্তাবিতরূপে চাষ হইতে পারে। পশ্চিম ও মধ্য ভারতের ও দিল্লির ও বৃহৎ ও মোহাম্মদের একাংশে অল্প পরিমাণে মাজিষ্ট্রেট ও ব্রিটনায় লক্ষ্য দেশে ও আসামে অত্যল্প মাত্র বর্ণিত হয়।

এই বিষয়ের মধ্যে আকীম আছে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের ও ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিকট তাহা পধ্যস্ত নহে বাণ্য বা বস্তুর প্রকাশ করা গিয়াছে।

In the Bengal Presidency including the North Western Provinces Oudh and the Panjab the law is clear and satisfactory

But in some of the more recently formed Administrations such as the Central Provinces Assam and British Burmah the applicability of the Bengal law is doubtful and in Bombay and Madras the law on the subject is altogether defective

In the Bombay Presidency the same controls in point of fact existed as in Bengal for checking the growth of the poppy and the manufacture of opium but the legal authority for this action is insufficient

In Madras no such either legislative or administrative, exists at present on the growth of the poppy or the transport possession or storage of opium and practices have resulted injurious alike to the public revenue and to public morality and health

The Governments of Madras and Bombay have both contemplated supplying these defects by local legislation But it is considered expedient by one simple and comprehensive Imperial law to ensure that the Imperial revenue derived from opium is nowhere left without adequate protection

The Bill as now introduced will not alter the state of things prevailing in the Bengal Presidency, nor will it involve any alteration of practice inconsistent with the system of export duty in force in Western India The control exercised by the State in Bengal and Northern India is equally necessary whichever system prevails The power which Government by law possesses in the Bengal Presidency will now be extended to all parts of India—Provinces where they exist will be removed—and the needed legislation will be provided for Madras and Bombay

SIMLA
The 23rd August 1875

W. MUIR

WHITLEY STOKES
Secy to the Govt of India

বঙ্গদেশে এবং উত্তর পশ্চিম দেশে ও অসমোদ্যে ও পঞ্জাবে এই বিষয়ের আইন স্পষ্ট ও সন্তোষজনক।

কিন্তু যথা প্রদেশ ও আসাম ও ব্রিটনীয় বর্ম্মা দেশ প্রভৃতি যে প্রদেশে সম্প্রতি স্বাধীনভাবে কর্তৃত্ব হইয়া থাকে সেই প্রদেশে বঙ্গদেশের আইন প্রয়োগ করা যাওতে পারে কি না সন্দেহ। বোম্বাইয়ে ও মাদ্রাজে সেই বিষয়ের আইনটি বিলকল নোযুক্ত।

পোস্তের চাষ ও আদীন প্রস্তুত করা অতিবিস্তারিত ভাবে না হইবার জন্য বঙ্গদেশে যে প্রকারের কর্তৃত্ব হইয়া গােন বোম্বাই দেশেও সেই প্রকারই আছে। কিন্তু আইনদ্বারা তদ্রূপ কর্তৃত্ব করার যথোচিত ক্ষমতা দেওয়া যায় নাই।

মাদ্রাজ দেশে পোস্তের চাষ করিবার কথা আদীন এক স্থানহইতে অন্য স্থানে চালাইয়া করিবার কি নিকটে রাখিবার কি অন্যান্য প্রকারে বাধাজনক বিধি নাই আইনদ্বারা না রাজকীয় কার্যকানকদের আজ্ঞাবাও নাই সুতরাং রাজস্বের হানিজনক ও সর্বসাধারণের স্বনীতির ও স্বাস্থ্যের বিধাজনক অনেক প্রকারের কর্ম্মও হইয়া থাকে।

মাদ্রাজ ও বোম্বাইয়ের গবর্ণমেণ্ট স্বা দেশে আইন প্রণয়ন করিয়া এই মোষ নিবারণের কল্পনা করিতেছিলেন। কিন্তু আদীনহইতে যে বাজার উৎপন্ন হয়, কোন স্থানেই তাহার উপযুক্তমতে শ্রবক্ষা হইবার উপায়ের অভাব না থানে এই কারণে রাজ্য ব্যাপিয়া যাহা প্রচলিত হইতে পারে এমত সর্বত্র এক আইন প্রণয়ন করা বিধিত বোধ হইল।

এই যে পাণ্ডুলিপি পাঠ করা গেল, ইহাতে বঙ্গদেশের প্রচলিত কোন কার্য ব্যাপারের ব্যতিক্রম হইবে না। এবং ভারতবর্ষের পশ্চিম অংশে যজ্ঞানার মাসুলের যে নিয়ম আছে তাহার অসঙ্গত তাবের কোন বীতি প্রচলিত হইবে না। ফলতঃ যে নিয়ম প্রচলিত হইক, বঙ্গদেশে এবং ভারতবর্ষের উত্তরাংশে বাজার সম্পূর্ণ কর্তৃত্ব থাকাই আবশ্যিক। বঙ্গদেশে গবর্ণমেণ্টের যে ক্ষমতা আছে এত আত্মনের বলে ভারতবর্ষের তাবৎ স্থানে সেই ক্ষমতা বর্ধিত সন্দেহ থাকিলে তাহাও দুর্বীভূত হইল এবং মাদ্রাজের ও বোম্বাইয়ের পক্ষে যে ব্যবস্থার আবশ্যক তাহারও বিধান করা গেল।

সিমলা।

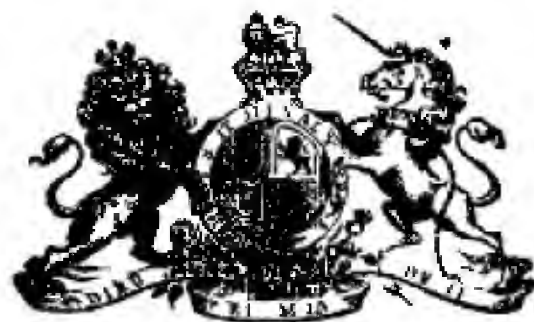
ডবলিউ যিউব।

১৮৭৫ সাল ২৩ আগষ্ট।

উইটনি টোঙ্গ,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 11 1871

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সকলমুখ খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

CIRCULAR ORDERS AND MEMOS BY THE HIGH COURT

Circular Order No. 4

Dated Calcutta the 17th August 1873

In continuation of Circular Order No. 1 dated the 5th February 1873, the following Resolution of the Government of India in the Home Department
 THE HIGH COURT
 Local Government
 ()
 No. 9, dated 14th July 1873 is forwarded to all judicial authorities subordinate to the High Court for information and guidance

By order of the High Court,

W M SOUTHER Registrar

Extract from the Proceedings of the Government of India in the Home Department (Fort Blair) No 3217 under date Simla the 14th July 1873

Read again—

Home Department Resolution No 2028 dated 26th December 1868 re starting transportation to the Andaman Islands

Home Department Resolution No 8340 dated 14th November 1871 re suspending the Andaman Islands

RESOLUTION.—The Resolution of the 17th November above cited explained the reason which induced the Government of India to reverse the orders of 1868 regarding the transportation of term convicts and contained general instructions as to the manner in which the change of system should be introduced. It also declared that if it were possible to supply the requirements of the Settlement without having recourse to dacoits and habitual thieves it would be better to avoid sending men of these classes. It further provided that no convicts who had less than seven years to serve or whose original sentence was for less than ten years should be sent to the Andamans and that whenever practicable the proportion in each despatch should be one term convict to every three life convicts. The exact proportion which term convicts should bear at the Settlement to life convicts was however left to be afterwards decided. On this point General Stewart's views were that the number of term convicts should be sufficient to make their weight felt to effect which there should be he thought at least one third term convicts to two thirds life convicts.

2 The Government of India were at the same time informed that the Settlement was able to provide immediately for 1200 term convicts and as term transportation had ceased for some years it was anticipated that there would be no difficulty in complying with General Stewart's requisition. It was supposed that there would be a sufficient accumulation of term prisoners in the jails of the several provinces to admit of a sufficient number of term convicts being selected whose requirements rendered them specially eligible for transfer and that it would be unnecessary to recruit from others belonging to the more troublesome classes. These expectations however have not been realised. It has been found that comparatively only a few term convicts were eligible for transportation as Courts of Session have abstained as a rule from passing other sentences of transportation than for life. In fact only 13 altogether appear to have been transported since the 17th November last.

3 It is clear therefore that the required proportion of term to life convicts at the Settlement is far from being attained at present. Prior to the recent change of system the proportion of such men was about one tenth of the whole for there were 7669 convicts of all classes in the Settlement of whom 735 were term men from which number the releases of the year have to be deducted. It is evident therefore that to attain the required proportion a large number is still required and that the requirements of the Settlement cannot be supplied if the instructions mentioned in paragraph 1 are maintained. Moreover, General Stewart has suggested the transportation of dacoits and habitual criminals, rather than check the supply of the necessary number of term men.

[Government Gazette 11th September 1873.]

হাই কোর্টের কোজদারী সরকার।

৪ মন্তব্য।

কলিকাতা, ১৮৭৫ সাল ১৭ আগস্ট।

১৮৭৫ সালের ৫ ফেব্রুয়ারি ১ নং সরকারি অর্ডার অবলম্বনে হোম ডিপার্টমেন্টে ভাবতবর্ষের হাই কোর্ট গবর্নমেন্টের ১৮৭৫ সালের ১৪ জুলাইর ও ৩২১ নম্বর ক্রম এই নিম্নাবলি হাই কোর্টের অধীন সকল বিচারপতির জ্ঞান ও উপদেশার্থে প্রকাশ করা যাউতেছে।

হাই কোর্টের আক্ষাক্রমে

ডবলিউ. এম. স্ট্রট,

সেক্রেটারি।

ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টে হোম ডিপার্টমেন্টে পোর্ট ব্লক বিষয়ক যে কাগজাদি প্রস্তুত করেন তাহার বিবরণহইতে উদ্ধৃত কথা। সিমলা ১৮৭৫ সাল ১৪ জুলাই (১৩০১ নম্বর)।

যে অপরাধিদের যাবজ্জীবন কারাদণ্ডের আশঙ্কা হইয়াছে কেবল তাহাদিগকে আশ্রয়িতা পাঠাইবার বিষয়ে হোম ডিপার্টমেন্টের ১৮৮৮ সালের ২৮ ডিসেম্বরের ২ ২৮ নম্বরের নির্দেশনায় পাঠ করা গেল।

মিয়াদী বন্দনাদিগকে আশ্রয়িতা পাঠাইবার বিষয়ে হোম ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৪ সালের ১৭ নবেম্বরের ৮১৪৪ ১৭১ নং নির্দেশনায় পাঠ করা গেল।

নিম্নাবলি।—মিয়াদী কয়েদাদিগকে ছাঁপান্তর প্রেরণ বিষয়ে ৮৬৮ সালের যে আজ্ঞা হইয়াছিল ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্ট সেই আজ্ঞা যথোপযুক্ত করিয়া নিম্নে ৭ নবেম্বরের পূর্বোক্ত নির্দেশনায় পত্র সেই বারনটি ব্যক্ত হইয়া পরিবর্তিত বিষয় যে প্রকারে প্রচলিত করা যাইবে তাহাযেবও সাধারণ উপদেশ প্রকাশ হইয়াছিল। ঐ উপনিবেশে যত বোকেই প্রয়োজন মন্থানি কৈ ও নিমিত্ত চৌধারীর সাহায্যগকে না পাঠাইয়াও তত বোকেই প্রেরণ করিতে পারা গেলে সেই প্রেরণ লোকদিগকে প্রেরণ না করাই ভাল এই কথাও নির্দিষ্ট হইয়াছিল। আরও যে অপরাধীদের খাতিয়ার সাত বৎসরের কম বাকী ছিল কিন্তু প্রথমে তাহাদের দশ বৎসরের কম কারাদণ্ডের আশঙ্কা হইয়াছিল তাহাদিগকে আশ্রয়িতা প্রেরণ না করিবার এবং যতদূর হইতে পারে ততদূর যাবজ্জীবন বন্দনাদিগকে সশ্রম মিয়াদী এবং জম পাঠাইবার বিধান হইয়াছিল। কিন্তু সেই উপনিবেশে যাবজ্জীবন কয়েদীদের ম খানসারের মিয়াদী ঠিক কত জন কয়েদী থাকিবে এই কথা পক্ষান্তর করিবার উদ্দেশ্যে রাখা গেল। এই বিষয়ে জেনারেল ম্যাকগিল সাহেবের এই অভিপ্রায় ছিল যে মিয়াদী যত জন কয়েদী থাকিলে তাহাদের প্রভাব অসুস্থত হইতে পারে তত জনের পরা উচিত ভাষাতে তিনি বোঝ করিবেন যে তিন ভাগের মধ্যে দুই ভাগ যা জীবন কয়েদী হইবে ক্রমবশত আর এক ৩ ৪ মিয়াদী কয়েদী থাকি উচিত।

১। তৎকালে ঐ উপনিবেশে অগোটেই মিয়াদী ৩ জন কয়েদীর বন্দনাদি বিধান হইতে পারে ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টের নিম্নে এই কথা জ্ঞাত করা গেল। ও অনেক বৎসরব্যাপি মিয়াদী কয়েদীদিগকে ছাঁপান্তরে প্রেরণ করিবার প্রথা বহিত করা হইল। কিন্তু জেনারেল ম্যাকগিল সাহেবের আশ্রয়িতা পাঠাইবার কার্য করা কঠিন বোধ হইল না যে হেতু ঐ স্থানে মিয়াদী প্রেরণের নানা কথা হইবে কয়েক কয়েক হইয়া মিয়াদী যত জন ছিল তাহাদের মধ্যেও নানা প্রকারের শাস্তি বাস্তবিক উপযুক্ত সংখ্যার লোক তৎস্থানে পাঠাইতে পারা যাবেন ও দুই বৎসর নানা প্রেরণের দ্বারা হইতে কোন লোককে পাঠাইবার প্রয়োজন হইবে না এমত বোধ হইয়াছিল। কিন্তু সেই আশ্রয়িতা স্থল ছয় মাইল কাছ, সেলম আসালত মদ্যচর যাবজ্জীবনের বন্দনাদি অন্য কয়েদীদের ছাঁপান্তর প্রেরণের আজ্ঞা করিতেন না, এই প্রযুক্ত মিয়াদী কয়েদীদের মধ্যে কতিপয় জনমাত্র ছাঁপান্তর প্রেরণ করিবার যথোপযুক্ত হইতে পারিল। যত পত সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখের পর ১৫ জনমাত্র ছাঁপান্তর প্রেরণ করা গেল।

২। অতএব সেই উপনিবেশে যাবজ্জীবন কয়েদীদের সংখ্যা বিবেচনায় মিয়াদী ২ জন কয়েদীকে প্রেরণ করা প্রয়োজন তত জনকে পাঠাও এখনও দূরে বহিন। সপ্রতি যে নিয়ম পানিশ্রম করা গেল তৎপূর্বে ময়দার কয়েদীদের দশমাত্র মিয়াদী ছিল কারণ ঐ উপনিবেশে ২ জন শেণ ব সর্বস্বত্ব ৭৬৬৯ বন্দনাদি ছিল তাহাদের মধ্যে ৭৩৩ জন মিয়াদী। কিন্তু বৎসরের মধ্যে তাহাদের ৬০ কএক জন মুক্ত হইয়াছিল তাহাদেরও সংখ্যা বহু হইতে হইবে। অতএব যাবজ্জীবন কয়েদীদের সংখ্যাসূত্রে আর অনেক মিয়াদি প্রয়োজন আছে ও এই পত্রের ১ নম্বর নির্দেশনায় বোঝা যায় তাহা প্রেরণ থাকিতে ঐ উপনিবেশের প্রয়োজন্যে লোক প্রেরণ হইতে পারিবে না। আরো মিয়াদী কয়েদীদের যত জনের প্রয়োজন তত জনকে প্রেরণ না করা হইতে পারে। তাই যাই সাধারণ দশমাত্রিগকে ও নিমিত্ত চুক্তি লোকদিগকেও পাঠাইতে অসুবিধা করিবে।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ১৪ সেপ্টেম্বর।]

4 It has also been represented to the Government of India that any restrictions attached to sentences of transportation introduce an element of uncertainty into judicial sentences. A Judge may desire to award a sentence of term transportation as the punishment best suited to the offence committed but as long as the carrying out of such a sentence is contingent, not upon judicial considerations, but upon the demand at Port Blair for term convicts he will not know whether effect will be given to the sentence actually passed or whether some other punishment will be substituted for it. He may therefore hesitate to pass an order which may be disregarded.

5 Upon consideration of all these circumstances, the Government of India have resolved that for the next few seasons and until the desired proportion of term to life convicts has been attained as many as possible of the former who have not less than seven years to serve shall be transported to Port Blair subject only to the restrictions as to physical capacity prescribed in Home Department orders Nos. 22 1829 1878 dated 18th March 1868 and Nos. 669 675, dated 9th April 1873. Prisoners of the sweeper class are however, exempted from the provisions regarding fitness for hard labor and it will be sufficient if they are capable of performing the ordinary duties of their caste and in order that Courts of Session may no longer be deterred from passing term sentences of transportation by the consideration that such sentences may not be enforced local Governments are requested to take the necessary measures for acquainting judicial officers with the purport of this resolution and to invite their attention to section 49 of the Penal Code.

6 It should be understood that these orders are applicable to male convicts only female convicts should not for the present be sent to the Andamans, except under sentence of transportation for life.

ORDER.—Ordered that this resolution be forwarded to local Governments and Administrations for information and guidance, to the Superintendent of Port Blair and to the Foreign Department of the Government of India.

ARTHUR HOWELL
Offg Secy to the Govt of India

Circular Memo No. 3

Dated Calcutta, the 14th August 1875

The Court having learnt that the publication of their letter, No. 1283, dated 22nd September 1874 to the address of the Sessions Judge of Rungpore, has led to misconception and possibly to some laxity in respect of the recording of evidence in criminal cases, which was not the intention of the Court in publishing the letter in question, are pleased to recall the Circular Memo No. 5 dated 27th September 1874.

HIGH COURT
PUBLISHED BY THE
(C) (1)

By order of the High Court,
W. M. SOUTAR, Registrar

৪। স্বীপান্তরে প্রেরণরূপ যে দণ্ডাজ্ঞা হয় তদনুযায়ী সচিবচাৰ্জক তাঁর থাকিলে আদেশান্তেব এই দণ্ডাজ্ঞাব পক্ষে কিছু অসম্বিক্ততা হইতে পারে, এই কথাও ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টেব নিকটে প্রকাশ করা গেল। কারণ, কোন জজ সাহেব অপরাধ বিবেচনায় আস করেন যে স্বীপান্তর প্রেরণেব দণ্ডাজ্ঞা হওয়া উচিত, কিন্তু সেই আশ্রয়মতে কৰ্ম হইতে পারে কি না এই বিষয়ের যদি সন্দেহ থাকে বিশেষত আদালতের বিবেচনায় সন্দেহ না হইয়াও পোর্টব্রেরে মিযাদী কয়েদীদের প্রেরণজন আছে কি না এই বিবেচনা হইতে যদি এই সন্দেহ জন্মে, তবে তাঁহাব দণ্ডাজ্ঞামতে কার্য করা যাইবে কি না কিনা তৎপরিবর্তে অন্য দণ্ড হইবে কি না, তিনি ইহা জানিতে পারেন না। অতএব অযুক্ত আশ্রয় করিলেও তাহা আশ্রয় হইবে না বলিয়া তাঁহাব এই আশ্রয় কবাবার অসম্বিক্তা থাকিতে পারিবে।

৫। এই সকল বিষয় বিবেচনা কবিয়া ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টে ইহা স্থির কবিতাচ্ছন্ন। আগামী এক মাসের নিদিষ্ট যাব জীবন কয়েদীদের স-খ্যাসুসারে মিযাদী কয়েদীদের স-খ্যা যত দিন পূর্ণ না হয় যে মিযাদী কয়েদীদের সাত বৎসরের ছান কাল খাটিবাব আশ্রয় না হইল তত দিন তাহাদের মধ্যে যত জনকে পাঠান যাইতে পারিবে পোর্ট ব্রেরে পাঠান যাইবে। কেবল শারীরিক বল বিষয়ে ছান ডিপার্টমেন্টেব ৮৬৮ সালের ১৮ মার্চের ২২। ৩১৯। ১৩৭৮ সম্বন্ধেব ও ৮৭৩ সালের ৯ আগষ্টের ৬১৯। ৬৭৫ সম্বন্ধেব আশ্রয়পত্রে যে কথা আছে তাহাব প্রতি স্মৃতি রাখিতে হইবে। কিন্তু কঠিন পরিচরম কবাবার যোগ্যতাবিষয়ে যে বিধান আছে, সেইতরু প্রতি তাহা খাটে না। তাহারা আপনাদের আন্তর সাহাবণ কৰ্ম কবিত্তে পারিলেই চলিবে। এবে সেশন আদালতের দণ্ডাজ্ঞামতে কার্য না হইয়া থাকিবে বলিয়া কএক বৎসর মিযাদীদের স্বীপান্তর প্রেরণ কবাবার আশ্রয় করিতে বধা না হয় এই কারণে নানা স্থানের গবর্নমেন্টেব প্রতি এই আদেশ হইল যে তাঁহারা বিচারপতিদিগকে এই নিষ্ঠাবণের মধ্য আত কবাবার উপযুক্ত উপায় কবেন ও দণ্ডবিধি আইনেব ৭৯ ধাবার তাহাদিগকে সনোযোগ কবান।

৬। এই সকল আশ্রয় কেবল পুরুষ কয়েদীদের প্রতি খাটে ইহা জানিতে হইবে। স্ত্রী অপরাধীদের যাবজীবন স্বীপান্তর প্রেরণরূপ দণ্ডেব আশ্রয় না হইলে, এইজন্যেব নিমিত্ত তাহাদিগকে আশ্রয় যানে পাঠাইতে হইবে না।

আজ্ঞা।—নানা স্থানের গবর্নমেন্টেব ও সেশন কতৃকল্যাণ নিরূপকগণেব আদেশ ও উপদেশার্থে এবে পোর্ট ব্রেরেব সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবেব নিকট ও ভাবতবর্ষেব গবর্নমেন্টেব সিবন ডিপার্টমেন্টে এই নিষ্ঠাবণপত্র পাঠাইতে আজ্ঞা হইল।

আর্গন হৌয়েল
ভাবতবর্ষেব গবর্নমেন্টেব সেক্রেটারী।

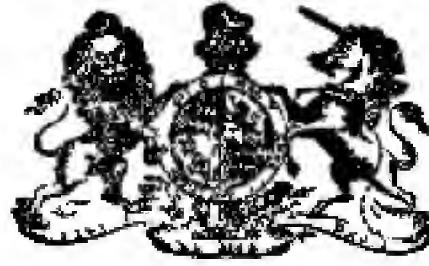
স্বত্বার্থ ৩ নং সবকালব।

কলিকাতা, ১৮৭৫ সাল ১৪ আগষ্ট।

হাই কোর্ট রজপুবেব সেশন জজের নামে ১৭৪ সালের ২২ সেপ্টেম্বরেব ১৩৮৩ সম্বন্ধেব যে পত্র
নাই কোর্ট।
ইজবো ডিপার্টমেন্ট।
(কোজদারী।)
নিখিলেন তাহা প্রকাশ হওয়াতে কোনও স্থলে ভ্রম অস্থিযাচে
এবে গোজদারী মোকদ্দমায় প্রমাণ লিপিবদ্ধ কবাবার কিঞ্চিৎ
শৈথিল্যও হইয়াছে। এই পত্র প্রকাশ কবনে হাই কোর্টেব
সাহেবদের এমত উদ্দেশ্য ছিল না, এই কারণে তাঁহারা ১৮৭৪
সালের ২২ সেপ্টেম্বরেব স্বত্বার্থ ৫ নং সবকালব বহিত কবিলেন।

হাই কোর্টেব আশ্রয়ক্রমে,

ডবলিউ, এম স্টেব,
রেকর্ডার।



গবৰ্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 14 1975

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর ।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড ।

উপবিহীন প্রকৃতি ।

বঙ্গদেশের এই ২ জিলাতে ১৮-৭৫ মাসের আগষ্ট মাসের ০১

[illegible]

ॐ ह्रीं क्लीं श्रीं नमः ।

৬। যক্ষ সপ্তম মণ্ডি এইঃ—১ম টীকায়া ১৫ সের জবরি ৮ সের শস্যক ঘর ৫৫ সের ভাল চাট্টিল ১১। সের জবরি ৩ সের শস্যক সাধাণ্য চাট্টিল ১৫ সের জবরি ১৭ সের শস্যক ৬ মোলা ১২ সের শাণ্ডর। ঘাইতে গাছের

[illegible]

তারিখ পর্যন্ত এক পাকের তত্ত্বাবধি খাদ্য দ্রব্যের ও লবণের বাজার দর ।

हेतुकारणं यत्कृत्वा यत्कृत्वा यत्कृत्वा ।

[illegible]

প। বাক্যগুলো সবুজ এই—
 ১। গরু টাঁকাড়ি ১০ পেরু অরুহি ৥২৥ বের পাহাড় ঘর ৥৩ পেরু জাল চাঁটিল ১৩ অরুহি ৥৪৥ পেরু পাহাড় নাখা
 চাঁটিল ১৮ পেরু অরুহি ৥৫ পেরু পাহাড় ও ছোলা ৥৬৥ পেরু অরুহি ৥৭ পেরু পাহাড় পাখিরা হইতে গায়ে :

৪। লক্ষ সপ্তদশ হইতে—গম টাকার ১৫ সের অরহি ৮ সের পথ্যাক, ভাল কাটল ১২ সের অরহি ১৫।১ সের পথ্যাক শাশায়া কাটল ১৪ সের অরহি ৮ সের পথ্যাক ও ছোলা ১২ সের অরহি ১৪ সের পথ্যাক পাওয়া যাইবে পারে।

॥ कर्मण्येवाङ्मया ॥

ফ। বক্সগলে তরু এইম্।—সখিমা চাইল টাকারে ২। সের অরহি ৬। সের পর্যাক হোল। ৥ সের অরহি ১।৩৬ সের পর্যাক পাওয়া যাই
পারে।

[ସମ୍ପର୍କିତ ଲେଖକଙ୍କ ନାମ] ୧୫-୧୬ । ୧୭ ଲେଖକଙ୍କ ନାମ]

ক্রমিক নং	জিলা :	৮০ ভোটার সেরের হিসাবে														
		গদা :			ঘর :			ভাল চাউল :			নাখাখা চাউল :			কচু ও বাসরা :		
		এই সপ্তাহের চিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের চিউন	মজ বৎসরের এই সপ্তাহের চিউন	এই সপ্তাহের চিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের চিউন	মজ বৎসরের এই সপ্তাহের চিউন	এই সপ্তাহের চিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের চিউন	মজ বৎসরের এই সপ্তাহের চিউন	এই সপ্তাহের চিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের চিউন	মজ বৎসরের এই সপ্তাহের চিউন	এই সপ্তাহের চিউন	ইহার পূর্বে সপ্তাহের চিউন	মজ বৎসরের এই সপ্তাহের চিউন
	ছোট বাসপুর :	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের	সের
	দক্ষিণ পশ্চিমাঞ্চল সের একেকটী :															
৪	মাকারীয়াস	১২	১১	১০	১৫ ৮	৮	১৪	৯	১২	১০	১৮ ৮	১২	১৪			
৫	লোখারিয়ার	১১	১০	৯	১৫	১০	১৭	১০	১২	১৭ ৮	১২	১২	১০			
৬	সিগেজুয়	৮	৮	১০	৫			১৪	১৪	১২	১৪	১৪	৮			
৭	বাঁশজুয়	১০	১০	১১	১৫ ৮	১০ ৮	১৫ ১৮	১০	১০	১৫	১২	৮	১০	৫	১০	১৭

৩। মজাশলে মজ এইঃ—ভাল চাউল টাকার ১০ সের অবধি ১১ সের পর্যন্ত নাখাখা চাউল ১৭ সের অবধি ১৫ সের পর্যন্ত পাওরা যাইতে পারে।

৪। মজ শলে মজ এইঃ—মজ টাকার ১৭ সের অবধি ৮০ সের পর্যন্ত ঘর ১/৮ মজ অবধি ১২/৮ সের পর্যন্ত নাখাখা চাউল ১৫ সের অবধি ১৭ সের পর্যন্ত ছোলা ১৫ সের অবধি ৮৫ মজ পর্যন্ত পাওরা যাইতে পারে।

৮। মজ শলে মজ এইঃ—মজ টাকার ১৫ সের ঘর ৮২ সের অবধি ৮৫ সের পর্যন্ত ভাল চাউল ১২ সের অবধি ১০ সের পর্যন্ত নাখাখা চাউল ১০ সের অবধি ১২ সের পর্যন্ত ৩ ছোলা ১২ সের অবধি ৮০ সের পর্যন্ত পাওরা যাইতে পারে।

৮। মজ শলে মজ এইঃ—মজ টাকার ১৫ সের অবধি ১২ সের পর্যন্ত, ঘর ১০ সের অবধি ৮০ সের পর্যন্ত ভাল চাউল ১২ সের অবধি ১৭ সের পর্যন্ত নাখাখা চাউল ১২ সের অবধি ১১ সের পর্যন্ত ছোলা ১০ সের অবধি ১০ সের পর্যন্ত পাওরা যাইতে পারে।

কলিকাতা,
১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।

हेतुकारणं तेषां नास्ति कश्चिदिति ।

[illegible]

খ। যক্ষ সপ্তমে চর এইঃ—গাং টাঁকায় ।। সের অরহি ।।৫ সের পৰ্য্যন্ত বর ।।৫ সের অরহি ৬৬ সের পৰ্য্যন্ত, ভাল চাউল ১৩ সের অরহি ।৬ সের পৰ্য্যন্ত, মাষাচা চাউল ১৫ সের অরহি ।২ সের পৰ্য্যন্ত রাঙ্গাী প্রকৃতি ।।৫ সের অরহি ।।৬ সের পৰ্য্যন্ত, লম্বেরা ।।৬ সের অরহি ৮০ সের পৰ্য্যন্ত, ছোল ।।১৩ সের অরহি ।৫ সের পৰ্য্যন্ত পাণ্ডুরা আইতে পারে।

প। স্বল্প শব্দে দ্রব এইঃ — স্বল্প টাঁহার ১৪ সের অর্থাৎ ৥৬৥ সের পর্য্যন্ত হয় ৥৬ সের অর্থাৎ ৬২ সের পর্য্যন্ত খাল চাঁউল ১/২ সের অর্থাৎ ৬২ সের পর্য্যন্ত সাধারণ চাঁউল ৥ সের অর্থাৎ ৥৬ সের পর্য্যন্ত জমের ৥৬ সের, হোল ১/২ সের অর্থাৎ ১ সের পর্য্যন্ত পাণ্ডুরা হাঁইতে পারি।

খ। বসন্ত ঋতুতে ময় ১৫-১৬ টাকার ১৭ লেবু অর্থহি ৥৫ শ্রেণী পর্য্যন্ত বস ১৫ লেবু অর্থহি ১।। শ্রেণী পর্য্যন্ত জাল চাটিল ১৬ লেবু অর্থহি ৥৬ লেবু পর্য্যন্ত কাঁচাচা চাটিল ১৭ লেবু অর্থহি ৥১৮ লেবু পর্য্যন্ত অর্থহি ১৭/১৮ লেবু অর্থহি ১।। শ্রেণী পর্য্যন্ত ছোলা ৥১৯ লেবু অর্থহি ৥২০ লেবু পর্য্যন্ত পাঁচড়া ছাঁড়তে পারে ।

২। বন্ধ নলে বন্ধ এইঃ—২৬ টাকার ৬ সের জবদি ৥ ৩ সের পৰ্য্যন্ত ভাল চাউল ১৬ সের জবদি ॥ সের পৰ্য্যন্ত মাঝা মাঝি চাউল ১৬ সের জবদি ॥ ২২। সের পৰ্য্যন্ত শু ছোলা ৥ ২ সের জবদি ॥ সের পৰ্য্যন্ত পাণ্ডহা বহিজে পারে।

ਸਾਥੀ-ਦੁਨੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਲਾਜ਼ਮੀਆਂ ਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇਣ,

এই, এই প্রকল্পের

॥ अथ अष्टादशोऽध्यायः ॥

LAND ADVERTISEMENT

ভূমি বিবয়ক ইন্ডাকার ।

জিলা মেদিনীপুর ।

[বাকি খাজানার আদায়ের পঠি ।]

“ইহার দ্বারা সন্থাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাবানুসারে জেলা মেদিনীপুর মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী খাজনারী এবং অন্যান্য দাওরা চলিত আইন এবং আর্টিকেল অনুসারে বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় সম্বন্ধে ১৮৭৫ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর মোক্তাবেক বাৎ ১৮৮২ সালের ১০ আশ্বিন ও আৎ ১২৮৩ সালের ১১ আশ্বিন শমিয়ার তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছাড়িতে বিদ্য ওজবে প্রকাশ্য নীলামে করা যাইবে ।”

এ হেফাজত মকদ্দ	ভৌমিক মকদ্দ	মাল মহাল ও পরিমাণ	মাল মালিক	সমরসংখ্যা	যে বাকীর নিমিত্ত নীলাম হইবেক	কৈফিয়ত
১২২৫	১১১	গোবিন্দপুর পং শটাসপুর	মিহাদী বন্দ্যবর্তী মহাল । চৌধুরী গোপেন্দ্রমঙ্গল দাস মহাপাত্র	২৩৫২৪৮	২৩২৬৬৮	এই মহাল ১২৮২ সাল হইতে ১২৮৩ সাল পর্যন্ত ১০ বৎসর মেয়াদে বন্দবস্ত হইয়াছে ।
১২৬৮	৬৭২	হরিদারায়চক পং কান্দীচক	ক্রিয়বন্দ্যবর্তী মহাল । শ্রীমতী আমলময়ী জগন্নে বন্দ্যবর্তী পত্নী ও শ্রীমতী চন্দ্রকান্তা বনিতা দ্বারিকামাধ পত্নী ও শ্রীমতী শ্যামাভূষণী বনিতা মধুসূদন পত্নী	২৪০০	২৬২৬৬৮	
১৪৭০	৮১৬	কলাঘোড়া পং কান্দীচক	চক্রসোহন দিগ্বি ও চক্রসোহন দিগ্বি ও সাংখী দেবী বনিতা পীতাম্বর পত্নী মাল চক্রসোহন দিগ্বি একমুদ্রি হিসাব বাৎ নীলাম হইবেক না ৯ ৮১ বাদ চক্রসোহন দিগ্বীর পৃথক হিসাববাৎ নীলাম হইবেক না ২২৬৬৮	১১৪০৪৭ ১ ৮১৫		
			বাকী সাংখী দেবী বনিতা পীতাম্বর পত্নীর পৃথক হিসাব বাৎ ১৫৬৬ টাকা বাকী সমস্ত নীলাম হইবেক	১৪৬৬৮	১৫৬৬	
১২৬৮	২৪০	বঙ্গলপুর পং শটাসপুর	মিহাদী বন্দ্যবর্তী মহাল । চৌধুরী গোপেন্দ্রমঙ্গল দাস মহাপাত্র ও আনন্দলাল দাস ও কান্দীমাধ দিত	২ ৬৮	২৪৩৬৬৮	ঐ ঐ
১ ৭১	২ ৫	মকদ্দপুর পং ঐ	আনন্দলাল দাস ও হরদাসী দাস জগত ক্রিয় বন্দ্যবর্তী মহাল ।	১০৪৬	৫১৭৬৬৭	ঐ ঐ
২১৫২	১১২১	পশ্চিম বাসাত্তা ওয়াস বেঙাল হুজিহাল পং কুড়াহুটা	চৌধুরী আনন্দলাল দাস ও শ্রীমতী ব্রজময়ী ও মঙ্গলাল দাসের বনিতা ও গজেন্দ্র দ্বারিকামাধ দাস দ্বারিকামাধ পত্নী ও শ্রীমতী ভগ্নময়ী দাসের দ্বারিকামাধ দাস	৩৬২ ৪৬৮	২৬৪৪/৫	
২০৫৭	১২০৩	বাঘানগর পং হুজিহাল	পঞ্চানন্দ কামলগোই ও মঙ্গলাল দাস কামলগোই ও গুরুপ্রসাদ দে ও পঞ্চানন্দ আচার্য্য ও জীতরাম দাস ও সাধুচন্দ্র দাস ও দ্বারিকামাধ দাস ও মধুসূদন দে ও গোবিন্দচন্দ্র জগ ও দামোদর এক ও বনপাশ এক ও শ্রীমতী ব্রজময়ী দাস দ্বারিকামাধ দাসের বনিতা ও বাল্লবী ও গুরুপ্রসাদ কামা ও মঙ্গলাল কামা ও উমাশ্রীদাস দ ও পীতাম্বর পাত্র ও চন্দ্রচন্দ্র দ ও লক্ষ্মসোহন দাস ও লক্ষ্মসোহন দাস	২০৪৪৬/২		

একত্রিংশ নম্বর ।	দ্বিত্বিংশ নম্বর ।	নাম বহাল ও পরগনা ।	মালিকানা ।	সমসংখ্যক ।	যে বাকী নিমিত্ত নীলাম হইবেক ।	টাকায় ।
			বাদ নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের পৃথক দি লাক বাহা দিলাক হইবেক না গোবিন্দচন্দ্র ব্রহ্ম ও দামোদর ব্রহ্ম ও বলরাম ব্রহ্ম ১৮৮২ শ্রীমতী প্রমথমণী বাদমাঠায়ন বাইরে বনজা ২৪১৭ বদল জা ৪৬৭০ ১৬ ১০২			
			বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের একত্রে দিল্য। যাহা ১৫ টাকা বাকীর জন্য নীলাম হইবেক পঞ্চানন্দ কাননগো ও মনোহরন না কাননগো ও গুরুপ্রসাদ দে ও শকা নন্দ জাভা ও জীতরাম দায় ও দায় চন্দ্র। মাল ও হরিচন্দ্র দাস ও মধুসূদন দে ও গুরুপ্রসাদ জাভা ও মনোহরন জাভা ও উদ্যোগদ দে ও শীতাম্বর পাল ও হরিচন্দ্র দে ও শালমোহন দাস ও শালমোহন দাস ২৪৮৫০ ১৫			
২০২০	১৪৬৪	শ্রীমতী প্রমথমণী	গোপীনাথ বেগা ও বন্দীধর শতা ও দেব সেনাঙ্গদীন মনুজ ও শ্রীমতী বা কেশবী দেই ও শ্রীমতী কল্যাণী দেই বনজা ককীচন্দ্র পট্টনায়ক ও সুনন্দ নাথদেব মাইতি ও মধুসূদন মাইতি মজোরাম মাইতি ও শ্রীমতী প্রমথমণী ও প্রমথমণী বেগা ও মনুজ বেগা পত্নী ও পুত্র ২২২৫০২			
			বাদ নিম্ন লিখিত ব্যক্তিগণের পৃথক হিসাব যাহা নীলাম হইবেক না দেব সেনাঙ্গদীন মনুজ ও শ্রীমতী বা কেশবী দেই ও শ্রীমতী কল্যাণী দেই বনজা ককীচন্দ্র পট্টনায়ক ও সুনন্দ নাথদেব মাইতি ও মধুসূদন মাইতি ও মজোরাম মাইতি ৪১৯৫৮ ৪১ ১৬৯ ১৫৬			
			বাকী নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের একত্রে দিল্য। যাহা ১৫৬ বাকীর জন্য নীলাম হইবেক গোপীনাথ বেগা ও বন্দীধর শতা ও শ্রীমতী প্রমথমণী ও প্রমথমণী বেগা ও মনুজ বেগা পত্নী ও পুত্র			

MIDNAPORE COLLECTORATE

The 14th August 1871

H L HARRISON,

Collector

[গণপত্রের পৃষ্ঠা ১৮৭৪ । ১৪ সেপ্টেম্বর ।]

জিলা বঙ্গবান ।

বাকী খাজানার জাপনপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে কেলা বর্জমানের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৪ সালের ২৮ সেপ্টেম্বরের সম ১৮৭৫ সালের ১২ জানুয়ারি তারিখে প্রাপ্য কর্তী মালগুজারী এর অন্যান্য মাগুয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের মাগ আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর শুক্রবার তারিখে এই জিলাব কালেক্টর সাহেবেবকাছারিতে বিমা ওজবে ও প্রকাশ্য নীলামে করা যাইবে । সম ১৮৭৫ সাল তারিখ ১৭ আগস্ট ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরাবি জমা ধার্যা হওয়া মহাল ।

১৪৮ নং ভৌজী মহাল সমুদ্রগড়ি দিগর প- সাতটেকা মালিক বহিসম মেছা বিবি ও টেকলাসজ্ঞে দে চৌধুরী ও গোবিন্দচাঁদ মন্সী ও মৌলকরম দে চৌধুরী সদর জমা ২৭১০৪১১

এই মহালে নিম্নলিখিত দাক্তিগণের সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৪১ ধারানুসারে সাধারণ বেজি-যেবী আছে ।

১। টেকপুখবিয়া দিগর ৯ মৌজা পত্তমিদার কেনাবমাথ চক্রবর্তীর ২০০৭ টাকার পত্তমি জমা ।

২। সমুদ্রগড়ি ও হরশুনার বকম ৭০ আনা ও মি হজুলদিগর ৬ মৌজার বকম ৮১ আনার পত্তমিদার বেণীমানন মন্সিকের ২২০৮০ টাকার পত্তমি জমা ।

৩। মিহ সমুদ্রগড়ি ও হরশুনার বকম ৪০ আনা ও পটি ঠাকুর দ্বাব, দিগর ১৫ মৌজার বকম ৮৩১- আনাতে বোল আনা ববিয়া তাহাব বকম ৬০ আনার পত্তমিদার বনমালী মন্সিকের ৭২৬৮৭ টাকার পত্তমি জমা ।

কেবল সবকারী বাকী রাজস্বের জমা মীলাম হইবেক ।

L H WHINFIELD
Collector

জিলা পূর্বী ম বঙ্গবান ।

বাকী খাজানার জাপনপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে কেলা পূর্বী ম বঙ্গমানের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এর অন্যান্য মাগুয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের মাগ আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর তারিখে এই জিলাব কালেক্টর সাহেবেবর কাছারিতে বিমা ওজবে ও প্রকাশ্য নীলামে করা যাইবে । সম ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই ।

ইস্তমুরাবি জমা ধার্যা হওয়া মহাল ।

১৭ নং ভৌজী মহাল চক চুর্বা পরগনে বানীহাটী ও পরগনে শাহাবাদ মালিক আলমবরী কাসী সদর জমা ৯৯৯৯৭

৩০ নং ভৌজী মহাল ভেদে বকম ১০ আনা পরগনে মনোহর সাই ও প- বানীহাটী মালিক কীরলাল বসু ও খোদেজা বিবি ও আবদুল অজু ও শ্যামাচরণ বন্দোপাধ্যায় ও কেনাবমাথ মুখোপাধ্যায় ও ব্রজমোহন দোম সদর জমা ২১৭৬৮৫

এই মহালে নিম্নলিখিত ৩ টী পৃথক হিসাব আছে এই অংশের রাজস্ব সাঞ্চিল হইয়া শোধ হইয়াছে ।

ব্রজমোহন দোম	১৪৩১/১
কেনাবমাথ মুখোপাধ্যায়	৩০৭৮/১১
খোদেজা বিবি ও আলি আমবে মাবালগ পুত্র আবদুল অজু	৯২০৭/৪

১৭৪ নং ভৌজী মহাল গোখাড়া পরগনে আমদানিপুর মালিক কৃষ্ণদেব ভট্টাচার্য সদর জমা ৭২৭৮৮৭

এই সকল মহাল কেবল বাকী রাজস্বের জমা মীলাম হইবেক ।

L H WHINFIELD,
Collector of Burdwan

জিলা ময়মনসিংহ।

বিজ্ঞাপন কালেক্টরী জেলা ময়মনসিংহ।

ইহার দ্বারা সর্বাস দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ময়মনসিংহের সিলের লিখা মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুনের প্রাপ্য বাকি মালিকজারি আদায় নিমিত্তক ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর মোতাবেক ১২৮২ সালের ৯ আশ্বিন শুক্রবার ঐ জেলায় কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিমা ওজরে প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবে ১৮৭৫। ৩ আগস্ট।

সম্বর	নাম মহাল ও পরগনা	বাকিদার মালিকের নাম	সম্বর জমা	বাকির পরিমাণ	টেকনিংহ।
-------	------------------	---------------------	-----------	--------------	----------

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুবারি বন্দবস্ত মহাল।

১৩৭	পরগনে মুলজ হিসো ৭০ জামা	রমানাথ সিংহ গববহ	৯৮৮।০	৮৭।।/০	
-----	-------------------------	------------------	-------	--------	--

দ্বিতীয় শ্রেণীর মহাল।

৪৯৬৫	বাকেরাশ্তী মেবাদি বন্দ বস্তী মোকাবিলা চব জেহেলখানা পরগনে আলাপসিংহ	হরমুন্দরী মেবাদী চৌধুরাণী গববহ জমিদারাম প. আলাপসিংহ	২৪৭৪	৬১৮	ই ১৮৭৪ সনের জাগ্রিল না. ১৯০৭ সনের জাগ্রিল মোতাবেক ইং ১২৮১ সনের ১ বৈশাখ লাগান ১০১০ সনের ৩০ টেক্র মোক্রত ৩৩ বৎসর মেবাদি মালিক নুত্রে বন্দবস্ত।
৫০৮৪	বাকেরাশ্তী মেবাদি বন্দ বস্তী মহাল দিল মুলজী পরগনে ময়মনসিংহ	ভবমুন্দরী মেবাদী চৌধুরাণী গববহ জমিদারাম পরগনে ময়মনসিংহ	৫৫৪	১৫৮	ঐ
৫১২২	পরগনে সেরপুর বাকেরাশ্তী মেবাদি বন্দ বস্তী মহাল বাপুবা লগী	প্যারি মোহম চৌধুরী গববহ জমিদার পরগনে সেরপুর	৫৭৭ ওয়েকন ৫৫০	৭১।।০	ই. ১৮৭৩ সনের জাগ্রিল না. ১৯০৭ সনের জাগ্রিল মোতাবেক ইং ১২৮০ সনের ১ বৈশাখ লাগান ১০১০ সনের ৩০ টেক্র ৩৪ বৎসর মেবাদি মালিক নুত্রে বন্দবস্ত।

R H PAMSEY Offg Collector

MYMENSINGH COLLECTORATE the 24rd August 1875

জিলা নদীয়া।

বাকি ধাক্সার জাপনপত্রের পাঠ।

ইহার দ্বারা সর্বাস দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার মধ্যবস্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখের প্রাপ্য বাকি মালিকজারি এবং জমিয়ান দাওয়া চলিত আইন এবং আকটের অনুসারে বাকী রাজস্বের সাথে আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২১ সেপ্টেম্বর তারিখে ঐ জিলায় কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বসিওজরে ও প্রকাশ্য নিলামে ধরা যাইবেক ইতি সম ১৮৭৫ সাল তারিখ ১০ আগস্ট।

প্রথম শ্রেণী অন্তমুবারি অম ধার্যহওয়া মহাল।

১১৭ নং ডিহি ৩৩শী প. পাজনওর বেদিফটের লিখিত মালিক মে জাম ককরেল সাহেব আদি সীএল এসাইনী দিগর সদর জমা ১০২৪৬৮ টাকা ও পুলিশ ১০৯৮৪ টাকা মেওয়াস অংশ যাহার সদর জমা ৪৮২৩৮১০ টাকা ও পুলিশ ৭৩৮২ টাকা শুবেরজমাধ পান চৌধুরী দিহ ও মুলশী মহবর বহমান বাহা ১৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে ক্ষতত্র হিসাব হইয়াছে তদ্বাদে অংশ ১১৭১০ নং যাহার সদর জমা ৪৪২২।৮১০ টাকা ও পুলিশ ৫৫৫২ টাকা মে জাম ককরেল সাহেব আফিসীএল এসাইনী দিগবের সাথে লেখা বাহ তাহার বাকী ৫১।।/৪ টাকা বাকীর জমা নীলাম হইবেক।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১ ১৮৭৫। ১৪ সেপ্টেম্বর।]

১৯৮৮ নং ডিহি ধর্মপুত্র পং উখড়া বেকিটবীর লিখিত মালিক মুম্বশী সন্তান করিম দি. সদর জমা ৩৪৭১৮ টাকা ও পুলিশ ৪৩১১৩ টাকা বাকী থাকায় ৭৮১২ টাকা বাকী জমা নীলাম হইবে।

৩৭০ নং ডিহি কাটিকোসবা পং উখড়া বেকিটবীর লিখিত মালিক মে ডেবিড ইন্ড্রু সাহেব দি. সদর জমা ১৭০০১১৮ টাকা ও পুলিশ ২১১৮৫ টাকা সেওয়ার ক ল বাহার সদর জমা ২৪৮৭৮৬ টাকা ও পুলিশ ৪১১৮৫ টাকা জি জি ব্রহ্মসবী ঠাকুরবাণী ও গোপীকৃষ্ণ জাত ঠাকুর সেবাইত যতীন্দ্রমোহন ঠাকুর ও সৌরীন্দ্রমোহন ঠাকুর যাহ ৮৪৯ সালের ১১ আইনমত স্বতন্ত্র হিসাব হইয়াছে তদ্বানে অংশ ৩১৭০১০ নং মে ডেবিড ইন্ড্রু সাহেবের নামে ৪৫১১৮১০ টাকা সদর জমা ও পুলিশ ৪১১৮৫ টাকা লেখা যাহ ঐ সকালের বাকী থাকায় ৯১৮৬ টাকা বাকী জমা নীলাম হইবে।

C. L. STEVENA, Collector

জিলা পূর্বী।

ইস্তাহারনামা কাছাবী কালেকটরী জেলা পূর্বী।

এই যে সম ১৮৬৮ সালের বাঙ্গাল কোডেলের ৭ আইনের ১ ধারা এবং সম ১৮৪৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসাবে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বী জেলার খাস মাঙ্গাল অন্তর্গত নিম্নলিখিত প্রতিসমূহ সম ১৮৭৫ সাল ২৮ তারিখ জায়েলের পাওমা বাকী রাজস্ব ও প্রচলিত আইনের আদেশমতে বাকী রাজস্বের স্বরূপ ও মূল্যের আদায়ের যোগ্য জমা দাওয়াব জন্য প্রত্যেক প্রতিব পার্শ্বলিখিত তারিখ অত্র জেলার কালেকটরী কাছাবীতে প্রকাশ ও সম্পূর্ণরূপ নীলাম দ্বার্য হইবেক ইতি ২৪ তারিখ আগষ্ট সম ১৭৭৫ সাল।

বকেয়া জমার কিং নম্বর।	প্রতিব নাম।	মালিকের নাম।	সদর জমা।	বাকী থাকায়।	প্রতি যে তারিখে নীলাম হইবে তা যাব নির্ণয়।	ইককিরত।
১৩৩	৩ হাজ পরগমার অন্ত- গত স্থিত মোক্তে গুরুল ১ নং কিসমত মোবলি পদানি হকিরত।	বিজিতানন্দ দাস	১১ ৪১২৬	৩৪৮২৭০	১৭ ত বিখ সেপ্টেম্বর ১৮৭৫ সাল মোক্তা বেক ২ আশ্বিন ১২৮৩ সাল সম্প্রতিবার	এই প্রতি ঘোরাণী বকেয়া জমা ইকক ১২৫২ সাল লাগা- ইতি সম ১৩০৪ সাল
১৩৪	ঐ পরগমার অন্তর্গত স্থিত গুরু বাজুরো মোবলি পরগমার কাবি হকিরত যোল আদা।	বাহুব জীতেন্দ্র মসবে- হরা ও টৈবাণী ভবন মাঙ্গাপার কোট কপন ও গোবিন্দ দাস ভূমি মূল ও গোপীনাথ গাউতবা ও বালক শাওবা ও হবি মজ- বাজ ও কীর্ত্তিদাস জী চন্দ্র হলাইগল	১১৮৭১১	৫৫৬১১১	ঐ তারিখ	ঐ
৪১	জহিল কদ পরগমার কুরুচন্দ্র ডালুকের অন্তর্গত স্থিত মোক্তে জমদান মোবলি পদানি হকিরত যোল আদা।	মাণ্ডনি শাহ ও হবি শাহ ও জগদমু মল্লিক ও ডায়াবদী শাহ ও পদ্মনন্দ শাহ ও বা- ঘব পদান ও জাগি- কদ পদান ও বিহা ধর দাস	১১৪৮৭৮৪৪	১১৪৮৭৮৪১	১৭ তারিখ সেপ্টেম্বর ১৮৭৫ সাল মোক্তা বেক ৩ আশ্বিন ১২৮৩ সাল শুক্রবার	এই প্রতি ঘোরাণী বকেয়া জমা ইকক ১২৪৪ লাগাইত সম ১৩০৪ সাল
৪৫	ঐ পরগমার ঐ ডালু- কের অন্তর্গত স্থিত মোক্তে বড়বন্দ বেগা ১ নং কিসমত মোবলি পদানি হকিরত।	মুন্নাথ ওক ও ডোবনি পদান	৫১৭৮৭৪	২৩২৭৮৭১	ঐ তারিখ	ঐ

JOSEPH ARMSTRONG

Collector

NOTICE.

The post of Namr of the Judge's Court of Moorshedabad is about to be vacant in consequence of the retirement of the present incumbent, salary Rs. 100 rising to Rs. 200 Applications with copies of testimonials to be sent to the undersigned before the 25th September 1875 A knowledge of English, a thorough knowledge of Bengalee, and experience in the Revenue or Civil Courts are necessary qualifications, and no one need apply who has not such qualifications

BURHAMPORE,
The 6th September 1875

C. D. FIELD,
District Judge of Moorshedabad

CALCUTTA MUNICIPALITY

A Special General Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall on Wednesday, the 22nd September 1875 at 11 o'clock a m

BUSINESS TO BE BROUGHT FORWARD

- 1 The Chairman to submit for confirmation Resolution by General Committee regarding sale of surplus land in Grey Street by public auction.
- 2 The Chairman to submit for confirmation Resolution by General Committee on proposal made by Port Commissioners respecting the Nimbollah Burning Ghat
- 3 The Chairman to submit for confirmation Resolution by General Committee recommending that four months additional sick leave be granted to Dr F N Macnamara Gas and Water Analyst to the Justices and one month's additional leave to Mr Dickson Engineer at Fallah
- 4 The Chairman to submit for confirmation proceedings of Meetings of General Committee, held on the 23rd August and 1st September 1875
- 5 To fix under Section 11 of Act VI of 1863 the salary of the Vice Chairman to be appointed in succession to Baboo Omesh Chunder Dutt resigned
- 6 To nominate a proper person to be Vice Chairman of the Justices under Section, 8 of Act VI of 1863 viz Baboo Omesh Chunder Dutt resigned
- 7 Statement of Accounts for the month of August 1875

ROBERT TURNBULL
Secretary to the Justices of the Peace

11th September 1875

কলিকাতা মুনিসিপালিটি ।

১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২২ তারিখ বুধবার পূর্বাহ্ন ১১ ঘটিকার সময়ে জৌন হাউস কলিকাতা মগরের শাস্তিরক্ষার্থে জটিসদের এক বিশেষ সাধারণ সভা হইবে ।—

সেই সভাতে এইরূপ কার্য উপস্থিত কর যাইবে ।

- ১। সভাপতি সাহেব প্রে জিটের উদ্ভূত দুই নীলামে বিক্রয় করণবিষয়ক সাধারণ কমিটির সিদ্ধান্তপত্র দৃঢ় করণার্থে সম্মুখে অগণ করিবেন ।
- ২। সভাপতি সাহেব নিম্নলিখিত শব্দসাহেব হাউ বিষয়ে পোর্ট কমিশ্যনদের প্রস্তাবোপলক্ষে সাধারণ কমিটির সিদ্ধান্তপত্র দৃঢ় করণার্থে সম্মুখে অগণ করিবেন ।
- ৩। জটিসদের গ্যাসের ও কলের পরীক্ষক ডাক্তার জীবুত এক, এন, দাকমায়া সাহেবের শীতাপ্রযুক্ত ডীহাকে আর চারি মাস ছুটী দিবার ও টালাই ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ডিকসন সাহেবকে আর এক মাস ছুটী দিবার নিমিত্তে সাধারণ কমিটির প্রস্তাববিষয়ক সিদ্ধান্তপত্র দৃঢ় করণার্থে সভাপতি সাহেব সম্মুখে অগণ করিবেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১৪ সেপ্টেম্বর ।]

৪। ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ২৩ তারিখে ও সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখে সাধারণ কমিটির অধিবেশনের কার্যবিবরণপত্র প্রুত করণার্থে সভাপতি সাহেব সম্মুখে অর্পণ করিবেন।

৫। জীবিত বাবু উমেশচন্দ্র দত্ত কর্তৃক ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্তে বিনি প্রতিমিহি সভাপতির পদে নিযুক্ত হইবেন ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১১ ধারামতে তাঁহার বেতন স্থির করণ।

৬। জীবিত বাবু উমেশচন্দ্র দত্ত কর্তৃক ত্যাগ করাতে তৎপরিবর্তে ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ৮ ধারামতে অতিসম্মেহ প্রতিমিহি সভাপতির পদে উপযুক্ত কোন ব্যক্তিকে বনোদীত করণ।

৭। ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের হিসাবের বর্ণনাপত্র।

বুবাউ উপস্থল,

১৮৭৫ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।

(24—1)

সাক্ষিত্বার্থে অতিসম্মেহ সেক্রেটারী।

The Hymns of the Rig Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller M.A. in two Volumes. Price Rs 24 packing and postage Rs 1 12

. The Rig Veda the oldest book of Indian literature has very properly been made one of the principal class books for those who study Sanskrit: the school and colleges in India and though at present a scholar like knowledge of the Vedic hymns is in the examinations required of the more advanced students only yet, as soon as schools train lateen grammar and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar who cannot combine the hymns of the ancient Rishis of his country —

Extract from Preface

OFFICE OF SUPPLY GOVT PRINTING No 8 Hastings Street Calcutta

In two vols. fcap. 8vo.

Correspondence relating to the Famine in Bengal and Behar, from October

1873 to May 31st 1874. Price Rs 1 0 per vol. packing and postage Rs 1 4 extra per vol.

Contents:—Vol. I the principal official correspondence relating to the Famine. Vol. II Special Reports and Minutes by the Honble Mr R. Temple Esq. F.R.S. Secy to the Govt of Bengal.

OFFICE OF SUPPLY GOVT PRINTING No 8 Hastings Street Calcutta.

Rates of Subscription to the Bengal Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage	Rs 10 0 0
Do do with postage	, 12 8 0
When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the Rupee should be added for discount	

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রাপ্ত গণপত্রের মোকদ্দেমের অগ্রিম
মূল্যের দার।

জাকদাতুল বিদ্যা এক বৎসরের

১০৫

জাকদাতুল মুদ্রা

২১০

জাকদাতা টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে টাকা প্রতি আধ আনা মূল্যের একই বাস
জাকদাতা টিকিট ডিস্কোন্ট দিবার জন্য পাঠাইতে হইবে।

[Government Gazette 14th September 1871]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীশেট প্রিন্টারের গণপত্রের জন্য জীবিত এডওয়ার্ড মর্লিন্ মুদ্র
সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।

কিন্তু তাহার জিনিষটি হইবার চুক্তি করা গেল, ও বিটমীর ভারতবর্ষে আমদানীর যে মানুল লাগে তাহাও ঐ মূল্যের মধ্যে বরা গিয়াছিল, ঐ বন্দরের কন্ট্রোল কর্তৃবিভাগের উচ্চতম স্তরের কাৰ্য্যকারকের হুজুমতের ইহা সন্ধান গেল ভারতবর্ষীয় তারিক বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনে ঐ ধরায় কি মন কি লিপিটির আমদানী করিতে যত মানুল আদায় হইতে পারে তাহার অধিক লওয়া হইবে না।

আগষ্ট মাসের ৫ তারিখে কি ডপুর্কে যে সকল মানুল দেয়া পড়িল তাহার প্রতি এই আপসপত্র খাটে, ও এই পত্রে যে মানুল নির্দ্ধারিত হইল যদি তাহার অধিক আদায় হইয়া থাকে তবে সরপাস্ত হইলে সেই অতিবিক্ত অংশ ফিরিয়া দেওয়া হইবে ইতি।

ডাকঘর বিষয়ক কথা।

১৮৭৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

১১২২ নম্বর।—ঐযুক্ত ডবলিউ আলসিন সাহেব ১৮৭২ সালের আগষ্ট মাসের ১১ তারিখের পূর্বাঙ্কে ঐযুক্ত ডবলিউ য়েবেট সাহেবের দ্বাৰা কলিকাতার পোষ্টমাস্ট্রের কক্ষের দ্বারা প্রদত্ত

আব বি, চাপমান,
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY SEPTEMBER 21, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।

CONTENTS

	PAGE	বিবরণ।	পৃষ্ঠা।
PART I—Resolutions Orders and Notifications of the Government of India	186—187	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নিষ্পাদনপ্রকৃতি	১৮৬—১৮৭
PART II—Resolutions Orders and Notifications of the Lieut. Governor of Bengal	1058—1066	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নিষ্পাদনপ্রকৃতি	১০৫৮—১০৬৬
PART III—Acts of the Legislative Council of India	Nd	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	নাই।
PART IV—Bills of the Legislative Council of India	Nd	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
PART V—Acts of the Bengal Council	Nd	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	নাই।
PART VI—Bills of the Bengal Council	Nd	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
PART VII—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	Nd	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেবি নিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	নাই।
PART VIII—Advertisements	697—698	অষ্টম খণ্ড।—ইশতিহার প্রকৃতি	৬৯৭—৬৯৮

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও নিষ্পাদনপ্রকৃতি।

FOREIGN DEPARTMENT

NOTIFICATIONS — POLITICAL

Sinla the 8th September 1875

No 2405P — With reference to Notification No 1080P, dated 16th April 1875, the recognition, by the Government of India of the appointment of Mr Felix Charniol to act as Vice Consul for Spain at Calcutta, during the absence of Mr Zandar, has been confirmed by Her Majesty's Government

The 10th September 1875

No 2492P — The title of 'Rai Bahadur' conferred upon the late Shew Gholam Sa^d of Sarun is continued to his son Mohabur Parshad Sahoo as a personal distinction in recognition of his liberality during the recent famine in Bengal and of the good services of his family to the British Government

C U AITCHISON

Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATIONS

PENSIONS AND GRATUITIES

Sinla the 10th September 1875

No 1227 — The Governor General in Council directs that the following proviso be added to Section 36 (a) of the Civil Pension Code —

Provided always that the contribution from an Uncovenanted servant shall in no case exceed two hundred and fifty rupees a month

His Excellency in Council also directs that the following be substituted for Rule 2 under Section 35 of the same Code —

2 A Native of India not a member of the Government Civil Service may resign all claims to allowances from the British Government during leave. In such case the contribution required will be twelve per cent instead of one fifth and shall in no case exceed one hundred and thirty six rupees a month

SEPARATE REVENUE — CUSTOMS

The 10th September 1875

Art 323 — In exercise of the power conferred by the Indian Tariff Act 1875, Section 1 clause (b) the Governor General in Council is pleased to exempt all goods imported into British India by or for His Royal Highness the Prince of Wales or any member of his suite on or during His Royal Highness approaching visit to India from the whole of the duties of Customs to which such goods are liable under the said Act or any other law for the time being in force

J. D. CHAMBERLAIN

Secy to the Govt of India

করিন্স ডিপার্টমেন্ট।

পোলিটিকাল,—বিজ্ঞাপন।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।

২৪১৫P মন্তব্য।—জিহুত জাতির সাহেবের অনুশাসন কালে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ১৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ১৬ তারিখের ১০৮০Pনং আদেশপত্রোপলক্ষে জিহুত কিলিজি চারিওল সাহেবের পোনের পক্ষে কলিকাতার বৈস কমন্সলের শেষ নিষেধ আকার করাতে জিহুতের গবর্ণমেন্ট তাহা স্থির রাখিয়াছেন।

১৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

২৪২২P মন্তব্য।—সারপের হুত শিব গোলাম শাহ প্রতি যে 'বাঘ বাছাড়ুর' উপাধি প্রদত্ত হইয়াছিল তৎপুত্র জিহুত মধ্যবীর প্রদান সাহেব বজমেশের ইতি পূর্বের কুড়ি কালীন মামলীলতা ও ব্রিটনীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি সন্মান রিতি প্রযুক্ত তাঁহারও সেই উপাধি থাকিল।

সি, ইউ এডিসন

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

কিন্নানশাল ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

পেমশাল ও পারিতোষিক বিষয়ক।

সিমলা, ১৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

৩২২৭ মন্তব্য।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবর্ণমেন্ট জেনরেল সাহেব সিবিল কাযাকারকদের পেমশাল বিষয়ক বিধির ৩৫ ও ৭৭ নং নিম্নলিখিত বর্ণিত কথা সন্ধান করিবার আজ্ঞা করিলেন।

পারিতোষিক অর্জিত হইয়াছে যে চাঁদা দেন তাহা কোন স্থলে মাসে ৫০৭ টাকার অধিক হইবে না।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মন্ত্রিনের সার ও আরো ঐ বিধির ৩৫ ধারার নিম্নে ২ নং বিধির পরিবর্তে নিম্নলিখিত বিধি দিবার আজ্ঞা করিলেন।

৩। চিহ্নিত সিবিল সার্জিসতুক্র মহোদয় ভারতবর্ষীয় এমন পেম ব্যক্তি দুইটির কালে ব্রিটনীয় গবর্ণমেন্টের কালে দুইটির মাসে পাইবার সকল মাওয়া ভাগ করিতে পারেন। এমন স্থলে চাঁদার ১০ টাকা দিতে হয় তাহা পাঁচভাগের এক ভাগ না হইয়া গতবরা ২৭ টাকা হইবে ও কোন স্থলে মাসে ১৩৬ টাকার অধিক হইবে না।

৪৩৭৭ বিজ্ঞাপন,—কর্তৃমতিময়।

১৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

৩২৪৩ মন্তব্য।—কর্তৃমতিময় মন্ত্রিনের জিহুত প্রিন্স অব ওয়েলস সাহেব ভারতবর্ষ দর্শনার্থে আগমন করিবেন বলিয়া তিনি অথবা অমাত্যের মধ্যে কোন ব্যক্তি তাঁহার নিমিত্তে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষে কোন প্রদান আশ্রয় করিলে ভারতবর্ষীয় তাবিসের আইনমতে অথবা তৎকালে অন্য যে আইন প্রবল থাকে তৎপুস্তারে সেই প্রদানের উপর কর্তৃমত যে মানস দিতে হয় ভারতবর্ষীয় তারিফবিষয়ক ১৮৭৫ সালের আইনের ৬ ধারার (১) প্রকরণমতে সে ক্ষমতা প্রদত্ত হইয়াছে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জিহুত গবর্ণমেন্ট জেনরেল সাহেব তৎপুস্তারে কায্য করিয়া সেই সুলভ প্রদান মানস হইতে মুক্ত হইবার আজ্ঞা করিলেন।

আব, সি, চাপমস,

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY SEPTEMBER 21 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ২১ সেপ্টেম্বর ।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড ।

ইশতিহার প্রভৃতি ।

LAND ADVERTISEMENT

জমি বিবরণক ইস্তাদার ।

জিলা মেদিনীপুর ।

[বাঁকি খাজানার আপদপত্রের পাঠ ।]

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুতাবে জেলা মেদিনীপুর মহাবস্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাঁকি মালিককারী এবং অন্যান্য মাওফা চলিত আইন এবং আর্টিকেল অনুসারে বাঁকি বাজলেশ্বর নায়ক আদায় করা যাইতে পারে ডাক আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর মোতাবেক বাৎ ১৮৮২ সালের ১০ আশ্বিন ও জাৎ ১৮৮৩ সালের ১১ আশ্বিনে শনিবার তারিখে ঐ জিলাব কাপেটের সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজবে প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে ।

এ যেমতই বন্দন ।	ভৌমিক নম্বর ।	নাম মহাল ও পরগনা ।	নাম মালিক ।	সমবক্তব্য ।	বে বাঁকির নিমিত্ত নীলাম হইবেক	টেককির ।
১২২৫	১১১	গোকুলপুর পং পটাসপুর	মিহাদী বন্দবস্তী মহাল । চৌধুরী গোপেন্দ্রস্বন্দর দাস মহাপাত্র	২৫৫৩৪৮	২০ ৬৮৮	এই মহাল ১৮৮২ সাল হইতে ১৮৮৬ সাল পর্যন্ত ১ বৎসর মেয়াদে বন্দবস্ত হইয়াছে ।
১২৬০	৬৯২	হরিনাবারনচক পং কানীখোড়া	চিরবন্দবস্তী মহাল । শ্রীমতী আনন্দমণী জগন্নাথ বন্দোপাধ্যায় পত্নী ও শ্রীমতী চন্দ্রকমলা বনিতা হারিবান্দ্য পত্নী ও শ্রীমতী শশীমাতুলসরী বনিতা যমুন্দ্রন পত্নী	২৪০	২৬২৫৬৮	
১২৭০	৮১৬	বলাগেছা পং কানীখোড়া	চন্দ্রমোহন মিথি ও চন্দ্রমোহন মিথি ও মাতঙ্গী দেবী বনিতা পীতাম্বর পত্নী বাম চন্দ্রমোহন মিথির একমাত্র কন্যা যাহা নীলাম হইবেক না ৭৮ ৯১ বাম চন্দ্রমোহন মিথির পুত্রক হিসাবদ্বারা নীলাম হইবেক না ২২৬৬	১১৪২১৭ ১ ৩১১		
			বাঁকী লাগবী দেবী বনিতা পীতাম্বর পত্নীর পুত্রক হিসাব দ্বারা ১৫৬৬ টাকা বাঁকির জন্য নীলাম হইবেক	১৪৮৮	১৫৬৬	
১২৬০	২ ৩	দক্ষনপুর পং পটাসপুর	মিহাদী বন্দবস্তী মহাল । চৌধুরী গোপেন্দ্রস্বন্দর দাস মহাপাত্র ও আনন্দলাল বাহু ও কানীদাখ মিথি	২ ৬২	৫৪৩৮৮	ঐ ঐ
১২৭১	২ ৫	দক্ষনপুর পং ঐ	আনন্দলাল বাহু ও বনগাচী লাল তকত চির বন্দবস্তী মহাল ।	১৮৪৬	৫১৭৮৮৭	ঐ ঐ
১২৪০	১১ ১	পশ্চিম মালভাড়া ওবাস বেতাল খড়িয়ান পং কাখুটা	চৌধুরী আনন্দলাল বাহু ও শ্রীমতী ব্রহ্ম- যত্নী মনন্দলাল বাহুর বনিতা ও গজেন্দ্র নারায়ণ বাহু নারায়ণের পোষ্য দ্বারা ও শ্রীমতী ভাওয়ানী দ্বারা বন্দবস্তমাধা বদ বাহু নারায়ণ	৫৬২ ৪৬৮	২৮৪৮/৫	
১২৫৭	১১ ৩	গামানগর খীনগর	শংকরলাল কানবগোই ও নবনারায়ণ দাস কানবগোই ও শংকরলাল দে ও শংকরলাল আচার্য ও কীতবাহু বাহু ও সাধুচরণ দাস ও হাকিমচরণ দাস ও যমুন্দ্রন দে ও গোবিন্দচরণ এক ও দামোদর তকত ও বনবাহু তকত ও শ্রীমতী ব্রহ্মযত্নী বাহু নারায়ণ দেব বনিতা ও বদল বাঁ ও শংকরলাল কান ও নবনারায়ণ কান ও উমাঙ্গদাস দে ও পীতাম্বর পত্নী ও হরিচ । দে ও লালমোহন দাস ও লালমোহন দাস	২০৪৪৮/২		

এ প্রকটের নম্বর ।	ভৌগোলিক নম্বর ।	বায়বাহ্যিক ও পরিমাপ ।	বায়বাহ্যিক ।	নম্বরসমূহ ।	বে বাকীর নিমিত্ত মীলাদ হইবেক ।	বৈজ্ঞানিক ।
			বায়বাহ্যিক ব্যক্তিগণের পৃথক হিসাব বায়া মীলাদ হইবেক বা মোটুলচরণ ব্রহ্ম ও হামোদর ব্রহ্ম ও বসরাহ ব্রহ্ম ১৮৭৯ শ্রীমতী জমদারী হামদারাবন হামের বনিতা ১৮৮৭ বাকল হই ৪৪৭০১	১৮৮৫০২		
			বাকীর নিমিত্ত ব্যক্তিগণের একমালি হিসাব বায়া ১৮৫ টাকা বাকীর অন্য মীলাদ হইবেক	১৮৮৫০৩	১৮৫	
			শকামক কামদগো ও নরনারায়ণ দাস কামদগো ও গুরুপ্রসাদ দে ও পাকা দল জাচারী ও জীতরাম বাহ ও সাধু চরণ দাস ও হাটচরণ দাস ও মধুসূদন দে ও গুরুপ্রসাদ জালা ও হরমোদর জালা ও ইমপ্রসাদ দে ও লীটার পাত্র ও বনিতা দে ও ল মমোদর দাস ও লামমোদর দাস			
১৮৯০	১৮৬৫	শ্রীমতপুত্র প. মহনাগো	গোপীনাথ বেগা ও বাকীর পত্রা ও লেখ মেনাকুদীম মহম্মদ ও শ্রীমতী বা জমদারী দেই ও শ্রীমতী ককদারী দেই বনিতা ককদারী পটনাএক ও হুমর নাথরাম হাইড ও মধুসোদর হাইড মজোদরাম হাইড ও শ্রীমতী প্রমদমতী ও প্রমদমতী বেগা ও মধুক বেগা পত্রা ও পুত্র	১৮৯৫০২		
			বায়বাহ্যিক ব্যক্তিগণের পৃথক হিসাব বায়া মীলাদ হইবেক বা			
			লেখ মেনাকুদীম মহম্মদ ও শ্রীমতী বাজ মতী দেই ও শ্রীমতী ককদারী দেই বনিতা ককদারী পটনাএক ও হুমর নাথরাম হাইড ও মধুসোদর হাইড মজোদরাম হাইড	৪১১১০৮ ৪১ ১ ১৬	১৮৬	
			বাকীর নিমিত্ত ব্যক্তিগণের একমালি হিসাব বায়া ১৮৫ বাকীর অন্য মীলাদ হইবেক গোপীনাথ বেগা ও গোপীনাথ ও ও শ্রীমতী প্রমদমতী ও প্রমদমতী বে ও মধুক বেগা পত্রা ও পুত্র			

জিলা বর্ধমান ।

বাকী খাজানার আপনপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্ধমানের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৪ সালের ২৮ সেপ্টেম্বরের সম ১৮৭৫ সালের ১২ জানুয়ারি তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অমান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর শুক্রবার তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিস্ম ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে । সম ১৮৭৫ সাল তারিখ ১৭ আগস্ট ।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তয়ুবারি জমা ধার্য হওয়া মহাল ।

৫৮ নং ভৌজী মহাল সমুদ্রগতি দিগব প. সাতটেকা মালিক রহিম মল্ল্য বিবি ও কৈলাসচন্দ্র দে চৌধুরী ও গোবিন্দচাঁদ মন্ডী ও মীলকয়ল দে চৌধুরী সদর জমা ২৭১০৪১১

এই মহালে নিম্নলিখিত ব্যক্তিগণের সম ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৪১ ধারামতে সাধারণ রেজি-
স্ট্রী আছে ।

১। টেকপুখদিয়া দিগব ৯ মৌজা পত্তনিসদর কেসাবনাথ চক্রবর্তীর ৯০০৭ টাকার পত্তনি জমা ।

২। সমুদ্রগতি ও হবশনার বকম ৮০ আনা ও সিংহকুলদিগব ১ মৌজার বকম ৮। আনার পত্তনিসদর বেনীমাহর মল্লিকের ২৯৩৮২ টাকার পত্তনি জমা ।

৩। মিল সমুদ্রগতি ও হবশনার বকম ৪০ আনা ও পাটী ঠাকুর দ্বারা দিগব ১৫ মৌজার বকম ১৩১।— আনাতে হোল আনা করিয়া তাহার বকম ৮০ আনার পত্তনিসদর বনমণী মন্ডির ৭২৬৮৭ টাকার পত্তনি জমা ।

কেবল সবকাবা বাকী রাজস্বের জমা মীলাম হইবেক ।

L H WHITFIELD
Collector

জিলা পূর্বান্ধা বর্ধমান ।

বাকী খাজানার আপনপত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা পূর্বান্ধা বর্ধমানের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখে প্রাপ্য বাকী মালগুজারী এবং অমান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের দায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিস্ম ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে । সম ১৮৭৫ সাল ২৭ জুলাই ।

ইস্তয়ুবারি জমা ধার্য হওয়া মহাল ।

১৭ নং ভৌজী মহাল চক দুর্গা পবগনে বাণীহাটী ও পবগনে পাচাবাস মালিক আনন্দমণী হাসী সদর জমা ৯৯৩৯৮১১

৩০ নং ভৌজী মহাল তেদে ব্রহ্ম ১০ আনা পবগনে মনোহর মাই ও প বাণীহাটী মালিক হীরালাল বসু ও খোদেমজ, বিবি ও আবদুল অহ্ন ও শ্যামাচরণ বন্দোপাধ্যায় ও কেসাবনাথ মুখোপাধ্যায় ও ব্রজমোহন ঘোষ সদর জমা ২৬৭৬৮৫

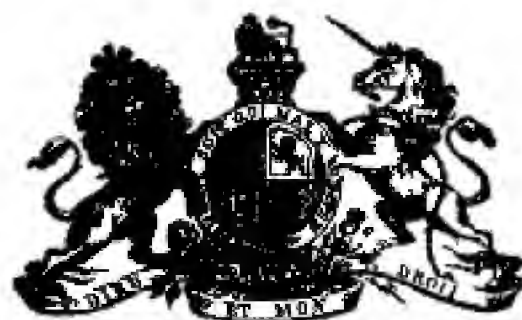
এই মহালে নিম্নলিখিত ৩ টী পৃথক হিসাব আছে এই অংশের বাকস্ব দাখিল হইয়া শোধ হইয়াছে ।

ব্রজমোহন ঘোষ	১৪৩৮/১
কেসাবনাথ মুখোপাধ্যায়	৩০৭৮/১
খোদেমজা বিবি অথ. অপি আমবে নারীলাল পুত্র আবদুল অহ্ন	৯২০৮

১৭৪ নং ভৌজী মহাল খোবাতা পবগনে আমদানিসপুর মালিক কৃষ্ণেন্দ্র ভট্টাচার্য সদর জমা ৭২৭৮৭

এই মহাল মহাল কেবল বাকী রাজস্বের জমা মীলাম হইবেক ।

L H WHITFIELD,
Collector of Burdwan



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 21, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।

PART II

Resolutions Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা ও নিষ্পত্তিপ্রকৃতি।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 18920 S

GENERAL — The 1st September 1875 — The following promotions are made in the Subordinate Executive Service consequent on the death of Mr W Davey a Deputy Magistrate and Deputy Collector of the Fourth Grade —

To the Fourth Grade

Baboo Deorga Das Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is charge of the Meherpore Division of the Nuddea district

To the Fifth Grade

Baboo Sitakant Mookerjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is charge of the Busscherhaut Division of the 24 Pergunnahs district

To the Sixth Grade

Mr Lawrence Barlow Roberts, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sonthal Pergunnahs

The 3rd September 1875 — Mr George Mainwaring Currie, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector in charge of the Begoo Serai Division of the Monghyr District, is transferred to Dacca

Moulvi Ameer Uddin Ahmed Deputy Magistrate and Deputy Collector, Pubna is appointed to have temporary charge of the Serajgunge Division of that district

Mr Edward Maxwell Beily Deputy Magistrate and Deputy Collector, in temporary charge of the Serajgunge Division of the Pubna district, is appointed to have charge of the Begoo Serai Division of the Monghyr district

The 6th September 1875 — Mr Percival Nelson Langdon Assistant Magistrate and Collector Hooghly is vested with the powers of a Deputy Collector from the date of his passing his examination by the Lower Standard

The 7th September 1875 — Baboo Nil Chunder Chuckerbutty Deputy Magistrate and Deputy Collector Dinagpore is allowed leave for three months under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 2nd instant

Baboo Anund Chunder Sen Deputy Magistrate and Deputy Collector Backergunge, is allowed leave for two months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Mr P T Rebello is appointed to be temporarily a Sub Deputy Collector of the Second Grade in Hazareebagh, ~~and~~ Moonshi Kastoree Lall whose services have been placed at the disposal of the Irrigation Department

Mr William Rea Larmann, M A, Magistrate and Collector, Bankoora is appointed to act in the First Grade of Magistrates and Collectors from the date on which Mr W S Wells availed himself of his leave

Mr Robert Douglas Hime M A Magistrate and Collector, Beerbhoom, is appointed to act in the First Grade of Magistrates and Collectors with effect from the date on which Mr J S Armstrong avails himself of his subsidiary leave

Mr Edwyn Samuel Moseley Officiating Magistrate and Collector, Durbhangah, is appointed to act in the Second Grade of Magistrates and Collectors from the date on which the appointment of Mr W R Larmann to act in the First Grade takes effect

Mr Thomas Molloy Kiriwood Officiating Magistrate and Collector Chittagong, is appointed to act in the Second Grade of Magistrates and Collectors from the date on which the appointment of Mr R D Hime to act in the First Grade takes effect

The 9th September 1875 — Baboo Gour Das Bysack Deputy Magistrate and Deputy Collector, Beerbhoom is allowed leave for nine days under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

[Government Gazette, 21st September 1875]

বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত মেম্বার্সের নবরত্নর নামের আজ্ঞা ।

রেজিস্ট্রি ও জেনারেল ডিপার্টমেন্টে ।

১৮৯২ চ ৬ মঙ্গল ।

সাধাবন ।—১৮৭৫ সাল ১ সেপ্টেম্বর ।—চতুর্থ শ্রেণীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ডবলিউ ডেবি সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে সর্বভিন্নমেট একসেকিটির সবধিসে নিম্নলিখিত পদ স্থানান্তরিত করা গেল ।

মদীয়া জিলায় অন্তর্গত মেহেরপুর মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু কৃষ্ণদাস চৌধুরী চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হইলেন ।

২৪ পরগনা জিলায় অন্তর্গত বসিরহাট মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু শীতলাকান্ত মুখোপাধ্যায় পঞ্চম শ্রেণীভুক্ত হইলেন ।

সাঁওতাল পরগনার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত লবেনস বাবলো ববটস সাহেব ষষ্ঠ শ্রেণীভুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর ।—মুন্সের জিলায় অন্তর্গত বেঙ্গলবাই মহকুমার কার্যের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত একটিং আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত জর্জ মেনওয়ারি কবি সাহেব চাকার প্রেরিত হইলেন ।

পারনার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত মৌলবী আব্বিউল্লীন আহমদ কিয়ৎকালের নিমিত্ত সেই জিলায় অন্তর্গত শেরাজগঞ্জ মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

পারনা জিলায় অন্তর্গত শেরাজগঞ্জ মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে কিয়ৎকালের নিমিত্ত নিযুক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত এডওয়ার্ড মার্গ ও যশ বাইলি সাহেব মুন্সের জিলায় অন্তর্গত বেঙ্গলবাই মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৬ সেপ্টেম্বর ।—ভগলীর আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত পারসিবেল মেলসন মাজিস্ট্রেট সাহেব নিম্নতর কতিয়তে পরীক্ষোত্তর হওনের তারিখ অবধি ডেপুটী কালেক্টরের কনডা প্রাপ্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর ।—মিসাজপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু শীলচন্দ্র চক্রবর্তী সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারামতে এই মাসের ২ তারিখ অবধি তিন মাস ছুটি পাইয়াছেন ।

বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু আনন্দচন্দ্র সেন সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন ।

শ্রীযুক্ত মুন্সী কল্লীলাল ভলমেচন ডিপার্টমেন্টের কর্তৃপক্ষের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুক্ত পি, টি, বেবেলো সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে হাজারিবাগে দ্বিতীয় শ্রেণীর সব ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুক্ত ডবলিউ, এস, ওয়েলস সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি বাকুতার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত উলিসন বিয়া লানমিসী সাহেব, এম, এ, মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুক্ত জে, এস, আর্মস্ট্রং সাহেব যে তারিখে উপকাবনার্থ ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি বীরভূমের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত থার্ট ডগলাস হাইম সাহেব এম, এ, মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুক্ত ডবলিউ আব লানমিস সাহেবের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করণার্থে নিষেগ যে তারিখে সফল হয় সেই তারিখ অবধি হাবভাঙ্গার একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত এডউইন সায়ুয়েল মোসলি সাহেব মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

শ্রীযুক্ত আর ডি, হাইম সাহেবের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করণার্থে নিষেগ যে তারিখে সফল হয় সেই তারিখ অবধি চট্টগ্রামের একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত টামস যলর কার্কড সাহেব মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরদের দ্বিতীয় শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৯ সেপ্টেম্বর ।—বীরভূমের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু গৌরদাস বসাক সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারামতে নয় দিন ছুটি পাইয়াছেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২১ সেপ্টেম্বর ।]

Baboo Jogendro Nath Gupta, Sub Deputy Collector at Jehanabad, in the district of Burdwan is allowed leave for two months under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Mr J T Babouan is appointed to act as a Sub Deputy Collector at Jehanabad in the district of Burdwan during the absence on leave, of Baboo Jogendro Nath Gupta, or until further orders

Lieutenant J Rivett Carnac, Officiating Assistant Commissioner, Hazareebagh is transferred to Lohardugga

The 10th September 1875 — Baboo Gour Das Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector Beerbhoom is allowed leave for twenty days, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him under orders of the 9th September 1875

Mr Walter Warden, Officiating Collector of Customs and Officiating Conservator of the Port of Chittagong is allowed leave for two months under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Bhoirub Nath Palit, Sub Deputy Collector Khoolna, Jessore is allowed leave for two months under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him under orders of the 24th June 1875

The services of Mr W R Johnston Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, are placed at the disposal of the Public Works Department of this Government, with a view to his being appointed as Toll Collector at Jungypore

Mr John Thomas Jarbo is appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector and is posted to the district of Chittagong

POLICE — *The 8th September 1875* — Mr Francis Graves Assistant Superintendent, in charge of the District Police of Jessore, is appointed to act as District Superintendent of Police, Cuttack

ECCLESIASTICAL — *The 4th September 1875* — Alak Chandra Sircar the Dhamsar Reader of the Barmanli S P G Mission is authorized under Clause 5 Section 5 of Act XV of 1872 to grant certificates of marriage between persons who are Native Christians

EDUCATION — *The 13th September 1875* — Mr James Sutcliffe M A Officiating Director of Public Instruction is allowed leave for seven weeks under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 21st September 1875

Mr Henry Woodrow M A Officiating Principal Presidency College, is appointed to act as Director of Public Instruction during the absence on leave of Mr J Sutcliffe, or until further orders

Mr C H Tawney M A, Professor Presidency College is appointed to act as Principal of that College during the absence on duty, of Mr H Woodrow or until further orders

OPIMUM — *The 7th September 1875* — Mr Henry Matthews Officiating Sub Deputy Opium Agent of Bettiah, is allowed leave for one and half months under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 15th instant

FORESTS — *The 14th September 1875* — Dr W Schlich, Conservator of Forests Bengal having returned to duty on the afternoon of the 9th September 1875 the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 2nd August 1875, and published in the *Calcutta Gazette* of the 4th idem is cancelled

Mr A L Home Deputy Conservator of Forests Soonderbans Division will continue to hold charge of the Office of Conservator of Forests Bengal in addition to his other duties, till the return of Dr Schlich from the conference of forest officers, or until further orders

MEDICAL — *The 9th September 1875* — The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jehanabad, in the district of Burdwan —

Baboo Jogendro Nath Gupta Sub Deputy Collector

„ Boikanto Nath Roy Zemindar

[*Government Gazette, 21st September 1875*]

বর্তমান জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদের সব-ডেপুটী কালেক্টর জীবিত যোগেন্দ্রনাথ গুপ্ত সিভিল কার্যকাবকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

জীবিত বাবু যোগেন্দ্রনাথ গুপ্তের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত জীবিত জে. টি ববস সাহেব বর্তমান জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদের সব ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম কবণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

হাজারিবাগের একটি আসিস্ট্যান্ট কমিশনার সেন্টেমেন্ট জীবিত জে. রিবেট কার্ণ সাহেব মোহাবজগাথ প্রেরিত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।—বীরভূমের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু গৌরচাঁদ বসাক ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৯ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান ডনডিরিক্ত সিভিল কার্যকাবকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে বিন দিন ছুটি পাইয়াছেন।

চট্টগ্রাম বন্দরের ক টেমের একটি কালেক্টর ও একটি বনবক্ষ জীবিত ওয়ালটর ওয়ালডেন সাহেব সিভিল কার্যকাবকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

যশোরের অন্তর্গত খুলনার সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু টেকবনাথ পাণ্ডিত ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান ডনডিরিক্ত সিভিল কার্যকাবকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

চট্টগ্রামের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবিত ডনলিউ মার জমজম সাহেব জলপুত্রের মাসুলের কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হওনার্থে এই গবর্ণমেন্টের পরালক ওয়ার্কস ডিপার্টমেন্টের কর্তৃপক্ষের আজ্ঞামতে নিযুক্ত হইলেন।

জীবিত জাম টামস জাবাব সাহেব ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম কবণার্থে নিযুক্ত হইয়া চট্টগ্রাম জিলায় অবস্থিত হইলেন।

পোলীস সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।—যশোর জিলা পোলীসের কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবিত গুনিমিস গ্রেবস সাহেব কটকের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম কবণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

ধর্মকাৰ্য সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।—বিশ্বনাথের এস. পি. জি. মিশনের পায়সারে নিযুক্ত বিত্ত জীবিত আলোকচন্দ্র সরকার ১৮৭৩ সালের ১৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণমতে খ্রীষ্টধর্মাবলম্বি এদেশীয় ব্যক্তিদের বিবাহের সার্টিফিকেট দিতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

শিক্ষা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—শিক্ষা সম্পর্কীয় কার্যের একটি ডাইরেক্টর জীবিত জেমস সার্টিফিক সাহেব এম. এ. সিভিল কার্যকাবকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২১ তারিখ অবধি সাত মাস ছুটি পাইয়াছেন।

জীবিত জে. সার্টিফিক সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওনপর্যন্ত প্রেসিডেন্সী কালেক্টর একটি প্রিন্সিপাল জীবিত হেনরি উড সাহেব এম. এ. শিক্ষা সম্পর্কীয় কার্যের ডাইরেক্টরের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

বাজকাহোপনক্ষে জীবিত এড উড সাহেবের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত প্রেসিডেন্সী কালেক্টর অধ্যাপক জীবিত সি. এচ. টনি সাহেব, এম. এ. প্রেসিডেন্সী কালেক্টর প্রিন্সিপালের কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন।

আফান সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।—বেতিয়ার আফানের একটি সব ডেপুটী এক্সেট জীবিত হেনরি মাথিউস সাহেব সিভিল কার্যকাবকদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে এই মাসের ১৫ তারিখ অবধি দেড় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বনসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সালের ১৪ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশের বনবক্ষ ডাক্তর জীবিত ডনলিউ স্লিক সাহেব ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৯ তারিখের অপরাহ্নে স্বাধীন কর্মে প্রত্যাপন করিতে ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ২ তারিখের আজ্ঞামত তঁহার যে ছুটি ঐ মাসের ০ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তঁহার অবশিষ্টাংশ বহিত করা গেল।

ডাক্তর জীবিত স্লিক সাহেব, যত দিন বন সম্পর্কীয় কর্তৃপক্ষের পরামর্শের সভাহইতে প্রত্যাপন করুন অথবা অন্য আজ্ঞা না হয় তত দিন প্রকল্পবন বিভাগের ডেপুটী বন বক্ষ জীবিত এ. এন. সাহেব, স্বাধীন কর্মের অভিবিক্ত বঙ্গদেশের বন বক্ষকের কাৰ্য্য করিতে থাকিবেন।

কিৎসা সম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়ের বর্তমান জিলার অন্তর্গত জাহানাবাদের সত্যব্য স্ববালকের কার্য সম্পন্নানার্থ কমিটীতে নিযুক্ত হইলেন।

সব ডেপুটী কালেক্টর জীবিত বাবু যোগেন্দ্রনাথ গুপ্ত।

জমিদার জীবিত বাবু বৈকুণ্ঠনাথ দাশ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২১ সেপ্টেম্বর।]

MUNICIPAL — *The 2nd September 1875* — Baboo Depo Nath Addy, Deputy Magistrate and Deputy Collector Ranaghat is appointed to act temporarily as Vice Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Santipore

The 10th September 1875 — The following gentlemen are appointed to be Municipal Commissioners for the town of Santipore —

Baboo Mohesh Chunder Roygovern, Gwent Pensioner, *vice* Baboo Kristobullub Pramanick retired

Baboo Run Gopal Gossamy Zemindar *vice* Baboo Panchanan Roy retired

The following gentlemen are reappointed under the provisions of Section 2, Act II (B C) of 1873 to be Municipal Commissioners for the town of Santipore —

Baboo Ram Kanai Gossamy

Dindoyal Pramanick

ROAD CESS — *The 1st September 1875* — The following gentlemen are reappointed to be members of the Road Cess Committee in the district of Naddea under Section 40, Act X (B C) of 1871 for the purpose of giving effect to the provisions of the Act —

Baboo Anundo Moy Maitra

, Bannu Doss Mookerjee

Dwarkanath Pal Chowdry

Mr W Iddes

Moonshee Huzaidin

Baboo Hara Loll Shah

Roy Joda Nath Roy Bahadoor

Baboo Jagat Chunder Mookerjee

Kartie Chundra Roy

Molla Khod ulul

Baboo Kowlash Chunder Pal Chowdry

Mritunjay Roy

Nagar Chundra Pal Chowdry

Narsing Prashad Doss

Prasanna Chundra Roy

Rameshwar Bhunia

Sambhu Nath Mookerjee

Mr H Savi

Baboo Suru Nath Chowdry

The 10th September 1875 — Shah Waad Ally is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Monghyr

The 13th September 1875 — The following gentlemen are appointed under Section 76, Act X (B C) of 1871 to be members of the Branch Road Cess Committee at Madarapore in the district of Ferozepore —

Baboo Kish Chandro Bose Talookdar *vice* Baboo Mohesh Chunder Ghose

Luckhu Narain Bhattacharjee Talookdar, *vice* Baboo Gobind Chunder Shaha

Bykunt Chunder Chuckerbutty Talookdar *vice* Syed Abdoor Robun Chowdry

, Kishi Nath Roy Talookdar *vice* Ramjan Hivalda

Kally Prasanna Chowdry *vice* Abdul Aziz

R L MANGLICK

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 24th July 1875 — In continuation of the notification of the 15th June 1875 published in the *Calcutta Gazette* of the 16th idem Moulvi Mahomed Israil Acting Deputy Magistrate and Deputy Collector Mymensingh is declared to have passed the Higher Standard of departmental examination in Law. The Moulvi is still liable to a special examination and to pass at his option in Hindoostanee by the Higher Departmental Standard

R L MANGLICK

Offg Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette, 21st September 1875]

মুন্সিপাল কম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর ।—বামান্যটের ডেপুটী মালিট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ঐযুক্ত বারু নীলমাধ আতা কিরৎকালের মিহিত শান্তিপুর নগরের মুন্সিপাল কমিশ্যনরের এতিমিহি সভাপত্তির কর্তৃ করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—মিল্লিখিত মহাশয়েরা শান্তিপুর নগরের মুন্সিপাল কমিশ্যনরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

ঐযুক্ত বারু কৃষ্ণবল্লভ আত্মানিক কর্তৃহইতে অবসর গ্রহণ কবাতে ডেপুটিবর্ডে গবর্নমেন্টের পেমশানভোগী ঐযুক্ত বারু মহেশচন্দ্র রাই ।

ঐযুক্ত বারু পঞ্চানন বাব কর্তৃহইতে অবসর গ্রহণ কবাতে ডেপুটিবর্ডে অদীনার ঐযুক্ত বারু বামগোপাল গোস্বামী ।

মিল্লিখিত মহাশয়েরা ১৮৭৩ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারার বিধানমতে শান্তিপুর নগরের মুন্সিপাল কমিশ্যনরের পদে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন ।

ঐযুক্ত বারু বামকামাই গোস্বামী ।

ঐযুক্ত বারু নীলমাল আত্মানিক ।

পঞ্চকর কম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন ।—১৮৭৫ সাল ১ সেপ্টেম্বর ।—মিল্লিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের বিধানের কার্যপক্ষে উক্ত আইনের ৪৯ ধারামতে মজীয়া জিলাব পঞ্চকর কমিটিতে পুনরায় নিযুক্ত হইলেন ।

ঐযুক্ত বারু আনন্দময় মৈত্র ।

ঐযুক্ত বারু কৈলাসচন্দ্র পাল চৌধুরী ।

ঐযুক্ত বারু বামনদাস মুখোপাধ্যায় ।

ঐযুক্ত বারু যতীন্দ্র বাব ।

ঐযুক্ত বারু দ্বারকানাথ পাল চৌধুরী ।

ঐযুক্ত বারু নন্দবল্লভ পাল চৌধুরী ।

ডব্লিউ এডিস সাহেব ।

ঐযুক্ত বারু নবসিং প্রসাদ দাস ।

ঐযুক্ত বারু হুসীন্দ্র মিত্র ।

ঐযুক্ত বারু এসমচন্দ্র রাই ।

ঐযুক্ত বারু হরমাল শা ।

ঐযুক্ত বারু বামেশ্বর ভূমিক ।

ঐযুক্ত বারু যতীন্দ্র রাই বাহাদুর ।

ঐযুক্ত বারু শম্ভুনাথ মুখোপাধ্যায় ।

ঐযুক্ত বারু অগস্ত্যচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ।

ঐযুক্ত বারু এচ. সাব সাহেব ।

ঐযুক্ত বারু কার্তিকচন্দ্র বাব ।

ঐযুক্ত বারু সুব্রহ্মাণ্য চৌধুরী ।

ঐযুক্ত বারু মোজা খোদালাল ।

১৮৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—ঐযুক্ত শাহ ওয়াজিদ আলি মুন্সেব জিলাব পঞ্চকর কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—মিল্লিখিত মহাশয়েরা ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৬ ধারামতে কদাপুর জিলাব অন্তর্গত দ্বারাবিপুর্বেব শাখা পঞ্চকর কমিটিতে নিযুক্ত হইলেন ।

ঐযুক্ত বারু মহেশচন্দ্র ঘোষেব পরিবর্ডে তালুকদার ঐযুক্ত বারু কালীচন্দ্র বসু ।

ঐযুক্ত বারু গোবিন্দচন্দ্র শাহাব পরিবর্ডে তালুকদার ঐযুক্ত বারু লক্ষ্মীনাথবাণ্য ভট্টাচার্য ।

ঐযুক্ত বারু সৈয়দ আবদুর বহিন চৌধুরাব পরিবর্ডে তালুকদার ঐযুক্ত বারু বৈষ্ণবচন্দ্র চক্রবর্তী ।

ঐযুক্ত বারু বনজান হাওদাশাহাব পরিবর্ডে তালুকদার ঐযুক্ত বারু কাশীনাথ বাব ।

ঐযুক্ত বারু আবদুল আজিজের পরিবর্ডে ঐযুক্ত বারু কালীপ্রসন্ন চৌধুরী ।

আব এন. মাক্সেলস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২৪ জুলাই ।—১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১৫ তারিখেব যে জ্ঞাপনপত্র ঐ মাসের ১১ তারিখেব বাঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ কবা যায় তদতিরিক্ত এই কথা প্রকাশ কবা যেন । নয়মন মিথেনেব একটি ডেপুটী মালিট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ঐযুক্ত মৌলবী মহম্মদ উল্লাহীন কাযা বিভাগ সম্পর্কীয় উক্তর কঠির পরীক্ষায় ব্যবস্থা বিদ্যায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন । অত্রীণী বিদ্যায় উক্তর পরীক্ষা দিবাব অপেক্ষা আছে । তিনি ইচ্ছামতে কার্যবিভাগ সম্পর্কীয় উক্তর কঠিরতে হিন্দুকানী ভাষায়ও পরীক্ষা দিতে পারিবেন ।

আব এন. মাক্সেলস

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২১ সেপ্টেম্বর ।]

NOTIFICATION

The 10th September 1875.—The men described in the roll below having been convicted of bringing a false charge against an excise license holder have been dismissed from office and are hereby declared disqualified for future employment under Government in any capacity —

Descriptive Roll

[illegible]

H. J. RAYMOND,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 10th September 1871.—Under Section 2 of the District Road (cess) Act, 1871, the Lieutenant Governor is pleased to direct that the cesses leviable under the said Act shall take effect in the district of Maldivas from the 1st October 1871.

Under Section 70 of the aforesaid Act the Lieutenant Governor is pleased to determine that the month in which the District Committee shall meet to prepare estimates of income and expenditure for the next year commencing on the 1st October 1870, in the said section provided shall be November 1870 in the said district.

H I RESOLUTION
OFFICE OF THE CLERK OF LEGISLATURE

NOTIFICATION

The 11th September 1875.—The Commissioners of Burdwan having reported that the proposal for acquiring the land required for making a road from Kombarar (Ranccunge) to join the Grand Trunk Road at or near Lohisole or Dignela in pergunnah Shergahur, in the district of Burdwan has been abandoned the Lieutenant Governor directs that the declaration of the 16th March 1874 published at pages 590, 621, and 637 of the *Calcutta Gazette* of the 18th and 25th March and 1st April 1874, respectively, for acquiring the land, be cancelled.

H J RUTNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal.

১৮৭৪ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত বর্ণমালাত্রের লিখিত ব্যক্তিরা জারকারী লাইসেন্সপ্রাপ্ত ব্যক্তিদের সাথে নিম্নাতিযোগ করণের অপরাধি এখানে হওরূপে জাহানগকে কর্তৃত্ব কর্তব্য করিয়া গেল । অতএব ইহার পর জাহারা আর কখন গবর্ণমেন্টের কর্তব্য পাঠতে পারিবে না একতারা এই কথা প্রকাশ করা যাইতেছে ।

বর্ণমালাত্র ।

নাম	পিতার নাম	জাতি	বয়স	উচ্চতা	বর্ণনা ও শরীরের অঙ্গাদি	বাসস্থান ।
সৌরিয়ার মনোর জাতির সাবেক জাহাঙ্গীর সামোদা জীবনক হুসেন	মহম্মদ হোসেন সাবি	মুসলমান	৩৩ ব.স	৫ ফুট ৬ ইঞ্চি	অঙ্গ জেঁকালিয়া বর্ণ জাইনধর্মের কাল দাগ ও পুটে কড়ের দাগ আছে ও হুই পাহের নসিঙে ফোটানো চিহ্ন আছে ।	সাবন জিলাব অ- ন্তর্গত জাহাঙ্গীর পাহারার হোসেন সামোদা ।
সৌরিয়ার মনোর জাতির সাবেক বরকন্দাজ জি সাবাজীহ বায়	জকরহাল বায়	মুসলমান	৫০	৫ ৩	শীতু বর্ণ মুখে বসন্তের দাগ জাইন কড়ের আ- ঁচিল আছে বাস উচ্চতা ও হামপাহের নসিঙে বড়ের দাগ আছে ।	সাবন জিলাব অ- ন্তর্গত জাহাঙ্গীর পাহারার হোসেন সামোদা ।

এচ, জে, বেনল্ডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৪ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—জীবিত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাক্ষর প্রদেশীয় পাবক বিবরণ ১৮৭৪ সালের আর্টিকেল ২ দ্বারা এই বিজ্ঞাপন করিলেন । উক্ত আর্টিকলে যে কয় আদায় করা গাইবে তাহা ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের জাতিগত অর্থ মালদহ জিলায় সাল হইবে ।

জীবিত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাক্ষর উক্ত আর্টিকেল ২ দ্বারা এই বিজ্ঞাপন করিয়াছেন । ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখে কবাসামের যে বৎসন আদায় হইবে এই জিলায় কমিশনার মহাশয়েবা উক্ত দাবীর বিধানক্রমে লেখিত মাসে এই বৎসরের আদায়ের অনুমানপত্র প্রস্তুত করণার্থে সভা করিবেন ।

এচ, জে, বেনল্ডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১১ সেপ্টেম্বর ।—বর্ধমান জিলায় অন্তর্গত শেরগড় পরগনার (রাণীগঞ্জ) অর্থ বিলিসমানে বা মীমাংসায় বা তদ্রূপে উক্ত পশ্চিমদেশে যাইবার বড় পথপারীক্ষা পথ করণার্থে জমি প্রদানের যে প্রস্তাব কর যাব বঙ্গদেশের কমিশনার সাক্ষর সেই প্রস্তাব রহিত হওয়ার রিপোর্ট করাতে জমিপ্রদান বিবরণ ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ১৯ তারিখের যে আপসনত্র এই মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গাল গবর্ণমেন্টে গেজেটের ৪৪৯ শৃঙ্খল প্রকাশ করা যাব জীবিত সেন্টেমেন্টে গবর্ণমেন্ট সাক্ষর তাহা রহিত করিলেন ।

এচ, জে, বেনল্ডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ১১ সেপ্টেম্বর ।]

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF NUDDEA

The 10th September 1875 —It is notified, under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (The District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Nuddea have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cesses under that Act for the cess year beginning on the 1st October 1875 at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I —Six pie or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II —The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

			Yearly Cess		
			Rs	A	P
Not less than Rs	100, but less than Rs.	500	1	0	0
	500,	1,000	3	0	0
	1,000,	2,000	4	8	0

Not less than Rs 2 000 and upwards, Rs 3 for every Rs 1,000 or part thereof of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100 to pay a yearly tax of one rupee

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF MALDAH

The 10th September 1875 —It is notified under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (The District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Maldah have, under Section 74 of the Act determined to levy the cesses under that Act for the ensuing cess year beginning on the 1st October 1875, at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I Six pie or two pice, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II The following rates on non agricultural houses and shop estimated to be of the present value of—

			Yearly Cess		
			Rs	A	P
Not less than Rs	100, but less than Rs	500	1	0	0
"	500,	1,000	3	0	0
"	1 000	2,000	4	8	0

2,000 and upwards, Rs 3 for every Rs 1,000 or part thereof of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs 20 and less than Rs 100 to pay a yearly tax of one rupee

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette, 21st September 1875]

মদীরা জিলার

পঞ্চকর বিধকর বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিধকর ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সম্বন্ধে মেওরা গেল । উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যাস হার বাধা হইয়াছে মদীরা জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী ঐ আইনের ৭৪ ধারামুসারে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি পঞ্চকরের আগামি বৎসরে সেই হারে কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন । অতএব সেই হার প্রকাশ করা গেল ।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ১১০ হুই পরমা ।

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য ঘরের ও দোকানের উপর এই হারে:—

এইক্ষণকার মূল্য অনুমান

		বার্ষিক কর ।
১০০৭ টাকার কম নয় কিন্তু ৫০০৭ টাকার কম হইলে		১৭
৫০০৭	১০০০৭	১৭
১০০০৭	২০০০৭	৪১।০

মূল্য ২০০০৭ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক যত হউক, সহস্রের কিম্বা তাহার কোন অংশের ৩৭ টাকা ।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্য্যে ব্যবহার হইব থাকে তাহার এইক্ষণকার মূল্য ২৫৭ টাকার অধিক ও ১০০৭ টাকার কম করিয়া ধরা গেল, তাহার উপর বৎসর ১৭ এক টাকা টাক্স লাগিবে ।

এচ, কে, রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

মালদহ জিলার

পঞ্চকর বিধকর বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিধকর ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সম্বন্ধে মেওরা গেল । উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যাস হার বাধা হইয়াছে মালদহ জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী ঐ আইনের ৭৪ ধারামুসারে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কর আদায়ের বৎসরের নিমিত্তে সেই হারে কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন । অতএব উক্ত হার প্রকাশ করা যাইতেছে ।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ১১০ হুই পরমা ।

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য ঘরের ও দোকানের উপর এই হারে:—

এইক্ষণকার মূল্য অনুমান

		বার্ষিক কর ।
১০০৭ টাকার কম নয় কিন্তু ৫০০৭ টাকার কম হইলে		১৭
৫০০৭	১০০০৭	১৭
১০০০৭	২০০০৭	৪১।০

মূল্য ২০০০৭ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক যত হউক, সহস্রের কিম্বা তাহার কোন অংশের ৩৭ টাকা ।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্য্যে ব্যবহার হইব থাকে তাহার এইক্ষণকার মূল্য ২৫৭ টাকার অধিক ও ১০০৭ টাকার কম করিয়া ধরা গেল, তাহার উপর বৎসর ১৭ এক টাকা টাক্স লাগিবে ।

এচ, কে, রেমলডস,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

ROAD CESS NOTIFICATION

HAZAREEBAGH DISTRICT

The 13th September 1875 —It is notified, under Section 75 of Act X (B.G.) of 1871 (The District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the Hazareebagh district have, under Section 74 of the Act, determined to levy the cess under that Act for the cess year beginning on the 1st October 1875 at the following rates, being three fourths of the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I Four and a half pae, or a pice and a half, on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

		Yearly Cess		
		Rs	A	P
Not less than Rs	100 but less than Rs 500	0	12	0
"	500, " " 1,000	2	4	0
"	1,000, " " 2,000	3	6	0

Not less than Rs 2,000 and upwards, Rs 2 4 for every Rs 1,000, or part thereof, of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100, to pay a yearly tax of twelve annas

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF MOORSHEDABAD

The 14th September 1875 —It is notified, under Section 75 of Act X (B.C.) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of Moorshedabad have under Section 74 of the Act determined to levy the cesses under that Act for the ensuing cess year, beginning on the 1st October 1875, at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I Six pae or two pice on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

		Yearly Cess		
		Rs	A	P
Not less than Rs	100 but less than Rs 500	1	0	0
"	500 " " 1,000	3	0	0
"	1,000 " " 2,000	4	8	0

" " 2,000 and upwards, Rs 3 for every Rs 1,000, or part thereof, of the estimated present value

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100 to pay a yearly tax of one rupee

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

হাজারীবাগ জিলায়

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সম্বন্ধে দেওয়া গেল । উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে হাজারীবাগ জিলায় পথকর সম্পর্কীয় কমিটী ঐ আইনের ৭৪ ধারামুসারে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কয় আদায়ের বৎসরের নিমিত্তে তাহার চারি ভাগের তিন ভাগ হারে ঐ কয় আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন । অন্তএই উক্ত হার প্রকাশ করা হইতেছে ।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ামুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ১৭। দেড় পরস।

২।—কৃষকদের যত ছাড়া অন্য ঘরের ও দোকানের উপর এই হারে —

এইকণকার মূল্য অনুযায়

	বার্ষিক কর ।
১০০২ টাকার কম নয় কিন্তু ৫০০২ টাকার কম হইলে	৫০
৫০০২ , ১০০০২	১০০
১০০০২ , ২০০০২	১৫০

মূল্য ২০০০২ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক যত হউক, সহস্রের কিম্বা তাহার কোম অংশের ২৫০ টাকা ।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্যে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইকণকার মূল্য ২৫২ টাকার অধিক ও ১০০২ টাকার কম করিয়া ধরা গেল, তাহার উপর বৎসর ৫০ আনা টাক্স লাগিবে ।

এচ, জে, বেনলডস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

মুর্শিদাবাদ জিলায়

পথকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর ।—প্রদেশীয় পথকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সম্বন্ধে দেওয়া গেল । উক্ত আইনে পথকরের যে অভ্যুচ্চ হার ধার্য হইয়াছে মুর্শিদাবাদ জিলায় পথকর সম্পর্কীয় কমিটী ঐ আইনের ৭৪ ধারামুসারে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কয় আদায়ের বৎসরের নিমিত্তে সেই হারে ঐ কয় আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন । অন্তএই উক্ত হার প্রকাশ করা হইতেছে ।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ামুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ১১০ দুই পরস।

২।—কৃষকদের যত ছাড়া অন্য ঘরের ও দোকানের উপর এই হারে—

এইকণকার মূল্য অনুযায়

	বার্ষিক কর ।
১০০২ টাকার কম নয় কিন্তু ৫০০২ টাকার কম হইলে	২
৫০০২ , ১০০০২	১০
১০০০২ , ২০০০২	১৫০

মূল্য ২০০০২ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক যত হউক, সহস্রের কিম্বা তাহার কোম অংশের ১০ টাকা ।

দোকান ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্যে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইকণকার মূল্য ২৫২ টাকার অধিক ও ১০০২ টাকার কম করিয়া ধরা গেল, তাহার উপর বৎসর ২ টাকা টাক্স লাগিবে ।

এচ, জে, বেনলডস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২১ সেপ্টেম্বর ।]

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF 24 PERGUNNAHS

The 13th September 1875—It is notified, under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (the District Road Cess Act), that the Road Cess Committee of the district of the 24 Pargunnahs have, under Section 74 of the Act determined to levy the cesses under that Act for the ensuing cess year, beginning on the 1st October 1875, at the following rates, being the maximum rates, and the said rates are published accordingly —

I Six pie or two pice on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

present value of—				Yearly Cess		
				Rs	A	P
Not less than Rs	100	but less than Rs	500	1	0	0
, ,	500,	, ,	1,000	3	0	0
, ,	1,000	, ,	2 000	4	8	0
, ,	2 000 and upwards, Rs 3 for every Rs 1,000, or part thereof					
of the estimated present value						

Shops and buildings used for purposes of trade, whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100, to pay a yearly tax of one rupee

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 14th September 1875—In exercise of the powers conferred by the Scheduled Districts Act, 1874 Section 3, the Lieutenant Governor, with the previous sanction of the Governor General in Council, is pleased to declare that the said Act is in force in that part of the Jalpaigori and Darjeeling Divisions, being one of the scheduled districts of the Lower Provinces of Bengal known as the Western Doars

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 14th September 1875—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of Act XIV of 1874 (the Scheduled Districts Act) the Lieutenant Governor, with the sanction of the Governor General in Council is pleased to extend Act XXIII of 1868 (an Act to provide for the adjudication of claims to waste lands) as amended by the Indian Limitation Act, 1871 to that portion of the Jalpaigori and Darjeeling Divisions known as the Western Doars

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 14th September 1875—Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose viz for a Post Office in the village of Jhaldah pergunnah Jhaldah zillah Manbhoom, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land measuring 15 cottahs and 1 chittack of standard measurement bounded on the south by the Government road leading to Ranchi east by the house of Juran Kundu, west by the shop of Kheta Madak and a road, and north by the houses of Mangal Dass Madhub Teli Jadu Chutar and Jiban Chutar is required within the aforesaid village of Jhaldah

This declaration is made under Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

২৪ পরগণা জিলার
পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭১ ধারা নুতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অতীত হার ধার্য হইয়াছে ২৪ পরগণা জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কবিত্তি এই আইনের ৭৪ ধারানুসারে ১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কর আদায়ের বৎসরের নিমিত্তে সেই হারে এই কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন। অতএব উক্ত হার প্রকাশ করা যাইতেছে।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়াবুসারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ১০ হই পয়সা।

২।—কৃষকদের ঘর ছাড়া অন্য ঘরের ও দোকানের উপর এই হারে,—

এইক্ষণকার মূল্য অনুমান

	বার্ষিক কর।
১০০০ টাকার কম মূল্য কিন্তু ৫০০ টাকার কম হইলে	১৮
৫০০ " " ১০০০	৮
১০০০ " " ২০০০	৪।০

মূল্য ২০০০ টাকার কম না হইলে তাহার অধিক যত হউক সহস্রের কিম্বা তাহার কোন অংশের ৮ টাকা।

লোকাল ও অন্য যে ঘর ব্যবসায়কার্য্যে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইক্ষণকার মূল্য ২৮ টাকার অধিক ও ১০০ টাকার কম কবিত্তা ধরা গেলে, তাহার উপর সহস্র ৮ টাকা টোল লাগিবে।

এচ, জে, বেঙ্গলডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৪ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।—তফসীলে লেখা প্রদেশের ১৮৭৪ সালের আইনের ৩ ধারানুসারে যে কমিটি অর্পিত হইয়াছে ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তদনুসারে কার্য্য করিয়া মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ঐযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেবের অনুমতি প্রাপ্ত পূর্বে এই কথা প্রকাশ করিবেন। জলপাইগুড়ি ও দার্জিলিং খণ্ডের অন্তর্গত যে দেশ পশ্চিম দুয়ার নামে খ্যাত আছে সেই দেশ বঙ্গ প্রভৃতি দেশের তফসীলে লেখা প্রদেশের অন্তর্গত এক প্রদেশ হওয়াতে উক্ত আইন তথায় প্রবল আছে।

এচ, জে, বেঙ্গলডস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।—ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব তফসীলে লেখা প্রদেশ বিষয়ক ১৮৭৪ সালে ১৪ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ঐযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেবের অনুমতি গ্রহণ পূর্বে জলপাইগুড়ি ও দার্জিলিং খণ্ডের যে অংশ পশ্চিম দুয়ার নামে খ্যাত আছে সেই অংশ ভারতবর্ষের বিধান বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইন দ্বারা সংশোধিত পণ্ডিত ভূমির উপর মাওদার নিশ্চয়িত্তি করিবার বিধান করণার্থ ১৮৬৩ সালের ২৩ আইন প্রচলিত করিবেন।

এচ, জে, বেঙ্গলডস,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।—রাজকীয় কার্য্যের নিমিত্তে অর্থাৎ খালসহ গ্রামের অন্তর্গত খালসহ পরগণার খালসহ গ্রামে ডাকঘর প্রস্তুত করণার্থ রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমিলগুণা আয়শাক, বঙ্গদেশের ঐযুক্ত লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেকার কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত খালসহ গ্রামে কতিমতে দুইমাধিক ৫০০ হেক্টর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির দক্ষিণ সীমা বাধিতে বাইবার নাজপদ পূর্বসীমা জুড়ান কুণ্ডর বাগী, পশ্চিম সীমা কেলু মদকের দোকান ও পথ, উত্তর সীমা মঙ্গল মাসের ও দাগর ভেলির ও গহু জুড়ানের ও জীবন জুড়ানের বাগী।

উক্ত ভূমিতে দীর্ঘানের সম্পর্ক থাকে তাহার দোকানার্থে ১৮৭০ সালের ১ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে, বেঙ্গলডস

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২১ সেপ্টেম্বর।]

\D 2096)

[PART II

DECLARATION

The 14th September 1875 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that

1. Anikurmat
 2. Anikurmat
 3. Anikurmat
 4. Anikurmat
 5. Anikurmat
 6. Anikurmat
 7. Anikurmat
 8. Anikurmat
 9. Anikurmat
 10. Anikurmat
 11. Anikurmat
 12. Anikurmat
 13. Anikurmat
 14. Anikurmat
 15. Anikurmat
 16. Anikurmat
 17. Anikurmat
 18. Anikurmat
 19. Anikurmat
 20. Anikurmat
 21. Anikurmat
 22. Anikurmat
 23. Anikurmat
 24. Anikurmat
 25. Anikurmat
 26. Anikurmat
 27. Anikurmat
 28. Anikurmat
 29. Anikurmat
 30. Anikurmat
 31. Anikurmat
 32. Anikurmat
 33. Anikurmat
 34. Anikurmat
 35. Anikurmat
 36. Anikurmat
 37. Anikurmat
 38. Anikurmat
 39. Anikurmat
 40. Anikurmat
 41. Anikurmat
 42. Anikurmat
 43. Anikurmat
 44. Anikurmat
 45. Anikurmat
 46. Anikurmat
 47. Anikurmat
 48. Anikurmat
 49. Anikurmat
 50. Anikurmat
 51. Anikurmat
 52. Anikurmat
 53. Anikurmat
 54. Anikurmat
 55. Anikurmat
 56. Anikurmat
 57. Anikurmat
 58. Anikurmat
 59. Anikurmat
 60. Anikurmat
 61. Anikurmat
 62. Anikurmat
 63. Anikurmat
 64. Anikurmat
 65. Anikurmat
 66. Anikurmat
 67. Anikurmat
 68. Anikurmat
 69. Anikurmat
 70. Anikurmat
 71. Anikurmat
 72. Anikurmat
 73. Anikurmat
 74. Anikurmat
 75. Anikurmat
 76. Anikurmat
 77. Anikurmat
 78. Anikurmat
 79. Anikurmat
 80. Anikurmat
 81. Anikurmat
 82. Anikurmat
 83. Anikurmat
 84. Anikurmat
 85. Anikurmat
 86. Anikurmat
 87. Anikurmat
 88. Anikurmat
 89. Anikurmat
 90. Anikurmat
 91. Anikurmat
 92. Anikurmat
 93. Anikurmat
 94. Anikurmat
 95. Anikurmat
 96. Anikurmat
 97. Anikurmat
 98. Anikurmat
 99. Anikurmat
 100. Anikurmat

1. Anikurmat
 2. Anikurmat
 3. Anikurmat
 4. Anikurmat
 5. Anikurmat
 6. Anikurmat
 7. Anikurmat
 8. Anikurmat
 9. Anikurmat
 10. Anikurmat
 11. Anikurmat
 12. Anikurmat
 13. Anikurmat
 14. Anikurmat
 15. Anikurmat
 16. Anikurmat
 17. Anikurmat
 18. Anikurmat
 19. Anikurmat
 20. Anikurmat
 21. Anikurmat
 22. Anikurmat
 23. Anikurmat
 24. Anikurmat
 25. Anikurmat
 26. Anikurmat
 27. Anikurmat
 28. Anikurmat
 29. Anikurmat
 30. Anikurmat
 31. Anikurmat
 32. Anikurmat
 33. Anikurmat
 34. Anikurmat
 35. Anikurmat
 36. Anikurmat
 37. Anikurmat
 38. Anikurmat
 39. Anikurmat
 40. Anikurmat
 41. Anikurmat
 42. Anikurmat
 43. Anikurmat
 44. Anikurmat
 45. Anikurmat
 46. Anikurmat
 47. Anikurmat
 48. Anikurmat
 49. Anikurmat
 50. Anikurmat
 51. Anikurmat
 52. Anikurmat
 53. Anikurmat
 54. Anikurmat
 55. Anikurmat
 56. Anikurmat
 57. Anikurmat
 58. Anikurmat
 59. Anikurmat
 60. Anikurmat
 61. Anikurmat
 62. Anikurmat
 63. Anikurmat
 64. Anikurmat
 65. Anikurmat
 66. Anikurmat
 67. Anikurmat
 68. Anikurmat
 69. Anikurmat
 70. Anikurmat
 71. Anikurmat
 72. Anikurmat
 73. Anikurmat
 74. Anikurmat
 75. Anikurmat
 76. Anikurmat
 77. Anikurmat
 78. Anikurmat
 79. Anikurmat
 80. Anikurmat
 81. Anikurmat
 82. Anikurmat
 83. Anikurmat
 84. Anikurmat
 85. Anikurmat
 86. Anikurmat
 87. Anikurmat
 88. Anikurmat
 89. Anikurmat
 90. Anikurmat
 91. Anikurmat
 92. Anikurmat
 93. Anikurmat
 94. Anikurmat
 95. Anikurmat
 96. Anikurmat
 97. Anikurmat
 98. Anikurmat
 99. Anikurmat
 100. Anikurmat

land is required to be taken by Government for a public purpose, viz for the construction and repairs of a road starting from a point in the Jessore road at village Goalchamat, in pergunnah Havah, to the village of Alladipur in pergunnah Dhaldi in the district of Farraedpur it is hereby declared that for the above purpose a strip of land passing through the villages as per margin and measuring 13½ miles, more or less, in length and 60 feet

more or less in breadth is required in the villages aforesaid

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J Rayvoda

Offg Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1893C S

The 1st September 1875 —Baboo Gonesh Chunder Choudry, Moonsif of Comillah is appointed to act temporarily as Second Subordinate Judge of Tipperah

The 6th September 1875 —Mr Percival Nelson Langdon Assistant Magistrate and Collector, Hooghly is vested with the powers of a Magistrate of the Second Class from the date of his passing his examination by the Lower Standard

The 8th September 1875 —Moulvi Syud Khadem Hossain Subordinate Judge of Chittagong is allowed leave for six months under Section 3 Supplement F of the Civil Leave Code

The 10th September 1875 —In modification of the orders of the 6th September 1875 published in the *Cakutta Gazette* of the 8th idem Baboo Brojendra Coomars Seal Second Subordinate Judge of the 21 Pergunnahs is allowed leave under Section 3 Supplement F of the Civil Leave Code, from 10th August to 27th September 1875 both days inclusive

Mr John Thomas Jarbo who has, under separate orders of this date been appointed to act as a Deputy Magistrate and Deputy Collector, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

Baboo Joy Gobindo Law is appointed to be an Honorary Magistrate in the district of the 21 Pergunnahs and is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

LEAVE OF ABSENCE TO MOONSIFS —*The 8th September 1875* —The unexpired portion of the leave for three months granted under orders of the 28th April 1875, to Baboo Mothurn 1st Rev Moonsif of Buddenakhilly in the district of Rungpore, is cancelled

The 9th September 1875 —Baboo Nohin Chunder Pal, Moonsif of Purulia in Chota Nagpore is allowed leave for the ensuing Dusserah vacation, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 10th September 1875 —Baboo Kasinath Doss, Moonsif of Begumgunge in the district of Tipperah is allowed leave for one month and fourteen days, from the 1st October 1875 under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

The 11th September 1875 —Baboo Hurunamoy Bannerjee, B.L. Moonsif of Rughoonathpore in Chota Nagpore is allowed leave for 33 days, from the 29th September 1875 under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

[Government Gazette, 21st September 1875]

বিজ্ঞাপন ।

মুনসেফ জিহুত বাবু

১৮৭৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর ।—ব্রাহ্মকীর কার্ধ্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কন্নীমপুর জিলায় ১৮৭৫ সালে

গোলাচায়াট ।
শোভারামপুর ।
গয়ামিয়া ।
গোপালপুর ।
মতাইয়ামপুর ।
অরসেবপুর ।
চুতীপুর ।
শিবগামপুর ।
কাচাখীকান্দি ।
শোভারামপুর দ্বিতীয় ।
বরখাসা ।
দল্লিমপুর ।
কবানীপুর ।

মিককান্দি ।
মিহতলা আকাদিমপুর ।
আকাদিমপুর ।
উজাল জিলা আকাদিমপুর ।
খালখামাপুর ।
ভায়াপাক ।
মর্ণনারায়ণপুর ।
বহিমপুর ।
বামচন্দ্রপুর ।
দল্লিমপুর ।
চব আকাদিমপুর ।
ডক আকাদিমপুর ।

পরগনার গোলাচায়াট গ্রামে মশোহরের পাথের বিশেষ স্থানাবধি মুলনী পরগনার আকাদিমপুর গ্রাম পর্যন্ত পথ প্রস্তুত ও মেরামত করণার্থে ব্রাহ্মকীর অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত সেক্টরেন্টে গবরনর সাহেবের দিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল । পূর্বেকৃত কার্ধ্যের নিমিত্তে উক্ত গ্রামে পাথের লিখিত সকল গ্রামেব মধ্য দিয়া স্থানান্তরিত ১৩।। হাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৬০ ফুট প্রস্থ একখণ্ড ভূমির প্রবেশজম ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধায়মতে এই সংবাদ দেওয়া গেল ।

এচ. জে. বেঙ্গলডম,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী ।

জুজিশাল ডিপার্টমেন্টে ।

১৮৭০ CS নম্বর ।

১৮৭৫ সাল ১ সেপ্টেম্বর ।—কমিশনার মুনসেফ জিহুত বাবু গণেশচন্দ্র চৌধুরী কিয়ৎকালের নিমিত্তে ত্রিপুরার দ্বিতীয় সর্বভিনেট অজের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৬ সেপ্টেম্বর ।—জগদীশ আসিস্টেণ্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুত পরনিবাস মেলসন লাকডম সাহেব মিল্লতব কতিয়তে পর্বীকোত্তীর্ণ হওনের তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।—চট্টগ্রামের সর্বভিনেট জজ জিহুত মৌলনী ঈসবদ খানসহ জুজিশাল কার্ধ্যকারকদের ছুটীর ১ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি ও ধারামতে ছয় মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখের যে আজ্ঞা ঐ মাসের ১৪ তারিখের বাজলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা মজাদুর বিধি এই আজ্ঞা করা গেল । ২৪ পরগনার দ্বিতীয় সর্বভিনেট জজ জিহুত বাবু ব্রজেন্দ্রকুমার শীল সিবিএল কার্ধ্যকারকদের ছুটীর ২ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধি ও ধারামতে ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৫ তারিখ অবধি সেপ্টেম্বর মাসের ২৭ তারিখ পর্যন্ত ছুটী পাইয়াছে ।

জিহুত জাম তামস জাবো সাহেব, অসাকার তারিখের স্বতন্ত্র আজ্ঞাক্রমে, ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হওয়াতে তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইলেন ।

জিহুত বাবু জয়গোবিন্দ লাহা ২৪ পরগনা জিলায় অটেন্ডনিক মাজিস্ট্রেটের পদে নিযুক্ত হইয়া তৃতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কর্মতা পাইয়াছেন ।

মুনসেফদের ছুটীর কথা ।—১৮৭৫ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।—রঙ্গপুর জিলায় অন্তর্গত বসিমাখালির মুনসেফ জিহুত বাবু মধুরালাল বায় ১৮৭৫ সালের আগ্রিল মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে তিন মাস ছুটী পাম তাহার অবশিষ্টাংশ বহিত করা গেল ।

১৮৭৫ সাল ৯ সেপ্টেম্বর ।—ছোট লাগপুরের অন্তর্গত পুকলিয়ার মুনসেফ জিহুত বাবু নবীমচন্দ্র শীল সিবিএল কার্ধ্যকারকদের ছুটীর বিধি ও অধ্যায়েব ২১ ধারামতে আগামি দুগোৎসবের বন্ধে ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—ত্রিপুরা জিলায় অন্তর্গত বেগমগঞ্জের মুনসেফ জিহুত বাবু কাশীনাথ শীল সিবিএল কার্ধ্যকারকদের ছুটীর বিধি ও অধ্যায়েব ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি এক মাস চৌদ্দ দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

১৮৭৫ সাল ১১ সেপ্টেম্বর ।—ছোট লাগপুরের অন্তর্গত বহুলানপুরের মুনসেফ জিহুত বাবু হিরখাশ কোপাধ্যায় বি এম সিবিএল কার্ধ্যকারকদের ছুটীর বিধি ও অধ্যায়েব ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৯ তারিখ অবধি তেত্রিশ দিন ছুটী পাইয়াছেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২১ সেপ্টেম্বর ।]

1875 — Baboo Rangopal Chaki, I L, Moonsif of Madarapore in the district of Madarapore, is allowed leave for two months from the 4th October 1875 under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Moulvi Abdul Aziz, Moonsif of Town Behar, in the district of Patna, is allowed leave for one month from the 1st October 1875 under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Dinobundhu Roy I L, Moonsif of Sherepore in the district of Mymensingh, is allowed leave for one month from the 29th September 1875, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code *

R. L. MANNING

Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT — (Bengal)

ESTABLISHMENTS — NOTIFICATION

The 19th September 1875

No 474 — Notification — Mr G Pottery Executive Engineer Second Grade Assistant Secretary in this Department having returned from privilege leave granted* to him rejoined his appointment on the 4th September 1875 before noon

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 206 dated 28th June 1875

The 11th September 1875

No 475 — The privilege leave for two months granted† to Mr W Smith Superintending Engineer Presidency Circle is cancelled

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 206 dated 28th June 1875

No 476 — The services of Mr W Smith Superintending Engineer First Grade Presidency Circle are under orders of the Government of India Public Works Department temporarily placed at the disposal of that Government for special duty connected with the Simla drainage, water supply and conservancy arrangements

No 477 — *Copy added* — In Notification No 457 dated 28th August 1875 for on privilege leave of Mr W Smith read 'of Mr W Smith on special duty at Simla'

No 478 — Mr G A D Anley Executive Engineer First Grade assumed charge of the Presidency Circle on the 7th September 1875 before noon

No 479 — Mr J S Carey Executive Engineer Fourth Grade, assumed charge of the Purneah district on the 4th September 1875 after noon

No 480 — Baboo Dinobundhu Assistant Engineer First Grade Officiating Executive Engineer, Chittagong Division availed himself of six months furlough granted‡ to him from the 31st July 1875

‡ Bengal Government (Public Works Department) Notification No 206 dated 28th June 1875

No 481 — Mr J I Mackenzie Assistant Engineer Second Grade joined the Patna district on the 21st August 1875 before noon

§ Bengal Government (Public Works Department) Notification No 413 dated 11th August 1875

No 482 — Mr C J Middleton, Assistant Engineer Second Grade availed himself of the three months privilege leave § granted to him from the 24th August 1875, afternoon

[Government Gazette, 21st September 1875]

১৮৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।—কটীমপুর জিলার অন্তর্গত দাদারীপুরের মুনসেফ জীবুত বারু বাব গোপাল চাকি এস. এস. সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারায় ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ৪ তারিখ অবধি ছুটি পাইয়াছেন ।

পাটনা জিলার অন্তর্গত বেহার মগরের মুনসেফ জীবুত খৌলবী আবদুল আজীজ, সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারায় ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন ।

ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত শেরপুরের মুনসেফ জীবুত বাব নীমবজু বাব এস. এস. সিবিল কার্যকারকদের ছুটির বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারায় ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৯ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন ।

আর এস মাহমুদ,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে ।

সিরিশতা বিষয়ক ।

১৮৭৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর ।

৪৭৪ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—এই কার্যবিভাগের দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার ও আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী জীবুত জি পথিকরি সাহেব অফিসের যে ছুটি পান * তাহারইতে প্রত্যগমন করিয়া ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৪ তারিখের পূর্বাঙ্কে আপন কর্ম পুন গ্রহণ করিলেন ।

১৮৭৫ সাল ১১ সেপ্টেম্বর ।

৪৭৫ নম্বর ।—প্রেসিডেন্সী চকর নৃপরিটেকি ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ডবলিউ শ্বিথ সাহেব যে ছুটি পান † তাহা বর্ত্তিত করা গেল ।

৪৭৬ নম্বর ।—প্রেসিডেন্সী চকর প্রথম শ্রেণীর নৃপরিটেকি ইঞ্জিনিয়ার জীবুত ডবলিউ শ্বিথ সাহেব সিমলায় জলপ্রপাতের ও জলসেপারেশন ও ব্রাঙ্ক ইত্যদি বিষয় সম্পর্কীয় বিশেষ কার্যের নিমিত্ত পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের আবতলদের গবর্নমেন্টের আজ্ঞায় কিসকালের নির্দিষ্ট এই গবর্নমেন্টের আজ্ঞারীনে নিযুক্ত হইলেন ।

৪৭৭ নম্বর ।—অন্তঃশোণন ।— ১৭৭ সালের ১৮ আগস্টের ৪৭৭ নং বিজ্ঞাপনে ‘ জীবুত ডবলিউ শ্বিথ সাহেব অফিসের ছুটি পাইয়াছেন এই কথায় পরিবর্ত্তে জীবুত ডবলিউ শ্বিথ সাহেব সিমলায় বিশেষ কার্যে নিযুক্ত হইলেন’ পাঠ করিতে হইবে ।

৪৭৮ নম্বর ।—প্রথম শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জি এ ডি আনন্দী সাহেব ১৭৭ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখের পূর্বাঙ্কে প্রেসিডেন্সী চকর কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৪৭৯ নম্বর ।—চতুর্থ শ্রেণীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে এস কের সাহেব ১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৪ তারিখের অপরাহ্নে পূর্বদিয় জিনায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৪৮০ নম্বর ।—ইন্ডিয়ান খণ্ডের প্রথম শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার ও একটি একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জীবুত বারু দীননাথ সেম যে ছয় মাস নিযুক্ত ছুটি পান ‡ তাহা ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ৩১ তারিখ অবধি গ্রহণ করিলেন ।

৪৮১ নম্বর ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে, এক হাকেক্সি সাহেব ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ২১ তারিখের পূর্বাঙ্কে পাটনা জিলায় কর্ম গ্রহণ করিলেন ।

৪৮২ নম্বর ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট ইঞ্জিনিয়ার জীবুত সি, জে মিডলটন সাহেব যে তিন মাস অফিসের ছুটি পান § তাহা ১৮৭১ সালের আগস্ট মাসের ২৪ তারিখের অপরাহ্নে অবধি গ্রহণ করিলেন ।

[গবর্নমেন্ট গেজেটে । ১৮৭৫ । ২১ সেপ্টেম্বর ।]

||Bengal Government (Public Works Department) notification No 408 dated 3rd August 1875

No 483 — Baboo Bamun Chunder Bhattacharjee, Supervisor Second Grade, attached to the Ranches Division, availed himself of privilege leave granted|| to him from the 22nd August 1875, afternoon

No 484 — *Transfer* — Serjeant J Simpson, Overseer, First Grade, attached to the First Calcutta Division is temporarily transferred to the Irrigation Branch of this Department

No 485 — *Notification* — The leave of absence for six months on private affairs granted¶ to Baboo Jogender Chunder Mitter, Supervisor First Grade, attached to the Purneah district, is cancelled under Chapter XIII Section 28 Clause 3 of the Civil Leave Code

¶ Bengal Government (Public Works Department) notification No 409 dated 30th March 1875

No 486 — *Leave of Absence* — Baboo Jogendro Chunder Mitter, Supervisor, First Grade, attached to the Purneah district for six months on private affairs, without pay under Section 9, Supplement F of the Civil Leave Code with effect from the 27th August 1875, before noon,

No 487 — Baboo Gopaul Chunder Banerjee, Accountant Third Grade, attached to the Central Office of Accounts Bengal for two months on medical certificate under Section 3 Supplement F of the above rule with effect from the 10th August 1875

No 488 — *Appointment* — Baboo Anund Chunder Biswas is appointed temporarily as Accountant Fourth Grade and posted to the Saran Division

No 489 — Baboo Sreepatty Churn Sircar is appointed an Accountant, Fourth Grade on probation and posted to the Dehret Workshop Division

* Bengal Government (Public Works Department) notification No 490 dated 30th August 1875

No 490 — *Notification* — Serjeant G Wilkinson Supervisor, First Grade attached to the Orissa Division availed himself of the two months privilege leave granted* to him from the 27th July 1875

G F E S NEILL Captain, M A C

Offg Asst Secretary to the Govt of Bengal P W D

IRRIGATION

ESTABLISHMENT — NOTIFICATIONS

24th 11th September 1875

No 346 — *Notification* — Baboo Denonath Bhattacharjee Overseer, Third Grade Eastern Sone Division availed himself on the afternoon of the 15th August 1875 of the one month's privilege leave granted him in the orders marginally noted

No 389 dated 30th August 1875

No 347 — *Leave* — Baboo Chunder Bhusan Dutt, Overseer, First Grade Eastern Sone Division is granted privilege leave for six weeks from such date as he may avail himself of it, under Section 12, Supplement b of the Civil Leave Code

[Government Gazette, 21st September 1875]

৪৮৩ নম্বর ।—রাষ্ট্রি খণ্ডে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর
 ॥ বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্ট-
 মেন্টের ১৮৭৫ সালের ৩ আগস্টের ৪০২ নং বিজ্ঞাপন ।
 নুপারবাইসর জীবুত বারু বামনচন্দ্র ভট্টাচার্য্য যে অসু-
 ঐহের ছুটী পান ॥ তাহা ১৮৭৫ সালের আগস্ট
 মাসের ২২ তারিখের অশবাক্ষ অবধি গ্রহণ করিলেন ।

৪৮৪ নম্বর ।—স্বাস্থ্যসেবায় নিয়োগ ।—কলিকাতার প্রথম খণ্ডে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিযর
 সাজেন্ট জীবুত জে সিমসন সাহেব, কিয়ৎকালের নিমিত্তে এই কার্যাবিজ্ঞানের জলসেচন শাখায় প্রেরিত
 হইলেন ।

৪৮৫ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পূর্বনিম্ন জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর নুপারবাইসর জীবুত বারু
 যোগেন্দ্রচন্দ্র মিত্র নিজ প্রযোজনার্থে যে ছয় মাস ছুটী
 ॥ বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের ১৮৭৫ সালের ২ মার্চের
 ১২ নং বিজ্ঞাপন ।
 পান ॥ তাহা সিবিদ কার্যকাবকদের ছুটীর বিধি ১৩ অধ্যা-
 য়ের ২৮ ধারার ৩ প্রকরণমতে বহিত করা গেল ।

৪৮৬ নম্বর ।—ছুটী ।—পূর্বনিম্ন জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর নুপারবাইসর জীবুত বারু যোগেন্দ্রচন্দ্র
 মিত্র নিজ প্রযোজনার্থে সিবিদ কার্যকাবকদের ছুটীর ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ৯ ধারামতে বিদ্যা
 বেতনে যে ছয় মাস ছুটী পান তাহা ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ২৭ তারিখের পূর্বাঙ্ক অবধি সকল
 হইবে ।

৪৮৭ নম্বর ।—বঙ্গদেশের সমর আর্কোন্ট অফিসে নিযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীর আর্কোন্টোন্ট জীবুত বারু
 গোপালচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় চিকিৎসকের সর্ভিকিকটক্রমে উপবোক্ত ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির ৩
 ধারামতে ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৩ তারিখ অবধি দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন ।

৪৮৮ নম্বর ।—নিয়োগ ।—জীবুত বারু আমলচন্দ্র বিদ্যাস কিয়ৎকালের নিমিত্তে চতুর্থ শ্রেণীর
 আর্কোন্টোন্টের পদে নিযুক্ত হইয়া সাবন খণ্ডে অবস্থিত হইলেন ।

৪৮৯ নম্বর ।—জীবুত বারু জিপতিডরন সরকার পবীক্ষার্থ চতুর্থ শ্রেণীর আর্কোন্টোন্টের পদে নিযুক্ত
 হইয়া ডিহিবী কারখানা খণ্ডে অবস্থিত হইলেন ।

৪৯০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—উড়িষ্যা খণ্ডে নিযুক্ত
 ॥ বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্ট-
 মেন্টের ১৮৭৫ সালের ৩০ আগস্টের ৪১৬ নং বিজ্ঞাপন ।
 প্রথম শ্রেণীর নুপারবাইসর সাজেন্ট জীবুত জি, উইল-
 কিন্সন সাহেব যে ছয় মাস অসুগ্রহেব ছুটী পান তাহা
 ১৮৭৫ সালের জুলাই মাসের ২৭ তারিখ অবধি গৃহণ করিলেন ।

জি, এফ, ই এস, মৌল, কান্তাম, এম এস সি
 পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে, বঙ্গদেশে গবর্ণমেন্টের
 একটি-আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।

জলসেচনসম্বন্ধীয়

সিরিশুতা বিষয়ক,—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১১ সেপ্টেম্বর ।

৩৪৬ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পূর্ব সোণ খণ্ডের তৃতীয় শ্রেণীর ওবরসিযর জীবুত বারু দীননাথ ভট্টা-
 ১৮৭৫ সালের ৩ আগস্টের ৩০২ নং ।
 চায়া পার্শ্বের সিধিত আজ্ঞামতে যে এক মাস অসু-
 ঐহের ছুটী পান তাহা ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের
 ২৮ তারিখের অশবাক্ষে গৃহণ করিলেন ।

৩৪৭ নম্বর ।—ছুটী ।—পূর্ব সোণখণ্ডের প্রথম শ্রেণীর ওবরসিযর জীবুত বারু চন্দ্রভূষণ মজ, যে
 তারিখে ছুটী গৃহণ করেন সেই তারিখ অবধি সিবিদ কার্যকাবকদের ছুটীর ৫ চিহ্নিত পরিশিষ্টে বিধির
 ১২ ধারামতে ছয় মাস অসুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২১ সেপ্টেম্বর ।]

The 18th September 1875

No 348 — Notification — Sergeant G Austin Overseer, lowest Grade, Buxar Division, returned to duty on the 24th August 1875 (forenoon) from the privilege leave granted him in the orders marginally noted. The unexpired portion of his leave is cancelled.

No 349 — Corrigendum — In notification No 348 dated 8th instant, published at page 1133 of the *Calcutta Gazette* of 8th September 1875, for '26th August 1875,' read '26th May 1875.'

No 350 — Notification — With reference to the orders marginally noted Mr C L Davies Executive Engineer, Second Grade took over charge of the Northern Drainage and Embankment Division from Mr J Whitfield on the afternoon of the 30th ultimo.

No 351 — Mr C L Davies, Executive Engineer, Second Grade, availed himself from the forenoon of the 16th ultimo of fifteen days' privilege leave out of the three months' leave granted him in the orders marginally noted. The unexpired portion of the leave is cancelled.

No 352 — Declaration — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose

viz for a distributary channel, called the Bhojpur Distributary,* passing through or near (in pergunnah Danwar) mouzas Sarkanda Suara Raghoonathpur Ghatarna, Chitansa

Bhatnoli Kunjhi Udaipur, Chanta Inghe Chatta, Baraganw Bazidpur Bain Sagar Ramon Dihra, Maone Ghansiya Kanda Dih Gopaulpur Rairya Dhaugain Nauhar Balhar Barun, Narayanpur, Khalisa Narayanpur Kalyanpur Dewat, Babhnasi Simri (in pergunnah Bhojpur) mouzas Roy Sagar Amurpur Nawa Nagar Atmi Bhalar, Dubauli Athar,†

Kuchanyanw Dakhanyanw Mathila, Manganw Kopina Karsanj Nikhura Dumranw Mahraura Kharauli Bhojpur all in the district of Shahabad. It is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 42 miles in length and varying from 50 to 350 in width and containing 410 acres of land, more or less is required within the aforesaid villages in the district of Shahabad.

The plans of the said distributary may be seen in the Office of the Executive Engineer, Buxar Division at Buxar, during office hours any day, authorized holidays excepted.

This declaration is made under the provisions of section 8 Act X of 1870, to all whom it may concern, in supersession of notification No 313, published at page 672 Part I of the *Calcutta Gazette* of the 2nd June last.

F I HALL, Col, R E

Joint Secy to the Govt of Bengal,
in the P W D, Irrigation Branch

১৮৭৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর ।

৩৪৮ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বঙ্গার খণ্ডের গ্রন্থের জেরীর ওবরসিরর সার্ভেইট জি. অটিন সাহেব পাঁচের লিখিত আজ্ঞামতে যে অফুগুকের ছুটী পাম তাহা হইতে ১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ২৮ তারিখের পূর্বাহ্নে কর্ত্তে প্রত্যাহরণ করাতে তাহার ছুটীর অবশিষ্টাংশ রহিত করা গেল ।

৩৪৯ নম্বর ।—অন্তঃস্থোষন ।—এই মাসের ৬ তারিখের ৩৪৩ নং যে বিজ্ঞাপন ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৪ তারিখের বাজলা গবর্ণমেন্টে গেজেটের ১০১১ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহাতে “১৮৭৫ সালের আগষ্ট মাসের ২৬ তারিখে” এই কবার পরিবর্ত্তে “১৮৭৫ সালের মে মাসের ২৬ তারিখে” পাঠ করিতে হইবে ।

৩৫০ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—পাঁচের লিখিত আজ্ঞার উপলক্ষে দ্বিতীয় জেরীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জি. অটিন সাহেব, জি. এল. ডেবিস সাহেব, জি. এল. ওমাইউকিলড সাহেবের স্থানে গত মাসের ৩৪ তারিখের অপরাহ্নে উত্তর জলখানালী ও বাঁধ খণ্ডের কর্ত্তে এহঁদ করিলেন ।

৩৫১ নম্বর ।—দ্বিতীয় জেরীর একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ার জি. অটিন সাহেব, জি. এল. ডেবিস সাহেব পাঁচের লিখিত আজ্ঞামতে যে তিন মাস অফুগুকের ছুটী পাম তাহা হইতে ১৮৭৫ সালের ২ আগষ্টের ৩ ৪ নম্বর ।

৩৫২ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—বাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ভোজপুর জলবিভরণের মালা নামে * জল বিভরণের মালা কবিদার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ছুটি লওয়া জরুরীক বঙ্গদেশের জি. অটিন সাহেবের লিখিত এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই স. বাস দেওয়া গেল ।

পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত মিরলিখিত সকল গ্রামে ৪২ মাইল দীর্ঘ ও ৫০ অবধি ৩১০ ফুট পর্য্যন্ত প্রস্থ অর্থাৎ স্ত্রীমাধিক ৪১০ একর পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমি শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত (দামওয়ান পরগনার) সারকণ্ড ও সুরাবা ও রত্নমাধপুর ঘাটারনা ও চিত্রনা ও ভটাসাল ও কল্লি ও উমরপুর ও টেতা ও ইজলিস টেতা ও বড়গাঁও ও বাজিরপুর ও বাইসমাগর ও রামা ডিহরা ও হৈলি খুয়িরা কান্ধাডিহ ও গোপালপুর টেরুরা খাউল ও মহাব বালিহর বারন ও নারায়ণপুর ও খালিসা নারায়ণপুর কল্যানপুর দণ্ডওয়ান ও বাতনল ও সিমরি মৌজা এ ২ ভোজপুর পরগনার অন্তর্গত রূপমাগর ও আমীরপুর ও মরমগর আশ্রি ও ভাসর ও ছুবি আশ্রি † ও কাঞ্চন হৈবা ও মাধনবা ও বাখিল ও মগাওঁ ও কোপিনা ও করঞ্জ ও মিখবা মনবা ও মহরোরা খাবৌলী ভোজপুর মৌজার মনবা বা নিকট দিবা যায় ।

জল বিভরণার্থ উক্ত মালায় মকুশা নিয়মিত বন্দের দিন তিন প্রতি দিন কায়া চশমের সকল ঘণ্টায় বঙ্গারে বঙ্গারখণ্ডের একসেকিটির ইঞ্জিনিয়ারের কার্যালয়ে দেখা হইতে পারিবে ।

২১৩ নম্বর যে বিজ্ঞাপন গত জুন মাসের ৮ তারিখের বাজলা গবর্ণমেন্টে গেজেটের দ্বিতীয় খণ্ডের ৬৭৭ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যায় তাহা রহিত করিয়া উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের আনোর্থ ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই স. বাস দেওয়া গেল ।

এফ টি, হেগ কর্নেল আব, ই,
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের
গবর্ণমেন্টের লাইন্স সেক্রেটারী ।

জিলা ময়মনসিংহ ।

বিজ্ঞাপন কালেক্টরী জেলা ময়মনসিংহ ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ময়মনসিংহের নিম্নের লিখা মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুনের আশা বাকি মালগুজারি আদায় নির্দিষ্টক ১৮৭৫ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর মোতাবেক ১৮৮২ সালের ৯ আশ্বিন শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিলা ওজরে প্রকাশ্য দিলামে ধরা যাইবে ১৮৭৫ । ১০ আগষ্ট ।

নম্বর	নাম মহাল ও পরগনা	বাকিমার মালিকের নাম	সদর অমা	বাকির পরিমাণ	টেকনিয়ৎ ।
-------	------------------	---------------------	---------	--------------	------------

প্রথম জেলায় ইস্তমুরারি বন্দবস্তি মহাল ।

১০৭	পরগমে মুসল্ক হিসো ৭০ জমা	কমানাথ সিংহ ধররহ	১৯৮৮/১০	৮৭১১/৫	
-----	-----------------------------	------------------	---------	--------	--

দ্বিতীয় জেলায় মহাল ।

৪৯৬৫	বাজেয়াগী মেবাদি বন্দ বস্তী মোকাবিলা চর জেহেলখানা পরগমে আলাপসিংহ	হরমুকরী দেব্যা চৌধু রানী গবরহ অমি- দারাম প২ আলাপ- সিংহ	২৪৭৪	৬১৮	ইং ১৮৭৪ সনের আ- প্রিল মাস ১৯০৭ সনের আপ্রিল মোতাবেক ইং ১৮৮১ সনের ১ বৈশাখ সাগান ১০১০ সনের ৩০ চৈত্র মো- কত ৩০ বৎসর মেবাদি মালিক শ্রুতে বন্দবস্ত।
৫০৮৩	বাজেয়াগী মেবাদি বন্দ বস্তী মহাল বিল মুলজী পরগমে ময়মনসিংহ	ভবমুকরী দেব্যা চৌধু রানী গবরহ অমি দারাম পরগমে ময় মনসিংহ	৫৫৪	১৩৮	ঐ
৪১২২	পরগমে সেতুপুর বাকি বাগী মেবাদি বন্দ বস্তী মহাল বাপুড়া লগী	প্যারি মোহন চৌধুরী গবরহ অমিদার পর গমে সেতুপুর	৫৭৭ ওয়েকল ৫৭০	৭১১/০	ইং ১৮৭০ সনের অ- প্রিল মাস ১৯০৭ সনের আপ্রিল মোতাবেক ইং ১৮৮০ সনের ১ বৈশাখ সাগান ১০ ৩ সনের ৩০ চৈত্র ৩৫ বৎসর মেবাদি মালি কী শ্রুতে বন্দবস্ত।

R H PAMBEY Offo Collector

MYMENSINGH COLLECTORATE the 23rd August 187৩

জিলা মদীয়া ।

বাকি খাজানার আদায়পত্রের পাঠ ।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা মদীয়ার মহাবর্ত্তি নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭৫ সালের ২৮ জুন তারিখের আশা বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকটের অনুসারে বাকি রাজস্বের মাথ আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নির্দিষ্ট ১৮৭৫ সালের ২১ সেপ্টেম্বর তারিখে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিলাওজরে ও প্রকাশ্য দিলামে ধরা যাইবেক ইতি সম ১৮৭৫ সান তারিখ ১২ আগষ্ট ।

প্রথম জেলায় ইস্তমুরারি অমা দার্যাহওয়া মহাল ।

১৭ ম. ডিহি চণ্ডী প. পাজনগর বেজিষ্টরী লিখিত মালিক যে আম ককবেল সাহেব আগি সীএল এসাইনী দিগর সদর অমা ১০২৪৬৮ টাকা ও পুলিশ ২৯৮৪ টাকা সেওয়াব অংশ যাহান সদর অমা ৫৮২৩৮ ০ টাকা ও পুলিশ ৭০৮২ টাকা শুরেজমাথ পান চৌধুরী দি ও মুসলী মক্কাব বহরাম বাক। ৮৫৯ সালের ১১ আইনমতে স্বতন্ত্র হিসাব হইয়াছে তদ্বামে অংশ ৭১০ ম. দ্বারি সদর অমা ৫৪২২৮১০ টাকা ও পুলিশ ৫৫৭২ টাকা যে আম ককবেল সাহেব আফিসীএল এসাইনী দিগবের মায়ে মেবা যাব তাহার বাকী ৫১১১/৪ টাকা বাকীর অমা মীলাম হইবেক ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৪ । ২ সেপ্টেম্বর ।]

১৯৮৮ মঃ ডিহি ধর্মপুত্র পঃ উখড়া বেকিটরীর লিখিত মালিক মুন্সী কলম করিম সি. সদর অফিস ৩৫৭৫১ টাকা ও পুলিশ ৪৩১৩ টাকা বাকী খাজানা ৭৮১২ টাকা বাকী অফিস মীলান হইবে।

৩১৭০ মঃ ডিহি মার্টিকোয়ারা পঃ উখড়া বেকিটরীর লিখিত মালিক মোঃ ডেবিড ইমুন্ড সাহেব সি. সদর অফিস ১৭০০১১১৩ টাকা ও পুলিশ ২১১২৭ টাকা সেপ্তেম্বর অংশ বাকীর সদর অফিস ১৫৪৮৭৬৬ টাকা ও পুলিশ ১৫১১৬ টাকা ডিহি মার্টিকোয়ারা ঠাকুরাণী ও গোপীকৃষ্ণ খাঁই ঠাকুর সেবহিত বড়ীজমোহন ঠাকুর ও নৌবীজমোহন ঠাকুর দ্বারা ১৮৫৪ সালের ১১ অক্টোবর স্বাক্ষর দিল্লি হইয়াছে ওখানে অংশ ৩১৭০১০ মঃ মোঃ ডেবিড ইমুন্ড সাহেবের দানে ৪৫১১১৬১০ টাকা সদর অফিস ৫১১৬১ টাকা দেখা যায় এই মহালের বাকী খাজানা ৯১৬১০ টাকা বাকী অফিস মীলান হইবে।

C C STEVENS, Collector

The Hymns of the Rig Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F Max Muller M.A. in two Volumes Price Rs 24, packing and postage Rs 1 12

* The Rig Veda the oldest book of Indian literature has very properly been made one of the principal class-books for those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar's knowledge of the Vedic hymns is in the examinations required of the more advanced students only yet, as soon as editions translations grammars and dictionaries have rendered the study of these ancient documents more accessible I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country — Extract from Preface

Office of Super Govt Printing No 8 Hastings Street Calcutta

In two vols foolscap folio

Correspondence relating to the Famine in Bengal and Bihar, from October

1873 to May 31st 1874 Price Rs 3 per vol packing and postage Rs 1 4 extra per vol

Contents — Vol I the principal official correspondence relating to the Famine Vol II Special Narratives and Minutes by the Honble Sir R Temple &c &c Lieutenant Governor of Bengal

Office of Super Govt Printing No 8 Hastings Street Calcutta.

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage	Rs 10 0 0
Do, with postage	12 8 0
When postage stamps are remitted in payment of subscription, half an anna in the shape should be added for discount	

১৭২ সালের কাঙ্ক্ষাধি নামের তারিখ অবধি বাংলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের অগ্রিম মূল্যের হার।

চাকদাফুল বিনা এক বৎসরের

১৭

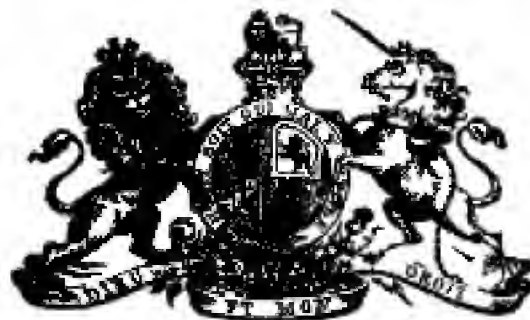
চাকদাফুল দুই

২১

চাকের টিকিট ক্রয় করিয়া মূল্য পাঠান গেলে ঢাকা প্রভি অফিস আনা মূল্যের একশত শান ডাকের টিকিট ডিম্বাধি বিখার জন্য পাঠাইতে হইবে।

[Government Gazette 21st September 1875]

অলিবাড়ী বাঙ্গাল সেক্রেটারীশেট ঘটান্বে গবর্ণমেন্টের অফিসে প্রিন্ট এডউইন মরিস লাইন্স সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 28, 1870

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।

CONTENTS

	PAGE	বিবরণ।	পৃষ্ঠা।
PART I.—Resolutions Orders and Notifications of the Government of India	189—191	প্রথম খণ্ড।—ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি	১৮৯—১৯১
PART II.—Resolutions Orders and Notifications of the Local Governor of Bengal	1087—1123	দ্বিতীয় খণ্ড।—বঙ্গদেশের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি	১০৮৭—১১০৩
PART III.—Acts of the Legislative Council of India	1124	তৃতীয় খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইন	নাই।
PART IV.—Bills of the Legislative Council of India	1124	চতুর্থ খণ্ড।—ভারতবর্ষের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
PART V.—Acts of the Bengal Council	1124	পঞ্চম খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইন	নাই।
PART VI.—Bills of the Bengal Council	1124	ষষ্ঠ খণ্ড।—বঙ্গদেশের আইনের পাণ্ডুলিপি	নাই।
PART VII.—Circular Orders of the High Court and Board of Revenue	206—209	সপ্তম খণ্ড।—হাই কোর্টের ও রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র	২০৬—২০৯
PART VIII.—Advertisements	209—210	অষ্টম খণ্ড।—ইশতিহাদ প্রকৃতি	২০৯—২১০

PART I

Resolutions Orders and Notifications of the Government of India

প্রথম খণ্ড।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞা ও বিজ্ঞাপনপ্রকৃতি।

LEGISLATIVE DEPARTMENT

NOTIFICATION

Simla the 16th September 1875

No 11—His Excellency the Viceroy and Governor General, under the authority vested in him by 24 & 25 Vic. Cap. 67 section 10 is pleased to nominate Maharaja Sir Durg Bujay Singh Bahadur K. C. S. I. of Balrampur to be an Additional Member of the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations

WHITNEY SIKHES,
Secretary to the Govt of India

HOME DEPARTMENT

NOTIFICATION—ESTABLISHMENTS

Simla the 11th September 1875

No 806.—Six months extension of furlough has been granted by Her Majesty's Secretary of State for India to the Honble W. Anshe, a Judge of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal

ARTHUR HOWELL,
Offg Secy to the Govt of India

FINANCIAL DEPARTMENT

NOTIFICATION

LEAVE AND ALLOWANCES

Simla the 17th September 1875

No 3478 The Governor General in Council directs that the following be inserted as Rule 2 under section 3 of Supplement B to the Civil Leave Code —

2 Leave on medical certificate counts as service for leave on private affairs

R. B. CHAPMAN
Secy to the Govt of India

মেজিষ্ট্ৰেটৰ ডিপাৰ্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭২ সাল ১৬ সেপ্টেম্বৰ ।

১১ নম্বৰ ।—জি.জি.মজী মহাশয়ী কিক্ৰটোৱিয়াব ২৪ ও ২৫ বৎসৰেৰ আইমেৰ ৬৭ অধ্যায়েৰ ১০ ধাৰা মতে মহিমবৰ জি.জি.মজীৰ জ্ঞানপ্ৰতিমিহি ও গবৰনৰ জেমবল সাহেবেৰ জ্ঞতি যে জমজা অপিত হইয়াছে তদনুসাৰে তিনি বসৱামপুৰেৰ মহাশয়ী জি.জি.মজীৰ মব্, দিগিজব মি.হ কে, মি এম, আই, বাহাদুৰকে আইম ও বাবদু) প্ৰণয়মার্গ ভাৱতবৰ্হেৰ জি.জি.মজীৰ গবৰনৰ জেমবল সাহেবেৰ মজিসভাব অতিবিক্ত সন্মোহ পদে সমোদীত কৰিলেম ।

উইটলী জোজ

ভাৱতবৰ্হেৰ গবৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটৰী ।

হোম ডিপাৰ্টমেন্ট ।

নিবিশতা বিবমক,—বিজ্ঞাপন ।

সিমলা, ১৮৭৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বৰ ।

৮০৬ নম্বৰ ।—ভাৱতবৰ্হেৰ পক্ষে জি.জি.মজীৰ জেট সেক্ৰেটৰী সাহেব বজ্জেশনক কোৰ্ট উলিষৰ বাজধানাব হাই কোৰ্টৰ জজ মানাবৰ জি.জি.মজীৰ জবলিউ এম্‌সলি সাহেবকে আৰি জ্ব মাস ছুটী দিয়াছেন ।

আৰ্থব ছৌবেল

ভাৱতবৰ্হেৰ গবৰ্ণমেণ্টেৰ একটি সেক্ৰেটৰী ।

কিনানশাল ডিপাৰ্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।

ছুটী ও গতিবিবমক ।

সিমলা ১৮৭১ সাল ১৭ সেপ্টেম্বৰ ।

৩৪৭৮ নম্বৰ ।—মজিসভাধিষ্টিত জি.জি.মজীৰ গবৰনৰ জেমবল সাহেব মিবিব কাৰ্য্যকাবকদেৰ ছুটীৰ ৫ চিহ্নিত পৰিশিষ্টে মিবিব ৫ ধাৱাৰ নিম্নে ২ ধাৰা বলিয়া মিহ্মলিখিত বিধি দিবাৰ আজ্ঞা কৰিলেম ।

২ । চিকিৎসকেৰ সৰ্টিফিকটক্ৰমে যে ছুটী নেওয়া যাব তাহা নিজ প্ৰয়োজমার্গ ছুটীৰ ম্যাব কৰ্মেৰ মদমেৰ মধ্যা গণ্য কৰিতে হইবে ।

আব বি চাপমম

ভাৱতবৰ্হেৰ গবৰ্ণমেণ্টেৰ সেক্ৰেটৰী ।

বিজ্ঞাপন ।

পেরশুর মাওয়া বিষয়ক।—কতিপূরন করিবার পাণ্ডুলেখ্য ।

১৮৭৪ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—১৮৬৯ সালের ২২ আইনের ৪ ধারায় মরমসিংহ ও গারো পক্ষের মধ্যমত বে বীমা বিলিট হইয়াছে তাহার উত্তরবিমত বেলাবাসিনের দ্বারা মরমসিংহ জিলাবাসি জব্বীদারেরা বা অন্য ব্যক্তিরা যেহেতু আরওরূপ কি পেশকর কি যাবোষ্ট আদায় করিতেন ঐযুক্ত সেপ্টেমেন্ট গবরনর লাহের তাহা নির্দিষ্ট হইবার আজ্ঞা করিলেন এবং জব্বীদারেরা ও অন্য ব্যক্তিরা তাহা জ্ঞাপন করিতে কুচবহার খণ্ডের কমিশনার লাহেরের অধুনাবস্থানক্রমে তাঁহাদের বক্ত কতি হইয়াছে ঐযুক্ত সেপ্টেমেন্ট গবরনর লাহের ১৮৬৯ সালের ২২ আইনের ৭ ধারায়তে তাঁহাদের বিরূপিতক্রমে কতিপূরন করিবার আজ্ঞা করিলেন ।

এই আয়ের জোগদান জ্ঞাপন করিতে ।	যে ব্যক্তিকে কিম্বা কর্মচার সঙ্গ বোডায় যে ব্যক্তিকে দিতে হইবে তাঁহার নাম ।	বক্ত টাকা ।
		টাকা ।
১। মনি গারো ও	পানাইচন্দ্র সরকারেরও গজারামের সঙ্গে সাধারণ গোবিন্দ	১৪ ১
২। মোহ গাঁও	জুঁয়ে তালুকদার	
৩। বোরাক কাপাসিরা	গজারাম ও পানাইচন্দ্র	১৮০ ১
	তালুকদার	
৪। কুলবাড়ী	গোবিন্দকুমার	১৪২ ১
৫। গুডলাজকুবা	ককতুমার	১৫৭ ১
৬। গুরাপাড়া	মরচন্দ্র চৌধুরী	৪৫ ১
৭। চন্দ্রাপাড়া	মরচন্দ্র চৌধুরী	২ ১
৮। বন্দাপাড়া	মরচন্দ্র চৌধুরী (১০ আনা অংশে)	টাকা ।
৯। মোহন দার	অপরিচিত অন্য অংশদারেরা (৫ আনা অংশে)	২২ ১
১০। সেজ-সেজপাড়া	মরচন্দ্র মজুমদার	৬৭ ১
১১। গৌরান্দ্রপাড়া	মরচন্দ্র চৌধুরী (১১ আনা অংশে)	৭৫ ১
	অপরিচিত অন্য অংশদারেরা (১১ আনা অংশে)	৭৫ ১
১২। আকেশপাড়া	মরচন্দ্র চৌধুরী (১১ আনা অংশে)	৫৫২ ১
	অপরিচিত অন্য অংশদারেরা (১১ আনা অংশে)	৫৫২ ১
১৩। নোকীপাড়া	মরচন্দ্র চৌধুরী (১১ আনা অংশে)	২ ১
	অপরিচিত অন্য অংশদারেরা (১১ আনা অংশে)	২ ১
১৪। ব্রাহ্মপাড়া	মরচন্দ্র চৌধুরী (১১ আনা অংশে)	৫৭ ১
	অপরিচিত অন্য অংশদারেরা (১১ আনা অংশে)	৫৭ ১
১৫। মেলুপাড়া		
১৬। কোদাপাড়া	গোবিন্দ জুঁয়া ও তালুকদার প্রভৃতি	৩৪৪ ১
১৭। বান্দারোদ্রপাড়া		
১৮। মল্লদারপাড়া		
১৯। পটাপাড়া		
২০। জগপাড়া	মরচন্দ্র মজুমদার	১ ২৪৫ ১
২১। বাঙ্গালপাড়া		
২২। মধুমোহাতি	মরচন্দ্র চৌধুরী	
	শ্যামসুন্দরী চৌধুরানী	
২৩। চেলকানী	মরচন্দ্র চৌধুরীর পুত্র	গোবিন্দকুমার
২৪। মাহচেলপাড়া	মরচন্দ্র চৌধুরী	ককতুমার
২৫। মামাপাড়া	গোবিন্দমোহন চৌধুরী	
২৬। ককী কোদা	মামামোহন চৌধুরী	১ ৮৫ ১
২৭। মাকানুড়ীপাড়া	মামামোহন চৌধুরী	
	মামামোহন চৌধুরী	
	ইন্দ্রমণ চৌধুরানী	
	মামামোহন মজুমদার	
২৮। মালচলী		
২৯। পাটপাড়া		
৩০। চাঁদপাড়া		
৩১। ধর্পপাড়া		
৩২। বেজামপাড়া		
৩৩। বাগছমপাড়া		
৩৪। শোভকপাড়া	ঐ	ঐ
৩৫। মাহবাগিচী		১ ৫৫ ১
৩৬। পাটানগিচী		
৩৭। চৈকমানপাড়া		
৩৮। মাহকপাড়া		
৩৯। চপেটগিচী		
৪০। আটলিপাড়া		
৪১। চণ্ডামা মাহোবিন	মোট	১৪৮২ ১

এচ. জে. এস. এটম

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টে টা একটি দ্বিতীয় সেপ্টেম্বর ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৮ সেপ্টেম্বর ।]

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF FURIEDPORE

The 20th September 1875 —It is notified, under Section 73 of Act X (B.C.) of 1871 (The District Road Cess Act) that the Road Cess Committee of the district of Furedpore have under Section 74 of the Act determined to levy the cesses under that Act for the ensuing cess year beginning on the 1st October 1875, at the following rates, being the maximum rates and the said rates are published accordingly —

I Six pie, or two pice on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

		Yearly Cess		
		Rs	A	P
Not less than Rs 100 but less than Rs 500		1	0	0
500,	1 000	3	0	0
1 000	2 000	4	8	0
2 000 and upwards Rs 3 for every Rs 1 000 or part thereof of the estimated present value				

Shops and buildings used for purposes of trade whose estimated present value is more than Rs 50 and less than Rs 100 to pay a yearly tax of one rupee

H J S COTTON

Offg Jr Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 19th September 1875 —Under Section 2 of the District Road Cess Act 1871 the Lieutenant Governor is pleased to direct that the cesses leviable under the said Act shall take effect in the district of Champaran from the 1st October 1875

Under Section 70 of the aforesaid Act the Lieutenant Governor is pleased to determine that the month in which the District Committee shall meet to prepare estimates of income and expenditure for the cess year commencing on the 1st October 1875, as in the said section provided shall be October 1875 in the said district

H J S COTTON

Offg Jr Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 24th September 1875 —The following rules framed by the Board of Revenue L.P. under Section 14 Act XXIII (the Pensions Act) of 1871, having been approved by the Lieutenant Governor, are published for general information

H J S COTTON,

Offg Junior Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette, 28th September 1875]

করীমপুর জিলায়

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর ।—প্রাদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের বঙ্গীয় ১০ আইনের ৭৫ ধারামতে এই সম্বন্ধে মেম্বরা গেল । উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অতুল্য হার ধার্য্য হইয়াছে করীমপুর জিলায় পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী এই আইনের ৭৪ ধারামুসারে ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কর আদায়ের বৎসরের নিমিত্তে সেই হারে কর আদায় করিতে দ্বিত্ব করিয়াছেন । অতএব উক্ত হার প্রকাশ করা যাইতেছে ।

*

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়ানুসারে কুঁমির যত টাক বার্ষিক মূল্য ধরা গিয়াছে তাহার উপর টাক প্রতি ১ = দুই পয়সা ।

২।—কুমিরের মূল্য নীচী অম্মা মূল্য ব ও দোকানের উপর এই হারে —

এইক্ষণকার মূল্য অনুসারে

*

বার্ষিক কর ।

০০১ টাকার কম মূল্য কিন্তু ১০০১ টাকার কম হটলে	১২
১০ ১ " ১০০০১	৩১
১০০১ " ২০০ ১	৪১১

মূল্য ২০০০১ টাকার কম মূল্য হটলে তাহার অধিক যত হটিল সকলের বিদ্যা তাহার কোন অংশ ১ টাকা ।

সেইমত ও অম্মা যে সব ব্যবসায়কার্য্যে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইক্ষণকার মূল্য ২০১ টাকার অধিক ও ১০১ টাকার কম হইয়া পরা গেলে তাহার উপর বৎসর ১ এক টাকা টাক্স লাগিবে ।

এচ মে এস কটন

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।

†

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর ।—শ্রীযুত মেম্বার টে গ/বনর সাহেব প্রাদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের আইনের ২ ধারামতে এই আজ্ঞা করিলেন । উক্ত আইনমতে যে কর আদায় করা হইয়াছে তাহা ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি তাৎক্ষণিক জিলায় সংগ্ৰহ হইবে ।

শ্রীযুত মেম্বার টে গ/বনর সাহেব উক্ত আইনের ৭০ ধারামতে এই দ্বিত্ব করিয়াছেন । ১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি কর আদায়ের যে বৎসর আদায় হইবে এই জিলায় কমিটীর মহাশয়েরা উক্ত ধারার বিধানমতে অক্টোবর মাসে এই বৎসরের আদায়ের অধ্যয়নপত্র প্রস্তুত করণার্থে সভা করিবেন ।

এচ কে এস কটন

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর ।—বঙ্গপ্রভুতি দেশের রেভিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা পোষণ্য বিষয়ক ১৮৭১ সালের ২৩ আইনের ১৪ ধারামতে নিম্নলিখিত যে বিধি প্রণয়ন করিলেন শ্রীযুত মেম্বার টে গ/বনর সাহেবের দ্বারা অনুমোদিত হইয়াছে তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল ।

এচ কে এস কটন

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২০ সেপ্টেম্বর ।]

Rules framed by the Board of Revenue, L. P. with the consent of the Local Government under Section 14, Act XXIII (the Pensions' Act), 1871.

SECTION I

PRELIMINARY

The rules governing service pensions extraordinary pensions and gratuities for service not entitling to pension, are contained in the Civil Pension Code published under the authority of the Government of India. The following instructions therefore apply to territorial and political pensions only disbursed through the revenue authorities.

SECTION II

THE PLACE AND TIMES AT WHICH AND THE PERSONS TO WHOM, PENSIONS ARE TO BE PAID

1 As a general rule pensions are payable at the district treasury upon which a permanent payable order has been issued by the Accountant General.

2 But pensioners residing within any sub-division of a district and not under clause 8 of this Section, exempted from attendance in person may, by presenting themselves monthly before the Sub-divisional Officer, obtain payment of their pension by cheque upon the sub-divisional treasure chest, their attendance on each occasion at the district head quarters being dispensed with. In these cases the responsibility of the District Officer will remain undisturbed and payment will not be made till the Sub-divisional Officer having forwarded the pensioner's receipt and his life certificate to the District Officer obtains in return a cheque for the amount of pension due.

3 Moreover, once in every six months the permanent orders of every sub-division will be recalled to the head quarters of the district, and pensioners will be required to present themselves for payment before the District Officer.

4 A Commissioner may on application and on sufficient cause shown permit transfer of payment from a treasury in his division to any other treasury in British India. This power does not extend to political pensions in cases where the pensioner reside by order of Government in a particular place.

5 Copy of the order directing the transfer should be forwarded by the Commissioner to the Accountant General Bengal together with a brief narrative of the origin and particulars of the pension and the District Officer of the district from which the payment is transferred should be instructed to return his portion of the permanent payable order to the Accountant General. The Accountant General will then issue a fresh permanent payable order to the officer who will in future pay the pension, or if that officer belongs to another province will move the Accountant General of such province to do so.

6 As a rule, pensions shall be paid monthly.

7 Should a pensioner neglect or omit to apply for payment for six months the District Officer shall obtain the sanction of the Commissioner before paying the arrears or continuing the payment of the pension for the future. Should the neglect or omission to apply for payment extend to one year the sanction of the Board of Revenue must be obtained. When an interval of two years has been allowed to elapse the case must be laid before Government for orders.

8 Except in the cases specified below pensioners must appear in person at the time of taking payment of their pensions —

(a) Pensioners of rank who may be exempted by order of Government from appearing personally before the District Officer.

(b) Female pensioner, who according to custom, cannot with propriety appear in public and

(c) Pensioners who are disabled from appearing by illness or bodily infirmity.

In cases (b) and (c) the Commissioners shall have power to grant exemption from personal attendance.

[Government Gazette 28th September 1873]

বঙ্গপ্রকৃতি দেশের রেবিমিউ বোর্ডের সাহেবেরা স্থায়ী গবর্ণমেন্টের সম্মতিক্রমে পেনশান বিষয়ক ১৮৭১ সালের ২৩ আইনের ১৪ ধারামতে এইরূপ আদেশ করিলেন ।

প্রথম অধ্যায় ।

পরিভাষা ।

রাজকর্মকারকদের পেনশান ও সিরদারিভিত্তিক পেনশান পাইবার ও যে কর্ম করিলেও পেনশান পাইবার অধিকার না থাকে সেই কর্মের সীমিত পারিভৌতিক পাইবার নাম। বিধি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে সিভিল কার্যকারকদের পেনশানবিষয়ক বিধিগুস্তকে প্রকাশ করা গেল । অতএব দেশাধিকার ও রাজনীতিমত্বকীয় যে পেনশান রাজস্বসংক্রান্ত কার্যকারকদের দ্বারা বিলি হইয়া থাকে, নিম্নলিখিত বিধি কেবল সেই পেনশানের প্রতি বর্জ্যে ।

দ্বিতীয় অধ্যায় ।

১। যেই সময়ে ও স্থানে ও যে ব্যক্তিসমূহকে পেনশান দেওয়া যাইবে তাহা নিম্নলিখিত বিধি ।

১। আর্কোন্টেই জেনরল সাহেব নাম। জিলার যেই খাজানাদার পেনশান দিবার স্থানি অনুজ্ঞাপত্র দেন, সচরাচর সেই খাজানাদার পেনশানের টাকা দেওয়া যাইবে ।

২। কিন্তু পেনশানভোগি ব্যক্তিরা জিলার মহকুমার বাস করিলে, এবং এই বিধির ৮ ধারামতে নিজে কাছারীতে না পাইবার অনুমতি না পাইলে, মাসে ২ মহকুমার কর্তৃপক্ষের নিকট গিয়া মহকুমার খাজানাদার উপর চাক দিয়া আশনাদের পেনশানের টাকা লইতে পারিবেন । জিলার সমস্ত মোকামে তাঁহাদের প্রত্যেকবার পাইবার প্রয়োজন নাই । এমন স্থলে জিলার কর্তৃপক্ষের যে দায় ছিল তাহা এবং থাকিবে এবং মহকুমার কর্তৃপক্ষ জিলার কর্তৃপক্ষের নিকট পেনশানভোগির রসীদ ও তাঁহার জীবনমাত্র থাকার সর্টিফিকেট পাঠাইয়া ঐ পেনশানের টাকার চাক যত দিন না পাম তত দিন ঐ পেনশান দেওয়া যাইবে না ।

৩। আরো প্রত্যেক মহকুমার ঐ স্থানি অনুজ্ঞাপত্র দর ২ মাসান্তর জিলার সমস্ত মোকামে আশাইয়া দেওয়া যাইবে, ও পেনশান ভোগিদের পেনশানের টাকা পাইবার নিমিত্ত জিলার কর্তৃপক্ষের সম্মুখে যাইতে হইবে ।

৪। কমিশনার সাহেবের নিকট প্রার্থনা হইলে ও বিশেষ কারণ দর্শান গেলে, তিনি আপন বোর্ডের এক খাজানাদার ঐ পেনশানের টাকা দেওয়া বহিত করিয়া ব্রিটেনীয় ভারতবর্ষের অন্তর্গত অন্য কোম খাজানাদার তাহা লইবার অনুমতি দিতে পারিবেন । কিন্তু গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে রাজনীতি পক্ষ পেনশান ভোগি যে ব্যক্তিদের স্থানবিশেষে বাস করা প্রয়োজন, তাঁহাদের পেনশান বিষয়ে সেই ক্ষমতা বর্জ্য না ।

৫। অন্য স্থানে পেনশানের টাকা পাইবার অনুমতি দেওয়া গেলে কমিশনার সাহেব বঙ্গদেশের আর্কোন্টেই জেনরল সাহেবের নিকট সেই পেনশান দেওয়ার মূল কারণের ও রজতান্তর সংক্ষেপ বিবরণ সহিত সেই অনুমতিপত্রের মকল পাঠাইবেন । ও যে জিলার সেই পেনশানের টাকা দেওয়া বহিত হইল সেই জিলার কর্তৃপক্ষের নিকট ঐ পেনশানের স্থানি অনুজ্ঞাপত্রের যে আংশ থাকে, তাহা বেন আর্কোন্টেই জেনরল সাহেবের নিকট পাঠান তাঁহাব প্রতি এই আদেশ হইবে । তাহা হইলে সেই অবধি অন্য যে কর্তৃপক্ষের প্রতি ঐ পেনশানের টাকা দেওয়ার ভাব থাকে আর্কোন্টেই জেনরল সাহেব তাঁহাকে সূত্রে অনুজ্ঞাপত্র দিবেন । ঐ কর্তৃপক্ষ অন্য দেশে থাকিলে সেই দেশের আর্কোন্টেই জেনরল সাহেবকে ঐ কর্ম করিতে আদেশ করিবেন ।

৬। সচরাচর পেনশানের টাকা মাসে ২ দেওয়া যাইবে ।

৭। পেনশানভোগি ব্যক্তি যদি দুই মাস পর্যন্ত ঐ পেনশানের টাকা লইতে দেখিলেন কি ক্রটি করেন, তবে জিলার কর্তৃপক্ষ সাহেব কমিশনার সাহেবের অনুমতি না পাইলে সেই পেনশানের টাকা টাকা দিবেন না, ও তৎপরে ঐ টাকা দিতে থাকিবেন না । যদি এক বৎসর পর্যন্ত ঐ পেনশানের টাকা লইবার ক্রটি কি দেখিলেন হইয়া থাকে তবে রেবিমিউ বোর্ডের অনুমতি লওয়া প্রয়োজন । যদি দুই বৎসর বাগিয়া তৎপরে ক্রটি হইয়া থাকে তবে গবর্ণমেন্টের আজ্ঞা পাইবার অন্য সেই কথা জানাইতে হইবে ।

৮। নিম্নলিখিত যে ব্যক্তিদের পক্ষে বিশেষ বিধি হইয়াছে তাঁহারা ছাড়া পেনশানভোগিদের পেনশানের টাকা লইবার অন্য অর্থ যাইতে হইবে ।

(ক) পেনশানভোগি যে নানা ব্যক্তিরা গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে জিলার কর্তৃপক্ষের সম্মুখে নিজে না পাইবার অনুমতি পাম তাঁহারা ।

(খ) দেশান্তরিতে পেনশান ভোগিনী যে জ্বীনের সাধাবশেষে গোচরে বাগরা উচিত নয় তাঁহারা ।

(গ) পেনশান ভোগি যে ব্যক্তিরা শীতা কি শারীরিক দুর্বলতাগ্রস্ত যাইতে না পারেন তাঁহারা ।

(খ) ও (গ) প্রকরণের স্থলে কমিশনার সাহেবেরা তাঁহাদের নিকট না পাইবার অনুমতি দিতে পারিবেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৮ সেপ্টেম্বর ।]

9 Pensions of pensioners of rank specially exempted by Government shall be paid to an agent holding a power of attorney, upon the production of the permanent order and of a separate receipt

10 Pensions of pensioners exempted under heads (b) and (c) of Clause 8 of this Section may be paid to an agent on their behalf on production of a life certificate signed by an officer of Government, or by some other well known and trustworthy person, of the permanent order, and of a separate receipt

11 Commissioners may authorize the payment of arrears due to a deceased pensioner (after such investigations as shall satisfy them of the actual date of the pensioner's demise and that the persons applying for the arrears due are his legal heirs) in cases in which the arrear is due for a period not exceeding one year. When the arrear is due for a period exceeding one year, reference shall be made to the Board of Revenue

SECTION III

INQUIRIES INTO THE IDENTITY OF CLAIMANTS

1 Pensioners who appear in person to receive payment must be identified by comparison with the particulars given in the portion of the permanent payable order kept by the disbursing officer, who should take every precaution against fraudulent personation. Females, or respectable male pensioners who may reasonably object to appear at his public office, may be identified by him in private or at his own house

2 In the case of female pensioners not exempted from personal attendance under Clause 8 of Section II, a female may be employed to assist in the identification

3 In the case of pensioners exempted from attendance under Clause 8 of Section 2, the disbursing officer must take all possible precautions to prevent imposition and must, before the first payment in each year, require proof, not only of the existence of the pensioner, but also, when the exemption is based on the ground of illness or bodily infirmity, of the pensioner's inability to appear. The opportunities afforded by visits, and by the cold weather tours of European officers, should be taken advantage of to verify the continued existence of such male pensioners as are exempted from personal attendance

4 When a pensioner can write, his signature on the receipt should be compared with that on the disbursing officer's portion of the permanent payable order at the time of payment

5 In all cases of exemption of male pensioners from personal attendance to draw their pensions, if the disbursing officer entertains any doubt which he has no convenient means of removing, he should refer the case to the Commissioner for orders. Payment of the pension, however, should not be suspended pending the result of such reference

SECTION IV

DELIVERY OF CERTIFICATES TO PENSIONERS

1 On the receipt by the disbursing officer of the permanent payable order, he shall summon the pensioner and on his appearing shall make over to him his portion of the permanent payable order and explain to him at what times he can draw his pension and how he must proceed for the purpose. No other certificate need be given

2 When the pensioner is exempted from appearance in person under Clause 9, Section 2, the permanent order may be made over to any person authorized to act on the pensioner's behalf

[Government Gazette, 28th September 1875]

৯। সম্মানিত যে ব্যক্তির গবর্ণমেন্টের বিশেষ আজ্ঞাক্রমে নিজে না যাইবার অনুমতি পান তাঁহাদের যোগ্যতার নামে প্রাপ্ত কোন যোগ্যতা স্থান অনুজ্ঞাপত্র ও স্বতন্ত্র রসীদ আনিয়া দেখাইলে তাঁহাকে এই পেনশানের টাকা দেওয়া হইবে।

১০। এই অধ্যায়ে ৮ ধারার (খ) ও (গ) প্রকরণের উল্লিখিত যে ব্যক্তিরা এই অনুমতি পান, তাঁহাদের সপক্ষে যোগ্যতা তাঁহাদের জীবদ্দশায় থাকার বিষয়ে গবর্ণমেন্টের কোন কার্যকারকের কিম্বা সুপ্রসিদ্ধ ও বিশ্বাসযোগ্য অন্য ব্যক্তির স্বাক্ষর করা সার্টিফিকেট, ও স্থান অনুজ্ঞাপত্র ও স্বতন্ত্র রসীদ আনিয়া দেখাইলে তাঁহাকে পেনশানের টাকা দেওয়া হইতে পারিবে।

১। পেনশানভোগি ব্যক্তি মরিলে ও তাঁহার এক বৎসরের অনধিক কালের পেনশান বাকী থাকিলে, এই ব্যক্তি ঠিক যে হিসে মরিশেন তাহা ও যে ব্যক্তি, তাঁহার পেনশানের বাকী টাকা পাইতে প্রার্থনা করেন তাঁহারা আইনমতে তাঁহার উত্তরাধিকারী কমিশনার সাহেব অনুসন্ধান লইয়া ইহা ক্রোধমতে জামিনতে পাইলে সেই বাকী টাকা দিবার অনুমতি নিতে পারিবেন। এক বৎসরের অধিক কালের পেনশানের টাকা পাওনা থাকিলে রেভিনিউ বোর্ডের অনুমতি লইতে হইবে।

তৃতীয় অধ্যায়।

সাপ্তাহিকারদের অসম্যাক্তা নিরূপণার্থ অনুসন্ধান বিষয়ক বিধি।

১। পেনশানভোগি কোন ব্যক্তি নিজে পেনশানের টাকা নইবার নিমিত্ত উপস্থিত হইলে, যে কর্তৃপক্ষ এই টাকা দিবেন তাঁহার নিকটে পেনশানের টাকা দিবার স্থানি যে অনুজ্ঞাপত্র থাকে তাহার যে অংশে এই পেনশান ভোগি বর্ণনা থাকে তাহা দেখিয়া তাঁহার সেই ব্যক্তিকে চিনিয়া লইতে হইবে। অন্য কোন ব্যক্তি প্রতারণা করিয়া আপনাকে সেই ব্যক্তি বলিয়া না জানাই এই বিষয়ে তাঁহার সতর্ক থাকিতে হইবে। পেনশানভোগি কোন স্ত্রী লোক কিম্বা সম্মানিত পুরুষ খোলা কাছারীতে যাইতে সমত্যাতে আপত্তি করিলে তিনি গোপনে কিম্বা সেই ব্যক্তির দাব গিয়া তাঁহাকে চিনিয়া লইতে পারিবেন।

২। দ্বিতীয় অধ্যায়ের ৮ ধারামতে কোন জালোকের নিজে না যাইবার অনুমতি না থাকিলে তাঁহাকে চিনিয়া লইবার নিমিত্ত অন্য স্ত্রীকে নিযুক্ত করা যাইতে পারিবে।

৩। দ্বিতীয় অধ্যায়ের ৮ ধারামতে পেনশানভোগি যে ব্যক্তির নিজে উপস্থিত না হইবার অনুমতি হইল তাঁহাদের লক্ষ্য কোন প্রতারণা কাহা না হয় যিনি তাঁহাদের পেনশানের টাকা বিপণি করিয়া দেন তাঁহার এই বিষয়ে সাধারতে সতর্ক থাকিতে হইবে। এই কারণে প্রতিবৎসর প্রাপ্যতার পেনশানের টাকা দেওয়ার পূর্বে পেনশানভোগির জীবদ্দশায় থাকার প্রমাণ তাঁহার লইতে হইবে, যাহা যদি নীচের কি আনবিক তত্ত্বাবধানপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তির নিজে না আনিবার অনুমতি থাকে তবে তাঁহার আনিবার অগম্যতার প্রমাণ লইতে হইবে। পেনশানভোগি যে পুরুষদের স্বয়ং না যাইবার অনুমতি থাকে, তাঁহারা জীবদ্দশায় আছেন কি না উত্তরোপায় কর্তৃপক্ষেরা সাক্ষাৎ করিতে গিয়া কিম্বা নীচকালে নগ্নাকরণ সময়ে সেই সুরোগে এই কথাও নিশ্চয়রূপে জামিয়া লইতে চেষ্টা করিবেন।

৪। পেনশানভোগি ব্যক্তি মিলিতে জামিলে, পেনশানের টাকা দিবার স্থানি অনুজ্ঞাপত্রের যে অংশ বিলি করিয়া কর্তৃপক্ষের নিকট থাকে, সেই অংশে এই ব্যক্তির যে স্বাক্ষর থাকে, পেনশান দিবার সময়ে তাঁহার রসীদে স্বাক্ষরের সঙ্গে এই স্বাক্ষর মিলিবে দেখিতে হইবে।

৫। পেনশানভোগি কোন পুরুষের পেনশানের টাকা লইবার জন্যে নিজে গাইতে না হইবার অনুমতি থাকিলেও যে কর্তৃপক্ষ সাহেব পেনশানের টাকা দিয়া থাকেন তাঁহার সঙ্গে কোন সন্দেহ জন্মিলে ও তিনি সুবিধামতে এই সন্দেহ দূর করিতে না পারিলে কমিশনার সাহেবের আজ্ঞার অম্মে তাঁহার নিকট এই বিষয়টি অর্পণ করিবেন। কিন্তু এই সাহেবের আজ্ঞা আনিবার অপেক্ষা এই পেনশান বন্ধ রাখিতে হইবে না।

চতুর্থ অধ্যায়।

পেনশানভোগিদিগকে সার্টিফিকেট নগন বিষয়ক বিধি।

১। যে কর্তৃপক্ষ পেনশানের টাকা বিলি করিয়া দিবেন, তিনি এই টাকা দিবার স্থানি অনুজ্ঞাপত্র পাইলে পেনশানভোগিকে আপনায় নিকট ডাকাটয়া জামিবেন। আইলে এই স্থানি অনুজ্ঞাপত্রের যে অংশে তাঁহার নিকট থাকিবে তাঁহাকে সেই অংশ দিয়া তাঁহার যে সময়ে পেনশানের টাকা লইতে হইবে ও পেনশান পাইবার জন্যে তাঁহার খেরাপ কাহা করিতে হইবে এই কথা তাঁহাকে বুঝাইয়া দিবেন। আর কোন সার্টিফিকেট দিবার প্রয়োজন নাই।

২। দ্বিতীয় অধ্যায়ের ৮ ধারামতে পেনশানভোগি ব্যক্তির স্বয়ং না আনিবার অনুমতি থাকিলে যে ব্যক্তি তাঁহার পক্ষ হইয়া কর্ম করিতে কথ্য পান এই স্থানি অনুজ্ঞাপত্রের এই অংশটি তাঁহাকে দেওয়া যাইতে পারিবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৭৫। ১৮ সেপ্টেম্বর।]

3 When the pensioner's portion of the permanent payable order is much worn, or its back is filled with entries of payment, he should return it to the disbursing officer, who will forward both portions of the order to the Accountant General, and obtain from him a duplicate order bearing the same number and date

4 If the pensioner loses his portion, the disbursing officer's half may be returned to the Accountant General, who will issue a duplicate order, bearing the same number and date as the original

SECTION V

RECORDS TO BE KEPT ON THE SUBJECT OF PENSIONS, COLLECTION AND TRANSMISSION OF SUCH RECORDS, AND REGISTERS OF CERTIFICATES DELIVERED TO PENSIONERS

1 In each Collectorate a list of pensions shall be kept up in the form given in Appendix A (*N B*—This will take the place of Register 55)

2 All pensions not drawn for two years shall be struck off this register. If renewed by order of Government, a fresh entry will be made in the register

3 Should a pension not be claimed for six months the counterpart of the permanent order shall be returned to the Accountant General

If the pensioner afterwards appear, the District Officer may, subject to the rule contained in Clause 7, Section 2, reclaim the permanent order and renew the payment, and, subject to the same rule, may make payment of arrears

4 Upon the death of a pensioner, the Collector should at once report the circumstance to the Accountant General and return the original permanent order to his office

5 When pensions are granted the Accountant-General issues permanent payable orders to the disbursing officer of the station at which the pension is payable, directing him to pay periodically, until further notice, the amount of the pension upon the production of the counterpart of the order and a separate receipt according to the prescribed form. These orders should be entered in the register of permanent orders prescribed by the Comptroller General in his Circular No 171, dated 15th April 1874

6 When under Clauses 2 and 3, Section 4, payment of any pension is permitted at a sub division, the permanent order of such pension shall be forwarded to the sub division, a note to that effect being made in the register of permanent orders at the head quarters station. At each sub division a register of permanent order so received shall be kept up in the same form as the register prescribed for the head quarters station

7 Upon presentation of a claim for payment, the Collector should at once record the sum paid upon the permanent order, and enter the amount in the cash book, and submit the separate receipt (Appendix B) with his treasury account to the Accountant General, as a voucher in support of the charge

SECTION VI

DISPOSAL OF CLAIMS TO RIGHT OF SUCCESSION TO, OR TO PARTICIPATION IN, PENSIONS OR GRANTS, AND GRANT OF CERTIFICATE TO CIVIL COURT IN CERTAIN CASES

1 The Board of Revenue is competent to sanction the continuance of hereditary pensions when the hereditary title has been already recognised by Government or decreed by a competent court of justice. But it is to be borne in mind that the Government never undertook absolutely to pay the pensions included in the permanent settlement, and that if a pension has unadvisedly been continued to heirs, the hereditary nature of the gratuity may, on the death of the incumbent, again be questioned

[*Government Gazette, 28th September 1875*]

৩। পেনশানের টাকা লইবার স্থানি অনুজ্ঞাপত্রের যে অংশটি পেনশান ভোগির নিকট থাকে তাহা কীর্ণ হইলে কিম্বা ঐ পত্রের পৃষ্ঠে টাকা দেওয়ার কথা লিখিয়া আর লিখিবার স্থান না থাকিলে যে কর্তৃপক্ষ পেনশানের টাকা দিয়া থাকেন তাঁহাকেই তাহার সেই অনুজ্ঞাপত্রের ঐ অংশটি লিখিয়া দিতে হইবে। ঐ কর্তৃপক্ষ আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের নিকট ঐ পত্রের দুই অংশ পাঠাইয়া সেট মন্তব্যর ও তারিখের জন্য অনুজ্ঞাপত্র আনাইবেন।

৪। পেনশানভোগির সেই অংশটি হারাইলে যে কর্তৃপক্ষ পেনশানের টাকা দিলি কিম্বা যেম তাহার নিকট অন্য যে অংশ থাকে তিনি আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের নিকট সেই অংশ পাঠাইলে ঐ সাহেব আনুজ্ঞাপত্রের সমান মন্তব্যের ও তারিখের জন্য অনুজ্ঞাপত্র পাঠাইয়া দিবেন।

পঞ্চম অধ্যায়।

পেনশান বিষয়ক যে কাগজপত্র রাখিতে হইবে তাহায্যক ও সেই কাগজপত্র সংশোধন ও প্রেরণ করণ বিষয়ক ও পেনশানভোগিদ্বিগকে যে সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহার বেক্সিটের বিষয়ক বিধি।

১। প্রত্যেক কালেক্টরী কাছারীতে পেনশানের নির্ধকপত্র রাখিতে হইবে। ক্রোডপত্রের A চিহ্নিত পাঠে তাহা লিখিতে হইবে। (মন্তব্য।—এই নির্ধকপত্র ৩৫ ম- বেক্সিটের পরবর্ত্তে চলিবে।)

২। দুই বৎসরব্যধি যে পেনশানের টাকা না লওয়া যায় তাহা এই বেক্সিটের হইতে উঠাইয়া বেক্সিতে হইবে। গবর্ণমেন্টের আজ্ঞামতে ঐ পেনশান আবার চলিবার অনুমতি হইলে বেক্সিটে তাহা ফুডন করিয়া লিখিতে হইবে।

৩। দুইমাসব্যধি পেনশানের দাওয়া না হইলে স্থানি অনুজ্ঞাপত্রের অনুলিপি আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের নিকট লিখিয়া পাঠাইতে হইবে।

পেনশান ভোগী ব্যক্তি পঞ্চাৎ আইনে জিলার কর্তৃপক্ষ সাহেব দ্বিতীয় অধ্যায়ের ৭ ধারার বিধি মানিয়া ঐ স্থানি অনুজ্ঞাপত্র লিখিয়া আনাইয়া ঐ পেনশান ফুডন করিয়া দিতে আরম্ভ করিবেন ও সেট বিধি মানিয়া পেনশানের বাকী টাকা দিবেন।

৪। পেনশানভোগি কোন ব্যক্তির মৃত্যু হইলে কালেক্টর সাহেব আগোনেই আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবকে সেট কথা আনাইয়া স্থানি অনুজ্ঞাপত্রের আনল খানি তাঁহার আগিলে লিখিয়া পাঠাইবেন।

৫। কোন ব্যক্তির পেনশান পাটবার অনুমতি হইলে তিনি যে মোকামে পেনশানের টাকা পাট বেন, তথাকার যে কর্তৃপক্ষ ঐ পেনশানের টাকা দিবেন আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেব তাঁহাকে ঐ টাকা দিবার স্থানি অনুজ্ঞাপত্র দিয়া আনাইবেন যে লিখিত সমযান্তরে ঐ অনুজ্ঞাপত্রের অনুলিপি তাঁহার নিকট আনিয়া দেখান গেলে ও তৎসঙ্গে নির্দ্ধারিত পাঠানুসারে স্বতন্ত্র এক খানি বঙ্গীস দেখান গেলে তিনি যত দিন অন্য প্রকারের মোটিস না পান তত দিন ঐ পেনশানের টাকা দিতে থাকিবেন। কমন্টোলর জেনরল সাহেব ১৮৭৪ সালের আগ্রিল মাসের ১৫ তারিখের ১৭১ নং সরকালার আডবে স্থানি অনুজ্ঞাপত্রের যে বেক্সিটের নির্দেশ করিলেন ঐ সকল অনুজ্ঞাপত্র ঐ বেক্সিটে লিখিয়া রাখা যাইবে।

৬। দ্বিতীয় অধ্যায়ের ২ ও ৩ ধারামতে মহকুমার পেনশানের টাকা দিবার অনুমতি হইলে ঐ পেনশান বিষয়ক স্থানি অনুজ্ঞাপত্র সেই মহকুমায় পাঠান যাইবে ও সেই মর্শ্বের সংক্ষেপ কথা সদর মোকামে স্থানি অনুজ্ঞাপত্রের বেক্সিটের বহীতে লেখা যাইবে। সদর স্থানে বেক্সিটের যে প্রকারে দেখা গিয়া থাকে, প্রত্যেক মহকুমায় উক্ত যে অনুজ্ঞাপত্র পাওয়া যায় তাহারও তদ্রূপ বেক্সিটের রাখিতে হইবে।

৭। টাকার দাওয়া হইলে কালেক্টর সাহেব ঐ টাকা দিলেই স্থানি অনুজ্ঞাপত্রে তাহা আগোনেই লিখিয়া মগনের খাতায় ঐ টাকা লিখিবেন। ও ঐ টাকার প্রতিপোষনার্থ প্রদানকরণ ক্রোডপত্রের B চিহ্নিত পাঠানুসারে স্বতন্ত্র রসাদ সহিত আপনাব খাজানামানার হিসাব আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

পেনশানের ও মৃত টাকার পক্ষে উত্তরাধিকারিদের বি একাংশ পাইবার স্বত্বের যে দাওয়া হয় তাহা সম্পত্তি করণ ও স্থলবিশেষে দেওয়ানী আদালতে সার্টিফিকেট দেওন বিষয়ক বিধি।

১। পেনশান পুত্রপৌত্রাদিক্রমে ভোগ হইবে, গবর্ণমেন্ট ইহা স্বীকার করিলে, কিম্বা উপযুক্ত কর্তৃপক্ষ আদালতের এমন ডিক্রী হইলে যে বেক্সিটে বোডের সাহেবে তাহা দিবার অনুমতি দিতে পারিবেন। কিন্তু ডিক্রালীস বন্দোবস্তের মধ্যে যে পেনশান ধরা গিয়াছিল তাহা বেক্সিটে তাহা নিরপেক্ষরূপে দিতে কখনও প্রতিজ্ঞা করেন নাই এট কথা মনে রাখা কর্তব্য। যদি উপযুক্ত বিবেচনা না হয়, উত্তরাধিকারিদিগকে পেনশান দেওয়া গিয়া থাকে তবে বর্ত্তমান পেনশানভোগী গত হইলে ঐ দাম পুত্রপৌত্রাদিক্রমে আর ভোগ হইতে পারে কি না ইহার পরীক্ষণেই হইতে পারিবে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৮ সেপ্টেম্বর।]

2 As a general principle, pecuniary grants will not be continued after the death of the parties in whose favour they were originally made. Pensioners whose pensions are granted for life only and are resumable at their decease are to be in no way encouraged by the local officers to hope that their pensions will be continued to their heirs, and thereby induced to neglect making a proper provision for their families. The Board is to submit to Government for decision any case in which it may be of opinion, on the decease of a life pensioner, that the pension, or any part thereof, should be continued to the heirs.

3 The principles laid down in the memorandum by Mr F. Millett, printed in Appendix C, are, under the orders of Government to be followed in recommending, or deciding upon, the continuance or discontinuance to heirs of the various classes of pensions with which the memorandum deals.

4 As a rule the distribution of pensions is irrespective of Hindu or Mahomedan law, and dependent on the pleasure of Government only.

In cases where the original grant of a pension to two or more persons was joint and undivided, the survivor or survivors will be considered entitled to retain only an exact half, or lesser share, according to circumstances, of the whole sum, without reference to sex.

5 But when the grant was of a specific sum annually payable in perpetuity and unconditionally the District Officer may, with the sanction of the Commissioner and the Board of Revenue grant a certificate to the civil court under Section 6, Act XXIII of 1871, where the question at issue is the right of one or other of two parties to receive any portion of such grant.

APPENDIX A

(See Section 3 (Class 1))

REGISTER OF TERRITORIAL AND POLITICAL PENSION

- 1 *No.*
- 2 *Name of father's name of pensioner*
- 3 *Residence* { *a* *Propanah*
 b *Village*
- 4 *Age at date of grant of pension*
- 5 *Description of pensioner's person*
- 6 *Amount of pension* { *a* *Monthly*
 b *Pecuniary*
- 7 *Date of Council of sanction*
- 8 *Brief but accurate statement of circumstances of grant, and explanation whether the grant is for life for more than one life, hereditary, or absolutely perpetual*
- 9 *Date of decease of pensioner*

APPENDIX B

(See Section 3 (Class 6))

FORM OF RECEIPT FOR PAYMENT

Bill for pensions chargeable to _____ and _____ (amount paid) paid at the Treasury between _____ 187

[Government Gazette, 28th September 1875]

২। এখানে যে ব্যক্তিকে টাং মাল করা যায় সচল্য ঠাঁহার যুক্ত্য হইলে পন ঐ টাং জাব দেওয়া যাইবে না। পেমশামভোগী যে ব্যক্তির কেবল জীবন পর্য্যন্ত পেমশাম মিল্পণ হইয়া থাকে তাঁহাদের উত্তরাধিকারিগণ সেই পেমশাম পাইতে পারিবেন স্থানীয় কর্তৃপক্ষের। তাঁহাদের অন্যত আশা সফল হইবে না, কারণ সেই আশা থাকিলে তাঁহারা আপনহ পরিবারের ভরণপোষণের উপযুক্তমতে ধন সঞ্চয় করিয়া রাখিবেন না। কোন ব্যক্তি জীবন পর্য্যন্ত পেমশামভোগী হইয়া মরিলে তাঁহার উত্তরাধিকারিগণকে সেই পেমশাম কিম্বা তাঁহার একাংশ দেওয়া উচিত, বোর্ডের সাহেবদের এই অভিমত থাকিলে, তাঁহারা সেই বিষয় সিদ্ধান্ত করিবেন ও সে গবর্ণমেন্টে অর্পণ করিবেন।

৩। জোড়পত্রের (চিহ্নিত কথার মধ্যে যে মানা প্রকারের পেমশামের কথা সেখা আছে সেই পেমশামভোগীদের উত্তরাধিকারিগণকে ঐ পেমশাম দিতে হইবে কি না এই বিষয়ের পরামর্শ দিতে কিংবা সিদ্ধান্ত করিতে গেলে, জীবিত এক মিলেট সাহেব ঐ কথায় যে মূল বিধানের উল্লেখ করিলেন, গবর্ণমেন্ট সেই বিধানমতে ঐ পরামর্শ দিতে নি সিদ্ধান্ত করিতে আজ্ঞা করিলেন।

৪। পেমশাম দেওয়া কি না দেওয়া হিন্দু ব্যবস্থা কি মুসলমানদের শরীফ প্রাপ্তি নির্ভর করে না। সচরাচর কেবল গবর্ণমেন্টের স্বেচ্ছাশ্রী।

হুই কি তদনিক ব্যক্তিকে যৌতাক ও অবিভক্ত রূপে পেমশাম দেওয়া গেলে, ও তাঁহাদের মধ্যে এক কি অধিক জনের যুক্ত্য হইলে অবশিষ্ট ব্যক্তি কি ব্যক্তিরা পুঙ্খবুদ্বা স্ত্রী হই লক্ষ না করিয়া ঠিক অর্ধেক কিম্বা ভাবগতিক বিবেচনায় কম টাকা পাইবার অধিকারী বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে।

৫। কিন্তু যদি চিরকালের মিসিত্র ও নিয়ম ব্যতিরেকে নিষ্কারিত টাকা বৎসহত দিব্য বিধান হইয়া থাকে, তবে হুই ব্যক্তিও মধ্যে একের কি অন্যের টাকার অংশ পাইবার স্বত্ব বিষয়ে বিবাদ হইলে জিনার কর্তৃপক্ষ সাহেব কমিশ্যনর সাহেবের ও বেবিলিড বোর্ডের অনুমতি প্রাপ্ত। পূর্বেক দেওয়ানী আদালতে ১৭১ সালের ২৩ আটমের ৬ ধারামতে সর্টিফিকেট দিতে পারিবেন।

A জোড়পত্র।

(৫ অধ্যায়ের ১ ধারা দেখ।)

(A চিহ্নিত পাঠ।— দেশ ও রাজনীতি সম্বন্ধীয় পেমশামের ১ বেকিস্টের—গঞ্জারের বিধি মতানুসারে নিম্ন বিবেচিত যে ২ ধর বদপ্রতিভা দেখেন প্রতি বজ্জেন না, তাহা ছাড়িয়া এই বেকিস্টের হইল।)

১। নম্বর।

২। পেম শামভোগীর নাম ও পিতার নাম।

৩। বাসস্থান { ক। পদগনা।
খ। গামু।

৪। পেমশাম পাইবার অনুমতি হইল সমাধি তাঁহার বিষয়।

৫। পেমশামভোগির চেহারা।

৬। যত টাকা পেমশাম { ক। মাসিক।
খ। বার্ষিক।

৭। গবর্ণমেন্টের অনুমতি দেওয়ার তারিখ।

৮। যে ২ ভাবগতিক পেমশাম দেওয়া গেল প্রকার সাক্ষ্য কিন্তু যথার্থ বর্ণনা ও তাহা এক ব্যক্তির কি একের অধিক ব্যক্তির জীবন পর্য্যন্ত কিম্বা পুত্রাণৌজানিক্রমে কি একবারে চিরকালের মিসি ৩ মিল্পণ হইল কি না এই কথা।

৯। পেমশামভোগির মরনের তারিখ।

B জোড় পত্র।

(৬ অধ্যায়ের ৬ ধারা দেখ।)

পেমশামের রসীদ লিখিবার পাঠ।

(কমন্ট্রোলর জেমসন সাহেবের ১৭৭৪ সালের ১৫ আগ্রিলের ৭১ নং সবকানন অর্ডরের (চিহ্নিত পাঠ দেখ।)

পেমশামের যে বিল অমুক (স্থান) দফায় লিখিতে হইবে ও অমুক স্থানের থাকানাথানায় অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখের ও ৫ মুক সালের অমুক মাসের আগুন তারিখের মধ্যে দেওয়া সাইটে সেই বিল লিখিবার পাঠ এই।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৪। ২৮ সেপ্টেম্বর।]

We do hereby acknowledge to have received the amounts set against our respective names as pensions due for the periods noted under the orders quoted in our respective permanent payable orders.

1. Payment { *Date*
 Number
2. Number of permanent payable order
3. Name of pensioner
4. Monthly amount
5. Period of claim
6. Amount paid
7. Signature of payee with stamp of payment entered Rs 20

APPENDIX C

(See Section 6 Clause 3)

Memorandum by Mr. F. Mithell on pensions and charitable or other allowances, dated 12th May 1841

THE Government never undertook absolutely to pay the pensions included in the permanent settlement.

Section 74 Regulation VIII 1793, provided with respect to any of the existing established *sumnuds* charges, such as pensions, charitable or other allowances, *which if may be thought proper to continue* they shall be paid by the Collectors &c.

Regulation XXIV 1799 prescribed the rules for determining their continuance or discontinuance the fundamental principle being that all such pensions and allowances were *gratuitous*.

The following are the principal provisions of that Regulation —

Pensions received by virtue of *sumnuds* granted before the Dewanny, or since granted with the sanction of Government and pensions received from before 1179 (Country Fix) to be continued to the grantees or original holders. But if the grantees or original holders be dead the pensions not to be continued to their heirs or descendants without the sanction of Government and—

No pension after the death of the person then entitled to it to be continued to his descendants without the like sanction whether the grant was in either case according to the terms of it hereditary or otherwise.

Whenever Government orders the continuance of a pension whether to the original holder or his heir the Collector to give him a certificate stating the title of the party thereto *during his or her life*.

The Collector to keep a register of these certificates, noting therein such personal identifications of the parties as might detect any attempt to transfer the certificates to other.

The pensions and allowances being gratuitous the determining upon the continuance or discontinuance of them under the rules prescribed reserved to Government."

It appears to me plain that according to this Regulation every pension confirmed was to be continued as a *life pension* only and that on the death of any pensioner the case of any new claimant was to be submitted to Government for its determination.

Section 6 of Regulation XXIV 1803 (Ceded Provinces), provided that pensions granted to fakirs and other religious persons for the purpose of lighting mausoleums or mosques, or for that of repairing them as also to enable them to perform their religious ceremonies usual in the Mohurram were to be continued but that pensions of this description were to be considered as of a personal nature, and that the Collector was to be responsible for their being applied to the purpose for which they were bestowed.

[Government Gazette, 28th September 1875]

আমাদের টাকা পাইবার স্থান অনুজ্ঞাপত্রে যেহেতু আক্ষর উল্লেখ হইল তদনুসারে উল্লিখিত সময়ের
সিদ্ধি পাওনা বলিয়া পেমশানের যত টাকা আমাদের প্রত্যেক জনের মাথের পাখে লেখা গেল তাহা
বুনিয়াদ পাইলাম, এতৎক্রমে ইহা স্বীকার করিলাম ।

- ১। টাকা দিবার { তাবিখ
নম্বর ।
- ২। টাকা দিবার স্থান অনুজ্ঞাপত্রের নম্বর ।
- ৩। পেমশান ভোগির নাম ।
- ৪। মাসের যত পাইলেন ।
- ৫। দাওয়াদার বিধান ।
- ৬। যত টাকা দেওয়া গেল ।
- ৭। যাহাকে টাকা দেওয়া গেল তাহার স্বাক্ষর । ২০ টাকার অধিক হইলে বসীনের টিকিট দিতে
হইবে ।

৬. ক্রোডপত্র ।

(৬ অধ্যায়ের ৩ ধারা দেখ ।)

পেমশান ও ধর্মার্থ প্রকৃতি দানবিষয়ক শ্রীযুত এক সিনেট সাহেবের ১৮৪৫ সালের ১ মে
স্ববর্ণার্থ পত্র ।

চিরকালীন বন্দোবস্তের মধ্যে যে সকল পেমশান দ্বারা গিরাছিল গবর্ণমেন্ট তাহা নিবন্ধরূপে
দিতে কখনও প্রতিজ্ঞা করিনেন না ।

১৭৯৩ সালের ৮ আইনের ৭৪ ধারার এই বিধান ছিল পেমশান ও ধর্মার্থপ্রকৃতি যে মান
এইফনে অসীমাবীর উপর নিদ্ধারিত সাধারণতঃ বর্জ্য তাহা প্রচলিত রাখা উচিত বোধ হইলে কান্টনটের
সাহেবেরা দিবেন ইত্যাদি ।

ঐ প্রকারের দান প্রচলিত রাখিতে হইবে কি না ১৭৯৩ সালের ২৪ আইনে ইহা নির্ণয় করিবার
নিম্ন নিদ্ধারিত হইল । তাহার মধ্যে মূল বিধান এই যে উক্ত প্রকারের সকল পেমশান ও রুতি
অনুগুহার্থে দেওয়া যায় ।

ঐ আইনের বিধানের মধ্যে গুরুত্ব বিধান এইঃ ।

দেওয়ানী আমলের পূর্বে যে সময় দেওয়া যায় তাহার বলে কিম্বা তৎপরে গবর্ণমেন্টের অনুমতি
ক্রমে যেহেতু পেমশান পাওয়া যায় ও বাজল। মন ১১৭৯ সালের পূর্বাধি যেহেতু পেমশান পাওয়া গিয়া থাকে
তাহা যে ব্যক্তির পক্ষে নিরূপণ হইল সেই আসল পেমশানভোগিদগকে দেওয়া হইতে থাকিবে ।
কিন্তু যে ব্যক্তির পক্ষে নিরূপণ হইল সেই আসল পেমশানভোগি মরিলে গবর্ণমেন্টের অনুমতি দিন।
তাঁহার উত্তরাধিকারিণি কি পুত্রপৌত্রাদির পক্ষে তাহা চলিবে না । এর

ইহার অন্যতর স্থলে পেমশান দিবার নিয়মপত্রানুসারে তাহা পুত্রপৌত্রাদি কমে বা একাবাস্তবে
ভোগ্য হইলেও তৎকালে যে ব্যক্তির সেই পেমশান পাইবার অধিকার থাকে তাহার মৃত্যু হইলে পর
গবর্ণমেন্টের অনুমতি না হইলে তাঁহার পুত্রপৌত্রাদির পক্ষে চলিবে না ।

‘গবর্ণমেন্ট আসল পেমশানভোগির কিম্বা তাহার উত্তরাধিকারিণি পেমশান পাইতে থাকিবার
আজ্ঞা করিলে সেই ব্যক্তির জীবনপর্যন্ত তাহার সেই পেমশান পাইবার অধিকার আছে কান্টনটের
সাহেব তাঁহাকে এই মর্মেব সর্টিফিকেট দিবেন ।

‘কান্টনটের সাহেব ঐ সর্টিফিকেটের বেঞ্চিতের বাধিবেন এর অন্য কোম ব্যক্তিকে ঐ সর্টিফিকেট
হস্তান্তর করিয়া দিবার উদ্যোগ হইলেই তাহা দ্বারা পড়িতে পাবে এই কারণে তিনি তদ্বারা ঐ সর্টিফিকেট
প্রাপ্ত ব্যক্তিকে চিনিয়া লইবার কোন চিত্তের কথা লিখিয়া দিবেন ।

ঐ পেমশান ও রুতিদান স্বেচ্ছাধীন অতএব নিদ্ধারিত বিধিতে তাহা প্রচলিত রাখা কি না রাখা
নির্ণয় করিবার ক্ষমতা গবর্ণমেন্টের প্রতি বর্জ্য ।

আমার বিবেচনায় এই আইনানুসারে যে পেমশান স্থির রাখা গেল, তাহা কেবল পেমশানভোগির
জীবনপর্যন্ত স্থির করা গেল । পেমশানভোগির মৃত্যু হইলে পর মৃত্যু কোন ব্যক্তি তাহার দাওয়াদার
হইলে গবর্ণমেন্টের নির্ণয়ার্থে সেই বিষয় অগণ করিবার বিধান স্পষ্টই আছে ।

মন্ত্র প্রেরণের চলিত ১৮০৩ সালের ২৪ আইনের ৬ ধারার এই বিধান দ্বারাও কি মনসীয়ে আসল
দিবার ও তাহা বেবায়ত করিবার অমো এবং মনসীয়ে সময় ধর্মসংক্রান্ত যেরূপ ক্রিয়া করিবার বীতি
থাকে তাহা করিতে পারিবার অমো মনসীয়ে ও ধর্মসংক্রান্ত অন্য ব্যক্তির যে পেমশান নিরূপণ
হইল তাহা দেওয়া হইতে থাকিবে । কিন্তু সেই প্রকারের সকল পেমশান ব্যক্তির শেষের প্রাপ্য
বলিয়া জ্ঞান করিতে হইবে, ও যে কর্মোপলক্ষে দেওয়া যায় সেই কর্মোপলক্ষেই যে প্রয়োগ হইয়া থাকে এই
বিষয়ে কান্টনটের সাহেব সাক্ষী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৮ সেপ্টেম্বর ।]

Certificates were under this Regulation to be granted for pensions renewed on the death of pensioner and registers of certificates to be kept as under Regulation XXIV, 1793 and Section 16 declared that the continuance or discontinuance of pensions was after the death of the persons then receiving them *to depend solely on the pleasure of Government*

I reconcile Sections 6 and 16 in this way. Pensions received by falcons at the date of the Regulation for certain purposes were to be continued to them but if they applied them to other purposes they would be resumed. On the death of the then holders, the pensions were to be continued to their successors or not as Government might determine each renewal requiring a specific order.

By Section 30 Regulation XII 1803 the provisions of Regulation XXIV 1793, were made applicable to pensions and allowances granted for religious purposes in Cuttack with the proviso—

I—That pensions obtained from the Government of Berar under grants prior to October 1803 should be continued to the then incumbents and, on their death, should descend to their heirs and successors or revert to Government as should appear to the Governor General in Council on a consideration of the tenor of the grant and all the circumstances of the case to be proper under Section 4 of the said Regulation.

II—Pensions received under whatever authority for three or more years before October 1803 to be continued to the then incumbents for life but on their death to revert to Government unless any particular reasons should appear to Government to exist for continuing them to their heirs and successors.

In the terms on a consideration of the tenor of the grant contained in the proviso I we find the first indication of Government prescribing a rule to itself respecting the continuance of a pension to heirs and successors of incumbents. Section 1 Regulation XXIV 1793 to which reference is made contains no such rule.

By Section 7 Regulation XXII 1806 the Board of Revenue were instructed in determining whether on the death of a pensioner the pension or any part of it should be continued to heirs or successors to ascertain particularly the situation and circumstances of the person claiming the continuance of the pension and not to comply with any applications of that nature unless, on the ground of poverty or other substantial reason the party claiming it shall have a strong claim on the indulgence of Government.

This relates to pensions to a certain amount (fifty rupees) left to the Board's decision but I presume the principle was applicable to all.

Section 8 enjoined Collector to discontinue the payment of all pensions where the persons to whom they had been adjudged had died until it could be determined whether they were to be continued to heirs.

Section 9 had in view the commutation of money pensions for grants of waste land or property.

It begins by repeating the declaration that pensions are gratuitous and that the continuance or discontinuance of them is to depend on the pleasure of Government.

It then enacts that adjudged pensions are not to be commuted for grants of land except with the consent of the pensioner and adds these further provisos—

That pensions granted for and *bona fide* appropriated to the support of institutions either of the Hindoo or Mahomedan religion shall be continued for the support of such institutions unless the present incumbents or their successors shall of their own free will and accord agree to accept waste lands in lieu of the said pension and that no pensions which are declared to be hereditary either by the terms of the grant or by any existing Regulations shall be commuted without the consent of the present pensioners or their successors.

[Government Gazette 25th September 1872.]

পেনশ্যামভোগি করিলে পর অন্য ব্যক্তিকে সেই পেনশ্যাম দিবার অনুমতি হইলে ঐ আইনমতে সর্টিফিকেট দেওয়া হইত। ও ১৭৯৩ সালের ২৪ আইনে যজ্ঞপ করিবার বিধান ছিল তজ্জপে ঐ সর্টিফিকেটের রেজিষ্টার রাখিবার বিধান হইল। আর ১৬ ধারার এই বিধান ছিল যে, তৎকালে যে ব্যক্তি পেনশ্যামভোগী ছিলেন তাহার মৃত্যু হইলে পর ঐ পেনশ্যাম চণা না চণা কোন গবর্ণমেণ্টের স্বেচ্ছাধীন।

উক্ত ৬ ও ১৬ ধারার মর্ম এই প্রকারে মিলাটমা দিয়াহ। ঐ আইনপ্রচলিত হইবার তাবিত্থ যে করীবেয়া কর্ম্মবিশেষের নিমিত্ত পেনশ্যাম পাট্টেনে তাহা পাট্টে থাকিবেন কিন্তু অন্য কোন কর্ম্ম প্রযোগ করিলে তাহা বন্ধ হইবে। তৎকালে যাহারা ঐ পেনশ্যাম পাট্টেনে তাহার মরিনে গবর্ণমেণ্টে যাহা নির্ণয় করেন তদনুসারে ঐ পেনশ্যাম তাহাদের উত্তরাধিকারিনিগতক দেওয়া বা না দেওয়া হইবে। ঐ পেনশ্যাম কোন বাস প্রচলিত নাখা গেলে তাহার স্পষ্ট অঙ্কা পাওয়া প্রয়োজন।

কটকে ধর্ম্মার্থ কার্য্যে যে পেনশ্যাম ও বৃত্তি দান হইয়াছিল ৮০৫ সালের ১২ আইনের ৩০ ধারামতে তৎপ্রতি ১৭৯৩ সালের ২৪ আইনের বিধান বর্ত্তমান গিয়াছিল। কিন্তু তৎসহিত এই উপনিষিত ছিল।—

১।—১৮০৩ সালের অক্টোবর মাসের পূর্বে যে সমস্ত দেওয়া যায় তদনুসারে নিবারণ শাসন কর্ত্তারের স্বামে সাহারা পেনশ্যাম পান তাহার মের পেনশ্যাম পাট্টে থাকিবে। তাহাদের মৃত্যু হইলে বৃত্তিমত্বাধিষ্ঠিত ঐযুত পদবনব বেনবল সাহেব ঐ মনাদব মধ্য ও বিসমের ভাবগতিক বিবেচনায় উক্ত আইনের ৪ ধারামতে যজ্ঞপ অজ্ঞা নবা উচিত নোপ করেন তদনুসারে ঐ পেনশ্যাম ভোগিদের উত্তরাধিকারিবা ও উত্তর পদধারিবা তাহা পাট্টেনে কিন্তু তাহা বারিমেন্টে ক্ষত হইবে।

২।—যাহারই অজ্ঞামতে উক্ত ৮ ও ১২ সালের অক্টোবর মাসের পূর্বে তিন কি তাহার অধিক বৎসবানি যে পেনশ্যাম ভোগ করত, অর্থাৎ তৎকাল পেনশ্যাম ভোগিবা জীবন পদ্যায় তাহা ভোগ করিতে থাকিবেন ও তাহাদের মৃত্যু হইলে গবর্ণমেণ্টে কোন বিশেষ কারণে তাহাদের উত্তরাধিকারিদের কি উত্তরপদধারিদের পাও ঐ পেনশ্যাম প্রচলিত না থাকিলে তাহা বারিমেন্টে ক্ষত হইবে।

উক্ত প্রা। উপনিষিতে মনাদব মধ্য বিবেচনায় এ কবাহারা উ বো শাসনের ও উত্তর পদধারিদের পক্ষে পেনশ্যাম প্রদান বাধ। বিষয় আবেদার নিবারণ বারিমেন্টে নিষিদ্ধকরণ করিবার প্রথমলক্ষ্য দেখা গাইতেছে। ঐ উপনিষিতে ১৯৩ সালের ২২ আইনের ১৪ ধারার উক্ত প্রস্তাবে তাহারা সেই প্রকারের নিষিদ্ধ নাই।

১৮০৬ সালের ২২ আইনের ৭ ধারামতে বেমিনিউ বোর্ডের সাহেবদের প্রতি এই আদেশ হইয়াছিল। যে পেনশ্যামভোগি ব্যক্তির মরিনে ঐ তাহার উত্তরাধিকারিদের কি উত্তরপদধারিদের পক্ষে পেনশ্যাম কি তাহার কোন অর্থাৎ চানবে বা না এই কথা বিব করিতে গেলে যে ব্যক্তি ঐ পেনশ্যাম পাট্টিবার মাওয়া দাব তাহার অজ্ঞা ও মরতি বিশেষমতে জানিয়া মরিনে এ বৈমল্যশাস্ত্রানুক্রমিক অন্য নিষিদ্ধ কারণে গবর্ণমেণ্টের অনুমত উপর সেহ মাওয়াদার অতিক্রম নাখা থাকি। সেই প্রকারের কোন প্রার্থনা গ্রহণ করিবে না।

পকাশ টাক পদ্যেস্তব যে পেনশ্যাম দেওয়া কি বা দেওয়া বোর্ডের নিষ্পত্তি করিবার সম্বন্ধ ছিল ঐ কথা সেই পেনশ্যামের উপলক্ষে বিজ্ঞাবিত হইয়াছিল। কিন্তু বিধিটি মনাদ পেনশ্যাম প্রতি থাকিবে পায়ে আদার এমনত অনুভব হইতেছে।

৮ ধারার বিধান এই যে ব্যক্তিবা পেনশ্যাম ভোগ করিয়া থাকেন তাহার মরিনে ঐ তাহাদের উত্তরাধিকারিবা সেই পেনশ্যাম পাট্টেনে কিন এহ কা। যত দিন বিজ্ঞাবিত না হয় পেনশ্যাম সাহেবেরা তত দিন সেই পেনশ্যাম বন্ধ রাখবেন।

৯ ধারার পেনশ্যামের পরিবর্ত্তে পাট্টিত হুঁ কি ম পত্রি দানের কথা লিখিত ছিল।

ঐ ধারার আশঙ্কাতই এই কথা আছে যে পেনশ্যাম দাব। মর্তুগুতার্থ দান। তৎ প্রাণি বাখা কি বহিঃ নবা গবর্ণমেণ্টের স্বেচ্ছাধীন।

পক্ষা এহ বিধান আছে যত টাক পেনশ্যাম মেকটিত হ ন পেনশ্যামভোগি মর্তুগুতার্থ দান। ঐ টাকার পরিবর্ত্তে কুঁ দান হইবে না। ও তাহাতে এই উপনিষিত অনুক্রমিত।

হিন্দু বি ব্রহ্মপান স্বয়ম্ভ্রাতৃ বিনায়কাদির ত্রিবিধ যে পেনশ্যাম নিষ্পত্তি হইয় একত প্রত্যক সেই আদার প্রতিপোষণার্থে প্রযোগ হয় তৎসম্ভ্রাতৃ ব্রহ্মপান ব্যাধারেক্ষণা বি আদার মর্তুগুতার্থ দান। আপনাদের চক্ষু ও অভিভাবকনুসারে ঐ পেনশ্যামের পরিবর্ত্ত পাট্টিত গিয়া য়। বিবেচনায়ত না হইলে ঐ আদারদিব প্রতিপোষণার্থে ঐ পেনশ্যাম ভোগা হইতে পারে। এহ সেহ পেনশ্যাম দান করিবার নিষাধিতানুসারে কিন্তু প্রাণিত কোন আক্রমণে পেনশ্যামের উপর উপোক্তানুক্রমে ভোগা চলিবা প্রকাশ করা যাব। স্বয়ম্ভ্রাতৃ পেনশ্যাম ভোগিদের নিষ্পত্তি পেনশ্যামের পরিবর্ত্তে দান হইলে তাহার পরিবর্ত্তন করা হইবে না।

(গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৮ সেপ্টেম্বর।)

The first proviso has been quoted as containing an abstract rule that pensions for the support of the institutions therein described shall be continued in perpetuity but considering the whole scope of the section, it seems to me rather to mean that so long as the allowances are continued by the pleasure of Government they shall be continued in the shape of money payments unless the incumbent for the time being consents to a commutation for land

So also in respect of pensions which in consideration of the terms of the grant, the Government may hereafter continue to the heirs of present incumbents These shall likewise be continued in the shape of money payments unless with the consent of the heir to whom it is continued it shall be commuted for land

The same rule to apply to pensions declared hereditary by the Regulations &c, those described in Section 2 Regulation XXIV 1795 and Section 2 Regulation XXIV 1803 which are declared to be property and liable to be sold for and inherited as such and are distinct from the gratuitous pensions

Suppose then, a case in which the grant was not hereditary by the terms of it but which the Government thought it right to continue to the heir of a deceased incumbent they might insist on his taking land in lieu of it or renouncing all claim to the allowance

Sections 2 and 3 Regulation XI 1813 enact that all pensions shall be stopped until those receiving them prove that they are either the original grantees, or that they have been regularly declared entitled to succeed to the enjoyment of the pensions and that new registers shall be made and corrected as often as any pensions revert wholly or in part to Government, or whenever other individuals than those by whom the pensions are at present received shall be adjudged entitled to the reversion of them

So far then, as the law is concerned it appears to me that the continuance or discontinuance of any pension or allowance on the death of an incumbent rests entirely in the discretion of Government that when continued it should be for the life of the applicant only

In practice I believe the Government has very much fettered itself in the exercise of this discretion

NOTIFICATION

The 14th September 1875 :—The following Rules for the port of False Point in the district of Cuttack in the province of Orissa having received the sanction of the Lieutenant Governor of Bengal under clauses (b) (d) (f) (g), (m) of section 7 Act XII of 1875 are published for general information —

Rules

1 All vessels in port shall anchor in a line with jibbooms rigged in, so as to leave a channel open for vessels entering or going out

2 All vessels in port shall take up such berths as may be appointed for them by the Conservator of the Orissa Ports and shall occupy their berths or remove when required by such authority

3 Every vessel in port shall on the requisition of the Conservator remove any anchor or spar or other substance projecting from her side

4 No vessel shall make fast to any buoy without the permission of the Conservator

5 All vessels at anchor in the port of False Point shall carry a light at the masthead from sunset to sunrise

H J REYNOLDS,
Offg Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette 25th September 1875]

ঐ প্রথম উপবিধিতে যে বিন্যাসবান্ধিৰ উল্লেখ হইয়াছে তাহাৰ প্রতিপোষনার্থ পেমশান চিকানল প্রচলিত থাকিবে, ঐ উপবিধিতে এই একটি নির্দ্ধারিত বিধি আছে বলিয়া সেই উপবিধিৰ উল্লেখ হইয়াছে, কিন্তু ঐ ধাৰাব সম্পূৰ্ণ বৰ্ণ্য গ্ৰহণ করিলে, আমাৰ বিবেচনাৰ ঐ উপবিধিৰ এই অৰ্থ হয় যে গবৰ্ণমেণ্টেৰ স্বেচ্ছামতে ঐ পেমশান যত নিম্ন চলে তত দিমেৰ মধ্যে যিমি যৎকালে কাৰ্য্যসাক্ষাত্য পালে থাকেই তিনি পেমশানেৰ পবিনৰ্ত্তে কুমি গ্ৰহণ করিতে সম্মত না হইলে, সেই পেমশানেৰ টাকা মেগ্না বাইতে থাকিবে।

আবো দানেৰ নিম্নানুসাৰে গবৰ্ণমেণ্টে বৰ্দ্ধনাম কাৰ্য্যসাক্ষান্ধৰ উত্তরাধিকাৰিদেৰ পক্ষে যে পেমশান প্রচলিত কৰেন তৎপ্রতিও সেই বিধি থাকিবে। অৰ্থাৎ যে উত্তরাধিকাৰিবল্লক্ষে প্রচলিত হয় তাহাৰ সম্মতিক্রমে টাকাৰ পবিনৰ্ত্তে কুমি দান না হইলে ঐ টাকাই মেগ্না বাইতে থাকিবে।

আইনে মে২ পেমশান পুত্ৰপৌত্ৰাদিক্রমে ভোগ্য বলিয়া প্রকাশ কটন, অৰ্থাৎ ১৭৯৫ সালের ৩৪ আইনেৰ ২ ধাৰাব ও ৮০৩ সালের ২৪ আইনেৰ ২ ধাৰাব মে২ পেম।নেৰ উল্লেখ হইয়াছে তাহাৰও প্রতি সেই বিধি থাকিবে ঐ পেমশান সম্পত্তি বাল্য প্রবাপ কটন ও ভাক্কতুন তাহাৰ অধিকাৰ ও উত্তরাধিকাৰ পাইবাৰ নিমিত্ত যোক্কদ্য, উপস্থিত কৰা বাইতে পাবে এ তাঁ। অতঃপূৰ্ব্বক্রমে দত্ত পেমশানহইতে পৃথক হস্ত।

যেহেতু যেহেতু কোমি দানেৰ নিম্নানুসাৰে সেই দান পুত্ৰপৌত্ৰাদিক্রমে ভোগ্য মত বিদ্য গবৰ্ণমেণ্টে ভোগি বাস্তব স্বরূপে তাহাৰ উত্তরাধিকাৰিব পক্ষে তাহা প্রচলিত কৰা উচিত বোধ কৰেই এমন স্থলে তাহাৰ টাকাৰ পবিনৰ্ত্তে কুমি দিয়া তাহ গ্ৰহণ কৰাইতে পারিবেন গ্রহণ না করিলে ঐ প্রতি পাইবাৰ দাওয়া একেধারে অগ্ৰাভ্য করিতে পারিবেন।

১৮০৩ সালের ১ আইনেৰ ২ ও ৩ ধাৰাব বিধান এই যাহা পেমশান পাইবা থাকেন তাহাটাই আমল পেমশান ভোগী বিদ্যা উত্তরাধিকাৰাশ্রয়ক পেমশান ভোগ্য পবিবাৰ স্বত্বদান বলিয়া নিযমিত্ত কণে প্রকাশ হইয়াছেই ইহা প্রমাণ করিতে না পারিলে ঐ সকল পেমশান এক হইবে। আর পেমশান বিদ্যা পেমশানেৰ কোন অংশ গবৰ্ণমেণ্টেৰ প্রতি যত দূর পূৰ্ব্ববায় বর্জিত কিম্বা বাহ্যিক এই কণে পেমশান ভোগ্য করিতেছেন তাহাদেৰ ভিন্ন অন্য ব্যক্তিদিগকে যতদূর ঐ পেমশান পাইবাৰ স্বত্বদান বলিয়া প্রকাশ কৰা যায় ততদূর সূত্ৰম বেজিষ্ঠে কৰা যাইবে ও তাহা সংশোধন কৰা যাইবে।

অতঃপূৰ্ব্ব কাইনেৰ বৰ্ণ্য বিবেচনাৰ আমাৰ এই অনুভব হইল পেমশান কি রূপে ভোগি কোমি ব্যক্তি হবিলে তাহাৰ সেই পেমশান কি রূপে প্রচলিত নাথাকি রূপিত কৰা সম্পূৰ্ণকণে গবৰ্ণমেণ্টেৰ স্বেচ্ছাধীন। প্রচলিত ব্যথা গোল কেবল প্রাৰ্থক্যে অবলম্বন পদান্ত প্রচলিত থাকিবে।

বাৰ্য্যত বোধহয়, সেই স্বেচ্ছাধানে কর্মকরণপক্ষে গবৰ্ণমেণ্টে আপনি আপনাকেই পাশবদ্ধ করিয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।—বঙ্গদেশেৰ শ্রীমত শেটে টেমোটে গবনলর সাংসদেৰ অনুমতি হওয়াতে ৮৭৫ সালের ২ আইনেৰ ৭ ধাৰাব (খ) (গ) (চ) ও (ড) প্রকরণমতে উড়িয়া দেশেৰ কটক জিলাৰ অন্তর্গত কালস পাট্টে বন্দেৰ নিমিত্ত এই২ বিধি সাদাৰণেৰ জ্ঞানার্থে প্রকাশ কৰা গেল।

বিধি।

১। বন্দেৰেৰ ৮৭৫ সকল জাহাজ এক জাহাজে লয়ন করি থাকিব। প্রত্যেক জাহাজেৰ জাহাজ টালিয়া রাখিতে হইলে তাহা হইলে জাহাজ জাহাজেৰ মাগম, অংগাৰ পথ গোলা থাকিবে।

২। উড়িয়া বন্দেৰেৰ বন্দেৰ বন্দেৰেৰ অন্তর্গত যে জাহাজে থাকিলাৰ যে স্থান বিজ্ঞপন কৰেন সেই জাহাজ সেই স্থানে থাকিব। ও তিনি জাহাজ বহিবে জাহাজেৰ স্থান প বর্জিত বিনিয়া এক স্থানহইতে অন্য স্থানে যাইতে হইবে।

৩। বন্দেৰেৰ অন্তর্গত কোন জাহাজেৰ পাট্টে পদ্য কি কালতু দুই প্রতি কোন জাহাজ বা কালিয়া থাকিলে, বন্দেৰ বন্দেৰেৰ জাহাজ হইলে তাহা টালিয়া রাখিতে হইবে।

৪। বন্দেৰ বন্দেৰেৰ অনুমতি না হইলে কোন জাহাজ বাটতে যাব, থাকিবে না।

৫। কালস পাট্টেৰ বন্দেৰে যে সকল জাহাজ লয়ন কৰা যাব বাস্তবে উপবিভাগে প্রাপ্ত কাপায়নি প্রয়োজন পদ্যন্ত আপো জাহাজ থাকিবে।

এই মে বেনলডস
বঙ্গদেশেৰ গব।। আইনেৰ একটি-সেকটে।

[গবৰ্ণমেণ্টে গেজেট। ১৮৭৫। ২৮ সেপ্টেম্বর।]

DECLARATION

The 14th September 1875 —With the sanction of the Governor General in Council it is hereby declared that the port of False Point, in the district of Cuttack, in the province of Orissa and the navigable river and channels leading to the said port, are subject to Act XII of 1875 (the Indian Ports' Act 1875). The limits of the port of False Point are as follows —

To the North —A line drawn from a pillar erected on the north end of Dowdeswell's Island to a pillar erected on the mainland on the opposite side below the sand gaps

To the South —A line drawn from a pillar erected on Dowdeswell's Island from a point east of Plowden's Island to a pillar erected on the mainland on the right bank of the Jumboo river

The limits of the said port include so much of the mouth of the river Mahanuddy between the said pillars and of the shores as are within fifty yards of high water mark at spring tides

The limits of the navigable river and channels to the above port are as follows, viz of the—

I.—RIVER MAHANUDDY

To the North —The port above defined

To the South —A line drawn across the river Mahanuddy from a pillar on the left bank below the light house to another pillar on the right or opposite bank of the said river

II.—OF FALSE BAY AND THE BAY OF BENGAL

To the South —The port of False Point as above defined

To the North —A line parallel to the coast so as to include all of the said bays as are within ten fathoms depth

The limits of the said navigable river and channels include so much of the shores thereof as are within fifty yards of high water at spring tides

The northern and the eastern limits of the anchorage in the harbour of False Point are as follows —

To the North —A buoy bearing due magnetic north from the beacon on Point Reddie at 1,500 yards distance with Temple Tree bearing west half south

To the East —A line drawn from the above buoy to Point Reddie beacon

For all purposes of conservatism the northern limits of the port will be taken, but ships should not anchor to the northward of the boundary buoy

LEVY OF PORT DUES

With the sanction of the Governor General in Council it is further declared, under Clause 1, Section 45 of the Act—

First —That a port due at a rate not exceeding four annas per ton shall be charged on every sea going vessel of the burden of 20 tons and upwards which shall enter False Point port

Second —That the port due chargeable on dhonis and country vessels employed in the coasting trade shall be at a rate not exceeding one half the rate for other vessels

Third —That in the case of sea going vessels, the due shall be payable whenever a vessel enters the port, and that in the case of dhonis and country vessels employed in the coasting trade, the due shall be chargeable once in sixty days

Fourth —That no port due shall be charged on vessels compelled by stress of weather to re enter the port

Fifth —That the present rate of port due shall be fixed at two annas per ton for sea-going vessels of the burden of 20 tons and upwards, and at three annas per 100 maunds for dhonis and country vessels employed in the coasting trade

H. J. RAYNOR,

Offg Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette, 28th September 1875]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১^০ সেপ্টেম্বর ।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গববন্দর জেমসল সাহেবের অনুমতিক্রমে উক্তিয়া দেশের কটক জিলার অন্তর্গত কালস পাইন্ট বন্দরে, এবং নৌকানির গমনোপযুক্ত যে নদী ও জলপথ দিয়া এই বন্দরে যাওয়া যায় সেই নদীতে ভারতবর্ষীয় বন্দর বিষয়ক ১৮৭৫ সালের ১২ আইন প্রচলিত করা গেল । এই কালস পাইন্ট বন্দরের সীমা এইঃ ।

উত্তর সীমা ।—ভৌতদূরবেল দ্বীপের উত্তরাংশে যে খাম গাঁথা আছে সেই খামহইতে, সম্মুখদিগেব স্থল ভূমিতে বালির বিশ্লেদ স্থানের মিত্র ভাগে যে খাম গাঁথা আছে সেই খাম পর্যন্ত রেখা টানা হইলে সেই রেখা ।

দক্ষিণ সীমা ।—গ্লোডেস দ্বীপের পূর্ব দিগে ভৌতদূরবেল দ্বীপে যে খাম গাঁথা আছে সেই খামহইতে জম্মু মদের দক্ষিণ পাড়ের স্থল ভূমিতে যে খাম গাঁথা আছে সেই খাম পর্যন্ত রেখা টানা হইলে সেই রেখা ।

মহাসমুদ্র মোহমার যে অংশ উক্ত দুই খামের মধ্যে আছে ও কটালের জোকাবে জল যত উচ্চ উঠে তাহাহইতে উত্তর ভীঘের যে অংশ পঞ্চাশ গজের মধ্যে থাকে তাহাও এই বন্দরের সীমার মধ্যে ধরিতে হইবে ।

নৌকানির গমনোপযুক্ত যে নদী ও জলপথ দিয়া উক্ত বন্দরে যাওয়া যায় সেই নদীর ও পাড়ের সীমা এইঃ—

১ ।—মহাসমুদ্র ।

উত্তর সীমা ।—পূর্বোক্ত বন্দর ।

দক্ষিণ সীমা ।—মহাসমুদ্র বামভীঘের কাম্বলিয়ার দক্ষিণ যে খাম আছে তাহাহইতে এই নদীর দক্ষিণ বা সম্মুখ পাড়ের অন্য খাম পর্যন্ত রেখা টানা হইলে সেই রেখা ।

২ ।—কালস বে ও বন্দোপসাগর ।

দক্ষিণ সীমা ।—পূর্বোক্ত কালস পাইন্ট বন্দর ।

উত্তর সীমা ।—সমুদ্র ভীঘের সমান্তরাল রেখা । উক্ত দুই উপসাগরের যে স্থানে দশ বাম জন থাকে তাহাও এই সীমার মধ্যে ধরিতে হইবে ।

কটালের জোকাবের জল যত উচ্চ উঠে তাহাহইতে নৌকানির গমনোপযুক্ত এই নদীর ও জলপথের উত্তর পাড়ের যে অংশ পঞ্চাশ গজের মধ্যে থাকে তাহাও এই সীমার মধ্যে ধরিতে হইবে ।

কালস পাইন্ট বন্দরে জাহাজ লজব করিবার স্থানের উত্তর ও পূর্ব সীমা এইঃ ।

উত্তর সীমা ।—পাইন্ট বেডির বৃগতা বাটীর ঠিক উত্তর ১৭০০ গজঅন্তর যে বর্ষাব পশ্চিমাঙ্ক দক্ষিণ দিগে দক্ষিণেব রুদ্ধ আছে সেই বর্ষা ।

পূর্ব সীমা ।—এ বর্ষাহইতে পাইন্ট বেডির বৃগতা কাটীপযন্ত রেখা টানা গেল সেই রেখা ।

বন্দর বর্ণা করণার্থ সকল কার্যপক্ষে বন্দরের উত্তর সীমা ধরিতে হইবে । কিন্তু সীমার বর্ষাব উত্তর দিগে জাহাজের লজব করিতে হইবে না ।

বন্দরীয় মানুল আদায় করণ বিষয়ক বিধি ।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীযুত গববন্দর জেমসল সাহেবের অনুমতিক্রমে এই আইনের ৪৫ ধারার ১ প্রকরণ মতে এইঃ বিধি নির্দেশ হইলঃ—

প্রথম ।—সমুদ্রগামি যেহ জাহাজে ২০ টন ও তাহার অধিক ধরে এমনত কোন জাহাজ কালস পাইন্ট বন্দরে গেলে তাহার উপর টনপ্রতি ১০ টানি আদায় অমণিকের হিসাবে বন্দরীয় মানুল লওয়া যাইবে ।

দ্বিতীয় ।—অমান্য জাহাজের উপর যে হারে বন্দরীয় মানুল লওয়া গিয়া থাকে, দুর্গীর উপর ও দেশীয় অন্য যে জাহাজ বাণিজ্যক্রম লইয়া সমুদ্রেব কুলেং গিয়া থাকে, তাহার উপর তাহার অর্ধেকের হিসাবে বন্দরীয় মানুল লওয়া যাইবে ।

তৃতীয় ।—সমুদ্রগামি কোন জাহাজ বন্দরের ভিতরে আইলে এই বন্দরীয় মানুল আদায় হইতে পারিবে । দুর্গীর উপর ও দেশীয় অন্য যে জাহাজ বাণিজ্যক্রম লইয়া সমুদ্রেব কুলেং গিয়া থাকে তাহার উপর হাইট সিনাক্তর এই মানুল আদায় হইতে পারিবে ।

চতুর্থ ।—এইকরণকার মিস্ত্রি ঝড়ের বেগে কোন জাহাজের বন্দরে গিবিয়া যাইতে হইলে, বন্দরীয় মানুল লাগিবে না ।

পঞ্চম ।—সমুদ্রগামি যে জাহাজে ২০ টন ও তাহার অধিক ধরে তাহার উপর এইকরণকার মিস্ত্রি টনপ্রতি ৮০ হুই কামা বন্দরীয় মানুল নিদ্ধারিত হইল । ও দুর্গীর উপর এবং দেশীয় যে জাহাজ বাণিজ্যক্রম লইয়া সমুদ্রেব কুলেং গিয়া থাকে তাহার উপর ১০০ মণপ্রতি ৮০ ডিম আদায় নিদ্ধারিত হইল ।

এচ ডে বেনলডস

বন্দরদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৮ সেপ্টেম্বর ।]

DECLARATION

The 21st September 1876 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz for roads and approaches to the iron bridge over the Bagmati river, under the jurisdiction of the municipality of Durbhunga, in the town of Durbhunga, pergunnah Puchim Bhago, district Durbhunga it is hereby declared that for the above purpose the following strips of land are required within the aforesaid town of Durbhunga —

A piece of land (A) measuring 230 feet in length by 110 feet in width, containing 12 cottahs and 13 dhors of the local standard measurement, situated on the west side of the river Bagmati bounded on the north and west by the khiraj land belonging to Joykishen Lall Luchmi Narain and Shew Narain, on the south by the land belonging to Mohant Suroop Narain Dass, and on the east by the river Bagmati

A piece of land (B) measuring 150 feet in length by 80 feet in width containing 6 cottahs and 13 dhors of the local standard measurement situated on the west bank of the river Bagmati bounded on the north by the public road forming the approach to the wooden bridge across the Bagmati on the west by the khiraj land belonging to Jadubans Sahay and Harbans Sahay on the south by the khiraj land belonging to Joykishen Lall Luchmi Narain and Shew Narain and on the east by the river Bagmati

A piece of land (C) measuring 466 feet in length by 120 feet in width containing 1 beegah and 8 cottahs of the local standard measurement situated on the west side of the river Bagmati bounded on the north by the khiraj land belonging to Jadubans Sahay Harbans Sahay and Mohant Suroop Narain Dass on the west by the land belonging to Mohant Suroop Narain Dass on the south by the khiraj lands belonging to Nundkishore Lall Nothoo Lall Joykishen Lall and Banypershad and on the east by the river Bagmati

A piece of land (D) measuring 300 feet in length by 60 feet in width containing 9 cottahs of the local standard measurement, situated on the east side of the river Bagmati bounded on the east by the public road known as the Rancehuck on the north partly by the Durbhunga ry land, under occupation of Shunder Lall and partly by the tank and waste land belonging to Romapat Baboo on the west by the Durbhunga ry lands under occupation of Baboo Ganeshwar Sing and on the south partly by the khiraj lands belonging to Nathoo Lall and Laljee Lall and partly by the Durbhunga ry land under occupation of Kishore Lall

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

H J S CORRIE,

Offg Jr Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 21st September 1875 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a road starting from Khyra pergunnah Harah to Patehpur pergunnah Surjapur, zillah Purneah, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land running from west to east and passing through the villages of Kharia Buthipara Bhag, Panchakatti Barhipara Bhagechakla Palasi Matari, Bhadswar Dhanpara Husha Jagu Gadha, Usri Palasi Palasi Padibara Padibara Chakri Mohuddennur Sathibhata Kamaldaha Kursakata Dehlabari Tori Khandah Mursanda Bokantia Malkhoraguch Jagir Khorauch Parara, Dipnagar Suanthari Jhala, Jagu Bidwa Gopalkamat Guchlamut Musabara Lashrai Jhoopki Buro Moorea Bhoghaura Mateari Puthaighatta Jhingakatta, Kalpi Pitharghatta Gari Mary Dhenai Aligun Dholat Toolan Guch Hatkhola Guch Haral bhado, Guch Binsbhon Guch Kachwala Guch Chura kote Powekhah Larsadanga, Pandampur Nonaoti Hatadoba Roodhasa Guch Tetulgori Guch Chathal, Horanpur Bhotmuri Gudhi Garna Satabari Saydabari Nazirpur, Salooara Pakhorra Gokuari Dhangpolhar Panwara, Puthara Guch Dhora Hornauch, Guch Moladam Baghiguch Rangunga Mankpur Katuguch, Masidgar Guch Asa Shap Nikla Phoolgoan Guch Chorbhata Mouza Kowla, Jagir Dholgaon Nurguch Guch Nagarkati and Patehpore zillah Purneah and measuring more or less 81 miles in length and 60 feet in breadth,—1681 standard beghas 5 cottahs more or less, is required

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J S CORRIE

Offg Jr Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette, 28th September 1876]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ হারতাল্লা জিলার অন্তর্গত পশ্চিম ভিণ্ডো পরগনার হারতাল্লা নগরে হারতাল্লা নুনিশিপালিয়ার এলাকার অন্তর্গত বাঘমতী নদীর সৌর সীকোর উপর দিয়া ও সেই সীকোকে হাইবার লম্ব করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থদ্বারা গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক বঙ্গদেশের ঈশ্বর সেন্টেমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত হারতাল্লা নগরে নিম্নলিখিত কএক খণ্ড ভূমির আয়োজন।

বাগমতী নদীর পশ্চিমদিকে ২০০ ফুট দীর্ঘ ও ১১০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানীয় কতিয়ত বাগের ৪২ কাঠা ১০ ধুর, A চিহ্নিত ভূমি খণ্ড। ইহার উত্তর ও পশ্চিম সীমা অবকুচ মালের ও লক্ষীনারায়ণের ও শিবনারায়ণের খেতাজী ভূমি, দক্ষিণ সীমা মোহন স্বরূপসাবান মালের ভূমি, পূর্ব সীমা বাগমতী নদী।

বাগমতী নদীর পশ্চিম তটে ১৫০ ফুট দীর্ঘ ও ৮০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানীয় কতিয়ত বাগের ১১ কাঠা ১০ ধুর B চিহ্নিত ভূমি খণ্ড। ইহার উত্তর সীমা বাগমতী নদীর কাঠের সীকোকে হাইবার রাজপথ, পশ্চিম সীমা যদুবংশ মহায়েব ও হরবংশ মহায়েব খেতাজী ভূমি, দক্ষিণ সীমা অবকুচ মালের ও লক্ষীনারায়ণের ও শিবনারায়ণের খেতাজী ভূমি, ও পূর্ব সীমা বাগমতী নদী।

বাগমতী নদীর পশ্চিমদিকে ৪৬৬ ফুট দীর্ঘ ও ১২০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানীয় কতিয়ত বাগের ১১০ কাঠা C চিহ্নিত ভূমি খণ্ড। ইহার উত্তর সীমা যদুবংশ মহায়েব ও হরবংশ মহায়েব ও মোহন স্বরূপ নারায়ণ মালের ভূমি, পশ্চিম সীমা মোহন স্বরূপসাবান মালের ভূমি, দক্ষিণ সীমা মন্ডকিনোর লাল মাথুর ও লাল অবকুচ মালের ও বেনীপ্রসাদের খেতাজী ভূমি, পূর্ব সীমা বাগমতী নদী।

বাগমতী নদীর পূর্বদিকে ৩০০ ফুট দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানীয় কতিয়ত বাগের ১৪ কাঠা D চিহ্নিত ভূমি খণ্ড। ইহার পূর্ব সীমা রামচক মাঘেখ্যাত রাজপথ, উত্তর সীমা অংশত স্বাক্ষর মালের মধ্যমী হারতাল্লা রাজ ভূমি ও অংশত বাঘমতী নদীর পূর্ববর্তী ও পশ্চিম ভূমি, পশ্চিম সীমা গণেশ্বর সিংহের মধ্যমী হারতাল্লা রাজ ভূমি, দক্ষিণ সীমা অংশত মাথুশান ও লালকী মালের খেতাজী ভূমি ও অংশত কিশোর মালের মধ্যমী হারতাল্লা রাজ ভূমি।

উক্ত ভূমিতে হাইদারের সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদার্থে ১৮৭০ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে এস, কটন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পূর্ববিধা জিলার অন্তর্গত হরদলী পরগনার বাঘবা অবধি শ্রীপুর পরগনার কতেপুর পর্যন্ত লম্ব করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থদ্বারা গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক বঙ্গদেশের ঈশ্বর সেন্টেমেন্টে গবর্নমেন্ট সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সংবাদ দেওয়া গেল। পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে পূর্ব পশ্চিমগামি স্থানাদিক ৮১ মাইল দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কতিয়ত স্থানাদিক ১৯৮১০ কাঠা পত্রমিত্ত একখণ্ড ভূমির আয়োজন। উক্ত ভূমি পূর্ববিধা জিলার অন্তর্গত খদরা ও বরহীপাড়া ও ডাগ পাঁজরাকাটা ও বরহীপাড়া ও ভাগসাকনা ও পলাসী ও যেটিঘারী ও ভাদেশ্বর ও ধানপাড়া ও হসকাসো ও জাগির ও গাধিয়া ও উগ্রি ও পলাসি, ও পলাসী পাগদিবরা ও পাগদিবরা চেকরী ও মদীউলীমনগর ও সাতভিটা ও কমলদহ ও কবাসাকাটা ও মোহমাবাজী ও ভেবা ও খডদহ ও মরসকা ও বোকাভরি ও মালখোবাগচ ও জাগীর খোবাগচ ও পাবারিবা ও ছাপনগর ও সিমুলবাড়ী ও খালা ও জাগীর হলগুরা ও গোপালকামঠ ও গচকামঠ মালবাড়ী ও কবাসাজী ও সুকী ও বড় হুরিবা ও ভোগাইবরা ও যেটিঘারী ও পাতরঘাট ও রিচাকাটা ও কলপী ও পাতরঘাট ও গারামাবা ও বেদরা ও আলীগঞ্জ খিওহাট ও তুলসীবা ও গচ চাউখোলা ও গচ হরলভাদো ও গচ বাগভোরি ও গচ কচমালা ও গচ চড়া কোট ও পৌরাধালী ও কুরসাকাজা ও পান্ডবপুর ও মোমাতোরি ও হাতিডুবা ও ককধামা ও গচ তেতুল-গোর ও গচ চাঠল ও হোসনপুর ভেটিঘারী ও গেঘরী ও গবনা ও সাত্তাবাজী ও সরদাবাজী ও মালীর পুর ও সালুগড়া ও পোখোরিরা ও গোকুবারি ও হাগিপোখের ও পানওয়ার ও ফুলহরা ও গচ ঘোরা ও হরিদগচ ও গচ মোকাজুসী ও বাগলিগচ ও বামগুজ ও মালিকপুর ও কালুগচ ও মাসিদগব ও গচ আলিয়া মাল-মিকলা ও কুলিগাঁ ও গচ চোহকেটা ও মোজা কোমলাসোবাণ ও জাগীর খুলিগাঁ ও সরগচ গচ ও নগর কাটা ও কতেপুর গ্রামেব মধ্য দিয়া যাব।

উক্ত ভূমিতে হাইদারের সম্পর্ক থাকে তাহাদের আদার্থে ১৮৭০ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

এচ, জে এস, কটন,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৮ সেপ্টেম্বর।]

DECLARATION

The 21st September 1875 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a road starting from Toolsea, pergunnah Futehpur, Singua to Sunderam, pergunnah Surjapur zillah Purneah, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land running from north to south, and then from west to east passing through the villages of Toolsea, Samsawar Barui, Goona, Kusba Bahadoorgunge, Bhagantah, Buradanga Sathal, Gopalpur, Natwapara, Kaubarabari, Moharpur Dhanpara, Daramani, Majabari Moharajgunge, Bharisadangi, Phoolbari, Kishengunge, and Kootobgunge zillah Purneah, and measuring more or less 23 miles in length 45 feet in breadth, 277 12 10 standard beeghas more or less is required

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870 to all whom it may concern

H J S Cotton,
Offg Jr Secy to the Govt of Bengal

DECLARATION

The 21st September 1875 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for a road in moazah Madhura in pergunnah Harrooth zillah Bhagulpore, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land running from west to east and measuring more or less half a mile in length and 60 feet in breadth = 18 standard beeghas, more or less is required

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

H J S Cotton
Offg Jr Secy to the Govt of Bengal

JUDICIAL DEPARTMENT

No 1910C S

The 13th September 1875 —The following Moonsifs are transferred —

- Baboo Grish Chunder Chatterjee, from Tumlook in Midnapore to the Sudder Station of Moorshedabad
- , Prem Chand Pal from Fureedpore to Tumlook in Midnapore
- Nitya Gopal Mullick from Ahpore in the 24 Pergunnahs to Fureedpore
- Denesh Chunder Roy from Barrisaul in Backergunge to Ahpore in the 24 Pergunnahs
- , Dwarka Nath Mitter from Burdwan to Ahpore in the 24 Pergunnahs
- Amirto Lal Pal M L, from Satkhira in the 24 Pergunnahs, to the Sudder Station of Burdwan as First Moonsif
- Madhab Chunder Chuckerbutty from Juggunathdighi in Tipperah, to Satkhira in the 24 Pergunnahs
- , Sham Lal Halder M L from Ahpore in the 24 Pergunnahs to Juggunathdighi in Tipperah
- , Shambhoo Chunder Nag M A and M L from Baraset in the 24 Pergunnahs to Serajgunge in Rajshahye
- Kali Prasunno Mookerjee M L from Serajgunge in Rajshahye, to Baraset in the 24 Pergunnahs
- , Gobind Chunder Ghose M A and M L, from Bishenpore in West Burdwan to Serampore in Hooghly, as Second Moonsif

[*Government Gazette 28th September 1875*]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২১ সেপ্টেম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ পূর্বনিরা জিলার অন্তর্গত গড়েপুন্ ও সিলেইরা পরগনার তুলসিরা অবধি সূর্যাপুর পরগনার সুলতাইন পর্যন্ত পথ করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সন্ধান দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে উত্তর দক্ষিণ ও পূর্ব পশ্চিম গামি স্থানাদিক ২৩ মাইল দীর্ঘ ও ৫৫ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কতিমতে স্থানাদিক ২৭৭।১২।।৮ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমি পূর্বনিরা জিলায় অন্তর্গত তুলসিরা ও শ্যামেশ্বর ও বাকই ও গুণা ও কলবা ও বাহাডুরগঞ্জ ও ভাগসাবল ও বড়ডাঙ্গা সাবন ও গোপালপুর ও দটওয়ান্ডা ও কামনরাবরি ও মহিয়ারপুর ও ধুনপাড়া ও ধবামরি ও মাজারোবি মহাবাঙ্গগঞ্জ ও ভারিমানাল্লি ও ফুলবাড়ী ও কৃষ্ণগঞ্জ ও কুতবগঞ্জ আদি দিরা যায় ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামার্ব ১৮৭০ সালের ০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান দেওয়া গেল ।

এচ জে এস, কটন

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি- দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ২১ সেপ্টেম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ ভাগনপুর জিলার অন্তর্গত হাকুথ পরগনার মাধুবা মৌজার পথ করিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক বঙ্গদেশের জিহুত সেন্টেমেন্ট গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সন্ধান দেওয়া গেল । পূর্বেক্ত কার্যের নিমিত্তে পূর্ব পশ্চিমগামি স্থানাদিক আশ মাইল দীর্ঘ ও ৬০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ কতিমতে স্থানাদিক ১৩/ বিঘা পরিমিত এক খণ্ড ভূমির প্রয়োজন ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জামার্ব ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সন্ধান দেওয়া গেল ।

এচ জে এস, কটন

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটি- দ্বিতীয় সেক্রেটারী ।

জুডিশ্যল ডিপার্টমেন্ট ।

১৯১৬ C S নম্বর ।

১৮৭১ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর ।—নিম্নলিখিত মুসসেফেরা স্থানান্তরে নিযুক্ত হইলেন ।

জিহুত বারু গিরিশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বেদনীপুরের অন্তর্গত তমলুকহইতে যুবশিলাদানের সদর মোকামে ।

- ১. বারু প্রেমচাঁদ পাল, সন্ন্যাসপুর হইতে বেদনীপুরের অন্তর্গত তমলুকে ।
- ২. বারু নৃত্যগোপাল মল্লিক ২৪ পরগনার অন্তর্গত আলিপুর হইতে করীমপুরে ।
- ৩. বারু দৌলেশচন্দ্র বাব বাবরগঞ্জের অন্তর্গত ববিশালহইতে ২৪ পরগনার অন্তর্গত আলিপুরে ।
- ৪. বারু হারকা নাথ মিত্র বঙ্কমাল হইতে ২৪ পরগনার অন্তর্গত আলিপুরে ।
- ৫. বারু অমৃত লাল পাল বি এল ২৪-পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরাহইতে প্রথম মুসসেফ স্বরূপ বঙ্কমালের সদর মোকামে ।
- ৬. বারু বাধবচন্দ্র চক্রবর্তী, ত্রিপুরার অন্তর্গত জগদ্বাধনীহইতে ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরায় ।
- বারু শ্যামলাল হালদার, বি, এল, ২৪-পরগনার অন্তর্গত আলিপুরহইতে ত্রিপুরার অন্তর্গত জগদ্বাধনীহইতে ।
- ৭. বারু শম্ভুচন্দ্র নাগ, এম এ, ও বি, এল, ২৪ পরগনার অন্তর্গত বাবানহইতে বাজ-সাহীর অন্তর্গত শেবাঙ্গগঞ্জে ।
- ৮. বারু কালীপ্রসন্ন চুখোপাধ্যায় বি এল, বাজসাহীর অন্তর্গত শেবাঙ্গগঞ্জহইতে ২০ পরগনার অন্তর্গত বাবাসিতে ।
- ৯. বারু গোবিন্দচন্দ্র খোব, এম, এ, ও বি, এল, পশ্চিম বঙ্কমালের অন্তর্গত বিষ্ণুপুরহইতে দ্বিতীয় মুসসেফস্বরূপ জগদী জিলার অন্তর্গত আরাধপুরে ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৮ সেপ্টেম্বর ।]

Baboo Upendro Chunder Wullick, s.l., from Serampore in Hooghly, to Bishnupore in West Burdwan

, Kausik Lal Mookerjee, s.l., from Bongong in Nuddea, to Netrokona in Mymensingh

Bhobun Mohon Roy, from Netrokona in Mymensingh, to Bongong in Nuddea, as Second Moonisif

, Kedar Nath Chatterjee, from Parcool in Sylhet, to Serampore in Hooghly as First Moonisif

, Nil Madhub Shamsutla s.l., from Phenchoogunge in Sylhet, to Parcool in that district

, Chunder Coomar Mitter from Serampore in Hooghly to Phenchoogunge in Sylhet

, Ram Chunder Dhur, from Ghosegong in Mymensingh, to Meherpore in Nuddea

Griah Chunder Roy, from Meherpore in Nuddea to Ghosegong in Mymensingh

Baboo Nuffer Chunder Bhutto Moonisif of Moorshedabad, now officiating as Subordinate Judge of Nuddea, is appointed to be Moonisif of Barisal in the district of Backergunge.

The 14th September 1875—Mr. Brijendranath Dā, who has, under separate orders of this date, been appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the Patna Division, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The 17th September 1875—Baboo Mohendro Nath Bose, s.l., Officiating Moonisif of Kishenpore (Ranchos), in the Chota Nagpore Division, is vested with the powers of a Magistrate of the Third Class

The 20th September 1875—Baboo Triguna Prasanno Bose is appointed to officiate as Moonisif of Madaripore in Puredpore from the re opening of the Court after the Dusserah vacation during the absence on privilege leave, of Baboo Ram Gopal Chakraborty, or until further orders

The 21st September 1875—Mr. Samuel Simpson Jones Assistant Magistrate and Collector in charge of the Sudderam Division of the Shahabad District, is appointed under the provisions of Section 3 Act II of 1869 to act as a Justice of the Peace within the territories under the Lieutenant Governor's control

LEAVE OF ABSENCE TO MOONISIFS.—*The 17th September 1875*—The following Moonisifs have been allowed leave of absence for the ensuing Dusserah vacation, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Khetter Prosad Mookerjee s.l. Moonisif of Bograh in the district of Rungpore

The 20th September 1875—Baboo Karuna Das Bose s.l., Moonisif of Jungpore, in the district of Moorshedabad

Moulvis Enamul Huq Moonisif of Ghattai in the district of Midnapore

Baboo Kali Kumar Bose s.l., Moonisif of Hathazari in the district of Chittagong, is allowed leave of absence for two months, under Sections 3 and 14 Supplement F of the Civil Leave Code in extension of the privilege leave granted to him under orders dated, the 11th June 1875. The whole period of the Moonisif's absence to count as leave on Medical Certificate

Baboo Chunder Mohun Mookerjee, Officiating Moonisif of Azimgunge in the district of Moorshedabad is allowed leave from the 12th October 1875 to the end of the Dusserah vacation under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Rajendro Coomarr Bose, s.l. Moonisif of Kahgunge, in the district of Dacca is allowed leave of absence for three months from the 27th of September 1875 or from any subsequent date, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

Baboo Sham Lal Halder s.l. Moonisif of Juggunath Digha, in the district of Tipperah, is allowed privilege leave of absence for three months from the 29th September 1875, under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code

R. L. MANGLAM

Offg. Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette: 25th September 1875]

জীবুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র মল্লিক, বি, এল, হুগলীর অন্তর্গত জিরামপুরহইতে পশ্চিম বর্জমান জিলার অন্তর্গত বিজুপুৰে।

২২ বাবু কানাই লাল মুখোপাধ্যায়, বি, এল, মল্লীয়ার অন্তর্গত বঙ্গপাইহইতে ময়মনসিংহের অন্তর্গত মেত্রকোণায়।

২৩ বাবু জুবন মোহন রায়, ময়মনসিংহের অন্তর্গত মেত্রকোণাহইতে দ্বিতীয় মুনসেফদরগ মল্লীয়ার অন্তর্গত বঙ্গপাই।

২৪ বাবু কেশব নাথ চট্টোপাধ্যায় ছিলটের অন্তর্গত পারুলহইতে প্রথম মুনসেফদরগ হুগলীর অন্তর্গত জিরামপুরে।

২৫ বাবু নীলমণ্ডর সামন্ত, বি, এল, ছিলটের অন্তর্গত কেঙ্গুলহইতে ঐ জিলার অন্তর্গত পারুলে।

২৬ বাবু চন্দ্রকুমার মিত্র হুগলীর অন্তর্গত জিরামপুরহইতে, ছিলটের অন্তর্গত কেঙ্গুলে।

২৭ বাবু রামচন্দ্র দত্ত ময়মনসিংহের অন্তর্গত ঘোবর্গাহইতে মল্লীয়ার অন্তর্গত মেহরপুরে।

২৮ বাবু গিবীন্দ্রচন্দ্র রায় মল্লীয়ার অন্তর্গত মেহরপুরহইতে ময়মনসিংহের অন্তর্গত ঘোবর্গাই।

সম্প্রতি মল্লীয়ার একটিঃ সবডিভিজেট অজ্ঞ মুবশিদাবাদের মুনসেফ জীবুত বাবু মকরচন্দ্র ভট্ট বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত বরিশালের মুনসেফের পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।—জীবুত ব্রজেন নাথ দে আদ্যকার ডাবিথের স্বতন্ত্র আত্মকমে পাটনা খণ্ডে আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হওয়াতে তৃতীয় জেবীর মাজিষ্ট্রেটের কমতা পাইলেন।

১৮৭৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।—ছোট নাগপুর খণ্ডের অন্তর্গত কৃষ্ণপুৰের (বাঞ্চির) একটিঃ মুনসেফ জীবুত বাবু মহেন্দ্র নাথ বসু, বি, এল, তৃতীয় জেবীর মাজিষ্ট্রেটের কমতা পাইলেন।

১৮৭৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—জীবুত বাবু বামণোপাল চাকির অধুগ্রহের ছুটী প্রযুক্ত অধুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত জীবুত বাবু ত্রিগুণাশ্রম বসু চুর্ণোৎসবের বন্ধের পর আদালত খোলা অবধি ফরীদপুরের অন্তর্গত মাদারীপুরের মুনসেফের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৭৫ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।—শাহাবাদ জিলার অন্তর্গত শাসিতাম মহকুমার কর্মের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত আসিষ্টাণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত সানুয়েল সিমসন জোন্স সাহেব, জীবুত সেপ্টেম্বরে গবর্নমেন্ট সাহেবের শাসনাধীন দেশে ১৮৭৯ সালের ২ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে শাসিতামের অধিসের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন।

মুনসেফদের ছুটী।—১৮৭৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।—মিশ্রনিষিদ্ধ মুনসেফেরা নিম্নলিখিত কার্যকারণদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারামতে আগামি চুর্ণোৎসবের বন্ধে ছুটী পাইয়াছেন।

বঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত বগুড়ার মুনসেফ জীবুত বাবু কেশবপ্রসাদ মুখোপাধ্যায় বি এল।

১৮৭৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।—মুবশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত জর্জাপুরের মুনসেফ জীবুত বাবু ককনামাস বসু, বি, এল।

মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত বাটালের মুনসেফ জীবুত যৌনবী মাহুল চন্দ্র।

চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত হাটহাআবীর মুনসেফ জীবুত বাবু কালীকুমার বসু, বি, এল, ১৮৭৫ সালের জুন মাসের ১১ তারিখে আত্মকমে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত নিম্নলিখিত কার্যকারণদের ছুটীর ৮ চিকিত্ত পাবিশিষ্ট বিধি ৩ ও ১৪ ধারামতে দুই মাস ছুটী পাইয়াছেন। মুনসেফের এই সময়ের ছুটীর কাল চিকিৎসকের নর্টনিকটকমে ছুটী বলিয়া গণ্য করিতে হইবে।

মুবশিদাবাদ জিলার অন্তর্গত আলীমগঞ্জের একটিঃ মুনসেফ জীবুত বাবু চন্দ্রমোহন মুখোপাধ্যায় নিম্নলিখিত কার্যকারণদের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের একটোবর মাসের ১২ তারিখ অবধি চুর্ণোৎসবের বন্ধের শেষ পর্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ঢাকা জিলার অন্তর্গত কানীগঞ্জের মুনসেফ জীবুত বাবু বাজেন্দ্রকুমার বসু, বি এল, ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৭ তারিখ অবধি অথবা তারপর পর যে তারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি নিম্নলিখিত কার্যকারণের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারামতে তিন মাস ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরা জিলার অন্তর্গত অগধাবদীঘীর মুনসেফ জীবুত বাবু শ্যামলাল হালদার বি এল, নিম্নলিখিত কার্যকারণের ছুটীর বিধি ৬ অধ্যায়ে ২১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২৯ তারিখ অবধি তিন মাস অধুগ্রহের ছুটী পাইয়াছেন।

আর এল মাহেন্দ্রস,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিঃ সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৮ সেপ্টেম্বর।]

NOTIFICATION

বিজ্ঞাপন।

The 21st September 1875 —It is hereby notified for general information that under Section 6 of Act XXVI of 1850 the Lieutenant Governor has been pleased to approve of the following Rules prepared by the Municipal Commissioners for the town of Sahabgunge in the district of the Sonthale Pargannas, under Section 7 of the said Act XXVI of 1850 to give effect to the provision of the Act in the said town of Sahabgunge.

1 The Sub Divisional Officer of Rajmehal for the time being shall be ex officio president of the Committee.

2 The Commissioners shall meet at Sahabgunge on the first Tuesday in every month for the despatch of business and if necessary on any other day to be named by the president. Each Commissioner shall have the power to call a special meeting by intimating his wish to the president who shall then fix a day issuing the usual notice to all the Commissioners. The attendance of two Commissioners shall always form a 'quorum' all questions shall be determined by a majority of votes and in case the Commissioners are equally divided the president shall have a casting vote. If only two Commissioners are present no questions shall be carried unless they are unanimous.

3 The Commissioners shall be competent to employ any number of surveyors, inspectors, clerks and other officers and servants upon such wages or emoluments as may be determined upon in each case.

4 Every person employed by the Commissioners shall be liable to a fine not exceeding one month's pay or to dismissal for any misconduct or neglect of duty assigned to him.

5 Any Commissioner may originate or receive and enquire into a complaint of misconduct or neglect in the performance of his duty against any person employed by the Commissioners but no punishment shall be inflicted upon such person except by a resolution passed at a meeting of the Commissioners.

6 The following taxes shall be levied within the town of Sahabgunge —

(1) — Upon houses and lands at a rate not exceeding $3\frac{1}{4}$ per centage of their annual value.

(2) — Upon coal stored, at $1\frac{1}{2}$ anna per ton per monsoon.

[Government Gazette, 28th September 1875]

১৮৭৫ সাল ২১ সেপ্টেম্বর। — নীচতাল পরগনার অন্তর্গত সাহেবগঞ্জ নগরে ১৮৫০ সালের ২৬ আইনের বিধান প্রবল করিবার নিমিত্ত ঐ নগরের মুনিসিপাল কমিশনারেবা ঐ আইনের ৭ ধারায়তে নিম্নলিখিত বিধি সকল প্রণয়ন করিয়াছেন; ও জীবুত সেপ্টেম্বরেই গবর্নর সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন এই কথা ১৮৭০ সালের ২৬ আইনের ৬৫ ধারায়তে সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১। যিনি যৎকালে রাজমহাল মহকুমার কর্তৃপক্ষ হন, তিনি আংশ পদোপসংকে ঐ কমিটীর সভাপতি হইবেন।

২। কমিশনারেবা কর্তৃক নির্ধারিত করিবার নিমিত্ত প্রতি মাসের প্রথম মঙ্গলবারে সাহেবগঞ্জে অধিবেশন হইবে। প্রয়োজন হইলে সভাপতি অন্য যে দিন নিরূপণ করেন সেই দিনেও অধিবেশন হইবে। সভার বিশেষ অধিবেশন হয় কমিশনারদের মধ্যে কোন ব্যক্তি যত ইচ্ছা থাকিলে, তিনি সভাপতিকে আংশমার অভিযুক্ত জানাইলে সভাপতি দিন নিরূপণ করিয়া বাতিঘাতে সকল কমিশনারদের মাঝে নোটিস দিবে। দুই জন কমিশনার উপস্থিত থাকিলেই সভার কার্য চলিতে পারিবে। কোন বিষয়ের বিবাদ হইলে তাহা অধিকাংশ ব্যক্তির মতানুসারে নির্ণয় হইবে। যত জনের এক মত হয় তত জনের বিপক্ষ মত থাকিলে, সভাপতির মত প্রবল হইবে। কেবল দুই জন কমিশনার উপস্থিত থাকিলে, তাহাদের মতের ঐক্য না হইলে কোন বিষয় স্থির হইবে না।

৩। সরবেষর, ইনস্পেক্টর, কেয়ার্টী প্রভৃতি যত জন কার্যকাবকের ও চাকরের প্রয়োজন হয়, কমিশনারেবা তাহাদিগকে নিযুক্ত করিয়া যে যত বেতন কি রুতি পাইবে তাহা স্থির করিবেন।

৪। কমিশনারদের নিযুক্ত কোন ব্যক্তি অহিতাচার করিলে, কিম্বা তাহার প্রতি যে কর্তৃক অপণ করা যায় সেই কর্তৃক ঠেশখিয়া প্রকাশ করিলে, তাহার কএক মাসের বেতনের অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে, কিম্বা তাহাকে কর্মচ্যুত করা যাইতে পারিবে।

৫। কমিশনারদের নিযুক্ত কোন ব্যক্তির অহিতাচার কি কর্তৃক ঠেশখিয়া হইলে, ঐ কমিশনারদের মধ্যে কোন এক জন তাহার মাঝে মামলা করিতে কিম্বা তজ্জপ মামলা প্রাধ্য করিয়া তাহার তদন্ত লইতে পারিবেন। কিন্তু কমিশনারেবা সভাগত হইয়া ঐ ব্যক্তির যে দণ্ড বাধ্য করেন তাহাছাড়া তাহার দণ্ড হইবে না।

৬। সাহেবগঞ্জ নগরের মধ্যে এইরূপ টাঁক আদায় হইবে,—

(১) ঘরের ও ভূমির উপর, সেই ঘরের কি ভূমির বার্ষিক মূল্যের শত টাঁকা প্রতি ৩।০ টাঁকার অনধিক হারে।

(২) গোলাজাং কয়লা উপর, মাসে টন প্রতি ১।০ ছয় পরসার হিসাবে।

(3)—Brick kilns at Rs. 5 per lakh of bricks

(4)—Horses and conveyances—

Eight annas per month for a horse

Four annas for a tuttee or pony

One rupee for a four wheeled carriage

Two annas per month for a cart

(5)—Upon all buildings and workshops not being habitations at a rate not exceeding one anna per month per 100 square feet

(6)—Upon godas and buildings used for the purpose of storing grain and other merchandize imported and for exportation by wholesale dealers and traders, half an anna per month per 100 square feet

(7)—Buildings devoted to religious purposes shall be exempt from taxation

(8)—At the commencement of every year a list of horses and conveyances and of the houses, showing the names of the owners and the amount assessed upon each, shall be prepared under the superintendence of the Commissioners and shall be signed by the president and at least one other Commissioner. The day on which such list is published shall be notified by beat of drum and notice affixed at the Municipal Office or elsewhere. The inhabitants shall have access to this list at the office and any person who has reason to complain shall make known his complaint to the Commissioners in writing within fifteen days of the publication. The complainant shall attend at the next monthly meeting of the Commissioners when any objection he may urge shall be heard and taken into consideration. Should the complainant fail to appear the Commissioners shall inquire into the merits of the written complaint. The decision arrived at by that meeting shall in any case be final.

(9)—After the completion of the list, and on the expiration of the term of fifteen days provided for in the foregoing section no objection to the amount assessed will be admitted as a right but it shall nevertheless be competent to the Commissioners at any time to alter, diminish, or remit the amount of tax leviable from any rate payer, when satisfied after an enquiry, that any change in his pecuniary circumstances renders such a change, diminution or remission just and necessary.

(10)—It shall be competent for the Commissioners, at any time during the year to assess in the manner above mentioned, any person who shall come to reside within the town.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৯৬৭৫। ২৮ সেপ্টেম্বর।]

(৩) ইটের পীঠার উপর, এক লক্ষ ইটের ৫ টাকা হিসাবে।

(৪) ঘোড়ার ও গাড়ির উপর।

ঘোড়া প্রতি মাসে ৮ আন্না।

টুটী প্রতি চারি আন্না।

চারি চাকার গাড়ি প্রতি ১২ টাকা।

গোকার গাড়ি প্রতি মাসে ২০ টুই আন্না।

(৫) যাহুবেল বাস করিবার ঘর ছাড়া অন্য ঘরের ও কারখানার চতুরঙ্গ ১০০ ফুট প্রতি মাসে ১/০ এক আন্না হিসাবে।

(৬) পশুপ্রভৃতি যে বণিক দ্রব্য আমদানী কর, ও মোটে ব্যবসায়ী ও বাণিজ্যকরেরা রপ্তানী করিবার নিমিত্ত যে গোলাব ও ঘরে এইরূপ দ্রব্য গোলাবাজ করিবার থাকে, সেইরূপ গোলাব ও ঘরের চতুরঙ্গ ১০০ ফুট প্রতি মাসে দুই পয়সা।

(৭) ধর্ম্মার্থ কাছার নিমিত্ত যে ঘর নিকশিত থাকে তাহার উপর টাক্স লাগিবে না।

(৮) প্রতি বৎসরের কাবজেরই ঘোড়ার ও গাড়ির ও ঘরের নির্ধনপত্র কমিশ্যনরদের তত্ত্বাধীনে প্রস্তুত করা যাইবে। আয়দের নাম ও একত্ব ভবনের উপর যত করিয়া টাক্স ধার্য্য হইল তাহাও লেখা যাইবে। ও সভাপতি এবং মুন্সিপাল এক জন কমিশ্যনর এই নির্ধনপত্রে স্বাক্ষর করিবেন। যে দিনে এই নির্ধনপত্র প্রকাশ করা যায় চতুর্থা দিবা সেই দিনের মধ্যে দেওয়া যাইবে ও মুন্সিপাল আফিসে ও অমারা স্থানে নোটিস লাগাইয়া দেওয়া যাইবে। আফিসে যে নির্ধনপত্র থাকে সকল লোকের দিবা তাহা দেখিতে পারিবে। কোন ব্যক্তির আপত্তি থাকিলে তিনি এই নির্ধনপত্র প্রকাশ হইবার পর পনের দিনের মধ্যে আপনাব আপত্তি লিখিয়া কমিশ্যনরদিগকে জমাইবেন। তাহার পর কমিশ্যনরদের যে যাসিক সভা হয় বারী সেই সভায় গেলে তিনি যে আপত্তি করেন তাহা শুনিয়া বিবেচনা করা যাইবে। বারী উপস্থিত না হইলে, কমিশ্যনরদের এই আপত্তি পত্রের মোহত্বের অনুসন্ধান লইবেন। ইহার কোন স্থলে এই সভায় বাহা নিষ্পত্তি হয় তাহা স্থির থাকিবে।

(৯) নির্ধনপত্র করা গেলে পর ও ইহার পূর্বে প্রকরণে পনেরো দিনের যে দিবার নিরূপণ হইল তাহা ফুর্দাইলে পর যাহার যত টাকা টাক্স ধার্য্য হইল তাহার সেই বিষয়ে আর আপত্তি করিবার অধিকার আছে বলিয়া এই আপত্তি প্রাচ্য হইবে না। না হইলেও যাহার টাক্স ধার্য্য হইল তাহাদের মধ্যে কোন ব্যক্তির আবাদ পূর্বাঙ্গের অঙ্গ হইয়াছে বলিয়া তাহার নিজ বিত্ত টাক্স পরিবর্তন কি কম কি করা কবাই নাহা ও আবশ্যক, কমিশ্যনরদের অনুসন্ধান লওয়া ইহা ক্ষেত্র মধ্যে জানিতে পাইবে কোন সময়েই তাহার সেই টাক্স পরিবর্তন করিয়া, কবাইয়া দিতে কিছু করা কবিতো পারিবেন।

(১০) বৎসরের মধ্যে কোন সময়ে কোন ব্যক্তি যাহার বাস করিতে আইনে কমিশ্যনরদের, উক্ত প্রবণে তাহার টাক্স ধার্য্য করিতে পারিবেন।

(11)—It shall be competent for any person or company wishing to compound for any of the above taxes either by the month or year, to do so with the consent of and at rates agreed to by, the Commissioners

(12)—The taxes shall be collected by the clerk or other officers appointed by the Commissioners, and shall be payable quarterly in advance. Any person neglecting to pay the amount due for any quarter within the first month of that quarter, notwithstanding that such amount shall have been demanded of him on behalf of the Commissioners shall be deemed a defaulter and be dealt with according to the provisions of the Act

(13)—The clerk or other officers appointed for the collection of the taxes shall be required to give security of a value not less than the average amount of the monthly collections and the Commissioners shall have the power to declare any portion or the whole of such security to be forfeited on proof of misconduct or in liquidation of any instalments overdue

(14)—All monies and Government securities deposited by the officers and servants entertained under this Act shall be transmitted to the Sub Divisional Officer of Rajmehal for safe custody to be repaid by him on the duplicate receipt of the president (countersigned by one of the other Commissioners)

(15)—The proceeds of all collections and fines under these rules shall be kept by the clerk or any other officer appointed by the Commissioners who shall enter an account of all receipts and disbursements to be countersigned daily by one of the Commissioners. On the last day of every month the accounts for the month shall be made up and the cash balance, or such part if it as the Commissioners think fit shall be remitted to the Sub Divisional Officer of Rajmehal, to be held in deposit by him and to be repaid by him from time to time on the duplicate receipt of the president of the Committee countersigned by one of the other Commissioners. An annual account of receipts and disbursements, and of the demand collections and outstanding arrears of taxes shall be submitted to the Government on the last day of March in every year

[Government Gazette 28th September 1875]

(১১) কোন ব্যক্তি কিম্বা কোন কোম্পানি উক্ত কোন টাক্স মাসে কি বৎসরে কুরণ করিয়া দিতে চাহিলে, কমিশ্যনরদের অনুমতিতে ও তাঁহারা যে হিসাব প্রাপ্ত করেন সেই হিসাবমতে টাক্স দিবার ফুরণ কবিত্তে পারিবেন।

(১২) কেবলী কিম্বা কমিশ্যনরদের অন্য যে কার্য-কারকদিগকে নিযুক্ত করেন তাঁহারা ঐ টাক্স আদায় করিবেন। তিন মাসের ঐ টাক্স অগ্রিম দিতে হইবে। কোন ব্যক্তির কোন তিন মাসের যত টাকা দেনা হইল কমিশ্যনরদের পক্ষে তাঁহার নিকট ঐ টাকার দাওয়া হইলেও যদি ঐ তিন মাসের প্রথম মাসের মধ্যে তাহা দিতে শৈথিল্য করেন, তবে তাহাকে বাকীদার বলিয়া জ্ঞান হইবে ও আইনের বিধানমতে তাঁহাকে লইয়া কার্য হইবে।

(১৩) টাক্স আদায় করিবার জন্য যে কেবলীকে কিম্বা অন্য যে কার্যকারকদিগকে নিযুক্ত করা যায়, মাসে তাঁহাদের গড়ে যত টাকা আদায় হয় তাহার অনুমান বুলোয় জমীদার তাঁহাদের স্থানে লওয়া যাইবে। এরূপ অধিজ্ঞাচারের প্রমাণ হইলে কিম্বা ঐ টাকা না দেওয়াতে তাঁহাদের স্থানে পাওনা থাকিলে তাহার পরিশোধ কমিশ্যনরদেরা ঐ জমীদার টাকার কোন অংশ বা সমুদয় টাকা জব্দ বলিয়া প্রকাশ কবিত্তে পারিবেন।

(১৪) এই আইনমতে যে কার্যকারকদিগকে ও চাকরদিগকে কয় দেওয়া যায়, তাহারা যে সকল টাকা ও গবর্ণমেন্টের যে সিক্যারিটী (অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ) আহান করবে তাহা নিরাপদে রক্ষা করিবার জন্য রাজমহাল মহকুমার কর্তৃপক্ষের নিকট চালান হইবে। সভাপতির দোকর বসীদ পাটলে ও তাহাতে অন্য কমিশ্যনরদের মধ্যে কোন এক জনের আডসহী থাকিলে তিনি সেই টাকা কি কোম্পানির কাগজ কিরিয়া দিবেন।

(১৫) এই বিধিতে যত টাকা ও অর্থদণ্ডের যত টাকা আদায় হয় তাহা কেবলী কিম্বা কমিশ্যনরদের নিযুক্ত অন্য কোন কার্যকারকের জিম্মায় থাকিবে। তিনি যত টাকা পায় ও যত টাকা খরচ করেন তাহার হিসাব লিখিয়া পাঠিবেন ও কমিশ্যনরদের মধ্যে কোন এক ব্যক্তি প্রতিদিন তাহাতে আডসহী করিবেন। প্রতি মাসের শেষ দিনে ঐ মাসের সকল হিসাব ঠিক দিয়া বাকী কাটা যাইবে, ও সেই উত্তর টাকা, কিম্বা কমিশ্যনরদেরা তাহার য অংশ চালান করা উচিত বোধ করেন, তাহা রাজমহাল মহকুমার কর্তৃপক্ষের নিকট চালান করা যাইবে, তিনি তাহা আহান রাখিবেন, ও কমিটীর সভাপতির দোকর বসীদ পাটলে ও তাহাতে অন্য কমিশ্যনরদের মধ্যে কোন এক জনের আডসহী থাকিলে, তিনি সময়ে ঐ টাকা কিরিয়া দিবেন। প্রতিবৎসর মার্চ মাসের শেষ দিনে আশ্বাষের বার্ষিক হিসাব ও টাক্সস্বরূপ যত টাকার দাওয়া ও আদায় হয় ও যত বাকী থাকে তাহার হিসাব গবর্ণমেন্টের সম্মুখে অর্পণ করা যাইবে।

(16)—To ensure the due application of the proceeds of the taxes no new work shall be commenced except under the authority of a resolution passed at a meeting of the Commissioners. An account of all works executed by the Commissioners shall be annually submitted to Government.

(17)—The following are defined to be nuisances in Sahabgunge and are accordingly hereby prohibited —

POLICE ACT SECTION 34

1st —Slaughtering cattle or cleaning any carcass on any road, street or thoroughfare

2nd —Furious riding or driving on any public road

3rd —Obstructing passengers by keeping or having any cattle or conveyance of any kind standing longer than requisite on any public road so as to cause inconvenience to inhabitants

4th —Throwing or laying down in the street any dirt filth rubbish or any stone or building materials or constructing any cow shed stable or the like open to any thoroughfare or causing any offensive matters to run into the road from any house factory dung heap, or the like without having previously obtained the sanction of the Commissioners in each case

5th —Exposing any goods for sale on the road except in places provided for by the Commissioners

6th —Being found drunk or incapable in any public place

7th —Wilful and indecent exposure of the person, or of any offensive deformity or disease all evening of nature in public places, or bathing or washing in any tank or reservoir not set apart for that purpose

8th —Neglect to fence in repair and duly protect any well tank or other dangerous places or structure

9th —Keeping or driving elephants anywhere within the limits of the town without permission of the Commissioners

10th —Refusal or neglect on the part of any proprietor or occupier of land to cut the boughs

(১৬) টোলদ্বারা যত টাকা উৎপন্ন হয় তাহা যেন নিশ্চয়রূপে উপযুক্তমতে প্রয়োগ হয় এই কারণে, কমিশনারের সভাগত হইয়া নির্দ্ধারণ করণপূর্বক অনুমতি না দিলে কোন নূতন কার্যের আরম্ভ হইবে না। কমিশনারেরা যে সকল কার্য সম্পাদন করেন তাহাদি হিসাব বৎসর ২ গবর্ণমেন্টে অর্পিত হইবে।

(১৭) নিম্নলিখিত সকল কর্ম সাহেবগঞ্জে অসিদ্ধ জনক বলিয়া, প্রকাশ কর গেল ও তদর্থে নিষিদ্ধ হইল।

পৌরসংবিধক আইনের ৩৪ ধারা।

প্রথম।—বাস্তায় কি শড়কে কিম্বা লোকদের গমনাগমনীয় কোন পথে গোমেষাদি কবাই করণ কিম্বা অন্য কোন অশু পরিষ্কার করণ।

দ্বিতীয়।—কোন ব্যক্তিতে মোড়ার উপর চড়িয়া অতি বেগে ঘাওন কিম্বা অতি বেগে গাড়ী চালাওন।

তৃতীয়।—কোন ব্যক্তিতে কোন অশু কি গাড়ী অথবা কাড়াইয়া বাখা প্রযোজন হয় তাহার অধিক কাম কাড়াইয়া বাখিয়া নিবাসিদের অনুরোধজনকভাবে পথিকদের পথ অবরোধ করণ।

চতুর্থ।—কমিশনারদের অনুমতি না লইয়া বাস্তায় কোন মল কি অশ্রুপাত কি বাখিল বিছু পাতিল কি ঘর বা বিনার সবজায় গেলিয়া কি বাখিয়া ঘাওন ও পথেদিয়ে যাহ খোলা থাকে এমত কোন গোমালঘর কি আস্তানল প্রভৃতি প্রস্তুত করণ কিম্বা কোন ঘর কি কুঠিহাটে কি গোদবের গাতিহাটে কোন দুর্গন্ধ জনক জব্বা প্রস্তুত পড়িতে দেওন।

পঞ্চম।—কমিশনারদের যে স্থানে নিষেধ করেন তাহা ছাড়া বাস্তায় যারের কোন স্থানে কোন জব্বা বিক্রয় বিনার জমো সাজাইব রাখণ।

ষষ্ঠ।—সাপাবনের গাওয়া আসার কোন স্থানে খাডান হওন কি আপনাকে বক্ষা করিতে অক্ষম হওন।

সপ্তম।—জানিয়া শুনিয়া, নিশ্চয়রূপে অশু প্রকাশ করণ কিম্বা রূপ জনক রূপে বিকৃত অশু কি বেগ দেখা ওন, ও সাপাবনের ঘাওয়াআসার স্থানে যশমূত্র ত্যাগ করণ, ও কোন পুঙ্ক বদা কি জলাশয় গ্রাস করিবার জমো মিলপিত ন। হটপেও সেই পুঙ্কবিধাতে কি জলাশয়ে স্থান বদণ কি গা দোওন।

অষ্টম।—কুপ কি ঝুঁক কি অশান্তজনক জম। স্থান কি গৃহাদি বেড়া দিয়া গোবিশা রাখিতে কিম্বা মেবারত করিতে ও উচ্চমতে রক্ত করিতে দেখিলা বদণ।

নবম।—কমিশনারদের অনুমতি না লইয়া নগরের সীমার অন্তর্গত কোন স্থানে হস্ত বাখা কি চালাওন।

দশম।—কোন ব্যক্তির জমাব কোন গাছের ডাঁড় কোন ব্যক্তির উপর স্থাপন্য পড়িলে ও কোন

of trees growing on such lands and overhanging any public road, or to cut down jungle growing on such land after being required to do so in writing by any Commissioner

11th—Stopping any public water course or drain so as to obstruct the free passage of water

12th—Refusal or neglect to put into a whole some state any private tank, privy, drain or excavation after being required to do so in writing by any Commissioner

13th—Frecting or keeping any privy or urinal within ten yards of any public road

14th—Letting off fire works or firing guns or pistols on or near the public road

15th—Quarrying kankur or cutting timber or grass or damaging trees on public ground without the sanction of the Commissioners or defacing the blocks on which the names of any roads or streets are engraved or any boundary pillar

16th—Burying or burning dead bodies within precincts of the town, except in places regularly provided for the same, and neglect to inter them properly or reduce them completely to ashes in such places

17th—Selling or exposing for sale as fit for human food any putrid or diseased animal substance

18th—Allowing pigs to be at large or keeping them otherwise than confined in sty's

19th—Any person who commits within the town of Sahelgungo any nuisance as defined in the foregoing rule shall be punishable by a fine not exceeding Rs 10 and in case of continuing a nuisance after due notice in writing by any one of the Commissioners by a fine not exceeding Rs 5 for every day during which the nuisance is continued

20th—No penalty should be adjudged under Act XXVI of 1850, till after a summary public enquiry to be held before a meeting of the

কমিশনার এই অধীত আঁখির কি প্রকারে লিখিয়া সেই ডাল হুজির, দিতে কিম্বা এই অধীত কোন জল কানিয়া ফেলিতে আঁজা করিলেও তাহা করিব না এমন কথা কহন কিম্বা তাহা করিতে আঁটি করণ।

একাদশ।—কোন বাঁহাতে অবোধে চলিয়া বাঁহাতে না পারিবে এমন কোন জলপ্রণালী কি নদীয়া অবরুদ্ধ করণ।

দ্বাদশ।—কোন কমিশনার ব্যক্তি বিশেষের কোন পুষ্করিনী কি পাইখানা কি নদীয়া কি গর্ত আঁহাজনক-ভাবে বাধিতে লিখিয়া আঁজা করিলেও তাহা করিব না এই কথা কহন কিম্বা করিতে শৈথিল্য করণ।

ত্রয়োদশ।—কোন রাস্তাপথহইতে দল গাছের মধ্যে কোন পাইখানা কি মূত্রত্যাগ করিবার স্থান হুতল রাখিয়া দেওন কি রাখণ।

চতুর্দশ।—রাস্তাপথে কি তাহার নিকটে আঁতুলবাসী কি বন্ধু কি শিশু হুতল।

পঞ্চদশ।—কমিশনারদের অনুমতি না লইয়া কাঁক-রেব খনি খুঁড়ন কিম্বা সরকারের অধীতে যে বাঁহা-হুতী কাঁঠি কি দাল থাকে তাহা ক্ষেদন করা কিম্বা গাছের ছানি করা। কিম্বা কোন পথেব কি রাস্তার নাম যে পাত্রে খোদা থাকে তাহা কিম্বা কোন সীমানার ধাম বিহুত কর।

ষোড়শ।—শবদাহ করিবার কি পুতিবার যে স্থান নিয়মিতরূপে নিৰূপিত থাকে, সেই স্থান ছাড়া লগবেব সীমান্ত অন্তর্গত অন্য স্থানে শব দাহ করণ কি পুতিয়া দেওন ও উপযুক্তরূপে করণ দিতে কিম্বা দাহ করিয়া সম্পূর্ণরূপে ত্যাগ করিয়া ফেলিতে শৈথিল্য করণ।

সপ্তদশ।—পাচা কি কচা জন্তর মাংসাদি দমুঘোর আহারের উপযুক্ত বলিয়া বিক্রয় করণ কিম্বা বিক্রয় করিবার অন্যো দেখাইয়া রাখণ।

অষ্টাদশ।—শুকরদিগকে বেড়াইতে দেওন, কিম্বা খোঁহাজিতে বন্ধ না রাখিয়া অন্য প্রকারে থাকিতে দেওন।

উনবিংশ। ইহার পূর্বে হারান অনিষ্ট জনক বলিয়া যে কার্যেব কথা আছে কোন ব্যক্তি সাহেবগঞ্জ নগরের মধ্যে এই অনিষ্ট জনক কার্যেব কবিলে, তাহার ৫০২ টাকার অমদিক অর্থদণ্ড হইবে এবং কমিশনারদের মধ্যে কোন এক জন লিখিয়া সেই অনিষ্ট জনক কার্যেব মোটিল লিখে পর এই কার্যেব হইতেই থাকিলে, যত দিন হইতে থাকে তাহার দিন প্রতি ৫২ টাকার অমদিক অর্থ দণ্ড হইতে পারিবে।

বিংশ।—সভাগত কমিশনারদের সম্মুখে সরাসরী মতে অনুসন্ধান লওয়া না গেলে, ১৮৫০ সালের ২৬ আইনমতে কোন মণ্ডের আঁজা হইতে পারিবে না।

Commissioners such enquiry shall be instituted on the report of a servant of the Commissioners appointed or instructed for the purpose, or on complaint by any private individual having cause to complain of any nuisance or by the local police. A written notice stating the subject matter of the complaint and the day on which it will be heard shall be served on the person complained against or affixed to his residence. If the person complained against does not appear the Commissioners shall decide the case upon such information as they may be able to procure. Any one Commissioner may receive or institute a complaint and cause the written notices provided for above to be served by one of the municipal servants.

21st —The proceeds of the fines realized under the preceding rules are to be applied to the same purpose as the other funds at the disposal of the municipality.

22nd —The rules in force under Act XXXVI of 1860 may be amended or rescinded and new rules may be proposed by the Commissioners at any of their meetings and such amendments or drafts of new rules if agreed to by the majority shall be submitted to the Government for approval.

R. L. MANDAL,
Offg. Secy to the Govt of Bengal

কমিশনারদের কোন কার্যকর রিপোর্ট করিতে নিযুক্ত কি লিখিত হইলে তাঁহার রিপোর্টমতে, কিম্বা সাধারণ কোন ব্যক্তির অভিভূতক কোন কার্যের বিষয়ে মালিশ করিবার কারণ থাকিলে তাঁহারই কিম্বা স্থানীয় পোলীসের মালিশমতে ঐ অনু-সন্ধান লওয়া যাইবে। যে বিষয়ের মালিশ হইল ও যে দিনে তাহা শুনা যাইবে, ইহার এক খানি নোটিস লিখিত হইয়া যাহার নামে মালিশ হইল তাঁহাকে দেওয়া যাইবে কিম্বা তাঁহার বাসস্থানে লাগাইয়া দেওয়া যাইবে। যাহার নামে মালিশ হইল তিনি উপস্থিত না হইলে, কমিশনারেরা যে সন্ধান পাইতে পারেন তদনু-সারে ঐ যাকদ্দা সম্পত্তি করিবেন। কমিশনারদের মধ্যে কোন এক ব্যক্তি মালিশ গ্রাহ্য কি উপস্থিত করিতে পারিবেন এবং পূর্বোক্ত স্থানে যে নোটিস লিখিয়া দিবার বিধান হইল তাহা লেখাইবা মুন্সি-পাল চাকরদের মধ্যে কোন এক ব্যক্তির দ্বারা দেওয়া হইতে পারিবেন।

একটিশ।—মুন্সিপালিটীর জিয়ার যে টাকা থাকে তাহা যেহেতু কার্যে ব্যয় হইতে পারিবে এই বিধিতে যে অর্থদণ্ডের টাকা আদায় হই তাহাও সেইরূপে ব্যয় হইতে পারিবে।

দ্বাবিংশ।—১৮৬০ সালের ৩৬ আইনমতে যেহেতু বিধি প্রবল থাকে কমিশনারের কোন সময়ে সভাগত হইরা তদ্বারা কোন বিধি সংশোধন কিম্বা রহিত করিতে ও নূতন বিধি প্রস্তাব করিতে পারিবেন। সেই সংশোধিত বিধিতে কিম্বা নূতন নির্ধারিত পাতুলিপিতে অধিকাংশ ব্যক্তির সম্মতি হইলে তাহা অনুমোদিত হইবার জন্য গবর্ণমেন্টে অপণ করা যাইবে।

জাব এল মাজেলস
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

NOTIFICATION

The 10th September 1875 —It is hereby notified that the Lieutenant Governor has been pleased to direct that the Sub Registrar of Adhata will hold his office once a week on every Monday at Nuhati, and for the remainder of the week at Adhata, as at present. This notification will take effect from 15th September 1875.

R. L. MANGLES,
Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 10th September 1875 —Under Section 6 of the Indian Registration Act VIII of 1871 the Lieutenant Governor of Bengal is pleased to create the following registration sub district having the head quarters and local jurisdiction shown opposite its name. The Lieutenant Governor is also pleased under Section 7 of the Act to appoint the person named below to be Sub Registrar of the said sub district —

District	Name of new sub district	Head quarters	Thanas included in jurisdiction	Sub Registrar appointed
Manbhoom	Raghunathpore	Raghunathpore	Raghunathpore and Gourangdih	Extra Assistant Commissioner <i>ex officio</i>

This change will take effect on and from the 1st October 1875.

R. L. MANGLES
Offg Secy to the Govt of Bengal

PUBLIC WORKS DEPARTMENT —(Bengal)

The 16th September 1875

No 492 —Transfer —Mr J. A. Price Assistant Engineer, Second Grade from the First Calcutta to the Nudda Rivers Division as a temporary measure.

No 493 —Notification —Mr J. Pennessy Executive Engineer Second Grade, having reported his return from leave to Europe on medical certificate on the 23rd August 1875 the unexpired portion of his leave is cancelled.

2 Mr J. Pennessy Executive Engineer Second Grade, is allowed subsidiary leave from the 24th August to the 6th September 1875, under Sections 10 and 11 Supplement B of the Civil Leave Code.

No 494 —Mr J. Pennessy Executive Engineer Second Grade assumed charge of the Backergunge Division on the 7th September 1875, before noon.

No 495 —Transfer —Mr H. J. Handley, Assistant Engineer (temporary rank) First Grade from the Circular and Eastern Canals to the First Calcutta Division as a temporary measure.

2 Mr H. J. Handley Assistant Engineer (temporary rank) First Grade joined the First Calcutta Division on the 31st August 1875 before noon.

No 496 —The services of Mr A. H. Gantzer, Overseer First Grade attached to the Hazaribagh District are with the sanction of the Government of India in the Public Works Department placed at the disposal of the Road Cess Committee of that district with effect from the 1st September 1875.

The 17th September 1875

No 497 —Leave of Absence —Baboo Lall Gopaul Hanerjee Overseer First Grade attached to the Hazaribagh district is allowed privilege leave for one month, under Section 12 Supplement B of the Civil Leave Code.

[Government Gazette, 28th September 1875]

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ০ সেপ্টেম্বর ।—জিয়ুত সেনেটেসেন্ট গবরনর সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন । এইক্ষণ কার্যতে সপ্তাহের মধ্যে প্রতি সোমবারে মৈহাটীতে ও অসামান্য দিন আশহাটীর আশহাটীর সব বেকিট্টোবের আফিস বসিবে এতদ্বারা এই সন্ধান দেওয়া গেল । ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে ।

আর, এল, হাভেলস
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।—ভারতবর্ষের বেকিট্টোবের নিয়মক ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধারা-মতে বঙ্গদেশের জিয়ুত সেনেটেসেন্ট গবরনর সাহেব সেকিট্টোবী করণ কার্যের নিম্নলিখিত সব ডিক্টিকেট স্থাপন করিয়াছেন । তাহার সমস্ত স্থান ও এলাকা যতদূর ব্যাপ্ত হয় তাহা এই সব ডিক্টিকেটের নামের পাশে লেখা গেল । জিয়ুত সেনেটেসেন্ট গবরনর সাহেব পূর্বোক্ত আইনের ৭ ধারামতে নিম্নলিখিত ব্যক্তিকে উপরোক্ত সব ডিক্টিকেটের সব বেকিট্টোবের পক্ষে নিযুক্ত করিলেন ।

জিলা	নতুন সব-ডিক্টিকেটের নাম	সদর স্থান	এলাকা অর্থাৎ খামা ।	নিযুক্ত সব বেকিট্টোব ।
ময়মনসিংহ	ময়মনসিংহ	ময়মনসিংহ	ময়মনসিংহ ও (মৌ) বাক্স ডিবি	অভিযুক্ত আসিটোবী করিয়াসের খৌর শংকরনন্দ ।

১৮৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি এই নিয়ম চলিবে ।

আর, এল, হাভেলস
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশের পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট ।

সিবিশতা বিহবক ।—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ১ সেপ্টেম্বর ।

৪৯০ নম্বর ।—স্থানান্তরে নিয়োগ ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিটোবী ইঞ্জিনিয়ার জিয়ুত জে এ প্রাইস সাহেব, কিম্বকালের নিমিত্তে কলিকাতার প্রথম খণ্ডইন্ডে মল্লিয়ার মল্লি খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

৪৯১ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেসিটিন ইঞ্জিনিয়ার জিয়ুত এক কেমেরি সাহেব চিকিৎসকের মর্টিফিকটক্রমে ইউরোপে গমনের যে ছুটী পান তাহাইন্ডে ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ২৩ তারিখে প্রত্যাগমন করিয়াছেন বলিয়া বিপোর্ট করাতে তাহার ছুটীর অবশিষ্টাংশ বহিত করা গেল ।

১ । দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেসিটিন ইঞ্জিনিয়ার জিয়ুত জে কেমেরি সাহেব, সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধি ০ ও ১ ধারামতে ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ২৪ তারিখ অবধি সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত উপকরণার্থ ছুটী পাইলেন ।

৪৯৫ নম্বর ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর একসেসিটিন ইঞ্জিনিয়ার জিয়ুত জে কেমেরি সাহেব ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখের পূর্বাঙ্কে বাকবগল্লখণ্ডে বর্ধগ্রহণ করিলেন ।

৪৯৬ নম্বর স্থানান্তরে নিয়োগ ।—কিম্বকালীন প্রথম শ্রেণীর আসিটোবী ইঞ্জিনিয়ার জিয়ুত এচ জে হাওল সাহেব কিম্বকালের নিমিত্তে সবকালের ও ইন্ডে খালইন্ডে কলিকাতার প্রথম খণ্ডে প্রেরিত হইলেন ।

২ । কিম্বকালীন প্রথম শ্রেণীর আসিটোবী ইঞ্জিনিয়ার জিয়ুত এচ জে, হাওল সাহেব ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৩১ তারিখের পূর্বাঙ্কে কলিকাতার প্রথমখণ্ডে কর্মগ্রহণ করিলেন ।

৪৯৬ নম্বর ।—হাজারীবাগ জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার জিয়ুত এ এচ, গানজার সাহেব পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি এই জিলায় পথকর কর্তীক আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর ।

৪৯৭ নম্বর ।—ছুটী ।—হাজারীবাগ জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার জিয়ুত বাবু লাল গোপাল বন্দোপাধ্যায় সিবিল কার্যকারকদের ছুটীর চিহ্নিত পরিশিষ্ট বিধি ২ ধারামতে এক বাস অনুগ্রহে ছুটী পাইয়াছেন ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৭৫ । ২৮ সেপ্টেম্বর ।]

No 498 —Notification—Sergeant D Haining Overseer, First Grade, attached to the Purneah district availed himself of three months' leave on medical certificate granted* to him from the 19th August 1875 afternoon

* Bengal Government (Public Works Department) Notification No 321 dated 31st July 1875

† Bengal Government (Public Works Department) Notification No 394 dated 31st July 1875

‡ Bengal Government (Public Works Department) Notification No 379 dated 31st July 1875

No 499—Baboo Bindolall Mitter, Overseer Second Grade joined the Orissa Division on the 10th September 1875, before noon, on return from privilege leave granted† to him

No 500—Baboo Ramnath Bhattacharjee Overseer Second Grade attached to the Ranchee Division availed himself of privilege leave granted‡ to him from the 31st August 1875 afternoon

No 501 —Leave of Absence—Baboo Bipin Behary Ghose Accountant Fourth Grade attached to the Rajshahye Division is allowed privilege leave for two months under Section 12 Supplement I of the Civil Leave Code with effect from the 4th September 1875

No 502 —Appointments—Baboo Chunder Kanto Ghose Accountant Fourth Grade attached to the Nuddea Rivers Division is appointed to officiate as Divisional Accountant in the Rajshahye Division during the absence on privilege leave of Baboo Bipin Behary Ghose, Accountant Fourth Grade or until further orders

No 503—Moonshee Abdool Bar is appointed to officiate as Accountant Fourth Grade, and Divisional Accountant in the Nuddea Rivers Division during the absence of Baboo Chunder Kanto Ghose, on duty in the Rajshahye Division or until further orders

The 20th September 1875

No 504—Mr T H Wicker, Executive Engineer Second Grade Nuddea Rivers Division is appointed to perform the functions of an Engineer under the Bengal Embankment Act (VI) of 1873 in respect to the embankments of the Bhagirutty and Matlabhaugah Rivers

G F B S NEILL, Captain R.E.

Offg Asst Secretary to the Govt of Bengal P W D

IRRIGATION

ESTABLISHMENT—NOTIFICATIONS

The 17th September 1875

No 353 —Posting—Sergeant J Simpson Overseer, First Grade temporarily transferred from the General Branch of the Public Works Department to this Branch is posted to the Sonae Circle

The 15th September 1875

No 354 —Transfer and Promotion—Sergeant J Willin, Supervisor Second Grade Eastern Sonae Division is transferred to the Behra Division and will have the rank of Supervisor First Grade during the period he acts as Instructor to the Apprentice Overseers from Roorkee, or until further orders

The 20th September 1875

No 355 —Notification—Mr J W Fox Sub Engineer First Grade, Bytarnee Division availed himself on the forenoon of the 1st instant of the leave granted him in the orders marginally noted

No 356 dated 11th August 1875

No 356—Sergeant F Greening Supervisor Second Grade Lower Gunduck Division availed himself on the forenoon of the 8th instant of the leave granted him in the orders marginally noted

No 357—The services of Mr W Stuart Temporary Overseer Second Grade, High Level Canal Division Gunduck Circle were dispensed with from the afternoon of the 6th instant

[Government Gazette, 25th September 1875]

৪৯৮ সন্থব ।—বিজ্ঞাপন ।—পুন্নিবা জিলায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার সার্জেন্ট জীবুত ডি বেনিৎ সাহেব, চিকিৎসকের সর্টফিকেটক্রমে যে ডিম দান ছুটী পান * তাহা ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ১৯ তারিখের অপরাহ্ন অবধি গ্রহণ করিলেন ।

৪৯৯ সন্থব ।—দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়ার জীবুত বাবু বিজ্ঞানাল মিত্র যে অসুগৃহের ছুটী পান তাহা হইতে প্রত্যাপনম করিয়া ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখের পূর্বাঙ্কে উদ্ভিবাধণে কন্ম গ্রহণ করিলেন ।

৫০০ সন্থব ।—বাঞ্চিধণে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর ওবরসিয়ার জীবুত বাবু বামনাথ ভট্টাচার্য যে অসুগৃহের ছুটী পান † তাহা ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৩১ তারিখের অপরাহ্নে গ্রহণ করিলেন ।

৫০১ সন্থব ।—ছুটী ।—বাজশাহী ধণে নিযুক্ত চতুর্থ শ্রেণীর আকৌটাণ্টে জীবুত বাবু বিশিনবিহারী ঘোষ সিবিলা কার্যকাবকদের ছুটীর ‡ চিহ্নিত পাবিশিষ্টে বিধি ১২ মাবামতে ১৮৭৫ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৪ তারিখঅবধি দুই মাস অসুগৃহের ছুটী পাইলেন ।

৫০২ সন্থব ।—নিয়োগ ।—চতুর্থ শ্রেণীর আকৌটাণ্টে জীবুত বাবু বিশিন বিহারী ঘোষের ছুটী প্রযুক্ত অসুগৃহস্থান কালে অথবা অন্য আঞ্জা না হওন পর্যন্ত জীবুত মুমদী আবতুল বন চতুর্থ শ্রেণীর আকৌটাণ্টে ও নদীয়ার নদীধণের ডিবিশনাল আকৌটাণ্টে কন্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

৫০৩ সন্থব ।—বাজশাহী ধণে বাজ কার্যে নিযুক্ত জীবুত বাবু চক্ষকান্ত ঘোষের অসুগৃহস্থান কালে অথবা অন্য আঞ্জা না হওন পর্যন্ত জীবুত মুমদী আবতুল বন চতুর্থ শ্রেণীর আকৌটাণ্টে ও নদীয়ার নদীধণের ডিবিশনাল আকৌটাণ্টে কন্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর ।

৫০৪ সন্থব ।—নদীয়ার নদীধণের দ্বিতীয় শ্রেণীর এক্সেসিভিগ ইঞ্জিনিয়ার জীবুত টি এচ উৎকল সাহেব, ভাগীবদী ও মাতাভাঙ্গা নদীর বাধ সম্পর্কে বঙ্গদেশীয় বাধ বিহ্বক ১৮৭৩ সালের হজ্জাঘ ১ আইনমতে ইঞ্জিনিয়ারের ফসতাক্রমে কন্ম করণার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

জি এফ ই এস মাল কান্তাল এম, এস সি
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশে গবর্নমেন্টের
একটি, আসিস্টা টি মোঃ রুটরা ।

জলসেচনসম্পাদকীয় ।

সিবিজ্ঞা নিয়ক,—বিজ্ঞাপন ।

১৮৭৫ সাল ৭ সেপ্টেম্বর ।

৫০৫ সন্থব ।—অবস্থিতির কথা ।—পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের সাধারণ শাখাহেত কিয়ৎকালের নিমিত্তে এই শাখায় নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর ওবরসিয়ার সার্জেন্ট জীবুত জে সিদ্দিক সাহেব সে ৭ চক্রে অবস্থিত হইলেন ।

১৮৭৫ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।

৫০৬ সন্থব ।—জানান্তরে নিয়োগ ও গার হাজি ।—পূর্নসোণ খাণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীর অপর ১২ম নাজেন্ট জীবুত জে উটলি সাহেব ডিচিবী ৭৮৩ প্রেরিত হইলেন ও কতকিহইতে যে ছাত্রপ্রাণটি ওবরসিয়ারের আসিসিয়ার হজ্জ দ্বিম তাঁকাদের শিককের কন্ম করণে বিজ্ঞা অন্য আঞ্জা না * † ‡ দিম অপরবাইসবদের প্রথম শ্রেণীতে থাকলেন ।

১৮৭৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর ।

৫০৭ সন্থব ।—বিজ্ঞাপন ।—টেকরগী ধণের পুন্ম শ্রেণীর সব ইঞ্জিনিয়ার জীবুত জে ডবলিউ ৭৮৫ সাহেব পাণ্ডের নিখিত আঞ্জামতে যে ছুটী পান † ‡ এই মাসের ৫ তারিখের পূর্বাঙ্কে গ্রহণ করিলেন ।

৫০৮ সন্থব ।—নন্দিন গণ্ডক ধণের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারবাইসর সার্জেন্ট জীবুত টি গ্রিম সাহেব পাণ্ডের নিখিত আঞ্জামতে যে ছুটী পান তাহা ‡ মাসের ৮ তারিখের পূর্বাঙ্কে গ্রহণ করিলেন ।

৫০৯ সন্থব ।—গণ্ডক চক্রের অন্তর্গত হাই লেবেল খানধণের দ্বিতীয় শ্রেণীর কিয়ৎকালের ওবরসিয়ার জীবুত ডবলিউ জুবাই সাহেবের কন্ম এই মাসের ৬ তারিখের অপরাহ্ন অবধি বহিত করণে ।

[পূর্বঘণ্টে গেজেট । ১৮৭৫ । ২৮ সেপ্টেম্বর ।]

No 358 — Mr C E A Kuster, Assistant Engineer, Third Grade, Northern Drainage and Embankment Division, availed himself on the 29th ultimo of the fifteen months' sick leave to Europe granted him in the orders marginally noted

No 359 — *Declarations* — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for No 8 Ayara Distributary, taking off from Patna Branch Canal at 34 miles and 900 feet in mouza Tappur and passing north eastwards through mouzas Tappur, Alegilasar, Surmati, Suranwan, chak Patti, Dangraha Rasulpore math, Hirsanpur math, Bakirpur, and Ayara in pergunnah Arwal district Gya, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 6 miles and 1300 feet in length and averaging 127 feet in width, containing 63 acres 2 roods and 16 poles, more or less is required within the aforesaid villages in pergunnah Arwal, zillah Gya

The plan of the above strip can be inspected in the Office of the Special Deputy Collector Bankipore, within office hours any day, Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6 of Act X of 1870

No 360 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for No 9 Murka Distributary, taking off from the Patna Branch Canal at 41 miles and 960 feet in mouza Kahirpur, pergunnah Arwal, district Gya, and passing north east through the villages of Kahirpur Manhari Nurullah Khanqah Muhari, Daulat, Makhdumpur Muhari Munshi chak, Sipa, Makhdumpur, Cheryatand Khankulipar, Basanda Basunda Khase Ingla Fidarat pur Faqirpur Dariapur, Ayara Patil Bigha, Laksanpur, in pergunnah Arwal district Gya, and through mouzas Albarpur Ujda, Sukaria Sadara Mewau Kurbee Ikuil, Maira Akhtayar pur, Toranpur, Munakuri, Khanpura Toolshipur Maira Noiakpur, Siddhipur, Ra_hunathpur, Madanipur, Batouna Alampur, Jharka, Chandhas Bazar, Badiali Chak, Kurhara, and Murka, in pergunnah Masaurha district Patna it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 17 miles and 2,000 feet in length and averaging 130 feet in breadth containing 220 acres and 16 poles, more or less is required within the aforesaid villages in pergunnah Arwal district Gya and pergunnah Masaurha, district Patna

The plan of the above strip can be inspected in the Office of the Special Deputy Collector Bankipore, during office hours any day, Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

No 361 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for No 11 Duranwan Distributary taking off from the Patna Branch Canal at 53 miles and 1800 feet in mouza Raniya Talao pergunnah Masaurha, district Patna and passing north and east through the villages of Raniya Talao Kale Rajapur Bupai Baduri Kalyanpur Khuri, Gunipur Sidalea Bhelua and Dhuraw, pergunnah Masaurha district Patna it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 4 miles and 4000 feet in length, and averaging 260 feet in width containing 50 acres 1 rood and 27 poles more or less, is required within the aforesaid villages in pergunnah Masaurha district Patna

The plan of the above strip can be inspected in the Office of the Special Deputy Collector Bankipore during office hours any day Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6, Act X of 1870, to all whom it may concern

No 362 — Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, viz for No 12 Jaharpur Distributary taking off from the Patna Branch Canal at 55 miles and 3,880 feet in mouza Laitani pergunnah Masaurha district Patna, and passing eastwards through mouzas Laitani Amirabad Gawa, Jahangirpur alias Habaspur Andharipur, Ramabad, Gopalpur

[Government Gazette, 28th September 1875]

৩৫৮ নম্বর ।—উক্ত জলপ্রণালী ও বাঁধ খণ্ডের কুড়ীর জোবীর আদিকোণে ইন্ডিয়ান জিওলজি, ই এ কলেক্টর সাহেব পীডা প্রকৃত পার্শ্বের নির্দিষ্ট আকারে যে নামের দান হুগী পান তাহা গত মাসের ২৯ তারিখে গ্রহণ করিলেন ।

৩৬২ নম্বর ।—বিজ্ঞাপন ।—রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ জাহারার জলবিভরণের ৮ ন মাল করিবার নিমিত্তে রাজকীর অর্থদ্বারে গবর্ণমেন্টের কুমি লওয়া আবশ্যক, এই মাল পাটনা জিলায় অন্তর্গত অরবল পরগনার জাহাপুর ও আলিগালাসর ও নুকালাতি ও সনামাওয়ান ও চক পিঠারী ও মালবা রুহুলপুর মাঠ ও হিরনামপুর মাঠ ও একিরপুর ও আররা মোজার মধ্য দিয়া যাইবে বঙ্গদেশের জিওলজি সেন্টেমেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সনাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে গয়া জিলায় অন্তর্গত অরবল পরগনার উক্ত সকল গ্রামে ৬ মাইল ১৩০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১২৭ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানান্তরিত ৬৩ একর ২ কড ১৬ পোল পরিমিত এক খণ্ড কুমির প্রযোজন ।

উক্ত কুমি খণ্ডের মকশা রনিবার ও নির্মিত বন্ধের দিন তির প্রতি দিন কার্যচালনের সকল যন্ত্রের বাকীপুরের বিশেষ ডেপুটী কালেক্টরের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সনাদ দেওয়া গেল ।

৩৬০ নম্বর ।—রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ মরকাব জল বিভরণের ৯ ন মাল করিবার নিমিত্তে রাজকীর অর্থদ্বারে গবর্ণমেন্টের কুমি লওয়া আবশ্যক, এই মাল গয়া জিলায় অন্তর্গত অরবল পরগনার কাহিরপুর মোজার পাটনা শাখা খালের ৪১ মাইলের পর ৯১০ ফুট অন্তর স্থানস্থিতে উক্ত পূর্ব দিগে গয়া জিলায় অন্তর্গত অরবল পরগনার কাহিরপুর ও মামহারি ও মরুয়া ও খামড়া ও মুছরী ও মৌলত ও মকমপুর ও মুছরী মুন্সী চক ও সিপা ও মকমপুর ও চেরবাতান ও বাঁকুলপুর ও বাসমা বাসুন্না খাস ও ই.লিস ক্রিয়াপুর মকীরপুর ও সবিশাপুর ও আযরা ও পাটক বিয়া ও লক্ষীপুর মোজার এব. পাটনা জিলায় অন্তর্গত মসর্হা পরগনার আকহরপুর ও উজদা জকাবিয়া সাহুবা ও মেওয়ান করনী তিফল ও টেরা এস্তিযাবপুর ও ভোবানপুর ও গুয়েমকুরি ও বাঁপুর, ভুলসীপুর টেরা ও মেরাকপুর ও সিদ্ধিপুর ও রুমুনাথপুর ও মানাবীপুর ও বাটৌল আলমপুর ও বাবকা ও চকাস বুজর্হ ও বাদৌলী চক ও করহরা ও মুর্কা মোজার মধ্য দিয়া যাইবে বঙ্গদেশের জিওলজি সেন্টেমেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সনাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে গয়া জিলায় অন্তর্গত অরবল পরগনার ও পাটনা জিলায় অন্তর্গত মসর্হা পরগনার উক্ত সকল গ্রামে ১৭ মাইল ২০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১০০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানান্তরিত ২২০ একর ১৭ পোল পরিমিত এক খণ্ড কুমির প্রযোজন ।

উক্ত কুমি খণ্ডের মকশা রনিবার ও নির্মিত বন্ধের দিন তির প্রতি দিন কার্যচালনের সকল যন্ত্রের বাকীপুরের বিশেষ ডেপুটী কালেক্টরের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত কুমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জামার্দে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সনাদ দেওয়া গেল ।

৩৬১ নম্বর ।—রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ সনামাওয়ান জলবিভরণের ১১ ন. মাল করিবার নিমিত্তে রাজকীর অর্থদ্বারে গবর্ণমেন্টের কুমি লওয়া আবশ্যক, এই মাল পাটনা জিলায় অন্তর্গত মসর্হা পরগনার রুগিয়াভালাও মোজায় পাটনা শাখা খালের ৭৩ মাইলের পর ১৮০০ ফুট অন্তর স্থানস্থিতে উক্ত পূর্ব দিগে পাটনা জিলায় অন্তর্গত মসর্হা পরগনার বাণীবা ভালাও ও কালে ও বাজাপুর ও টৈপুর ও বাহুরী কল্যানপুর ও খুর ও গুণিপুর শালানিহা ভেলুর ও মবাও গ্রামের মধ্য দিয়া যাইবে বঙ্গদেশের জিওলজি সেন্টেমেন্ট গবর্ণমেন্ট সাহেবের নিকটে এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই সনাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে পাটনা জিলায় অন্তর্গত মসর্হা পরগনার উক্ত সকল গ্রামে ৪ মাইল ৪০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ১০০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানান্তরিত ৫০ একর ১ কড ২৭ পোল পরিমিত এক খণ্ড কুমির প্রযোজন ।

উক্ত কুমি খণ্ডের মকশা রনিবার ও নির্মিত বন্ধের দিন তির প্রতি দিন কার্যচালনের সকল যন্ত্রের বাকীপুরের বিশেষ ডেপুটী কালেক্টরের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত কুমিতে বাঁহাদের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জামার্দে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই সনাদ দেওয়া গেল ।

৩৬২ নম্বর ।—রাজকীর কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ জববপুর জল বিভরণের ১২ ন. মাল করিবার নিমিত্তে রাজকীর অর্থদ্বারে গবর্ণমেন্টের কুমি লওয়া আবশ্যক, এই মাল পাটনা জিলায় অন্তর্গত মসর্হা পরগনার লখর মোজার পাটনা শাখা খালের ৫৫ মাইলের পর ৩৮০০ ফুট অন্তর স্থানস্থিতে পূর্ব দিগে পাটনা জিলায় অন্তর্গত মসর্হা পরগনার লাধার ও জাহীরাবাদ গ্রাম ও জাহাজীরপুর বা হাবাসপুর আক্কা রিপু ও বাধাবাদ ও গোপালপুর ই লিস বাজা বাজা মেহামৎ ও বড চেওয়ারা মদানীমগর বা

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ৭৫ । ২৮ সেপ্টেম্বর ।]

Inghis Banda Banda Nazamat, Bara Chewala Mahaddinagar alias Kurpara, Beni Bigha, Chuchara and Jabarpur in pergunnah Masaurha, district Patna, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 4 miles and 1,200 feet in length and averaging 73 feet in width, containing 50 acres, more or less is required within the aforesaid villages in pergunnah Masaurha, district Patna

The plan of the above strip can be inspected in the Office of the Special Deputy Collector, Bankipore during office hours any day, Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

No 363 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for No 14 Tengraia Distributary taking off from the Patna Branch Canal at 64 miles and 1,934 feet in mouza Sikariya pergunnah Baliya district Patna and passing eastwards through the villages of Sikariya, Sangrampur Gopalpur, Mohamadpur, Chaonri Rampur Alipur Juggunan Gopalpur Alipur Kyapur Badaah and Tengraia Kalan, all in pergunnah Baliya district Patna it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 3 miles and 1 000 feet in length and averaging 93 feet in width containing 38 acres 2 roods and 6 poles, more or less is required within the aforesaid villages in pergunnah Baliya district Patna

The plan of the above strip can be inspected in the Office of the Special Deputy Collector Bankipore during office hours any day Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

No 364 —Whereas it appears to the Lieutenant Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose viz for No 16 Kajhura Distributary taking off from the Patna Branch Canal at 68 miles and 1,000 feet in mouza Tengraia Khord pergunnah Baliya district Patna and passing eastwards through the mouzas Tengraia Khord Amirpura Urupur Nisarpura Khujri, Rakea and Satjan in pergunnah Baliya district Patna, it is hereby declared that for the above purpose a strip of land measuring 2 miles and 3 200 feet in length and averaging 73 feet in width containing 30 acres 2 roods and 31 poles, more or less is required within the aforesaid villages in pergunnah Baliya, district Patna

The plan of the above strip can be inspected in the Office of the special Deputy Collector, Bankipore during office hours any day, Sundays and authorized holidays excepted

This declaration is made under the provisions of Section 6 Act X of 1870 to all whom it may concern

G. A. SEARLE, Col &c
Asst Secy to the Govt of Bengal
in the P. W. D. Irrigation Branch

কুরপুরা, ও বেনীদিয়া ও ডিচারা ও জবরপুর মৌজার বধ্য নিধা যাইবে বঙ্গদেশের জীমুত সেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা লিখা হওয়াতে এই স.বাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে পাটনা জিলার অন্তর্গত রসহা পুরানার উক্ত সকল গ্রামে ৪ মাইল ১২০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৭৩ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানান্তরিত ৫০ একর পরিমিত এক খণ্ড জমির প্রয়োজন ।

উক্ত জমি খণ্ডের নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্ধের দিন ত্রিষ্টি প্রতি দিন কার্য্যালয়ের সকল ঘটায় বাকীপুরের বিশেষ ডেপুটী কালেক্টরের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত জমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই স.বাদ দেওয়া গেল ।

৩৬৩ নম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ তে গৈলার জল নিতরণের ১৪ ম মাসা কবিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের জমি লওয়া আবশ্যক এই মাসা পাটনা জিলার অন্তর্গত বালিয়া পরগনার স্বীকারিমা মৌজার পাটনা শাখা খালের ৬৪ মাইলের পর ১৯৩৪ ফুট অন্তর স্থানস্থিত পূর্ব সিংগে পাটনা জিলার অন্তর্গত বালিয়া পরগনার স্বীকারিমা ও স আমপুর ও গোপালপুর ও মহম্মদপুর ও চৌনবি বামপুর ও আলীপুর অগমাম গোপালপুর ও আলীপুর কখাপুর ও বাদৌলী ও তে.টেল্লা কলিম গুামের মধ্য দিয়া যাইবে বঙ্গদেশের জীমুত সেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই স.বাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে পাটনা জিলার অন্তর্গত বালিয়া পরগনার উক্ত সকল গ্রামে ৩ মাইল ১০০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৯০ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানান্তরিত ৩৮ একর ২ কড ৬ পোল পরিমিত এক খণ্ড জমির প্রয়োজন ।

উক্ত জমি খণ্ডের নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্ধের দিন ত্রিষ্টি প্রতি দিন কার্য্যালয়ের সকল ঘটায় বাকীপুরের বিশেষ ডেপুটী কালেক্টরের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত জমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই স.বাদ দেওয়া গেল ।

৩৬৪ নম্বর ।—রাজকীয় কার্যের নিমিত্তে অর্থাৎ কাছুরি জল নিতরণের ১৫ ম মাসা কবিবার নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের জমি লওয়া আবশ্যক এই মাসা পাটনা জিলার অন্তর্গত বালিয়া পরগনার তে.টেল্লা পূর্ব মৌজার পাটনা শাখা খালের ১৮ মাইলের পর ১০০০ ফুট অন্তর স্থানস্থিত পূর্ব সিংগে পাটনা জিলার অন্তর্গত বালিয়া পরগনার তে.টেল্লা খোর্দ ও আমপুর ও উরপুর লিশাবপুর ও মুজবী ও রকশা ও সাতটেল্লা মৌজার বধ্য নিধা যাইবে বঙ্গদেশের জীমুত সেন্টেমেন্টে গবরনর সাহেবের নিকট এই কথা প্রকাশ হওয়াতে এই স.বাদ দেওয়া গেল । পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে পাটনা জিলার অন্তর্গত বালিয়া পরগনার উক্ত সকল গ্রামে ২ মাইল ৩২০০ ফুট দীর্ঘ ও গড়ে ৭৩ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ স্থানান্তরিত ৩০ একর ২ কড ৩১ পোল পরিমিত এক খণ্ড জমির প্রয়োজন ।

উক্ত জমি খণ্ডের নকশা রবিবার ও নিয়মিত বন্ধের দিন ত্রিষ্টি প্রতি দিন কার্য্যালয়ের সকল ঘটায় বাকীপুরের বিশেষ ডেপুটী কালেক্টরের কার্যালয়ে দেখা যাইতে পারিবে ।

উক্ত জমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক থাকে তাঁহাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই স.বাদ দেওয়া গেল ।

জি এ সেবল, কর্নেল এস সি
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের জলসেচন শাখায় বঙ্গদেশের
গবর্নমেন্টের অসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 28, 1875

মঙ্গলবার ১৮৭৫ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।

PART VII

Circular Orders of the High Court and Board of Revenue

সকল খণ্ড।

হাই কোর্টের ও রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাপত্র।

HIGH COURT NOTIFICATION

Circular Letter No 1836B

Dated Calcutta, the 10th August 1875

From—W M SOUTER, Esq., Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal

To—All District Judges, Subordinate Judges, and Mooniffs in charge of Mooniffes

I am directed to transmit for your use and for record in your office a copy of the Bengal Mofussil Law List the price (eight annas) you will be good enough to forward direct to the Superintendent of Government Printing, 8 Hastings Street

HIGH COURT
ENGLISH DEPARTMENT
(C. J.)

2 I am to observe that as the list is issued for the first time, it is no doubt susceptible of improvement, the object in view being to make it as accurate and its information as recent as possible

3 The attainment of this object I am to point out, must mainly depend on the District Judges and through them, on the Pleaders themselves

4 I am accordingly to request that you will promote the sale of this work to the best of your power It is for sale to the public at the Office of the Superintendent of Government Printing at twelve annas per copy I am to add that should there be a prospect of the addition proving remunerative, the names of Mokhtars might be included in any future lists that may be issued

W M SOUTER,
Registrar

CIRCULAR ORDERS OF THE BOARD OF REVENUE, L P

AUGUST 1875

HONBLE V H DONALDSON C S J

No 4

The following should be added to clause 1 section 6 chapter XVIII of the Board's Rules—After the words 'Sub head of this Section' in line 21 'Embankments and the working of Act VI (B C) of 1873, should also be noticed

No 5

Cases have recently attracted the attention of the Member in charge in which realizations on account of land revenue of an estate transferred from one district to another are received and credited in the district from which the estate has been transferred, and subsequently remitted to the district to which the transfer has been made thereby causing some confusion in accounts and much unnecessary correspondence

2 It appears to the Member in charge that if the rules laid down by the Accountant-General and the Board are strictly adhered to the necessity for remittances of land revenue from one district to another can only arise in cases where the landlord avails himself of the permission to pay revenue at the treasury of a district other than that on the revenue roll of which the estate is borne, and in such cases, as the payment is never credited as land revenue in the treasury receiving it in the first instance, no difficulty can arise

[Government Gazette, 28th September 1875]

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আদেশ।

১৮৩৬ খ্রিস্টাব্দের সরকারি পত্র।

সকল জিলায় জজ সাহেবের ও সবর্ডিনেট জজদের ও যুগসেবী নামা চৌকীর মুদসকেদের দিকট
বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের রেজিষ্ট্রার জিহুড ডবলিউ এম হুটের সাহেবের পত্র।

কলিকাতা। ১৮৭৫ সাল ১০ আগস্ট।

বাক্যল মফ মল লা দিষ্ট নামক এক খামি পুস্তক আপনাব বাহাৎবের জন্যে ও আপন আফিসে
হাই কোর্ট।
ইকসেসী ডিপার্টমেন্ট।
(জোঁজাবানী)।
রাখিবার জন্যে পাঠাইলাম। ডায়াব ১১০ আশাখান্ন দ্বারা
আপনি অনুগ্রহ করিয়া যেফিৎস ট্রিটের ৮ নং ঘরে
গবর্নমেন্ট প্রিন্টিংয়ের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের দিকট
পাঠাইবেম।

১। এই নির্ঘণ্টপত্র প্রথমবার প্রকাশ হইতেছে। আবেদন করিয়া প্রকাশ করা যাইতে পারে
সম্ভব নাই, ফলত সেই নির্ঘণ্ট পত্রখানি পরিশুদ্ধ ও তথ্যযো যে সকল প্রকাশ হয় তাহা সাধ্যমতে
সুতমত পাওরা উদ্দেশ্য।

৩। সেই উদ্দেশ্য সকল করিবার জন্যে জিলায় জজ সাহেবদের প্রতি ও তাঁহাদের দ্বারা উকীল-
দের প্রতি নির্দেশ করা ই আনশ্যক।

৪। এই পুস্তক যাঁহাতে বিক্রয় হইয়া যায় আপনি সাধ্যমতে এই বিষয় চেচাই করিবেন। সাধারণে
৭০ বাবে আশা যাত্র দ্বারা দিয়া গবর্নমেন্ট প্রিন্টিংয়ের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের আফিসে তাহা পাঠিতে
পারিবেন। এইজন্যকার মুজিহ এই পুস্তক সকল বিক্রয় হইয়া লাভ হইলে ইহার পর যে নির্ঘণ্টপত্র
প্রকাশ করা যাইবে তথ্যযো যোগ্যবদেরও নাম দিয়া যাইতে পারিবেন।

ডবলিউ এম, হুট
রেজিষ্ট্রার।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের বেবিনিউ বোর্ডের সরকারি আদেশ।

১৮৭৫ সাল আগস্ট মাস।

মাসনরু বি এচ শক সাহেব, সি এস জাউ।

৪ নম্বর।

৮৭৫ সালের রাজস্ব গেজেটের সপ্তম খণ্ডের ৫৫ পৃষ্ঠায় বোর্ডের সিবিপুস্তকের ৯ অধ্যায়ের বড়
পরিচ্ছেদের ৩ খণ্ডের ৪ পৃষ্ঠিতে “এই বিষয়ের কথা” এই কথাটির পরে “ও যাদের কথা এবং ১৮৭৩
সালের বঙ্গীয় ৬ আইনমতে কাহা” যেরূপে চলিয়াছে তাহাবও কথা উল্লেখ কর উচিত এই কথা
সংযোগ করিয়া দিতে হইবে।

৫ নম্বর।

কোন মহাল এক জিলাহইতে খারিজ হইয়া অন্য জিলায় রাখিল করা গেলে পর তাহার মানদ্বারা
আসায় হইলে, মহাল যে জিলাহইতে খারিজ হইল সেই জিলায় ঐ মানদ্বারা আদায় হইয়া বাতায় জমা
করিয়া লইয়া যে জিলায় রাখিল হইল পাচাত সেট জিলায় চালান হইব থাকে, এই নিয়মে বোর্ডের যে
সেধব সাহেবের প্রতি কর্তৃত্ব তার থাকে তিনি সমস্ত এই এক ন্যা পাবের কথা অসমত হইয়াছেন।
সেই প্রকারে কাঁচা কবাত্তে হিসাবের গোল হয় ও অসামান্যকল্পে পত্রানির লিখন পটনও হইয়া
থাকে।

২। সেই বিষয়ে যে সেধব সাহেবের প্রতি কর্তৃত্ব তার থাকে তাঁহান এই অমুভব হইয়াছে
যে, আফিসেই জেনারেল সাহেব ও বেবিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা যে২ বিধি নিদ্ধায়া করিয়াছেন
তাঁহা যদি দৃঢ়রূপে মানা যায় তবে কেনল এক স্থলেই অর্থাৎ মহাল যে জিলায় তোঁহাতে লেখ, বাবে
জমীদার ভিত্তির জমা জিলায় রাখাখানায় রাজস্ব দিবার অনুমতি পাটোল মানদ্বারা এক টি
হইতে অন্য জিলায় চালান করিবার আবশ্যক হইতে পারে। সেই স্থানও মানদ্বারা প্রথমে
খাজানামায় আসা যায় সেই খাজানামায় ফুরির রাজস্ব চলিয়া তাহা কখনই জমা হয় না
সুতরাং কোন ক্রমও জমাইবার সম্ভাবনা নাই।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৮ সেপ্টেম্বর।]

3 Estates are now transferred from one revenue roll to another with effect from the commencement of an official year, and therefore, if the revenue roll is properly corrected it should be impossible that revenue for any estate transferred from district A to district B should be received in the former district. If, however, by mistake it is so received, there is no reason whatever why it should be remitted to district B. It will be quite sufficient to intimate to the Collector of B that so much revenue for such and such an estate has been received in A by mistake and that allowance should be made for this in the accounts of B.

4 The following should therefore, be added as clause Ia, section 12, chapter VIII, at page 154 of the Board's Rules —

If however owing to neglect of the rules prescribed in section 5 of this chapter revenue is by mistake received in district A for an estate which has been transferred to district B such revenue need not be remitted to B. It will suffice to intimate to the Collector of B that so much revenue for such and such an estate has been received in A by mistake and that allowance should be made for this in the accounts of B.

HONBLE H. L. DAMPIER

No 6

THE attention of District and Divisional Officers is drawn to the following Notification issued by the Government of India in the Financial Department, under section 16 of the General Stamp Act —

Notification No. 2213, dated 23rd July 1875

In exercise of the powers conferred by section 16 of the General Stamp Act, 1869 the Governor General of India in Council is pleased to direct that the duty chargeable on the counterpart of any instrument shall in no case exceed the duty chargeable on the instrument itself.

No 7

In order to prevent the inconvenience which is felt by the Superintendent of Stamps in being obliged to comply with indents for stamps while engaged in half yearly stock taking, the Member in charge desires that District Officers will make such arrangements to provide themselves with stamps of all kinds as will preclude the necessity of submitting any indents during the months of February and August each year.

৩। এইকালে কোম মহাল এক জৌজীহইতে উঠাইয়া অম্বা জৌজীতে লেখা গেল, রাজকীয় বৎসরের আনন্দ অধি এই কার্য প্রবল হইয়া থাকে। অতএব জৌজী উপযুক্তমতে সংশোধন করা গেল যে মহাল ক জিলাহইতে খারিজ হইয়া খ জিলার সাখিল হর তাহার মালগুজারী ক জিলার প্রাচ্য হওয়া প্রায় অসাধ্য। ফুলক্রমে প্রাচ্য হইলেও খ জিলার তাহা চালান করিবার কোম কারণ নাই। অমুক মহালের এত টাকা মালগুজারী ফুলক্রমে ক জিলায় কম' দেওয়া গেল অতএব খ জিলার হিসাবে খরচা মিটে হইবে খ জিলার কালেকটর সাহেবকে এই কথা জানাইলেই কার্য চলিতে পারিবে।

৪। অতএব বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২৩৪ শৃঙ্খল অষ্টম অধ্যায়ের ১২ পরিচ্ছেদের ১ ক দ্বারা বলিয়া এই দ্বারা লিখিতে হইবে,

“ কিন্তু এই অধ্যায়ের ৫ পরিচ্ছেদে যে ২ বিধি নির্দেশ হইয়াছে, সেই ২ বিধি মানিবার ক্রটি হেতুক খ জিলার যে মহাল সাখিল করা গেল তাহার মালগুজারী যদি ফুলক্রমে ক জিলার প্রাচ্য হইয়া থাকে, তবে খ জিলার সেই মালগুজারী চালান করিবার প্রয়োজন নাই। অমুক মহালের এত টাকা রাজস্ব ফুলক্রমে ক জিলায় প্রাচ্য হওয়াতে খ জিলার হিসাবে তাহা খরচা মিটে হইবে খ জিলার কালেকটর সাহেবকে এই কথা বলিলেই কার্য চলিতে পারিবে।

সাহাবব এচ, এল, ডাম্পিয়ার সাহেব।

৬ অধ্যায়।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্ট ফিমান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে সাধারণ ইন্সটাম্প বিবক আইনের ১৬ দ্বারায়তে নিম্নলিখিত যে আদেশপত্র প্রকাশ করিলেন, জিলার ও দেশখণ্ডের সকল কার্যকাবকের প্রতি তাহাতে মনোযোগ করিতে আদেশ হইল।

১৮৭৫ সাল ২৩ জুলাই ২২৪৫ সনের বিজ্ঞাপন।

সাধারণ ইন্সটাম্পবিবক ১৮৬৯ সালের আইনের ১৬ দ্বারায় যে ক্ষমতা প্রদান করা গেল যন্ত্রিসভাধিকৃত ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল সাহেব সেই ক্ষমতাদ্বারা এই আদেশ করিলেন, বলীনে যত টাকা ইন্সটাম্প লাগে তাহার অঙ্কলিপিতে (কবুলিহতে) তাহার অধিক লাগিবে না।

৭ অধ্যায়।

ইন্সটাম্পের দুপারি টেণ্ডেন্ট সাহেবের আকিসে যত ইন্সটাম্প থাকে চমৎ হাসানুর তাহা গণনা লওয়া গিয়া থাকে। সেই সময়ে ইন্সটাম্পের ইণ্ডেন্টে পাইয়া তদনুসারে কায়া করিতে হইলে অনেক কষ্ট হয়। এই কারণে এই বিষয়ে যে মেম্বর সাহেবের প্রতি অধ্যাকতা তার থাকে তিনি জিলায় সবল কর্তৃপক্ষের নিকট এই আদেশ করিতেছেন, প্রতিবৎসর কেন্দ্রাবি ও আগস্ট মাসে ইণ্ডেন্ট পাঠাইতে না হইবে এই কারণে মাঝে প্রকারের যত ইন্সটাম্পের প্রয়োজন হয় সময় থাকিতে তাহা আনাইয়া রাখিতে হইবে।

J BY ROBINSON / English Translator



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 28, 1876

বৃহস্পতিবার ১৮৭৫ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।

PART VIII

ADVERTISEMENTS

অষ্টম খণ্ড।

ইশতিহার প্রকৃতি।

INSOLVENT COURT

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

In the matter of ROBERT BARILETT an Insolvent

NOTICE is hereby given that Tuesday, the 23rd day of November next, is appointed for the further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Official Assignee from the 5th day of March 1875 until the 31st day of August last has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the estate of the said Insolvent will be heard notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE
Calcutta 2nd September 1875

A B MILLER,
Official Assignee

The like Notice In the matter of KHAN MAHOMED DHURRUMSEE an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from the 1st April 1869 to 31st August last has been filed in the Chief Clerk's Office

A B MILLER
Official Assignee

The like Notice In the matter of SOLOMON MOLADINA an Insolvent wherein the account of the Official Assignee from the 1st April 1869 to 31st August last has been filed in the Chief Clerk's Office

A B MILLER
Official Assignee

যোত্রহীনের আদালত।

কলিকাতার যোত্রহীন শ্রমিকের উপকারার্থ আদালত।

যোত্রহীন বসন্ত বাউন্সেট সাহেবের বিষয়ে

এই সম্বন্ধে মেওয়া গেল যে আগামি নবম্বর মাসের ২৩ তারিখ মঙ্গলবারে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ কবিরার নিমিত্তে এই বিষয়ের পুনশ্চ শুধি হইবে। ও এই বিষয়ে ১৮৭৫ সালের মার্চ মাসের ৫ তারিখ অবধি গত আগস্ট মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত আটসানী সাহেবের অধ্যক্ষের বিস্তারিত হিসাব আপন করা গিয়াছে ও প্রথম ক্লার্ক সাহেবের আফিসে দেখা যাইতে পারিবে। কোন মহাজম কিম্বা এই বিষয়ে অন্য যে ব্যক্তির স্বার্থ থাকে তিনি উক্ত যোত্রহীনের উল্লেখের উপর কোন মাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহিলে শ্রবণের দিনের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রথম ক্লার্ক সাহেবের আফিসে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবে।

সরকারী আটসানী সাহেবের আফিস
কলিকাতা: ১৮৭৫ সাল ০২ সেপ্টেম্বর।

এ বি মিলর
সরকারী আটসানী।

যোত্রহীন শ্রী মহম্মদ নবমসির বিষয়ে সেই প্রকারেই সম্বাদ মেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৬৯ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি গত আগস্ট মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত সরকারী আটসানী সাহেবের হিসাব প্রথম ক্লার্ক সাহেবের আফিসে আপন করা গিয়াছে।

এ বি মিলর
সরকারী আটসানী।

যোত্রহীন মঙ্গলম মণ্ডলিকার বিষয়ে সেই প্রকারেই সম্বাদ মেওয়া গেল। এই বিষয়ে ১৮৬৯ সালের আগস্ট মাসের ১ তারিখ অবধি গত আগস্ট মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত সরকারী আটসানী সাহেবের হিসাব প্রথম ক্লার্ক সাহেবের আফিসে আপন করা গিয়াছে।

এ বি মিলর
সরকারী আটসানী
(২৫—১)

The Hymns of the Rig Veda, in the Samhita and Pada Text, by Professor

F. Max Müller M.A. in two Volumes Price Rs 24 ; packing and postage Rs 1 12

"The Rig Veda, the oldest book of Indian literature has very properly been made one of the principal class books for those who study Sanskrit in the schools and colleges in India, and though at present a scholar like knowledge of the Vedic hymns is in the examinations required of the more advanced students only yet, as soon as editions translations grammars and dictionaries shall have rendered the study of these ancient documents more accessible I doubt not that the time will come when no one in India will call himself a Sanskrit scholar who cannot construe the hymns of the ancient Rishis of his country —

Extract from Preface

Office of SUPER GOVT PRINTING No 8 Hastings Street Calcutta

In two vols foolscap folio

Correspondence relating to the Famine in Bengal and Behar, from October

1873 to May 31st 1874 Price Rs 1 8 per vol packing and postage Rs 1 4 extra per vol

CONTENTS — Vol I the principal official correspondence relating to the Famine Vol II Special Narratives and Minutes by the Honble Sir R. Temple K.C.B. Lieutenant Governor of Bengal

Office of SUPER GOVT PRINTING No 8 Hastings Street Calcutta.

বিজ্ঞাপন ।

আমি ঐ আজীমদৌ হাওলাদার পৌ. মৃত গোব্দা আলাম ও ঐ তবীজদৌ চাপাদার পৌ. মৃত বাহাদুর হোসেন ও ঐ আশমদৌ পৌ. ঐ তবুদদৌ চাপাদার ও ঐ বসিমদৌ পৌ. মৃত কাসু সাকিনাম কৃষ্ণপুরা মৌলভী মৌলভী আশরাফ আলী প্রকাশ করিতেছি যে আমরা যে ১৮৭৩ সন ই ৮ ও ৯ নং মৌলভী, মহকুমার সব বেজিমেদৌ আফিসে আদ মোক্তাবদারী বেজিমেদৌ কবিরাহি উক্ত আদ মোক্তাবদারীতে মৌলভী মল মোক্তাবদারী ও মৌলভী মল চক্রবর্তী ও বাহাদুর দে সরকার ও বাহাদুর আল ও কাশীচন্দ্র ঘোষ ও ও হবিমোহন পাল ও মলকিশোর চক্রবর্তী ও গোলাম বাহাদুর ও মলকিশোর দে মজুমদার ও কালা কিশোর মিত্র ও বাজকিশোর আইচ ও শুকপ্রসাদ দাস ও হবিপ্রসাদ দাসকে আদ মোক্তাব মিস্ত্র করিয়াছিলাম তাহারদিগকে পূর্বেই বাচমিক বদখাস্ত করিয়াছি এইকল সর্ব সাধারণে ও আফিসদ্বারাতে জ্ঞাত করান জন্য আজ বিজ্ঞাপন গেজেটে দেওয়া হইল এই আদ মোক্তাবদারী আমাদেব কোম অনিষ্ট কার্য করিলে তৎক্ষণা আমরা দাবী হইব না ইতি সন ১২৮২ সন তারিখ ২৫ আশ্বিন ।

ঐ আজীমদৌ হা.

মিঃ ঐ তবীজদৌ ।

মিঃ ঐ আশমদৌ ।

মিঃ ঐ বসিমদৌ ।

(26—1)

Rates of Subscription to the Bengali Government Gazette

FROM 1st JANUARY 1872

Payable in advance

For one year without postage Rs 10 0 0

Do do with postage 12 8 0

When postage stamps are remitted in payment of subscription half an anna in the Rupee should be added for discount

১৭২ সালের জানুয়ারি মাসের তারিখ অবধি বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অগ্রিম

*

মূল্যের হার ।

তাকমাগুল বিনা এক বৎসরের

১০

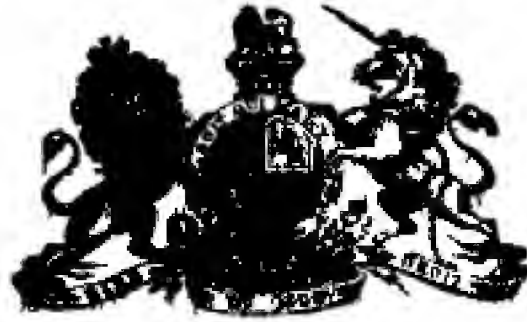
তাকমাগুল সহ

১২

তাকের টিকিট জমা করিয়া মূল্য পাঠান গেলে তাকা প্রতি আদ আদ মূল্যের তকমা খান তাকের টিকিট ডিপোজিট দিবার জন্য পাঠাও হইবে

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৭৫ । ১৮ সেপ্টেম্বর ।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারিয়েট মন্ত্রালয়ে গবর্ণমেণ্টের জন্য প্রযুক্ত এডভকট এরিস্ মুহম্মদ সাহেব কর্তৃক প্রস্তুত ও প্রকাশিত হইল ।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, SEPTEMBER 28 1875

বঙ্গাব্দ ১৮৭৫ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর ।

PART II

Resolutions, Orders and Notifications of the Lieutenant Governor of Bengal

দ্বিতীয় খণ্ড ।

বঙ্গদেশের গবর্ণর-জেনারেলের আজ্ঞা ও নিষ্পাদনশ্রুতি ।

ORDERS BY THE LIEUTENANT GOVERNOR OF BENGAL

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS

No 19160 S

GENERAL—The 30th August 1875—Moulvi Seraj ul Haq, Sub Deputy Collector of the Second Grade employed on settlement work in the Sonthal Pergunnahs, is appointed to be temporarily a Sub Deputy Collector of the First Grade

The 11th September 1875—Mr F A (Chechester, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector Chittagong Hill Tracts is allowed leave for three months under Section 3, Supplement I of the Civil Leave Code

Mr Francis Badcock Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector Bhagulpore, on leave is transferred to Chittagong

The 14th September 1875—Mr Herbert John Hamilton Fyson, Assistant Magistrate and Collector in charge of the Atia Division of the Mymensing District, is allowed leave for one month under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 1st October next

Mr Brajendranath Dey who has been recently appointed to be a member of the Bengal Civil Service is appointed to be an Assistant Magistrate and Collector in the Patna Division and is posted to the district of Shahabad

Captain William Hopkinson Assistant Commissioner Lohardugga, is appointed to be Cantonment Magistrate of Barrackpore and Judge of the Small Cause Court in the Cantonment *vice* Major A H Eckford, resigned

Mr Alfred Wallis Paul is a Officiating Assistant Commissioner, Second Grade Darjeeling is confirmed in that appointment and is appointed to act in the First Grade of Assistant Commissioners *vice* Captain W Hopkinson

The 15th September 1875—Bahoo Shama Churn Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector Jessore is allowed leave for four months under Section 3 Supplement I of the Civil Leave Code in extension of the leave granted to him under orders of the 25th March 1875 and published in the *Calcutta Gazette* of the 31st idem

Mr George Kennedy Webster is appointed to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade with effect from the 10th instant *vice* Mr R I Rampun Mr Webster will continue to act in the First Grade of Joint Magistrates and Deputy Collectors

Mr Frank Hunter Barrow, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector, Second Grade Bhagulpore is appointed to act in the First Grade of Joint Magistrates and Deputy Collectors with effect from the 10th instant *vice* Mr R F Rampun

The 16th September 1875—Moulvi Syed Hossein Ali Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bhagulpore, is allowed leave for one month and nine days under Section 21 Chapter VI of the Civil Leave Code with effect from the 4th October next

The 18th September 1875—Mr F H Barrow Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector in charge of the Soopool division of the Bhagulpore district is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands required for relief roads in the sub division of Soopool in Bhagulpore

Bahoo Shoshu Bhousum Dutt Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector in charge of the Muddhepoora division of the Bhagulpore district is vested with the powers of a Collector under Act X of 1870 for the purpose of acquiring lands required for relief roads in the sub division of Muddhepoora in Bhagulpore

Police—The 11th September 1875—The orders of the 3rd July last, appointing Captain R M Skinner District Superintendent of Police Mozafferpore, to act in the First Grade of District Superintendent will have effect from the 1st June 1875

[*Government Gazette, 28th September 1875*]

সরকারের শ্রমিক সেন্ট্রেল কমিটির কার্যের বিবরণ ।

রেজিস্ট্রার ও জেনারেল ডিপার্টমেন্ট ।

১৯১৫ চ ১ মাস

সাধারণ ।—১৯১৫ সাল ৩০ আগস্ট ।—সীমিত পদার্থের বন্দোবস্তের কর্মে নিযুক্ত দ্বিতীয় শ্রেণীর সব-ডেপুটী কালেক্টর শ্রমিক মৌলবী সিরাজুল চক কিম্বাকালের নিমিত্ত প্রথম শ্রেণীর ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

১৯১৫ সাল ১১ সেপ্টেম্বর ।—চট্টগ্রামের পূর্ববর্তী প্রদেশের একটি ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রমিক এফ. এ. চিত্তেব সাহেব সিবিল কার্যকারকদের দ্বিতীয় চিহ্নিত পদবিধি বিধির ৩ ধারামতে তিন মাস ছুটি পাইলেন ।

ভাগলপুরের একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রমিক কামাল হাভিলদার সাহেব চট্টগ্রামে প্রেরিত হইলেন । ইনি দুটি মাস পাইলেন ।

১৯১৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর ।—ময়মনসিংহ জিলার অন্তর্গত আটমার মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রমিক হারবট আম হাভিলদার কাসম সাহেব সিবিল কার্য কারকদের দ্বিতীয় বিধির ৬ অধ্যায়ের ২১ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি পাইলেন ।

প্রদেশের সিবিল সার্বিসে সম্প্রতি নিযুক্ত শ্রমিক ব্রজসুন্দর দে লাটলা খাণ্ড আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইল । পাহালা জিলায় অবস্থিত হইলেন ।

মেকর শ্রমিক এ. এ. একফোর্ড সাহেব কর্ম ভাণ কবারে তৎপরিবর্তে মোহাম্মদ আলী আসিস্ট্যান্ট কমিশনার কামাল শ্রমিক উলিয়ম হপকিন্স সাহেব নারাকপুর সেনানীয়েদের মাজিস্ট্রেটের ও সেই সেনানীয়েদের ক্ষুদ্র মোকদ্দমা আদালতের জজের পদে নিযুক্ত হইলেন ।

কামাল শ্রমিক ডবলিউ হপকিন্স সাহেবের পরিবর্তে মাজিস্ট্রেটের দ্বিতীয় শ্রেণীর একটি আসিস্ট্যান্ট কমিশনার শ্রমিক আলফ্রেড ওয়ালস পাল সাহেব বি. এ. এই কর্মে ক্ষারিক্রমে নিযুক্ত হইল । আসিস্ট্যান্ট কমিশনারদের প্রথম শ্রেণীতে কমান্ডনার্থে নিযুক্ত হইলেন ।

১৯১৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর ।—পোস্তুর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রমিক বাবু শ্যামচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ১৯১৫ সালের মার্চ মাসের ২৫ তারিখের আজ্ঞামতে দুটি আগ্রহ মাসের ১ তারিখের বাজলা পরগণা পোস্তুর প্রকাশ করা এবং তদতিরিক্ত তিনি সিবিল কার্যকারকদের দ্বিতীয় চিহ্নিত পদবিধি বিধির ৩ ধারামতে আর ৮টি মাস ছুটি পাইলেন ।

শ্রমিক আর. এফ. হামিলি সাহেবের পরিবর্তে শ্রমিক জম. কেমডি ওয়েনফের মাজিস্ট্রেট এই সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইলেন । তিনি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে থাকিবেন ।

শ্রমিক আর. এফ. হামিলি সাহেবের পরিবর্তে শ্রমিক জম. কেমডি ওয়েনফের দ্বিতীয় শ্রেণীর একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রমিক মুহ. হকের বাবে মাজিস্ট্রেট এই মাসের ১০ তারিখ অবধি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন ।

১৯১৫ সাল ১১ সেপ্টেম্বর ।—ভাগলপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রমিক মৌলবী সৈয়দ হোসেন আলি সিবিল কার্যকারকদের দ্বিতীয় বিধির ৬ অধ্যায়ের ২ ধারামতে আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি এক মাস মন ছুটি পাইলেন ।

১৯১৫ সাল ৮ সেপ্টেম্বর ।—ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত মুল্ল মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রমিক এফ. এ. চিত্তেব সাহেব ভাগলপুরের অন্তর্গত মুল্ল মহকুমার উপকারার্থে পদ প্রস্তুত করিবার জন্যে তিনি গ্রহণার্থে ১৯১৫ সালের ১০ আগস্টমতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন ।

ভাগলপুর জিলার অন্তর্গত মুল্ল মহকুমার কার্যের ভার গ্রহণার্থে নিযুক্ত একটি ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রমিক বাবু শ্যামচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ১৯১৫ সালের আগস্টমতে কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইলেন ।

পোলীসসম্বন্ধীয় বিজ্ঞাপন ।—১৯১৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর ।—মকসুদপুরের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট কামাল শ্রমিক আর. এফ. হামিলি সাহেব গত জুলাই মাসের ৩ তারিখের আজ্ঞামতে ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টদের প্রথম শ্রেণীতে কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলেন । এ. এ. ৮১৫ সালের ১০ মাসের ১ তারিখ অবধি মন হইবে ।

[পরগণা পোস্তুর । ১৯১৫ । ১৮ সেপ্টেম্বর ।]

The orders of the 5th July last, appointing Mr Edward Inglis Shanks North, District Superintendent of Police, 24-Pergunnahs, to act in the First Grade of District Superintendents, will have effect from the 5th July 1875

The 15th September 1875—Mr Victor William Bertelsen, Assistant Superintendent of Police, Backergunge, having returned to duty on the forenoon of the 30th August 1875, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 2nd June last is cancelled

EDUCATION—*The 15th September 1875*—The following gentlemen are appointed to be additional members of the District School Committee of Tipperah—

Mr R Carstairs, Assistant Magistrate and Collector, Tipperah

Baboo Khetiro Nath Bhattacharjee, District Engineer, Tipperah

MEDICAL—*The 14th September 1875*—Baboo Shoshee Shikhar Dutt Sub Deputy Collector, Moorsheedabad, is appointed to be a member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jungipore, in the district of Moorsheedabad

The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Oockaron, in Barbhoom—

Baboo Bonomally Chowdry,	} <i>Zemindars</i>
„ Sree Kristo Chowdry,	
„ Hera Lall Chowdry,	
„ Moti Lall Chowdry	

The 15th September 1875—The services of Assistant Surgeon Bandee Behary Das, a Supernumerary at the Presidency, are placed at the disposal of the Government of India in the Public Works Department

The 16th September 1875—The following gentlemen are appointed to be members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Sasotergam, in Shalabad—

The Assistant Superintendent of Police,	} <i>Ex officio</i>
„ Sub Deputy Collector,	
„ Moonsiff,	
Sujada Nishin	} <i>Zemindars</i>
Shah Abdool Razak	
Shah Ahmed Hossain	
Shah Hamid Addou	
Lalje Shukul	
Sheo Shahi Pundit	} <i>Mookdars</i>
Mirza Hossain Bukat,	
Thakur Pershad,	
Hur Pargash Sing <i>Fakel</i>	
Debi Pershad <i>Mahajan</i>	

The 17th September 1875—Assistant Surgeon Obhov Coomar Sen in charge of the dispensary and sub-division of Jelaunabad in the district of Burdwan, is allowed leave for three months, under Section 21, Chapter VI of the Civil Leave Code, with effect from the 1st October 1875, instead of from 1st August 1875 as notified in the *Calcutta Gazette* of the 1st instant

MARINE—*The 14th September 1875*—The Conservator of the Orissa Ports is appointed, under Section 3, Act IV of 1875, to be the Officer for the port of False Point who will receive notice of accidents to ships for communication to the local Government

The Magistrate of Balasore is appointed, under Section 3, Act IV of 1875 to be the Officer for the Balasore Ports who will receive notice of accidents to ships for communication to the local Government

MUNICIPAL—*The 10th September 1875*—The following gentlemen are reappointed, under the provisions of Section 2 Act II (B C) of 1873, to be Municipal Commissioners for the town of Howrah—

Mr R Pearce

„ W R Pearce

Baboo Dwarka Nath Banerjee

„ Tara Prasad Mookerjee

„ Krishna Komul Bhattacharjee

[*Government Gazette*, 28th September 1875]

The 16th September 1875 —Mr John Stalkart is appointed to be a Municipal Commissioner for the town of Howrah

* **ROAD CESS** —*The 17th September 1875* —Baboo Ram Chand Settya is appointed to be a member of the District Road Cess Committee of Purneah

ERRATUM —*The 21st September 1875* —In the orders of the 5th August 1875, appointing Mr H L Weathrall to be an Honorary Magistrate in the district of Tipperah—for

Mr H L Weathrall Agent to Mr F Courjon, zamindar' read "Mr H L Weathrall, Agent to Khajah Assau ullah Khan Bahadoor

R L MANSINGH

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 11th September 1875 —In continuation of the notification of the 15th June 1875, published in the *Calcutta Gazette* of the 16th idem Mr H M Kitch, Esq Assistant Magistrate and Collector, on special duty is declared to have passed the Higher Standard of departmental examination in Bengalee

R L MANSINGH

Offg Secy to the Govt of Bengal

NOTIFICATION

The 16th September 1875 —Plans and an estimate amounting to Rs 2,50,000 (two lakhs and fifty thousand) for the construction of a building in which it is proposed to accommodate the office of the Port Commissioners and a portion of the Master Attendant's Department having been submitted by the Commissioners for making Improvements in the Port of Calcutta with their letter No 162 dated 17th April 1875, and the same having been approved by the Government of India the Lieutenant Governor is pleased to sanction the project under Section 32 Act V (B C) of 1870

H J REYNOLDS

Offg Secy to the Govt of Bengal

ROAD CESS NOTIFICATION

DISTRICT OF PURNEAH

The 16th September 1875 —It is notified under Section 75 of Act X (B C) of 1871 (the District Road Cess Act) that the Road Cess Committee of the district of Purneah have, under Section 74 of the Act determined to levy the cesses under that Act for the ensuing cess year beginning on the 1st of October 1875 at the following rates, being the maximum rates and the said rates are published accordingly —

I Six pie or two pice on every rupee of the annual value of lands under Part II of the Act

II The following rates on non agricultural houses and shops estimated to be of the present value of—

		Yearly Less
		Rs A P
Not less than Rs 100 but less than Rs 500		1 0 0
500, , 1 000		3 0 0
1 000 2,000		4 8 0

Not less than Rs 2 000 and upwards, Rs 3 for every Rs 1 000 or part thereof of the estimated present value

Shops and buildings used for purpose of trade whose estimated present value is more than Rs 25 and less than Rs 100 to pay a yearly tax of one rupee

H J S COTTON

Offg Junior Secy to the Govt of Bengal

[*Government Gazette, 25th September 1875*]

১৭৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—জিহুত কাম কৌল কাঠ সাহেব হাবড়া মগরের মুন্সিপাল কমিশ্যামরের পক্ষে নিযুক্ত হইলেন।

পঞ্চকরসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।—১৮৭৫ সাল ৭, সেপ্টেম্বর।—জিহুত বাবু রাইচাঁদ সেজিমা পুরনিয়া জিলার পক্ষ কর কথিতভাবে নিযুক্ত হইলেন।

অন্তঃসংশোধন।—১৮৭৫ সাল ২১ সেপ্টেম্বর।—জিহুত এচ এল, গুয়েনরজল সাহেবের দ্বিগুণা জিলার আর্থনিক ম্যাজিষ্ট্রেটের পক্ষে মিথোগ বিষয়ক ১৮৭৫ সালের আগস্ট মাসের ৫ তারিখের আজ্ঞাতে “অধীকার জিহুত ই কোরজাম সাহেবের এজেন্ট জিহুত এচ এল গুয়েনরজল সাহেব” এই কথার পরিবর্তে “জিহুত বাবু আসাফুজা বী বাহাজুরের এজেন্ট জিহুত এচ এল গুয়েনরজল সাহেব পাঠ করিতে হইবে।

আর এল মাজেলস,
বঙ্গদেশের গভর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১ সেপ্টেম্বর।—১৭৫ সালের জুন মাসের ১১ তারিখের যে আদেশপত্র এই মাসের ২২ তারিখের রাজস্ব গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করা যায় তদতিরিক্ত এই কথা প্রকাশ করা গেল। বিশেষ বার্ষিক নিযুক্ত আনিসমেন্টে ম্যাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জিহুত এচ এম বিশ সাহেব সি এস কায়া বিভাগ সম্পর্কীয় উক্তের কতিয়তে ২২ ভাষায় পরীক্ষাকর্ত্তী হইবাছেন।

আর এল মাজেলস
বঙ্গদেশের গভর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৭৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—কলিকাতা নন্দন মৌস্তর কবচার কমিশ্যামরের পাঠ কমিশ্যামরের আফিস ও মাজেব আট্টেগেট সাহেবের কাযাবিভাগের কিয়দংশ থাকিবার নিমিত্তে অট্টালিকা প্রস্তুত করণের প্রস্তাব করিয়া ১৮৭৫ সালের আশ্রিত মাসের ১৭ তারিখের ১৬২ নং পত্রের সঙ্গে যে মকশা ও ২ ০০ ০০০ টাকা ব্যাটের যে অনুমানপত্র প্রেরা করেন তাবতবর্ষের গবর্ণমেন্ট তাহা অনুমোদন করাত জিহুত সেপ্টেমেন্ট গুয়েনরজল সাহেব ১৮৭০ সালের ১১শীষ ও আট্টামের ৩১ খাবামতে সেই কায সম্পন্ন করিবার অনুমতি দিলেন।

এচ জে বেদশঙ্কর
বঙ্গদেশের গভর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

পুরনিয়া জিলার

পঞ্চকর বিষয়ক বিজ্ঞাপন।

১৮৭৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।—প্রদেশীয় পঞ্চকর বিষয়ক ১৮৭১ সালের ১১শীষ ও আট্টেমের ৭৫ খাবামতে এই সম্বন্ধে সেওয়া গেল। উক্ত আইনে পঞ্চকরের যে অভ্যাস হাব বাবা হ যাছে পুরনিয়া জিলার পঞ্চকর সম্পর্কীয় কমিটী এই আইনের ৭৫ খাবামতসারে ১৭৫ সালের অক্টোবর মাসের ১ তারিখ অবধি পঞ্চকরের আগামি বৎসরে সেই হাবে কর আদায় করিতে স্থির করিয়াছেন। অতএব সেই হাব প্রকাশ করা গেল।

১।—আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়সারে ভূমির যত টাকা বার্ষিক মনা এবং গিয়াছে তাহার উপর টাকা প্রতি ১০ হই পয়সা।

২।—কৃষকদের খব জাজা অমা গরের ও মোকালের উপর এই হারে।—

এইকরকার মলা অনুমান

	বার্ষিক কর।
১০০০ টাকাব কম ময় নিম্ন ৫০০০ টাকার কম হইলে	১
৫০০০	২
১০০০০	৩

মলা ২০০০০ টাকার কম ন হইলে তাহার অধিক যত হউক সর্বশ্রেষ কিম্বা জাকার কোন অংশের ২ টাকা।

মোকাম ও অমা যে ঘর ব্যবসায়কার্যে ব্যবহার হইয়া থাকে তাহার এইকরকার মলা ২০০০ টাকার অধিক ও ৫০০ টাকার কম করিয়া ধরা গেল, তাহার উপর বৎসর ১ এক টাকা টাক্স লাগিবে।

এচ জে এল কটম
বঙ্গদেশের গভর্ণমেন্টের একটি দ্বিতীয় সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৭৫। ২৮ সেপ্টেম্বর।]

NOTIFICATION

SHERPOKE CLAIMS—AWARD

The 20th September 1875.—The Lieutenant Governor having ordered that the collection of all cesses tributes or exactions by semindars, or other persons residing within the Mymensing district from the inhabitants of the tract lying to the north of the boundary between Mymensing and the Garo Hills as defined in section 4 of Act XXII of 1869 shall be prohibited is pleased, under section 7 of Act XII of 1869, to order that compensation for the relinquishment of the same shall be made to the semindars and other persons as specified below in accordance with the result of the inquiries made by the Commissioner of the Cooch Behar Division—

The Inquiry must be made in	Sum of muls due to whom payable or person to whom fully payable	Amount		
		Rs	A	P
1 Coney Carrow and 2 Chise Caw	Gobind Bhaya Talookdar jointly with Pame Chander Siam and Gungaram	840	0	0
3 Borak Kapu m	Gungaram and Pame Chander Talookdar	1880	0	0
4 Phoolbarce 5 Taitlangkorra	Gobind Kumar Krishto Kumar	142	8	0
6 Chachinparah 7 Choudra parah	Hur Chandra Chowdhry Hur Chandra Chowdhry Hur Chandra Chowdhry	157 45 90	8 0 0	0
8 Burmaparah m 9 Hobung Dwa 10 Sing Singparah 11 Cowungparah	Hur Chandra Chowdhry (4 as share) Other share holders not known (12 as share) Joy Chandra Mozumdar Hur Chandra Chowdhry (8 as share) Other shareholders not known (8 as share)	22 67 15 10	8 8 0 0	0 0 0 0
12 Akeyparah	Hur Chandra Chowdhry (8 as share) Other share holders not known (8 as share)	512 512	8 8	0 0
13 Nokoparah	Hur Chandra Chowdhry (8 as share) Other share holders not known (8 as share)	80 80	0 0	0 0
14 Rang laparah	Hur Chandra Chowdhry (8 as share) Other shareholders not known (8 as share)	37 17	8 8	0 0
15 Depalparah 16 Kungarah 17 Balab hparah	Gobind Bhaya Talookdar and other	3640	0	0
18 Dastinparah 19 Chhuparah 20 Inqarah 21 B ngulparah 22 Dammang	Joy Chandra Mozumdar	124	0	0
23 Chongkale 24 Ramchongparah 25 Namoojparah 26 Fak aikona 27 Makul riparah	Hur Chandra Chowdhry Shama Soudry Chowdhry Gobind Kumar Krishto Kumar Harkis Choudhry Goluknath Chowdhry Nund Mahun Chowdhry Ram Kumar Chowdhry Chak M dhan Indra Monee Chowdhry Ranjay Mozumdar	2805	0	0
28 Halehatee 29 Pacheparah 30 Chundaparah 31 Baranparah 32 Rongjuparah 33 Nagdumparah 34 Shungjuparah 35 Dambazice 36 Katangur 37 Thakumparah 38 Machakparah 39 Chayetgore 40 Aulparah 41 Choudhath Madobhes	Doitto doitto	1960	0	0
Total		14820	0	0

H J S Corson

Offg Junior Secy to the Govt of Bengal

